خ.ك. بـارانوف

قاموس عربي - روسي كبير

حوالي 100 000 كالمة

توم 1

ا - ص

اللغـة
العيوشـة

2006

Х. К. БАРАНОВ

БОЛЬШОЙ АРАБСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

Около 100 000 слов и словосочетаний

Том I

ا - ص

11-е издание, стереотипное

МОСКВА
«ЖИВОЙ ЯЗЫК»
2006

УДК (038)=411.21=161.1
ББК 81.2 Ара-4
Б24

Баранов Х. К.
Б24 Большой арабско-русский словарь: В 2 т. – 11-е изд., стереотип. – М.: Живой язык, 2006. – 456 с.

ISBN 5-8033-0377-1 (т. 1)
ISBN 5-8033-0371-2

Словарь составлен известным русским арабистом профессором Х. К. Барановым. Содержит около 100 000 слов и словосочетаний современного литературного языка с подробной разработкой значений слов и их оттенков. Включает общественно-политическую, научную и специальную терминологию. Широко представлены устойчивые словосочетания, идиоматические выражения, пословицы и поговорки. К арабским словам дается необходимая грамматическая информация. Построен по корневой системе.

Предназначен для переводчиков, преподавателей и студентов востоковедческих вузов, специалистов по странам Арабского Востока, а также для арабов, изучающих русский язык. Словарем могут пользоваться тюркологи, иранисты, индологи и др.

УДК (038)=411.21=161.1
ББК 81.2 Ара-4

ISBN 5-8033-0377-1 (т. 1)
ISBN 5-8033-0371-2

ПРЕДИСЛОВИЕ К 5-МУ ИЗДАНИЮ[1]

Настоящий словарь, по замыслу автора, должен представить свод лексического материала современного арабского литературного языка, являющегося языком прессы, художественной литературы, радио, кино и в какой-то степени разговорным языком.

В процессе своего развития этот язык обогатился и продолжает обогащаться новой лексикой, приспособляя старые слова для обозначения новых понятий, создавая новые слова, арабизуя слова, заимствованные из иностранных языков, и черпая лексический материал из диалектов. При этом не остался без изменения и его грамматический строй, который, постепенно развиваясь, достиг современного уровня. В настоящее время современный литературный арабский язык является общим для всех арабских стран.

Основой для составления 1-го издания настоящего словаря (1957 г.) послужил словарь того же автора, выходивший под редакцией академика И. Ю. Крачковского в Издательстве Академии наук СССР в 1940—1946 гг. (выпуски I—IV) и базировавшийся, главным образом, на материалах арабской прессы, художественной литературы с включением лексики из диалектов.

Пополнение словника 1-го издания шло за счет увеличения общественно-политической лексики и специальной терминологии. В некоторой степени была изменена структура Словаря (каждое отдельное слово, входящее в гнездо, в этом издании рассматривается как подстатья), что облегчило пользование словарем.

С момента первого издания Словаря прошло около двадцати лет. Словарь выдержал еще три издания без переработки (1958, 1962, 1970 гг.). За это время в общественно-политической жизни арабских стран произошли большие перемены, бурный рост национально-освободительного движения привел к завоеванию независимости народами стран Арабского Востока. Большие перемены произошли в экономической и культурной жизни арабских народов, расширились экономические, культурные и научные связи арабских стран с Советским Союзом.

В арабском языке появилось много слов, которые подчас еще нигде не были зарегистрированы, обогащение языка шло за счет политической и бытовой лексики, экономической и научно-технической терминологии.

Арабско-русский словарь в его прежнем виде не мог уже отражать состояние арабской лексики на современном этапе. Таким образом назрела существенная необходимость пополнить Словарь новой лексикой и внести некоторые изменения.

При подготовке настоящего издания автор базировался, главным образом, на материалах арабской прессы и художественной литературы, на материалах по экономике и праву. Различные справочные пособия и словари были использованы как в процессе подготовки картотеки с целью контроля и уточнения семантики арабской лексики, ее огласовок и проверки русских эквивалентов переводов, так и в процессе редакционной обработки рукописи.

Пополнение нового издания Словаря шло за счет увеличения общественно-политической, культурно-бытовой лексики, научной терминологии, фразеологического материала, а также расширения значений слова и семантики переводов.

Были проверены переводы арабских слов, внесены необходимые исправления и уточнения.

В новом издании значительно расширена грамматическая информация об арабском слове — более широко приводятся формы множественного числа имен существительных, прилагательных и причастий; при двухбуквенных глаголах указываются огласовки как настояще-будущего, так и прошедшего времени и т. д.

Следует сказать, что почти весь новый материал, представленный в словаре, прошел через наблюдение в контекстах.

Лексикографические пособия, использованные автором при работе над Словарем, приводятся отдельным списком.

Автор весьма благодарен Издательству за предоставленную ему возможность как можно полнее представить лексику современного литературного языка в этом труде.

Х. Баранов

[1] Академик И. Ю. Крачковский написал обширное предисловие к 1-му изданию Арабско-русского словаря, которое воспроизводится вновь в данном издании словаря, и к которому автор отсылает читателя.

ОСНОВНЫЕ ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЕ ПОСОБИЯ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ПРИ СОСТАВЛЕНИИ СЛОВАРЯ

كتاب المصباح المنير فى غريب الشرح الكبير للرافعى، القاهرة، ١٩٢٢

اقرب الموارد، قاموس اللغة العربية للشرتونى

المنجد فى اللغة والادب والعلوم، تأليف لويس معلوف، بيروت، ١٩٦٠

المعجم الوسيط لمجمع اللغة العربية، القاهرة، ١٩٦٠–١٩٦١

المرجع، معجم وسيط لعبد الله العلايلى، المجلد الاول، بيروت، ١٩٦٣

الفرائد الدرية، قاموس عربى–فرنسى لبيلو اليسوعى، بيروت، ١٩٥٥

قاموس المصطلحات العمالية، انجليزى–عربى، تأليف فكرى فهيم، القاهرة، ١٩٦٥

الرائد، معجم لغوى، تأليف جبران مسعود، الطبعة الثانية، بيروت، ١٩٦٧

المورد، قاموس انكليزى-عربى، تأليف منير البعلبكى، الطبعة الثانية، بيروت، ١٩٦٩

A. De Biberstein-Kazimirski, Dictionnaire arabe-français, T. I 1860, T. II 1860, Paris.

Marcelin Beaussier, Dictionnaire pratique arabe-français, Alger, 1931.

Ahmed Issa bey, Dictionnaire des noms des plantes, Le Caire, 1930.

J. B. Belot, Dictionnaire français-arabe, Beyrouth, 1952.

E. Fagnan, Additions aux dictionnaires arabes, Alger, 1923.

Abdel Khalek Ezzat, Dictionnaire français-arabe des termes juridiques, économiques et commerciaux, Alexandrie, 1955.

Elias' Modern dictionary, Arabic-English by Elias A. Elias, Cairo, 1958.

S. Spiro-bey, Arabic-English dictionary of the modern arabic of Egypt, Cairo, 1928.

Elias' Modern dictionary English-Arabic by Elias A. Elias.

Ismail Mazhar, Al-Nahda Dictionary English-Arabic, T. I—II, Cairo.

احمد عبده موسى, English-Arabic dictionary, Alexandria, 1958.

A. Wahrmund, Handwörterbuch der neu-arabischen und deutschen Sprache, T. I—II, Giessen, 1898.

R. Dozy, Supplément aux dictionnaires arabes, Leyde, 1927.

Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка. В 4-х т. М., Гос. изд-во иностранных и национальных словарей, 1955.

Толковый словарь русского языка. В 4-х т. Под ред. проф. Д. Н. Ушакова. М., Гос. изд-во иностранных и национальных словарей, 1935—1940.

Словарь современного русского литературного языка. В 17-ти т. М.—Л., Изд-во АН СССР, 1948—1965. (АН СССР. Ин-т рус. яз.).

Словарь русского языка. В 4-х т. М., Гос. изд-во иностранных и национальных словарей, 1957—1961. (АН СССР. Ин-т рус. яз.).

Словарь иностранных слов. Под ред. И. В. Лёхина и др. Изд. 6-е, М., «Советская Энциклопедия», 1964.

Фразеологический словарь русского языка. Под ред. А. И. Молоткова. М., «Советская Энциклопедия», 1967.

Новые слова и значения. Словарь-справочник по материалам прессы и литературы 60-х годов. Под ред. Н. З. Котеловой и Ю. С. Сорокина. М., «Советская Энциклопедия», 1971. (АН СССР. Ин-т рус. яз.).

Александрова З. Е. Словарь синонимов русского языка. Под ред. Л. А. Чешко. М., «Советская Энциклопедия», 1968.

Пословицы русского народа. Сборник В. Даля, М., Гос. изд-во художественной литературы, 1957.

Жуков В. П. Словарь русских пословиц и поговорок. М., «Советская Энциклопедия», 1968.

Энциклопедический словарь лекарственных, эфирномасличных и ядовитых растений. М., Гос. изд-во сельскохозяйственной литературы, 1951.

Гиргас В. Словарь к Арабской хрестоматии и Корану. Казань, 1881.

ИЗ ПРЕДИСЛОВИЯ АКАДЕМИКА И. КРАЧКОВСКОГО К 1-МУ ИЗДАНИЮ СЛОВАРЯ

I РАБОТА НАД ЛЕКСИКОЙ СОВРЕМЕННОГО ЛИТЕРАТУРНОГО АРАБСКОГО ЯЗЫКА В ЕВРОПЕ И АРАБСКИХ СТРАНАХ ДО 30-х ГОДОВ XX в.

Настоящий словарь ставит своей целью восполнить пробел русской учебной литературы и дать пособие для ознакомления с лексикой современного арабского языка в его литературной форме. Хотелось бы надеяться, что он явится первым шагом по пути создания фундаментального словаря, нужда в котором ощущается на Западе в не меньшей мере, чем у нас; и там отсутствует пособие такого объема, как предпринятый опыт.

При составлении его приходилось иметь дело со значительно бóльшими трудностями, чем при вопросах, связанных с работами по лексике классического арабского языка. В последней области традиция изучения и подготовки основательных пособий восходит еще к самим арабам. В Европе уже в XVII в. голландец Я. Голиус (1596—1667) дал первый очень серьезный опыт широко задуманной обработки на латинском языке арабского национального словаря[1]. Опыт был повторен со значительно менее удовлетворительными по своему времени результатами, тоже на латинском языке, Г. Фрейтагом (1788—1861) в первой половине XIX в.[2] и нашел завершение в не вполне законченном за смертью составителя арабско-английском словаре Э. Лэна (1801—1876)[3]. Основанный на том же принципе обработки национального толкового словаря, лексикон выполнил ее со всей тщательностью и углубленностью. Можно считать, что дальше этого труда разработка арабской лексикографии в Европе применительно к классическому языку не двинулась, так как большим словарем, основанным непосредственно на изучении соответствующих текстов, европейская наука до сих пор не располагает. Подготовлявшийся около полвека словарь А. Фишера (род. в 1865 г.) до сих пор не увидел света; судя по имеющимся данным, он должен был исчерпать весь лексический состав классического языка, представленный в памятниках эпохи расцвета и, в этом смысле, явился бы дальнейшим этапом научного развития.

Все же перечисленные фундаментальные работы облегчили появление ряда подручных словарей разного объема и качества. Первое место среди них занимает сокращенное издание самого Фрейтага[4], затем обработка его труда, предпринятая А. Биберштейном-Казимирским (1808—1887),[1] и большая серия так называемых бейрутских словарей. Несмотря на отсутствие исчерпывающего строго научного свода, можно считать, что изучение арабского классического языка располагает достаточным количеством необходимых надежных пособий.

С иной картиной сталкивается исследователь и учащийся при обращении к современному литературному языку, который начал слагаться уже с первой трети XIX в. и в настоящее время обладает богато развитой живой литературой и публицистикой. Рост арабской лексикографии традиционного типа завершился в конце XVIII в., можно сказать, как раз на том труде, который лег в основу словаря Лэна. Громадный свод «Та̄дж ал'Арӯс» («Корона невесты») Мухаммеда аз-Зебиди (ум. в 1791 г.) уделил некоторое внимание и неологизмам своей эпохи, однако, для него они представляли скорее интерес курьеза; до французской оккупации Египта Наполеоном в конце XVIII в., давшей сильный толчок проникновению и росту новых элементов языка, они сколько-нибудь значительной роли еще не играли. С той поры поток их стал вливаться все более широкой струей, и арабы XIX в., чувствовавшие интерес к родной лексике, не могли не обратить на это внимания. Отношение их раздвоилось. Одни стали на путь непримиримого пуризма, считая необходимым всю новую лексику элиминировать из высокого литературного языка; другие, стараясь по возможности полно регистрировать все замеченные ими факты, при отсутствии необходимой лингвистической подготовки не всегда могли найти для них верное объяснение. Такие наблюдения во всяком случае постепенно расширяли материал и оказывались полезными для лексикографических целей. В особенности это надо сказать об арабском толковом словаре Б. ал-Бустāнй (1819—1883)[2], который в немалой мере был привлечен Р. Дози (1820—1883) при составлении его известного французского «Дополнения к арабским словарям»[3].

Его можно считать первым, основанным на текстах, сводом лексики арабского языка за его «серебряный» период. Современный язык не является предметом специального внимания Дози, но некоторый, относящийся к нему материал проник в его свод и не только на основе систематически использованного словаря ал-Бустāнй[4] или отдельных ранних европейских словарей, как популярный французско-арабский словарь египтя-

---

[1]Jacobi Golii Lexicon arabico-latinum contextum ex probatioribus orientis lexicographis, Lugduni Batavorum, 1653.

[2]Georgii Wilhelmi Freytagii Lexicon Arabico-Latinum praesertim ex Djeuharii Firuzabadiique et aliorum libris confectum. Tomus I—IV, Halis Saxonum, 1830—1837.

[3]Maddu-l-Kamoos. An arabic-english Lexicon, derived from the best and the most copious eastern sources composed... by Edward William Lane. Book I. Part 1—8. London 1863—1893.

[4]Lexicon arabico-latinum ex opere suo majore in usum tironum excerptum edidit G. W. Freytag. Halis Saxonum, 1837.

[1]Dictionnaire arabe-français contenant toutes les racines de la langue arabe par A. de Biberstein Kazimirski. I—II. Paris, 1846, 1860 (переиздание: Le Caire, 1875).

[2] Мухит ал-Мухит, I—II, Бейрут, 1867—1870.

[3]Supplement aux dictionnaires arabes par R. Dozy, I—II. Leyde, 1881 (2-е изд., 1927).

[4]Dozy, op. cit., I, стр. XI.

нина И. Боктора (1784—1821)[1] или знатока алжирского диалекта француза Боссье[2]. «Дополнение» Дози, конечно, нельзя ни в какой мере называть словарем современного языка, но он дает значительный материал, в особенности, для суждения о времени возникновения отдельных слов или их значений. Сложность вопросов, связанных с современной лексикой, ясна уже хотя бы потому, что к «Дополнению» Дози крупнейший немецкий арабист того времени Х. Л. Флейшер (1801—1888) дал ряд замечаний и дополнений, составивших в свою очередь солидный том[3]. Характер дополнений носят и лексикографические заметки австрийского арабиста А. Кремера (1828—1889)[4]; его систематическое внимание к языку египетского историка на рубеже XVIII—XIX в. ал-Джабартӣ дает иногда интересные вехи для начальной истории многих неологизмов нового времени. По примеру Флейшера видно, что в эти годы современная литература начинала уже привлекать некоторое внимание в тех жанрах, которые были для нее наиболее характерны: в университете Флейшер считал возможным вести особые курсы по «введению в изучение современных арабских газет» и «разбор ново-арабской письменности»[5].

Отдельные произведения этой только что зарождавшейся новой арабской литературы постепенно начинают проникать в учебные пособия. Отрывки из них мы найдем и в популярном в свое время курсе «новоарабского» языка с хрестоматией А. Вармунда (1827—1913)[6], а двадцатью годами позже в малоизвестном учебнике Е. Пальмера (1840—1882)[7] встречаются уже образцы изящной литературы и переводы на современный язык. Однако, когда тот же Вармунд выпускает свой словарь, долгие годы остававшийся единственным арабско-немецким пособием в этой области, хотя он называет словарь «новоарабским»[8], но тем не менее специально оговаривается, что именно для этой области он является наименее полным, сравнительно с материалами для классического языка[9].

---

[1] Dictionnaire français-arabe par Ellious Bochtor. Revu et augmenté par A. Caussin de Perceval. Paris, 1828 (2-е изд., 1848, 3-е—1864, 4-е—1869г.). См. Dozy, op. cit., I, стр. XI—XII.

[2] M. Beaussier. Dictionnaire pratique arabe-français. Alger. 1871, 1887 (нов. изд. 1931). — См.: Dozy, op. cit., I, стр. XII.

[3] H. L. Fleischer. Studien über Dozy's Supplément aux dictionnaires arabes. Kleinere Schriften, II. Band, Leipzig, 1888, 470—781; III. Band, Leipzig, 1888, 1—102.

[4] A. Kremer. Beiträge zur arabischen Lexikographie, I—II. Wien, 1883—1884 (SBWA, B. C III, 1 Heft, 181—270; B. C V, 2. Heft, 429—504); Lexikographische Notizen nach neuen arabischen Quellen (SBWA, B. C XII, 1886, 5—27).

[5] A. Fischer. Sächsische Lebensbilder, I. Leipzig, 1930, 48.

[6] Praktisches Handbuch der neu-arabischen Sprache von Adolf Wahrmund. Dritter Teil: Lesebuch, Giessen, 1861; 2-е изд., 1898. (Отрывки из египетского учебника 1840г., из перевода «Истории Карла XII» Вольтера, образцы частной и торговой корреспонденции, деловые документы).

[7] E. Palmer. The arabic Manual comprising a condensed grammar of both the classical and modern arabic, leading lessons and exercises, with analyses and a vocabulary of useful words. London, 1881. (Даны отрывки из произведений сирийца Ф. Марраша и египтянина И. Санну', арабские переводы английских баллад и стихотворений Э. По).

[8] Handwörterbuch der neu-Arabischen und Deutschen Sprache. Band I. Arabisch-Deutscher Teil, Giessen, 1877 (3-е изд., 1898).

[9] Op. cit., VI.

С 80-х годов начали проникать в Европу так называемые «бейрутские» арабско-французские словари. Первый, который стал известен за пределами Сирии издан еще в 1862 г. Ф. Кюш (ум. в 1895 г.)[1], однако особую популярность уже с первого издания в 1883 г. приобрел словарь Ж. Б. Бэло (1822—1904)[2].

Систематически дополняемый в частых повторных изданиях, которых до 1929 г. вышло четырнадцать[3], он и до сих пор наряду с параллельной английской обработкой Ж. Хава (ум. в 1916 г.), неоднократно переиздававшейся с 1899 г.[4], остается наиболее распространенным в Европе словарным пособием. Предназначенный в основе своей для учащихся, словарь Бэло имел в виду, главным образом, «классических авторов и выдающиеся произведения арабской литературы»[5]. Однако, создававшийся в сирийской среде, он не мог пройти мимо явлений современного языка, хотя отразил их не столько непосредственно, сколько путем использования названных уже словарей ал-Бустāнӣ и Кюш[6]. Материал, таким образом, оказался несколько антиквированным, но благодаря систематическим дополнениям в последовательных изданиях и большой тщательности составителя, словарь Бэло до последнего времени оказывался единственным, более или менее достаточным пособием для ознакомления с лексикой и современного литературного языка[7].

В этом отношении он до сих пор не может считаться вытесненным толковыми словарями типа малого Ляруеса, которые начинают выходить в арабских странах с первого десятилетия XX в. Наиболее популярным из них является, напечатанный тоже в Бейруте, словарь сирийца Л. Ма'лӯфа, который с 1908 по 1935 г. выдержал восемь изданий[8]. В основном он все же ориентируется на классический язык, говоря о своем стремлении «сохранить по возможности выражения древних»[9] это подтверждает и приводимый им список «наиболее известных» национальных словарей, которые служили его основными источниками[10].

Необходимость создания специальных «инструментов работы» для современного литературного языка к концу XIX в. стала чувствоваться особенно отчетливо, главным образом, при обращении к быстро развивающейся прессе или деловому и административному языку, постепенно вытеснявшему в арабских странах господствовавший раньше турецкий. Первым удачным пособием в этом направлении явилась известная книга Вашингтона Серрюнса, посвященная изучению совре-

---

[1] Ph. Cuche. Dictionnaire arabe-français. Beyrouth, 1862.

[2] Vocabulaire arabe-français à l'usage des étudiants par J. B. Belot. Beyrouth, 1883.

[3] До 6-го издания в 1899 г. они систематически дополнялись автором, а в дальнейшем после его смерти перепечатывались без изменений.

[4] Arabic-english Dictionary by J. Hava. Beyrouth, 1899, 1921, 1927.

[5] Op. cit., изд. 1899г., VI.

[6] Op. cit., VIII.

[7] Иногда исследователи отдают преимущество английскому словарю Hava, считая его «часто несколько более богатым, чем французский Belot». См., например, отзыв известного знатока современной литературы и диалектолога G. Kampfmeyer'a: Glossar zu den 5000 arabischen Sprichwörtern aus Palästina. Berlin, 1936, III.

[8] «Ал-Мунджид. Учебный словарь арабского языка». Бейрут, 1908.

[9] 6-е изд., 1931 г., предисл., стр. 2.

[10] Ук. соч., стр. 1094.

менного языка в газетах и официальных документах.[1] Давая достаточное для начинающих количество образцов обеих категорий принятого в конце XIX в. стиля, она была очень полезна приложенным в заключение словарем неологизмов современного литературного языка, удачно дополняя работу Бэло. Далеко не являясь исчерпывающим и отражая, главным образом, материал, помещенный в самой книге, этот «вокабулярий» долгие годы оставался единственным специальным пособием в рассматриваемой нами области. Даже до последнего времени он сохраняет некоторое значение, но скорее исторического порядка. Бурное развитие нового языка, особенно в двух представленных здесь областях, сделало его в значительной степени устарелым. Ряд живых в его эпоху терминов и слов частично вышел из употребления, частично заменен другими. У некоторых значение модифицировано и получило новые оттенки. Исходя только из определенных категорий стиля, вокабулярий совершенно не отражает художественной литературы, которая к началу XX в. получила, наряду с публицистикой, руководящее значение в арабских странах. По примеру Вашингтона Серрюнса только торговую корреспонденцию и официальные объявления приводит полезная, изданная в Бейруте книжка И. Харфӯша (ум. в 1921 г.), которая, несмотря на свое сбивчивое заглавие «Арабский диалект Сирии», содержит также некоторые материалы и по литературному языку, но лишь указанных категорий[2].

Первую слабую попытку подвести европейских арабистов к области художественной литературы сделала в 1911 г. «Арабская хрестоматия» Э. Хардера (род. в 1854 г.)[3]. Уделив по примеру Вашингтона Серрюнса достаточное внимание газетам и официальным документам, составитель впервые поместил значительное количество журнальных статей по разнообразным вопросам, принадлежащих иногда крупным представителям литературы и публицистики. Специально он выделил только одного автора, историка и романиста Ж. Зейдāна (1861—1914). Соответствующее отражение нашел этот материал и в словаре, приложенном к хрестоматии, который, благодаря этому, может быть использован для учета лексики современного литературного языка.

За год до хрестоматии Хардера английские начинающие арабисты получили пособие, которое в своей словарной части может быть также привлечено для анализа современной лексики, хотя только обходным путем. Учебная хрестоматия для переводов с английского на арабский Т. Вейра (1866—1928)[4] основана в главной части на современных материалах, относящихся к арабам, и на современной арабской прессе. В связи с этим и приложенный к ней глоссарий отражает, преимущественно, современное употребление. Использование его, конечно, несколько ограничено обратным расположением материала, исходящего из английского языка, равно как самим объемом хрестоматии.

К 20-м годам потребность в особых словарных пособиях для современного языка начинает настойчиво чувствоваться в Египте. Появляется несколько общих и специальных словарей, создаваемых в противоположность Сирии, главным образом, местными жителями;

---

[1] L'arabe moderne, étudié dans les journaux et les pièces officielles par Washington-Serruys, Membre de la Société Asiatique. Beyrouth, 1897.

[2] Arabe dialecial de Syrie. Texies diverses. 1-ère partie. Recueillis par Joseph Harfoush. Beyrouth, 1904 (2-е изд., 1914).

[3] Arabische Chrestomathie. Mit vollständigen Glossar, von Ernst Harder. Heidelberg, 1911.

[4] Arabic Prose Composition by T. H. Weir. Cambridge, 1910.

вторым языком является, естественно, английский. Особую популярность приобретает словарь И. Ильяса в повторных изданиях после 1923 г[1]. Возникший не без влияния системы малых словарей Ляруеса, он стремился учесть состав современного языка в его общелитературной и специально-научной области. Постепенно совершенствуясь в сфере последней, по отзывам арабских критиков он является в новейшем издании наиболее надежным пособием. Для литературной части, с нашей точки зрения, словарь Ильяса менее удовлетворителен, так как основан не на эксцерпировании авторов, а на привлечении материала, главным образом, словарным путем. Все же его работа в настоящее время единственная, которая при изучении лексики современного литературного языка может соперничать с бейрутскими словарями.

Полезными для той же цели оказываются некоторые специальные словари, вышедшие в Египте за те же годы. На первом месте надо поставить словарь египетского диалекта Спиро[2]. Выпущенный первым изданием еще в 1895 г., он со второго (в 1923 г.) приобрел большое распространение среди европейских лингвистов-диалектологов и до настоящего времени является наиболее крупным сводом египетского материала. Благодаря шатким иногда границам между литературным и разговорным языком современности, он оказывается полезен при изучении первого в большей мере, чем можно было ожидать по его основной установке. С сохранением соответствующих пропорций о нем следовало бы повторить то, что в свое время писал Дози о словаре алжирского диалекта Боссье. В узкой сфере современной научной терминологии достаточно надежный материал доставляют англо-арабский биологический словарь Мухаммеда Шарафа[3] и ботанический словарь Ахмеда 'Йсы[4].

В 20-х годах почти одновременно появились два арабско-немецких словаря, впервые после устарелой теперь работы Вармунда. С 1924 г. стал выходить выпусками большой широко задуманный словарь Мухаммеда (Эрнста) Бругша (1860—1929)[5]. Автор — немецкий мусульманин, сын известного египтолога, значительную часть своей жизни провел в Египте. Арабский язык был для него почти родным, в длинном заглавии словаря он делал особое ударение на внимании к современному словоупотреблению. Некоторые следы его в работе несомненно отражены, и в этом отношении он может быть полезен. К сожалению, теоретическая подготовка автора не соответствовала его практическим познаниям, и в словарь вкралось немало обусловленных этим недоразумений. Пользование им сильно затруднено технически несовершенной литографией. Быть может, в связи с выходом в это время второго словаря или со сдержанными отзывами критики словарь не был доведен до конца и в 1926 г. остановился

---

[1] Elias A. Elias. Modern Dictionary Arabic-Englsh. Cairo, 1923, 1928, 1943.

[2] S. Spiro. Arabic-english Dictionary of the modern Arabic of Egypt, Cairo, 1895. (2-е изд., 1923 и позже).

[3] An English-arabic Dictionary of Medicine, Biology and allied sciences... by D-r Mohammed Sharaf. Cairo, 1926.

[4] Dictionnaire des noms des plantes par Ahmed Issa bey. Cairo, 1930.

[5] Arabisch-Deutsches Handwörterbuch umfassend die arabische Schriftsprache mit Einschluss des Sprachgebrauchs der Gegenwart. Auf Grund der wichtigsten bisher veröffentlichten Wörterbücher und lexikographischen Sammlungen, so wie eigener Materialien bearbeitet von Mohammed Brugsch. I—X. Hannover, 1924—1926.

на 800-й странице (буква кāф); ни в научном, ни в практическом обиходе он не приобрел широкого распространения.

Оно выпало на долю небольшого, появившегося в 1925 г. словаря, который до настоящего времени остается единственным подручным пособием на немецком языке. Составленный Э. Хардером, автором упомянутой хрестоматии и вышедшего давно немецко-арабского словаря[1], он не ограничивался, однако, современным языком, а чрезмерно расширил свою задачу, сравнительно с первой частью[2]. Он принимал в расчет не только современный письменный язык прессы, деловых сношений и т. д., но также «хотя бы в основных чертах и древне-классический язык Корана и старых поэтов, короче говоря, всей арабской литературы, равно как выражения народного и разговорного языка...». Такая всеобъемлющая постановка едва ли осуществима вообще, а тем более при сравнительно небольшом размере «карманного» словаря. Для классического языка он может служить только ограниченной «скорой помощью», но и для современного не в состоянии заменить в целом бейрутские словари Бэло и Хава.

Количество материалов текстового и хрестоматийного характера для изучения лексики современного языка особенно значительно растет в Европе во второй половине 20-х годов. Выдающееся значение по тщательности подготовки и обработки занимают здесь издания Г. Кампфмейера (1864—1936)[3]. Посвященные в основном языку деловых и политических документов, иногда они дают готовый лексический материал, хотя расположенный не в словарном, а систематическом порядке[4]. Регулярное внимание Кампфмейер начинает уделять и языку художественной литературы, даже поэзии.

Сильно уступает по качеству этим работам хрестоматия газетной литературы Шерингхема, обладающая, однако, своими достоинствами[5]. Она не может заменить полностью устарелую работу Вашингтона Серрюнса и дает не очень удачное распределение материала, дробя его на слишком мелкие абзацы, иногда отдельные фразы, всегда без указания непосредственного источника. Преимуществом ее является то, что будучи построена в основном на прессе Египта, она впервые уделяет значительное место газетам Ирака и, отчасти, Палестины. В конце приложен английско-арабский вокабулярий, содержащий «полезные слова, встречающиеся в трех отделах» хрестоматии, проще говоря, основные термины и неологизмы[6]. Не всегда точный в отдельных деталях, непрактично разбитый по трем отделам, этот вокабулярий при соответствующей обратной переработке все же даст ценный материал для словаря современного языка.

Расцвет новой арабской литературы и повышающееся значение арабских стран в мировой истории постепенно усиливают в Европе внимание к языку современности. Начинают появляться не только связанные с этим материалы, но и попытки создания более крупных пособий, возникает потребность в анализе отдельных вопросов лексики современного литературного языка. Одно вышедшее у нас издание дает некоторый толчок в этом направлении и позволяет перейти к обзору того, что сделано в области арабской лексикографии в России и СССР.

II МАТЕРИАЛЫ ПО ЛЕКСИКЕ СОВРЕМЕННОГО ЛИТЕРАТУРНОГО АРАБСКОГО ЯЗЫКА В РОССИИ, СССР И НА ЗАПАДЕ ДО ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ

Приблизительно в течение века с начала русской научной арабистики интерес у нас направлялся исключительно в сторону классической литературы, как и на Западе. В области лексики первым опытом явился в 1836 г. словарь к арабской хрестоматии А. В. Болдырева (1780—1842), служивший основным пособием почти сорок лет[1]. Он был узко ограничен классическим материалом хрестоматии и не всегда отличался тщательностью в деталях. Выше его по достоинству, благодаря точным ссылкам, стоял словарь И. Готвальда (1813—1897), но в отношении материала он был еще более ограниченным, так как обнимал только лексику Корана и некоторых памятников древнеарабской поэзии[2]. Единственным арабско-русским словарем, который сохраняет известное значение и до наших дней, остается словарь В. Ф. Гиргаса (1835—1887)[3]. Хотя в своем объеме он был тоже ограничен Кораном и классической хрестоматией Гиргаса и Розена, но довольно значительный размер последней помог ему стать основательным пособием для изучения литературных памятников классической эпохи вообще. Большим достоинством он отличается в смысле выполнения и внимательной разработки даже в мелких деталях[4]. Сам Гиргас, благодаря трехлетнему пребыванию на Востоке в начале 60-х годов, не был чужд интереса к современной ему арабской литературе и даже в университетском преподавании 70—80-х годов уделял некоторое внимание арабской прессе[5]. Однако, в связи с установкой словаря, эти материалы современного языка отражения в нем не получили.

При тщательной проработке некоторые данные можно было бы извлечь из учебника первого лектора арабского языка в Петербургском университете, уроженца Алеппо, Ф. Кельзи (1819—1912)[6]. Он отражал в известной мере литературный язык городской интеллигенции той эпохи. Однако, материал, построенный на искусственных фразах и переводе басен Крылова, не всегда давал надежную базу для суждения.

[1] Deutsch-arabisches Handwörterbuch von D-r Ernst Harder. Heidelberg, 1903. (Сокращенное издание: Deutsch-arabisches Taschenwörterbuch, Heidelberg, 1919).

[2] Deutsch-arabisches und arabisch-deutsches Taschenwörterbuch von Ernst Harder. Zweiter Teil. Arabisch-Deutsch. Heidelberg, 1925.

[3] Важнейшие перечислены у меня в предисловии к «Образцам новоарабской литературы» К. В. Оде-Васильевой (Л., 1928, стр. 115, прим. 5).

[4] См. в особенности его «Arabische Technologie der Gegenwart». Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen zu Berlin, B. XXIX, 2, 1926, 1—98.

[5] Modern Arabic sentences on practical subjects being selection from the Newspapers of Iraq, Palestine and Egypt. Compiled by A. T. Sheringham, London, 1927.

[6] Op. cit., 215—244.

[1] Словарь к новой арабской хрестоматии и краткая арабская грамматика. Москва, 1836. (Словарь занимает стр. 1—199).

[2] Опыт арабско-русского словаря на Коран, семь моаллакат и стихотворения Имрулькейса. Казань, 1863. (Оттиск из «Ученых записок Казанского университета», 1861, II—IV).

[3] Словарь к Арабской хрестоматии и Корану. Составил проф. В. Гиргас, Казань, 1881.

[4] Ср. отзыв о нем В. Р. Розена: Записки Коллегии востоковедов, III, 1928, 85—86.

[5] Ср.: Записки Коллегии востоковедов, III, 1928, 77.

[6] Русско-арабские общественные разговоры, составленные Ф. Кельзи. СПб., 1863.

С работы Кельзи можно начинать серию пособий, составленных арабами, которые жили в России. Крупнейшим в этой серии является большой русско-арабский словарь, напечатанный в Казани в 1903 г. и до сих пор остающийся единственным[1]. Автор его — П. К. Жузе (1871—1942), уроженец Палестины, получивший образование в России, впоследствии профессор в Казани и Баку. Он имел в виду интересы арабов, изучающих русский язык, в первую очередь арабских студентов, учившихся в России, число которых до первой мировой войны было довольно значительно. Словарь поэтому приобретает часто характер не столько переводного, сколько толкового, предназначенного для арабов. Использование его в качестве обратного требует большой работы и осторожности, тем более, что в связи с установкой он отличается некоторым богатством русского словника, иногда переполненного архаизмами и диалектизмами, при сравнительной скудости арабской части. Для характеристики современного арабского языка он за 40 лет значительно устарел, хотя живую связь составителя с родиной для своего времени отражает отчетливо.

Полезным остается пособие, выпущенное в 1908 г. лектором арабского языка в Петербургском университете, уроженцем Триполи в Сирии, А. Ф. Хащабом (род. в 1874 г.). Его «Образцы современной арабской письменности» (СПб., 1908) воспроизводят в факсимиле официальные и частные документы из арабских стран, главным образом, Сирии начала XX в. Словарь, приложенный к изданию, в достаточной мере отражает как общий стиль соответствующего жанра, так и специальную терминологию[2]. Использование его в целях общего словаря современного языка требует некоторого внимания, в связи с изредка встречающимися недоразумениями, которые были вызваны чрезмерной спешностью работы.

Значительных оговорок требует и второй большой арабско-русский словарь уроженца Дамаска М. О. Аттая (1852—1924)[3]. В основном он базируется на словаре Гиргаса в не всегда достаточно тщательной переработке. Дополнения взяты почти исключительно из словаря Бэло со значительным количеством недоразумений. В связи с этим при изучении классической литературы он оказывается менее полезным, чем словарь Гиргаса: современный литературный язык тоже не получил в нем сколько-нибудь ясного отражения.[4]

После Октябрьской революции у нас стали появляться специальные пособия и работы, связанные с лексикой современного литературного языка. Не требует особого упоминания маленькая хрестоматия К. В. Оде-Васильевой[5], уроженки Назарета, так как в ней приведены сравнительно незначительные по объему произведения только одного писателя Кāсима Амӣна (1865—1908)[6], а словарчик содержит много пропусков. В противоположность этому опыту большой отклик вызвали изданные ею же «Образцы новоарабской литературы»[7]. По своему объему включенные материалы достаточно полно рисуют развитие художественной прозы, отчасти публицистики и критики, приблизительно за полстолетие (1880—1925). Считать их исчерпывающим отражением всей литературы соответствующей эпохи, конечно, нельзя, но несомненно, что изучивший хрестоматию основательно без особого труда ориентируется во всей области современной письменности аналогичного характера. Таково же значение словаря, составившего второй выпуск этого издания. Он является первым опытом специального словаря современного литературного языка, конечно в объеме материалов, включенных в хрестоматию; в своем построении он обусловлен учебно-практическими целями. Несмотря на это, словарь может дать известное представление о лексическом составе одной части арабской письменности — беллетристической, в некоторой степени — публицистической и историко-литературной. Он не лишен недостатков как в смысле пропусков, так равно и отдельных недоразумений[1], однако, при составлении большого словаря полезен как указатель матералов соответствующей категории.

Вопросы лексики современного литературного языка начинают в это время возбуждать интерес в Советском Союзе не только с точки зрения регистрации фактов, но и анализа их. Об этом говорят две статьи, появившиеся в Баку и Харькове. Первая — П. К. Жузе, помимо общего анализа исторического развития современной научной терминологии у арабов, интересна и включенным в нее словарчиком некоторых новых выражений[2]. Как показала вызванная ею заметка А. П. Ковалевского[3], корни отдельных терминов, которые автор считает новыми, могут быть при детальном анализе обнаружены в классическом языке, но факты, приведенные в обеих статьях, дают непосредственно надежный материал для словаря современного языка.

С точки зрения тюрколога подошел к вопросам арабской лексики В. А. Гордлевский[4]. Его работа, очень важная по своим методическим соображениям, имеет одинаковое касательство и к разговорному, и к литературному языку, суммируя чрезвычайно разбросанный материал. Привлечение его в интересах большого словаря современного арабского языка не представляет трудности, так как автор свел свои наблюдения в алфавитном списке[5].

Появление «Образцов новоарабской литературы» дало толчок выходу в свет первой немецкой работы, посвященной современному языку. Диссертация Э. Майнца «К грамматике современного письменного арабского языка»[6] не затрагивает специально лексики, но ряд общих соображений, изложенных им в вводной части, и выполненная им обработка соответствующих материалов хрестоматии могут оказаться полезными и специально по этой линии. Интерес к современной лексике вообще в 30-х годах усиливается. В неболь-

[1] Полный русско-арабский словарь (составил П. К. Жузе). Часть первая и вторая. Казань, 1903.

[2] Ук. соч., стр. 59—113.

[3] М. О. Аттая. Словарь арабско-русский. М., 1913.

[4] Ср. мой отзыв о словаре в «Записках Восточного отделения Русского археологического общества», т. XXII, 1914, 209—224.

[5] Начальная арабская хрестоматия. Л., 1926.

[6] Начальная арабская хрестоматия. Л., 1926, 10—14, 23—24.

[7] «Образцы новоарабской литературы». Часть I. Текст., Л., 1928; часть II. Словарь, 1929.

[1] Ср., например, рецензию K. V. Zetterstéen: Le Monde Oriental, XXIV. 1930, 155—158.

[2] К вопросу о научной терминологии у современных арабов. Баку, 1930. (Отдельный оттиск из «Известий Азербайджанского Гос. научно-исследовательского института. Отделение языка, литературы и искусства», т. I, вып. 3).

[3] Червоний Схід. № 6/15. Харків, 1930, 283—284.

[4] К вопросу о влиянии турецкого языка на арабский. (Лексические материалы). Записки Коллегии востоковедов, т. V, 1930, 271—291.

[5] Стр. 284—291.

[6] Zur Grammatik des modernen Schriftarabisch von Ernst Mainz. Hamburg, 1931. (Об отношении к «образцам» см. стр. 5, 7).

шой работе В. Брауне «К истории новоарабской письменности»[1] во всех трех главах: «Переводчики — Возрождение древней литературы — Модернизация языка», особенно же в последней, заключено много принципиальных соображений относительно современной лексики. Большое количество конкретного материала дают две статьи Ханса Вэра 1934 г[2]. В одной из них он эксцерпировал ряд номеров египетской газеты «аль-Ахрам» за этот год, главным образом, с точки зрения неологизмов, и составил специальный словарик, в другой — подверг детальному изучению аналогичный материал преимущественно для выяснения воздействия европейских языков.

Несколько позже, в 1937 г., Жорж С. Колэн издал в Рабате специальный вокабулярий основных неологизмов, принятых в современном арабском языке, чтобы облегчить чтение ходовой арабской прессы[3]. Он представляет удачную параллель к вокабулярию 40-летней давности Вашингтона Серрюиса и, хотя не лишен изредка мелких недоразумений, но оказывается в одинаковой степени и полезным учебным пособием и частичным материалом для словаря современного литературного языка.

Сложнее использовать в этом направлении одно немецкое издание, появившееся уже после начала второй мировой войны. «Образцы новоарабского стиля» Г. Ротта[4] представляют маленький сборник отрывков из немецких радиопередач на арабском языке. Переводчиками в большинстве случаев являлись арабы египетского происхождения[5], и в смысле языка извлечения так же типичны, как произведения арабской прессы Египта. Сборник содержит 50 кратких сообщений на 14 страничках в арабском тексте с немецким переводом и немецко-арабский глоссарий на 27 страничках. Последний при обратной переработке с известной долей критики может быть полезным для словаря литературного языка в конце 30-х годов.

Из крупных западноевропейских работ последнего десятилетия, полезных для изучения современной лексики, надо выделить большую «Теоретическо-практическую грамматику арабского языка» Лауры Веччa Вальери, носящую характер учебника[6]. Основанная на длительном педагогическом опыте и предназначенная отчасти для итальянских школ в местностях с арабским населением, она значительную долю внимания наряду с классическим языком уделяет и современному. В упражнениях использован ряд новых египетских учебников, хрестоматий, детской литературы. Подробно составленный словарь помогает переработать этот материал без труда.

[1] W. Braune. Beiträge zur Geschitche des neuarabischen Schrifttums. Die Übersetzer—Die Erweckung des alten Schrifttums—Die Modernisierung der Sprache. Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen., Bd. XXVI, 2, 1933, 117—140.

[2] Hans Wehr. Beiträge zur Lexikographie des Hoch-Arabischen der Gegenwart (Islamica, VI, Heft 4, 1934, 435—449); Die Besonderheiten des heutigen Hocharabischen mit Berücksichtigung der Einwirkung der europäischen Sprachen (Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen, XXVII, 2, 1934, 1—64).

[3] Georges S. Colin. Pour lire la presse arabe. Vocabulaire des principaux néologismes usités dans l'arabe moderne. Rabat, 1937.

[4] Neu-arabische Stilproben zusammengestellt von Gerhardt Rott, Leiter der arabischen Redaction des drahtlosen Dienstes. Leipzig, 1940.

[5] Op. cit., 7.

[6] Laura Veccia Vaglieri. Grammatica teorico-pratica degli lingua araba. Volume primo. Roma, 1937.

В нашей стране и после «Образцов» появилось несколько работ, доставляющих материал для изучения состава арабской лексики за XX век. «Учебник арабского языка» К. В. Оде-Васильевой (1936), кроме ряда принципиальных замечаний, высказанных во введении, приводит значительное количество образцов современного языка, отчасти литературного, но преимущественно экономического и политического содержания. Приложенный к учебнику словарь эксцерпирует этот материал, но требует той же оговорки, как и словарь к «Образцам». «Арабская хрестоматия» Х. К. Баранова (1937) содержит много примеров газетно-журнального стиля Сирии, Египта и Ирака, ряд документов Советской эпохи (отдельные главы из Конституции СССР), несколько произведений художественной литературы, причем в последней, наряду с прозой, представлена в некотором количестве и современная поэзия впервые в нашей печати. Хрестоматия осталась литографированной и в связи с войной не успела выйти в расширенном объеме типографским изданием.

Из работ теоретического характера, которые имеют то или иное отношение к лексике современного языка, следует отметить «Строй арабского языка» Н. В. Юшманова (1938). В специальном отделе, посвященном лексике[1], он последовательно рассматривает вопросы об основном словарном запасе, иноязычном вкладе и современной терминологии. При всей сжатости изложения отдел может дать отчетливую руководящую линию для всех соответствующих построений или детальной разработки. Книга Д. В. Семенова «Синтаксис современного арабского литературного языка» (1941), вышедшая в начале блокады Ленинграда, не сводит в специальный словарь лексический состав, однако самое количество привлеченных в ней материалов делает ее своего рода хрестоматией отрывков современной прозы; для использования в словаре они дают вполне проверенный, ограниченный определенной эпохой фонд.

Таковы основные материалы и работы, которыми располагает западная и наша наука и практика при изучении лексического состава современного литературного языка. Из обзора, который старался учесть все сколько-нибудь крупные явления в этой области, достаточно ясно вытекает вывод: арабистика до сих пор не располагает словарем, хотя бы до некоторой степени удовлетворяющим острым потребностям в таком пособии. Это ощущается с одинаковой силой везде. Незадолго до войны немецкий ориенталист, хорошо знакомый с современной литературой, писал: «для новоарабского литературного языка не существует ни одного сколько-нибудь исчерпывающего словаря (даже «Современный словарь» Ильяса слишком часто оказывается недостаточным)»[2]. Таково же мнение и самих арабов. Известный литератор и публицист Шекӣб Арслāн выдвигал даже в некоторых отношениях правильный тезис: «У языка не может быть исчерпывающего словаря»[3], а одновременно с ним писатель Зекӣ Мугāмиз высказывал соображения о необходимости создания арабского словаря типа Лярусса, считая лучшим из существующих упомянутый нами «ал-Мунджид» Л. Ма'люфа[4]. Мы уже видели, что с нашей точки зрения для современного языка он не решает вопроса, так как в основном базируется на классическом языке, не говоря о том, что как всякий толковый одноязычный словарь он доступен только для лиц, в некоторой степени уже знакомых с языком[1].

[1] Ук. соч., 15—18.

[2] A. Schaade. Orientalistische Literaturzeitung. 1940, S. 437.

[3] Revue de l'Académie Arabe, XI, 1931, 717—723.

[4] Ар-Рабита аш-Шаркыйя, т. III, № 7, апрель, 1931, стр. 1—14.

Восполнить этот пробел, ощущаемый всеми, кому приходится пользоваться современным арабским литературным языком с целями учебными, практическими и научными, ставит своей задачей Словарь профессора Х. К. Баранова.

III ИСТОЧНИКИ И СТРУКТУРА СЛОВАРЯ Х. К. БАРАНОВА

Работа над Словарем началась давно. В ходе своей педагогической деятельности в Московском институте востоковедения (б. Институте живых восточных языков) уже с 1920 г. Х. К. Баранов особенно остро почувствовал недостаток соответствующего пособия для чтения современных текстов и тогда же начал его подготовку. В основу с самого начала был положен прием эксцерпирования лексического материала на карточках непосредственно из соответствующих текстов, а не предшествующих словарей или аналогичных работ, перечисленных выше. Последние привлекались систематически в целом или на выборку, для перекрестной проверки и выяснения каких-либо деталей. С самого же начала была определена и установка будущего Словаря. Строившийся по типу обычного переводного словаря-справочника, он должен был в основном помогать решению трех главных задач: 1) служить справочником для понимания среднего арабского текста на современном литературном языке, 2) служить справочником и пособием для перевода с современного арабского литературного языка на русский, 3) служить частичным пособием для изучения арабского языка вообще, усвоения его лексико-фразеологического богатства и словесного мастерства. Только в очень ограниченной степени он ставил себе четвертую задачу — служить некоторым пособием для арабов, изучающих русский язык[2].

Несколько медленнее, часто с большим трудом и меньшей ясностью, постепенно в ходе самой работы определились в связи с намеченными установками и прочие контуры Словаря — его содержание, хронологические и географические рамки, его структура. Являясь только общим словарем-справочником, он не может, с одной стороны, исчерпать всего богатства современного литературного языка, с другой — заменить отраслевые дифференцированные словари или словарь научной терминологии. Удовлетворяя практические потребности, которые в первую очередь обусловливают состав словника в словаре-справочнике[3], работа Х. К. Баранова имела в виду читателя, главным образом, современной арабской прессы— газетной и журнальной, политико-экономической литературы, и в несколько более ограниченной степени — беллетристики. Научная терминология в словаре отражена лишь в той мере, в какой она входит в общую литературу типа научно-литературного журнала или популярной брошюры, но не специального исследования или общего курса какой-либо науки. Уделяя достаточное внимание

[1] Ср. замечания Л. В. Щербы относительно Лярусса в статье «Опыт общей теории лексикографии» (Известия Академии Наук СССР. Отделение литературы и языка, 1940, № 3, стр. 115).

[2] Ср. замечания Е. С. Истриной относительно русско-тюркских словарей в статье «Заметки по двуязычным словарям» (Известия Академии Наук СССР. Отделение литературы и языка, т. III, 1944, в. 2-3, стр. 80).

[3] Ср. замечания Л. В. Щербы (ук. соч., стр. 106).

прозаической художественной литературе, Словарь должен был отказаться от эксцерпирования в сколько-нибудь значительных размерах современной поэзии. Она до сих пор остается наиболее консервативным жанром и для своего анализа требует гораздо большего внимания к лексике классического языка, чем это возможно в словаре современного. Несколько иными причинами вызвано такое же отношение к современной драме. Хотя в основном до сих пор она пользуется преимущественно литературным языком, но самый жанр, основанный на живом диалоге, в большей мере, чем другие категории, отражает разговорную речь, иногда частично или полностью переходящую на диалект — египетский и сирийский, нить для понимания которого может дать, естественно, только словарь разговорного языка по тому или иному диалекту.

Вообще, установление точных границ и размеров использования в словаре современного литературного языка, с одной стороны, классической лексики, с другой — народно-диалектной, представляет немалые трудности. Современный литературный язык в целом очень сильно насыщен элементами классической литературы; в отдельных случаях возможно известное сознательное стремление к стилизации, и не один арабский писатель в XX веке стяжал особые похвалы за то, что он пишет языком ал-Джāхиза, литератора IX в., или Ибн Халдӯна, историка XIV в. Не говоря даже о таких крайностях, вся современная литература постоянно пользуется цитатами и образами классической в очень широком масштабе. В словаре они должны быть раскрыты, но при неизбежно формальном критерии наличия их в каком-нибудь современном произведении. Шаткость такого критерия ясна. Встретившаяся у какого-либо писателя кораническая цитата в Словаре учтена, между тем завтра другим автором может быть использован иной коранический намек, который уже не будет разъяснен. Однако, исчерпывающий учет лексического состава Корана — дело все же или специального словаря к нему, или полного словаря классического языка. Так обстоит дело и с классической арабской поэзией, которая в своих реминисценциях, образах, цитатах оказывается для современной литературы, вероятно, более жизненной, чем аналогичные явления в любой литературе за исключением, может быть, китайской до последних десятилетий.

Значительные, хотя и меньшие трудности представляет учет в словаре лексики разговорного народного языка. Современный литературный язык воспринял немало элементов разговорного не только в области новой терминологии, но и других сфер языковой жизни. Кроме упомянутого словаря египетского диалекта Спиро, в этом смысле очень полезно познакомиться с тщательно составленным словарем палестинско-арабского диалекта Б. Бауера[1]: даже беглый просмотр его показывает, как велик вклад диалекта в современный литературный язык (и наоборот). В тех случаях, когда слова вошли здесь в обиход, когда они вдобавок несколько «литературизованы», включение их обязательно даже без всяких оговорок. Если они попадают в литературное произведение только в «цитаточном» порядке или для местного колорита, подход к их учету может быть только такой же формальный, как в отношении к аналогичным элементам классического языка. Иногда могут встретиться случаи, как нередко, например, у современного египетского писателя Тауфӣка ал-Хакӣма, что в произведении на литературном языке диалог целиком ведется на диалекте; этого рода мате-

[1] Wörterbuch des palästinischen Arabisch, Deutsch-Arabisch von Leonhard Bauer. (Leipzig) Jerusalem, 1933.

риал не может быть, конечно, эксцерпирован в Словаре.

При учете высказанных соображений, определить хронологические и географические рамки материала, использованного в Словаре, будет уже не трудно. Как словарь всякого живого языка, стремящийся уловить его динамику, в основном он составлялся на базе текстов, одновременных работе над ними, — прежде всего прессы с 20-х годов текущего века. Это был период особого подъема в общественной и литературной жизни арабских стран, в частности Египта. Во главе национального движения стоял Са'д Заглюль (1859—1927), выдающийся оратор и публицист, действовавший еще с 80-х годов и в своем стиле связанный с лучшими традициями той эпохи. В литературе начинало пролагать дорогу новое течение, выдвигавшее самостоятельный жанр «египетской новеллы», особенно обязанной трудам братьев Теймӯр, рано умершего Мухаммеда (1892—1921) и здравствующего Махмуда (род. в 1894 г.). В языке происходили большие сдвиги, и 20-е годы были удобным исходным пунктом. Хотя составление Словаря в основном было закончено в 1932 г., но до начала его набора в 1938 г. прошел значительный срок, когда представлялась возможность систематически дополнять его свежим материалом. Таким образом, надо считать, что он достаточно полно характеризует лексику современного языка до второй мировой войны. Дальнейшее развитие могло быть отражено только случайно, а не систематически в связи с рядом технических причин: перерывом печатания в 1942—1944 г. во время блокады Ленинграда, трудностью сношений с арабскими странами, невозможностью включить дополнения в готовый уже набор. Между тем лексика за годы войны значительно обогатилась, благодаря сильному развитию в арабских странах антифашистской литературы, большому росту военной и вызванной войной терминологии, усилению связей с СССР и значительному вниманию к русской литературе. Учет всего того материала в полной мере — дело будущего издания Словаря; только в ничтожной степени он отражен в немногих дополнениях, помещенных в конце издания.

Захватывая в основном период 1920—1940 г., Словарь расширяет хронологические рамки привлеченных материалов за предшествующие десятилетия, по возможности в полном охвате от 1900-х годов и несколько уже, от 1880-х. Десятилетия 1900—1920 гг. представляют тоже важный этап в развитии языка. В общественной жизни он характеризуется завершением деятельности «трибуна Египта» Мустафы Кāмиля (1874—1908) и постепенным переходом руководства к Са'ду Заглюлю, в литературе — оформлением и расцветом «сиро-американской школы», медленно уступающей свое место растущей с 1910-х годов группе «египетских модернистов». И 80-е годы прошлого столетия имеют свой облик в истории нового арабского языка. Они связаны с долго сказывавшимися отзвуками восстания 'Арāбӣ паши, литературным выразителем которых можно считать Мухаммеда 'Абдо (1849—1905), учителя Са'да Заглюля. В конце 80-х годов начинается деятельность крупнейшего просветителя начала XX в. Ж. Зейдāна (1861—1914), журналиста и романиста, язык которого для своей эпохи в известной мере сыграл нормативную роль.

Таким образом, Словарь освещает в целом лексический состав языка за время 1880—1940 гг., основываясь не столько на формальных соображениях хронологии, сколько на истории внутреннего развития лексики. Вообще, период в 50—60 лет для словаря живого современного языка, при всем возможном разнообразии условий его исторического развития, не является случайным; вспомним, что нормативный словарь чешского языка основан на текстах с 1880 г., норвежского — с 1870 г.

Определение географических рамок для привлекаемых в Словаре материалов не представляет затруднения. В противоположность большому числу разговорных диалектов современный литературный язык един для всех арабских стран от Марокко до Ирака: грамотный житель Феса без труда понимает газету, напечатанную в Багдаде, или наоборот. Количество местных диалектизмов, проскальзывающих в печать, или неологизмов, свойственных только данной области, в каждой отдельной стране совершенно ничтожно и ни в какой мере не нарушает единства языка, как не нарушает его индивидуальность того или иного писателя. Ощущение некоей нормы, обязательной для всех, пользующихся литературным языком, всегда остается и поддерживается не столько тенденциями строгих пуристов-классиков или связанных с ними учреждений, сколько общими условиями развития арабской письменности в XIX—XX вв.

Лидерами всех арабских стран в области литературы с начала XIX в. остаются Египет и Сирия, с постепенным переходом гегемонии к первому. В Египте всегда действует много сирийцев, они же создали сильную прессу в Северной и Южной Америке. Трудами египтян и сирийцев, главным образом, и поддерживается норма литературного языка, являющаяся молчаливо признанным стандартом для других арабских стран. Носителем ее служит богато развитая египетская пресса, широко распространенная везде, где говорят по-арабски. Показателен в этом смысле отзыв Жоржа С. Колэн, знатока Марокко, который говорит: «В настоящее время именно пресса Каира дает тон остальной арабской прессе, хотя в некоторых областях и особенно в Сирии изредка в употреблении различные неологизмы»[1]. Если, таким образом, основная масса материала, привлеченная в Словаре, представлена египетской печатью, то это значит только, что Словарь отражает язык не одного Египта, но и всю литературную норму всех арабских стран.

Основной фонд в разной степени за разные годы доставили египетские газеты: «ал-Ахрāм», «ас-Сийāса», «ал-Балāг», «ал-Мукаттам», «ал-Басӣр» и другие в меньшем количестве; из журналов — «ал-Хилāль», «ал-Муктатаф», «аш-Шарк ал-'Арабӣ», «ал-Мусаввар», «ал-Латā'иф ал-Мусаввара», «ар-Рāбита аш-Шаркыйя». Специально для политической и революционной терминологии были привлечены газеты «Нидāль аш-Ша'б», «Саут аш-Ша'б», дамасский журнал «ат-Талӣ'а», бейрутский антифашистский журнал «ат-Тарӣк», равно как ряд переводов с русского (Конституция СССР). Систематически были эксцерпированы некоторые издания по экономике и праву, арабские учебники для средней и высшей школы. Из произведений художественной литературы, кроме упомянутых хрестоматийных материалов, были привлечены, главным образом, отдельные произведения Зейдāна, ар-Рейхāни, Махмӯда Теймӯра, Хайкаля, Таха Хусейна, ал-Мāзинӣ, Тауфӣка ал-Хакӣма.

Для контроля, перекрестной проверки и уточнения деталей были просмотрены в той или иной степени почти все упомянутые в обзоре словари и материалы монографического характера. Полезным оказывался старый словарь Гиргаса, особенно при подыскивании оттенков русских значений. Отсутствие у арабов современного нормативного словаря заставляло часто

[1] Georges S. Colin. Pour lire la presse arabe, Rabat 1937, III.

обращаться к Лэну или национальным словарям классического языка, главным образом для уточнения огласовки в случаях колебания в ней под влиянием диалекта. Словарь Дози и замечания к нему Флейшера, иногда и Кремера, давали надежную базу для датировки появления слов и терминов или их значений в эпоху, предшествующую материалам, использованным начиная с 1880-х годов. Большая тщательность двух первых работ позволила обходиться без систематического обращения к словарю Б. Бустāнӣ.

Из подручных словарей полностью просматривались словари Бэло, Хава, Ильяса, Спиро, Хардера, Оде-Васильевой (к «Образцам»). Словарь Л. Ма'люфа, как упоминалось, оказался менее полезным, чем можно было ожидать. Из специальных глоссариев целиком эксцерпирован словарик Ж. С. Колэн; при небольшом объеме он представил важное подспорье, так как основан преимущественно на североафриканской прессе и дает возможность проверить, насколько полно она отражена в предлагаемом Словаре. Для той же цели проверки относительно сиро-палестинской и иракской прессы служили материалы и глоссарии Шерингхема, Вашингтона Серрюнса. Последний помог учесть некоторые, вышедшие теперь из употребления термины 90-х годов.

Частично были просмотрены материалы, привлеченные в названных работах Кампфмейера, Брауне и Ротта; полностью учтены данные, приведенные в статьях П. Жузе, А. Ковалевского, В. Гордлевского и лексикографическая сводка Х. Вэра. В отдельных случаях приходилось обращаться к самым разнообразным источникам и пособиям, перечень которых оказался бы слишком громоздким.

До начала мировой войны и перерыва в регулярных сношениях с арабскими странами применялась частично система получения в затруднительных случаях непосредственных справок из арабских стран, главным образом, Египта. Особенно ценную помощь оказал известный историк науки, многие десятилетия живший в Каире D-r Max Meyerhof (ум. 1945 г.); ряд разъяснений был получен от него самого и через его посредство от D-r'a al-Hifni, инспектора арабской музыки в министерстве народного просвещения, Fouad bey Abaza, директора Королевского общества агрикультуры, проф. Мустафы, Абд ар-Рāзика, электротехника D-r'a Volz. Отдельными разъяснениями не отказались поделиться б. директор Хедивской библиотеки проф. A. Schaade, равно как писатели Махмӯд Теймӯр (в Каире) и Михаил Ну'айме (в Бискинте на Ливане).

Система распределения материала в словаре принята обычная — по принципу гнезд с алфавитным порядком корней. По мнению теоретиков лексикографии она имеет часто свои преимущества и в других областях;[1] для арабского, как и для прочих семитических, в связи с их структурой она, вероятно, навсегда останется в крупном словаре более принятой, чем алфавитная. В современном языке она вызывает значительные трудности, сравнительно с классическим, благодаря большому количеству европейских заимствований, которые приходится ставить или под мнимыми корнями, что изредка случается и в классическом, или в порядке алфавита. Здесь возможно только компромиссное решение, которого Словарь и придерживается, пользуясь часто повторениями и перекрестными ссылками. Некоторой особенностью его является то, что внутри корня вслед за глагольными формами прочие образования данного корня располагаются в алфавитном порядке, а не по обычной арабской системе.

[1] Ср.: Л. В. Щерба, ук. соч., 107.

Количество слов, заимствованных из европейских языков в современной арабской лексике, очень велико; иногда они представляют простую транскрипцию отдельного случая и может возникнуть сомнение, есть ли основания включать их в словарь. Вопрос решался безусловно положительно, если слово хоть несколько арабизовано — получало *ал*-определенного артикля, арабскую форму женского рода, множественного числа или обозначения относительности. Спорным и в таких случаях оставалось иногда присоединение полного окончания именительного падежа; по обычной современной традиции нормой принимались здесь формы классического языка, но строгой последовательности не удалось выдержать.

Заимствования из других языков в Словаре специально не оговариваются. Вызвано это, главным образом, трудностью определить путь, каким они попали: из классического ли языка, из народного диалекта или в новое время непосредственно из западноевропейского. В первых двух случаях едва ли их можно считать для современного языка иноязычными заимствованиями. Несмотря на большое количество работ и здесь остается много неясностей и нерешенных загадок[1]. Даже в последнем случае при очевидности западноевропейского происхождения слова иногда требуются особые изыскания относительно источника заимствования, когда возможны колебания, например, между французским или итальянским языком.

Собственные имена включены в Словарь в достаточно большом количестве, согласно с требованиями современной лексикографии, по возможности те, как выражается Л. В. Щерба, «которые общеизвестны в данном коллективе», без объяснения которых «невозможно было бы общепонятно оперировать с данным собственным именем в речи»[2]. Едва ли всегда удавалось найти здесь правильный путь и в особенности «то понятие, под которое следует подводить то или другое собственное имя»[3]. Это же приходится сказать и относительно терминов: в Словарь включались лишь те, которые отмечены в общем употреблении, а не в специальном техническом языке или в соответствующих энциклопедиях, но и для первых определения очень часто приходилось давать, нарушая требования техники лексикографии[4].

Значения слов приведены, по возможности, в порядке их логического развития, когда его удается установить. Достаточно щедро добавлены объяснительные слова, полностью приводятся указания конструкций при глаголах, необходимая фразеология, параллельные идиоматические выражения в русском языке и т. п....

И. Крачковский

Ленинград
Октябрь 1945 г.

[1] Положение в целом и теперь мало изменилось сравнительно с 1909 годом, когда я высказывал свои соображения в связи с работой А. Шира (ум. в 1915 г.) о персидских заимствованиях в арабском языке в «Записках Восточного отделения Русского археологического общества» (т. XIX, 0102—0113). Важное значение по своей методике имеет упомянутая статья В. А. Гордлевского.

[2] Ук. соч., стр. 98 и 99.

[3] Там же, ук. соч., стр. 99.

[4] Ук. соч., стр. 100.

О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

I. 1. В основу структуры словаря положена корневая система (корень рассматривается как заглавное слово). Корни расположены в словаре в алфавитном порядке.

За корень принимается основа глагола I породы прошедшего времени действительного залога третьего лица мужского рода единственного числа. Если I порода глагола не приводится в словаре или глагол I породы имеет две формы с разными огласовками средней коренной, то корень (без огласовок) указывается в начале словарной статьи в круглых скобках, например:

I (بسط) بَسَطَ (*у*) يَبْسُطُ 1) расстила́ть;... بَسُطَ (*у*) بَسَاطَةٌ быть просты́м, несло́жным;...

(بلط) II بَلَّطَ 1) мости́ть...

2. Глагол во всех породах, со всеми производными словами (причастия, масдары, имена) образует словарную статью.

Арабские имена, которые по семантике не относятся к какому-либо конкретному корню, помещаются по алфавиту слова и рассматриваются как самостоятельные словарные статьи, например:

تَنَكٌ 1) листова́я жесть; 2) жестяны́е изде́лия

تَنُّورٌ *мн.* تَنَانِيرُ печь; до́менная печь

Слова иностранного происхождения также даются самостоятельными словарными статьями по алфавиту, например:

دِيكْتَاتُورِيَّةٌ диктату́ра...

دِيكْرِيتُو *мн.* دِيكْرِيتَاتٌ декре́т, ука́з

دِيكُورٌ *мн.* —اتٌ украше́ние, декора́ция...

Словарная статья начинается с абзаца. Слова, производные от корня, образуют подстатьи, которые выделяются тире (—) и располагаются в статье по алфавиту.

Слова, имеющие одинаковое строчное написание, размещены с учетом следующей последовательности огласовок:

ـْ сукун, ـَ фатха, ـُ дамма, ـِ кясра, ـّ шадда,

например:

— مَحْرَقٌ *мн.* مَحَارِقُ *физ.* фо́кус

— مُحْرَقٌ ме́сто сжига́ния...

— مُحْرِقٌ 1) сжига́ющий...

— مُحَرَّقٌ не име́ющий де́нег...

3. Омонимы даются самостоятельными статьями или подстатьями и обозначаются надстрочными арабскими цифрами, например:

— رَهْوٌ [1] *мн.* رِهَاءٌ *зоол.* жура́вль

— رَهْوٌ [2] ти́хий, споко́йный

4. Материал в словарной статье располагается в следующем порядке: арабское слово, его грамматическая характеристика на русском языке (в случае необходимости), грамматические формы арабского слова (гласная среднего коренного, масдар, формы множественного числа и др.), стилистические и специальные пометы, переводы на русский язык и фразеологический материал. При необходимости для уточнения значений в переводах даются пояснения курсивом в скобках.

5. Грамматические категории слова в переводе отделяются арабскими полужирными цифрами с точкой, отдельные значения — арабскими светлыми цифрами за скобкой, например:

— حَرِيقٌ **1.** сжига́емый; **2.** 1) то́пливо; 2) пожа́р...

Близкие по смыслу переводы отделяются запятыми, а более отдаленные — точкой с запятой.

6. В тех случаях, когда слово встречается в арабском языке только в определенных сочетаниях или оно не поддается переводу вне контекста, после него ставится двоеточие и приводится одно или несколько словосочетаний с переводами, например:

— تَأْبِينِيٌّ: حفلة ~ةَ тра́урное собра́ние

7. Фразеологический материал, пословицы и поговорки даются при соответствующем значении слова.

Если переводы фразеологии имеют различные значения, то они разделяются буквами а, б и т. д. за скобками.

Арабские пословицы и поговорки даются с русским эквивалентом (если он существует), после которого следует их буквальное значение в скобках. При отсутствии эквивалента дается литературный перевод.

Идиоматика и сочетания, не подходящие ни к одному из значений слова, помещаются за знаком ромба (◇).

8. Знак тильда (~) повторяет графический скелет заглавного слова, не учитывая конечную огласовку.

9. Ссылка *см.* (смотри) дается в следующих случаях:

а) для указания корня, к которому относится слово, например:

إِبْنٌ *см.* بنى

سُوْدُدٌ *см.* سود

б) для указания статьи или подстатьи, в которых данное слово или выражение приводится с переводом, например:

— سَاقٌ...; الحمام ~ *см.* حَمَامٌ...

I رَجَعَ...; (اعقابه) على عقبه ~ *см.* عَقِبٌ...

Знак равенства (=) между арабскими словами указывает на совпадение их значений.

10. Все русские слова, кроме курсива, даны с ударением.

II 1. Арабские глаголы приводятся в форме 3-го лица мужского рода единственного числа прошедшего времени и переводятся условно, как принято в арабистике, инфинитивом несовершенного вида. Глаголы даются в словаре во всех употребительных формах по существующему порядку пород (I, II, III и т. д.). Между совпадающими по значению породами ставится знак равенства.

При трехбуквенных глаголах в форме I породы буквами *а*, *у* или *и* (курсивом в скобках) указывается огласовка среднего коренного настояще-будущего времени, например:

I رَكَضَ (*у*) رَكْضٌ...

Буквы при удвоенных глаголах обозначают: первая буква — огласовку прошедшего времени (для I и II лица), а вторая — огласовку настояще-будущего времени, например:

I رَبَّ (*а/у*)... — т. е. رَبَبْتُ, أَرُبُّ (I *лицо единственного числа*); رَبَبْتَ, تَرُبُّ (II *лицо мужского рода единственного числа*) и т. д.

При глаголе I породы приводятся наиболее употребительные масдары. Остальные масдары даются отдельно в статье по алфавиту.

Управление арабского глагола дается в скобках при соответствующем русском значении, например:

I حَرَصَ (*и*) حَرْصٌ 1) си́льно жела́ть (*чего*), стреми́ться (*к чему*), домога́ться (*чего* على);...

2. Арабские имена существительные даются в форме единственного числа именительного падежа неопределенного состояния. Имя существительное имеет пометы *м.* (мужской род), *ж.* (женский род) только в случаях формального несоответствия с общими правилами, например:

عَسَلٌ *м.*, *ж.*...

قَأْسٌ *ж.*...

При именах дается форма неправильного множественного числа (ломаное множественное число), например:

— مِرْجَلٌ *мн.* مَرَاجِلُ...

Если множественное число образуется путем прибавления окончания —اتٌ (правильное множественное число), на это указывается особо, например:

— مُرْتَفَعٌ *мн.* —اتٌ...

— دِقَّةٌ *мн.* —اتٌ...

3. Арабские имена прилагательные даются в форме мужского рода именительного падежа единственного числа неопределенного состояния. Формы женского рода и множественного числа приводятся в тех случаях, когда они образуются по внутренней флексии, например:

— أَحْرَشُ *ж.* حَرْشَاءُ *мн.* حُرْشٌ...

— حَزِينٌ *мн.* حِزَانٌ, حُزَنَاءُ...

4. Арабские числительные даны в неопределенном состоянии. Количественные числительные от 3-х до 10-ти даны в двух формах — мужской и женской. Употребление каждой из них обусловлено общеизвестными правилами.

Числительные порядковые даются лишь в форме мужского рода.

5. Местоимения, союзы, частицы, междометия даются по алфавиту на соответствующем месте.

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

مصطلحات مختصرة

ав. — авиация طيران
авто — автомобильная промышленность, автотранспорт نقل السيارات
анат. — анатомия علم التشريح
археол. — археология علم الآثار القديمة
архит. — архитектура فنّ المعمار
астр. — астрономия علم الفلك
библ. — библеизм عبارة من التوراة
биол. — биология علم الاحياء
бот. — ботаника علم النبات
бран. — бранное слово, выражение عبارة شتم
букв. — буквально حرفيّا
бухг. — бухгалтерия مسك الدفاتر
вет. — ветеринария بيطرة
вин. п. — винительный падеж حالة نصب الاسم
воен. — военное дело شؤون حربية
вопр. — вопросительное местоимение, вопросительная частица حرف (اداة) الاستفهام ,ضمير استفهامى
в разн. знач. — в разных значениях فى معان مختلفة
г. — город مدينة
геогр. — география جغرافيا
геод. — геодезия علم المساحة
геол. — геология علم طبقات الارض ,جيولوجيا
гл. обр. — главным образом فى الغالب ,غالبا ,على الاكثر
гос-во — государство دولة
грам. — грамматика علم الصرف والنحو
дв. — двойственное (число) مثنى
дип. — дипломатия دبلوماسية
др. — другой, другие آخر
ед. — единственное (число) مفرد
ж. — женский (род); форма женского рода مؤنّث
ж.-д. — железнодорожный транспорт نقل السكك الحديدية

зоол. — зоология علم الحيوان
и. ед. — имя единичности اسم الوحدة
им. п. — именительный падеж حالة رفع الاسم
ирон. — в ироническом смысле, иронически استهزائيّا
ист. — история تاريخ
и. собств. — имя собственное اسم علم
и т. д. — и так далее الى آخره
и т. п. — и тому подобное وما الى ذلك
карт. — термин карточной игры مصطلح لعب الورق
ком. — коммерческий термин مصطلح تجارى
коран. — кораническое слово, выражение عبارة قرآنية
кто-л. — кто-либо شخص ما
л. — лицо глагола شخص الفعل
лингв. — лингвистика الالسنية ,علم اللغات
лит. — литература, литературоведение علم الآداب
м. — мужской (род) مذكّر
мат. — математика علم الرياضيات
мед. — медицина علم الطبّ
мест. — местоимение ضمير
мин. — минералогия علم المعادن
миф. — мифология علم الاساطير
мн. — множественное (число) جمع
мор. — морской термин مصطلح بحرى
муз. — музыка موسيقى
напр. — например مثلا
нар. — слово или выражение из народного языка كلمة (عبارة) من اللغة الدارجة
наст. — настоящее время مضارع
образн. — образное выражение عبارة مجازية
о-в — остров جزيرة
п-в — полуостров شبه جزيرة
перен. — в переносном значении مجازيّا

погов. — поговорка مثل
полигр. — полиграфия طباعة
полит. — политический термин مصطلح سياسى
посл. — пословица مثل
поэт. — поэтическое слово, выражение كلمة (عبارة) شعرية
презрит. — презрительно احتقاريّا
прям. — в прямом значении فى معناه المباشر
психол. — психология علم النفس
р. — река نهر
радио — радиотехника راديو
разг. — разговорное слово, выражение كلمة (عبارة) من اللغة الدارجة
рел. — религия دين
род. п. — родительный падеж حالة جر الاسم
см. — смотри انظر
см. алф. — смотри по алфавиту انظر حسب الابجدية
собир. — собирательное (существительное) اسم الجنس الجمعى
сокр. — сокращение اختصار
соотв. — соответствует يوافق
спорт. — физкультура и спорт الرياضة البدنية والالعاب الرياضية
ср. — сравни قارن
страд. — страдательный залог صيغة المجهول
с.-х. — сельское хозяйство زراعة

театр. — театральный термин مصطلح مسرحى
тех. — техника تقنية
тж. — также كذلك
топ. — топография طوبوغرافيا
торг. — торговля تجارة
уменьш. — уменьшительная форма اسم التصغير
усил. — усилительная частица حرف التأكيد
уст. — устаревшее слово, выражение كلمة (عبارة) مهجورة
утв. — утвердительная частица حرف الايجاب
физ. — физика فيزياء
физиол. — физиология علم وظائف الاعضاء
филос. — философия فلسفة
фин. — финансовый термин مصطلح مالى
фольк. — фольклор فولكلور
фон. — фонетика علم الاصوات
фото — фотография تصوير شمسى
хим. — химия كيمياء
церк. — церковное слово, выражение كلمة (عبارة) كنائسية
ч. — число عدد
что-л. — что-либо شىء ما
шахм. — шахматы شطرنج
эк. — экономика اقتصاديات
эл. — электротехника, электричество تقنية الكهرباء, كهرباء
этн. — этнография اثنوغرافيا
юр. — юридический термин مصطلح قضائى (قانونى)

АРАБСКИЙ АЛФАВИТ

Буквы	Названия букв	Буквы	Названия букв	Буквы	Названия букв
ا	алиф	ر	ра̄	ف	фа̄
آ		ز	зейн	ق	к̣а̄ф
ب	ба̄	س	сӣн	ك	кяф
ت	та̄	ش	шӣн	ل	ля̄м
ث	с̱а̄	ص	с̣а̄д	م	мӣм
ج	джӣм	ض	д̣а̄д	ن	нӯн
ح	х̣а̄	ط	т̣а̄	ه	ха̄
خ	х̱а̄	ظ	з̣а̄	(ة)	(та)
د	да̄ль	ع	‘айн	و	ва̄в
ذ	з̱а̄ль	غ	гайн	ي	йа̄

ا

ا (أَلِفٌ) а́лиф (*первая буква арабского алфавита; служит знаком долготы для фатхи или является носителем хамзы; цифровое значение* 1)

أَ[1] *частица вопр.* ли; افهمت هذا؟ по́нял ли ты э́то?; ا... ام (*в двойном вопросе*) и́ли... и́ли; اتتحدّث جدّا ام انت مازح؟ говори́шь ли ты серьёзно и́ли же шу́тишь?; او неуже́ли, ра́зве; افلم... *или* افلا... *или* افما... *или* اما... *или* الا... ра́зве не...; الا ما رجعت الى...؟ а не верну́ться ли тебе́ к...?; الا وهو (هى) а и́менно

أَ[2] *частица обращ.* (*для лиц, находящихся неподалёку*) о

آ *частица обращ.* (*для лиц, находящихся вдалеке*) о

آبُ а́вгуст

آجَنْدَةٌ пове́стка дня

آحٌ бело́к (*яйца́*)

آسٌ[1] *бот.* мирт

آسٌ[2] *мн.* اتٌ— *карт.* туз

آفَةٌ *см.* اوف

آنُكٌ *уст.* о́лово

آنَةٌ *мн.* اتٌ— а́н(н)а (*денежная единица, равная* $^1/_{16}$ *рупии*)

آهَنٌ *уст.* чугу́н

آيَةٌ ,آىٌ *см.* اوى

آيِينٌ *см.* اين

I أَبَّ (*а/у, и*) أَبَابٌ стреми́ться (*к чему* الى); тоскова́ть (*по чему* الى)

— أَبٌ *мн.* آبَاءٌ *см.* أبو

— أَبٌّ трава́; па́стбище

— أَبَابَةٌ тоска́ по ро́дине, ностальги́я

— أَبِيبُ аби́б (*11-й месяц коптского календаря*)

أَبَاجُورٌ *мн.* اتٌ — абажу́р

أَبَازِيرُ *см.* بزر

أَبَاطِرَةٌ *мн. см.* إِمْبَرَاطُورٌ

أَبْجَد абджа́д (*первое из восьми* voces memoriae: أبجد، هوّز، حطّى، كلمن، سعفص، قرشت، ثخذ، ضظغ — *для запоминания цифрового значения букв арабского алфавита; в словаре при соответствующих буквах указывается их цифровое значение*)

— أَبْجَدِىٌّ алфави́тный; а́збучный; ~ فهرس алфави́тный указа́тель; الحروف الـ~ة алфави́т

— أَبْجَدِيَّةٌ *мн.* اتٌ— а́збука, алфави́т

I أَبَدَ (*и, у*) أُبُودٌ станови́ться ди́ким; ◇ ~ بالمكان пребыва́ть; остава́ться; II أَبَّدَ увекове́чивать; V تَأَبَّدَ (о)дича́ть

— آبِدٌ ди́кий

— آبِدَةٌ *мн.* أَوَابِدُ 1) не́что удиви́тельное, необыкнове́нное, из ря́да вон выходя́щее; 2) ди́кое живо́тное, зверь

— أَبَدٌ ве́чность; бесконе́чность; ا~ ве́чно; всегда́, постоя́нно; لا... ا~ никогда́, совсе́м не...; كلّا لم اشاهد ذلك ا~ нет, я совсе́м э́того не ви́дел; ابدَ الدهر *или* الى الـ~ навсегда́; الى ~ الآبدين наве́ки, на ве́чные времена́

— أَبَدِىٌّ ве́чный; бесконе́чный

— أَبَدِيَّةٌ ве́чность; бесконе́чность

— تَأَبُّدٌ одича́ние; ~ فى ди́ко

— مُؤَبَّدٌ увекове́ченный; ве́чный; ا~ ве́чно; الاشغال الشاقّة ا~ пожи́зненная ка́торга

I أَبَرَ (*и, у*) أَبْرٌ 1) жа́лить; 2) брани́ть, руга́ть; поноси́ть; II أَبَّرَ *бот.* опыля́ть; V تَأَبَّرَ *бот.* опыля́ться

— إِبَارٌ *бот.* опыле́ние

— أَبَّارَةٌ *мн.* اتٌ— иго́льник

— إِبْرَةٌ *мн.* إِبَرٌ 1) игла́, иго́лка; الحاكى ~ граммофо́нная игла́; الخياطة ~ шве́йная игла́; وابور الغاز ~ при́мусная иго́лка; اشغال الـ~ рукоде́лие; الـ~ تكسو الناس وهى عريانة *посл.* игла́ одева́ет люде́й, а сама́ нага́я (*соотв.* сапо́жник без сапо́г); بحث عن إبرة فى جُرن مفعم *погов.* иска́ть иго́лку в сто́ге се́на (*букв.* иска́ть иго́лку в по́лном

бассе́йне); 2) стре́лка; البوصلة (الحُقّ) ~ стре́лка ко́мпаса; مغنطيسيّة (مغناطيسيّة، مُمَغْطسة) ~ магни́тная стре́лка; ~ال (حُقّ) بيت *или* الملّاحين ~ ко́мпас; 3) жа́ло; 4) *воен.* боёк; المدفع ~ уда́рник затво́ра пу́шки; 5) же́нщина худа́я как ще́пка; 6) *бот.* тычи́нка; 7) уко́л, инъе́кция; أُعْطِىَ ~ ему́ сде́лали уко́л

— أَبَّارَةٌ = مِئْبَارٌ

— مِئْبَرٌ 1) = أَبَّارَةٌ; 2) рого́жная (кулева́я) игла́

— مِئْبَرَةٌ *мн.* مَآبِرُ 1) жа́ло; 2) злосло́вие, клевета́

أَبْرَامِيسٌ лещ

إِبْرَاهِيمُ، إِبْرَهِيمُ *и. собств. м.* Ибрахи́м, Авраа́м

أَبْرَشِيَّةٌ، أَبْرَشِيَّةٌ *мн.* ـاتٌ — епа́рхия; прихо́д

أَبْرَامِيسٌ = أَبْرَمِيسٌ

إِبْرِيزٌ чи́стое зо́лото

إِبْرَيْسَمٌ، إِبْرِيسَمٌ шёлк

إِبْرِيقٌ *мн.* أَبَارِيقُ кувши́н; الشاى ~ ча́йник; القهوة ~ кофе́йник; الماء ~ графи́н с водо́й; الزيت ~ буты́лка для ма́сла

أَبْرِيلُ апре́ль; كذبة ~ апре́льская шу́тка

إِبْزِيمٌ *мн.* أَبَازِيمُ пря́жка, застёжка

أَبْزَنٌ *мн.* أَبَازِنُ бассе́йн

أَبِيسُ *миф.* Апис

إِبْسِيطٌ *мн.* أَبَاسِيطُ обод

I أَبَشَ (*и*) أَبْشٌ собира́ть

أُبْضٌ *мн.* آبَاضٌ *анат.* подколе́нная я́мка

(ابط) V تَأَبَّطَ 1) *тж.* ذراعه ~ брать под мы́шку, по́д руку; 2) держа́ть под мы́шкой

— إِبْطٌ *м., ж. мн.* آبَاطٌ подмы́шка; تحت ~ه под мы́шкой; ◇ ضرب آباط الابل ;إِبِلٌ *см.* خفق (ضرب) آباط الابل الى... отправля́ться на верблю́дах куда́-л.

I أَبَقَ (*и*) أَبْقٌ، إِبَاقٌ убега́ть

— آبِقٌ *мн.* أُبَّاقٌ 1. убежа́вший; 2. бегле́ц

— أَبَقٌ *бот.* инди́йская конопля́

إِبِلٌ *ж. собир.* верблю́ды; ◇ ~ال آباط (ضرب) خفق гнать верблю́дов, не жале́я

— إِبَّالَةٌ *мн.* أَبَابِيلُ 1) толпа́; 2) ста́я (*птиц*); 3) вяза́нка; тюк; ◇ جاء هذا ضغثا على ~ э́то оказа́лось ка́плей, перепо́лнившей ча́шу

إِبْلِيزٌ ил

أَبْلَسَ، تَأَبْلَسَ де́йствовать, поступа́ть как дья́вол

— إِبْلِيسٌ *мн.* أَبَالِسَةٌ дья́вол, чёрт

— إِبْلِيسِىٌّ сатани́нский, дья́вольский; الوسائل ال~ة дья́вольские сре́дства

أَبْلَكَاشٌ фане́ра

أَبْلَةٌ *или* أَبْلَه сестри́ца, тётушка (*при обращении*)

إِبْنٌ *см.* بنى

(ابن) II أَبَّنَ опла́кивать уме́ршего; произноси́ть речь об уме́ршем; ~ه بمقالة написа́ть некроло́г о ко́м-л.

— إِبَّانٌ вре́мя; الثورة ~ فى *или* ابّانَ الثورة во вре́мя револю́ции; لكلّ شىء ~ه *погов.* всему́ своё вре́мя

— أُبْنَةٌ *мн.* أُبَنٌ 1) у́зел, сучо́к (*в доске*); 2) зло́ба

— تَأْبِينٌ прославле́ние (*кого-л. после смерти*); надгро́бное сло́во; حفلة ال~ тра́урное собра́ние; проща́ние с поко́йным

— تَأْبِينِىٌّ: حفلة ~ة тра́урное собра́ние

— مَأْبُونٌ 1. 1) изне́женный; 2) же́нственный; 2. пасси́вный педера́ст

أَبْنُوسٌ، آبَنُوسٌ чёрное, эбе́новое де́рево

I أَبَهَ (*а*) أَبْهٌ обраща́ть внима́ние (*на кого-что* لِ); يؤبه له *страд.* ва́жный, ве́ский; لا يؤبه له *страд.* незначи́тельный

— أُبَّهَةٌ 1) блеск, пы́шность, великоле́пие, по́мпа; 2) го́рдость

أَبٌ *мн.* آبَاءٌ оте́ц; ابوه *им.* его́ оте́ц; ابيه *род.* его́ отца́; اباه *вин.* его́ отца́; يا أَبَتِ! о оте́ц!, о ба́тюшка! بأبى انت! ты мне доро́же отца́!; أَبَوَانِ *дв.* роди́тели; *мн.* отцы́, пре́дки; الاب نوئيل дед-моро́з; من الاب الى الابن от отца́ к сы́ну; ابا عن جدّ от де́да к отцу́; ابو سيناء Ибн Си́на, Авице́нна; ◇ الاب бог; ابو براقش зя́блик; ابو جلمبو краб; ابو دقيق ба́бочка; ابو ذنب коме́та; ابو الرّكب а) грипп; б) тропи́ческая лихора́дка; ابو رياح флю́гер; ابو شوارب уса́ч, уса́тый; ابو فروة кашта́н (*плод*); ابو قردان бе́лая ца́пля; и́бис; ابو منجل и́бис; ابو مغازل а́ист; ابو النظّارة челове́к в очка́х; ابو النوم мак; ابو الهول сфинкс; ابو اليقظان пету́х

— أُبُوَّةٌ отцо́вство; نظام ال~ патриарха́т

— أَبَوِىٌّ 1) отцо́вский; النظام ال~ патриарха́т; 2) оте́ческий

أُبُوَا *муз.* гобо́й

أَبُونَيْهٌ *мн.* ـاتٌ — абонеме́нт

I أَبَى (*а*) إِبَاءٌ، إِبَاءَةٌ، إِبَايَةٌ 1) не жела́ть, не хоте́ть; проти́виться; يأبى الّا ان... он хо́чет во что́ бы то ни ста́ло..., он непреме́нно хо́чет...; 2) отверга́ть, отка́зываться; 3) не

люби́ть, не терпе́ть, чу́вствовать отвраще́ние; 4) не позволя́ть; 5) быть го́рдым, высокоме́рным; V تَأَبَّى 1) отверга́ть, отка́зываться; 2) горди́ться

— آبٍ *ж.* آبِيَةٌ *мн.* أُبَاةٌ отверга́ющий, отка́зывающийся; أُبَاةُ الضيم не те́рпящие несправедли́вости

— إِبَاءٌ، إِبَايَةٌ، إِبَاءَةٌ 1) отка́з; 2) го́рдость, высокоме́рие, надме́нность; ~بِ горде́ливо

— أَبِىٌّ го́рдый, надме́нный

— تَأَبٍّ го́рдость, надме́нность; فى ~ го́рдо, надме́нно

— مُتَأَبٍّ *ж.* مُتَأَبِّيَةٌ го́рдый, надме́нный

أَبِيبُ *см.* أَبٌ

أَبِيقُورِىٌّ *мн.* أَبِيقُورِيُّونَ، أَبَاقِرَةٌ эпикуре́ец

— أَبِيقُورِيَّةٌ *филос.* эпикуре́изм

أَتَابِى *нар.* де́ло в том, что...; вот почему́...

أَتَارِى *нар.*=أَتَابِى

إِتَاوَةٌ *мн.* أَتَاوَى، إِتَاوَاتٌ по́дать; нало́г; дань

إِتْبٌ *мн.* آتَابٌ 1) руба́шка; 2) пере́дник

إِتِّرْبِيُومٌ *хим.* иттерби́й

أُتْرُجٌّ *собир.* цитро́ны, сла́дкие лимо́ны; лимо́ны

— أُتْرُجَّةٌ *мн.* ـاتٌ — цитро́н, сла́дкий лимо́н; лимо́н

أُتْرُجٌّ = أُتْرُنْجٌ

إِتْرِيُومٌ *хим.* и́ттрий

أَتَشْ! ого́нь!, пли! (*команда*)

— أَتَشْجِىٌّ *мн.* أَتَشْجِيَّةٌ исто́пник; кочега́р; *ср.* عَتَشْجِىٌّ

I أَتَمَ (*и*) أَتْمٌ: بالمكان ~ пребыва́ть; прожива́ть

— مَأْتَمٌ *мн.* مَآتِمُ тра́урное собра́ние, по́хороны; ليالى ال~ тра́урные вечера́

أُتُومُوبِيلٌ، أُتُمْبِيلٌ автомоби́ль

أَتْمَتَ автоматизи́ровать

— أَتْمَتَةٌ 1) автоматиза́ция; 2) автома́тика

— أُتُومَاتِىٌّ автомати́ческий

— أُتُومَاتِيَّةٌ автома́тика

أَتَانٌ *мн.* أُتُنٌ осли́ца; ◇ الضحل ~ риф

أَتُونٌ *мн.* أُتُنٌ، أَتَاتِينُ печь; то́пка; горн; صهر ~ до́мна

I أَتَى (*и*) إِتْيَانٌ 1) идти́; приходи́ть; 2) сле́довать; ما يأتى:... сле́дующее; كما يأتى как сле́дует ни́же; 3) соверша́ть, де́лать (*что вин. п. или* بِ); 4) приводи́ть; приноси́ть (*кого-что* بِ); اتت بولد она́ родила́ ребёнка; 5) уничтожа́ть, губи́ть (*что* على); الحريق على الاخضر واليابس ~ пожа́р уничто́жил всё дотла́ (*букв.* пожа́р уничто́жил всю зе́лень и сушь); 6) зако́нчить, исче́рпать (*что* على); ◇ على تفاصيل ~ входи́ть в дета́ли (*чего* عن); على ذكره ~ нача́ть расска́зывать о чём-л.; المرأة ~ спать с же́нщиной; III آتَى 1) подходи́ть, соотве́тствовать (*кому-л.*); 2) быть благоприя́тным, попу́тным (*напр. о ветре*); ◇ لا تنتظر منّى ان أُوَاتيك من وصف... не наде́йся, что я в состоя́нии описа́ть тебе́...; IV آتَى дава́ть; приноси́ть (*плоды — о дереве*); V تَأَتَّى 1) происходи́ть, случа́ться, соверша́ться; 2) проистека́ть, возника́ть (*из чего* من، عن); 3) соотве́тствовать, подходи́ть (*кому* لِ); 4) станови́ться возмо́жным (*для кого*), удава́ться (*кому* لِ); 5) гото́виться (*к чему* لِ); 6) име́ть результа́том (*что*), конча́ться (*чем* عن); X إِسْتَأْتَى проси́ть прийти́, приглаша́ть к себе́

— آتٍ *ж.* آتِيَةٌ сле́дующий; كما هو ~ как ни́же сле́дует; الآتى بيانه о чём бу́дет ска́зано ни́же; الآتى ذكره что излага́ется ни́же; ◇ الآتى бу́дущее

— إِتَاوَةٌ *см. алф.*

— مُؤَاتٍ *ж.* مُؤَاتِيَةٌ благоприя́тный, попу́тный (*напр. о ветре*)

— مَأْتًى *мн.* مَآتٍ 1) вре́мя прибы́тия; 2) ме́сто прибы́тия; 3) *перен.* исто́чник; 4) направле́ние, сторона́; 5) посту́пок; 6) происше́ствие, слу́чай

I أَثَّ (*а/и*) أَثَاثٌ 1) быть густы́м (*о траве*); 2) быть пы́шным (*о волосах*); II أَثَّثَ 1) устра́ивать (*напр. жилище*); меблирова́ть, обставля́ть ме́белью; 2) подгота́вливать; V تَأَثَّثَ быть меблиро́ванным; меблирова́ться

— أَثَاثٌ *мн.* ـاتٌ — ме́бель, обстано́вка

— أَثِيثٌ 1) густо́й (*о траве*); 2) пы́шный (*о волосах*); 3) упи́танный, ту́чный, то́лстый

I أَثَرَ (*у, и*) أَثْرٌ، أَثَارَةٌ 1) передава́ть, расска́зывать; 2) цити́ровать; II أَثَّرَ 1) влия́ть; производи́ть де́йствие, впечатле́ние; возде́йствовать; затра́гивать (*чувства*); اثرا ~ تأثيرا كبيرا على... *или* بليغا فى... произвести́ большо́й эффе́кт, произвести́ большо́е впечатле́ние; 2) *эл.* индукти́ровать; IV آثَرَ 1) выбира́ть; предпочита́ть (*что вин. п. чему* على); 2) уважа́ть, чтить; 3) быть альтруи́стом; V تَأَثَّرَ 1) подверга́ться возде́йствию (*чего* من); من الرطوبة ~ испо́ртиться от сы́рости; 2) поддава́ться влия́нию, возде́йствию (*кого-чего* بِ); испы́тывать влия́ние (*чего* بِ); чу́вствовать (*что* بِ); проника́ться (*чем* بِ); 3) расстра́иваться, волнова́ться,

переживáть; 4) реагúровать (*на что* بِ); 5) следúть, выслéживать; нападáть на след, идтú по следáм; преслéдовать; 6) слéдовать по стопáм; 7) *эл.* индуктúроваться; VIII إِئْتَثَرَ подпадáть под (*чьё-л.*) влияние; X إِسْتَأْثَرَ овладевáть (*чем*), присвáивать (*что*), становúться хозя́ином (*чего* بِ); ◇ ~ بِهِ اللّٰه *или* المنيّةُ ~ت به он ýмер; ~ بالاهتمام вызывáть большóй интерéс; ~ت هذه المحادثات بجلسات كثيرة в хóде э́тих переговóров бы́ло проведенó мнóго заседáний

— آثَارٌ *мн.*: ~ال деяния, делá; ~ال المادّيّة вещéственные доказáтельства; الآثار القديمة пáмятники дрéвности; دار ~ال археологúческий музéй; علم ~ال археолóгия; علم ~ال المصريّة египтолóгия

— آثَارَاتٌ *мн.* (*от мн.* آثَارٌ, *см.* أَثَرٌ) следы́

— آثَارِىٌّ 1. археологúческий; 2. археóлог

— أَثَارَةٌ 1) рассказ, передáча фáктов; 2) остáток

— آثَرُ наибóлее предпочитáемый, любúмейший

— أَثَرٌ *мн.* آثَارٌ 1) след, отпечáток, знак; ~ الجرح шрам; اصبح (صار) ~ا بعد عين был да сплыл, и след просты́л; ضاع دون ~ пропáсть бесслéдно, исчéзнуть; تلاه على ~ه повторя́ть за читáющим (*напр. молитву*); كان فى ~ه выслéживать когó-л.; 2) предáние; пáмятник дрéвности; 3) влия́ние, воздéйствие; 4) впечатлéние, эффéкт; 5) значéние, вáжность; 6) произведéние, труд (*литературный, научный и т. п.*); 7) блеск (*напр. меча*); ◇ أَثَرَ ذلك *или* على ~ ذلك *или* فى ~ ذلك пóсле тогó; على ~ال тóтчас, немéдленно

— إِثْرٌ след; على ~ه *или* فى ~ه *или* إِثْرَه вслед за кéм-чéм-л.; إِثْرَ ذلك пóсле тогó

— أَثِرٌ себялюбúвый, эгоистúческий

— أَثَرَةٌ 1) себялюбие, эгоúзм; ~ال والايثار эгоúзм и альтруúзм; 2) коры́сть

— أَثَرِىٌّ 1. археологúческий; 2. археóлог

— أَثِيرٌ¹ 1) предпочитáемый; наилýчший; 2) úзбранный

— أَثِيرٌ² эфúр (*тж. хим.*); اذاعة على امواج ~ال передáча в эфúр, по рáдио

— أَثِيرِىٌّ эфúрный, воздýшный

— إِسْتِئْثَارٌ 1) присвоéние; 2) себялюбие, эгоúзм

— إِيثَارٌ 1) предпочтéние; 2) альтруúзм

— تَأَثُّرٌ 1) впечатлúтельность; чувствúтельность; سريع ~ال чувствúтельный; восприúмчивый; вспы́льчивый; 2) переживáния; огорчéние; печáль; ~ نفسانىّ душéвное волнéние

— تَأَثُّرِىٌّ импрессионúст

— تَأَثُّرِيَّةٌ импрессионúзм

— تَأْثِيرٌ 1) воздéйствие, влия́ние; ~ العين сглаз, пóрча; 2) впечатлéние; 3) *эл.* индýкция; ~ال الذاتىّ самоиндýкция

— تَأْثِيرِىٌّ индукциóнный, индуктúвный; تيّارات ~ة индуктúвные тóки

— تَأْثِيرِيَّةٌ импрессионúзм

— مَأْثَرَةٌ, مَأْثُرَةٌ *мн.* مَآثِرُ 1) похвáльный постýпок; пóдвиг; 2) заслýга; достóинство

— مَأْثُورٌ 1) передавáемый, расскáзываемый; ومن ~ال ان... расскáзывают что...; 2) пáмятный; выдающийся, замечáтельный, необыкновéнный; القول ~ال *или* العبارة ~ة ال *или* الكلمة ~ة ال изречéние, афорúзм

— مُؤَثِّرٌ 1) влия́ющий; дéйственный; 2) трóгательный

— مُؤَثِّرَاتٌ *мн.* 1) обстоя́тельства, фáкторы, окáзывающие влия́ние; 2) *физиол.* раздражúтели

— مُتَأَثِّرٌ 1) находя́щийся под впечатлéнием (*чего* بِ); 2) страдáющий; مات ~ا بجراحه он ýмер от ран

أُثْفِيَّةٌ *мн.* أَثَافٍ 1) тренóжник, тагáн; 2) кáмень (*для установки котелка*); ◇ وثالثة الاثافى هى... и хýдшее из зол — э́то...

I أَثَلَ (*u*) أُثُولٌ 1) укореня́ться; 2) быть дрéвнего происхождéния; быть родовúтым; II أَثَّلَ 1) эконóмить; 2) умножáть, увелúчивать (*капитал*); ~ الاموال فى... вклáдывать дéньги, капитáл в...; V تَأَثَّلَ 1) укореня́ться; закрепля́ться, твёрдо (прóчно) устанáвливаться; 2) быть влóженным (*во что-л. — о деньгах, капитале*); 3) *тж.* ~ الاموال приобретáть капитáл, богатéть

— أَثْلٌ *собир. бот.* тамарúск

— أَثْلَةٌ *мн.* أَثَلَاتٌ куст тамарúска

— أَثِيلٌ¹ 1) дрéвний; 2) дрéвнего рóда, знáтного происхождéния, родовúтый; 3) *грам.* креннóй, основнóй; دخيل ام ~؟ инострáнного происхождéния (*слово*) или пóдлинно арáбское?

— أَثِيلٌ² *хим.* этúл

— أَثِيلٌ¹ = مُؤَثَّلٌ

I أَثِمَ (*a*) إِثْمٌ грешúть; совершáть простýпок, преступлéние; II أَثَّمَ 1) обвиня́ть в грехé, простýпке, преступлéнии; 2) побуждáть к совершéнию грехá, простýпка, преступлéния; IV آثَمَ вводúть в грех; V تَأَثَّمَ 1) сознавáться в грехé, простýпке, преступлéнии; раскáиваться (*в чём* من); 2) считáть за грех

— إِثْمٌ *мн.* آثَامٌ 1) грех; ~ مميت смéртный грех; 2) винá; простýпок; преступлéние

— آثِمٌ *мн.* أَثَمَةٌ 1. 1) грешáщий; 2) грехóвный; 2. грéшник; престýпник

— أَثِيمٌ *мн.* أُثَمَاءُ 1. грéшный; винóвный; престýпный; 2. грéшник; престýпник

— مَأْثَمٌ, مَأْثَمَةٌ *мн.* مَآثِمُ 1) грех; 2) преступлéние; дурнóй постýпок

إِثْمِدٌ сурьмá

إِثْنَانِ *см.* ثنى

أَثْنُولُوجِيَةٌ, أَثْنُولُوجِيَا этнолóгия

أَثْيُوبِىٌّ 1. эфиóпский; 2. эфиóп

I أَجَّ (*a/y, u*) أَجِيجٌ горéть, пылáть; II أَجَّجَ разжигáть (*огонь*); ~ الحملة المعادية لـ... разжéчь враждéбную кампáнию прóтив...; ~ نار الحرب разжéчь войнý; V تَأَجَّجَ вспы́хивать, (за)пылáть; разжигáться, разгорáться; горéть

— أَجَاجٌ солёная ры́ба

— أُجَاجٌ óстрый; гóрький; солёный; ~ ماء рапá; рассóл; солёная (морскáя) водá

— أَجَّاجٌ горя́чий, жáркий, пы́лкий

— أَجُوجٌ пылáющий; раскалённый

— أَجِيجٌ жар, пыл

إِجِبْتُولُوجِيَةٌ, إِجِبْتُولُوجِيَا египтолóгия

— إِجِبْتُولُوجِىٌّ египтóлог

I أَجَرَ (*u*) أَجْرٌ вознаграждáть, оплáчивать; II أَجَّرَ 1) сдавáть в арéнду, внаём; ~ من باطنه переуступúть арендóванное, сдать в субарéнду; отдáть напрокáт; ~ سفينة сдать сýдно под фрахт; 2) нанимáть; IV آجَرَ сдавáть внаём; V تَأَجَّرَ 1) сдавáться внаём; 2) нанимáться; X إِسْتَأْجَرَ нанимáть, арендовáть, брать внаём; ~ سفينة зафрахтовáть сýдно

— آجِرٌ нанимáтель; хозя́ин

— آجُرٌّ *собир.* кирпúч (*обожжённый*)

— آجُرِّىٌّ кирпúчный

— آجُرَّةٌ *мн.* —اتٌ кирпúч

— إِجَّارٌ *мн.* أَجَاجِيرُ плóская кры́ша; террáса

— إِجَارَةٌ *мн.* —اتٌ 1) арéндная плáта; 2) сдáча в арéнду

— أَجْرٌ *мн.* أُجُورٌ нагрáда; вознаграждéние, плáта; الاجور على نظام القطعة плáта за сдéльную рабóту; сдéльная оплáта; بلا (بغير) ~ бесплáтно, дáром; ~ مثل *см.* مِثْلٌ

— أُجْرَةٌ *мн.* أُجَرٌ 1) плáта; зáработная плáта; гонорáр; ~ السفر плáта за проéзд; ~ العمل плáта за труд; ~ يوميّة подённая плáта; ~بال за плáту; ~ مثل *см.* مِثْلٌ; 2) стóимость; ~ نقل البضائع стóимость перевóзки товáров; 3) арéндная плáта

— أَجِيرٌ *мн.* أُجَرَاءُ 1. рабóтающий за плáту; 2. слугá, рабóтник

— إِيجَارٌ *мн.* —اتٌ 1) наём, арéнда; прокáт; غرفة للـ~ сдаётся кóмната (*в объявлениях*); 2) арéндная плáта

— تَأْجِيرٌ сдáча внаём, в арéнду; قانون الإعارة و~ال *см.* عور

— مَأْجُورٌ 1. 1) оплáчиваемый, наёмный; 2) *перен.* продáжный; الصحافة ~ة ال продáжная прéсса; 2. 1) слýжащий; 2) наёмник

— مُؤَاجِرٌ 1. снимáющий, нанимáющий, арендýющий; 2. съёмщик, нанимáтель, арендáтор

— مُؤَجَّرٌ 1) сдавáемое в арéнду, внаём; 2) то, что нáнято; ~ له арендáтор, съёмщик

— مُؤَجِّرٌ 1. сдающий, отдающий в арéнду, внаём; 2. хозя́ин, владéлец

— مُؤَجَّرٌ = مُسْتَأْجَرٌ

— مُؤَاجِرٌ = مُسْتَأْجِرٌ

أَجْرَتُهُ *см.* أَجَلْ

أَجْرُومِىٌّ граммати́ческий; النظام ~ال граммати́ческий строй

— أَجْرُومِيَّةٌ граммáтика

أَجْزَاجِىٌّ *мн.* أَجْزَاجِيَّةٌ аптéкарь

أَجْزَاخَانَةٌ *см.* جزأ

إِجَّاصٌ *собир.* грýши; слúвы (*Сирия*)

— إِجَّاصَةٌ *мн.* —اتٌ грýша; слúва (*Сирия*)

I أَجِلَ (*a*) أَجَلٌ оття́гиваться, отклáдываться; II أَجَّلَ 1) отклáдывать, переносúть на другóй срок; ~ الى اجل غير مسمّى *или* ~ لاجل غير مسمّى отложúть на неопределённый срок; 2) назначáть срóки; V تَأَجَّلَ отклáдываться, отсрóчиваться; X إِسْتَأْجَلَ просúть отсрóчку

— آجِلٌ 1) отсрóченный; 2) пóздний; ~ا او عاجلا рáно или пóздно; ◇ ~ال ة *рел.* загрóбная жизнь

— أَجَلٌ *мн.* آجَالٌ 1) промежýток, перúод врéмени; فى

القريب ~ال в ближайшем будущем; 2) предел, срок; طويل ~ال или قصير ~ال или ذو الآجال القصيرة краткосрочный; ~ال или ذو الآجال الطويلة долгосрочный; ~بال или ~لـ а) на срок; б) в кредит; بقى الى ~ غير مسمّى остаться надолго (на неопределённый срок) 3) конец (*жизни*); ~ال المحتوم неизбежный конец, смерть; جاء (انقضى) ~ه его смертный час пробил

— أَجَلْ *частица утв.* да

— أَجْلٌ : ~لـ ه из-за него; ради него; ~لـ ان... для того чтобы...; من ~ ذلك из-за того, потому; (أجل+انه) مِن+)أَجْرَنَّه *нар.* так как он, потому что он

— مُؤَجَّلٌ отсроченный; دفع ~ا платить в рассрочку

أُجَامٌ тропическая лихорадка

— أَجَمَةٌ *мн.* أَجَمَاتٌ ,أَجَمٌ чаща; лес; джунгли

— أَجَمِيَّةٌ малярия

I أَجَنَ (*a*) أُجُونٌ ,أَجْنٌ застаиваться, портиться (*о воде*)

— آجِنٌ застоявшийся, испортившийся (*о воде*)

— إِجَّانَةٌ *мн.* أَجَاجِينُ 1) урна; ваза; амфора; 2) лохань, корыто, бак (*для стирки белья*)

— أَجَنَةٌ долото

أَجَنْدَةٌ ,أَجَنْدَا повестка дня

أَجَنْسِيَّةٌ *мн.* —اتٌ агентство, отделение

I أَحَّ (*a/y*) أَحٌّ кашлять

(احد) II أَحَّدَ объединять; *ср.* وحد

— آحَادٌ *мн.* 1) *мат.* единицы; 2) отдельные лица; ~ الناس а) отдельные лица; б) простой народ

— أُحَادَ по одному

— أُحَادِيٌّ 1. 1) одиночный, состоящий из одного элемента; *грам.* состоящий из одного согласного; 2) *муз.* сольный; 2. соло; 3. солист

— أَحَدٌ *ж.* إِحْدَى *мн.* آحَادٌ 1. 1) один; ~ عشر или احدى عشرة одиннадцать; حادى عشر одиннадцатый; ~ال (يوم) *мн.* الآحاد (ايّام) воскресенье; 2) единица; 2. *тж.* ~ ما кто-либо; لا ~ никто; لا ~ يعرفه или لا ~ يعرفه никто его не знает

— أَحَدِيٌّ воскресный

— أَحَدِيَّةٌ единство; единичность

إِحْمِ гм!

إِحْنَا *нар.* мы

إِحْنَةٌ *мн.* إِحَنٌ злоба; гнев; ненависть

أَخٌ *см.* اخو

إِخٍّ *нар.* тьфу!, фу!

أُخْتٌ *см.* اخو

I أَخَذَ (*y*) أَخْذٌ 1) брать; ~ على نفسه (عاتقه)... взять на себя...; ~ مكانه (مجلسه) занять место, сесть; ~ موقفا занять позицию; ~ الطريق избрать путь; 2) принимать, получать; ~ حمّاما شمسيّا принять солнечную ванну; 3) охватывать; захватывать; أخذه الكتاب его захватила книга; ~ته العاصفة его захватила буря; ~ته سِنَةٌ его охватила дремота; ~ه على غرّة захватить врасплох кого-л.; 4) следовать (*чему*), держаться (*чего* بـ); 5) браться (*за что*), приступать (*к чему* بـ); начинать (*что*), приниматься (*за что* بـ, فى); ~ يقرأ или ~ فى القراءة начать читать; 6) ставить в вину, упрекать (*за что* على ,من); 7) принимать, заимствовать, учиться (*у кого* عن); ~ اللغة عن... (вы)учиться языку у...; 8) пользоваться (*чем* من); 9) *страд.* поражаться, изумляться (*чем* بـ); ◇ ~ واعطى معه вести торговлю с кем-л.; ~ اقوالهم допрашивать, снимать показания; ~ انفه зажать нос (*при плохом запахе*); ~ باله من... хорошо смотреть за...; ~ عليه الطريق преградить кому-л. путь; ~ه الى... отвести кого-л. в..., к...; ~ته الحمّى он заболел лихорадкой; ~ زكاما схватить насморк; ~ الرأى فى... спрашивать мнение, советоваться о...; ~ رأيه узнать чьё-л. мнение; ~ صورة снимать, фотографировать; ~ه العجب или ~ته الدهشة поразиться, прийти в изумление, диву даваться; ~ه العطش почувствовать жажду; ~ بِه схватить кого-л.; ~ بأقواله внимать чьим-л. словам; ~ بألبابهم или ~ بلبّه восхищать, пленять, очаровывать; ~ بذنبه а) упрекать; б) наказывать; ~ بناصره или ~ بيده или ~ بخاطره помогать кому-л.; ~ بالعين поражать, удивлять; ~ بخاطره успокаивать, утешать кого-л.; ~ على خاطره обидеться; ~ عليه обращаться с кем-л. фамильярно, бесцеремонно; يؤخذ من هذا ان... *страд.* из этого можно узнать, что...; لا يأخذهم حصر количество их не поддаётся счёту; !خُذْ وهات *спорт.* пас!, пасуй!; III آخَذَ 1) порицать; пенять, упрекать; 2) взыскивать; наказывать; ◇ !لا تؤاخذنى извини меня!; VIII إِتَّخَذَ 1) брать; ~ سبيله الى... направиться куда-л.; 2) воспринимать; 3) принимать, предпринимать; ~ قرارا بـ... принять решение; ~ التدابير لـ... принять меры для...; 4) брать, избирать (*кого-что*) в качестве

(*кого-чего вин. п.*); ~ه اساسا لـ... взять что-л. за основу для...; ~ الرياضة مهنة избрать спорт профессией; 5) делать, устраивать; ~ طعاما من... приготовить кушанье из...

— أَخَّاذٌ захватывающий, увлекательный, интересный

— أَخْذٌ взятие; принятие; ~ الثأر реванш; ◇ ~ وردّ споры; прения; ~ وعطاء торговля

— إِخْذَةٌ способ, манера брать; اخذ ~ه подражать кому-л., следовать чьему-л. примеру

— أَخِيذٌ *мн.* أَخْذَى пленный

— أَخِيذَةٌ *мн.* أَخَائِذُ трофеи

— مَآخِذُ *мн.* слабые места (*напр. в книге*), заслуживающие порицания; недочёты, недостатки

— مَأْخَذٌ *мн.* مَآخِذُ 1) источник; 2) значение; 3) охватывание, овладевание; سهل ~ال доступный; قريب ~ال легко воспринимаемый; وقد اخذ منه الاعياء كلّ ~ им овладело полное изнеможение; اخذه ~ الانتقاد критически относиться к чему-л.; اخذ بهذه الاقوال ~ الجدّ принимать сказанное всерьёз, серьёзно относиться к сказанному; 4) манера, образ действия; أخذ ~ه подражать кому-л.

— مَأْخُوذٌ 1) принятый; التعليمات ~ بها действующие инструкции; 2) изумлённый, поражённый, удивлённый

— مُؤَاخَذَةٌ упрёк; ◇ لا ~ ! простите!, не взыщите!

(اخر) II أَخَّرَ 1) отодвигать назад; ~ الساعة перевести стрелку часов назад; 2) откладывать, отсрочивать; задерживать; V تَأَخَّرَ 1) задерживаться; опаздывать; отставать; медлить; 2) идти назад; 3) регрессировать; ◇ والليل قد تأخّر уже было поздно, уже была поздняя ночь; X إِسْتَأْخَرَ 1) признавать запоздавшим; отмечать чьё-л. опоздание; 2) медлить; задерживаться, опаздывать; ~ فى نومه поздно вставать

— آخَرُ *мн.* آخَرُونَ *ж.* أُخْرَى *мн.* أُخْرَيَاتٌ ,أُخَرُ другой, иной; تارة... واخرى... иногда..., а иногда...; то..., то...; وذكرت انا ~ال ان... и я также вспомнил, что...

— آخِرٌ 1. последний; конечный; وكان ~ ما قام به هو... последнее, что он сделал, это...; آخِرَ الامر в конце концов; فى ~ال наконец; напоследок; الى ~ه и так далее; ~ا наконец; دعاهم عن ~هم он пригласил их всех без исключения, всех до одного; 2. *мн.* أَوَاخِرُ конец, اواخر الشهر последние числа месяца; اواخر السنة последние месяцы года; فى الاواخر наконец

— آخِرَةٌ 1. *ж. от* آخِرٌ; 2. конец, окончание; ◇ ~ال загробная жизнь

— أَخَرَةٌ ,أُخَرَةٌ ,أَخِرَةٌ отсрочка; ~بـ а) в последнее время; б) после всех

— أُخْرَوِيٌّ относящийся к загробной жизни

— آخُورٌ конюшня

— أَخِيرٌ последний; недавний; فى الوقت ~ال в последнее время; ~ا а) наконец; б) недавно, в последнее время; و~ا ~ا и наконец, последнее, но не менее важное или ولا آخرًا وليس آخرا

— تَأَخُّرٌ 1) опоздание; بدون ~ без промедления; 2) отсталость; 3) регресс

— تَأْخِيرٌ задержка, промедление; откладывание, отсрочка

— تَأْخِيرَةٌ небольшая, короткая задержка

— مُؤَخَّرٌ отложенный; ~ الصداق остаток приданого; ~ا недавно

— مُؤَخَّرَةٌ *мн.* —اتٌ 1) задняя часть (*чего-л.*); ~ البندقيّة приклад винтовки; ~ الجيش арьергард; ~ السفينة корма парохода; ~ السيّارة кузов автомобиля; 2) *воен.* тыл

— مُتَأَخِّرٌ 1) опаздывающий; مبالغ ~ة не внесённые в срок суммы; 2) отстающий; отсталый; 3) поздний; позднейший; ~ا поздно; ◇ ~ ضرائب недоимки

— مُتَأَخِّرَاتٌ *мн.* недоимки

أُخْطُبُوطٌ *мн.* —اتٌ осьминог, спрут

(اخو) III آخَى брататься; обходиться по-братски; устанавливать братские отношения; V تَآخَى 1) брататься; относиться по-братски; 2) преследовать (*что-л.*), стремиться (*к чему-л.*); придерживаться (*чего-л.*); *ср.* تَوَخَّى, *см.* وخى; VI تَآخَى брататься; устанавливать братские отношения

— أَخٌ[1] *мн.* إِخْوَةٌ 1. брат; اخوه *им.* его брат; اخيه *род.* его брата; اخاه *вин.* его брата; اخ شقيق родной брат; اخ فى الرضاعة молочный брат; اخ من الاب (من الامّ) сводный брат; اخ الزوج деверь; اخ الزوجة шурин; 2. такой же

— أَخٌ[2] *мн.* إِخْوَانٌ 1) брат (*напр. религиозного общества*); 2) друг, приятель; ◇ أخو النوم смерть

— إِخَاءٌ ,إِخَاوَةٌ братство, дружба

— أُخْتٌ *мн.* أَخَوَاتٌ 1. сестра; ~ فى الرضاعة молочная сестра; ~ الزوج золовка; ~ الزوجة свояченица; 2. такая

же; اخذ السجارة واعطانى ~ها он взял себе́ папиро́су и таку́ю же дал мне

— إِخْوَانٌ 1) бра́тство; الـ~ المسلمون Бра́тья-мусульма́не, Мусульма́нское бра́тство (*политико-религиозные организации в Египте и в некоторых др. арабских странах*); 2) ихва́н (*ваххабитская община-посёлок*)

— إِخْوَانِيٌّ принадлежа́щий к бра́тству (*напр. сенуситов*)

— أُخُوَّةٌ бра́тство

— أَخَوِيٌّ бра́тский

— أَخَوِيَّةٌ бра́тство

— آخِيَّةٌ, أَخِيَّةٌ мн. آخِيَّةٌ, أَوَاخِيُّ, أَخَايَا, أَوَاخٍ 1) при́вязь; болт с кольцо́м; 2) пе́тля; лову́шка, сил́ки; 3) связь, у́зы; صداقة متينة الاواخى кре́пкая дру́жба; 4) *тех.* во́рот (*Сирия*)

— تَآخٍ брата́ние, бра́тские отноше́ния

— خُوَّةٌ 1) *нар.* бра́тство, дру́жба; 2) пла́та за дру́жественные отноше́ния (*у бедуинов*)

— خُوَيٌّ бра́тец

— مُؤَاخَاةٌ 1) брата́ние; 2) бра́тство, дру́жба

— مُتَآخٍ ж. مُتَآخِيَةٌ побрата́вшийся; вступи́вший в бра́тские отноше́ния; عائلة شعوب ~ية семья́ бра́тских наро́дов

— مُتَآخِيَةٌ см. مُتَآخٍ

I أَدَّ (a/y) أَدٌّ удруча́ть, му́чить

— إِدٌّ 1) не́что необыкнове́нное, неожи́данное, из ря́да вон выходя́щее; 2) беда́, несча́стье

أَدَاةٌ мн. أَدَوَاتٌ 1) предме́т; 2) принадле́жность; (составна́я) часть; ادوات الغيار запасны́е ча́сти; 3) приспособле́ние, ору́дие, прибо́р, инструме́нт; ادوات العمل ору́дия труда́; ادوات القياس измери́тельные прибо́ры; ادوات الكتابة пи́сьменные принадле́жности; ادوات المطبخ ку́хонные принадле́жности; الادوات المنزليّة дома́шняя у́тварь; استخدمه اداةً لـ... испо́льзовать что́-л. в ка́честве ору́дия для...; 4) *грам.* части́ца; ~ التعريف определённый член; ~ التنكير неопределённый член; ~ التصدير пре́фикс; ~ الانتهاء а́ффикс

I (ادب) أَدُبَ (y) أَدْبٌ быть воспи́танным, ве́жливым; أَدَبَ (u) مَأْدُبَةٌ *тж.* ~ مأدبة устра́ивать банке́т; II أَدَّبَ 1) воспи́тывать, исправля́ть; 2) нака́зывать; кара́ть; V تَأَدَّبَ 1) быть, станови́ться воспи́танным, ве́жливым; соблюда́ть прили́чия; 2) поступа́ть согла́сно (*чему* بـ); ~ بأدبهم после́довать их приме́ру; 3) нака́зываться, быть нака́занным

— آدَابٌ мн. *тж.* علم الـ~ литерату́ра; كلّيّة الـ~ литерату́рный факульте́т; ◇ ~ السلوك поведе́ние; этике́т; ~ البدو этике́т бедуи́нов

— آدِبٌ мн. أَدَبَةٌ 1) раду́шный хозя́ин; 2) устрои́тель банке́та

— آدِبَةٌ хозя́йка

— أَدَبٌ мн. آدَابٌ 1) литерату́ра; الـ~ المعاصر совреме́нная литерату́ра; الـ~ العبّاسى литерату́ра эпо́хи Абба́сидов; 2) воспита́ние; воспи́танность; ве́жливость, учти́вость; благопристо́йность; прили́чие; ~ فى или ~بـ ве́жливо, присто́йно; فى غير ~ неве́жливо, невоспи́танно; قليل الـ~ а) невоспи́танный, гру́бый; б) бессо́вестный; بوليس الـ~ поли́ция нра́вов; 3) нра́вственность; нра́вственная э́тика

— أَدَبَاتِيٌّ мн. أَدَبَاتِيَّةٌ у́личный сказитель

— أَدَبْخَانَةٌ мн. —اتٌ убо́рная, туале́т

— أَدَبِيٌّ 1) литерату́рный; المؤرّخ الـ~ исто́рик литерату́ры; 2) ве́жливый; прили́чный; 3) культу́рный; العلاقات الـ~ة культу́рные свя́зи; 4) мора́льный; واجب ~ мора́льный долг; الفلسفة الـ~ة э́тика, уче́ние о мора́ли; ~ا мора́льно

— أَدَبِيَّاتٌ мн.=آدَابٌ

— أَدِيبٌ 1. 1) воспи́танный; 2) просвещённый; 2. мн. أُدَبَاءُ писа́тель; литера́тор

— أَدِيبَةٌ мн. —اتٌ писа́тельница

— تَأَدُّبٌ воспи́танность; ве́жливость; почти́тельность; ~بـ ве́жливо

— تَأْدِيبٌ 1) воспита́ние; 2) наказа́ние; дисциплина́рное взыска́ние; مجلس الـ~ дисциплина́рный суд; 3) дисципли́на

— تَأْدِيبِيٌّ дисциплина́рный, исправи́тельный

— مَأْدَبَةٌ, مَأْدُبَةٌ мн. مَآدِبُ банке́т; угоще́ние; пир

— مُؤَدَّبٌ воспи́танный, ве́жливый

— مُؤَدِّبٌ учи́тель, воспита́тель

— مُتَأَدِّبٌ 1) образо́ванный; 2) ве́жливый; поря́дочный; воспи́танный

آدَرُ, مَأْدُورٌ больно́й гры́жей

— أَدَرَةٌ, أُدْرَةٌ гры́жа

هَدْرَجَ=أَدْرَجَ

هِيدْرُوجَيْنٌ=إِدْرُوجَيْنٌ

إِدْرِيسُ *и. собств. м.* Идри́с

— إِدْرِيسِيٌّ 1) после́дователь Идри́са, член религио́зного о́рдена идриси́тов; 2) представи́тель дина́стии идриси́тов

أَدْرِيَّةٌ см. درى

إِدَّلْعَدِى *нар.* зна́чит, таки́м о́бразом; ведь

I أَدَمَ (u) أَدْمٌ класть припра́ву

— آدَمُ[1] ж. أَدْمَاءُ мн. أُدْمٌ с тёмной ко́жей, темноко́жий, сму́глый

— آدَمُ[2] Ада́м; ابن ~ челове́к; بنو ~ лю́ди, род челове́ческий; ~ وحوّاء Ада́м и Е́ва; كلّ ~ يجد حوّاء *погов.* ка́ждый Ада́м найдёт свою́ Е́ву

— آدَمِيٌّ 1. 1) челове́ческий; 2) гума́нный; 2. живо́е существо́, челове́к; ناس أَوَادِمُ просты́е лю́ди

— آدَمِيَّةٌ 1) челове́ческая приро́да, нату́ра; 2) челове́ческое досто́инство; 3) челове́чество; 4) челове́чность

— أُدْمٌ мн. إِدَامٌ, آدَامٌ припра́ва (*к хлебу*); أكل العيش بلا ~ есть сухо́й хлеб

— أَدَّامٌ 1) коже́вник; 2) торго́вец ко́жами

— أَدَمَةٌ, أَدَمٌ ко́жа, эпиде́рма

— أُدْمَةٌ тёмный цвет ко́жи, сму́глость

— أَدِيمٌ мн. أُدُمٌ 1) хлеб с припра́вой; 2) ко́жа; ◇ ~ الارض или ~ الغبراء кора́, пове́рхность, ве́рхний слой земли́; по́чва; ~ السماء не́бо, небосво́д; ~ الصورة фон карти́ны

أَدَاةٌ см. أدو

أَدُونٌ господи́н

(ادى) II أَدَّى 1) плати́ть, выпла́чивать; ~ الدين заплати́ть долг; 2) исполня́ть, выполня́ть; соверша́ть, де́лать; ~ الامتحان сдать экза́мен; ~ حسابا عن... дать отчёт о...; ~ رسالته вы́полнить свою́ ми́ссию; ~ الخدمة оказа́ть услу́гу; ~ الخدمة العسكريّة нести́ вое́нную слу́жбу; ~ الدور испо́лнить роль; ~ السلام или ~ التعظيم приве́тствовать; *воен.* отдава́ть честь; ~ الشهادة дать показа́ние; ~ فريضة الصبح соверша́ть у́треннюю моли́тву; ~ فريضة الحجّ соверша́ть хадж; ~ واجبه испо́лнить свой долг; ~ اليمين дать кля́тву, принести́ прися́гу; 3) передава́ть (*смысл*); 4) вести́ (*куда, к чему* الى); ~ الى عواقب وخيمة привести́ к опа́сным после́дствиям; V تَأَدَّى доходи́ть (*до чего* الى); ~ الى الفناء он оказа́лся на краю́ ги́бели; ~ الى السمع донести́сь до слу́ха (*о звуках и т. п.*); X إِسْتَأْدَى тре́бовать

— أَدَاءٌ 1) упла́та, платёж; ~ الضرائب упла́та нало́гов; 2) выполне́ние, исполне́ние; حسن الـ~ хоро́шее исполне́ние; ~ الاصل переда́ча смы́сла те́кста; ~ القسم принесе́ние кля́твы

— تَأْدِيَةٌ соверше́ние, выполне́ние, исполне́ние; شهادة ~ الخدمة العسكريّة свиде́тельство о прохожде́нии вое́нной слу́жбы

— مُؤَدًّى содержа́ние, смысл, су́щность; وصلنا خبر مؤدّاه ان... на́ми полу́чено сообще́ние, смысл кото́рого заключа́ется в том, что...

إِذْ раз; та́к как; тогда́ как, когда́; как вдруг; اذ ذاك тогда́, в то вре́мя; اذ أنّ та́к как

إِذَا когда́, е́сли; ли (*в косвенном вопросе*; *тж.* ~ ما); سألنى ~ كان هنالك خطر он спроси́л меня́ о том, есть ли в э́том кака́я-л. опа́сность; إلّا ~... ра́зве то́лько...; ~ ما когда́; ~و هو بـ... и вот он пе́ред...; вдруг он...

إِذًا или إِذَنْ ита́к, сле́довательно, в тако́м слу́чае; ~و... и вот...

آذَارُ март

ذُرَةٌ=أَذْرَةٌ

I (اذن) أَذِنَ[1] (a) أَذَنٌ слу́шать (*что* الى); أَذِنَ[2] (a) إِذْنٌ позволя́ть, разреша́ть (*кому* لـ); II أَذَّنَ 1) возвеща́ть о вре́мени моли́твы, призыва́ть на моли́тву; ~ آذان الفجر (الصبح) призыва́ть на у́треннюю моли́тву; 2) дава́ть сигна́л (*чего* بـ); ~ بالرحيل дать сигна́л отправле́ния; ◇ ~ فى مالطة де́лать бесполе́зное де́ло; IV آذَنَ 1) извеща́ть, объявля́ть (*о чём*), провозглаша́ть (*что* بـ); 2) призыва́ть на моли́тву; V تَأَذَّنَ возвеща́ть (*о чём* بـ); X إِسْتَأْذَنَ проси́ть позволе́ния, разреше́ния (*сделать что* فى); проси́ть разреше́ния войти́ (*у кого* على); проси́ть разреше́ния уйти́ (*у кого* من)

— آذِنٌ 1) сигна́л; 2) семафо́р

— أَذَانٌ призы́в на моли́тву

— إِذْنٌ мн. أُذُونٌ 1) позволе́ние, разреше́ние; بـ~ اللّه с соизволе́ния Алла́ха; 2) о́рдер; бо́на; лице́нзия; ~ بريد де́нежный перево́д по по́чте

— أُذْنٌ ж., أُذُنٌ ж. мн. آذَانٌ 1) у́хо; الـ~ الوسطى сре́днее у́хо; 2) ушко́, ру́чка (*напр. кувшина*); ◇ آذان الفأر незабу́дка; آذان الدبّ *бот.* медве́жье у́хо; انهم آذان они́ гото́вы внима́тельно слу́шать; سدّ اذنيه عن مصغية

أعار ~ا صاغية وسدّ *см.* أن يسمع... внимáть (*чему*), слýшать (*что* لِ); لم يجد ~ا واعية никтó егó не слýшал; فتح أذنيه جيّدا прислýшиваться; نام على اذنيه спать, ничегó не дéлать; استغرق فى النوم الى اذنيه спать непробýдным сном

— أُذُنِيٌّ، أُذْنِيٌّ ушнóй

— آذُونٌ с большúми ушáми, лопоýхий

— أُذُونَاتٌ *мн.* (*от мн.* أُذُونٌ، *см.* إِذْنٌ) 1) бáнковские прикáзы; 2) ордерá; бóны; лицéнзии; اذونات التصدير (الاستيراد) экспортные (импортные) лицéнзии

— أُذَيْنٌ *анат.* предсéрдие

— أُذَيْنَةٌ мáленькое ýхо, ýшко

— إِيذَانٌ извещéние; объявлéние; ~ا возвещáя (*о чём* بِ)

— مِئْذَنَةٌ *мн.* مَآذِنُ минарéт

— مَأْذُونٌ 1) представúтель кáди; лицó, уполномóченное заключáть и расторгáть брáки; 2) лиценциáт

— مَأْذُونِيَّةٌ 1) позволéние, разрешéние; 2) позволúтельность, допустúмость; 3) райóн дéятельности кáди; 4) самостоя́тельность; 5) óтпуск

— مُؤَذِّنٌ 1. призывáющий на молúтву; 2. муэззúн

— مِئْذَنَةٌ *мн.* مَآذِنُ = مَأْذَنَةٌ

— مُسْتَأْذِنٌ просящий разрешéния; ◇ ~؟ разрешúте уйтú? (*говорится при прощании*)

I أَذِىَ (*a*) أَذًى 1) испы́тывать мýки, боль; 2) терпéть ущéрб; IV آذَى мýчить, причиня́ть страдáния, обижáть; V تَأَذَّى 1) испы́тывать мýки, боль; 2) терпéть ущéрб; 3) обижáться (*на что*), быть недовóльным (*чем* بِ)

— أَذًى، أَذِيَّةٌ 1) боль, страдáние; обúда; 2) неприя́тность; 3) вред, ущéрб

— إِيذَاءٌ мучéние, причинéние страдáний

— مُؤْذٍ *ж.* مُؤْذِيَةٌ врéдный; غير الـ~ى безврéдный

أَرَاجُوزٌ = قَرَهْكُوزٌ

آرَامِيٌّ арамéйский; الـ~ة *или* اللغة الـ~ة арамéйский язы́к

أَرَاوِلَةٌ хризантéма

أَرَاوِيَةٌ = أَرَاوِلَةٌ

I (ارب) أَرِبَ (*a*) أَرَبٌ 1) быть поня́тливым; 2) быть искýсным, лóвким; أَرَبَ (*u*) أَرْبٌ завя́зывать ýзел; V تَأَرَّبَ 1) завя́зываться, быть завя́занным; 2) усложня́ться; ~ت عقدة الحبل *образн.* дéло осложнúлось; 3) европеизúроваться

— أَرَبٌ *мн.* آرَابٌ 1) цель, желáние; 2) потрéбность

— إِرْبٌ[1] лóвкость, умéние, мастерствó

— إِرْبٌ[2] *мн.* آرَابٌ член, часть тéла; ◇ قطّعه ~ا ~ا изрубúть чтó-л. на мéлкие кускú; مزّقه ~ا ~ا порвáть чтó-л. в клóчья

— أُرْبَةٌ *мн.* أُرَبٌ 1) ýзел; 2) гáлстук

— أُرْبِيَّةٌ пах

— أَرِيبٌ 1) спосóбный, поня́тливый, смышлёный; 2) лóвкий, искýсный

— مَأْرَبٌ *мн.* مَآرِبُ цель, желáние, стремлéние; зáмысел

أُرْبُونٌ *мн.* أَرَابِينُ = عُرْبُونٌ

أُرْبِيَانٌ، إِرْبِيَانٌ кревéтка

أَرْتُوَازِيٌّ: بئر ~ة артезиáнский колóдец

أَرْتِيسْتٌ артúст

(ارث) II أَرَّثَ разжигáть (*напр. огонь, вражду*); V تَأَرَّثَ воспламеня́ться, разгорáться, разжигáться

— إِرْثٌ *см.* ورث

— إِرْثِيٌّ *см.* ورث

أُرْثُوذُكْسِيٌّ 1. 1) правослáвный; الـ~ة правослáвие; 2) ортодоксáльный; 2. 1) ортодóкс; 2) ортодóксия

I أَرِجَ (*a*) أَرَجٌ، أَرِيجٌ издавáть аромáт, пáхнуть, благоухáть; V تَأَرَّجَ = I

— أَرِجٌ благоухáющий, аромáтный

— أَرِيجٌ *мн.* أَرَائِجُ приятный зáпах, благоухáние, аромáт

أَرْجَحَ качáть, колебáть; تَأَرْجَحَ 1) качáться, колебáться; балансúровать; ~ على حافّة الحرب балансúровать на грáни войны́; 2) испы́тывать нерешúтельность; 3) меня́ться (*о мнении*)

أُرْجُوَانٌ 1) пýрпур; 2) *бот.* иýдино дéрево

— أُرْجُوَانِيٌّ пурпýровый, багря́ный; صخر ~ *мин.* порфúр

(ارخ) II أَرَّخَ 1) стáвить числó, дáту; 2) писáть истóрию; ~ لحياته писáть чью-л. биогрáфию

— تَأْرِيخٌ، تَارِيخٌ *мн.* تَوَارِيخُ 1) числó, дáта; بلا ~ без дáты; بحسب ~ حدوثها в хронологúческом поря́дке; 2) врéмя, эпóха; э́ра; 3) истóрия; الـ~ الحديث нóвая истóрия; الـ~ القديم дрéвняя истóрия; ~ الادب истóрия литератýры; ما قبل الـ~ доисторúческий; يعيد الـ~ نفسه истóрия повторя́ется; يبقى هذا مع الـ~ э́то войдёт в истóрию; 4) хрóника, лéтопись; расскáз; ~ الحياة биогрáфия

— تَأْرِيخِيٌّ историческúй; دور البروليتاريا الـ~ историческая роль пролетариáта

— تَأْرِيخِيَّةٌ историчность

— مُؤَرَّخٌ датúрованный; البروتوكول الـ~ فى... протокóл от...

— مُؤَرِّخٌ истóрик

أَرْخَبِيلٌ архипелáг

إِرْدَبٌّ، أَرْدَبٌّ *мн.* أَرَادِبُ، أَرَادِيبُ ардéбб (*египетская мера сыпучих тел, равная 6* ويبة *или 197,75 л*)

أُرْدُنِيٌّ 1. иордáнский; *ист.* трансиордáнский; 2. жúтель Иордáнии; *ист.* жúтель Трансиордáнии

أَرْدُوَازٌ шúфер; áспидный слáнец; لوح ~ грúфельная (áспидная) доскá; قلم ~ грúфель

أُرْدِيٌّ урдý; الـ~ة *или* اللغة الـ~ة язы́к урдý

أَرْزٌ *собир.* кедр; الـ~ السرمد вечнозелёный кедр; ~ لبنان ливáнский кедр; ◇ اخضرار الـ~ процветáние

— أَرْزَةٌ кедр (*дерево*)

— أَرْزِيَّةٌ лúственница

أَرُزٌّ рис; ~ مفلفل بالشعريّة пéрченый рис с вермишéлью (*блюдо*); الـ~ الابيض лущёный рис; الـ~ الشعير шáла, неочúщенный рис

— أَرُزَّةٌ *мн.* أَرُزَّاتٌ рúсинка

I أَرَسَ (*u*) أَرْسٌ занимáться хлебопáшеством

— أَرِيسٌ хлебопáшец

أَرِسْطَالِيسُ Аристóтель

أَرِسْتُقْرَاطِيٌّ 1. аристократúческий; 2. аристокрáт

— أَرِسْتُقْرَاطِيَّةٌ 1) аристокрáтия; 2) аристократúзм

أَرِسْطُو = أَرِسْطَالِيسُ

أَرِسْطَالِيسُ = أَرِسْطُوطَالِيسُ

(أرش) II أَرَّشَ 1) разжигáть (*огонь*); 2) сéять рознь (*среди кого* بين)

— أَرْشٌ плáта за кровь; вы́куп

أَرْشِمَنْدْرِيتٌ *мн.* أَرْشِمَنْدْرِيتِيَّةٌ архимандрúт

أَرْشِيفٌ архúв

(أرض) II أَرَّضَ заземля́ть

— أَرْضٌ *ж. мн.* أَرَاضٍ، أَرَضُونَ 1) землá, сýша; تحت الـ~ а) под землёй; б) подзéмный; بكر ~ *или* عذراء ~ целинá; فضاء ~ свобóдное прострáнство (*земли*); الـ~ المقدّسة Палестúна; الـ~ الميعاد ~ землá обетовáнная; رقعة الـ~ الخضراء плóщадь обрабáтываемой землú; 2) земнóй шар; 3) территóрия; 4) странá; الوطن ~ отчúзна; 5) пóчва (*тж. перен.*); خصبة ~ لـ... благоприя́тная пóчва для...; 6) пол (*напр. комнаты*); 7) *спорт.* пóле, площáдка; ملعب ~ арéна цúрка

— أَرَضَةٌ *мн.* أَرَضٌ *зоол.* 1) термúт; 2) червя́к

— أَرْضِيٌّ 1) земнóй; الكرة الـ~ة земнóй шар; الماء الـ~ подпóчвенная водá; 2) свéтский, мирскóй; 3) земéльный; شوكيّ ~ *бот.* артишóк; 4) назéмный; دور ~ нúжний этáж

— أَرْضِيَّاتٌ *мн.* 1) земны́е блáга; 2) земны́е пóмыслы

— أَرْضِيَّةٌ 1) землá, пол; 2) плáта за хранéние; плáта за простóй; 3) фон (*картины*); 4) оснóва (*ткани*)

— أَرِيضٌ 1) ширóкий; 2) богáтый растúтельностью

أُورْطَةٌ = أُرْطَةٌ

أُرْغُنٌ *мн.* أَرَاغِنُ оргáн

أُرْغُونٌ *хим.* аргóн

I أَرِقَ (*a*) أَرَقٌ 1) не спать, страдáть бессóнницей; 2) болéть желтýхой; II أَرَّقَ вызывáть бессóнницу; не давáть спать; IV آرَقَ = II

— أَرَقٌ бессóнница; دفع الـ~ борóться с бессóнницей

— أَرِقٌ 1) страдáющий бессóнницей; 2) бессóнный

— أَرَقَانٌ *мед.* желтýха

— أَرَقَةٌ *собир.* أَرَقٌ тля

— يَرَقَةٌ = أَرَقَةٌ

— مَأْرُوقٌ болéющий желтýхой

أَرَاكٌ арáк (*Salvadora persica — кустарник, которым питаются верблюды*)

أَرْكِيلَةٌ *мн.* أَرَاكِيلُ = نَرْجِيلَةٌ

أَرِيكَةٌ *мн.* أَرَائِكُ 1) трон; 2) дивáн; тахтá; софá; кушéтка; الخلف ~ зáднее сидéнье (*автомашины*)

إِرْلَانْدِيٌّ 1. ирлáндский; 2. ирлáндец

I أَرَمَ (*u*) أَرْمٌ кусáть; есть, поедáть

— إِرَمٌ *мн.* آرَامٌ кáмень (*придорожный*)

— أُرَّمٌ *мн.* أُرَّمٌ коренной зуб; ◇ حرق الارّم على... точúть зýбы на...; حرق الارّم من شدّة الغيظ скрежетáть зубáми от злóсти

— أَرْمَةٌ *мн.* أَرَمَاتٌ вы́веска

— أَرُومٌ، أَرُومَةٌ، أُرُومَةٌ 1) кóрень; пень; 2) происхождéние; بلا فرق فى الـ~ без разлúчия в происхождéнии

أَرْمَنٌ *собир.* армя́не

— أَرْمَنِيٌّ 1. армя́нский; الـ~ة армя́нский язы́к; 2. армянúн

I أَرِنَ (*a*) أَرَنٌ، إِرَانٌ быть живы́м, весёлым

— إِرَانٌ[1] жúвость, весёлость

— إِرَانٌ² мн. أُرُنٌ носилки; катафалк
— أُرْنَةٌ творóг
أَرْنَاؤُطُ، أَرْنَاؤُوطُ собир. албáнцы
— أَرْنَاؤُطِيٌّ 1. албáнский; 2. мн. أَرَانِطَةٌ албáнец
أَرْنَبٌ мн. أَرَانِبُ: اهلىّ ~ крóлик; برّىّ ~ зáяц; رومىّ ~ или هندىّ ~ морскáя свúнка; أجبنُ من ~ труслúвее, чем зáяц; ~اذن الـ бот. а) водянóй шúльник; б) володýшка круглолúстная, зáячья капýста
— أَرْنَبَةٌ зайчúха; крольчúха; ◇ الانف ~ кóнчик нóса; لا يرى ابعد من ~ انفه он не вúдит дáльше своегó нóса
أُورْنِيكٌ=أَرْنِيكٌ
أُرُوبِّيٌّ 1. европéйский; 2. европéец
أَرْيٌ мёд
آرِيٌّ 1. арúйский; индоевропéйский; اللغات الـ~ـة индоевропéйские языкú; 2. арúец; индоевропéец
أَرْيَالٌ антéнна; تليفزيون ~ телевизиóнная антéнна
أَرْيَحِيَّةٌ см. روح
أَرِيسْتُقْرَاطِيٌّ 1. аристократúческий; 2. аристокрáт
— أَرِيسْتُقْرَاطِيَّةٌ 1) аристокрáтия; 2) аристократúзм
I أَزَّ (a/a, u) أَزِيزٌ шипéть; свистéть; шумéть
— أَزِيزٌ шипéние; свист; шум (напр. мотора)
إِزَاءَ прóтив, пéред; بازائه а) напрóтив негó; б) по отношéнию к немý
إِزَّىْ، إِزَّاى нар. как?
I أَزَبَ (u) أَزْبٌ течь, стекáть
— إِزْبٌ коренáстый, призéмистый
— مِئْزَابٌ мн. مَآزِيبُ или مِيزَابٌ мн. مَيَازِيبُ сток, стóчный жёлоб
أَزْبَسْتُوسٌ асбéст, гóрный лён
أُزْبَكٌ собир. узбéки
— أُزْبَكِيٌّ 1. узбéкский; الـ~ـة узбéкский язы́к; 2. узбéк
(ازج) II أَزَّجَ стрóить (дом) со свóдом, с áркой
— أَزَجٌ мн. آزَاجٌ свод, áрка
أَزَدَرَخْتٌ персúдская сирéнь
I أَزَرَ (u) أَزْرٌ 1) окружáть (что بـ); 2) поддéрживать, помогáть; II أَزَّرَ 1) подкреплять, усúливать; 2) покрывáть (покрывалом); III آزَرَ помогáть, содéйствовать, поддéрживать; V تَأَزَّرَ=VIII; VI تَآزَرَ помогáть друг дрýгу; VIII إِئْتَزَرَ، إِتَّزَرَ заворáчиваться в полóтнище; покрывáться (чем بـ); ازارًا ~ надéть изáр (см. إِزَارٌ 2)

— إِزَارٌ، إِزْرٌ м., ж. (чаще м.) мн. أُزُرٌ 1) полóтнище, покрывáло; 2) изáр (название одежды наподобие трусов)
— أَزْرٌ 1) сúла; شدّ ~ه помогáть комý-л.; 2) спинá
— تَآزُرٌ взаимопóмощь
— مُؤَازَرَةٌ пóмощь, поддéржка
— مِئْزَرٌ мн. مَآزِرُ 1) перéдник, фáртук; 2) покрывáло; أبيض ~ больнúчный халáт
I أَزِفَ (a) أُزُوفٌ приближáться, надвигáться, наступáть (о времени)
— آزِفٌ наступáющий (о времени); الـ~ـة а) рел. стрáшный суд; б) всеóбщее бéдствие
I أَزَقَ (u) أَزْقٌ быть, станов́иться тéсным
— مَأْزِقٌ мн. مَآزِقُ 1) трýдное положéние; وقع فى ~ попáсть в трýдное положéние; 2) тупúк; أخرج البلاد من ~ـها вы́вести странý из тупикá; وضعه فى ~ постáвить когó-л. в тупúк
أَزَلٌ мн. آزَالٌ (из)вéчность, безначáльность; من الـ~ извéчно; منذ الـ~ испокóн векóв
— أَزَلِيٌّ (из)вéчный, безначáльный
— أَزَلِيَّةٌ (из)вéчность, безначáльность
(ازم) II أَزَّمَ вызывáть крúзис; V تَأَزَّمَ 1) станов́иться критúческим; الموقف ~ положéние стáло критúческим; 2) переживáть крúзис
— أَزْمَةٌ¹ мн. أَزَمَاتٌ، إِزَمٌ 1) критúческое положéние; 2) крúзис; اقتصاديّة ~ экономúческий крúзис; سياسيّة ~ политúческий крúзис; وزاريّة ~ правúтельственный крúзис; الـ~ العموميّة للرأسماليّة óбщий крúзис капиталúзма; 3) прúступ; припáдок; قلبيّة ~ сердéчный прúступ
— قَزْمَةٌ=أَزْمَةٌ²
— مَأْزُومٌ охвáченный крúзисом
إِزْمِيلٌ мн. أَزَامِيلُ резéц (инструмент)
أَزُوتٌ хим. азóт; أكسيد الـ~ óкись азóта; ثانى اكسيد الـ~ двуóкись азóта
— أَزُوتَاتٌ мн. хим. нитрáты, сóли азóтной кислоты́
— أَزُوتِيٌّ азóтный; азóтистый; اسمدة ~ـة азóтные удобрéния
— أَزُوتِيكٌ азóтный; азóтистый; حامض الـ~ азóтная кислотá
أُزُونٌ озóн
(اسّ) II أَسَّسَ 1) заклáдывать фундáмент; 2) устанáвливать, оснóвывать; V تَأَسَّسَ 1) быть оснóванным, устанóвленным; 2) оснóвываться, базúроваться (на чём على)

— أُسٌّ мн. آسَاسٌ 1) фундáмент; 2) оснóва; 3) перен. истóчник; 4) мат. стéпень; показáтель стéпени
— أَسَاسٌ мн. أُسُسٌ، أَسَاسَاتٌ 1) фундáмент; 2) оснóва, основáние; бáза; هو ~ الأسس это оснóва оснóв; ~ا в основнóм; в оснóве; على ~ أن... на том основáнии, что...; لا ~ له необоснóванный; على ~ التكافؤ на оснóве рáвенства; على ~ من المساواة والاحترام المتبادل на оснóве рáвенства и взаúмного уважéния; على ~ مبدئىّ на принципиáльной оснóве, принципиáльно; على ~ مقابلة المثل بالمثل на оснóве взаúмности; عمل على ~ القطعة сдéльная рабóта; اعاد النظر فى... من الـ~ пересмотрéть чтó-л. в оснóве; وضع ~ا لـ... заложúть оснóвы для...; أخذه ~ا للبحث принять чтó-л. за оснóву для обсуждéния; خلق ~ا متينا لـ... создáть прóчную оснóву для...; 3) перен. истóчник; 4) основнóе положéние; من حيث الـ~ в основнóм; 5) муз. основнóй тон
— أَسَاسِيٌّ основнóй, глáвный, фундаментáльный; قانون ~ основнóй закóн, конститýция; وضع الحجر الـ~ а) произвестú заклáдку (постройки); б) положúть начáло (чему-л.)
— أَسِيسَةٌ инфраструктýра
— تَأْسِيسٌ 1) основáние, учреждéние; 2) áлиф долготы́ в рúфме
— تَأْسِيسَةٌ мн. —اتٌ учреждéние, заведéние
— تَأْسِيسِيٌّ учредúтельный; مجلس ~ учредúтельное собрáние
— مُؤَسَّسٌ оснóванный, учреждённый
— مُؤَسِّسٌ основáтель, учредúтель; основополóжник
— مُؤَسَّسَةٌ мн. —اتٌ учреждéние, заведéние; институ́т
آسٌ¹ см. алф.
آسٌ² см. алф.
أَسَانْسَيْرٌ лифт
إِسْبَاتِى карт. трéфы
إِسْبَارْطِيٌّ 1. спартáнский; 2. спартáнец
إِسْبَانَخٌ، إِسْبَانَاخٌ=سَبَانِخٌ
(اسبن) تَأَسْبَنَ станов́иться похóжим на испáнца; перенимáть обы́чаи и привы́чки испáнцев
— إِسْبَانٌ собир. испáнцы
— إِسْبَانِيٌّ 1. испáнский; الـ~ـة испáнский язы́к; 2. испáнец

إِسْبَاهِيٌّ мн. إِسْبَاهِيَّةٌ сипáй, вóин, солдáт (в Индии)
إِسْبِتَالِيَةٌ мн. —اتٌ гóспиталь
إِسْبِرْتُو спирт; مخلوط ~ неочúщенный спирт
إِسْبِيدَاجٌ белúла; الرصاص ~ свинцóвые белúла
إِسْتٌ ж. мн. إِسْتَاتٌ=سِتْهٌ
إِسْتَاتِيكَا стáтика; الـ~ المائيّة гидростáтика
— إِسْتَاتِيكِيٌّ статúческий; الكهرباء الـ~ـة статúческое электрúчество
إِسْتَادٌ мн. —اتٌ стадиóн; مدرّج الـ~ трибýны стадиóна
أُسْتَاذٌ мн. أَسَاتِذَةٌ 1) учúтель; настáвник; 2) профéссор; مساعد ~ ассистéнт профéссора, адъю́нкт; الـ~ الاكبر рéктор аль-А́зхара; 3) мáстер; الرياضة ~ мáстер спóрта; الشطرنج ~ мáстер по шáхматам; الـ~ الكبير гроссмéйстер; 4) маэ́стро (при обращении к лицу свободной профессии); ◇ الـ~ دفتر см. دَفْتَرٌ
— أُسْتَاذِيَّةٌ 1) звáние профéссора; 2) профéссорская дéятельность; 3) мастерствó
إِسْتَبْرَقٌ парчá
إِسْتُدِيُو мн. إِسْتُدِيُوهَاتٌ стýдия; ательé
إِسْتْرَاتِيجِيٌّ 1. стратегúческий; 2. стратéг
— إِسْتْرَاتِيجِيَّةٌ стратéгия
أُسْتُرَالِيٌّ 1. австралúйский; 2. австралúец
إِسْتَرْلِينِيٌّ стéрлинг; ~ جنيه см. جُنَيْهٌ; منطقة الـ~ стéрлинговая зóна
إِسْتِقْرَاطِيَّةٌ аристокрáтия
إِسْتِمَارَةٌ мн. —اتٌ бланк, фóрма; المصروفات ~ счёт
إِسْتِنْجَةٌ токоприёмник; бýгель
إِسْتُودِيُو мн. إِسْتُودِيُوهَاتٌ=إِسْتُدِيُو
أَسْتِيكٌ резúна, каучýк
أَسْتِيكٌ резúна, каучýк; резúнка; الـ~ المبروم кручёная резúна; الـ~ المبطّط лéнточная резúна
أَسْتِيكَةٌ кий
أَسِتِيلِينٌ ацетилéн
(اسد) X إِسْتَأْسَدَ 1) быть, станов́иться сúльным; 2) ирон. возомнúть себя́ львом; расхрабрúться
— أَسَدٌ мн. أُسُودٌ، أُسْدٌ، آسَادٌ лев; الـ~ الهندىّ тигр; الكهوف ~ пещéрный лев; برج الـ~ астр. созвéздие Льва; البحر ~ зоол. морскóй лев, сивýч, ушáстый тюлéнь; ◇ العدس ~ бот. заразúха; داء الـ~ мед. прокáза
— أَسَدِيٌّ львúный

أَسِيدٌ *хим.* кислота́

I أَسَرَ (*u*) أَسْرٌ брать, захва́тывать в плен; плени́ть (*тж. перен.*); X إِسْتَأْسَرَ 1) сдава́ться (в плен); 2) плени́ться (*чем-л.*)

— آسِرٌ 1) свя́зывающий, ско́вывающий; 2) плени́ющий, плени́тельный

— إِسَارٌ[1] захва́т в плен, плене́ние; плен

— إِسَارٌ[2] *мн.* أُسُرٌ реме́нь; верёвка

— أَسْرٌ[1]=إِسَارٌ[1]

— أَسْرٌ[2] *мн.* آسَارٌ реме́нь; верёвка; باع الجمل بـ~ه он про́дал верблю́да вме́сте с недоу́здком; ◇ بـ~ه весь; целико́м; по́лностью; العالم بـ~ه весь мир

— أُسْرٌ *мед.* уреми́я

— أُسْرَةٌ *мн.* أُسَرٌ, أُسْرَاتٌ 1) семья́; фами́лия; дина́стия; الـ~ العلويّة *ист.* дина́стия Муха́ммада Али́; 2) родня́; ◇ ~ التليفزيون рабо́тники телеви́дения

— أُسَرِىٌّ свя́занный с семьёй, семе́йный; حياة ~ة семе́йная жизнь

— أَسِيرٌ *мн.* أَسْرَى, أُسَرَاءُ 1. пленённый; 2. пле́нный, пле́нник; مبادلة الاسرى обме́н пле́нными; ~ الحرب военнопле́нный; وقع ~ا له стать пле́нником (*кого-чего-л.*)

— مَأْسُورٌ пле́нник

— مَأْسُورَةٌ *мн.* مَوَاسِيرُ 1) труба́, тру́бка; 2) ствол (*огнестрельного оружия*)

إِسْرَائِيلُ *и. собств. м.* Изра́иль; بنو ~ израильтя́не, евре́и

— إِسْرَائِيلِىٌّ 1. изра́ильский, евре́йский; 2. израильтя́нин, евре́й

— إِسْرَائِيلِيَّاتٌ *мн.* евреи́змы

إِسْرَافِيلُ *рел.* Исрафи́л (*архангел, который якобы возвестит звуками трубы о начале страшного суда*)

أُسْرُبٌ, أُسْرُبٌّ *мин.* графи́т; *уст.* свине́ц

إِسْرِنْجٌ свинцо́вый су́рик

أُسْطُبَّةٌ па́кля; ~ القطن хло́пковая па́кля

إِسْطَبْلٌ *мн.* —اتٌ коню́шня

أَسْطُرْلَابٌ *мн.* —اتٌ астроля́бия

أُسْطُوَانَةٌ *мн.* أَسَاطِينُ, أُسْطُوَانَاتٌ 1) коло́нна; столб; 2) ва́лик; ро́лик; цили́ндр (*тж. двигателя*); ~ الجلخ прока́тный вало́к; 3) балло́н; ~ الاكسيجين балло́н с кислоро́дом; ◇ اساطين الادب крупне́йшие писа́тели; اساطين العلم столпы́ нау́ки; اساطين الاحتكار вороти́лы монопо́лий

— أُسْطُوَانَاتٌ *мн.* ва́лики (*фонографа*); пласти́нки (*патефонные*)

— أُسْطُوَانِىٌّ цилиндри́ческий

أُسْطُورَةٌ *см.* سطر

— أُسْطُورِىٌّ *см.* سطر

أُسْطُولٌ *мн.* أَسَاطِيلُ флот; الـ~ البحرىّ морско́й флот; الـ~ النهرىّ речно́й флот; الـ~ الجوّىّ возду́шный флот; الـ~ التجارىّ торго́вый флот; ~ الصيد рыболо́вный флот

أُسْطَى *мн.* أُسْطَوَاتٌ 1) ма́стер; хозя́ин; ~ الوابور машини́ст; 2) по́вар

I أَسِفَ (*a*) أَسَفٌ горева́ть, печа́литься, сожале́ть (*о чём* على); وممّا يؤسف له ان... *страд.* досто́йно сожале́ния то, что...; IV آسَفَ огорча́ть, печа́лить; يؤسفنى أن... я о́чень сожале́ю, что...; мне о́чень жаль, что...; V تَأَسَّفَ горева́ть, сожале́ть (*о чём* على)

— أَسِفٌ, آسِفٌ горю́ющий, сожале́ющий; печа́льный

— أَسَفٌ скорбь, печа́ль; сожале́ние; بـ~ с сожале́нием; مع الـ~ *или* لَلـ~ *или* يا لَلـ~ к сожале́нию; بكلّ ~ *или* مع شديد الـ~ к вели́кому сожале́нию; بملء الـ~ с превели́ким сожале́нием; عبّر عن ~ه вы́разить своё сожале́ние; ◇ وا ~اه *или* يا ~اه! увы́!, как жаль!

— أَسِيفٌ 1) сожале́ющий; 2) го́рестный; 3) досто́йный сожале́ния

— أَسَفٌ=تَأَسُّفٌ

— مَأْسُوفٌ: ~ عليه досто́йный сожале́ния

— مُؤْسِفٌ огорча́ющий; огорчи́тельный; ومن الـ~ ان... огорчи́тельно то, что...

إِسْفَانَاخٌ, إِسْفَانَخٌ, إِسْفَنَاخٌ шпина́т

أَسْفِكْسِيَا *мед.* асфикси́я, уду́шье

أَسْفَلْتٌ асфа́льт; بسط بالـ~ асфальти́ровать

إِسْفَنْجٌ *собир. зоол.* гу́бка

— إِسْفَنْجَةٌ *мн.* —اتٌ *зоол.* гу́бка

— إِسْفَنْجِىٌّ гу́бчатый

إِسْفَنْدَانٌ клён

إِسْفِيدَاجٌ=إِسْبِيدَاجٌ

إِسْفِينٌ *см.* سفن

أَسْقَرْبُوطٌ, إِسْقُرْبُوطٌ *мед.* скорбу́т, цинга́

أُسْقُفٌ *мн.* أَسَاقِفَةٌ епи́скоп; رئيس الاساقفة архиепи́скоп

— أُسْقُفِيَّةٌ 1) епи́скопство; 2) епа́рхия

أُسْقُمْرِىٌّ ску́мбрия, макре́ль

إِسْقَنْقُورٌ я́щерица

إِسْكَةٌ *см.* إِسْكَتَانِ

— إِسْكَتَانِ (*дв. от* إِسْكَةٌ) *анат.* срамны́е гу́бы

إِسْكِتْشٌ *мн.* —اتٌ скетч

إِسْكُتْلَانْدِىٌّ 1. шотла́ндский; 2. шотла́ндец

إِسْكِلَةٌ *мн.* أَسَاكِلُ прича́л; га́вань; примо́рский го́род

إِسْكَمْلَةٌ *мн.* —اتٌ скамья́

إِسْكَنْدَرُ *и. собств. м.* Исканде́р, Алекса́ндр

— إِسْكَنْدَرَانِىٌّ 1. александри́йский; 2. александри́ец

إِسْكَنْدِيُومٌ *хим.* ска́ндий

إِسْكُوَاشٌ игра́ в мяч (*похожая на теннис*)

إِسْكِى лы́жи

إِسْكِيفٌ я́лик; *спорт.* скиф

إِسْكِيمُو *собир.* эскимо́сы

— إِسْكِيمَاوِىٌّ 1. эскимо́сский; 2. эскимо́с

(اسل) II أَسَّلَ заостря́ть, де́лать о́стрым; де́лать то́нким

— أَسَلٌ тростни́к; камы́ш

— أَسَلَةٌ 1) шип; 2) остриё, ко́нчик; ~ اللسان ко́нчик языка́

— أَسَلِىٌّ *фон.* апика́льный; الحروف الـ~ة апика́льные согла́сные (ز، س، ص)

— أَسِيلٌ гла́дкий, ро́вный

— تَأَسُّلٌ атави́зм

— مُؤَسَّلٌ заострённый; остроконе́чный

أُسْلُوبٌ *мн.* أَسَالِيبُ 1) спо́соб, ме́тод; ~ الحكم режи́м правле́ния; 2) стиль (*литературного произведения*); 3) мане́ра; фо́рма

— أُسْلُوبِىٌّ 1. 1) методи́ческий; 2) стилисти́ческий; 2. стили́ст

إِسْمٌ *см.* سمو

إِسْمَاعِيلُ *и. собств. м.* Исмаи́л

— إِسْمَاعِيلِىٌّ *рел.* 1. исмаили́тский; 2. исмаили́т

أَسْمَانْجُونِىٌّ лазу́рный, небе́сного цве́та

أَسْمَنْتٌ, إِسْمَنْتٌ цеме́нт; الـ~ المسلّح арми́рованный бето́н, железобето́н

I أَسَنَ (*u, u*) أُسُونٌ по́ртиться, загнива́ть; заста́иваться (*о воде*); V تَأَسَّنَ заста́иваться (*о воде*)

— آسِنٌ застоя́вшийся; ماء ~ стоя́чая вода́

أَسْنَوِىٌّ жи́тель *г.* А́сны

I (اسو) أَسَا (*y*) أَسْوٌ 1) утеша́ть, 2) лечи́ть; 3) перевя́зывать (*рану*); II أَسَّى=I; III آسَى 1) помога́ть, подде́рживать; 2) утеша́ть; соболе́зновать; V تَأَسَّى 1) получа́ть утеше́ние (*в чём-л.*); утеша́ться; 2) терпели́во переноси́ть (*что-л.*); 3) подража́ть (*чему*), брать за образе́ц (*что* بـ); VI تَآسَى утеша́ть друг дру́га

— آسٍ[1] *ж.* آسِيَةٌ утеша́ющий; утеши́тельный; *см. тж.* اسى

— آسٍ[2] 1. ле́чащий; 2. *мн.* أُسَاةٌ врач

— آسِيَةٌ *ж. мн.* أَوَاسٍ 1. ле́чащая; 2. же́нщина-врач

— أَسْوَانُ печа́льный, гру́стный

— أُسْوَةٌ приме́р, образе́ц; اسوة بـ... наподо́бне...; та́к же, как и...; انضمّ الى الاضراب اسوة ببقيّة العمّال как и други́е рабо́чие, он примкну́л к забасто́вке

— تَأْسِيَةٌ 1) утеше́ние; 2) лече́ние

— مُوَاسَاةٌ 1) по́мощь; благотвори́тельность; 2) соболе́знование, выраже́ние сочу́вствия; утеше́ние

— مُؤَسٍّ *ж.* مُؤَسِّيَةٌ ле́чащий; целе́бный

إِسْوَارٌ, أُسْوَارٌ *мн.* أَسَاوِرُ, أَسَاوِرَةٌ (*ср.* سُوَارٌ, *см.* سور) 1) брасле́т; 2) манже́та, обшла́г

أَسْوَانُ: حجر ~ *мин.* сиени́т

— أَسْوَانِىٌّ 1. асуа́нский; 2. жи́тель Асуа́на; ◇ حجر ~ *мин.* сиени́т

أُسُوجِىٌّ 1. шве́дский; الـ~ة шве́дский язы́к; 2. швед

I أَسِىَ (*a*) أَسًى горева́ть, скорбе́ть, грусти́ть, страда́ть

— آسٍ *ж.* آسِيَةٌ печа́льный, гру́стный, приско́рбный; قصّة اسية гру́стная исто́рия; *см. тж.* اسو

— أَسًى скорбь, го́ресть; го́речь; يحزّ الـ~ فى نفوسنا скорбь надрыва́ет нам ду́шу

— مَأْسَاةٌ *мн.* مَآسٍ 1) го́ре, страда́ние; 2) дра́ма; траге́дия

— مَأْسَوِىٌّ траги́ческий

آسِيَوِىٌّ, آسِيَاوِىٌّ 1. азиа́тский; 2. азиа́т

أَسْيُوطِىٌّ *мн.* أَسَايِطَةٌ жи́тель Асью́та

أَشَايِرُ *мн.* фла́ги (*см.* شور)

(اشب) II أَشَّبَ 1) переплета́ть, перепу́тывать; 2) де́лать недосту́пным (*что-л.*); 3) сплавля́ть (*металлы*); V تَأَشَّبَ 1) переплета́ться, перепу́тываться; 2) собира́ться отовсю́ду; 3) сплавля́ться (*о металлах*)

— أُشَابَةٌ *мн.* أَشَائِبُ, أُشَابَاتٌ 1) разношёрстная толпа́; сброд; 2) сплав; اشابات فلزّيّة металли́ческие спла́вы

— أَشَبٌ чаща
— أَشِبٌ густо заросший деревьями (*о местности*)
— مُؤَشَّبٌ недосту́пный, укреплённый
إِشْبِينٌ *мн.* أَشَابِينُ 1) крёстный отец; кум; 2) шафер
I أَشِرَ (*a*) أَشَرٌ быть заносчивым, высокомерным; II أَشَّرَ визировать (*что* على); ~ على الطلبة наложить резолюцию на заявление; V تَأَشَّرَ 1) отмечаться; 2) визироваться
— أَشِرٌ заносчивый; высокомерный
— تَأْشِيرٌ 1) визирование; 2) виза
— تَأْشِيرَةٌ *мн.* —ات виза; ~ اجتياز (مرور) транзитная виза; ~ دخول въездная виза; ~ العودة обратная виза
— مُؤَشِّرٌ контроллер; индикатор, показатель, указатель (*счётчика и т. п.*)
إِشَعْيَاءُ *и. собств. м.* Исаия
إِشْفًى *мн.* أَشَافٍ шило
أَشْكِينٌ иноходь
أَشْمُونِيٌّ ашмуни (*сорт хлопка*)
أُشْنَانٌ поташ
أُشْنَةٌ мох
أَشُورِيٌّ 1. ассирийский; الـ~ة ассирийский язык; 2. ассириец
أَصٌّ *мн.* أَصَاصٌ корень, основа
— أَصِيصٌ *мн.* أُصُصٌ цветочный горшок
I أَصَدَ (*у*) أَصْدٌ закрывать (*дверь*); IV آصَدَ=I
آصِرَةٌ *мн.* أَوَاصِرُ связь; اواصر الالفة والمحبّة узы дружбы и любви
— إِصْرٌ *мн.* آصَارٌ 1) бремя, тяжесть; 2) обязательство
— مَأْصِرٌ *мн.* مَآصِرُ 1) барьер, преграда; 2) шлагбаум; застава
إِسْطَبْلٌ=إِصْطَبْلٌ
أُسْطُبَّةٌ=أُصْطُبَّةٌ
أَسْطُرْلَابٌ=أَصْطُرْلَابٌ
I أَصُلَ (*у*) أَصَالَةٌ 1) укореняться; 2) быть знатного происхождения, быть родовитым; 3) быть породистым; 4) быть оригинальным, основным; II أَصَّلَ 1) устанавливать происхождение; указывать генеалогию; 2): ...~ اصولا لـ... заложить основы (*чего-л.*); V تَأَصَّلَ 1) укореняться, закрепляться; 2) происходить родом (*от кого* من); X إِسْتَأْصَلَ 1) вырывать с корнем; удалять, выкорчёвывать; 2) искоренять; ~ شأفته *см.* شَأْفَةٌ
— إِسْتِئْصَالٌ 1) искоренение; 2) удаление; ~ جراحة الزائدة الدودية аппендэктомия, операция по поводу удаления аппендикса
— أَصَالَةٌ 1) происхождение; 2) родовитость; 3) самобытность; подлинность, оригинальность; اهل الـ~ самобытные люди; 4) самостоятельность; 5) твёрдость, непоколебимость; ~ الرأى здравость суждения; 6) *грам.* принадлежность к корню (*о согласном звуке*); توهّم ~ التاء فى الفعل «اتّقى» غلط فاحش думать, что ت в глаголе اتّقى является коренным, — грубая ошибка; ◇ أصالةً وبوكالة من... лично и по поручению; بالـ~ عن نفسى وبالنيابة عنه ارجو... от себя лично и от его имени прошу...
— أَصْلٌ *мн.* أُصُولٌ 1) корень; ~ وفصل корень и ответвление; لا اصلَ له ولا فصلَ *образн.* он не знатен; 2) основа; ليس هذا من ~ الموضوع! это не по существу!; اصول وفروع основные и второстепенные части; الـ~ والفوائد основной капитал и проценты; 3) начало; فى الـ~ а) первоначально; б) в основном; собственно; سيعود (سيرجع) كلّ شىء الى ~ه всё станет по-прежнему; 4) принцип; 5) происхождение; شريف الـ~ знатный; هو جزائرى الـ~ он родом алжирец; نبتى الـ~ растительного происхождения; حيوانى الـ~ животного происхождения; اصلا а) родом (*откуда-л.*); عربى اصلا родом араб; б) совершенно, совсем (*с отрицанием при глаголе*); ما فعله اصلا он совсем этого не делал; لن يفعله اصلا он ни в коем случае этого не сделает; 6) порода; 7) причина; 8) подлинник, оригинал; 9) общее количество, сумма; ١٣ من ~ ٤٠ 13 из общего числа 40; 10) *хим.* основание
— أَصَلَةٌ *мн.* —ات питон, удав
— أَصْلِيٌّ 1) коренной; ~ ساكن абориген, коренной житель; 2) основной; الجهات الـ~ة страны света; ~ عدد количественное числительное; ~ عضو действительный член (*какого-л. общества*); 3) первоначальный, первичный; 4) родной; اللغة الـ~ة родной язык; البلاد الـ~ة родная страна; 5) оригинальный, подлинный, настоящий, аутентичный; ~ حرير натуральный шёлк
— أَصْلِيَّةٌ подлинность, аутентичность
— أُصُولٌ *мн.* 1) принципы, основные положения; правила; законы; принятый порядок; دعا الى اتّباع الـ~ призывать к соблюдению порядка; حسب الـ~ *или* طبقا للـ~ согласно правилам, как принято; على الـ~ по всем правилам; ~ التعليم методика; علم ~ الدين наука об основах веры, мусульманская теология; ~ الفقه основы мусульманского права; الـ~ هنا ان... а) дело в том, что...; б) здесь принято...; 2) *бухг.* актив; ~ وخصوم актив и пассив

— أُصُولِيٌّ 1. 1) согласный с законом, правилом; законный; لم يُحَلْ بعد الى المحاكمة الـ~ة он ещё не предан законному суду; 2) *фин.* связанный с имущественным активом; مستندات ~ة документы на авуары; 2. юрист
— أَصِيلٌ[1] *мн.* أُصَلَاءُ, أَصَائِلُ 1. 1) благородный, знатного происхождения; 2) породистый, чистокровный; 3) подлинный, настоящий; 4) природный, врождённый; ~ عيب врождённый порок, недостаток; ~ النزعة оригинальный; 2. 1) уроженец; коренной житель; 2) истец, уполномочивающий защитника
— أَصِيلٌ[2] *мн.* آصَالٌ, أَصَائِلُ вечер; сумерки
— أَصِيلَةٌ имущество; актив
— تَأْصِيلٌ определение происхождения (*напр. слова*); علم الـ~ этимология
— تَأْصِيلَةٌ происхождение; родословная
— مُؤَصَّلٌ породистый
— مُتَأَصِّلٌ 1) укоренившийся; 2) закоренелый; عداوة ~ة закоренелая вражда
I أَطَّ (*a/u*) أَطِيطٌ 1) издавать (жалобные) звуки (*о верблюде*); 2) скрипеть; 3) бурчать (*в животе*)
I أَطَرَ (*у, и*) أَطْرٌ гнуть, сгибать; II أَطَّرَ 1) гнуть; 2) обрамлять (*Сирия*)
— إِطَارٌ *мн.* أُطُرٌ, إِطَارَاتٌ 1) рама; оправа; 2) обод; ~ البرميل обруч; ~ العجلة обод; шина; ~ مطّاط каучуковая (резиновая) шина; 3) околыш; ◇ فى ~ التعاون الاقتصادى в рамках экономического сотрудничества
— إِطَارَاتٌ *мн.* кадры (*Сев. Африка*)
أُطْرُغُلَّةٌ *мн.* —ات горлинка
إِطْرِيَةٌ *см.* طرو
أَطْلَسٌ атлас (*материя*)
أَطْلَسٌ *мн.* أَطَالِسُ атлас
أَطْلَسِيٌّ атлантический; الحلف الـ~ الشمالى Североатлантический пакт
أُطَاءٌ *мед.* задержка мочи
أُطُمٌ *мн.* آطَامٌ башня; замок; укрепление
أَطُومٌ *зоол.* дюгонь
آغَا *мн.* آغَوَاتٌ 1) ага (*титул феодала, помещика*); господин; 2) евнух
إِغْرِيقِيٌّ 1. греческий; (اللغة) الـ~ة греческий язык; 2. грек
أُغُسْطُسُ август
أَغُورٌ агур (*название древнееврейской монеты*)
(اف) V تَأَفَّفَ 1) чувствовать досаду; 2) чувствовать отвращение; гнушаться (*чем* بـ)
— أُفٌّ : ~ الاذن сера (*в ушах*)
— أُفٍّ *межд.* фу, тьфу (*выражение отвращения*); أُفٍّ لك! тьфу ты!
— تَأَفُّفٌ отвращение; чувство недовольства
أَفَاوِيهُ *см.* فوه
إِفْرَنْجٌ *собир.* европейцы; بلاد الـ~ Европа
— إِفْرَنْجِيٌّ *мн.* إِفْرَنْجِيَّةٌ 1. европейский; 2. европеец; ◇ ~ مرض сифилис
إِفْرَنْسِيٌّ 1. французский; الـ~ة французский язык; 2. француз
إِفْرَنْجِيٌّ=إِفْرَنْكِيٌّ
أَفْرُوآسِيَوِيٌّ афро-азиатский
أَفْرُوأَمِيرِكِيٌّ афро-американский
إِفْرِيزٌ, أَفْرِيزٌ *мн.* أَفَارِيزُ 1) фриз, карниз; 2) край; ~ الطريق обочина (дороги); ~ المحطّة перрон
أَفْرِيقِيٌّ 1. африканский; 2. *мн.* أَفْرِيقِيُّونَ, أَفَارِقَةٌ африканец
أُفْسِتٌ *полигр.* офсет; طباعة الـ~ офсетная печать
أَفْسَنْتِينٌ, إِفْسَنْتِينٌ 1) полынь; 2) абсент
إِفْشِينٌ *мн.* أَفَاشِينُ 1) форма (*молитвы, поздравления*); 2) *рел.* литня
أَفْغَانٌ *собир.* афганцы
— أَفْغَانِيٌّ 1. афганский; 2. афганец
I أَفَقَ (*и*) أَفْقٌ бродить по свету
— أَفَّاقٌ 1) путешественник; турист; 2) искатель приключений, авантюрист
— أُفْقٌ *мн.* آفَاقٌ 1) горизонт, линия горизонта; الـ~ الحقيقى истинный горизонт; الـ~ الظاهرى видимый горизонт; 2) кругозор; سعة الـ~ широкий кругозор; واسع الـ~ с широким кругозором; ضيق الـ~ узкий кругозор; ضيّق الـ~ с узким кругозором; 3) *мн.* а) *перен.* перспективы;

فتح آفاقا (جديدة) طيّبة امامه открыть широкие перспективы перед кем-л. (*в чём* في); б) الآفاق свет, мир

— أُفُق=أُفْق

— أُفُقِىّ горизонтальный; إحداثى ~ *мат.* абсцисса

— أُفُقِيَّة 1) горизонтальность; 2) *мат.* абсцисса

— مِئْفَاق перископ

I أَفَكَ (*и*) أَفْك лгать, клеветать

— أَفَّاك лжец, клеветник

— إِفْك ложь, клевета

I أَفَلَ (*у*) أُفُول заходить, закатываться (*о светиле*)

— أُفُول заход, закат (*светила*)

إِفْلَاطُون *и. собств. м.* Платон

— إِفْلَاطُونِىّ 1) платоновский; 2) платонический; عطف (حبّ) ~ платоническая любовь

— إِفْلَاطُونِيَّة : الحديثة (الجديدة) ~ال неоплатонизм

I أَفِنَ (*а*) أَفْن ,أَفَن быть глупым, неразумным

— أَفِين глупый

— مَأْفُون глупый; احمق ~ набитый дурак

أَفَنْدِىّ *мн.* أَفَنْدِيَّة эфенди, господин

أَفُوكَاتُو адвокат, защитник; العمومى ~ال прокурор, государственный обвинитель

أَفْيُون опиум; صبغة ~ опийная настойка

— أَفْيُونْجِىّ *мн.* أَفْيُونْجِيَّة курильщик опиума

أُقَّة *мн.* أُقَق ,أُقَّات окка (*мера веса, равная 400 драхмам* (*см.* درهم) *или 1,248 кг*)

أَقَاقِيَا египетская акация

أُقْحُوَان *мн.* أَقَاحٍ=قُحْوَان

أَقْرَابَاذِين ,أَقْرَبَاذِين *мн.* —ات фармакология; علم ال~ фармацевтика

— أَقْرَابَاذِينِىّ фармацевтический

أَقِط ,إِقْط *мн.* أُقْطَان сыр (*из свернувшегося молока*); творог

أَقْلَمَ акклиматизировать; تَأَقْلَمَ акклиматизироваться

— أَقْلَمَة акклиматизация

— إِقْلِيم *мн.* أَقَالِيم 1) пояс; область; район; край; ال~ المصرى (الجنوبى) *ист.* Египетский район (*ОАР*); ال~ السورى (الشمالى) *ист.* Сирийский район (*ОАР*); الاقاليم провинция (*в противоп. столице*); 2) климат

— إِقْلِيمِىّ 1) региональный; الميثاق ال~ региональный пакт; المياه ال~ة территориальные воды; 2) провинциальный; 3) климатический

— إِقْلِيمِيَّة региональный (местный) характер

إِقْنُوم эконом (*зав. хозяйством, напр. в монастыре*)

أُوقِيَانُوس=أُقْيَانُس

أَكَادِيمِيَّة ,أَكَادِمِيَّة академия; ال~ العلوم للاتّحاد السوفياتى Академия наук СССР; ~ العلوم الزراعيّة сельскохозяйственная академия; رئيس ال~ президент академии; عضو مشارك فى ~ العلوم член-корреспондент Академии наук

— أَكَادِيمِىّ академический

أُكْتُوبَر ,أُكْتُوبِر октябрь; ثورة ~ الاشتراكيّة العظمى *см.* ثَوْرَة

أَكْتِينِيُوم *хим.* актиний

(اكد) II أَكَّدَ 1) подкреплять, подтверждать; 3) уверять, заверять; 3) *грам.* усиливать; V تَأَكَّدَ 1) подкрепляться, подтверждаться; 2) удостоверяться, убеждаться (*в чём* من); 3) становиться ясным, очевидным (*для кого* ل)

— أَكِيد уверенный; верный, надёжный; крепкий, твёрдый; бесспорный

— تَأْكِيد 1) уверение, заверение; подтверждение; ~ب конечно, несомненно; على (وجه) ال~ наверняка, уверенно; 2) *грам.* усиление

— مُؤَكَّد подтверждённый; верный; من ال~ ان... бесспорно, что...

— مُؤَكِّد уверяющий, заверяющий; подтверждающий; بصفة ~ة уверенно

— مُتَأَكِّد уверенный, убеждённый

أَكَدِىّ аккадский; اللغة ال~ة *или* ال~ة *ист.* аккадский (ассиро-вавилонский) язык

I أَكَرَ (*у*) أَكْر пахать, обрабатывать (*землю*); III آكَرَ обрабатывать (*землю*) на правах издольщины

— أَكَّار *мн.* أَكَرَة землепашец, крестьянин

— أُكْرَة *мн.* أُكَر 1) шар; мяч; 2) ручка (*оконная, дверная*); ~ الملء заводная головка часов; 3) яма

— مُؤَاكَرَة издольщина

أَكْرَتَ завивать, делать кудрявым (*волосы*)

— أَكْرَتَة завивка (*волос*)

أَكْزِيمَا *мед.* экзема

أُكْسِيجِين=أُكْسِجِين

أَكْسَدَ вызывать ржавчину; *хим.* окислять; *тех.* оксидировать; تَأَكْسَدَ а) ржаветь; *хим.* окисляться; б) *перен.* закиснуть

— أَكْسَدَة *хим.* окисление; *тех.* оксидирование

— أُكْسِيد ,أُوكْسِيد *мн.* أَكَاسِيد ржавчина; *хим.* окись; ~ الحديد окись железа; ~ الرصاص окись свинца; ~ الزنك окись цинка; ~ مائى гидроокись, водная окись; ~ النحاس окись меди; ~ فوقى *или* ~ فوق перекись; اول ~ الكربون угарный газ; ثانى ~ двуокись; ثانى ~ الكربون углекислый газ, углекислота

— تَأَكْسُد ржавление

— مُؤَكْسِد *хим.* окислитель

أَكْسِسُوَار *мн.* —ات принадлежность

أُكْسِيجِين кислород; ال~ السائل жидкий кислород

إِكْسِير 1) эликсир; ~ السعادة эликсир счастья; ~ الحياة жизненный эликсир; ال~ السحرى волшебный эликсир; ~ الشباب эликсир молодости; 2) философский камень

أَكَاف *мн.* أُكُف седло (*для езды на осле*)

I (اكل) أَكَلَ[1] (*у*) أَكْل 1) есть, съедать; 2) кусать (*о насекомых*); 3) клевать (*о рыбе*); 4) разъедать; 5) уничтожать; ◇ يأكله الجوع его мучает голод; ~ جواب رسالة не ответить на послание; ~ حقّه нарушить чьё-л. право; ~ لحمه поносить кого-л.; ~ مخّه обойти, обмануть кого-л.; ~ وجهه пенять кому-л.; ~ عليه الغيرة его мучила ревность; ~ته الدهر وشرب время состарило его; أَكَلَ[2] (*у*) أَكَلَان вызывать зуд; чесаться (*о коже*); يأكله جلدُهُ у него кожа зудит; II أَكَّلَ давать есть, кормить; III آكَلَ есть (*вместе с кем-л.*); IV آكَلَ кормить; приглашать к столу; V تَأَكَّلَ 1) быть съеденным, съедаться; 2) ржаветь, разъедаться ржавчиной; 3) портиться, приходить в негодность (*от червоточины*); 4) изнашиваться; 5) уничтожаться; 6) размываться (*о береге*); VI تَآكَلَ 1) быть снедаемым (*напр. завистью*); 2) изнашиваться; 3) постепенно размываться (*о береге*); 4) подвергаться коррозии, эрозии

— آكِل *мн.* أَكَلَة съедающий; ~ اللحوم плотоядный; ~ الحشرات насекомоядный; ~ النباتات травоядный; ~ اللحوم البشريّة людоед

— آكِلَة 1) гангрена; 2) злокачественная опухоль; язва

— أَكَّال обжора

— أَكْل 1) еда (*действие*); 2) еда, пища; غرفة ال~ столовая

— أُكْل ,أُكُل *мн.* آكَال 1) еда, пища; 2) плод; آتى ~ه *перен.* давать, приносить свои плоды

— أَكَلَان 1) чесотка; зуд; 2) *собир.* клопы

— أَكِلَة чесотка; зуд

— أَكْلَة *мн.* أَكَلَات 1) еда (*завтрак, обед и т. д.*); 2) еда, кушанье, блюдо; ~ مصريّة египетское блюдо

— أُكْلَة кусок

— أُكَلَة обжора

— أَكُول 1. прожорливый; 2. любитель хорошо поесть; обжора

— أَكِيل жадный (*на еду*), прожорливый

— تَأَكُّل ,تَآكُل износ; коррозия; эрозия

— مَأْكَل *мн.* مَآكِل еда, пища

— مَأْكُول 1. 1) съедаемый; 2) съедобный; 2. еда

— مَأْكُولَات *мн.* съестные припасы, продукты, провизия

— مُؤَاكِل сотрапезник

إِكْلِيرِيكِىّ ,إِكْلِيرِكِىّ 1. 1) церковный; 2) клерикальный; 2. 1) церковник; служитель культа; 2) клерикал

إِكْلِيرُوس клир, духовенство, служители культа

إِكْلِيشَة *мн.* إِكْلِيشَيَات *полигр.* клише

إِكْلِيل *см.* كلّ

إِكْلِينِيكِىّ клинический

إِكْمِنَّه *нар.* потому что он...

أَكَمَة *мн.* آكَام ,إِكَام холм; ◇ يعرف ما وراء ال~ он хорошо знает положение дел; قد ايقنت ان وراء ~ ما я был убеждён, что здесь что-то кроется; يجهل ما وراءها ~ال он не знает, что за этим кроется

أَكُونِيت *бот.* аконит

أَلْ : ال... *грам.* определённый член (артикль)

إِلّ 1) родство; 2) союзный договор; 3) ненависть, вражда; злоба

أَلَا 1) разве не...; ألا وهو (هى) *см.* أَ[1]; 2) *межд.* о

أَلَّا (أَنْ+لَا) 1) чтобы не...; لِئَلَّا (لِ+أَنْ+لَا) чтобы не...; يجب الّا ننسى هذا мы не должны этого забывать; 2) что не...; نحزن الّا تكون معنا нам грустно, что ты не будешь с нами

إِلَّا (إِنْ+لَا) 1. если не; إلّا تقم به اقم انا به если ты этого не сделаешь, я сделаю это сам; الّا اذا если только не...; انّهم يعرفون هذه الحقائق الّا اذا كانوا من الجهلة они знают эти истины, если только они не невежды; 2. исключая, кроме; قام الجميع الّا زيدا все встали кроме Зейда; الساعة الخامسة الّا خمس دقائق без пяти минут

пять; ◇ ما... إلّا... *или* ليس... إلّا... لا... إلّا... только...; не...; а...; وما ذلك إلّا لأن... а это только потому...; ما... إلّا و... *или* ليس... إلّا و... *или* لا... إلّا و... не (нет)..., без того, чтобы не...; لم يترك بابا إلّا وطرقه он не пропустил ни одной двери без того, чтобы не постучать в неё; ما من انسان إلّا وشعر بـ... нет ни одного человека, который бы не чувствовал...; عزمت عليك إلّا سافرت заклинаю тебя бросить всё и поехать; ان ~ да только, однако; وإلّا а) а то..., в противном случае..., а иначе...; وإلّا كان الهلاك а иначе гибель; б) впрочем; ليس إلّا не иначе; ما هى إلّا لحظة حتّى رأيتها *см.* ما; وَآلّا *нар.* или; قمح وآلّا شعير؟ *погов.* хорошие новости или плохие? (*букв.* пшеница или ячмень?)

إِلَامَ *сокр. от* إلى+مَا

آلّاوُو=آلّاوُوظٌ

آلَاىٌ *или* آلَايٌ *мн.* —اتٌ полк

I أَلَبَ (*у*) أَلْبٌ собираться, стекаться, сходиться; II أَلَّبَ подстрекать, натравливать (*против кого* على); V تَأَلَّبَ 1) ополчаться, выступать (*против кого* على); 2) собираться (*где* فى)

— إِلْبٌ: ...هم ~ واحد على они все заодно (выступают) против...

أَلَبَاسْتِرٌ алебастр

أَلْبَانٌ *собир.* албанцы

— أَلْبَانِيٌّ 1. албанский; الـ~ة албанский язык; 2. албанец

أَلْبُومٌ *мн.* —اتٌ альбом

أَلَّتِى *см.* أَلَّذِى

إِلْجِىٌّ *мн.* إِلْجِيَّةٌ *уст. дип.* посол

الخ *сокр. от* الى آخره и т. д. (и так далее)

أَلَّذِى *мн.* أَلَّذِينَ *дв.* أَلَّذَانِ, أَلَّذَيْنِ; *ж.* أَلَّتِى *мн.* أَللَّاتِى, أَللَّائِى, أَللَّوَاتِى; *дв.* أَللَّتَانِ который; тот, кто...; أَللَّذَيَّا *уменьш. от* أَلَّذِى; *ж.* أَللَّتَيَّا *уменьш. от* أَلَّتِى; ◇ بالّتى هى احسن по-хорошему; بعد اللّتيّا والّتى после всяких отговорок, проволочек; وقع فى اللّتيّا والّتى попадать в переделку; испытывать неприятности

إِلَسْتِيكِيٌّ эластичный

— إِلَسْتِيكِيَّةٌ эластичность

أَلَسْطَة, أَلَسْطَة *нар.* готовый (*к чему-л.*); подготовленный

I أَلِفَ (*а*) إِلْفٌ 1) привыкать, приручаться; ~ الارض *воен.* приспособиться к местности; 2) дружить; любить; II أَلَّفَ 1) приручать; 2) соединять; приводить к согласию, дружбе (*между кем*), примирять (*кого с кем* بين); 3) образовывать, составлять, формировать; ~ وزارة сформировать кабинет; 4) сочинять; III آلَفَ дружить; быть в согласии; V تَأَلَّفَ 1) образовываться, составляться, формироваться (*из чего* من); состоять (*из чего* من); 2) добиваться дружбы, расположения; 3) соединяться; ~ت قلوبهم их сердца бились в унисон; 4) сдружаться, дружить; VI تَآلَفَ 1) приходить к соглашению, единому мнению, согласию; 2) жить в согласии друг с другом; 3) заключать союз; VIII إِئْتَلَفَ 1) соглашаться (*с кем* مع); 2) дружить (*с кем* بـ); 3) объединяться, образовывать коалицию; X إِسْتَأْلَفَ добиваться дружбы

— آلِفٌ *мн.* أُلَّافٌ друг, приятель

— إِئْتِلَافٌ 1) согласие; 2) союз, коалиция; دول الـ~ *ист.* Антанта

— إِئْتِلَافِيٌّ 1) коалиционный; 2) федеративный

— أَلْفٌ *мн.* آلَافٌ, أُلُوفٌ тысяча; بالالوف тысячами; الالوف (الآلاف) многие тысячи; المؤلّفة ليلة وليلة ~ «Тысяча и одна ночь» (*название произведения*); سمعت هذا ~ مرّة я слышал это много раз; هذا ~ مرّة ومرّة خير من... это в тысячу раз лучше, чем...

— إِلْفٌ *мн.* آلَافٌ 1) друг, товарищ; 2) постоянный посетитель

— أَلِفٌ алиф (ا); ~باء азбука; من ~ الى يائه *или* من الـ~ الى الياء от альфы до омеги, от начала до конца; لا يعرف الـ~ من الياء он не знает ни бе, ни ме, он не знает ни бельмеса

— أَلِفْبَاءُ алфавит

— أَلِفْبَائِيٌّ алфавитный; ~ا в алфавитном порядке

— أَلْفَةٌ *м.*=قَلْفَا

— أُلْفَةٌ 1) согласие, единодушие; 2) симпатия; дружба; любовь; 3) *хим.* сродство; ◇ الـ~ ترفع الكلفة *погов.* среди друзей не бывает церемоний

— أَلْفِيٌّ тысячный; ~ عيد праздник тысячелетия

— أَلِفِيٌّ связанный с алифом; ◇ الاشعّة الـ~ة альфа-лучи

— أَلْفِيَّةٌ 1) поэма в 1000 стихов; 2) большая бутыль (*ёмкостью в 1000 дирхемов*); 3) тысячелетие; ~ القاهرة тысячелетие Каира

— أَلُوفٌ *мн.* أُلُفٌ близкий, преданный, интимный (*о друге*)

— أَلِيفٌ 1. 1) прирученный; 2) ручной; домашний; 2. *мн.* أُلَّافٌ, أَلَائِفُ друг, приятель

— إِيلَافٌ согласие, союз

— تَآلُفٌ взаимное согласие, единодушие; дружба

— تَأْلِيفٌ *мн.* تَآلِيفُ, تَوَالِيفُ, تَأْلِيفَاتٌ 1) приручение; 2) составление; образование; 3) сочинение; книга; 4) *муз.* аккорд; композиция; الـ~ الصامت инструментальная композиция; الـ~ الناطق вокальная композиция

— مَأْلَفٌ *мн.* مَآلِفُ 1) привычное, обычное место (*для препровождения времени*); 2) прибежище

— مَأْلُوفٌ обычный, привычный; غير ~ необычный, необыкновенный; من الـ~ أن ترى... обычно ты видишь...; على ~ عادته как обычно, по своему обычаю

— مُؤَالَفَةٌ дружба; доверие

— مُؤَلَّفٌ 1. составленный, сочинённый; ~ من... состоящий из...; 2. *мн.* —اتٌ сочинение; произведение

— مُؤَلِّفٌ автор, сочинитель; الـ~ الموسيقى композитор; حقّ الـ~ авторское право

I أَلَقَ (*и*) أَلْقٌ блистать, блестеть; сиять, сверкать; V تَأَلَّقَ=I; ~ محيّاها بابتسامة ~ её лицо осветилось улыбкой; VIII إِئْتَلَقَ=I

— آلِقٌ блестящий, сверкающий, яркий

— أَلْقٌ блеск, сияние

— أَلْقٌ=تَأَلُّقٌ

— مُتَأَلِّقٌ блестящий, сияющий

I أَلَكَ (*и*) أَلْكٌ быть посланцем

— أَلُوكَةٌ *мн.* آلَائِكُ послание

— مَلَكٌ=مَأْلَكٌ

— أَلُوكَةٌ=مَأْلُكٌ *мн.* مَآلِكُ, مَأْلَكَةٌ

إِلِكْتِرِيكٌ электрический

إِلِكْتْرُونٌ *мн.* —اتٌ электрон

— إِلِكْتْرُونِيٌّ электронный; الجهاز الـ~ электронный прибор; الحاسب الـ~ электронное счётно-решающее устройство; الآلة الـ~ة (الحاسبة) электронная (вычислительная) машина; ◇ العقل الـ~ электронный мозг

I أَلِمَ (*а*) أَلَمٌ чувствовать, испытывать боль; II أَلَّمَ 1) причинять боль; 2) мучить; IV آلَمَ 1) причинять боль; 2) причинять страдания; огорчать; V تَأَلَّمَ 1) переносить, терпеть боль; 2) страдать, мучиться

— أَلَمٌ *мн.* آلَامٌ 1) боль; ~ الرأس головная боль; 2) страдание, мука; آلام نفسانيّة душевные муки; زهرة الآلام *бот.* страстоцвет; اسبوع الآلام страстная неделя; ◇ والـ~ كلّ الـ~ فى ان... очень жаль, что...

— أَلِيمٌ 1) причиняющий боль; 2) мучительный

— إِيلَامٌ 1) причинение боли; 2) причинение страданий, мук

— مُؤْلِمٌ 1) прискорбный; 2) мучительный

مَاسٌ=أَلْمَاسٌ

أَلْمَانٌ *собир.* немцы

— أَلْمَانِيٌّ 1. германский; немецкий; الـ~ة немецкий язык; 2. немец

(اله) II أَلَّهَ 1) обожествлять; 2) боготворить; V تَأَلَّهَ 1) обожествляться; считать себя богом; 2) быть о себе высокого мнения

— إِلٰهٌ *мн.* آلِهَةٌ бог, божество; ~ البحر бог моря, Нептун; ~ الحبّ бог любви, Купидон; ~ الحرب бог войны, Марс; ~ الخمر бог вина, Бахус (Вакх)

— إِلٰهَةٌ *мн.* —اتٌ богиня; ~ الجمال والعشق богиня любви и красоты, Венера; ~ الشعر Муза; ~ الصيد богиня охоты, Диана

— إِلٰهِىٌّ 1. 1) божий; 2) божественный, теологический; 2. теолог

— إِلٰهِيَّاتٌ *мн.* теологические вопросы, проблемы; علم الـ~ богословие, теология

— أَللّٰهُ бог, Аллах; ~ أَعْلَمُ а там бог знает! (*говорят, когда не ручаются за достоверность рассказа*); وَ~! ей-богу!; لِلّٰهِ ~ درّه как хорошо!; لله انت! как ты хорош!; يعلم ~ وحده كم... бог весть сколько...; بـ~ عليك ради бога! (*букв.* заклинаю тебя Аллахом!); لله درّك! как хорошо!, превосходно!; أَللّٰهُمَّ! боже!, о боже!; اللّهمّ الّا... разве только..., разве что...; اللّهمّ نعم конечно, да!; الله يعطيك *или* الله يفتح عليك бог подаст (*форма отказа нищему*)

— إِلٰهِىٌّ=إِلٰهِىٌّ

— أُلُوهَةٌ, أُلُوهِيَّةٌ божественность

— تَأْلِيهٌ обожествление

I أَلَا (*у*) أَلْوٌ, أُلُوٌّ (الو) делать упущение; делать небрежно; ~ فى الامر плохо выполнять работу, не радеть о деле; لم يأل جهدا не жалеть сил, делать всё возможное; انّا لا نألو أن نؤدّبها мы делаем всё, чтобы воспитать её; ◇ لم تأل أن قبضت على يده она не замедлила схватить

его за́ руку; IV آلَى кля́сться; على نفسه أن... ~ покля́сться, что...

— أَلِيَّةٌ мн. أَلَايَا кля́тва

— إِيلَاءٌ принесе́ние кля́твы

— مِئْلَاةٌ мн. مَآلٍ плато́к (*плакальщицы*)

أَلُومِنِيُومٌ алюми́ний

أَللِي *или* إِللِي *нар.* (тот,) кото́рый, (та,) кото́рая, (те,) кото́рые; то, что; اللى تجمعه النملة فى سنة ياخذه الجمل فى خطّة *посл.* то, что собира́ет мураве́й це́лый год, верблю́д забира́ет сра́зу

إِلَى (*при соединении со слитными местоимениями* إِلَيْ) 1) *направление* к; в; на; за; اِلىّ! ко мне!; جلس ~ الطاولة сесть за стол; ~ اين куда́; 2) *предел* до; ~ ان... до тех пор пока́ не...; ~ متى؟ до каки́х пор?; 3) для; вме́сте с; при; مندوب مصر ~ هيأة الامم المتّحدة представи́тель Еги́пта в Организа́ции Объединённых На́ций; هذا احبّ طعام ~ه это его́ люби́мое блю́до; ◇ ترجم ~ اللغة الروسيّة من العربيّة перевести́ с ара́бского языка́ на ру́сский; و~ك البيانَ! вот тебе́ объясне́ние!; وما ~ ذلك и тому́ подо́бное; ~ك عنّى! отста́нь, убира́йся от меня́!

أَلْىٌ, إِلْىٌ, إِلَى мн. آلَاءٌ благоде́яние, ми́лость

— أَلْيَةٌ мн. أَلَيَاتٌ 1) хвост; курдю́к; 2) зад; *дв.* أَلْيَتَانِ я́годицы

إِلْيَاسُ *и. собств. м.* Илья́с, Илья́

أَمْ и́ли; أم... أ... *или* هَلْ... أم ли..., и́ли

I (اِمّ) أَمَّ[1] (*а/у*) أَمٌّ 1) стреми́ться; направля́ться; 2) явля́ться, приходи́ть; أَمَّ[2] (*а/у*) إِمَامَةٌ 1) стоя́ть, быть впереди́; предводи́тельствовать; 2) руководи́ть моля́щимися, быть има́мом; امّ المسلمين быть има́мом среди́ мусульма́н; (*у*) أَمَّتْ أُمُومَةٌ быть, стать ма́терью; II أَمَّمَ национализи́ровать; V تَأَمَّمَ национализи́роваться, быть национализи́рованным; VIII إِئْتَمَّ 1) моли́ться, подража́я (*кому-л.*), выступа́ющему в ро́ли има́ма; 2) признава́ть има́мом (*кого* بِ)

— أُمٌّ мн. أُمَّهَاتٌ, أُمَّاتٌ 1) мать; يا امّاه! ма́ма!; 2) осно́ва; 3) (перво)исто́чник; امّ اللغات *или* اللغة الامّ السامية семи́тский праязы́к; الحضارة الانسانيّة الامّ السامية первонача́льная цивилиза́ция; 4) гла́вная часть; امّ المسائل важне́йший вопро́с; امّهات المدن главне́йшие города́; 5) *тех.* ма́трица; ◇ ام اربع واربعين *или* امّ الاربعين сороконо́жка; امّ الحبر *см.* حِبْرٌ; امّ الخبائث *см.* خَبِيثَةٌ;

الامّ الحنون *анат.* мя́гкая мозгова́я оболо́чка (pia mater); امّ الخلول раку́шка; امّ الرأس те́мя; امّ على а) мать Али́; б) *название сладкого блюда*; امّ البشر Е́ва; امّ القُرى *г.* Ме́кка; امّ القِرى ого́нь; المحصول على امّه урожа́й на корню́; امّ الكتاب пе́рвая су́ра Кора́на; امّ النجوم Мле́чный Путь; رأى بامّ عينه (عينيه) ви́деть со́бственными глаза́ми

— أَمَامَ пе́ред; при, в прису́тствии; ~ه пе́ред ке́м-л.; التقرير ~ المؤتمر докла́д съе́зду; سار به الى ~ продвига́ть что́-л. вперёд; فتح مكتوبا ~ هذا الرجل он распеча́тал письмо́ в прису́тствии э́того челове́ка; قدّموه ~ المحكمة العسكريّة للمحاكمة его́ пре́дали суду́ вое́нного трибуна́ла; ~ه رحلة رسميّة الى... ему́ предстои́т официа́льная пое́здка в...; ~ك! береги́сь!

— أَمَامٌ пере́дняя часть, перёд; الى الـ~ вперёд; خطوة الى الـ~! шаг вперёд!; الى الـ~ سِر! ша́гом марш!

— إِمَامٌ мн. أَئِمَّةٌ 1) руководи́тель, глава́, вождь; ائمّة اللغة знатоки́ языка́; 2) има́м; الـ~ الاكبر Вели́кий има́м (*титул шейха аль-Азхара*); 3) отве́с

— إِمَامَةٌ 1) руково́дство, главе́нство; 2) имама́т (*тж. территория*); духо́вное руково́дство; 3) до́лжность, зва́ние има́ма

— أَمَامِيٌّ пере́дний; передово́й; الخطوط الـ~ة *воен.* передовы́е ли́нии; نقطة ~ة форпо́ст

— أُمَمِيٌّ 1. 1) междунаро́дный, интернациона́льный; النشيد الـ~ Интернациона́л (*гимн*); 2. 1) интернациона-ли́ст; 2) язы́чник

— أُمَمِيَّةٌ 1) интернациона́л; 2) интернационали́зм; الـ~ البروليتاريّة пролета́рский интернационали́зм

أَمَةٌ *см.* امو

— أُمَّةٌ мн. أُمَمٌ на́ция; наро́д; ابناء الـ~ сооте́чественники; منظّمة (هيأة) الامم المتّحدة Организа́ция Объединённых На́ций (ООН); مجلس الـ~ *см.* مَجْلِسٌ; عصبة الامم *или* جمعيّة الامم *ист.* Ли́га на́ций; ~ محمّد а) *ист.* общи́на Муха́ммада; б) мусульма́не; ~ موسى евре́и

— أُمَّهِيٌّ матери́нский

— أُمُومَةٌ матери́нство; نظام الـ~ матриарха́т

— أُمَّهِيٌّ=أُمُومِيٌّ

— أُمِّيٌّ 1) матери́нский; 2) негра́мотный; 3) неве́жественный

— أُمِّيَّةٌ 1) негра́мотность; 2) неве́жество

— تَأْمِيمٌ национализа́ция; ~ البنوك национализа́ция ба́нков

— تَأْمِيمِيٌّ свя́занный с национализа́цией

أَمَا ра́зве не...; *см.* أَ[1]

أَمَّا : ...~ ... فـ... что каса́ется..., то...; ~ بعد а да́льше, зате́м

إِمَّا и́ли; ~ ... (و)~ ... *или* ~ ... او ... ~ и́ли..., и́ли; ли́бо..., ли́бо; ~ هذا و~ ذاك *или* ~ هذا او ذاك ли́бо э́то, ли́бо то; ~ أن تسكت وانا اتكلّم و~ أن أسكت وانت تتكلّم! ли́бо ты бу́дешь молча́ть, а я бу́ду говори́ть, ли́бо я бу́ду молча́ть, а ты бу́дешь говори́ть!

أَمَّاه *см.* أُمٌّ

إِمْبَرَاطُورٌ, إِمْبِرَاطُورٌ мн. إِمْبِرَاطِرَةٌ, أَبَاطِرَةٌ, بَرَاطِرَةٌ импера́тор

— إِمْبِرَاطُورِيٌّ, إِمْبَرَاطُورِيٌّ 1) импера́торский; 2) импе́рский

— إِمْبِرَاطُورِيَّةٌ, إِمْبَرَاطُورِيَّةٌ мн. —ات импе́рия

إِمْبِرِيَالِيزْمٌ империали́зм

إِمْبِرِيَالِيٌّ 1. империалисти́ческий; 2. империали́ст

— إِمْبِرِيَالِيَّةٌ империали́зм

أَمْبُولَةٌ мн. —ات а́мпула

أَمْبِيرٌ *эл.* ампе́р; أمبير-دقيقة ампе́р-мину́та; أمبير-ساعة ампе́р-ча́с

أَمْتٌ мн. أُمُوتٌ, إِمَاتٌ 1) кривизна́; искривле́ние; 2) сла́бость; ◇ لم نسمع لهم عوجا ولا ~ا ничего́ плохо́го мы о них не слыха́ли

أَمْتَى, إِمْتَى (=اى متى): ~؟ *нар.* когда́?

أَمَدٌ мн. آمَادٌ срок; преде́л; منذ ~ بعيد с да́вних пор; طويل الـ~ долгосро́чный; قصير الـ~ краткосро́чный

I (امر) أَمَرَ (*у*) أَمْرٌ, إِمَارَةٌ, إِمْرَةٌ веле́ть, прика́зывать (*что* بِ); أَمِرَ (*а*) أَمْرٌ, إِمَارَةٌ *или* أَمَرَ (*у*) أَمَارَةٌ быть прави́телем, эми́ром; ~ على البلاد пра́вить страно́й; II أَمَّرَ 1) назнача́ть эми́ром, нача́льником, предоставля́ть власть (*над кем* على); 2) повелева́ть; III آمَرَ 1) сове́товаться; совеща́ться; консульти́роваться; 2) замышля́ть плохо́е; V تَأَمَّرَ повелева́ть, вести́ себя́ как повели́тель; VI تَآمَرَ 1) сове́товаться, совеща́ться друг с дру́гом; 2) устра́ивать за́говор, быть уча́стником за́говора (*против кого* على); VIII إِئْتَمَرَ 1) совеща́ться; 2) сгова́риваться, замышля́ть (*против кого* بِ); 3) де́йствовать по науще́нию (*кого* بِ); подчиня́ться (*чьей-л. воле*); ~ بأمره слу́шаться кого́-л.; повинова́ться подчиня́ться кому́-л.; выполня́ть чьи́-л. приказа́ния

— آمِرٌ 1. 1) повелева́ющий; 2) повели́тельный; 2. *мн.* أُمَّارٌ повели́тель; нача́льник; ~ اللواء губерна́тор (глава́) прови́нции (*Ирак*); ◇ هو الـ~ والناهى у него́ в рука́х вся власть

— إِئْتِمَارٌ 1) совеща́ние; 2) за́говор

— إِسْتِئْمَارَةٌ=إِسْتِمَارَةٌ

— أَمَّارٌ 1) прика́зывающий (*что* بِ); 2) зову́щий, влеку́щий (*к чему* بِ); جاهد النفس الـ~ة بالسوء боро́ться с собо́й, что́бы не соверши́ть зла

— أَمَارَةٌ мн. أَمَارَاتٌ, أَمَائِرُ 1) знак; при́знак; 2) паро́ль

— إِمَارَةٌ 1) зва́ние эми́ра, кня́зя; 2) госпо́дство, власть; 3) *мн.* —ات эмира́т, подвла́стная эми́ру террито́рия; кня́жество

— أَمْرٌ[1] мн. أَوَامِرُ 1) приказа́ние, распоряже́ние; директи́ва; о́рдер; ~ بالقبض о́рдер на аре́ст; ~ عالٍ декре́т, ука́з; الـ~ الكريم *или* الـ~ العالى *или* الـ~ الملكىّ короле́вский ука́з; الـ~ اليومىّ *воен.* прика́з; اوامر ونواهى за́поведи рели́гии; صاحب الـ~ والنهى облечённый полното́й вла́сти; власте́лин; بـ~ه по его́ распоряже́нию (прика́зу); أَمْرَكَ يا...! слу́шаюсь...!; كان تحت ~ه находи́ться в чьём-л. распоряже́нии; находи́ться под чьи́м-л. кома́ндованием; (انا) تحت ~ك! я к твои́м услу́гам!; 2) *грам.* повели́тельное наклоне́ние

— أَمْرٌ[2] мн. أُمُورٌ де́ло; обстоя́тельство; положе́ние; вопро́с; الـ~ الواقع сверши́вшийся факт; الـ~ البديهىّ очеви́дное де́ло; ~ لا مفرّ منه то, чего́ нельзя́ избежа́ть; هذا ~ ضرورىّ э́то необходи́мо; ولىّ الـ~ представи́тель вла́сти; власти́тель; أُولو الـ~ *или* ولاة الامور нача́льство; صغائر الامور ме́лочи; نحن اذن امام ~ين (لا ثالثَ لهما) сле́довательно, мы стои́м пе́ред диле́ммой; فى حقيقة الـ~ в су́щности; و~هم الى الله! Алла́х их рассу́дит!; لا اعرف من ~هم شيئا я о них ничего́ не зна́ю; إذا دعا الـ~ когда́ (е́сли) потре́буется; ◇ فى اوّل الـ~ *или* اوّل الـ~ с са́мого нача́ла; первонача́льно; لـ~ ما почему́-либо; почему́-то; لـ~ ما قالوا ان... не зря говоря́т...; ...الـ~ الذى ادّى الى... ..., что и привело́ к... (*присоединительное предложение*); ماذا فى الـ~؟ в чём де́ло?; قُضِىَ الـ~! всё ко́нчено!; قُضِىَ ~ه! с ним всё ко́нчено!

— أَمَرَةٌ *мн.* أَمَرٌ придорóжный кáмень

— إِمْرَةٌ 1) власть; комáндование; تحت ~ه под чьéй-л. комáндой; 2) приказáние; прикáз; فى ~ повели́тельно; ~ مطاعة шýточное задáние для обязáтельного выполнéния (*в играх*); фант

— أَمِيرٌ *мн.* أُمَرَاءُ 1) начáльник; ~ البحر адмирáл; ~ الاى полкóвник; ~ الحجّ начáльник каравáна, отправля́емого в Мéкку во врéмя хáджжа; 2) прави́тель; 3) князь; принц; эми́р; ~ المؤمنين повели́тель вéрующих (*титул халифа*); ~ الشعراء эми́р поэ́тов (*титул поэта Шауки*)

— أَمِيرَالٌ адмирáл

— أَمِيرَالِيَّةٌ адмиралтéйство

— أَمِيرَةٌ княги́ня; принцéсса; ◇ ~ النحل мáтка (*пчела*)

— أَمِيرِىٌّ казённый, госудáрственный

— تَآمُرٌ зáговор

— تَآمُرِىٌّ 1. заговóрщицкий; النشاط الـ~ заговóрщицкая дéятельность; 2. заговóрщик

— تَأَمُّرٌ влáстность; فى ~ влáстно; повели́тельно

— تَأْمُورٌ *мн.* تَآمِيرُ 1) предсéрдие; التهاب الـ~ *мед.* перикарди́т; 2) душá, сéрдце; 3) кéлья

— مَأْمُورٌ 1. получáющий приказáние; 2. 1) подчинённый; 2) должностнóе лицó; чинóвник; начáльник; ~ المركز начáльник уéзда; ~ السجن начáльник тюрьмы́

— مَأْمُورِيَّةٌ *мн.* —اتٌ 1) дóлжность; 2) поручéние; ми́ссия; 3) командирóвка; 4) мамури́йя (*адм.-территор. единица*)

— مُؤَامَرَةٌ 1) совещáние; 2) зáговор

— مُؤْتَمَرٌ *мн.* —اتٌ конферéнция; конгрéсс; съезд; ~ انصار السلم العالمى Всеми́рный конгрéсс сторóнников ми́ра; الـ~ العالمى للقوى المحبّة للسلام Всеми́рный конгрéсс миролюби́вых сил; ~ الذروة (القمّة) совещáние в верхáх; ~ شعبى *или* ~ خطابى мáссовый ми́тинг; ~ الصلح (السلام) ми́рная конферéнция; ~ صحفى пресс-конферéнция; ~ المائدة المستديرة конферéнция крýглого столá

— مُؤْتَمِرٌ учáстник конгрéсса, конферéнции, съéзда

— مُتَآمِرٌ учáстник зáговора, заговóрщик

تَأَمْرَكَ (امرك) американизи́роваться

— تَأَمْرُكٌ американизáция

— أَمْرِيكَانِىٌّ=أَمْرِيكِىٌّ

— أَمْرِيكَانُ *собир.* америкáнцы

— أَمْرِيكَانِىٌّ 1. америкáнский; 2. америкáнец

أَمْسُ *мн.* آمَاسٌ 1) вчерáшний день; 2) прóшлое (врéмя); فى الـ~ البعيد в далёком прóшлом

— آمَاسٌ *мн.* прóшлое (врéмя)

— أَمْسِ вчерá; ~ الاوّل позавчерá; بالـ~ вчерá; بالـ~ القريب недáвно, в недáвнем прóшлом

— أُمْسِيَّةٌ *мн.* —اتٌ вéчер

أَمْشِيرُ амши́р (*6-й месяц коптского календаря*)

إِمَّعٌ, إِمَّعَةٌ *мн.* إِمَّعَاتٌ 1) ничтóжная ли́чность, парази́т; 2) прислýжник; приспособлéнец

— إِمَّعِيَّةٌ 1) паразити́зм; 2) прислýжничество; приспособлéнчество

أَمْقٌ *мн.* آمَاقٌ внýтренний уголóк глáза; ◇ ماء الآماق слёзы

I أَمَلَ (у) أَمْلٌ надéяться; II أَمَّلَ 1) надéяться; ожидáть; 2) вселя́ть надéжду; V تَأَمَّلَ 1) смотрéть, рассмáтривать; созерцáть; 2) вдýмываться; размышля́ть

— أُمَّال *нар.* 1) знáчит; конéчно, разумéется; امّال انا اللى حقول له؟ знáчит, я емý скажý?; 2) же, ну (*для усиления*); يتعلّم ازاى امّال؟! как же емý научи́ться?!

— أَمَلٌ *мн.* آمَالٌ надéжда, чáяние, ожидáние; ~ كاذب обмáнчивая надéжда; و~ى كبير ان... я óчень надéюсь, что...; فقد ~ه فى...; اعرب عن ~ه فى... *см.* أَعْرَبَ; (по)теря́ть надéжду на...; عقد امالا على... возлагáть надéжду на...; قطع الـ~ من... отчáиваться в...

— تَأَمُّلٌ *мн.* —اتٌ 1) рассмáтривание; созерцáние; 2) рассмотрéние, обдýмывание; размышлéние; من غير ~ необдýманно

— تَأَمُّلِىٌّ созерцáтельный

— مَأْمَلٌ надéжда; объéкт надéжд

— مَأْمُولٌ 1. ожидáемый; 2. надéжда; ◇ من الـ~ ان... мóжно ожидáть, что...

— مُؤَمَّلٌ 1) то, на что мóжно надéяться; من الـ~ أن... мóжно надéяться, что...; есть надéжда на то, что...; 2) объéкт надéжд

— مُؤَمِّلٌ надéющийся, пóлный надéжд

I أَمُنَ (امن) (у) أَمَانَةٌ быть вéрным, надёжным; быть чéстным; أَمِنَ (а) أَمْنٌ 1) быть безопáсным, благополýчным; 2) быть увéренным; 3) доверя́ть; II أَمَّنَ 1) дéлать безопáсным; 2) обеспéчивать, гарантировáть; страховáть; ~ ضدّ الحريق застраховáть от огня́; ~ على الحياة (على الدار) застраховáть жизнь (дом); 3) доверя́ть; 4) говори́ть «ами́нь!» (*после чего* على); IV آمَنَ 1) вéрить (*в кого* بِ; *тж. в бога*); 2) обеспéчивать безопáсность; V تَأَمَّنَ обеспéчиваться, гаранти́роваться; VIII إِئْتَمَنَ 1) доверя́ть; ~ه على الاسرار довéрить комý-л. тáйны, секрéты; 2) вверя́ть, вручáть (*кому* على); 3) заслýживать довéрие; 4) открывáть креди́т; X إِسْتَأْمَنَ 1) считáть вéрным, надёжным; доверя́ть; 2) вверя́ть, давáть на хранéние (*кому* على); 3) искáть спасéния, покрови́тельства; проси́ть пощáды (*у кого* الى)

— آمَنُ сáмый безопáсный

— آمِنٌ находя́щийся в безопáсности; السكّان الـ~ون ми́рное населéние; المدن الـ~ة ми́рные городá

— إِئْتِمَانٌ 1) довéрие, вéра; 2) *фин.* креди́т; اعمال الـ~ кредитовáние; 3) вéрность, лоя́льность; سوء ~ недобросóвестность

— إِئْتِمَانِىٌّ *фин.* креди́тный; تسهيلات ~ة креди́т на льгóтных услóвиях

— أَمَانٌ 1) безопáсность; спокóйствие; 2) пощáда

— أَمَانَةٌ *мн.* —اتٌ 1) надёжность, вéрность; прéданность; чéстность; بِ~ вéрно; чéстно; عدم الـ~ нечéстность; 2) вещь, отдавáемая на хранéние; заклáд; *фин.* депози́т; 3) *перен.* дар; наслéдие; 4) секретариáт; الـ~ العامّة للجامعة العربيّة Генерáльный секретариáт Ли́ги арáбских стран; ~ العاصمة муниципалитéт (*в Ираке*)

— أَمْنٌ безопáсность; спокóйствие; مجلس الـ~ Совéт Безопáсности; الـ~ الجماعى коллекти́вная безопáсность; الـ~ العامّ общéственная безопáсность; رجال الـ~ поли́ция; ادارة الـ~=ادارة الامنيّة *см.* أَمْنِيَّةٌ; عكّر صفو الـ~ нарушáть общéственную безопáсность; нарушáть (общéственный) поря́док

— أَمْنِيَّةٌ 1) безопáсность; ادارة الـ~ Управлéние общéственной безопáсности (*политическая полиция в арабских странах*); 2) гарáнтия; 3) благонадёжность

— أَمِينٌ 1. 1) вéрный, надёжный; чéстный; достовéрный; 2) безопáсный; благополýчный; 3) довéренный; 2. *мн.* أُمَنَاءُ 1) *тж.* ~ سرّ секретáрь; الـ~ العامّ генерáльный секретáрь; ~ سرّ الدولة статс-секретáрь; ~ الملك камергéр; 2) храни́тель; смотри́тель; завéдующий; ~ الصندوق *или* ~ المال казначéй; ~ المتحف дирéктор, храни́тель музéя; ~ المحفوظات архивáриус; ~ المخزن завéдующий склáдом

— آمِينَ *рел.* ами́нь

— أَمِينِىٌّ : الأحماض الـ~ة *хим.* аминокислóты

— إِيمَانٌ вéра (*в бога* بالله)

— الإِيمَانِيَّةُ *филос.* фидеи́зм

— تَأْمِينٌ *мн.* —اتٌ 1) гарáнтия, обеспéчение; 2) заклáд, залóг; ~ نقدى дéнежный залóг; 3) страховáние; ~ اجتماعى социáльное страховáние; ~ ضدّ الاصابات (الحوادث) страховáние от несчáстных слýчаев; ~ على الحياة страховáние жи́зни; صكّ (بوليسة) الـ~ страховóй пóлис

— مَأْمَنٌ безопáсное мéсто; укрóмное мéсто; هو فى ~ من... он гарантирóван от...

— مَأْمُونٌ 1) заслýживающий довéрия; 2) безопáсный; благополýчный; 3) вéрный, надёжный

— مُؤْتَمَنٌ заслýживающий довéрия

— مُؤْمِنٌ вéрующий; امير الـ~ين *ист.* повели́тель вéрующих (*титул халифов*)

— مُؤَمَّنٌ : ~ عليه застрахóванный

— مُؤَمِّنٌ 1. страхýющий; 2. страховáтель

أُمْنِيبُوسٌ *мн.* —اتٌ омни́бус

أَمْهَرِيَّةٌ : الـ~ амхáрский язы́к

أَمَةٌ (امو) *мн.* إِمَاءٌ, آمٍ рабы́ня; служáнка

— أَمَوِىٌّ, أُمَوِىٌّ *ист.* омейя́дский; الجامع الـ~ мечéть Омейя́дов; الامويّون Омейя́ды; الـ~ة эпóха Омейя́дов; عاصمة الامويّين *г.* Дамáск

— أُمَيَّةٌ *и. собств. м.* Омéйя; بنو ~ *ист.* Омейя́ды

— أُمَيَّةٌ *уменьш.* мáленькая служáнка

أَمِيرِيكَانُ *собир.* америкáнцы

— أَمِيرِكَانِىٌّ 1. америкáнский; 2. америкáнец

أَمْيَنْتٌ, أَمِيَنْطٌ асбéст

أَنْ 1) что; حدث أن ذهب... случи́лось, что он отпрáвился...; سبق له أن قال هذا он говори́л э́то рáньше; 2) чтóбы; اراد أن تكتب هذا он хотéл, чтóбы онá написáла э́то; على أن... с тем, чтóбы...; من دون أن... *или* من غير أن... без тогó, чтóбы...; الى أن... до тех пор, покá не...; 3) мол; فاجاب أن نعم! и он отвéтил, мол, да!

إِنْ 1) éсли; إن يذهب أذهب éсли он пойдёт, то и я пойдý; إن لم... éсли не...; لَئِنْ éсли; وإن... хотя́ и...; éсли и...; وانا وإن اشجّع هذا الحرص، ولكنّى... хотя́ я

и поощряю это стремление, однако я...; 2) (*в косвенном вопросе*) ли; ...إن... ام ли... или...; وانا انظر اليه ولا ادرى إن يسخر منّى ام يقول جدّا смотрю я на него и не понимаю, смеётся ли он надо мной или говорит серьёзно; إن... أو... либо..., либо...; وضعه إن سهوا او عمدا он составил это либо ошибочно, либо преднамеренно; إنْ... فى... أو فى... будь то в... или в...; 3) не (есть); إن هو ناجحا الّا بالاجتهاد он добьётся успеха только при старании; إن... إلّا... не что иное как...; только; إن يقولون الّا كذبا они говорят только ложь; إن هى الّا احلام это только мечты; إن هى الّا الايّام ثمّ... пройдёт лишь несколько дней, а затем...

إنّ (*перед именем*), إنّما (*перед глаголом*) подлинно, истинно; верно, действительно; إنّ... لَ... *см.* لَ; فإنّ ибо

أَنَّ что; كأنّ как будто; كأنّى به... мне кажется, что он...; بما أنّ так как; لأنّ потому что; غير أنّ *или* الّا أنّ *или* بيد أنّ *или* على أنّ однако (же)

I أَنَّ (*a/u*) أَنِينٌ стонать, стенать

— أَنَّةٌ *мн.* —اتٌ стон, крик; انّات وآهات стоны и охи

— أَنِينٌ стенание, стон

أَنَا я; انا ى моё собственное «я»; أَنَاهُ его собственное «я»; ~ يبحثون عنّى меня-то они и будут искать

— أَنَانِىٌّ 1. эгоистический; 2. эгоист

— أَنَانِيَّةٌ эгоизм, себялюбие

أَنَامٌ люди; всё живое; سيّد الـ~ = مُحَمَّدٌ *см.* حمد

أَنَانَاسٌ *собир.* ананасы

(انب) II أَنَّبَ 1) упрекать; порицать; делать выговор; ругать; 2) мучить (*о совести*)

— تَأْنِيبٌ 1) выговор; порицание; упрёки; 2) угрызения (*совести*)

أَنْبَا *мн.* أَنْبَاوَاتٌ отец, преподобие (*титул духовного лица коптской церкви*)

أَنْبَارٌ *мн.* أَنَابِيرُ амбар; склад

أُنْبَاشِىٌّ *мн.* أُنْبَاشِيَّةٌ *уст.* капрал, сержант

أَنْبَجٌ манговое дерево

أُنْبُوبٌ *см.* نبّ

أَنْبِيقٌ *см.* نبق

أَنْتَ *ж.* أَنْتِ ты; أَنْتُمَا *дв. м. и ж.* вы оба (обе); أَنْتُمْ *мн. ж.* أَنْتُنَّ вы

إِنْتَرْنَاسِيُونَالٌ интернационал

أَنْثْرُوبُولُوجِيَا, أَنْثْرُوبُولُوجِيَا антропология

— أَنْثْرُوبُولُوجِىٌّ, أَنْثْرُوبُولُوجِىٌّ 1. антропологический; 2. антрополог

إِنْتَلِّجَنْسِيَّةٌ интеллигенция

أَنْتِيكْخَانَةٌ *мн.* —اتٌ музей

أَنْتِيمُونٌ сурьма

I أَنُثَ (*y*) أُنُوثَةٌ, أَنَاثَةٌ 1) быть мягким; 2) быть изнеженным; 3) быть женственным; II أَنَّثَ 1) делать нежным, изнеживать; 2) делать женственным; 3) *грам.* ставить в женском роде; V تَأَنَّثَ 1) делаться мягким, смягчаться; 2) изнеживаться; 3) делаться женственным, усваивать женские манеры

— أُنْثَوِىٌّ 1) женский; 2) женственный

— أُنْثَوِيَّةٌ женственность

— أُنْثَى *мн.* إِنَاثٌ 1) женщина; مدرسة الإناث женская школа; 2) самка; أُنْثَيَانِ *дв. анат.* яички

— أُنُوثَةٌ 1) женственность; 2) изнеженность; 3) принадлежность к женскому полу

— مُؤَنَّثٌ 1) женственный; 2) изнеженный; 3) *грам.* женского рода

إِجَّاصٌ=إِنْجَاصٌ

أَنْجُدَانٌ *бот.* растение, из корней которого добывается вонючая камедь (Asa foetida)

أَنْجُدَانٌ=أَنْجُدَانٌ

أَنْجَرٌ *мн.* أَنَاجِرُ 1) якорь; 2) медный сосуд

إِنْجِلِيزٌ *собир.* англичане

— إِنْجِلِيزِىٌّ 1. английский; الـ~ـة английский язык; 2. англичанин

إِنْجِيلٌ *мн.* أَنَاجِيلُ Евангелие

— إِنْجِيلِىٌّ 1. евангельский; 2. евангелист

أَنْدَلُسِىٌّ 1. андалузский; 2. андалузец; испанец

إِنْدُنِيسِىٌّ 1. индонезийский; الـ~ـة индонезийский язык; 2. индонезиец

I أَنِسَ (*a*) أَنَسٌ *или* أَنُسَ (*y*) أُنْسٌ 1) привыкать к (*чему* الى); ознакомляться, осваиваться (*с чем* بِ); 2) обходиться по-дружески; дружить (*с кем* بِ); 3) чувствовать влечение, симпатию (*к кому* بِ, الى); любить (*кого* بِ); 4) приручать (*кого* بِ); ◇ ~نا بلقائه мы имели удовольствие встретить его; II أَنَّسَ приручать; III آنَسَ составлять компанию; быть собеседником, занимать, развлекать (*разговором*); ~

وحشته развлекать кого-л. в его одиночестве; IV آنَسَ 1) обрадовать своим присутствием; осчастливить своим приходом; آنستنا! мы рады вашему приходу! (*говорится при встрече*); 2) веселить, развлекать; 3) замечать, видеть; ощущать; VIII إِئْتَنَسَ подружиться; X إِسْتَأْنَسَ 1) общаться; 2) знакомиться (*с чем* بِ); 3) приручаться, становиться ручным; привязываться; 4) прислушиваться (*к чему* لِ); 5) узнавать; замечать; *страд.* ويُستأنس منه ان... из этого видно, что...; 6) радоваться (*чему* بِ); искать радости (*в чём* بِ)

— آنِسَةٌ *мн.* آنِسَاتٌ, أَوَانِسُ девушка, барышня (*обращение*)

— أُنْسٌ 1) общительность; 2) обходительность; приветливость; 3) весёлость; веселье, радость; مجلس ~ وطرب *или* حفلة ~ вечеринка; 4) задушевная беседа

— إِنْسٌ люди, род человеческий; الـ~ والجنّ *фольк.* люди и джинны (духи); عالم الـ~ мир людей

— إِنْسَانٌ *мн.* نَاسٌ, أَنَاسٌ человек; علم الـ~ антропология; الـ~ البدائىّ первобытный человек; شبيه الـ~ человекообразный; الـ~ الآلىّ робот; ◇ بنو الـ~ род людской; ~ العين зрачок; ~ الغاب орангутанг

— إِنْسَانَةٌ женщина

— إِنْسَانِىٌّ 1) человеческий; غير ~ *или* لا ~ нечеловеческий; бесчеловечный; 2) гуманный; 3) гуманитарный; العلوم الـ~ـة гуманитарные науки

— إِنْسَانِيَّةٌ 1) человечество; الـ~ التقدّميّة передовое человечество; 2) человечность, гуманность; 3) вежливость; 4) человеческая природа

— إِنْسَانِيَّاتٌ *мн.* гуманитарные науки

— أَنَسَةٌ спокойствие

— إِنْسِىٌّ 1. 1) человеческий; 2) внутренний; 2. *мн.* أَنَاسِىُّ, أَنَاسِىٌّ живое существо; ◇ ليس هناك ~ там нет ни живой души; اناسىّ العيون зрачки

— أَنِيسٌ 1. 1) дружеский; дружелюбный; 2) ласковый, приветливый; 3) ручной; 2. 1) друг; 2) собеседник

— إِينَاسٌ 1) дружелюбие; بـ~ дружелюбно; 2) общительность; 3) приветливость, сердечность

— مَأْنُوسٌ привычный

— مُؤَانَسَةٌ 1) дружелюбие; дружба; 2) собеседование

— مُؤْنِسٌ 1. дружелюбный; 2. друг

— مُسْتَأْنِسٌ домашний, ручной

إِنْسُولِينٌ *мед.* инсулин

إِنْسِيكْلُوبِيدِيَةٌ энциклопедия

إِنْشٌ *мн.* —اتٌ дюйм

أَنْشُوِىٌّ анчоус

أُنْطُولُوجِيَا онтология

I أَنِفَ (*a*) أَنَفٌ чувствовать отвращение (*к чему*), гнушаться (*чем* من); VIII إِئْتَنَفَ начинать; X إِسْتَأْنَفَ возобновлять; ~ الحكم (الدعوى) обжаловать приговор, подав апелляцию

— آنِفٌ: ~ الذكر вышеупомянутый; ~ البيان вышеописанный; ~ًا перед тем, только что

— إِسْتِئْنَافٌ 1) возобновление; 2) апелляция; محكمة الـ~ апелляционный суд; قدّم ~ًا подать апелляцию

— إِسْتِئْنَافِىٌّ апелляционный; ~ًا в порядке апелляции

— أَنْفٌ *мн.* أُنُوفٌ, آنَافٌ нос; لا يرى ابعد من ~ه он не видит дальше своего носа; ~ العجل *бот.* львиный зев; ◇ ~ الجبل а) выступ горы; б) мыс; رغمَ ~ه... против его воли...; رغمَ انوفنا против нашей воли; تكلّم معه من وراء ~ه говорить с кем-л. свысока; بلغت الروح ~ه умирать от усталости; كسر ~ه сбить спесь с кого-л.; شمخ بـ~ه *см.* شمخ; مات حتف ~ه *см.* حَتْفٌ

— أَنَفَةٌ гордость, высокомерие, заносчивость; сознание собственного достоинства

— أَنْفِىٌّ носовой (*тж. фон.*)

— أَنُوفٌ гордый, надменный, заносчивый

— تَأَنُّفٌ отвращение

— مُؤْتَنَفٌ начало

— مِئْنَافٌ гордый

— مُسْتَأْنَفٌ возобновляемый; ~ عليه *или* ~ ضدّه ответчик; обвиняемый; ~ عنه объект апелляции

— مُسْتَأْنِفٌ апеллирующий; ~ الدعوى апеллянт

إِنْفِلُوَنْزَا *тж.* مرض الـ~ грипп; الـ~ الاسيويّة азиатский грипп

I أَنِقَ (*a*) أَنَاقَةٌ быть красивым, изящным; IV آنَقَ вызывать восхищение, нравиться; V تَأَنَّقَ 1) быть внимательным, разборчивым (*в чём* فى); 2) стремиться к изысканности (*в одежде, столе и т. п.*)

— أَنَاقَةٌ изящество; элегантность; изысканность

— أَنُوقٌ коршун; гриф

— أَنِيقٌ изящный; элегантный; изысканный

— تَأَنُّقٌ 1) разборчивость; 2) изящество; изысканность; شديد الـ~ فى ملبسه одевающийся элегантно, с большим вкусом

— مُؤْنِقٌ красивый, изящный

— أَنِيقٌ=مُتَأَنِّقٌ

أَنْكِلِيسٌ=أَنْقِلِيسٌ

آنُكٌ см. алф.

إِنْكِشَارِىٌّ ист. 1. янычарский; варварский; جهاز قمع ~ янычарский, жестокий аппарат подавления; 2. янычар

إِنْكِلُوفِيلٌ англофил

إِنْكِلِيزِىٌّ мн. أَنْكِلِيزٌ 1. английский: الـ~ة английский язык; 2. англичанин

أَنْكِلِيسٌ зоол. угорь

أُنْمُوذَجٌ мн. نَمَاذِجُ см. نموذج

آنَّةٌ см. алф.

أَنَّى 1) как?; где?; когда?; 2) где там!, куда там!; откуда, каким образом; ~ له ان يعلم هذا! откуда ему об этом знать!; ~ له ان يكون كاتبا! где ему быть писателем!; 3) где бы ни...; когда бы ни...

I أَنَى (u) أَنْىٌ, إِنًى, أَنَاءٌ 1) наступать, приближаться (о времени); 2) созревать, поспевать; II أَنَّى откладывать, отсрочивать; медлить; V تَأَنَّى 1) медлить; 2) поступать обдуманно, осмотрительно; من ~ نال ما تمنّى посл. кто поступает благоразумно — достигает желаемого (соотв. тише едешь, дальше будешь); 3) быть терпеливым (в чём على); X إِسْتَأْنَى 1) ожидать; 2) не торопиться; 3) просить повременить (с чем-л.)

— إِنَاءٌ мн. آنِيَةٌ, أَوَانٍ сосуд; блюдо; أوان мн. посуда; صبّ فى ~ بغير قاع лить как в бездонную бочку

— أَنَاةٌ 1) терпение, терпеливость; выносливость, выдержка; طول الـ~ долготерпение; لا ~ بى я не могу терпеть; 2) выжидание

— أَنًى, إِنْىٌ мн. آنَاءٌ время; آناءَ الليل واطراف النهار непрестанно, (и) днём и ночью

— تَأَنٍّ 1) медленность; промедление; من غير ~ без промедления, не теряя времени; 2) осмотрительность; внимательность; بـ~ وتؤدة внимательно и спокойно

— مُتَأَنٍّ ж. مُتَأَنِّيَةٌ 1) медленный; 2) осмотрительный; متأنّيا осмотрительно; 3) терпеливый

— مُسْتَأْنٍ ж. مُسْتَأْنِيَةٌ 1) ожидающий; 2) не спешащий; مستأنيا медленно, не торопясь

آنِيسُونٌ, أَنِيسُونٌ, أَنِيسٌ бот. анис; ~ نجمى или ~ برّى бадьян; звёздчатый анис

أَنِيلِينٌ хим. анилин

أَنِيمِيَا, أَنِيمِيَّةٌ мед. анемия, малокровие; الـ~ الخبيثة злокачественная (пернициозная) анемия

أَهًا или أَهْ! ах!

اه сокр. от انتهى конец (ставится в конце цитаты);

وا...اه формула для выражения сожаления: وَاحَسْرَتَاهْ! увы!, какое горе!; وَاخَجْلَتَاهْ! какой стыд!

(اهب) II أَهَّبَ снаряжать, готовить; V تَأَهَّبَ снаряжаться, готовиться (к чему لـ)

— إِهَابٌ мн. أُهُبٌ кожа; ◇ فى غضاضة الـ~ в юности; غضّ الـ~ юный

— أُهْبَةٌ 1) подготовка; 2) готовность; على ~ находящийся накануне (чего-л.); готовый (к чему-л.); هو على ~ السفر он готов к отъезду; كان على ~ الاستعداد быть готовым (к чему لـ); اخذ ~ـه приготовиться (к чему لـ); 3) снаряжение

— تَأَهُّبٌ готовность

— مُتَأَهِّبٌ готовящийся; готовый

I (اهل) أَهَلَ (u) أُهُولٌ 1) быть населённым; 2) жениться; أَهِلَ (a) أَهَلٌ быть близким (с кем بـ); أُهِلَ страд. быть населённым; II أَهَّلَ 1) делать годным, способным (к чему لـ); подготовлять (к какой-л. профессии); ~ مكفوفا مهنيّا научить слепого какому-л. ремеслу; 2) давать возможность, право; 3) женить; 4) приветствовать словами: «اهلا وسهلا» «добро пожаловать»; ~ علينا بمقدمنا он поздравил нас с прибытием; 5) национализировать; V تَأَهَّلَ 1) стать (при)годным (к чему لـ); 2) быть женатым; жениться; X إِسْتَأْهَلَ заслуживать; быть достойным (чего-л.)

— آهِلٌ населённый; اماكن ~ة بالسكّان населённые пункты

— أَهْلٌ[1] мн. أَهَالٍ, أَهْلُونَ 1) родственники; семья; жена; 2) население, жители; ~ البيت а) живущие в доме; б) ист. семья Мухаммада; ~ البداوة бедуины; 3) люди; ~ الأدب والفنّ деятели литературы и искусства; ~ الاغراض люди, преследующие корыстные цели; ~ الامر начальство; ~ الجنّة обитатели рая; ~ الحديث учёные, занимающиеся

изучением хадисов; ~ الرأى авторитетные лица; ~ الاسفار путешественники; ~ زمانه современники кого-л.; ~ السلب والنهب грабители; ~ الضاد говорящие на чистом арабском языке, арабы; ~ العلم учёные; ~ الوجاهة والحيثيّة люди с высоким положением, высокопоставленные лица; ~ الولاية святые; ◇ ~ا или ~ا وسهلا ومرحبا! добро пожаловать!; بك!

— أَهْلٌ[2] заслуживающий, достойный (чего لـ); способный (к чему لـ); هو ~ لذلك он достоин этого

— أَهْلِىٌّ 1) домашний; семейный; الحيوانات الـ~ة домашние животные; 2) местный; отечественный; 3) народный; национальный; гражданский; بنك ~ национальный банк; حرب ~ة гражданская война; جعله ملكا ~ا للشعب делать всенародным достоянием; национализировать

— أَهْلِيَّةٌ 1) способность; пригодность; ذو ~ способный; عديم الـ~ неспособный; 2) правоспособность; 3) родня

— تَأْهِيلٌ обучение; ~ ذوى العاهات والمحاربين القدماء обучение инвалидов и ветеранов войны (какому-л. ремеслу)

— آهِلٌ=مَأْهُولٌ

— مُؤَهَّلٌ имеющий диплом, аттестат и т. п.; имеющий квалификацию; عامل ~ квалифицированный рабочий

— مُؤَهِّلٌ : ~ دراسى аттестат, диплом об окончании учебного заведения, документ об образовании

— مُؤَهِّلَاتٌ мн. 1) способности, дарования; 2) квалификация; требуемые данные; ◇ ~ الناخبين избирательный ценз

— مُسْتَأْهِلٌ заслуживающий, достойный (чего لـ)

إِهْلِيلَجٌ мн. هَلَالِجُ мат. эллипс

— إِهْلِيلَجِىٌّ мат. эллиптический; جسم ~ эллипсоид

أَوْ 1) или; 2) (с сосл. накл.) пока не

أَوَام (ср. قَوَام) нар. скоро, быстро

أَوَانْطَةٌ нар. обман

— أَوَانْطَجِىٌّ мн. أَوَانْطَجِيَّةٌ жулик; обманщик, мошенник

I (اوب) آبَ (u) أَوْبٌ, إِيَابٌ возвращаться; ~ الى رشده образумиться; ◇ ~ بالخسران не удаваться, заканчиваться неудачей

— أَوَّابٌ кающийся

— أَوْبٌ, أَوْبَةٌ возвращение; ◇ من كلّ ~ (وصوب) со всех сторон, отовсюду

— إِيَابٌ возвращение, приезд; обратный путь; ذهابا و~ا туда и обратно

— مَآبٌ[1] возвращение

— مَآبٌ[2] мн. مَآوِبُ 1) место возвращения; 2) прибежище

أُوبِرَا мн. ـاتٌ опера; دار الـ~ оперный театр

أُوبِرِيتٌ оперетта

أُوتُمَاتِيكِىٌّ автоматический

— أُوتُمَاتِيكِيَّةٌ 1) автоматизм; 2) автоматика

أَوْتُوبِيسٌ, أَوْتُوبُوسٌ мн. ـاتٌ автобус

أُوتُوسْتْرَادٌ мн. ـاتٌ автострада

أُوتُومَاتِىٌّ автоматический

— أُوتُومَاتِيَّةٌ 1) автоматизм; 2) автоматика

أُوتُومَاتِيكِىٌّ автоматический

— أُوتُومَاتِيكِيَّةٌ 1) автоматизм; 2) автоматика

أُوتُومُوبِيلٌ мн. ـاتٌ автомобиль

أَوْجٌ тж. الـ~ الاعلى 1) высшая точка, вершина, апогей; 2) астр. апогей

وُجَاقٌ=أُوجَاقٌ

آحٌ см. алф.

I (اود) آدَ[1] (u) أَوْدٌ отягощать; мучить, беспокоить; آدَ[2] (u) أَوَدٌ 1) возвращаться; 2) причитаться; V تَأَوَّدَ 1) искривляться, изгибаться; сгибаться; 2) наклоняться; 3) кривляться, делать неестественные движения; 4) отягощать

— أَوَدٌ 1) кривизна; 2) трудное, бедственное положение; ◇ قوّم (اقام) ~ه а) поправлять свои дела; б) давать средства к существованию; давать средства для чего-л.

— أَوْدٌ, أَوْدَةٌ бремя, тяжесть

— أُودَةٌ мн. أُوَدٌ комната

أُوَارٌ мн. أُوَرٌ 1) пыл, жар; пламя; أشعل ~ الحرب разжечь пламя войны; 2) жажда

أُورَانُوسُ астр. Уран

أُورَانِيُومٌ хим. уран

أُورُبِّىٌّ 1. европейский; 2. европеец

أُورْدُو отряд; корпус

أُورْدِىٌّ : الـ~ة язык урду

أُورْطَةٌ мн. أُوَرَطٌ батальон; эскадрон; ~ بيادة пехотный батальон

أَوْرْطَى анат. аорта

أُورْكِسْتْرَا, أُورْكِسْتْرَةٌ оркестр; الـ~ الوترية струнный оркестр

أُوزْكِسْتْرِىٌّ ,أُوزْكِسْتْرَالِىٌّ оркестрóвый; التوزيع الـ~ — оркестрóвка, инструментóвка

أُوزْنَيْك мн. أَرَانِيك 1) бланк, фóрма; 2) образéц; модéль

أُوزُدِىٌّ=أُورُوبَاوِىٌّ

(اوز) II أَوَّزَ подшýчивать (*над кем* على)

إِوَزٌّ *собир.* гýси; ◇ رِجْل الـ~ лебедá

— إِوَزَّةٌ гусь; ذكر ~ гусáк; أنثى ~ гуся́ня; فرخ الـ~ гусёнок; العراق ~ лéбедь

— إِوَزِّىٌّ гуси́ный

أُوزُونٌ озóн

قُوزِىٌّ=أُوزِىٌّ

أُوزِيرِسُ *миф.* Ози́рис (Оси́рис)

أُوضَةٌ мн. أُوَضٌ *см.* أُودَةٌ

أُوفْسِت *полигр.* офсéт; طَبْع بالـ~ офсéтная печáть

آفَةٌ мн. —اتٌ 1) бéдствие, бедá; бич, я́зва; 2) ржáвчина (*болезнь растений*)

— مَؤُوفٌ поражённый ржáвчиной (*о растении*)

I (اوق) آقَ (*у*) أَوْقٌ приноси́ть бедý; II أَوَّقَ 1) обременя́ть; отягчáть; 2) предвещáть несчáстье

— أُوقَةٌ мн. —اتٌ óкка (*мера веса, равная 400 драхмам* (*см.* درهم) *или 1,248 кг; ср.* أُقَّةٌ)

— أُوقِيَةٌ мн. أَوَاقٍ *или* أُوقِيَّةٌ мн. أَوَاقِىُّ оки́йя (*мера веса, равная 12 драхмам* (*см.* درهم) *или 37,44 г*)

— قُونْقٌ=أُوقِىٌّ

أُوقِيَانُوسٌ мн. —اتٌ океáн

— أُوقِيَانُوسِىٌّ океáнский; океани́ческий

أُوكَازْيُونٌ мн. أُوكَازْيُونَاتٌ распродáжа (*сезонная продажа товаров по удешевлённым ценам*)

أُكْسِيجِينٌ=أُوكْسِيجِينٌ

أُكْسِيدٌ=أُوكْسِيدٌ

I (اول) آلَ (*у*) أَوْلٌ ,مَآلٌ ,أَيْلُولَةٌ 1) возвращáться; 2) доходи́ть (*до чего* الى); приближáться (*к чему* ل); 3) вести́, приводи́ть (*кого* ب *к чему* الى); 4) переходи́ть (*к кому* الى — *напр. о наследстве*); 5) превращáться (*во что* الى); II أَوَّلَ толковáть, объясня́ть; V تَأَوَّلَ истолкóвываться

— آلٌ 1) семья́; род; динáстия; 2) мирáж

— آلَاتِىٌّ мн. آلَاتِيَّةٌ музыкáнт

— آلَةٌ мн. —اتٌ 1) орýдие, инструмéнт; маши́на; станóк; прибóр; аппарáт; التصوير ~ фотографи́ческий аппарáт; ~ للتسجيل магнитофóн; جهنّمية ~ áдская маши́на; ~ حاسبة счётная маши́на; الراديو ~ радиоприёмник; ~ رافعة подъёмная маши́на; الطباعة (الطبع) ~ печáтная маши́на; كاتبة ~ пи́шущая маши́нка; ~ مكبّرة للصوت громкоговори́тель; الطرب ~ *или* موسيقيّة ~ музыкáльный инструмéнт; 2) аппарáт (*административный*); ◇ ~ صمّاء слепóе орýдие (*в руках кого-л.* في يده)

— آلِىٌّ 1) маши́нный; механи́ческий; ~ا при пóмощи маши́н; маши́нным спóсобом; 2) инструментáльный; 3) машинáльный; بحركة ~ة машинáльно; 4) моторизóванный; القوات الـ~ة *воен.* моторизóванные войскá; 5) *хим.* органи́ческий

— آلِيَّةٌ мн. —اتٌ механи́зм; маши́нная тéхника; ~ ذاتيّة الحركة автомáтика; самодви́жущиеся (самохóдные) механи́змы; إدخال الـ~ машинизáция

— آيِلٌ приближáющийся (*к чему* ل); ~ للسقوط بيت развáливающийся дом

— أَوَّلٌ[1] мн. أَوَائِلُ начáло; اوائل الجيش *воен.* авангáрд; من الـ~ с сáмого начáла; في ~ الامر *или* ~ا сначáла, пéрвым дóлгом; من ~ه الى آخره от начáла до концá; ~ كلّ شىء прéжде всегó; ~ا بـ~ по порядку; ~ا فـ~ا послéдовательно, по поря́дку, однó за други́м; ~ا واخيرا от начáла до концá

— أَوَّلٌ[2] ж. أُولَى мн. أَوَّلُونَ пéрвый; ~ مرّة *или* للمرّة الاولى в пéрвый раз; أَوَّلًا во-пéрвых; أَوَّلَ البارحة трéтьего дня, позавчерá

— أَوَّلًا=أَوَّلًا

— أُولَاءِ э́ти; أُولَائِكَ *или* أُولَائِكُمْ те

— أَوَّلُونَ мн. : الـ~ дрéвние нарóды; прéдки

— أَوْلَوِيَّةٌ *см.* ولى

— أُولَى ж. мн. أُوَلٌ пéрвая

— أَوَّلِىٌّ 1) первичный, первоначáльный; элементáрный; ~ تعليم первоначáльное обучéние; المواد الـ~ة сырьё; ~ عدد *мат.* простóе числó; 2) основнóй, глáвный; пéрвой необходи́мости; مطالب ~ة насýщные потрéбности

— أَوَّلِيَّةٌ мн. —اتٌ 1) пéрвенство, приоритéт; 2) элементáрное прáвило; очеви́дная и́стина, аксиóма

— إِيَالَةٌ мн. —اتٌ прови́нция, óбласть

— أَيْلُولَةٌ *юр.* 1) перехóд (*во владение — об имуществе*); ~ الميراث перехóд наслéдства (*кому* الى ,ل); ~ العين перехóд вéщи (*к кому-л. во владение*); رسم الـ~ налóг,

взимáемый при перехóде прáва сóбственности к другóму лицý; 2) докумéнт на прáво сóбственности

— تَأْوِيلٌ мн. تَأَاوِيلُ толковáние, разъяснéние

— مَآلٌ 1) послéдствие, исхóд, результáт; 2) смысл, значéние

أُولِمْبِىٌّ олимпи́йский; الالعاب الـ~ة олимпи́йские и́гры

— أُولِمْبِيَادٌ олимпиáда

أُولُو мн. ж. أُولَاتٌ (*род. п.* أُولِى *вин. п.* أُولِى) облáдатели; الامر ~ влáсти, начáльство; الرأى ~ разýмные лю́ди; الشأن ~ авторитéтные лю́ди

أَوْلَى *см.* ولى

أُوَامٌ си́льная жáжда

أُومْبَاشِىٌّ мн. أُمْبَاشِيَّةٌ *уст.* капрáл

I (اون) آنَ (*у*) أَوْنٌ наступáть, приходи́ть (*о времени*); الاوان ~ настáла порá

— آنٌ врéмя, порá; الآن тепéрь; آنَئِذٍ в то врéмя; آنَذَاكَ тогдá; آنا بعد آن *или* آنا بعد آخر по временáм; آنا ...وآنا آخر иногдá..., а иногдá...; بعد الآن отны́не; بين آن وآخر *или* بين آن وآن врéмя от врéмени; حتّى الآن *или* للآن *или* لغاية الآن до сих пор, доны́не; في آن واحد в однó и тó же врéмя, одноврéменно; في كلّ آن ومكان всегдá и всю́ду; من آن لآن *или* من آن لآخر врéмя от врéмени; من الآن فصاعدا отны́не и впредь, в дальнéйшем

— آنِىٌّ текýщий, относя́щийся к дáнному момéнту; злободнéвный; актуáльный; مزاجها الـ~ её настроéние в дáнный момéнт

— أَوَانٌ мн. آوِنَةٌ врéмя, сезóн (*напр. созревания чего-л.*); قبل الـ~ рáньше врéмени, преждеврéменно; في ~ه в своё врéмя; في غير ~ه несвоеврéменно; في الآونة الاخيرة в послéднее врéмя; بين آونة واخرى врéмя от врéмени; и́зредка; كان قد فات الـ~... но бы́ло ужé пóздно...

أُونْبَاشِىٌّ мн. أُونْبَاشِيَّةٌ *уст.* капрáл

(اوه) V تَأَوَّهَ óхать, вздыхáть

— آهَةٌ мн. —اتٌ вздох; آهٍ *или* آهًا ох!, ах!; ارسل ~ испусти́ть вздох

— تَأَوُّهٌ óхи и вздóхи

I أَوَى (*и*) أُوِىٌّ ,إِوَاءٌ 1) искáть убéжища, прию́та; укрывáться (*где* الى); 2) прибегáть (*к чему* الى); ◇ الى ~ فراشه он отпрáвился спать; II أَوَّى давáть прию́т; IV آوَى давáть прию́т, предоставля́ть убéжище, посели́ть; укрывáть; في ملجأ ~ помести́ть в прию́т

— آوَى : ابن ~ (*мн.* بنو ~) шакáл

— آىٌ *собир.* 1) стихи́ Корáна; آى الذكر الحكيم Корáн; 2) знáмения

— آيَةٌ мн. —اتٌ 1) знак; знáмение; آيات الشكر والولاء знáки благодáрности и дрýжбы; 2) чýдо; من آيات الفنّ ~ чýдо искýсства; 3) стих Корáна; ◇ من آيات الغدر ~ верх предáтельства; انقلبت (انعكست) الـ~ карти́на измени́лась

— إِيوَاءٌ предоставлéние прию́та, убéжища

— مَأْوًى мн. مَآوٍ убéжище, укры́тие; пристáнище; прию́т; кров, жили́ще; المجانين ~ дом для умалишённых

أَىْ[1] тó есть

أَىْ[2] *частица обращ.* о

إِىْ *частица утв. перед словом клятвы* да; إى واللهِ да ей-бóгу!

أَىٌّ ж. أَيَّةٌ 1) какóй!; 2) какóй бы ни́; кто́ бы ни; любóй; أىّ من كان *или* أيّا كان кто́ бы ни́ был; أىّ واحد ктó-либо, ктó-нибудь; أَيُّمَا ж. أَيَّتُمَا какóй; какóй бы ни́; على أىّ حال во вся́ком слýчае; هو رجل أىّ رجل! какóй э́то прекрáсный человéк!; ففرح بهذا أيّما فرح! и как же обрáдовался он э́тому!; ◇ (يا) أَيُّهَا ж. (يا) أَيَّتُهَا *частица зват.* о

إِيَّا *частица для выражения вин. п. слитных мест., употр. изолированно от гл., напр.:* إِيَّاىَ меня́; حبّها ~ىَ её любóвь ко мне; ارجو ~كَ я тебя́ прошý; ◇ ~كم وهذا الامرَ! остерегáйтесь дéлать э́то!; ~كم وإخلاف الوعد! смотри́те, не нарушáйте обещáния!; ~كَ ان تفعل هذا! смотри́, не дéлай э́того!

أَيَّارُ май

إِيَالَةٌ *см.* اول

أَيَّانَ 1) когдá?; 2) кудá?

أَبْرَشِيَّةٌ=إِيبَارْشِيَّةٌ

إِيجِبْتُولُوجِيَا египтолóгия

إِيحَاءٌ *см.* وحى

(ايد) II أَيَّدَ 1) поддéрживать; уси́ливать, подкрепля́ть; содéйствовать, помогáть; 2) подтверждáть; V تَأَيَّدَ поддéрживаться; уси́ливаться, подкрепля́ться

— تَأْيِيدٌ 1) поддéржка; تمتّع بـ~ه пóльзоваться поддéржкой когó-л.; 2) подтверждéние, подкреплéние

— مُؤَيِّدٌ поддéрживающий; сочýвствующий (*напр. какой-л. партии*)

إِيدْرُوجِينٌ водорóд

— إِيدْرُوجِينِيٌّ водорóдный; قنبلة ~ـة водорóдная бóмба

إِيدِيُولُوجِيَا, إِيدِيُولُوجِيَّةٌ идеолóгия

— إِيدِيُولُوجِيٌّ идеологи́ческий

أَيْرٌ *мн.* أُيُورٌ *анат.* член

إِيرَانِيٌّ 1. ирáнский; персидский; 2. ирáнец; перс

إِيرْلَنْدِيٌّ 1. ирлáндский; 2. ирлáндец

إِيرِيَالٌ антéнна

إِيزِيسُ *миф.* Изи́да (Иси́да)

I أَيِسَ (*а*) إِيَاسٌ отчáиваться, терять надéжду

— إِيَاسٌ отчáяние

أَيْش (اىّ+شىء) : ~؟ *нар.* что?, что такóе?

إِيشَارْبٌ, إِيشَارْفٌ *мн.* —اتٌ шарф

أَيْضًا тáкже; тóже; опять, ещё

إِيطَالِيٌّ, إِيطَالِيَانِيٌّ 1. итальянский; الـ~ـة итальянский язык; 2. итальянец

إِيقُونَةٌ *мн.* —اتٌ икóна

أَيْكٌ *собир.* чáща, зáросли

— أَيْكَةٌ *мн.* —اتٌ рóща; الخرّوب (الخرنوب) ~ рóща рожкóвого дéрева

أَيِّلٌ, أُيَّلٌ *мн.* أَيَايِلُ олéнь, лань

إِيلَاءٌ *см.* ولى

أَيْلُولُ сентябрь

I (ايّم) آمَ (*у*) أُيُومٌ овдовéть; آم من زوجته он овдовéл; آمت من زوجها онá овдовéла

— أَيِّمٌ *м. и ж. мн.* أَيَامَى 1. вдóвый; вдóвая; 2. вдовéц; вдовá

— أَيْمَةٌ вдовствó

أَيْمُ : ~ الحقّ! прáво же!; ~ اللّه! клянýсь Аллáхом!

أَيْمٌ *мн.* أُيُومٌ крýпная змея; пóлоз пёстрый

(اين) II أَيَّنَ ионизи́ровать; V تَأَيَّنَ ионизи́роваться

— إِيُونٌ *мн.* —اتٌ иóн

— إِيُونِيٌّ иóнный; الـ~ الغلاف иóнная оболóчка (*земли*), ионосфéра

— تَأْيِينٌ ионизáция

— مُتَأَيِّنٌ ионизи́рованный

أَيْنَ где; ~ الى кудá; ~ من откýда; ~ما... где бы ни...; кудá бы ни...; ~ انا منهم! кудá мне до них!

آيِينٌ 1) обы́чай, прáвила; 2) нрáвы; нрáвственность; 3) протокóл, этикéт

إِيهِ *межд., выражающее побуждение* ну!, дáльше!; продолжáй расскáзывать!

أَيْه *нар.* что?

أَيْوَا *или* أَيْوَه *частица утв. нар.* да

إِيوَانٌ *мн.* إِيوَانَاتٌ 1) зал; дворéц; 2) пóртик; галерéя

أَيُّوبُ *и. собств. м.* Иóв; ◇ ~ صبر долготерпéние

— أَيُّوبِيٌّ айюби́дский

— الأَيُّوبِيُّونَ *ист.* Айюби́ды

ب

ب (بَاءٌ) бā (*вторая буква арабского алфавита; цифровое значение 2*)

ب 1) *сокр. от* رجب рáджаб (*7-й месяц лунного календаря*); 2) *частица наст. вр. в народном языке*: أنا بَاكْتُبْ я пишý; أنا بَرُوحْ я идý

بِ 1) в; на; بالمدينة в гóроде; بشارع غوركى на ýлице Гóрького; باللغة العربيّة на арáбском языке́; 2) посрéдством, при пóмощи, путём; بالتلفون по телефóну; بالسكّين ножóм; يكتب بالقلم он пи́шет калéмом; 3) с; جاء به он привёл егó, он пришёл с ним; ذهب به он увёл егó, он ушёл с ним; بالليل والنهار нóчью и днём; وصل الليل بالنهار *образн.* рабóтать день и ночь; 4) óколо; при; مرّت به онá прошлá óколо (ми́мо) негó; الادارة الشرعيّة بالحقانيّة шариáтское управлéние при министéрстве юсти́ции; 5) за; يعمل باربع ارواح он рабóтает за четверы́х; عين بعين óко за óко; بخمسة قروش за пять пиáстров; بثمن بخس по ни́зкой ценé; 6) о; اخبرهم بأن... он сообщи́л им о том, что...; امر بنفيه он приказáл егó изгнáть; 7) чéрез; وبعد ذلك بأسبوع чéрез недéлю пóсле э́того; 8) *частица клятвы*: باللّه! клянýсь бóгом!; ◇ بالمرصاد настороже́; بالعربى по-арáбски; بسرعة бы́стро; بوضوح я́сно; ليس هو برجل طيّب он нехорóший человéк; قام بوعده он вы́полнил своё обещáние; بأبى انت! *см.* أَبٌ; بإذن اللّه *рел.* с соизволéния Аллáха; خرجت واذا به بالباب я вы́шел и вдруг ви́жу егó у двéри

بَائِيٌّ 1) витами́н В; 2) бéта; اشعّة ~ـة бéта-лучи́

بَابَا *мн.* بَابَوَاتٌ, بَابَاوَاتٌ 1) пáпа, отéц; ~ وماما пáпа и мáма; ~ نوئيل *или* ~ ميلاد дед-морóз; 2) пáпа (*римский*)

— بَابَوِيٌّ, بَابَاوِيٌّ пáпский

— بَابَوِيَّةٌ, بَابَاوِيَّةٌ пáпство

بَابِلُ Вавилóн; برج ~ Вавилóнская бáшня

— بَابِلِيٌّ 1. вавилóнский; الـ~ـة вавилóнский язы́к; السبى الـ~ لليهود *ист.* вавилóнский плен еврéев; 2. вавилóнянин

بَابَهْ бáбих (*2-й месяц коптского календаря*)

بَابُوجٌ *мн.* بَوَابِيجُ тýфля

بَابُورٌ *мн.* بَابُورَاتٌ, بَوَابِيرُ паровáя маши́на; ~ البحر пароxóд; ~ سكّة الحديد паровóз; ~ الجاز при́мус

بَابُونَجٌ ромáшка; الـ~ الكبير хризантéма

بَات *шахм.* пат

بَاتِنْجَانٌ *собир.* баклажáны

— بَاتِنْجَانَةٌ *мн.* —اتٌ баклажáн

بَاتِيسْتَه бати́ст

بَاثُولُوجِيَا патолóгия

— بَاثُولُوجِيٌّ патологи́ческий

بَادِشَاهٌ *мн.* —اتٌ падишáх

بَاتِنْجَانٌ=بَادِنْجَانٌ

بَادْيَانٌ *бот.* бадья́н

بَاتِنْجَانٌ=بَاذِنْجَانٌ

بَارٌ *мн.* —اتٌ бар; кафé

بَارَاشُوتٌ парашю́т

بَارَفَانٌ *мн.* —اتٌ ши́рма (*складная*)

بَارَّاكُودَا баракýда (*рыба*)

بَارِجَةٌ *мн.* بَوَارِجُ воéнный корáбль, линéйный корáбль

بَارْكٌ *мн.* —اتٌ парк

بَارْنَامَجٌ *мн.* بَارَامِجُ=بَرْنَامَجٌ

بَارَةٌ *мн.* —اتٌ парá (*денежная единица, равная 1/40 пиастра*)

بَارُودٌ пóрох; اطلاق الـ~ стрельбá; مخزن ~ порохово́й пóгреб

— بَارُودَةٌ *мн.* بَوَارِيدُ ружьё, винтóвка

بَارُوقٌ свинцóвые бели́ла

بَارُومِتْرٌ *мн.* —اتٌ барóметр

بَارُونٌ *мн.* —اتٌ барóн

بَارِيسِيٌّ 1. пари́жский; 2. парижáнин

بَارِيُومٌ *хим.* бáрий

بَازٌ *мн.* أَبْوَازٌ, بِيزَانٌ, بَازَاتٌ сóкол

بَازَارٌ 1) ры́нок, базáр; 2) торгóвля

بَازْدَارٌ *мн.* بَزَادِرَةٌ сокóльник

بَازُوكَةٌ, بَازُوكَا (*тж.* ~ مدفع) *воен.* базýка, реакти́вное противотáнковое ружьё

بَازِيٌّ *мн.* بُزَاةٌ=بَازٌ

بَازْيَارٌ *мн.* بَيَازِرَةٌ=بَازْدَارٌ

بَازِيلَّا зелёный горóшек; الـ~ المعطّرة души́стый горóшек

بَاسْبُورْطٌ, بَاسَابُورْتٌ *мн.* —اتٌ пáспорт

بَاسْتِيلِيَا пастилá

بَاسُورٌ *см.* بسر

بَاشْ (*в сложн. сл.*) глáвный, стáрший; ~تمرجى стáрший санитáр; ~جاويش стáрший ýнтер-офицéр, сержáнт (*полиции*); фельдфéбель; старшинá; ~كاتب глáвный, пéрвый секретáрь; ~محضر глáвный судéбный при́став; ~معاون глáвный помóщник (*в суде*); ~مهندس глáвный инженéр

— بَاشٌ *мн.* —اتٌ *карт.* корóль

— بَاشَا *мн.* بَاشَوَاتٌ, بَاشَاوَاتٌ пашá (*титул*)

— بَاشَاوِيَّةٌ, بَاشَوِيَّةٌ чин *или* ти́тул паши́

بَاشْتُو : الـ~ язы́к пуштý

بَاشَرُوشٌ *зоол.* флами́нго

بَاشَقٌ, بَاشِقٌ *мн.* بَوَاشِقُ я́стреб

بَاشْكِيرٌ *мн.* بَاشَاكِيرُ=بَشْكِيرٌ

بَاشِلُّوسٌ баци́лла

بَاشُورَةٌ *см.* بشر

بَاصٌ *мн.* —اتٌ автóбус

بَاطِشٌ стéлька

بَاطُونٌ бетóн; الـ~ المسلّح арми́рованный бетóн, железобетóн

بَاطِيَةٌ *мн.* بَوَاطٍ крýжка; чáша; кувши́н

بَاغٌ *мн.* —اتٌ колосни́к; *мн.* колоснико́вая решётка

بَاغَةٌ пластмáсса, целлулóид, бакели́т, черепáховая кость (*и пр. материал для ручек, рукояток и т. п.*)

بَاقِلَّى, بَاقِلَاءٌ *собир.* еги́петские бобы́

— بَاقِلَاءُ боб

بَاقَةٌ мн. —اتٌ 1) букéт; ~ الزهور букéт цветóв; ~ الورود букéт роз; 2) связка, пучóк

بَاكُو мн. بَاكِتَاتٌ пáчка (*напр. чаю, сигарет*)

بَالٌ[1] кит; عظم (فكّ) ال~ китóвый ус

بَالٌ[2] 1) мысль, дýма; فما ~ك و... что ты мóжешь подýмать, когдá...; ما ~ك احتملت هذا؟ зачéм (почемý) ты это терпéл?; 2) пáмять; ولا يغيب عن ال~ بأن... не слéдует забывáть о том, что...; 3) ум; душá; منشغل ال~ озабóченный; هادئ ال~ спокóйный; طويل ال~ терпели́вый; طوّل ~ه проявля́ть терпéние; راحة ال~ спокóйствие, невозмути́мость; خطر بـ~ى мне пришлó на ум; وقع منه بـ~... емý пришлó в гóлову (на ум); لن يطمئنّ لهم ~ они́ никáк не успокóятся; لن يهدأ لنا ~ الّا بعد... мы успокóимся тóлько тогдá...; ◇ ذو ~ серьёзный, вáжный; ما ~ك؟ что с тобóй?; ~ك! берегись!; اخذ ~ه من... а) хорошó следи́ть, смотрéть за...; б) мотáть на ус (*что-л.*); ألقى ~ا ل *или* اعطى ~ه الى... обращáть внимáние на...

بَالِسْتِيك баллистика

— بَالِسْتِيكِيٌّ баллисти́ческий

بَالِصَةٌ мн. بَوَالِصُ пóлис; ~ التأمين страховóй пóлис

بَالْطُو мн. بَالْطُوَاتٌ, بَلَاطِي пальтó; ~ مشمّع прорези́ненное пальтó; плащ

بَالَةٌ[1] флакóн

بَالَةٌ[2] мн. —اتٌ тюк; ки́па

بَالُو бал, танцевáльный вéчер

بَالُوتَاجٌ баллоти́рование

بَالُوظَةٌ желé; ◇ منشورات بال~ гектографи́рованные прокламáции

بَالُونٌ мн. —اتٌ 1) воздýшный шар; аэростáт; 2) баллóн

— بَالُونَةٌ мн. —اتٌ воздýшный шар (*детская игрушка*)

بَالِينَةٌ китóвый ус

بَالِيه балéт; قطع ال~ балéтные номерá

بَامِيَةٌ, بَامِيَا *бот.* проскурня́к рóзовый; бáмия

بَانٌ 1) еги́петская и́ва; 2) бегéновый орéшник; حبّ ال~ *или* فستق ال~ бегéновые орéшки; زيت حبّ ال~ бегéновое мáсло; 3) *перен.* высóкий, стрóйный стан

بَانْسَةٌ *бот.* аню́тины глáзки

بَانَةٌ королёк; крапи́вник (*птица*)

بَانْيُو вáнна

بَاوِنٌ фунт стéрлингов

بَايٌ мн. —اتٌ бей (*титул*)

بَأْبَأَ 1) говори́ть, произноси́ть слóво «пáпа» (*о ребёнке*); 2) говори́ть, произноси́ть словá بِأَبِي أَنْتَ (*см.* أَبٌ)

— بَأْبَأَةٌ 1) произнесéние слóва «пáпа»; 2) произнесéние слов بِأَبِي أَنْتَ (*см.* أَبٌ)

— بُؤْبُؤٌ середи́на, центр; ~ العين зрачóк; هو اعزّ علىّ من ~ عينى он мне дорóже всегó на свéте

I بَأَرَ (а) بَأْرٌ рыть колóдец

— بِئْرٌ ж. мн. آبَارٌ колóдец; шáхта; ~ ارتوازيّة артези́анский колóдец; ~ البترول нефтянáя сквáжина; ~ السلّم пролёт лéстницы

— بُؤْرَةٌ мн. بُؤَرٌ 1) центр, фóкус; زوجى ال~ двухфóкусный, бифокáльный; 2) очáг (*напр. инфекции*); ~ التوتّر очáг напряжённости

— بُؤْرِيٌّ фóкусный; البعد ال~ фóкусное расстоя́ние

بَازٌ=بَأْزٌ

I بَؤُسَ (у) بَأْسٌ (بأس) быть си́льным, мýжественным, неустраши́мым; بُؤْسٌ (а) بَئِسَ *сокр.* بَيْسَ быть несчáстным, жáлким; بِئْسَ هذا الانسانُ! какóй это плохóй человéк!; بِئْسَ ما أشرتم به! как плóхо то, что вы посовéтовали!; VIII إِبْتَأَسَ печáлиться, грусти́ть

— بَائِسٌ мн. بُؤْسٌ несчáстный, бéдный

— بَأْسٌ 1) могýщество, мощь, си́ла; 2) смéлость, неустраши́мость; ذو ~ а) могýщественный, си́льный; б) смéлый, хрáбрый; 3) зло, вред; لا بأس به а) неплохóй; б) неплóхо; لها صوت لا ~ به у неё неплохóй гóлос; لا ~ هنا ببعض الايضاح здесь не мешáет нéсколько поясни́ть; لا يرى فيه ~ا он не ви́дит в этом ничегó плохóго; 4) бедá; ولا ~! не бедá!; لا ~ مِنْ أن تقول не бедá, éсли ты скáжешь; لا ~ عليك! не бóйся!

— بَأْسَاءُ 1) бедá, несчáстье, гóре; شاركها ~ الحياة وضرّاءها он дели́л с ней невзгóды жи́зни; 2) нуждá, бéдность

— بُؤْسٌ бéдствие, несчáстье; اهل ال~ несчáстные лю́ди

— بِئْسٌ : بنات بئيس бéды, несчáстья

— بَئِيسٌ мн. بُؤَسَاءُ 1. несчáстный; 2. страдáлец

I بَأَهَ (а) بَأْهٌ обращáть внимáние (*на кого-что* ل)

بَؤُونَةٌ баýна (*10-й месяц коптского календаря*)

بَبْرٌ мн. بُبُورٌ тигр

— بَبْرِيٌّ тигрóвый

بَبْغَاءُ, بَبَّغَاءُ мн. بَبَّغَاوَاتٌ попугáй; كرّر (ردّد) الكلام (الكلمات) كال~ повторя́ть как попугáй

— بَبَّغَائِيٌّ, بَبَّاغِيٌّ 1) подóбный попугáю; попугáйский; بشكل ~ как попугáй; 2) повторя́ющий чужи́е словá как попугáй

— بَبَّغَائِيَّةٌ передрáзнивание, подражáние

بَبَّغَانٌ мн. بَبَّغَاوَاتٌ=بَبَّغَاءُ

بِبْلِيُوجْرَافِيٌّ 1. библиографи́ческий; 2. библиóграф

— بِبْلِيُوجْرَافِيَا библиогрáфия

I بَتَّ (а/у, и) بَتٌّ 1) отрезáть; отделя́ть; 2) решáть, разрешáть; ~ برأى فى... вы́нести решéние о...; VII إِنْبَتَّ 1) быть отрéзанным; быть отделённым; 2) быть решённым

— بَاتٌّ решительный, окончáтельный

— بَتٌّ 1) отрезáние; отделéние; 2) решéние; ◇ بَتًّا спрáва налéво, прóтив часовóй стрéлки

— بَتَاتًا окончáтельно, категори́чески

— بَتَّةٌ решéние; ال~ совсéм, наотрéз, категори́чески; بَتَّةً совершéнно, окончáтельно

— بَتِّيٌّ окончáтельный, категори́ческий

— مُنْبَتٌّ 1) отрéзанный; отделённый; انّ ال~ لا ارضا قطع ولا ظهرا أبقى *посл. букв.* отстáвший (*от каравана*) не проезжáет нýжного расстоя́ния, хотя́ и не щади́т спины́ (*верблюда*); 2) решённый

بَتَّاوٌ *собир.* маисовый хлеб

— بَتَّاوَةٌ мн. —اتٌ каравáй маисового хлéба

— بَتِّيَّةٌ, بُتِيَّةٌ мн. —اتٌ, بَتَاتِيٌّ бочóнок

I بَتَرَ (у) بَتْرٌ 1) отделя́ть; отрезáть; отрубáть; 2) ампути́ровать; V تَبَتَّرَ пресекáться, прекращáться

— أَبْتَرُ ж. بَتْرَاءُ мн. بُتْرٌ 1) кýцый; 2) бездéтный

— بَاتِرٌ мн. بَوَاتِرُ óстрый; السيف ال~ óстрый меч

— بَاتِرٌ=بَتَّارٌ

— بَتْرٌ 1) отделéние; отсечéние; 2) ампутáция

— مَبْتُورٌ 1) отрéзанный; отсечённый; 2) ампути́рованный; ~ اليد (الساق) с ампути́рованной рукóй (ногóй); 3) урéзанный; отры́вочный; ◇ حياة ~ة разби́тая жизнь

بِتْرُولٌ, بَتْرُولٌ нефть; ~ خام сырáя нефть; آبار ال~ нефтяны́е сквáжины; منابع ال~ нефтяны́е истóчники; صناعة ال~ нефтянáя промы́шленность

— بِتْرُولِيٌّ, بَتْرُولِيٌّ 1) нефтянóй; المنتوجات ال~ة нефтепродýкты; 2) нефтенóсный

— بِتْرُوكِيمَاوِيَّاتٌ : صناعة ~ нефтехими́ческая промы́шленность; нефтеперерабáтывающая промы́шленность

أَبْتَعُ ж. بَتْعَاءُ мн. بُتْعٌ (*для усиления после слова* اجمع) весь

— بَاتِعٌ : سرّه ال~ егó глубóкая тáйна

— بِتَاعٌ 1) сóбственность; принадлéжность; 2) بْتَاع ж. بْتَاعة мн. بْتُوع *в народном языке служит для соединения определяемого (существительного) с определением в род. п., заменяя status constructus принадлежности напр.:* الثور ~ه егó бык; بقرة بْتَاعتها её корóва; الدفاتر بتوع اخته тетрáди егó сестры́

— بَتْعٌ си́ла, мощь

— بِتْعٌ мёд (*напиток*)

بَتَافُورَةٌ мн. —اتٌ *мор.* шлюпбáлка

I بَتَكَ (у, и) بَتْكٌ 1) отрезáть; 2) вырывáть

I بَتَلَ (у, и) بَتْلٌ отделя́ть; отрезáть; II بَتَّلَ=I; V تَبَتَّلَ 1) отделя́ться; 2) отрешáться от ми́ра; ~ للّه посвяти́ть себя́ бóгу

— بَتُولٌ дéва, дéвственница; ال~ Дéва Мари́я

— بَتُولَةٌ, بَتُولَا берёза

— بَتُولِيٌّ 1) дéвичий; 2) дéвственный, целомýдренный; незапя́тнанный

— بَتُولِيَّةٌ дéвственность, целомýдрие

— تَبَتُّلٌ 1) отрешéние от ми́ра; 2) благочести́вая жизнь

— مُتَبَتِّلٌ аскéт, подви́жник

I بَثَّ (а/у) بَثٌّ 1) рассéивать; разбрáсывать; распространя́ть; рассылáть; ~ الالغام стáвить ми́ны; ~ العيون рассылáть шпиóнов; ~ الخوف والرعب فى قلوب (نفوس) الناس вселя́ть страх и ýжас в сердцá людéй; 2) передавáть (*по радио, телевидению*); 3) сообщáть, обнарóдовать; 4) открывáться, признавáться (*в чём-л.*); VI تَبَاثَّ 1) сообщáть, передавáть друг дрýгу; 2) разглашáть; открывáть друг дрýгу (*тайны, чувства и т п.*); VII إِنْبَثَّ рассéиваться; распространя́ться; расходи́ться; ~وا يبحثون они́ нáчали искáть

— بَثٌّ[1] 1) рассéивание; разбрáсывание; распространéние; 2) передáча (*по радио, телевидению*); 3) сообщéние; обнарóдование; 4) признáние

— بَثٌّ[2] мн. بُثُوثٌ гóре, скорбь

I بَثَرَ (у) بُثُورٌ *или* بَثِرَ (а) بَثْرٌ быть в прыщáх, быть

прыщеватым (*о коже, лице*); V تَبَثَّرَ становиться прыщеватым, покрываться прыщами

— بَثْرٌ *собир.* *мн.* بُثُورٌ прыщи

— بَثِرٌ покрытый прыщами, прыщеватый

— بَثْرَةٌ *мн.* بَثَرَاتٌ прыщ

— بَثِرٌ=بَثِيرٌ

— بَثِرٌ=مُبَثَّرٌ

I بَثَقَ (*у*) بَثْقٌ пробивать; прорывать; ~ المياه выпускать воду (*разрушив плотину, преграду и т. п.*); VII إِنْبَثَقَ 1) пробиваться; прорываться; лопаться; 2) исходить, истекать, вытекать (*из чего* من); ◇ ~ الفجر заря занялась, рассвело

I بَجَحَ (*а*) بَجْحٌ *или* بَجِحَ (*а*) بَجَحٌ радоваться (*чему*), быть очень довольным (*чем* بِ); II بَجَّحَ быть бесстыжим, наглым, нахальным; V تَبَجَّحَ хвалиться, хвастаться (*чем* بِ)

— تَبَجُّحٌ хвастовство

I بَجَدَ (*у*) بُجُودٌ пребывать, проживать (*где* بِ)

— بِجَادٌ *мн.* بُجُدٌ биджад (*вид одежды из полосатой ткани*)

— بَجْدَةٌ 1) начало, источник; 2) почва, земля; هو ابن ~ النيل он сын нильской земли; 3) сущность; ◇ هو ابن ~ه а) он здесь как у себя дома; б) он знает своё дело; عنده ~ ذلك он знает об этом

بِجَادِى *мин.* гранат

I (بجر) بَجِرَ (*а*) بَجَرٌ иметь большой живот; بَجَرَ (*у*) بَجْرٌ потрошить

— أَبْجَرُ *ж.* بَجْرَاءُ *мн.* بُجْرٌ с большим животом, пузатый

— بُجْرَةٌ *мн.* بُجَرٌ пупок; ◇ عُجر وبجر ошибки и промахи, недочёты и пробелы

I بَجَسَ (*у*) بَجْسٌ лить, проливать; II بَجَّسَ=I; V تَبَجَّسَ литься; VII إِنْبَجَسَ вытекать, литься; бить ключом

— بَجِيسٌ льющийся через край, переливающийся

بَجَعٌ *собир.* пеликаны

— بَجَعَةٌ *мн.* —اتٌ пеликан

(بجل) II بَجَّلَ 1) восхвалять, прославлять, превозносить; 2) чтить, почитать; V تَبَجَّلَ 1) прославляться; 2) почитаться

— بَجَلْ *частица утв.* да

— بَجِيلٌ, مُبَجَّلٌ уважаемый, почтенный

I بَجَمَ (*и*) بَجْمٌ, بُجُومٌ замолкать (*от страха, удивления*)

— بَجَمٌ 1. глуповатый; глупый; 2. разиня

بَجَامَةٌ *мн.* —اتٌ пижама

(بجن) II بَجَّنَ 1) вбивать, вколачивать; 2) заклёпывать (*что* فى)

— بَجَّانٌ клепальщик

I بَحَّ (*и/а*) بَحَحٌ, بَحَاحٌ, بُحُوحَةٌ быть охрипшим, хриплым; хрипеть; II بَحَّحَ вызывать хрипоту; IV أَبَحَّ=II

— أَبَحُّ *ж.* بَحَّاءُ *мн.* بُحٌّ охрипший, хриплый

— بُحَاحٌ, بُحَّةٌ хрипота

— أَبَحُّ=مَبْحُوحٌ

بَحْبَحَ жить в довольстве; بَحْبَحَ=تَبَحْبَحَ

— بَحْبَحَةٌ 1) обеспеченность, жизнь в достатке; 2) свободный покрой (*одежды*)

— بَحْبُوحٌ 1. 1) обеспеченный; живущий беззаботно; 2) радостный, весёлый; 2. весельчак

— بُحْبُوحَةٌ *мн.* بَحَابِيحُ 1) простор, приволье, свобода; ~ الحرّيّة полнейшая свобода (*действий*); 2) довольство, достаток; комфорт; 3) середина, центр

— مُبَحْبَحٌ 1) просторный, широкий; свободный (*об одежде*); удобный; 2) живущий в довольстве

بَحْتٌ чистый, неподдельный; الرياضيّة الـ~ة чистая математика; المسائل السياسيّة الـ~ة чисто политические вопросы; المصادفة الـ~ة чистая случайность; عربى ~ чистокровный араб

بَحْثَرَ 1) рассеивать, рассыпать; 2) расточать (*ср.* بَعْثَرَ); تَبَحْثَرَ быть разбросанным, рассыпанным

— بُحْتُرٌ *мн.* بَحَاتِرُ низкого роста, приземистый; коренастый

— بَحْثَرَةٌ 1) рассеивание, разбрасывание; 2) расточительство

— بُحْتُرٌ *см.* بُحْتُرِىٌّ

I بَحَثَ (*а*) بَحْثٌ 1) рассматривать, разбирать, обсуждать (*что* فى); 2) исследовать, изучать; 3) искать, разыскивать (*что* عن); 4) беседовать (*с кем* مع); III بَاحَثَ 1) обсуждать вместе; 2) вести переговоры; VI تَبَاحَثَ 1) исследовать, изучать совместно; 2) обсуждать сообща (*что* فى)

— بَاحِثٌ исследователь; учёный

— بَحَّاثٌ, بَحَّاثَةٌ исследователь; испытатель; учёный

— بَحْثٌ *мн.* أَبْحَاثٌ, بُحُوثٌ 1) рассмотрение, обсуждение; 2) исследование, изучение; изыскание; الابحاث النوويّة исследования атомного ядра; 3) научное исследование, диссертация; ~ للدكتوراه докторская диссертация; ~

للماجستير магистерская диссертация; 4) розыск, поиски (*чего* عن)

— تَبَاحُثٌ 1) совместное изучение, исследование; 2) совместное обсуждение; ~ فى مختلف القضايا совместное обсуждение различных проблем

— مُبَاحَثَةٌ *мн.* —اتٌ 1) обсуждение; спор, дискуссия; 2) переговоры

— مَبَاحِثِىٌّ агент тайной полиции

— مَبْحَثٌ *мн.* مَبَاحِثُ 1) изыскание, исследование; قلم المباحث الجنائيّة а) уголовный розыск; б) сыскное отделение; رجال المباحث агенты сыска, тайной полиции; 2) объект исследований; 3) научная статья

بَحْثَرَ 1) рассеивать, рассыпать, разбрасывать; 2) расточать (*деньги, имущество*); تَبَحْثَرَ быть рассеянным, рассыпанным, разбросанным

— بَحْثَرَةٌ 1) рассеивание, разбрасывание; 2) расточение (*денег, имущества*)

— مُبَحْثِرٌ 1. 1) рассеивающий, рассыпающий, разбрасывающий; 2) расточающий (*деньги, имущество*); 2. расточитель

I بَحِرَ (*а*) بَحَرٌ быть изумлённым; быть напуганным; II بَحَّرَ направляться на север; отправляться в Нижний Египет (الوجه البحرى); IV أَبْحَرَ 1) отплывать, выходить в море; 2) направляться к морю (*сушей*); V تَبَحَّرَ углубляться (*во что*), подробно изучать (*что* فى)

— بَحَّارٌ *мн.* بَحَّارَةٌ моряк; матрос; ~ كونى космонавт; بحّارة السفينة экипаж корабля, судовая команда

— بُحَارٌ морская болезнь

— بَحْرٌ *мн* بُحُورٌ, بِحَارٌ, أَبْحُرٌ, أَبْحَارٌ 1) море; عرض الـ~ а) открытое море; б) рейд; الـ~ الاقليمى (الارضى) территориальные воды; الـ~ الداخلى внутренние воды; توتيا الـ~ морской ёж; حشيش الـ~ *или* حمول الـ~ *или* عشب الـ~ водоросли; نجم الـ~ морская звезда; دوار الـ~ морская болезнь; مستوى الـ~ уровень моря; 2) большая река; 3) Нил; 4) *лит.* размер; ◇ بنت الـ~ русалка; حصان الـ~ (فرس) гиппопотам; عجل الـ~ тюлень; كلب الـ~ акула; فى ~ السنة в течение года

— بُحْرَانٌ *мн.* بَحَارِينُ 1) *мед.* кризис; 2) бред

— بَحْرَانِىٌّ 1. бахрейнский; 2. житель Бахрейнских островов; *мн.* البَحَارِنَةُ бахрейнцы

— بَحْرَاوِىٌّ *мн.* بَحَارِوَةٌ житель Нижнего Египта

— بَحْرَايَةٌ *мн.* —اتٌ пруд; небольшое озеро

— بَحْرَةٌ *мн.* بِحَارٌ, بُحَرٌ пруд

— بَحْرِىٌّ 1. 1) морской; приморский; تيّارات ~ة морские течения; القوّات البحريّة военно-морские силы; 2) мореходный; 3) северный; 4) нильский; 5) относящийся к Нижнему Египту; 2. *мн.* بَحْرِيَّةٌ=بَحَّارٌ; ماهر ~ старший матрос

— بَحْرِيَّةٌ 1) морское дело; 2) морской флот; وزارة الـ~ة министерство морского флота; адмиралтейство; سلاح الـ~ морские силы; مشاة الـ~ морская пехота

— بُحَيْرَةٌ *мн.* —اتٌ озеро; ~ شاطئيّة лагуна

— بُحَيْرِىٌّ 1. озёрный; 2. родом из провинции Бухейра; житель провинции Бухейра

— تَبَحُّرٌ 1) углублённость; 2) глубина; 3) учёность

— مُتَبَحِّرٌ 1. глубоко изучающий; 2. учёный

بَحْلَقَ таращить глаза, уставиться (глазами) (*на кого-что* فى); хлопать глазами (*перед кем-чем* فى)

— بَحْلَقَةٌ таращение глаз

I بَخَّ (*а/у*) بَخٌّ 1) издавать храп, храпеть; 2) брызгать, обрызгивать, опрыскивать (*чем* بِ)

— بَخْ! : بَخٍ بَخٍ! *или* بَخْ بَخْ отлично!, браво!

— بَخَّاخٌ, بَخَّاخَةٌ *мн.* بَخَّاخَاتٌ 1) пульверизатор; 2) *тех.* форсунка

— بُخَيْخَةٌ *мн.* —اتٌ шприц

بَخْتٌ *мн.* بُخُوتٌ, أَبْخَاتٌ счастье, удача; سوء الـ~ злосчастье, несчастье; من سوء ~ى к моему несчастью; قليل الـ~ несчастливый, неудачливый; فاتحة الـ~ гадалка; فتح (قرأ) الـ~ гадать

— بَخِيتٌ, مَبْخَتٌ, مَبْخُوتٌ счастливый, удачливый

بَخْتَرَ, تَبَخْتَرَ выступать, шествовать горделиво; важничать

— بَخْتَرَةٌ, تَبَخْتُرٌ важничанье; горделивая походка

— بَخْتَرِىٌّ с горделивым видом; с горделивой походкой

— بَخْتَرِىٌّ=مُتَبَخْتِرٌ

I (بخر) بَخِرَ (*а*) : ~ الفم иметь неприятный запах во рту; بَخَرَ (*а*) بَخْرٌ : ~ الماءُ испаряться (*о воде*); ~ت القدر из котла идёт пар; II بَخَّرَ 1) обращать в пар, испарять; 2) окуривать (*растения — чем* بِ); 3) курить (*благовониями*); V تَبَخَّرَ превращаться в пар, испаряться

— أَبْخَرُ с неприятным запахом (*во рту*)

— بَاخِرَةٌ *мн.* بَوَاخِرُ пароход; ~ البضائع грузовой

пароход; السحب ~ буксирный пароход; عابرة المحيط ~ океанский пароход; النقل ~ транспортное судно, транспорт

— بُخَارٌ мн. أَبْخِرَةٌ испарения, пар; مُشْبَعٌ ~ насыщенный пар; ميزان ضغط الـ~ манометр

— بُخَارِىٌّ паровой; آلة ~ة или وابور ~ паровая машина; مركب ~ пароход; القوّة الـ~ة энергия пара; حمّام ~ паровая (турецкая) баня

— بَخَرٌ неприятный запах (*во рту*)

— بَخُورٌ мн. ـاتٌ курение; фимиам, ладан; مريم ~ *бот.* цикламен; اطلق الـ~ курить благовониями; ◇ حرق له الـ~ или حرق المديح ~ امامه курить кому-л. фимиам

— بُوَيْخِرَةٌ мн. ـاتٌ пароходик, пароходишко

— تَبَخُّرٌ испарение, парообразование

— تَبْخِيرٌ 1) обращение в пар, выпаривание; 2) окуривание (*напр. растений*)

— مُبَخِّرٌ мн. ـاتٌ (*тж.* الوقود ~) карбюратор

— مُبَخِّرَاتِىٌّ мн. مُبَخِّرَاتِيَّةٌ тот, кто окуривает (*растения*)

— مِبْخَرَةٌ мн. مَبَاخِرُ 1) кадильница, кадило; 2) прибор для окуривания (*напр. растений*)

I بَخَسَ (a) بَخْسٌ 1) уменьшать (*вес*); 2) понижать (*цену*); 3) обманывать (*при обмене, в торговле*); حقّه ~ а) ограничивать, урезывать чьи-л. права; б) совершать несправедливость; ميراثه ~ обделить кого-л. при дележе наследства; 4) умалять

— بَخْسٌ 1. дешёвый; باع بالـ~ продать дёшево, за бесценок, за грош; 2. 1) недостаточность; 2) низкая цена; ◇ لـ~ طالعى на мою беду, к моему несчастью

I بَخَشَ (a) بَخْشٌ прокалывать (*чем* بـ); ◇ آذانهم بـ... ~ прожужжать кому-л. уши (*Сирия*)

بَخْشَشَ давать бакшиш, давать на чай

— بَخْشِيشٌ мн. بَخَاشِيشُ бакшиш, чаевые; подарок

بَخْشَوَانِىٌّ мн. بَخْشَوَانِيَّةٌ садовник

بَخَصَةٌ 1) мясистая подошва ноги; 2) *мед.* блефарит

I بَخَعَ (a) بَخْعٌ убивать; نفسه ~ лишить себя жизни, покончить с собой

I بَخِقَ (a) بَخَقٌ или بَخَقَ (a) بَخْقٌ, بُخُوقٌ быть кривым, одноглазым (*о человеке*)

— أَبْخَقُ *ж.* بَخْقَاءُ мн. بُخْقٌ кривой, одноглазый

— بَاخِقٌ : العين ~ кривой, одноглазый

— بَخَقٌ, بُخَاقٌ *мед.* глаукома

I بَخُلَ (у) بُخْلٌ или بَخِلَ (a) بَخَلٌ быть скупым; скупиться (*на что* بـ); لا انا بيبخل بيتى *погов.* не я скупой, а дом мой

— بَاخِلٌ мн. بُخَّلٌ, بُخَّالٌ 1. скупой, скаредный; 2. скупец, скряга

— بَخَّالٌ очень скупой, скаредный

— بُخْلٌ, بَخَلٌ скупость, скаредность

— بَخِيلٌ мн. بُخَلَاءُ = بَاخِلٌ

— مَبْخَلَةٌ причина скупости

(بخنق) تَبَخْنَقَ повязывать себе голову (*платком* بالبخنق)

— بُخْنُقٌ мн. بَخَانِقُ платок, покрывало для головы

I بَدَّ (а/у) بَدٌّ 1) разделять, разъединять, раздвигать; 2) удерживать, отстранять, удалять (*от чего* عن); II بَدَّدَ 1) рассеивать, разбрасывать; 2) тратить, расточать; V تَبَدَّدَ 1) рассеиваться, расходиться; هباءً ~ рассыпаться в прах, пойти прахом; 2) растрачиваться; X إِسْتَبَدَّ 1) самовластно, своевольно распоряжаться (*чем* بـ); действовать по своему произволу, деспотически (*в чём* فى); 2) притеснять, угнетать (*кого* بـ); 3) всецело охватывать (*кого* بـ — *о чувствах*); به الغضب ~ его охватил гнев; به الخوف والقلق ~ его охватили страх и тревога; به الفضول أن... ~ его разбирало любопытство; ◇ برأيه (بفكره) ~ быть упрямым, самоуверенным

— أَبَادِيدَ : ذهب ~ полностью рассеяться (*напр. о тучах, мраке*)

— إِسْتِبْدَادٌ 1) произвол, самоуправство; деспотизм; حكم الـ~ деспотический режим; 2) самодержавие, абсолютизм; неограниченная монархия; ◇ بالرأى ~ упрямство

— إِسْتِبْدَادِىٌّ 1) произвольный, самоуправный; деспотический; 2) самодержавный, абсолютистский

— بُدٌّ[1] мн. أَبْدَادٌ доля, часть

— بُدٌّ[2] избежание; لا ~ منه شرّ неизбежное зло; لا ~ من أن... необходимо, чтобы...; من كلّ ~ обязательно, непременно; لا ~ عن ذلك или لا ~ من ذلك это неизбежно; это совершенно необходимо; ولا ~ لنا من القول هنا ان... здесь нам необходимо сказать, что...

— بِدّ : *нар.* بِدِّى (=بِوِدِّى) мне нужно, я хочу; بِدَّك тебе (*м.*) нужно; بِدِّك тебе (*ж.*) нужно; بِدُّو (بدّه) ему нужно; ايه (ايش، شو) بدّكم منّو (منّه) что вам нужно от него?

— بِدَادٌ мн. بُدُدٌ доля, часть

— تَبْدِيدٌ 1) разбрасывание, рассеивание; السحب ~ рассеивание туч; 2) расточительство; растрата

— مُبَدِّدٌ 1. 1) рассеивающий, разбрасывающий; 2) расточающий; расточительный; 2. расточитель

— مُسْتَبِدٌّ 1. действующий по своему произволу; برأيه ~ упрямый, своевольный; السلطة الـ~ة неограниченная власть; 2. деспот, тиран

I بَدَأَ (a) بَدْءٌ, بَدْأَةٌ 1) начинать (*с чего* بـ, فى); يقرأ ~ он начал читать; 2) начинаться, наступать; الربيع ~ наступила весна; 3) بُدِئَ *страд.* болеть; II بَدَّأَ 1) делать одно прежде другого; 2) отдавать предпочтение (*чему* على); III بَادَأَ начинать первым, быть зачинщиком; ~ها بالكلام он первый заговорил с нею; ~ه بالشرّ начать враждовать с кем-л.; IV أَبْدَأَ 1) делать (*что-л.*) впервые; 2) создавать; ما (لا) يبدئ وما (لا) يُعيد неумелый, неспособный; пороха не выдумает; VIII إِبْتَدَأَ 1) начинать (*с чего* بـ); 2) начинаться

— إِبْتِدَاءٌ 1) начинание; 2) вступление, начало; نقطة الـ~ а) исходный пункт; б) старт; ابتداءً сначала, для начала; ابتداءً من... начиная с...

— إِبْتِدَائِىٌّ 1) начальный; محكمة ~ة суд первой инстанции; مدرسة ~ة школа первой ступени, начальная школа; جملة ~ة *грам.* именное предложение; 2) вступительный; предварительный; 3) элементарный, простой

— بَادِئٌ 1. начинающий; 2. зачинщик; بالشرّ ~ тот, кто положил начало вражде; الـ~ اظلم зачинщику первый кнут (*букв.* зачинщик больше всего виноват); ◇ فى ~ الامر или بدءٍ ~ с самого начала; ذى بدءٍ ~ сперва, прежде всего

— بَادِئَةٌ мн. بَوَادِئُ *грам.* приставка, префикс

— بَدْءٌ, بَدَاءَةٌ, بُدَاءَةٌ, بِدَايَةٌ 1) начало; فى البداية вначале; منذ البداية с самого начала; من بدايته الى نهايته от начала до конца; نقطة الـ~ старт; فعله عودًا وبدءًا делать что-л. заново, повторно; بدءًا بـ... وانتهاءً بـ... начиная с (*чего-л.*)... и кончая (*чем-л.*); 2) начинание, инициатива

— بَدْأَةٌ начало

— بَدَائِىٌّ, بُدَائِىٌّ 1) начальный; 2) примитивный; الانسان الـ~ первобытный человек

— بَدَائِيَّةٌ 1) первобытность; 2) примитивность

— بَدِيئَةٌ 1) начало, возникновение; 2) интуиция

— مُبَادَأَةٌ начинание, инициатива; بالشرّ ~ начало враждебных действий

— مُبْتَدَأٌ 1) начало, начинание; حدّث عن شىء من الـ~ الى المنتهى рассказать о чём-л. от начала до конца, расссказать всё полностью; 2) *грам.* подлежащее (*именного предложения*)

— مُبْتَدِئٌ 1. начинающий; 2. новичок

— مَبْدَأٌ мн. مَبَادِئُ 1) начало; 2) основа; مبادئ العلم начала, основы науки; 3) положение, принцип; من حيث المبدأ в принципе; انّ هذا مسألة ~! это вопрос принципа; لا ~ له он беспринципный человек

— مُبْدِئٌ 1. кладущий начало; 2. создатель

— مَبْدَئِىٌّ основной, принципиальный; لا (غير) ~ непринципиальный; беспринципный; مبدئيًا в принципе; принципиально

— مَبْدَئِيَّةٌ принципиальность; اللا~ беспринципность; فى جوّ الـ~ العالية в атмосфере высокой принципиальности

I بَدَرَ (у) بُدُورٌ 1) являться неожиданно; застигать врасплох; 2) выходить, получаться неожиданно; عسى ان يكون قد ~ منّى ما اغضبه возможно, что-то сорвалось у меня с языка и вызвало в нём гнев; II بَدَّرَ 1) быть ранним; 2) делать (*что-л.*) раньше; 3) пудрить; III بَادَرَ 1) спешить (*к чему* الى); быстро достигать (*чего* الى); 2) опережать, делать раньше, предупреждать (*кого в чём* الى); VI تَبَادَرَ 1) спешить вместе с другими; 2) быть готовым (*к чему-л.*); ◇ الى ذهنه... ~ прежде всего ему пришло на ум...; VIII إِبْتَدَرَ 1) спешить; 2) предупреждать, опережать, упреждать; ~نى بالقول... он опередил меня, сказав...

— بَادِرَةٌ мн. بَوَادِرُ 1) признак; предвестник; первая весточка; первая ласточка; 2) первый шаг; 3) порыв, вспышка; بدرت ~ منه у него вырвалось неосторожное выражение

— بَادِرَاتٌ мн. первые всходы

— بِدَارٌ торопливость, поспешность; быстрое достижение (*чего* الى)

— بَدَارِ : ~! ~، ~ скорей, скорей!; الى...! ~ поспеши к...!

— بَدْرٌ мн. بُدُورٌ полная луна; *перен.* красавица; الـ~ الخصيب *ист.* «Плодородная (Благодатная) луна» (*наиме-*

нование империалистического плана объединения Саудии, Ирака, Сирии, Иордании и Ливана)

— بَدْرَةٌ мн. بِدَرٌ, بَدَرَاتٌ 1) кошелёк; 2) большáя дéнежная сýмма; *ист.* 10000 дирхéмов

— بَدْرِىٌّ[1] лунообрáзный, крýглый как луна́

— بَدْرِىٌّ[2] рáнний

— بَدْرِيَّةٌ мн. بَدَارِىُّ цыплёнок

— تَبَادُرٌ готóвность

— مُبَادَرَةٌ 1) опережéние; 2) инициатúва; خلّاقة ~ твóрческая инициатúва; فردية ~ чáстная инициатúва; بـ~ من... по инициатúве (*кого-л.*); أخذ *или* اتّخذ الـ~ في... *образн.* проявúть инициатúву (*в чём-л.*); ملك زمام الـ~ في... *образн.* овладéть инициатúвой (*в чём-л.*)

بَدْرُوءٌ, بَدْرُونٌ мн. —اتٌ нúжний, полуподвáльный этáж

I بَدَعَ (*a*) بَدْعٌ 1) выдýмывать; 2) вводúть (*что-л.*) нóвое; II بَدَّعَ обвинять в éреси; IV أَبْدَعَ 1) дéлать, творúть, создавáть; 2) проявлять совершéнство (*в чём* في); VIII إِبْتَدَعَ 1) выдýмывать, придýмывать; 2) изобретáть; вводúть нóвшества

— إِبْتِدَاعِيَّةٌ новáторство; твóрческий подхóд

— إِبْدَاعٌ 1) создáние, созидáние, творéние; 2) твóрчество

— إِبْدَاعِىٌّ твóрческий, созидáтельный

— بِدْعٌ мн. أَبْدَاعٌ 1) нóвшество; 2) новáтор

— بِدْعَةٌ мн. بِدَعٌ 1) нововведéние, нóвшество; новúнка; 2) *рел.* éресь

— بَدِيعٌ 1. 1) изумúтельный, блестящий, великолéпный, превосхóдный, чудéсный; 2) красноречúвый; علم الـ~ стилúстика; ритóрика; поэ́тика (*ср.* علم البلاغة, *см.* بَلَاغَةٌ); 2. творéц, создáтель, созидáтель

— بَدِيعَةٌ мн. بَدَائِعُ 1) нéчто нóвое, чудéсное; рéдкость; 2) произведéние искýсства

— بَدِيعِىٌّ относящийся к ритóрике, стилúстике, поэ́тике; الغلوّ الـ~ *лит.* гипéрбола

— مُبْتَدِعٌ новáтор; изобретáтель

— مُبْتَدَعٌ изобретённый

— مُبْتَدَعَاتٌ *мн.* изобретéния; нововведéния

— مُبْدِعٌ создáтель, творéц

— مُبْدَعَاتٌ *мн.* выдающиеся произведéния, творéния

I بَدَلَ (*у*) بَدْلٌ менять, заменять; ريشه ~ линять (*о птицах*); II بَدَّلَ 1) заменять (*чем что* بـ); 2) переменять, сменять; 3) давáть в обмéн; III بَادَلَ производúть обмéн; меняться; ~ته النظر мы обменялись с ним взглядами; IV أَبْدَلَ 1) менять, заменять (*на что-л.* بـ); 2) выменивать; V تَبَدَّلَ 1) сменяться; быть заменённым, сменённым; 2) изменяться, меняться; 3) получáть в обмéн; VI تَبَادَلَ взаúмно обмéниваться (*с кем* مع), обмéниваться друг с дрýгом; ~ الافكار (التحيّة) обмéниваться мнéниями (привéтствиями) (*с кем* مع); ~ الزيارات مع... обмéниваться визúтами с...; ~ الخطب الودّية обменяться дрýжественными речáми; X إِسْتَبْدَلَ 1) менять, обмéнивать (*на что*), заменять (*что чем* بـ); 2) вымéнивать (*на что* من)

— إِبْدَالٌ, إِسْتِبْدَالٌ 1) замéна; перемéна; استبدال العقوبة *юр.* смягчéние наказáния; 2) обмéн

— بَدَالَ вмéсто; يا ريت (يا ليت) الواحد مات بدالها! *нар.* о, éсли бы вмéсто неё ýмер ктó-л. другóй!

— بِدَالٌ мн. —اتٌ педáль

— بَدَّالٌ бакалéйщик

— بَدَّالَةٌ мн. —اتٌ 1) сифóн; кýльверт; 2) *тж.* ~ التليفون коммутáтор; عاملة الـ~ телефонúстка

— بَدْلٌ замéна; перемéна

— بَدَلٌ мн. أَبْدَالٌ 1) вещь, давáемая взамéн, замéна; заменúтель; ~ الصابون заменúтель мы́ла; 2) эквивалéнт; 3) дéнежное возмещéние; сýмма; ~ اكل плáта за стол; ~ الاغتراب жáлованье за слýжбу за границéй, в отдалённых мéстностях; ~ التعليم плáта за обучéние; ~ اشتراك شهرى (мéсячный) члéнский взнос; ◇ اسم الـ~ *грам.* приложéние

— بَدَلَ вмéсто, взамéн; ~ ان... *или* ~ا من ان... вмéсто тогó, чтóбы; ~ا من вмéсто (*чего-л.*)

— بَدْلَةٌ[1] смéна, замéна; ~ الاسنان зубнóй протéз

— بَدْلَةٌ[2] мн. بَدَلَاتٌ костю́м; ~ تشريفاتية парáдная (прáздничная) одéжда; ~ رسمية фóрменная одéжда, мундúр; ~ العمل (الشغل) рабóчая одéжда

— بَدَلِيَّةٌ плáта за освобождéние (*от чего-л.*), вы́куп

— بَدِيلٌ[1] мн. بَدَائِلُ, أَبْدَالٌ 1) замéна; заменúтель; بدائل الصابون заменúтели мы́ла; 2) *мн.* بُدَلَاءُ заместúтель; 3) *кино* дублёр

— تَبَادُلٌ 1) взаúмный обмéн; ~ الآراء *см.* رَأْىٌ[2]; ~ التجارب взаúмный обмéн óпытом; الـ~ التجارى торгóвый взаимообмéн; ~ التمثيل السياسى обмéн дипломатических представúтельствами; الـ~ الثقافى культýрный обмéн; ~ الرسائل بين... обмéн послáниями мéжду...; ~ السلع товарообмéн; ~ قرارات الابرام обмéн ратификациóнными грáмотами; ~ اطلاق النار *или* ~ النيران *воен.* перестрéлка; ~ الاسرى обмéн плéнными; 2) обоюдность, взаúмность; على سبيل الـ~ на оснóве взаúмности; ~ على اساس المصلحة والمنفعة на оснóве взаúмной вы́годы

— تَبَدُّلٌ 1) изменéние, превращéние; 2) *биол.* мутáция

— تَبْدِيلٌ замéна, смéна; قطع الـ~ запасны́е чáсти

— مُبَادَلَةٌ 1) обмéн; 2) менóвая торгóвля

— مُبَدِّلٌ коммутáтор

— مُتَبَادِلٌ 1) взаúмный, обоюдный; 2) перемéнный; ~ تيّار *эл.* перемéнный ток

I بَدُنَ (*у*) بَدَانَةٌ быть крýпного телосложéния; быть дорóдным, тýчным

— بَادِنٌ дорóдный, тýчный, пóлный

— بَدَانَةٌ дорóдность, тýчность, полнотá

— بَدَنٌ мн. أَبْدَانٌ 1) тéло, кóрпус; тýловище, торс; 2) фюзеля́ж

— بَدَنَةٌ мн. —اتٌ *рел.* жéртва (*корова или верблюдица*), приносúмая в гóроде Мéкке

— بَدَنِىٌّ 1) телéсный; العقوبة الـ~ة телéсное наказáние; 2) физúческий; الرياضة الـ~ة физúческая культýра, физкультýра

— بَدِينٌ мн. بُدُنٌ дорóдный, тýчный, пóлный; ~ الجسم крýпного телосложéния

I بَدَهَ (*a*) بَدْهٌ приходúть неожúданно; застигáть врасплóх; III بَادَهَ 1) поражáть, изумлять; 2) сдéлать (*что-л.*) неожúданно; VIII إِبْتَدَهَ импровизúровать, говорúть экспрóмтом

— بَدَاهَةٌ 1) очевúдность; ومن الـ~ ان... очевúдно, что...; 2) интуúция; بالـ~ а) интуитúвно; б) априóри; بداهةً а) по интуúции; б) срáзу; 3) импровизáция; على الـ~ экспрóмтом

— بَدَهِىٌّ очевúдный, явный, бесспóрный, самó собóй разумéющийся; فانّه لمن الـ~ ان... совершéнно очевúдно, что...

— بَدِيهَةٌ : على الـ~ *или* ~ا неожúданно, экспрóмтом

— بَدِيهَةٌ мн. بَدَائِهُ 1) интуúция; 2) нахóдчивость; حضور الـ~ (бы́страя) сообразúтельность; 3) импровизáция; على الـ~ экспрóмтом, срáзу

— بَدَهِىٌّ = بَدِيهِىٌّ

— بَدِيهِيَّةٌ мн. —اتٌ очевúдная úстина, аксиóма; الـ~ الابجديّة áзбучная úстина

— مُبَادَهَةٌ неожúданность

I (بدو) بَدَا[1] (*у*) بُدُوٌّ 1) являться, покáзываться; обнарýживаться; لقد ~ واضحا ان... стáло ясно, что...; 2) казáться, представляться; ويبدو (لى) ان... (мне) кáжется, что...; على ما يبدو... как вúдно, по-вúдимому; 3) приходúть на ум; بَدَا[2] (*у*) بَدَاوَةٌ жить в пусты́не; III بَادَى покáзывать, обнарýживать; ~ بالعداوة обнарýживать враждéбность; IV أَبْدَى выявлять, обнарýживать; выражáть; покáзывать; ~ اسفه вы́разить (своё) сожалéние; ~ رأيه вы́разить своё мнéние; ~ له اعجابه вы́разить комý-л. своё восхищéние; V تَبَدَّى 1) появляться; обнарýживаться; 2) жить в пусты́не; вестú кочевóй óбраз жúзни; VI تَبَادَى подражáть бедуúнам, выдавáть себя за бедуúна; 2) проявлять враждéбность друг к дрýгу

— بَادٍ[1] *ж.* بَادِيَةٌ ясный, очевúдный

— بَادٍ[2] *ж.* بَادِيَةٌ мн. بُدَاةٌ жúтель пусты́ни; кочéвник; ◇ صار حديثا لـ~ وحاضر он стал прúтчей во язы́цех; о нём стáли говорúть все

— بَادِيَةٌ мн. بَوَادٍ 1) пусты́ня; 2) бедуúны, кочéвники; الـ~ والحاضرة кочевóе и осéдлое населéние

— بَدَاةٌ мн. بَدَوَاتٌ 1) нóвое мнéние; нóвая мысль; 2) фантáзия; причýда, каприз

— بَدَاوَةٌ кочевáя жизнь; اهل الـ~ бедуúны, кочéвники

— بِدَايَةٌ *см.* بدأ

— بَدْوٌ 1) жизнь в пусты́не; кочевóй óбраз жúзни; 2) бедуúны, кочéвники; الـ~ والحضر кочевóе и осéдлое населéние

— بَدَوِىٌّ 1. бедуúнский; 2. бедуúн

— مُتَبَدٍّ *ж.* مُتَبَدِّيَةٌ 1. живýщий в пусты́не; 2. жúтель пусты́ни

I (بدّ) بَدَّ[1] (*а/у*) بَدٌّ 1) побеждáть, покорять; 2) превосходúть; بَدَّ[2] (*и/а*) بَدَادَةٌ 1) изнáшиваться, становúться вéтхим; 2) становúться грязным, неопрятным

— بَادٌّ, بَدٌّ 1) изнóшенный, вéтхий, стáрый; 2) грязный, неопрятный

— بَدٌّ : فدّ ~ единственный

— بَدَادَةٌ 1) изнóшенность, вéтхость; 2) неопрятность, неряшливость

I (بذأ) بَذَأَ (a) بَذْءٌ оскорблять, поносить, непристойно ругать; بَذِئَ (a) بَذَاءٌ быть непристойным, похабным

— بَذَاءٌ непристойность; бесстыдство; сквернословие

— بَذَاءَةٌ распущенность; непристойность; бесстыдство; распутство; اللسان ~ сквернословие

— بَذِىءٌ 1) порочный; 2) неприличный, непристойный; бесстыдный; 3) похабный, ругательный

I بَذَخَ (у) بُذُوخٌ или بَذِخَ (a) بَذَخٌ 1) быть высоким, возвышенным; 2) быть гордым, высокомерным

— بَاذِخٌ мн. بَوَاذِخُ 1) высокий, возвышенный; 2) роскошный; 3) мн. بُذَخَاءُ гордый, высокомерный

— بَذَخٌ, بَذْخٌ 1) гордость, высокомерие; 2) роскошь

I بَذَرَ (у) بَذْرٌ 1) сеять; (الحبوب) البذور ~ сеять семена (зерно); 2) рассеивать; распространять; II بَذَّرَ расточать; тратить; V تَبَذَّرَ 1) быть рассыпанным, рассеянным; 2) быть растраченным

— بَذَّارٌ 1. сеющий; 2. сеяльщик; сеятель

— بَذَّارَةٌ тж. ~ آلة сеялка

— بَذْرٌ[1] сев; ~ال أوان пора сева

— بَذْرٌ[2] собир. بِذَارٌ, بُذُورٌ семена; زرع بذور التفرقة بين... образн. сеять рознь между...

— بَذْرَةٌ мн. بَذَرَاتٌ зерно; семя, семечко

— تَبْذِيرٌ расточительство; растрачивание

— مُبَذِّرٌ 1. растрачивающий, расточающий; расточительный; 2. расточитель

— مِبْذَرَةٌ мн. مَبَاذِرُ сеялка

I بَذَلَ (и, у) بَذْلٌ 1) отдавать полностью; давать щедро; жертвовать; 2) растрачивать, расточать; 3) не жалеть, не щадить (сил); وسعه ~ или جهده ~ или ~ النفس والنفيس قصارى جهده прилагать все усилия; ~ الجهد والعرق فى ничего не жалеть, жертвовать всем; ~ الغالى سبيله трудиться в поте лица ради чего-л.; ~ ماء الوجه والرخيص لـ... жертвовать всем ради...; не дорожить своей честью; ~ دمه فى سبيله проливать свою кровь за что-л.; ~ الدماء دفاعًا عن... проливать кровь за...; ◇ ~ الثوب надевать рабочую одежду; V تَبَذَّلَ 1) относиться несерьёзно; быть беззаботным, небрежным (в чём فى); 2) быть фамильярным; быть нескромным; вести себя неприлично, непристойно; 3) быть доступной, легко отдаваться (о женщине); VIII إِبْتَذَلَ 1) не беречь, не щадить; носить постоянно, занашивать (платье); 2) быть обыденным, избитым, пошлым; 3) профанировать, опошлять

— إِبْتِذَالٌ 1) заношенность, затасканность; 2) избитость, пошлость, банальность; вульгарность; 3) небрежное обращение, пренебрежение

— بَذْلٌ[1] 1) отдача, предоставление; жертвование; ~ الذات самопожертвование; 2) щедрость; ~ال والامساك щедрость и скупость

— بَذْلٌ[2] мн. بُذُولٌ дар, подарок

— بَذْلَةٌ мн. بَذَلَاتٌ или بِذْلَةٌ мн. بِذَلٌ одежда, костюм; ~ رسمية форменная одежда, форма, мундир; ~ السهرة вечерний костюм; (الشغل) العمل ~ рабочая одежда

— تَبَذُّلٌ нескромность, непристойность, неприличие; ~ فى нескромно, непристойно, неприлично

— مَبَاذِلُ мн. непристойности

— مُبْتَذَلٌ 1) обиходный, повседневный, обыденный; 2) заношенный; 3) избитый, банальный; вульгарный

— مِبْذَلٌ, مِبْذَلَةٌ мн. مَبَاذِلُ повседневная одежда; халат

— مُتَبَذِّلٌ вольный; вульгарный, пошлый

I بَرَّ (и/а) или (а/и) بِرٌّ 1) быть почтительным, добрым, любящим; 2) быть набожным, благочестивым; 3) повиноваться, слушаться; 4) соблюдать, исполнять, сдерживать (клятву, обещание и т. п. — بِ); быть верным (чему بِ, فى); II بَرَّرَ оправдывать, признавать невиновным, реабилитировать; والغاية تبرر الواسطة цель оправдывает средства

— بَارٌّ мн. بَرَرَةٌ 1) послушный; благонравный; почтительный; 2) добрый; 3) набожный, благочестивый; 4) правдивый, честный, верный

— بَرٌّ[1] мн. أَبْرَارٌ=بَارٌّ

— بَرٌّ[2] мн. بُرُورٌ материк, суша; برا وبحرا по суше и по морю; ◇ باخرة البر поезд

— بُرٌّ собир. пшеница

— بِرٌّ 1) доброта; любовь; 2) праведность, благочестие, набожность; 3) благотворительность; رجل البر والاحسان благотворитель

— بَرًّا нар. 1) снаружи, вне; 2) наружу

— بَرَّانِىٌّ 1. 1) внешний, наружный; 2) посторонний; 3) поддельный; 2. печь посередине двора

— بَرْمَائِىٌّ 1) передвигающийся по земле и воде; دبابة ~ة воен. танк-амфибия; 2) земноводный

— بَرْمَائِيَّاتٌ мн. земноводные

— بُرَّةٌ мн. بُرَّاتٌ пшеничное зерно; ~ ابن образн. хлеб

— بَرِّىٌّ 1) относящийся к суше; 2) сухопутный; 3) дикий (напр. о животном)

— بَرِّيَّةٌ мн. بَرِّيَّاتٌ, بَرَارِىُّ пустыня, степь

— مُبَرِّرٌ 1. оправдывающий; 2. 1) апологет; 2) оправдание; довод, аргумент

— مَبَرَّةٌ мн. مَبَرَّاتٌ, مَبَارٌّ 1) доброе дело, благодеяние, милостыня; пожертвование; 2) благотворительный фонд

— مَبْرُورٌ 1) добрый, хороший; 2) благочестивый

I (برأ) بَرَأَ (a) بَرْءٌ творить, создавать; بَرِئَ[1] (a) بَرَاءَةٌ 1) быть невиновным, неповинным (в чём), непричастным (к чему من); 2) быть избавленным (от чего من); بَرِئَ[2] (a) بُرْءٌ, بُرُوءٌ поправляться, выздоравливать; заживать (о ране); II بَرَّأَ 1) признавать невиновным, неповинным, оправдывать (кого в чём من); 2) избавлять, освобождать (от чего من); ~ه من الخطيئة простить кому-л. грех (ошибку); ~ت المحكمة ساحتهم см. سَاحَةٌ; IV أَبْرَأَ 1) исцелять, вылечивать; 2) прощать (долг); ~ ذمته а) очистить свою совесть; б) простить кому-л. долг; V تَبَرَّأَ 1) быть оправданным; быть невиновным, неповинным (в чём من); 2) избавляться; отрекаться, отказываться (от кого-чего من); снимать с себя всякую ответственность; X إِسْتَبْرَأَ 1) освобождаться (от чего من); 2) очищаться, приводить себя в порядок (после осквернения)

— إِبْرَاءٌ 1) излечение; 2) прощение (долга)

— بَارِئٌ творец, создатель

— بَرَاءٌ (одинаково для всех родов и чисел) 1) невинный, невиновный, неповинный; 2) свободный (от чего-л.); не имеющий (чего من); هم ~ من تهم они невиновны, они вне всяких подозрений

— بَرَاءَةٌ 1) оправдание; 2) невиновность, непричастность; ~ الساحة полная непричастность, невиновность; اثبت ~ه доказать свою правоту; 3) невинность, простодушие, наивность; ~بـ или ~ فى невинно, скромно; ~بـ الطفولة с детской наивностью; 4) мн. بَرَاءَاتٌ разрешение, лицензия; патент; ~ الاختراع патент на изобретение; ~ القنصل дип. экзекватура консула

— بُرْءٌ, بُرُوءٌ излечение, выздоровление; восстановление здоровья

— بَرِىءٌ мн. أَبْرِيَاءُ, بِرَاءٌ 1) непричастный (к чему), невиновный, неповинный (в чём من); ~ الساحة образн. невиновный; ~ براءة الذئب من دم ابن يعقوب погов. совершенно невинный (букв. неповинный, как волк в крови сына Иакова); 2) освобождённый (от чего من); 3) выздоровевший, исцелившийся (от чего من)

— بَرِيئَةٌ, بَرِيَّةٌ мн. بَرَايَا создание, тварь

— تَبْرِئَةٌ 1) оправдание; 2) прощение (долга)

— مُبَارَأَةٌ юр.-богосл. документ о разводе; отречение

بَرَاتِيكَةٌ снятие карантина

بِرَازِيلِىٌّ 1. бразильский; 2. бразилец

بَرَاشُوتٌ мн. —اتٌ парашют

بَرَاطِرَةٌ см. إِمْبِرَاطُورٌ

بِرَاغْمَاتِيزْمٌ филос. прагматизм

بَرَافِينٌ парафин; ~ال زيت парафиновое масло

بَرْبَخٌ мн. بَرَابِخُ подземная сточная труба; дренажная труба, кульверт

بَرْبَرَ 1) шуметь, галдеть; 2) бормотать; ворчать

— بَرْبَرٌ мн. بَرَابِرَةٌ 1) варвары; 2) берберы; нубийцы

— بِرْبِرٌ мн. بَرَابِرُ птенец, цыплёнок

— بَرْبَرَةٌ 1) шум, галдёж; 2) бормотание, ворчание

— بَرْبَرِىٌّ мн. بَرَابِرَةٌ 1. 1) варварский, дикий; 2) берберский; (اللغة) ~ةال берберский язык; 2. 1) варвар; 2) бербер

— بَرْبَرِيَّةٌ 1) варварство, дикость; 2) грубость, жестокость

— مُتَبَرْبِرٌ 1) варварский, дикий; 2) грубый, жестокий

بَرْبَرِيسٌ барбарис

بَرْبَشَ мигать; ظل يبربش باحدى عينيه طول الليل образн. он всю ночь не сомкнул глаз

— بَرْبَشَةٌ мигание (глазами)

بَرْبَطَ плескаться, брызгаться

بَرْبَةٌ, بِرْبَةٌ мн. بَرَابِىٌ древний храм (в Египте)

بَرْبُورٌ мн. بَرَابِيرُ слизистые выделения из носа

بَرْبُونِىٌّ барабуня, барабулька, султанка (рыба)

بِرْبَةٌ=بِرْبَى

بَرْبِيسٌ усач (рыба)

بِرُوتَسْتَنْتِىٌّ рел. протестант

بُرْتُغَالِىٌّ 1. португальский; ~ةال португальский язык; 2. португалец

بُرْتُقَالٌ *собир.* апельсины; ~ يافاوى яффские апельсины

— بُرْتُقَالَةٌ *мн.* ـاتٌ апельсин

— بُرْتُقَالِىٌّ 1) апельсинный; 2) оранжевый

بَرْتِيتَةٌ партия (*товара; в игре*)

بروتون=بُرُتُونٌ ,بِرُتُونٌ

بُرْثُنٌ *мн.* بَرَاثِنُ 1) коготь; 2) лапа

(برج) V تَبَرَّجَ 1) рядиться, наряжаться (*о женщине*); 2) выставлять напоказ свою красоту

— بَارِجَةٌ *мн.* بَوَارِجُ *см. алф.*

— بُرْجٌ *мн.* بُرُوجٌ ,أَبْرَاجٌ 1) башня; ايفيل ~ Эйфелева башня; الاجراس ~ колокольня; بابل ~ *см.* بَابِلُ; الحمام ~ голубятня; الدبّابة ~ башня танка; الكهرباء ~ мачта (опора) электропередачи; النفط ~ нефтяная вышка; 2) замок; 3) бастион, крепость; 4) *астр.* знак зодиака; созвездие; بروج الفلك *или* بروج الافلاك знаки зодиака; دائرة البروج эклиптика; 5) *шахм.* ладья (*Сев. Африка*)

— بُرَيْجٌ башенка

بُرْجُدٌ *мн.* بَرَاجِدُ бурджуд (*одежда из грубой пёстрой ткани*)

بَرْجَسَ участвовать в конноспортивном состязании; اعمى ويبرجس فى النخل *погов.* не в свои сани не садись (*букв.* слепой, а участвует в скачке между пальмами)

— بِرْجَاسٌ бирджас (*род конноспортивного состязания*)

— بَرْجَسَةٌ скачка

— بِرْجِيسٌ : ~ال *астр.* Юпитер

بَرْجَلَ 1) смущать, приводить в замешательство; 2) расстраивать (*напр. планы*)

— بَرْجَلٌ *мн.* بَرَاجِلُ циркуль

بَرْجَمَ бормотать, ворчать

— بَرْجَمَةٌ бормотание, ворчание

— بُرْجُمَةٌ *мн.* بَرَاجِمُ сустав (*пальца*)

بُرْجُوَازِىٌّ буржуазный

— بُرْجُوَازِيَّةٌ буржуазия; الكبرى ~ال крупная буржуазия; الوطنيّة ~ال национальная буржуазия

I بَرِحَ (*а*) بَرَاحٌ 1) покидать, оставлять; 2) уходить, исчезать; ما ~ يكتب он не переставал писать, он всё ещё пишет; II بَرَّحَ 1) утомлять, изнурять; 2) тревожить, мучить (*кого* بـ); III بَارَحَ оставлять, покидать; уходить, уезжать

— بَارِحٌ истекший (*о дне, вечере и т. п.*); ~ال *или* ~ةال вчера; ~ةاوّل ال позавчера; ◇ ما اشبه الليلة بال~ة всё осталось по-прежнему

— بَرَاحٌ¹ оставление, уход

— بَرَاحٌ² пустошь; пустынная местность; открытое пространство

— بَرْحٌ *мн.* أَبْرَاحٌ мука, страдание; الابراح البارحة ужасные страдания

— تَبْرِيحٌ *мн.* تَبَارِيحُ страдания, муки

— مُبَارَحَةٌ уход; отъезд

— مُبَرِّحٌ мучительный, невыносимый; жестокий; الم ~ сильная боль

(برد) I بَرُدَ (*у*) بُرُودَةٌ становиться холодным, охлаждаться; بَرَدَ (*у*) بَرْدٌ ,بُرُودٌ 1) быть холодным; охлаждаться, остывать; 2) мёрзнуть; простуживаться; 3) подпиливать (*напильником*); ◇ ~ فى نفسه чувствовать стыд; II بَرَّدَ 1) охлаждать; замораживать; 2) унимать (*боль*); 3) (при)стыдить; IV أَبْرَدَ 1) отправлять по почте; 2) идти (*о граде*); ~ت السماء выпал град; V تَبَرَّدَ охлаждаться; VI تَبَارَدَ 1) холодно обходиться (*с кем-л.*); 2) наводить скуку; VII إِنْبَرَدَ быть подпиленным, опиленным, отшлифованным (*напильником*); VIII إِبْتَرَدَ остывать, охладевать; охлаждаться; ~ت حماسته его пыл остыл; X إِسْتَبْرَدَ 1) находить (*что-л.*) холодным; 2) охлаждать

— أَبْرَدُ 1. прохладный, свежий; الابردان *дв.* утро и вечер; 2. *мн.* أَبَارِدُ леопард

— بَارِدٌ 1) прохладный; холодный; 2) неубедительный, слабый (*напр. о доводе*); 3) пустой, бессмысленный, глупый; 4) скучный; несносный; 5) лёгкий, слабый (*о табаке*)

— بَارُودٌ *см. алф.*

— بَارُودَةٌ *см. алф.*

— بَرَّادٌ¹ слесарь

— بَرَّادٌ² *тж.* شاى ~ чайник

— بَرَّادَةٌ *мн.* ـاتٌ холодильник; كهربائيّة ~ электрический холодильник; بيتيّة ~ комнатный холодильник

— بُرَادَةٌ опилки; стружки

— بِرَادَةٌ слесарное дело; профессия, занятие слесаря

— بَرَّادِيَّةٌ *мн.* ـاتٌ сосуд для охлаждения воды

— بَرْدٌ¹ подпиливание, опиловка (*напильником*)

— بَرْدٌ² 1) холод; прохлада, свежесть; الدنيا ~ а) погода холодная; б) холодно; العجوز ~ «старушечий холод» (*возврат холодов весной*); كانت هذه الكلمات ~ا وسلاما على جميع الحاضرين эти слова ободряюще подействовали на всех присутствующих; 2) простуда

— بَرَدٌ *собир.* 1) град; تمطر السماء ~ا идёт град; 2) *перен.* зубы

— بَرَدَةٌ градина, градинка

— بُرْدٌ *мн.* بُرُودٌ ,أَبْرَادٌ верхнее платье в полоску; плащ; نسج ابراد الشهرة له... *образн.* создавать славу, известность кому-л.; ◇ ملء برديه صحّة وعافية совершенно здоровый, полный сил и энергии

— بُرَدَاءُ озноб

— بَرْدَانٌ 1) холодный; 2) мёрзнущий; простуженный; انا ~ мне холодно

— بُرْدَايَةٌ занавеска

— بُرْدَةٌ¹ *мн.* بُرْدَاتٌ ,بُرَدٌ 1) верхнее платье в полоску; плащ; *ист.* плащ Мухаммада; 2) «Плащ» (*название касыды, посвящённой плащу Мухаммада*)

— بُرْدَةٌ² *муз.* целый тон

— بَرْدِىٌّ *бот.* папирус; الاوراق ال~ة папирусы

— بَرْدِيَّةٌ озноб, лихорадка

— بَرُودٌ¹ 1. холодный; 2. глазная примочка, мазь

— بَارُودٌ=بَرُودٌ²

— بُرُودٌ 1) холодность; 2) хладнокровие; بـ~ хладнокровно

— بَارُودَةٌ=بَرُودَةٌ

— بُرُودَةٌ 1) холод; 2) холодность; охлаждение (*в отношениях*); ◇ العلّة ~ слабый довод

— بَرِيدٌ *мн.* بُرُدٌ 1) гонец, посыльный; 2) почта; سياسى ~ дипломатическая почта; صندوق ال~ почтовый ящик; طابع ال~ почтовая марка; مكتب ال~ почтовое отделение; بال~ по почте; بال~ الجوّى авиапочтой

— بَرِيدِىٌّ почтовый

— تَبْرِيدٌ охлаждение; بالماء ~ водяное охлаждение; هوائى ~ *или* بالهواء ~ воздушное охлаждение

— تَبْرِيدَاتٌ *мн.*: شركة ال~ компания по производству холодильников

— مِبْرَدٌ *мн.* مَبَارِدُ напильник

— مِبْرَدَةٌ *мн.* مَبَارِدُ токарный станок

— مُبَرَّدٌ охлаждённый; замороженный; мороженый; اللحوم ال~ة мороженое мясо; الاسماك ال~ة мороженая рыба

— مُبَرِّدٌ 1. охлаждающий, освежающий; 2. *мн.* ـاتٌ охладитель; холодильник

— مُبَرِّدَةٌ *мн.* ـاتٌ охладитель; холодильник

— مُبَرِّدَاتٌ *мн.* прохладительные напитки

بُرْدَايَةٌ *мн.* ـاتٌ занавес

بَرْدَخَ полировать, шлифовать

— بِرْدَاخٌ глянец, лоск

— بَرْدَخَةٌ полировка, шлифовка

بَرْدَعَةٌ *мн.* بَرَادِعُ седло (*для езды на осле*); вьючное седло

— بَرَادِعِىٌّ *мн.* بَرَادِعِيَّةٌ седельник

بَرْدَقُوشٌ *бот.* майоран

بَرْذَعَةٌ=بَرْدَعَةٌ *мн.* بَرَاذِعُ

— بَرَاذِعِىٌّ=بَرَادِعِىٌّ *мн.* بَرَاذِعِيَّةٌ

بِرْذَوْنٌ *мн.* بَرَاذِينُ 1) аргамак; 2) ломовая лошадь; 3) вьючная лошадь

I بَرَزَ (*у*) بُرُوزٌ 1) появляться, показываться; 2) выступать, выдвигаться, выдаваться; II بَرَّزَ быть выдающимся, выдаваться; III بَارَزَ драться на дуэли (на поединке); IV أَبْرَزَ 1) обнаруживать; 2) предъявлять; выставлять, показывать; 3) выпускать, издавать; V تَبَرَّزَ освобождать кишечник, испражняться; VI تَبَارَزَ драться

— إِبْرِيزٌ *см. алф.*

— بَارِزٌ 1) выступающий, торчащий; выпуклый, рельефный; 2) ясный, видный, яркий; بحروف ~ة крупными буквами; مثل ~ яркий пример; 3) выдающийся; شخصيّة ~ة выдающаяся личность

— بِرَازٌ 1) кал, экскременты; الحيوان ~ навоз; المواد ال~يّة кал, экскременты; 2) поединок, дуэль

— بَرْزٌ внушительный

— بُرُوزٌ 1) появление, выход; 2) выступ

— بُرَيْزَةٌ *мн.* بَرَائِزُ бурейза (*денежная единица, равная 10 пиастрам*)

— بَرِيزَةٌ *мн.* بَرَائِزُ : المياه ~ водоразборная колонка; الكهرباء ~ *эл.* розетка

— مُبَارِزٌ 1) боец, борец; 2) дуэлист

— مُبَارَزَةٌ поединок, дуэль

— مُبَرِّزٌ выдающийся (*о человеке*)

بَرْزَخٌ *мн.* بَرَازِخُ перешеек

بِرْسٌ ,بُرْسٌ хлопок

بِرْسَامٌ плеврит

بَرِسْكُوبْ перископ

بِرْسِيمْ (египетский) клéвер; حجازى ~ люцéрна

I (برش) بَرَشَ (у) بَرْشٌ тереть, натирать (*на тёрке*); بَرِشَ (а) بَرَشٌ быть пятнистым, крапчатым

— أَبْرَشُ ж. بَرْشَاءُ мн. بُرْشٌ пятнистый, крапчатый

— بَرْشٌ *бот.* дурмáн

— بُرْشٌ мн. أَبْرَاشٌ подстилка, циновка; نام على ~ спать чуть ли не на голой земле

— مَبْرُوشٌ (на)тёртый (*на тёрке — об овощах*)

بِرِشْت *нар.* свáренные всмятку (яйца)

بَرْشَمَ 1) пристально смотрéть; 2) клепáть, заклёпывать; 3) запечáтывать; заклéивать

— بُرْشَامٌ *собир.* 1) заклёпки; 2) облáтки; порошки

— بُرْشَامْجِيٌّ мн. بُرْشَامْجِيَّةٌ клепáльщик

— بُرْشَامَةٌ мн. —اتٌ 1) заклёпка; 2) облáтка; порошóк

— بَرْشَمَةٌ 1) клёпка, клепáние; 2) запечáтывание; заклéивание

بُرْشَامٌ=بُرْشَانٌ

بَرَاشُوتٌ=بَرَشُوتٌ

— بَرَشُوتِيٌّ парашютист

I بَرِصَ (а) بَرَصٌ (за)болéть прокáзой

— أَبْرَصُ ж. بَرْصَاءُ мн. بُرْصٌ 1) прокажённый, больнóй прокáзой; مستشفى البرص лепрозóрий; 2) альбинóс

— بَرَصٌ прокáза

— بُرْصٌ мн. أَبْرَاصٌ ящерица

بُرْصُلٌ мн. بَرَاصِلُ крóмка, каймá

I بَرَضَ (у) بُرُوضٌ давáть ростки

بَرْضُه или بَرْضُو *нар.* всё же, всё-таки, тем не мéнее; ещё и, тóже, тáкже; مش ~ покá (ещё) нет

بَرْطُوزٌ *мор.* бак; البحريّة ~ кýбрик

بَرْطَشَ 1) стучáть ногáми, тóпать, тяжелó ступáть; 2) имéться в изобилии; 3) стать избитым, пóшлым (*напр. о выражении*)

— بُرْطَاشٌ мн. بَرَاطِيشُ порóг (*двери*)

— بَرْطَشَةٌ 1) тóпот ног; 2) обилие, изобилие

— بَرْطُوشَةٌ мн. بَرَاطِيشُ стáрый башмáк, стáрая тýфля

بَرْطَعَ скакáть; бéгать, носиться

— بَرْطَعَةٌ скáчка; галóп; беготня

بَرْطَلَ давáть взятку, подкупáть; تَبَرْطَلَ брать взятки; подкупáться; быть подкупным, продáжным

— بَرْطَلَةٌ 1) пóдкуп; 2) взяточничество

— بِرْطِيلٌ мн. بَرَاطِيلُ взятка

— مُبَرْطَلٌ подкýпленный

بُرْطُلٌ митра

— بُرْطُلَّةٌ зóнтик; парашют

— بُرْطُلِّيٌّ парашютист

بَرْطَمَ 1) быть вне себя от гнéва; быть сердитым; ворчáть; 2) бормотáть, лопотáть

— بَرْطَمَةٌ сильный гнев

بَرْطَمَانٌ мн. —اتٌ глиняный кувшин

بَرْطُومٌ ,بُرْطُومٌ мн. بَرَاطِيمُ 1) бáлка, стропило; 2) понтóн; плашкóут

I (برع) بَرَعَ (а) بَرَاعٌ быть искýсным, умéлым; بَرُعَ (у) بَرَاعَةٌ=بَرَعٌ; V تَبَرَّعَ 1) жéртвовать; дарить, дéлать подношéние; дéлать взнóсы (*добровольно*); 2) добровóльно выступáть (*с чем*); охóтно дéлать (*что* بِ)

— بَارِعٌ 1) спосóбный, искýсный; знáющий; 2) превосхóдный, блестящий

— بَرَاعَةٌ искýсство, умéние; знáние

— تَبَرُّعٌ мн. —اتٌ пожéртвование, принесéние в дар; подношéние, дар; взнос (*добровольный*)

— مُتَبَرِّعٌ 1. жéртвующий; 2. даритель

بَرْعَمَ давáть пóчки, бутóны

— بُرْعُمٌ мн. بَرَاعِمُ пóчка, бутóн

— بَرْعَمَةٌ появлéние пóчек, бутóнов

— بُرْعُومٌ мн. بَرَاعِيمُ=بُرْعُمٌ

بَرْغَثَ быть пóлным блох

— بُرْغُوثٌ мн. بَرَاغِيثُ блохá; الماء ~ *зоол.* дáфния; البحر ~ *зоол.* кревéтка

بَرْغَشٌ *собир.* комары

— بَرْغَشَةٌ мн. —اتٌ комáр

بُرْغُلٌ дроблёная пшеница; пшеничная крупá

بِرَغْمَاتِيٌّ *филос.* прагматический

— بِرَغْمَاتِيَّةٌ *филос.* прагматизм

بُرْغِيٌّ мн. بَرَاغِيٌّ винт, болт

بَارَاقَانٌ=بَرَقَانٌ

بِرْفِيرٌ пýрпур, крáсная крáска; багрóвый (пурпýрный) цвет

I بَرَقَ (у) بَرْقٌ, بُرُوقٌ блистáть, сверкáть, сиять; ~ت تبرق الدنيا в خاطرى فكرة у меня мелькнýла мысль; ◇ (السماء) сверкáет мóлния; ~ ورعد метáть грóмы и мóлнии; IV أَبْرَقَ 1) блистáть, сверкáть, сиять; 2) телеграфировать, сообщáть по телегрáфу, отправлять телегрáмму

— أَبْرَقُ[1] ж. بَرْقَاءُ мн. بُرْقٌ пёстрый, пéгий

— أَبْرَقُ[2] мн. أَبَارِقُ нерóвная, холмистая мéстность; холм

— إِبْرِيقٌ *см. алф.*

— بَارِقَةٌ 1) грозовáя тýча; 2) *перен.* прóблеск, луч; ~ الامل или الرجاء луч надéжды; برقت له ال~ у негó появилась какáя-то надéжда

— بَارُوقٌ *см. алф.*

— بُرَاقٌ 1): ال~ а) стенá плáча (*в г. Иерусалиме*); б) *рел.* Бурáк (*животное, на котором Мухаммад совершил путешествие из Мекки в Иерусалим*); 2) *мед.* невралгия

— بَرَّاقٌ блестящий, сияющий, сверкáющий; ослепительный

— بَرْقٌ мн. بُرُوقٌ 1) мóлния; بسرعة ال~ с быстротóй мóлнии, молниенóсно; ال~ الخُلَّب мóлния, не предвещáющая дождя; *перен.* от негó хорóшего не жди!; ال~ المغيث мóлния, предвещáющая дождь; 2) блёстки; позумéнт; 3) телегрáф; سلكى ~ прóволочный телегрáф; لاسلكى ~ или غير سلكى ~ беспрóволочный телегрáф; بال~ по телегрáфу

— بَرْقَاوِيٌّ житель Киренáики

— بَرْقِيٌّ телегрáфный; رسالة ~ة или اشارة ~ة телегрáмма

— بَرْقِيَّةٌ мн. —اتٌ телегрáмма, депéша

— بَرِيقٌ сверкáние, блеск

— مَبْرَقٌ мн. مَبَارِقُ восхóд; الفجر ~ восхóд зари

— مُبْرِقٌ телеграфист

— مُبْرِقَةٌ телегрáфный аппарáт

بَرْقَشَ раскрáшивать, украшáть; приукрáшивать; дéлать пёстрым

— بَرَاقِشُ Барáкиш (*имя собаки, вошедшее в поговорку*); ~ على اهلها جنت или ~ على اهلها دلّت *погов.* сдéлать на свою гóлову (*букв.* над своéй же семьёй Барáкиш совершила преступлéние или к своéй же семьé Барáкиш указáла дорóгу)

— بِرْقِشٌ мн. بَرَاقِشُ чиж; *тж.* ابو براقش зяблик

— بَرْقَشَةٌ раскрáшивание; приукрáшивание; пестротá

— مُبَرْقَشٌ разноцвéтный, пёстрый

بَرْقَعَ закрывáть лицó (покрывáлом); تَبَرْقَعَ закрывáться (покрывáлом); انّه هو هو ولو ~ بألف برقع *погов.* это всё же он, хотя и прикрылся тысячью покрывáлами

— بُرْقُعٌ мн. بَرَاقِعُ 1) чадрá, покрывáло; 2) зáнавес; ◇ الجنين ~ рубáшка (*плода*)

— بُرْقُوعٌ мн. بَرَاقِيعُ=بُرْقُعٌ

بَرْقُوقٌ *собир.* сливы

— بَرْقُوقَةٌ мн. —اتٌ слива

I بَرَكَ (у) بُرُوكٌ становиться на колéни, опускáться на зéмлю (*о верблюде*); II بَرَّكَ 1) стáвить на колéни (*верблюда*); 2) произносить словá: بارك الله فيك! *см.* بَارَكَ; 3) образóвывать лýжи (*о воде*); III بَارَكَ 1) благословлять (*кого*), призывáть благословéние (*на кого* لِ, فى, على); الله فيك! ~ да благословит тебя Аллáх!; بورك فيك! *страд.* Бог подáст! (*формула отказа нищему*); 2) поздравлять (*кого* لِ); IV أَبْرَكَ стáвить на колéни (*верблюда*); V تَبَرَّكَ 1) получáть благословéние (*через что* بِ); 2) просить благословéния; VI تَبَارَكَ получáть благословéние (*у кого* بِ); X إِسْتَبْرَكَ 1) добивáться, чтóбы (верблюд) стал на колéни; 2) добивáться благословéния; 3) искáть счáстья

— بَارُوكَةٌ монéта, предмéт (*носимые на счастье*)

— بَرَّاكَةٌ мн. —اتٌ барáк

— بَرَكَةٌ мн. —اتٌ 1) благословéние; 2) *церк.* благодáть; небéсный дар; على ~ الله Аллáха рáди; قلّة ال~ неудáча, невезéние; حلّت ال~! мы рáды видеть вас!; الحركة ~ *погов.* в движéнии — благодáть; ◇ حبّة ال~ *бот.* чёрный тмин, чернýшка

— بِرْكَةٌ мн. بِرَكٌ 1) лýжа; 2) пруд; водоём

— تَبَرُّكٌ испрáшивание благословéния; حفلة ال~ торжествó по слýчаю испрáшивания благословéния (*перед отправлением в путь*)

— تَبْرِيكٌ мн. —اتٌ пожелáние счáстья, добрá; поздравлéние

— مُبَارَكٌ благословéнный; благополýчный, удáчный, счастливый

— مُبَارَكَةٌ 1) пожелáние счáстья, добрá; поздравлéние; 2) благословéние; نظّم هذا الامر بـ~ه он совершил это с егó благословéния

— مَبْرُوكٌ 1. благословéнный; процветáющий; обильный; ~! поздравляю! (*с обновой и т. п.*); 2. *и. собств. м.* Мабрýк

بِرْكَارٌ циркуль

بِرْكَالٌ перкáль (*ткань*)

بُرْكَانٌ мн. بَرَاكِينُ вулкáн; ثائر ~ дéйствующий вулкáн;

مقذوف الـ~ *или* مقذوفات الـ~ потухший вулкан; خامد ~ продукты вулканической деятельности; فوهة الـ~ кратер

— بُرْكَانِيٌّ вулканический; النشاط الـ~ вулканическая деятельность; مقذوفات ~ة продукты вулканической деятельности, лава

بَرْكِيَّةٌ паркет

بَرْلَمَانٌ *мн.* —اتٌ парламент

— بَرْلَمَانِيٌّ парламентский

— بَرْلَمَانِيَّةٌ парламентаризм

بِرِلِّيُومٌ *хим.* бериллий

I (برم) بَرَمَ (*u*) بَرْمٌ 1) крутить, скручивать; вить, сучить; 2) подтверждать; санкционировать; ратифицировать; скреплять (*напр. подписью*); 3) вертеться; двигаться; بَرِمَ (*a*) بَرَمٌ 1) беспокоиться, тревожиться; 2) быть недовольным, раздосадованным (*чем* بِ); 3) питать чувство отвращения (*к чему* من); IV أَبْرَمَ 1) крутить, сучить; 2) окончательно решать; утверждать; ратифицировать; 3) заключать (*договор*); 4) надоедать; V تَبَرَّمَ 1) беспокоиться, тревожиться; 2) быть недовольным, раздосадованным (*чем* من); тяготиться (*чем* بِ); 3) терпеть горе, нужду; VII إِنْبَرَمَ 1) быть скрученным; скручиваться, сучиться; 2) быть утверждённым, ратифицированным

— إِبْرَامٌ 1) кручение; 2) заключение (*договора*); 3) подтверждение; санкционирование; ратификация; قرارات الـ~ ратификационные грамоты; محكمة النقض والـ~ кассационный суд

— بَرْمٌ 1) скручивание; 2) подтверждение; санкционирование; ратификация

— بَرَمٌ досада, недовольство; بـ~ с неудовольствием

— بَرِمٌ раздосадованный, недовольный

— بَرْمَائِيٌّ *см.* بر

— بَرْمَةٌ *мн.* بَرَمَاتٌ виток; круг, оборот

— بُرْمَةٌ *мн.* بُرَمٌ، بِرَامٌ 1) кастрюля; горшок для варки пищи; 2) *тж.* مسمار ~ винт

— بَرِيمٌ шнурок; верёвка

— بَرِّيمَةٌ *мн.* بَرِّيمَاتٌ، بَرَارِيمُ 1) пробочник, штопор; 2) бурав, сверло; 3) бур; الـ~ العملاقة гигантский бур

— تَبَرُّمٌ 1) беспокойство, тревога; 2) недовольство, досада

— مُبْرَمٌ 1) бесповоротно решённый; неотвратимый; непреложный; قضى عليه قضاء ~ا ликвидировать что-л. окончательно; 2) ратифицированный

— مِبْرَمٌ *мн.* مَبَارِمُ веретено

— مَبْرُومٌ 1) кручёный; 2) круглый

— مَبْرُومَةٌ *мн.* مَبَارِيمُ витой браслет

بَرْمَجَ планировать; программировать

— بَرْمَجَةٌ планирование; программирование; لجنة الـ~ للدولة комитет по государственному планированию

— مُبَرْمَجٌ запланированный, включённый в план; плановый; غير ~ незапланированный; الاقتصاد الـ~ плановое хозяйство; بشكل ~ в плановом порядке

بَرْمَقٌ *мн.* بَرَامِقُ 1) балясина; 2) спица (*колеса*)

بَرْمَكِيٌّ *мн.* بَرَامِكَةٌ 1) *ист.* Бармакид; 2) цыган

بَرْمَهَاتُ барамхат (*7-й месяц коптского календаря*)

بَرْمُودَةُ бармуда (*8-й месяц коптского календаря*)

بِرْمِيلٌ *мн.* بَرَامِيلُ 1) бочка, бочонок; بارود ~ пороховая бочка; ضلع الـ~ клёпка; طوق الـ~ обруч; الـ~ الفارغ يرنّ *погов.* пустая бочка пуще гремит; 2) баррель

— بَرَامِيلِيٌّ *мн.* بَرَامِيلِيَّةٌ *или* بَرَامِيلْجِيٌّ *мн.* بَرَامِيلْجِيَّةٌ бочар

بَرْنَامَجٌ *мн.* بَرَامِجُ 1) программа; план; расписание; داخلي ~ устав; السنوات الخمس ~ пятилетний план; شفري ~ программа (*для электронно-вычислительной машины*); زوّد بـ~ شفري (за)программировать; 2) регламент; 3) каталог

بُرْنْجُكٌ креп (*ткань*)

بُرُنْزٌ бронза

— بُرُنْزِيٌّ 1) бронзовый; 2) бронзового цвета, цвета бронзы

بُرْنُسٌ *мн.* بَرَانِسُ бурнус, плащ с капюшоном; الحمّام ~ купальный халат

بِرِنْسٌ *мн.* —اتٌ принц

— بِرِنْسِيسٌ، بِرِنْسِيسَةٌ *мн.* بِرِنْسِيسَاتٌ принцесса

بَرْنَطَ، تَبَرْنَطَ надеть шляпу

— بُرْنَيْطَةٌ *мн.* بَرَانِيطُ шляпа; чепчик; ◇ اللمبة ~ абажур

— بَرَانِيطِيٌّ шляпник

— مُبَرْنَطٌ носящий шляпу

بَرْنُوفٌ *бот.* блошник

بَرْنِيقٌ гиппопотам

بَرْنِيَّةٌ *мн.* بَرَانِيُّ глиняный сосуд, горшок

بِرَهْمَا Брахма, Брама

— بَرَهْمَنٌ *мн.* بَرَاهِمَةٌ брахман, брамин

— بِرَهْمِيٌّ، بَرَهْمِيٌّ، بَرَهْمَيٌّ=بَرَهْمَنٌ

— بِرَهْمِيَّةٌ، بَرَهْمِيَّةٌ брахманизм

بَرْهَنَ доказывать, подтверждать (*что* على); приводить доводы; تَبَرْهَنَ быть доказанным; доказываться

— بُرْهَانٌ *мн.* بَرَاهِينُ доказательство; довод, аргумент

— بَرْهَنَةٌ доказывание; аргументация, аргументирование

— مُبَرْهَنٌ : عليه ~ доказанный

بُرْهَةٌ *мн.* بُرَهَاتٌ، بُرَهٌ короткий промежуток времени; момент, мгновение, миг; برهةً من الزمان в течение короткого промежутка времени; في كل ~ в любой момент

— بُرْهِيٌّ моментальный

بَرْهِيزٌ диета

بِرُوبَاغَنْدَةٌ пропаганда

بِرُوتِسْتَنْتِيٌّ 1. протестантский; 2. протестант

بِرُوتِسْتُو *мн.* بِرُوتِسْتَاتٌ протест; опротестование

بِرُوتُوبْلَازْمٌ протоплазма

بِرُوتُوكُولٌ *мн.* —اتٌ протокол

— بِرُوتُوكُولِيٌّ протокольный

بِرُوتُونٌ، بُرُوتُونٌ *мн.* —اتٌ протон; متعادل ~ нейтрон

بِرُوجْرَامٌ программа

بُرُوجِيٌّ *мн.* بُرُوجِيَّةٌ трубач, горнист

بَرْوَزَ вставлять в раму, обрамлять

— بِرْوَازٌ *мн.* بَرَاوِزُ، بَرَاوِيزُ рама

— بَرْوَزَةٌ обрамление

بِرُوسِيَانِيٌّ 1. прусский; 2. пруссак

بِرُوشٌ *мн.* —اتٌ брошь

بِرُوجْرَامٌ=بِرُوغْرَامٌ

بُرُوفَةٌ *мн.* —اتٌ 1) проба, испытание, проверка; примерка; 2) корректура; صحّح بروفات править корректуру; 3) репетиция (*напр. пьесы*)

بِرُولِيتَارِيَا، بُرُولِيتَارِيَّةٌ пролетариат

— بِرُولِتَارِيٌّ 1. пролетарский; 2. пролетарий

بِرُومٌ، بُرُومٌ *хим.* бром

— بِرُومِيدٌ бромид

بَرُومِتْرٌ *мн.* —اتٌ барометр

بِرُونْزٌ، بُرُونْزٌ бронза

— بِرُونْزِيٌّ، بُرُونْزِيٌّ 1) бронзовый; 2) цвета бронзы

بَرْوَةٌ *мн.* بَرَوَاتٌ остаток; الصابون ~ обмылок

بُرُوَّةٌ нос (*корабля*)

I بَرَى (*u*) بَرْيٌ 1) заострять, чинить (*карандаш*); 2) истощать; утомлять; 3) ссаживать, натирать (*ногу*); III بَارَى 1) состязаться, соревноваться; соперничать (*в чём* في); 2) подражать; تَبَرَّى (*ср.* تَبَرَّأَ) освобождаться; отрекаться (*от чего* من); VI تَبَارَى 1) состязаться друг с другом, соревноваться; 2) выступать (*против кого* ضدّ); VII إِنْبَرَى 1) выступать, выходить (*против кого* ل); 2) приниматься, начинать; 3) быть очиненным, отточенным, заострённым

— بَرَّاءَةٌ *мн.* —اتٌ 1) перочинный нож; 2) машинка для точки карандашей

— بَرَّايَةٌ=بَرَّاءَةٌ

— بَرًى 1) земля; 2) пыль

— بَرْيٌ 1) очинка, отточка, заострение; 2) *геол.* абразия

— بَرِيَّةٌ *см.* برأ

— بَرِّيَّةٌ *см.* بر

— مُبَارَاةٌ *мн.* مُبَارَيَاتٌ 1) соревнование, состязание; المباريات النهائية финальные состязания; الـ~ على كأس... соревнование на кубок...; الشطرنج ~ шахматный турнир; 2) подражание

— مِبْرَاةٌ *мн.* مَبَارٍ перочинный нож

— مَبْرِيٌّ очиненный, отточенный, заострённый

بَرِي بَرِي *мед.* бери-бери

بَرِيتُونٌ брюшина; الـ~ إلتهاب *мед.* перитонит, воспаление брюшины

بِرِيطَانِيٌّ 1. британский; 2. британец

بَرِيتُونٌ=بَرِيطُونٌ

بِرِيلِّيُومٌ *хим.* бериллий

بِرِيمُوسٌ *мн.* —اتٌ примус

بَرِيُومٌ *хим.* барий

I بَزَّ (*a/u*) بَزٌّ 1) отнять; похитить; 2) взять верх (*над кем-л.*), победить, побить, превзойти (*кого* على); VIII إِبْتَزَّ отнять; похитить; выманить (*деньги*)

— إِبْتِزَازٌ похищение; присвоение; выманивание

— بَزٌّ *мн.* بُزُوزٌ 1) ткани; 2) хлопчатобумажная ткань; полотняная ткань; бязь

— بِزٌّ *мн.* بِزَازٌ 1) грудь (*женская*); ولد على الـ~ грудной ребёнок; 2) вымя; 3) сучок

— بَزَّازٌ торговец тканями

— بَزَّازَةٌ *мн.* —اتٌ соска

— بِزَّةٌ мн. بِزَّاتٌ 1) наря́д, пла́тье, оде́жда; رسميّة ~ фо́рменная оде́жда; العمل ~ рабо́чая оде́жда; 2) вне́шность, вид; фигу́ра

— مُبَزَّزٌ сучкова́тый

بَزْبُوزٌ мн. بَزَابِيزُ 1) но́сик (*чайника*); 2) выпускно́е отве́рстие; кран

I بَزَرَ (*и, у*) بَزْرٌ се́ять; II بَزَّرَ дава́ть семена́ (*о растении*)

— أَبَازِيرُ мн. припра́вы, пря́ности

— بَزَّارٌ торго́вец семена́ми

— بِزْرٌ *собир. мн.* بُزُورٌ семена́; الكتّان ~ семена́ льна; قَطُونَا ~ *бот.* подоро́жник бло́шный; أَبْزَارٌ мн. припра́ва

— بَزْرَاءُ ча́сто рожа́ющая же́нщина

— بِزْرَةٌ мн. بِزَرَاتٌ се́мя, се́мечко; الثمرة ~ зерно́, се́мечко (*плода*); القطن ~ хло́пковое се́мя

— بُزَيْرَةٌ мн. ـاتٌ — *бот.* спо́ра

بَزْرَمِيطٌ по́месь, гибри́д

I بَزَغَ (*у*) بُزُوغٌ восходи́ть, поднима́ться, появля́ться (*о солнце, луне*)

— بُزُوغٌ восхо́д (*солнца, луны*)

I بَزَقَ (*у*) بَزْقٌ плева́ть; II بَزَّقَ ча́сто плева́ть

— بُزَاقٌ 1) плево́к; 2) слюна́

— بَزَّاقَةٌ мн. ـاتٌ — 1) плева́тельница; 2) ули́тка; слизня́к; 3) ко́бра еги́петская

— بَزْقٌ плева́ние

— بَزْقَةٌ мн. بَزَقَاتٌ плево́к

— مَبْزَقَةٌ, مِبْزَقَةٌ мн. مَبَازِقُ плева́тельница

I بَزَلَ (*у*) بَزْلٌ де́лать отве́рстие, проко́л; الزجاجة ~ отку́порить буты́лку; البرميل ~ нача́ть бо́чку

— بُزَالٌ 1) отве́рстие, дыра́ (*в бочке*); 2) кран (*вставленный в бочонок*)

— بِزَالٌ про́бочник, што́пор; бура́в(чик)

— بَزْلٌ *мед.* удале́ние воды́

— بِزْلَةٌ=بِسِلَّةٌ

— مِبْزَلٌ мн. مَبَازِلُ 1) *мед.* троака́р; 2) кран

بِزْمُوتٌ *хим.* ви́смут

أَبْزَى *ж.* بَزْوَاءُ с кури́ной гру́дью

بَزِيٌّ моло́чный брат

إِبْزِيمٌ=بِزِيمٌ

بَسٌّ, بَسَّةٌ мн. بِسَاسٌ кот; ко́шка

— بِسّ брысь!

— بَسّ *нар.* дово́льно!, доста́точно!, ба́ста!

بِسَارِيَةٌ ме́лочь, мелюзга́ (*о рыбе*)

بَسْبَاسٌ *бот.* 1) пастерна́к; 2) укро́п (*Магриб*)

بَسْبُوسَةٌ бусбу́са (*сладкое кушанье из пшеничной муки, сахара и масла*)

بَسْتَرَ пастеризова́ть

— بَسْتَرَةٌ пастериза́ция

بُسْتَانٌ мн. بَسَاتِينُ сад

— بُسْتَانِيٌّ садо́вник

— بَسْتَنَةٌ садово́дство; огоро́дничество

بِسْتَكٌ бифште́кс

بِسْتِمٌ мн. بَسَاتِمُ *тех.* по́ршень

بِسْتُونٌ, بِسْتُنٌ мн. بَسَاتِنُ по́ршень

بَسْتُونِي *карт.* пи́ки

بَسْتِيلِيَةٌ сла́дкие лепёшки, таблётки

I (بسر) بَسَرَ[1] (*у*) بَسْرٌ де́лать, расска́зывать (*что-л.*) преждевре́менно; بَسَرَ[2] (*у*) بُسُورٌ хму́риться; смотре́ть серди́то; VIII إِبْتَسَرَ 1) де́лать, расска́зывать (*что-л.*) преждевре́менно; 2) быть несвоевре́менным, преждевре́менным; 3) *страд.* быть хму́рым

— بَاسِرٌ хму́рый; серди́тый

— بَاسُورٌ мн. بَوَاسِيرُ геморро́й; о́пухоль; наро́ст

— بَاسِرٌ=بَسْرٌ

— بُسْرٌ *собир. мн.* بِسَارٌ недозре́лые фи́ники

— بُسْرَةٌ мн. بُسَرَاتٌ недозре́лый фи́ник

— مُبْتَسَرٌ : الاسارير ~ хму́рый

— مُبْتَسِرٌ 1) преждевре́менный; فمن الـ~ ان... сейча́с не вре́мя...; 2) незре́лый

I (بسط) بَسَطَ (*у*) بَسْطٌ 1) расстила́ть; развора́чивать (*газету*); 2) распространя́ть; 3) простира́ть, протя́гивать; ~ ذراعه протяну́ть ру́ку; له يد المساعدة ~ протяну́ть кому́-л. ру́ку по́мощи; 4) расчища́ть; выра́внивать; 5) простра́нно излага́ть; разъясня́ть, объясня́ть; 6) ра́довать, доставля́ть удово́льствие; 7) бить, нака́зывать; 8) кова́ть (*железо*); 9) отдава́ть предпочте́ние (*кому-чему вин. п., перед кем-чем* على); ◇ يده ~ разжима́ть ру́ку; يده في الانفاق ~ ще́дро, неэконо́мно расхо́довать; نفسه ~ развлека́ться; المائدة ~ накрыва́ть на стол; بَسُطَ (*у*) بَسَاطَةٌ быть просты́м, несло́жным; II بَسَّطَ 1) упроща́ть; популя́рно излага́ть; 2) де́лать пло́ским; выра́внивать; III بَاسَطَ 1) обраща́ться (*с кем-л.*)

про́сто, без церемо́ний; 2) занима́ть, развлека́ть; V تَبَسَّطَ 1) расширя́ться, распространя́ться; 2) углубля́ться (*во что* في); في الكلام ~ разговори́ться; 3) обраща́ться за́просто, свобо́дно (*с кем* ل); VII إِنْبَسَطَ 1) расстила́ться, простира́ться; протя́гиваться; 2) расширя́ться, разраста́ться; 3) ра́доваться, быть дово́льным; 4) раскрыва́ться; разгиба́ться (*напр. о руке*)

— إِنْبِسِيطٌ *см. алф.*

— إِنْبِسَاطٌ 1) расшире́ние; القلب ~ *мед.* диа́стола; قابليّة الـ~ والتمدّد растяжи́мость; 2) ра́дость; дово́льство; хоро́шее настрое́ние

— بِسَاطٌ мн. أَبْسِطَةٌ, بُسُطٌ ковёр; الرحمة ~ покро́в гро́ба; الريح ~ *фольк.* ковёр-самолёт; طرح (وضع) على البحث ~ *образн.* предста́вить на обсужде́ние, подве́ргнуть обсужде́нию

— بَسَاطَةٌ простота́; наи́вность; في ~ про́сто; за́просто

— بَسْطٌ 1) простра́нное изложе́ние; 2) расстила́ние; рассти́лка; 3) распростране́ние; 4) увеселе́ние; ра́дость; дово́льство; 5) *мат.* числи́тель; 6) баст (*вид наркотика, приготовляемого из семян конопли*); ◇ اليد ~ ще́дрость; قلم ~ кала́м, тростнико́вое перо́

— بَسْطَةٌ 1) широта́, обши́рность, простра́нность; تكلّم بـ~ говори́ть простра́нно, подро́бно; 2) объём; 3) оби́лие, изоби́лие; 4) *тж.* الكفّ ~ зажи́точность; бога́тство; حيى في ~ من العيش ويسر жить в по́лном доста́тке; 5) площа́дка (*лестницы*); 6) ба́ста (*пирожное, изготовляемое из муки, молока, яиц и сахара*); 7) подро́бное (дета́льное) описа́ние (*чего* عن)

— بَسْطِيٌّ продаве́ц нарко́тиков

— بَسِيطٌ мн. بُسُطٌ, بُسَطَاءُ 1. 1) просто́й, несло́жный; 2) разо́стланный; 3) простоду́шный, наи́вный; 4) уме́ренный (*о плате*); ◇ اليدين ~ ще́дрый, великоду́шный; 2. баси́т (*название стихотворного размера*)

— بَسِيطَةٌ мн. بَسَائِطُ *ж. от* بَسِيطٌ 1.; ◇ الـ~ земля́, мир; بسائط العلم элемента́рные вопро́сы нау́ки

— تَبْسِيطٌ упроще́ние; популя́рное изложе́ние

— مُبَاسَطَةٌ просто́е обраще́ние (*с кем-л.*); في ~ за́просто

— مُبَسَّطٌ упрощённый; популя́рно изло́женный

— مَبْسُوطٌ 1) расши́ренный; простра́нный; 2) дово́льный, ра́достный; 3) зажи́точный

— مُنْبَسَطٌ мн. ـاتٌ — просто́р; ро́вное откры́тое ме́сто

— مُنْبَسِطٌ 1) разо́стланный; расстила́ющийся; 2) пло́ский; 3) дово́льный, в хоро́шем настрое́нии; 4) подвы́пивший

بَسْطَرٌ алеба́стр

بَسْطَرْمَةٌ вя́леное с пря́ностями мя́со

بَسْطِيلَةٌ басты́ля (*кушанье из муки, куриного мяса, миндаля, сахара, масла*)

I بَسَقَ (*у*) بُسُوقٌ 1) быть высо́ким; возвыша́ться (*до чего* الى); поднима́ться; 2) превосходи́ть (*кого* على); II بَسَّقَ поднима́ть высоко́ (*что-л.*)

— بَاسِقٌ мн. بَوَاسِقُ высо́кий, возвы́шенный; الاخلاق ~ благоро́дный

بَسْكَوِيتٌ *собир.* бискви́ты, пече́нье

— بَسْكَوِيتَةٌ мн. ـاتٌ — бискви́т

I بَسُلَ (*у*) بَسَالَةٌ быть хра́брым, бесстра́шным; V تَبَسَّلَ хму́риться; X إِسْتَبْسَلَ проявля́ть беззаве́тную хра́брость; пренебрега́ть сме́ртью; في القتال ~ быть хра́брым в бою́

— إِسْتِبْسَالٌ беззаве́тная хра́брость; пренебреже́ние сме́ртью

— بَاسِلٌ мн. بُسَّلٌ, بَوَاسِلُ хра́брый, сме́лый, отва́жный, му́жественный, до́блестный

— بَسَالَةٌ хра́брость, сме́лость, отва́га, му́жество, до́блесть

— بِسِلَّةٌ, بِسِلَّى горо́х; خضراء ~ зелёный горо́шек

I بَسَمَ (*и*) بَسْمٌ улыба́ться; посме́иваться; له الحظّ ~ сча́стье ему́ улыбну́лось; V تَبَسَّمَ улыба́ться; VIII إِبْتَسَمَ=V

— إِبْتِسَامٌ, إِبْتِسَامَةٌ мн. ـاتٌ — улы́бка; تكلّف الـ~ притво́рно улыба́ться

— بَاسِمٌ улыба́ющийся; смею́щийся

— بَسَّامٌ улыба́ющийся; смею́щийся; ра́достный, весёлый

— بَسْمَةٌ мн. بَسَمَاتٌ улы́бка

— إِبْتِسَامٌ=تَبَسُّمٌ

— مُبْتَسِمٌ улыба́ющийся

— مَبْسِمٌ мн. مَبَاسِمُ рот; ◇ السجارة ~ мундшту́к

بِسْمِ : اللّه ~ =باسم اللّه *см.* سمو

بَسْمَلَ произноси́ть слова́: بآسم اللّه الرحمٰن الرحيم «во и́мя Алла́ха ми́лостивого, милосе́рдного»; تَبَسْمَلَ=بَسْمَلَ

— بَسْمَلَةٌ произнесе́ние слов: بآسم اللّه الرحمٰن الرحيم «во и́мя Алла́ха ми́лостивого, милосе́рдного»

بَسِيسَةٌ баси́са (*сладость из муки́, масла и мёда*)

بِسِيكُولُوجٌ психо́лог

— بِسِيكُولُوجِيٌّ психологи́ческий
— بِسِيكُولُوجِيَا, بِسِيكُولُوجِيَّةٌ психоло́гия
بَسَنٌ *см.* إِقْبَاعٌ
بُسَيْنَةٌ *мн.* —اتٌ *нар.* ко́шечка
I بَشَّ (*a/a*) بَشٌّ, بَشَاشَةٌ улыба́ться; ра́достно встреча́ть (*кого* بِ); относи́ться приве́тливо, раду́шно (*к кому* لِ)
— بَاشٌّ улыба́ющийся; приве́тливый; весёлый
— بَشٌّ улыба́ющийся; приве́тливый; هَشٌّ بَشٌّ раду́шный
— بَشَّاشٌ приве́тливый
— بَشَاشَةٌ 1) улы́бка; 2) приве́тливость; раду́шие; ла́сковость
— بَشُوشٌ=بَشٌّ
بَشَارُوشٌ=بَشْرُوشٌ
بِشَامِيلُ бешаме́ль (*соус*)
بَشْبَشَ мочи́ть, разма́чивать; мака́ть; تَبَشْبَشَ быть намо́ченным, размо́ченным
— بَشْبَشَةٌ сма́чивание; мака́ние
بِشْتٌ *мн.* بُشُوتٌ 1) бишт (*одежда наподобие плаща*); 2) ко́фта
بُشْتٌ пасси́вный педера́ст
بَشْتَخْتَةٌ *мн.* —اتٌ 1) кла́ссная доска́; 2) небольшо́й комо́д
I (بشر) بَشَرَ[1] (*и, у*) بَشْرٌ снима́ть, сдира́ть кожуру́, ко́жицу, ко́рку; счища́ть, соска́бливать; тере́ть; بَشِرَ (*a*) или بَشَرَ[2] (*у*) بَشْرٌ, بِشْرٌ, بُشُورٌ ра́доваться (*чему* بِ); II بَشَّرَ 1) (об)ра́довать прия́тной но́востью; 2) возвеща́ть, предвеща́ть (*что* بِ); ~ بِالخَيْرِ предвеща́ть до́брое; ~ بِالدِّينِ пропове́довать, занима́ться миссионе́рской де́ятельностью; III بَاشَرَ 1) вести́, проводи́ть; выполня́ть, производи́ть; 2) управля́ть, заве́довать; 3) приступа́ть (*к чему-л.*); занима́ться (*чем-л.*); практикова́ть (*что-л.*); ~ التِّجَارَةَ вести́ торго́влю; ~ الصِّنَاعَةَ занима́ться ремесло́м; ~ التَّحْقِيقَ вести́ сле́дствие; ~ السُّلْطَةَ осуществля́ть власть; ~ المَرْأَةَ совокупля́ться; IV أَبْشَرَ 1) ра́доваться; 2) ра́довать (*чем* بِ); VI تَبَاشَرَ обме́ниваться ра́достными вестя́ми; поздравля́ть друг дру́га (*с чем* بِ); VII إِنْبَشَرَ быть очи́щенным, обо́дранным, облу́пленным; X إِسْتَبْشَرَ 1) ра́доваться; ожида́ть хоро́шего; усма́тривать хоро́шее (*в чём-л.*); ~ بِهِ خَيْرًا усма́тривать в чём-л. бла́го, добро́; 2) ра́довать (*кого чем* بِ)
— بَاشُورَةٌ пыж
— بَشَّارَةٌ *мн.* —اتٌ ба́бочка
— بُشَارَةٌ *мн.* بَشَائِرُ награ́да за ра́достное сообще́ние
— بِشَارَةٌ *мн.* بَشَائِرُ 1) до́брая весть, ра́достное сообще́ние; عِيدُ الـ~ *рел.* пра́здник благове́щения; 2) Ева́нгелие; 3) что-л. но́вое, перви́нка; بَشَائِرُ التَّمْرِ пе́рвые фи́ники; بَشَائِرُ الحَيَاةِ пе́рвые ве́стники, пе́рвые при́знаки жи́зни
— بُشْرٌ ра́достная весть
— بِشْرٌ весёлость; ра́дость; فِي ~ وَإِينَاسٍ ве́село и дружелю́бно
— بَشَرٌ 1) челове́к; كَأَنَّهُ لَمْ يَمْسَسْهُ ~ как бу́дто (его́) не каса́лась рука́ челове́ка; 2) род челове́ческий, лю́ди; بَنُو الـ~ лю́ди; أَبُو الـ~ Ада́м; أُمُّ الـ~ Е́ва; 3) *анат.* полово́й член
— بَشَرَةٌ *мн.* بَشَرٌ ко́жа, ко́жица; эпиде́рма; ذَوُو الـ~ السَّوْدَاءِ чёрные, черноко́жие; ذَوُو الـ~ البَيْضَاءِ бе́лые, светлоко́жие
— بُشْرَى *мн.* بُشْرٌ=بُشْرٌ
— بَشَرِيٌّ 1) челове́ческий; المُجْتَمَعُ الـ~ челове́ческое о́бщество; 2) нако́жный
— بَشَرِيَّةٌ 1) род челове́ческий, челове́чество; 2) челове́ческая приро́да, нату́ра
— بَاشُورَةٌ=بَشُورَةٌ
— بَشِيرٌ *мн.* بُشَرَاءُ 1. принося́щий ра́достную весть; ◇ ~ الوَجْهِ милови́дный: 2. 1) ве́стник ра́дости; 2) предве́стник, ве́стник; 3) евангели́ст
— تَبَاشِيرُ *мн.* 1) пе́рвые плоды́, результа́ты; 2) благоприя́тные при́знаки, предве́стники; ~ الصُّبْحِ (الفَجْرِ) предве́стники у́тра (зари́)
— تَبْشِيرٌ 1) сообще́ние ра́достных весте́й; 2) пропове́дование, миссионе́рская де́ятельность; جَمْعِيَّةُ الـ~ миссионе́рское о́бщество
— تَبْشِيرِيٌّ миссионе́рский; الإِرْسَالِيَّاتُ الـ~ـةُ миссионе́рские ми́ссии; النَّشَاطُ الـ~ миссионе́рская де́ятельность
— مُبَاشِرٌ 1. 1) выполня́ющий, проводя́щий; 2) прямо́й, непосре́дственный; غَيْرُ ~ ко́свенный; 2. заве́дующий; смотри́тель
— مُبَاشَرَةٌ 1) выполне́ние; веде́ние, проведе́ние, осуществле́ние; 2) заня́тие (*чем-л.*); 3) совокупле́ние; ◇ مُبَاشَرَةً пря́мо, непосре́дственно
— مُبَشِّرٌ 1) миссионе́р, пропове́дник; 2) евангели́ст
— مِبْشَرَةٌ *мн.* مَبَاشِرُ тёрка

بَشْرُوشٌ *зоол.* флами́нго
بَشْرَفٌ *мн.* بَشَارِفُ *муз.* увертю́ра, прелю́дия
I بَشِعَ (*a*) بَشَعٌ, بَشَاعَةٌ 1) быть отврати́тельным, безобра́зным; быть неприя́тным, отта́лкивающим; 2) вызыва́ть отвраще́ние (*к чему* بِ); ~ بِالطَّعَامِ испы́тывать отвраще́ние к еде́; ~ بِالأَمْرِ ему́ опроти́вело э́то де́ло; X إِسْتَبْشَعَ находи́ть отврати́тельным, безобра́зным, скве́рным
— بَشَاعَةٌ отврати́тельность, безобра́зие
— بَشِعٌ, بَشِيعٌ отврати́тельный, безобра́зный; неприя́тный, отта́лкивающий
بَاشَقٌ *см. алф.*
I بَشَكَ (*u*) بَشْكٌ лгать; VIII إِبْتَشَكَ=I
بَشَاكِرِيٌّ *мн.* بَشَاكِرَةٌ, بُشْكَارٌ помо́щник мясника́
— بَشْكَرَةٌ : ~ الذَّبَائِحِ убо́й скота́ и разде́лка туш
بَشْكُورٌ *мн.* بَشَاكِيرُ кочерга́
بَشْكِيرٌ *мн.* بَشَاكِيرُ полоте́нце; салфе́тка; ~ الحَمَّامِ ба́нное полоте́нце
بَشْلِكٌ *ист.* бешли́к (*мелкая турецкая монета*)
بَشِلَّةٌ *мн.* —اتٌ баци́лла
بَشِلَّةٌ=بَشِلُّوسٌ
I (بشم) بَشِمَ[1] (*a*) بَشَمٌ 1) пресыща́ться; объеда́ться; 2) име́ть несваре́ние желу́дка; بَشِمَ[2] (*a*) بَشَامَةٌ пита́ть отвраще́ние (*к чему* مِن); ~ مِنَ الأَمْرِ ему́ надое́ло э́то де́ло; IV أَبْشَمَ перекорми́ть; вы́звать несваре́ние желу́дка
— بَشَامٌ *собир. бот.* бальзами́н мекка́нский
— بَشَامَةٌ отвраще́ние
— بَشَمٌ 1) пресыще́ние; 2) несваре́ние желу́дка
— بَشْمَةٌ *бот.* чёточное де́рево
بُشْمُلَةٌ *бот.* мушмула́
بَشَنْسُ ба́шанис (*9-й месяц коптского календаря*)
(بشنق) تَبَشْنَقَ повя́зывать себе́ го́лову
— بَشْنِيقَةٌ, بُشْنُوقَةٌ плато́к, покрыва́ло для головы́
بَشْنِينٌ еги́петский ло́тос; водяна́я ли́лия; لَا يُعْجِبُهُ الـ~ وَمَنْ زَرَعَهُ *погов.* ему́ не угоди́шь (*букв.* ему́ не нра́вится ло́тос и тот, кто посе́ял его́)
I بَصَّ (*a/u*) بَصٌّ, بَصِيصٌ 1) сверка́ть, сия́ть; мерца́ть; 2) смотре́ть, выгля́дывать (*откуда* مِن); II بَصَّصَ 1) открыва́ть глаза́ (*о щенке*); 2) виля́ть хвосто́м (*о собаке*); V تَبَصَّصَ высле́живать, шпио́нить
— بَصٌّ *мн.* بَصَّاتٌ авто́бус
— بَصَّاصٌ 1. высле́живающий; 2. сы́щик, шпио́н
— بَصَّاصَةٌ *мн.* —اتٌ глаз; ~ كَهْرَبَائِيَّةٌ зелёный глазо́к (*у приёмника*)
— بَصَّةٌ 1) взгляд: 2) горя́щий у́голь; головня́
— بَصِيصٌ сверка́ние, блеск, про́блеск; ◇ ~ مِنَ الأَمَلِ про́блеск наде́жды
بَصْبَصَ 1) виля́ть (*хвостом — о собаке*); 2) подми́гивать; не́жно смотре́ть (*на кого-л.*); ~ بِعَيْنِهِ броса́ть не́жные взгля́ды; 3) уха́живать; флиртова́ть; تَبَصْبَصَ следи́ть, смотре́ть, наблюда́ть (*за кем* عَلَى)
— بَصَابِيصُ *мн.* раскалённые у́гли
— بَصْبَصَةٌ 1) виля́ние (*хвостом*); 2) подми́гивание: 3) уха́живание; флирт
I بَصِرَ (*a*) بَصَرٌ или بَصُرَ (*у*) بَصَارَةٌ 1) ви́деть, замеча́ть (*что* بِ); 2) понима́ть, знать; уме́ть; II بَصَّرَ 1) пока́зывать, объясня́ть, разъясня́ть; 2) просвеща́ть; учи́ть (*чему* بِ); 3) отправля́ться в Ба́сру; 4) предуга́дывать, предусма́тривать (*что* بِ); IV أَبْصَرَ 1) (у)ви́деть; 2) понима́ть; ◇ ~ النُّورَ فِي مُوسْكُو он роди́лся в Москве́; V تَبَصَّرَ 1) рассужда́ть, размышля́ть (*о чём* فِي); проявля́ть рассуди́тельность, благоразу́мие; 2) уви́деть (*что* بِ); إِسْتَبْصَرَ 1) стара́ться хорошо́ рассмотре́ть, разгляде́ть; 2) стара́ться поня́ть, узна́ть; 3) рассма́тривать, осма́тривать, обсле́довать; ~ المَرِيضَ осма́тривать, обсле́довать больно́го; 4) быть проница́тельным; 5) быть я́сным, ви́дным
— إِبْصَارٌ 1) ви́дение; 2) зре́ние
— أَبْصَارِيٌّ опти́ческий
— إِسْتِبْصَارٌ 1) стара́ние прони́кнуть, уви́деть, поня́ть; 2) осмо́тр, обсле́дование; 3) проница́тельность; инту́иция
— بَاصِرَةٌ *мн.* بَوَاصِرُ глаз
— بَصَارَةٌ 1) ви́дение; 2) понима́ние, хоро́шее зна́ние (*предмета*)
— بِصَارَةٌ биса́ра (*кушанье из дроблёных бобов, проскурняка, мяты и разных ароматических веществ*)
— بَصَّارَةٌ *мн.* —اتٌ гада́лка
— بَصَرٌ *мн.* أَبْصَارٌ 1) зре́ние; صَحِيحُ الـ~ с норма́льным зре́нием; طُولُ الـ~ дальнозо́ркость; طَوِيلُ الـ~ дальнозо́ркий; قِصَرُ الـ~ близору́кость; قَصِيرُ الـ~ близору́кий; تَحْتَ سَمْعِهِ وَ~هِ *см.* سَمْعٌ; عَلَى مَدَى الـ~ наско́лько хвата́ет глаз; كَلَمْحِ الـ~ в мгнове́ние о́ка, мгнове́нно; ~ كُلُّ ذِي

غاب عن وبصيرة всякий зрячий и разумный (*человек*); الابصار исчезнуть с глаз, скрыться из виду; وقع ~ى على... мой взор упал на...; انّه يُرْمَى بالابصار *страд. перен.* он весьма известен; 2) различение; 3) восприятие; 4) понимание, разумение, знание; رجال الرأى والـ~ умные люди; له ~ فى... он весьма сведущ в...; 5) проницательность; 6) взор

— بَصْرِىٌّ 1. басрийский; 2. 1) житель *г.* Басры, басриец; 2) *ист.* представитель басрийской школы грамматистов

— بَصَرِىٌّ 1) зрительный; воспринимаемый зрением; наглядный; الوسائل الـ~ة наглядные пособия; 2) глазной; 3) оптический

— بَصَرِيَّاتٌ *мн. тж.* علم الـ~ оптика

— بَصِيرٌ мн. بُصَرَاءُ 1) с хорошим зрением; зрячий; 2) различающий; видящий; العين ~ة واليد قصيرة *посл.* видит око, да зуб неймёт; 3) проницательный; разумный

— بَصِيرَةٌ *мн.* بَصَائِرُ 1) разум; 2) сознательность; سَداد الـ~ высокая сознательность; 3) проницательность, дальновидность; هو على ~ من... он отлично знает о...

— تَبَصُّرٌ 1) размышление, рассуждение; 2) рассудительность, осмотрительность

— تَبْصِيرٌ объяснение, разъяснение; ~ المستقبل предугадывание будущего

— مُبَاصَرَةٌ телевидение

— مِبْصَارٌ телевизор

— مُبْصِرٌ видящий, зрячий

— مُسْتَبْصِرٌ проницательный

بَسْطَرٌ=بَصْطَرٌ

I بَصَقَ (*y*) بَصْقٌ плевать

— بُصَاقٌ 1) плевок; 2) слюна; мокрота

— بَصَّاقَةٌ *мн.* ـاتٌ плевательница

— بَصْقَةٌ плевок

— مِبْصَقَةٌ *мн.* مَبَاصِقُ=بَصَّاقَةٌ

(بصل) II بَصَّلَ раздевать

— بَصَلٌ *собир.* лук; ~ الزير гиацинты; ماء الـ~ луковый сок; ◇ ميناء الـ~ *название квартала в г. Александрии*

— بَصَلَةٌ *мн.* ـاتٌ луковица; ~ الزهر луковица цветка; ~ الفأر *бот.* морской лук; ~ الحبّ خروف *погов. букв.* луковица от любимого — барашек; ◇ لا يسوّى ~ ничего не стоит, выеденного яйца не стоит

— بَصَلِىٌّ 1) луковичный; 2) лукообразный

— بُصَيْلَةٌ *мн.* ـاتٌ луковичка; البيضاء الـ~ *бот.* амариллис альпийский; ~ الشّعر *мед.* волосяная луковица; 2) *бот.* гиацинт (*Сирия*)

I بَصَمَ (*y*) بَصْمٌ 1) штемпелевать, клеймить, штамповать; ~ بختم ставить печать; 2) отпечатывать; делать оттиск; ~ القماش набивать ткань; 3) прикладывать палец (*вместо подписи*); ◇ ~ الدرس зубрить урок

— بَصْمَةٌ *мн.* بَصَمَاتٌ 1) штемпель, штамп; клеймо; 2) оттиск, отпечаток; ~ الاصبع отпечаток пальца

بُوصَةٌ=بُصَّةٌ[2]

بَصْوَةٌ[2] головня; горящий уголь

I (بضّ) بَضَّ[1] (*a/u*) بَضِيضٌ перебирать (*струны*); настраивать (*инструмент*); بَضَّ[2] (*a/u*) بَضِيضٌ медленно течь, струиться; IV أَبَضَّ давать понемногу

— بَضٌّ с нежной кожей

I بَضَعَ (*a*) بَضْعٌ 1) резать, разрезать; отрезать; 2) ампутировать; II بَضَّعَ делать закупки; III بَاضَعَ совокупляться; V تَبَضَّعَ=II; X إِسْتَبْضَعَ 1) вести торговлю; ввозить товар(ы) (*откуда* من); 2) делать покупки (*у кого* من)

— بِضَاعَةٌ *мн.* بَضَائِعُ товар, предмет торговли; بضائع كمالية предметы роскоши (*как товар*); قطار الـ~ товарный поезд; ◇ هو قليل الـ~ у него небольшой багаж знаний

— بَضْعٌ 1) резание, разрезание; отрезание; 2) ампутация

— بُضْعٌ *мн.* أَبْضَاعٌ женские половые органы

— بِضْعٌ، بِضْعَةٌ некоторое количество, несколько (*от 3 до 10*); ~ة عشر بيتا десять домов с лишним

— بِضْعَةٌ *мн.* بِضَعٌ кусок (*мяса, хлеба*)

— تَبْضِيعٌ، تَبَضُّعٌ покупка, купля

— مِبْضَعٌ *мн.* مَبَاضِعُ *мед.* ланцет, скальпель

I بَطَّ (*a/y*) بَطٌّ вскрывать, разрезать; потрошить; II بَطَّطَ ковать; расплющивать; ◇ ~ له رأسه поколотить кого-л.

— بَطٌّ *собир. мн.* بُطُوطٌ утки; ~ برّى гагары; بطّ شمالى *зоол.* топорки; ذكر الـ~ селезень; فرخ الـ~ عوّام *погов.* учёного учить — только портить (*букв.* детёныш утки — отличный пловец)

— بَطَّةٌ *мн.* ـاتٌ 1) утка; ~ برّية гагара; ذكر ~ селезень; ~ انثى уточка; 2) сосуд в виде утки; ◇ ~ الساق *или* ~ الرجل икра (*ноги*); يا ~! голубка моя! (*ласк. обращение к женщине*)

— مُبَطَّطٌ плоский; полосовой (*о железе*)

— مَبْطُوطٌ плоский

بَطَّارِيَّةٌ، بَطَارِيَّةٌ *мн.* ـاتٌ 1) *эл.* батарея; ~ للجيب батарея для карманного фонаря; ~ جافّة сухая батарея; ~ سائلة жидкостная батарея; ~ شمسيّة солнечная батарея; ~ كلوانيّة гальваническая батарея; ~ كيماويّة химическая батарея; 2) *воен.* батарея

بَطَاطِسُ *собир.* картофель, картошка

— بَطَاطِسَةٌ *мн.* ـاتٌ картофелина, картошка

بَطَاطَةٌ *тж.* ~ حلوة батат, сладкий картофель

I بَطُؤَ (*y*) بُطْءٌ быть медленным; медлить; II بَطَّأَ задерживать, замедлять; IV أَبْطَأَ 1) медлить; запаздывать; 2) замедлять, задерживать (*что* بـ); ما ~ بك عنّا؟ почему ты пришёл к нам с опозданием?; V تَبَطَّأَ задерживаться; замедляться; VI تَبَاطَأَ 1) быть медлительным; медлить; 2) затягиваться; замедляться; X إِسْتَبْطَأَ 1) считать, находить медленным; 2) ждать с нетерпением

— إِبْطَاءٌ промедление; опоздание; задержка; بلا (دون) ~ без промедления; الامر لا يحتمل الـ~ дело не терпит отлагательства

— بُطْآنَ : بُطْآنَ مَا... как медленно...

— بُطْءٌ медленность; медлительность; بـ~ медленно

— بُطُوءٌ медленность

— بَطِىءٌ *мн.* بِطَاءٌ 1) медленный; медлительный; ~ الحركة малоподвижный; 2) ленивый

— مُتَبَاطِئٌ замедляющийся; затяжной

بَطْبَطَ 1) крякать; 2) нырять; плескаться, брызгаться в воде

— بَطْبَطَةٌ 1) кряканье; 2) ныряние; плескание, брызганье в воде

I بَطَحَ (*a*) بَطْحٌ 1) распростирать, распластывать; опрокидывать, сваливать; 2) ранить (*в голову*); III بَاطَحَ повергать; V تَبَطَّحَ вытягиваться; распластываться; падать навзничь, плашмя; VII إِنْبَطَحَ 1) быть распростёртым; лежать на спине, навзничь; 2) распластаться; ~ على وجهه (على بطنه) лечь на живот (*при стрельбе*); 3) быть раненым (*в голову*)

— أَبْطَحُ *мн.* أَبَاطِحُ=بَطْحَاءُ

— بُطَاحٌ 1) бред (*от лихорадки*); 2) *мед.* сухой плеврит

— بَطْحَاءُ *ж. мн.* بِطَاحٌ، بَطْحَاوَاتٌ 1) широкое русло потока; 2) долина; 3) саванна

— بَطْحِىٌّ *мн.* بَطْحِيَّةٌ зачинщик; предводитель

— بَطْحَةٌ *мн.* بَطَحَاتٌ 1) равнина; 2) рана (*на голове*); اللى على رأسه ~ يحسّس عليها *нар. погов.* у кого что болит, тот о том и говорит (*букв.* у кого на голове рана, тот её всё время ощупывает)

— بَطِيحَةٌ *мн.* بَطَائِحُ=بَطْحَاءُ

— مُنْبَطِحٌ 1) распростёртый, распластавшийся; 2) плоский

بَطِّيخٌ، بِطِّيخٌ *тж.* ~ احمر *собир.* арбузы; ~ اصفر *собир.* дыни

— بَطِّيخَةٌ، بِطِّيخَةٌ *мн.* ـاتٌ арбуз; ◇ ~ العجلة ступица (*колеса*)

— مَبْطَخَةٌ *мн.* مَبَاطِخُ бахча

I بَطِرَ (*a*) بَطَرٌ 1) быть недовольным; 2) быть неблагодарным; لن أبطر بنعمة اللّه *рел.* не буду я неблагодарным Аллаху за его милость (*в чём* بـ، فى); 3) быть заносчивым, высокомерным, надменным; IV أَبْطَرَ 1) баловать, портить; 2) делать заносчивым, высокомерным, надменным

— بَطَرٌ 1) недовольство; 2) неблагодарность; 3) заносчивость, высокомерие, надменность

— بَطِرٌ заносчивый, высокомерный, надменный

— بَطْرَانُ 1) недовольный; 2) неблагодарный; 3) заносчивый, высокомерный, надменный

بَطْرَخٌ، بَطَارِخُ، بَطْرُوخٌ икра (*рыбья*)

— مُبَطْرَخَةٌ : سمكة ~ икряная рыба

بُطْرُسُ *и. собств. м.* Пётр

بَطْرَقٌ *мн.* بَطَارِقُ патриарх

— بَطْرِيقٌ *мн.* بَطَارِيقُ، بَطَارِقَةٌ патриарх

— بِطْرِيقٌ *мн.* بَطَارِيقُ، بَطَارِقَةٌ 1) *ист.* патриций; 2) *ист.* начальник войска; 3) пингвин

بَطْرَكٌ *мн.* بَطَارِكُ، بَطَارِكَةٌ патриарх

— بَطْرَكْخَانَةٌ *мн.* ـاتٌ 1) патриарший дом; 2) патриархия

— بَطْرَكٌ=بَطْرِيَرْكٌ

— بَطْرِيَرْكِىٌّ патриарший

I بَطَشَ (*y, u*) بَطْشٌ 1) нападать (*на кого* بـ); ударять (*кого* بـ); 2) схватить (*кого* بـ); бросить на землю (*кого* بـ)

— بَطَّاشٌ 1) мощный, сильный; 2) жестокий

— بَطْشٌ мощь, сила; مارس سياسة الـ~ والنهب проводить политику насилий и грабежа

— بَطْشَةٌ 1) нападение; 2) насилие; 3) удар

بِطَاقَةٌ *мн.* بَطَائِقُ، بِطَاقَاتٌ 1) записка; карточка; ~ البريد почтовая открытка; ~ الدخول входной билет; ~ (اثبات) الشخصيّة (الهويّة) удостоверение личности; ~ الزيارة

или شخصيّة ~ визитная карточка; الاعاشة (التموين) ~ продовольственная карточка; 2) ярлык; этикетка

I بَطَلَ (بطل) (*у*) بُطْلٌ, بُطُولٌ, بُطْلَانٌ 1) быть ложным, пустым, несостоятельным, недействительным; пропадать (зря); 2) быть праздным, бездеятельным; 3) быть безработным; 4) переставать действовать, останавливаться; прекращаться; быть отменённым; بَطُلَ (*у*) بُطُولَةٌ 1) быть героем; 2) быть чемпионом; II بَطَّلَ 1) прекращать (*действие чего-л.*); покончить (*с чем-л.*); الاكل ~ прекратить есть; 2) отменять; уничтожать; делать недействительным; 3) делать безработным; IV أَبْطَلَ 1) отменять; аннулировать, объявлять недействительным; уничтожать; 2) прекращать (*работу*); 3) говорить ложь; болтать вздор; V تَبَطَّلَ быть праздным, ничего не делать, бездельничать

— إِبْطَالٌ отмена, аннулирование; уничтожение

— أُبْطُولَةٌ *мн.* أَبَاطِيلُ суета, тщета; اباطيل العالم мирская суета

— بَاطِلٌ 1. 1) ложный, неверный; несостоятельный; недействительный; 2) тщетный, напрасный, бесполезный; بالـ~ а) ложно; б) всеми неправдами; несправедливо; ~ا напрасно, тщетно; 2. *мн.* بَوَاطِلُ 1) ложь, фальшь; вздор, небылица; нелепость, несуразность; 2) неправда, несправедливость; 3) дьявол; يا له من ~! *нар.* какой он плохой человек!; 4) *мн.* بَطَلَةٌ волшебник, чародей; ◇ ذو ~ шутник

— بَطَّالٌ 1) незанятый, праздный; 2) безработный; 3) плохой, дурной

— بَطَالَةٌ геройство, храбрость

— بِطَالَةٌ 1) бездеятельность, праздность; 2) безработица; 3) каникулы

— بَطَلٌ *мн.* أَبْطَالٌ 1) храбрец, герой; الاتّحاد السوفياتى ~ Герой Советского Союза; العمل الاشتراكى ~ Герой Социалистического Труда; القصّة ~ герой рассказа; 2) чемпион; التنّس ~ чемпион по теннису; الـ~ العالمى чемпион мира

— بَطَلَةٌ *мн.* ـاتٌ 1) героиня; 2) чемпионка

— بُطْلٌ 1) ложь, фальшь; 2) ничтожность, никчёмность, бесполезность

— بُطْلَانٌ 1) ложность; 2) ничтожность, никчёмность, бесполезность; 3) недействительность, непригодность, несостоятельность

— بُطُولَةٌ 1) геройство, героизм, храбрость; بـ~ геройски, героически; 2) первенство; чемпионат; موسكو فى... ~ состязание на первенство Москвы по...; الـ~ العالميّة فى... *или* العالم فى... ~ мировое первенство по...; чемпионат мира по...

— بُطُولِىٌّ геройский; المأثرة الـ~ة геройский подвиг

— تَبَطُّلٌ безделье, праздность

— مُتَبَطِّلٌ 1. праздный; 2. бездельник

بَطَالِمَةٌ, بَطَالِسَةٌ *ист.* Птолемеи

بُطْمٌ *собир.* терпентиновые деревья

— بُطْمَةٌ *мн.* بُطْمَاتٌ терпентиновое дерево

I بَطَنَ (بطن) (*у*) بُطُونٌ быть внутри (*чего-л.*); быть скрытым; скрываться; علم بما ~ وظهر *образн.* знать всё досконально; بَطِنَ (*а*) بَطَنٌ быть переполненным (*о желудке*); بَطُنَ (*у*) بَطَانَةٌ иметь большой живот; II بَطَّنَ 1) подбивать (*напр. подкладкой*); 2) устилать гнездо (*о птице*); IV أَبْطَنَ 1) скрывать, прятать; таить; 2) избирать (*кого-л.*) своим другом; V تَبَطَّنَ 1) проникать вглубь, внутрь; 2) исследовать; 3) быть подбитым, подшитым (*чем-л. — об одежде*); X إِسْتَبْطَنَ 1) стараться проникнуть внутрь; 2) глубоко изучать; узнавать сокровенное; 3) заниматься самоанализом; 4) покровительствовать

— إِسْتِبْطَانٌ самоанализ

— بَاطِنٌ *мн.* بَوَاطِنُ 1. 1) внутренний; 2) скрытый, сокровенный, тайный; ~ا в душе, тайно, сокровенно; ~ا وظاهرا тайно и явно; 2. внутренность; середина; ◇ الكفّ ~ *или* الراحة ладонь; القدم ~ подошва ступни; السهل ~ середина равнины; بواطن الامور тайны, секреты; فى ~ الامر по сути дела; اجّر من ~ه сдавать в субаренду, в поднаём

— بَاطِنِىٌّ 1) внутренний; امراض ~ة внутренние болезни; 2) сокровенный, скрытый, тайный; تلا فى صوت ~ آيات القرآن читать про себя стихи Корана; ~ا а) изнутри; б) внутренне

— بَاطِنِيَّةٌ : الـ~ батынийя (*религиозно-философское направление, искавшее скрытый смысл в священном писании*)

— بِطَانٌ *мн.* أَبْطِنَةٌ 1) подбрюшник; 2) подпруга, подседельник

— بِطَانَةٌ *мн.* بَطَائِنُ 1) подкладка; *анат.* эндокардий; القلب ~ التهاب *мед.* эндокардит; 2) окружение, приверные, приближённые; друзья; приспешники; 3) фон (*для драгоценной вещи — в шкатулке*)

— بَطَّانِيَّةٌ *мн.* بَطَّانِيَّاتٌ, بَطَاطِينُ одеяло

— بَطْنٌ *мн.* بُطُونٌ 1) живот; желудок; اخذه بطنه у него живот схватило; ولدت اثنين فى ~ واحد она родила двойню; 2) внутренность, середина; فى بطونه внутри чего-л.; فى بطون المؤلّفات القديمة в разных местах древних сочинений; 3) недра; الارض ~ недра земли; 4) род, клан; 5) углубление (*ложки и т. п.*); ◇ ابن ~ه обжора; الرّجل ~ икра ноги; القدم ~ подошва ступни; المركب ~ трюм судна; قلب ~ا لظهر перевернуть вверх дном

— بِطْنَةٌ переполнение желудка; обжорство, чревоугодие

— بَطْنِىٌّ относящийся к животу; брюшной; التكلّم الـ~ чревовещание

— بَطِينٌ 1. с большим животом, пузатый; 2. чревоугодник

— بُطَيْنٌ желудочек (*сердца*)

— مِبْطَانٌ 1. с большим животом, пузатый, толстопузый; 2. обжора

— مُبْطَنٌ скрытый, тайный; بشكل ~ тайным образом, тайно

— مُبَطَّنٌ 1) подбитый подкладкой; 2) обитый (*тканью*); 3) устланный (*о гнезде*)

— مُبَطَّنَةٌ *мн.* ـاتٌ мубаттана (*род верхней одежды на подкладке*)

— مُسْتَبْطَنٌ : الكلام ~ скрытый смысл слов

بَاطِيَةٌ *см. алф.*

I بَظَّ (*а/у*) بَظٌّ литься, выливаться; II بَظَّظَ выливать; ◇ عينه ~ выбить кому-л. глаз

بَظْرٌ *мн.* بُظُورٌ *анат.* клитор

بَظْرَمَةٌ *нар.* пустая болтовня; بلاش ~! хватит пустой болтовни!

بَظْرَمِيطٌ помесь, гибрид

بَعْبُوصٌ *мн.* بَعَابِيصُ *нар.* кукиш, шиш

بَعْبَعَ 1) болтать, нести чепуху, околесицу; 2) пугать, стращать (*кого* على); 3) *нар.* роптать

— بُعْبُعٌ *мн.* بَعَابِعُ пугало; «бука» (*слово, обозначающее что-л. страшное для детей*)

— بَعْبَعَةٌ 1) болтовня; 2) запугивание; 3) *нар.* ропот

I بَعَثَ (*а*) بَعْثٌ 1) посылать, отправлять (*что*), командировать (*кого* بـ *или вин. п.*); 2) побуждать, подстрекать (*к чему* على); внушать, вселять (*что* بـ, فى); هذا الوضع يبعث على القلق (الخوف) это положение внушает тревогу (страх); 3) испускать, издавать; من فمه صفيرا ~ издавать свист; 4) пробуждать; возрождать, оживлять, воскрешать; من الموت ~ воскресить из мёртвых; من نومه ~ (раз)будить кого-л.; ◇ النظرات ~ бросать взгляды (*на кого* الى); VI تَبَاعَثَ 1) побуждать друг друга; 2) появляться вместе (*откуда* من); VII إِنْبَعَثَ 1) быть посланным; 2) быть возрождённым, воскрешённым; возрождаться; 3) возникать, появляться (*откуда* من); распространяться, исходить (*от чего* من — *о запахе*); 4) спешить, торопиться; 5) приниматься, начинать; يبكى ~ он принялся плакать; VIII إِبْتَعَثَ 1) восстанавливать в памяти; воскрешать; вновь возбуждать; 2) посылать

— إِنْبِعَاثٌ 1) возрождение; 2) возникновение, появление; 3) истечение

— بَاعِثٌ *мн.* بَوَاعِثُ причина; мотив, побуждение

— بَعْثٌ *мн.* بُعُوثٌ 1) посылка, отправление; 2) миссия; 3) воскрешение; возрождение; حزب الـ~ партия Баас; يوم الـ~ *рел.* день воскресения из мёртвых; عصر الـ~ эпоха Возрождения; 4) экспедиционный отряд

— بَعْثَةٌ *мн.* بَعَثَاتٌ 1) отправка, посылка; командировка; 2) экспедиция; изыскательная партия; 3) миссия; делегация; سياسيّة (دبلوماسيّة) ~ дипломатическая миссия; تعليميّة ~ группа студентов, посылаемая за границу на учёбу; الـ~ *рел.* выступление Мухаммада со своей миссией; عهد الـ~ эпоха деятельности Мухаммада с проповедью новой веры

— مَبْعَثٌ 1) время *или* место отправления; الـ~ миссия Мухаммада; 2) место возникновения, зарождения; источник; الوحى ~ источник вдохновения; 3) причина, основание

— مَبْعُوثٌ 1. посланный; 2. посланник, посланец; делегат, депутат; مجلس الـ~ان التركى *ист.* Палата депутатов (*в Старой Турции*)

بَعْثَرَ 1) рассеивать; рассыпать; разбрасывать; 2) расточать (*деньги*); 3) переворачивать, опрокидывать; تَبَعْثَرَ 1) быть рассеянным, рассыпанным, разбросанным; рассеиваться; 2) теряться

— بَعْثَرَةٌ 1) рассеивание; разбрасывание; 2) опрокидывание; 3) расточение; الثروة ~ расточение богатств

— مُبَعْثَرٌ 1) рассéянный, разбрóсанный; разрóзненный; опрокúнутый, перевёрнутый

I بَعَجَ (a) بَعْجٌ 1) вскрывáть, вспáрывать; 2) дéлать вмя́тины (*на металлических изделиях*); VII إِنْبَعَجَ 1) получáть вмя́тины (*о металлических изделиях*); 2) быть сжáтым, сплю́снутым; 3) прогибáться

— بَعْجَةٌ *мн.* بَعَجَاتٌ вмя́тина

I بَعُدَ (у) بُعْدٌ 1) быть далёким; отстоя́ть, находúться на расстоя́нии (*от чего* من); ابعدْ عنّى! убирáйся!; ~ الشرّ عنك! да минýет тебя́ бедá!; 2) быть невероя́тным; لا يبعد ان... вполнé вероя́тно, что...; II بَعَّدَ удаля́ть, отдаля́ть; III بَاعَدَ 1) находúться в разлýке (*с кем-л.*), быть вдалú (*от кого-л.*); 2) отдаля́ть друг от дрýга; разлучáть (*кого-л. с кем* — بينه وبين); ~ بين خطاه дéлать большúе шагú, широкó шагáть; IV أَبْعَدَ 1) отдаля́ть; 2) изолúровать; 3) высылáть (*откуда* من); 4) отстраня́ть (*от чего* عن); удаля́ть; исключáть; VI تَبَاعَدَ 1) постепéнно удаля́ться друг от дрýга; постепéнно отходúть, удаля́ться (*от чего* عن); 2) находúться вдалú друг от дрýга; 3) отличáться; ~ت طرائقنا فى الحياة мы ведём разлúчный óбраз жúзни; VIII إِبْتَعَدَ удаля́ться (*от чего* عن); уходúть, покидáть; X إِسْتَبْعَدَ 1) считáть далёким, отдалённым; 2) считáть невозмóжным, невероя́тным; 3) удаля́ться, исчезáть (*откуда* عن); 4) удаля́ть; исключáть; ~ الموضوع من جدول الاعمال снять вопрóс с повéстки дня

— إِبْعَادٌ 1) устранéние, исключéние, удалéние; 2) изоля́ция; 3) ссы́лка, вы́сылка

— أَبْعَادِيَّةٌ *мн.* أَبْعَادِيَّاتٌ, أَبَاعِدُ фéрма, хýтор

— أَبْعَدُ 1) сáмый далёкий, отдалённый, дáльний; 2) я, ты, он (*иносказательно вместо называния по имени*)

— بِعَادٌ разлýка

— بُعْدٌ[1] 1) отдалённость, дáльность; هو بعيد عن... بعدَ السماء عن الارض он так далёк от..., как нéбо от землú; 2) даль; على الـ~ вдалú; ~ عن (من) úздали; ~ النظر дальновúдность; ◇ الـ~ الكلّى *муз.* октáва; ~ا له! чтоб он пропáл!; ~ا لـ... долóй!, прочь!, сгинь!

— بُعْدٌ[2] *мн.* أَبْعَادٌ 1) расстоя́ние, дистáнция; على ~ ثلاثة اميال на расстоя́нии трёх миль; هو على ~ حجر من... *образн.* он весьмá блúзок к... (*букв.* он на расстоя́нии брóшенного кáмня от...); 2) размéр; ابعاد احداثيّة *мат.* координáты; ابعاد البالة размéры тюкá (*длина, высота, ширина*); اتّخذ ابعادًا خطرة принять опáсные размéры

— بَعْدُ потóм; ещё; لم تبلغ ~ الثامنة عشر ей нет ещё восемнáдцати лет; ~ امّا затéм, а дáльше; ~ فيما впослéдствии, пóзже, в дальнéйшем; من قبلُ ومن ~ до и пóсле

— بَعْدَ пóсле; чéрез; за; ~ بكرة послезáвтра; ~ الظهر пóсле полýдня; ~ ذلك بقليل *или* ~ قليل من الزمان чéрез нéкоторое врéмя; واحد ~ الآخر одúн за другúм; يوما ~ يوم день ото дня́; ~ ما... *или* ~ ان... *или* من ~ ان... пóсле тогó как...; ~ اللّتيّا والّتى *см.* اللّتيّا; ~ وقوع الامر зáдним числóм; постфáктум; ليس ~ حماقة بعدها حماقة! величáйшая глýпость!, глýпость дáльше нéкуда!; هو فى حرمان ما ~ه حرمان он в такóй нуждé, что и представить нельзя́; ~ئذٍ пóсле тогó, потóм, впослéдствии; ◇ وبعد اخذ وردّ وسين وجيم تبيّن ان... пóсле всячéских вопрóсов и ответóв, вы́яснилось, что...

— بَعْدَئِذٍ *нар.* потóм, затéм

— بُعَيْدَ вскóре пóсле; ~ الثورة вскóре пóсле революции

— بَعِيدٌ *мн.* بُعَدَاءُ 1) далёкий, отдалённый; غير ~ недалёкий, блúзкий; ~ كلّ البُعد عن... весьмá далёкий от...; ~ الشقّة весьмá отдалённый; ~ النظر дальновúдный; ~ الأثر весьмá дéйственный; ~ المنال трýдно достижúмый; من ~ úздали; 2) дáвний, длúтельный, дóлгий (*о сроке*); منذ عهد ~ úздавна; 3) невероя́тный; ~ ان... وغير ~ и вероя́тно...; 4) чужóй, не свя́занный родствóм человéк

— تَبَاعُدٌ удалéние друг от дрýга; разлýка, расставáние; شقّة الـ~ большóе расхождéние

— مُبْعَدٌ удалённый; вы́сланный, сóсланный

— مَبْعَدَةٌ отдалéние; وقف علىً ~ من... стоя́ть в отдалéнии от; يوجد على ~ كيلومترين он нахóдится на расстоя́нии двух километрóв

— مُسْتَبْعَدٌ невероя́тный; من الـ~ ان... невероя́тно, что(бы)...

— مُسْتَبْعَدَاتٌ *мн.* неудóбные зéмли (*для обработки*)

(بعر) II بَعَّرَ оставля́ть помёт (*о скоте*)

— بَعْرٌ *собир. мн.* أَبْعَارٌ помёт, навóз

— بَعِيرٌ *мн.* بُعْرَانٌ, أَبَاعِرُ, أَبْعِرَةٌ верблю́д; اهل الـ~ бедуúны

— مَبْعَرٌ *анат.* зáдний прохóд

بَعْزَقَ 1) рассéивать, разбрáсывать; 2) расточáть

— بَعْزَقَةٌ 1) рассéивание, разбрáсывание; 2) расточéние

— مُبَعْزِقٌ расточúтель

(بعض) II بَعَّضَ делúть на чáсти; V تَبَعَّضَ делúться

— بَعْضٌ *мн.* أَبْعَاضٌ 1. часть; منذ سنة و~ السنة год с лúшним томý назáд; 2. ктó-нибудь из..., одúн из...; нéкоторые из...; нéкто; ~ الناس а) нéкоторые лю́ди; б) нéкий человéк; ~ لِ~ друг дрýгу; ~هم ~ا друг дрýга; ◇ ~ فى الايّام однáжды; ~ الاوقات инoгдá; ~ الشيء до нéкоторой стéпени; немнóго; فهمه ~ الفهم кóе-кáк понимáть чтó-л.; وعراه ~ الخجل емý немнóго сты́дно; اصاب ~ النجاح فى... он достúг нéкоторого успéха; زىّ بعضه *нар.* всё равнó!, безразлúчно!; невáжно!

— بَعُوضٌ *собир.* комары́; москúты

— بَعُوضَةٌ *мн.* ـاتٌ — комáр; москúт

بَعْلٌ *мн.* بُعُولٌ 1) супрýг, муж; 2) госпóдин, хозя́ин; 3) *библ.* Ваáл; 4) богáрные зéмли, богарá

— بَعْلَةٌ супрýга

— بَعْلِيٌّ орошáемый естéственным путём, богáрный; الارض الـ~ة богáрные зéмли, богарá; زراعة ~ة богáрное земледéлие

بَعْلَزَبُولُ *рел.* Вельзевýл, сатанá

بَغْبَغَانٌ *мн.* ـاتٌ — попугáй

I بَغَتَ (a) بَغْتٌ 1) случáться, являться неожúданно; 2) поражáть, удивля́ть; III بَاغَتَ 1) дéлать (*что* بِ) неожúданно, вдруг, внезáпно; 2) нападáть неожúданно; застигáть врасплóх; VII إِنْبَغَتَ 1) быть застúгнутым врасплóх; 2) поразúться

— بَاغِتٌ внезáпный, неожúданный

— بَغْتَةٌ внезáпность, неожúданность; بغتةً внезáпно, неожúданно; врасплóх

— بَغْتِيٌّ=بَاغِتٌ

— مُبَاغِتٌ внезáпный

— مُبَاغَتَةٌ 1) неожúданное нападéние; 2) неожúданность, внезáпность; сюрпрúз

بُغَاثٌ *собир. мн.* بِغْثَانٌ пичýжки, птáшки; ~ الطيور небольшúе пти́цы; الـ~ هناك يستنسر *посл. букв.* там птáшки превращáются в орлóв (*соотв.* из мýхи дéлать слонá)

— بُغَاثَةٌ пичýжка, птáшка

بُغَادَةٌ щёлок

(بغدد) تَبَغْدَدَ вáжничать; кокéтничать

— بَغْدَادِيٌّ 1. багдáдский; 2. багдáдец; ◇ خشب ~ дрáнка, дрань

— بَغْدَدَةٌ вáжничанье; кокéтство

بُغَازٌ *мн.* بَوَاغِيزُ прóлив

— بُغَازِيٌّ *мн.* بُغَازِيَّةٌ лóцман

I بَغَشَ (a) بَغْشٌ моросúть, накрáпывать; بغشت السماء الارض моросúл мéлкий дóждик

— بُغَاشَةٌ *мн.* ـاتٌ — бугáша (*пирожок с начинкой*)

— بَغْشَةٌ мéлкий дождь

I بَغُضَ (у) بَغَاضَةٌ *или* بَغِضَ (a) بُغْضٌ быть ненавúстным; II بَغَّضَ вызывáть нéнависть; III بَاغَضَ ненавúдеть друг дрýга; IV أَبْغَضَ ненавúдеть; VI تَبَاغَضَ ненавúдеть друг дрýга

— بَغَاضَةٌ сúльная нéнависть

— بُغْضٌ, بِغْضَةٌ, بَغْضَاءُ нéнависть; отвращéние

— بَغِيضٌ ненавúстный, презрéнный; отвратúтельный

— تَبَاغُضٌ взаúмная нéнависть

— بَغِيضٌ=مُبْغَضٌ

— بَغِيضٌ=مَبْغُوضٌ

I بَغُلَ (у) بُغُولَةٌ 1) быть глýпым; быть дуракóм; 2) быть бесплóдной (*о самке*); II بَغَّلَ *биол.* скрéщивать

— تَبْغِيلٌ скрéщивание, гибридизáция

— بَغَّالٌ погóнщик *или* владéлец мýлов

— بَغْلٌ *мн.* بِغَالٌ 1) мул; 2) глýпый, дурáк

— بَغْلَةٌ мулúца; ◇ ~ القنطرة бык (*моста*)

I بَغَمَ (a) بُغَامٌ испускáть жáлобные звýки (*о газели*)

I بَغَى (u) بَغْىٌ, بُغَاءٌ, بُغْيَةٌ 1) желáть; домогáться; 2) замышля́ть; 3) покушáться (*на что* على); 4) притесня́ть, обижáть (*кого* على); 5) распýтничать; занимáться проституцией; IV أَبْغَى 1) помóчь достáть, добы́ть (*что-л.*); 2) давáть; подавáть; VII إِنْبَغَى : يَنْبَغِى أن... слéдует, надлежúт, необходúмо, чтóбы...; ينبغى عليه ان... он дóлжен...; فينبغى الّا ننسى ان... не слéдует забывáть, что...; كما ينبغى как слéдует; VIII إِبْتَغَى желáть, хотéть

— إِبْتِغَاءٌ желáние; ابتغاءً желáя, стремя́сь к...

— بَاغٍ *ж.* بَاغِيَةٌ *мн.* بُغَاةٌ 1. притесня́ющий; совершáющий несправедлúвость; 2. притеснúтель, тирáн

— بُغَاءٌ желáние

— بِغَاءٌ распýтство, развpáт; проститýция; دار الـ~ публúчный дом

— بَغْىٌ 1) несправедлúвость; притеснéние; 2) распýтство; проститýция

— بَغِىٌّ *мн.* بَغَايَا распýтница; проститýтка

— بُغْيَةٌ желáние, желáнная цель; بغية التدخّل с цéлью вмешáтельства

— مُبْتَغًى мн. مُبْتَغَيَاتٌ желáемое, желáнная цель

بَفْتٌ، بَفْتَةٌ коленкóр; ситец

I بَقَّ (а/у) بَقٌّ 1) лить; 2) брызгать; 3) болтáть; II بَقَّقَ быть пóлным клопóв (*о жилище*)

— بَقَّاقٌ 1. болтли́вый; 2. болтýн

— بُقٌّ рот

— بَقٌّ *собир.* клопы́; بقّ دقيقىّ мучни́стый червéц

— بَقَّةٌ мн. —اتٌ клоп; ◇ شجرة الـ~ *бот.* вяз

بَقْبَقَ 1) пузы́риться, бýлькать (*о воде*); 2) болтáть, тараторить; 3) покрывáться волдыря́ми

— بَقْبَاقٌ=بَقَّاقٌ

— بَقْبَقَةٌ 1) бýльканье; 2) болтовня́; 3) появлéние волдырéй

— بَقْبُوقَةٌ мн. بَقَابِيقُ волды́рь

بُقْجَةٌ мн. بُقَجٌ، بُقَجَاتٌ 1) свя́зка; свёрток; пáчка; пакéт; 2) ткань (*для обёртки, упаковки*)

بَقْدُونَسٌ، بَقْدُونِسٌ *бот.* петрýшка

I بَقَرَ (а) بَقْرٌ вскрывáть, разрезáть; вспáрывать

— بَاقِرٌ стáдо крýпного рогáтого скотá

— بَقَّارٌ мн. بَقَّارَةٌ пастýх; владéлец крýпного рогáтого скотá; скотовóд

— بَقَرٌ *собир.* мн. أَبْقَارٌ (крýпный) рогáтый скот; ~ البحر *или* ~ الماء *зоол.* морскáя корóва; ~ الوحش ди́кая корóва; ◇ ابو ~ а) цáпля; б) чи́бис

— بَقَرَةٌ мн. —اتٌ корóва; бык; ~ البحر *зоол.* дюгóнь; ~ وحشيّة антилóпа

— بَقَرِىٌّ корóвий; бы́чий; لبن ~ корóвье молокó; لحم ~ говя́дина

بَقْسٌ *бот.* букс, самши́т

بُقْسُمَاطٌ *собир.* сухари́; бискви́ты

— بُقْسُمَاطَةٌ мн. —اتٌ сухáрь; бискви́т

بَقْشَشَ давáть на чай (*кому* على)

— بَقْشَشَةٌ дáча чаевы́х; дарéние

— بُقْشَةٌ мн. بُقَشٌ бýкша (*денежная единица в Йемене, равная 1/40 риала*)

— بَقْشِيشٌ мн. بَقَاشِيشُ бакши́ш, чаевы́е; подáрок

I بَقِعَ (а) بَقَعٌ быть пятни́стым, крáпчатым; II بَقَّعَ оставля́ть пя́тна, пятнáть, пáчкать; V تَبَقَّعَ 1) пятнáться, пáчкаться; 2) быть пятни́стым; 3) быть местáми мóкрым

— أَبْقَعُ ж. بَقْعَاءُ мн. بُقْعٌ пятни́стый; крáпчатый; غراب ~ *зоол.* пятни́стый вóрон

— بَاقِعَةٌ м. мн. بَوَاقِعُ человéк выдающегося умá

— بُقْعَةٌ[1] мн. بُقَعٌ пятнó; крáпинка

— بُقْعَةٌ[2] мн. بِقَاعٌ 1) мéсто, мéстность; 2) учáсток земли́

— مُبَقَّعٌ пятни́стый; крáпчатый

I بَقَلَ (у) بَقْلٌ расти́, пробивáться (*о травах, злаках*); V تَبَقَّلَ собирáть, срывáть (*напр. овощи*)

— بَاقِلٌ *и. собств. м.* Бáкыль (*араб, отличавшийся большим косноязычием в противоположность Сахбану — см.* سحبان وائل)

— بَاقِلَّى، بَاقِلَاءُ *см. алф.*

— بَاقِلَانِىٌّ бакалéйщик

— بَقَّالَا=بَكَّلَا

— بَقَّالٌ 1) бакалéйщик; 2) торгóвец зéленью, овощáми

— بِقَالَةٌ бакалéйная торгóвля; دكّان الـ~ бакалéйная лáвка

— بَقْلٌ *собир.* мн. بُقُولٌ 1) злáки; 2) трáвы; 3) зéлень, óвощи

— بَقْلَةٌ óвощ, огорóдная зéлень; ~ باردة а) еги́петский боб; б) вьюнóк; الـ~ الحمقاء портулáк; ~ الخطاطيف чистотéл; الـ~ الذهبيّة лебедá; الـ~ العربيّة (اليمانيّة) амарáнт крáсный; الـ~ المباركة энди́вий, садóвый цикóрий; ~ الملك ды́мница, дымя́нка, рýта полевáя

— بَقَلَةٌ трескá

— بُقُولِىٌّ злáковый

— مَبْقَلَةٌ мн. مَبَاقِلُ огорóд; ~ مسقوفة بالزجاج парни́к

بَقْلَاوَةٌ баклáва, пахлавá (*разновидность пирожного*)

بَقْلُولَةٌ пузы́рь; пузырёк

بَقَّمٌ *бот.* сандáловое дéрево

بُقُوطِىٌّ небольшáя корзи́нка

I بَقِىَ (а) بَقَاءٌ 1) оставáться, сохраня́ться; быть в остáтке; يبقى بالبوستة до востребования; لم تبق طفلا! ты ужé не ребёнок!; ولم يبق احد منهم الّا شارك فى... среди́ них не остáлось никогó, кто бы не учáствовал в...; 2) пребывáть, находи́ться; существовáть; 3) оставáться (*за кем* على *— о долге*); II بَقَّى оставля́ть; IV أَبْقَى 1) оставля́ть, сохраня́ть; اللّه ~ حياتك! дóлгих лет вам!; 2) (по)щади́ть (*кого* على); V تَبَقَّى оставáться, окáзываться в остáтке; X إِسْتَبْقَى 1) старáться сохрани́ть; 2) оставля́ть в цéлости, сохраня́ть; 3) задéрживать, держáть (*у себя*); 4) проси́ть остáться

— إِبْقَاءٌ 1) оставлéние, сохранéние; 2) пощáда (*кому* على)

— أَبْقَى бóлее прóчный, бóлее сохрáнный; لقد كان خيرا لكم و~ لو... лýчше всегó и надёжнее для вас бы́ло бы, éсли бы...

— إِسْتِبْقَاءٌ 1) сохранéние; 2) задержáние (*у себя*)

— بَاقٍ ж. بَاقِيَةٌ 1. 1) остаю́щийся; باقى الورقة الماليّة сдáча; 2) остальнóй; 3) сохрáнный; 4) для́щийся; вéчный; الحقّ الباقى Вéчный (*эпитет Аллаха*); فارق الدار الفانية الى الدار الباقية он ýмер, скончáлся; الحياة الباقية загрóбная жизнь; 2. мн. بَاقِيَاتٌ остáток; ◇ الباقيات الصالحات дóбрые делá

— بَاقِيَةٌ мн. بَوَاقٍ пáпоротник (*Сирия*)

— بَقَاءٌ 1) дли́тельность; 2) вéчность, долговéчность; طويل الـ~ долговéчный; долговрéменный; 3) сохрáнность; قانون ~ الطاقة *физ.* закóн сохранéния энéргии; 4) пребывáние; существовáние; жизнь; تنازع الـ~ *или* نزاع الـ~ *биол.* борьбá за существовáние; ~ الاصلح *или* ~ الانسب *биол.* выживáние бóлее приспосóбленных; ◇ دار الـ~ загрóбная жизнь

— بَقَى، بَقَا *нар.* в такóм слýчае, тогдá; знáчит, слéдовательно

— بَقِيَّةٌ мн. بَقَايَا 1) остальнóе, остáток; بقايا الماضى пережи́тки прóшлого; ~ باقية жáлкие остáтки; 2) продолжéние; له ~ продолжéние слéдует; الـ~ على الصفحة الرابعة продолжéние на четвёртой страни́це; ◇ الـ~ فى حياتك، يا... приказáл тебé дóлго жить! (*при сообщении о смерти близкого человека*)

— مَبْقِىٌّ : عليه ~ оставленный

بَكٌّ мн. بَكَوَاتٌ бек, бей (*титул*)

— بَكَوِيَّةٌ ранг бéя

بَكِىءٌ мн. بِكَاءٌ скуповáтый (*напр. на слова*)

بَكَابُورْتٌ люк

بَكَّارَا баккарá (*род карточной игры*)

بَكَاسِينٌ، بَكَشِينٌ кули́к; бекáс

بَكَالُورِيَا стéпень бакалáвра; حامل ~ فى العلوم الماليّة التجاريّة бакалáвр торгóво-финáнсовых наýк

— بَكَالُورِيُوسٌ=بَكَلُورِيُوسٌ

بِكْبَاشِىٌّ мн. بِكْبَاشِيَّةٌ *уст.* подполкóвник

I بَكَتَ (у) بَكْتٌ 1) бить, избивáть; 2) побивáть, побеждáть (*в споре*); II بَكَّتَ брани́ть, ругáть; порицáть, упрекáть

— تَبْكِيتٌ порицáния, упрёки; ~ الضمير душéвные пережи́вания, угрызéния сóвести

بَكْتِيرِيَا бактéрии

I بَكَرَ (у) بُكُورٌ 1) вставáть, поднимáться рáно; 2) отправля́ться рáно ýтром (*куда* الى); 3) дéлать (*что* بـ) ýтром; 4) дéлать (*что-л.*) рáно, рáньше полóженного; ~ فى النوم рáно лечь спать; II بَكَّرَ=I; III بَاكَرَ приходи́ть рáно (*к кому-л.*); VIII إِبْتَكَرَ 1) изобретáть, вы́думывать; создавáть; 2) проявля́ть инициати́ву; 3) срывáть пéрвые плоды́; 4) лишáть дéвственности; 5) быть оригинáльным

— إِبْتِكَارٌ мн. —اتٌ 1) изобретéние; создáние; твóрчество; 2) инициати́ва; 3) оригинáльность

— بَاكِرٌ рáнний, преждеврéменный; انّ الوقت ~ сейчáс ещё рáно; موت ~ преждеврéменная смерть; ~ا рáно

— بَاكِرَةٌ мн. بَوَاكِرُ пéрвый плод; пéрвый при́знак

— بَاكُورٌ скороспéлый, рáнний

— بَاكُورَةٌ мн. بَاكُورَاتٌ، بَوَاكِيرُ пéрвый плод; пéрвый шаг (*в каком-л. деле*); пéрвенец; перви́нка; ~ الصبح рáннее ýтро; ~ اعماله пéрвые плоды́ егó трудóв; 2) мн. пéрвые при́знаки, предвéстники

— بَكَارَةٌ дéвственность; غشاء الـ~ дéвственная плевá

— بَكْرٌ мн. أَبْكُرٌ، بِكَارٌ 1) молодóй верблю́д; 2) *и. собств. м.* Бекр

— بِكْرٌ 1. дéвственный; чи́стый; الاراضى الـ~ цели́нные зéмли; البلاد الـ~ дéвственная странá, мéстность; ◇ دُهِشَ ~ا دهشةً он несказáнно удиви́лся; 2. мн. أَبْكَارٌ 1) пéрвенец; пéрвый приплóд; 2) дéвственница, дéвушка

— بَكَرٌ *собир.* 1) *тех.* блóки; 2) катýшки

— بَكَرَةٌ[1]، بَكْرَةٌ мн. بَكَرَاتٌ 1) *тех.* блок; 2) катýшка; шпýлька; ~ خيط اسود (ابيض) катýшка (шпýлька) чёрных (бéлых) ни́ток; ◇ اتّهم (عن) على ~ ابيهم احتفوه они́ все вмéсте торжéственно встречáли егó

— بَكْرَةٌ[2] молодáя верблю́дица

— بُكْرَةٌ рáннее ýтро, рассвéт; ~ النهار فى на рассвéте; بكرةً а) рáно ýтром; б) зáвтра; بعد ~ послезáвтра

— بِكْرِىٌّ роди́вшийся пéрвым, стáрший сын

— بِكْرِيَّةٌ 1) роди́вшаяся пéрвой, стáршая дочь; 2) жéнщина, рожáющая впервы́е

— بَاكُورٌ=بَكُورٌ

— بُكُورَةٌ، بُكُورِيَّةٌ перворóдство

— بَكِيرٌ ранний, скороспелый
— مُبْتَكَرٌ оригинальный
— مُبْتَكَرَاتٌ *мн.* изобретения
— مِبْكَارٌ ранний
— مُبَكِّرٌ ранний, скороспелый
بَكْرَجٌ *мн.* بَكَارِجُ чайник; кофейник
مُبَاكَسَةٌ бокс
I بَكَلَ (у) بَكْلٌ застёгивать; II بَكَّلَ=I
— بُكْلَةٌ *мн.* بُكَلٌ застёжка, пряжка
بَكَلَا треска
— بَكَلَاه=بَكَلَا
بَكَالُورِيَا=بَكَلُورِيَّةٌ
بَكَلُورِيُوسٌ бакалавр; ~ علوم бакалавр наук; ~ فنون бакалавр искусств; درجة الـ~ степень бакалавра
I (بكم) بَكِمَ (а) بَكَمٌ быть немым, бессловесным; بَكُمَ (у) بَكَامَةٌ молчать, ничего не говорить; IV أَبْكَمَ (с)делать немым, бессловесным; V تَبَكَّمَ (о)неметь, умолкать; (по)терять способность речи
— أَبْكَمُ *ж.* بَكْمَاءُ *мн.* بُكْمٌ немой
— بَكَمٌ немота, бессловесность
— بَكِيمٌ *мн.* أَبْكَامٌ немой
I بَكَى (и) بُكَاءٌ плакать, рыдать; оплакивать (*кого — вин. п. или* على); II بَكَّى 1) много плакать; 2) заставлять плакать; IV أَبْكَى заставлять плакать, доводить до слёз; вызывать слёзы; VI تَبَاكَى 1) притворяться плачущим, проливать крокодиловы слёзы (*над чем* على); 2) плакать вместе с другими; X إِسْتَبْكَى заставлять плакать, вызывать слёзы
— بَاكٍ *мн.* بُكَاةٌ плачущий; оплакивающий
— بَاكِيَةٌ *мн.* بَوَاكٍ 1. плачущая; оплакивающая; 2. 1) плакальщица; 2) *архит.* свод; арка
— بَكَّاءٌ плакса
— بُكَاءٌ, بُكًى плач, рыдание; оплакивание
— مُبْكٍ *ж.* مُبْكِيَةٌ вызывающий слёзы; прискорбный
— مَبْكًى *мн.* مَبَاكٍ место, где плачут (*по ком-л.*); حائط الـ~ *или* ~ اليهود «стена плача» (*в г. Иерусалиме*)
— مَبْكِيٌّ : ~ عليه оплакиваемый
بَلْ напротив, наоборот, но, даже; а; скорее; ليس هو كاتبا بل طبيب он не писатель, а врач; ما قال هذا عمر بل زيد это не Амр сказал, а Зейд; يخطئ بل ويصرّ على الخطأ он ошибается и даже настаивает на своей ошибке

I (بلّ) بَلَّ (а/у) بَلٌّ смочить, смачивать; орошать; بلّ الظمأ промочить горло; بلّ ظمأه утолить жажду; هذا لا يبلّ الريق *образн.* этого совершенно недостаточно; بَلَّ (а/и) بَلَلٌ, بُلُولٌ выздоравливать (*после чего*), оправляться (*от чего* من); بلّ من مرضه он оправился от болезни; II بَلَّلَ сильно смочить, намочить (*чем* بـ); الله ثراه! ~ да оросит Аллах его могилу (*соотв.* да будет земля ему пухом!); ~ الفقيدة بدموعه горько оплакивать покойницу; IV أَبَلَّ выздоравливать (*после чего*), оправляться (*от чего* من); V تَبَلَّلَ орошаться, намокать; ~ بالعرق обливаться потом; VIII إِبْتَلَّ намокать, смачиваться
— بَلٌّ смачивание
— بِلٌّ[1] выздоровление
— بِلٌّ[2] *собир.* плоды яловой (дикой) бузины
— بُلَالَةٌ влажность
— بَلَّانٌ служитель в бане, банщик
— بَلَّانَةٌ *мн.* —اتٌ 1) служительница в бане, банщица; 2) помощница хозяйки (*в богатых домах*)
— بِلَّةٌ влажность, сырость; ◇ زاد فى الطين ~ подлить масла в огонь
— بَلِيلٌ 1. влажный; мокрый; 2. прохладный ветерок
— بَلِيلَةٌ подслащённая пшеничная *или* кукурузная каша
— مَبْلُولٌ, مُبَلَّلٌ, مُبْتَلٌّ мокрый
بِلَا (بـ+لا) без; حائط ~ صورة كغرفة ~ نافذة *погов.* стена без картины, что комната без окна
بِلَادُونٌ *мн.* —اتٌ *воен.* взвод (*см.* فَوْجٌ)
بِلَاتِينٌ платина
بِلَاجٌ *мн.* —اتٌ пляж
بِلَّاجْرَا *мед.* пеллагра
بِلَازْمَةٌ плазма
بِلَاسْتِيكٌ пластмасса, пластик
بَلَاش (بلا شىء) *нар.* даром; يا ~! как дёшево!, пустяки!
بِلَانْكٌ *мн.* —اتٌ заготовка, болванка
بَلْبَصَ тереть, мести шваброй
— بُلْبَاصٌ *мн.* بَلَابِيصُ швабра
بَلْبَطَ плескаться, брызгаться
— بَلْبَطَةٌ плескание, брызганье
بَلْبُوعَةٌ *мн.* بَلَابِيعُ пилюля
بَلْبَلَ 1) беспокоить, тревожить; 2) вносить путаницу, беспорядок; перемешивать, спутывать; تَبَلْبَلَ 1) быть

обеспокоенным, потревоженным; 2) быть перемешанным, перепутанным, смешиваться
— بَلْبَالٌ[1] *мн.* بَلَابِلُ беспокойство, тревога
— بَلْبَالٌ[2] *название кустарника*
— بُلْبُلٌ *мн.* بَلَابِلُ соловей; ~ الشعير *зоол.* овсянка
— بَلْبَلَةٌ *мн.* بَلَابِلُ 1) беспокойство; قرّت بلابله он перестал тревожиться; تضاعفت بلابله его тревога усилилась (возросла); 2) путаница, беспорядок, расстройство; сумятица; смешение; 3) *мн.* заботы, опасения
— بُلْبُلَةٌ *мн.* —اتٌ 1) носик (*чайника, кувшина*); 2) кран
— بُلْبُولٌ утка-шилохвостка
— تَبَلْبُلٌ смешение; путаница, неразбериха; столпотворение; ~ الالسنة смешение языков
— مُبَلْبَلٌ 1) встревоженный, обеспокоенный; 2) перемешанный, перепутанный
I (بلج) بَلَجَ (у) بُلُوجٌ 1) сиять, блестеть; 2) (рас)светать; بَلِجَ (а) بَلَجٌ сиять, светиться (*о лице*); радоваться; IV أَبْلَجَ 1) сиять, ярко светить; 2) вскрывать, выявлять; الحقّ ~ والباطل تلجلج *погов.* правда вскрывает, а ложь криво (путано) говорит (*ср.* أَبْلَجُ); V تَبَلَّجَ 1) сиять; 2) светать; VII إِنْبَلَجَ 1) светать; 2) появляться, пробиваться (*о луче*)
— أَبْلَجُ *ж.* بَلْجَاءُ *мн.* بُلْجٌ 1) блестящий; 2) весёлый; 3) ясный; الحقّ ~ والباطل لجلجٌ *погов.* правда — ясна, а ложь — крива
— إِنْبِلَاجٌ 1) *тж.* ~ الفجر рассвет; 2) начало; ~ القرن العشرين начало двадцатого века
— بَلَجٌ блеск, сияние
بَلْجِيكِيٌّ 1. бельгийский; 2. бельгиец
بَلَحٌ *собир.* финики (*свежие*); ~ البحر *зоол.* мидии
— بَلَحَةٌ *мн.* —اتٌ финик
I (بلد) بَلَدَ (у) بُلُودٌ жить (*где* بـ); избирать местом жительства (*что* بـ); بَلُدَ (у) بَلَادَةٌ быть глупым, неразвитым, тупым; II بَلَّدَ 1) быть глупцом; 2) акклиматизировать; V تَبَلَّدَ 1) глупеть; обнаруживать глупость, тупость; вести себя глупо; 2) притупляться; ~ت احاسيسه чувства у него притупились; 3) акклиматизироваться; VI تَبَالَدَ притворяться глупым
— بِلَادٌ страна (*см.* بَلَدٌ)
— بَلَادَةٌ глупость, тупость, неразвитость
— بَلَدٌ *мн.* بِلَادٌ, بُلْدَانٌ 1) страна; 2) область; 3) город; местечко; ابن ~ а) городской житель, горожанин; б) *нар.* щёголь
— بُلْدَانِيٌّ учёный, изучающий топонимику
— بُلْدَانِيَّةٌ топонимика
— بَلْدَةٌ *мн.* بِلَادٌ 1) город; 2) населённое место, посёлок
— بَلَدِيٌّ 1. 1) городской; 2) местный, туземный; 3) муниципальный; مجلس ~ муниципальный совет; 2. земляк, соотечественник
— بَلَدِيَّةٌ *мн.* —اتٌ городское управление, муниципалитет; رئيس الـ~ мэр, городской голова; دار الـ~ здание городского управления; мэрия, ратуша
— بَلِيدٌ *мн.* بُلَدَاءُ 1. неразвитый, тупой, глупый; ~ الذهن слабоумный; 2. глупец
— تَبَلُّدٌ глупость, тупость; отупение; فى ~ тупо, глупо
— تَبْلِيدٌ акклиматизация
— مُتَبَلِّدٌ глупый, тупоумный
بُلْدُوزَرٌ *мн.* —اتٌ бульдозер
بَلَدِيُومٌ *хим.* палладий
بَلَسٌ 1) фиговое дерево, смоковница (Ficus palmata); 2) смоква, инжир, винная ягода (*Йемен*)
بَلَسَانٌ 1) бальзамовое дерево; 2) бузина; ~ صغير чёрная бузина
بَالِسْتِيكٌ=بَلِسْتِيكٌ
بَالِسْتِيكِيٌّ=بَلِسْتِيكِيٌّ
بَلْسَمٌ *мн.* بَلَاسِمُ бальзам; ~ شافٍ *образн.* целительный бальзам
— بَلْسَمِيٌّ бальзамический
(بلش) II بَلَّشَ начинать (*Сирия*)
بَلْشَفَ сделать большевиком; большевизировать; تَبَلْشَفَ становиться большевиком; большевизироваться
— بَلْشَفَةٌ 1) большевизация; 2) большевизм
— بَلْشَفِيٌّ *мн.* بَلَاشِفَةٌ 1. большевистский; 2. большевик
— بُلْشَفِيكٌ *собир.* большевики
— بَلْشَفَةٌ=بَلْشَفِيَّةٌ
بَلَشُونٌ цапля; كلّ بركة ولها ~ *погов.* было бы болото, а черти будут (*букв.* во всяком пруду есть своя цапля)
I بَلَصَ (у) بَلْصٌ вымогать; отбирать насильно, обманным путём; II بَلَّصَ=I; VII إِنْبَلَصَ быть обманутым
— بَلَّاصٌ *мн.* بَلَالِيصُ глиняный кувшин
— بَلَّاصٌ=بَلَّاصِيٌّ

— بَلْصٌ 1) вымогательство; 2) отобрание, отнятие

— بَلْصَةٌ обман, мошенничество

(بلط) II بَلَّطَ 1) мостить, замащивать камнями; 2) выбиваться из сил, ослабевать; ◇ وجهه ~ быть бесстыдным; V تَبَلَّطَ 1) замащиваться; 2) *образн.* гранить мостовую

— بَلَاطٌ[1] *собир.* камни, плиты для мощения; булыжник; قاشانى ~ изразцы; اسمنت ~ цементные изразцы

— بَلَاطٌ[2] дворец, двор (*короля*)

— بَلَاطَةٌ *мн.* اتٌ— камень; каменная плита; ملوّنة ~ изразец; الضريح ~ надгробная плита

— بَلْطَةٌ *мн.* بُلَطٌ топор (*чаще боевой*)

— بُلْطِىٌّ *собир.* нильские окуни

— بُلْطِيَّةٌ *мн.* اتٌ— нильский окунь

— بَلُّوطٌ 1) дуб; 2) *тж.* ثمرة الـ~ жёлудь; ~ شاه *бот.* каштан

— تَبْلِيطٌ мощение

— مُبَلَّطٌ мощёный; замощённый

بَلْطَجَ 1) жить на чужой счёт; 2) заниматься шантажом

— بَلْطَجَةٌ шантаж

— بَلْطَجِىٌّ *мн.* بَلْطَجِيَّةٌ 1) сапёр; 2) вымогатель; шантажист

— بَلْطَجِيَّةٌ занятие шантажом; вымогательство

بَلْطُو *мн.* بَلْطُوَاتٌ, بَلَاطِى=بَالْطُو

بَالُوظَةٌ *см. алф.*

I بَلِعَ, بَلَعَ (*a*) بَلْعٌ глотать, проглатывать; ◇ ريقه ~ отдышаться, передохнуть, перевести дух; II بَلَّعَ заставлять, давать проглотить; ◇ ريقه ~ давать передышку; الطعام ~ بالماء запивать водой пищу; IV أَبْلَعَ=II; VII إِنْبَلَعَ быть проглоченным, поглощённым; VIII إِبْتَلَعَ проглатывать; поглощать

— إِبْتِلَاعٌ глотание, проглатывание; поглощение

— بَالُوعَةٌ *мн.* بَوَالِيعُ клоака; водосток; مجارٍ ~ канализационный колодец

— بَلَّاعَةٌ *мн.* اتٌ— 1) раковина (*кухонная*); 2) сточная труба; помойная яма

— بَلْعَةٌ *мн.* بَلَعَاتٌ глоток

— بَلُّوعَةٌ *мн.* بَلَالِيعُ=بَلَّاعَةٌ

بُلْعُمٌ *мн.* بَلَاعِمُ глотка, зев; пищевод

— بَلْعَمَةٌ *мн.* اتٌ— *биол.* фагоцит

— بُلْعُومٌ *мн.* بُلْعُمٌ=بَلَاعِيمُ; التهاب الـ~ *мед.* фарингит; التهاب الـ~ الحنجرى *мед.* фаринголарингит; منظار الـ~ фарингоскоп

— بُلْعُومِىٌّ глоточный

I (بلغ) بَلَغَ (*у*) بُلُوغٌ 1) достигать (*чего-л.*), доходить (*до чего-л.*); هذا الخبر ~ه он получил это известие; 2) доводить, доставлять (*кого-что* بِ *куда* الى); 3) достигать зрелости, совершеннолетия, становиться взрослым; 4) достигать высшего предела; الفيضان ذروته ~ наводнение достигло высшего предела; 5) влиять, действовать (*на кого* من — *о горе, словах и т. п.*); (كلّ) منه الغيظ اشدّ ~ مبلغ его охватил сильный гнев; رضاه ~ добиться чьей-л. благосклонности; بَلُغَ (*у*) بَلَاغَةٌ быть красноречивым; II بَلَّغَ 1) доводить; доставлять; له التحيّة ~ *или* ~ه التحيّة передать кому-л. привет; 2) доводить до сведения, сообщать, уведомлять; 3) доносить (*о ком* عن); III بَالَغَ преувеличивать; IV أَبْلَغَ 1) доводить; الى مليون ~ довести до миллиона; 2) доводить до сведения, сообщать, уведомлять; заявлять; передавать; V تَبَلَّغَ довольствоваться, удовлетворяться (*чем* بِ); VI تَبَالَغَ делать потуги на красноречие

— إِبْلَاغٌ *мед. от* أَبْلَغَ

— بَالِغٌ 1) взрослый, совершеннолетний; зрелый; 2) большой, огромный; зияющий (*о ране*); الاهمّيّة ~ огромной важности; значительный; الخطورة ~ чрезвычайно серьёзный, важный; الصعوبة ~ очень трудный; الدقّة ~ большой точности

— بَلَاغٌ[1] *мн.* اتٌ— 1) уведомление, извещение; объявление; 2) воззвание; 3) официальное сообщение, коммюнике; ~ مشترك совместное коммюнике; أخير ونهائى ~ ультиматум

— بَلَاغٌ[2] достаточность

— بَلَاغَةٌ 1) красноречие, дар слова; علم الـ~ риторика; بِـ~ красноречиво; 2) беллетристика

— بَلَاغِىٌّ 1. 1) относящийся к красноречию; 2) риторический; 2. ритор

— بَلْغَةٌ *мн.* بُلَغٌ башмаки из жёлтой кожи

— بُلْغَةٌ достаточность

— بُلُوغٌ 1) достижение (*чего-л.*); 2) совершеннолетие, зрелость

— بَلِيغٌ *мн.* بُلَغَاءُ 1) красноречивый; 2) большой, огромный; значительный

— تَبْلِيغٌ *мн.* اتٌ— уведомление, сообщение; *дип.* представление; جمركى ~ таможенная декларация

— مُبَالَغٌ: فيه ~ преувеличенный

— مُبَالَغَةٌ 1) преувеличение; чрезмерность; ولا ~ ابدا فى القول أن... не будет никакого преувеличения сказать, что...; без преувеличения можно сказать, что...; 2) *лит.* гипербола

— مَبْلَغٌ *мн.* مَبَالِغُ 1) сумма; 2) размер; 3) степень; ~ الحاجة степень потребности (*в чём* الى); 4) предел; بلغ ~ا فى البخل быть чрезвычайно скупым; بلغ ~ الرجال стать мужчиной, стать совершеннолетним; بلغ هذا الامر ~ الجدّ это дело приобрело серьёзный характер

— مُبَلَّغٌ: عنه ~ заявленный; объявленный

— مُبَلِّغٌ 1) осведомитель; 2) доносчик

بُلْغَارُ *собир.* болгары

— بُلْغَارِىٌّ 1. болгарский; الـ~ة болгарский язык; 2. болгарин

بَلْغَمٌ 1) мокрота, слизь; 2) флегма

— بَلْغَمِىٌّ флегматичный; المزاج ~ флегматичный

I بَلَفَ (*у*) بَلْفٌ одурачивать, обманывать

— بَلْفٌ[1] блеф, обман

— بَلْفٌ[2] клапан; الامن ~ предохранительный клапан

I بَلِقَ (*a*) بَلَقٌ быть пегим; быть пёстрым

— أَبْلَقُ *ж.* بَلْقَاءُ *мн.* بُلْقٌ пегий; пёстрый; ~ طائر каменка обыкновенная (*птица*)

— بَلَقٌ слюда

بَلْقَانِىٌّ балканский

بَلْقَعٌ, بَلْقَعَةٌ *мн.* بَلَاقِعُ пустынная местность

بَلْقِيسُ *ист.* Балкис (*имя царицы Савской*)

بُلُكٌ *мн.* اتٌ— рота

بُلْكَةٌ *мн.* بُلَكَاتٌ женская кофточка

بَلْكِى *нар.* может быть

بَلْكُونٌ *мн.* اتٌ— балкон

بَلَمٌ[1] *мн.* أَبْلَامٌ плоскодонная длинная лодка (*Ирак*)

— بَلَمٌ[2] *мн.* بِلَامٌ *собир.* анчоусы (*рыба*)

— بَلَمَةٌ *мн.* اتٌ— анчоус (*рыба*)

بَلَنْجٌ, بَلَنْجَةٌ *мн.* بَلَنْجَاتٌ планка для скрепления; *ж.-д.* стыковая накладка

I بَلِهَ (*a*) بَلَهٌ быть глупым, тупоумным; VI تَبَالَهَ притворяться глупым

— أَبْلَهُ *ж.* بَلْهَاءُ *мн.* بُلْهٌ, بُلَهَاءُ 1. глупый; наивный; 2. баклан (*птица*)

— بَلَاهَةٌ глупость; тупоумие; идиотизм

— بَلَهٌ тупоумие, слабоумие

— بَلْهَ а не то, что(бы)...; не говоря уже о...; даже..., тем более; ما اعياه عن ان يخطّ حرفا ~ كلمةً! он так слаб, что не может написать букву, а не то что(бы) слово!

بَلْهَارْسِيَّةٌ, بَلْهَارْسِيَا *мед.* бильгарциоз

بُلَهْنِيَّةٌ достаток; зажиточность, обеспеченность; ~ العيش а) привольная жизнь; б) благосостояние

I (بلو) بَلَا (*у*) بَلْوٌ, بَلَاءٌ 1) испытывать, подвергать испытанию; 2) причинять боль, страдание, горе; بَلِىَ (*a*) بِلًى 1) изнашиваться, ветшать; 2) истлевать, сгнивать, разлагаться; 3) *страд.* болеть, страдать (*чем* بِ); II بَلَّى 1) сильно изнашивать; 2) изнурять; III بَالَى обращать внимание (*на что*), проявлять интерес (*к чему*), заботиться (*о чём* بِ); لا أبالى! мне всё равно!; IV أَبْلَى 1) изнашивать; использовать до предела; 2) выказывать, обнаруживать (полную) силу (*в чём* فى); فى القتال عذرا ~ храбро сражаться; بلاء حسنا ~ хорошо поработать, сделать много (*в чём* فى); بلاء حسنا فى القتال ~ храбро, не жалея себя, сражаться в бою; V تَبَلَّى (с)фабриковать ложное обвинение (*против кого* على); VIII إِبْتَلَى 1) испытывать; 2) *страд.* болеть, страдать (*чем* بِ); быть охваченным, поражённым (*чем* بِ); أُبتليت البلاد بالجفاف страну постигла засуха

— أُبَالِيَّةٌ: لا~ =لامبالية *см.* مُبَالِيَّةٌ

— إِبْتِلَاءٌ 1) испытание, несчастье, невзгода; 2) наказание (*чем* بِ)

— بَالٍ *ж.* بَالِيَةٌ 1) ветхий, старый, изношенный; негодный; 2) гнилой, разложившийся

— بَلَاءٌ 1) испытание; حسن الـ~ стойкость, твёрдость; 2) беда, несчастье; هو ~ لا يُدفع! это неотвратимая беда!; 3) труд, работа; بلاؤه فى هذا البحث كبير его доля в этом исследовании велика; احسنَ البلاءَ действовать с большим успехом; 4) *мед.* проказа; 5) прыщи

— بَلْوَى *мн.* بَلَاوَى беда, несчастье; ◇ عمّت الـ~ به это стало общей потребностью

— بِلًى обветшание

— بَلَى (*в ответ на вопрос с отрицанием*) да, конечно;

أَمَا كَتَبَ مَكْتُوبًا؟ بَلَى не написа́л ли он письмо́? — Да(, написа́л)

— بَلِيٌّ си́льно изно́шенный, обветша́лый; гнило́й

— بِلْيَةٌ мн. بِلًى، بِيَلٌ ша́рик; كرسى بلى шарикоподши́пник

— بِلِيَّةٌ мн. بَلَايَا=بَلْوَى

— تَبْلِيَةٌ подстро́енное, ло́жное обвине́ние

— مُبَالٍ ж. مُبَالِيَةٌ обраща́ющий внима́ние (на что), забо́тящийся (о чём بِ); ...غير ~ بِ не обраща́ющий внима́ния на...

— مُبَالَاةٌ обраще́ние внима́ния; внима́ние, забо́та; заинтересо́ванность; اللا~ невнима́ние, безразли́чие; беззабо́тность; عدم ~ невнима́ние, безразли́чие, равноду́шие; пренебреже́ние; بلا ~ или فى غير ~ безразли́чно

— مُبَالِيَّةٌ : لا~ безразли́чие, равноду́шие

— مُبْتَلًى боле́ющий, страда́ющий (от чего بِ); поражённый (чем بِ)

بِلُوتُونِيُومٌ хим. плуто́ний

بَلْوَرَ кристаллизова́ть; قضيّة ~ сформули́ровать пробле́му; تَبَلْوَرَ кристаллизова́ться

— بِلَّوْرٌ، بَلُّورٌ собир. 1) криста́ллы; 2) хруста́ль; صخرى ~ го́рный хруста́ль

— بَلُّورَةٌ мн. —اتٌ 1) криста́лл; 2) оско́лок криста́лла

— بَلْوَرَةٌ кристаллиза́ция

— بَلُّورِيٌّ 1) кристалли́ческий; 2) хруста́льный

— بَلُّورِيَّاتٌ мн. кристалло́иды

— تَبَلْوُرٌ образова́ние криста́ллов, кристаллиза́ция

بِلُوزٌ، بِلُوزَةٌ мн. بِلُوزَاتٌ блу́за

بُلُوفِرٌ мн. —اتٌ фуфа́йка; пуло́вер

بُلُوكٌ мн. —اتٌ ро́та; سوارى ~ эскадро́н

بِلُوكٌ тех. блок

بَلُّونٌ мн. —اتٌ возду́шный шар, аэроста́т; дирижа́бль

بِلْيَاتْشُو кло́ун

بِلْيَارْدُو билья́рд; عصا الـ~ кий; كرة الـ~ билья́рдный шар

بَلِّينٌ، بَلِّينَةٌ кито́вый ус

بِلْيُونٌ мн. بَلَايِينُ биллио́н

بَمٌّ басо́вая струна́ (лютни); басо́вый звук

بُمْبٌ собир. бо́мбы, снаря́ды

— بُمْبَةٌ бо́мба, снаря́д

بِمْبَاشِى=بِيكْبَاشِى

بُمْبَاغٌ мн. —اتٌ га́лстук

بَمْبَرَا : الـ~ ба́мбара (название языка)

بَمْبَةٌ све́тло-ро́зовый

(بنّ) II بَنَّنَ ста́вить на отко́рм (напр. овцу)

بَنْ см. بنى

بُنٌّ кофе́йные зёрна, ко́фе в зёрнах; مسحون ~ толчёный, мо́лотый ко́фе

— بَنَّانٌ мн. بَنَّانَةٌ торго́вец ко́фе

— بُنِّيٌّ 1) кофе́йный; 2) цве́та ко́фе

— بِنِّيٌّ ни́льский карп, уса́ч (рыба)

— بَنَانٌ собир. па́льцы; ко́нчики па́льцев; عضّ ~ الندم образн. го́рько раска́иваться; يشار اليه بالـ~ страд. образн. он весьма́ изве́стен

— بَنَانَةٌ па́лец; ко́нчик па́льца; هو طوع ~ه он его́ послу́шное ору́дие

بَنَادُورَةٌ=بَنَدُورَةٌ

بِنَالْتِى спорт. одиннадцатиметро́вый штрафно́й уда́р

بُنْبَةٌ=بُمْبَةٌ

بِنْتٌ см. بنى

بِنْتُو мн. بِنْتِيَاتٌ، بَنَادِى бинту́ (монета в 20 франков)

I بَنَجَ (u) بَنْجٌ возвраща́ться в пре́жнее состоя́ние; II بَنَّجَ 1) одурма́нивать; приводи́ть в бессозна́тельное состоя́ние; 2) хлороформи́ровать; анестези́ровать, обезбо́ливать; V تَبَنَّجَ 1) быть одурма́ненным; 2) подверга́ться хлороформи́рованию; быть анестези́рованным

— بَنْجٌ 1) бот. белена́; 2) хлорофо́рм; 3) нарко́з

— بِنْجٌ нача́ло, происхожде́ние

— تَبْنِيجٌ анестези́я, обезбо́ливание; موضعى ~ ме́стная анестези́я

بَنْجَرٌ кра́сная свёкла; السكّر ~ са́харная свёкла

بُنْجَلُو бу́нгало

بَنْجَةٌ : السبع ~ мед. карбу́нкул

بَنْدٌ мн. بُنُودٌ 1) статья́; пункт, пара́граф; 2) зна́мя, флаг, стяг

بَنْدَرٌ мн. بَنَادِرُ 1) торго́вый центр; 2) гла́вный го́род прови́нции; 3) порт

بَنَدُورَةٌ، بَنَدُورَى помидо́ры; عصير الـ~ тома́тный сок

بَنْدِيرٌ бу́бен

بَنْدَيْرَةٌ мн. —اتٌ зна́мя, флаг

بَنْدَقَ стреля́ть; убива́ть из огнестре́льного ору́жия

— بَنْدَقَةٌ стрельба́; уби́йство из огнестре́льного ору́жия

— بُنْدُقٌ собир. лещи́нные оре́хи; خازن الـ~ кедро́вка (птица)

— بُنْدُقَةٌ мн. —اتٌ 1) лещи́нный оре́х; 2) пу́ля

— بُنْدُقِيٌّ[1] 1. венециа́нский; 2. венециа́нский цехи́н

— بُنْدُقِيٌّ[2] мн. بُنْدُقِيَّةٌ оруже́йный ма́стер

— بُنْدُقِيَّةٌ мн. بَنَادِقُ ружьё, винто́вка; رشّ ~ дробови́к; سريعة الطلقات ~ скорострельная винто́вка; صيد ~ охо́тничье ружьё; آليّة ~ или اوتوماتيكيّة ~ или رشّاشة ~ автома́т; سريّة البنادق стрелко́вая ро́та

— بَنْدُوقٌ мн. بَنَادِيقُ внебра́чный, незаконнорождённый; бран. ублю́док

بَنْدُولٌ ма́ятник; الساعة ~ часово́й ма́ятник

بَنْزَهِيرٌ 1) лимо́н; 2) противоя́дие; حجر ~ безоа́рный ка́мень

بِنْزُولٌ бензо́л

بِنْزِينٌ бензи́н; الـ~ الخفيف лёгкий бензи́н; الـ~ الثقيل тяжёлый бензи́н

بِنِسِلِينٌ пеницилли́н

بَنْسَةٌ бот. аню́тины гла́зки

بَنْسِيُونٌ мн. —اتٌ пансио́н (учебное заведение)

بِنِشٌ мн. —اتٌ би́ниш (праздничная одежда с длинными рукавами)

بِنْصِرٌ ж. мн. بَنَاصِرُ безымя́нный па́лец

بُنْطٌ мн. بُنُوطٌ، أَبْنَاطٌ 1) бирж. пункт; نزل سعر القطن عشرة بنوط цена́ хло́пка упа́ла на де́сять пу́нктов; 2) полигр. пункт; 3) пункт; ме́сто; 4) спорт. очко́

بَنْطَالٌ брю́ки; штаны́; قصير ~ трусы́; шо́рты

بَنْطَلُونٌ мн. بَنْطَلُونَاتٌ=بَنْطَالٌ

بَنَفْسَجٌ собир. фиа́лки

— بَنَفْسَجَةٌ мн. —اتٌ фиа́лка

— بَنَفْسَجِيٌّ фиоле́товый; الاشعّة فوق الـ~ة ультрафиоле́товые лучи́

بَنِيقَةٌ мн. بَنَائِقُ 1) клин, вста́вка; 2) воротничо́к; مقلوبة ~ отложно́й воротничо́к

بَنْقُو ба́нго (название наркотика в Судане)

بُنْكٌ 1) нача́ло; العمر ~ расцве́т, лу́чшая пора́ жи́зни; 2) происхожде́ние; поро́да

بَنْكٌ мн. بُنُوكٌ 1) сиде́нье, скамья́; 2) прила́вок; النجّار ~ верста́к (стано́к) столяра́; 3) банк; الحكومة (الدولة) ~ госуда́рственный банк; الائتمان العقارى ~ земе́льно-креди́тный банк; الـ~ العقارى земе́льно-ссу́дный банк; الاصدار ~ эмиссио́нный банк; الـ~ الاهلى национа́льный банк; التسليفات ~ ссу́дный банк; الـ~ الدولى междунаро́дный банк; الرهونات ~ ломба́рд; الرهونات العقاريّة ~ ипоте́чный банк

— بَنْكِيٌّ ба́нковский; التوظيفات الـ~ة ба́нковские инвести́ции; الودائع الـ~ة ба́нковские вкла́ды

بَنْكِرِيَاسٌ поджелу́дочная железа́

بَنْكْنُوتٌ мн. —اتٌ банкно́т

بَنْكِيرٌ мн. بَنْكِيرِيَّةٌ банки́р

بِنَّةٌ мн. بِنَنٌ перо́ (для письма)

بَنُّورٌ (ср. بَلُّورٌ) хруста́ль

— بَنُّورَةٌ мн. —اتٌ пузырёк, флако́н; графи́нчик

I بَنَى (i) بِنَاءٌ، بُنْيَانٌ 1) стро́ить, возводи́ть, сооружа́ть; فى الهواء ~ стро́ить возду́шные за́мки; 2) осно́вываться (на чём على); ◇ (على) بِ... ~ жени́ться на...; الكلمة ~ грам. ста́вить сло́во в двухпадёжной фо́рме; عزمه ~ принима́ть реше́ние; II بَنَّى мно́го стро́ить; V تَبَنَّى 1) усыновля́ть; 2) принима́ть; اقتراحا ~ приня́ть предложе́ние; قرارا ~ приня́ть резолю́цию; أفكاره ~ восприня́ть чьи-л. иде́и; VII إِنْبَنَى 1) быть осно́ванным, постро́енным; 2) осно́вываться (на чём على); VIII إِبْتَنَى 1) стро́ить; 2) вводи́ть в дом (молодую жену); X إِسْتَبْنَى нужда́ться в ремо́нте (о строении)

— إِبْنٌ (в именах собственных بْنُ) мн. بَنُونَ، أَبْنَاءٌ сын; الـ~ الاكبر ста́рший сын; الـ~ الاصغر мла́дший сын; عمّ ~ двою́родный брат; (الاخت) الاخ ~ племя́нник; (البنت) الابن ~ внук; (الزوجة) الزوج ~ па́сынок; (خال) ... ; صلبه ~ см. صُلْبٌ; (البلد) المدينة ~ жи́тель го́рода, горожа́нин; الجنس ~ земля́к; сооте́чественник; الدين ~ одно́й ве́ры, единове́рец; روحه ~ обя́занный всем самому́ себе́; самостоя́тельно проби́вший себе́ доро́гу; السبيل ~ а) пу́тник, стра́нник; б) бездо́мный; عرب ~ ара́б; دمشق ~ жи́тель, уроже́нец Дама́ска; مصر ~ египтя́нин; жи́тель, уроже́нец Каи́ра; عشرين سنة ~ двадцати́ лет о́т роду; ...فى اليوم ~ новичо́к в...; ابيه ~ هو а) он весь в отца́; б) сын неизве́стного отца́; ناس ~ или الذوات ~ из зна́тной семьи́; ابناء الشعب гра́ждане; ابناء (بنو) وطنى мои́ земляки́, сооте́чественники; ابناء قومه его́ сооте́чественники, земляки́; ابناء اللغة говоря́щие на одно́м и то́м же языке́;

соотечественники; ابناء العربيّة или ابناء يَعْرُب арабы; بنو امّى мой братья; ~ آدمَ человек; بنو الانسان или بنو آدمَ люди, человечество; بنو اميّة ист. Омейяды; بنو العبّاس ист. Аббасиды; بنو حرب племя Харб; بنو تميم племя Тамим

— إِبْنَةٌ мн. بَنَاتٌ 1) дочь; ~ الاخ (الاخت) племянница; ~ العمّ (الخال) двоюродная сестра; ~ الزوج (الزوجة) падчерица; 2) девушка

— إِبْنِيٌّ сыновний

— بَانٍ ж. بَانِيَةٌ мн. بُنَاةٌ строитель; конструктор; بناة الشيوعيّة строители коммунизма

— بْنُ см. إِبْنٌ; مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ Мухаммад бен Ахмад

— بَنَّاءٌ 1. 1) конструктивный; 2) созидательный; 2. 1) каменщик; строитель; ال~ الحُرّ (мн. البنّاؤون الاحرار) франкмасон; 2) архитектор

— بِنَاءٌ мн. أَبْنِيَةٌ 1) строительство, сооружение; конструирование; ~ الاشتراكيّة строительство социализма; ~ الشيوعيّة строительство коммунизма; ال~ الاقتصادىّ والعلمىّ والثقافىّ хозяйственное, научное и культурное строительство; إعادة ال~ перестройка, реконструкция; موادّ ال~ строительные материалы; بناءً على... на основании...; основываясь на...; بناءً على هذا на этом основании; 2) строение, постройка, здание; ~ تحتىّ филос. базис; ~ فوقىّ филос. надстройка; 3) конструкция; структура; ال~ الاجتماعىّ социальная структура; 4) грам. неизменяемость; неизменяемая форма

— بِنَائِيٌّ 1) строительный; 2) структурный

— بِنَايَةٌ мн. —اتٌ здание, корпус, сооружение

— بِنْتٌ мн. بَنَاتٌ 1) дочь; ال~ الكبرى старшая дочь; ال~ الصغرى младшая дочь; انّها بنت ابيها а) она вся в отца; б) она дочь неизвестного отца; 2) девушка; ~ حلال порядочная девушка; ~ بلد горожанка; ~ العمّ а) кузина; б) жена; ~ ناس девушка из знатной семьи; ◇ ~ الامس дела недавнего прошлого; ~ الشفة слово; ~ العنب (الحان) вино; ~ العين слеза; ~ الفكر мысль, идея; ~ الماء русалка; ~ اليمن кофе; بنات الدهر несчастья; بنات الصدر заботы; بنات الظنون выдумки; домыслы; بنات الطريق ответвления дороги; окольные пути; بنات الليل проститутки; بنات الهواء жрицы любви

— بِنْتِيٌّ дочерний

— بُنُوَّةٌ сыновство

— بَنَوِيٌّ сыновний

— بُنَيٌّ мн. بُنَيُّونَ сынок; يا بنىّ! сынок!

— بُنَيَّةٌ мн. —اتٌ доченька, девочка; يا ~ доченька!; ◇ بنيّات الطريق ответвления дороги; окольные пути; دع بنيّات الطريق! образн. не виляй!

— بَنْيَانٌ : شجرة ال~ бот. индийская смоковница

— بُنْيَانٌ 1) (по)строение, стройка, сооружение; 2) строение, здание; 3) структура; ال~ الاقتصادىّ экономическая структура; ◇ كال~ المرصوص сплочённо

— بُنْيَةٌ мн. بُنًى 1) физическая структура, состав; 2) макет

— بِنْيَةٌ мн. بِنًى 1) строение, структура; 2) сложение, телосложение; قوىّ ال~ крепкого телосложения; ضعيف ال~ слабого телосложения, хилый

— بِنِّيَّةٌ небольшая постройка из глины для хранения мяса

— تَبَنٍّ 1) усыновление; ابن بالتبنّى приёмный сын; ابنة بالتبنّى приёмная дочь; 2) принятие (напр. резолюции)

— مَبْنًى мн. مَبَانٍ 1) основание; строение; 2) здание, корпус; ◇ حروف المبانى алфавит

— مَبْنِيٌّ 1) построенный, сооружённый; 2) грам. неизменяемый; ~ على الكسر неизменяемый с конечной кясрой (о термине, слове, напр. سِيبَوَيْهِ)

I (بهت) بَهِتَ (u) بَهْتٌ 1) быть поражённым, изумлённым; 2) страд. быть ошеломлённым, растеряться; بَهَتَ (a) بَهْتٌ 1) поражать, изумлять; 2) захватывать врасплох; 3) страд. опешить; 4) возводить напраслину (на кого-л.); بَهِتَ (a) بَهَتٌ 1) бледнеть (о лице); 2) линять, выцветать, блёкнуть (о краске); II بَهَّتَ изумлять, поражать; III بَاهَتَ=II; VII إِنْبَهَتَ быть изумлённым

— بَاهِتٌ неясный; постепенно исчезающий; бледный

— بُهْتٌ неправда, ложь; клевета; злословие

— بُهْتَانٌ=بُهْتٌ

— بَهْتَةٌ изумление

— مَبْهُوتٌ поражённый, изумлённый

I (بهج) بَهَجَ (a) بَهْجٌ радовать, веселить; بَهِجَ (a) بَهَجٌ радоваться, веселиться; быть в восторге (от чего بِ); بَهُجَ (u) بَهَاجَةٌ быть блестящим, великолепным, изящным, красивым; IV أَبْهَجَ радовать, приводить в восторг; VIII إِبْتَهَجَ

радоваться, приходить в восторг, ликовать (от чего بِ, لِ)

— إِبْتِهَاجٌ радость, ликование, восторг

— بَهِيجٌ, بَهِجٌ 1) ликующий, радостный; 2) блестящий; светлый; 3) великолепный, красивый, прелестный

— بَهْجَةٌ 1) радость, ликование, веселье; 2) великолепие, красота, прелесть

— مَبَاهِجُ мн.: ~ الحياة радости жизни

— مُبْتَهِجٌ радующийся, ликующий; радостный

— مُبْهِجٌ радующий; радостный

بَهْدَلَ 1) бранить, ругать; оскорблять; наносить обиду; плохо обращаться; ~ه بكلام قارص لاذع مهين ругать кого-л. язвительными и оскорбительными словами; 2) вести ненормальный образ жизни; تَبَهْدَلَ 1) опозориться, оскандалиться; 2) подвергаться оскорблению, унижению

— بَهْدَلَةٌ 1) оскорбление; унижение; грубое небрежное обращение; 2) ненормальный образ жизни; 3) пошлость, вульгарность; 4) скандал; позор, бесчестье; الفقر حشمة والعزّ ~ посл. бедность связана со скромностью, а богатство — с грубостью

— مُبَهْدَلٌ беспорядочный, безалаберный; имеющий небрежный вид

I بَهَرَ (a) بَهْرٌ 1) блестеть, сиять; ослеплять; 2) страд. быть ослеплённым, изумлённым; 3) тяжело дышать, задыхаться; VII إِنْبَهَرَ 1) быть ослеплённым, изумлённым; 2) задыхаться; VIII إِبْتَهَرَ 1) учащённо дышать, задыхаться; 2) бахвалиться (чем بِ)

— أَبْهَرُ анат. аорта

— إِنْبِهَارٌ ослепление; изумление; بِ (فى) ~ с изумлением, изумлённо

— بَاهِرٌ блестящий, превосходный; красивый; نجاح ~ блестящий успех

— بَهَارٌ мн. —اتٌ 1) ямайский перец; 2) мн. пряности

— بُهَارٌ очищенный хлопок

— بُهْرٌ одышка

— بُهْرَةٌ середина, центр; ~ الشتاء середина зимы; ◇ ~ الظلام непроглядная тьма

— مَبْهُورٌ тж. ~ الانفاس задыхающийся, едва переводящий дух

بَهْرَجَ 1) украшать, наряжать (напоказ); 2) устанавливать фальшивость, подделку; تَبَهْرَجَ рядиться, наряжаться

— بَهْرَجٌ 1. 1) тщеславный; 2) поддельный, фальшивый (о монете); 3) кричащий (о цвете); 2. 1) блёстки; мишура; 2) суета; суетность

— بَهْرَجَانٌ блёстки; мишура

— بَهْرَجَةٌ 1) украшения; 2) нарядность; блеск

— مُبَهْرَجٌ кричащий (о цвете)

بَهْرَمَانٌ бот. дикий шафран, сафлор; 2) мин. карбункул

— بَهْرَمَانِيٌّ цвета дикого шафрана; ياقوت ~ рубин

بَهْرِيزٌ суп, похлёбка

I بَهَشَ (a) بَهْشٌ быть готовым расплакаться (للبكاء)

— بَهْشَةٌ готовность расплакаться; وما من ~ الا وراءها جهشة погов. за одной слезинкой — поток слёз

I بَهَظَ (a) بَهْظٌ давить, отягощать; быть чрезмерным (о налоге); IV أَبْهَظَ давить, отягощать, обременять (чем بِ)

— بَاهِظٌ тяжёлый, обременительный; чрезмерный, высокий (о плате)

— بَهَاظَةٌ тяжесть; чрезмерность; ~ الاتعاب большой гонорар

أَبْهَقُ ж. بَهْقَاءُ мн. بُهْقٌ поражённый лишаями

— بَهَقٌ, بُهَاقٌ мед. накожная болезнь; лишай

I بَهَلَ (a) بَهْلٌ проклинать; V تَبَهَّلَ проклинать друг друга; VI تَبَاهَلَ=V; VIII إِبْتَهَلَ молить, умолять

— إِبْتِهَالٌ моление, мольба

— أَبْهَلُ бот. донской (казачий) можжевельник

— بَاهِلٌ мн. بُهَّلٌ 1. 1) незанятый, не имеющий постоянной работы; عامل ~ безработный; 2) неспутанный, нестреноженный; 2. уст. верблюдица с незавязанным выменем

— بَهْلَةٌ проклятие

— بَهْلَى с открытым лицом (о женщине); على ال~ а) открыто; б) нагло, нахально

بَهْلَلَةٌ нар. шутовство; بلاش ~! без шутовства!

— بُهْلُولٌ, بَهْلُولٌ мн. بَهَالِيلُ 1) скоморох, шут, клоун; 2) уст. герой, витязь

بَهْلَوَانٌ мн. —اتٌ акробат; гимнаст; канатоходец

— بَهْلَوَانِيٌّ акробатический; ألعاب ~ة акробатические упражнения

— بَهْلَوَانِيَّةٌ 1) эквилибристика; 2) ав. высший пилотаж

— بَهْلَوَانِيَّاتٌ мн. акробатика, акробатические номера

بَهْلَوِيٌّ пехлевийский; ال~ة пехлеви (язык)

(بهم) IV أَبْهَمَ 1) быть неопределённым, неясным; быть

запу́танным, тёмным; быть сомни́тельным; 2) де́лать неопределённым, нея́сным, сомни́тельным; الكلام ~ говори́ть нея́сно, двусмы́сленно; V تَبَهَّمَ быть неопределённым, нея́сным, сомни́тельным (*для кого* على); VII إِنْبَهَمَ быть нея́сным, тёмным; быть неве́домым; X إِسْتَبْهَمَ быть нея́сным, двусмы́сленным (*для кого* على)

— إِبْهَامٌ[1] неопределённость, нея́сность; запу́танность; сомни́тельность; الرمزى ~الـ символи́зм

— إِبْهَامٌ[2] *мн.* أَبَاهِيمُ, أَبَاهِمُ большо́й па́лец; اليد ~ большо́й па́лец руки́; الرجل ~ большо́й па́лец ноги́

— بَهَامٌ, بِهَامٌ *собир.* молодо́й скот, молодня́к

— بَهْمٌ, بَهَمٌ *собир.*=بَهَامٌ, بِهَامٌ

— بَهْمَةٌ *мн.* بَهَمَاتٌ телёнок, ягнёнок *и др.*

— بُهْمَةٌ *мн.* بُهَمٌ 1) скала́; 2) тру́дный вопро́с, пробле́ма

— بَهِيمٌ[1] *мн.* بُهُمٌ, بُهْمٌ чёрный как смоль; тёмный (*о ночи*)

— بَهِيمٌ[2] *собир.* живо́тные; зве́ри

— بَهِيمَةٌ *мн.* بَهَائِمُ живо́тное; дома́шнее живо́тное; зверь

— بَهِيمِىٌّ 1) ско́тный; 2) живо́тный, ско́тский; 3) зве́рский, жесто́кий

— بَهِيمِيَّةٌ 1) ско́тство; 2) зве́рство, жесто́кость

— مُبْهَمٌ неопределённый, нея́сный, сомни́тельный; عدد ~ *мат.* отвлечённое число́; الاسماء ~ةالـ *грам.* указа́тельные местоиме́ния

— مُبْهَمَاتٌ *мн.*: القصائد ~الـ символисти́ческие стихотворе́ния

I (بهو) بَهَا (*у*) بَهَاءٌ быть краси́вым

— بَهْوٌ *мн.* أَبْهَاءٌ большо́й зал; вестибю́ль, холл; فى أبهاء هذه الدار *образн.* в стена́х э́того до́ма

بَهْوَرَ 1) расширя́ть (*дыру, отверстие, рану*); 2) бахва́литься (*Сирия*); تَبَهْوَرَ бахва́литься

— بَهْوَرَةٌ 1) расшире́ние (*дыры, отверстия, раны*); 2) бахва́льство

— تَبَهْوُرٌ бахва́льство; блеф; وهيلمة ~ чрезме́рное бахва́льство; блеф

I بَهِىَ (*а*) بَهَاءٌ быть краси́вым, прекра́сным, блестя́щим; III بَاهَى 1) сопе́рничать в красоте́; 2) хва́статься, хвали́ться (*чем* بـ); горди́ться (*чем* بـ); VI تَبَاهَى хва́статься, хвали́ться друг пе́ред дру́гом; горди́ться (*чем* بـ)

— بَاهٍ *ж.* بَاهِيَةٌ великоле́пный, блестя́щий; я́ркий (*о цвете*)

— بَهَاءٌ красота́, великоле́пие, блеск

— بَهَائِىٌّ : ~الـ *рел.* беха́ист

— بَهَائِيَّةٌ : ~الـ *рел.* беха́изм

— بَهِىٌّ великоле́пный, краси́вый, блестя́щий; я́ркий (*о цвете*)

— تَبَاهٍ хвастовство́; го́рдость

— مُبَاهَاةٌ 1) сопе́рничество в красоте́; 2) хвастовство́; го́рдость

— مُتَبَاهٍ *ж.* مُتَبَاهِيَةٌ 1. хва́стающийся; хвастли́вый; горде́ливый; 2. хвасту́н; горде́ц

بَوٌّ *мн.* أَبْوَاءٌ пу́гало

I (بوأ) بَاءَ (*у*) بَوْءٌ 1) возвраща́ться (*куда* الى); 2) возвраща́ть (*что* بـ); بالفشل ~ а) ока́нчиваться неуда́чей; б) приноси́ть неуда́чу; بالخيبة ~ испы́тывать разочарова́ние; بالخسران ~ потерпе́ть уро́н, уще́рб; II بَوَّأَ 1) помеща́ть, ста́вить; 2) возводи́ть (*напр. на престол*); العرش ~ возвести́ на престо́л, посади́ть на тро́н; مقعدا ~ заста́вить заня́ть ме́сто, посади́ть, усади́ть; IV أَبَاءَ 1) помеща́ть, размеща́ть, поселя́ть; 2) возвраща́ть; V تَبَوَّأَ сади́ться; занима́ть (*место*); помеща́ться; العرش ~ взойти́ на престо́л

— إِبَاءَةٌ размеще́ние, помеще́ние, поселе́ние

— بَوَاءٌ 1) ра́венство; 2) ро́вня

— بُوَاءٌ *зоол.* боа́

— بِيئَةٌ, بِيَاءَةٌ *мн.* بِيآتٌ, بِيئَاتٌ 1) положе́ние, состоя́ние; 2) окруже́ние, среда́; сфе́ра; о́бщество; 3) местопребыва́ние, местожи́тельство

— بِيئِىٌّ свя́занный с окруже́нием, со средо́й

— تَبَوُّؤٌ заня́тие (*места*); العرش ~ восше́ствие на престо́л

— مَبَاءَةٌ 1) местопребыва́ние; 2) вмести́лище; 3) *перен.* оча́г; هذا ~ لكثير من الامراض э́то оча́г мно́гих боле́зней

(بوب) II بَوَّبَ 1) дели́ть, разбива́ть на гла́вы, разде́лы, статьи́ (*напр. книгу*); 2) сортирова́ть; V تَبَوَّبَ дели́ться на гла́вы, разде́лы

— بَابٌ *мн.* أَبْوَابٌ, بِيبَانٌ, أَبْوِبَةٌ 1) дверь, вход; воро́та; أرضى (سقفى) ~ люк; البدن ~ *анат.* за́дний прохо́д; دوّار ~ турнике́т; الكلام ~ فتح *образн.* нача́ть разгово́р; المناقشة ~ فتح *образн.* открыва́ть пре́ния, диску́ссию; فتح ~ا جديدا فى... *образн.* открыва́ть но́вые возмо́жности (*в чём-л.*); اصبح على ~الـ оказа́ться за воро́тами, быть уво́ленным; على ابواب المعركة الانتخابيّة накану́не избира́тельной кампа́нии; على ابواب المؤتمر накану́не конфе́ренции; سياسة الـ~ المفتوح поли́тика откры́тых двере́й; 2) глава́, разде́л, статья́; 3) исто́чник (*дохода*); جديد ~ للثروة но́вый исто́чник бога́тств; 4) разнови́дность; род; сорт; واحد فى ~ه еди́нственный в своём ро́де; 5) *грам.* глаго́льная фо́рма, поро́да; ◇ العالى ~ *ист.* Высо́кая По́рта; من ~ الاحتياط из предосторо́жности; من ~ المجاملة из ве́жливости; من ~ الصدفة ان... случа́йно, что...; من ~ الاقتصاد из эконо́мии; من ~ العطف из сочу́вствия; من ~ الضرورة по необходи́мости; فى هذا الـ~ в э́том отноше́нии; в э́той о́бласти; على ~ الله с бо́жьей по́мощью; ко́е-ка́к; رجل على ~ الله бе́дный челове́к; عائش على ~ الله живу́щий на то, что бог даст; جاء على ~ الله проси́ть подая́ния; قعد على ~ الله сиде́ть и ждать у мо́ря пого́ды

— بَابَةٌ *мн.* —اتٌ разря́д; сорт; هل انت من ذى الـ~؟ сво́йственно ли э́то тебе́?, ра́зве ты тако́й?

— بَابِىٌّ 1) порта́льный; 2) *рел.* испове́дующий баби́зм; ◇ الوريد الـ~ *анат.* воро́тная ве́на

— بَابِيَّةٌ : ~الـ *рел.* баби́зм

— بَوَّابٌ привра́тник, швейца́р; дво́рник; ◇ المعدة ~ *анат.* привра́тник

— بَوَّابَةٌ воро́та; الفوز ~ триумфа́льные воро́та, триумфа́льная а́рка; القنطرة ~ шлюз

— بِوَابَةٌ заня́тие (слу́жба) привра́тника, швейца́ра, дво́рника

— تَبْوِيبٌ 1) деле́ние на гла́вы, разде́лы; 2) сортиро́вка, классифика́ция

— مُبَوَّبٌ 1) разделённый на гла́вы, разде́лы; 2) рассортиро́ванный, классифици́рованный

بُوبِينَةٌ кату́шка, боби́на

بُوتَاجَازٌ *мн.* —اتٌ га́зовая плита́; ذو اربع شعل ~ га́зовая плита́ с четырьмя́ горе́лками

بُوتَاسٌ, بُوتَاسَا, بُوتَاسَةٌ *хим.* пота́ш, углеки́слый ка́лий

بُوتَاسِيُومٌ *хим.* ка́лий

بُوتَقَةٌ *мн.* بَوَاتِقُ, بُوتَقَاتٌ ти́гель; ◇ الدهر ~ горни́ло жи́зни

I (بوح) بَاحَ (*у*) بَوْحٌ 1) обнару́живаться, раскрыва́ться; 2) раскрыва́ть, разглаша́ть, обнару́живать (*что* بـ); IV أَبَاحَ 1) раскрыва́ть, обнару́живать; 2) позволя́ть, разреша́ть; предоставля́ть; لنفسه أن... ~ позво́лить себе́ (*что-л.*); الاموال والفروج ~ гра́бить и чини́ть наси́лия над же́нщинами; 3) счита́ть (*что-л.*) о́бщим достоя́нием; 4) счита́ть допусти́мым; X إِسْتَبَاحَ 1) счита́ть разрешённым, позволи́тельным; 2) дава́ть себе́ по́лную свобо́ду (*в чём-л.*); 3) попира́ть; 4) конфискова́ть

— إِبَاحَةٌ 1) раскры́тие, обнару́жение; 2) разреше́ние, позволе́ние; 3) по́лная свобо́да (*действий*); во́льность; разну́зданность; الجنس ~ полова́я распу́щенность

— إِبَاحِىٌّ счита́ющий всё позволи́тельным; во́льный; нескро́мный, распу́щенный

— إِبَاحِيَّةٌ *мн.* —اتٌ 1) по́лная свобо́да, во́льность; распу́щенность; 2) вольноду́мство; 3) нигили́зм

— إِسْتِبَاحَةٌ конфиска́ция

— بَاحَةٌ *мн.* بُوحٌ, بَاحَاتٌ 1) помеще́ние; двор; فى ~ هذه الجامعة в стена́х э́того университе́та; 2) *спорт.* по́ле

— مُبَاحٌ свобо́дный; никому́ не принадлежа́щий; о́бщий; الدخول ~ вход свобо́ден; *мн.* المباحات *юр.-богосл.* всё дозво́ленное

— مُسْتَبَاحٌ попира́емый

I (بوخ) بَاخَ[1] (*у*) بَوْخٌ, بَوَخَانٌ спада́ть, уменьша́ться, стиха́ть; بَاخَ[2] (*у*) بُؤُوخٌ 1) по́ртиться, станови́ться несве́жим (*напр. о мясе*); 2) станови́ться безвку́сным (*о пище*); 3) выцвета́ть (*о материи*); 4) быть по́шлым, избы́тым, бана́льным; 5) теря́ть му́жество, впада́ть в уны́ние, скиса́ть; II بَوَّخَ 1) по́ртить, приводи́ть в него́дность; 2) опошля́ть

— بَائِخٌ 1) испо́рченный, несве́жий; 2) безвку́сный; 3) вы́цветший; 4) по́шлый, избы́тый, бана́льный; ◇ احتشام ~ показно́е уваже́ние; كلام ~ вздор

— بُوَاخٌ пар, испаре́ние

— تَبْوِيخٌ 1) по́рча, приведе́ние в него́дность; 2) опошле́ние

بُودْرَةٌ пу́дра; الـ~ علبة коро́бка пу́дры

بُودَقَةٌ *мн.* بَوَادِقُ=بُوتَقَةٌ

بُوذَا Бу́дда

— بُوذِىٌّ 1. будди́йский; 2. будди́ст

— بُوذِيَّةٌ : ~الـ будди́зм

I (بور) بَارَ (*у*) بَوْرٌ, بَوَارٌ 1) ги́бнуть, пропада́ть; 2) не име́ть сбы́та, залёживаться (*о товаре*); быть в состоя́нии засто́я (*о торговле*); 3) остава́ться невозде́ланным, необрабо́танным, быть под па́ром (*о земле*); 4) быть безуспе́шным,

беспол́езным (*о труде*); ◇ ~ت البنت оставаться в стáрых дéвах; II بَوَّرَ оставлять под пар (*землю*)

— بَائِرٌ 1) неудóбный, остáвшийся необработанным (*о земле*); 2) залежáвшийся (*о товаре*); ◇ بنت ~ة стáрая дéва

— بَوَارٌ 1) гибель; потéря; 2) застóй (*в торговле*); 3) невоздéланность, запустéние (*земли*); негóдность (*почвы*); ◇ دار الـ~ ад

— بَوْرٌ 1) гибель; 2) застóй (*в торговле*)

— بُورٌ[1] (*не изменяется по родам и числам*) неудóбный, невоздéланный *или* находящийся под пáром (*о земле*); الاراضى الـ~ неудóбные зéмли, брóшенные зéмли; احياء الاراضى الـ~ поднятие забрóшенных земéль

— بُورٌ[2] *хим.* бор

بُورجُوَازِىٌّ буржуáзный

— بُورجُوَازِيَّةٌ буржуазия; الصغيرة (الصغرى) ~ мéлкая буржуазия; الكبيرة (الكبرى) ~ крýпная буржуазия; الـ~ الكومبرادوريّة компрадóрская буржуазия

بُورُجِىٌّ *мн.* بُورُوجِيَّةٌ горнист, трубáч

بُورْصَةٌ *мн.* ـاتٌ биржа; الاوراق الماليّة ~ фóндовая биржа; العمل ~ биржа трудá; البضاعة ~ товáрная биржа; الغلّات ~ хлéбная биржа

بُورَقٌ бурá

بُورِىٌّ[1] *мн.* بَوَارِىٌّ 1) рог, трубá; 2) паяльная трýбка

— بُورِىٌّ[2] *собир. зоол.* голавли, кефáль

— بُورِيَّةٌ[1] *мн.* ـاتٌ *зоол.* голáвль, кефáль

— بُورِيَّةٌ[2] *мн.* بَوَارِىٌّ циновка

بُورِيكٌ бóрный; الحامض الـ~ бóрная кислотá

بَازٌ *см. алф.*

(بوز) II بَوَّزَ быть хмýрым, угрюмым, надýтым, сердитым

— بُوزٌ *мн.* أَبْوَازٌ 1) мóрда (*животного*); 2) рот; مطّ ~ه вытянуть гýбы; 3) нóсик (*чайника*); 4) носóк (*сапога*); 5) кóнчик (*ножа*); 6) выходнóе отвéрстие

— بُوزِ *нар.* морóженое

— بُوزَةٌ[1] 1) пиво; 2) пивная (*Египет*)

— بُوزَةٌ[2] *мн.* ـاتٌ пóза; اتّخذ ~ امام المصوّر принять пóзу пéред фотоаппарáтом

— تَبْوِيزَةٌ сердитая мина; сердитое выражéние лицá

بُوزِيتْرُونٌ позитрóн

(بوس) I بَاسَ (*у*) بَوْسٌ целовáть; ابوس ايدك! *нар.* целýю твою рýку; VI تَبَاوَسَ целовáться друг с дрýгом

— بَوْسٌ целовáние, лобзáние

— بَوْسَةٌ *мн.* ـاتٌ поцелýй

بُوسْتَةٌ *мн.* ـاتٌ пóчта

— بُوسْتَجِىٌّ *мн.* بُوسْتَجِيَّةٌ почтальóн

بُوسْتُو корсéт

بُوسْتَةٌ=بُوسْطَةٌ

(بوش) I بَاشَ (*у*) بَوْشٌ мочить, намáчивать; II بَوَّشَ 1) шумéть; кричáть; 2) мочить, размáчивать

— بَوْشٌ *мн.* أَبْوَاشٌ шýмная толпá; сбóрище; сброд

— بُوش *нар.* пóпусту, зря

بُوصٌ[1], بَوْصٌ *мн.* أَبْوَاصٌ льняная *или* шёлковая ткань

— بُوصٌ[2] *собир.* 1) камыш, тростник; هندى ~ бамбýк; 2) сухие стéбли маиса

— بُوصَةٌ[1] *мн.* ـاتٌ камышинка, тростинка; сухóй стебелёк маиса; لبّس الـ~ تبقى عروسة *посл.* одéнь пенёк — бýдет паренёк (*букв.* одéнь камышинку — стáнет кýколкой)

— بُوصَةٌ[2] *мн.* ـاتٌ дюйм

بُوصِلَةٌ, بَوْصَلَةٌ кóмпас; буссóль

بُوطٌ *мн.* أَبْوَاطٌ сапóг

بُوتَاسِيُومٌ=بُوطَاسِيُومٌ

بُوطَةٌ *мн.* بُوَطٌ=بُوتَقَةٌ

(بوط) I بَاطَ (*у*) بَوَطَانٌ 1) быть испóрченным, испóртиться; 2) быть бесполéзным; II بَوَّطَ пóртить, приводить в негóдность; البنت ~ лишить невинности

— بُوظَةٌ 1) пиво (*Египет*); 2) пивная; 3) морóженое (*Сирия*)

بَاعٌ *мн.* أَبْوَاعٌ, بَاعَاتٌ 1) ба, маховáя сáжéнь (*расстояние между пальцами вытянутых в стороны рук*); *мера длины, равная 4* ذراع معمارىّ *или 3 м*; 2) обхвáт; ◇ طول الـ~ а) могýщество; б) спосóбность, умéние; طويل الـ~ а) могýщественный; б) спосóбный, умéлый; قصر الـ~ а) бессилие, слáбость; б) неспосóбность, неумéние; قصير الـ~ а) слáбый; б) неспосóбный; ضيّق الـ~ скупóй; كان معه بالـ~ والذراع заоднó с кéм-л.

— بُوعٌ *мн.* أَبْوَاعٌ *анат.* плюснá; لا يعرف الكوع من الـ~ *погов.* он не знáет ни бельмéса; он пóлный невéжда

(بوغ) V تَبَوَّغَ вскипáть (*о крови*)

— بَوْغٌ *мн.* أَبْوَاغٌ *биол.* спóра

— بَوْغِىٌّ спóровый

بُغَادَةٌ=بُوغَادَةٌ

بُوغَازٌ *мн.* بَوَاغِيزُ 1) пролив; прохóд; 2) гáвань; порт

— بُوغَازِىٌّ *мн.* بُوغَازِيَّةٌ лóцман

بُوفَيْه, بُوفَة *мн.* بُوفِيهَاتٌ буфéт

(بوق) II بَوَّقَ трубить

— بَائِقَةٌ *мн.* بَوَائِقُ несчáстье, бедá

— بَوَّاقٌ трубáч, горнист

— بُوقٌ *мн.* أَبْوَاقٌ 1) трубá, рог; السيّارة ~ гудóк автомобиля; 2) рýпор; 3) волнистый рожóк (*моллюск*); ◇ اصبح ~ا لـ... стать рýпором (*кого-чего-л. для...*)

بُوقَالٌ *мн.* بَوَاقِيلُ сосýд, бутыль

بُوكْسَاتٌ : الحديد ~ кастéт (*Ирак*)

بُوكْسِيتٌ *мин.* боксит

بُوكْلَةٌ пряжка, застёжка

(بول) I بَالَ (*у*) بَوْلٌ испускáть мочý, мочиться; II بَوَّلَ=I; IV أَبَالَ вызывáть моченспускáние; V تَبَوَّلَ=I; على نفسه ~ мочиться под себя (*о больном*); X إِسْتَبَالَ вызывáть моченспускáние

— بَالٌ *см. алф.*

— بَوَّالٌ тот, кто чáсто мóчится

— بُوَالٌ *мед.* полиурия

— بِوَالَةٌ *мед.* урологиия

— بَوَّالَةٌ *мн.* ـاتٌ общéственная убóрная

— بُولٌ *собир.* мáрки (*почтовые*)

— بَوْلٌ *мн.* أَبْوَالٌ мочá; مرض الـ~ السكّرىّ *мед.* диабéт; مجرى الـ~ мочевóй канáл

— بَوْلِىٌّ мочевóй; طبيب المسالك الـ~ة *или* طبيب الامراض الـ~ة урóлог; الاعضاء الـ~ة мочеполовые болéзни; المجارى الـ~ة *см.* مَجْرًى

— تَبَوُّلٌ моченспускáние; عدم الـ~ задержáние мочи; دموىّ ~ *мед.* уремия

— تَبْوِيلٌ моченспускáние

— مَبْوَلَةٌ мочегóнное срéдство

— مِبْوَلَةٌ *мн.* مَبَاوِلُ 1) ночнóй горшóк; 2) убóрная; 3) мочегóнное срéдство

— مُبِيلٌ мочегóнный

بُولَاذٌ сталь

بُولَاقُ Булáк (*один из районов г. Каира*); ◇ راح على ~ *нар.* поéхал в Ригу; егó стошнило

بُولُو *спорт.* пóло

بُولُونْدِىٌّ 1. пóльский; 2. поляк

— بُولُونِىٌّ 1. пóльский; الـ~ة пóльский язык; 2. поляк

بُولِى إِيتِلِينٌ полиэтилéн

بُولِيسٌ 1) полицéйский; 2) полиция; الآداب ~ полиция нрáвов; الـ~ الجنائىّ уголóвный рóзыск; الـ~ السرّىّ тáйная полиция; الـ~ السياسىّ жандармéрия; المباحث ~ сыскнáя полиция; المرور ~ полиция, регулирующая движéние

— بُولِيسِىٌّ 1. полицéйский; الحكم الـ~ полицéйский режим; رواية ~ة *или* قصّة ~ة детективный ромáн; 2. полицéйский, полисмéн

بُولِيسَةٌ *мн.* بَوَالِيسُ пóлис; السيكورتاه ~ *или* التأمين ~ страховóй пóлис; الشحن البحرىّ ~ коносáмéнт

بُولِيصَةٌ *мн.* بَوَالِيصُ=بُولِيسَةٌ

بُومٌ *мн.* أَبْوَامٌ *собир.* сóвы

— بُومَةٌ *мн.* ـاتٌ совá; الصياح ~ совá сипýха

بُومَادَةٌ помáда

بَوَانٌ, بِوَانٌ *мн.* بُونٌ, أَبْوِنَةٌ перéдний палáточный кол

بَوْنٌ 1) расстояние, дистáнция; 2) различие, рáзница; شاسع ~ огрóмное различие, большáя рáзница

بُونٌ *мн.* ـاتٌ бóна; талóн

بَاهٌ страсть, половóе влечéние

بُونِى *мн.* بَوَانِى пóни; خيل البوانى пóни

بُويَجِىٌّ *мн.* بُويَجِيَّةٌ 1) маляр; 2) чистильщик сапóг

بُويَةٌ *мн.* بُويَاتٌ крáска; بالزيت ~ мáсляная крáска; جاهزة ~ клеевáя крáска; جزم ~ вáкса

بِيَادَةٌ 1) пехóта; 2) *шахм.* пéшка

— بِيَادِىٌّ пехотинец

بَيَّارَةٌ *мн.* ـاتٌ сад (*с искусственным орошением*); плантáция

بِيَانٌ, بِيَانُو *мн.* بِيَانُوهَاتٌ пианино; роя́ль; العازف على الـ~ пианист

بِيئَةٌ *см.* بوأ

بِيبَةٌ курительная трýбка

(بيت) I بَاتَ (*и*) بَيْتٌ, مَبِيتٌ 1) ночевáть, проводить ночь; 2) становиться, дéлаться; 3) начинáть; II بَيَّتَ 1) ночевáть; 2) давáть приют нá ночь; الماشية ~ загонять скот нá ночь в загóн; الدجاج ~ устрáивать кур нá ночь; الشاه (الملك) ~ *шахм.* рокировáть; السيف فى قرابه ~ вклáдывать сáблю в нóжны; 3) дéлать (*что-л.*) нóчью; 4) нападáть нóчью (*на кого* على); 5) оставáться на вторóй год (*об ученике*); 6) замышлять (*что-л. против кого* لـ); ~ له شرّا *или* غدرا ~ замышлять зло прóтив когó-л.; الكيد ~

...ل строить козни против...; ~ مؤامرة замышлять заговор; 7) графить в клетку; IV أَبَاتَ оставлять ночевать

— بَائِتٌ 1. несвежий, старый; чёрствый (*о хлебе*); 2. второгодник

— بَيَاتٌ 1) ночёвка; 2) ночное нападение

— بَيْتٌ¹ *мн.* بُيُوتٌ 1) дом, жилище; помещение; ال~ الحرام *или* ال~ العتيق Кааба; ال~ الابيض Белый дом; ال~ الاوّل предбанник; ~ الماء *или* ~ الخلاء *или* ~ الادب *или* ~ الراحة уборная, туалет; ~ الاستجمام дом отдыха; ~ الابرة *см.* إِبْرَةٌ; ال~ التجارىّ торговый дом, торговая фирма; ~ زجاجىّ оранжерея; ~ الطاعة *см.* طَاعَةٌ; ~ الزوجيّة *см.* زَوْجِيَّةٌ; ~ العنكبوت *см.* عَنْكَبُوتٌ; ~ الله а) Кааба; б) мечеть; ~ المال казна; казначейство; ~ الولد *см.* وَلَدٌ; اهل ال~ домашние, домочадцы; *ист.* семья Мухаммада; ~ الفساد публичный дом; 2) *тж.* ~ شَعر палатка; 3) отделение (*для чего-л.*); 4) *шахм.* поле; 5) сумка; 6) ножны; ◇ هذا ~ قصيدنا это и есть предмет наших желаний; это-то нам и нужно; هذا هو ~ القصيد! в этом-то всё и дело!; вот в чём дело!

— بَيْتٌ² *мн.* أَبْيَاتٌ *тж.* ~ شِعر стих

— بِيتَةٌ *мн.* —اتٌ *мор.* пал

— بَيْتِىٌّ 1) домовый; 2) домашний; семейный; 3) частный; 4) ручной

— بُيُوتَاتٌ *мн.* 1) знатные семьи; 2) торговые дома

— بُيَيْتٌ *мн.* —اتٌ домик

— تَبْيِيتٌ *шахм.* рокировка; ال~ الطويل длинная рокировка; ال~ القصير короткая рокировка

— تَبْيِيتَةٌ *тех.* картер

— مَبِيتٌ 1) ночёвка; 2) место ночлега, ночлег; кров, приют; 3) *тех.* кожух, корпус

بِيتُومِينٌ битум

بَيْج цвета беж

بِيجَامَا، بِيجَامَةٌ *мн.* بِيجَامَاتٌ пижама

I بَادَ (بيد) (*u*) بَيْدٌ погибать, гибнуть; пропадать, исчезать; *образн.* кануть в Лету; IV أَبَادَ губить, уничтожать, истреблять

— إِبَادَةٌ уничтожение, истребление; ~ الجنس геноцид; اسلحة ال~ الجماعيّة оружие массового уничтожения

— بَائِدٌ 1) погибший; пропавший; исчезнувший; вымерший; الامم ال~ة вымершие народы (عاد، ثمود، طسم، جديس); الحضارات ال~ة исчезнувшие цивилизации; 2) былой, отживший; العهد ال~ *образн.* канувшая в Лету эпоха

— بَيْدَ : ~ أَنَّ однако, всё же, но

— بَيْدَاءُ *мн.* بِيدٌ، بَيْدَاوَاتٌ пустыня; степь

— مُبَادٌ уничтоженный; *образн.* канувший в Лету

— مُبِيدٌ 1. уничтожающий, истребляющий; ~ خطر смертельная опасность; 2. *мн.* —اتٌ (*тж.* ~ حشرىّ) средство для уничтожения паразитов, насекомых; مبيدات حشريّة инсектициды

بَيْدَرٌ *мн.* بَيَادِرُ ток, гумно

بَيْدَقٌ *мн.* بَيَادِقُ *или* بَيْذَقٌ *мн.* بَيَاذِقُ *шахм.* пешка

بِيرَا 1) пиво; مصنع ال~ пивоваренный завод; 2) пивная

— بِيرَارِيَّةٌ *мн.* —اتٌ пивная

— بِيرَةٌ=بِيرَا

بَيْرَقٌ *мн.* بَيَارِقُ знамя, флаг

— بَيْرَاقْدَارٌ *мн.* بَيْرَاقْدَارِيَّةٌ знаменосец

بِيرُوقْرَاطِىٌّ 1. бюрократический; 2. бюрократ

— بِيرُوقْرَاطِيَّةٌ бюрократия

بَيْزَارٌ охотник с соколом

— بَيْزَرَةٌ соколиная охота

بِيزَنْطِىٌّ 1. византийский; العصر ال~ византийская эпоха; 2. византиец; ◇ ~ جدل бесплодный спор

بِيزُونٌ бизон; ال~ الاوربّى зубр

بِيسَارَةٌ мелкая рыбёшка, мелюзга

بَيْسُونٌ бизон

بَيْشٌ пять очков (*в игре в нарды*)

بِيشٌ *бот.* борец, аконит

بِيشَةٌ покрывало

بِيصَارَةٌ бисара (*блюдо из бобов*)

I بَاضَ¹ (بيض) (*u*) بَيْضٌ нести яйца (*о курице*); откладывать яички (*о насекомых*); ◇ ~ بالمكان а) оставаться сидеть; б) оставаться жить где-л.; بَاضَ² (*u*) بَيَاضٌ быть белым; II بَيَّضَ 1) белить; отбеливать (*холст и т. п.*); 2) лудить; 3) переписывать набело; 4) лущить (*рис*); ◇ ~ الابن وجه ابيه بنجاحه сын радует отца успехами; ~ وجهه *см.* وَجْهٌ; V تَبَيَّضَ 1) белиться; отбеливаться; 2) лудиться; 3) переписываться набело; IX إِبْيَضَّ 1) побелеть, стать белым; 2) быть лужёным (*о посуде*); ◇ ~ وجهه радоваться

— إِبَاضَةٌ *биол.* овуляция

— أَبْيَضُ *ж.* بَيْضَاءُ *мн.* بِيضٌ 1. 1) белый; ~ ناصع белый как снег; الارهاب ال~ белый террор; الذهب ال~ платина; بيضاء *муз.* половинная нота; البيضاء *образн.* серебро; ما كلّ بيضاء شحمة *погов.* не всё то золото, что блестит (*букв.* не всё, что бело, жир); 2) чистый; искренний, откровенный; незапятнанный; ◇ أرض بيضاء голая, необработанная земля; لا يملك ~ ولا اسود у него ничего нет; он гол как сокол; اليد البيضاء а) милость, благодеяние; щедрость; б) заслуга; ~ سلاح холодное оружие; ثورة بيضاء бескровная революция; الموت ال~ *см.* مَوْتٌ; ورقة التصويت البيضاء пустой избирательный бюллетень; يوم ~ счастливый день; 2. *шахм.* белые

— بُوَيْضَةٌ *мн.* —اتٌ *биол.* яичко; яйцеклетка; بويضات الجراد яички саранчи

— بَيَاضٌ 1) белизна; ~ بالاصل пропуск, лакуна в оригинале; ~ البيض яичный белок; ~ العين белок глаза; ~ النهار дневной свет; مرض ال~ ржавчина (*болезнь растений*); ~ كسب الوجه عنده *образн.* обелить себя перед кем-л.; 2) раствор для побелки стен; 3) *астр.* альбедо; 4) *собир.* мерлан (*рыба*); ◇ ~ الوجه хорошая репутация; честь; على ~ карт-бланш, неограниченные полномочия

— بَيَّاضٌ 1) торговец яйцами; 2) отбельщик

— بَيَاضَةٌ 1) белизна, белый цвет; بَيَاضَاتٌ *мн.* бельё; 2) мерлан (*рыба*)

— بَيَّاضَةٌ *мн.* —اتٌ хорошая несушка (*курица*)

— بَيْضٌ *собир. мн.* بُيُوضٌ яйца; ~ برشت яйца всмятку; ~ جامد яйца вкрутую; ~ مقلىّ глазунья; ~ الانوق راد *образн.* хотеть яиц коршуна, мечтать о несбыточном; ◇ ~ ابو тарантул

— بَيْضَةٌ *мн.* —اتٌ 1) яйцо; 2) *анат.* яичко; 3) шлем; 4) *тех.* крица; 5) целостность; неприкосновенность; ◇ ~ الديك птичье молоко

— بَيْضَاوِىٌّ овальный, яйцевидный; эллиптический; مسارات ~ة эллиптические орбиты

— بَيْضِىٌّ، بَيْضَوِىٌّ яйцевидный, овальный; الشكل ~ яйцевидный

— بَيُوضٌ *мн.* —اتٌ несушка (*курица*)

— بُيَيْضَةٌ *биол.* яйцеклетка

— تَبْيِيضٌ 1) беление, отбелка; 2) побелка; 3) лужение; 4) переписка

— تَبْيِيضَةٌ *мн.* —اتٌ беловик

— مُبَيِّضٌ 1) белильщик; 2) маляр; 3) лудильщик; 4) переписчик

— مِبْيَضٌ، مَبِيضٌ *мн.* مَبَايِضُ *анат.* яичник

— مُبَيَّضَةٌ *мн.* —اتٌ беловик

بَيْطَرَ подковывать (*лошадь*)

— بَيْطَارٌ *мн.* بَيَاطِرَةٌ 1) ветеринар; коновал; 2) кузнец

— بَيْطَرَةٌ 1) ковка, подковывание; 2) ветеринария

— بَيْطَرِىٌّ ветеринарный; الطبّ ال~ ветеринария; مدرسة ~ة ветеринарная школа; طبيب ~ ветеринар

I بَاعَ (بيع) (*u*) بَيْعٌ، مَبِيعٌ торговать; продавать; ~ بالمزاد продавать с аукциона; ~ بالمناداة торговать вразнос; ~ نفسه продавать себя, продаваться (*кому* ل); يُباع ويُشترى покупной; ~ العرض а) быть продажным; б) заниматься проституцией; II بَيَّعَ заставлять продать; III بَايَعَ 1) заключать торговую сделку; 2) присягать; IV أَبَاعَ выставлять на продажу; VI تَبَايَعَ заключать (друг с другом) сделки; VII إِنْبَاعَ продаваться, сбываться; VIII إِبْتَاعَ покупать, закупать

— إِبْتِيَاعٌ покупка, закупка

— بَائِعٌ *мн.* بَاعَةٌ продавец, торговец; ~ متجوّل разносчик

— بَائِعٌ=بَيَّاعٌ

— بَيْعٌ *мн.* بُيُوعٌ продажа, торг; ~ بالتجزئة продажа в розницу; ~ بالجملة продажа оптом; ~ بالمناداة торговля вразнос; ~ علنىّ публичный торг; ~ العينة *уст.* продажа под заклад *или* в кредит; ~ فوب *ком.* фоб, франко борт = تسليم ظهر الباخرة (السفينة); ~ كاف (سيف) *ком.* каф (сиф) (стоимость, страховка, фрахт= بيع تسليم ميناء الوصول); ~ النسيئة продажа в кредит; ال~ والشراء купля-продажа, торговля; لل~ продаётся

— بَيْعَةٌ¹ *мн.* —اتٌ сделка о продаже; على ال~ сверх того, в придачу

— بَيْعَةٌ² присяга

— بِيعَةٌ *мн.* بِيَعٌ церковь; синагога

— مُبَاعٌ проданный; продажный

— مُبَايَعَةٌ¹ присяга

— مُبَايَعَةٌ² *мн.* —اتٌ 1) запродажная сделка; 2) купчая; документ, устанавливающий право собственности

— مُبْتَاعٌ покупатель

— مَبِيعٌ 1. проданный; 2. 1) продажа; 2) товар

— مَبِيعَاتٌ *мн.* 1) торговые сделки; 2) товары

بَيْكٌ мн. بَيْكَوَاتٌ бек, бей (*титул*)

— بَيْكَوِيَّةٌ звáние бéка, бéя

بِيكآبٌ 1) пикáп; مقفل ~ закры́тый пикáп; مكشوف ~ откры́тый пикáп; 2) звукоснимáтель

بِيكَارٌ мн. بَيَاكِرُ ци́ркуль

بِيكْبَاشِيٌّ мн. بِيكْبَاشِيَّةٌ *уст.* подполкóвник

بِيكَرْبُونَاتٌ бикарбонáт

بَيْكَةٌ мн. —اتٌ кóлба (*электрической лампы*); النور ~ الكهربائيّة электри́ческая лáмпочка

بِيكِينِى бики́ни (*купальный костюм*)

بَيْلَسَانٌ бузинá

بَيْلُونٌ *разновидность глины, употребляемой для мытья волос*

بِيلْيَةٌ мн. —اتٌ 1) шар, шáрик; 2) би́лья (*детская игра с шариками*)

بِيمَارِسْتَانٌ мн. —اتٌ больни́ца, лечéбница для умалишённых

بِيمَةٌ мн. بِيَمٌ би́ма (*рыба*)

I (بين) بَانَ[1] (и) بَيْنٌ, بَيْنُونَةٌ разлучáться, расставáться (*с кем* عن); بَانَ[2] (и) بَيَانٌ 1) быть я́сным; 2) покáзываться, обнару́живаться; II بَيَّنَ 1) разъясня́ть; 2) покáзывать, обнару́живать; укáзывать; III بَايَنَ 1) оставля́ть, покидáть (*кого-л.*); расставáться (*с кем-л.*); 2) отличáться; контрасти́ровать; противорéчить; IV أَبَانَ 1) говори́ть я́сно; 2) разъясня́ть, объясня́ть; покáзывать; докáзывать; 3) выясня́ть; V تَبَيَّنَ 1) станови́ться я́сным, я́вным, очеви́дным; выясня́ться; 2) различáть, ви́деть; уясня́ть себé; 3) старáться узнáть; выясня́ть; VI تَبَايَنَ быть разли́чным, различáться; контрасти́ровать; X إِسْتَبَانَ 1) станови́ться я́сным, я́вным, очеви́дным; выясня́ться; 2) старáться различи́ть, уви́деть; 3) выясня́ть

— إِبَانَةٌ объяснéние, разъяснéние; я́сность; ~ فى غير нея́сно

— بَائِنٌ 1) я́сный, я́вный, очеви́дный; 2) ви́димый; 3) окончáтельный (*о разводе*)

— بَائِنَةٌ придáное

— بَيَانٌ мн. بَيَانَاتٌ 1) я́сность; я́вность, очеви́дность; 2) разъяснéние, объяснéние, пояснéние; وغنى عن الـ~ ان... изли́шне объясня́ть, что...; 3) извещéние, объявлéние; ~ رسمى официáльное извещéние; 4) заявлéние, деклорáция, коммюникé; ~ وزارى министéрская декларáция; 5) воззвáние, манифéст; الـ~ الشيوعى «Коммунисти́ческий манифéст»; 6) красотá изложéния, красотá рéчи; اهل الـ~ красноречи́вые лю́ди; حسن الـ~ красноречие; علم الـ~ стили́стика; الـ~ المعجز несравнéнное красноречие; عطف الـ~ *грам.* приложéние; 7) сообщéние, донесéние; доклáд; 8) прогрáмма; 9) спи́сок, пéречень

— بِيَانٌ, بِيَانُو *см. алф.*

— بَيَانِىٌّ 1. 1) объясни́тельный, поясни́тельный; ارقام ~ة поясни́тельные ци́фры; رسم ~ диагрáмма; 2) стилисти́ческий; 2. стили́ст

— بَيْنٌ 1) расставáние, разлу́ка; ذات الـ~ враждá; враждéбность; ссóра, раздóр; 2) промежу́ток

— بَيْنَ мéжду, среди́; ◇ ~ يديه а) пéред ним, в егó прису́тствии; б) у негó в рукáх есть..., он имéет...; انّ مصيركم هو ~ ايديكم ведь вáша судьбá в вáших же рукáх; ~ ايديهم ثروات كبيرة у них в рукáх большúе богáтства; ~ وقت وآخر *или* ~ ساعة واخرى врéмя от врéмени; فيما ~ ذلك тем врéменем; حال ~ه وبين... мешáть, препя́тствовать комý-л. (*в чём-л.*); كان ~ الغافى والواعى он то дремáл, то бóдрствовал; ~ى و~ك мéжду нáми говоря́; كنتُ أُعْجَبُ بهم ~ى و~ نفسى в душé (про себя́) я восторгáлся и́ми; راجع سؤاله ~ه و~ نفسه он про себя́ повторя́л вопрóс; بين بين тáк себе; срéдний; من ~ а) мéжду, среди́; قال من ~ ما قال ان... он мéжду прóчим сказáл, что...; б) из; تخلّص من ~ ذراعيه он вы́рвался из егó объя́тий; ما ~ а) прегрáда; промежу́ток; ما ~ الشوطين перерыв мéжду двумя́ тáймами; б) рáзница; в) придвóрная кли́ка; ~ما *или* ~ا в то врéмя, как; мéжду тéм, как; ما ~... و... *или* ~... و~... как..., так и...; и..., и...

— بَيِّنٌ я́сный, я́вный, очеви́дный

— بَيِّنَةٌ мн. بَيِّنَاتٌ я́вное доказáтельство; показáние, свидéтельство; كان على ~ من... хорошó знать, имéть я́сное представлéние о..., быть в ку́рсе...; حرامى بلا ~ سلطان *посл.* не пóйман — не вор

— تَبَايُنٌ 1) разли́чие, контрáст; дифференциáция; 2) противорéчие

— تِبْيَانٌ изложéние; объяснéние

— تَبْيِينٌ разъяснéние, объяснéние; покáз

— تَبَايُنٌ=مُبَايَنَةٌ

— مُبَيَّنٌ разъяснённый; укáзанный; ~ اعلاه вышеукáзанный

— مُبَيِّنٌ 1. укáзывающий; 2. указáтель

— مُبِينٌ я́сный, очеви́дный

— مُتَبَايِنٌ отличáющийся друг от дру́га; разли́чный

بَيْكٌ=بَيْه

بُيُورُلْدِى *ист.* фирмáн

بِيُورِيْه пюрé

بِيُولُوجِيَا биолóгия

— بِيُولُوجِىٌّ 1. биологи́ческий; 2. биóлог

ت

ت[1] (تَاءٌ) тā (*третья буква арабского алфавита; цифровое значение 400*); التاء المربوطة *грам.* тā свя́занная; التاء الممدودة *грам.* тā дóлгая

ت[2] 1) *сокр. от* ساعات часы́; 2) *сокр. от* تلفون телефóн

تَ *частица клятвы*; تاللّه! кляну́сь Аллáхом!

تَا, تِى (*ж. от* ذا) *дв.* تَانِ *мн.* أُولَاءِ э́та; تَاكَ *дв.* تَانِّكَ та

تَابْلُو *мн.* تَابْلُوهَاتٌ карти́на

تَابُوتٌ *мн.* تَوَابِيتُ 1) сунду́к; я́щик; корóбка; 2): ~ العهد *библ.* ки(в)óт завéта; 3) гроб; саркофáг; ◇ ~ الساقية оросúтельное колесó (*без вёдер*); ~ رفع المياه архимéдов винт (*приспособление для орошения*)

تَابُورٌ *мн.* تَوَابِيرُ отря́д; колóнна; батальóн

تَابِيرٌ *мн.* تَوَابِيرُ *зоол.* тапи́р

تَارِجِىٌّ 1. туарéгский; 2. туарéг

— تَوَارِجُ *мн.* туарéги

تَارَةً : تَارَةً иногдá; раз; ~... ~... *или* ~... واخرى... *или* ~... وطورا... то..., то...

تَارِيجٌ 1) кадáстр; 2) межевáние; 3) *геод.* съёмка

تَازَه, تَازِجٌ, تَازَجٌ свéжий

تَاسُومَةٌ *мн.* تَوَاسِيمُ ту́фля; сандáлия

تَاكْسِى *мн.* —اتٌ таксú

تَالِيُومٌ *хим.* тáллий

تَامُولٌ *бот.* бéтель

تَانْتُورِىٌّ краси́льщик (*тканей*)

تَايُورٌ, تَايِيرٌ *мн.* —اتٌ жéнский костю́м

تَأْتَأَ запинáться при произнесéнии бу́квы «ت»

— تَأْتَأَةٌ запи́нка при произнесéнии бу́квы «ت»

تُؤَدَةٌ *см.* وأد

تَئِقٌ вспы́льчивый, раздражи́тельный

(تأم) IV أَتْأَمَ роди́ть двóйню, близнецóв

— تَوْأَمٌ *дв.* تَوْأَمَانِ *мн.* تَوَائِمُ близнéц; ثلاثة توائم трóйня; التوأمان *астр.* Близнецы́

— تُوَّامِيَّةٌ *мн.* —اتٌ жемчу́жина

I تَبَّ (*а/у*) تَبٌّ погибáть; X إِسْتَتَبَّ приходи́ть в нормáльное состоя́ние, нормализовáться; устанáвливаться (*о спокойствии*); ~ النظام установи́лся поря́док

— تَبٌّ ги́бель, смерть; تبّا لك... пропади́ ты прóпадом...

— تَبَابٌ 1) слáбость; 2) ги́бель

تُبَيْتٌ орлеáн (*название полушёлковой ткани*)

I (تبر) تَبَرَ (и) تَبْرٌ разбивáть; губи́ть; уничтожáть; تَبِرَ (а) تَبَرٌ погибáть

— تَبَارٌ ги́бель; уничтожéние

— تِبْرٌ рудá; золотáя рудá; ~ الذهب золотóй песóк

I تَبِعَ (а) تَبَعٌ, تَبَاعَةٌ 1) слéдовать, идти́ (*за кем-чем-л.*); ~ خطاه а) слéдовать за кéм-л.; б) подражáть комý-л.; يتبع *страд.* продолжéние слéдует; 2) подчиня́ться; 3) преслéдовать, слéдовать неотсту́пно; ~ اللص преслéдовать вóра; II تَبَّعَ передавáть (*что-л.*) в вéдение (*кого* ل); III تَابَعَ 1) слéдовать (*чему-л.*), держáться (*чего-л.*); 2) следи́ть (*за чем-л.*); прослéживать (*что-л.*); 3) продолжáть; развивáть дáльше (*тему*); дóлго остана́вливаться (*на чём-л.*); IV أَتْبَعَ 1) посылáть вслед; 2) подчиня́ть; 3) употребля́ть пáрное сочетáние слов (*см.* إِتْبَاعٌ); V تَتَبَّعَ 1) прослéживать; следи́ть (*напр. за событиями*); 2) исслéдовать, изучáть; VI تَتَابَعَ идти́ друг за дру́гом; происходи́ть послéдовательно (*о событиях*); VIII إِتَّبَعَ 1) слéдовать, идти́ (*за кем-чем-л.*); ~ سياسة проводи́ть поли́тику; 2) держáться, придéрживаться (*чего-л.*), руковóдствоваться (*чем-л.*); соблюдáть; ~ القرآن руковóдствоваться Корáном; ~ الصدق соблюдáть правди́вость; 3) преслéдовать; X إِسْتَتْبَعَ 1) трéбовать слéдовать за собóй *напр. у арес-*

тованного); 2) влечь за собой; ~ ضرورةً вызывать необходимость (*чего-л.*); 3) прослеживать

— إِتْبَاعٌ 1) посылка вслед (*действие*); 2) *грам.* образование парного сочетания путём замены первого согласного на بِ для усиления значения (*напр.* حيّاك اللّه وبيّاك، حسن بسن، كثير بثير)

— إِتِّبَاعٌ 1) следование (*чему-л.*), подражание; ~ًا следуя (*чему*), в соответствии (*с чем* لِ); 2) проведение (*политики*); 3) эпигонство

— إِتِّبَاعِيٌّ подражательный; эпигонский

— إِتِّبَاعِيَّةٌ 1) классицизм; 2) следование классическим образцам

— تَابِعٌ 1. 1) идущий вслед; ما قبله ~ продолжение рассказа; ~ له продолжение следует; 2) принадлежащий (*кому-чему* لِ); входящий в состав (*чего* لِ); مجلس الامن ~ال لمنظّمة الامم المتّحدة Совет Безопасности Организации Объединённых Наций; 3) зависимый, подвластный, подчинённый; ~ ومتبوع подчинённый и начальник; البلدان ال~ة зависимые страны; 2. *мн.* تَوَابِعُ ,أَتْبَاعٌ ,تُبَّاعٌ ,تَبَعَةٌ 1) последователь; ученик; 2) подданный; 3) слуга; вассал; 4) *грам.* приложение; 5) *астр.* спутник, сателлит; 6) *рел.* дух (*двойник мужчины*)

— تَابِعَةٌ[1] *мн.* تَوَابِعُ 1) подданная; 2) служанка; 3) *рел.* дух (*двойник женщины*)

— تَابِعَةٌ[2] 1) (по)следствие, результат; 2) ответственность; القى ال~ على عاتقه *образн.* возложить ответственность на кого-л.

— تَابِعِيٌّ ,تَابِعٌ *мн.* تَابِعُونَ современник сподвижников Мухаммада

— تَابِعِيَّةٌ 1) принадлежность; 2) зависимость; 3) подданство; гражданство

— تِبَاعًا последовательно, подряд; частями; сериями

— تَبَعٌ[1] следование; بال~ последовательно, один за другим; ~ًا в соответствии (*с чем*), сообразно (*чему* لِ)

— تَبَعٌ[2] 1. принадлежащий (*кому-чему-л.*); связанный (*с кем-чем-л.*); 2. *мн.* أَتْبَاعٌ последователь; كان له ~ًا следовать за кем-л.

— تُبَّعٌ *мн.* تَبَابِعَةٌ *титул древних йеменских царей*

— تَبِعَةٌ *мн.* ـاتٌ 1) принадлежность; 2) зависимость; 3) национальность, национальная принадлежность; подданство; гражданство; 4) (по)следствие, результат; 5) ответственность

— تَبَعِيَّةٌ 1) подчинённость, зависимость; вассальная зависимость; 2) подданство

— تَبِيعٌ *мн.* تِبَاعٌ последователь; помощник

— تَتَابُعٌ 1) следование (*друг за другом*); последовательность; непрерывность; بال~ один за другим, последовательно, подряд; поочерёдно; 2) *спорт.* эстафета, эстафетный бег; ~ للرجال (للسيّدات) ٤×١٠٠ эстафетный бег для мужчин (женщин) 4×100

— تَتَبُّعٌ прослеживание, слежение

— تَوَابِعُ *мн.* 1) принадлежности, необходимые части; 2) *астр.* спутники, сателлиты; الشموس و~ها Солнца и их спутники; 3) *рел.* духи (*двойники человека*); ◇ اصحاب ال~ والعرّافون люди, занимающиеся гаданием

— مُتَابَعَةٌ 1) следование; 2) слежение; 3) продолжение

— مُتَّبَعٌ 1. принятый, общепринятый; 2. то, чему следуют

— مُتَّبِعٌ 1) тот, кто следует (*за кем-л.*); 2) последователь

— مَتْبُوعٌ 1) тот, за кем следуют; начальник; вождь; 2) *грам.* определяемое

— مُتَتَابِعٌ следующий, идущий вслед (*за кем-чем-л.*); последовательный; чередующийся; непрерывный

تَبْغٌ ,تِبْغٌ *мн.* تُبُوغٌ табак

I تَبَلَ (*и*) تَبْلٌ изнурять, ослаблять (*о болезни*); доводить до болезни (*о любви*); II تَبَّلَ сдабривать, класть приправу, пряности; V تَتَبَّلَ сдабриваться, быть приправленным

— تَابِلٌ *мн.* تَوَابِلُ приправа; пряности

— تَبَّالٌ торговец пряностями

— تَبُّولَةٌ таббуля (*кушанье из дроблёной пшеницы с петрушкой и оливковым маслом*)

— مُتَبَّلٌ приправленный, сдобренный

— مُتَبَّلَاتٌ *мн.* пряные блюда, кушанья

تُبَّانٌ *мн.* تَبَابِينُ короткие штаны, шорты

تَبَّانٌ *мн.* تَبَّانَةٌ торговец соломой

— تَبَّانَةٌ *мн.* ـاتٌ сенная лавка; ◇ درب (سكّة) ال~ Млечный Путь

— تِبْنٌ солома; ◇ حمّى ال~ сенная лихорадка

— تِبْنَةٌ соломинка

— تِبْنِيٌّ 1) соломенный; 2) цвета соломы

— مَتْبَنٌ *мн.* مَتَابِنُ место складывания соломы

تَتَرٌ *собир.* татары

— تَتَرِيٌّ 1. татарский; ال~ة татарский язык; 2. татарин

تَتْرَى *см.* وتر

تَتَكٌ спусковой крючок, собачка (*ружья*)

تُتُنٌ табак

تَتَانُوسٌ ,تَتَنُوسٌ *мед.* столбняк

تُجَاهَ *см.* وجه

I تَجَرَ (*у*) تِجَارَةٌ торговать, вести торговлю (*чем* فِى); III تَاجَرَ=I; IV أَتْجَرَ=I; VIII إِتَّجَرَ=I

— تَاجِرٌ *мн.* تُجَّارٌ купец, торговец; ~ الجملة оптовый торговец; ~ المفرّق розничный торговец; ~ بالعمولة комиссионный торговец; ◇ بضاعة ~ة ходкий товар

— تِجَارَةٌ 1) торговля, коммерция; ال~ الداخليّة внутренняя торговля; ال~ الخارجيّة внешняя торговля; ال~ الدوليّة международная торговля; ~ الجملة оптовая торговля; ~ المفرّق *или* التجزئة розничная торговля; ال~ الخاصّة частная торговля; ~ المرور транзитная торговля; اعمال ال~ والاجارة торговля и прокат; ارباب ال~ купцы, торговцы, коммерсанты; 2) товар

— تِجَارِيٌّ торговый, коммерческий; الاتّفاقيّة ال~ة торговое соглашение; ~ بيت а) торговый дом, торговая фирма; б) торговый агент (*учреждение*); التبادل ال~ торговый обмен; الرأسمال ال~ торговый капитал; شركة ~ة торговая компания; غرفة ~ة торговая палата

— مَتْجَرٌ[1] торговля, коммерция

— مَتْجَرٌ[2] *мн.* مَتَاجِرُ 1) место для торговли; магазин; 2) товар

— مَتْجَرِيٌّ торговый, коммерческий

تَحْتٌ нижняя часть (*чего-л.*)

— تَحْتَ под; снизу, внизу; ниже; ~ الارض а) под землёй; б) подземный; السكّة الحديديّة ~ الارض метро; لِ~ вниз; من تحت снизу; из-под; من ~ الوسادة из-под подушки; ~ الصفر ниже нуля; ◇ ~ عنوان... под заглавием...; ~ الطبع находится в печати; ~ زعامة... под руководством...; ~ يده под его властью; ~ تصرّفه в его распоряжении; بقى ~ السلاح оставаться под ружьём (*об армии*); ~ عين رجال البوليس на глазах у полиции; ~ طىّ الخفاء тайно, скрытно, украдкой; (انا) ~ امرك! [я] к твоим услугам!; لِ~ من ~ тайком; يجرى هذا من ~ الى ~ это происходит тайно; تحتُ внизу

— تَحْتَانِيٌّ нижний; ملابس ~ة нижнее бельё

— تَحْتَأَرْضِيٌّ подземный; ممرّ ~ подземный переход

— تَحْتِيٌّ 1) нижний; 2) совершаемый снизу

(تحف) IV أَتْحَفَ дарить (*что*), одарять (*чем* بِ); радовать (*чем* بِ)

— تُحْفَةٌ *мн.* تُحَفٌ 1) подарок; 2) музейная редкость, диковинка; 3) художественное произведение, картина; دار التحف музей

— تُحَفْجِيٌّ *мн.* تُحَفْجِيَّةٌ торговец наркотиками

— مَتْحَفٌ *мн.* مَتَاحِفُ музей; ~ الحضارات الشرقيّة музей восточных культур

I (تخّ) تَخَّ (*у*) تُخُوخَةٌ скисать, прокисать

(تخت) II تَخَّتَ меблировать, обставлять

— تَخْتٌ *мн.* تُخُوتٌ 1) сиденье; скамья; 2) трибуна; 3) тахта; 4) кровать; 5) трон; 6) оркестр (*из цитры, свирели, лютни и скрипки*); ◇ ~ الثياب платяной шкаф, гардероб; ~ الغناء эстрада; ~ المملكة столица

— تَخْتَةٌ *мн.* تُخَتٌ 1) доска; классная доска; 2) стол, парта

تَخْتَخَ скисать, прокисать; гнить; быть источенным червями

— تَخْتَخَةٌ скисание, прокисание; загнивание; порча

تَخْتَرَوَانٌ *мн.* ـاتٌ паланкин

I تَخِذَ (*а*) تَخْذٌ брать

I (تخم) تَخَمَ[1] (*и*) تَخْمٌ ограничивать, ставить предел (*чему-л.*); تَخَمَ[2] (*у*) تَخْمٌ вызывать несварение желудка; تَخِمَ (*а*) تُخْمَةٌ получать несварение желудка, страдать от несварения желудка (*ср.* وَخِمَ); III تَاخَمَ граничить; IV أَتْخَمَ 1) вызывать несварение желудка; 2) объедаться; VIII إِتَّخَمَ 1) заболевать несварением желудка; 2) объедаться

— تَخْمٌ *мн.* تُخُومٌ граница, предел

— تُخْمَةٌ несварение желудка

— مُتَاخِمٌ 1) граничащий, сопредельный, пограничный; 2) лимитрофный

— مُتْخَمٌ объевшийся

— مَتْخُومٌ 1) страдающий несварением желудка; 2) нездоровый

تَخِنَ (*а*) تُخْنٌ толстеть, полнеть

— تُخْنٌ 1) толщина, полнота (*тела*); 2) большой размер; *ср.* ثِخَنٌ

— تَخِينٌ=ثَخِينٌ

تَرَابِيزَةٌ *мн.* ـاتٌ стол

تُرَاثٌ *см.* ورث

تِرَاجِيدِيَا трагéдия

تِرَاخُومَا *мед.* трахóма

تِرَامْ трамвáй

— تِرَامْوَاى *мн.* —اتٌ трамвáй

تِرَانْزِيتٌ транзи́т

تِرَانْزِيتٌ=تِرَانْسِيتٌ

I تَرِبَ (a) تَرَبٌ быть пы́льным; II تَرَّبَ запыли́ть, покры́ть пы́лью; III تَارَبَ быть свéрстником; IV أَتْرَبَ покрывáть пы́лью; V تَتَرَّبَ покрывáться пы́лью, пыли́ться

— تُرَابٌ *мн.* أَتْرِبَةٌ 1) пыль; ~ ذَرَّة пыли́нка; 2) прах, земля́; ~ الوطن роднáя земля́; ◇ ~ الحديد желéзная рудá; ~ معدنى рудá; ~ نفطى *мин.* озокери́т

— تُرَابَةٌ цемéнт (*Сирия*)

— تُرَابِيٌّ 1) пы́льный; 2) земляно́й; الاعمال الـ~ـة земляны́е рабóты; 3) земли́стый, сéрый

— تَرِبٌ запылённый; пы́льный

— تِرْبٌ *мн.* أَتْرَابٌ свéрстник; товáрищ

— تُرْبَةٌ *мн.* تُرَبٌ 1) земля́, пóчва; грунт; ~ سوداء чернозём; ~ صفراء *или* ~ نباتية лёсс; 2) моги́ла

— تُرَبِيٌّ *мн.* تُرَبِيَّةٌ моги́льщик

— تَرِيبَةٌ *мн.* تَرَائِبُ грудь

— مُتْرَبٌ покры́тый пы́лью, запылённый, пы́льный

— مَتْرَبَةٌ бéдность

تَرَابِيْزَةٌ=تَرْبَيْزَةٌ

تَرْبَسَ 1) запирáть на засóв; 2) заграждáть; баррикади́ровать

— تِرْبَاسٌ *мн.* تَرَابِيسُ 1) запóр; засóв; 2) лист, полосá (*железа*); брус; 3) затвóр (*артиллерийского орудия*)

— تِرْبِسٌ *вредитель хлопка*

— تَرْبَسَةٌ 1) запирáние на засóв; 2) баррикади́рование

تَرْبَنَ *мед.* трепани́ровать

— تِرْبَانٌ *мед.* трепáн

— تَرْبَنَةٌ *мед.* трепанáция

تَرْبَنْتِينٌ терпенти́н

تُورْبِينٌ=تُرْبِينٌ

تِرْتِرٌ *собир.* блёстки

— تِرْتِرَةٌ *мн.* —اتٌ блёстка

تِرِتِيُومٌ *хим.* три́тий

تَرْجَمَ 1) переводи́ть (*с одного языка на другой* من لغة الى اخرى); 2) толковáть, объясня́ть, интерпрети́ровать; 3) выражáть, покáзывать; ~ عن شعوره выражáть свои́ чýвства; 4) писáть биогрáфию (*чью* لـ)

— تَرْجُمَانٌ *мн.* تَرَاجِمَةٌ перевóдчик; драгомáн

— تَرْجَمَةٌ *мн.* تَرَاجِمُ, تَرْجَمَاتٌ 1) перевóд (*с одного языка на другой*); 2) (ис)толковáние, объяснéние, интерпретáция; 3) биогрáфия; ~ الحياة жизнеописáние; ~ ذاتية автобиогрáфия

— مُتَرْجَمٌ 1. переводи́мый (*с одного языка на другой*); 2. тот, жизнь котóрого опи́сывается

— مُتَرْجِمٌ 1. переводя́щий (*с одного языка на другой*); 2. 1) перевóдчик; 2) биóграф

I تَرِحَ (a) تَرَحٌ быть печáльным, огорчённым, печáлиться; II تَرَّحَ печáлить, огорчáть; IV أَتْرَحَ=II; V تَتَرَّحَ печáлиться; огорчáться

— تَرَحٌ *мн.* أَتْرَاحٌ печáль, скорбь; огорчéние

— تَرِحٌ печáльный, огорчённый

I تَرِزَ (a) تَرَزٌ 1) высыхáть; 2) становиться твёрдым, жёстким

— تَارِزٌ 1) вы́сохший; сухóй; 2) твёрдый, жёсткий

تَرْزِيٌّ *мн.* تَرْزِيَّةٌ портнóй; ~ افرنجى портнóй европéйского плáтья

(ترس) II تَرَّسَ 1) прикрывáть щитóм; 2) преграждáть, баррикади́ровать; V تَتَرَّسَ 1) прикрывáться щитóм; прикрывáться как щитóм (*чем* بـ); 2) забаррикади́роваться (*где* فى)

— تَارِسٌ вооружённый щитóм; لا يستوى الراجل والفارس والاكشف والـ~ *погов.* не сравни́ться пéшему с кóнным, а не имéющему щитá — с тем, у когó он есть

— تَرَّاسٌ *мн.* تَرَّاسَةٌ 1) мáстер, изготовля́ющий щиты́; 2) погóнщик вью́чных живóтных

— تِرَاسَةٌ изготовлéние щитóв

— تَرَسٌ распýтник; свóдник

— تُرْسٌ *мн.* تُرُوسٌ, أَتْرَاسٌ щит; ◇ سمك الـ~ пáлтус (*рыба*)

— تِرْسٌ *мн.* تُرُوسٌ зубéц; عجلة بتروس зýбчатое колесó; صندوق التروس корóбка передáч

— تَرْسَخَانَةٌ, تَرْسَانَةٌ *мн.* —اتٌ 1) арсенáл; 2) док, верфь

— تِرْسَةٌ *мн.* —اتٌ черепáха

— مِتْرَسٌ *мн.* مَتَارِسُ *или* مِتْرَاسٌ *мн.* مَتَارِيسُ 1) вал, нáсыпь; брýствер; 2) заграждéние; баррикáда; اقام متاريس стрóить баррикáды; 3) засóв

— مِتْرَسَةٌ 1) щит; 2) засóв; 3) вал; брýствер; 4) окóп

تَرَسِينَةٌ *мн.* —اتٌ террáса; балкóн

I تَرِعَ (a) تَرَعٌ быть пóлным, напóлненным; IV أَتْرَعَ наполня́ть до краёв

— تُرْعَةٌ *мн.* تُرَعٌ канáл; ~ ايراد впускнóй канáл; ~ تصريف выпускнóй канáл; ~ عمومية глáвный канáл; ~ فرعية рукáв, ответвлéние канáла

— مُتْرَعٌ пóлный до краёв, перепóлненный

تُرْغُلَّةٌ *мн.* —اتٌ гóрлица

I تَرِفَ (a) تَرَفٌ жить в довóльстве, в рóскоши; IV أَتْرَفَ 1) обеспéчивать роскóшную жизнь; изнéживать, баловáть; 2) изнéживаться; привыкáть к рóскоши; V تَتَرَّفَ жить в рóскоши

— تَرَفٌ, تُرْفَةٌ 1) рóскошь; 2) изнéженность

— مُتْرَفٌ 1) живýщий в рóскоши; 2) изнéженный, избалóванный; привы́кший к рóскоши

تِرْفَاسٌ трю́фель (*гриб*)

تَرْقُوَةٌ *мн.* تَرَاقٍ ключи́ца; ◇ بلغت روحه التراقى быть при́ смерти

I تَرَكَ (y) تَرْكٌ 1) оставля́ть, покидáть; ~ه وشأنه оставля́ть когó-л. в покóе, предоставля́ть когó-л. самомý себé; ~ أثرا а) оставля́ть след; б) производи́ть впечатлéние, эффéкт (*на кого* على); 2) оставля́ть пóсле себя́ в наслéдство; 3) бросáть, забрáсывать; 4) откáзываться; 5) предоставля́ть; позволя́ть; ~ه يهرب он позвóлил емý убежáть; II تَرَّكَ отурéчивать; III تَارَكَ 1) оставля́ть (*кого-л.*) в покóе; 2) заключáть перемúрие; V تَتَرَّكَ быть отурéченным; отурéчиваться

— تَتْرِيكٌ отурéчивание

— تَرْكٌ оставлéние, бросáние; откáз (*от чего-л.*)

— تُرْكٌ *собир. мн.* أَتْرَاكٌ тýрки

— تُرْكُمَانٌ *собир.* туркмéны

— تُرْكُمَانِيٌّ 1. туркмéнский; الـ~ـة туркмéнский язы́к; 2. туркмéн

— تَرِكَةٌ *мн.* —اتٌ наслéдство

— تُرْكِيٌّ 1. турéцкий; دخلت العبارة عليه بالـ~ *см.* دخل; الـ~ـة турéцкий язы́к; 2. тýрок

— تُرْكِيَّةٌ 1) турéцкое происхождéние; 2) *лингв.* тюрки́зм

— تَرِيكَةٌ *мн.* تَرَائِكُ стáрая дéва

— مُتَارَكَةٌ (*тж.* ~ السلاح) перемúрие

— مَتْرُوكٌ остáвленный, поки́нутый, брóшенный

— مَتْرُوكَاتٌ *мн.* имýщество, оставля́емое в наслéдство; ~ الركّاب вéщи, забы́тые пассажи́рами

— مُسْتَتْرِكٌ тюркóлог

تِرَكُوتَةٌ терракóта

طُرُمْبَةٌ=تُرُمْبَةٌ

تُرُمْبَيْطَةٌ *мн.* —اتٌ трубá, горн

— تُرُمْبَيْطْجِيٌّ *мн.* تُرُمْبَيْطْجِيَّةٌ трубáч, горни́ст

تُرْمُسٌ *собир. бот.* вóлчьи бобы́, люпи́н

— تُرْمُسَةٌ *мн.* —اتٌ *бот.* вóлчий боб

تِرْمُسٌ, تِرْمُوسٌ тéрмос

تِرْمُومِتْرٌ *мн.* —اتٌ термóметр; ~ فارنهيت термóметр Фаренгéйта; ~ مئوى термóметр Цéльсия

تُرُنْجٌ *собир.* лимóны

— تُرُنْجَانٌ *бот.* мели́сса

— تُرُنْجَةٌ *мн.* —اتٌ лимóн

I تَرِهَ (a) تَرَهٌ занимáться пустякáми, мелочáми

— تُرَّهَةٌ *мн.* —اتٌ 1) бездéлица, пустя́к; 2) измышлéние, вы́думка; фальшь; вздор, чепухá; нелéпость, глýпость; 3) кратчáйший путь; ◇ تُرَّهات الامانى обмáнчивые надéжды

تِرَةٌ *см.* وتر

تِرُوبٌ *мн.* —اتٌ *воен.* взвод; ~ سوارى кавалери́йский взвод

تِرُوسْتٌ *мн.* —اتٌ трест

تِرُولِّى, تِرُولِيلِى 1) вагонéтка; дрези́на; 2) *эл.* контáктный рóлик; 3) *тж.* ~ باص троллéйбус; سائق الـ~ води́тель троллéйбуса

تِرْيَاقٌ противоя́дие; ~ ابيض *бот.* арóнник пятни́стый; ~ فاروق *или* ~ فاروقى *см.* فَارُوقٌ; كان هذا خير ~ это бы́ло наилýчшим лекáрством; متى يجيئون بالـ~ من العراق يكون المريض قد مات *погов.* покá достáвят противоя́дие из Ирáка, больнóй умрёт

— تَرِيقَةٌ порицáние; اشبعه ~ وتقريعا على... хорошéнько отругáть когó-л. за...

تِرِيكُو 1) трикó, вя́заная ткань; 2) трикотáж, трикотáжные издéлия

تَزْجَةٌ *мн.* تَزَجَاتٌ, تُزَجٌ верстáк; стóйка

تَزْكَةٌ *мн.* تَزَكَاتٌ, تُزَكٌ=تَزْجَةٌ

I تَسَعَ (a) تَسْعٌ быть девя́тым

— تَاسِعٌ девя́тый

— تَاسُوعَاءُ, تَاسُوعَةٌ тасу́а (*9-й день месяца мухаррема*)
— تُسَاعَ по девяти́
— تُسَاعِيٌّ состоя́щий из девяти́
— تُسْعٌ *мн.* أَتْسَاعٌ одна́ девя́тая
— تِسْعٌ, تِسْعَةٌ де́вять; تسعة عشر *или* تسع عشرة девятна́дцать
— تِسْعَةٌ *мн.* —اتٌ *карт.* девя́тка
— تِسْعُونَ девяно́сто
— تِسْعِينَاتٌ *мн.* девяно́стые го́ды
تِشْرِينُ : الاوّل ~ октя́брь; الثانى ~ ноя́брь
تِشِيكِيٌّ *ж.* تِشِيكِيَّةٌ чех
— تِشِيكٌ *собир.* че́хи
— تِشِيكِيٌّ че́шский; الـ~ة че́шский язы́к
تَعَ *нар.*=تَعَالَ (*см.* علو)
I تَعِبَ (*а*) تَعَبٌ 1) устава́ть, утомля́ться; لا يتعب *страд.* неутоми́мый; 2) труди́ться, рабо́тать; ◇ ~ من هذا э́то ему́ надое́ло; IV أَتْعَبَ 1) утомля́ть; утружда́ть, затрудня́ть; ~ نفسه فى... утружда́ть себя́ (*чем-л.*); 2) надоеда́ть; причиня́ть беспоко́йство
— أَتْعَابٌ *мн.* пла́та, вознагражде́ние; гонора́р; ~ مقدّم зада́ток
— تَعَبٌ *мн.* أَتْعَابٌ 1) уста́лость, утомле́ние; 2) напряже́ние; труд; 3) затрудне́ние; беспоко́йство
— تَعِبٌ, تَعْبَانُ утомлённый, уста́лый
— مُتْعَبٌ утомлённый
— مُتْعِبٌ утоми́тельный, затрудни́тельный; доставля́ющий беспоко́йство; тру́дный
— مَتْعَبَةٌ *мн.* مَتَاعِبُ тру́дность, затрудне́ние; *мн.* труды́, уси́лия
— تَعِبٌ=مَتْعُوبٌ; ~ عليه вы́мученный, притя́нутый за́ уши (*напр. довод*)
تَعْتَعَ 1) дви́гать, сдвига́ть; 2) *тж.* ~ فى كلامه запина́ться, заика́ться; говори́ть заплета́ющимся языко́м; تَتَعْتَعَ 1) дви́гаться, сдвига́ться; 2) *тж.* ~ فى كلامه запина́ться, заика́ться
— تَعْتَعَةٌ 1) сдвиг, сдвига́ние; 2) заика́ние
I (تعس) تَعِسَ (*а*) تَعْسٌ быть несча́стным; находи́ться в бе́дственном положе́нии; تَعَسَ (*а*) تَعْسٌ губи́ть, де́лать несча́стным; доводи́ть до бе́дственного положе́ния; IV أَتْعَسَ=I تَعَسَ
— تَعْسٌ, تَعَاسَةٌ несча́стье; бе́дственное положе́ние
— تَعِسٌ несча́стный, несчастли́вый; жа́лкий
— تَعِيسٌ *мн.* تُعَسَاءُ=تَعِسٌ
— تَعِسٌ=مَتْعُوسٌ
I (تفّ) تَفَّ (*а/у*) تَفٌّ плева́ть; II تَفَّفَ 1) выража́ть своё отвраще́ние сло́вом «фи» (تُفًّا لـ...); 2) чи́стить но́гти, удаля́ть грязь из-под ногте́й
— تُفٌّ грязь под ногтя́ми
— تُفًّا тьфу!; фи!
— تُفَافٌ слона́
— تِفَافٌ *бот.* молоча́й
— تَفَّةٌ *мн.* —اتٌ плево́к
تَفْتَةٌ, تَفْتَا тафта́
تِفْتَةٌ *хим.* анили́н; ملح ~ анили́новая соль
تُفَّاحٌ *собир.* я́блоки; الـ~ الفارسى пе́рсики; شراب الـ~ сидр
— تُفَّاحَةٌ *мн.* —اتٌ 1) я́блоко; 2) я́блоня; ◇ ~ آدم ада́мово я́блоко, кады́к
— تُفَّاحِيٌّ коноплянка
— تُفَيْفِحَةٌ конопля́нка; ~ حمراء зя́блик
I تَفَلَ (*у, и*) تَفْلٌ плева́ть
— تُفَالٌ плево́к
— تَفَّالٌ тот, кто мно́го (ча́сто) плюёт
— تَفَلٌ неприя́тный за́пах (*изо рта*)
— تَفِلٌ с неприя́тным за́пахом (*изо рта*)
— تُفَالٌ=تُفْلٌ
— تِفْلٌ небольшо́е коли́чество, немно́жко
— مِتْفَلَةٌ *мн.* مَتَافِلُ плева́тельница
تُفَنْكَةٌ ружьё; винто́вка
I تَفِهَ (*а*) تَفَهٌ, تَفَاهَةٌ 1) быть незначи́тельным, пустяко́вым; 2) быть безвку́сным (*о пище*)
— أَتْفَهُ 1) са́мый незначи́тельный; са́мый ничто́жный, пустяко́вый; غضب لـ~ الاسباب серди́ться из-за пустяка́; 2) са́мый безвку́сный; 3) са́мый обы́денный; са́мый бана́льный, изби́тый
— تَافِهٌ 1) незначи́тельный, ме́лкий; ничто́жный, пустяко́вый; 2) безвку́сный; 3) обы́денный; бана́льный, изби́тый
— تَافِهَةٌ *мн.* تَوَافِهُ ничто́жная вещь, ме́лочь, пустя́к
— تَفَاهَةٌ *мн.* —اتٌ 1) незначи́тельный разме́р; пустя́к; мизе́рность, ничто́жность; 2) отсу́тствие вку́са (*у пищи*)
— تَفَهٌ незначи́тельность, ничто́жность
— تَافِهٌ=تَفِهٌ

— تُفَّةٌ, تُفَةٌ *мн.* —اتٌ рысь; карака́л
— تُفَةٌ=تُفُوَّةٌ
تَقَّالَةٌ (*от* ثقل) 1) вес; 2) пресс-папье́
تَقَاوِى *см.* قوى
I تَقَنَ (*у*) تَقْنٌ де́лать мастерски́; IV أَتْقَنَ де́лать (*что-л.*) в соверше́нстве; овладева́ть в соверше́нстве; проявля́ть мастерство́, иску́сство; ~ التكلّم باللغة العربيّة говори́ть хорошо́, свобо́дно по-ара́бски; ~ كفاءته (اخّصاصه) повыша́ть свою́ квалифика́цию
— إِتْقَانٌ 1) соверше́нство, мастерство́; чистота́ рабо́ты; بـ~ в соверше́нстве, отли́чно; عدم ~ несоверше́нство; 2) то́чность
— إِتْقَانٌ=تَقَانَةٌ
— تَقِنٌ иску́сный, уме́лый
— مُتْقَنٌ соверше́нный, иску́сно сде́ланный, мастерско́й
— مَتْقُونٌ соверше́нный, отли́чный
تَقْنِيٌّ техни́ческий
— تَقْنِيَّةٌ те́хника
تَقَى (*и*) تُقًى (*от* وقى) 1) остерега́ться, бере́чься; 2) боя́ться (*бога*)
— تُقًى, تَقْوَى благоче́стие, на́божность, религио́зность
— تَقِيٌّ *мн.* أَتْقِيَاءُ, تُقَاةٌ благочести́вый, на́божный, религио́зный
I تَكَّ (*а/у*) تَكٌّ 1) топта́ть (*ногами*); 2) опьяня́ть (*о вине*); 3) издава́ть (*звук*); ти́кать (*о часах*); II تَكَّكَ продева́ть шнуро́к в по́яс штано́в; VIII إِسْتَكَّ=II
— تِكٌّ *бот.* тик
— تِكَّةٌ[1] *мн.* تِكَّاتٌ ти́канье
— تِكَّةٌ[2] *мн.* تِكَكٌ скамья́
— تِكَّةٌ[3] *мн.* تِكَكٌ шнуро́к; шнуро́к, продева́емый в по́яс штано́в, очку́р
تَكَأَ *см.* وكأ
تَكْتَكَ 1) наступа́ть, топта́ть, раста́птывать; 2) ти́кать; 3) кипе́ть, бу́лькать; шипе́ть
— تَكْتَكَةٌ 1) топта́ние, раста́птывание; 2) ти́канье; 3) кипе́ние, бу́льканье; шипе́ние
تَكْتِيكٌ та́ктика
(تكس) II تَكَّسَ таксе́ровать
— مُتَكَّسٌ таксе́рованный, опла́чиваемый по та́ксе; رسالة ~ة заказно́е письмо́
تَكْسِىٌّ *мн.* —اتٌ такси́
تُكَلَةٌ *см.* وَكَلَةٌ
تِكْنُولُوجِيَا техноло́гия
— تِكْنُولُوجِيٌّ технологи́ческий
تَكْنِيكٌ те́хника
تَكِيَّةٌ *мн.* تَكَايَا прию́т, страннопри́имный дом
تَلٌّ, تَلَّةٌ *мн.* تِلَالٌ, تُلُولٌ холм, буго́р, небольшо́е возвыше́ние, курга́н
— تَلِّيٌّ холми́стый
— تُلَيْلٌ *мн.* —اتٌ хо́лмик
تُلٌّ 1) тюль; 2) се́тка от комаро́в
تِلِبَاثِي телепа́тия
تَلْتَلَ наполня́ть
— تَلْتَلَةٌ[1] наполне́ние
— تَلْتَلَةٌ[2] *мн.* تَلَاتِلُ тру́дность; неприя́тность; беда́
(تلج) II تَلَّجَ=تَلَّعَ
تُلَعٌ *см.* ولج
تَالِدٌ *мн.* تَوَالِدُ родово́й, насле́дственный
— تُلْدٌ, تَلِيدٌ, تِلَادٌ, مُتْلَدٌ родово́й, насле́дственный; الطارف والتلاد полу́ченное по насле́дству и вновь приобретённое (*иму́щество*); مجد تليد была́я, дре́вняя сла́ва
تِلِسْكُوبٌ *мн.* —اتٌ телеско́п
— تِلِسْكُوبِيٌّ 1) телеско́пный; 2) телескопи́ческий
I (تلع) تَلَعَ (*а*) تَلْعٌ поднима́ть; ~ رأسه подня́ть го́лову; تَلِعَ (*а*) تَلَعٌ быть дли́нным (*о шее*)
— أَتْلَعُ дли́нный (*о шее*)
— تَلْعَةٌ *мн.* تِلَاعٌ, تَلَعَاتٌ 1) холм; возвы́шенность; 2) та́львег
تِلِغْرَافٌ *мн.* —اتٌ 1) телегра́ф; ~ لاسلكى беспро́волочный телегра́ф; ~ شمسى гелио́граф; عامود الـ~ телегра́фный столб; 2) телегра́мма
— تِلِغْرَافِجِيٌّ *мн.* تِلِغْرَافِجِيَّةٌ телеграфи́ст
— تِلِغْرَافِيٌّ телегра́фный; ~ًا по телегра́фу
تَلْغَفَ телеграфи́ровать
— تِلْغَافٌ телегра́ф
I تَلِفَ (*а*) تَلَفٌ ги́бнуть, пропада́ть; IV أَتْلَفَ 1) поврежда́ть, по́ртить, приводи́ть в него́дность; 2) уничтожа́ть, губи́ть; 3) мно́го тра́тить, расточа́ть
— إِتْلَافٌ 1) приведе́ние в него́дность, поврежде́ние; 2) уничтоже́ние

— تَالِفٌ мн. تَوَالِفُ испорченный, повреждённый; пришедший в негодность; سِنَّةٌ ~ةٌ испорченный зуб; توالف الاطيان имения, пришедшие в упадок

— تَلَفٌ 1) ущерб; потеря; повреждение, порча; تعرّض للـ~ подвергаться порче; 2) гибель

— تَلْفَانُ испорченный; негодный

— تَلَفِيَّاتٌ мн. потери; убытки

— مِتْلَافٌ 1. 1) много тратящий; وقت ~ не дорожащий временем; 2) наносящий вред, ущерб; 2. 1) расточитель; 2) вредитель

— مَتْلَفٌ, مَتْلَفَةٌ мн. مَتَالِفُ 1) место гибели; 2) пустыня; 3) причина гибели

— مُتْلَفٌ испорченный, повреждённый

— مُتْلِفٌ 1) портящий, губящий; 2) губительный, вредный

— مُتْلَفٌ=مَتْلُوفٌ

تِلْفَازٌ мн. تَلَافِيزُ телевизор

— تَلْفَزَةٌ телевидение

— تِلِيفِزْيُونٌ, تِلِفِزْيُونٌ 1) телевидение; 2) тж. جهاز الـ~ мн. —اتٌ телевизор

— تِلِيفِزْيُونِيٌّ, تِلِفِزْيُونِيٌّ 1. относящийся к телевидению, телевизионный, теле=; حديث ~ выступление по телевидению; ستوديو ~ телестудия; 2. работник телевидения

تَلْفَنَ говорить, звонить по телефону

— تَلْفَنَةٌ разговор по телефону

— تِلِيفُونٌ, تِلِفُونٌ мн. —اتٌ телефон; جهاز الـ~ телефонный аппарат; خاطب بالـ~ разговаривать по телефону

— تِلِيفُونِيٌّ, تِلِفُونِيٌّ телефонный; آلة ~ة телефонный аппарат; ~ا по телефону

تِلْقَاءٌ, تِلْقَائِيٌّ см. لقى

تِلْكَ та; см. ذا

I تَلِمَ (تلم) (a) تَلَامَةٌ быть бесстыжим, наглым, нахальным, дерзким; تَلَمَ (u) تَلْمٌ порочить

— تَلَامَةٌ бесстыдство, наглость, нахальство; дерзость

— تَلَمٌ мн. أَتْلَامٌ борозда

— تَلِمٌ наглый; дерзкий

تِلِمِتْرِيٌّ телеметрический

— تِلِمِتْرِيَّةٌ телеметрия

تَلْمَذَ брать в ученики, быть учеником (кого لـ); تَتَلْمَذَ быть учеником, учиться (у кого على, على يده)

— تَلْمَذَةٌ 1) учение; 2) время учения

— تِلْمِيذٌ мн. تَلَامِيذُ, تَلَامِذَةٌ ученик, воспитанник; слушатель; студент; مدرسة حربية ~ курсант военного училища; خارجي ~ приходящий ученик; داخلي ~ ученик, живущий в интернате

تَلْمُودٌ тж. الـ~ Талмуд

I تَلِهَ (a) تَلَهٌ 1) быть в замешательстве, растерянности; 2) терять рассудок, сходить с ума

— تَالِهٌ мн. تُلَّهٌ находящийся в замешательстве; растерянный; العقل ~ безумный

I تَلَا (تلو) (u) تُلُوٌّ, تَلْوٌ 1) следовать, идти; 2) вытекать; تَلَا (u) تِلَاوَةٌ читать (вслух); прочитывать, зачитывать (речь); تُلي بعض آيات القرآن страд. было прочитано нараспев несколько стихов Корана; IV أَتْلَى заставлять следовать за собой; VI تَتَالَى сменяться; следовать друг за другом; X إِسْتَتْلَى 1) требовать следования за собой; 2) продолжать (напр. речь)

— تَالٍ ж. تَالِيَةٌ следующий, последующий; ближайший; وبالتالى... и следовательно...

— تَتَالٍ следование друг за другом, последовательность; بالتتالى последовательно; подряд

— تِلَاوَةٌ чтение (вслух); прочтение, зачитывание

— تِلْوٌ следование

— تِلْوَ вслед за; за; الواحد ~ الآخر один (вслед) за другим; جام ~ جام чаша за чашей

— تَلِيٌّ блёстки

— مُتَتَالٍ ж. مُتَتَالِيَةٌ следующий один за другим; последовательный

تِلِّيسٌ мн. تَلَالِيسُ мешок; ◇ لا تجد هذا ولو بذلت فيه تلاليس من المال ты этого не найдёшь ни за какие деньги

تِلِفِزْيُونٌ см. تِلِيفِزْيُونٌ

تِلِفُونٌ см. تِلِيفُونٌ

I تَمَّ (a/u) تَمٌّ, تَمَامٌ, تَمَامَةٌ 1) быть полным, совершенным; 2) заканчиваться, завершаться; 3) совершаться, исполняться; состояться; تمّ فوق الورق فقط остаться (только) на бумаге; II تَمَّمَ 1) заканчивать, завершать; выполнять; 2) дополнять; IV أَتَمَّ заканчивать, доводить до конца; دروسه ~ закончить учёбу; X إِسْتَتَمَّ 1) доводить до полноты, совершенства; заканчивать; 2) просить немного шерсти

— إِتْمَامٌ окончание; завершение

— تَامٌّ полный, целый; совершенный; законченный

— تَتِمَّةٌ 1) окончание; 2) дополнение

— تَتِمَّةٌ=تَتْمِيمٌ

— تِمٌّ, تَمٌّ собир. лебеди

— تُمٌّ нар. рот

— تَمَامٌ 1. полный; совершенный; قمر ~ (ср. بدر) полная луна; 2. 1) полнота; совершенство; بالـ~ или ~ا окончательно, совсем; совершенно; полностью, вполне; على الـ~ полностью; في الساعة الرابعة ~ا или في ~ الساعة الرابعة ровно в 4 часа; هم عالمون بواجباتهم ~ العلم они превосходно знают свои обязанности; استعدّ ~ الاستعداد полностью подготовиться; ~ا كـ... в точности как..., подобно...; 2) окончание, конец; ◇ جيب ~ الزاوية мат. косинус; ظلّ ~ الزاوية мат. котангенс

— تِمَامٌ 1) полная луна; 2) завершение

— تَمَامَةٌ дополнение

— تَمَامِيَّةٌ полнота; законченность

— تُمَّةٌ небольшое количество шерсти

— تَمِيمٌ полный; совершенный

— تَمِيمَةٌ мн. تَمَائِمُ амулет, талисман

— مُتَمِّمٌ 1) дополняющий; 2) дополнительный, добавочный

تُمْبَاكٌ табак (для кальяна)

تَمْتَمَ бормотать, невнятно говорить

— تَمْتَمَةٌ бормотание

تَمْرٌ собир. мн. تُمُورٌ сухие финики; حنّا ~ а) цвет хенны; б) тж. حنّا افرنكيّة ~ бот. резеда; هندى ~ бот. тамаринд

— تَمَّارٌ продавец фиников

— تَمْرَةٌ мн. تَمَرَاتٌ, تَمْرَاتٌ финик

تَمَرْجِيٌّ, تَمُورْجِيٌّ мн. تَمَرْجِيَّةٌ брат милосердия; санитар; фельдшер

— تَمَرْجِيَّةٌ мн. —اتٌ (медицинская) сестра

تِمْسَاحٌ мн. تَمَاسِيحُ крокодил; اميركى ~ аллигатор; ◇ ذرف دموع الـ~ проливать крокодиловы слёзы

تَمْغَةٌ клеймо, знак; ورق الـ~ гербовая бумага; رسم الـ~ гербовый сбор

تَمَلِّى нар. постоянно, всегда

تُمْن нар. 1) одна восьмая часть; 2) городской район; 3) полицейский участок

تَمُّوزُ июль

تَنّ нар.: تَنَّكْ تأكل (ж. تَنِّكْ تأكلى) ты всё ешь и ешь; تنّو ماشى (ж. تَنَّتْهَا ماشية) он себе идёт и идёт

تُنٌّ тунец (рыба)

تُمْبَاكٌ=تَنْبَكٌ, تُنْبَاكٌ

— تُنْبَاكْجِيٌّ мн. تُنْبَاكْجِيَّةٌ продавец табака

تَنْبَلَ лениться

— تَنْبَلٌ мн. تَنَابِلَةٌ 1. ленивый; 2. лентяй

— تَنْبَلَةٌ леность

تُنْبَةٌ важный человек

تُنْجِسْتَنٌ хим. вольфрам

تَنْدَةٌ мн. —اتٌ навес, тент; прикрытие

تَنْدُورَا тундра

تَنِّسٌ теннис; مضرب الـ~ ракетка; ملعب (ساحة) الـ~ площадка для тенниса, корт; ~ الطاولة или ~ المائدة пинг-понг

تَنَكٌ 1) листовая жесть; 2) жестяные изделия

— تَنَكْجِيٌّ мн. تَنَكْجِيَّةٌ жестянщик; лудильщик

— تَنَكَةٌ мн. —اتٌ жестянка, жестяная банка; бидон; котелок; قهوة ~ кофеварка

تِنْكَارٌ хим. бура

تَنَكْجِيٌّ=تِنْكَارِيٌّ

تَنُّوبٌ собир. ель

— تَنُّوبَةٌ мн. —اتٌ (одна) ель

تَنُّورٌ мн. تَنَانِيرُ печь

تَنُّورَةٌ мн. —اتٌ (нижняя) юбка; فوقانية ~ (верхняя) юбка

تَنُوفَةٌ мн. تَنَائِفُ пустыня

تَنَوُّطٌ, تُنَوِّطٌ собир. птица-ткач

— تَنَوُّطَةٌ мн. —اتٌ птица-ткач

تَنِّسٌ=تَنِّيسٌ

تَنِينٌ танин

تِنِّينٌ мн. تَنَانِينُ миф. дракон; астр. созвездие Дракона; البرّ ~ или الناموس ~ питон; برّى ~ стрекоза

تَهْتَهَ заикаться; бормотать

— تَهْتَهَةٌ заикание; бормотание

I تَهِمَ (تهم) (a) تَهَمٌ портиться и приобретать неприятный запах, протухать; تَهَّمَ обвинять (ср. وهم); IV أَتْهَمَ 1) подозревать; обвинять (ср. وهم); 2) отправляться в Тихаму; VII إِنْتَهَمَ быть обвинённым (в чём-л.)

— تِهَامِيٌّ 1. тихамский; 2. житель Тихамы

— تَهَمٌ сильная жара, зной

— تَهِمٌ с неприятным, дурным запахом

— تَهْمَةٌ неприятный, дурной запах

— تُهْمَةٌ мн. تُهَمٌ подозрение; обвинение

تَهِيمٌ см. وهم

تَوٌّ : انّا مسافرون فى التوّ мы отправляемся немедленно; على التوّ или تَوًّا немедленно, тотчас, сейчас же; прямо, сразу; وقد مات لتوّه он скончался скоропостижно; انصرف لتوّه он удалился; اجبر على ان يغادر البلاد فى التوّ والحال он был вынужден покинуть страну немедленно

تُوَالِيتٌ туалет

I (توب) تَابَ (у) تَوْبٌ 1) каяться; 2) бросать, переставать делать (что عن); II تَوَّبَ заставлять каяться, приводить к раскаянию; VI تَتَاوَبَ зевать (ср. تثأب); X إِسْتَتَابَ=II

— تَائِبٌ 1) кающийся; 2) прощающий

— تَوَّابٌ 1) кающийся; 2) прощающий; принимающий покаяние (эпитет Аллаха)

— تَوْبَةٌ 1) покаяние; 2) исправление

تُوبَالٌ шлак

تَوْبَلَ приправлять (пищу; ср. تبل)

— تَوْبَلَةٌ приправление (пищи)

تُوبُوغْرَافِيَا топография

تُوتٌ[1] миф. Тот

تُوتٌ[2] тут (1-й месяц коптского календаря)

تُوتٌ (~ ابيض، ~ احمر، ~ اسود) собир. 1) тутовые деревья; 2) тутовые ягоды; ~ فرنجى (إفرنجى) или ~ الارض клубника; ~ ارضى земляника; ~ شوكى или ~ العلّيق малина; ~ وحشى ежевика; ~ شامى чёрная шелковица; ~ مصرى белая шелковица; ~ الثعلب бот. кровохлёбка; ◇ ورقة الـ~ фиговый листок

— تُوتَةٌ мн. —اتٌ 1) тутовое дерево, шелковица; 2) тутовая ягода; ◇ ~ ~ فرغت الحدّوتة концовка в народных сказках

تُوتِيَا цинк; ~ حمراء англезит, свинцовый купорос (сернокислый свинец); ~ زرقاء медный купорос; حجر الـ~ мин. каламин; ~ البحر зоол. морской ёж

(توج) II تَوَّجَ короновать; увенчивать (чем بـ); V تَتَوَّجَ короноваться; увенчиваться (чем بـ)

— تَاجٌ мн. تِيجَانٌ корона, венец; ~ الاسقف митра; ◇ ~ العرب чалма; ~ السنّ коронка (зуба); ~ الاذن ушная раковина; ~ العمود или ~ العقد архит. капитель; حروف الـ~ заглавные, прописные буквы

— تَاجِىٌّ 1) коронный; 2) мед. венечный, коронарный; شرايين ~ة анат. коронарные (венечные) сосуды; صمام ~ للقلب митральный клапан сердца; الانسداد الـ~ инфаркт

— تَتْوِيجٌ коронация; ~ العقد архит. внешняя поверхность (округлость) свода

— تُوَيْجٌ бот. венчик; ◇ ~ البناء архит. венец постройки

— مُتَوَّجٌ коронованный; увенчанный (чем بـ)

I (توح) تَاحَ (у) تَوْحٌ быть готовым, готовиться

— مُتَاحٌ доступный; имеющийся в наличии; الارقام الـ~ة имеющиеся цифровые данные

تَوْرٌ мн. أَتْوَارٌ биол. гормон

تَوْرَاةٌ мн. تَوْرَيَاتٌ Библия; Пятикнижие, Тора; اهل الـ~ евреи

تُورْبِيدُو мн. تُورْبِيدَاتٌ торпеда

تُورْبِينٌ мн. —اتٌ турбина; ~ مائى водяная турбина

تُورْمَلِينٌ мин. турмалин

تُورِيُومٌ хим. торий

تُوفَكْجِىٌّ мн. تُوفَكْجِيَّةٌ оружейник, оружейный мастер

I (توق) تَاقَ (у) تَوْقٌ страстно желать (чего الى); стремиться (к чему الى)

— تَائِقٌ страстно желающий

— تَوَّاقٌ сильно желающий; стремящийся (к чему الى)

— تَوْقٌ، تَوَقَانٌ страстное желание; стремление

تَوْكَةٌ мн. —اتٌ застёжка

I (تول) تَالَ (у) تَوْلٌ околдовывать, очаровывать

— تُوَلَةٌ، تِوَلَةٌ колдовство, очарование

— تَوْلَةٌ، تُوْلَةٌ мн. —اتٌ несчастье

— تُولَةٌ мера веса, равная 11,232 г

— مَتْوُولٌ околдованный, очарованный

تَوْلَجٌ см. ولج

تُولُوِينٌ хим. толуол

تُومَانٌ мн. —اتٌ туман (персидская монета)

تَمَرْجِىٌّ=تُومَرْجِىٌّ

تُنٌّ=تُونَةٌ، تُونٌ

تُونْدَرَةٌ тундра

تَوْنَسَ тунисизировать

— تَوْنَسَةٌ тунисизация

— تُونِسِىٌّ 1. тунисский; 2. житель Туниса

تُونِيكٌ туника

I (توه) تَاهَ (у) تَوْهٌ 1) блуждать; 2) гибнуть; II تَوَّهَ сбивать с пути

— تَوَهَانٌ блуждание

(توى) III تَاوَى скрывать; تاواهم التراب их сокрыла земля

تِيَاتْرُو мн. تِيَاتْرَاتٌ театр; مسرح الـ~ сцена

— تِيَاتْرِىٌّ театральный

تَيْتَانُوسٌ мед. тетанус, столбняк

تِيتَانِيُومٌ хим. титан

تَيْتَلٌ мн. تَيَاتِلُ=تَيْتَلٌ

تَيْجَةٌ тайга

I (تيح) تَاحَ (и) تَيْحٌ быть обречённым (на что لـ); быть предназначенным (для чего), быть предопределённым (к чему لـ); ~ت له فرصة... ему представился случай; IV أَتَاحَ предназначать; предоставлять; давать, позволять; ~ الفرصة لـ... дать возможность использовать удобный случай для...; اتيح له التوفيق страд. ему посчастливилось иметь успех

— إِتَاحَةٌ предоставление; ~ الفرصة предоставление удобного случая

— تَـيَّـاحٌ вмешивающийся не в своё дело, любопытный

— تَيَّاحٌ=تَيَّحَانٌ

— مُتَاحٌ предназначенный, предопределённый

— مُتَاحٌ=مِتْيَاحٌ

تَيَّارٌ мн. —اتٌ 1) поток; течение; الـ~ الاستوائى экваториальное течение; الـ~ البحرى морское течение; ~ هواء поток воздуха; сквозняк; ~ هوائى воздушный поток; ضدّ الـ~ против течения; مع الـ~ по течению; 2) течение, направление (напр. в политике, науке и т. п.); 3) эл. ток; ~ بالتأثير индукционный ток; ~ طردى прямой ток; ~ عكسى обратный ток; ~ متقطّع или ~ متذبذب или ~ متناوب переменный ток; ~ مباشر или ~ مستمرّ постоянный ток; ~ عالى (واطئ) الجهد ток высокого (низкого) напряжения

تِيرْكُوَازٌ 1) бирюза; 2) бирюзовый цвет

تَيْسٌ мн. تُيُوسٌ 1) козёл; ~ جبلى каменный козёл; горная антилопа; 2) перен. глупец, дурак

— تَيَاسَةٌ глупость

تِيفُودٌ، تِيفُوئِيدٌ мед. брюшной тиф; بارا~ паратиф

تِيفُوسٌ тж. ~ قملى мед. сыпной тиф

تِيكٌ бот. тик

تِيكَ=تَاكَ, см. ذَا

تِيلٌ 1) конопля; 2) пенька; 3) полотно, тик

— تِيلَةٌ[1] мн. —اتٌ 1) шплинт; 2) плеть, кнут

— تِيلَةٌ[2] мн. —اتٌ волокно; ~ القطن хлопковое волокно; طويل الـ~ длинноволокнистый; قصير الـ~ коротковолокнистый

— تِيلِىٌّ 1) пеньковый; 2) полотняный

تِيلِيَا липа

I (تيم) تَامَ (и) تَيْمٌ быть рабом любви, сильно любить, сходить с ума от любви; II تَيَّمَ сводить с ума (о любви)

— تَيْمٌ раб любви

— تِيمٌ спорт. команда

— مُتَيَّمٌ 1. сильно влюблённый; 2. раб любви

تِينٌ собир. 1) смоковницы; ~ شوكى кактусы; 2) винные ягоды, инжир; الـ~ المشغول прессованные винные ягоды; ◇ ورقة الـ~ фиговый листок

— تِينَةٌ мн. —اتٌ 1) смоковница; 2) винная ягода

I (تيه) تَاهَ[1] (и) تَيْهٌ، تَيَهَانٌ 1) блуждать; скитаться; странствовать; 2) затеряться, заблудиться; погибать; ~ فى الحساب وضاع окончательно запутаться в расчётах; تَاهَ[2] (и) تِيهٌ гордиться; важничать; хвастать; II تَيَّهَ 1) сбивать с пути; 2) смущать; отвлекать; IV أَتَاهَ=II; V تَتَيَّهَ блуждать

— تَائِهٌ 1) блуждающий; заблудившийся; затерявшийся; ~ الفكر рассеянный; العصب الـ~ анат. блуждающий нерв; كلوة ~ة мед. блуждающая почка; 2) гордый, надменный

— تَيَّاهٌ гордый, надменный; горделивый

— تَيْهٌ блуждание; странствование

— تِيهٌ мн. أَتْيَاهٌ 1) гордость, надменность; 2) пустыня; 3) лабиринт; 4) анат. лабиринт, внутренняя часть уха

— تَيْهَاءُ пустыня

— تَيْهَانٌ блуждающий; скитающийся; странствующий

— تَيَهَانٌ блуждание; скитание; странствование

— تَيَّهَانٌ гордый, надменный

— مَتَاهٌ، مَتَاهَةٌ мн. —اتٌ 1) пустыня; 2) лабиринт; ◇ مغلقات النفس ومتاهاتها неведомые тайники сердца; غزا متاهات المجهول раскрывать тайны неведомого

تِيُودُولِيتٌ теодолит

ث

ث (ثَاءٌ) ṣā (*четвёртая буква арабского алфавита; цифровое значение 500*)

ث *сокр. от* ثانية секу́нда

ثَالِيُومٌ *хим.* та́ллий

I ثَئِبَ (*a*) ثَأْبٌ зева́ть; VI تَثَاءَبَ=I

— ثَأْبٌ=تَثَاؤُبٌ

— تَثَاؤُبَةٌ *мн.* —اتٌ зево́к

— ثُؤَبَاءُ, ثَأْبٌ зева́ние, зево́та

ثَأْدٌ сыра́я земля́

I ثَأَرَ (*a*) ثَأْرٌ мстить, отпла́чивать (*кому* لِ *за что* بِ, مِن); IV أَثْأَرَ=I; VI تَثَاءَرَ мстить друг дру́гу

— إِثْآرٌ мще́ние

— ثَائِرٌ¹ 1. мстя́щий; 2. мсти́тель

— ثَائِرٌ² *см.* ثور

— ثَأْرٌ *мн.* ثَأْرَاتٌ, آثَارٌ, أَثْآرٌ месть, мще́ние; отпла́та, возме́здие; اخذ بالـ~ (الـ~) منه он отомсти́л ему́; он взял рева́нш

— ثَأْرِيٌّ 1) мсти́тельный; 2) рева́ншный; реванши́стский; المباراة الـ~ة матч-рева́нш; الاعمال الـ~ة реванши́стские де́йствия

ثُؤْلُولٌ, ثُؤْلُولَةٌ *мн.* ثَآلِيلُ борода́вка

I (ثبت) ثَبَتَ (*y*) ثَبَاتٌ, ثُبُوتٌ 1) быть неподви́жным; 2) быть твёрдым, непоколеби́мым; твёрдо стоя́ть (*на чём* على); 3) быть устано́вленным, дока́занным, подтвержда́ться (*о факте*); 4) устоя́ть, удержа́ться; ثَبُتَ (*y*) ثَبَاتَةٌ быть сме́лым, му́жественным; II ثَبَّتَ 1) укрепля́ть, упро́чивать; ~ قدمه في البحر утверди́ть своё госпо́дство на мо́ре; 2) прикрепля́ть (*к чему* على); устана́вливать (*напр. прибор*); 3) утвержда́ть (*в должности*); 4) удостоверя́ть, подтвержда́ть, дока́зывать; устана́вливать; ~ الذاتية (الشخصية) устана́вливать ли́чность; ~ الواقع установи́ть факт; 5) укрепля́ть, де́лать усто́йчивым, стабилизи́ровать (*напр. курс валюты*); 6) *фото* фикси́ровать; IV أَثْبَتَ 1) утвержда́ть; 2) удостоверя́ть, подтвержда́ть, дока́зывать; устана́вливать; ~ بالحجة обоснова́ть (*что-л.*); ~ الذنب عليه доказа́ть чью-л. вину́; 3) фикси́ровать, запи́сывать; закрепля́ть; ~ في المحضر занести́ в протоко́л; V تَثَبَّتَ 1) упро́чиваться, закрепля́ться; 2) утвержда́ться; 3) удостоверя́ться (*в чём* في, من); 4) поступа́ть осмотри́тельно (*в чём* في); X إِسْتَثْبَتَ 1) тре́бовать доказа́тельств; 2) де́йствовать осторо́жно, не спеша́; 3) закрепля́ть

— إِثْبَاتٌ 1) устано́вка (*напр. прибора*); 2) подтвержде́ние, удостовере́ние, дока́зывание; установле́ние; ~ الشخصية *или* ~ الذاتية *или* ~ الهوية установле́ние ли́чности; 3) доказа́тельство; ~ قانوني юриди́ческое доказа́тельство; ◇ شهود الـ~ свиде́тели обвине́ния

— إِثْبَاتِيٌّ подтвержда́ющий; утверди́тельный

— تَثَبُّتٌ уве́ренность; عن ~ уве́ренно

— تَثْبِيتٌ 1) укрепле́ние, упро́чение; стабилиза́ция; 2) прикрепле́ние; устано́вка; 3) *фото* фикса́ция

— ثَابِتٌ 1) твёрдый, сто́йкий, непоколеби́мый; ~ الجأش хладнокро́вный; му́жественный; твёрдый; ~ العزم с твёрдым реше́нием; непоколеби́мый; ~ القلب с твёрдым се́рдцем; непоколеби́мый; ~ القدم а) твёрдым ша́гом; б) уве́ренный; 2) неподви́жный; 3) бесспо́рный, достове́рный; надёжный; 4) постоя́нный; 5) *юр.* недви́жимый

— ثَابِتَةٌ *мн.* ثَوَابِتُ 1. *ж. от* ثَابِتٌ; 2. *астр.* неподви́жная звезда́; النجوم الثوابت неподви́жные звёзды

— ثَبَاتٌ 1) твёрдость, непоколеби́мость, сто́йкость; насто́йчивость, упо́рство; ~ الجأش твёрдость; хладнокро́вие; му́жество; 2) неподви́жность; 3) усто́йчивость, стаби́льность; постоя́нство; عدم ~ неусто́йчивость

— ثَبَتٌ *мн.* أَثْبَاتٌ 1) доказа́тельство; 2) оконча́тельно, твёрдо устано́вленный спи́сок

— ثَبْتٌ, ثَبِيتٌ 1) твёрдый, непоколеби́мый; 2) достове́рный

— ثُبُوتٌ 1) твёрдость, непоколеби́мость; 2) про́чность, усто́йчивость; عدم الـ~ ша́ткость (*напр. доводов*); 3) неподви́жность; 4) достове́рность; ~ رمضان констата́ция моме́нта наступле́ния ме́сяца рамада́на; في ~ достове́рно

— ثُبُوتِيٌّ твёрдый, достове́рный; доказа́тельный (*напр. довод*)

— مُثَبَّتٌ 1) подтверждённый; устано́вленный; 2) закреплённый

— مُثَبِّتٌ 1. 1) подтвержда́ющий; устана́вливающий; 2) закрепля́ющий; 2. 1) фикса́ж, закрепи́тель; фиксати́в; 2) стабилиза́тор

I ثَبَجَ (*y*) ثَبْجٌ, ثُبُوجٌ 1) писа́ть нея́сно, неразбо́рчиво, кара́кулями; 2) говори́ть невня́тно; II ثَبَّجَ=I

— ثَبَجٌ¹ 1) неразбо́рчивое письмо́, кара́кули; 2) невня́тная речь

— ثَبَجٌ² *мн.* أَثْبَاجٌ середи́на; ~ البحر *или* اثباج البحر морска́я пучи́на

— ثَبَجٌ³ *мн.* ثِبْجَانٌ сова́-сплю́ха

I (ثبر) ثَبَرَ¹ (*y*) ثَبْرٌ изгоня́ть, прогоня́ть; ثَبَرَ² (*y*) ثُبُورٌ ги́бнуть, погиба́ть; III ثَابَرَ проявля́ть насто́йчивость, упо́рство, прилежа́ние (*в чём* على)

— ثُبُورٌ ги́бель; ◇ نادى بالويل *или* نادى ويلا و~ا والـ~ وعظائم الامور поднима́ть бу́чу

— مُثَابِرٌ насто́йчивый, упо́рный; приле́жный, стара́тельный

— مُثَابَرَةٌ насто́йчивость, упо́рство; прилежа́ние

I ثَبَطَ (*y*) ثَبْطٌ уде́рживать (*от чего* عن); меша́ть (*в чём* عن, من); II ثَبَّطَ 1) заде́рживать, остана́вливать; уде́рживать (*от чего* عن); меша́ть (*в чём* عن, من); 2) ограни́чивать; ◇ ~ العزم отбива́ть вся́кую охо́ту

ثُبْنٌ *мн.* ثِبَانٌ подо́л

— ثُبْنَةٌ *мн.* ثِبَانٌ=ثُبْنٌ

— مَثْبَنَةٌ *мн.* مَثَابِنُ да́мская су́мочка

ثُبَةٌ *мн.* ثُبَاتٌ толпа́; отря́д

ثَجَّ (*a/y*) ثُجُوجٌ оби́льно ли́ться, течь

— ثَجَّاجٌ бога́тый водо́й, многово́дный; неиссяка́емый (*об источнике*)

I ثَخُنَ (*y*) ثَخَانَةٌ, ثُخُونَةٌ, ثِخَنٌ 1) быть то́лстым, по́лным; 2) быть густы́м, пло́тным; 3) быть гру́бым (*о чём-л.*); IV أَثْخَنَ 1) де́лать (*что-л.*) в большо́м разме́ре; ~ه ضربا بالسوط си́льно изби́ть кого́-л. плётью; 2) ослабля́ть; ~ته الجراح он ослабе́л от ран

— ثَخَانَةٌ, ثِخَنٌ, ثُخُونَةٌ 1) толщина́, полнота́; 2) густота́, пло́тность; 3) гру́бость (*чего-л.*)

— ثَخِنٌ, ثَخِينٌ *мн.* ثِخَانٌ, ثُخَنَاءُ 1) то́лстый, по́лный; 2) густо́й, пло́тный; 3) гру́бый (*о чём-л.*)

ثَدْيٌ *мн.* أَثْدَاءٌ, أَثْدٍ грудь; сосо́к; ~ الحيوان вы́мя; ◇ ذوات الـ~ млекопита́ющие

— ثَدْيِيٌّ грудно́й; сосо́вый

— ثَدْيِيَّاتٌ *мн.* млекопита́ющие

ثَرٌّ 1) мно́го говоря́щий, болтли́вый; 2) по́лный, перепо́лненный; العين الثرة глаза́, по́лные слёз

I ثَرَبَ (*u*) ثَرْبٌ руга́ть, порица́ть, попрека́ть (*кого вин. п.*, على); II ثَرَّبَ си́льно руга́ть, поноси́ть (*кого* على)

— ثَرْبٌ *мн.* ثُرُوبٌ *анат.* са́льник

ثَرْثَرَ болта́ть

— ثَرْثَارٌ 1. болтли́вый; говорли́вый; 2. болту́н

— ثَرْثَرَةٌ болтовня́; الـ~ الفارغة пуста́я болтовня́

I ثَرَدَ (*y*) ثَرْدٌ кроши́ть (*хлеб*)

— ثَرِيدٌ *мн.* ثُرُودٌ похлёбка; тю́ря

أَثْرَمُ *ж.* ثَرْمَاءُ *мн.* ثُرْمٌ со сло́манным зу́бом

I (ثرو) ثَرَا (*y*) ثَرَاءٌ увели́чиваться, расти́ (*о богатстве*); ثَرِيَ (*a*) ثَرًى=ثَرَا; IV أَثْرَى 1) богате́ть, станови́ться богачо́м; 2) обогаща́ть (*чем* بِ)

— إِثْرَاءٌ обогаще́ние; الـ~ على حساب الغير обогаще́ние за счёт други́х; حب الـ~ а́лчное стремле́ние к обогаще́нию

— ثَرَاءٌ бога́тство, большо́е состоя́ние; изоби́лие; ◇ حديث الـ~ (*мн.* حديثو الـ~) разбогате́вший на вое́нных поста́вках, нувори́ш

— ثَرْوَةٌ *мн.* ثَرَوَاتٌ=ثَرَاءٌ; اهل الـ~ бога́тые (лю́ди); ~ قومية наро́дное бога́тство

— ثَرًى=ثَرَاءٌ

— ثَرِيٌّ *мн.* أَثْرِيَاءُ 1. бога́тый; 2. бога́ч

— ثُرَيَّا¹ : الـ~ *астр.* Плея́ды

— ثُرَيَّا² *мн.* —اتٌ лю́стра

— مُثْرٍ *ж.* مُثْرِيَةٌ 1. бога́тый; 2. бога́ч; миллионе́р

I ثَرِيَ (*a*) ثَرًى быть вла́жным, мо́крым

— ثَرًى¹ 1) вла́жность; 2) вла́жная, сыра́я земля́; ◇ طيب الله ثراه! да бу́дет земля́ ему́ пу́хом!; كالفرق بين الـ~ والثريا как не́бо и земля́

— ثَرًى²=ثَرَاءٌ *см.* ثرو

ثُعْبَانٌ *мн.* ثَعَابِينُ змея́, гадю́ка; الـ~ البحري *или* ~ البحر *зоол.* морско́й у́горь; ~ الماء *или* ~ السمك *зоол.* речно́й у́горь

— ثُعْبَانِيٌّ зме́йный; змееви́дный

— مَثْعَبٌ *мн.* مَثَاعِبُ 1) кана́ва, труба́ для сто́ка нечисто́т; ماء المثاعب сто́чная вода́; 2) сифо́н (*для переливания жидкости*)

ثُعَالَةٌ лиса́

تَثَعْلَبَ де́йствовать как лиса́, хитри́ть

— ثَعْلَبٌ мн. ثَعَالِبُ лиса́, лиси́ца; ~ الماء вы́дра; ~ كفّ الـ бот. наперстя́нка; ◇ داء الـ~ выпаде́ние воло́с, облысе́ние; بنو ~ название арабского племени

— ثَعْلَبَةٌ 1) лиса́ (самка); 2) хи́трость, хи́трое поведе́ние; ◇ بنو ثعلبة название арабского племени; فما من واد الا بكلّ واد اثر من ~ или ولـ~ اثر فيه погов. от э́того не уйти́ (букв. в ка́ждой доли́не—след от пле́мени بنو ثعلبة)

— ثَعْلَبِيٌّ ли́сий; похо́жий на лису́

I ثَغَرَ (a) ثَغْرٌ пробива́ть отве́рстие, дыру́, брешь; VII إِنْثَغَرَ продыря́вливаться, прорыва́ться (о мехе для воды); VIII إِثَّغَرَ прореза́ться (о зубах); الطفل ~ у ребёнка проре́зались зу́бы

— ثَغْرٌ мн. ثُغُورٌ 1) пере́дние зу́бы; 2) рот, уста́; 3) уще́лье, дефиле́; 4) пограни́чная о́бласть; грани́ца; 5) порт; га́вань

— ثُغْرَةٌ мн. ثُغَرَاتٌ, ثُغَرٌ 1) отве́рстие, дыра́, брешь; вход; سدّ ~ فى... запо́лнить брешь в чём-л.; 2) прохо́д, расстоя́ние (напр. между рядами); 3) углубле́ние (для чего-л.); ◇ ثغرات للريبة по́воды к подозре́нию

ثَغَامٌ, ثُغَامٌ собир. бот. Atractylis gummifera (растение с белыми цветами)

— ثُغَامَةٌ мн. ـاتٌ — и. ед. от ثُغَامٌ; ◇ وكان الشيب ~ بشعره он уже́ поседе́л

I (ثغو) ثَغَا (у) ثُغَاءٌ бле́ять; VI تَثَاغَى бле́ять вме́сте с други́ми

— ثَاغٍ ж. ثَاغِيَةٌ бле́ющий; ما له ~ ولا راغ погов. у него́ ни кола́, ни двора́ (букв. у него́ ни овцы́, ни верблю́да)

ثَفَرٌ мн. أَثْفَارٌ подхво́стник

ثَفَالٌ ме́дленный (напр. о верблюде)

ثُفْلٌ оса́док; оста́ток

(ثفن) III ثَافَنَ 1) те́сно обща́ться (с кем-л.); 2) сиде́ть, находи́ться вме́сте (с кем-л.)

أُثْفِيَّةٌ см. алф.

I ثَقَبَ (у) ثَقْبٌ продыря́вливать, пробива́ть, протыка́ть, пронза́ть; пробура́вливать, просве́рливать; working бури́ть; IV أَثْقَبَ зажига́ть; V تَثَقَّبَ продыря́вливаться; просве́рливаться; VII إِنْثَقَبَ быть продыря́вленным, проби́тым, просверлённым, пробура́вленным; быть пробурённым

— إِنْثِقَابٌ мед. прободе́ние; ~ (فى) الامعاء прободе́ние кишо́к

— ثَاقِبٌ пробива́ющий, пронза́ющий; ◇ ~ الفكر прони-ца́тельный; ~ النظر зо́ркий; дальнови́дный; ~ الأذن зоол. уховёртка; ثاقبات الذرة мн. вреди́тели кукуру́зы

— ثِقَابٌ мн. ثُقُبٌ спи́чка

— ثُقْبٌ мн. ثُقُوبٌ, أَثْقَابٌ отве́рстие, дыра́; проко́л

— ثُقْبَةٌ мн. ثُقَبٌ отве́рстие, дыра́

— ثُقُوبٌ горе́ние; сия́ние; ◇ ~ الذهن острота́ ума́

— مِثْقَابٌ мн. مَثَاقِيبُ сверли́льный инструме́нт; дрель; коловоро́т; ~ الحفر бур; ~ الحفر التوربينى турбобу́р

— مِثْقَبٌ мн. مَثَاقِبُ 1) сверло́; 2) дрель

— مِثْقَبَةٌ мн. مَثَاقِبُ сверли́льный стано́к

— مَثْقُوبٌ дыря́вый, худо́й (напр. о сосуде)

I (ثقف) ثَقُفَ (у) ثَقَافَةٌ име́ть о́стрый ум, быть прони-ца́тельным, поня́тливым; ثَقِفَ[1] (a) ثَقَفٌ=ثَقُفَ; ثَقِفَ[2] (a) ثَقْفٌ находи́ть; II ثَقَّفَ 1) выра́внивать, выпрямля́ть; 2) воспи́тывать, развива́ть; дава́ть образова́ние; поднима́ть культу́ру; 3) утонча́ть, отта́чивать; 4) изощря́ть; III ثَاقَفَ : ~ بالسلاح фехтова́ть; V تَثَقَّفَ развива́ть себя́ (интеллектуально); получа́ть образова́ние; быть воспи́танным

— تَثْقِيفٌ воспита́ние; разви́тие; образова́ние

— ثَقَافَةٌ 1) понима́ние; 2) культу́ра; образо́ванность; образова́ние; у́ровень разви́тия; الـ~ البدنيّة физи́ческая культу́ра, физкульту́ра

— ثَقَافِىٌّ культу́рный; التبادل الـ~ культу́рный обме́н; القيم الـ~ة культу́рные це́нности; العلاقات الـ~ة культу́рные свя́зи; اتّحاد جمعيّات الصداقة والعلاقات الـ~ة بين الاتّحاد السوفياتى والبلدان الخارجيّة Сою́з сове́тских о́бществ дру́жбы и культу́рной свя́зи с зарубе́жными стра́нами

— مُثَاقَفَةٌ фехтова́ние

— مُثَقَّفٌ образо́ванный, просвещённый; культу́рный; ◇ ~ الذوق с изощрённым вку́сом

— مُثَقَّفُونَ мн. интеллиге́нция

I (ثقل) ثَقُلَ (у) ثِقَلٌ, ثِقْلٌ 1) быть тяжёлым, мно́го ве́сить; 2) быть стесни́тельным, тя́гостным (для кого على); 3) обременя́ть, отягоща́ть (чем بـ); 4) не забо́титься, не интересова́ться (чем عن); ثَقِلَ (a) ثَقْلٌ быть тяжело́ больны́м; ~ سمعه он туг на́ ухо; II ثَقَّلَ 1) де́лать тяжёлым; отягча́ть, обременя́ть; ~ رجله идти́ потихо́ньку, не спеши́ть; 2) надоеда́ть (кому على); 3) грам. удва́ивать согла́сную; IV أَثْقَلَ отягоща́ть, обременя́ть (чем بـ); ~ه بالحديد закова́ть кого́-л. в це́пи; ~ كاهله обремени́ть кого́-л. (чем بـ); VI تَثَاقَلَ 1) быть ту́чным и неповоро́тливым; отяжеле́ть; 2) ме́длить; 3) быть лени́вым; лени́ться (делать что عن); 4) досажда́ть, быть в тя́гость (кому على); X إِسْتَثْقَلَ 1) находи́ть тяжёлым; 2) находи́ть неприя́тным, тя́гостным; 3) быть тяжёлым

— أَثْقَلُ тяжеле́е; ~ من الهمّ على القلب образн. э́то о́чень тяжело́

— تَثَاقُلٌ 1) тяжелове́сность; отяжеле́ние; 2) ме́дленность, вя́лость; فى ~ а) тяжело́, ме́дленно; б) неохо́тно, не́хотя; فى شىء من الـ~ с не́которой медли́тельностью; с неохо́той

— ثَقَالَةٌ 1) тя́жесть, груз; الـ~ الارضيّة физ. си́ла земно́го притяже́ния; 2) неповоро́тливость

— ثَقَلٌ мн. أَثْقَالٌ драгоце́нная вещь

— ثِقْلٌ мн. أَثْقَالٌ 1) тя́жесть; вес (тж. перен.); ~ البلاد الدولى междунаро́дный вес (прести́ж) госуда́рства; ~ الرأس тя́жесть в голове́; اثقال الارض образн. бога́тства земны́х недр; اثقال الرياضة спорт. ги́ри; шта́нга; رياضة رفع الاثقال спорт. тяжёлая атле́тика; ~ نوعى уде́льный вес; 2) но́ша, бре́мя

— ثِقَلٌ тя́жесть, вес

— ثَقَلَانِ : الـ~ дв. де́моны и лю́ди

— ثَقَلَةٌ, ثِقْلَةٌ 1) тя́жесть; 2) затрудне́ние; 3) бага́ж

— ثِقَلِىٌّ гравитацио́нный

— ثَقِيلٌ мн. ثِقَالٌ, ثُقَلَاءُ 1) тяжёлый, уве́систый; 2) обремени́тельный, тя́гостный; 3) надое́дливый, ску́чный, неприя́тный; скве́рный; ~ مزاح скве́рная шу́тка; 4) кре́пкий (напр. чай); ◇ ~ الدم неприя́тный; проти́вный, несимпати́чный; ~ الروح ску́чный, несно́сный; ~ السمع туго́й на́ ухо; ~ الظلّ тя́гостный, несно́сный; ~ الفهم понима́ющий с трудо́м; тугоду́м

— مُتَثَاقِلٌ тяжелове́сный; медли́тельный; ◇ ~ا неохо́тно, не́хотя

— مِثْقَالٌ мн. مَثَاقِيلُ миска́ль (мера веса, равная 24 каратам или 4,68 г)

— مُثْقَلٌ 1) тяжёлый; 2) отягчённый, обременённый (чем بـ)

— مُثَقَّلَاتٌ мн. ги́ри

— مُسْتَثْقَلٌ 1) отяжеле́вший (напр. о веках); 2) глубо́кий, непробу́дный (о сне)

ثِقَةٌ см. وثق

I ثَكِلَ (a) ثُكْلٌ, ثَكَلٌ потеря́ть ребёнка или люби́мого (о женщине); IV أَثْكَلَ отня́ть ребёнка (у матери) V تَثَكَّلَ=I

— ثَاكِلٌ[1], ثَوَاكِلُ мн. ثَكْلَى, ثَاكِلَاتٌ потеря́вшая ребёнка или люби́мого (о женщине)

— ثَاكِلٌ[2], ثَكْلَانُ мн. ثَاكِلُونَ, ثَكَالَى потеря́вший ребёнка

ثُكْنَةٌ мн. ثُكُنٌ, ثُكَنَاتٌ каза́рма

I ثَلَّ (а/у) ثَلٌّ, ثَلَلٌ 1) разруша́ть; уничтожа́ть; 2) ниспроверга́ть (монарха); VII إِنْثَلَّ 1) быть разру́шенным; па́дать, ру́шиться; 2) быть ниспрове́ргнутым (о монархе)

— ثَلَلٌ разруше́ние; уничтоже́ние

— ثُلَّةٌ мн. ثُلَلٌ 1) сбо́рище, компа́ния, гру́ппа; 2) воен. кома́нда, отря́д, подразделе́ние

— ثَلَلٌ=ثِلَّةٌ

I ثَلَبَ (u) ثَلْبٌ клевета́ть; поро́чить, позо́рить, бесче́стить

— ثَالِبٌ поро́чащий; клеветни́ческий

— مَثْلَبَةٌ мн. مَثَالِبُ 1) объе́кт поноше́ния, поруга́ния; 2) поро́к, недоста́ток; 3) клевета́

I (ثلث) ثَلَثَ (у) ثَلْثٌ брать тре́тью часть; ثَلِثَ (a) быть тре́тьим; II ثَلَّثَ 1) утра́ивать; 2) дели́ть на три ча́сти, трои́ть; ~ الفرس прийти́ тре́тьим к призово́му столбу́ (о лошади); 3) геод. производи́ть триангуля́цию; 4) грам. ста́вить три то́чки (над буквой или под ней)

— تَثْلِيثٌ 1) утрое́ние; 2) деле́ние на три ча́сти; 3) геод. триангуля́ция

— تَثْلِيثِىٌّ тригонометри́ческий

— ثَالِثٌ 1. тре́тий; الاثافى هى... ~ة см. أُثْفِيَّةٌ; ~ا в-тре́тьих; 2. муз. те́рция

— ثَالُوثٌ 1) триа́да; ~ : الفقر والجهل والمرض عبث به он страда́л от трёх веще́й: бе́дности, неве́жества и боле́зни; 2) тж. الـ~ المقدّس рел. (свята́я) тро́ица; ◇ زهرة الـ~ бот. аню́тины гла́зки

— ثَلَاثٌ, ثَلَاثَةٌ три; ~ة عشر или ~ عشرة трина́дцать; ثلاثا три́жды; الثلاثة трио́; ◇ دون ان يقول ثلث الثلاثة كم ничего́ не спра́шивая

— ثُلَاثَ по́ три; три ра́за, три́жды

— ثُلَاثَاءُ : يوم الـ~ *или* الـ~ вто́рник

— ثَلَاثُونَ три́дцать

— ثُلَاثِيٌّ 1) тройно́й, тро́йственный; ~ الارجل треноѓа; ~ الالوان трёхцве́тный; ~ الحدود *мат.* трёхчле́нный; ~ الزوايا треуго́льный; ~ السطوح трёхгра́нный; ~ الفصوص *бот.* трёхло́пастный; ~ الورقات *бот.* трёхли́стный; الهرم الـ~ *мат.* треуго́льная пирами́да; 2) *геол.* трети́чный; 3) *грам.* трёхбу́квенный, трёхсогла́сный (*о глаголе*); 4) *грам.* с тремя́ то́чками (*о букве*); 5) тро́йка; 6) *муз.* три́о; 7) *радио* трио́д

— ثَلَاثِينَاتٌ *мн.* тридца́тые го́ды

— ثَلَاثِينِيَّاتٌ *мн.*=ثَلَاثِينَاتٌ

— ثُلَاثِيَّةٌ трило́гия

— ثِلْثٌ трёхдне́вный пери́од; حمّى الـ~ перемежа́ющаяся трёхдне́вная лихора́дка

— ثُلْثٌ[1] *мн.* أَثْلَاثٌ одна́ треть

— ثُلْثٌ[2], ثُلُثٌ сулс, су́лус (*разновидность почерка*)

— ثُلْثِيٌّ, ثُلُثِيٌّ сулси́, сулуси́ (*род каллиграфического письма*)

— ثُلَاثَ=مَثْلَثَ

— مُثَلَّثٌ[1] 1) утро́енный; тройно́й; العلم الـ~ الالوان трёхцве́тное зна́мя; 2) *грам.* с тремя́ то́чками (*о букве*)

— مُثَلَّثٌ[2] *мн.* —اتٌ *мат.* треуго́льник; ~ قائم الزاوية прямоуго́льный треуго́льник; الـ~ الحادّ остроуго́льный треуго́льник; ~ متساوى الساقين равнобе́дренный треуго́льник; ~ متساوى الاضلاع равносторо́нний треуго́льник; ~ مختلف الاضلاع разносторо́нний треуго́льник; المثلّثات المتشابهة подо́бные треуго́льники; حساب المثلّثات *или* علم المثلّثات *или* المثلّثات тригономе́трия; المثلّثات الكروية сфери́ческая тригономе́трия; المثلّثات المستوية прямолине́йная тригономе́трия; ~ الحضارة القديمة *ист.* треуго́льник дре́вней цивилиза́ции (*Йемен и Хадрамаут — вершина; долина Нила и Месопотамия — стороны*)

— مَثْلَثٌ *мн.* مَثَالِثُ состоя́щий из трёх, тройно́й

— مُثَلَّثِيٌّ тригонометри́ческий; النسبة الـ~ة тригонометри́ческая фу́нкция

— مَثْلُوثٌ утро́енный; тройно́й; حبل ~ верёвка из трёх пря́дей

I (ثلج) ثَلَجَ[1] (*у*) ثَلْجٌ идти́ (*о снеге*); تثلج السماء снег идёт; ثَلَجَ[2] (*у*) ثُلُوجٌ чу́вствовать удовлетворе́ние, успокое́ние (*от чего* بـ, الى); ثَلِجَ (*а*) ثَلَجٌ 1) освежа́ться; 2) ра́доваться; ◇ ثلجت الصدور (القلوب) ра́доваться; II ثَلَّجَ замора́живать; охлажда́ть; IV أَثْلَجَ 1) идти́ (*о снеге*); تثلج السماء снег идёт; 2) охлажда́ть; 3) ра́довать; ~ الصدور (القلوب) ра́довать (сердца́)

— تَثْلِيجٌ замора́живание; охлажде́ние

— ثَلَّاجٌ торго́вец льдом

— ثَلَّاجَةٌ *мн.* —اتٌ 1) ле́дник; холоди́льник; ~ كهربائية рефрижера́тор; электри́ческий холоди́льник; 2) ледяно́е простра́нство, по́ле; а́йсберг

— ثَلِجٌ холо́дный

— ثَلْجٌ *мн.* ثُلُوجٌ снег, лёд; ابرد من الـ~ а) от него́ ве́ет хо́лодом; б) он наво́дит ску́ку; ندفة الـ~ снежи́нка; زهرة الـ~ *бот.* подсне́жник; ◇ سيّدة الثلوج снегу́рочка

— ثَلْجِيٌّ сне́жный; ледяно́й; леднико́вый; عاصفة ~ة мете́ль; العصر الـ~ леднико́вый пери́од

— ثَلِيجٌ 1) моро́женый, заморо́женный; 2) ледяно́й, холо́дный

— مُثَلَّجٌ, مَثْلُوجٌ 1) моро́женый, заморо́женный; لحوم ~ة моро́женое мя́со; دجاج ~ моро́женые ку́ры; 2) охлаждённый; холо́дный как лёд, студёный

— مُثَلَّجَاتٌ *мн.* прохлади́тельные напи́тки

— مَثْلَجَةٌ *мн.* مَثَالِجُ ле́дник; холоди́льник

— مَثْلُوجٌ заморо́женный; ◇ حليب ~ моро́женое

I ثَلَمَ (*и*) ثَلْمٌ 1) де́лать отве́рстие, брешь; 2) зазу́бривать, затупля́ть; 3) оскорбля́ть (*чью-л.*) честь, поро́чить; II ثَلَّمَ 1) пробива́ть мно́го отве́рстий; 2) си́льно зазу́бривать; IV أَثْلَمَ зазу́бривать, затупля́ть; ~ حدّة المشاعر *образн.* притупи́ть остроту́ чувств; V تَثَلَّمَ зазу́бриться, затупи́ться; VII إِنْثَلَمَ 1) быть зазу́бренным; 2) быть запя́тнанным

— ثُلْمَةٌ *мн.* ثُلَمٌ 1) брешь, отве́рстие; سدّ ~ запо́лнить брешь; 2) зазу́брина

— مَثْلُومٌ запя́тнанный; ~ العرض оскорблённый

ثَمَّ *или* ثَمَّةَ 1) там; 2) есть, име́ется; ◇ من ~ поэ́тому, отсю́да

ثُمَّ *или* ثُمَّتَ зате́м, пото́м

ثُمَامٌ *собир. бот.* Panicum satigerum; ◇ هذا على رأس الـ~ البنان وطرف *погов.* э́то всем хорошо́ изве́стно; э́то для всех досту́пно

— ثُمَامَةٌ *и. ед. от* ثُمَامٌ; الغريق يتشبّث بـ~ *погов.* утопа́ющий и за соло́минку хвата́ется

ثَمُودُ, ثَمُودٌ *коран.* саму́д (*название одного из народов, якобы истреблённых Аллахом за беззакония*)

I ثَمَرَ (*у*) ثُمُورٌ дава́ть плоды́; II ثَمَّرَ 1) заставля́ть плодоноси́ть; 2) испо́льзовать; 3) вкла́дывать (*деньги*), инвести́ровать (*капитал во что* فى); IV أَثْمَرَ приноси́ть плоды́; X إِسْتَثْمَرَ 1) испо́льзовать; 2) эксплуати́ровать; 3) вкла́дывать (*деньги*), инвести́ровать (*капитал во что* فى)

— إِسْتِثْمَارٌ 1) эксплуата́ция; ~ الانسان للانسان эксплуата́ция челове́ка челове́ком; ~ القوّة العاملة эксплуата́ция рабо́чей си́лы; مصاريف الـ~ эксплуатацио́нные изде́ржки; 2) инвести́ция, капиталовложе́ние

— إِسْتِثْمَارَةٌ *мн.* —اتٌ хозя́йство; име́ние

— إِسْتِثْمَارِيٌّ 1) эксплуата́торский; 2) эксплуатацио́нный

— ثِمَارَةٌ помоло́гия

— ثَمَرٌ *собир. мн.* ثِمَارٌ, أَثْمَارٌ 1) плоды́ (*тж. перен.*); фру́кты; كانت له ثمار مباركة э́то принесло́ благода́тные плоды́; 2) проду́кты, проду́кция; 3) по́льза, вы́года; 4) результа́т

— ثَمَرَةٌ *мн.* —اتٌ плод, фрукт

— مُثْمِرٌ 1) принося́щий плоды́, плодо́вый; اشجار ~ة плодо́вые дере́вья; 2) плодоро́дный; 3) продукти́вный; плодотво́рный; 4) вы́годный, дохо́дный

I ثَمِلَ (*а*) ثَمَلٌ, ثُمُولٌ пьяне́ть, хмеле́ть; IV أَثْمَلَ опьяня́ть

— ثُمَالَةٌ *мн.* ثُمَالٌ 1) оса́док, отсто́й, подо́нки; 2) пе́на

— ثَمَلٌ опьяне́ние

— ثَمِلٌ 1) опьянённый; пья́ный; 2) увлечённый (*чем* الى)

I (ثمن) ثَمَنَ (*у*) ثَمْنٌ получа́ть одну́ восьму́ю часть (*напр. урожая*); ثَمِنَ (*а*) ثَمْنٌ быть восьмы́м; ثَمُنَ (*у*) ثَمَانَةٌ быть (драго)це́нным; II ثَمَّنَ 1) оце́нивать, определя́ть це́ну; назнача́ть це́ну; لا يثمن *страд.* а) бесце́нный; б) ничего́ не сто́ящий; 2) де́лать восьмери́чным, восьмиуго́льным

— تَثْمِينٌ оце́нка, назначе́ние цены́

— ثَامِنٌ восьмо́й; ~ا в-восьмы́х

— ثَمَانٍ, ثَمَانِيَةٌ во́семь; ثماني عشرة *или* ثمانية عشر восемна́дцать

— ثُمَانَ по восьми́

— ثَمَانُونَ во́семьдесят

— ثُمَانِيٌّ 1. состоя́щий из восьми́, восьмерно́й; 2. *муз.* окте́т

— ثَمَانِيَةٌ *мн.* —اتٌ *карт.* восьмёрка

— ثَمَانِينَاتٌ *мн.* восьмидеся́тые го́ды

— ثَمَنٌ *мн.* أَثْمَانٌ цена́; сто́имость; بالـ~ الاساسى по номина́льной сто́имости; بالـ~ الاصلى по себесто́имости; أثمان التجزئة ро́зничные це́ны; أثمان الجملة опто́вые це́ны

— ثُمْنٌ *мн.* أَثْمَانٌ одна́ восьма́я

— ثُمُنٌ=ثُمْنٌ

— ثُمُنَةٌ суму́на (*мера ёмкости, равная* $^1/_8$ قدح, *или 0,26 л*)

— ثَمِينٌ (драго)це́нный

— مَثْمَنَ по восьми́

— مُثَمَّنٌ 1) оце́ниваемый; це́нный; 2) восьмери́чный; ~ الزوايا а) восьмиуго́льный; б) восьмиуго́льник; ~ السطوح восьмигра́нник, окта́эдр

— مُثَمِّنٌ 1. оце́нивающий; 2. такса́тор; оце́нщик; ~ الجمرك тамо́женный оце́нщик

ثُنَّةٌ *мн.* ثُنَنٌ щётка (*над копытом лошади*)

ثَنْدُوَةٌ *мн.* ثَنَادٍ грудь (*мужчины*)

I ثَنَى (*и*) ثَنْيٌ 1) сгиба́ть; склоня́ть; повора́чивать; свора́чивать, скла́дывать вдво́е; 2) удва́ивать; 3) удёрживать, отвраща́ть, отгова́ривать (*от чего* عن); 4) отвора́чиваться, отка́зываться (*от чего* عن); ~ عزمه عن... отказа́ться от своего́ наме́рения; II ثَنَّى 1) сгиба́ть, скла́дывать; свора́чивать; 2) удва́ивать; *грам.* а) ста́вить в двойственном числе́; б) ста́вить две то́чки (*над буквой или под ней*); 3) де́лать два ра́за, повторя́ть (*что* بـ); де́лать во втору́ю о́чередь (*что* بـ); ثمّ ~ بالسيّد فلان зате́м он вторы́м назва́л господи́на N; 4) де́лать скла́дки, плиссирова́ть; 5) хвали́ть, восхваля́ть (*кого* على); IV أَثْنَى 1) хвали́ть, восхваля́ть (*кого* على); благодари́ть (*кого* على); 2) удёрживать (*от чего* عن); V تَثَنَّى 1) быть удво́енным; быть сло́женным вдво́е; 2) быть повторённым; 3) изгиба́ться; 4) идти́ кокё́тливой похо́дкой, идти́ изгиба́ясь; VII إِنْثَنَى 1) изгиба́ться; 2) повора́чиваться, обора́чиваться; 3) возвраща́ться; 4) свора́чивать (*с дороги*); 5) отвора́чиваться; 6) быть разубеждённым (*в чём*), отка́зываться (*от чего* عن); 7) начина́ть; ~ يسأل нача́ть спра́шивать; ◇ ~ امام المصاعب остана́вливаться пе́ред тру́дностями; X إِسْتَثْنَى 1) исключа́ть; изыма́ть; 2) де́лать исключе́ние

— أَثْنَاءَ *мн. от* ثِنْيٌ : أَثْنَاءَ во вре́мя, в тече́ние (*чего-л.*);

في اثناء التحقيق во время следствия; في اثناء ذلك в то время; في هذه الاثناء в это время

— إِثْنَانِ ж. إِثْنَتَانِ, ثِنْتَانِ два; пара; اثنا عشر или اثنتا عشرة двенадцать; الاثنا عشري анат. двенадцатиперстная кишка; (يوم) الاثنين понедельник; ◇ لا يختلف (يناقش) ~ في هذا الامر это совершенно бесспорно; نحن بين اثنتين: امّا... امّا... перед нами дилемма: или..., или...

— إِثْنَيْنِيَّةٌ дуализм

— إِسْتِثْنَاءٌ исключение; حالة الـ~ чрезвычайное, исключительное положение; بدون ~ или بغير ~ или من غير ~ без исключения

— إِسْتِثْنَائِيٌّ исключительный, особенный; بصورة ~ة в виде исключения; جلسة ~ة чрезвычайное заседание; حالة ~ة чрезвычайное, исключительное положение, дело; ~اً исключительно

— إِنْثِنَاءٌ 1) сгиб, изгиб; 2) гибкость

— تَثْنِيَةٌ 1) сгибание, складывание; 2) удвоение; повторение; ~ الاشتراع библ. Второзаконие; 3) грам. двойственное число

— ثَانٍ ж. ثَانِيَةٌ второй; другой; ثاني عشر двенадцатый; ثانيا а) во-вторых; б) вторично; ثانيةً вторично; ثاني اثنين один (предмет) из пары; ثاني اكسيد хим. двуокись; بالثاني опять, снова; ان الجواب على هذا السؤال واحد لا ثاني له ответ на этот вопрос может быть только один

— ثَانَوِيٌّ 1) вторичный; 2) второй ступени, средний; مدرسة ~ة школа второй ступени, средняя школа; 3) второстепенный

— ثَانَوِيَّةٌ мн. —اتٌ свидетельство (аттестат) об окончании школы второй ступени, средней школы; حامل الـ~ тот, кто имеет свидетельство об окончании школы второй ступени, средней школы

— ثَانِيَةٌ мн. ثَوَانٍ секунда

— ثَنَاءٌ мн. أَثْنِيَةٌ, ثَنَاءَاتٌ 1) приветствие; 2) похвала, восхваление; الـ~ على النفس самовосхваление; 3) благодарность

— ثُنَاءَ по два; ثناءَ ثناءَ по двое

— ثَنَائِيٌّ похвальный, хвалебный

— ثُنَائِيٌّ 1. 1) двойной, двойственный; двусторонний; الاتفاق الـ~ двустороннее соглашение; المراقبة الـ~ة двусторонний контроль; الحكم الـ~ полит. кондоминиум; 2) геол. вторичный; 3) грам. двухбуквенный, двухсогласный (о глаголе); 2. муз. дуэт

— ثُنَائِيَّةٌ 1) двойственность; 2) грам. двухбуквенность, двухсогласность (о глаголе); الـ~ الجذريّة двухсогласный корень; 3) спорт. дубль, парная игра

— ثِنْتَانِ см. إِثْنَانِ

— ثَنَوِيٌّ дуалист

— ثَنَوِيَّةٌ дуализм

— ثَنْيٌ 1) складывание, сворачивание; 2) поворот (действие); 3) удержание, отговаривание (от чего عن); ◇ ~اً بعد ~ ومرّة اثر اخرى время от времени

— ثِنْيٌ мн. أَثْنَاءٌ 1) изгиб, поворот; 2) сгиб, складка

— ثَنْيَةٌ мн. ثَنَيَاتٌ сгиб, складка

— ثَنِيَّةٌ мн. ثَنَايَا, ثَنِيَّاتٌ 1) резец, передний зуб; 2) складка; في ثناياه в складках чего-л.; образн. внутри чего-л.; في ثنايا الكتب образн. в книгах; ثنايا الفؤاد образн. глубины сердца; 3) склон (горы); 4) горный перевал, проход; 5) отверстие

— مَثْنَاةٌ мн. مَثَانٍ похвальное качество, достоинство; المثاني والمثالب достоинства и недостатки

— مَثْنَوِيٌّ 1. двойной, двойственный; 2. стихотворение, рифмованное по полустишиям

— ثُنَاءَ=مَثْنَى

— مَثْنًى мн. مَثَانٍ двустишие; المثاني стихи Корана; السبع المثاني первая сура Корана

— مُثَنًّى 1. удвоенный; 2. грам. 1) двойственное число; 2) буква с двумя точками

— مَثْنِيٌّ 1) сложенный вдвое, свёрнутый; 2) грам. удвоенный (о глаголе)

— مُسْتَثْنًى 1. исключаемый; исключённый; 2. грам. исключаемое (слово)

I (ثوب) ثَابَ[1] (у) ثَوْبٌ возвращаться; ~ الى رشده (صوابه) образумиться, прийти в себя; ثابت اليه نفسه к нему вернулось сознание; ~ الى الله раскаяться; ~ الى نفسه очнуться; ~ الى الهدوء вновь успокоиться; ثَابَ[2] (у) ثُؤُوبٌ собираться; стекаться; ثَابَ[3] (у) ثَوَبَانٌ поправляться, выздоравливать; II ثَوَّبَ 1) награждать; 2) отплачивать; IV أَثَابَ 1) возвращать; ~ه الى نفسه привести кого-л. в чувство; 2) воздавать, вознаграждать; X إِسْتَثَابَ добиваться награды

— إِثَابَةٌ 1) возвращение; 2) воздаяние, вознаграждение; награда

— ثَوَابٌ 1) воздаяние, вознаграждение; награда; 2) доброе дело

— ثَوْبٌ мн. ثِيَابٌ, أَثْوَابٌ 1) платье; одежда; ~ الحداد траурная одежда; ~ تنكّري маскарадный костюм; اخذ ~ه في اسنانه образн. пуститься бежать; 2) перен. личина, маска, вид; لخّص توصياته في ~ مكتوب вкратце изложить свои рекомендации в виде письма; يتظاهر بـ~ الصديق он прикидывается другом; ◇ دخل الجنّة بثيابه ирон. сразу попасть в рай

— مَثَابٌ место сбора

— مَثَابَةٌ 1) место сбора, сходки, встречи; 2) постоянное место (напр. нищего у мечети); 3) место, куда возвращаются; 4) местопребывание; 5) степень, разряд; ◇ بـ~ в качестве; как бы, вроде

— مَثُوبَةٌ вознаграждение, награда

I (ثور) ثَارَ (у) ثَوْرٌ, ثَوَرَانٌ 1) возбуждаться, волноваться; бушевать; ~ت نفسه он возмутился; ~ ثائره он рассердился, вспылил; его охватил приступ гнева; 2) восставать, подниматься; 3) возникать, подниматься; هنا يثور سؤال آخر здесь возникает другой вопрос; 4) извергаться (о вулкане); 5) вспыхивать (о войне); II ثَوَّرَ революционизировать; IV أَثَارَ 1) возбуждать, волновать; ~ سخطه или ~ غضبه или ~ غيظه вызвать гнев у кого-л.; ~ فضوله возбудить любопытство у кого-л.; ~ اعصابه раздражать кого-л., действовать кому-л. на нервы; ~ فتنة поднять смуту; ~ الاتربة поднять пыль; ~ ثائره рассердить кого-л.; 2) поднимать (напр. вопрос); VI تَثَاوَرَ подниматься друг против друга; X إِسْتَثَارَ 1) возбуждать, вызывать; ~ اهتماما عالميّا вызвать международный интерес; 2) поднимать; агитировать; 3) восставать, подниматься

— إِثَارَةٌ 1) возбуждение; 2) побуждение

— ثَائِرٌ мн. ثُوَّارٌ 1. 1) поднявшийся, восставший; 2) гневный; 3) бурный; 2. 1) революционер; 2) повстанец; ◇ بركان ~ действующий вулкан; ثار ~ه см. ثَارَ; واذا بالعاصفة قد ثار ~ها и вдруг разразилась буря

— ثَائِرَةٌ 1) возбуждение, волнение; 2) порыв гнева, приступ ярости

— ثَوَّارٌ 1) пастух; 2) тореадор

— ثَوْرٌ мн. ثِيرَانٌ, ثِيَرَةٌ бык; ~ فحل племенной бык; ~ مخصي вол; برج الـ~ астр. созвездие Тельца; كالشعرة البيضاء في الـ~ الاسود образн. как капля в море (букв. как белый волосок на теле чёрного быка)

— ثَوَرَانٌ 1) смятение, волнение; 2) извержение (вулкана); 3) начало (войны)

— ثَوْرَجِيٌّ мн. ثَوْرَجِيَّةٌ 1) революционер; 2) повстанец

— ثَوْرَةٌ[1] мн. —اتٌ 1) революция; ~ اكتوبر الاشتراكية العظمى Великая Октябрьская социалистическая революция; ~ ثقافيّة культурная революция; مجلس الـ~ Революционный Совет; ~ معاكسة контрреволюция; 2) восстание; 3) извержение (вулкана); 4) вспышка, приступ (гнева)

— ثَوْرَةٌ[2] мн. —اتٌ корова

— ثَوْرِيٌّ=ثَوْرَوِيٌّ

— ثَوْرِيٌّ 1. революционный; النضال الـ~ революционная борьба; 2. революционер

— ثَوْرِيَّةٌ революционность

— مَثَارٌ 1) место, где начинается что-л.; 2) то, что является причиной, поводом; причина; повод; источник; ~ لكثير من الصعوبات причина многих затруднений; ~ الجدال причина спора; ~ النزاع предмет конфликта; ~ الهموم предмет забот

— مُثِيرٌ 1. 1) волнующий, возбуждающий; вызывающий; خبر ~ сенсация; ~ للاشمئزاز вызывающий отвращение; ~ للشفقة вызывающий жалость; 2) раздражающий; ~ للاعصاب действующий на нервы; 2. подстрекатель

ثُورِيُومٌ хим. торий

(ثول) V تَثَوَّلَ 1) роиться (о пчёлах); 2) толпиться; VII إِنْثَالَ 1) стекаться, собираться, приходить (куда على); 2) нахлынуть (на кого على — о чувствах, воспоминаниях и т. п.); 3) накапливаться

— ثَوْلٌ мн. أَثْوَالٌ рой

ثُومٌ собир. чеснок

— ثُومَةٌ головка чеснока

I ثَوَى (и) ثَوَاءٌ, ثُوِيٌّ 1) пребывать, оставаться, жить; 2) лежать, покоиться (о мёртвом); 3) страд. быть погребённым; IV أَثْوَى 1) пребывать, жить; 2) предоставлять жилище

— ثُوَّةٌ мн. ثُوًى придорожный столб, камень

— مَثْوًى мн. مَثَاوٍ местопребывание; жилище; ◇ ~ الكمال утопия; اكرم الله مثواه! да будет земля ему пухом!

ثَيِّبٌ *мн.* ـاتٌ — же́нщина, бы́вшая за́мужем; вдова́; разведённая

ثَيْتَلٌ *мн.* ثَيَاتِلُ ка́менный козёл; го́рная антило́па

ثِيلٌ *собир. бот.* пыре́й

ثِينٌ лове́ц же́мчуга

ج

ج[1] (جِيمٌ) джим (*пятая буква арабского алфавита; цифровое значение 3*)

ج[2] 1) *сокр. от* جواب отве́т; 2) *сокр. от* جمع *грам.* мно́жественное число́; 3) *сокр. от* جمادى الآخرة *6-й месяц лунного календаря*; 4) *сокр. от* جلد том; 5): ج. م. *сокр. от* جنيه مصري еги́петский фунт; 6): ج. ع. م. *сокр. от* الجمهوريّة العربيّة المتّحدة ОАР; 7): ج. م. ع. *сокр. от* جمهوريّة مصر العربيّة АРЕ

جا *сокр. от* جمادى الاولى *5-й месяц лунного календаря*

جَاتُوهٌ пиро́жное

جَاثَلِيقٌ *мн.* جَثَالِقَةٌ католико́с

جَارَاجٌ *см.* جرج

جَارَاجٌ=جَارَاشٌ

جَارُورٌ *см.* جرّ

جَازٌ[1] *мн.* ـاتٌ — 1) газ; 2) кероси́н

جَازٌ[2] газ (*ткань*)

جَازْبَنْدٌ джаз, джаз-ба́нд

جَاكِتَةٌ *мн.* ـاتٌ — жаке́т; пиджа́к

شَاكُوشٌ=جَاكُوشٌ

جَاكِيتٌ *мн.* ـاتٌ — же́нский жаке́т

جَالُوتُ *библ.* Голиа́ф

جَالُوتٌ *ист.* жизнь евре́ев в изгна́нии, диа́спора

جَالُوصٌ *мн.* جَوَالِيصُ ком гря́зи

جَالُونٌ галу́н

جَالُونٌ *мн.* ـاتٌ — галло́н

جَامٌ *ж. мн.* ـاتٌ — ча́ша, бока́л; صبّ ~ غضبه ونقمته (حقده، كرهه) على... *образн.* изли́ть свой гнев (свою́ зло́бу, не́нависть) на...

جَامَّا га́мма (*3-я буква греческого алфавита*); ◇ ~ اشعّة *физ.* га́мма-лучи́

جَامَكِيَّةٌ *мн.* ـاتٌ — жа́лованье, за́работная пла́та, зарпла́та

جَامُوسٌ *мн.* جَوَامِيسُ бу́йвол; البحر ~ гиппопота́м

— جَامُوسَةٌ *мн.* ـاتٌ — бу́йволица

جَانْدَرْمَةٌ жандарме́рия

جَاهٌ 1) высо́кое положе́ние, зва́ние, сан; 2) досто́инство; значе́ние; 3) влия́ние, си́ла; عريض الـ~ весьма́ влия́тельный

جَوْدَارٌ=جَاوْدَارٌ, جَاوَدَارٌ

جَاوَرْسٌ мога́р, венге́рское про́со

جَاوِيٌّ=جَاوِى 2)

— جَاوِيٌّ 1. ява́йский; 2. 1) ява́нец; 2) бензо́йная смола́; ро́сный ла́дан

جَاوِيشٌ *мн.* جَاوِيشِيَّةٌ 1) сержа́нт; у́нтер-офице́р; باش~ ста́рший у́нтер-офице́р (*полиции*); 2) *название рисового блюда последнего за столом*

تَجَأْجَأَ (جأجأ) возде́рживаться

— جُؤْجُؤٌ *мн.* جَآجِئُ 1) грудь (*птицы*); 2) нос (*корабля*)

I جَأَرَ (а) جَأْرٌ, جُؤَارٌ мыча́ть, реве́ть

— جُؤَارٌ мыча́ние, рёв

I جَأَشَ (а) جَأْشٌ быть встрево́женным, взволно́ванным

— جَأْشٌ 1) волне́ние, смяте́ние, трево́га; اسكن ~ه успоко́ить кого́-л.; 2) се́рдце; 3) дух, самооблада́ние; استردّ ~ه успоко́иться, опо́мниться; رابط (ساكن) الـ~ споко́йный, хладнокро́вный, с больши́м самооблада́нием; رباطة ~ споко́йствие, хладнокро́вие

I جَبَّ (а/у) جَبٌّ 1) отреза́ть, выреза́ть (*с целью удаления*); خصيتيه ~ кастри́ровать; 2) превосходи́ть; побежда́ть

— جُبٌّ *мн.* جِبَابٌ, أَجْبَابٌ 1) я́ма; 2) коло́дец

— جُبَّةٌ *мн.* جُبَبٌ, جِبَابٌ джу́бба (*верхняя одежда с широкими рукавами*)

— مَجْبُوبٌ е́внух

جَبْحٌ *мн.* أَجْبُحٌ, جِبَاحٌ у́лей

جَبْخَانَةٌ *мн.* ـاتٌ — 1) амуни́ция; боеприпа́сы; 2) порохово́й по́греб; склад боеприпа́сов; арсена́л

I جَبَذَ (и) جَبْذٌ=جَبَدَ

I جَبَدَ (и) جَبْدٌ тяну́ть

I جَبَرَ (у) جَبْرٌ, جُبُورٌ 1) вправля́ть (*кость*); 2) исправля́ть, чини́ть, почини́ть; восстана́вливать; 3) помога́ть; 4) принужда́ть (*к чему* على); ◇ ~ خاطره *или* قلبه ~ уте́шить; удовлетвори́ть, доста́вить удово́льствие; II جَبَّرَ вправля́ть (*кость*); III جَابَرَ 1) де́лать одолже́ние; 2) угожда́ть; IV أَجْبَرَ вынужда́ть, принужда́ть; обя́зывать (*к чему* على); V تَجَبَّرَ 1) быть впра́вленным (*о кости*); 2) вести́ себя́ высокоме́рно, надме́нно; мнить себя́ больши́м челове́ком; 3) тира́нствовать, быть жесто́ким; VII إِنْجَبَرَ 1) быть впра́вленным (*о кости*); 2) получа́ть по́мощь

— إِجْبَارٌ принужде́ние; обя́зывание

— إِجْبَارِيٌّ 1) принуди́тельный; обяза́тельный; 2) вы́нужденный

— إِجْبَارِيَّةٌ принуди́тельность

— تَجْبِيرٌ вправле́ние (*кости*); أجهزة الـ~ ортопеди́ческая аппарату́ра

— جَابِرٌ 1. вправля́ющий (*кость*); 2. 1) костопра́в; 2) тира́н

— جَبَّارٌ 1. 1) могу́щественный; могу́чий; القوّة الـ~ة гига́нтская си́ла; ~ مجهود гига́нтские уси́лия; 2) жесто́кий, немилосе́рдный; 2. *мн.* جَبَابِرَةٌ 1) велика́н, гига́нт; сила́ч, богаты́рь, атле́т; الـ~ *астр.* Орио́н; 2) тира́н

— جَبَّارَةٌ джабба́ра (*род судна*)

— جِبَارَةٌ[1] профе́ссия костопра́ва

— جَبِيرَةٌ=جِبَارَةٌ[2]

— جَبْرٌ 1) вправле́ние (*кости*); لا جبرَ ولا جابر بعد كسر عظمه *погов.* ему́ уже́ ничто́ не помо́жет; 2) принужде́ние, наси́лие; ~ا *или* بالـ~ по принужде́нию, вы́нужденно; наси́льно; 3) *рел.* предопределе́ние, рок; 4) *тж.* علم الـ~ والمقابلة а́лгебра; الـ~ العالى вы́сшая а́лгебра

— جَبْرَائِيلُ *и. собств. м.* Гаврии́л

— جَبْرَانُ *сокр. от* جَبْرَائِيلُ *и. собств. м.* Гаврии́л

— جَبَرُوتٌ мощь, си́ла, могу́щество

— جَبْرِيٌّ 1) принуди́тельный, наси́льственный; вы́нужденный; قوّة ~ة принуди́тельная си́ла; 2) алгебраи́ческий; الرمز الـ~ алгебраи́ческий си́мвол; العبارة الـ~ة алгебраи́ческое выраже́ние; المعادلة الـ~ة алгебраи́ческое уравне́ние

— جَبَرِيٌّ 1. фаталисти́ческий; الفلسفة الـ~ة фатали́зм; 2. *мн.* جَبَرِيَّةٌ 1) *ист.* джабари́т (*представитель религиозного течения, отрицавшего свободу воли человека*); 2) фатали́ст

— جَبَرِيَّةٌ 1): الـ~ *ист.* джабари́йя (*религиозное течение, отрицавшее свободу воли человека*); 2) фатали́зм

— جِبْرِيَاءُ го́рдость, высокоме́рие

— جَبْرَائِيلُ=جِبْرِيلُ

— جَبِيرَةٌ *мн.* جَبَائِرُ *мед.* лубо́к; ши́на; وضع رجله في ~ наложи́ть кому́-л. на но́гу лубо́к

— مُجَبِّرٌ костопра́в

— مَجْبُورٌ вы́нужденный, принуждённый

جَبَرْدِينٌ габарди́н (*ткань*)

(جبس) II جَبَّسَ 1) покрыва́ть ги́псом, гипсова́ть; اليد ~ накла́дывать на ру́ку ги́псовую повя́зку; 2) штукату́рить

— جَبَّاسٌ штукату́р

— جَبَّاسَةٌ *мн.* ـاتٌ — ги́псовые разрабо́тки

— جِبْسٌ гипс; وضع رجله في الـ~ наложи́ть на но́гу ги́псовую повя́зку

— جَبَسٌ *собир.* арбу́зы

— جَبَسَةٌ *мн.* ـاتٌ — арбу́з

— جِبْسِيٌّ ги́псовый; زخارف ~ة орна́менты из ги́пса

I جَبَشَ (и) جَبْشٌ брить

I جَبَلَ (у, и) جَبْلٌ 1) де́лать, создава́ть, образо́вывать; 2) формова́ть; 3) *страд.* быть по приро́де со́зданным (*для чего* على); 4) меси́ть

— جَبْلٌ 1) созда́ние, образова́ние; 2) формо́вка; قابليّة الـ~ пласти́чность

— جَبَلٌ *мн.* جِبَالٌ гора́; جليد ~ а́йсберг; نار ~ вулка́н; الجلجثة ~ *библ.* Голгофа; ◇ بنت الـ~ э́хо

— جَبَلِيٌّ 1. 1) го́рный, гори́стый; 2) *тех.* вулканизи́рованный; 2. жи́тель гор, го́рец

— جَبَلَاوِيٌّ *мн.* جَبَلَاوِيَّةٌ 1. 1) живу́щий в гора́х; 2) ди́кий; 2. го́рец

— جَبَلَايَةٌ грот

— جِبْلَةٌ протопла́зма

— جِبِلَّةٌ *мн.* ـاتٌ — врождённое ка́чество; хара́ктер, нату́ра

— جِبِلِّيٌّ 1) врождённый, приро́дный; 2) суще́ственный

I جَبُنَ (у) جُبْنٌ, جَبَانَةٌ быть тру́сом, быть боязли́вым, малоду́шным; тру́сить; II جَبَّنَ 1) обвиня́ть в тру́сости; 2) де́лать тру́сом; ان الحشيش يجبّن والخمر تشجّع *погов.* гаши́ш де́лает (челове́ка) тру́сом, а вино́ — хра́брым; 3) створа́живать (*молоко*); 4) свёртываться, створа́живаться; V تَجَبَّنَ=II 4)

— جَبَانٌ мн. جُبَنَاءُ 1. трусли́вый, боязли́вый; малоду́шный; 2. трус; малоду́шный челове́к

— جَبَّانٌ[1] мн. جَبَّانِينَ торго́вец сы́ром

— جَبَّانٌ[2], جَبَّانَةٌ мн. —اتٌ кла́дбище

— جَبَانَةٌ тру́сость, боязли́вость; боя́знь; малоду́шие

— جُبْنٌ[1] тру́сость; малоду́шие

— جُبْنٌ[2] мн. أَجْبَانٌ сыр; رطب ~ или أبيض ~ творо́г; بلدى ~ ме́стный сыр; رومى ~ туре́цкий сыр, бры́нза; ~ قَلَمَنْك голла́ндский сыр; القريش ~ال см. قَرِيشٌ; ماء الـ~ сы́воротка

— جُبْنَةٌ кусо́к сы́ра; сыр; بيضاء ~ или رطبة ~ творо́г

— جُبْنِينٌ казеи́н

— جَبِينٌ[1] мн. جُبَنَاءُ=جَبَانٌ

— جَبِينٌ[2] мн. أَجْبِنَةٌ лоб, чело́; وصمة عار لطخت ~ه на его́ челе́ пятно́ позо́ра

— جَبِينِىٌّ 1) ло́бный; 2) лобово́й, фронта́льный

— مَجْبَنَةٌ мн. مَجَابِنُ сырова́рня

جِبَةٌ см. وجب

I جَبَهَ (a) جَبْهٌ 1) ударя́ть по́ лбу; 2) смотре́ть в лицо́ (напр. опасности); ◇ السائل ~ отказа́ть ни́щему; II جَبَّهَ говори́ть неприя́тные, оскорби́тельные слова́; стыди́ть; укоря́ть; III جَابَهَ 1) смотре́ть в лицо́; стоя́ть (перед чем вин. п. или على); 2) выступа́ть (перед кем على); 3) дава́ть отпо́р, отража́ть; 4) ошеломля́ть (чем بـ); неожи́данно сказа́ть; ~ه بالقول сказа́ть кому́-л. в лицо́; V تَجَبَّهَ объединя́ться в еди́ный фронт

— جَبْهَةٌ мн. جِبَاهٌ, جَبَهَاتٌ 1) лоб; 2) фронт; موحّدة ~ (متّحدة) еди́ный фронт; الـ~ والقاعدة фронт и тыл; باردة ~ (حارّة) метео. холо́дный (тёплый) фронт; ◇ جباه القوم واعيانهم знать

— جَبْهَوِىٌّ фронтово́й

— مُجَابَهَةٌ 1) встре́ча лицо́м к лицу́; стоя́ние друг пе́ред дру́гом 2) конфронта́ция

I جَبَى (u) جِبَايَةٌ собира́ть, взима́ть (налоги); II جَبَّى 1) па́дать ниц, станови́ться на коле́ни (напр. во время молитвы); 2) дари́ть; VIII إِجْتَبَى выбира́ть, избира́ть

— تَجْبِيَةٌ стоя́ние на коле́нях (напр. во время молитвы)

— جَابٍ ж. جَابِيَةٌ мн. جُبَاةٌ сбо́рщик нало́гов, пода́тей; جابى التذاكر билетёр

— جَابِيَةٌ мн. جَوَابٍ бассе́йн, водоём

— جَبَا нар. подноше́ние, дар; عاش ~ وصاحبه! пусть всегда́ бу́дут дар и дари́тель!

— جِبَايَةٌ сбор, взима́ние (налогов)

جُثٌّ 1) ко́жица (плода); 2) кароти́н

I جَثَّ (a/y) جَثٌّ 1) вырыва́ть с ко́рнем; 2) искореня́ть; VIII إِجْتَثَّ=I

— جُثَّةٌ мн. جُثَثٌ труп, мёртвое те́ло; ту́ша (животного); هامدة ~ безды́ханное те́ло

جَثْلٌ густо́й (о волосах)

جِثْلِيقٌ мн. جَثَالِقَةٌ католико́с

I جَثَمَ (y, u) جُثُومٌ 1) присе́сть; склони́ться; прижа́ться к земле́; 2) лежа́ть неподви́жно; 3) притаи́ться; 4) сади́ться (о собаке); 5) па́дать ка́мнем (о птице); 6) навали́ться, налёчь (на кого-что على); 7) дави́ть, угнета́ть (кого على); 8) опуска́ться, наступа́ть (о ночи)

— جَاثُومٌ, جُثَامٌ кошма́р

— جُثْمَانٌ те́ло; الميّت ~ те́ло поко́йника

— جُثْمَانِىٌّ теле́сный, физи́ческий

— مَجْثَمٌ мн. مَجَاثِمُ ме́сто, где садя́тся пти́цы; насе́ст; жердь

I جَثَا (جثو) (y) جُثُوٌّ станови́ться на коле́ни, преклоня́ть коле́ни; على ركبتيه ~ стать на коле́ни

— جَاثٍ ж. جَاثِيَةٌ мн. جُثِىٌّ стоя́щий на коле́нях, коленопреклонённый; الجاثى астр. Геркуле́с

— جُثُوٌّ коленопреклоне́ние

— جُثْوَةٌ мн. جُثًى моги́льный холм

— مَجْثًى мн. مَجَاثٍ поду́шка (подкладываемая под колени во время молитвы)

جُحٌّ арбу́з (в Неджде)

جُحَا, جُحَّى Джу́ха (Го́ха) (имя героя арабского фольклора)

I جَحَدَ (a) جَحْدٌ, جُحُودٌ 1) отрица́ть; 2) отрека́ться, отка́зываться; 3) не ве́рить; 4) быть неблагода́рным

— جَاحِدٌ 1) отрица́ющий; 2) неве́рующий; 3) неблагода́рный; الجميل ~ или المعروف ~ неблагода́рный

— جَحْدٌ, جُحُودٌ 1) отрица́ние, непризна́ние; 2) неве́рие; 3) тж. الجميل ~ или المعروف ~ неблагода́рность

I جَحَرَ (a) جَحْرٌ пря́таться в нору́; VII إِنْجَحَرَ=I

— جُحْرٌ мн. جُحُورٌ, أَجْحَارٌ нора́

جَحْشٌ мн. جِحَاشٌ молодо́й осёл, о́слик; ◇ خشب ~ ко́злы, подста́вка

— جَحْشَةٌ мн. —اتٌ молода́я осли́ца

I جَحَظَ (a) جُحُوظٌ выпу́чиваться, лезть на лоб (о глазах); VI تَجَاحَظَ подража́ть Джа́хизу, стара́ться писа́ть как Джа́хиз (см. الجاحظ)

— جَاحِظٌ мн. جُحَّظٌ (тж. العينين ~) пучегла́зый; ◇ جحظت عيناه من الفرح быть вне себя́ от ра́дости; الجاحظ Джа́хиз (прозвище знаменитого писателя IX века); هو ~ البيان он непревзойдённый образе́ц красноре́чия

— جُحُوظٌ пучегла́зие; الـ~ الدرقى мед. базе́дова боле́знь

I جَحَفَ (a) جَحْفٌ 1) сноси́ть, уноси́ть (о потоке); 2) склоня́ться (на чью-л. сторону مع); IV أَجْحَفَ 1) вреди́ть, наноси́ть уще́рб; 2) быть несправедли́вым (к кому بـ); VI تَجَاحَفَ игра́ть (во что بـ); بالكرة ~ игра́ть в по́ло, хокке́й

— إِجْحَافٌ 1) вред, уще́рб; 2) оби́да; несправедли́вость

— جَحَّافٌ губи́тельный

— جَحْفَةٌ хокке́й

جَحْفَلٌ мн. جَحَافِلُ огро́мная а́рмия, многочи́сленное во́йско, по́лчище; ◇ رجل ~ большо́й, ва́жный челове́к

I جَحَمَ (a) جَحْمٌ 1) зажига́ть (огонь); 2) посыла́ть к чёрту; II جَحَّمَ при́стально смотре́ть; IV أَجْحَمَ возде́рживаться, отка́зываться (от чего عن)

— جَاحِمٌ горя́чий; пыла́ющий; раскалённый

— جَحِيمٌ ж. а́дский ого́нь, ад; اصبحت الحياة ~ا فى نظرى жизнь для меня́ ста́ла а́дом

— جَحِيمِىٌّ а́дский

I جَخَّ (a/u) جَخٌّ заноси́ться; хва́статься, хвали́ться

— جَخَّاخٌ 1. хвастли́вый; 2. хвасту́н

— جَخَّةٌ хвастли́вый расска́з

جَخَفَ (u, y) جَخْفٌ, جَخِيفٌ чрезме́рно хва́статься, бахва́литься

— جُخَافٌ ма́ния вели́чия

— جَخَّافٌ превели́кий хвасту́н

I (جدّ) جَدَّ[1] (a/u) جَدٌّ 1) быть вели́ким; 2) быть ва́жным, значи́тельным; جَدَّ[2] (a/u) جِدٌّ 1) проявля́ть серьёзность, усе́рдие, стара́ние (в чём فى); труди́ться; جدّ وكدّ рабо́тать в по́те лица́; 2) быть серьёзным; де́лать (что-л.) всерьёз; جَدَّ[3] (u/u) جِدَّةٌ быть но́вым, неда́вним; هل جدّ للامر جديد؟ что но́вого?; ما يجدّ من الاعمال ра́зное (в повестке дня); جَدَّ[4] (u/a) جَدٌّ или جُدَّ страд. быть счастли́вым; II جَدَّدَ 1) обновля́ть; возобновля́ть; восстана́вливать; الخدمة ~ فى الجيش оста́ться на сверхсро́чной вое́нной слу́жбе; вновь поступи́ть на вое́нную слу́жбу; الشباب ~ омолоди́ть; 2) вводи́ть но́вшество; 3) начина́ть сно́ва, повторя́ть; IV أَجَدَّ проявля́ть стара́ние, серьёзность (в чём فى); 2) обновля́ть, де́лать за́ново; V تَجَدَّدَ 1) обновля́ться; возобновля́ться; восстана́вливаться; 2) появля́ться впервы́е, возника́ть вновь; X إِسْتَجَدَّ 1) станови́ться но́вым,обновля́ться; возобновля́ться, возника́ть вновь; 2) вновь восстана́вливать; 3) де́лать (что-л.) впервы́е; быть новичко́м (напр. в школе); 4) иска́ть но́вого

— تَجَدُّدٌ самообновле́ние; الـ~ الخلوى биол. анаболи́зм

— تَجْدِيدٌ 1) обновле́ние; реставра́ция, восстановле́ние; الشباب ~ омоложе́ние; 2) введе́ние но́вого

— تَجْدِيدِىٌّ обновля́ющий; нова́торский

— جَادٌّ 1) ва́жный, серьёзный, степе́нный; 2) усе́рдный

— جَادَّةٌ мн. جَادَّاتٌ, جَوَادُّ широ́кая доро́га, широ́кий путь; الحقّ ~ путь и́стины; الرشاد ~ пра́вильный путь; عاد الى ~ الصواب верну́ться на пра́вильный путь, стать на путь и́стины; النهر ~ фарва́тер

— جَدٌّ[1] мн. جُدُودٌ 1) вели́чие; 2) сча́стье, уда́ча; عاثر الجدّ а) несчастли́вый; б) неуда́чник; الجدّ العاثر зла́я судьба́

— جَدٌّ[2] мн. أَجْدَادٌ, جُدُودٌ 1) дед; الجدّ لابيه дед (со стороны отца); الجدّ لامّه дед (со стороны матери); الجدّ الاكبر (الاعلى) или ابو الجدّ (الجدّة) дед; الجدّ الاصغر пра́дед; جدّ الجدّ прапра́дед; 2) пре́док

— جَدَّةٌ мн. —اتٌ ба́бушка; الـ~ لابيه ба́бушка (со стороны отца); الـ~ لامّها ба́бушка (со стороны матери); الـ~ الكبرى или ام الجدّ (الجدّة) ба́бушка; الـ~ الصغرى праба́бушка; الـ~ ~ прапраба́бушка

— جِدٌّ 1) усе́рдие, стара́ние, труд; 2) серьёзность; اخذه مأخذ الجدّ приня́ть что́-л. всерьёз; مسألة جدٌّ خطيرةٍ весьма́ серьёзный вопро́с; جدٌّ عسير о́чень тру́дный; كلّ افعاله جدّ فى جدّ все его́ посту́пки серьёзны; بجدّ или فى جدّ или من جدّ серьёзно; نظر اليه بعين الجدّ посмотре́ть серьёзно на кого́-л.; ◇ انت جدٌّ عالم ان... ты прекра́сно зна́ешь, что...; الناس مهتمون جدَّ الاهتمام... лю́ди о́чень интересу́ются...; جدًّا о́чень

— جَدَدٌ ро́вная земля́; من سلك الـ~ امن العثار посл. кто хо́дит по ро́вному ме́сту, не спотыка́ется

— جِدَّةٌ новизна́

— جِدِّىٌّ серьёзный

— جِدِّيَّةٌ серьёзность; серьёзный хара́ктер (*чего-л.*)

— جَدِيدٌ мн. جُدُدٌ 1) но́вый; нове́йший; неда́вний, после́дний; لَنْج ~ но́вый, с иго́лочки; مِن ~ сно́ва, вновь, опя́ть; ا~ за́ново; сно́ва, вновь; неда́вно; لا جديدَ فى... нет ничего́ но́вого в...; أتى بـ~ فى... внести́ что-л. но́вое в...; الجديدان *дв.* день и ночь; 2) пара́ (*денежная единица, равная* $^1/_{40}$ *пиастра*); الـ~ الابيض ينفع فى اليوم الاسود *посл.* береги́ де́нежку про чёрный день (*букв.* бе́лая пара́ пригоди́тся в чёрный день)

— مُجِدٌّ усе́рдный, стара́тельный

— مُجَدِّدٌ 1. обновля́ющий; التيّار ~ *эл.* реле́; 2. нова́тор

— مَجْدُودٌ счастли́вый

— مُسْتَجَدٌّ но́вый; нове́йший; неда́вний

— مُسْتَجِدٌّ новичо́к; فى الدين ~ *рел.* прозели́т, новообращённый

I جَدُبَ (*у*) جُدُوبَةٌ *или* جَدَبَ (*и*) جَدْبٌ быть сухи́м, бесплóдным (*о земле*); IV أَجْدَبَ 1) быть сухи́м, бесплóдным, истоща́ться (*о земле*); مَن ~ انتجع *посл.* у кого́ недоро́д, тот и́щет па́стбища на стороне́; 2) страда́ть от неурожа́я

— إِجْدَابٌ 1) за́суха; 2) осе́чка

— أَجْدَبُ *ж.* جَدْبَاءُ сухо́й, беспло́дный (*о земле*); الجدباء пусты́ня

— جَدْبٌ 1. 1) сухо́й (*о земле*); 2) неурожа́йный; 2. 1) за́суха; 2) недоро́д, неурожа́й

— جَدِيبٌ 1) сухо́й, беспло́дный (*о земле*); 2) неурожа́йный

— مُجْدِبٌ сухо́й, беспло́дный (*о земле*)

— مَجْدُوبٌ 1) сухо́й, беспло́дный (*о земле*); 2) *нар.* юро́дивый (*ср.* مَجْذُوبٌ)

جَدَثٌ мн. أَجْدَاثٌ моги́ла

جُنْدُبٌ мн. جَنَادِبُ сверчо́к

I جَدَحَ (*а*) جَدْحٌ подме́шивать, приме́шивать, подбавля́ть

I جَدُرَ (*у*) جَدَارَةٌ 1) быть досто́йным, заслу́живать (*чего* بِ); يجدر بالذكر досто́йно упомина́ния; 2) надлежа́ть, сле́довать (*кому* بِ); 3) *страд.* боле́ть о́спой; II جَدَّرَ 1) *тж. страд.* боле́ть о́спой; 2) пуска́ть ко́рни (*ср.* جَذَّرَ)

— أَجْدَرُ са́мый подходя́щий; са́мый досто́йный, досто́йнейший; والاجدر ان... а ещё лу́чше

— جِدَارٌ[1] мн. جُدُرٌ стена́; الـ~ الصينى Вели́кая Кита́йская стена́; ~ الصوت *или* ~ صوتى *ав.* звуково́й барье́р; ضرب ا~ من الصمت حول... воздви́гнуть сте́ну молча́ния вокру́г...

— جِدَارٌ[2] мн. ـاتٌ осно́ва, фунда́мент

— جَدَارَةٌ 1) соотве́тствие; (при)го́дность; спосо́бность; 2) досто́инство; عن ~ واستحقاق заслу́женно и по досто́инству

— جِدَارِىٌّ стенно́й; *анат.* париета́льный, присте́ночный

— جَدْرٌ мн. جُدْرَانٌ стена́

— جِدْرٌ[1] мн. جُدُورٌ *бот.* земляна́я гру́ша

— جِدْرٌ[2] мн. جُدُورٌ ко́рень

— جَدَرَةٌ *мед.* зоб, базе́дова боле́знь

— جَدَرِىٌّ, جُدَرِىٌّ о́спа; البقر ~ теля́чья о́спа; الدجاج ~ ве́тряная о́спа

— جَدِيرٌ мн. جُدَرَاءُ досто́йный, заслу́живающий (*чего* بِ); بالذكر ~ досто́йный упомина́ния; بالاعتبار ~ сто́ящий внима́ния

— جُدَيْرِىٌّ ве́тряная о́спа

— مِجْدَارٌ пу́гало

— مُجَدَّرٌ больно́й о́спой

— مُجَدَّرَةٌ муджа́ддара (*кушанье из риса и чечевицы с маслом*)

— مَجْدُورٌ 1) больно́й о́спой; 2) рябо́й (*от оспы*)

جَدِيسٌ *ист.* Джади́с (*название древней народности в Аравии*)

I جَدَعَ (*а*) جَدْعٌ отсека́ть, отреза́ть (*какую-л. часть тела*); кале́чить, уве́чить

— أَجْدَعُ *ж.* جَدْعَاءُ мн. جُدْعٌ с отре́занным но́сом

— جَدْعٌ отреза́ние, отсече́ние; ◇ بـ~ الانف любо́й цено́й, во что́ бы то ни ста́ло; يتمنّى بـ~ الأنف ان... он дал бы ру́ку (*букв.* нос) на отсече́ние, что́бы...

— جَدَعٌ мн. جُدْعَانٌ 1. сме́лый; энерги́чный; 2. 1) молодо́й челове́к; 2) молоде́ц, молодчи́на

— جَدْعَنَةٌ молоде́чество

I جَدَفَ (*и*) جُدُوفٌ разма́хивать подре́занными кры́льями; II جَدَّفَ 1) грести́ (*вёслами*); 2) хули́ть, руга́ть; 3) богоху́льствовать (على اللّه)

— تَجْدِيفٌ мн. تَجَادِيفُ 1) гре́бля; 2) руга́тельство; 3) богоху́льство (على اللّه)

— تَجْدِيفِىٌّ богоху́льный

— جَدَفٌ мн. أَجْدَافٌ моги́ла

— مِجْدَافٌ мн. مَجَادِيفُ весло́; ◇ بيت الـ~ уклю́чина

— مُجَدِّفٌ гребе́ц

I جَدَلَ (*у, и*) جَدْلٌ крути́ть; вить; плести́; заплета́ть;

الشعر فى ضفيرتين ~ заплести́ во́лосы в две косы́; II جَدَّلَ 1) плести́; заплета́ть; 2) опроки́дывать, вали́ть на зе́млю; III جَادَلَ дока́зывать друг дру́гу; спо́рить (*о чём* فِى); VI تَجَادَلَ спо́рить ме́жду собо́й; вести́ пре́ния; VII إِنْجَدَلَ 1) быть скру́ченным, сплетённым; 2) быть опроки́нутым на зе́млю

— جِدَالٌ спор; пре́ния; الـ~ لا يقبل (لا يتحمّل) бесспо́рный; بلا ~ бесспо́рно; لا جدالَ فيه ولا مراء э́то соверше́нно бесспо́рно

— جَدَّالٌ спо́рщик

— جَدَلٌ 1) спор; пре́ния; بغير ~ бесспо́рно; هذا لا يقبل (لا يتحمّل) الـ~ э́то бесспо́рно; نفرض (نسلّم) ~ا بأن هذا قد حصل предполо́жим, что э́то уже́ случи́лось; 2) *филос.* диале́ктика

— جَدَلِىٌّ 1) относя́щийся к спо́ру; спо́рный; 2) *филос.* диалекти́ческий; الفلسفة الـ~ة диале́ктика

— جَدَلِيَّةٌ *филос.* диале́ктика

— جَدِيلٌ мн. جُدُلٌ плетёная верёвка

— جَدِيلَةٌ мн. جَدَائِلُ прядь; коса́

— مُجَادَلَةٌ спор; пре́ния

— مِجْدَالٌ[1] 1. лю́бящий спо́рить; 2. спо́рщик

— مِجْدَالٌ[2] мн. مَجَادِيلُ ту́мба; большо́й ка́мень

— مِجْدَلٌ мн. مَجَادِلُ 1) за́мок; 2) спо́рщик

— مَجْدُولٌ 1) закру́ченный; ту́го сплетённый; запу́танный; вито́й; 2) си́льный и краси́вый; الرقبة ~ с си́льной ше́ей

I جَدَا (جدو) (*у*) جَدْوٌ дари́ть, дава́ть (*кому* على); IV أَجْدَى приноси́ть (*пользу*); горди́ться; هذا لا يجديك نفعا э́то тебе́ не помо́жет; عليه خيرا ~ принести́ кому́-л. по́льзу; هذا لم يُجْدِ فتيلا э́то не принесло́ никако́й по́льзы; VIII إِجْتَدَى проси́ть; X إِسْتَجْدَى проси́ть, выпра́шивать; الاكف ~ проси́ть ми́лостыню

— أَجْدَى наибо́лее поле́зный

— جَدَاءٌ по́льза, вы́года

— جُدَاءٌ *мат.* произведе́ние

— جَدْوَى 1) пода́рок; 2) по́льза, вы́года; преиму́щество; على غير ~ *или* دون ~ без вся́кой по́льзы; без результа́та; لا ~ منه *или* عديم الـ~ *или* بلا ~ бесполе́зный; عدم ~ бесполе́зность; ذهب دون ~ оказа́ться безрезульта́тными, беспло́дными (*напр. о хлопотах*)

— جَدْىٌ мн. جِدَاءٌ, جِدْيَانٌ 1) козлёнок; اذن الـ~ *бот.* подоро́жник; برج الـ~ *астр.* созве́здие Козеро́га; مدار الـ~ тро́пик Козеро́га; 2) *тж.* الـ~ *или* الفرقد ~ *или* الجُدَىّ Поля́рная звезда́

— مُجْدٍ *ж.* مُجْدِيَةٌ поле́зный

— مُسْتَجْدٍ *ж.* مُسْتَجْدِيَةٌ ни́щий

جَدْوَارٌ цитва́рный ко́рень, цитва́р

جَدْوَلَ разлино́вывать, разграфля́ть, расче́рчивать; تَجَدْوَلَ быть разлино́ванным, разграфлённым

— جَدْوَلٌ мн. جَدَاوِلُ 1) пото́к; руче́й; кана́л; 2) спи́сок, пе́речень, рее́стр; расписа́ние; табли́ца; гра́фик; диагра́мма; الاعمال ~ расписа́ние, поря́док рабо́т, пове́стка дня; الخطأ والصواب ~ спи́сок опеча́ток; الدروس ~ расписа́ние уро́ков; الضرب ~ табли́ца умноже́ния; القضايا ~ спи́сок суде́бных дел; نظام العناصر الدورى ~ *или* مندلييف ~ табли́ца Менделе́ева, табли́ца периоди́ческой систе́мы элеме́нтов; جداول انتخابيّة избира́тельные спи́ски

— جَدْوَلَةٌ линова́ние, разграфле́ние, расче́рчивание

— جَدْوَلِىٌّ табли́чный; رقم العنصر الـ~ но́мер элеме́нта в табли́це

جَدُونٌ руль (*велосипеда*)

I جَذَّ (*а/у*) جَذٌّ отреза́ть; отруба́ть; VII إِنْجَذَّ быть отре́занным

— جُذَاذَةٌ мн. ـاتٌ 1) ка́рточка (*напр. библиотечная*); 2) фи́шка

— جُذَاذَاتٌ мн. обре́зки; куски́; обло́мки; ще́пки

I جَذَبَ (*и*) جَذْبٌ 1) тащи́ть, тяну́ть; 2) притя́гивать, привлека́ть; восхища́ть; 3) протя́гивать; III جَاذَبَ 1) тяну́ть одновре́ме́нно; тяну́ть ка́ждый в свою́ сто́рону; 2) сопе́рничать, боро́ться (*с кем-л.*); оспа́ривать (*что-л.*); ◇ ~تُه حبل المكاتبة я вёл с ним перепи́ску; ~تُه الحديث я вёл с ним бесе́ду; ~تُه بنكتة я подшути́л над ним; VI تَجَاذَبَ 1) тяну́ть одновре́ме́нно; тяну́ть ка́ждый к себе́; 2) име́ть влече́ние друг к дру́гу; 3) *физ.* взаи́мно притя́гиваться; 4) состяза́ться; боро́ться; ◇ اطراف الحديث ~ бесе́довать, разгова́ривать (*с кем* مع); VII إِنْجَذَبَ 1) быть притя́гиваемым, влеко́мым, привлека́емым; выта́скиваться; 2) *физ.* притя́гиваться; 3) впада́ть в экста́з, в исступле́ние; 4) сойти́ с ума́, помеша́ться; VIII إِجْتَذَبَ притя́гивать, привлека́ть, прельща́ть; الانظار ~ привлека́ть внима́ние (*к чему* الى)

— إِجْتِذَابٌ 1) влечéние; 2) привлекáтельность; 3) *физ.* притяжéние

— إِنْجِذَابٌ 1) состоя́ние экстáза, исступлéния; восхищённость; 2) расположéние (*к кому-л.*)

— تَجَاذُبٌ 1) влечéние друг к дрýгу; дрýжба; 2) *физ.* сцеплéние; взаимное притяжéние; الـ~ المغنطيسى магни́тное притяжéние; 3) соединéние; ~ كيمياوى хими́ческое соединéние

— جَاذِبٌ 1) притя́гивающий; привлекáющий; القوّة الـ~ة المركزيّة *физ.* центростреми́тельная си́ла; 2) привлекáтельный, восхити́тельный, плени́тельный

— جَاذِبَةٌ *мн.* جَوَاذِبُ 1. *ж. от* جَاذِبٌ; 2. привлекáтельное кáчество, привлекáтельная сторонá; прéлесть

— جَاذِبِيَّةٌ 1) влечéние; 2) *физ.* притяжéние, тяготéние; ~ الالتصاق сцеплéние; الـ~ الارضيّة земнóе притяжéние; ~ الثقل си́ла тя́жести; الـ~ المغنطيسيّة магнети́зм; ناموس (قانون) الـ~ закóн тяготéния; 3) привлекáтельность, притягáтельность; 4) увлекáтельность, занимáтельность (*напр. рассказа*)

— جَذَّابٌ привлекáтельный, притягáтельный

— جَذْبٌ 1) тя́га, влечéние; 2) привлечéние; 3) *физ.* притяжéние; 4) *рел.* найтие; экстáз, исступлéние; ◇ الـ~ والدفع спóры

— جَذْبَةٌ *мн.* جَذَبَاتٌ 1) расстоя́ние, дистáнция; 2) влечéние; 3) привлекáтельность; 4) экстáз

— جَذْبِيَّةٌ привлекáтельность, притягáтельность

— مُجَاذَبَةٌ борьбá, сопéрничество

— مَجْذُوبٌ *мн.* مَجَاذِيبُ 1. 1) находя́щийся в экстáзе, в исступлéнии; 2) ненормáльный, помéшанный; مستشفى المجاذيب лечéбница для умалишённых; 3) одержи́мый; 2. маджзýб (*третья степень у суфиев*)

— مُنْجَذِبٌ 1) прельщённый; восхищённый; 2) пришéдший в экстáз, в исступлéние; 3) умалишённый; 4) одержи́мый

I جَذَرَ (*у*) جَذْرٌ 1) вырывáть с кóрнем; 2) искореня́ть; II جَذَّرَ 1) вырывáть с кóрнем; 2) пускáть кóрни; 3) *мат.* извлекáть кóрень

— تَجْذِيرٌ 1) вырывáние с кóрнем; 2) искоренéние; 3) *мат.* извлечéние кóрня

— جِذْرٌ *мн.* جُذُورٌ 1) *в разн. знач.* кóрень; ~ الملك *бот.* дя́гиль аптéчный; ~ مربّع *или* ~ تربيعى *мат.* квадрáтный кóрень; استخراج الـ~ *мат.* извлечéние кóрня; علامة الـ~ *мат.* знак радикáла, кóрня; الجذر الثنائى *грам.* двухсоглáсный кóрень; 2) оснóва

— جِذْرِىٌّ 1) кореннóй, радикáльный; تبدّلات ~ة коренны́е перемéны; 2) корневóй

جَذَعٌ *мн.* جُذْعَانٌ 1) молодóй человéк, молодéц; 2) новичóк (*в каком-л. деле*)

— جَذَعًا *или* جَذَعَةً снóва, опя́ть

— جِذْعٌ *мн.* جُذُوعٌ 1) ствол; пень; стéбель; бревнó; رأى القذاة فى عين اخيه ونسى الـ~ فى عينه *посл.* в чужóм глазý сучóк ви́деть, а в своём бревнá не замечáть; 2) тýловище, тéло

(جنف) II جَذَّفَ грести́ (*вёслами ср.* جَدَّفَ)

— تَجْذِيفٌ грéбля

— مِجْذَافٌ *мн.* مَجَاذِيفُ весло́

I جَذِلَ (*а*) جَذَلٌ рáдоваться, весели́ться, ликовáть; IV أَجْذَلَ весели́ть, рáдовать

— جَذَلٌ рáдость, весéлье, ликовáние

— جَذِلٌ *мн.* جُذْلَانٌ рáдостный, весёлый; счастли́вый

— جِذْلٌ *мн.* أَجْذَالٌ, جُذُولٌ ствол; пень

— جَذْلَانُ рáдостный, весёлый

— جُذَيْلٌ *мн.* —اتٌ стóлбик (*о который чешутся верблюды*)

I جَذَمَ (*и*) جَذْمٌ 1) отрезáть, обрезáть; 2) *страд.* болéть прокáзой; IV أَجْذَمَ болéть прокáзой

— أَجْذَمُ *ж.* جَذْمَاءُ *мн.* جُذْمٌ 1) прокажённый, больнóй прокáзой; 2) с изувéченными пáльцами *или* с изувéченной рукóй

— جُذَامٌ *мед.* элефантиазифóрмная прокáза, лéпра

— جُذَامَةٌ жнивьё, стерня́

— جِذْمٌ *мн.* جُذُومٌ 1) кóрень; 2) ствол

— مَجْذَمٌ лепрозóрий

— مَجْذُومٌ прокажённый

جُذْمُورٌ *мн.* جَذَامِيرُ пень

جُذْوَةٌ *мн.* جُذًى, جُذْوَةٌ горя́щий ýголь; головня́; головéшка

I جَذَى (*и*) جَذْىٌ мешáть, препя́тствовать (*делать что* عن)

I جَرَّ (*а/у*) جَرٌّ 1) тащи́ть, тянýть, волочи́ть; влечь за собóй; جرّ المركب букси́ровать сýдно; جرّ المياه الى... подвести́ вóду к...; جرّ الهواء الى جوفه втя́гивать вóздух; جرّ نفسه الى... волочи́ть нóги, едвá плести́сь; جرّ قدميه плести́сь, тащи́ться (*куда-л.*); كلّ يجرّ النار الى قرصه *посл.* своя́ рубáшка бли́же к тéлу (*букв.* кáждый тя́нет огóнь к своéй лепёшке); 2) вози́ть, перевози́ть; 3) втя́гивать, вовлекáть (*во что* الى); جرّه الى الحرب втянýть когó-л. в войнý; 4) извлекáть (*из чего* من); 5) *грам.* стáвить слóво в роди́тельном падежé; ◇ جرّ شكلًا مع... затéять ссóру (*с кем-л.*); جرّ جريرة совершáть преступлéние (*против кого* على); II جَرَّرَ тащи́ть с си́лой, тянýть, волочи́ть; IV أَجَرَّ 1) пережёвывать (*жвачку*); 2) отсрóчивать (*уплату*); VII إِنْجَرَّ 1) быть влекóмым, увлекáемым, перетáскиваемым; букси́роваться; ~ مع التيّار нести́сь по течéнию; 2) быть вовлечённым, втя́нутым (*во что* الى); ◇ ~ وراء عجلة... тащи́ться в однóй колесни́це; плести́сь в хвостé; ~ الى الوراء отступáть, отстраня́ться; انجرّ قدّامى! ступáй вперёд!; انجرّ من هنا! убирáйся отсю́да!; VIII إِجْتَرَّ пережёвывать (*жвачку*); X إِسْتَجَرَّ 1) мéдленно тащи́ть, волочи́ть; 2) покупáть в креди́т

— إِجْتِرَارٌ пережёвывание (*жвачки*)

— إِنْجِرَارٌ вовлечéние

— إِنْجِرَارِيَّةٌ 1) букси́рование; 2) плáта за букси́рование

— جَارٌّ 1) тя́нущий, волочáщий; 2) *грам.* управля́ющий роди́тельным падежóм

— جَارُورٌ *мн.* جَوَارِيرُ выдвижнóй я́щик

— جَرٌّ 1) тя́га; волочéние, передвижéние вóлоком; букси́рование; جرّ الاثقال механика (*подъёма и перевозки тяжестей*); 2) *грам.* постанóвка слóва в роди́тельном падежé; حرف الجرّ *грам.* предлóг; ◇ وهلمّ جرّا *см.* هَلُمَّ

— جَرَّاءُ : من جرّاء ذلك вслéдствие тогó, по причи́не тогó, из-за тогó; من جرّاء انّ... в ви́ду тогó, что...; *ср.* جَرَاء, *см.* جرى

— جَرَّارٌ 1. многочи́сленный (*о войске*); 2. 1) горшéчник; 2) прицепнáя платфóрма; ◇ الـ~ والحبل على и так дáлее

— جَرَّارَةٌ *мн.* —اتٌ 1) трáктор; ~ (ذات) جنازير *или* ~ بجصيرة *или* ~ (ذات) حصيرة гýсеничный трáктор; ~ كهربائيّة электротрáктор; 2) пострóмки; 3) жёлтый скорпиóн

— جَرَّةٌ[1] *мн.* —اتٌ рывóк; рéзкое движéние; بـ~ من القلم одни́м рóсчерком перá

— جَرَّةٌ[2] *мн.* جَرَّاتٌ, جِرَارٌ кувши́н, горшóк; كسر الـ~ بينه وبينها *образн.* он поссóрился с ней; ما كلّ مرّة تسلم الـ~ *посл.* повáдился кувши́н пó воду ходи́ть, там емý и гóлову сложи́ть (сломи́ть)

— جُرَّةٌ *мн.* جُرَرٌ след; колея́

— جِرَّةٌ *мн.* أَجِرَّةٌ жвáчка

— جَرِيرٌ *мн.* أَجِرَّةٌ недоýздок

— جَرِيرَةٌ *мн.* جَرَائِرُ грех, простýпок; преступлéние; ◇ ~ ذلك و... слéдствием э́того (является)...; من ~ه из-за негó

— مُجْتَرٌّ жвáчный; الحيوانات الـ~ة жвáчные живóтные; الـ~ات *мн.* жвáчные

— مَجَرٌّ *мн.* —اتٌ водостóк

— مِجَرٌّ приводнóй ремéнь

— مَجَرَّةٌ : الـ~ *или* نهر الـ~ Млéчный Путь, Галáктика

— مَجَرِّىٌّ свя́занный с Млéчным Путём; العالم الـ~ Галáктика

— مَجْرُورٌ[1] 1) тащи́мый, влекóмый; букси́руемый; 2) *грам.* постáвленный в роди́тельном падежé; الجارّ والـ~ предлóг и зави́сящее от негó слóво в роди́тельном падежé

— مَجْرُورٌ[2] *мн.* مَجَارِيرُ (*тж.* ~ المنزل) стóчная, дренáжная трубá; مدخل الـ~ люк; مجارير канализáция; شبكة المجارير канализациóнная сеть

جَرَاجٌ *см.* جرج

جِرَامٌ *мн.* —اتٌ грамм

جِرَامُوفُونٌ *мн.* —اتٌ граммофóн

جِرَانِيتٌ грани́т

— جِرَانِيتِىٌّ грани́тный

I جَرُؤَ (*у*) جُرْأَةٌ, جَرَاءَةٌ 1) быть смéлым, неустраши́мым, хрáбрым; 2) осмéливаться (*на что* على); II جَرَّأَ придавáть смéлости, ободря́ть, воодушевля́ть (*на что или против кого* على); V تَجَرَّأَ набирáться хрáбрости, осмéливаться (*на что* على); VIII إِجْتَرَأَ=V

— جَرَاءَةٌ смéлость, хрáбрость, неустраши́мость, отвáга

— جُرْأَةٌ 1) смéлость; дерзáние; 2) дéрзость; بـ~ а) смéло; б) дéрзко

— جَرِىءٌ *мн.* أَجْرِيَاءُ смéлый, отвáжный, неустраши́мый

I جَرِبَ (*а*) جَرَبٌ 1) болéть чесóткой; болéть паршóй; 2) линя́ть, выцветáть; II جَرَّبَ 1) (о)прóбовать, испы́тывать; производи́ть óпыт, испытáние; ~ نفسه испытáть себя́ (*в чём* فى); 2) искушáть; V تَجَرَّبَ испы́тываться, подвергáться испытáнию

— أَجْرَبُ ж. جَرْبَاءُ мн. جُرْبٌ 1) чесо́точный; больно́й коро́стой, паршо́й; 2) облéзлый (*напр. хвост*)

— تَجْرِبَةٌ мн. تَجَارِبُ 1) о́пыт, испыта́ние, экспериме́нт; про́ба; التجارب النوويّة термоя́дерные испыта́ния; اجرى التجارب производи́ть о́пыты, испыта́ния; عرفه بالـ~ знать что́-л. по о́пыту; ~ الطبع типогра́фская корректу́ра; راجع الـ~ чита́ть (пра́вить) корректу́ру; مدّة الـ~ испыта́тельный срок; 2) о́пыт, на́вык; 3) искуше́ние; 4) репети́ция; الـ~ الغنائيّة репети́ция хо́ра, спе́вка; الـ~ المسرحيّة репети́ция пье́сы

— تَجْرِيبٌ эксперименти́рование; опро́бование

— تَجْرِيبِيٌّ эксперимента́льный, о́пытный

— جِرَابٌ мн. أَجْرِبَةٌ 1) мешо́к; су́мка; ра́нец; 2) но́жны; ~ الفرد (المسدّس) кобура́; 3) *анат.* мошо́нка

— جُرَابٌ мн. جَوَارِبُ, جُرَابَاتٌ чуло́к

— جَرَبٌ 1) чесо́тка; коро́ста; парша́; ~ الحلاقين *мед.* паразита́рный сико́з; 2) стру́пья

— جَرِبٌ мн. جِرَابٌ чесо́точный; покры́тый коро́стой; парши́вый

— جَرْبَانُ мн. جَرْبَى 1) *см.* جَرِبٌ; 2) полиня́вший, вы́цветший

— جَرِيبٌ мн. أَجْرِبَةٌ джари́б (*мера площади, равная 100* قصبة مربّعة *или 1260—1592 м²*)

— جُرَيِّبٌ *анат.* фолли́кул

— مُجَرِّبٌ 1. испы́тывающий; 2. 1) испыта́тель; 2) искуси́тель

— مُجَرَّبٌ испы́тываемый, проверя́емый; о́пытный

جَرَبَنْدِيَّةٌ мн. —اتٌ охо́тничья су́мка, ягдта́ш

جَرْبُوعٌ мн. جَرَابِيعُ 1) джербо́а (*африканский тушканчик*); 2) бродя́га

جَرْثَمَ заража́ть бакте́риями; تَجَرْثَمَ быть в заро́дышевом состоя́нии, зарожда́ться

— جَرْثَمَةٌ зараже́ние бакте́риями

— جُرْثُومَةٌ мн. جَرَاثِيمُ 1) ко́рень, осно́ва; 2) заро́дыш; се́мя; جراثيم منويّة *или* جراثيم الذكر *биол.* семенны́е жи́вчики; 3) микро́б, бакте́рия; حرب الجراثيم бактериологи́ческая война́; علم الجراثيم бактериоло́гия

— جُرْثُومِيٌّ бактериологи́ческий; الحرب الـ~ـة бактериологи́ческая война́

— مُجَرْثَمٌ заражённый бакте́риями

(جرج) II جَرَّجَ ста́вить (маши́ну) в гара́ж

— جَرَاجٌ мн. —اتٌ гара́ж

جَرْجَاوِيٌّ 1. из прови́нции Джа́рджа; 2. жи́тель прови́нции Джа́рджа

جَرْجَرَ 1) громыха́ть; греме́ть; шуме́ть; ~ الماء فى حلقه полоска́ть го́рло; 2) тащи́ть, волочи́ть; ~ قدميه (رجليه) نفسه من شدّة العناء *или* من شدّة العناء ~ е́два волочи́ть но́ги от уста́лости; ~ وراءه влечь за собо́й...

— جِرْجَارٌ *бот.* кресс-сала́т; ~ الماء кресс водяно́й; ~ برّى кресс ди́кий

— جِرْجِرٌ *собир.* бобы́; ~ مصرى люпи́н, во́лчьи бобы́

— جَرْجَرَةٌ 1) громыха́ние; шум; 2) волоче́ние

— جِرْجَارٌ=جِرْجِيرٌ

I جَرَحَ (а) جَرْحٌ 1) ра́нить; 2) оскорбля́ть; поро́чить; ~ الشهادة отвести́ показа́ние свиде́теля; ~ اسمه дискредити́ровать кого́-л.; II جَرَّحَ 1) изра́нить; 2) усомни́ться в и́стинности (*чего-л.*), не приня́ть на ве́ру; отверга́ть (*показание свидетеля*); отводи́ть (*свидетеля*); V تَجَرَّحَ быть си́льно изра́ненным; VII إِنْجَرَحَ быть ра́ненным; VIII إِجْتَرَحَ соверша́ть, твори́ть; ~ السيّئات натвори́ть дел; ~ العجائب твори́ть чудеса́

— تَجْرِيحٌ 1) нанесе́ние ран; 2) оскорбле́ние; 3) отверга́ние (*показания свидетеля*); отво́д (*свидетеля*)

— جَارِحٌ 1) ра́нящий; 2) оскорби́тельный; 3) е́дкий; 4) хи́щный (*о звере, птице*)

— جَارِحَةٌ мн. جَوَارِحُ 1) о́рган, член; часть (*тела*); بكلّ جوارحه всеми фи́брами души́; 2) хи́щная пти́ца

— جَرَّاحٌ, جَرَائِحِيٌّ хиру́рг

— جِرَاحَةٌ[1] мн. جِرَاحٌ, جِرَاحَاتٌ ра́на

— جِرَاحَةٌ[2] профе́ссия хиру́рга, хирурги́я; ~ التجميل пласти́ческая, восстанови́тельная хирурги́я; غرفة الـ~ операцио́нная; مائدة الـ~ операцио́нный стол

— جِرَاحِيٌّ 1. хирурги́ческий; عمليّة ~ـة хирурги́ческая опера́ция; 2. хиру́рг

— جُرْحٌ мн. جُرُوحٌ, جِرَاحٌ ра́на; ране́ние, поре́з

— جَرِيحٌ мн. جَرْحَى ра́неный

— مَجْرُوحٌ мн. مَجَارِيحُ ра́нен(н)ый

I (جرد) جَرَدَ (у) جَرْدٌ 1) обнажа́ть, оголя́ть; 2) счища́ть, снима́ть кожуру́; 3) лиша́ть (*чего* من); 4) производи́ть учёт; де́лать о́пись, составля́ть рее́стр; инвентаризова́ть; (а) جَرِدَ

جَرَدٌ 1) быть го́лым, лишённым расти́тельности; 2) линя́ть; выцвета́ть; II جَرَّدَ 1) обнажа́ть, оголя́ть; ~ السيف обнажи́ть меч; 2) снима́ть ко́жицу, кожуру́; 3) лиша́ть (*чего* من); ~ه من الجنسيّة лиши́ть кого́-л. гражда́нства; ~ه من الحقوق лиши́ть кого́-л. прав; ~ه من الرتبة разжа́ловать кого́-л.; ~ه من السلاح разоружи́ть кого́-л.; ~ من الملك лиши́ть пра́ва со́бственности; ~ من المعدّات демонти́ровать; ~ نفسه من освободи́ть себя́ (*от чего-л.*); отказа́ться (*от чего-л.*); 4) посыла́ть, отряжа́ть, снаряжа́ть экспеди́цию, снаряжа́ть в похо́д (*для чего* ل *или против кого-чего* على); 5) абстраги́ровать; V تَجَرَّدَ 1) обнажа́ться; 2) быть свобо́дным (*от чего* من, عن); не име́ть, лиша́ться (*чего* عن); 3) всецéло отдава́ться (*чему* ل); 4) абстраги́роваться (*от чего* عن); VII إِنْجَرَدَ 1) быть лишённым расти́тельности; быть оголённым (*о чём-л.*); 2) линя́ть о (*животных*)

— أَجْرَدُ ж. جَرْدَاءُ мн. جُرْدٌ 1) го́лый, наго́й, оголённый; 2) лишённый расти́тельности; الجرداء беспло́дная земля́; 3) безволо́сый, лы́сый

— أَجْرُود *нар.* лишённый расти́тельности (*о лице*)

— تَجَرُّدٌ незаинтересо́ванность; беспристра́стность

— تَجْرِيدٌ 1) обнаже́ние; 2) сдира́ние кожуры́; 3) лише́ние (*чего* من); ~ من السلاح разоруже́ние; демилитариза́ция; 4) отпра́вка, снаряже́ние экспеди́ции; снаряже́ние в похо́д; 5) абстраги́рование; абстра́кция; مذهب الـ~ абстракциони́зм; 6) демонта́ж, разбо́рка; 7) беспристра́стие

— تَجْرِيدَةٌ мн. —اتٌ вое́нный отря́д

— تَجْرِيدِيٌّ абстра́ктный; абстракциони́стский; الرسم الـ~ абстра́ктный рису́нок; الفنّ الـ~ абстра́ктное иску́сство; لوحة ~ـة абстра́ктная карти́на

— تَجْرِيدِيَّةٌ абстракциони́зм

— جَرَادٌ *собир.* саранча́; ~ نطّاط пры́гающая саранча́; ~ البحر ома́ры

— جَرَادَةٌ мн. —اتٌ саранча́

— جَرْدٌ[1] 1) учёт; прове́рка; الـ~ السنوى годово́й учёт (*товаров*); قائمة الـ~ инвента́рный спи́сок; 2) о́пись, рее́стр

— جَرْدٌ[2] мн. جُرُودٌ ста́рый шерстяно́й плед

— جَرَدٌ мн. أَجَارِدُ го́лая, лишённая расти́тельности земля́

— جَرِدٌ 1) го́лый; 2) лишённый расти́тельности

— جَرِيدٌ *собир.* го́лые па́льмовые ве́тви

— جَرِيدَةٌ[1] мн. —اتٌ го́лая па́льмовая ветвь

— جَرِيدَةٌ[2] мн. جَرَائِدُ 1) газе́та; الـ~ الرسميّة официо́з; الـ~ شبيهة بالرسميّة полуофицио́з; الـ~ اليوميّة ежедне́вная газе́та; 2) спи́сок; о́пись

— مِجْرَدٌ мн. مَجَارِدُ щётка; ~ الاسنان зубна́я щётка

— مُجَرَّدٌ 1) обнажённый, го́лый; ~ شاه (ملك) *шахм.* одино́кий коро́ль; 2) просто́й; بعين ~ة просты́м гла́зом, невооружённым гла́зом; ~ التشابه лишь одно́ схо́дство; 3) лишённый (*чего* من); منطقة ~ة من السلاح демилитаризо́ванная зо́на; 3) отвлечённый, абстра́ктный; بصورة ~ة абстра́ктно; 4) *грам.* первообра́зный; فعل ~ глаго́л I-й поро́ды; ◇ بـ~... а) согла́сно то́лько...; еди́нственно то́лько...; б) как то́лько..., сейча́с же по́сле...; بـ~ عودته сейча́с же по́сле своего́ возвраще́ния; هذا ~ وهم э́то то́лько иллю́зия

— مُجَرَّدَاتٌ мн. отвлечённости

جَرْدَقٌ мн. جَرَادِقُ джа́рдак (*круглый хлебец*)

جَرْدَلٌ мн. جَرَادِلُ ведро́

جُرَذٌ мн. جِرْذَانٌ, جُرْذَانٌ кры́са

جُرْزَةٌ свя́зка, вяза́нка; ~ الحطب вяза́нка дров

I جَرَسَ (и) جَرْسٌ 1) звуча́ть; звене́ть; 2) звони́ть; II جَرَّسَ 1) бессла́вить, позо́рить (*кого* بـ); устра́ивать сканда́л (*кому* بـ); 2) де́лать о́пытным, испы́танным; V تَجَرَّسَ быть опозо́ренным, обессла́вленным

— جَرْسٌ 1) звуча́ние; звук; سليم الـ~ *или* عذب الـ~ благозву́чный; ~ الماء журча́ние воды́; 2) звон

— جَرَسٌ мн. أَجْرَاسٌ ко́локол; звоно́к; ~ الخطر наба́тный ко́локол; ~ كهربائى электри́ческий звоно́к; ~ يد колоко́льчик; دقّ الـ~ звони́ть; ◇ افعى ذات الاجراس грему́чая змея́; علّق الـ~ على رقبة القطّ приручи́ть кого́-л.

— جُرْسَةٌ мн. جُرَسٌ сканда́л, позо́р; بلاش ~! *нар.* без сканда́ла!, не сканда́ль!

— جُرَسِيٌّ мн. جُرَسِيَّةٌ скандали́ст

— جُرَيْسَةٌ мн. —اتٌ *бот.* колоко́льчик

جَرْسُونٌ мн. —اتٌ гарсо́н, официа́нт

I جَرَشَ (у) جَرْشٌ толо́чь; дроби́ть, измельча́ть; гру́бо разма́лывать

— جَارُوشَةٌ мн. جَوَارِيشُ ка́менная ме́льница (*для дробления зерна*)

— جَرْشٌ мн. أَجْرَاشٌ хруст; щёлканье

— جَرِيشٌ 1. толчёный; 2. крупа́

— مِجْرَشَةٌ мн. مَجَارِشُ дроби́лка, крупору́шка

— مَجْرُوشٌ толчёный; измельчённый

(جرض) I جَرَضَ (u) جَرْضٌ душить; جَرِضَ (a) جَرَضٌ задыхаться (от чего بِ); давиться (чем بِ); بريقه ~ образн. быть сильно взволнованным (букв. давиться слюной); IV أَجْرَضَ душить

— جَرِيضٌ удушье, вызванное застрявшим в горле куском; حال الجريضُ دون القريض посл. когда ты давишься куском, тебе уже не до стихов

I جَرِعَ (a) جَرَعٌ или جَرَعَ (a) جَرْعٌ глотать; осушать, выпивать залпом; II جَرَّعَ давать проглотить, выпить; V تَجَرَّعَ пить глотками; VIII إِجْتَرَعَ=I

— أَجْرَعُ мн. أَجَارِعُ голая песчаная земля

— جَرْعَةٌ, جُرْعَةٌ мн. جُرَعٌ 1) глоток; 2) доза (лекарства); تقدير الـ~ дозировка

I جَرَفَ (u) جَرْفٌ 1) сгребать; 2) сносить, уносить, смывать (о потоке); VII إِنْجَرَفَ быть сносимым, уносимым; VIII إِجْتَرَفَ=I

— جَارُوفٌ мн. جَوَارِيفُ 1) лопата; совок (для мусора); 2) ковш (экскаватора)

— جَرَّافَةٌ мн. —اتٌ 1) борона; 2) грабли; 3) землечерпалка

— جُرْفٌ мн. جُرُوفٌ, أَجْرُفٌ утёс; крутой склон; крутой берег; край; الـ~ القارّى континентальный шельф

— جَارُوفٌ=جَرُوفٌ

— مِجْرَفَةٌ мн. مَجَارِفُ 1) лопата; совок; 2) грабли

I جَرَمَ (u) جَرْمٌ грешить; совершать преступление; II جَرَّمَ 1) обвинять в преступлении; объявлять преступником; считать преступным; 2) штрафовать (ср. غَرَّمَ); IV أَجْرَمَ совершать преступление; быть преступником; V تَجَرَّمَ обвинять в преступлении (кого على); VIII إِجْتَرَمَ совершать преступление

— إِجْرَامٌ преступная деятельность; преступление; اسلحة الـ~ оружие, которым совершено преступление; علم الـ~ криминалистика

— إِجْرَامِىٌّ преступный, криминальный; الاعمال الـ~ة преступные действия

— تَجْرِيمٌ обвинение в преступлении; قرار الـ~ обвинительное заключение; обвинение в совершении преступления

— جَرْمٌ мн. جُرُومٌ 1) судно; лодка; барка; 2) объём, размер

— جُرْمٌ, جَرَمٌ мн. أَجْرَامٌ грех; преступление; ولا ~ ان... и не беда, что...; ◇ لا ~ конечно, несомненно

— جِرْمٌ мн. أَجْرَامٌ тело; الاجرام السماويّة (الفلكيّة) небесные тела

— جُرْمِىٌّ преступный, относящийся к преступлению; ادوات ~ة улики

— جُرُومٌ мн. жаркие страны

— جَرِيمٌ 1) крупного телосложения; 2) больших размеров; 3) виновный; преступный

— جَرِيمَةٌ мн. جَرَائِمُ преступление; الـ~ السياسيّة политическое преступление: ~ ضدّ الانسانيّة преступление против человечества; ~ كبرى (عظمى) уголовное преступление

— مُجْرِمٌ 1. преступный; 2. преступник; ~ الحرب военный преступник; تسليم المجرمين выдача преступников

جَرْمَانٌ собир. германцы

— جَرْمَانِىٌّ 1. германский; اللغات الـ~ة германские языки 2. германец

جُرْمُوزٌ мн. جَرَامِيزُ щупальце (осьминога)

(جرن) II جَرَّنَ складывать в кучу

— جِرَانٌ мн. أَجْرِنَةٌ грудь (верблюда); ◇ القى عليه ~ه а) привыкнуть к чему-л.; б) наброситься на что-л.; ضرب ~ укрепиться, стать прочным

— جُرْنٌ мн. أَجْرَانٌ 1) резервуар; бассейн; 2) ступка; 3) ток, гумно

— جَرْنَةٌ мн. جُرُنٌ герань (Сирия)

— جَرِينٌ ток, гумно

جُرْنَالٌ мн. جُرْنَالَاتٌ, جَرَانِيلُ журнал; газета

جَرْوٌ, جِرْوٌ мн. أَجْرِيَةٌ, جِرَاءٌ щенок; детёныш

جَرُوتٌ джарут (гончарный инструмент, применяемый в горшечном производстве)

I جَرَى (i) جَرْىٌ, جَرَيَانٌ 1) бежать; ~ على اربع бежать на четвереньках; 2) дуть; لا تجرى الرياح كما تشتهى السفن посл. не дуют ветры так, как хотят корабли; 3) течь; 4) случаться, происходить, иметь место; كما تجرى العادة بذلك как это обычно происходит; 5) иметь обращение, быть в ходу; يجرى هذا المثل على ألسنة الناس эта пословица у всех на устах; 6) искать, добиваться (чего على); 7) заботиться (о ком على); ~ على عائلته добывать хлеб

для семьи; II جَرَّى 1) заставлять бежать; 2) заставлять течь; ~ ريقه у него слюнки потекли; III جَارَى 1) идти в ногу, равняться (с кем-л.); 2) подражать; 3) соперничать; соревноваться; 4) соглашаться (с чем فى); IV أَجْرَى 1) заставлять бежать; ~ القلم فى ورقة образн. писать на листке бумаги; 2) заставлять течь; 3) совершать, производить; осуществлять, приводить в исполнение; ~ محادثات مع... вести переговоры с кем-л.; ~ التجربة произвести опыт; ~ التحقيق فى... вести следствие по...; ~ عمليّة جراحيّة сделать хирургическую операцию; ~ عليه قصاصا наложить на кого-л. взыскание; наказать кого-л.; 4) определять, назначать (кому على); 5) причинять (кому على)

— إِجْرَاءٌ мн. إِجْرَاءَاتٌ 1) совершение, выполнение; ~ الوظيفة исполнение обязанностей; 2) процедура; 3) мн. а) меры; мероприятия; اتّخذ اجراءات принять меры; б) формальности; قام بالاجراءات выполнить формальности; اتّخذ الاجراءات القانونيّة начинать судебное преследование

— إِجْرَائِىٌّ 1) исполнительный; السلطة الـ~ة исполнительная власть; 2) процедурный; процессуальный

— جَارٍ ж. جَارِيَةٌ 1) бегущий; 2) текущий; السنة الجارية текущий год; الشهر الجارى текущий месяц; الحساب الجارى текущий счёт; كجارى العادة как обычно

— [1]جَارِيَةٌ мн. جَوَارٍ 1) невольница, рабыня; 2) служанка; ابناء الستّ وابناء الجارية образн. знать и простой народ (букв. сыновья госпожи и сыновья служанки); 3) девушка

— [2]جَارِيَةٌ мн. جَارِيَاتٌ, جَوَارٍ судно; ~ بالريح парусное судно

جَرَّاء: من جراءِ ذلك вследствие того..., по причине того..., из-за того; من جراءِ انّ... в виду того, что...; ср. جَرَّاء, см. جرّ

— جَرَّاءٌ бегун

— جِرَايَةٌ мн. —اتٌ паёк; плата натурой; عيش ~ хлеб низкого сорта; نظام الجرايات على الخبز карточная система на хлеб

— جَرْىٌ 1) бег; ذهب ~ا الى... побежать (куда-л.); عاد ~ا الى... вернуться бегом (куда-л.); 2) течение, ход; ~ا على ما... согласно тому, что...

— جِرِّىٌّ мн. جَرَارِىُّ морской угорь

— جَرَيَاتٌ мн. события, происшествия

— جَرَيَانٌ течение, протекание; سريع الـ~ стремительный (о потоке и т. п.); ~ هوائى воздушное течение; ~ البطن мед. понос

— جِرْيَةٌ 1) способ (вид) движения, течения; سريع الـ~ стремительный (о потоке и т. п.); 2) аллюр

— مَاجَرَيَاتٌ мн.=جَرَيَاتٌ

— مُجَارَاةٌ 1) подражание; 2) соревнование (в беге и т. п.); ~ لـ... в согласии с...; в соответствии с...

— مَجْرًى мн. مَجَارٍ 1) русло; путь; течение (воды); направление (ветра); ~ الهواء тяга воздуха; сквозняк; مجارى الماء дренажные трубы; المجارى البوليّة мочевые пути; مجارى التنفس дыхательные пути; شبكة مجار канализация; المجارى канализационная сеть; 2) ход (событий); ◇ وما يجرى هذا الـ~ и тому подобное; جرت مجراه она поступила так же, как и он

— مَجْرَيَاتٌ мн.=جَرَيَاتٌ; ~ الاحداث ход событий

I جَزَّ (a/u) جَزٌّ 1) срезать, отрезать; 2) стричь, снимать шерсть (с овец); VIII إِجْتَزَّ=I

— جَزَازٌ стрижка (овец)

— جَزَّازٌ стригальщик, стригаль

— جُزَازَةٌ мн. جُزَازٌ, جُزَازَاتٌ вырезка (газетная); карточка (напр. библиотечная)

— جَزَّةٌ мн. جُزَزٌ стрижка (овец); ~ من الصوف настриженная шерсть

— جِزَّةٌ мн. جِزَزٌ, جَزَائِزُ настриженная шерсть

— مِجَزٌّ мн. مَجَازُّ стригальные ножницы

— مَجْزُوزٌ 1) стриженный; 2) вырезанный, отрезанный

I جَزَأَ (a) جَزْءٌ 1) отделять часть; делить; 2) довольствоваться, удовлетворяться (чем بِ); II جَزَّأَ расчленять; дробить, делить на мелкие части; дозировать; لا يمكن ان يجزّأ неделимый; V تَجَزَّأَ расчленяться; дробиться, делиться на части; لا يتجزّأ неделимый; وحدة لا تتجزّأ неделимое целое; VII إِنْجَزَأَ быть разделённым; делиться на части; VIII إِجْتَزَأَ 1) брать, выделять часть (от целого); 2) частично заимствовать (из чего من); 3) довольствоваться, удовлетворяться (чем بِ)

— أَجْزَائِىٌّ аптекарь; фармацевт

— أَجْزَاخَانَةٌ=أَجْزَائِيَّةٌ

— أَجْزَائِىٌّ=أَجْزَاجِيَّةٌ мн. أَجْزَاجِىٌّ

— أَجْزَاخَانَةٌ мн. —اتٌ аптека

— تَجَزُّؤٌ расчленéние

— تَجْزِئَةٌ расчленéние; дроблéние, делéние на чáсти; قابلٌ للـ~ делúмый; غير قابل للـ~ неделúмый; قابليّة الـ~ делúмость; خاصيّة عدم الـ~ неделúмость; بيع بالـ~ продáжа по частя́м, в рóзницу; تاجر الـ~ рóзничный торгóвец

— جُزْءٌ мн. أَجْزَاءٌ 1) часть, дóля; لا ينفصل عنه ~ или لا يتجزّأ ~ неотделúмая часть (от чего مِن); 2) часть Корáна (одна из тридцати)

— جُزْئِيٌّ 1) частúчный; ~ًا частúчно; 2) мéлкий, незначúтельный, пустя́чный; مواد ~ة юр. мéлкие делá; محكمة ~ة суд, рассмáтривающий мéлкие делá

— جُزْئِيَّاتٌ мн. 1) мéлкие чáсти; частúцы; 2) чáстности, детáли; мéлочи

— جُزْئِيَّةٌ частúчность

— جُزَيْءٌ мн. جُزَيْئَاتٌ частúчка; физ. молéкула

— مَجْزَأٌ замéна, подмéна

جُزْدَانٌ, جِزْدَانٌ мн. —اتٌ бумáжник, кошелёк

I جَزَرَ (у, и) جَزْرٌ 1) рéзать, убивáть, забивáть (скот); 2) убывáть, спадáть (о воде); البحرُ ~ на мóре отлúв; VII إِنْجَزَرَ 1) быть убúтым, забúтым, зарéзанным (о скоте); 2) спадáть (о воде); البحرُ ~ на мóре отлúв

— جَازِرَةٌ оросúтельное колесó

— جَزَائِرِيٌّ 1. 1) островнóй; 2) алжúрский; 2. 1) островитя́нин; 2) алжúрец

— جَزَّارٌ мяснúк

— جِزَارَةٌ 1) заня́тие мясникá; 2) убóй (скота)

— جَزْرٌ 1) убóй (скота); 2) отлúв (морской); мáлая водá

— جَزَرٌ собир. моркóвь; رومي ~ или ابيض ~ пастернáк

— جَزَرَةٌ[1] мн. —اتٌ кóрень моркóви

— جَزَرَةٌ[2] кран (бочонка)

— جَزْرَةٌ жéртвенное живóтное; жéртвенная овцá

— جَزَرِيٌّ 1. островнóй; 2. островитя́нин

— جَزُورٌ мн. جُزُرٌ живóтное, предназнáченное на убóй

— جَزِيرَةٌ мн. جُزُرٌ, جَزَائِرُ óстров; شبه ~ полуóстров

— جُزَيْرَةٌ мн. —اتٌ островóк

— مَجْزَرٌ мн. مَجَازِرُ скотобóйня

— مَجْزَرَةٌ, مَجْزِرَةٌ мн. مَجَازِرُ, —اتٌ бóйня; побóище; резня́; بارثيلميّ ~ Варфоломéевская ночь

I جَزِعَ (а) جَزَعٌ, جُزُوعٌ 1) быть нетерпелúвым, беспокóйным; 2) тревóжиться, беспокóиться; опасáться, пугáться (чего مِن); 3) скорбéть, жалéть (о ком على); ◇ ~ت نفسه чýвствовать тошнотý; II جَزَّعَ делúть, разрезáть на чáсти, на кускú; V تَجَزَّعَ разбивáться, ломáться; разрывáться (о верёвке)

— جَازِعٌ 1) нетерпелúвый; 2) встревóженный; озабóченный; 3) скорбя́щий

— جَزَعٌ 1) нетерпéние; 2) встревóженность; озабóченность; 3) опасéние; испýг; 4) печáль, скорбь

— جَزِعٌ 1) нетерпелúвый; беспокóйный; 2) встревóженный; озабóченный; 3) боязлúвый; 4) скорбя́щий

— جَزْعٌ мн. أَجْزَاعٌ мин. óникс

— جُزْعٌ ось

— جَزُوعٌ нетерпелúвый; беспокóйный

— مُجَزَّعٌ 1) состáвленный из рáзных кускóв; мозаúчный; رخام ~ мрáморная мозáика; 2) пёстрый, цветнóй; ورق ~ мрáморная бумáга

I جَزَفَ (и) جَزْفٌ 1) покупáть óптом; 2) дéйствовать необдýманно; рисковáть; III جَازَفَ 1) рисковáть (чем بِ); بنفسه ~ рисковáть жúзнью; 2) дéлать наобýм; في كلامه ~ говорúть необдýманно

— جُزَافًا 1) зря, на вéтер; 2) наобýм, на авóсь; تكلّم ~ говорúть наобýм; 3) как попáло

— جُزَافِيٌّ необдýманный, опромéтчивый; произвóльный

— مُجَازِفٌ 1. опромéтчивый; готóвый на риск; 2. авантюрúст

— مُجَازَفَةٌ 1) опромéтчивость; рискóванность; отчáянность; 2) риск; авантюра

I جَزُلَ (у) جَزَالَةٌ 1) быть обúльным; 2) быть большúм; 3) быть красноречúвым; IV أَجْزَلَ давáть щéдро (кому لِ); له التحيّة ~ горячó привéтствовать когó-л.; له العطاء ~ щéдро давáть комý-л.

— جَزَالَةٌ 1) обúлие, изобúлие; 2) тж. القول ~ красноречие; 3) огрóмность

— جَزْلٌ мн. جِزَالٌ 1) обúльный; 2) большóй; значúтельный; 3) красноречúвый

— جَزْلَةٌ мн. جُزَلٌ кусóк

— جَزِيلٌ мн. جِزَالٌ=جَزْلٌ; الاحترام ~ весьмá уважáемый; досточтúмый; خير ~ велúкое блáго; شكرا ~ًا! большóе спасúбо!; اشكركم شكرا ~ًا! я óчень вам благодáрен!

جُزْلَانٌ мн. —اتٌ бумáжник, кошелёк

I جَزَمَ (и) جَزْمٌ 1) отрезáть; отсекáть; отделя́ть; 2) решáть (что), принимáть решéние (о чём вин. п.); решáться (на что على); 3) возлагáть (на кого على); 4) быть увéренным (в чём بِ); 5) грам. стáвить глагóл в усечённом наклонéнии

— جَازِمٌ 1. 1) решáющий; решúтельный; 2) увéренный (в чём بِ); 2. мн. جَوَازِمُ грам. частúца, трéбующая усечённого наклонéния

— جَزْمٌ 1) усечéние; 2) решéние; 3) решúмость; 4) грам. постанóвка глагóла в усечённом наклонéнии; علامة الـ~ или ~ة сукýн

— جِزَمَاتِيٌّ мн. جِزَمَاتِيَّةٌ сапóжник

— جَزْمَجِيٌّ мн. جَزْمَجِيَّةٌ=جِزَمَاتِيٌّ

— جَزْمَةٌ мн. جِزَمٌ, جَزْمَاتٌ ботúнки; сапогú; برباط ~ ботúнки на шнуркáх; مكشوف ~ полуботúнки; رباط الـ~ шнуркú (для ботинок)

— مَجْزُومٌ 1) решённый (فيه или به); 2) грам. а) огласóванный сукýном (о букве); б) постáвленный в усечённом наклонéнии (о глаголе)

جَزُونٌ газóн

I جَزَى (и) جَزَاءٌ 1) удовлетворя́ть; 2) возмещáть (что بِ, على); 3) вознаграждáть (чем بِ); 4) взыскивать, накáзывать (за что بِ, على); 5) замещáть (кого عن); III جَازَى 1) возмещáть; 2) награждáть; 3) накáзывать; налагáть взыскáние; IV أَجْزَى 1) быть достáточным, удовлетворя́ть; 2) быть вы́годным, полéзным; 3) заменя́ть (кого عن)

— جَزَاءٌ мн. جَزَاءَاتٌ 1) возмéздие; هذا جزاؤه! так емý и нáдо!; 2) нагрáда; 3) наказáние; взыскáние; نقدي ~ штраф; قانون الـ~ уголóвный кóдекс; منطقة الـ~ спорт. штрафнáя площáдка; 4) сáнкция; 5): شرط و~ грам. глáвное предложéние в сложноподчинённом предложéнии с придáточным услóвным (букв. услóвие и отвéт)

— جَزَائِيٌّ карáтельный; уголóвный

— جِزْيَةٌ мн. جِزًى, جِزَاءٌ подýшная пóдать; налóг; земéльный налóг

— مُجَازَاةٌ 1) наказáние; возмéздие; بالمثل ~ дип. репрессáлии; 2) возмещéние

— مُجْزٍ ж. مُجْزِيَةٌ 1) достáточный; удовлетворúтельный, вполнé подходя́щий; بسعر ~ по схóдной ценé; 2) вы́годный; полéзный

I جَسَّ (а/у) جَسٌّ 1) щýпать; прóбовать на óщупь; النبض ~ нащýпывать пульс; 2) старáться узнáть; зондúровать; V تَجَسَّسَ разузнавáть; занимáться рóзыском; собирáть шпиóнские свéдения, шпиóнить; VIII إِجْتَسَّ=I

— تَجَسُّسٌ шпионáж; الـ~ لحساب دولة اجنبيّة шпионáж в пóльзу инострáнного госудáрства

— تَجَسُّسِيٌّ шпиóнский; شبكة ~ة шпиóнская сеть

— جَاسُوسٌ мн. جَوَاسِيسُ шпиóн; сы́щик

— جَاسُوسِيَّةٌ шпионáж; сыск; قضيّة الـ~ юр. дéло о шпионáже

— مِجَسٌّ мн. مَجَاسُّ, مِجَسَّاتٌ 1) зонд; щуп; 2) зоол. щýпальце

— مَجَسٌّ, مَجَسَّةٌ мн. مَجَسَّاتٌ, مَجَاسُّ мéсто прощýпывания (напр. пульса)

I جَسَأَ (а) جَسْءٌ, جُسُوءٌ станови́ться грýбым, жёстким, загрубéлым

— جَاسِئٌ твёрдый, жёсткий, загрубéлый

— جُسْأَةٌ, جَسَاءَةٌ затвердéлость, жёсткость, загрубéлость

(جسد) II جَسَّدَ 1) воплощáть, придавáть конкрéтную фóрму; 2) придавáть рельéфную, объёмную фóрму; 3) запúсывать нóтными знáками; 4) окрáшивать шафрáном; V تَجَسَّدَ воплощáться, принимáть конкрéтную фóрму

— تَجَسُّدٌ воплощéние

— تَجْسِيدٌ 1) воплощéние, придáние конкрéтной фóрмы; 2) придáние рельéфной, объёмной фóрмы; 3) запúсывание нóтными знáками; الـ~ الموسيقي нóтная зáпись; 4) окрáшивание шафрáном

— جَسَدٌ мн. أَجْسَادٌ тéло, плоть

— جُسْدَانِيٌّ телéсный

— جَسَدِيٌّ 1) телéсный, плóтский; 2) физúческий; القوّة الـ~ة физúческая сúла; ~ًا физúчески

— مُتَجَسِّدٌ воплотúвшийся; воплощённый

— مِجْسَادٌ мн. مَجَاسِيدُ стереоскóп

— مُجَسَّدٌ воплощённый

— مُجَسِّدَةٌ мн. —اتٌ муз. нóта; нóты; حامل الـ~ пюпúтр

— مُجَسَّدَةٌ муз. нóты; حامل الـ~ пюпúтр

— مِجْسَدٌ мн. مَجَاسِدُ рубáха

I (جسر) جَسَرَ[1] (у) جَسَارَةٌ 1) быть смéлым, отвáжным; 2) осмéливаться (на что على); 3) проходúть, пересекáть

(*напр. пустыню*); جَسَرَ² (*у*) جَسْرٌ де́лать запру́ду; стро́ить плоти́ну, мост; II جَسَّرَ 1) придава́ть сме́лости, хра́брости, ободря́ть; 2) де́лать запру́ду; стро́ить плоти́ну, мост; VI تَجَاسَرَ осме́ливаться, име́ть сме́лость, хра́брость (*сделать что* على); VIII إِجْتَسَرَ проходи́ть, пересека́ть (*напр. пустыню*)

— تَجَاسُرٌ неустраши́мость, отва́га

— جَسَارَةٌ сме́лость, хра́брость, му́жество, неустраши́мость

— جَسَارِيَّةٌ *мн.* ـَاتٌ — понто́н (*для моста*)

— جِسْرٌ *мн.* جُسُورٌ 1) на́сыпь, да́мба; запру́да; плоти́на; 2) мост (*тж. в стоматологии*); гать; سكّة الحديد ~ железнодоро́жный мост; عائم ~ понто́нный, плаву́чий мост; متحرّك ~ подъёмный, разводно́й мост; معلّق ~ вися́чий мост; 3) ба́лка, перекры́тие; جسور حديديّة желе́зные перекры́тия; جسور خشبيّة деревя́нные перекры́тия

— جَسُورٌ *мн.* جُسُرٌ о́чень сме́лый, отва́жный, хра́брый; де́рзкий

— مُتَجَاسِرٌ отва́жный, хра́брый; де́рзкий

تَجَشْطَنَ свобо́дно уле́чься (*где* في)

I جَسُمَ (*у*) جَسَامَةٌ быть больши́м, огро́мным, соли́дным; II جَسَّمَ 1) воплоща́ть; ~ه بالجصّ воплоти́ть чей-л. о́браз в ги́псе; 2) формирова́ть, придава́ть фо́рму; 3) де́лать больши́м, увели́чивать; 4) преувели́чивать, раздува́ть; 5) де́лать релье́фным; V تَجَسَّمَ 1) формирова́ться, приобрета́ть фо́рму; 2) воплоща́ться; 3) де́латься больши́м, увели́чиваться; 4) быть преувели́ченным, разду́тым; 5) де́латься релье́фным

— تَجْسِيمٌ 1) воплоще́ние; 2) увеличе́ние

— جَاسِمٌ большо́й, огро́мный

— جَسَامَةٌ 1) большо́й разме́р; огро́мность; соли́дность; 2) ва́жность, серьёзность

— جِسْمٌ *мн.* أَجْسَامٌ, جُسُومٌ 1) те́ло, органи́зм; الاجسام الحيّة живы́е органи́змы; 2) ко́рпус, о́стов; фюзеля́ж; 3) ма́сса; вещество́; موصّل ~ *эл.* проводни́к; عازل ~ *эл.* диэле́ктрик; 4) фо́рма

— جُسْمَانٌ те́ло; ма́сса

— جُسْمَانِيٌّ 1) теле́сный; 2) физи́ческий; العمل الـ~ физи́ческий труд; ~ا او معنويّا физи́чески и́ли мора́льно; 3) веще́ственный

— جِسْمِيٌّ 1) теле́сный; 2) физи́ческий; 3) материа́льный

— جَسِيمٌ *мн.* جِسَامٌ 1) большо́й, огро́мный; 2) доро́дный; соли́дный; 3) ва́жный

— جُسَيْمٌ *мн.* ـَاتٌ — те́льце; части́чка

— جُسَيْمَةٌ *мн.* ـَاتٌ — те́льце; *физ.* мельча́йшая части́ца (*вещества*), корпу́скула; الجسيمات الشمسيّة со́лнечные корпу́скулы; الجسيمات المضادّة للمرض *мед.* антитела́

— مُجَسَّمٌ 1. 1) большо́й, огро́мный; 2) преувели́ченный; 3) релье́фный; الخريطة الـ~ة релье́фная ка́рта; 2. *мат.* трёхме́рное геометри́ческое те́ло; القطع الزائد ~ гиперболо́ид

I (جسو) جَسَا (*у*) جُسُوٌّ быть твёрдым, жёстким, гру́бым

— جَسَاوَةٌ твёрдость, жёсткость, гру́бость

I جَشَّ (*а/у*) جَشٌّ дави́ть; дроби́ть; разбива́ть; размельча́ть; гру́бо разма́лывать

— أَجَشُّ *ж.* جَشَّاءُ *мн.* جُشٌّ хри́плый, гру́бый, ни́зкий (*о голосе*)

— جُشَّةٌ, جَشَّةٌ хрипота́, хри́плость

— جَشِيشٌ разби́тый; раздро́бленный; измельчённый; гру́бо размо́лотый, гру́бого помо́ла

— مِجَشٌّ, مِجَشَّةٌ *мн.* مَجَاشُّ ручна́я ме́льница

— جَشِيشٌ=مَجْشُوشٌ

(جشأ) II جَشَّأَ отры́гивать; V تَجَشَّأَ=II

— جُشَاءٌ, جُشْأَةٌ отры́жка

I جَشُبَ (*у*) جَشَابَةٌ, جُشُوبَةٌ быть ску́дным (*напр. о пище*).

I جَشِرَ (*а*) جَشَرٌ быть хри́плым, охри́пшим

— أَجْشَرُ *ж.* جَشْرَاءُ *мн.* جُشْرٌ хри́плый, охри́пший

جَشَعٌ а́лчность, жа́дность

— جَشِعٌ а́лчный, жа́дный

I جَشِمَ (*а*) جَشْمٌ 1) обременя́ть себя́, брать на себя́ труд; 2) переноси́ть, терпе́ть; المشقّة ~ переноси́ть тру́дности; II جَشَّمَ взва́ливать тя́жесть (*на кого-л.*); обременя́ть; V تَجَشَّمَ 1) брать на себя́ тя́жесть (*чего-л.*); 2) подверга́ться (*опасности*); 3) нести́ (*потери*)

(جشى) V تَجَشَّى=V تَجَشَّأَ *см.* جشأ

(جصّ) II جَصَّصَ покрыва́ть ги́псом; штукату́рить

— جِصٌّ *мин.* гипс

— جَصَّاصَةٌ *мн.* ـَاتٌ — печь для о́бжига ги́пса

تَجَشْطَنَ=تَجَعْطَنَ

جَعَانٌ *см.* جوع

(جعب) II جَعَّبَ 1) вывора́чивать; перевора́чивать; 2) броса́ть на зе́млю

— جَعْبَةٌ *мн.* جِعَابٌ колча́н; су́мка; патронта́ш; انّ ~ى قد خوت *перен.* в моём колча́не пу́сто, у меня́ ничего́ нет; نفض له ~ الاخبار *образн.* вы́ложить все но́вости; فرغت الجعاب *образн.* запа́с новосте́й исся́к; ◇ الاخيار ~ плея́да

جَعْجَعَ 1) шуме́ть, бушева́ть; треща́ть; греме́ть, грохота́ть; 2) крича́ть, реве́ть (*о верблюде*); кулды́кать (*об индюке*); 3) ворча́ть; невня́тно говори́ть

— جَعْجَاعٌ шу́мный; шумли́вый

— جَعْجَعَةٌ рёв; гро́хот, шум; крик; трескотня́; ~ بلا طحن *сокр. от погов.* أسمع ~ ولا أرى طحنا мно́го шу́му, а то́лку чуть (*букв.* слы́шу шум (жёрнова), но не ви́жу муки́)

I جَعُدَ (*у*) جُعُودَةٌ, جَعَادَةٌ 1) быть кудря́вым, вью́щимся (*о волосах*); 2) быть морщи́нистым (*о коже*); II جَعَّدَ 1) завива́ть, де́лать кудря́вым; 2) образо́вывать морщи́ны, скла́дки; V تَجَعَّدَ 1) ви́ться, кудря́виться, ложи́ться ко́льцами (*о волосах*); 2) мо́рщиться, морщи́ниться

— أَجْعَدُ *ж.* جَعْدَاءُ *мн.* جُعْدٌ кудря́вый

— تَجَعُّدَاتٌ *мн.* морщи́ны, скла́дки

— تَجْعِيدٌ *мн.* تَجَاعِيدُ морщи́на, скла́дка

— جَاعِدٌ подсти́лка

— جَعْدٌ¹ *мн.* جِعَادٌ курча́вый

— جَعْدٌ² *мн.* جِعَادٌ (*тж.* اليدين ~ *или* اليد ~) скупо́й

— جَعْدَةٌ *мн.* ـَاتٌ — 1) ло́кон; завито́к; 2) морщи́на, скла́дка

— جَعْدِيٌّ вью́щийся

— جُعَيْدِيٌّ *мн.* جُعَيْدِيَّةٌ грубия́н; хулига́н

— مُتَجَعِّدٌ 1) вью́щийся, кудря́вый; 2) морщи́нистый

— مُتَجَعِّدٌ=مُجَعَّدٌ

I (جعر) جَعَرَ¹ (*а*) جَعْرٌ испражня́ться (*о животных*); جَعَرَ² (*а*) جَعِيرٌ крича́ть, реве́ть (*о животных*); II جَعَّرَ=I²

— جَعَارَةٌ кри́ки; шум

— جُعْرَانٌ *мн.* جَعَارِينُ жук; скарабе́й

— جِعِرَّى сиде́нье, образу́емое сплете́нием четырёх рук

— مَجْعُورٌ *нар.* дыря́вый

(جعص) VII إِنْجَعَصَ сиде́ть с го́рдым ви́дом, отки́нувшись на спи́нку сиде́нья

جَعْفَرٌ *мн.* جَعَافِرُ руче́й; ре́чка

جَعْفَرُ *и. собств. м.* Джафа́р

جَعْفِيلٌ *бот.* зарази́ха

I جَعَلَ (*а*) جَعْلٌ 1) де́лать; изготовля́ть; 2) устра́ивать; устана́вливать; 3) помеща́ть, класть; 4) заставля́ть, принужда́ть; ~ه يقرأ заста́вить кого́-л. чита́ть; 5) превраща́ть, обраща́ть (*во что-л.*); 6) назнача́ть, определя́ть (*кому* ل); ~ له قيمة كبيرة придава́ть чему́-л. большу́ю це́нность; 7) счита́ть, принима́ть (*за кого-что-л.*); ◇ يقرأ ~ начина́ть, принима́ться чита́ть; عاليه سافله ~ переверну́ть вверх дном; III جَاعَلَ подкупа́ть; VII إِنْجَعَلَ быть поло́женным, назна́ченным

— جُعَالَةٌ *мн.* جَعَائِلُ пла́та, вознагражде́ние

— جُعْلٌ *мн.* جُعُولٌ, أَجْعَالٌ пла́та, вознагражде́ние; пла́та за коми́ссию

— جُعَلٌ *мн.* جِعْلَانٌ жук; скарабе́й

— جُعَالَةٌ=جَعِيلَةٌ

— مَجْعُولٌ 1. поло́женный, назна́ченный; 2. пла́та, вознагражде́ние

جَعْلَفَ произноси́ть слова́: !جعلت فداءك «да бу́ду я вы́купом за тебя́!»

— جَعْلَفَةٌ произнесе́ние слов: !جعلت فداءك «да бу́ду я вы́купом за тебя́!»

جَعَانٌ *см.* جوع

جِعَةٌ пи́во

جُغْرَافِيَا, جُغْرَافِيَةٌ геогра́фия; الاقتصاديّة ~الـ экономи́ческая геогра́фия; الطبيعيّة ~الـ физи́ческая геогра́фия

— جُغْرَافِيٌّ географи́ческий

I جَفَّ (*а/и*) جَفَافٌ, جُفُوفٌ высыха́ть; пересыха́ть; جفّ حلقه у него́ пересо́хло в го́рле; جفّ ريقه من الجري у него́ пересо́хло во рту́ от бе́га; II جَفَّفَ 1) суши́ть, высу́шивать; осуша́ть; 2) вытира́ть (*напр. лицо*); عرقه ~ вы́тереть пот; عينيه ~ *или* دموعه ~ вы́тереть слёзы; ~ يديه بالمنشفة вы́тереть ру́ки полоте́нцем; 3) *хим.* обезво́живать; V تَجَفَّفَ засыха́ть, высыха́ть; VIII إِجْتَفَّ осуши́ть, вы́пить

— تَجْفَافٌ 1) высу́шивание, су́шка; осуше́ние; 2) вытира́ние; 3) *хим.* обезво́живание

— تِجْفَافٌ *мн.* تَجَافِيفُ ла́ты

— تَجْفَافٌ=تَجْفِيفٌ

— جَافٌّ вы́сохший, сухо́й

— جَفَافٌ 1) су́хость; 2) за́суха

— مُجَفَّفٌ 1) высушенный, сухой; ~ حليب сухое молоко; 2) сушёный

— مُجَفَّفَاتٌ *мн.* сухие фрукты

I جَفَأَ (*а*) جَفْءٌ выбрасывать на берег (*мусор, обломки — о потоке*)

— جُفَاءٌ 1) пена, накипь; 2) мусор, обломки (*выбрасываемые потоком*); ◇ جفاءً зря, ни за что; ذهب جفاءً пропадать зря

جِفْتٌ *мн.* جُفُوتٌ 1) щипчики; пинцет; зажим; 2) *тж.* ~ صيد двустволка

جِفْتِشِى филигрань

جِفْتِلِكٌ имение; ферма

جَفْرٌ гадание (*по буквам*)

— جِفْرَةٌ шифр (*для тайной переписки*); كتب بالـ~ шифровать; حلّ كتابة الـ~ расшифровать

— جَفِيرٌ *мн.* ـاتٌ ножны

جِفْصِينٌ гипс

I جَفَلَ (*у*) جُفُولٌ ,جَفْلٌ 1) вздрагивать, пугаться; 2) убегать, шарахаться в сторону (*напр. от испуга*); II جَفَّلَ вспугивать; IV أَجْفَلَ 1)=I; 2) пугать, вспугивать

— جَفْلٌ испуг; тревога

جَفْلٌ=جُفُولٌ

جِفْتِلِكٌ=جِفْلِكٌ

جَفْنٌ *мн.* جُفُونٌ ,أَجْفَانٌ веко; نام ملء الجفون спать непробудным сном; ~ دون ان يطرف له не моргнув глазом

— جَفْنَةٌ *мн.* جِفَانٌ 1) блюдо, миска; 2) виноградная лоза

I (جفو) جَفَا (*у*) جَفَاءٌ 1) быть грубым, жёстким, чёрствым; 2) быть сухим, суровым, строгим; 3) избегать, чуждаться; 4) покидать, оставлять; II جَفَّى отталкивать от себя; делать чуждым; III جَافَى 1) обходиться грубо, сухо, строго; 2) отдаляться, чуждаться; быть чуждым; 3) идти вразрез (*с чем* لـ); не соответствовать; هذا يجافي الصواب это не соответствует истине; VI تَجَافَى 1) отдаляться друг от друга; чувствовать друг к другу охлаждение; 2) воздерживаться, отказываться (*от чего* عن)

— تَجَافٍ 1) сухость; суровость; грубость; 2) разлад, охлаждение (*в отношениях*)

— جَافٍ *ж.* جَافِيَةٌ *мн.* جُفَاةٌ 1) грубый; чёрствый; الأمّ الجافية *анат.* твёрдая мозговая оболочка; 2) строгий, суровый

— جَفَاءٌ 1) грубость; чёрствость; 2) сухость; суровость, строгость; ~بـ сухо; 3) охлаждение (*в отношениях*)

— جَفَاءَةٌ грубость; чёрствость

— جَفْوٌ 1) грубость; чёрствость; 2) отчуждённость, сухость (*в отношениях*); 3) строгость; жёсткое обращение; несправедливость

— جَفْوٌ=جَفْوَةٌ

— جَفِيَّةٌ *мн.* ـاتٌ предохранительная решётка

I جَلَّ (*а/и*) جَلَالٌ 1) быть великим, величественным, могущественным, славным; اللّه عزّ وجلّ Аллах, всемогущий он и великий (*эпитет Аллаха*); ~ من لا يسهو ولا يخطئ! блажен, кто не заблуждается и не ошибается!; 2) быть выше (*чего* عن); هذا يجلّ عن الوصف это не поддаётся описанию; ◇ الشيءَ ~ брать бóльшую *или* основную часть (*чего-л.*); II جَلَّلَ 1) покрывать; ~ الشيب رأسه седина покрыла его голову; ~ه بالعار покрыть позором кого-л.; ~ بالسواد обводить чёрным, чёрной каймой; окаймлять чёрным (*в знак траура*); 2) почитать; IV أَجَلَّ 1) оказывать почёт, уважение, глубочайшее почтение (*кому вин. п.*); 2) считать, ставить выше (*чего* عن); V تَجَلَّلَ покрываться (*чем* بـ); ~ بالعار покрыться позором; VI تَجَالَّ возвышаться, быть выше (*чего* عن)

— إِجْلَالٌ почитание; глубочайшее почтение, уважение; благоговение; почёт; ~ا له в знак уважения к кому-л., в честь кого-л.; ~ في почтительно

— تَجِلَّةٌ уважение, почтение; почёт

— جُلٌّ[1] роза

— جُلٌّ[2] 1) бóльшая часть; 2) самое главное

— جُلٌّ[3] *мн.* جِلَالٌ ,أَجْلَالٌ попона

— جِلٌّ 1) большой, великий; 2) толстый

— جَلَالٌ величие; блеск, великолепие

— جَلَالَةٌ 1) величие; величественность; ذو الـ~ обладатель величия (*эпитет Аллаха*); 2) величество (*титулование короля*); صاحب الـ~ его величество; 3) большое значение, значимость; ◇ أخذته الـ~ он впал в состояние экстаза

— جَلَّالَةٌ девушка, собирающая навоз на улицах

— جَلَلٌ 1) большой, огромный; 2) великий; важный; ~ امر важное дело

— جُلَّةٌ[1] *мн.* جُلَلٌ 1) корзина; 2) граната; бомба; 3) *спорт.* ядро; رمى (قذف) الـ~ метание ядра

— جِلَّةٌ[1], جُلَّةٌ помёт, навоз; кизяк

— جِلَّةٌ[2] знать, именитые люди

— جِلَّوِى *нар.* человек, собирающий навоз

— جُلَّى *мн.* جُلَلٌ важнейшее дело

— جَلِيلٌ *мн.* أَجِلَّاءُ ,جِلَّةٌ ,أَجِلَّةٌ 1) большой, огромный; важный; 2) великий, величественный, славный; великолепный; 3) знатный; уважаемый, почтенный; صاحب المقام الـ~ *см.* مقام

— جَلِيلَةٌ *мн.* جَلَائِلُ великое, важное дело

— مَجَلَّةٌ *мн.* مَجَلَّاتٌ ,مَجَالُّ 1) журнал; периодическое издание; ~ شهرية ежемесячный журнал; 2) *юр.* кодекс

I جَلَبَ (*и, у*) جَلْبٌ 1) доставлять; привозить; ввозить, импортировать; 2) привлекать; навлекать; ~ النظر привлечь внимание; ~ ضررا причинить вред (*кому* على); 3) добывать, приобретать (*для кого* لـ); 4) шуметь, поднимать шум, гвалт; 5) заживать (*о ране*); 6) свёртываться (*о крови*); IV أَجْلَبَ 1) добывать, приобретать, доставать; 2) шуметь; 3) свёртываться (*о крови*); VII إِنْجَلَبَ быть доставляемым, ввозимым, привозимым, импортируемым; VIII إِجْتَلَبَ 1) ввозить; 2) добывать, приобретать, доставать; X إِسْتَجْلَبَ 1) привозить; ввозить, импортировать; 2) вывозить (*откуда* من, *куда* الى); 3) привлекать, приглашать (*со стороны*)

— إِجْتِلَابٌ 1) привоз, доставка; 2) *перен.* притягивание за волосы (за уши)

— إِسْتِجْلَابٌ 1) ввоз, импорт; 2) привлечение, приглашение (*со стороны*)

— جَالِبٌ 1. привозящий, доставляющий; 2. импортёр

— جَلَّابٌ *мн.* جَلَّابَةٌ 1) торговец; 2) *тж.* ~ العبيد работорговец

— جُلَّابٌ ,جُلَابٌ 1) розовая вода; 2) сладкая микстура

— جَلَّابِيَّةٌ *мн.* جَلَّابِيَّاتٌ ,جَلَالِيبُ галлябийя (*мужское платье в виде длинной рубахи*)

— جَلْبٌ 1) привоз, доставка; 2) навлечение; причинение; 3) доставание; добывание, добыча; 4) ввоз, импорт

— جَلَبٌ[1] *мн.* أَجْلَابٌ 1) ввозимый товар; 2) *ист.* рабы (*как предмет торговли*)

— جَلَبٌ[2] шум; крики

— جَلَبَا *бот.* ялапа

— جُلُبَّانٌ ,جُلْبَانٌ *собир. бот.* луговой горошек, чина посевная

— جَلَبَةٌ[1]=جَلَبَا

— جَلَبَةٌ[2] шум; крики; ~ وضوضاء шум и гам; بدون ~ وضوضاء тихо, без шума

— جُلْبَةٌ *мн.* جُلَبٌ рубец, шрам

— جِلْبَةٌ *мн.* جِلَبٌ ,جِلْبَاتٌ втулка; шайба; ободок; *тех.* цилиндр, гильза цилиндра

— جَلُوبَةٌ *мн.* جَلَائِبُ=جَلِيبَةٌ

— جَلِيبٌ[1] *мн.* جَلْبَى ,جُلَبَاءُ *ист.* рабы (*как предмет торговли*)

— جَلِيبٌ[2], جَلِيبَةٌ *мн.* جَلَائِبُ привозной товар

— مَجْلَبَةٌ *мн.* مَجَالِبُ мотив, повод; причина

جَلْبَبَ одевать (*кого-л.*) в джильбаб; تَجَلْبَبَ надевать джильбаб; ~ بالبرقع а) прикрываться покрывалом; б) маскироваться; ◇ ~ بجلباب الرحمة рядиться в овечью шкуру

— جِلْبَابٌ *мн.* جَلَابِيبُ джильбаб (*мужское одеяние в виде длинной рубахи; а также женская одежда в виде покрывала*); длинная рубаха, длинный халат; ~ افرنجى европейская одежда

— جَلْبَبَةٌ одевание джильбаба (*на кого-л.*)

جُلْجُثَةٌ: الـ~ *или* جبل الـ~ Голгофа (*гора*)

جَلْجَلَ 1) звенеть; греметь, трещать; 2) двигать с треском, с шумом

— جُلْجُلٌ *мн.* جَلَاجِلُ 1) колокольчик, бубенчик; 2) ячмень (*на глазу*)

— جُلْجُلَانٌ семя кориандра

— جَلْجَلَةٌ звон; грохот, треск, стук

— جُلْجُلَةٌ ,جَلْجَلَةٌ: الـ~ *или* جبل الـ~ Голгофа (*гора*)

— مُجَلْجِلٌ звенящий; звонкий, пронзительный; ~ صوت звонкий голос

I جَلِعَ (*а*) جَلَعٌ становиться лысым, лысеть

— أَجْلَعُ *ж.* جَلْعَاءُ *мн.* جُلْعٌ лысый, плешивый

— جَالِعَةٌ: ~ بيضاء белая цапля

I جَلَغَ (*а*) جَلْغٌ 1) точить; шлифовать; править (*бритву*); 2) плющить, прокатывать, вальцевать; II جَلَّغَ=I

— تَجْلِيغٌ 1) точка, правка; шлифовка; 2) прокатка, вальцовка; عجلات الـ~ прокатные валки, вальцы

— جِلَاغَةٌ прокатка, вальцовка

— جَلْغٌ 1) прокатка, вальцовка; اسطوانات الـ~ прокатные

валке́, вальцы́; 2) *тж.* حجر الـ~ точи́льный ка́мень, осело́к; 3) реме́нь (*для правки бритвы*); ◇ الفرن ~ шлак

— مُجَلَّخٌ 1) шлифо́ванный; 2) проката́нный

I (جلد) جَلَدَ (جلد) (*u*) جَلْدٌ стега́ть, хлеста́ть (*плетью, кнутом*); جَلُدَ (*у*) جَلَدٌ, جَلَادَةٌ быть сто́йким, выно́сливым, терпели́вым; جَلِدَ (*а*) جَلَدٌ замерза́ть, обраща́ться в лёд; II جَلَّدَ 1) замора́живать; 2) переплета́ть (*книгу*); الحيطان ~ обши́ть сте́ны пане́лью; III جَالَدَ вести́ борьбу́, боро́ться, би́ться; IV أَجْلَدَ мёрзнуть; замерза́ть; V تَجَلَّدَ 1) проявля́ть выно́сливость, терпе́ние; терпели́во переноси́ть; крепи́ться; 2) замерза́ть, превраща́ться в лёд; VI تَجَالَدَ 1) сопротивля́ться; выноси́ть, выде́рживать (*что* على); 2) боро́ться, би́ться друг с дру́гом; VII إِنْجَلَدَ быть изби́тым (*плетью, кнутом*); VIII إِجْتَلَدَ 1) оправля́ться, входи́ть в но́рму; 2) станови́ться сто́йким; проявля́ть сто́йкость

— تَجَلُّدٌ выно́сливость, терпе́ние

— تَجْلِيدٌ 1) замора́живание; 2) переплёт, переплета́ние; الحيطان ~ обши́вка стен пане́лью

— جِلَادٌ борьба́

— جَلَّادٌ 1) пала́ч; 2) торго́вец ко́жами, шку́рами

— جَلَادَةٌ сто́йкость, выно́сливость; терпели́вость

— جَلْدٌ[1] бичева́ние, избие́ние; ◇ عميرة ~ онани́зм

— جَلْدٌ[2] сто́йкий, твёрдый; выно́сливый; ◇ انا على... ~ = я в состоя́нии...

— جَلَدٌ 1) сто́йкость, твёрдость; выно́сливость, терпели́вость; 2) небе́сный свод, небосво́д

— جَلْدٌ=جَلِيدٌ[2]

— جِلْدٌ *мн.* جُلُودٌ, أَجْلَادٌ 1) ко́жа; шку́ра; الحيّة ~ змеи́ная ко́жа; سختيان ~ сафья́н; شجران ~ шагре́нь; غزال ~ за́мша; لمّاع ~ лакиро́ванная ко́жа; مدبوغ ~ дублёная ко́жа; 2) переплёт (*книги*); ◇ على عظم ~ ко́жа да ко́сти; مات فى ~ه до́ смерти перепуга́ться; غيّر ~ه выступа́ть под ино́й личи́ной

— جِلْدَةٌ *мн.* —اتٌ 1) кусо́к ко́жи; رأس الانسان ~ ска́льп; ابناء ~ة *или* بنو ~ة ли́ца одно́й национа́льности, одного́ пле́мени *и т. п.*; земляки́, соотéчественники; 2) ко́жица; 3) переплёт (*книги*)

— جَلْدَةٌ *мн.* جَلَدَاتٌ уда́р (*плетью, кнутом*)

— جِلْدِىٌّ 1) ко́жный, нако́жный; حقن ~ подко́жное впры́скивание; امراض ~ة ко́жные боле́зни; 2) ко́жаный; قفّاز ~ ко́жаные перча́тки; 3) кожéвенный; البضائع الـ~ة кожéвенные това́ры

— جِلْدِيَّاتٌ *мн.* изде́лия из ко́жи

— جَلُودٌ терпели́вый, выно́сливый

— جَلَادَةٌ=جُلُودَةٌ

— جَلِيدٌ[1] *мн.* أَجْلَادٌ, جُلَدَاءُ 1) твёрдый, кре́пкий; 2) сто́йкий, выно́сливый

— جَلِيدٌ[2] моро́з; лёд; عصر الـ~ леднико́вый пери́од; جبل ~ а́йсберг; قطعة من الـ~ льди́на; مركبة الـ~ са́ни

— جُلَيْدَةٌ 1) ко́жица; 2) *фото* плёнка

— جَلِيدِىٌّ 1) ледяно́й; 2) леднико́вый

— مُجَالِدٌ боре́ц; *ист.* гладиа́тор

— مُجَالَدَةٌ борьба́, единобо́рство

— مُجَلَّدٌ 1. 1) заморо́женный; 2) переплетённый; 2. *мн.* —اتٌ том; кни́га

— مُجَلِّدٌ переплётчик

— مُجَلِّدٌ=مُجَلِّدَاتِيَّةٌ *мн.* مُجَلِّدَاتِىٌّ

— مِجْلَدَةٌ *мн.* مَجَالِدُ бич, плеть, кнут

I جَلَزَ (*u*) جَلْزٌ 1) свёртывать, скла́дывать; свя́зывать; 2) стега́ть (*бичом, плетью*)

— جِلَازٌ, جِلَازَةٌ реме́нь (*бича, кнута*)

I جَلَسَ (*u*) جُلُوسٌ сади́ться; сиде́ть; الى الطاولة ~ сесть за стол; على الكرسىّ ~ сесть на стул; II جَلَّسَ уса́живать, расса́живать; III جَالَسَ 1) заседа́ть; 2) сиде́ть вме́сте (*с кем-л.*); 3) составля́ть компа́нию (*кому-л.*); IV أَجْلَسَ уса́живать, сажа́ть; VI تَجَالَسَ сиде́ть вме́сте с други́ми

— جَالِسٌ *мн.* جُلُوسٌ, جُلَّاسٌ сидя́щий

— جَلْسَةٌ *мн.* جَلَسَاتٌ 1) заседа́ние; собра́ние; се́ссия; عامّة ~ о́бщее собра́ние; علنيّة ~ откры́тое заседа́ние; عامّة بكامل الاعضاء ~ *или* عامّة تامّة ~ плена́рное заседа́ние; الـ~ المستعجلة э́кстренное заседа́ние; مقفلة ~ *или* سرّيّة ~ *или* مغلقة ~ закры́тое, секре́тное заседа́ние; فتح الـ~ откры́ть заседа́ние; 2) сеа́нс; قرأت الكتاب ~ين я прочёл кни́гу в два присе́ста

— جُلَسَةٌ си́день

— جِلْسَةٌ поса́дка; мане́ра сиде́ть; جلس جلسة التآمر والتنفّج сиде́ть с гордели́вым ви́дом

— جُلُوسٌ 1) сиде́ние; 2) восше́ствие; عيد الـ~ пра́здник восше́ствия (*на престол*)

— جَلِيسٌ *мн.* جُلَسَاءُ, جُلَّاسٌ 1) сосе́д (*по парте, за столом*); 2) това́рищ, прия́тель; собесе́дник; компаньо́н

— مَجْلِسٌ *мн.* مَجَالِسُ 1) ме́сто (*где сидят*); ме́сто, зал заседа́ний; اتّخذ ~ه المألوف он за́нял своё обы́чное ме́сто; اخذ ~ه حيالهم он сел напро́тив них; 2) заседа́ние; собра́ние; 3) о́бщество; соо́бщество; 4) сове́т, правле́ние; пала́та; السوفيات الاعلى للاتّحاد السوفياتى ~ Верхо́вный Сове́т СССР; الاتّحاد ~ Сове́т Сою́за; القوميّات ~ Сове́т Национа́льностей; السلم العالمى ~ Всеми́рный Сове́т Ми́ра; الامن ~ Сове́т Безопа́сности; الوزراء ~ сове́т мини́стров; التعاضد الاقتصادى ~ Сове́т Экономи́ческой Взаимопо́мощи, СЭВ; الأمّة ~ Национа́льное собра́ние (*в АРЕ*); الـ~ النيابى парла́мент; الـ~ التأسيسى учреди́тельное собра́ние; الـ~ التشريعى законода́тельное собра́ние; الـ~ الشورى совеща́тельное собра́ние; сове́т; الشيوخ ~ пала́та ше́йхов, сена́т; النوّاب ~ пала́та депута́тов, пала́та представи́телей; الاعيان ~ *или* اللوردات ~ пала́та ло́рдов; العموم ~ пала́та о́бщин; الدفاع ~ Сове́т оборо́ны; الجامعة ~ сове́т университе́та; الرقابة ~ контро́льный сове́т; الادارة ~ правле́ние, дире́кция; المديريّة ~ провинциа́льный сове́т; الـ~ البلدى городско́й сове́т; حسبى ~ опеку́нский сове́т; 5) суд; трибуна́л; عسكرى ~ вое́нный трибуна́л; 6) *мед.* стул

جَلَاشٌ слоёное те́сто

— جُلَّاشٌ пирожо́к (*с маком, орехами, миндалём*)

جَالُوصٌ *мн.* جَوَالِيصُ ком засо́хшей гря́зи; ко́чка

I جَلَطَ (*u*) جَلْطٌ 1) брить (*голову*); 2) натира́ть; сса́живать, сдира́ть (*кожу*); V تَجَلَّطَ свёртываться (*о крови*)

— تَجَلُّطٌ коагуля́ция, свёртывание (*крови*)

— جَلْطٌ натира́ние; сса́живание; сдира́ние (*кожи*)

— جُلْطَةٌ кровяно́й сгу́сток, тромб; الـ~ الدمويّة *или* الدم ~ *мед.* эмболи́я, заку́порка сосу́дов

I جَلِعَ (*а*) جَلَعٌ быть ду́рно воспи́танным; быть бессты́жим; IV أَجْلَعَ=I

I جَلِفَ (*а*) جَلَافَةٌ быть гру́бым, неотёсанным

— جِلْفٌ *мн.* أَجْلَافٌ 1. гру́бый, неотёсанный, невоспи́танный; 2. грубия́н, невоспи́танный челове́к

جَلْفَطَ смоли́ть, конопа́тить (*судно*)

— جَلْفَطَةٌ смоле́ние, конопа́чение (*судна*)

جَلْفَنَ гальванизи́ровать

— جَلْفَنَةٌ гальваниза́ция

I جَلَمَ (*u*) جَلْمٌ среза́ть; стричь (*шерсть*); VIII إِجْتَلَمَ=I

— جَلَّامٌ стрига́ль, стрига́льщик

— جَلَامَةٌ, جُلَامَةٌ сня́тая шерсть

— جَلَمٌ *или дв.* جَلَمَانِ стрига́льные но́жницы

جَلَمْبُو *см.* أَبٌ

جَلْمَدٌ *мн.* جَلَامِدُ 1) скала́; 2) валу́н

— جُلْمُودٌ *мн.* جَلَامِيدُ=جَلْمَدٌ

جُلَّنَارٌ цветы́ грана́та

جَلَنْبَقٌ шум; стук (*дверей*)

جَلْنَزَ, جَنْلَزَ *или* تَجَلْنَزَ, تَجَنْلَزَ англизи́роваться, подража́ть англича́нам

— جَلْنَزَةٌ, جَنْلَزَةٌ англиза́ция

I (جلو) جَلَا (*у*) جَلْوٌ, جَلَاءٌ 1) станови́ться я́сным, очеви́дным; выявля́ться, обнару́живаться, пока́зываться; 2) уходи́ть, удаля́ться; эвакуи́роваться (*откуда* عن, من); 3) счища́ть; полирова́ть, наводи́ть лоск, блеск; 4) удаля́ть, изгоня́ть (*откуда* عن); الصدأ ~ соскобли́ть ржа́вчину (*с чего* عن); 5) выявля́ть, обнару́живать, пока́зывать (*что вин. п. или* عن); II جَلَّى де́лать я́сным, выявля́ть; пока́зывать; III جَالَى осведомля́ть (*о чём*), доводи́ть до све́дения (*что вин. п. или* ب); هذا الكتاب على الناس ~ он опубликова́л э́ту кни́гу; IV أَجْلَى 1) уходи́ть, уезжа́ть, удаля́ться (*откуда* من); 2) удаля́ть, изгоня́ть; эвакуи́ровать; заставля́ть эвакуи́роваться; V تَجَلَّى 1) станови́ться я́сным, проявля́ться; выявля́ться, раскрыва́ться, обнару́живаться; 2) представа́ть в по́лном бле́ске (*перед кем* على); VII إِنْجَلَى 1) быть я́сным, откры́тым; быть обнару́женным; выясня́ться, проясня́ться, выявля́ться; 2) уходи́ть, удаля́ться; проходи́ть, минова́ть; эвакуи́роваться (*откуда* عن); 3) быть полиро́ванным, шлифо́ванным, блестя́щим; 4) заверша́ться, зака́нчиваться (*чем* عن); получа́ться в результа́те (*чего* عن); VIII إِجْتَلَى 1) выясня́ть, открыва́ть, обнару́живать; 2) ви́деть, замеча́ть; рассма́тривать, смотре́ть; наблюда́ть; X إِسْتَجْلَى добива́ться я́сности; стара́ться уви́деть, узна́ть; выясня́ть; выявля́ть, обнару́живать

— إِجْلَاءٌ ухо́д; эвакуа́ция

— إِسْتِجْلَاءٌ выясне́ние, разузнава́ние

— تَجَلٍّ 1) обнару́жение; 2) появле́ние в по́лном бле́ске (*перед кем-л.*)

— تَجْلِيَةٌ 1) выяснéние; 2) *рел.* явлéние (*божества*)

— جَالِيَةٌ *мн.* جَالِيَاتٌ, جَوَالٍ сообщество земляков (*оказавшихся в чужом городе, в чужой стране*), земля́чество, колóния

— جَلَاءٌ 1) я́сность, очеви́дность; الـ~ البصرى предви́дение; بـ~ ووضوح с большóй я́сностью, óчень я́сно; 2) ухóд; отправлéние, отъéзд; эвакуáция

— جِلَاءٌ осведомлéние, доведéние до свéдения

— جَلْوٌ полирóвка, шлифóвка

— جَلْوَةٌ 1) блеск; 2) сня́тие покрывáла (*новобрачной в доме новобрачного*)

— جَلِيٌّ я́сный, я́вный, очеви́дный; ا~ я́сно, я́вно, очеви́дно; من الـ~ (تماما) ان... совершéнно я́сно, что...; ~ كالشمس я́сный, как сóлнце

— جَلِيَّةٌ *мн.* جَلَايَا 1) я́сная, очеви́дная вещь; ~ الأمر су́щность дéла; 2) вéрное извéстие

— مُتَجَلٍّ *ж.* مُتَجَلِّيَةٌ я́сный, очеви́дный

— مَجْلًى *мн.* مَجَالٍ проявлéние; أستقبل بمجالى التكريم он был встрéчен с больши́м почётом

جِلْوَازٌ *мн.* جَلَاوِزَةٌ полицéйский

— جِلَّوْزٌ *собир.* орéхи; خازن الـ~ пóползень (*птица*)

— جِلَّوْزَةٌ *мн.* —اتٌ орéх

جِلُوكُوزٌ глюкóза

جَلُونٌ *мн.* —اتٌ галлóн

جَلْفَنَ=جَلْوَنَ

— جَلْفَنَةٌ=جَلْوَنَةٌ

جَلَوْيْنٌ осóт огорóдный (Sonchus oleraceus)

I جَلَى (*u*) جَلْيٌ полировáть, шлифовáть; II جَلَّى приходи́ть пéрвой к призовóму столбу́ (*о лошади*)

— جَلْيٌ полирóвка, шлифóвка

— جِلْيٌ 1) люк; 2) слуховóе окнó

— مُجَلٍّ лóшадь, пришéдшая пéрвой к призовóму столбу́

جَالُوتُ=جُلْيَاتُ

جَلْيَطَ смáзывать, подмáзывать жи́ром

— جَلْيَطَةٌ смáзывание жи́ром

I جَمَّ (*a/u*) جَمٌّ 1) быть пóлным, оби́льным; быть многочи́сленным; 2) наполня́ть; II جَمَّمَ 1) наполня́ть до краёв; 2) расти́ гу́сто (*о траве*); IV أَجَمَّ давáть óтдых; V تَجَمَّمَ 1) расти́ гу́сто (*о траве*); 2) скопля́ться, собирáться; X إِسْتَجَمَّ 1) отдыхáть; собирáться с си́лами; 2) быть в изоби́лии; 3) покрывáться расти́тельностью (*о земле*)

— أَجَمُّ *ж.* جَمَّاءُ *мн.* جُمٌّ безрóгий

— إِسْتِجْمَامٌ óтдых; دار الـ~ дом óтдыха

— جَمٌّ 1. 1) оби́льный; многочи́сленный; احبّ حُبًّا جمّا си́льно люби́ть; 2) пóлный; جمّ النشاط пóлный энéргии; 2. оби́лие, мнóжество; جمّ وفير *или* جمّ غفير а) большóе коли́чество; б) огрóмная толпá

— جَمَامٌ пóлный покóй, óтдых

— جُمَّةٌ *мн.* جُمَمٌ причёска (*женская*); ~ الشعر богáтая шевелю́ра

— مَجَمٌّ *мн.* مَجَامٌ грудь

جَمْبَرِيٌّ *собир.* кревéтки

— جَمْبَرِيَّةٌ *мн.* —اتٌ кревéтка

جُمْبَازٌ (*ср.* جُنْبَازٌ) гимнáстика; الـ~ على الاجهزة гимнáстика на снаря́дах; الـ~ الفنّى худóжественная гимнáстика; ~ القوى атлети́ческая гимнáстика

— جُمْبَازِيٌّ 1. гимнасти́ческий; 2. гимнáст

— جُمْبَازٌ=جُمْبَازِيَّةٌ

جَمْبُوزِيَا : ~ سمك гамбу́зия (*рыбка*)

جَمْجَمَ нея́сно, невня́тно говори́ть, бормотáть: تَجَمْجَمَ=جَمْجَمَ

— جَمْجَمَةٌ нея́сная речь, бормотáние; بلا ~ ومواربة совершéнно я́сно

— جُمْجُمَةٌ *мн.* جَمَاجِمُ чéреп, черепнáя корóбка; علم الـ~ краниолóгия

— جُمْجُمِيٌّ черепнóй

I جَمَحَ (*a*) جِمَاحٌ, جُمُوحٌ 1) закуси́ть удилá, понести́ (*о лошади*); ~ من الحرب *образн.* обрати́ться в бéгство с пóля бóя; 2) упря́миться (*о лошади*); 3) слéдовать свои́м при́хотям; 4) бросáть, оставля́ть му́жа

— جَامِحٌ *мн.* جُمَّاحٌ 1) стропти́вый, непокóрный; своенрáвный, упря́мый; норови́стый (*о лошади*); 2) необу́зданный, неукроти́мый; رغبة ~ة непреодоли́мое желáние

— جِمَاحٌ 1) нóров (*лошади*); 2) при́хоть, капри́з; ◇ كبح ~ه сдéрживать, останáвливать, обу́здывать

— جُمَّاحٌ *бот.* тычи́нка

— جَامِحٌ=جَمُوحٌ

جِمْخَانَةٌ джимханá (*спортивное состязание на лошадях и верблюдах*)

I جَمَدَ (*у*) جَمْدٌ, جُمُودٌ 1) замерзáть; затвердевáть; застывáть; сгущáться; свёртываться (*о крови, молоке*); 2) цепенéть, застывáть на мéсте (*от страха, удивления*); ~ فى مكانه من الخوف застáть на мéсте от стрáха; ◇ ~ت يده (كفّه) он скуп; ~ فهمه لهذا الكتاب он не мог поня́ть э́ту кни́гу; ~ت نفسه على... оставáться безучáстным (*к чему-л.*); II جَمَّدَ 1) дéлать твёрдым; заморáживать; 2) *эк.* заморáживать; ~ الاموال заморáживать капитáл; 3) вызывáть свёртывание (*крови, молока*); V تَجَمَّدَ 1) замерзáть, покрывáться льдом; затвердевáть, застывáть; 2) сгущáться; свёртываться (*о крови, молоке*); 3) *эк.* быть заморóженным, заморáживаться; VII إِنْجَمَدَ 1) быть скóванным льдом (*о реке*); 2) превращáться в лёд, замерзáть

— تَجْمِيدٌ заморáживание; ~ الاموال *эк.* заморáживание капитáла

— جَامِدٌ *мн.* جَوَامِدُ 1) сухóй; 2) замёрзший; твёрдый; засты́вший; 3) крéпкий, си́льный; ضربة ~ة си́льный удáр; 4) неподви́жный; 5) безжи́зненный; *хим.* неоргани́ческий; جوامد минерáлы; 6) *грам.* неизменя́емый; فعل ~ неизменя́емая, засты́вшая фóрма глагóла (*напр.* عَسَى, بِئْسَ, نِعْمَ); اسم ~ первообрáзное и́мя; ◇ ~ اليد (الكفّ) скупóй

— جَمَادٌ *мн.* —اتٌ минерáл, неоргани́ческое веществó; عالم الجمادات неоргани́ческий мир

— جَمَادِيٌّ минерáльный, неоргани́ческий

— جُمَادَى : ~ الاولى джумáда пéрвый (*5-й месяц лунного календаря — 30 дней*); ~ الآخرة джумáда послéдний (*6-й месяц лунного календаря — 29 дней*)

— جَمْدٌ замерзáние; затвердевáние; застывáние; درجة الـ~ тóчка (температу́ра) замерзáния

— جَمَدٌ *мн.* أَجْمَادٌ лёд; льди́на

— جُمُودٌ 1) неподви́жность; кóсность; застóй; 2) безжи́зненность; 3) твёрдость, крéпость

— جُمُودَةٌ твёрдость, крéпость

— مُتَجَمِّدٌ замёрзший; отвердéвший, твёрдый; засты́вший; المنطقة الـ~ة الشمالية Áрктика; المنطقة الـ~ة الجنوبية Антáрктика

— مُجَمَّدٌ заморóженный; засты́вший; لحم ~ морóженое мя́со; اموال ~ة *эк.* заморóженный капитáл

— مَجْمَدَةٌ *мн.* مَجَامِدُ ледни́к (*в горах*)

I جَمَرَ (*u*) جَمْرٌ соединя́ться, собирáться, сходи́ться; II جَمَّرَ 1) жáрить на горя́щих у́глях; 2) собирáть, объединя́ть; V تَجَمَّرَ соединя́ться; скопля́ться; VIII إِجْتَمَرَ кади́ть (*кадильницей* بالمجمرة)

— جُمَّارٌ *собир.* 1) сердцеви́на (*растений*); 2) верху́шки, крóны (*пальм*)

— جُمَّارَةٌ *мн.* —اتٌ верху́шка, крóна (*пальмы*)

— جَمْرٌ *собир.* горя́щие у́гли; *образн.* си́льный гнев; هَرِقْ على ~ك ماءً! успокóйся! (*букв.* полéй водóй свой горя́щий у́голь); هو على مثل الـ~ من القلق он чу́вствовал себя́ как на у́гольях; على احرّ من الـ~ *см.* احرّ

— جُمَّارٌ=جُمَّرٌ

— جَمْرَةٌ *мн.* جَمَرَاتٌ 1) горя́щий уголёк; головня́; لا يميّز بين التمرة والـ~ *погов.* он фи́ника от уголькá не отличáет; لو قلتُ تمرة لقال ~ *погов.* éсли я про фи́ник, то он про уголёк; 2) кáмешек; 3) *мед.* карбу́нкул; ~ خبيثة а) гнóйный нары́в; карбу́нкул; б) сиби́рская я́зва

— مِجْمَرَةٌ *мн.* مَجَامِرُ 1) жарóвня; 2) кури́льница; кади́ло кади́льница

جُمْرُكٌ *мн.* جَمَارِكُ тамóжня; رسم الـ~ пóшлина

— جُمْرُكِيٌّ *мн.* جُمْرُكِيَّةٌ тамóженный чинóвник

— جُمْرُكِيٌّ тамóженный; التعرفة الـ~ة тамóженный тари́ф; الاجراءات الـ~ة тамóженная процеду́ра, тамóженные формáльности

جُمَّيْزٌ *собир.* сикомóры; смокóвницы

— جُمَّيْزَةٌ *мн.* —اتٌ сикомóр, смокóвница (*плод и дерево*)

جَامُوسٌ *собир. мн.* جَوَامِيسُ бу́йволы; ~ النهر (البحر) гиппопотáм, бегемóт; ◇ ابو ~ цáпля (*тёмно-жёлтая*)

— جَامُوسَةٌ *мн.* —اتٌ бу́йвол; бу́йволица

— جَمَّاسٌ погóнщик бу́йволов

جَمَسْتٌ *мин.* амети́ст

I جَمَشَ (*у*) جَمْشٌ удаля́ть вóлосы; брить; II جَمَّشَ щекотáть; при́ятно раздражáть; ласкáть

— جَمُوشٌ депилятóрий (*средство для удаления волос*)

— جَمُوشٌ=جَمِيشٌ

جَمَسْتٌ=جَمَشْتٌ

I جَمَعَ (*a*) جَمْعٌ 1) собирáть, набирáть; 2) жать, снимáть (*урожай*); 3) охвáтывать, объединя́ть; ~ شملهم собирáть воеди́но, объединя́ть когó-л.; 4) *мат.* склáдывать; 5) составля́ть; сочиня́ть; ~ الحروف *полигр.* набирáть; 6) присоединя́ть (*к чему* الى); 7) сопоставля́ть; 8) соединя́ть, своди́ть

(*с кем* بـ); 9) совмещáть (*что с чем* بين); объединя́ть (*кого с кем* بين); 10) *грам.* образóвывать мнóжественное числó (*по определённому типу* — على); ◇ عدّته ~ готóвить орýжие прóтив когó-л.; точи́ть нож на когó-л.; II جَمَّعَ 1) собирáть в большóм кóличестве, накопля́ть; концентри́ровать; 2) собирáть воеди́но; производи́ть сбóрку, монти́ровать; 3) коллективизи́ровать; 4) коллекциони́ровать; III جَامَعَ 1) соединя́ться; 2) совершáть половóй акт; IV أَجْمَعَ решáть; соглашáться (*с чем*), сходи́ться (*на чём* على); اجمعوا على القول все в оди́н гóлос вы́сказались за; اجمعوا امرهم على... они́ единоглáсно реши́ли...; V تَجَمَّعَ 1) собирáться, скопля́ться; 2) объединя́ться в грýппу; 3) быть слóженным, склáдываться (*о числах*); 4) быть сóбранным, сконцентри́рованным; VIII إِجْتَمَعَ 1) собирáться, сходи́ться; 2) объединя́ться; 3) совмещáться; 4) встречáться, имéть свидáние (*с кем* بـ); X إِسْتَجْمَعَ 1) собирáть; 2) собирáться, готóвиться; قواه ~ собрáться с си́лами

— إِجْتِمَاعٌ *мн.* —اتٌ 1) собрáние; схóдка; ми́тинг; ~ انتخابى предвы́борное собрáние; جماهيرى ~ ми́тинг; ~ال الكامل плéнум; 2) свидáние, встрéча; 3) соединéние; ~ شمل الشعب объединéние нарóда; الانهر ~ слия́ние рек; ~ الطرق пересечéние дорóг, перекрёсток; علم الـ~ социолóгия

— إِجْتِمَاعِىٌّ 1. социáльный, общéственный; الحالة الـ~ة социáльное положéние; المساواة الـ~ة социáльное рáвенство; النظام الـ~ общéственный строй; البيئة الـ~ة человéческое óбщество; وزير الشؤون الـ~ة мини́стр общéственных рабóт; 2. социóлог

— إِجْتِمَاعِيَّاتٌ *мн.* социáльные вопрóсы; явлéния общéственной жи́зни

— إِجْتِمَاعِيَّةٌ общéственность

— إِجْمَاعٌ единоглáсное решéние; единодýшие; الـ~ *юр.-богосл.* единодýшие во мнéниях имáмов по вопрóсам рели́гии; بالـ~ единоглáсно, единодýшно

— إِجْمَاعِىٌّ 1) коллекти́вный, всеóбщий; السلامة الـ~ة коллекти́вная безопáсность; 2) единодýшный, единоглáсный; موافقة ~ة единодýшное одобрéние

— أَجْمَعُ *ж.* جَمْعَاءُ *мн.* أَجْمَعُونَ весь; العالم ~ *или* العالم باجمعه весь мир; المدينة جمعاء весь гóрод; بـ~هم все вмéсте

— تَجْمِيعٌ 1) собирáние (воеди́но); объединéние; 2) сбóрка; монтáж (*тж. кино*)

— تَجْمِيعِىٌّ сбóрочный; монтáжный; الاعمال الـ~ة монтáжные рабóты

— جَامِعٌ[1] 1. 1) собирáющий; 2) пóлный, всеобъéмлющий; содержáтельный (*о речи*); 3) объединя́ющий, соединя́ющий; لا يجمعهم اى جامع بـ... они́ не имéют ничегó óбщего с..; 4) собóрный (*о мечети*); 2. 1) сбóрщик, монтáжник; 2) *тж.* الحروف ~ набóрщик; 3) состави́тель; компиля́тор

— جَامِعٌ[2] *мн.* جَوَامِعُ мечéть; الازهر ~ *или* الـ~ الازهر мечéть аль-Азхáр (*в Каире*); الـ~ الاموى Омейя́дская мечéть (*в Дамаске*)

— جَامِعَةٌ *мн.* —اتٌ 1) óбщность; الـ~ الاسلامية панислами́зм; الـ~ الطورانية пантюрки́зм; الـ~ العربية панараби́зм; المصلحة ~ óбщность интерéсов; 2) сплочённость; цéлостность; 3) связь; 4) союз, объединéние, ли́га; الامم ~ *ист.* Ли́га нáций; الدول العربية ~ Ли́га арáбских стран; الشعوب البريطانية ~ *ист.* Бритáнское содрýжество; 5) университéт; مدير الـ~ рéктор университéта

— جَامِعِىٌّ 1. университéтский; 2. университéтский рабóтник

— جِمَاعٌ 1) соединéние воеди́но; совокýпность; و~ القول ان... корóче говоря́...; 2) совокуплéние, половóй акт; 3) полнотá, достáточность

— جَمَّاعٌ собирáтель, коллекционéр; الكتب ~ собирáтель книг; ~ة كهربائية *эл.* аккумуля́тор

— جَمَاعَةٌ *мн.* —اتٌ 1) объединéние, корпорáция; 2) óбщество; óбщина; الفرد للـ~ والـ~ للفرد оди́н за всех и все за одногó; 3) грýппа; толпá; 4) *воен.* отделéние; 5) кли́ка; ◇ الرَّجُل ~ а) семья́; б) женá

— جَمَاعِىٌّ мáссовый, коллекти́вный; تدابير ~ة коллекти́вные мéры; المزرعة الـ~ة коллекти́вное хозя́йство; قتل ~ мáссовое уби́йство

— جَمَاعِيَّةٌ коллекти́вность; القيادة ~ коллегиáльность, коллекти́вное руковóдство; اشاعة الـ~ فى الزراعة коллективизáция сéльского хозя́йства

— جَمْعٌ *мн.* جُمُوعٌ 1) собирáние, объединéние; كلمتهم ~ *или* شملهم ~ *образн.* объединéние, сплочéние; 2) сбор; 3) *мат.* сложéние; 4) собрáние; 5) сбóрище, толпá; 6) *грам.* мнóжественное числó; الكثرة ~ мнóжественное числó для

обозначéния мнóжества (*предметов*); القلة ~ мнóжественное числó для обозначéния мáлого колúчества (*предметов*); ~ الـ~ мнóжественное числó мнóжественного числá; ◇ اليد ~ кулáк (*руки*)

— جُمْعٌ *мн.* أَجْمَاعٌ совокýпность; цéлостность; قرأ الكتاب ~ا он прочитáл всю кни́гу; ◇ اليد (الكفّ) ~ кулáк (*руки*)

— جُمْعَةٌ *мн.* جُمَعٌ 1) недéля; الآلام ~ *рел.* страстнáя недéля; 2) *тж.* يوم الـ~ пя́тница; الـ~ الحزينة *или* يوم الـ~ العظيمة *рел.* страстнáя пя́тница

— جَمْعِىٌّ собирáтельный; اسم الجنس الـ~ *грам.* и́мя нарицáтельное собирáтельное

— جَمْعِيَّةٌ *мн.* —اتٌ 1) собрáние; الـ~ التشريعية законодáтельное собрáние; عمومية ~ óбщее собрáние; ~ عامة плéнум; 2) óбщество; الـ~ الجغرافية географи́ческое óбщество; خيرية ~ благотвори́тельное óбщество; 3) союз, ассоциáция, ли́га; الـ~ العمومية لمنظمة الامم المتحدة Генерáльная Ассамблéя Организáции Объединённых Нáций; الامم ~ *ист.* Ли́га нáций; 4) мнóжественность

— جَمِيعٌ 1. совокýпность; ~ا в совокýпности, вмéсте; целикóм; 2. весь, вся, всё; все; الناس ~ все лю́ди; ~هم они́ все

— مُجَامَعَةٌ совокуплéние

— مُجْتَمَعٌ *мн.* —اتٌ 1) мéсто собрáния, свидáния; 2) собрáние; 3) óбщество; коллекти́в; الـ~ الانسانى (البشرى) человéческое óбщество; الـ~ الاشتراكى социалисти́ческое óбщество; الـ~ الشيوعى коммунисти́ческое óбщество; الـ~ اللاطبقى бесклáссовое óбщество

— مُجْتَمِعٌ учáстник собрáния

— مَجْمَعٌ *мн.* مَجَامِعُ 1) мéсто собрáния; 2) собрáние; съезд; собóр; الـ~ العلمى акадéмия наýк; اللغة العربية ~ Акадéмия арáбского языкá; 3) кóмплекс; 4) блок; ◇ اخذ بمجامع القلوب захвáтывать, пленя́ть, чаровáть

— مُجَمَّعٌ *мн.* مُجَمَّعَاتٌ 1) объединéние; الـ~ الاستهلاكى потреби́тельское объединéние; 2) комбинáт; الحديد والصلب ~ металлурги́ческий комбинáт

— مُجَمِّعٌ собирáющий, накопля́ющий; الكهرباء ~ *эл.* аккумуля́тор

— مَجْمَعِىٌّ 1. академи́ческий; относя́щийся к акадéмии; 2. акадéмик; сотрýдник акадéмии

— مَجْمُوعٌ 1. сóбранный; ~ا او مفروقا вмéсте и́ли раздéльно; الحروف الـ~ة *полигр.* набóр; 2. *мн.* مَجَامِيعُ 1) совокýпность; óбщая сýмма; итóг; *мат.* сýмма; مصانع التعدين ~ металлурги́ческий комбинáт; 2) коллекти́в

— مَجْمُوعَةٌ *мн.* —اتٌ сбóрник, собрáние; кóмплекс; ~ النظام الشمسى *или* الـ~ الشمسية планéты сóлнечной систéмы; 2) коллéкция; الـ~ الحشرية коллéкция насекóмых; الـ~ النباتية гербáрий; 3) грýппа, группирóвка; сéрия; ~ الدم грýппа крóви

— مَجْمُوعِىٌّ глобáльный

جَمْعِيَّةٌ *мн.* جَمْعِيَّاتٌ, جَوَامِكُ = جَامِكِيَّةٌ

I جَمُلَ (جمل) (*u*) جَمَالٌ быть краси́вым, прекрáсным; ويجمل بنا ان نلقى نظرة الى... хорошó бýдет взглянýть на...; هل يجمل بنا... прили́чно ли нам...; جَمَلَ (*u*) جَمْلٌ собирáть; соединя́ть; сумми́ровать; II جَمَّلَ украшáть, убирáть, дéлать краси́вым; украшáть (*блюдо гарниром* بـ); III جَامَلَ 1) угождáть; 2) обращáться вéжливо, учти́во, хорошó (*с кем-л.*); IV أَجْمَلَ 1) соединя́ть; склáдывать, сумми́ровать; 2) излагáть, выражáть вкрáтце; дéлать свóдку; 3) дéлать хорошó (*что-л.*); V تَجَمَّلَ 1) украшáться; крáситься; 2) соблюдáть прили́чия; فى الكلام ~ говори́ть мя́гко, любéзно, вéжливо; 3) терпéть, терпели́во переноси́ть; VI تَجَامَلَ вéжливо, учти́во обращáться друг с дрýгом; X إِسْتَجْمَلَ находи́ть краси́вым

— إِجْمَالٌ 1) соединéние; склáдывание, сумми́рование; 2) крáткое изложéние; крáткий обзóр, свóдка; بالـ~ *или* ~ا в óбщих чертáх, вкрáтце, сжáто; بوجه الـ~ *или* على وجه الـ~ вообщé, в óбщем

— إِجْمَالِىٌّ 1) суммáрный; валовóй; óбщий, обобщáющий; совокýпный; الضربات الـ~ة *воен.* масси́рованные удáры; 2) намéченный в óбщих чертáх, сжáтый

— تَجَمُّلٌ 1) (показнáя) вéжливость; 2) терпéние

— تَجْمِيلٌ украшéние; جراحة الـ~ *см.* جِرَاحَةٌ; مستحضرات الـ~ космети́ческие срéдства

— تَجْمِيلِىٌّ относя́щийся к украшéнию; الجراحة الـ~ة восстанови́тельная (пласти́ческая) хирурги́я

— جَمَالٌ красотá, милови́дность, привлекáтельность; صاحبة ~ краси́вая, прелéстная (*о женщине*); ربّة (الاهة) الـ~ боги́ня красоты́, Венéра; علم الـ~ эстéтика

— جَمَّالٌ *мн.* جَمَّالَةٌ погóнщик верблю́дов

— جَمَلُونٌ мн. ـاتٌ см. جَمَالُونٌ

— جَمَالِيٌّ эстетический; المتعة الـ~ة эстетическое наслаждение; الذوق الـ~ эстетический вкус; القيم الـ~ة духовные ценности

— جَمَالِيَّةٌ эстетичность, эстетика

— جَمَلٌ мн. جِمَالٌ верблюд; ~ بسنام одногорбый верблюд; ~ بسنامين или ~ ذو سنامين двугорбый верблюд; ◇ ~ اليهود зоол. хамелеон; ~ الماء пеликан; ليس لهم فى الامر ~ ولا ناقة они не имеют никакого отношения к делу

— جُمَّلٌ : حساب الـ~ буквенный счёт (*по буквам алфавита, имеющим цифровое значение; см.* ابجد)

— جُمْلَةٌ мн. جُمَلٌ 1) совокупность; сумма, итог; некоторое количество; ряд, несколько; اعطاهم ~ من النصائح он дал им ряд советов; و~ القول одним словом; بالـ~ а) одним словом; б) оптом; в) в массовом масштабе; اعتقالات بالـ~ массовые аресты; بالـ~ والقطّاعى или بالـ~ والمفرّق оптом и в розницу; تجّار الـ~ оптовые торговцы; جملةً целиком; в совокупности; جملةً или فى ~ه وتفصيله وتفصيلا в целом и в деталях, в общем и в частности; من ~هم среди них; وحدّثنا فى ~ ما حدّث ان... он, между прочим, рассказал, что...; 2) тж. ~ خبريّة грам. предложение; ~ اسميّة именное предложение; ~ فعليّة глагольное предложение; ~ معترضة вводное предложение

— جَمَلُونٌ мн. ـاتٌ верхняя часть здания в виде свода; шпиц; купол; двускатная крыша; سطح الـ~ конёк крыши

— جَمَلُونِيٌّ сводчатый; куполообразный

— جَمِيلٌ 1. красивый, прекрасный; миловидный, привлекательный; 2. милость; доброе дело; любезность; معرفة الـ~ или عرفان الـ~ или اعتراف بالـ~ признательность, благодарность; نكران الـ~ неблагодарность; جميلا! прекрасно!

— مُجَامَلَةٌ предупредительность; любезность, учтивость, вежливость; زيارة ~ визит вежливости; على سبيل الـ~ из вежливости; مجاملةً له в угоду кому-л.

— مُجْمَلٌ 1. 1) суммарный; 2) краткий; 2. краткое изложение; очерк; схема; сводка; краткий курс (*напр. истории*); ◇ يظهر من ~ حاله ان... по всему видно, что...; فى ~ه (بـ~ه) وتفصيله в целом и в деталях

— مُجَمِّلٌ украшающий

— مُجَمَّلَاتٌ мн. украшения (*из серебра, драгоценных камней*)

جُمَانٌ собир. жемчуг

— جُمَانَةٌ мн. ـاتٌ жемчужина

جَمْهَرَ собирать; تَجَمْهَرَ собираться, сходиться, стекаться, скопляться

— تَجَمْهُرٌ скопление, стечение (*народа*)

— جَمَاهِيرِيٌّ массовый

— جَمَاهِيرِيَّةٌ массовость, массовый характер

— جَمْهَرَةٌ собрание, сборище; масса (*людей*)

— جُمْهُورٌ мн. جَمَاهِيرُ толпа, масса; публика; народ; الـ~ السوفياتى советская общественность; الجماهير العاملة рабочие массы; الجماهير الغفيرة огромные массы (народа); широкие массы

— جُمْهُورِيٌّ 1. 1) общий, народный; 2) республиканский; 2. республиканец

— جُمْهُورِيَّةٌ мн. ـاتٌ республика; اتّحاد الجمهوريّات السوفياتيّة الاشتراكيّة Союз Советских Социалистических Республик, СССР

— مُجَمْهَرٌ 1. собранный; 2. мн. ـاتٌ сборник; مجمهرات العرب или المجمهرات сборник семи доисламских касыд (*занимающих по своему значению второе место в поэзии арабов после* معلّقات)

I جَنَّ (a/y) جَنٌّ 1) скрывать; покрывать; جنّ الليلُ наступила ночь; 2) страд. сходить с ума; II جَنَّنَ 1) сводить с ума, доводить до безумия; 2) приводить в сильный гнев, раздражение; IV أَجَنَّ 1) сводить с ума, доводить до безумия; 2) скрывать; прикрывать; V تَجَنَّنَ сходить с ума, лишаться рассудка; VI تَجَانَّ притворяться сумасшедшим; X إِسْتَجَنَّ 1) прикрываться (*чем* بـ); 2) скрываться; 3) считать сумасшедшим

— جَانٌّ духи, демоны

— جَنَائِنِيٌّ мн. جَنَائِنِيَّةٌ=جَنَّانٌ

— جَنَانٌ мн. أَجْنَانٌ сердце; душа; ثابت الـ~ твёрдый духом; неустрашимый

— جُنَانٌ, جُنَانَةٌ щит

— جِنَانٌ сумасшествие, помешательство

— جَنَّانٌ садовник

— جِنٌّ тж. جِنَّةٌ собир. джинны, духи; демоны; عالم الـ~ миф. мир духов

— جِنِّيٌّ и. ед. от جِنٌّ джинн, дух, демон

— جِنِّيَّةٌ мн. ـاتٌ джинн (*в облике женщины*), фея; ~ البحر русалка

— جَنَّةٌ мн. جَنَّاتٌ, جِنَانٌ сад; الـ~ рай; ◇ اهل الـ~ рел. праведники; أسكنه اللّه فسيح جنّاته! да поселит его Аллах в раю!; ساكن الجنان покойный; عصفور الـ~ ласточка

— جُنَّةٌ мн. جُنَنٌ 1) прикрытие (*для защиты от чего-л.*); 2) щит

— جِنَانٌ=جِنَّةٌ

— جُنُونٌ 1) безумие, помешательство; من الـ~ ان... будет безумием, если...; جُنَّ جنونُهُ (جنونى) он (я) обезумел; جُنَّ جنونُ هذا الرجل этот человек с ума спятил; الـ~ فنون погов. всяк по-своему с ума сходит; 2) ярость, сильный гнев; 3) мания; ~ التعاظم мания величия; ~ الحريق пиромания; ~ السرقة клептомания

— جُنُونِيٌّ сумасшедший, дьявольский, чудовищный

— جَنِينٌ мн. أَجِنَّةٌ зародыш, эмбрион; علم الاجنّة эмбриология

— جُنَيْنَةٌ мн. جُنَيْنَاتٌ, جَنَائِنُ сад, садик

— جُنَيْنَتِيٌّ мн. جُنَيْنَتِيَّةٌ садовник

— جَنِينِيٌّ зародышевый, эмбриональный

— مِجَنٌّ, مِجَنَّةٌ мн. مَجَانٌّ щит; قلب ظهر الـ~ повернуть оружие (*против кого-л.*); изменить

— مَجْنُونٌ мн. مَجَانِينُ сумасшедший, помешанный, безумный; бешеный; السباق الـ~ бешеная гонка

I جَنَبَ (y) جَنْبٌ 1) откладывать в сторону; 2) держать в стороне от...; устранять; II جَنَّبَ=I; III جَانَبَ 1) быть рядом; 2) избегать, сторониться; هذا الرأى لا يجانب الصواب эта точка зрения близка к истине; ~ من قواعد النحو والصرف не соблюдать правил грамматики; V تَجَنَّبَ избегать, сторониться, уклоняться; VI تَجَانَبَ 1) избегать, сторониться, уклоняться; 2) быть смежным; VIII إِجْتَنَبَ=V; يُجْتَنَبُ то, чего можно избежать

— إِجْتِنَابٌ уклонение, воздержание

— أَجْنَبِيٌّ мн. أَجَانِبُ 1. 1) чужой, посторонний; 2) иностранный; اللغات الـ~ة иностранные языки; 2. чужестранец, иностранец

— تَجَنُّبٌ уклонение; отклонение

— جَانِبٌ мн. جَوَانِبُ 1) бок; борт; фланг; сторона (*тж. дип.*); ~ المركب الايسر левый борт судна; الـ~ الفرنسى французская сторона (*напр. на переговорах*); اتّفق الـ~ان على ان... стороны договорились о том, что... (согласились на том, что); متعدّد الجوانب а) многосторонний; многогранный; б) многогранник; وحيد الـ~ односторонний, однобокий; ~ا в сторону; в стороне; تركه ~ا отказаться от чего-л.; كان بـ~ه быть на чьей-л. стороне; وضعه ~ا отложить что-л. в сторону; بـ~ه рядом с ним; وقف بـ~ه стоять на чьей-л. стороне; الى ~ هذا наряду с этим; الى ~ه наряду с тем; وقف الى ~ه стать на чью-л. сторону; من ~... ومن ~ آخر... с одной стороны..., с другой стороны...; من ~ه с его стороны; لتزم ~ الحياد, сохранять нейтралитет; التزم ~ الصمت сохранять молчание; لاحظ ان ~ه اهمل он заметил, что им пренебрегают; لا يؤمن ~ه он небезопасен; он ненадёжен; خاف ~ه бояться, страшиться кого-л.; اعطى صوته فى ~... он голосовал за...; فكانت النتيجة ٦١ صوتا الى ~ المشروع لصوت واحد ضدّه в результате за проект подано шестьдесят один голос против одного; علينا ان نناضل فى ~ قوّات السلام والحرّيّة мы должны бороться за дело мира и свободу; 2) часть, доля; количество; ~ عظيم من большая доля (*чего-л.*); هذا الخبر على ~ كبير (عظيم) من الاهمّيّة (الخطورة) это весьма важное известие; ◇ بـ~ ما... наряду с тем, что...; سهل الـ~ приятный в обхождении; ليّن الـ~ сговорчивый, покладистый; مرهوب الـ~ внушающий страх

— جَانِبِيٌّ 1) боковой; عربة ~ة коляска (*мотоцикла*); منظر ~ или صورة ~ة профиль; 2) побочный, второстепенный; ناتج ~ побочный продукт; 3) фон. латеральный

— جَانِبِيَّةٌ профиль

— جَنَابٌ 1) сторона, бок; 2) господин (*обращение главным образом к иностранцам — официальным лицам*); ~ قنصل انكلترا العامّ господин английский генеральный консул; ~كم ваша честь

— جُنَابٌ плеврит

— جَنَابَةٌ 1) грязь; 2) рел. осквернение

— جَنَّابِيَّةٌ мн. ـاتٌ 1) канава вдоль железной дороги; 2) насыпь

— جَنْبٌ мн. جُنُوبٌ, أَجْنَابٌ бок; борт; сторона; воен. фланг; ~ا الى (ل)~ бок о бок; بـ~ه рядом с ним; على ~ в сторону; جنبَهُ рядом с чем-л.; у чего-л.; قعد جنبَ

التليفون ~بين ~يه сидеть у телефона; ذات ال~ плеврит; بين ~يه а) про себя; б) внутри чего-л.

— جُنُبٌ 1) *рел.* осквернённый; 2) чужой; ~ قريب дальний родственник; الجار ال~ сосед-чужестранец

— جَنْبَةٌ *мн.* ـات— 1) корзинка (*одна из двух, навьючиваемых с обеих сторон на осла или лошадь*); 2) бок, сторона; فى جنباته *или* بجنباته внутри чего-л.; بجنبات الحجرة внутри комнаты; بين جنبات المسجد в стенах мечети; فى جنبات هذه المصانع يعمل عشرة آلاف عامل на этих заводах работает десять тысяч рабочих; 3) куст

— جَنْبِيٌّ бсковой

— جَنُوبٌ 1) юг; ~ا к югу; на юге; 2) южный ветер; ~ شرقى юго-восток; ~ غربى юго-запад

— جَنُوبِيٌّ южный; القطب ال~ Южный полюс

— جَنِيبٌ 1. тот, которого ведут (сбоку); 2. покорный

— مُتَجَانِبٌ смежный; زاوية ~ة *мат.* смежный угол

— مُجَانِبٌ идущий рядом

— مُجَانَبَةٌ избегание; ~ للصواب уклонение от истины

— مُجَنَّبَةٌ *мн.* ـات— 1) флигель; крыло (*здания*); 2) *воен.* фланг

جَنْبَاذِيَّةٌ *мн.* гимнасты; акробаты

جَنْبَازٌ *мн.* جَنَابِزَةٌ гимнаст; акробат

— جُنْبَازٌ гимнастика (*ср.* جُمْبَازٌ)

— جَنْبَازِيٌّ гимнастический

— جُنْبَازٌ=جَنْبَازِيَّةٌ

جَنْتِلْمَنْ джентльмен; اتّفاق ال~ джентльменское соглашение

جُلْجُلٌ=جُنْجُلٌ

I جَنَحَ (*a*) جُنُوحٌ ,جَنْحٌ 1) ранить в крыло, в руку; 2) наступать (*о ночи*); 3) садиться на мель (*о корабле*); 4) стремиться (*к чему* الى); склоняться (*к чему* الى); проявлять склонность (*к чему* الى); идти (*на что* الى); II جَنَّحَ 1) снабжать крыльями; ~ يديه замахать руками; 2) *перен.* окрылять; 3) обвинять кого-л. в проступке, правонарушении; IV أَجْنَحَ 1) склонять (*к чему* الى); 2) садиться на мель (*о корабле*)

— جَانِحٌ 1. 1) склоняющийся (*к чему* الى); склонный; 2) свихнувшийся, сбившийся с правильного пути; 2. 1) бок, сторона; ребро; 2) правонарушитель

— جَانِحَةٌ *мн.* جَوَانِحُ *анат.* ребро; ◇ بين جوانحه в его душе, в его сердце

— جَنَاحٌ *мн.* أَجْنِحَةٌ ,جَنَاحَاتٌ 1) крыло; 2) плавник; 3) крыло; флигель; корпус; павильон (*на выставке*); 4) бок, сторона; *воен.* фланг; 5) лопасть (*напр. вентилятора*); 6) защита, покровительство; هى تحت ~ه она находится под его покровительством; 7) пола (*одежды*); ◇ منخفض ال~ негордый; مقصوص ال~ слабый; على ~ الطائر *или* على ~ السرعة быстро, поспешно, как на крыльях; الحرب على ~ السرعة молниеносная война

— جُنَاحٌ грех; проступок; преступление; لا جناحَ عليه ان... не будет беды, если он...

— جُنْحٌ часть (*ночи*); ◇ تحت ~ الظلام под покровом ночи

— جِنْحٌ сторона, край; ~ من الليل часть ночи

— جُنْحَةٌ *мн.* جُنَحٌ проступок; правонарушение

— جَنُوحٌ склонный (*к чему* الى)

— جُنُوحٌ 1) склонность; 2) посадка на мель

— جُنَيْحٌ ,جُنَيْحَةٌ *мн.* جُنَيْحَاتٌ крылышко; *ав.* элерон

— جُنَيْحٌ=جُنَيِّحٌ

— مُجَنَّحٌ 1) с крыльями, крылатый; 2) окрылённый

(جند) II جَنَّدَ вербовать, набирать в армию; призывать на военную службу; мобилизовать; ~ نفسه мобилизовать себя (*для чего* ل); вызваться сделать (*что* ل); V تَجَنَّدَ 1) поступать на военную службу; 2) быть завербованным, мобилизованным

— تَجَنُّدٌ прохождение военной службы

— تَجْنِيدٌ набор, вербовка; призыв на военную службу; мобилизация; ال~ الاجبارى обязательная воинская повинность

— جُنْدٌ *мн.* أَجْنَادٌ ,جُنُودٌ войско; воинская часть; جنود نظاميّون солдаты регулярной армии; جنود المظلّات парашютисты; الجنود المجنّدة несметное войско

— جُنْدِيٌّ *мн.* جُنُودٌ 1) солдат, рядовой; военный, военнослужащий; ~ مستجدّ новобранец; قبر ال~ المجهول могила неизвестного солдата; 2) *шахм.* пешка; ◇ ~ المقثأة пугало на бахче, огороде

— جُنْدِيَّةٌ 1) военная служба, служба в армии; 2) военщина; 3) милитаризм

— مُجَنَّدٌ новобранец

جَنْدَارْمَةٌ жандармерия

جُنْدُبٌ *мн.* جَنَادِبُ кузнечик

جَنْدَرَ катать (*бельё*)

— جِنْدَارَةٌ рубель (*для катания белья*)

— جَنْدَرَةٌ 1) катание (*белья*); 2) рубель (*для катания белья*)

جَنْدَارْمَةٌ=جَنْدَرْمَةٌ

— جَنْدَرْمِيٌّ 1. жандармский; 2. жандарм

جَنْدُفْلِي *собир.* устрицы

جَنْدَلَ сваливать; повергать, низвергать

— جَنْدَلٌ *мн.* جَنَادِلُ камень; скала; пороги (*на реке*)

— جَنْدَلَةٌ низвержение

— جُنْدُولَا ,جُنْدُولَةٌ *мн.* جُنْدُولَاتٌ гондола

[1]جِنِرَالٌ *мн.* جِنِرَالَاتٌ ,جِنِرَالِيَّةٌ генерал; ~ كولونيل генерал-полковник; ~ ليفتينانت генерал-лейтенант; ~ ماجور генерал-майор

— [2]جِنِرَالٌ генеральный; ~ قنصل генеральный консул

— جِنِرَالِيسِيمُ генералиссимус

(جنز) II جَنَّزَ отпевать (*покойника*); хоронить

— جَنَّازٌ ,جُنَّازٌ *мн.* جَنَانِيزُ панихида; похороны, погребение

— جَنَازَةٌ *мн.* جَنَائِزُ ,جَنَازَاتٌ 1) похороны, похоронная процессия; صلاة ال~ отпевание; 2) погребальные носилки; катафалк

— جَنَائِزِيٌّ погребальный, похоронный; ~ اجتماع похоронное собрание

جَنْزَبِيلٌ имбирь (*ср.* زَنْجَبِيلٌ); شراب ال~ имбирный лимонад; كعك ال~ имбирный пряник

جَنْزَرَ покрываться окисью меди, ярь-медянкой

— جِنْزَارٌ ,جِنْزَارَةٌ ,جَنْزَرَةٌ окись меди, ярь-медянка

— جِنْزِيرٌ (*ср.* زِنْجِيرٌ) *мн.* جَنَازِيرُ 1) цепь; طارة ال~ шестерня; جنازير لتوصيل الحركة трансмиссия; 2) гусеница; جنازير الجرّارة гусеницы трактора

— مُجَنْزَرٌ 1) покрывшийся окисью меди; 2) гусеничный, на гусеничном ходу

(جنس) II جَنَّسَ 1) делать однородным; уподоблять; 2) натурализовать, предоставлять права гражданства; 3) обращать, превращать; 4) делать созвучным, одинаково звучащим; ~ الكسور *мат.* приводить дроби к одному знаменателю; III جَانَسَ 1) быть подобным, одинаковым, однородным; 2) быть созвучным, гармонировать; 3) употреблять выражения с двояким смыслом; 4) развлекать; составлять компанию; V تَجَنَّسَ 1) уподобляться; *грам.* ассимилироваться; 2) натурализоваться; ~ بالجنسيّة избирать, принимать подданство, гражданство; VI تَجَانَسَ уподобляться; быть одинаковым, однородным

— تَجَانُسٌ 1) подобие, сходство; однородность; *мат.* изоморфизм; عدم ال~ неоднородность; 2) полное согласие

— تَجَنُّسٌ натурализация, принятие подданства, гражданства

— تَجْنِيسٌ натурализация, предоставление прав гражданства

— جِنَاسٌ 1) сходство; созвучие; 2) игра слов; *стил.* парономазия

— جِنْسٌ *мн.* أَجْنَاسٌ 1) *биол.* род; ال~ البشرى род человеческий; 2) сорт; класс; разновидность; 3) пол; ال~ الخاشن грубый пол, мужчины; ال~ اللطيف прекрасный пол, женщины; 4) порода; племя; раса; национальность; народность; هو مصرى ال~ он египтянин по национальности; ابناء ~ه а) его соотечественники; б) мужчины; بنات ~ها а) её соотечественницы; б) женщины; اولاد ال~ представители племени, нации *и т. п.*; علم الاجناس *или* علم اصول اجناس البشريّة антропология; نظريّة الاجناس расовая теория; 5) *грам.* род; اسم ال~ *мн.* (اسماء الاجناس) *грам.* имя нарицательное

— جِنْسِيٌّ 1) расовый; родовой; национальный; 2) половой, сексуальный; ~ الاتّصال половой акт; لا~ а) бесполый; б) апатрид

— جِنْسِيَّةٌ 1) национальность (*принадлежность к какой-л. нации*); 2) подданство; гражданство; عديم ال~ апатрид; اختار ال~ принять гражданство; اسقط (سحب، سلب) ال~ عنه лишить кого-л. гражданства; اللا~ а) апатридизм; б) бесполовость; 3) пол

— مُتَجَانِسٌ одинаковый, однородный, гомогенный

— مُجَانِسٌ подобный, сходный

— مُجَانَسَةٌ 1) подобие, сходство; однородность; 2) развлекание

— مُجَنَّسٌ 1. нечистокровный; 2. помесь

I جَنِفَ (*a*) جَنَفٌ 1) сбиваться с правильного пути (عن); 2) действовать произвольно; поступать несправедливо (*в своём завещании*); III جَانَفَ избегать, сторониться; VI

تَجَانَفَ избега́ть (*чего* عن); уклоня́ться (*от чего* عن); склоня́ться (*к чему* الى, ل)

— جَنَفٌ произво́л; несправедли́вость

جُنْفَيْصَةٌ, جُنْفَاشٌ дерю́га, холсти́на; мешкови́на

جَنْلَزَ *см.* جلنز

جُنَلَّةٌ *мн.* —اتٌ ю́бка

I (جنى) جَنَى¹ (*u*) جَنْىٌ собира́ть, срыва́ть (*плоды*); снима́ть урожа́й; *перен.* пожина́ть (*плоды*); الفائدة ~ извле́чь по́льзу; جَنَى² (*u*) جِنَايَةٌ соверша́ть преступле́ние (*против кого* على); على نفسها جنت براقش *погов.* сам в свое́й беде́ винова́т; V تَجَنَّى обвиня́ть в преступле́нии (*кого* على); соверша́ть по́длый посту́пок (*по отношению к кому* على); возводи́ть напра́слину (*на кого* على); злосло́вить (*о ком* على); على الحقيقة ~ греши́ть про́тив и́стины; VIII إِجْتَنَى собира́ть, срыва́ть (*плоды*)

— تَجَنٍّ обвине́ние в преступле́нии (*кого* على); соверше́ние по́длого посту́пка (*по отношению к кому* على); возведе́ние напра́слины (*на кого* على); злосло́вие (*о ком* على); من التجنّى ان... бы́ло бы несправедли́во...

— جَانٍ *ж.* جَانِيَةٌ *мн.* جُنَاةٌ 1. 1) собира́ющий, срыва́ющий (*плоды*); 2) престу́пный; вино́вный; 2. 1) сбо́рщик (*урожая*); 2) престу́пник

— جِنَائِيٌّ 1) престу́пный; اتّفاق ~ престу́пный сго́вор; 2) уголо́вный; جريمة ~ة уголо́вное преступле́ние; القانون الـ~ *см.* قَانُونٌ

— جِنَايَةٌ *мн.* —اتٌ преступле́ние; уголо́вное преступле́ние; محكمة الجنايات *см.* مَحْكَمَةٌ; كبرى ~ преступле́ние, кара́емое сме́ртной ка́знью

— جَنًى све́жие плоды́ (*виноград, финики и т. п.*)

— جَنْيٌ *мн.* جَنَيَاتٌ сбор; жа́тва

— مَجْنًى *мн.* مَجَانٍ 1) ме́сто сбо́ра плодо́в; сад; 2) *перен.* исто́чник

— مَجْنِيٌّ собира́емый; со́бранный; عليه ~ а) пострада́вший, потерпе́вший; б) же́ртва преступле́ния

جِنَيْهٌ, جُنَيْهٌ *мн.* —اتٌ гине́я; انجليزى ~ англи́йский фунт; مصرى ~ еги́петский фунт; استرلينى ~ фунт сте́рлингов

جَهْبَذٌ, جِهْبِذٌ *мн.* جَهَابِذَةٌ 1) выдаю́щийся, све́дущий челове́к, знато́к; 2) ло́вкий челове́к, ловка́ч

I جَهَدَ (*a*) جَهْدٌ 1) стара́ться; труди́ться; напряга́ться; прилага́ть уси́лия; боро́ться (*с трудностями*); جهده ~ الاقصى لـ... изо всех сил стара́ться, что́бы...; 2) утомля́ть, изнуря́ть (*о болезни и т. п.*); III جَاهَدَ 1) напряга́ть уси́лия; отдава́ть все си́лы; 2) боро́ться, воева́ть (*за что* فى سبيل); فى سبيل الدين ~ вести́ свяще́нную войну́; IV أَجْهَدَ 1) утружда́ть; напряга́ть; الذاكرة ~ напряга́ть па́мять; نفسه ~ утружда́ть себя́ (*чем* بـ); 2) утомля́ть, истоща́ть; VIII إِجْتَهَدَ 1) стара́ться, де́лать усе́рдно, приле́жно (*что* فى); 2) *юр.-богосл.* выноси́ть самостоя́тельное (свобо́дное) реше́ние (*см.* إِجْتِهَادٌ)

— إِجْتِهَادٌ 1) стара́ние, усе́рдие, прилежа́ние; 2) *юр.-богосл.* достиже́ние вы́сшей ступе́ни зна́ний и получе́ние пра́ва самостоя́тельно реша́ть не́которые вопро́сы юриди́ческо-богосло́вского хара́ктера; الـ~ فى الشرع авторите́тное толкова́ние религио́зного зако́на; الـ~ فى المسائل القضائية *или* الـ~ القضائى пра́во самостоя́тельно разреша́ть юриди́ческие вопро́сы; 3) самостоя́тельное тво́рчество, свобо́дное иссле́дование (*источников*)

— إِجْتِهَادِيٌّ осно́ванный на свобо́дном иссле́довании

— إِجْهَادٌ истоще́ние; утомле́ние, переутомле́ние

— جِهَادٌ борьба́; فى سبيل الدين (الله) ~ свяще́нная война́, война́ за ве́ру

— جِهَادِيٌّ 1) относя́щийся к борьбе́; 2) боево́й; 3) вое́нный

— جِهَادِيَّةٌ вое́нная слу́жба

— جَهْدٌ *мн.* جُهُودٌ 1) стара́ние, уси́лие; труд; بـ~ جهيد с превели́ким трудо́м; بذل الـ~ الجهيد فى... приложи́ть все уси́лия для...; 2) *эл.* напряже́ние; الـ~ (المتوسط، المنخفض) العالى высо́кое (сре́днее, ни́зкое) напряже́ние; ◇ أقسم جهدَ ايمانه ان... он покля́лся стра́шной кля́твой, что...

— جُهْدٌ си́ла; спосо́бность; напряже́ние, уси́лие, труд; الطاقة ~ по ме́ре сил; что есть си́лы; المستطاع ~ *или* الاستطاعة ~ по ме́ре возмо́жности, по ме́ре сил; ما ~ يستطيع по ме́ре (его́) сил

— جَهِيدٌ кра́йне тру́дный, тя́жкий

— مُجَاهِدٌ боре́ц (*за правое дело*); бое́ц, во́ин

— مُجَاهَدَةٌ 1) стара́ние, приложе́ние всех сил; 2) борьба́

— مُجْتَهِدٌ 1) приле́жный, стара́тельный, усе́рдный; 2) дости́гший вы́сшей ступе́ни зна́ний (*в юридическо-богословских науках*); الائمة المجتهدون има́мы, име́ющие пра́во самостоя́тельно выноси́ть реше́ния по вопро́сам мусульма́нского пра́ва; 3) выནося́щий реше́ние на осно́ве свобо́дного иссле́дования исто́чников

— مُجْهَدٌ изнурённый, утомлённый, истощённый

— مَجْهُودٌ *мн.* —اتٌ уси́лие, стара́ние; труд; эне́ргия; بذل ~ه приложи́ть все си́лы; فذهبت مجهوداتهم عبثا их труды́ пропа́ли да́ром

I (جهر) جَهَرَ (*a*) جَهْرٌ, جِهَارٌ 1) говори́ть гро́мко, во всеуслы́шание; 2) открыва́ть, объявля́ть; сознава́ться; откры́то, публи́чно де́лать (*что вин. п. или* بـ); جَهُرَ (*y*) جَهَارَةٌ быть гро́мким, зво́нким (*о голосе*); II جَهَّرَ *фон.* озвонча́ть; III جَاهَرَ откры́то, публи́чно говори́ть, заявля́ть; выска́зывать, выража́ть; ~ها برأيه он вы́сказал ей своё мне́ние; VI تَجَاهَرَ публи́чно выступа́ть (*с чем* بـ)

— أَجْهَرُ *ж.* جَهْرَاءُ *мн.* جُهْرٌ 1) страда́ющий дневно́й слепото́й; 2) близору́кий

— جَاهِرَةٌ микроско́п

— جِهَارٌ я́вность, гла́сность; ~ا я́вно, откры́то; публи́чно; ~ا ونهارا соверше́нно откры́то; среди́ бе́ла дня

— جَهْرٌ 1. я́вный, откры́тый; ~ا я́вно, откры́то, вслух; 2. я́вность, гла́сность, публи́чность

— جُهْرٌ (вне́шний) вид, нару́жность

— جَهْرَةٌ публи́чность, гла́сность; جهرةً я́вно, гла́сно, вслух

— جَهْرِيٌّ я́вный, откры́тый; публи́чный

— جَهْوَرِيٌّ зво́нкий, гро́мкий (*о голосе*); ~ا гро́мко, громогла́сно

— جَهِيرٌ гро́мкий, ни́зкий го́лос; бас; الـ~ الاول барито́н

— مِجْهَارٌ *мн.* مَجَاهِيرُ 1) гро́мкий, громогла́сный; 2) репроду́ктор, громкоговори́тель

— مُجْهِرٌ гро́мкий

— مُجَهَّرٌ *фон.* озвончённый, зво́нкий

— مِجْهَرٌ¹=مِجْهَارٌ

— مِجْهَرٌ² *мн.* مَجَاهِرُ микроско́п; الـ~ الكهربائى электри́ческий микроско́п; الـ~ الالكترونى электро́нный микроско́п

— مِجْهَرِيٌّ 1) микроско́пный; 2) микроскопи́ческий

— مِجْهَرِيَّةٌ микроскопи́я

— مَجْهُورٌ *фон.* зво́нкий

I جَهَزَ (*a*) جَهْزٌ прика́нчивать, добива́ть (*кого* على); II جَهَّزَ 1) приготовля́ть, подготовля́ть; снаряжа́ть, оснаща́ть, обору́довать, снабжа́ть (*чем* بـ); 2) гото́вить прида́ное (*для невесты*); IV أَجْهَزَ=I; V تَجَهَّزَ быть гото́вым, снаряжённым, оснащённым; гото́виться, снаряжа́ться

— تَجْهِيزٌ приготовле́ние, подгото́вка; оснаще́ние

— تَجْهِيزَاتٌ *мн.* обору́дование; снаряже́ние

— تَجْهِيزِيٌّ подготови́тельный

— تَجْهِيزِيَّةٌ *мн.* —اتٌ подготови́тельный класс

— جَاهِزٌ гото́вый; ملابس ~ة гото́вое пла́тье

— جِهَازٌ *мн.* أَجْهِزَةٌ 1) всё необходи́мое; снаряже́ние; обору́дование; 2) прида́ное (*невесты*); 3) аппара́т; الدولة ~ госуда́рственный аппара́т; 4) прибо́р; маши́на; устано́вка; الارسال (اللاسلكى) ~ *радио* переда́тчик; الاستقبال (اللاسلكى) ~ *радио* приёмник; التليفزيون ~ телеви́зор; الـ~ الحاسب الالكترونى электро́нная вычисли́тельная маши́на, ЭВМ; الرادار ~ рада́р; الـ~ الرحوى циклотро́н; لتكييف الهواء ~ аппара́т для кондициони́рования во́здуха; 5) *анат.* систе́ма, о́рган, аппара́т; دموى ~ кровено́сная систе́ма; عصبى ~ не́рвная систе́ма; هضمى ~ пищевари́тельный аппара́т; عضوى حى ~ живо́й органи́зм

— مُجَهَّزٌ 1) снаряжённый (*чем* بـ); 2) гото́вый; ملابس ~ة гото́вое пла́тье

(جهش) IV أَجْهَشَ : بالبكاء ~ быть гото́вым разрази́ться рыда́ниями, пла́чем

— جَهْشَةٌ *мн.* —اتٌ плач

(جهض) IV أَجْهَضَ вызыва́ть вы́кидыш; де́лать опера́цию або́рта; ~ت المرأة име́ть вы́кидыш, роди́ть преждевре́менно; ◇ مطالبه ~ отказа́ть в удовлетворе́нии тре́бований кого́-л.

— إِجْهَاضٌ аборти́рование; або́рт

— جَهَّاضٌ хиру́рг-гинеко́лог

— جَهْضٌ=إِجْهَاضٌ

— جَهْضٌ, جَهِيضٌ мёртвый плод, вы́кидыш

— مُجْهَضٌ=جَهْضٌ

— مُجْهِضٌ аборти́вный

I جَهِلَ (*a*) جَهْلٌ, جَهَالَةٌ 1) быть глу́пым; 2) быть неве́жественным; 3) быть безрассу́дным; 4) не знать; لا يجهل هذا احدٌ *или* لا يجهل هذا انسان э́то изве́стно всем; II جَهَّلَ 1) обвиня́ть в неве́жестве; 2) насажда́ть неве́жество, держа́ть в неве́жестве; VI تَجَاهَلَ 1) притворя́ться незна́ю-

щим; 2) не счита́ться (*с чем-л.*); игнори́ровать; X إِسْتَجْهَلَ счита́ть неве́ждой

— أَجْهَلُ *ж.* جَهْلَاءُ *мн.* جُهْلٌ весьма́ неве́жественный

— تَجَاهُلٌ игнори́рование; عن جهل او عن ~ по неве́жеству или созна́тельно

— جَاهِلٌ *мн.* جُهَّالٌ، جَهَلَةٌ، جُهَلَاءُ 1. неве́жественный; 2. 1) глупе́ц; 2) неве́жда, не́уч

— جَاهِلِيٌّ 1. донисла́мский; жи́вший в донисла́мскую эпо́ху; العصر الـ~ донисла́мская эпо́ха; 2. язы́чник

— جَاهِلِيَّةٌ 1) неве́жество; 2) язы́чество; الـ~ *или* الـ~ الجهلاء донисла́мская эпо́ха

— جَهَالَةٌ 1) глу́пость; глу́пый посту́пок; 2) неве́жество

— جَهْلٌ 1) глу́пость; 2) неве́дение, неве́жество, темнота́; عن ~ по неве́жеству; ولسنا من الـ~ بحيث نفكر فى ذلك мы не насто́лько глу́пы, что́бы ду́мать об э́том; 3) безрассу́дность; 4) нео́пытность

— جَهُولٌ 1. кра́йне неве́жественный; 2. тупи́ца, кру́глый неве́жда

— مَجْهَلٌ *мн.* مَجَاهِلُ 1) неиссле́дованное, неизу́ченное ме́сто; مجاهل الصحراء неиссле́дованные места́ Саха́ры; 2) пусты́ня

— مَجْهُولٌ *мн.* مَجَاهِيلُ، مَجْهُولَاتٌ 1. 1) неизве́стный, неве́домый; الاصل ~ неизве́стного происхожде́ния; 2) *тж.* الاسم ~ анони́мный; ◇ كان ~ العين والاثر быть соверше́нно неизве́стным; عُدَّ فى حكم الـ~ счита́ться как бы неизве́стным; 2. 1) *грам.* страда́тельный зало́г; صيغة للـ~ фо́рма страда́тельного зало́га; فعل مبنى للـ~ глаго́л в страда́тельном зало́ге; 2) *мат.* неизве́стное; معادلة ذات عدّة مجهولات уравне́ние со мно́гими неизве́стными

— مَجْهُولِيَّةٌ неизве́стность

(جهم) I جَهَمَ (*a*) جَهْمٌ 1) смотре́ть мра́чно, неодобри́тельно; 2) принима́ть (*кого-л.*) мра́чно, суро́во; جَهُمَ (*u*) جَهَامَةٌ، جُهُومَةٌ хму́риться, име́ть мра́чное, су́мрачное выраже́ние лица́; V تَجَهَّمَ 1) хму́риться, де́латься су́мрачным; омрача́ться; الجوّ ~ а) ста́ло темно́; б) *перен.* атмосфе́ра сгусти́лась; 2) угрю́мо, су́мрачно смотре́ть (*на кого вин. п. или* لـ)

— جَاهِمٌ насу́пившийся, мра́чный, су́мрачный

— جَهَامٌ *собир.* тёмные облака́, ту́чи (*не проливающие дождя*)

— جَهَامَةٌ، جُهُومَةٌ угрю́мость, насу́пленность, хму́рость, су́мрачность; стро́гое выраже́ние лица́

— جَهْمٌ мра́чный, хму́рый; المحيّا ~ с мра́чным выраже́нием лица́

— جَهْمٌ=مُتَجَهِّمٌ

(جهنم) جَهَنَّمُ *ж.* ад, преиспо́дняя, гее́нна

— جَهَنَّمِيٌّ а́дский; ◇ آلة ~ة а́дская маши́на

— جَهَنَّمِيَّةٌ *бот.* бугенвилле́я

جِهَةٌ *см.* وجه

(جهو) II جَهَّى расширя́ть (*рану*)

— أَجْهَى *ж.* جَهْوَاءُ го́лый, неприкры́тый; بيت ~ дом без кры́ши; رأس ~ лы́сая голова́

جَهَوِيٌّ *см.* وجه

جَوٌّ *мн.* أَجْوَاءٌ، جِوَاءٌ 1) во́здух, атмосфе́ра; اجواء البلاد возду́шное простра́нство страны́; سلاح الجوّ вое́нно-возду́шные си́лы; جوًّا возду́шным путём, самолётом; 2) *перен.* атмосфе́ра, обстано́вка; فى جوّ من الودّ والصداقة в дру́жеской, серде́чной атмосфе́ре; فى جوّ التفاهم المتبادل в атмосфе́ре взаимопонима́ния; وجرت المناقشة فى جوّ من المبدئيّة العالية пре́ния проходи́ли в атмосфе́ре высо́кой принципиа́льности; 3) не́бо; 4) широ́кая доли́на; 5) пого́да; кли́мат; 6) *перен.* благоприя́тная по́чва; 7) *физ., тех.* (одна́) атмосфе́ра (*при измерении давления*); ◇ الجوّ النفسى настрое́ние; التحف الجوّ не име́ть приста́нища; اخلى الجوّ предоставля́ть свобо́ду де́йствий (*кому* لـ)

— أَجْوَائِيٌّ метеоро́лог

— جُوًّا، جَوًّا *нар.* внутри́

— جُوَّانِيٌّ، جَوَّانِيٌّ вну́тренний

— جَوِّيٌّ 1) возду́шный; اسطول ~ возду́шный флот; بريد ~ авиапо́чта; غارة ~ة возду́шный налёт; 2) атмосфе́рный; ظواهر ~ة атмосфе́рные явле́ния; الاحوال الـ~ة метеорологи́ческие усло́вия, пого́да; سوء الاحوال الـ~ة плоха́я пого́да; علم الارصاد الـ~ة метеороло́гия; الضغط الـ~ атмосфе́рное давле́ние; 3) небе́сный; حجر ~ метеори́т; 4) *радио* анте́нна

— جَوِّيَّاتٌ *мн.* атмосфе́рные усло́вия

جَوَافَةٌ *бот.* гуа́ва (*плод и дерево*)

جَوَالٌ *см.* جول

جُوَالٌ=جُوَالِقُ *мн.* جَوَالِقُ، جَوَالِيقُ

جُوَانٌ *мн.* —اتٌ *тех.* прокла́дка

جُوَانْتِي *мн.* جُوَانْتِيَاتٌ перча́тка; перча́тки; جلد ~ ко́жаные перча́тки; صوف ~ шерстяны́е перча́тки

(جوب) I جَابَ (*u*) جَوْبٌ 1) путеше́ствовать; стра́нствовать, броди́ть; объезжа́ть; иссле́довать; изуча́ть; 2) проника́ть, проходи́ть; 3) пробива́ть, рассека́ть; 4) ре́зать; крои́ть; 5) جَابَ *нар.* приноси́ть; III جَاوَبَ отвеча́ть (*кому-л.*); IV أَجَابَ 1) отвеча́ть; ~ه (على) عن السؤال отве́тить кому́-л. на вопро́с; возража́ть; 2) отвеча́ть, соотве́тствовать (*чему* لـ); удовлетворя́ть; 3) соглаша́ться (*на что* الى); VI تَجَاوَبَ 1) отвеча́ть друг дру́гу; 2) соотве́тствовать; 3) переклика́ться; 4) отдава́ться (*об эхе*); VII إِنْجَابَ проходи́ть, рассе́иваться (*об опасении, о мраке*); VIII إِجْتَابَ иссле́довать, изуча́ть; الارض ~ стра́нствовать по све́ту; X[1] إِسْتَجَابَ внима́ть (*мольбе*); отвеча́ть (*на зов*); слу́шаться (*кого* لـ); реаги́ровать (*на что* لـ); X[2] إِسْتَجْوَبَ 1) допра́шивать; 2) де́лать запро́с (*напр. в парламенте*)

— إِجَابَةٌ *мн.* —اتٌ 1) отве́т; اجابةً على... отвеча́я на..., в отве́т на...; 2) исполне́ние; لطلبكم... ~ исполня́я Ва́шу про́сьбу...; 3) согла́сие; 4) повинове́ние

— إِسْتِجَابَةٌ 1) исполне́ние, удовлетворе́ние (*просьбы*); لطلبكم... ~ во исполне́ние Ва́шей про́сьбы...; 2) соотве́тствие (*чему* لـ); 3) реа́кция, о́тзвук

— إِسْتِجْوَابٌ *мн.* —اتٌ 1) допро́с; الخصوم~ *юр.* допро́с сторо́н; 2) запро́с; интерпелля́ция; 3) опро́с

— إِنْجِيَابٌ рассе́яние, ухо́д, исчезнове́ние (*тумана, туч и т.п.*)

— جَائِبَةٌ *мн.* جَوَائِبُ но́вость

— جَوَابٌ *мн.* أَجْوِبَةٌ، جَوَابَاتٌ 1) отве́т; 2) ре́плика; 3) *нар.* письмо́; 4) *муз.* окта́ва

— جَوَّابٌ 1. стра́нствующий; мно́го пла́вающий (*о корабле*); 2. стра́нник; путеше́ственник; тури́ст

— جَوَّابَةٌ выдаю́щийся путеше́ственник

— جَوَابِيٌّ отве́тный; رسالة ~ة отве́тное посла́ние (письмо́)

— جَوْبٌ 1) хожде́ние, блужда́ние, стра́нствование; 2) изуче́ние; 3) проникнове́ние

— جُوبٌ *ж.* ю́бка; قصيرة ~ коро́ткая ю́бка

— جَوْبَةٌ *мн.* جُوَبٌ 1) отве́рстие; 2) вы́рез (*у женской одежды*)

— مِجْوَبٌ *мн.* مَجَاوِبُ сверло́; дрель

— مُجِيبٌ отвеча́ющий; ولكن لا من ~ ولا سميع но никто́ не отве́тит и никто́ не услы́шит (*соотв.* глас вопию́щего в пусты́не)

جُوبِلَانٌ гобеле́н

جُوتٌ джут

جُوَتْرٌ *мед.* зоб, щитови́дная железа́

(جوح) I جَاحَ (*u*) جَوْحٌ уничтожа́ть, губи́ть; смета́ть; IV أَجَاحَ губи́ть; VIII إِجْتَاحَ 1) уничтожа́ть, губи́ть, опустоша́ть (*напр. страну*); 2) смета́ть, уноси́ть (*напр. о потоке, буре*); проноси́ться (*о буре*); 3) прока́тываться (*о волне, забастовках и т.п.*)

— جَائِحَةٌ *мн.* جَوَائِحُ 1) бе́дствие, несча́стье; 2) бу́ря; 3) чума́

جُوخٌ *мн.* أَجْوَاخٌ сукно́; مفرش من الـ~ الاخضر ска́терть из зелёного сукна́; ◇ مسح ~ه пресмыка́ться пе́ред ке́м-л.

(جود) I جَادَ[1] (*u*) جَوْدَةٌ، جُودَةٌ 1) превосходи́ть; 2) быть хоро́шего ка́чества; جَادَ[2] (*u*) جُودٌ быть ще́дрым; ще́дро наделя́ть (*чем* بـ); же́ртвовать (*что или чем* بـ); لا يجود به الدهر (الزمان) э́то быва́ет о́чень ре́дко; العين ~ت лить оби́льные слёзы; السماء ~ت оби́льно ли́ться (*о дожде*); بنفسه ~ поже́ртвовать собо́й; بالنَّفَس الاخير ~ испусти́ть после́дний вздох; умере́ть; II جَوَّدَ 1) повыша́ть ка́чество; улучша́ть; 2) чита́ть нараспе́в (*Коран*); IV أَجَادَ 1) хоро́шо́, отли́чно де́лать (*что-л.*); المضغ ~ хорошо́ прожёвывать; 2) хорошо́, отли́чно говори́ть; اللغة العربيّة ~ хорошо́ знать ара́бский язы́к, хорошо́ говори́ть на ара́бском языке́; 3) улучша́ть; V تَجَوَّدَ выбира́ть наилу́чшее; VI تَجَاوَدَ соревнова́ться кто лу́чше (*в чём* فى); X إِسْتَجَادَ находи́ть, счита́ть (*что-л.*) превосхо́дным, отли́чным

— إِجَادَةٌ превосхо́дное исполне́ние, выполне́ние; соверше́нство (*в чём* فى)

— تَجْوِيدٌ чте́ние нараспе́в (*Корана*)

— جَوَادٌ[1] *мн.* جِيَادٌ конь; поро́дистая ло́шадь; скаку́н, рыса́к

— جَوَادٌ[2] *мн.* أَجْوَادٌ، أَجَاوِدُ ще́дрый, великоду́шный челове́к

— جَوْدٌ си́льный дождь

— جُودٌ ще́дрость; великоду́шие

— جَوْدَةٌ превосхо́дство; высо́кое ка́чество, досто́инство

— جَيِّدٌ *мн.* جِيَادٌ 1) хоро́ший, отли́чный, превосхо́дный;

علم جيّدَ العلم прекра́сно знать; ا~ хорошо́, отли́чно; ~ جدّا отли́чно (*отметка*); 2) ще́дрый

— مِجْوَادٌ о́чень ще́дрый

— مُجِيدٌ иску́сный, уме́лый

جَوْدَارٌ рожь; خبز الـ~ ржано́й хлеб

I (جور) جَارَ (u) جَوْرٌ 1) отходи́ть, отклоня́ться (*от чего* عن); عن السبيل ~ сби́ться с пути́; 2) быть несправедли́вым (*к кому* على); 3) притесня́ть (*кого*), чини́ть наси́лие (*над кем* على); على الارض ~ самово́льно вступи́ть в по́льзование землёй, захвати́ть зе́млю; II جَوَّرَ обвиня́ть кого́-л. в несправедли́вости; III جَاوَرَ 1) жить по сосе́дству; находи́ться по сосе́дству; грани́чить, примыка́ть, прилега́ть; 2) *рел.* занима́ться дела́ми подви́жничества; فى الازهر ~ быть студе́нтом аль-А́зхара; ◇ ربّه ~ умере́ть; IV أَجَارَ покрови́тельствовать; ока́зывать по́мощь; защища́ть; VI تَجَاوَرَ жить по сосе́дству; находи́ться по сосе́дству; X إِسْتَجَارَ проси́ть по́мощи, защи́ты (*у кого* بـ *от кого* من)

— جَائِرٌ *мн.* جَارَةٌ ,جَوَرَةٌ 1. 1) притесня́ющий; жесто́кий; 2) несправедли́вый; самовла́стный; тирани́ческий; حرب ~ة несправедли́вая война́; 2. де́спот, тира́н

— جَارٌ *мн.* أَجْوَارٌ ,جِيرَانٌ сосе́д; бли́жний; الاجوار الغربيّون за́падные сосе́ди; الـ~ جارٌ وإن جارَ *посл. букв.* сосе́д, хотя́ бы и несправедли́вый, всегда́ оста́нется сосе́дом

— جَارَةٌ *мн.* —اتٌ — сосе́дка

— جَائِرٌ коло́дка (*сапожная*)

— جِوَارٌ 1) сосе́дство; бли́зость; بـ~ه по сосе́дству с ке́м-че́м-л.; حسن الـ~ добрососе́дские отноше́ния; 2) защи́та; ◇ انتقل الى ~ ربّه *или* ~ دعاه الله الى умере́ть

— جَوْرٌ притесне́ние, наси́лие; жесто́кость; несправедли́вость; произво́л

— جُورَةٌ *мн.* جُوَرٌ ,جُورَاتٌ 1) я́ма (*в полу*); 2) я́мка, лу́нка (*для посадки овощей*)

— جُورِيٌّ *тж.* ورد ~ дама́сская ро́за

— جِيرَةٌ сосе́дство

— مُتَجَاوِرٌ сосе́дний, сопреде́льный

— مُجَاوِرٌ 1. грани́чащий (*с чем-л.*), сопреде́льный, сме́жный, прилега́ющий, сосе́дний; الزاويتان الـ~تان *мат.* сме́жные углы́; 2. студе́нт-богосло́в; فى الازهر ~ студе́нт аль-А́зхара

— مُجَاوَرَةٌ 1) сосе́дство; حسن الـ~ добрососе́дские отноше́ния; 2) *рел.* заня́тие дела́ми подви́жничества

— مُجِيرٌ 1. покрови́тельствующий; защища́ющий; 2. покрови́тель; защи́тник

جَوْرَبٌ *мн.* جَوَارِبُ чуло́к; قصير ~ носо́к; حمّالة الـ~ подвя́зка

جُورْنَالٌ *мн.* جُورْنَالَاتٌ ,جَرَانِيلُ журна́л

— جُورْنَالْجِيٌّ *мн.* جُورْنَالْجِيَّةٌ журнали́ст

I (جوز) جَازَ (u) جَوَازٌ 1) проходи́ть; проезжа́ть; 2) выде́рживать (*экзамен*); 3) быть разрешённым, позво́ленным, допу́щенным; لا يجوز нельзя́; 4) удава́ться, проходи́ть; зака́нчиваться успе́хом; لم تجز هذه الحيلة عليها она́ не попа́лась на э́ту хи́трость; II جَوَّزَ 1) позволя́ть, допуска́ть, разреша́ть; 2) уполномо́чивать; 3) *нар.* жени́ть; выдава́ть за́муж (*ср.* زَوَّجَ); III جَاوَزَ 1) превыша́ть; هذا يجاوز طاقته э́то вы́ше его́ сил; 2) переступа́ть преде́л, наруша́ть (*напр. закон*); 3) переходи́ть (*от чего-л. к чему* الى); ◇ عن ~ ذنبه проща́ть кого́-л.; IV أَجَازَ 1) позволя́ть, допуска́ть, разреша́ть; 2) дава́ть; 3) награжда́ть (*чем* بـ); 4) выполня́ть, проводи́ть; قرارا ~ провести́ реше́ние; 5) выдава́ть дипло́м (*кому-л.* فى ,بـ); 6) переправля́ть (*через* — عَبْرَ); V تَجَوَّزَ 1) позволя́ть себе́ де́лать (*что-л.*) ме́ньше, чем на́до; 2) проявля́ть нераде́ние (*в чём* فى); 3) употребля́ть метафори́ческие, о́бразные выраже́ния; 4) *нар.* жени́ться; выходи́ть за́муж; быть жена́тым; быть заму́жней (*ср.* تَزَوَّجَ); VI تَجَاوَزَ 1) преступа́ть преде́л; превыша́ть; السبعين ~ ему́ перевали́ло за се́мьдесят; 2) обходи́ть; объезжа́ть; минова́ть; 3) переходи́ть, пересека́ть; كلّ المشاكل ~ преодоле́ть все тру́дности; 4) возде́рживаться, отка́зываться (*от чего* عن); 5) проща́ть (*что* عن); VIII إِجْتَازَ 1) проходи́ть; переходи́ть, пересека́ть; امتحانا ~ вы́держать экза́мен; 2) испы́тывать, пережива́ть; ضائقة ~ пережива́ть кри́зис; 3) преодолева́ть, брать (*препятствие*); X إِسْتَجَازَ 1) проси́ть разреше́ния, позволе́ния; 2) проси́ть о предоставле́нии дипло́ма (*учёного*)

— إِجَازَةٌ *мн.* —اتٌ — 1) разреше́ние, позволе́ние; اجازات التصدير (الاستيراد) э́кспортные (и́мпортные) лице́нзии; 2) аттеста́т; дипло́м (*о присвоении учёной степени*); ~ القنصليّة *или* الـ~ القنصل экзеквату́ра; 3) о́тпуск; ~ مدفوعة опла́чиваемый о́тпуск; ~ سنويّة *или* ~ اعتياديّة очередно́й о́тпуск; ~ مرضيّة о́тпуск по боле́зни; ~ الولادة *или* ~ الوضع *или* ~ الحمل о́тпуск по бере́менности; غائب بالـ~ находя́щийся в о́тпуске; حضر الى... بالـ~ прие́хать куда́-л. в о́тпуск

— إِجْتِيَازٌ перехо́д, пересече́ние (*чего-л.*); ◇ الامتحان ~ сда́ча экза́мена; العقبات ~ преодоле́ние препя́тствий, тру́дностей

— أَجْوَزُ наибо́лее допусти́мый

— تَجَاوُزٌ *мн.* —اتٌ — 1) перехо́д (*чего-л.*); 2) превыше́ние; кра́йность; 3) наруше́ние зако́нности

— تَجَوُّزٌ метафори́ческое, о́бразное выраже́ние; اسمّيه هكذا من باب الـ~ (على سبيل الـ~) я называ́ю э́то так о́бразно

— جَائِزٌ 1) проходя́щий; 2) позволи́тельный, допусти́мый, возмо́жный; غير ~ непозволи́тельный, недопусти́мый; من الـ~ ان... допусти́мо, возмо́жно, что...

— جَائِزَةٌ *мн.* جَوَائِزُ награ́да; приз; пре́мия; لينين ~ Ле́нинская пре́мия

— جَوَازٌ[1] 1) прое́зд; прохо́д; 2) допусти́мость, возмо́жность, позволи́тельность; зако́нность; разреше́ние; عدم ~ недопусти́мость; الامتحان ~ сда́ча экза́мена; 4) *нар.* брак, жени́тьба

— جَوَازٌ[2] *мн.* —اتٌ — 1) *тж.* السفر ~ па́спорт; مصلحة الجوازات па́спортный отде́л; 2) ви́за на па́спорте

— جَوْزٌ[1] *нар.* 1) па́ра; 2) супру́г (*ср.* زَوْجٌ)

— جَوْزٌ[2] *мн.* أَجْوَازٌ 1) простра́нство; اجواز الفضاء косми́ческое простра́нство; 2) сердцеви́на; гла́вная часть

— جَوْزٌ[3] *собир.* оре́хи; البلّوط ~ жёлуди; الطيب ~ муска́тные оре́хи; القزّ ~ ко́коны; الكشيو ~ инди́йские оре́шки, кешью́; الـ~ المقيئ ре́вень; الهندى الـ~ *или* الهند ~ коко́совые оре́хи; خشب ~ оре́ховое де́рево (*как материал*)

— جَوْزَاءُ : بُرْجُ الـ~ *астр.* созве́здие Близнецо́в; بيت الـ~ *астр.* Бетельге́йзе (α *Ориона*); ◇ النجاح عليه ابعد منالا من الـ~ ему́ далеко́ до успе́ха

— جَوْزَةٌ[1] *мн.* —اتٌ — оре́х; ◇ الحلقوم ~ *или* الرقبة ~ *анат.* ада́мово я́блоко

— جَوْزَةٌ[2] *мн.* —اتٌ — калья́н; شرب الـ~ кури́ть кальян; شرب ~ الحشيش кури́ть гаши́ш

— جَوْزِيٌّ 1) оре́ховый; 2) кори́чневый, оре́хового цве́та

— جِيزَةٌ *нар.* брак, жени́тьба

— مُتَجَاوِزٌ переходя́щий, преступа́ющий грани́цы

— مُتَجَوِّزٌ жена́тый, семе́йный

— مَجَازٌ 1) прохо́д, коридо́р; 2) проли́в; 3) иносказа́тельность; о́бразное выраже́ние; мета́фора; ~ا *или* فى سبيل الـ~ метафори́чески

— مُجَازٌ 1) име́ющий разреше́ние; 2) лиценциа́т, име́ющий дипло́м, аттеста́т; الـ~ فى العلوم الجغرافيّة кандида́т географи́ческих нау́к

— مَجَازِيٌّ иносказа́тельный, метафори́ческий

— مُجَاوَزَةٌ 1) перехо́д; 2) превыше́ние

جَوْزَلٌ *мн.* جَوَازِلُ птене́ц го́лубя

I (جوس) جَاسَ (u) جَوْسٌ выи́скивать; разы́скивать, ры́скать; VIII إِجْتَاسَ=I

جَوْسَقٌ *мн.* جَوَاسِقُ 1) бу́дка; кио́ск; 2) бесе́дка; 3) за́мок

I (جوع) جَاعَ (u) جَوْعٌ быть голо́дным, голода́ть; II جَوَّعَ мори́ть го́лодом, заставля́ть голода́ть; IV أَجَاعَ=II; نفسه ~ голода́ть; X إِسْتَجَاعَ чу́вствовать себя́ всегда́ голо́дным, быть ненасы́тным

— تَجْوِيعٌ измо́р, лише́ние пи́щи

— جَائِعٌ *мн.* جِيَاعٌ голода́ющий; голо́дный

— جَعَانٌ *мн.* جَعَانِينُ=جَائِعٌ

— جُوعٌ 1) го́лод; недоеда́ние; الـ~ كافر *погов.* го́лод не тётка; 2) голодо́вка; ◇ هذا لا يسمن ولا يغنى من ~ э́то не помога́ет де́лу

— جَوْعَانُ *ж.* جَوْعَى *мн.* جِيَاعٌ=جَائِعٌ

— مَجَاعَةٌ=جُوعٌ

I جَوِفَ (a) جَوَفٌ быть пусты́м, по́лым; II جَوَّفَ де́лать по́лым; выда́лбливать; V تَجَوَّفَ=I

— أَجْوَفُ *ж.* جَوْفَاءُ *мн.* جُوفٌ пусто́й, по́лый; الخدّين ~ со впа́лыми щека́ми; فعل ~ *грам.* пусто́й глаго́л; كلمات جوفاء *или* عبارات جوفاء пусты́е, бессодержа́тельные слова́; пустозво́нство; ◇ الساعات الجوفاء глуха́я ночь

— تَجْوِيفٌ *мн.* تَجَاوِيفُ ,تَجْوِيفَاتٌ 1) выда́лбливание; углубле́ние; 2) вы́емка, впа́дина; по́лость; تجويفات القلب по́лость се́рдца; الـ~ الصدرى грудна́я по́лость; الـ~ البريتونى брюшна́я по́лость; حُقّى ~ *анат.* суставна́я я́мка; 3) лощи́на

— جُوَافَةٌ *см. алф.*

— جَوْفٌ *мн.* أَجْوَافٌ 1) по́лость; вну́тренность; ~ السفينة трюм; 2) живо́т; 3) не́дра; الارض ~ не́дра земли́; الخضم ~ глуби́ны океа́на; ◇ فى ~ الليل глубо́кой но́чью

— جَوْفِيٌّ находя́щийся внутри́, в не́драх (*земли*); الانهار

الـ~ـة подзе́мные ре́ки; المياه الـ~ـة подзе́мные во́ды; الثروات الـ~ـة бога́тства, скры́тые в не́драх земли́

— مُجَوَّفٌ пусто́й, по́лый

أَجْوَقُ ж. جَوْقَاءُ мн. جُوقٌ искривлённый, перекошенный (*о лице*)

— جَوْقٌ мн. أَجْوَاقٌ 1) собра́ние, гру́ппа; 2) тру́ппа; 3) орке́стр; 4) хор

— جَوْقَةٌ мн. —اتٌ гру́ппа; анса́мбль; ~ موسيقية орке́стр; مدير الـ~ дирижёр; ~ الشرف почётный легио́н

جُوكِيٌّ мн. جُوكِيَّةٌ жоке́й

I (جول) جَالَ (у) جَوْلٌ, جَوَلَانٌ 1) обходи́ть; объезжа́ть; 2) стра́нствовать, разъезжа́ть; 3) броди́ть; расха́живать; 4) гарцева́ть, вольтижи́ровать; ~ و~ صال см. صال; ~ في خاطره ду́мать о чём-л.; II جَوَّلَ=I; IV أَجَالَ 1) пуска́ть броди́ть; ~ الكنّاسون مكانسهم على الارصفة метельщики хорошо́ порабо́тали на мостовы́х; 2) обводи́ть круго́м, кружи́ть; ~ بصره смотре́ть круго́м, обводи́ть взо́ром; ~ فيه الفكر طويلا до́лго размышля́ть о чём-л.; ~ الرأى في... обсужда́ть (*что-л.*); V تَجَوَّلَ 1) стра́нствовать, разъезжа́ть; 2) ходи́ть всю́ду, блужда́ть, броди́ть, прогу́ливаться

— إِجَالَةٌ круже́ние; ◇ ~ الفكر размышле́ние

— تَجْوَالٌ 1) стра́нствование; 2) блужда́ние; хожде́ние; 3) обхо́д; объе́зд

— تَجَوُّلٌ блужда́ние, хожде́ние; прогу́лка

— مُتَجَوِّلٌ=جَائِلٌ

— جُوَالٌ мн. جُوَالَاتٌ, أَجْوِلَةٌ мешо́к (*ср.* شُوَالٌ см. شول)

— جَوَّالٌ 1. 1) стра́нствующий; 2) бродя́чий; ~ بائع бродя́чий торго́вец; 2. путеше́ственник; тури́ст

— جَوَّالَةٌ 1) выдаю́щийся путеше́ственник; 2) мн. —اتٌ мотоци́кл

— جَوْلٌ 1) стра́нствование; 2) блужда́ние, хожде́ние; 3) обхо́д; объе́зд

— جَوْلٌ=جَوَلَانٌ

— جَوْلَةٌ 1) путеше́ствие; турне́; туристи́ческая пое́здка; 2) тур; объе́зд; обхо́д; рейс (*парохода, самолёта*); 3) хожде́ние; ход, движе́ние (*напр. поршня*); 4) *спорт.* ра́унд; ربح الـ~ الاولى вы́играть пе́рвый ра́унд

— مُتَجَوِّلٌ 1) стра́нствующий; ~ بيّاع стра́нствующий торго́вец; разно́счик; 2) бродя́чий; 3) передвижно́й; похо́дный; ~ وكيل разъездно́й аге́нт; ~ مراسل разъездно́й корреспонде́нт

— مَجَالٌ мн. —اتٌ 1) ме́сто; ليس هنا ~ للشك здесь нет ме́ста сомне́нию; ليس هنا ~ للكلام على... здесь не ме́сто говори́ть о...; ليس هنا ~ لمناقشة هذه المسألة здесь не ме́сто спо́рить по э́тому вопро́су; 2) простра́нство; просто́р; واسع الـ~ обши́рный, простра́нный; الـ~ الحيوى жи́зненное простра́нство; الـ~ الجوّى возду́шное простра́нство; 3) по́прище, аре́на, по́ле; ~ العمل по́ле де́ятельности; ~ القوّة *физ.* силово́е по́ле; الـ~ الكهربائى электри́ческое по́ле; الـ~ المغناطيسى *физ.* магни́тное по́ле; شدّة الـ~ المغناطيسى *физ.* напряжённость магни́тного по́ля; 4) сфе́ра, среда́; 5) возмо́жность; لم يكن عنده ~ للاختيار у него́ не́ было вы́бора; لا ~ لنكران هذه الحقيقة невозмо́жно отрица́ть э́ту и́стину

— مِجْوَلٌ мн. مَجَاوِلُ 1) кольцо́; подве́ска, куло́н; 2) амуле́т

جُولْفٌ гольф (*игра*)

جُوَالِقٌ см. алф.

جَوْلَقٌ мн. جَوَالِقُ ступи́ца; бу́кса; вту́лка

جَامٌ см. алф.

جَوْنٌ мн. جُونٌ 1. 1) чёрный, вороно́й (*о коне*); 2) бе́лый (*о коне*); 2. день

— جُونٌ мн. أَجْوَانٌ бу́хта, зали́в

— جُونَةٌ мн. جُوَنٌ покры́тая ко́жей корзи́ночка (*для хранения благовоний*)

جُنَلَّةٌ=جُونَلَّةٌ

جَاهٌ см. алф.

جَوْهَرٌ мн. جَوَاهِرُ 1) существо́ (*дела*), су́щность; الصورة والـ~ фо́рма и су́щность; 2) вещество́, мате́рия; ~ فرد а) а́том; б) *филос.* мона́да; 3) драгоце́нные ка́мни; драгоце́нности

— جَوْهَرْجِيٌّ мн. جَوْهَرْجِيَّةٌ или جَوَاهِرْجِيٌّ мн. جَوَاهِرْجِيَّةٌ ювели́р

— جَوْهَرَةٌ мн. —اتٌ 1) драгоце́нный ка́мень; 2) драгоце́нность, драгоце́нная вещь; *перен.* сокро́вища

— جَوْهَرِيٌّ 1) суще́ственный; 2) веще́ственный, материа́льный

— جَوْهَرِيَّةٌ веще́ственность, материа́льность

— مُجَوْهَرَاتٌ мн. драгоце́нности

I جَوِىَ (а) جَوًى 1) быть охва́ченным стра́стью; 2) быть пости́гнутым го́рем; VIII إِجْتَوَى пита́ть отвраще́ние

— جَوًى страсть, си́льная любо́вь

جُوَيْدَارٌ рожь

I (جيأ) جَاءَ (и) مَجِيءٌ 1) приходи́ть, прибыва́ть, явля́ться; ~ الى الدنيا роди́ться, появи́ться на свет; ~نا البيان الآتى... мы получи́ли сле́дующее разъясне́ние...; ~ من القاهرة ان... из Каи́ра полу́чено сообще́ние, что...; 2) подходи́ть (*кому* على); 3) случа́ться, получа́ться, ока́зываться; ~ هذا طبق مرامه э́то получи́лось в соотве́тствии с его́ жела́нием; 4) де́лать, соверша́ть; 5) приноси́ть (*что* بـ); приводи́ть (*кого* بـ); 6) содержа́ться, зна́читься, сообща́ться (*в чём* في); وقد ~ في الامثال ان... в посло́вицах говори́тся, что...; IV أَجَاءَ приводи́ть (*кого-л.*)

— جَاءٍ ж. جَائِيَةٌ приходя́щий, прибыва́ющий

— جَيْئَةٌ прихо́д; تمشّى ذهابا (ذهوبا) وجيئة ходи́ть взад и вперёд

— مَجِيءٌ прихо́д, прибы́тие

جِيبٌ мн. —اتٌ ю́бка

I (جيب) جَابَ (и) جَيْبٌ 1) сде́лать вы́рез (*на рубашке*); 2) *нар.* приноси́ть

— جَيْبٌ мн. جُيُوبٌ 1) карма́н; ساعة الـ~ карма́нные часы́; سكّين الـ~ карма́нный нож; قاموس الـ~ карма́нный слова́рь; مصروف الـ~ карма́нные де́ньги; وضع في الـ~ а) положи́ть в карма́н; б) прикарма́нить; على ~ الآخر за чужо́й счёт; ابو ~ مخروق *образн.* транжи́ра; 2) вы́рез (*рубашки*); 3) *образн.* се́рдце; ناصح الـ~ с чи́стым се́рдцем; 4) *мат.* си́нус; ~ تمام الزاوية *мат.* ко́синус; 5) гнездо́, оча́г (*сопротивления*)

— جَيْبِيٌّ карма́нный

— جَيْبِيَّةٌ мн. —اتٌ карма́нный моли́твенник

جِيدٌ мн. أَجْيَادٌ ше́я

جَيْرِ да, коне́чно

جِيرٌ и́звесть; *хим.* ка́льций; ~ حىّ негашёная и́звесть; ~ مطفأ гашёная и́звесть; نترات الـ~ нитра́т ка́льция, известко́вая сели́тра; كربونات الـ~ карбона́т ка́льция

— جَيَّارٌ 1) негашёная и́звесть; 2) торго́вец и́звестью

— جَيَّارَةٌ мн. —اتٌ печь для о́бжига и́звести

— جِيرِيٌّ известко́вый; мелово́й

جِيرُوسْكُوبٌ гироско́п

جِيزَاوِيٌّ из Джи́зе (Ги́зе); жи́тель прови́нции Джи́зе (Ги́зе)

I (جيش) جَاشَ (и) جَيْشٌ 1) возбужда́ться; поднима́ться; волнова́ться; 2) кипе́ть, бурли́ть; ◇ ~ت نفسه он почу́вствовал тошноту́; II جَيَّشَ мобилизова́ть; собира́ть а́рмию, во́йско; جُيِّشَ الجيوش *страд.* бы́ли со́браны войска́ (*для* لـ); X إِسْتَجَاشَ возбужда́ть (*чувства*)

— جَائِشٌ 1) волну́ющийся; возбуждённый; 2) кипя́щий, бурля́щий; ◇ ~ النفس чу́вствующий тошноту́

— جَيَّاشٌ кипу́чий

— جَيْشٌ мн. جُيُوشٌ а́рмия; во́йско; الـ~ السوفياتى Сове́тская А́рмия; مجلس الـ~ вое́нный сове́т; وحدات الـ~ войсковы́е едини́цы, ча́сти

— جَيَشَانٌ 1) волне́ние, возбужде́ние; 2) кипе́ние, бурле́ние; ◇ ~ النفس тошнота́

(جيص) II جَيَّصَ *нар.* выпуска́ть кише́чные га́зы

I (جيف) جَافَ (и) جَيْفٌ 1) гнить; по́ртиться; 2) име́ть неприя́тный за́пах; II جَيَّفَ=I; V تَجَيَّفَ 1) гнить, разлага́ться; 2) издава́ть тру́пный за́пах

— جِيفَةٌ мн. جِيَفٌ, أَجْيَافٌ па́даль, мертвечи́на; труп

— جِيفِيٌّ тру́пный; ◇ ~ زاغ или ~ غراب воро́на

جِيلٌ мн. أَجْيَالٌ 1) род, поколе́ние; ~ا بعد ~ из ро́да в род; من ~ الى ~ от поколе́ния к поколе́нию; 2) век; على مرّ الاجيال с тече́нием веко́в; اجيالا поколе́ниями; века́ми, в тече́ние веко́в

جِيلَاتِي, جِيلَاتِةٌ моро́женое

جِيلَاتِينٌ желати́н

جِيلُوتِينٌ гильоти́на

جِيلِي желе́

جِيمٌ 1) джим (*название буквы* ج); 2) га́мма (*название греческой буквы*); ◇ سين وجيم (*сокр. от* سؤال وجواب) допро́с

— جِيمِيٌّ свя́занный с бу́квой جِيمٌ; ◇ الاشعّة الـ~ـة га́мма-лучи́

جِمْخَانَةٌ=جِيمْخَانَةٌ

جِيلُوتِينٌ=جِيُوتِينٌ

جِيُوفِيزِيَا геофи́зика

— جِيُوفِيزِيَائِيٌّ, جِيُوفِيزِيقِيٌّ 1. геофизи́ческий; 2. геофи́зик

جِيُوكِيمِيَائِيٌّ геохими́ческий

جِيُولُوجِيَا геоло́гия

— جِيُولُوجِيٌّ 1. геологи́ческий; 2. гео́лог

ح

ح (حَاءٌ) ẋā (*шестая буква арабского алфавита; цифровое значение 8*)

حَا, حَ *нар. сокр. от* رايح 1) (*слово, служащее для выражения немедленного действия в будущем времени*): انا حاكتب сейчас я буду писать; حنعمل ايه؟ что будем делать?; что же нам делать?; 2) ẋā (*окрик, подгоняющий осла*)

حَاحَة *нар.* крики (*напр. коз, гусей*); كانت مرتاحة جابت لها ~ *посл.* не знала баба горя, купила баба порося

حَاخَامٌ *мн.* اتٌ — раввин; باشى ~ главный раввин; كبير حاخامات اسرائيل главный раввин Израиля

حَامٌ *библ.* Хам (*сын Ноя*)

حَامُولٌ *см.* حمل

حَامِىٌّ 1. хамитский; اللغات الـ~ة хамитские языки; 2. хамит

حَانٌ винная лавка; ◇ بنت الـ~ вино

حَانَا *и. собств. ж.* Хана; كان بين ~ ومانا *образн.* находиться между двух огней

حَانَةٌ *мн.* اتٌ — винная лавка; трактир

حَانُوتٌ *мн.* حَوَانِيتُ лавка; винная лавка; трактир

— حَانُوتِىٌّ *мн.* حَانُوتِيَّةٌ 1) лавочник; 2) гробовщик

I حَبَّ (*а/и*) حُبٌّ 1) любить; обожать; 2) желать, хотеть; II حَبَّبَ 1) прививать любовь; внушать любовь (*кому*), вызывать любовь (*у кого* الى); приохотить (*к чему* الى); ~ اللغة العربيّة الى تلاميذه он привил своим ученикам любовь к арабскому языку; 2) давать семена (*о злаках*); 3) гранулировать; IV أَحَبَّ 1) любить, чувствовать влечение (*к кому-л.*); 2) давать семена (*о злаках*); V تَحَبَّبَ 1) выказывать, проявлять любовь (*к кому* الى); 2) добиваться любви; ухаживать; VI تَحَابَّ *или* تَحَابَبَ любить друг друга; находиться в дружеских отношениях; X إِسْتَحَبَّ 1) любить; находить удовольствие (*в чём-л.*); находить желательным; 2) предпочитать (*что* على); 3) *страд.* быть похвальным; 4) быть (обще)принятым

— أَحَبُّ любимейший, самый любимый; ~ الى ... من... предпочтительнее, милее для ..., чем ...

— تَحَابٌّ, تَحَابُبٌ взаимная любовь; дружба, дружественные отношения

— حَبٌّ *собир. мн.* حُبُوبٌ 1) зёрна; семена; حبّ الهال семя кардамона; حبّ الرمّان зёрна граната; حبّ البركة *бот.* чернушка; حبّ الرأس *бот.* гнидник; حبّ الرشاد *бот.* кресс-салат; حبّ الشوم *бот.* кизил; حبّ العزيز *или* حبّ الزلم *бот.* земляной миндаль; حبّ الملوك *бот.* а) кротон; б) вишни; القى الحبّ бросать зёрна (*с целью приманки*); 2) ягоды; 3) пилюли; 4) *мн.* хлеб (*в зерне*); ◇ حبّ الصبا *или* حبّ الشباب прыщи; حبّ الغمام град

— حُبٌّ[1] любовь; влечение; привязанность; حبّ الاستطلاع любознательность; حبّ الذات (النفس) себялюбие, эгоизм; حبّ السلم пацифизм; حبّ الظهور тщеславие; حبّ الخير альтруизм; حبّ الوطن патриотизм; حبّا وكرامة с большим удовольствием; حبّا *или* حُبّا بـ... ل... из любви к ...; وقع فى حبّها он влюбился в неё

— حُبٌّ[2] *мн.* حِبَابٌ большой кувшин

— حِبٌّ *мн.* أَحْبَابٌ 1. любимый, возлюбленный; 2. друг

— حَبَابٌ 1) рябь; пузырьки (*напр. на воде*); 2) морская пучина

— حُبَابَةٌ *мн.* حُبَابٌ ампула

— حَبَّابٌ торговец кувшинами

— حَبَبٌ рябь; пузыри (*напр. на воде*)

— حَبَّةٌ *мн.* اتٌ — 1) зерно; семечко; حبّات السبحة зёрна чёток; الـ~ السوداء *или* ~ البركة *бот.* чёрный тмин, чернушка; الـ~ الحلوة *бот.* анис; 2) ягода; 3) пилюля; 4) прыщ; 5) *нар.* незначительная, небольшая часть; малость, немножко; 6) штука (*при счёте фруктов*); 7) хабба (*мера площади, равная* $^1/_{72}$ فدّان *или* 58,345$м^2$); ~ الشعير *мера длины, равная* $^1/_{144}$ ذراع معمارى *или* 0,521 *см*; ◇ ~ العين зрачок; يا ~ عينى! мой дорогой!; ~ القلب сердце; جعل كلّ ~ قبّة делать из мухи слона

— حُبِّىٌّ любовный; дружеский; дружественный; ~ًا любовно

— حَبِيبٌ *мн.* أَحِبَّاءُ, أَحْبَابٌ 1. любимый, возлюбленный; 2. 1) любимец; ~ الشعب любимец народа; 2) друг, приятель; ◇ ابو ~ секретарь (*птица*)

— حَبِيبَةٌ *мн.* حَبَائِبُ любимая, возлюбленная

— حُبَيْبَةٌ *мн.* اتٌ — зёрнышко

— حُبَيْبِىٌّ зернистый; خشب ~ спрессованные опилки (*как строительный материал*)

— مُتَحَابٌّ любящий и пользующийся взаимностью; находящийся в дружеских (дружественных) отношениях; الدول الـ~ة дружественные державы

— مُحِبٌّ 1. любящий; ~ للسلم миролюбивый; ~ للحرّيّة свободолюбивый; ~ لذاته эгоист; ~ للعمل трудолюбивый; 2. любовник; поклонник; محبّو الفنّ поклонники искусства

— مُحَبَّبٌ[1] любимый, излюбленный; желанный

— مُحَبَّبٌ[2] зернистый, гранулированный

— مَحَبَّةٌ любовь; привязанность; ~ الوطن патриотизм

— مَحْبُوبٌ 1. любимый; 2. *мн.* مَحَابِيبُ любимец; возлюбленный

— مَحْبُوبَةٌ 1. любимая; 2. *мн.* اتٌ — любимица; возлюбленная

— مُسْتَحَبٌّ 1) любимый; 2) предпочитаемый; 3) одобряемый; желательный; похвальный; 4) интересный

حَبْحَبَ струиться (*о воде*)

— حُبَاحِبٌ *мн.* حَبَاحِبُ светляк, светлячок

— حَبْحَبَةٌ *мн.* حَبْحَبٌ арбуз (*Хиджаз*)

(حبذ) II حَبَّذَ одобрять; восхвалять

— تَحْبِيذٌ одобрение; согласие

— حَبَّذَا как хорош!, как превосходен!; ~ الرجلُ как прекрасен этот человек!; ~ المرأةُ как хороша эта женщина!; ~ لو... хорошо, если бы..., как хорошо было бы, если...

I (حبر) حَبَرَ (*у*) حَبْرٌ 1) украшать; 2) радовать; веселить; حَبِرَ (*а*) حُبُورٌ радоваться, ликовать; II حَبَّرَ 1) украшать; разукрашивать; отделывать; расписывать; 2) писать; ~ المسوّدة написать черновик; 3) чертить чернилами, тушью; чернить; IV أَحْبَرَ радовать; V تَحَبَّرَ быть зачернённым, залитым чернилами, тушью

— حِبَارٌ *мн.* حِبَارَاتٌ, حُبُرٌ след, знак; ~ الضرب след от побоев, синяк; рубец

— حُبَارَى *мн.* حُبَارَيَاتٌ дрофа (*птица*)

— حَبْرٌ, حِبْرٌ *мн.* أَحْبَارٌ, حُبُورٌ 1) учёный муж; سفر الاحبار *библ.* Левит; 2) первосвященник; высокая духовная особа; епископ; папа (римский); الـ~ الاعظم а) верховный жрец; б) папа (римский)

— حِبْرٌ *мн.* أَحْبَارٌ, حُبُورٌ чернила; краска; ~ سرّى симпатические чернила; قلم ~ авторучка; ~ صينى *или* ~ الشين китайская тушь; ~ مطبعى *или* ~ طباعة الصحف типографская краска; ◇ ~ فوق الورق *ирон.* клочок бумажки (*напр. о договоре*); لم يكن الـ~ قد جفّ بعدُ... حتّى... ещё не успели высохнуть чернила..., как ...; امّ الـ~ *зоол.* каракатица, сепия

— حَبَرٌ полосатая материя, ткань

— حَبَرَةٌ *мн.* اتٌ — покрывало; мантилья; ايّام البرقع والـ~ эпоха чадры и покрывала

— حِبْرِىٌّ = حَبْرَوِىٌّ

— حِبْرِىٌّ, حَبْرِىٌّ 1) папский; 2) епископальный

— حَبْرِيَّةٌ *мн.* اتٌ — риза

— حُبُورٌ радость, ликование

— مِحْبَرَةٌ *мн.* مَحَابِرُ чернильница

— يَحْبُورٌ весёлый; довольный

I حَبَسَ (*и*) حَبْسٌ 1) заключать, сажать в тюрьму; 2) запирать; 3) хранить; 4) задерживать; удерживать; ~نى المرض المفاجئ عن ان ازوركم неожиданная болезнь помешала мне навестить вас; ~ انفاسه затаить дыхание; 5) сдерживать, подавлять (*чувство*); 6) прекращать доступ (*к кому-чему* عن); 7) посвящать; завещать (*на что* على); II حَبَّسَ 1) сажать по тюрьмам; 2) завещать (*что-л.*) в качестве вакфа (*на что* على); VII إِنْحَبَسَ 1) быть задержанным, арестованным; 2) задерживаться; быть стеснённым (*о дыхании*); صرخت ولكن الصرخة ~ت فى حلقى я крикнул, но крик застрял у меня в горле; VIII إِحْتَبَسَ 1) быть заключённым в тюрьму; 2) запираться; 3) задерживаться; быть стеснённым (*о дыхании*); ~ت انفاسه у него спёрло дыхание; ~ الصوت فى حلقه звук застрял у него в горле

— إِحْتِبَاسٌ задержка; ~ البول *мед.* задержка мочи

— إِنْحِبَاسٌ задержáние; ~ فى الهواء спёртость вóздуха, духотá; ~ المطر (الامطار) бездóждье

— حَبْسٌ [1] заключéние в тюрьмý; арéст; ~ احتياطى предварительное заключéние; ~ انفرادى одинóчное заключéние

— حَبْسٌ [2] мн. حُبُوسٌ тюрьмá; темнúца

— حُبْسٌ мн. أَحْبَاسٌ имýщество, завéщанное на благотворительные цéли; вакýфное имýщество; كان ~ا على ... всецéло принадлежáть (чему-л.)

— حِبْسٌ мн. أَحْبَاسٌ 1) запрýда; дáмба; 2) простынá

— حَبْسَخَانَةٌ мн. —اتٌ тюрьмá

— حَبْسَةٌ вы́куп

— حُبْسَةٌ мед. афáзия, расстрóйство рéчи

— حَبِيسٌ 1. 1) заключённый; зáпертый; كانت ~ةَ الدار сидéть взаперти́ (о женщине); 2) стеснённый (о дыхании); 2. мн. حُبَسَاءُ 1) арестáнт; 2) отшéльник, затвóрник

— مَحْبِسٌ мн. مَحَابِسُ 1) мéсто заключéния; 2) мéсто хранéния; 3) резервуáр; 4) кéлья (отшельника)

— مِحْبَسٌ запóрный кран

— مُحَبَّسٌ: ~ عليه лицó или учреждéние, в пóльзу котóрого учреждён вакф

— مُحَبِّسٌ учредитель вáкфа

— مَحْبِسَةٌ мн. مَحَابِسُ мéсто, где нахóдится отшéльник, затвóрник

— مَحْبُوسٌ 1. заключённый, арестóванный; 2. арестáнт

(حبش) II حَبَّشَ 1) набивáть (напр. ватой); 2) украшáть (напр. блюдо гарниром); приправля́ть (пищу)

— تَحْبِيشَةٌ мн. تَحَابِيشُ 1) набивка; 2) отдéлка; гарнúр (из петрушки, сухой мяты, лука, чеснока и порея)

— حَبَشٌ: ال~ собир. эфиóпы; ◇ دجاج ال~ цесáрки

— حَبَشَةٌ: ال~ Эфиóпия

— حَبَشِىٌّ мн. حُبْشَانٌ, أَحْبَاشٌ 1. эфиóпский; ال~ة эфиóпский язы́к; 2. эфиóп

— حَبَشِيَّةٌ эфиóпское происхождéние (напр. слова)

— حُبَيْشٌ собир. цесáрки

— حُبَيْشَةٌ мн. —اتٌ цесáрка

— مُسْتَحْبِشٌ учёный, занимáющийся изучéнием Эфиóпии

I حَبِطَ (а) حُبُوطٌ не удавáться, не имéть успéха, провáливаться, окáнчиваться неудáчей; IV أَحْبَطَ расстрáивать, провáливать; опроки́дывать (напр. расчёты)

— حَبَطٌ синя́к; рубéц

— حُبُوطٌ провáл, крушéние, неудáча

(حبط) II حَبَّطَ шути́ть, развлекáться, забавля́ться шýтками; вести́ себя́ несерьёзно

حَبَقٌ бот. блохóвник, мя́та пулеги́ева; ~ البقر ромáшка

I حَبَكَ (у, и) 1) гýсто ткать; вязáть (чулки); вить (верёвку); плести́; ~ الدسائس плести́ интри́ги; ~ المؤامرة плести́ ни́ти зáговора; ~ السوء замышля́ть зло (против кого ضدّ); 2) сшивáть, скрепля́ть, брошюровáть; переплетáть; 3) дéлать прóчно; II حَبَّكَ скрепля́ть; укрепля́ть; VIII إِحْتَبَكَ переплетáться, сплетáться

— حَبَّاكٌ ткач

— حِبَاكَةٌ ткáчество

— حُبْكَةٌ мн. حُبَكٌ 1) пóяс; 2) лит. завя́зка

— حَبِيكَةٌ мн. حُبُكٌ путь движéния (светила)

— مَحْبُوكٌ крéпко, хорошó сóтканный, сдéланный; превосхóдный

I (حبل) حَبَلَ (у) حَبْلٌ 1) скрепля́ть верёвкой; 2) лови́ть силкáми; حَبِلَ (а) حَبَلٌ 1) берéменеть; 2) быть пóлным (чего من); II حَبَّلَ дéлать берéменной, оплодотворя́ть; IV أَحْبَلَ=II; VIII إِحْتَبَلَ лови́ть силкáми

— أُحْبُولَةٌ мн. أُحْبُولَاتٌ, أَحَابِيلُ 1) пéтля; 2) силки́, тенёта, ловýшка

— حَابِلٌ 1) расставля́ющий сéти, силки́; ловéц; 2) оснóва (ткани); ◇ اختلط ال~ بالنابل всё перепýталось, смешáлось

— حَبَّالٌ мн. حَبَّالَةٌ верёвочник

— حِبَالَةٌ мн. حَبَائِلُ сéти; силки́; западня́

— حَبْلٌ мн. حِبَالٌ, أَحْبَالٌ 1) верёвка, шнур, канáт; ~ الجرّ трос (буксирный); ~ الغسيل бельевáя верёвка; ~ غليظ кáбель; ~ المرساة я́корная цепь; ~ الله верёвка Аллáха (Ислам); اعتصم بـ~ الله держáться за верёвку Аллáха (исповедовать Ислам); وضع ~ا فى عنقه наки́нуть пéтлю на шéю комý-л.; لعبة شدّ ال~ кто когó перетя́нет (название игры); لعب على ~ين образн. вести́ двойнýю игрý; 2) связь; حبل (احبال) الصوت голосовы́е свя́зки; 3) вéна; ~ الوريد шéйная вéна; 4) струя́; ◇ ~ سرّى пуповина; ~ شوكى спиннóй мозг; ~ المساكين бот. плющ; ~ منوى анат. семеннóй канáтик; ~ النطّ скакáлка; اضطرب ~ الامن нарýшился общéственный поря́док; القى ال~ على الغارب опускáть повóдья; предоставля́ть свобóду дéйствий; образн. полагáться на вóлю судьбы́; القى ~ الامور على غاربه ничегó самомý не предпринимáть, проявля́ть пасси́вность; مدّ اليه ~ النجاة протянýть комý-л. рýку пóмощи; طال ~ المشاجرة ссóра тянýлась дóлго; انقطع ~ المودّة بينهما образн. порвали́сь ýзы любви́ мéжду ни́ми; ال~ بينهم مبتوت все отношéния мéжду ни́ми пóрваны; قطع ~ الصمت прервáть молчáние

— حَبَلٌ зачáтие; берéменность; ~ بلا دنس непорóчное зачáтие

— حُبْلَانُ 1) пóлный; 2) берéменная

— حُبْلَى мн. حَبَالَى берéменная; الحالة ال~ باوخم العواقب образн. положéние, чревáтое опáсными послéдствиями

I حَبِنَ (а) حَبَنٌ тж. страд. страдáть водя́нкой

— أَحْبَنُ ж. حَبْنَاءُ мн. حُبْنٌ 1) страдáющий водя́нкой; 2) с мяси́стой подóшвой ног

— حَبَنٌ водя́нка

حَبَّهَانٌ сéмя кардамóна

I (حبو) حَبَا (у) حَبْوٌ 1) пóлзать; ~ على يديه وركبتيه пóлзать на четверéньках; 2) дари́ть (что), одаря́ть (чем بـ); 3) приближáться; ~ الى العاشرة من العمر емý бы́ло óколо деся́ти лет óтроду; III حَابَى 1) быть предупреди́тельным; 2) относи́ться с пристрáстием; держáть чью-л. стóрону

— حِبَاءٌ мн. أَحْبِيَةٌ дар, подáрок

— حَبْوٌ пóлзание

— حِبْوَةٌ, حَبْوَةٌ, حُبْوَةٌ мн. حِبًى, حُبًى=حِبَاءٌ

— حِبَوِيَّةٌ одарённость

— مُحَابٍ ж. مُحَابِيَةٌ пристрáстный

— مُحَابَاةٌ 1) предупреди́тельность; 2) пристрáстие; лицеприя́тие; عدم ال~ беспристрáстие; بلا ~ беспристрáстно; нелицеприя́тно

I حَتَّ (а/у) حَتٌّ 1) стирáть; соскáбливать, счищáть; 2) разъедáть, постепéнно разрушáть; размывáть; VI تَحَاتَّ 1) стирáться (о монетах); 2) осыпáться, разрушáться, пóртиться (от времени); крошиться (напр. о зубах)

— تَحَاتٌّ 1) истирáние; 2) разрушéние, эрóзия

— حُتَاتٌ кусóчки, крóшки

— حَتَتٌ опадéние ли́стьев (от болезни)

— حِتَّةٌ мн. حِتَتٌ 1) кусóчек; небольшóе коли́чество; оскóлок; 2) монéта; 3) квартáл (города)

I حَتِدَ (а) حَتَدٌ 1) быть знáтного происхождéния; 2) быть чистокрóвным, порóдистым

— مَحْتِدٌ происхождéние; порóда; كريم ال~ благорóдного происхождéния

حِتَارٌ мн. حُتُرٌ край, закрáина; крóмка; ободóк; каймá

— حُتْرَةٌ 1) мáленький кусóчек; 2) бездéлица

حَتْفٌ мн. حُتُوفٌ смерть, ги́бель; لقى ~ه من الرصاصة он нашёл смерть от пýли; قضى ~ه умерéть; ◇ مات حتف انفه или مات حتف فيه умерéть своéй смéртью

I حَتَمَ (и) حَتْمٌ 1) вменя́ть в обя́занность; трéбовать; 2) решáть окончáтельно; постановля́ть (что بـ); II حَتَّمَ обя́зывать (кого على); трéбовать (от кого على); возлагáть (на кого على); V تَحَتَّمَ вменя́ться в обя́занность; быть обя́зательным, неизбéжным (для кого على)

— حَاتِمٌ и. собств. м. Хáтим; اجود من ~ óчень щéдрый (букв. щедрéе, чем Хáтим)

— حَاتِمِىٌّ: ال~ السخا большáя щéдрость; الضيافة ال~ة щéдрое угощéние

— حَتَّامَ = حتّى + ما см. حَتَّى

— حُتَامَةٌ остáтки; крóхи

— حَتْمٌ мн. حُتُومٌ окончáтельное решéние; постановлéние; ~ا решительно; немину́емо; бесповорóтно; безуслóвно

— حَتْمِىٌّ 1) обя́зáтельный, немину́емый, неизбéжный; 2) реши́тельный; решáющий

— حَتْمِيَّةٌ 1) немину́емость, неизбéжность, бесповорóтность; 2) обуслóвленность

— مُحَتَّمٌ предрешённый; немину́емый, неизбéжный

— مُحَتَّمٌ = مَحْتُومٌ

حَتَّى 1. до; ~ الصبح до утрá; ~ يومنا هذا до сегó дня; حَتَّامَ (~ + ما) до каки́х пор?; ~ الآن до сих пóр, ещё; لعلّك لم تره ~ الآن؟ мóжет быть, ты егó ещё не ви́дел?; 2. 1) дáже; 2) покá не; 3. чтóбы; с тем, чтóбы; ~ ان чтóбы; ◇ وما ... ~ (لم) ما едвá тóлько ..., как ...:

ابتسم ~ انتهيت من كلماتى едва́ то́лько я ко́нчил говори́ть, как он улыбну́лся

حَاتٍ *ж.* حَاتِيَةٌ тот, кто жа́рит; حاتى كباب пригото-вля́ющий шашлы́к

I حَثَّ (*a/y*) حَثٌّ 1) побужда́ть; понужда́ть; возбужда́ть; подстрека́ть (*к чему* على); 2) подгоня́ть; حثّ خطاه уско́рить шаг; VIII إِحْتَثَّ побужда́ть; X إِسْتَحَثَّ = I

— حَثِيثٌ *мн.* حِثَاثٌ бы́стрый, ско́рый; ~ا бы́стро; торопли́во

حُثَالَةٌ оста́тки; отхо́ды; оса́док, подо́нки; вы́жимки

I (حثو) حَثَا (*y*) حَثْوٌ сы́пать, насыпа́ть (*пыль на что* على)

I حَجَّ (*a/y*) حَجٌّ 1) отправля́ться к святы́м места́м (*с целью паломничества*); соверша́ть хадж; حجّ البيت الحرام соверши́ть хадж к святы́м места́м (*в Мекке*); 2) побежда́ть до́водами, аргуме́нтами; убежда́ть; II حَجَّجَ отправля́ть в хадж, в пало́мничество; III حَاجَّ спо́рить; стара́ться убеди́ть; IV أَحَجَّ отправля́ть в хадж, в пало́мничество; V تَحَجَّجَ опра́вдываться (*чем* بِ); приводи́ть до́воды, аргуме́нты (بِ); отде́лываться отгово́рками; VI تَحَاجَّ спо́рить друг с дру́гом, препира́ться; VIII إِحْتَجَّ 1) приводи́ть как до́вод, доказа́тельство; отгова́риваться, опра́вдываться (*чем* بِ); 2) протестова́ть (*против чего* على)

— إِحْتِجَاجٌ *мн.* —اتٌ 1) проте́ст; دين الـ~ протеста́нтство; ~ى العقيدة протеста́нт; 2) аргументи́рование; отгово́рка

— حَاجٌّ *мн.* حُجَّاجٌ, حَجِيجٌ пало́мник, пилигри́м; хаджи́; ◇ الـ~ احمد ты́ква (*Ирак*)

— حَاجَّةٌ *мн.* —اتٌ пало́мница

— حَجٌّ, حِجٌّ пало́мничество, посеще́ние святы́х мест; الحجّ الاكبر большо́й хадж (*когда праздник 9-е зу-ль-хиджжа приходится на пятницу*)

— حَجَاجٌ *мн.* أَحِجَّةٌ орбита́льная кость (*гла́за*); ~ العين а) орби́та (*гла́за*); б) бровь

— حِجَاجٌ спор, ди́спут

— حُجَّةٌ *мн.* حُجَجٌ 1) до́вод, доказа́тельство, аргуме́нт; предло́г; отгово́рка; оправда́ние; ...~بِ под предло́гом...; 2) *юр.* докуме́нт на пра́во владе́ния (*чем-л.*); ◇ هو ~ فى ... он непререка́емый авторите́т в ...

— حِجَّةٌ 1) пало́мничество, посеще́ние святы́х мест; ذو الـ~ зу-ль-хи́джжа (*12-й месяц лунного календаря — 29 дней*); 2) год; ◇ قبل ~ الشمس до захо́да со́лнца

— حُجِّيَّةٌ доказа́тельная си́ла

— مُحَاجَّةٌ 1) аргумента́ция; 2) *юр.* спор

— مَحَجٌّ *мн.* مَحَاجٌّ ме́сто пало́мничества, поклоне́ния

— مِحْجَاجٌ спо́рщик

— مَحَجَّةٌ *мн.* مَحَاجٌّ 1) больша́я доро́га, путь (*особенно для совершения хаджжа*); 2) ме́сто пало́мничества, поклоне́ния; ~ العلم *образн.* притяга́тельный нау́чный центр; 3) середи́на; ~ الطريق середи́на доро́ги

I حَجَبَ (*y*) حَجْبٌ, حِجَابٌ 1) закрыва́ть, скрыва́ть покрыва́лом; 2) пря́тать; 3) не допуска́ть (*куда-л.*); ~ بينه وبينها разлучи́ть его́ с ней; ~ القوم عن طريق التقدّم сбива́ть наро́д с пути́ прогре́сса; II حَجَّبَ 1) закрыва́ть, скрыва́ть; скрыва́ть от взо́ров (*чем* بِ); 2) заставля́ть носи́ть покрыва́ло; 3) заставля́ть носи́ть талисма́н, амуле́т; V تَحَجَّبَ 1) закрыва́ться покрыва́лом; носи́ть покрыва́ло; 2) по́льзоваться (*чем* بِ) как талисма́ном (*напр. Кораном* بالمصحف); VII إِنْحَجَبَ быть скры́тым, закры́тым; VIII إِحْتَجَبَ 1) закрыва́ться покрыва́лом; 2) быть скры́тым; 3) уединя́ться; скрыва́ться (*от кого* عن); 4) *перен.* прикрыва́ться (*чем* وراء); 5) не выходи́ть (*о газете*); не выступа́ть (*об артисте*); не пока́зываться (*напр. из-за болезни*)

— حَاجِبٌ[1] *мн.* حُجَّابٌ, حَجَبَةٌ служи́тель; привра́тник; швейца́р; камерге́р; ~ المحكمة суде́бный при́став; ◇ ~ الضوء *фото* затво́р

— حَاجِبٌ[2] *мн.* حَوَاجِبُ 1) *тж.* ~ العين бровь; 2) оконе́чность, край

— حِجَابٌ[1] *мн.* حُجُبٌ 1) покрыва́ло; لم يضع هذا على عينيه ~ا دون ... э́то не помеша́ло ему́ уви́деть ...; 2) за́навес, ши́рма; перегоро́дка; ~ حاجز а) *анат.* диафра́гма, грудобрю́шная прегра́да; б) *фото* диафра́гма

— حِجَابٌ[2] *мн.* أَحْجِبَةٌ амуле́т, талисма́н

— حِجَابَةٌ до́лжность привра́тника, швейца́ра, камерге́ра

— مُحَجَّبٌ 1) нося́щий покрыва́ло; 2) нося́щий талисма́н, амуле́т

— مَحْجُوبٌ 1) закры́тый; ~ عن الاستغلال закры́тый для эксплуата́ции; 2) слепо́й

I حَجَرَ (*y*) حَجْرٌ 1) препя́тствовать; запреща́ть; заде́рживать; накла́дывать аре́ст; 2) назнача́ть опе́ку; ◇ ~ عليه *страд.* признава́ть кого́-л. умалишённым; II حَجَّرَ 1) превраща́ть в ка́мень; 2) де́лать твёрдым как ка́мень; 3) запреща́ть; V تَحَجَّرَ 1) окаменева́ть, превраща́ться в ка́мень; 2) станови́ться твёрдым как ка́мень; 3) стоя́ть на ме́сте, не продвига́ться вперёд (*напр. о переговорах*); X إِسْتَحْجَرَ окаменева́ть

— تَحَجُّرٌ окамене́ние; окамене́лость; علم الـ~ палеонтоло́гия

— تَحْجِيرٌ 1) превраще́ние в ка́мень; 2) запре́т, запреще́ние

— حَاجِرٌ[1] дом для о́тдыха пало́мников в пути́

— حَاجِرٌ[2]: ~ العين орби́та гла́за

— حَجَّارٌ каменотёс

— حَجْرٌ 1) запреще́ние, запре́т; الـ~ الصحّى каранти́н; الـ~ الصحّى الوقائى профилакти́ческий каранти́н; مدّة الـ~ الصحّى срок каранти́на; ... رفع الـ~ عن снять запре́т с чего́-л.; 2) опе́ка, попече́ние; هى فى ~ه она́ нахо́дится под его́ опе́кой; 3) лише́ние гражда́нских прав

— حَجَرٌ *мн.* أَحْجَارٌ, حِجَارَةٌ 1) ка́мень; ~ اسود база́льт; الـ~ الاسود чёрный ка́мень (*вделанный в один из углов Каабы*); ~ البلاط плитня́к; ~ جهنّم ля́пис, а́дский ка́мень, азотноки́слое серебро́; ~ جوّى метеори́т; ~ جيرى или ~ كلسى известня́к; ~ الخفّان или ~ خفاف пе́мза; ~ الحيّة серпенти́н, змееви́к; ~ الدبش щё́бень; ~ الدم крова́вик, кра́сный железня́к, гемати́т; ~ الرشيد Розе́ттский ка́мень; ~ الرصف булы́жник; الـ~ الرملى песча́ник; ~ السكاكين ка́мень для чи́стки ноже́й; ~ صوانى кварц; ~ الطاحون жё́рнов; طباعة الـ~ литогра́фия; ~ القمر селени́т; ~ الكتابة графи́т; ~ الكحل *хим.* сурьма́; ~ كريم драгоце́нный ка́мень; ~ لامع слюда́; ~ مشقّق или ~ الالواح сла́нец; ~ المغناطيس приро́дный магни́т, магнети́т; ~ النار пири́т; ~ الهدم щё́бень; ~ لوح гри́фельная доска́; وضع الـ~ الاساسى заложи́ть фунда́мент (*чего* لِ), положи́ть нача́ло (*чему* لِ); 2) *шахм.* фигу́ра, ша́шка; ◇ الحجران *дв.* зо́лото и серебро́; ~ الحكمة или ~ الفلاسفة филосо́фский ка́мень; ~ الزاوية (الاسس) краеуго́льный ка́мень; ~ عثرة ка́мень преткнове́ния; لم يترك فيه ~ا على ~ или لم يُبْقِ منه ~ا على آخر не оста́вить ка́мня на ка́мне от чего́-л.

— حِجْرٌ[1] *мн.* حُجُورٌ 1) запре́тное; ~ محجور категори́чески запрещённый; الـ~ Хиджр (*определённое место в Мекканской мечети северо-западнее Каабы*); 2) коле́ни, ло́но; 3) подо́л; 4) полово́й о́рган

— حِجْرٌ[2] *мн.* حُجُورٌ кобы́ла

— حَجْرَةٌ *мн.* حَجَرٌ, حَجَرَاتٌ сторона́

— حُجْرَةٌ *мн.* حُجَرٌ, حُجُرَاتٌ ко́мната; ка́мера; каю́та; ~ الاستقبال или ~ الزوّار гости́ная; ~ السطح манса́рда; ~ الطيّار каби́на лётчика; ~ النوم спа́льня; ~ الاحتراق *тех.* ка́мера сгора́ния; كلّ ~ لها اجرة *погов.* вся́кая вещь име́ет свою́ це́ну

— حَجَرِىٌّ 1) камени́стый; 2) ка́менный; العصر الـ~ ка́менный век; العصر الـ~ القديم палеоли́т; العصر الـ~ الحديث неоли́т

— حُجَيْرَةٌ *мн.* —اتٌ 1) ко́мнатка; ка́мера; 2) яче́йка; *биол.* клё́тка

— مُتَحَجِّرٌ окамене́лый; ~ حيوان (نبات) ископа́емое

— مُتَحَجِّرَاتٌ *мн.* 1) окамене́лости; 2) ископа́емые

— مَحْجَرٌ, مَحْجِرٌ *мн.* مَحَاجِرُ каменоло́мня; ◇ ~ العين орби́та гла́за; الـ~ الصحّى каранти́н; الـ~ الصحّى البيطرى каранти́н для скота́

— مَحْجُورٌ 1) заде́ржанный (*в карантине*); 2) подопе́чный; ◇ ~ عليه при́знанный умалишённым

I حَجَزَ (*и, у*) حَجْزٌ 1) сде́рживать; уде́рживать (*кого от чего* عن); заде́рживать; не выпуска́ть; 2) собира́ть, накопля́ть (*воду*); 3) загора́живать, прегражда́ть; отделя́ть, изоли́ровать; ~ بينهما разлучи́ть; ~ الطريق блоки́ровать доро́гу; ~ النهر перекры́ть ре́ку (*при постройке плотины*); 4) опи́сывать (*имущество*), накла́дывать аре́ст (*на что*), конфискова́ть (*что* على); 5) брони́ровать (*место*); IV أَحْجَزَ отправля́ться в Хиджа́з; VII إِنْحَجَزَ 1) быть заде́ржанным; 2) быть опи́санным, конфиско́ванным (*об имуществе*); VIII إِحْتَجَزَ 1) замыка́ться в себе́; 2) уде́рживать за собо́й (*что-л.*); заде́рживать; ~ه فى نفسه скрыть, утаи́ть что́-л.

— حَاجِزٌ[1] *мн.* حَجَزَةٌ 1) отделя́ющий; загора́живающий; 2) накла́дывающий аре́ст

— حَاجِزٌ[2] *мн.* حَوَاجِزُ 1) прегра́да, препя́тствие; 2) шлагба́ум; огра́да, огражде́ние; барье́р; на́сыпь, да́мба; перегоро́дка; экра́н; *воен.* бру́ствер; вал; ~ السلّم пери́ла;

للامواج ~ или الموج ~ или الرصيف ~ мол, волнолóм; حواجز جمركيّة (كمركيّة) тамóженные барьéры; دولة ~ة бýферное госудáрство; الصوت ~ звуковóй барьéр; اجتاز الحواجز брать препя́тствия (о лошади)

— حِجَازٌ возвы́шенное мéсто; ◇ هذا ~ يصعب التغلّب عليه э́то прегрáда, котóрую трýдно преодолéть

— حِجَازِىٌّ 1. хиджáзский; 2. жи́тель Хиджáза; ◇ ~ سنا бот. кáссия

— حَجْزٌ 1) удéрживание; задержáние; арéст; ~ الاموال наложéние арéста на имýщество; конфискáция имýщества; الـ~ التحفّظى предвари́тельный арéст на имýщество для обеспéчения и́ска; الـ~ التنفيذى арéст на имýщество для продáжи; 2) препя́тствие

— حُجْزَةٌ мн. حُجَزٌ, حُجُزَاتٌ пóяс; ◇ شديد الـ~ терпели́вый, выносли́вый; أخذ بـ~ه обращáться к комý-л. за пóмощью

— مُحَاجَزَةٌ препя́тствие, недопущéние, помéха

— مَحْجُوزٌ 1) удéржанный; задéржанный; 2) заброни́рованный (о месте); ~ عليه а) опи́санный; б) арестóванный

I حَجَلَ (и, у) حَجْلٌ, حَجَلَانٌ 1) скакáть, припры́гивать (напр. о вороне); 2) идти́ вприпры́жку; 3) станови́ться на ды́бы (о лошади)

— تَحْجِيلٌ бéлые кóльца на ногé лóшади (признак красоты); فلما رأيتُ البلقة هان علىّ الـ~ посл. когдá я уви́дел пéгую масть лóшади, то бéлые кóльца на ногé и бéлая звездá на лбу утрáтили для меня́ цéну

— حَجْلٌ, حِجْلٌ мн. أَحْجَالٌ, حُجُولٌ, حِجَالٌ кольцó, браслéт (на ноге); ◇ ربّات الحجال (الحجول) жéнщины

— حَجَلٌ собир. куропáтки

— حَجَلَةٌ мн. —اتٌ куропáтка

— مُحَجَّلٌ 1) с браслéтами на ногáх (о женщине); 2) с бéлыми кóльцами на ногáх (о лошади)

I حَجَمَ (и, у) حَجْمٌ, حِجَامَةٌ пускáть кровь (посредством банок или пиявок); IV أَحْجَمَ 1) откáзываться, воздéрживаться (от чего عن); 2) уходи́ть; отступáть

— إِحْجَامٌ 1) ухóд; отступлéние; 2) откáз, воздержáние (от чего عن)

— حَجَّامٌ цирю́льник

— حِجَامَةٌ искýсство пускáть кровь; мед. кровопускáние (посредством пиявок)

— حَجْمٌ мн. حُجُومٌ объём, размéр; формáт; كبير الـ~ громóздкий

— مِحْجَمٌ, مِحْجَمَةٌ мн. مَحَاجِمُ 1) пия́вка; 2) мед. бáнка

I حَجَنَ (и) حَجْنٌ сгибáть, гнуть; VIII إِحْتَجَنَ задéрживать (плату)

— أَحْجَنُ ж. حَجْنَاءُ мн. حُجْنٌ кривóй; изóгнутый; ~ أنف крючковáтый (орли́ный) нос

— مِحْجَنٌ мн. مَحَاجِنُ 1) крюк; пáлка с изóгнутой рýчкой; 2) гарпýн

I حَجَا (حجو) (у) حَجْوٌ дýмать, полагáть; ~ به خيرا замéтить в кóм-л. добрó; III حَاجَى задавáть загáдки; говори́ть загáдками; VI تَحَاجَى задавáть друг дрýгу загáдки

— أَحْجَى бóлее разýмный; бóлее подходя́щий, лýчший; كان ~ به ان ... лýчше всегó для негó бы́ло бы...

— أُحْجِيَّةٌ мн. أَحَاجٍ загáдка; головолóмка

— حِجًا мн. أَحْجَاءٌ рáзум, ум

— حِجًّا = حِجًى

حَدْ нар. оди́н

I حَدَّ (حدّ) ¹حَدَّ (a/y) حَدٌّ 1) ограни́чивать, стáвить предéл; حدّ من حرّيّته ограни́чить чью-л. свобóду; حدّ من سرعة الحركة умéньшить скóрость; 2) точи́ть; ²حَدَّ (a/u) حِدَادٌ быть в трáуре, носи́ть трáур; ³حَدَّ (a/u) حِدَّةٌ вспыли́ть, рассерди́ться (на кого على); II حَدَّدَ 1) ограни́чивать; 2) определя́ть, назначáть, устанáвливать (цену); 3) точи́ть; 4) быть кузнецóм; III حَادَّ 1) быть враждéбным; сопротивля́ться; 2) имéть óбщую грани́цу; быть сосéдним, грани́чить; IV أَحَدَّ 1) носи́ть трáур (по кому على); 2) заостря́ть; точи́ть, прáвить (бритву); ◇ ~ النظر упóрно, при́стально смотрéть (на кого الى); V تَحَدَّدَ 1) быть ограни́ченным; 2) быть определённым, назнáченным; определя́ться; VIII إِحْتَدَّ 1) гнéваться, горячи́ться, серди́ться (на кого على); 2) обостря́ться (напр. о чувстве); X إِسْتَحَدَّ 1) заостря́ть; точи́ть, прáвить (бритву); 2) брить себé вóлосы (на теле)

— تَحْدِيدٌ 1) ограничéние; ~ النسل ограничéние рождáемости; 2) разграничéние; определéние; ~ الاراضى демаркáция; بالـ~ или على (وجه) الـ~ определённо; тóчно, в тóчности

— حَادٌّ 1) óстрый; ~ البصر с óстрым зрéнием; ~ الذهن остроýмный; زاوية ~ة мат. óстрый ýгол; 2) рéзкий; вспы́льчивый, раздражи́тельный; ~ الطباع вспы́льчивый; 3) нося́щий трáур (по кому على)

— حَدٌّ мн. حُدُودٌ 1) предéл; край, конéц; الحدّ الادنى ми́нимум; الحدّ الاقصى мáксимум; الحدّ الفاصل بين... ли́ния раздéла; водораздéл; الى حدّ كبير или الى حدّ بعيد в значи́тельной мéре, стéпени; الى حدّ ما до нéкоторой стéпени, в нéкоторой стéпени; الى حدّ معلوم до извéстной стéпени; الى اقصى حدّ до крáйнего предéла; الى غير ما حدّ до бесконéчности; على حدّ سواء одинáково; لا حدّ له беспредéльный, безграни́чный, бесконéчный; несчётный; لحدّ الآن до сих пóр; متفائل الى ابعد حدود التفاؤل крáйне оптимисти́чный; مولع به لحدّ الهوس увлечённый чéм-л. до безýмия; بحدّ (فى ~) ذاته сам по себé; على حدّ قوله по егó словáм, соглáсно егó словáм; وقفه عند حدّه или الزمه حدوده держáть когó-л. в рáмках; فى حدود القانون в рáмках закóна; وقف عند حدّ останáвливаться, стоя́ть на мéсте; 2) грани́ца, рубéж; تعيين الحدود демаркáция; تخطّى حدود اللياقة перейти́ рáмки прили́чия; ثقة بغير حدود безграни́чное довéрие; 3) лéзвие; острие; بحدّ السيف мечóм; سلاح ذو ~ين обоюдоóстрое орýжие; سكّينة بحدّين фи́нский нож; 4) зáповедь; постановлéние; статья́ (мусульманского права, устанавливающая наказание); 5) мат. член; ثانى الحدّ двучлéн, бинóм; 6) филос., лог. посы́лка

— حِدَادٌ трáур; ثوب الـ~ трáурная одéжда; شريط الـ~ трáурная лéнта; وقف ~ا على ... почти́ть пáмять когó-л. вставáнием

— حَدَّادٌ кузнéц

— حِدَادَةٌ ремеслó кузнецá, кýзнечное дéло

— حَدَدٌ запрéтное; ~ا ان ... бóже упаси́, чтóбы ...

— حِدَةٌ см. وحد

— حِدَّةٌ 1) горя́чность, вспы́льчивость; гнев; فى ~ или بـ~ серди́то; 2) рéвность; 3) рвéние, пыл; 4) остротá; ~ البصر остротá зрéния; óстрое зрéние; ~ التوتّر الدولى обострéние междунарóдной обстанóвки; 5) проницáтельность

— حُدُودِىٌّ пограни́чный; пригрaни́чный; المنطقة الـ~ة пограни́чная зóна

— ¹حَدِيدٌ мн. حِدَادٌ 1) óстрый; 2) тж. ~ القلب горя́чий, вспы́льчивый

— ²حَدِيدٌ 1) желéзо; ~ صلب сталь; ~ الصبّ или ~ الظهر чугýн; الـ~ الخردة или ~ قراضة желéзный лом; ~ مشغول кóвкое желéзо; ~ مرقّق على شكل زاوية или ~ مُزَوًّى углóвое желéзо; ~ مبروم крýглое желéзо; ~ مطروق кóваное желéзо, прокáт; ~ خام или ~ غفل желéзная рудá; سكّة الـ~ желéзная дорóга; مصنع الـ~ железообрабáтывающий (железодéлательный) завóд; بالـ~ والنار образн. огнём и мечóм; تضرب فى ~ بارد погов. толóчь вóду в стýпе (букв. ты кyёшь холóдное желéзо); الـ~ الّا الـ~ لا يفلّ см. ¹فلّ; 2) спорт. штáнга

— حَدِيدَةٌ мн. حَدَائِدُ 1) кусóк желéза; 2) желéзное издéлие; صناعة الحدائد железообрабáтывающая (железодéлательная) промы́шленность; ~ المحراث лéмéх; ~ اللجام удилá; ◇ هو على الـ~ у негó с деньгáми тýго; اصبح على الـ~ остáться без грошá

— حَدِيدِىٌّ 1) относя́щийся к желéзу; желéзный; سكّة ~ة желéзная дорóга; 2) чёрный (о металлах); غير ~ или لا ~ цветнóй (о металлах); ◇ الستار الـ~ желéзный зáнавес

— مُحْتَدٌّ разгнéванный, рассерди́вшийся; ~ اللهجة запáльчивым тóном; ~ا запáльчиво

— مَحْدَدَةٌ мастерскáя

— مَحْدُودٌ 1) ограни́ченный; لا ~ безграни́чный; ~ الدخل с ограни́ченным дохóдом; 2) определённый; 3) конéчный

— مَحْدُودِيَّةٌ ограни́ченность, мáлый размéр

حَدَأَةٌ мн. حَدَأٌ, حِدَاءٌ киркá

حِدْأَةٌ мн. حِدْآنٌ кóршун

حِدَّاةٌ = حِدْأَةٌ мн. حِدَّايَاتٌ

I حَدِبَ (a) حَدَبٌ 1) быть горбáтым; 2) быть изóгнутым, вы́пуклым; 3) держáть (чью-л.) стóрону, склоня́ться на (чью-л.) стóрону, поддéрживать (кого على); II حَدَّبَ 1) дéлать горбáтым; 2) дéлать изóгнутым, вы́пуклым; V تَحَدَّبَ 1) гóрбиться; 2) изгибáться, искривля́ться; 3) склоня́ться (над чем على); XII إِحْدَوْدَبَ гóрбиться, сутýлиться

— أَحْدَبُ ж. حَدْبَاءُ мн. حُدْبٌ 1) горбáтый; 2) кривóй (о мече, сабле); 3) вы́пуклый; الحدباء эпитет г. Мосула

— إِحْدِيدَابٌ сгóрбленность

— تَحَدُّبٌ вы́пуклость

— حَدَبٌ мн. حِدَابٌ 1) склон; 2) склóнность; ◊ من كلّ ~ وصوب со всéх сторóн, отовсю́ду

— حَدِبٌ 1) горбáтый; 2) кривóй; 3) вы́пуклый; 4) благосклóнный, располóженный (к кому على)

— حَدَبَةٌ 1) горб; 2) вы́ступ; 3) возвы́шенность

— حَدُوبٌ лю́бящая детéй (о матери)

— مُحَدَّبٌ 1) имéющий горб; الانف الـ~ нос с горби́нкой; 2) вы́пуклый

— مَحْدُوبٌ горбáтый

— مُحْدَوْدِبٌ см. أَحْدَبُ

حَدُّوتَةٌ мн. حَوَادِيت нар. расскáз; бáсня

I (حدث) حَدَثَ (у) حُدُوثٌ случáться, происходи́ть; возникáть; حَدُثَ (у) حَدَاثَةٌ быть нóвым, недáвним; II حَدَّثَ 1) рассказывать, передавáть; اما كرمه فحدّث عنه من اليوم الى الغد образн. что касáется егó щéдрости, то онá всем извéстна; ~ نَفْسَهُ разговáривать самомý с собóй; ~ته نفسه или ~ قلبه сéрдце подскáзывало емý (что بـ); 2) дéлать совремéнным, обновля́ть, модернизи́ровать; 3) юр.-богосл. изучáть хади́сы (у кого عن); III حَادَثَ 1) бесéдовать, имéть разговóр (с кем-л.); 2) интервьюи́ровать; 3) вести́ переговóры; IV أَحْدَثَ 1) создавáть; устрáивать; производи́ть; причиня́ть, вызывáть; ~ ضجّة надéлать шýму; ~ تأثيرا على ... произвести́ впечатлéние на ... ; 2) вноси́ть (что-л.) нóвое; изобретáть; вводи́ть впервы́е (что-л. в какой-л. области في); 3) испражня́ться; V تَحَدَّثَ выступáть, говори́ть; разговáривать, бесéдовать (о чём بـ); рассказывать (кому الى о чём عن); ~ به الركبان о нём все говори́ли; он всем был извéстен; VI تَحَادَثَ бесéдовать, разговáривать мéжду собóй; X إِسْتَحْدَثَ 1) производи́ть, вызывáть; ~ هذا انقلابات كبيرة э́то вы́звало больши́е перемéны (в чём في); 2) выводи́ть впервы́е (новую породу); создавáть внось, впервы́е; обновля́ть

— إِحْدَاثِيٌّ мн. ـاتٌ — мат. координáта; أبعاد ~ة координáты; الـ~ السّينيّ или ~ افقيّ ось „x“, абсци́сса; الـ~ الصادىّ или ~ رأسيّ (عموديّ) ось „y“, ординáта; الـ~ العَيْنِيّ ось „z“; نظام الاحداثيّات систéма координáт; احداثيّات جغرافيّة географи́ческие координáты

— أُحْدُوثَةٌ мн. أَحَادِيثُ предмéт разговóра; нóвость; рассказ; скáзка; бáсня; احاديث جدّتى бáбушкины скáзки; صار هذا ~ تُرْوى э́то стáло при́тчей во язы́цех

— حَادِثٌ[1] недáвний; нóвый

— حَادِثٌ[2], حَادِثَةٌ мн. حَوَادِثُ 1) собы́тие, слу́чай, происшéствие; инцидéнт; несчáстный слу́чай; كثير الحوادث богáтый собы́тиями; حوادث محلّيّة хрóника (отдел в газете); حادثة عرضيّة случáйный эпизóд; مكان الـ~ мéсто происшéствия; 2) физ. явлéние; 3) театр. дéйствие; 4) лит. фáбула

— حَدَاثَةٌ 1) новизнá; 2) бли́зость собы́тий; 3) мóлодость; свéжесть; ~ السنّ ю́ность; ~ العهد мóлодость

— حَدَثٌ[1] мн. أَحْدَاثٌ молодóй человéк, ю́ноша; подрóсток

— حَدَثٌ[2] мн. أَحْدَاثٌ 1) собы́тие; нóвость; 2) случáйность; превратность, перемéна; احداث الدهر превратности судьбы́; 3) нóвое явлéние; 4) юр.-богосл. осквернéние; 5) экскремéнты

— حِدْثَانٌ или حَدَثَانٌ: ~ الدهر превратности судьбы́

— حُدُوثٌ проистечéние; происшéствие, собы́тие; بعد ~ الامر постфáктум

— حَدِيثٌ[1] мн. حِدَاثٌ 1. нóвый; новéйший; недáвний; ~ الاستقلال недáвно получи́вший незави́симость; ~ التحرّر недáвно освободи́вшийся; ~ا недáвно, на дня́х; ~ السنّ ю́ный, молодóй; ~ العهد а) недáвний; б) молодóй; в) недáвно ознакóмившийся (с чем بـ); 2. вы́скочка

— حَدِيثٌ[2] мн. أَحَادِيثُ 1) разговóр, бесéда; ولا ~ لهم الّا عن... у них тóлько и разговóров, что о...; ~ الساعة тéма дня; كان ~ الناس быть у всех на устáх, быть при́тчей во язы́цех; 2) интервью́; ادلى بـ~ дать интервью́; 3) рассказ; предáние; 4) тж. الـ~ الشريف хади́с (особо оформленный рассказ о том, что сделал или что сказал Мухаммад); الـ~ ذو شجون см. شجن; ~ خرافة вздор

— مُتَحَدِّثٌ 1. бесéдующий, веду́щий бесéду; ~ باسم ... выступáющий от и́мени ... ; ~ رسميّ официáльный представи́тель; ~ بلسان الوزارة представи́тель министéрства; 2. собесéдник

— مُحَادَثَةٌ мн. ـاتٌ — 1) бесéда, разговóр; собесéдование; 2) переговóры; اجرى محادثات вести́ переговóры (с кем مع)

— مُحَدِّثٌ 1) рассказчик; собесéдник; 2) учёный, занимáющийся хади́сами

— مُحْدَثٌ 1. 1) нóвый; новéйший; 2) недáвно разбогатéвший; 2. вы́скочка

— مُحْدَثَاتٌ мн. нóвшества

— مُحْدَثُونَ мн. модерни́сты

— مُسْتَحْدَثٌ нóвый; совремéнный

I حَدَجَ (и) حَدْجٌ (тж. ~ بنظراته) смотрéть; II حَدَّجَ при́стально, упóрно смотрéть, сверли́ть глазáми

— حِدَاجَةٌ мн. حَدَائِجُ кры́тые носи́лки, паланки́н (на верблюде)

— حِدْجٌ мн. أَحْدَاجٌ груз, нóша

— حُدَيْجٌ: ابو ~ áист

I (حدر) حَدَرَ[1] (у, и) حَدْرٌ, حُدُورٌ 1) спускáть; сводить; 2) сходи́ть, спускáться; скáтываться; حَدَرَ[2] (у) حَدْرٌ быть тóлстым, пóлным; II حَدَّرَ 1) дéлать склон; 2) спускáть; V تَحَدَّرَ 1) сходи́ть, спускáться; скáтываться; 2) проистекáть (от чего من); 3) происходи́ть рóдом (от кого من); VII إِنْحَدَرَ 1) сходи́ть, спускáться; скáтываться; понижáться; 2) происходи́ть рóдом (откуда من); 3) переходи́ть, передавáться (по наследству — кому الى); 4) доходи́ть (до кого-чего), достигáть (чего الى)

— أُحْدُورٌ покáтость, склон

— إِنْحِدَارٌ 1) скат, наклóн, покáтость; 2) падéние (моральное)

— تَحَدُّرٌ мн. ـاتٌ — скат, уклóн, склон

— حَادِرٌ тóлстый, пóлный, окру́глый

— حُدَارٌ óпухоль

— حُدْرَةٌ 1) толпá, сбóрище; 2) стáдо (верблюдов)

— حَدُورٌ крутóй склон, косогóр

— حُدُورٌ схождéние, спуск

— حَيْدَرٌ лев

— مُنْحَدَرٌ мн. مُنْحَدَرَاتٌ = تَحَدُّرٌ

I حَدَسَ (и) حَدْسٌ ду́мать, предполагáть; стрóить догáдки

— حَدْسٌ 1) догáдливость; проницáтельность; 2) предположéние; догáдка; على الـ~ наугáд; الـ~ или الـ~ النفسيّ интуи́ция

— حَدَسِيٌّ интуити́вный

— حَدَسِيَّةٌ: الـ~ филос. интуитиви́зм

I حَدَفَ[1] (у) отбрáсывать нóгу назáд (при ходьбе — о верблюде); حَدَفَ[2] (и) حَدْفٌ см. حَذَفَ

— حَدَّافَةٌ мн. ـاتٌ — махови́к, маховóе колесó

I حَدَقَ (и) حَدْقٌ 1) окружáть (кого-что بـ); 2) при́стально, упóрно смотрéть; устремля́ть взгляд; ~ النظر في ... устáвиться на ... ; II حَدَّقَ при́стально смотрéть (куда في или الى); ◊ ~ الطعام поéсть солёного, óстрого пéред едóй; IV أَحْدَقَ окружáть (кого-что بـ)

— حَادِقٌ 1) ки́слый, солёный, óстрый (о пище); 2) искусный, хитроу́мный

— حَدَاقَةٌ = حَذَاقَةٌ

— حَدَقَةٌ мн. حَدَقَاتٌ, حَدَقٌ, أَحْدَاقٌ зрачóк; حفظه ~ العين см. حفظ

— حَدَقِيٌّ пучегла́зый

— حَدِيقَةٌ мн. حَدَائِقُ сад; парк; ~ الحيوانات зоологи́ческий сад, зоопáрк

— مُحْدِقٌ окружáющий; خطر ~ немину́емая, грозя́щая опáсность

I (حدل) حَدَلَ[1] (и) حَدْلٌ или حَدِلَ (а) حَدَلٌ поступáть несправедли́во (с кем على); حَدَلَ[2] (и) حَدَالَةٌ укáтывать; дéлать глáдким, рóвным

— حَادِلَةٌ мн. ـاتٌ — бульдóзер

— مِحْدَلَةٌ мн. مَحَادِلُ катóк (для укатывания)

(حدم) VIII إِحْتَدَمَ 1) горéть, пылáть; 2) вспыли́ть; ~ غيظا пылáть гнéвом; 3) разгорáться (о борьбе)

— مُحْتَدِمٌ разъярённый, взбешённый

حِدَةٌ см. وحد

I (حدو) حَدَا (у) حَدْوٌ, حِدَاءٌ, حُدَاءٌ 1) подгоня́ть пéнием (верблюдов); 2) побуждáть (кого بـ к чему الى); ~ رغبة في... преслéдовать (в чём-л.) цель, стреми́ться к...

— أُحْدُوَّةٌ, أُحْدِيَّةٌ пéсня погóнщика верблю́дов

— حَادٍ мн. حُدَاةٌ погóнщик верблю́дов

— حِدَاءٌ, حُدَاءٌ 1) подбадривающее верблю́дов пéние; 2) образн. побуди́тельная причи́на; побуждéние

— حَدَّاءٌ погóнщик верблю́дов

— حِدْوَةٌ мн. حَدَاوٍ, حِدَوَاتٌ подкóва

I حَدِيَ (а) حَدًى оставáться, пребывáть (где بـ); V تَحَدَّى 1) вызывáть; бросáть вы́зов; 2) вести́ себя́ вызывáюще; 3) претендовáть (на что بـ); оспáривать (что بـ); сопéрничать; 4) держáться, приде́рживаться (чего-л.).

— تَحَدٍّ мн. تَحَدِّيَاتٌ вызывáющее поведéние; вы́зов; في ~ вызывáюще

— حِدَأَةٌ = حِدَايَةٌ

I حَذِرَ (а) حَذَرٌ остерегáться, берéчься (чего مِن); II حَذَّرَ предостерегáть, предупреждáть; حَذَّرْتُكَ النظرَ اليها я предостерегáл тебя́, чтóбы ты не смотрéл на неё; III حَاذَرَ остерегáться, берéчься; опасáться; V تَحَذَّرَ = I; VIII إِحْتَذَرَ принимáть мéры предосторóжности; берéчься

— تَحْذِيرٌ предостережéние, предупреждéние

— حَاذِرٌ остерегáющийся; осторóжный

— حَذَارِ: ~ من هذا! берегись (берегитесь) этого!; ~! берегись!; ~ أن تفعل هذا! смотри, не дéлай этого!

— حِذَارٌ осторóжность, опáска

— حَذِرٌ, حَذُرٌ осмотрительный, осторóжный

— حِذْرٌ, حَذَرٌ осторóжность, бдительность; опáска; كان على ~ быть настороже; اخذ ~ه принять мéры предосторóжности; быть осторóжным

— مَحْذُورٌ мн. مَحَاذِيرُ, مَحْذُورَاتٌ 1) предмéт опасéний; опáсность; 2) неприятность; бедá; 3) несчáстный слу́чай

I حَذَفَ (и) حَذْفٌ 1) опускáть, исключáть, удалять; выбрáсывать, вычёркивать; 2) швырять, бросáть (что بِ); 3) мат. вычитáть; II حَذَّفَ приводить в порядок, придавáть красивый вид, красивую фóрму; VII إِنْحَذَفَ быть опу́щенным, выпущенным, вычеркнутым

— حَذْفٌ 1) опущéние, исключéние, удалéние; вычёркивание; 2) швыряние

— حَذَفٌ собир. дикие у́тки

— حَذَفَةٌ мн. —اتٌ дикая у́тка

حِذْفَارٌ мн. حَذَافِيرُ сторонá; ◇ اخذه بحذافيره взять целикóм, пóлностью, без остáтка

I (حذق) حَذِقَ (а) حِذْقٌ, حَذَاقَةٌ быть иску́сным (в чём-л.); حَذَقَ (и) حُذُوقٌ быть кислым, солёным, óстрым

— حَاذِقٌ мн. حُذَّاقٌ 1) иску́сный, лóвкий; знáющий, высококвалифицированный; عامل ~ высококвалифицированный рабóчий; 2) кислый, солёный, óстрый

— حَذَاقَةٌ иску́сство, мастерствó; спосóбность; высóкая квалификáция; лóвкость

— حَذَاقَةٌ = حِذْقٌ

حَذْلَقَ 1) выдавáть себя́ за знатокá; 2) быть педáнтом; حَذْلَقَ = تَحَذْلَقَ

— تَحَذْلُقٌ педантизм

— حِذْلَاقٌ 1. выдаю́щий себя́ за знатокá; 2. педáнт

— حَذْلَقَةٌ педантичность, излишняя тóчность

— حِذْلَاقٌ = مُتَحَذْلِقٌ

حَذَامِ Хазáми (имя арабской женщины, обладавшей необыкновенно острым зрением)

I (حذو) حَذَا (у) حَذْوٌ, حِذَاءٌ подражáть, слéдовать (чьему-л.) примéру; حذوه ~ слéдовать по стопáм когó-л.; III حَاذَى 1) лежáть, находиться напрóтив (чего-л.); 2) идти параллéльно; IV أَحْذَى давáть, дарить; VI تَحَاذَى 1) быть параллéльным; 2) лежáть, находиться напрóтив друг дру́га; VIII إِحْتَذَى 1) обувáться; 2) подражáть; ~ مثاله подражáть кому́-л., слéдовать чьему́-л. примéру

— إِحْتِذَاءٌ подражáние

— تَحَاذٍ параллéльность; воен. равнéние; من اليمين ~! спрáва равняйсь!

— حِذَاءٌ[1] мн. أَحْذِيَةٌ сапóг; сандáлия; óбувь; احذية طويلة или احذية بساق طويل сапоги́; قصير ~ полуботинки; اللباد ~ вáленки

— حِذَاءٌ[2]: حذاءَهُ или بحذائه напрóтив негó

— حَذَّاءٌ сапóжник

— حَذْوٌ подражáние; ◇ حذوَهُ напрóтив чегó-л.; напрóтив негó

— حَذِيَّةٌ подáрок

— مُحَاذٍ ж. مُحَاذِيَةٌ противолежáщий; параллéльный (чему لِ); противоположный (чему لِ)

— مُحَاذَاةٌ противоположная сторонá; параллéльность; على ~ه или فى ~ه или بـ~ه напрóтив негó; параллéльно ему́

I حَرَّ (и/а,у) حَرَارَةٌ быть горячим, жáрким; II حَرَّرَ 1) освобождáть, давáть свобóду; эмансипировать; избавлять (от чего مِن); 2) редактировать; проверять; 3) писáть, составлять; 4) направлять, нацéливать, наводить (орудие); 5) посвящáть; V تَحَرَّرَ 1) становиться свобóдным, освобождáться; эмансипироваться; 2) быть написанным, составленным; писáться; VIII إِحْتَرَّ нагревáться, становиться горячим; X إِسْتَحَرَّ становиться горячим, разгорáться (напр. о споре).

— أَحَرُّ сáмый горячий; ◇ على ~ من الجمر как на иголках, с большим нетерпéнием

— أَحْرَارِيٌّ либерáльный

— تَحَرُّرٌ (само)освобождéние; حركة الـ~ الوطنى национáльное освободительное движéние

— تَحَرُّرِيٌّ освободительный; حركة ~ة освободительное движéние

— تَحْرِيرٌ мн. تَحَارِيرُ, تَحْرِيرَاتٌ 1) освобождéние; 2) редактирование; 3) редáкция; ادارة الـ~ редáкция (напр. журнала, газеты); صاحب الـ~ редáктор; رئيس الـ~ глáвный редáктор; 4) написáние; составлéние; 5) письмó; официáльный докумéнт; وقد يعرف الـ~ من عنوانه посл. по заглáвию су́дят о содержáнии

— تَحْرِيرِيٌّ 1) редакциóнный; 2) письменный; ~ا письменно, в письменном виде; 3) освободительный; حركة ~ة освободительное движéние

— حَارٌّ 1) горячий, жáркий; пылкий; 2) рéвностный; 3) óстрый (о пище)

— حَرٌّ мн. حُرُورٌ жар; теплотá; الدنيا حرّ сейчáс жáрко, погóда жáркая; منطقة حرّة тропический (жáркий) пóяс

— حُرٌّ мн. أَحْرَارٌ 1. 1) свобóдный, вóльный; независимый; مدينة حرّة вóльный гóрод; مدرسة حرّة чáстная шкóла; 2) имéющийся в наличии; المال الحرّ наличные дéньги; 3) свободолюби́вый; 4) благорóдный; 5) без примеси, чистый (о металле); ذهب حرّ чистое зóлото; 2. 1) свобóдный человéк; 2) благорóдный человéк; 3) либерáл; ◇ حرّ الوجه щекá

— حَرَّارٌ = حَرَائِرِيٌّ

— حَرَّارٌ ткач шёлка

— حَرَارَةٌ 1) жарá, теплотá; 2) температу́ра; مسجّل الـ~ термóграф; ميزان الـ~ термóметр; كانت الـ~ ٤٣ درجة فى الظلّ температу́ра былá 43 грáдуса в тени; 3) жар, пыл, усéрдие; حيّاه بـ~ горячó привéтствовать когó-л.; ايّده بـ~ горячó поддéрживать когó-л.; 4) сыпь, мéлкие прыщи́; 5) жжéние (кожи); 6) остротá (пищи)

— حَرَارِيٌّ теплово́й; термический; محطّة الكهرباء الـ~ة теплоэлектростáнция; نووى ~ термоя́дерный; وحدة ~ة калóрия

— حَرَّانُ ж. حَرَّى мн. حَرَارَى 1) разгорячённый; 2) горячий; 3) жáждущий

— حَرَّةٌ мн. حَرَّاتٌ, حِرَارٌ каменистая мéстность вулканического происхождéния

— حُرَّةٌ мн. حَرَائِرُ ист. свобóдная жéнщина (не рабыня)

— حَرُورٌ знóйный вéтер

— حَرِيرٌ мн. حَرَائِرُ 1) шёлк; مشاقة ~ шёлк-сырéц; 2) шёлковая ткань; (صناعىّ) اصطناعىّ ~ иску́сственный шёлк; طبيعىّ ~ натурáльный шёлк; 3) шёлковое издéлие; ◇ صخرىّ ~ асбéст

— حُرَيْرَةٌ мн. —اتٌ физ. калóрия

— حَرِيرِيٌّ 1. шёлковый; шелковистый; 2. торгóвец шёлком

— حُرِّيَّةٌ свобóда; الاجتماع ~ свобóда собрáний; الاختيار ~ свобóда выбора; الاديان ~ или العبادة ~ свобóда вероисповéдания, свобóда сóвести; التجارة ~ свобóда торгóвли; التعليم ~ свобóда обучéния; تنظيم الاضراب ~ свобóда организáции стáчек; الشخصيّة ~ свобóда личности; الكتابة ~ или النشر ~ или الصحافة ~ свобóда печáти; العمل ~ свобóда дéйствий; الفكر ~ свобóда мысли; الكلام ~ или القول ~ или ابداء الرأى ~ свобóда слóва; النقد ~ свобóда критики

— مِحْرَارٌ термóметр, грáдусник

— مُحَرِّرٌ 1. освобождáющий; 2. 1) освободитель; 2) писáтель; журналист; корреспондéнт; سياسىّ ~ политический обозревáтель; 3) редáктор

— مُحَرَّرَاتٌ мн. корреспондéнция; бумáги; письменные докумéнты, донесéния

— مَحْرُورٌ 1) разгорячённый; 2) с (повышенной) температу́рой; 3) рассéрженный; взбешённый

I (حرب) حَرِبَ (а) حَرَبٌ быть охвáченным гнéвом, сердиться; حَرَبَ (у) حَرْبٌ, حَرَبٌ грáбить, отнимáть; III حَارَبَ воевáть, сражáться; VI تَحَارَبَ 1) воевáть друг с дру́гом; 2) совмéстно вести войну́; VIII إِحْتَرَبَ = VI

— حَرْبٌ ж. мн. حُرُوبٌ войнá; кампáния; битва; الـ~ الاهليّة граждáнская войнá; الـ~ الكبرى الاولى пéрвая мировáя войнá; الـ~ العالميّة الثانية вторáя мировáя войнá; الـ~ الوطنيّة الكبرى Великая Отéчественная войнá; عادلة ~ справедливая войнá; جائرة ~ несправедливая войнá; قذرة ~ грязная войнá; باردة ~ холóдная войнá; حامية ~ войнá; عدوانيّة ~ агрессивная войнá; نوويّة حراريّة ~ термоя́дерная войнá; كليّة ~ тотáльная войнá; الابادة ~ истребительная войнá; حروب الاغتصاب захвáтни-

ческие вóйны; غير معلنة ~ необъявленная войнá; مشعلو نيران الـ~ поджигáтели войны́; ما بعد الـ~ послевоéнный; اركان الـ~ генерáльный штаб; في حالة الـ~ в состоя́нии войны́; اعلن الـ~ или اشهر الـ~ объяви́ть войнý; ◇ دار الحرب см. دار

— حَرَبٌ гóре, бедá; وَاحَرَبَاهُ! о гóре!

— حِرْبَاءٌ мн. حِرْبَاوَاتٌ, حَرَابِيُّ зоол. хамелеóн

— حَرْبَجِيٌّ мн. حَرْبَجِيَّةٌ милитари́ст

— حَرْبَةٌ мн. حِرَابٌ копьё; штык; гарпýн

— حَرْبِيٌّ 1) воéнный; مجلس ~ воéнный совéт; مدرسة ~ة воéнная шкóла; وزارة ~ة воéнное министéрство; 2) войнственный; 3) юр.-богосл. пóдданный или жи́тель немусульмáнской страны́

— حَرِيبٌ разгрáбленный

— مُتَحَارِبٌ вою́ющий совмéстно с други́ми, учáствующий в войнé

— مُحَارِبٌ 1. сражáющийся, вою́ющий; 2. 1) вою́щая сторонá; حقوق الـ~ прáва вою́щей стороны́; 2) вóин; ~ قديم ветерáн войны́

— مُحَارَبَةٌ войнá; сражéние, би́тва

— مِحْرَابٌ мн. مَحَارِيبُ святи́лище; الكنيسة ~ алтáрь; المسجد ~ ни́ша в мечéти (указывающая направление к قِبلة)

حَرْتَقَ ля́згать, звенéть

— حَرْتَقَةٌ мн. ـاتٌ 1) лязг, звон; القيود ~ лязг кандалóв; 2) образн. пустозвóнство

I حَرَثَ (у) حَرْثٌ пахáть, обрабáтывать (землю); VII إِنْحَرَثَ вспáхиваться

— حَارِثٌ мн. حُرَّاثٌ пáхарь, землéделец; ◇ ابو الـ~ лев

— حَرَّاثٌ 1. пáшущий; 2. пáхарь, хлебопáшец, землéделец

— حَرَّاثَةٌ зоол. медвéдка

— حِرَاثَةٌ 1) пáхота; 2) хлебопáшество, землéделие

— حَرْثٌ 1) вспáхивание; آلة الـ~ плуг; 2) обрабáтываемая земля́; пáшня; 3) продýкты землéделия

— حَرْثَةٌ мн. حَرَثَاتٌ вспáшка

— مِحْرَاثٌ мн. مَحَارِيثُ плуг; سلاح الـ~ лéмех

I حَرِجَ (а) حَرَجٌ 1) быть тéсным, стеснённым; находи́ться в крити́ческом положéнии; صدره ~ беспокóиться, тревóжиться; 2) быть запрéтным (для кого على); 3) совершáть грех, простýпок; II حَرَّجَ 1) стесня́ть, затрудня́ть; настáивать (на чём في); 2) запрещáть; не допускáть (кого على); 3) осложня́ть (положение); 4) проводи́ть лесонасаждéние; IV أَحْرَجَ 1) стесня́ть, затрудня́ть; 2) стáвить в затрудни́тельное, крити́ческое положéние, стáвить в тупи́к; 3) запрещáть (кому على); V تَحَرَّجَ 1) стесня́ться; чýвствовать смущéние, нелóвкость; 2) станови́ться напряжённым, крити́ческим; осложня́ться (о положении); 3) избегáть оши́бок, простýпка, грехá

— أَحْرَجُ наикрити́ческий

— تَحَرُّجٌ 1) стеснéние, смущéние; 2) серьёзное осложнéние (напр. положения)

— تَحْرِيجٌ 1) стеснéние, затруднéние; 2) осложнéние (положения); 3) насаждéние лесóв; الارض ~ лесопосáдки

— حَرَاجٌ аукциóн

— حَرَاجَةٌ затрудни́тельность, крити́ческое положéние

— حِرَاجِيٌّ леснóй; ثروة ~ة леснóе богáтство

— حَرَجٌ[1] 1) стеснённость, затрудни́тельность; крити́ческое положéние; اوقعه في ~ постáвить когó-л. в затрудни́тельное положéние; 2) запрéт; 3) простýпок; грех; ◇ فهل من ~ علينا... рáзве нам неудóбно ...; ولم نجد ~ا في أن... мы не нахóдим зазóрным то, что ...; لا ~ عليك! тебé ничегó не бýдет!; فحدّث عنه ولا ~! погов. говори́ что хóчешь, всемý повéрю! (как выражение полного доверия)

— حَرَجٌ[2] мн. حِرَاجٌ, أَحْرَاجٌ лес, чáща; рóща

— حَرَجٌ[3] носи́лки

— حَرِجٌ 1) тéсный, ýзкий; 2) трýдный, затрудни́тельный, крити́ческий; درجة الحرارة الـ~ة крити́ческая температýра; الضغط الـ~ крити́ческое давлéние; النقطة الـ~ة крити́ческая тóчка; السنّ الـ~ة крити́ческий вóзраст

— حَرَجَةٌ мн. حَرَجَاتٌ = حَرَجٌ[2]

— حَرَجِيٌّ леснóй; الثروة الـ~ة леснóе богáтство

— مُحَرِّجٌ 1) стесня́ющий; 2) обостря́ющий; 3) запрещáющий

— مُحَرِّجَاتٌ тж. الأَيْمان ~ мн. стрáшные кля́твы

حَرْجَلَ бéгать тудá и сюдá, бéгать взад и вперёд

حَرْجَمَ 1) броди́ть, ходи́ть (в поисках чего على); 2) пригоня́ть домóй (стадо)

— حَرْجَمَةٌ хождéние (в поисках чего-л.)

حِرْجٌ мн. أَحْرَاجٌ анат. влагáлище

I حَرَدَ (حرد) (у) حُرُودٌ отклоня́ться, отдаля́ться; حَرِدَ (а) حَرَدٌ серди́ться (на кого على); II حَرَّدَ выводи́ть свод; дéлать со свóдом (постройку)

— حَارِدٌ, حَرِدٌ серди́тый, гнéвный

— حَرْدَانُ = حَارِدٌ

حِرْذَوْنٌ мн. حَرَاذِينُ я́щерица

I حَرَزَ (حرز) (у) حَرْزٌ храни́ть, берéчь, предохраня́ть; حَرُزَ (у) حَرَازَةٌ быть укреплённым, недостýпным; IV أَحْرَزَ овладевáть; получáть; приобретáть; достигáть, добивáться; الاولويّة في ... ~ спорт. завоевáть пéрвенство в чём-л.; الهدف ~ заби́ть гол; فوزا ~ одержáть побéду; نجاحا ~ доби́ться успéха; قصب السبق ~ завоевáть пáльму пéрвенства; V تَحَرَّزَ остерегáться (кого-л.), предохраня́ть себя́ (от чего), берéчься (чего من); VIII إِحْتَرَزَ = V

— إِحْتِرَازٌ предохранéние себя́; осторóжность

— إِحْتِرَازِيٌّ предохрани́тельный; تدابير ~ة предохрани́тельные мéры, мéры предосторóжности

— حَارِزَةٌ эл. предохрани́тель

— حِرْزٌ мн. أَحْرَازٌ, حُرُوزٌ 1) защи́та; 2) крéпость, тверды́ня; حريز ~ непристýпная крéпость; 3) юр. вещéственное доказáтельство; 4) талисмáн, амулéт; ◇ كان في حريز ~ а) быть насторожé; б) быть недосягáемым

— حَرَزَةٌ лýчшая часть (чего-л.); сокрóвище

— حَرِيزٌ 1) си́льный; непристýпный (о крепости); 2) недостýпный

I حَرَسَ (у) حَرْسٌ, حِرَاسَةٌ стерéчь, берéчь; охраня́ть; V تَحَرَّسَ берéчься (кого-чего من); VIII إِحْتَرَسَ берéчься, остерегáться (кого-чего من)

— إِحْتِرَاسٌ предосторóжность; بـ~ осторóжно, осмотри́тельно

— حَارِسٌ 1. 1) охраня́ющий, стерегýщий; الملَك الـ~ рел. áнгел-храни́тель; 2) бди́тельный; 2. мн. حُرَّاسٌ, حَرَسَةٌ 1) храни́тель; опекýн; часовóй; караýльный, стóрож; الحدود ~ пограни́чник; 2) тж. المرمى ~ спорт. вратáрь

— حَرَّاسٌ храни́тель; стóрож

— حِرَاسَةٌ охрáна, охранéние; надзóр, опéка; караýльная слýжба; لحدود ~ пограни́чная охрáна; قضائيّة ~ секвéстр; وضع تحت الـ~ а) установи́ть опéку; б) наложи́ть секвéстр

— حَرَسٌ стрáжа, охрáна; вáхта; конвóй; гвáрдия; الشرف ~ почётный караýл; الـ~ الوطني национáльная гвáрдия

— مُحْتَرِسٌ осторóжный; бди́тельный

— مَحْرُوسٌ 1. храни́мый; спасáемый; الـ~ة храни́мый (один из эпитетов Каира); 2. сын; дитя́; المحروسون вся семья́

I حَرَشَ (и) حَرْشٌ 1) царáпать; 2) охóтиться (на ящериц); II حَرَّشَ 1) наýськивать, натравля́ть (на кого الى); разжигáть рознь (между кем بين); 2) насаждáть лесá, производи́ть лесопосáдки; ◇ الارض ~ повышáть плодорóдие пóчвы (чем بـ); III حَارَشَ задевáть, задирáть; V تَحَرَّشَ вести́ себя́ вызывáюще, провокациóнно; задирáть, задевáть (кого بـ); имéть столкновéние (с кем بـ); набрáсываться, нападáть (на кого على, بـ); به للخصام ~ искáть ссóры с кéм-л.

— أَحْرَشُ ж. حَرْشَاءُ мн. حُرْشٌ грýбый, шершáвый, шероховáтый

— تَحَرُّشٌ 1) вызывáющее, провокациóнное поведéние; 2) вы́зов; задевáние

— تَحْرِيشٌ 1) наýськивание, натрáвливание; 2) облесéние; الارض ~ лесопосáдки

— حَرَّاشٌ собир. незрéлые ды́ни

— حَرَّاشَةٌ мн. ـاتٌ незрéлая ды́ня

— حَرَاشَةٌ жёсткость, грýбость; шершáвость, шероховáтость

— حَرِشٌ жёсткий, грýбый; шершáвый, шероховáтый

— حُرْشٌ мн. أَحْرَاشٌ лес

— حُرْشٌ = حِرْشٌ

— حَرَاشَةٌ = حُرْشَةٌ

— حَرِيشٌ мн. حُرُشٌ 1) сороконóжка; 2) носорóг

حَرْشَفٌ мн. حَرَاشِفُ чешуя́ (рыбья)

— حَرْشَفَةٌ чешýйчатость; الجلد ~ мед. ихтиóз

— حَرْشَفِيٌّ чешýйчатый

I حَرَصَ (и) حِرْصٌ 1) си́льно желáть (чего), стреми́ться (к чему), домогáться (чего على); 2) храни́ть, стерéчь, берéчь (что على); على شيء حِرْصَ المرء على حدقة عينه ~ храни́ть (берéчь) чтó-л. как зени́цу óка; 3) быть

внимáтельным; проявля́ть осторóжность, бди́тельность; II حَرَّضَ возбуждáть; побуждáть

— حِرْصٌ 1) си́льное, горя́чее желáние, стремлéние; ~ال على الثأر жáжда мéсти; 2) áлчность, жáдность; 3) хранéние, сбережéние; бережли́вость; 4) осторóжность

— حَرِيصٌ 1) си́льно желáющий; 2) дорожáщий (чем على); 3) áлчный, жáдный; 4) бережли́вый; 5) осторóжный

(حرض) II حَرَّضَ 1) подбивáть, подстрекáть, натравля́ть, подговáривать (протие кого على); 2) эл. индукти́ровать; V تَحَرَّضَ 1) быть подстрекáемым; 2) эл. индукти́роваться

— تَحْرِيضٌ 1) подстрекáтельство, подбивáние; 2) эл. индýкция; ~ال الذاتى самоиндýкция

— تَحْرِيضِىٌّ 1) подстрекáтельский; 2) эл. индукти́вный

— حَرَضٌ мн. أَحْرَاضٌ 1) изменéние, ухудшéние; 2) тяжёлая болéзнь; الاحراض الفيروسيّة ви́русные заболевáния; 3) деградáция, вырождéние

— مُحَرِّضٌ 1) подстрекáтель; 2) эл. индýктор

I حَرَفَ (и) حَرْفٌ 1) изменя́ть (что-л.); 2) отклоня́ть, отвращáть (от чего عن); عن الخطّ (الاتّجاه) الصحيح ~ сбить с прáвильного пути́; 3) поворáчивать (напр. лошадь); II حَرَّفَ 1) искажáть, извращáть; 2) переставля́ть (буквы); V تَحَرَّفَ 1) искажáться; 2) отклоня́ться (от чего عن); VII إِنْحَرَفَ 1) отклоня́ться, отходи́ть (от чего عن); поворáчиваться; عن الاتّجاه الصحيح ~ сби́ться с прáвильного пути́, свихнýться; ~ت صحّته почýвствовать недомогáние, заболéть; 2) коси́ть (глаза); VIII إِحْتَرَفَ занимáться (каким-л.) ремеслóм, (какой-л.) профéссией; избирáть (что-л.) свои́м ремеслóм, своéй профéссией; практиковáть (что-л.); المحاماة ~ занимáться адвокатýрой

— إِحْتِرَافٌ вы́бор (какого-л.) ремеслá, (какой-л.) профéссии; заня́тие (каким-л.) ремеслóм, профессионáльная прáктика

— إِنْحِرَافٌ мн. —اتٌ 1) отклонéние; отхóд; физ. девиáция; астр. склонéние; полит. уклóн; 2) отклонéние в стóрону; المزاج ~ или الصحّة ~ недомогáние, нездорóвье; زاوية الـ~ мат. ýгол отклонéния

— تَحْرِيفٌ 1) извращéние; 2) искажéние (слова); перестанóвка (букв в слове)

— تَحْرِيفِىٌّ 1. ревизиони́стский; 2. ревизиони́ст

— تَحْرِيفِيَّةٌ ревизиони́зм

— حَرَافَةٌ остротá (пищи)

— حَرْفٌ[1] мн. حِرَفٌ край, конéц; крóмка; остриё; лéзвие

— حَرْفٌ[2] мн. حُرُوفٌ, أَحْرُفٌ 1) бýква, ли́тера; соглáсная, соглáсный звук; ساكن ~ или صامت ~ соглáсная; ~ متحرّك или ~ مصوّت или صوتى глáсная; حروف العلّة грам. слáбые бýквы (ا، و، ى); الحروف الهجائيّة или حروف الهجاء или الحروف الابجديّة или حروف المبانى áзбука, алфави́т; حسب الحروف الابجديّة по алфави́ту; بالـ~ الواحد или بالـ~ буквáльно, дослóвно, слóво в слóво; نشر ~ه опубликовáть пóлностью; لم ينطق بـ~ он не произнёс ни звýка; كتب الارقام بالحروف писáть ци́фры прóписью; وقّع بالـ~ الاوّل من الاسم постáвить инициáлы, подписáть начáльными бýквами; парафи́ровать (договор); 2) грам. части́ца; التعريف ~ грам. определённый член; الجرّ ~ грам. предлóг; العطف ~ грам. сою́з; ~ الاستفهام вопроси́тельная части́ца; النداء ~ звáтельная части́ца; حروف القسم части́цы кля́твы; 3) слóво; ◇ وضع النقط على الحروف стáвить тóчки над «и»

— حُرْفٌ бот. кресс

— حِرْفَةٌ мн. حِرَفٌ заня́тие; ремеслó; профéссия; ~ صاحب ремéсленник; ارباب (اصحاب) الـ~ ремéсленники; يدويّة ~ кустáрное ремеслó

— حِرَفِىٌّ 1. ремéсленный, профессионáльный; 2. ремéсленник

— حَرْفِىٌّ 1) бýквенный; 2) буквáльный; ~ا буквáльно

— حَرْفِيَّةٌ 1) буквáльный смысл; буквáльность; 2) грам. значéние слóва в кáчестве части́цы

— حَرِيفٌ мн. حُرَفَاءُ 1) товáрищ; 2) игрóк, партнёр; 3) клиéнт

— حِرِّيفٌ 1) óстрый (о пище); 2) знáющий, умéлый, искýсный (в чём فى)

— مُحْتَرَفٌ мн. —اتٌ мастерскáя, стýдия (художника)

— مُحْتَرِفٌ 1. занимáющийся определённым ремеслóм, дéлом; 2. профессионáл; ثورى ~ профессионáльный революционéр

— مِحْرَافٌ мн. مَحَارِيفُ или مِحْرَفٌ мн. مَحَارِفُ мед. зонд

— مُحَرَّفٌ искажённый, извращенный

— مُنْحَرِفٌ 1) отклоня́ющийся; المزاج ~ нездорóвый,

больнóй; 2) косóй, кривóй; خطّ ~ кривáя ли́ния; مربّع (معيّن) ~ мат. трапéция; شبه ~ мат. трапецóид

حَرْفَشٌ мн. حَرَافِشُ бот. артишóк

I حَرَقَ (и) حَرْقٌ 1) зажигáть; сжигáть; жечь (тж. об острой пище и т. п.); 2) обжигáть (кирпич); 3) повреждáть (напр. огнём); بالماء الحارّ ~ ошпáрить, обвари́ть; 4) мýчить (о голоде); ◇ ~ امامه بخور المديح см. بَخُورٌ; ~ الاسنان скрежетáть зубáми; II حَرَّقَ 1) си́льно жечь; выжигáть всё подря́д (о враге во время войны); 2) быть ни́зким (об уровне воды); быть небольши́м (о разливе); ◇ ~ الاسنان скрежетáть зубáми; IV أَحْرَقَ сжигáть, уничтожáть (о пожаре); قلبه ~ образн. причини́ть комý-л. большóе гóре; V تَحَرَّقَ сгорáть, сжигáться; شوقا الى ... ~ горéть желáнием ...; VII إِنْحَرَقَ 1) быть сожжённым; 2) имéть мáлую при́быль воды́ (о Ниле); VIII إِحْتَرَقَ воспламеня́ться; горéть; сгорáть

— إِحْتِرَاقٌ горéние; сгорáние; قابل الـ~ горю́чий; ~ تلقائى самовозгорáние; محرّك بالـ~ الداخلى дви́гатель внýтреннего сгорáния

— إِحْرَاقٌ сжигáние

— إِنْحِرَاقٌ мáлая при́быль воды́ (в Ниле во время разлива)

— تَحَارِيقُ мн. 1) сáмый ни́зкий ýровень воды́ (в Ниле); 2) зáсуха (связанная с низким уровнем воды в Ниле)

— تَحَرُّقٌ 1) сгорáние; 2) жгýчее желáние

— حَارِقٌ 1. поджигáющий; 2. поджигáтель

— حُرَاقٌ трут

— حَرَّاقٌ 1) сжигáющий; 2) зажигáтельный; قنبلة ~ة зажигáтельная бóмба; 3) пря́ный, óстрый; زى الفلفل ~ нар. óстрый как пéрец

— حُرَاقَةٌ = حُرَاقٌ

— حَرَّاقَةٌ мн. —اتٌ миноно́сец; брáндер

— حُرَّاقَةٌ мн. حَرَارِيقُ волды́рь, пузы́рь

— حَرْقٌ[1] 1) сжигáние; عمدى ~ поджóг; اجساد الموتى ~ кремáция, сжигáние трýпов; 2) поджигáние

— حَرْقٌ[2] мн. حُرُوقٌ (тж. اللهب ~) ожóг

— حَرَقٌ 1) горéние; 2) жар

— حَرَقَانٌ тж. القلب ~ изжóга

— حَرْقَةٌ, حُرْقَةٌ 1) горéние; жжéние; горя́чность, жар, пыл; القلب ~ изжóга; 2) си́льный гнев; досáда; ◇ شتمه بـ~ ругáть когó-л. на чём свет стои́т; بكى بـ~ гóрько плáкать

— حَرِيقٌ 1. сжигáемый; 2. 1) тóпливо; 2) пожáр; ~ عمدا поджóг; باب الـ~ пожáрный или запáсный вы́ход

— حَرِيقَةٌ мн. حَرَائِقُ 1) костёр; 2) пожáр

— مُحْتَرَقٌ физ. фóкус

— مِحْرَاقٌ мн. مَحَارِيقُ форсýнка; горéлка

— مَحْرَقٌ мн. مَحَارِقُ физ. фóкус

— مَحْرَقٌ мéсто сжигáния; اجساد الموتى ~ или الجثث ~ крематóрий

— مُحْرِقٌ 1) сжигáющий; 2) жгýчий; 3) поджигáющий; зажигáтельный; قنبلة ~ة зажигáтельная бóмба; قارورة ~ة буты́лка с зажигáтельной смéсью (для борьбы с танками)

— مُحَرَّقٌ не имéющий дéнег, без грошá в кармáне

— مَحْرَقَةٌ мн. —اتٌ костёр

— مُحْرَقَةٌ[1] = مُحْرَقٌ

— مُحْرَقَةٌ[2] мн. —اتٌ рел. жéртва (всесожжения); ◇ كبش (تيس) الـ~ козёл отпущéния

— مَحْرُوقٌ 1) сжигáемый; вы́жженный; خطّ الارض الـ~ة полосá вы́жженной земли́; 2) мýчимый; القلب ~ с печáлью на сéрдце, огорчённый; ◇ يا ~ة! проклятая!; ~ قلبه منهم он имéет зуб на них

— مَحْرُوقَاتٌ мн. горю́чее, тóпливо; جامدة ~ твёрдое тóпливо; سائلة ~ жи́дкое тóпливо; صناعة الـ~ тóпливная промы́шленность

حَرْقَدَةٌ мн. حَرَاقِدُ анат. адáмово я́блоко, кады́к

حَرْقَفَةٌ мн. حَرَاقِفُ бедрó; бéдренная кость

I حَرُكَ (у) حَرْكٌ, حَرَكَةٌ дви́гаться, шевели́ться; II حَرَّكَ 1) дви́гать, приводи́ть в движéние; перемещáть, передвигáть; 2) качáть; трясти́; 3) мешáть, помéшивать (пищу при варке); 4) трóгать, возбуждáть; العواطف ~ трóгать, волновáть; الشهيّة ~ возбуждáть аппети́т; 5) побуждáть, подстрекáть (к чему على, الى); 6) грам. огласóвывать; ◇ لا يحرّك ساكنا пáлец о пáлец не удáрить; V تَحَرَّكَ 1) приходи́ть в движéние, трóгаться; дви́гаться; шевели́ться; проявля́ть акти́вность; 2) грам. быть огласóванным

— تَحَرُّكٌ мн. —اتٌ 1) движéние, перемещéние; отъéзд, отправлéние, отхóд; إدارة التحرّكات слýжба движéния (на Суэцком канале); رئيس التحرّكات начáльник движéния;

2) акти́вность; а́кция; الـ~ اليمينى *полит.* акти́вность пра́вых элеме́нтов

— تَحْرِيكٌ 1) приведе́ние в движе́ние; 2) побужде́ние; 3) *грам.* оглас́овывание

— حَارِكٌ загри́вок (*у лошади*)

— حَرَاكٌ движе́ние; لا يبدى ~ا он не дви́гается, не шевели́тся

— حَرِكٌ подви́жный, прово́рный, живо́й

— حُرُكْرُكٌ 1. подви́жный; подвижно́й; 2. непосе́да; ◇ وصل على الـ~ он при́был как ра́з во́время, точь-в-то́чь

— حَرَكَةٌ *мн.* —اتٌ 1) движе́ние; تحريريّة ~ *или* ~ تحرّريّة освободи́тельное движе́ние; الـ~ العمّاليّة *или* ~ العمّال рабо́чее движе́ние; الـ~ النسائيّة же́нское движе́ние; ~ المرور движе́ние городско́го тра́нспорта; ~ السفن судохо́дство; حركات دانمركيّة *или* حركات اختياريّة *спорт.* во́льные движе́ния; علم الـ~ *или* علم الـ~ المجرّدة *физ.* дина́мика; 2) де́йствие; 3) де́ятельность; кампа́ния; ~ انتخابيّة избира́тельная кампа́ния; ~ علميّة нау́чная де́ятельность; 4) тече́ние, ход; 5) жест; ثقيل الـ~ медли́тельный; خفيف الـ~ подви́жный, прово́рный, бы́стрый; 6) посту́пок; ~ه وسكناته все его́ посту́пки; всё, что он де́лает; 7) *грам.* оглас́овка; кра́ткая гла́сная

— حَرَكِيٌّ свя́занный с движе́нием; дви́гательный; дина́мичный; ~ة قصّة пантоми́ма

— مُتَحَرِّكٌ 1. 1) дви́гающийся; самохо́дный; 2) подви́жный; подвижно́й; 2. *грам.* гла́сная

— مِحْرَاكٌ 1. приводя́щий в движе́ние; 2. 1) кочерга́; 2) интрига́н

— مَحْرَكٌ ли́ния, путь движе́ния; траекто́рия

— مُحَرِّكٌ 1. 1) дви́гающий, дви́жущий; القوّات الـ~ة للثورة дви́жущие си́лы револю́ции; 2) возбужда́ющий; 2. 1) *мн.* مُحَرِّكَاتٌ дви́гатель, мото́р; ~ كهربائى электромото́р; 2) возбуди́тель; 3) побуди́тельная причи́на

حَرْكَتَ 1) дви́гать; 2) трясти́; 3) перерыва́ть (*вещи в поисках чего-л.*); 4) возбужда́ть, волнова́ть; تَحَرْكَتَ *перен.* сцепи́ться (*с кем* بِ)

— حَرْكَتَةٌ 1) дви́гание; 2) трясе́ние; 3) возбужде́ние, волне́ние

حَرْكَشَ 1) дви́гать; 2) перерыва́ть (*вещи в поисках чего-л.*); 3) возбужда́ть, волнова́ть

— حَرْكَشَةٌ 1) дви́гание; 2) возбужде́ние, волне́ние

I (حرم) حَرُمَ (*у*) حُرْمٌ, حُرْمَةٌ быть запре́тным, запове́дным, свяще́нным (*для кого* على); حَرَمَ (*и*) حِرْمَانٌ 1) лиша́ть; отка́зывать; ~ من الإرث лиши́ть насле́дства; 2) запреща́ть; 3) отлуча́ть, отреша́ть (*от чего* من); II حَرَّمَ 1) объявля́ть свяще́нным; 2) запреща́ть; 3) броса́ть, прекраща́ть; ~ على نفسه التدخين бро́сить кури́ть; IV أَحْرَمَ 1) отреша́ть, отлуча́ть; 2) надева́ть ихра́м (*во время хаджжа при вступлении на священную территорию*); V تَحَرَّمَ 1) быть запре́тным; 2) станови́ться свяще́нным; VIII إِحْتَرَمَ уважа́ть, почита́ть; ~ قواعد المرور соблюда́ть пра́вила движе́ния; X إِسْتَحْرَمَ 1) счита́ть запре́тным, незако́нным; 2) быть в охо́те (*о животном*)

— إِحْتِرَامٌ 1) уваже́ние, почте́ние; почёт; على مبدأ الـ~ المتبادل للسيادة والمساواة فى الحقوق وعدم التدخّل فى الشؤون الداخليّة на при́нципе взаи́много уваже́ния, равнопра́вия и невмеша́тельства во вну́тренние дела́; 2) неприкоснове́нность; ~ الملكيّة неприкоснове́нность со́бственности; ~ المسكن неприкоснове́нность жили́ща

— إِحْتِرَامَاتٌ *мн.* зна́ки уваже́ния; по́чести

— إِحْرَامٌ *рел.* вступле́ние во вре́мя ха́джжа на свяще́нную террито́рию и надева́ние ихра́ма; ملابس الـ~ ихра́м (*одежда, надеваемая при вступлении на священную землю и состоящая из двух кусков чистой полотняной белой материи, до которой не дотрагивалась игла; один кусок набрасывается на шею и на плечи, а другим опоясываются*)

— تَحْرِيمٌ запреще́ние; ~ التجارب النوويّة запреще́ние я́дерных испыта́ний

— حَرَامٌ *мн.* حُرُمٌ 1. 1) запрещённый; 2) запре́тный; ~ منطقة *или* ~ شقّة запре́тная *или* нейтра́льная зо́на; 3) священный; الـ~ بيت اللّه Ка́аба; الشهر الـ~ муха́ррам (*1-й месяц лунного календаря—30 дней*); 4) незако́нный; بالـ~ незако́нным путём, недозво́ленным о́бразом; ~ ابن незаконнорождённый, внебра́чный сын; ~ بنت незаконнорождённая, внебра́чная дочь; 2. грех; !~ عليك сты́дно тебе́!

— حِرَامٌ *мн.* أَحْرِمَةٌ, حِرَامَاتٌ одея́ло; плед

— حَرَامِىٌّ *мн.* حَرَامِيَّةٌ вор; разбо́йник

— حَرَمٌ *мн.* أَحْرَامٌ 1) запре́тное, неприкоснове́нное, запове́дное ме́сто; 2) свяще́нное ме́сто, святы́ня; 3) свяще́нная террито́рия; الحرمان *дв.* Ме́кка и Меди́на; ثالث الحرمين Иерусали́м; 4) свя́тость; свято́е ме́сто, свята́я святы́х; 5) табу́; 6) жена́

— حِرْمٌ *мн.* حُرُومٌ отреше́ние, отлуче́ние; ~ كنائسى *рел.* отлуче́ние от це́ркви, ана́фема; ~ بابوى интерди́кт

— حِرْمَانٌ 1) лише́ние; الـ~ من الإرث лише́ние насле́дства; 2) отлуче́ние, отреше́ние

— حَرَمْلِكٌ же́нская полови́на до́ма

— حُرْمَةٌ *мн.* حُرُمَاتٌ, حُرَمٌ 1) запре́тность; запре́тное; 2) свяще́нное; 3) свя́тость, неприкоснове́нность; ~ الشخصيّة ли́чная неприкоснове́нность; 4) почте́ние, уваже́ние; 5) жена́; же́нщина

— حَرِيمٌ *мн.* حُرُمٌ, حَرِيمَاتٌ 1) жена́; жёны; 2) *тж.* بيت الـ~ гаре́м; 3) же́нская полови́на до́ма

— حَرِيمِىٌّ же́нский; الأزياء الـ~ة же́нская оде́жда; же́нская мо́да; الأقمشة الصوفيّة الـ~ة шерстяна́я ткань для же́нской оде́жды

— مُحْتَرَمٌ уважа́емый, почита́емый; почте́нный; многоуважа́емый (*в письмах*)

— مَحْرَمٌ *мн.* مَحَارِمُ 1. 1) запре́тный; 2) име́ющий до́ступ в гаре́м; 2. 1) запре́тное; 2) ро́дственник

— مُحْرِمٌ пало́мник, наде́вший ихра́м

— مُحَرَّمٌ 1. 1) запрещённый; 2) запре́тный; 2. муха́ррам (*1-й месяц лунного календаря—30 дней*)

— مُحَرَّمَاتٌ *мн.* 1) сте́пени родства́, не допуска́ющие бра́ка; 2) запре́тное; запре́ты; ارتكب الـ~ *или* حلّل جميع الـ~ нару́шить все запре́ты

— مَحْرَمَةٌ *мн.* مَحَارِمُ носово́й плато́к

— مَحْرُومٌ 1. 1) лишённый (*чего* من); 2) отлучённый; 3) несча́стный; бе́дный; 2. неуда́чник

حَرْمَلٌ *бот.* ди́кая ру́та, га́рмала, моги́льник, адраспа́н

— حَرَمْلِكٌ *см.* حرم

— حَرْمَلَةٌ *мн.* حَرَامِلُ, حَرْمَلَاتٌ коро́ткий плащ, наки́дка

I حَرَنَ (*у*) حُرُونٌ 1) упира́ться, упря́миться (*о лошади*); 2) отказа́ть (*о машине*)

— حَرُونٌ *мн.* حُرُنٌ упря́мый, норови́стый; неусту́пчивый

حَرْوَةٌ 1) изжо́га; 2) вонь

(حرى) V تَحَرَّى 1) изуча́ть; иссле́довать; 2) рассле́довать, производи́ть рассле́дование, прове́рку, ро́зыски, дозна́ние; 3) держа́ться (*чего-л.*); соблюда́ть; ~ اوامر الدين соблюда́ть за́поведи рели́гии

— أَحْرَى бо́лее досто́йный, бо́лее подходя́щий; ~ به ان... для него́ лу́чше...; بالـ~ лу́чше всего́, пра́вильнее; тем бо́лее; فما احرانا ان... лу́чше всего́ нам сле́довало бы...; فقد كان ~ بهأن يقول... бы́ло бы лу́чше всего́, е́сли бы он сказа́л...; ان لم تفهم هذا انت لهو ~ ان لا نفهمه نحن е́сли ты не по́нял э́того, то мы тем бо́лее не поймём

— تَحَرٍّ *мн.* تَحَرِّيَاتٌ 1) изыска́ние, иссле́дование; التحرّيات التاريخيّة истори́ческие иссле́дования; 2) рассле́дование; ро́зыски; дозна́ние; رجال الـ~ى аге́нты та́йной поли́ции; شرطة الـ~ى сыскна́я поли́ция

— حَرِىٌّ досто́йный (*чего* بِ); او بالـ~ а ещё лу́чше

I حَزَّ (*а/у*) حَزٌّ 1) де́лать надре́з, зару́бку; 2) ра́нить; 3) отделя́ть; отреза́ть; ◇ حزّ الم فؤاده боль разрыва́ла ему́ ду́шу; حزّ هذا المنظر فى نفسه (قلبه) ему́ бо́льно, го́рько бы́ло смотре́ть на э́то; فكم حزّ فى نفسه عجزه عن... как же он страда́л, что не мог...; II حَزَّزَ зазу́бривать, де́лать зазу́брины; VIII إِحْتَزَّ отреза́ть; отруба́ть

— حَزٌّ [1] 1) надреза́ние; 2) ране́ние

— حَزٌّ [2] *мн.* حُزُوزٌ 1) ме́тка; насе́чка, надре́з, зару́бка; 2) ра́на; 3) надлежа́щий, ну́жный моме́нт

— حَزَازٌ *собир.* 1) пе́рхоть; 2) лиша́й; 3) *бот.* исла́ндский мох

— حَزَازَةٌ [1] 1) пе́рхоть; 2) лиша́й

— حَزَازَةٌ [2] *мн.* —اتٌ 1) вражда́; зло́ба; не́нависть; 2) ста́рые счёты; *мн.* ра́спри; حزازات قبليّة племенны́е ра́спри

— حَزَّةٌ *мн.* —اتٌ 1) ме́тка; насе́чка, надре́з, зару́бка; 2) надлежа́щий моме́нт; 3) изжо́га; ~ حسرة боль (*в сердце*)

— مَحَزٌّ 1) наре́зка, надре́з, насе́чка, зару́бка; 2) са́мое чувстви́тельное, больно́е ме́сто; ◇ اصاب الـ~ попа́сть в са́мую то́чку; واليوم وصلت السكّين على الـ~ наступи́ли тяжёлые времена́

I حَزَبَ (*у*) حَزْبٌ де́йствовать (*на кого*), удруча́ть (*кого* فى); II حَزَّبَ 1) собира́ть (*людей вокруг себя* اليه); 2) образо́вывать, составля́ть па́ртию; ~ الاحزاب ضدّه ополчи́ться про́тив кого́-л.; III حَازَبَ 1) принадлежа́ть (*с кем-*

-*либо*); к одной партии; 2) поддерживать (*кого-л.*); V تَحَزَّبَ 1) вступать в партию; становиться партийным; 2) образовывать партию; 3) держать (*чью-л. сторону* لِ); 4) выступать, ополчаться (*против кого-л.* ضدّ)

— حَازِبٌ *мн.* حَوَازِبُ то, что удручает; беда; حزبه ~ его что-то сильно мучит

— تَحَزُّبٌ 1) партийность; 2) дух партийности; 3) пристрастие; عدم الـ~ беспристрастие

— تَحَزُّبِيٌّ пристрастный

— حِزْبٌ *мн.* أَحْزَابٌ 1) партия (*политическая*); الـ~ الشيوعيّ коммунистическая партия; الاحزاب الشيوعيّة والعمّاليّة коммунистические и рабочие партии; ~ العمّال лейбористская партия; الاحزاب *мн. коран.* союзные племена, выступавшие против Мухаммада в битве за Медину; 2) одна шестидесятая часть Корана; ◇ ~ النزول играющие на понижение (*на бирже*)

— حِزْبِيٌّ 1. партийный; لا~ *или* غير ~ беспартийный; 2. партиец

— حِزْبِيَّةٌ принадлежность к партии, партийность; اللا~ беспартийность

— مُتَحَزِّبٌ 1) состоящий в партии; 2) твёрдо отстаивающий свои взгляды

I حَزَرَ (*и, у*) حَزْرٌ 1) угадывать; определять приблизительно; оценивать; 2) догадываться, предполагать

— حَزُّورَةٌ *мн.* حَزَازِيرُ загадка; головоломка

— مَحْزَرَةٌ 1) определение; оценка; 2) догадка, предположение

I حَزَقَ (*и*) حَزْقٌ 1) давить жать; стеснять (*о платье, обуви и т. п.*); 2) икать; 3) *нар.* тужиться и квохтать (*о курице, несущей яйцо*); زى الفراخ تبيض وتحزق للتاجر *погов.* работать на других (*букв.* квохтать и нести яйца тому, кто их продаёт); II حَزَّقَ делать тесным, узким; суживать (*напр. брюки*); VII إِنْحَزَقَ быть суженным

— حَزُّوقَةٌ, حَازُوقَةٌ икота

— حَزْقٌ 1) давление, стеснение; 2) икание; 3) *нар.* потуги и квохтанье (*курицы, несущей яйцо*)

— حَزِيقَةٌ *мн.* حَزَائِقُ обрывок, отрезок

— مُحَزَّقٌ тесный, узкий (*об одежде, обуви и т. п.*)

— مَحْزُوقٌ поставленный в затруднительное положение, припёртый к стене

I (حزم) حَزَمَ (*и*) حَزْمٌ 1) завязывать, связывать (*в узел*); упаковывать; 2) надевать пояс; опоясывать; حَزُمَ (*у*) حَزْمٌ, حُزُومَةٌ, حَزَامَةٌ 1) быть твёрдым, решительным; 2) быть благоразумным; II حَزَّمَ 1) опоясывать, подпоясывать; 2) связывать, вязать (*напр. снопы*); V تَحَزَّمَ 1) опоясываться, подпоясываться (*чем* بِ); 2) действовать осмотрительно; проявлять решительность (*в чем* فى); VII إِنْحَزَمَ быть связанным, упакованным; VIII إِحْتَزَمَ подпоясываться; перепоясываться (*оружием* بالسلاح)

— أَحْزَمُ самый благоразумный; الـ~ ان ... самое благоразумное ...

— حَازِمٌ *мн.* حَزَمَةٌ 1) твёрдый, решительный; 2) благоразумный; осторожный

— حِزَامٌ *мн.* أَحْزِمَةٌ, حِزَامَاتٌ пояс, кушак; портупея; (*тж.* ~ للفتق) бандаж; ~ السرج подпруга; ~ الأمن *или* ~ النجاة *или* الأمان спасательный пояс; الـ~ الإشعاعى من الارض *физ.* радиоактивный пояс Земли; شدّ ~ه а) подтянуть пояс, есть меньше, голодать; б) подготовиться (*к чему* لِ); ◇ وثّق اللّه ~ه он живёт в довольстве

— حِزَامِيٌّ поясной; круговой, кольцевой; خطّ المترو الـ~ кольцевая линия метро

— حَزْمٌ[1] 1) связывание (*в узел*); упаковка; 2) твёрдость, решительность; ~ فى *или* ~بِ решительно; 3) благоразумие, рассудительность; осмотрительность, осторожность

— حَزْمٌ[2] *мн.* حُزُومٌ возвышенность, возвышение

— حُزْمَةٌ *мн.* حُزَمٌ связка; узел; тюк; упаковка; пакет; пучок (*напр. редиски, лучей*); сноп; تألبوا عليه ~ واحدة они все как один ополчились против него

— حَزِيمٌ *мн.* حُزَمَاءُ твёрдый, решительный (*о человеке*)

— حَيْزُومٌ *мн.* حَيَازِيمُ 1) грудь; ~ الصدر *анат.* средостение; 2) форштевень, нос (*корабля*)

— مِحْزَمٌ, مَحْزَمَةٌ, مِحْزَمٌ *мн.* مَحَازِمُ 1) передник; 2) пояс; 3) обёртка, бандероль

I (حزن) حَزَنَ (*у*) حَزْنٌ опечаливать, огорчать; حَزِنَ (*а*) حَزَنٌ 1) печалиться, скорбеть (*о чём* لِ, على); 2) носить траур (*по ком* على); II حَزَّنَ причинять горе; IV أَحْزَنَ опечаливать; VI تَحَازَنَ притворяться печальным

— حَزَايِنِيٌّ, حَزَائِنِيٌّ 1) печальный; 2) траурный; ~ قماش траурная материя

— حَزْنٌ *мн.* حُزُونٌ неровная твёрдая почва

— حَزَنٌ печаль, грусть

— حَزِنٌ печальный, грустный

— حُزْنٌ *мн.* أَحْزَانٌ скорбь, печаль; траур; горе; زاده ~ا على ~ هذا это ещё более опечалило его

— حَزْنَانُ *мн.* حَزَانَى 1) печальный, грустный; 2) носящий траур

— حَزِينٌ *мн.* حِزَانٌ, حُزَنَاءُ 1) удручённый горем, печальный, грустный; ~ القلب с опечаленным сердцем; الـ~ة الجمعة *см.* جمعة; 2) жалобный; الـ~ مالك *см.* مالك

— مُحْزِنٌ скорбный, печальный, грустный; тягостный; трагический, ужасный; رواية ~ة *лит.* трагедия

— مَحْزَنَةٌ скорбь, печаль; траур

— مَحْزُونٌ печальный, грустный

حَزَنْبَلٌ *бот.* тысячелистник

حَزِيرَانُ июнь

I (حسّ) حَسَّ[1] (*и/а*) حَسٌّ, حِسٌّ чувствовать; ощущать; حَسَّ[2] (*и/и*) حَسٌّ чувствовать нежность (*к кому*); сочувствовать (*кому* لِ); حَسَّ[3] (*а/у*) حَسٌّ 1) уничтожать; 2) чистить; ~ الحصان بالمحسّة чистить лошадь скребницей; ~ عنه الغبار удалять пыль с чего-л.; II حَسَّسَ 1) идти ощупью; 2) пробовать на ощупь, щупать (*что* على); اللى على رأسه بطحة يحسّس عليها *нар. посл.* у кого что болит, тот о том и говорит (*букв.* у кого на голове рана, тот её всё время ощупывает); IV أَحَسَّ чувствовать, слышать, замечать (*что* بِ); V تَحَسَّسَ 1) разузнавать, разведывать; 2) проникаться чувством (*симпатии, любви и т. п.* بِ); 3) щупать, ощупывать, нащупывать

— إِحْسَاسٌ *мн.* إِحْسَاسَاتٌ, أَحَاسِيسُ 1) чувствование; ощущение, восприятие; чувство; شديد الـ~ весьма чувствительный; عديم (فاقد) الـ~ нечувствительный; 2) переживание; 3) предчувствие

— حَاسَّةٌ *мн.* حَوَاسُّ чувство; الحواسّ الخمس пять органов чувств; ~ البصر والسمع والشم والذوق واللمس чувства зрения, слуха, обоняния, вкуса и осязания

— حِسٌّ 1) ощущение, восприятие; 2) шорох; звук; голос; لا حسّ ولا خبرَ منه ни слуху ни духу о нём

— حُسَاسٌ *собир. название мелкой рыбы*

— حُسَاسَةٌ *мелкая рыбёшка*

— حَسَّاسٌ чувствительный, восприимчивый; نقطة ~ة *перен.* больное место; مسألة ~ة тонкий (деликатный) вопрос

— حَسَّاسَةٌ *мн.* —اتٌ 1) орган чувства; 2) щупальце

— حَسَّاسِيَّةٌ чувствительность, восприимчивость; شديد الـ~ весьма чувствительный (*напр. прибор*); مرض الـ~ *мед.* аллергия

— حِسِّيٌّ 1) чувственный; المذهب الـ~ *фил.* сенсуализм; 2) ощутимый; 3) материальный

— حَسِيسٌ 1. чувствительный; 2. потрескивание; шорох шелест; лёгкий шум

— حِسِّيَّةٌ чувствительность

— مِحَسَّةٌ *мн.* —اتٌ скребница

— مَحْسُوسٌ 1. 1) познаваемый чувством; ощутимый; لا~ непознаваемый; 2) чувствительный, ощутимый; явный; غير ~ незаметный, скрытый; صادرات غير ~ة *торг.* невидимый экспорт; 2. *мн.* —اتٌ нечто ощутимое

I (حسب) حَسَبَ (*у*) حِسَابٌ, حُسْبَانٌ 1) считать, исчислять; ~ الف حساب строить тысячу предположений, теряться в догадках (*по поводу чего* لِ); ~ حسابا لِ... считаться (*с чем-л.*); لا تحسب حسابا لغيرى! считайся только со мной!; ~ حسابه считаться с кем-л.; ~ للعاقبة حسابها учитывать последствия; отдавать себе отчёт; 2) записывать в дебет (على); записывать в кредит (لِ); 3) рассчитываться (*с кем-л.*); حَسِبَ (*а, и*) حِسْبَانٌ рассчитывать, думать, полагать; حَسُبَ (*у*) حَسَبٌ быть знатного происхождения; III حَاسَبَ 1) считаться, рассчитываться (*с кем-л.*); 2) давать отчёт, отчитываться; 3) требовать отчёта (*от кого-л. в чём* على); 4) остерегаться, беречься, быть внимательным (*в отношении кого-чего* على); حاسِبْ على نفسك! будь осторожен!; ◇ حَاسِبْ! стой!, довольно!; V تَحَسَّبَ 1) узнавать, разведывать; 2) предостерегаться; VI تَحَاسَبَ давать друг другу отчёт; VII إِنْحَسَبَ быть исчисленным, сосчитанным; VIII إِحْتَسَبَ 1) считаться, исчисляться; определяться; 2) считать, исчислять; 3) принимать в расчёт, учитывать; засчитывать (*долг, гол и т. п.*); 4) довольствоваться, удовлетворяться (*чем* بِ); 5) безропотно переживать утрату (смерть) близкого человека (*в надежде награды на небесах*); ~ عند اللّه أجرا делать (*что* بِ *или вин. п.*) ради Аллаха (*в надежде награды на небесах*)

— إِحْتِسَابٌ 1) исчисле́ние; 2) дово́льство; 3) безро́потность

— أَحْسَبُ ж. حَسْبَاءُ мн. حُسْبٌ альбино́с

— حَاسِبٌ мн. حَسَبَةٌ 1. счита́ющий; 2. 1) счётчик; الاصوات ~ счётчик голосо́в (*при голосовании*); 2) счетово́д

— حَاسِبَةٌ 1. счита́ющая; آلة ~ة счётная маши́на, арифмо́метр; 2. мн. ـات— счётная маши́на; الالكترونيّة ~ال электро́нно-вычисли́тельная маши́на (ЭВМ)

— حِسَابٌ мн. ـات— 1) исчисле́ние; التفاضل ~ *мат.* дифференциа́льное исчисле́ние; التمام والتكامل ~ *мат.* интегра́льное исчисле́ние; المثلّثات ~ тригономе́трия; علم ال~ арифме́тика; الجمل ~ счёт по бу́квам (*имеющим цифровое значение*); شرقىّ ~ ста́рый стиль (*о летосчислении*); غربىّ ~ но́вый стиль (*о летосчислении*); 2) счёт; расчёт; الارباح والخسائر ~ счёт при́былей и убы́тков; جارٍ ~ теку́щий счёт; فتح ~ا جاريا откры́ть теку́щий счёт; على ال~ в креди́т; على ~ه на его́ счёт, сре́дства; ل~ه в по́льзу кого́-л.; بغير (بلا) ~ без счёта, мно́го; سدّد (دفع) ال~ оплати́ть счёт; سوّى ال~ урегули́ровать счёт; اسقطه من ال~ сбро́сить что́-л. со счёта; اخذه بال~ принима́ть что́-л. в расчёт, счита́ться с че́м-л.; عمل الف ~ сде́лать ты́сячу расчётов (*в отношении чего-л.* لـه); 3) подведе́ние ито́гов, отчёт; رئيس الحسابات заве́дующий отчётностью; نهائىّ ~ оконча́тельный расчёт; ختامىّ ~ годово́й отчёт; ادّى ~ا عن ... дава́ть отчёт в чём-л.; يوم ال~ *или* ال~ *рел.* день стра́шного суда́; 4) накладна́я

— حِسَابِىٌّ счётный; арифмети́ческий; عمليّة ~ة арифмети́ческое де́йствие

— حَسَابَةٌ зна́тность

— حَسْبٌ 1) счёт, подсчёт; 2) рассмотре́ние; мне́ние; 3) доста́точность; فحسبُ! и то́лько!; ...لا *или* ليس... فـ~ بل не то́лько..., но и...; ولكن... فـ~ ليس مهندسا بارعا ولكنّه خطيب ايضا он не то́лько спосо́бный инжене́р, но и превосхо́дный ора́тор; ~ك (بحسبك) مثلا ان... доста́точно тебе́ для приме́ра и того́, что...; وحسبُنا أن نقول ان... доста́точно нам сказа́ть, что...; حَسْبَمَا=~ ما... (*см.* حَسَبٌ)

— حَسَبٌ мн. أَحْسَابٌ 1) зна́тность; والنسب ~ال зна́тное происхожде́ние; ذوو الاحساب зна́тные лю́ди; 2) досто́инство, заслу́га; ...بِحَسَبِ *или* حَسَبَ... согла́сно (*чему-л.*), в соотве́тствии (*с чем-л.*), по; بـ~ هذا согла́сно э́тому; поэ́тому; على ~ ذلك сообра́зно, согла́сно тому́; من كلّ ~ قدرته (كفاءته) ولكلّ ~ حاجته от ка́ждого — по спосо́бностям, ка́ждому — по потре́бностям; من كلّ ~ قدرته ولكلّ ~ ما يؤدى من عمل от ка́ждого — по спосо́бностям, ка́ждому — по труду́; ~ما в соотве́тствии с тем, как; сообра́зно с тем, как; как; ~ما اتّفق как попа́ло

— حُسْبَانٌ, حِسْبَانٌ 1) расчёт; هذا لم يكن فى ال~ (بال~) э́то не предусма́тривалось, не принима́лось в расчёт; لم يدخل هذا فى ~ه э́то не входи́ло в его́ расчёты; كان فى ال~ ان... ожида́лось что...; أخذه فى ال~ счита́ться с че́м-л.; 2) предположе́ние

— حِسْبَةٌ мн. حِسَبٌ 1) счёт; расчёт; 2) арифмети́ческая зада́ча; 3) воздая́ние, награ́да (*на небесах*); حسبةً لله ра́ди Алла́ха; 4) *ист.* до́лжность контролёра мер и весо́в

— حُسْبَةٌ *мед.* альбини́зм

— حَسَبِىٌّ относя́щийся к опе́ке; قانون ~ зако́н об опе́ке; المجلس ال~ опеку́нский сове́т

— حَسِيبٌ мн. حُسَبَاءُ 1. принадлежа́щий к зна́тному ро́ду; зна́тный; 2. 1) счётчик; 2) тот, кому даётся отчёт; لا رقيب عليه ولا ~ он де́йствует по своему́ усмотре́нию, бесконтро́льно

— مُحَاسِبٌ, مُحَاسِبْجِىٌّ мн. مُحَاسِبْجِيَّةٌ бухга́лтер; محاسب قانونىّ ревизо́р, контролёр

— مُحَاسَبَةٌ 1) отчёт, отчётность; прове́рка, контроли́рование; 2) счетово́дство, бухгалте́рия; ~ مزدوجة القيد двойна́я бухгалте́рия; قسم ال~ бухга́лтерский отде́л; ~ تجاريّة комме́рческое счетово́дство; 3) внима́тельность (*по отношению к кому-чему* على); забо́та (*о чём* على)

— مُحْتَسِبٌ *ист.* контролёр мер и весо́в; инспе́ктор

— مَحْسُوبٌ 1. счи́танный, вы́численный; рассчи́танный; 2. мн. مَحَاسِيبُ протеже́; люби́мчик; ~ك Ваш поко́рный слуга́ (*в письмах*)

— مَحْسُوبِيَّةٌ покрови́тельство; фаворити́зм, протекциони́зм

(حسحس) تَحَسْحَسَ задви́гаться, зашевели́ться

I حَسَدَ (у) حَسَدٌ 1) зави́довать (*со злыми намерениями — в чём* على); 2) сгла́зить; VI تَحَاسَدَ зави́довать друг дру́гу

— حَاسِدٌ мн. حَسَدَةٌ, حُسَّادٌ зави́стник

— حَسَّادٌ 1. зави́стливый; 2. зави́стник

— حَسَدٌ за́висть

— حَسُودٌ зави́стливый, жа́дный до чужо́го добра́

— مَحْسَدَةٌ то, чему́ зави́дуют; ال~ مفسدة *погов.* жела́ние чужо́го добра́ — па́губа

— مَحْسُودٌ 1) тот, кому́ зави́дуют; 2) то, чему́ зави́дуют

I (حسر) حَسَرَ[1] (у) حَسْرٌ 1) открыва́ть, обнажа́ть (*что* عن); ~ عن رؤوسهم обнажи́ть го́ловы; 2) удаля́ть, снима́ть; ~ اللثام снять покрыва́ло; ~ القناع عن ... *перен.* снять, сорва́ть ма́ску с ...; حَسَرَ[2] (у) حُسُورٌ 1) быть непокры́тым, обнажённым; 2) быть утомлённым; устава́ть, утомля́ться (*о глазах* لـ); حَسِرَ (а) حَسْرَةٌ горева́ть, скорбе́ть (*о чём* على); II حَسَّرَ 1) опеча́ливать огорча́ть; 2) линя́ть (*о птицах*); V تَحَسَّرَ 1) горева́ть, скорбе́ть (*о чём* على); 2) вылеза́ть (*о волосах*); сбра́сывать опере́ние (*о птицах*); VII إِنْحَسَرَ 1) открыва́ться, обнажа́ться; 2) быть удалённым, устранённым (*от чего* عن); لقد ~ القناع عن ... *перен.* со́рвана ма́ска с ...; 3) сходи́ть, спада́ть (*о воде*)

— أَحْسَرُ ж. حَسْرَاءُ мн. حُسْرٌ со сла́бым зре́нием, близору́кий (*тж.* ~ البصر)

— إِنْحِسَارٌ спад (*воды*); отли́в; ~ المدّ спад воды́ во вре́мя отли́ва

— تَحَسُّرٌ скорбь, глубо́кая печа́ль

— حَاسِرٌ обнажённый; ~ الرأس с непокры́той голово́й; ~ البصر со сла́бым зре́нием, близору́кий

— حَسَرٌ близору́кость

— حَسِرٌ уста́лый, утомлённый

— حَسْرَانُ ж. حَسْرَى печа́льный, гру́стный

— حَسْرَةٌ мн. حَسَرَاتٌ го́ре, боль; томле́ние, тоска́; وَاحَسْرَتَاهُ! *или* يا ~ى! увы́!, како́е го́ре!

— حُسُورٌ *мед.* миопи́я, близору́кость

— حَسِيرٌ мн. حَسْرَى 1) уста́лый, утомлённый; ~ الطرف с уста́лым взо́ром; 2) бесси́льный, сла́бый; 3) *тж.* ~ البصر со сла́бым зре́нием, близору́кий

— مَحْسَرٌ, مَحْسِرٌ мн. مَحَاسِرُ 1) приро́да, су́щность; 2) скры́тая пре́лесть

حَسَكٌ *собир.* шипы́, колю́чки; ~ السنبلة о́сти ко́лоса; ~ السمك ры́бьи ко́сти

— حَسَكَةٌ мн. ـات— шип, колю́чка; игла́

— حَسَكِىٌّ колю́чий; с шипа́ми

حَسَكْنِيتٌ колю́чка

حِسْلٌ мн. حُسُولٌ молода́я я́щерица

I حَسَمَ (и) حَسْمٌ 1) ре́зать; отделя́ть; отреза́ть; 2) ула́живать, (раз)реша́ть (*спор*); 3) отчисля́ть, вычита́ть; VII إِنْحَسَمَ 1) быть решённым, ула́женным; 2) быть отделённым, отре́занным

— حَاسِمٌ реша́ющий; реши́тельный

— حُسَامٌ меч

— حَسْمٌ 1) отделе́ние, отреза́ние; 2) (раз)реше́ние; 3) мн. حُسُومَاتٌ отчисле́ние; вы́чет; 4) реши́тельность; بـ~ реши́тельно

— حُسُومٌ не́сколько холо́дных дней пе́ред весе́нним равноде́нствием (*первые семь дней месяца барамхат коптского календаря*)

I حَسُنَ (у) حُسْنٌ 1) быть хоро́шим; быть краси́вым; اذا ~ هذا فى عينيه е́сли ему́ э́то понра́вится; 2) быть уме́стным; يحسن بى (بنا) أن... уме́стно бу́дет, е́сли я (мы)...; сле́дует мне (нам) ...; II حَسَّنَ 1) украша́ть; 2) улучша́ть, соверше́нствовать; ~ له соблазня́ть, подбива́ть кого́-л. (*на что-л.*); III حَاسَنَ обходи́ться по-хоро́шему (хорошо́); IV أَحْسَنَ де́лать превосхо́дно, отли́чно; соверша́ть благодея́ние, де́лать добро́ (*кому* الى); ~ استقبالى он хорошо́ меня́ при́нял; ~ اللغة العربيّة хорошо́ знать ара́бский язы́к; ~ الظنّ بـ ... быть хоро́шего мне́ния о ...; أحسنتَ бра́во!; V تَحَسَّنَ 1) улучша́ться; поправля́ться (*о здоровье*); 2) исправля́ться; X إِسْتَحْسَنَ 1) находи́ть прекра́сным; одобря́ть; 2) находи́ть ну́жным, уме́стным; хвали́ть

— إِحْسَانٌ мн. ـات— 1) благодея́ние; ми́лость; جمعيّة ال~ благотвори́тельное о́бщество; صاحب ال~ благоде́тель; 2) ми́лостыня

— أَحْسَنُ ж. حُسْنَى мн. أَحَاسِنُ наилу́чший; прекра́снейший; حسنى; *см.* الاسماء الحسنى; بالقوّة او بالّتى هى أحسن наси́льно и́ли по до́брой во́ле; لن ينتهى الامر بالّتى هى احسن! э́то де́ло добро́м не ко́нчится!

— إِسْتِحْسَانٌ 1) одобре́ние; похвала́; 2) *юр.-богосл.* призна́ние (*чего-л.*) не противоре́чащим шариа́ту

— تَحَسُّنٌ улучше́ние; ~ الطقس улучше́ние пого́ды

— تَحْسِينٌ мн. ـات— 1) улучше́ние, усоверше́нствова-

ние; 2) исправлéние; التحسينات الفنّيّة технúческие усовершéнствования

— حَسَّانٌ óчень красúвый

— حَسَنٌ *мн.* حِسَانٌ 1. 1) красúвый; прекрáсный; 2) хорóший, благóй; النيّة الـ~ة благóе намéрение; ~ًا хорошó; سار من ~ الى أحسن постепéнно улучшáться; 2. *и. собств. м.* Хáсан

— حُسْنٌ *мн.* مَحَاسِنُ 1) красá, красотá; 2) хорóшее кáчество; ~ الادب благовоспúтанность; учтúвость; прилúчие; ~ًا ادب وحفاوة весьмá учтúво; ~ الحظّ *или* من ~ الحظّ к моемý счáстью; من ~ حظّى *см.* حَظٌّ; ~ الخلق благонрáвие, хорóший харáктер; ~ الظنّ а) доброжелáтельство; б) хорóшее мнéние; ~ البلاء فى ... стóйкость в...; ~ النيّة *см.* نيّة; بـ~ النيّة с дóбрым *или* благúм намéрением; عن ~ النيّة из благúх намéрений; تعاون معه عن ~ نيّة сотрýдничать с кéм-л. из дóбрых намéрений; ~ جميل удáча; ~ السير والسلوك хорóшее поведéние; ~ القبول хорóший приём; ~ المعاملة хорóшее обращéние

— حَسْنَاءُ *мн.* حِسَانٌ красúвая жéнщина, красáвица

— حَسَنَةٌ *мн.* —اتٌ 1) хорóшее, дóброе дéло; 2) мúлостыня; 3) хорóшая сторонá (*чего-л.*); 4) рóдинка

— حُسْنَى 1. наилýчшая, прекраснéйшая; 2. благо, дóброе дéло, добрó; قابل الـ~ بالشرّ отплатúть злом за добрó; بالـ~ по-хорóшему, полюбóвно; تسوية الخلافات بالـ~ улáживание разноглáсий; الاسماء الـ~ прекрáсные именá (*99 эпитетов Аллаха:* القدير، الرحيم، الكريم *и. т. д.*); благополýчный исхóд

— حَسُّونٌ *мн.* حَسَاسِينُ щегóл

— حُسَيْنٌ *и. собств. м.* Хусéйн

— حُسَيْنِىٌّ *нар.* лисúца

— مَحَاسِنُ *мн.* 1) хорóшие кáчества, достóинства; 2) красóты, прéлести

— مُحَاسَنَةٌ хорóшее обхождéние

— مُحْسِنٌ 1. благодéтельный; 2. благодéтель; благотворúтель

— مُحَسِّنٌ украшáющий; улучшáющий, совершéнствующий

— مُحَسِّنَاتٌ *мн.* украшéния

— مُسْتَحْسَنٌ одобряéмый; желáтельный; приятный

I (حسو) حَسَا (*у*) حَسْوٌ пить небольшúми глоткáми; V تَحَسَّى пить глоткáми; хлебáть; VIII إِحْتَسَى пить глоткáми, прихлёбывать

— إِحْتِسَاءٌ питьё глоткáми, прихлёбывание

— حَسَاءٌ *мн.* أَحْسِيَةٌ, أَحْسَاءٌ суп; похлёбка

— حَسْوٌ = حَسَاءٌ

— حُسْوَةٌ *мн.* حُسُوَاتٌ, حُسًى, أَحْسِيَةٌ глотóк

حِسْىٌ *мн.* حِسَاءٌ, أَحْسَاءٌ каменúстая равнúна, покрытая пескóм

I حَشَّ (*а/у*) حَشٌّ 1) косúть, скáшивать; 2) есть травý; II حَشَّشَ 1) косúть; 2) есть травý; 3) курúть гашúш; IV أَحَشَّ косúть

— إِحْشَاشٌ врéмя покóса; врéмя убóрки сéна

— حَشٌّ косьбá, сенокóс

— حُشَاشٌ, حُشَاشَةٌ послéдний вздох, послéднее издыхáние; ◇ حشاشة قلبه сáмое дорогóе для когó-л.

— حَشَّاشٌ 1) торгóвец сéном; 2) курúльщик гашúша

— حَشَّاشُونَ: الـ~ *мн. ист.* ассасúны

— حَشَّةٌ косьбá

— حَشِيشٌ *собир. мн.* حَشَائِشُ 1) травá; сóрная травá; сéно; 2) гашúш; تعاطى الـ~ курúть гашúш; ~ صينى *бот.* рáми; 3) мёртворождённый плод; 4) хашúш (*кушанье, приготовляемое из муки, мяса и фиников*)

— حَشِيشَةٌ *мн.* حَشَائِشُ 1) куст травы; 2) былúнка, травúнка; ~ البحر *бот.* ислáндский мох; ~ البراغيث блóшная травá; ~ الجبل *бот.* блошнúк; ~ الدينار *бот.* хмель; ~ القطّة *или* ~ الهرّ *бот.* валериáна; الـ~ المحموديّة *бот.* сарсапарúль; ~ الهرّة *бот.* кошáчья мята

— حَشِيشِىٌّ свéтло-зелёный

— مِحَشٌّ, مِحَشَّةٌ *мн.* مِحَشَّاتٌ серп; косá

— مَحْشَشَةٌ *мн.* مَحْشَشَاتٌ, مَحَاشِشُ мéсто (*кафе и т. п.*), где кýрят гашúш; курúльня óпиума

I حَشَدَ (*и, у*) حَشْدٌ 1) собирáть, набирáть; скоплять; сосредотóчивать, концентрúровать; ~ الجيش собирáть, мобилизовáть вóйско; 2) собирáться, скопляться; II حَشَّدَ собирáть в большóм колúчестве; сосредотóчивать, концентрúровать (*войска*); V تَحَشَّدَ собирáться; объединяться; VIII إِحْتَشَدَ собирáться, скопляться; быть сконцентрúрованным; концентрúроваться

— إِحْتِشَادٌ концентрáция, стягивание (*войск*)

— حَاشِدٌ скопúвшийся, собрáвшийся; многочúсленный, многолю́дный, пóлный (*чего* بـ); ~ جمهور многолю́дная толпá

— حَشْدٌ 1) собирáние; концентрáция; 2) набóр; ~ الجيش мобилизáция

— حَشَدٌ 1) собирáние, скоплéние; 2) *мн.* حُشُودٌ толпá

— مُحْتَشَدٌ *мн.* —اتٌ мéсто концентрáции (*напр. войск и т. п.*)

I حَشَرَ (*и, у*) حَشْرٌ 1) собирáть, соединять вмéсте; 2) переполнять; всóвывать, вставлять, втúскивать; ~ نفسه а) втúскиваться (*куда* فى, بين); б) вмéшиваться, совáться (*во что* فى, بين); ~ انفه فى (بين) совáть свой нос в...; ~ محدّثه فى الزاوية *перен.* загнáть своегó собесéдника в ýгол, припереть к стенé; II حَشَّرَ вставлять, добавлять; V تَحَشَّرَ вмéшиваться (*во что* فى); VII إِنْحَشَرَ 1) быть встáвленным, добáвленным, всýнутым; 2) вмéшиваться; совáться

— حَاشِرٌ *мн.* حُشَّارٌ 1) сбóрщик податéй; 2) могúльщик

— حَشْرٌ 1) собирáние, сбор; يوم الـ~ *рел.* день воскресéния; 2) встáвка, втúскивание

— حَشَرَةٌ *мн.* —اتٌ насекóмое; علم الحشرات энтомолóгия; *мн.* подóнки (*презр. — о людях*)

— حَشَرِىٌّ относящийся к насекóмым; المبيدات الـ~ة инсектицúды

— حِشَرِىٌّ, حِشْرِىٌّ 1. вмéшивающийся всю́ду; назóйливый; любопы́тный; 2. пролáза

— حِشْرِيَّةٌ назóйливость

— مُتَحَشِّرٌ вмéшивающийся, сýющий всю́ду свой нос; назóйливый

— مَحْشَرٌ *мн.* مَحَاشِرُ 1) мéсто сбóра; 2) собрáние; толпá

— مَحْشَرَةٌ *мн.* مَحَاشِرُ отáва

حَشْرَجَ издавáть предсмéртный хрип

— حَشْرَجَةٌ предсмéртный хрип

(حشف) V تَحَشَّفَ носúть понóшенное; быть небрéжным, неряшливым (*в одежде*)

— حَشَفٌ *собир.* низкосóртные фúники; ◇ كال له شيئا كيل الـ~ давáть чтó-л. щéдро, не жалéя

— حَشَفَةٌ *мн.* —اتٌ низкосóртный фúник; ◇ ~ القضيب *анат.* голóвка половóго члéна

— حَشِيفٌ понóшенная одéжда

— مُتَحَشِّفٌ одéтый неряшливо; неряха

I حَشَكَ (*и*) حَشْكٌ собирáться в большóм колúчестве; وقد ~ القوم فى المسرح в теáтре собралóсь мнóго нарóду

حَشْكَلَةٌ *нар.* лесть; بلاش ~! не льстúте!

I حَشَمَ (*и*) حَشْمٌ стыдúть; II حَشَّمَ = I; IV أَحْشَمَ = I; V تَحَشَّمَ стыдúться, стесняться (*кого-чего* من, عن); быть скрóмным, стыдлúвым, застéнчивым; VIII إِحْتَشَمَ 1) быть скрóмным, стыдлúвым, застéнчивым; 2) быть прилúчным, благопристóйным; 3) уважáть

— إِحْتِشَامٌ 1) скрóмность; стыдлúвость, застéнчивость, стеснéние; فى غير ~ безо всякого стеснéния; 2) прилúчие, благопристóйность; 3) уважéние

— تَحَشُّمٌ скрóмность, стыдлúвость, застéнчивость

— حَشَمٌ свúта, слýги

— حِشْمَةٌ 1) скрóмность; застéнчивость, стыдлúвость; 2) прилúчие, благопристóйность; 3) почтéние, уважéние

— حَشِيمٌ *мн.* حُشَمَاءُ почтéнный, уважáемый

— مُحْتَشَمٌ = حَشِيمٌ

— مُحْتَشِمٌ скрóмный, застéнчивый, стыдлúвый

— مَحْشَمٌ *мн.* مَحَاشِمُ *анат.* яúчко; *мн.* срамные чáсти

I (حشو) حَشَا (*у*) حَشْوٌ 1) наполнять, набивáть (*чем* بـ); 2) начинять, фаршировáть (*чем* بـ); 3) заряжáть (*ружьё*); 4) пломбировáть; II حَشَّى 1) наполнять, набивáть (*что-л.*) в большóм колúчестве; 2) дéлать встáвки (*в текст*); давáть комментáрии (*на полях рукописи*); ~ الكتاب писáть замечáния на поля́х кнúги; VII إِنْحَشَى быть набúтым, начинённым; VIII إِحْتَشَى быть напóлненным, начинённым (*чем* بـ)

— إِحْتِشَاءٌ напóлненность, полнотá; *мед.* закýпорка (*кровеносных сосудов*), инфáркт

— تَحْشِيَةٌ 1) встáвка; интерполяция; 2) примечáния (*на полях рукописи*)

— حَاشِيَةٌ *мн.* حَوَاشٍ (*см. тж.* حشى) 1) поля́ (*книги*); 2) глóсса, примечáния, комментáрии (*на полях рукописи*); припúска (*в письме*), постскрúптум

— حَشًا *мн.* أَحْشَاءٌ внýтренности; кишкú; ◇ احشاء الارض нéдра землú; فى احشائه в нéдрах, внутрú чегó-л.;

يأكل الجوع احشاءَهم их гло́жет (му́чит) го́лод; они́ голода́ют; أنا فى حشاه он забо́тится обо мне

— حَشْوٌ 1) начи́нка, фарш; 2) материа́л для наби́вки (*чего-л.*); 3) пло́мба (*зубная*); 4) вста́вка; 5) ли́шние слова́, *перен.* вода́; 6) заряжа́ние (*напр. ружья*)

— حَشْوَةٌ *мн.* حَشَوَاتٌ 1). начи́нка, фарш; 2) материа́л для наби́вки; 3) заря́д; 4) сброд

— حَشًى внутренности; ◇ من بين الـ~ от глубины́ души́

— حَشِيَّةٌ *мн.* حَشَايَا 1) матра́ц, тюфя́к; 2) вну́тренность

— مَحْشُوٌّ 1) наби́тый; 2) фарширо́ванный, начинённый (*чем* بـ); 3) заря́женный (*напр. о ружье*)

— مَحْشِىٌّ *мн.* مَحْشِيَّاتٌ, مَحَاشِىُّ махши́ (*кушанье из фаршированных овощей*)

I حَشِىَ (*а*) حَشًى 1) тяжело́, с трудо́м дыша́ть; задыха́ться; 2) страда́ть а́стмой; II حَشَّى 1) окаймля́ть; 2) подруба́ть (*ткань*); III حَاشَى исключа́ть (*из состава* من); V تَحَشَّى 1) отдаля́ться; 2) избега́ть, остерега́ться (*чего* من); VI تَحَاشَى избега́ть (*чего* عن); воздёрживаться (*от чего* عن); остерега́ться (*чего* عن)

— تَحْشِيَةٌ *см.* حشو

— حَاشَى, حَاشَا исключа́я, кро́ме (*с последующим именем в род. п.*); ◇ ~ لك ان تفعله! берегись де́лать э́то!; ~ للّه! упаси́, храни́ бог!

— حَاشِيَةٌ *мн.* حَوَاشٍ (*см. тж.* حشو) 1) край, коне́ц; 2) кайма́; кро́мка; бордю́р; обо́рка; опу́шка (*одежды, тж. леса*); 3) сви́та, приближённые; ◇ رقة الـ~ любе́зность, учти́вость; رقيق الـ~ *или* رقيق الحواشى любе́зный, учти́вый, до́брый; ليّن الـ~ с мя́гким хара́ктером; فى حواشى الجمع среди́ собра́вшихся

— حَشًى затруднённое дыха́ние; تأمّلت فى ~ ذلك اللهيب العظيم затаи́в дыха́ние, я смотре́л на э́то огро́мное пла́мя

— مُحَشٍّ *ж.* مُحَشِّيَةٌ коммента́тор (*пишущий комментарии на полях рукописи, книги*)

I حَصَّ (*а/у*) حَصٌّ приходи́ться на до́лю (*кого-л.*); II حَصَّصَ станови́ться я́сным, очеви́дным, обнару́живаться; III حَاصَّ дели́ть (*с кем-л.*), дава́ть до́лю (*кому-л.*); IV أَحَصَّ дели́ть на ча́сти; назнача́ть, выделя́ть до́лю

— حِصَّةٌ *мн.* حِصَصٌ 1) часть, до́ля, кво́та; ~ الاسد льви́ная до́ля; 2) уче́бный час; 3) дивиде́нд (*тж.* ~ الرّبح); часть дохо́да

— مُحَاصٌّ = مُحَاصِصٌ

— مُحَاصِصٌ издо́льщик; فلّاح ~ крестья́нин-издо́льщик

— مُحَاصَصَةٌ, مُحَاصَّةٌ 1) разделе́ние, распределе́ние; 2) соуча́стие; *тж.* نظام الـ~ издо́льщина; اشتغل (فى) بالـ~ *или* اشتغل على اساس الـ~ рабо́тать на осно́ве издо́льщины

حَصَالَبَانٌ *бот.* розмари́н

I حَصَبَ (حصب) (*и, у*) حَصْبٌ броса́ть (*что* بـ); ~ بالحجارة броса́ть ка́мни; ~ الارض зама́щивать камня́ми; ~ باللعنات والشتائم посыла́ть прокля́тия и руга́тельства; حَصِبَ (*а*) حَصَبٌ *тж. страд.* حُصِبَ боле́ть ко́рью; II حَصَّبَ 1) *тж. страд.* حُصِّبَ боле́ть ко́рью; 2) зама́щивать камня́ми

— حَاصِبٌ *мн.* حَوَاصِبُ си́льная бу́ря, шква́листый ве́тер

— حَصَبٌ *собир.* ме́лкие ка́мни; ще́бень

— حَصْبَاءُ ме́лкие ка́мни; ще́бень; гра́вий

— حَصَبَةٌ *мн.* —اتٌ ма́ленький ка́мень; ка́мешек

— حَصْبَةٌ *мед.* корь; ~ الألمانيّة *мед.* красну́ха

— حُصَيْبَةٌ *мед.* красну́ха

— مَحْصُوبٌ больно́й ко́рью

حَصْحَصَ 1) станови́ться я́вным, я́сным; 2) обнару́живаться

— حَصْحَصَةٌ 1) выясне́ние, обнару́же́ние; 2) я́сность

I حَصَدَ (*у*) حَصَادٌ коси́ть, жать, снима́ть, собира́ть жа́тву; IV أَحْصَدَ созрева́ть (*для уборки*); X إِسْتَحْصَدَ = IV

— حَاصِدٌ *мн.* حُصَّادٌ жнец; коса́рь

— حَاصِدَةٌ *мн.* —اتٌ жа́тка, жне́йка

— حَصَادٌ жа́тва, вре́мя жа́твы

— حَصَّادٌ жнец; коса́рь

— حَصَّادَةٌ *мн.* —اتٌ (*тж.* آلة ~) коси́лка, жа́твенная маши́на, жне́йка; жа́тка; (آلة) ~ درّاسة комба́йн

— حَصْدٌ жа́тва, убо́рка урожа́я

— حَصِيدٌ, حَصِيدَةٌ *мн.* حَصَائِدُ урожа́й, сжа́тый хлеб; жнивьё; ◇ حصائد الالسنة клеветни́ческие ре́чи

— مِحْصَدٌ *мн.* مَحَاصِدُ серп; коса́

— مِحْصَدَةٌ *мн.* مَحَاصِدُ жа́твенная маши́на, жа́тка; жне́йка

— مُحْصِدٌ зре́лый, созре́вший (*для уборки*); رجل ~ الرأى челове́к со здра́вым смы́слом

— مَحْصُودٌ у́бранный, сжа́тый (*о хлебе*)

I حَصَرَ (حصر) (*у*) حَصْرٌ 1) охва́тывать, окружа́ть; 2) ограни́чивать, заключа́ть; сде́рживать, удёрживать; задёрживать; ~ البحث على (فى) ... ограни́чить рассмотре́ние вопро́са (*чем-л.*); ~ كلمة заключи́ть сло́во в ско́бки; ~ اهتمامه فى... сосредото́чить своё внима́ние на...; ~ جهوده فى... напра́вить уси́лия то́лько на...; ~ التهمة فى... заяви́ть о подозре́нии то́лько на...; 3) тесни́ть; осажда́ть, блоки́ровать; 4) определя́ть, исчисля́ть, учи́тывать; 5) нормирова́ть (*продовольствие*); حُصِرَ *страд.* име́ть запо́р; حَصِرَ (*а*) حَصَرٌ заика́ться, запина́ться; стать в тупи́к; не знать, что говори́ть; III حَاصَرَ осажда́ть, блоки́ровать; VII إِنْحَصَرَ 1) быть ограни́ченным, су́женным; 2) быть сконцентри́рованным, сосредото́ченным; 3) своди́ться (*к чему* فى)

— إِنْحِصَارٌ 1) ограниче́ние; ограни́ченность; 2) монопо́лия (*Сирия*)

— حَاصِرَةٌ *мн.* حَوَاصِرُ ско́бки; ~ هلاليّة кру́глые ско́бки; ~ عضادة квадра́тные ско́бки

— حِصَارٌ оса́да; حالة الـ~ оса́дное положе́ние; ~ بحرىّ морска́я блока́да; ~ اقتصادىّ экономи́ческая блока́да; ضرب (فرض) ~ا اقتصاديّا подве́ргнуть экономи́ческой блока́де (*что* على); رفع (فكّ) الـ~ снять оса́ду (*с чего* عن)

— حَصْرٌ 1) окруже́ние; 2) нормирова́ние, ограниче́ние; علامة الـ~ а) ско́бки; б) кавы́чки; بالـ~ *или* بـ~ المعنى... стро́го говоря́...; 3) задержа́ние; ~ البول *мед.* задержа́ние мочи́; 4) оса́да; ~ بحرىّ морска́я блока́да; 5) исчисле́ние, учёт; о́пись; لا يأخذهم ~ коли́чество их не поддаётся счёту; يفوق الـ~ свы́ше ме́ры; 6) монопо́лия (*Сирия*); ~ التبغ والتنباك таба́чная монопо́лия

— حَصَرٌ заика́ние, затруднённость в ре́чи

— حُصْرٌ *мед.* запо́р

— حُصُرِىٌّ *мн.* حُصُرِيَّةٌ изготовля́ющий цино́вки

— حَصِيرٌ *мн.* حُصُرٌ, حَصَائِرُ подсти́лка, цино́вка, мат

— حَصِيرَةٌ *мн.* حَصَائِرُ цино́вка, мат; ◇ جرّارة ذات ~ гу́сеничный тра́ктор; ~ الشبّاك жалюзи́; ~ الصيف واسعة *погов.* ле́том ка́ждый ку́стик ночева́ть пу́стит

— مُحَاصَرَةٌ оса́да; блока́да

— مَحْصُورٌ 1) ограни́ченный; определённый; у́зкий; 2) страда́ющий запо́ром

حِصْرِمٌ *собир.* незре́лый, зелёный виногра́д; الآباء يأكلون الـ~ والابناء يضرسون *погов.* сыновья́ распла́чиваются за грехи́ отцо́в (*букв.* отцы́ едя́т незре́лый виногра́д, а у сынове́й оско́мина); نأكل نحن الـ~ *образн.* мы остаёмся на боба́х

I حَصُفَ (*у*) حَصَافَةٌ 1) име́ть здра́вый ум, быть благоразу́мным; 2) быть осмотри́тельным; X إِسْتَحْصَفَ достига́ть по́лного разви́тия (*об умственных способностях*); достига́ть зре́лости

— حَصَافَةٌ 1) здра́вость ума́; благоразу́мие; 2) осмотри́тельность

— حَصَفٌ *мед.* тропи́ческий лиша́й

— حَصِفٌ 1) здра́вый, благоразу́мный; сообрази́тельный; 2) осмотри́тельный

— حَصِيفٌ здра́вый, благоразу́мный; сообрази́тельный

I حَصَلَ (*у*) حُصُولٌ 1) случа́ться, соверша́ться; протека́ть, происходи́ть; име́ть ме́сто; приключа́ться (*с кем* لـ); 2) достига́ть, добива́ться (*чего* على); получа́ть, приобрета́ть (*что* على); 3) остава́ться в результа́те; вытека́ть, сле́довать (*из чего* من); II حَصَّلَ 1) достига́ть, овладева́ть; 2) добыва́ть, достава́ть; получа́ть; 3) собира́ть; взы́скивать (*налоги*); 4) изуча́ть; учи́ться; ~ الكلام подвести́ ито́г ска́занному, сде́лать вы́вод; V تَحَصَّلَ 1) добыва́ться, получа́ться; вытека́ть (*из чего* من); 2) добыва́ть, получа́ть (*что* على); 3) поступа́ть (*о налогах*); X إِسْتَحْصَلَ получа́ть; добива́ться (*со стороны — чего* على)

— تَحْصِيلٌ 1) приобрете́ние; добыва́ние; 2) собира́ние; получе́ние; 3) *тж.* ~ علمىّ *или* ~ العلم уче́ние; سنوات الـ~ го́ды уче́ния

— تَحْصِيلْجِىٌّ *мн.* تَحْصِيلْجِيَّةٌ сбо́рщик пода́тей

— حَاصِلٌ[1] *мн.* حَوَاصِلُ, حَاصِلَاتٌ 1) результа́т, сле́дствие; ~ الضرب *мат.* произведе́ние; ~ الجمع *мат.* су́мма; ~ تحصيل сумма́рный ито́г; الـ~ ... *или* و~ القول... одни́м сло́вом ...; 2) суть, смысл; ~ الامر суть де́ла; 3) урожа́й, сбор; 4) проду́кт; 5) поступле́ния; вы́ручка; 6) амба́р, сара́й; склад; ка́мера (*напр. для хранения*)

— حَاصِلٌ[2] получи́вший (*что* على)

— حَصَّالَةٌ *мн.* —اتٌ копи́лка

— حُصَالَةٌ 1) остáтки; облóмки; 2) мякйна

— حُصُولٌ 1) произтечéние; 2) достижéние, получéние (чего على); добывáние

— حَصِيلٌ полýченный результáт

— حَصِيلَةٌ мн. حَصَائِلُ 1) дохóд, поступлéние; сбор; вырýчка; 2) итóг; النشاط ~ итóг дéятельности

— حَوْصَلٌ см. алф.

— حُوَيْصِلَةٌ см. алф.

— مَحْصَلٌ результáт

— مُحَصَّلٌ 1. добывáемый; получáемый; 2. 1) результáт; 2) смысл, значéние; ...ان ~ه نبأ смысл сообщéния заключáется в том, что ...

— مُحَصِّلٌ 1. 1) добывáющий; 2) собирáющий; 3) тех. результирýющий, равнодéйствующий; القوة الـ~ равнодéйствующая (результирýющая) сйла; 2. 1) сбóрщик подáтей; 2) кондýктор (трамвая, автобуса)

— مُحَصِّلَةٌ 1) тех. результирýющая сйла; السرعة ~ результирýющая скóрость; 2) мат. результáнт

— مَحْصُولٌ мн. مَحَاصِيلُ, مَحْصُولَاتٌ 1) сбор, урожáй; 2) продýкт; мн. продýкция; المحصولات الزراعيّة продýкты сéльского хозяйства; 3) результáт, вырáботка; отдáча; الكلام ~ смысл, суть рéчи

I حَصُنَ (u) حَصَانَةٌ 1) быть крéпким, укреплённым, недостýпным; 2) быть целомýдренной (о женщине); II حَصَّنَ 1) укреплять, дéлать недостýпным; 2) иммунизйровать; ~ ضدّ الحصبة والجدرى иммунизйровать прóтив кóри и óспы; IV أَحْصَنَ 1) укреплять; защищáть; берéчь; 2) быть целомýдренной, безупрéчной, незапятнанной (о женщине); V تَحَصَّنَ укрепляться; пóльзоваться, как крéпостью; защищáться (чем بـ)

— إِحْصَانٌ целомýдренность, безупрéчность, незапятнанность

— تَحْصِينٌ 1) укреплéние, возведéние укреплéний; خطّ الـ~ воен. укреплённая лйния; 2) иммунизáция; ~ ضدّ الفيروسات иммунизáция прóтив вйрусов; ~ ضدّ الطاعون البقرى иммунизáция прóтив чумы; ~ بالمصل иммунизйровать привйвкой вакцйны

— تَحْصِينَاتٌ мн. воен. укреплéния

— حَصَانٌ мн. حُصُنٌ, حَصَانَاتٌ добродéтельная, целомýдренная жéнщина

— حِصَانٌ мн. أَحْصِنَةٌ, حُصُنٌ 1) жеребéц, лóшадь; ~ الجرّ ломовáя лóшадь; ~ الحمل вьючная лóшадь; ~ اصيل порóдистая лóшадь; ~ الركوب верховáя лóшадь; ~ السباق рысáк, скакýн; ~ طلوقة жеребéц; ~ مخصى мéрин; ~ البحر морскóй конёк (рыба); ~ طروادة образн. троянский конь; الـ~ الطائر а) фольк. конёк-горбунóк; б) кобылка (напр. скрипки); 2) тех. лошадйная сйла; 3) тж. ~ الوثب спорт. конь; 4) шахм. конь

— حَصَانَةٌ 1) укреплённость; непристýпность; неприкосновéнность; الـ~ البرلمانيّة парлáментская неприкосновéнность; الـ~ الدبلوماسيّة дипломатйческий иммунитéт; 2) целомýдренность; 3) невосприимчивость (к болезни), иммунитéт

— حِصْنٌ мн. حُصُونٌ крéпость, цитадéль, твердыня; الاتّحاد السوفياتى ~ السلم والديموقراطيّة Совéтский Союз — оплóт мйра и демокрáтии; الـ~ الحصين непристýпная крéпость

— حَصِينٌ 1) укреплённый; крéпкий; непристýпный; 2) невосприимчивый (к болезни ضدّ)

— حُصَيْنٌ мн. ـاتٌ — мáленькая крéпость; ◇ ابو الـ~ лисйца

— مُحْصَنَةٌ мн. ـاتٌ — добродéтельная, высоконрáвственная жéнщина

حَصْوَةٌ мн. حَصَوَاتٌ, حَصَاوَى 1) кáмень; голыш; 2) мед. конкремéнты, кáмни

I حَصَى (i) حَصْىٌ бросáться камнями; حُصِىَ страд. болéть (от камней в каком-л. органе); IV أَحْصَى 1) считáть, вычислять; перечислять; لا يُحْصِيه العدّ или لا يُحْصَى неисчислимый, несмéтный; يحصى عددهم على اصابع اليد страд. их мóжно пересчитáть по пáльцам; 2) производйть пéрепись; X إِسْتَحْصَى производйть учёт

— إِحْصَاءٌ мн. إِحْصَاءَاتٌ 1) исчислéние; калькуляция; счёт; вычислéние; 2) статйстика; мн. статистйческие дáнные; 3) пéрепись (населения)

— إِحْصَائِىٌّ 1. 1) относящийся к счёту; 2) статистйческий; 2. статйстик, специалйст по статйстике

— إِحْصَائِيَّةٌ мн. ـاتٌ — статистйческий учёт; мн. цифровые, статистйческие дáнные

— حَصَاةٌ мн. حَصَيَاتٌ 1) кáмешки; гáлька; 2) мед. конкремéнты, кáмни; ~ بوليّة кáмни мочевóго пузыря; ~

صفراويّة кáмни жёлчного пузыря; ~ كبديّة кáмни в пéчени; ~ كلويّة кáмни в пóчках

— حَصَوِىٌّ каменйстый, богáтый камнями (напр. поток, ручей)

— حَصًى собир. мéлкие кáмни, голыши; грáвий; крýпный песóк; ضرب بالـ~ гадáть на камнях

I حَضَّ (a/y) حَضٌّ побуждáть, подстрекáть (к чему), подбивáть (на что على); II حَضَّضَ настóйчиво подстрекáть

— حَضٌّ побуждéние, подстрекáние

— حَضِيضٌ 1) край, конéц; предéл; ~ الفاقة والفقر предéл нуждый и бéдности; 2) дно (моря); 3) основáние, поднóжие (горы); 4) прóпасть; 5) тж. الـ~ القمرى; астр. перигéй; الـ~ الشمسى астр. перигéлий

I حَضَأَ (a) حَضْءٌ 1) разжигáть (напр. огонь, войну); 2) мешáть (напр. горящие угли)

I حَضَرَ (u) حُضُورٌ 1) приходйть, прибывáть, являться; быть, присýтствовать; 2) быть готóвым; 3) быть осéдлым, жить в городáх; II حَضَّرَ 1) готóвить, изготовлять, приготовлять; 2) доставлять; 3) цивилизовáть; переводйть на осéдлый óбраз жйзни; III حَاضَرَ 1) читáть публйчную лéкцию, доклáд; 2) присýтствовать вмéсте (с кем-л. где على); IV أَحْضَرَ 1) приготовлять; изготовлять; 2) доставлять; приводйть; V تَحَضَّرَ 1) быть приготóвленным, готóвым; готóвиться; 2) становйться осéдлым; становйться городскйм жйтелем; 3) становйться культýрным, цивилизовáться; VIII أُحْتُضِرَ страд. быть, лежáть при смéрти (в агóнии), умирáть; X إِسْتَحْضَرَ 1) посылáть (за кем-л.); вызывáть; ~ الارواح вызывáть дýхов, джйннов; занимáться спиритйзмом; 2) привозйть, доставлять (откуда من); 3) готóвиться, приготовляться; 4) представлять себé мысленно, воспроизводйть (что-л.) в умé; ~ ماضيه فى مشقّة с трудóм восстанáвливать (вспоминáть) своё прóшлое

— إِحْتِضَارٌ умирáние, угасáние; آلام الـ~ предсмéртная агóния

— إِحْضَارٌ вызов (в суд); مذكّرة احضار судéбная повéстка

— إِسْتِحْضَارٌ вызов; вызывáние; ~ الارواح вызывáние дýхов; спиритйзм

— تَحَضُّرٌ городскóй óбраз жйзни; культýрность, цивилизóванность

— تَحْضِيرٌ 1) изготовлéние, приготовлéние; 2) подготóвка

— تَحْضِيرِىٌّ подготовйтельный

— حَاضِرٌ[1] мн. حُضَّارٌ 1. осéдлый; 2. городскóй жйтель; ◇ صار حديثا لـ~ وباد он стал прйтчей во языцех

— حَاضِرٌ[2] мн. حُضُورٌ 1) присýтствующий; 2) настоящий (о моменте); нынешний, текýщий; الـ~ настоящее врéмя; فى الـ~ или فى الوقت الـ~ в настоящее врéмя; 3) готóвый; налйчный; ~! слýшаюсь!

— حَاضِرَةٌ мн حَوَاضِرُ 1) глáвный гóрод, столйца; الـ~ والبادية осéдлые жйтели и кочéвники; 2) стадиóн

— حَضَارَةٌ 1) осéдлая, городскáя жизнь; 2) цивилизóванность; 3) (материáльная) культýра, цивилизáция; ~ بائدة исчéзнувшая цивилизáция

— حَضَارِىٌّ относящийся к цивилизáции, к культýре; культýрный; المؤرّخ الـ~ истóрик цивилизáций; القيم الـ~ة культýрные цéнности; ~ تطوّر эволюция культýры; المستوى الـ~ культýрный ýровень

— حَضَرٌ 1) осéдлая, городскáя жизнь; 2) осéдлое, городскóе населéние; 3) культýра

— حَضْرَةٌ[1] 1) присýтствие, налйчие; فى ~ه в егó присýтствии; 2) гóрод; столйца (Сев. Африка); 3) рел. пятничное богослужéние (у мусульман); молйтвенное собрáние (у христиан)

— حَضْرَةٌ[2] мн. حَضَرَاتٌ господйн, госпожá (ставится перед титулом или именем), напр.: ~ صاحب الفخامة ~ صاحب الفضيلة مفتى الديار или رئيس الجمهوريّة ~ صاحبة العصمة هدى هانم الشعراوى или المصريّة или ~ احمد القدرى افندى или

— حَضَرَةٌ уст. стройтельный материáл; ~ المسجد материáл, из котóрого пострóена мечéть

— حَضَرِىٌّ 1. относящийся к культýре; культýрный; مطالب ~ة культýрные запрóсы; امرأة ~ة совремéнная (передовáя) жéнщина; 2. осéдлый, городскóй жйтель, горожáнин

— حُضُورٌ 1) присýтствие; فى ~ه в присýтствии когó-л.; عدم ~ отсýтствие; ~ الذهن присýтствие дýха; 2) прихóд; появлéние

— حُضُورِىٌّ происходящий в присýтствии сторóн (о разборе дела); ~ا при óчной стáвке

— حَضِيرَةٌ мн. حَضَائِرُ гру́ппа; *воен.* отря́д

— مُتَحَضِّرٌ 1) осе́длый, принадлежа́щий к городско́му населе́нию; 2) цивилизо́ванный, культу́рный

— مُحَاضِرٌ ле́ктор; докла́дчик

— مُحَاضَرَةٌ мн. —اتٌ (публи́чная) ле́кция; القى ~ прочесть ле́кцию

— مُحْتَضَرٌ 1) посеща́емый, одержи́мый ду́хами; 2) находя́щийся при́ смерти

— مَحْضَرٌ мн. مَحَاضِرُ 1) прису́тствие; 2) заседа́ние, собра́ние; 3) о́бщество; 4) акт, протоко́л

— مُحْضِرٌ 1) доставля́ющий; 2) вызыва́ющий; ~ المحكمة суде́бный при́став

— مُحَضِّرٌ лабора́нт, помо́щник преподава́теля

— مَحْضُورٌ одержи́мый, посеща́емый ду́хами; нечи́стый

— مُسْتَحْضَرٌ мн. —اتٌ проду́кт; *хим.*, *фарм.* препара́т

حَضْرَمِيٌّ мн. حَضَارِمَةٌ из Хадрама́ута; жи́тель Хадрама́ута

I حَضَنَ (у) حَضْنٌ, حِضَانَةٌ 1) прижима́ть к груди́; обнима́ть; 2) корми́ть, расти́ть, воспи́тывать; 3) выси́живать (*птенцов*); VIII إِحْتَضَنَ 1) принима́ть, заключа́ть в объя́тия; прижима́ть к груди́; обнима́ть, охва́тывать; 2) пе́стовать, воспи́тывать; 3) получа́ть; نصيبه من هذه الحياة ~ взять своё от жи́зни

— حَاضِنٌ[1] мн. حَضَنَةٌ, حُضَّانٌ воспита́тель

— حَاضِنٌ[2] мн. حَوَاضِنُ лафе́т; подвижна́я подста́вка (*для машин*)

— حَاضِنَةٌ мн. حَوَاضِنُ корми́лица, ма́мка

— حَضَّانٌ 2) объе́млющий; 2) захва́тывающий, интере́сный

— حِضَانَةٌ 1) вска́рмливание; воспита́ние; дار الـ~ я́сли (*для детей*); نفقات ~ الاولاد алиме́нты на воспита́ние дете́й; 2) попече́ние; опе́ка; 3) выси́живание (*птенцов*); 4) *мед.* инкуба́ция

— حَضْنٌ 1) обнима́ние; 2) выси́живание (*птенцов*)

— حِضْنٌ мн. أَحْضَانٌ 1) грудь; 2) объя́тие; ارتمى فى احضان ... бро́ситься в объя́тия ...; اخذه (قبله) بالـ~ встре́тить с откры́тыми объя́тиями кого́-л.; فتح احضانه لـ... откры́ть свои́ объя́тия кому́-л.; 3) оха́пка

— حَضْنَةٌ я́йца, выси́живаемые ку́рицей

— مَحْضَنَةٌ мн. مَحَاضِنُ я́сли (*для детей*)

I حَطَّ (а/у) حَطٌّ 1) класть; ста́вить; 2) снима́ть; عنه ~ الاغلال снять око́вы с кого́-л.; 3) остана́вливаться; 4) сади́ться; опуска́ться, де́лать поса́дку, приземля́ться (*о самолёте*); الرحال ~ раски́нуть ла́герь, расположи́ться ла́герем; посели́ться (*где* فى); ...(فى) رحله عند ~ *см.* نَزَلَ; 5) умаля́ть (*что* من); من سمعته ~ дискредити́ровать кого́-л.; من قدره ~ умаля́ть чьё-л. досто́инство; من ~ قواه ослабля́ть кого́-л.; من قيمته ~ снижа́ть, уменьша́ть це́ну чего́-л.; من كرامته ~ оскорбля́ть кого́-л.; 6) па́дать (*о ценах*); ◇ عليه ~ выступа́ть с напа́дками про́тив (на) кого́-л.; II حَطَّطَ снима́ть с себя́ (*ношу, груз*); V تَحَطَّطَ быть настро́енным про́тив (*кого-л.*). серди́ться (*на кого* على); VII إِنْحَطَّ 1) спуска́ться; 2) понижа́ться, уменьша́ться; па́дать (*напр. о ценах*); 3) приходи́ть в упа́док; 4) быть поло́женным, помещённым; تحت الملاحظة ~ он взят под наблюде́ние, он нахо́дится под наблюде́нием; 5) свали́ться (*на кого* على — *о беде*); VIII إِحْتَطَّ снима́ть опуска́ть; класть

— أَحَطُّ са́мый ни́зкий; ... من ~ ни́же чем ...

— إِنْحِطَاطٌ 1) пониже́ние; паде́ние; 2) упа́док; ухудше́ние (*напр. здоровья*); 3) ни́зкое досто́инство, неполноце́нность

— حِطَّةٌ 1) умале́ние; пониже́ние; مكانه ~ ни́зкое положе́ние кого́-л.; 2) униже́ние; пренебреже́ние; оскорбле́ние

— حَطِيطَةٌ 1) учёт (*векселей*); 2) ски́дка

— مَحَطٌّ 1) ме́сто остано́вки; ме́сто скла́дывания (*напр, вещей*); прива́л; ста́нция; البضائع ~ това́рная ста́нция; ~ لرحال القوافل карава́нная ста́нция; 2) *муз.* каде́нция; ◇ آماله ~ предме́т чьи́х-л. наде́жд, ча́яний; الانظار ~ центр всео́бщего внима́ния

— مَحَطَّةٌ мн. مَحَطَّاتٌ, مَحَاطٌّ ме́сто остано́вки; ста́нция; вокза́л; الوصول ~ ста́нция назначе́ния; ناظر الـ~ нача́льник ста́нции; الاذاعة ~ радиовеща́тельная ста́нция; ~ الارسال передаю́щая радиоста́нция; الاستقبال ~ принима́ющая радиоста́нция; لاسلكية ~ радиоста́нция; تحكّم ~ رئيسيّة гла́вный диспе́тчерский пункт (*энергосистемы*); كهربائيّة ~ электроста́нция; كهرذرّيّة ~ а́томная электроста́нция; الـ~ الكونيّة косми́ческая ста́нция; ~ للارصاد الجوّيّة метеорологи́ческая ста́нция; المحوّلات ~ трансформа́торная (под)ста́нция; اوقف الترام بلا ~ останови́ть трамва́й не на остано́вке

— مُنْحَطٌّ 1) ни́зкий, ни́зкого досто́инства неполноце́нный; по́длый; 2) прише́дший в упа́док

I حَطَبَ (и) حَطْبٌ собира́ть, руби́ть дрова́; ◇ فى ~ حبله помога́ть кому́-л.; II حَطَّبَ=I; VIII إِحْتَطَبَ руби́ть (*лес*); руби́ть дрова́

— تَحْطِيبٌ 1) ру́бка дров; 2) борьба́ на па́лках (*спортивная народная игра в Верхнем Египте*); رقص الـ~ та́нец «ру́бка» (*в Верхнем Египте — исполняется с длинными палками в руках*)

— حَطَّابٌ дровосе́к; лесору́б

— حَطَبٌ мн. أَحْطَابٌ дрова́; то́пливо; ◇ للحرب ~ пу́шечное мя́со

I حَطَمَ (и) حَطْمٌ разбива́ть, лома́ть; II حَطَّمَ разруша́ть; разбива́ть вдре́безги; дроби́ть; الرقم القياسى ~ поби́ть реко́рд; ارادة الشعب ~ сломи́ть во́лю наро́да; V تَحَطَّمَ разбива́ться на куски́, разлета́ться вдре́безги; быть разби́тым; ◇ اناء الصبر ~ ча́ша терпе́ния перепо́лнилась; VII إِنْحَطَمَ быть разру́шенным, разби́тым, сло́манным; лома́ться

— تَحْطِيمٌ разруше́ние; разгро́м; الذرّة ~ *физ.* расщепле́ние а́тома

— حُطَامٌ обло́мки, оско́лки, оста́тки; السفينة ~ обло́мки корабля́; الدنيا ~ а) *уст.* преходя́щие мирски́е бла́га; б) достоя́ние, иму́щество

— حِطْمَةٌ мн. حِطَمٌ обло́мок, оско́лок

— حَطِيمٌ[1]: الـ~ аль-Хаты́м (*название части стены вокруг Каабы*)

— حَطِيمٌ[2] разби́тый, разгро́мленный

— مُحَطِّمٌ разбива́ющий; лома́ющий; الباخرة الـ~ة الجليد ледоко́л

حُطِّيٌّ сла́бый; бе́дный

I حَظَّ (и/а) حَظٌّ быть счастли́вым; IV أَحَظَّ=I

— حَظٌّ мн. حُظُوظٌ до́ля, уде́л, судьба́; сча́стье, уда́ча; преуспева́ние; доста́ток; удово́льствие; ра́дость; наслажде́ние; سوء الحظّ злополу́чие; لسوء الحظّ *или* من سوء الـ~ к несча́стью; لحسن الحظّ *или* من حسن الحظّ к сча́стью; من حظّه الحسن к его́ сча́стью, на его́ сча́стье; الحظّ خانه сча́стье измени́ло ему́; اتاح له الحظّ ان ... ему́ посчастли́вилось...; لعن الحظّ проклина́ть судьбу́; لقد اسعدنى الحظّ ان... я сча́стлив, что...

— حَظِيظٌ счастли́вый

— مَحْظُوظٌ 1. осчастли́вленный; счастли́вый; ра́достный; 2. фаворит, люби́мец

— مَحْظُوظِيَّةٌ удово́льствие; ра́дость

I حَظَرَ (у) حَظْرٌ 1) обноси́ть забо́ром; 2) запреща́ть, воспреща́ть (*кому* على); 3) помеща́ть в заго́н (*скот*); II حَظَّرَ стро́го запреща́ть

— حِظَارٌ огра́да, забо́р; загоро́дка

— حَظْرٌ запреще́ние, запре́т, воспреще́ние; على ~ واردات эмба́рго; التجارب النوويّة ~ запреще́ние я́дерных испыта́ний

— حَظِيرَةٌ мн. حَظَائِرُ огра́да; загоро́дка; заго́н (*для скота*); البهائم ~ хлев; الغنم ~ овча́рня; ~ لتربية البدارق пти́чник; المنطاد ~ э́ллинг; ◇ القدس ~ рай; دخل فى ~ ... входи́ть в соста́в...

— مَحْظُورٌ 1. запрещённый, запре́тный; 2. мн. —اتٌ — запре́тное; محظورات запре́ты; الضرورات تبيح المحظورات *см.* ضَرُورَةٌ

I حَظِىَ (а) حُظْوَةٌ 1) наслажда́ться; по́льзоваться; име́ть удово́льствие (*в чём* بـ); بتأييده ~ по́льзоваться подде́ржкой кого́-л.; بثقته ~ по́льзоваться чьи́м-л. дове́рием; بشرف التعرّف به ~ име́ть честь познако́миться с ке́м-л.; بمقابلته ~ име́ть удово́льствие встре́титься с ке́м-л.; 2) получа́ть (*что* بـ); 3) быть уважа́емым

— حُظْوَةٌ 1) преиму́щественное положе́ние; благоскло́нность, внима́ние; благоприя́тствование; одобре́ние; уваже́ние; نال ~ عنده сниска́ть благоскло́нность кого́-л.; 2) сча́стье

— حَظِيَّةٌ мн. حَظَايَا нало́жница, любо́вница

— مَحْظِيَّةٌ мн. مَحْظِيَّاتٌ = حَظِيَّةٌ

I حَفَّ (а/у) حَفٌّ (حفّ) 1) окружа́ть (*чем* بـ); حفّ بالمخاطر грози́ть опа́сностями; 2) удаля́ть во́лосы (*на теле*); подстрига́ть (*напр. бороду*); 3) соска́бливать, соскреба́ть; 4) есть мно́го одного́ и того́ же; حَفَّ[1] (и/и) حُفُوفٌ высыха́ть; حفّت الارض на земле́ всё вы́сохло; حَفَّ[2] (и/и) حَفِيفٌ 1) шуме́ть; шурша́ть, шелесте́ть; 2) визжа́ть (*о пиле*); II حَفَّفَ 1) окружа́ть; 2) удаля́ть во́лосы (*на теле*); VIII إِحْتَفَّ окружа́ть (*кого, что*), тесни́ться вокру́г (*кого, чего* بـ)

— حَافٌّ 1) окружа́ющий; 2) сухо́й, пусто́й (*о хлебе без приправы*)

— حَافَّةٌ *мн.* حَوَافُّ 1) край; борт; على ~ الحرب на гра́ни войны́; 2) бе́рег; ~ القارّة континента́льный шельф
— حِفَافٌ *мн.* أَحِفَّةٌ край, бок
— حُفُوفٌ удале́ние воло́с (*напр. с ко́жи лица́*)
— حَفِيفٌ 1) шо́рох, шурша́ние, ше́лест; 2) визг (*пилы́*)
— مِحَفَّةٌ *мн.* ـاتٌ — носи́лки; паланки́н; больни́чная коля́ска, больни́чные носи́лки

I حَفَدَ (*и*) حَفْدٌ, حَفَدَانٌ де́лать (*что-л.*) бы́стро
— حَافِدٌ *мн.* حَفَدَةٌ слуга́
— حَفِيدٌ *мн.* حَفَدَةٌ, أَحْفَادٌ внук
— حَفِيدَةٌ *мн.* ـاتٌ — вну́чка
— مَحْفِدٌ *мн.* مَحَافِدُ род, поколе́ние

I حَفَرَ (*и*) حَفْرٌ 1) рыть; отка́пывать, раска́пывать; ~ حفرة рыть я́му; *перен.* стро́ить ко́зни; 2) гравирова́ть; высека́ть; ре́зать; ~ على الخشب ре́зать по де́реву; ~ على العظام ре́зать по ко́сти; ~ على المعدن ре́зать по мета́ллу; 3) бури́ть; VIII إِحْتَفَرَ рыть, копа́ть
— أُحْفُورٌ *мн.* أَحَافِيرُ 1) отка́пываемое; археологи́ческая нахо́дка; 2) ископа́емое
— أُحْفُورَةٌ = أُحْفُورٌ
— حَافِرٌ *мн.* حَوَافِرُ копы́то; ذو خفّ و~ верблю́ды и ло́шади; وقع الـ~ على الـ~ походи́ть как две ка́пли воды́; тю́телька в тю́тельку
— حَافِرَةٌ [1] *мн.* ـاتٌ — экскава́тор; غرفة الـ~ каби́на экскава́тора
— حَافِرَةٌ [2] нача́ло; رجع الى ~ه верну́ться к первонача́льному положе́нию (состоя́нию); عند الـ~ в са́мом нача́ле; неме́дленно, то́тчас
— حَافِرِيٌّ 1) копы́тный; 2) в фо́рме копы́та
— حَفَّارٌ 1. копа́ющий; ~ القبور моги́льщик; 2. 1) землеко́п; 2) граве́р; ре́зчик; 3) *зоол.* медве́дка
— حَفَّارَةٌ землечерпа́лка; экскава́тор
— حَفْرٌ 1) раско́пка; ~ ورد земляны́е рабо́ты; 2) гравиро́вка; резьба́; 3) испо́рченность зубо́в; ви́нный ка́мень на зуба́х
— حَفَرٌ по́рча зубо́в
— حُفْرَةٌ *мн.* حُفَرٌ я́ма
— حَفْرِيَّاتٌ *мн.* 1) раско́пки; علم الـ~ археоло́гия; 2) ве́щи, находи́мые при раско́пках
— حَفِيرٌ отко́панный, вы́рытый

— حَفِيرَةٌ *мн.* حَفَائِرُ 1) я́ма; ров; 2) раско́пки; علماء الحفائر архео́логи
— مَحْفُورٌ 1) вы́копанный, вы́рытый; 2) вы́резанный, выгравиро́ванный; صورة ~ة гравю́ра

I حَفَزَ (*и*) حَفْزٌ 1) толка́ть, побужда́ть (*к чему* الى, على); 2) протыка́ть; V تَحَفَّزَ быть гото́вым, наготове, гото́виться (*к чему* لـ); VIII إِحْتَفَزَ = V
— حَافِزٌ *мн.* حَوَافِزُ побужде́ние, сти́мул, и́мпульс
— حَفَّازٌ *мн.* ـاتٌ — *хим.* катализа́тор

حَفْشٌ севрю́га; ~ كبير или ~ ابيض белу́га; ~ صغير стерлядь
— حُفَيْشٌ осётр

I حَفِظَ (*а*) حِفْظٌ 1) храни́ть, бере́чь; соблюда́ть; забо́титься; защища́ть; (بالبوسطة، بالبريد) يُحْفَظ *страд.* до востре́бования; ~ه حفظ حدقة العين бере́чь что-л. как зени́цу о́ка; 2) по́мнить наизу́сть; зау́чивать, запомина́ть; 3) заготовля́ть впрок; консерви́ровать; ◊ ~ عن ظهر قلب зау́чивать наизу́сть; II حَفَّظَ 1) запомина́ть, учи́ть наизу́сть (*Коран*); 2) заставля́ть запо́мнить или вы́учить наизу́сть; вто́лковывать; 3) вызыва́ть гнев, серди́ть; III حَافَظَ стара́ться сохрани́ть, сбере́чь; соблюда́ть; забо́титься (*о чём* على); защища́ть (*что* على); IV أَحْفَظَ серди́ть, раздража́ть (*кого-л.*), вызыва́ть гнев (*у кого-л. против кого-чего* على); V تَحَفَّظَ 1) остерега́ться; быть насторожé; бере́чься; 2) быть сде́ржанным; 3) забо́титься (*о чём* بـ); VIII إِحْتَفَظَ 1) храни́ть, сохраня́ть для себя́, заде́рживать (*что вин. п.* или بـ); уде́рживать за собо́й; ~ بحق الردّ فيما بعد оставля́ть за собо́й пра́во отве́та; ~ لنفسه بحقه сохрани́ть за собо́й пра́во (*на что* على, في); ~ برأيه остава́ться при своём мне́нии; 2) сохраня́ться; 3) соблюда́ть (*что* بـ); X إِسْتَحْفَظَ проси́ть (*кого-л.*) храни́ть, бере́чь (*что-л.*)
— تَحَفُّظٌ *мн.* ـاتٌ — 1) осторо́жность, предосторо́жность; сде́ржанность; ~ ضحك في غير безу́держно смея́ться; بـ~ сде́ржанно; 2) консервати́зм; 3) *мн.* огово́рки; دون تحفظات безогово́рочно
— تَحَفُّظِيٌّ предупреди́тельный; предвари́тельный; اجراءات ~ة превенти́вные ме́ры
— تَحْفِيظٌ зау́чивание наизу́сть
— حَافِظٌ *мн.* حَفَظَةٌ, حُفَّاظٌ 1. 1) оберега́ющий; храня́щий; 2) по́мнящий наизу́сть; 2. 1) храни́тель; 2) *мн.* حَوَافِظُ предохрани́тель; 3) челове́к, зна́ющий Кора́н наизу́сть
— حَافِظَةٌ [1] па́мять
— حَافِظَةٌ [2] *мн.* حَوَافِظُ 1) о́пись, пе́речень; па́мятная запи́ска; 2) бума́жник; су́мка; ~ الكتب ра́нец; ~ الاوراق или ~ النقود бума́жник
— حِفَاظٌ [1] сохране́ние; охра́на, защи́та; الـ~ على السلم сохране́ние ми́ра
— حِفَاظٌ [2] *мн.* ـاتٌ — банда́ж; бинт
— حِفْظٌ 1) сохране́ние, хране́ние; защи́та; 2) запомина́ние, зау́чивание; 3) консерви́рование; 4) соблюде́ние
— حِفْظَةٌ гнев, зло́ба
— حَفِيظٌ 1. охраня́ющий, храня́щий; 2. храни́тель
— حَفِيظَةٌ *мн.* حَفَائِظُ = حِفْظَةٌ; أثار ~ه вызыва́ть гнев у кого́-л.
— مُتَحَفِّظٌ сде́ржанный, вы́держанный; степе́нный
— مُحَافِظٌ 1. 1) охраня́ющий; соблюда́ющий; ~ على المواعيد пунктуа́льный; 2) консервати́вный; 2. 1) блюсти́тель, храни́тель; 2) консерва́тор; حزب الـ~ين консервати́вная па́ртия; 3) муха́физ, глава́ прови́нции, губерна́тор
— مُحَافَظَةٌ *мн.* ـاتٌ — 1) соблюде́ние, сохране́ние; اتعهّد بالـ~ عليه ~ى على حياتى обязу́юсь храни́ть э́то, как свою́ жизнь; 2) муха́фаза (*администрати́вно-территориа́льная едини́ца, во главе́ кото́рой стои́т муха́физ*)
— مِحْفَظَةٌ, مَحْفَظَةٌ *мн.* مَحَافِظُ 1) портфе́ль; па́пка; ~ الجيب или ~ نقدية бума́жник; 2) чехо́л; футля́р
— مَحْفُوظٌ 1) храни́мый; ~ بالبريد (بالبوسطة) до востре́бования; 2) запомина́емый; 3) консерви́рованный
— مَحْفُوظَاتٌ *мн.* 1) архи́вные дела́, докуме́нты, архи́в; دار الـ~ архи́в (*учрежде́ние*); 2) материа́лы, зау́чиваемые наизу́сть (*в шко́лах*)
— مُسْتَحْفَظَةٌ *воен.* резе́рв, запа́с

I حَفَلَ (*и*) حَفْلٌ, حُفُولٌ 1) собира́ться; стека́ться; 2) быть по́лным; наполня́ться (*чем* بـ); 3) обраща́ть внима́ние (*на что* بـ); придава́ть значе́ние (*чему* بـ); يحفل به *страд.* ва́жный; II حَفَّلَ украша́ть (*чем* بـ); VIII إِحْتَفَلَ 1) собира́ться, устра́ивать торжество́, пра́зднество; пра́здновать (*что* بـ); ~ بالذكرى الخمسين على مولده (لمولده) отпра́здновать день пятидесятиле́тия кого́-л.; 2) торже́ственно принима́ть, че́ствовать (*кого* بـ); 3) обраща́ть внима́ние (*на что* بـ); забо́титься (*о чём* بـ)

— إِحْتِفَالٌ *мн.* ـاتٌ — 1) переполне́нность; 2) торжество́, пра́зднество; церемониа́л; ~ خطابى торже́ственный ми́тинг; ~ تذكارى юбиле́йное торжество́; ...بـ ~ا пра́зднуя ..., торже́ственно отмеча́я...
— حَافِلٌ 1) по́лный (*чего* بـ); многочи́сленный; многолю́дный; ~ جمع многочи́сленная толпа́; 2) торже́ственный
— حَافِلَةٌ *мн.* حَوَافِلُ, حَافِلَاتٌ 1) ваго́н; 2) авто́бус; о́мнибус
— حَفْلٌ 1) толпа́; собра́вшиеся лю́ди; компа́ния; 2) торжество́, пра́зднование; ~ افتتاح المؤتمر торже́ственное откры́тие конгре́сса, конфере́нции
— حَفْلَةٌ *мн.* حَفَلَاتٌ торжество́, пра́зднество; торже́ственное собра́ние; церемо́ния; представле́ние (*зре́лищное*); зва́ный ве́чер; ~ الاستقبال приём (*напр. в посо́льстве*); ~ افتتاح المؤتمر торже́ственное откры́тие конгре́сса, конфере́нции; ~ التأبين тра́урное собра́ние; ~ خطابية ми́тинг; ~ العرس или ~ الزفاف или ~ الزواج сва́дебное торжество́, сва́дьба; ~ راقصة бал; ~ الشاى чай, банке́т; ~ تمثيلية спекта́кль; ~ سينمائية киносеа́нс; ~ ساهرة вечери́нка; ~ موسيقية конце́рт; ~ لمولد пра́зднество по слу́чаю рожде́ния, имени́ны; ~ الدفن по́хороны, похоро́нная проце́ссия; ~ التبرك церемо́ния испра́шивания благослове́ния (*напр. пе́ред отправле́нием в путь*)
— مُحْتَفَلٌ 1.: ~ به че́ствуемый; 2. ме́сто собра́ния
— مَحْفِلٌ *мн.* مَحَافِلُ 1) ме́сто собра́ния; 2) ло́жа (*масо́нская*); 3) собра́ние; 4) *мн.* круги́; المحافل الرسمية официа́льные круги́; المحافل السياسية полити́ческие круги́; المحافل المطّلعة осведомлённые круги́
— مِحَفَّلَةٌ *мн.* ـاتٌ — носи́лки

حَفْلَطَ украша́ть, убира́ть
— حَفْلَطَةٌ украше́ние

I حَفَنَ (*у*) حَفْنٌ брать при́горшню (*чего-л.*)
— حَفْنَةٌ, حُفْنَةٌ *мн.* حَفَنَاتٌ, حُفُنَاتٌ, حُفَنٌ го́рсть, при́горшня; щепо́ть; ~ من كبار الماليين го́рстка кру́пных финанси́стов

حفى *см.* حفو

I حَفِيَ (حفى) [1] (*а*) حَفَاوَةٌ раду́шно, приве́тливо встреча́ть, принима́ть с почётом (*кого* بـ); حَفِيَ [2] (*а*) حَفًى, حَفًا

1) ходи́ть боско́м; 2) чу́вствовать боль в нога́х (*от ходьбы*); IV أَحْفَى 1) тща́тельно сбрива́ть (*усы* شاربيه); 2) расспра́шивать, стара́ться разузна́ть; 3) изуча́ть; V تَحَفَّى ока́зывать уваже́ние (*кому* بِ); VIII إِحْتَفَى 1) раду́шно, торже́ственно встреча́ть, принима́ть (*кого* بِ); проводи́ть в торже́ственной обстано́вке (*что* بِ); че́ствовать, угоща́ть (*кого* بِ); 2) быть внима́тельным (*к чему* بِ)

— إِحْتِفَاءٌ 1) торже́ственная встре́ча, раду́шный приём; 2) раду́шие; почёт

— حَافٍ *ж.* حَافِيَةٌ *мн.* حُفَاةٌ босо́й

— حَافِيَةٌ *см.* حَافٍ

— حَفَاوَةٌ 1) торже́ственная встре́ча; раду́шный, любе́зный приём; 2) раду́шие; предупреди́тельность; بِ~ раду́шно; 3) ра́дость

— حَفِىٌّ *мн.* حُفَوَاءُ, أَحْفِيَاءُ 1. 1) хорошо́ зна́ющий, осведомлённый; 2) обяза́тельный, ока́зывающий внима́ние, почёт (*кому* بِ); لقى ~ا به принима́ть, встреча́ть кого́-л. почти́тельно; 2. 1) знато́к, учёный; 2) член (*напр. арабской академии*)

— مُحْتَفًى: ال~ به че́ствуемый

— مُحْفًى тща́тельно сбри́тый (*напр. об усах*)

حَقَّ (*a/u*) حَقٌّ 1) сле́довать, надлежа́ть (*кому* على, ل); حُقَّ له *страд.* он име́ет пра́во, ему́ надлежи́т; 2) быть действи́тельным, реа́льным, и́стинным; II حَقَّقَ 1) осуществля́ть, проводи́ть в жизнь, реализова́ть, выполня́ть; опра́вдывать (*предположения*); 2) рассле́довать (*дело*); производи́ть сле́дствие (*над кем* مع); 3) иссле́довать, изуча́ть; 4) проверя́ть; удостоверя́ть; الذاتيّة ~ удостове́рить ли́чность; 5) пра́вильно произноси́ть (*звуки*); حروف اللغة ~ العربيّة пра́вильно произноси́ть, артикули́ровать зву́ки ара́бского языка́; IV أَحَقَّ быть пра́вым (*в чём* فى); ◇ ~ الحقّ وابطل الباطل установи́ть и́стину и уничто́жить фальшь; V تَحَقَّقَ 1) осуществля́ться, исполня́ться; сбыва́ться, опра́вдываться (*о предсказании*); 2) удостоверя́ться, убежда́ться (*в чём*), наве́рно узнава́ть (*что вин. п. или* من); 3) рассле́доваться; X إِسْتَحَقَّ 1) име́ть пра́во (*на что-л.*); заслу́живать (*чего-л.*); يستحقّ الذكر заслу́живает упомина́ния; 2) сле́довать, причита́ться (*кому* ل); наступа́ть (*о сроке платежа*); تستحقّ كافّة الديون всем долга́м наступа́ет срок упла́ты

— أَحَقُّ облада́ющий наибо́льшим пра́вом; са́мый досто́йный

— أَحَقِّيَّةٌ 1) пра́во, правомо́чие; зако́нность, справедли́вость (*требования*); 2) преиму́щественное пра́во

— إِسْتِحْقَاقٌ 1) заслу́женность; пра́во (*на что-л.*); مدالية ال~ меда́ль за отли́чие; بغير (بدون) ~ незаслу́женно; عن ~ заслу́женно, по заслу́гам; 2) наступле́ние сро́ка упла́ты; необходи́мость упла́ты; يوم ال~ день (срок) упла́ты (*напр. по векселям*)

— إِسْتِحْقَاقَاتٌ *мн.* пла́та, вознагражде́ние

— تَحْقِيقٌ 1) выполне́ние, осуществле́ние; ~ الذات самоутвержде́ние; 2) прове́рка; 3) иссле́дование, изуче́ние; 4) установле́ние (*напр. истины*); рассле́дование (*тж.* ~ قضائىّ); дозна́ние, сле́дствие; اجرى ~ا производи́ть рассле́дование; ال~ مع الجانى сле́дствие над престу́пником; ~ الشخصيّة *или* ~ الذاتيّة установле́ние ли́чности; على وجه ال~ *или* ال~ достове́рно, то́чно; ~ا то́чно

— حَاقَّةٌ бе́дствие

— حَقٌّ[1] и́стинный, настоя́щий, по́длинный; пра́вильный, справедли́вый (*напр. иск, требование*)

— حَقٌّ[2] *мн.* حُقُوقٌ 1) пра́во; صاحب الحقّ тот, кто име́ет пра́во; الحقّ فى (على) العمل (الراحة) пра́во на труд (на о́тдых); حقّ الملكيّة пра́во со́бственности; حقّ الانتفاع пра́во по́льзования; حقّ الامتياز пате́нт; حقّ المؤلّف а́вторское пра́во; حقّ النقض والابرام пра́во ве́то; حقّ الارتفاق *юр.* пра́во, вытека́ющее из совладе́ния (*чем-л.*), сервиту́т; الحقّ الدّولى междунаро́дное пра́во; حقّ الشعوب فى تقرير مصيرها пра́во наро́дов на самоопределе́ние; حقوق الانسان права́ челове́ка; حقوق مدنيّة гражда́нские права́; حقوق عينيّة права́ на недви́жимость; علم الحقوق юриспруде́нция; مجلس الحقوق трибуна́л; كلّيّة الحقوق юриди́ческий факульте́т; عن حقّ *или* بحقّ по пра́ву; بغير حقّ без пра́ва; ومن حقّهم ان يفتخروا они́ впра́ве горди́ться; ملك الحقّ فى ان... име́ть пра́во на...; اعطى الحقّ له فى ان... дава́ть кому́-л. пра́во на...; ومن حقّنا ان نقول... мы впра́ве сказа́ть...; 2) справедли́вость, пра́вильность; пра́вда, и́стина; الحقّ معك! ты прав!; هو على حقّ! он прав!; الحقّ عليك! ты непра́в!; والحقّ يقال ان... и пра́вду сказа́ть...; استخلص منه المال بالحقّ والباطل получа́ть де́ньги с кого́-л. все́ми

пра́вдами и непра́вдами; تعرفه حقّ المعرفة она́ зна́ет его́ хорошо́; علمه حقّ العلم знать что́-л. как сле́дует; بالحقّ *или* حقّا пои́стине, по пра́вде, действи́тельно, на са́мом де́ле; 3) долг, до́лжное, обя́занность; حقّ عليكم للعلم вы должны́, обя́заны (э́то сде́лать) для нау́ки; ◇ الحقّ Алла́х; بحقّه в отноше́нии его́, на него́, по его́ а́дресу, о нём; حُرّر بحقّه محضر на него́ был соста́влен протоко́л; قدمتُ بحقّه (عن حقّه) تقريرا я предста́вил о нём докла́д; جريمة بحقّ الشعب преступле́ние про́тив наро́да

— حُقٌّ *мн.* أَحْقَاقٌ 1) коро́бка; я́щичек; шкату́лка; حقّ الملّاحين *или* حقّ الابرة ко́мпас; 2) ба́ночка; 3) впа́дина, углубле́ние, гнездо́; *анат.* коле́нная ча́шечка; حقّ العين *анат.* глазна́я впа́дина

— حَقَّانِىٌّ 1) относя́щийся к юсти́ции; وزارة ال~ة *или* ال~ة министе́рство юсти́ции; 2) относя́щийся к справедли́вости; справедли́вый

— حُقَّةٌ *мн.* حُقَقٌ коро́бка; я́щичек; шкату́лка (*ср. тж.* حُقٌّ)

— حُقُوقِىٌّ 1. юриди́ческий, правово́й; 2. юри́ст

— حَقِيقٌ *мн.* أَحِقَّاءُ досто́йный, заслу́живающий (*чего* بِ); име́ющий пра́во (*на что* بِ)

— حَقِيقَةٌ *мн.* حَقَائِقُ 1) и́стина, пра́вда; реа́льность, действи́тельность; по́длинность; ~ موضوعيّة объекти́вная и́стина; ~ مجرّدة абстра́ктная и́стина; ~ ساطعة очеви́дная и́стина; ~ واقعة непрело́жная и́стина; بِ~ *или* حقيقةً в действи́тельности, на са́мом де́ле; ~ الحال и́стинное положе́ние веще́й; قلب ال~ رأسا على عقب изврати́ть и́стину; 2) существо́, су́щность; فى ال~ в су́щности, в действи́тельности; ~ الامر су́щность де́ла; 3) и́стинная це́нность

— حَقِيقِىٌّ и́стинный, действи́тельный, настоя́щий, по́длинный; реа́льный; امر ~ соверши́вшийся факт, реа́льная действи́тельность

— مُحِقٌّ 1. пра́вый; 2. тот, кто прав

— مُحَقَّقٌ 1) осуществлённый; 2) безусло́вный, неизбе́жный; очеви́дный; ве́рный; فوزه ~ ему́ побе́да обеспе́чена; انقذه من الموت ال~ спасти́ кого́-л. от немину́емой сме́рти

— مُحَقِّقٌ 1. 1) осуществля́ющий; 2) проверя́ющий; 3) иссле́дующий, изуча́ющий; 2. 1) иссле́дователь; باحث ~ внима́тельный иссле́дователь; 2) сле́дователь

— مَحْقُوقٌ 1) непра́вый; 2) досто́йный (*чего* بِ, ل); ◇ هو ~ ان يفعل هذا ему́ сле́дует (надлежи́т) сде́лать э́то

— مُسْتَحَقٌّ *мн.* ـاتٌ причита́ющаяся су́мма

— مُسْتَحِقٌّ 1) заслу́живающий; досто́йный; 2) сле́дуемый, причита́ющийся; подлежа́щий опла́те; доплатно́й; المبلغ ~ لكم причита́ющаяся вам су́мма

(حقب) VIII إِحْتَقَبَ 1) класть в су́мку; 2) запаса́ть, приберега́ть

— حِقَابٌ *мн.* حُقُبٌ (же́нский) по́яс

— حَقَبٌ *мн.* أَحْقَابٌ верёвка, по́яс; подпру́га

— حُقْبٌ *мн.* أَحْقَابٌ, حِقَابٌ промежу́ток вре́мени в 70-80 лет; век; ◇ فى سالف الاحقاب в мину́вшие времена́

— حِقْبَةٌ *мн.* حِقَبٌ (значи́тельный) пери́од вре́мени; *геол.* э́ра; ال~ الاوّلويّة палеозо́йская э́ра; ال~ الثانويّة мезозо́йская э́ра

— حَقِيبَةٌ *мн.* حَقَائِبُ су́мка; мешо́к; чемода́н; ~ يد су́мочка; ручно́й чемода́нчик; ~ سفر саквоя́ж; чемода́н; حقائب المال де́нежные мешки́; حقائب دبلوماسيّة дипломати́ческий бага́ж; حقائب وزاريّة министе́рские портфе́ли

I حَقَدَ (*u*) حِقْدٌ пита́ть зло́бу (*к кому*), ненави́деть (*кого* على); IV أَحْقَدَ вызыва́ть зло́бу, не́нависть; V تَحَقَّدَ пита́ть зло́бу, не́нависть (*к кому* على); VI تَحَاقَدَ ненави́деть друг дру́га

— حَاقِدٌ *мн.* حَقَدَةٌ 1. ненави́дящий; зло́бствующий; зло́бный; 2. ненави́стник

— حِقْدٌ *мн.* أَحْقَادٌ, حُقُودٌ зло́ба; не́нависть; حمل ~ا затаи́ть зло́бу (*против кого* ل); كنّ له الحقد الاسود затаи́ть жгу́чую зло́бу про́тив кого́-л.; اعماه ~ه لـ... его́ ослепля́ет зло́ба к...

— حَقُودٌ зло́бный; злопа́мятный; злора́дный

— حَقِيدَةٌ *мн.* حَقَائِدُ зло́ба; не́нависть

I (حقر) حَقَرَ (*u*) حَقْرٌ презира́ть; пренебрега́ть; حَقُرَ (*u*) حَقَارَةٌ быть презре́нным, ни́зким; II حَقَّرَ си́льно презира́ть, унижа́ть; пренебрежи́тельно относи́ться (*к кому-л.*); VIII إِحْتَقَرَ презира́ть; неуважи́тельно относи́ться (*к кому-л.*); X إِسْتَحْقَرَ находи́ть (*кого-л.*) презре́нным, жа́лким; презира́ть

— إِحْتِقَارٌ презрéние; неуважéние; пренебрежéние; بِـ~ *или* ~ فى презри́тельно; نظر اليه بعين الـ~ *см.* عين

— تَحْقِيرٌ презрéние; унижéние

— حَقَارَةٌ презрéнность, ни́зменность, ничтóжность

— حَقِيرٌ *мн.* حُقَرَاءُ презрéнный, пóдлый; жáлкий, ничтóжный

— مُحْتَقَرٌ презрéнный, пóдлый, ни́зкий

حِقْفٌ *мн.* أَحْقَافٌ песчáные холмы́; الاحقاف аль-Ахкáф (*часть пустыни Руб-аль-Хали к северу от Хадрамаута*)

(حقل) II حَقَّلَ дели́ть зéмлю на учáстки; III حَاقَلَ продавáть хлеб на корню́

— حَقْلٌ *мн.* حُقُولٌ 1) пóле, пáшня; اشتراكى ~ колхóзное пóле; التجارب ~ óпытное пóле; حقول النفط *или* الزيت ~ *или* البترول ~ нефтенóсные зéмли; الالغام ~ *воен.* ми́нное пóле; إلٰه الحقول *миф.* Фáун; 2) пóле, óбласть (*деятельности*); عمل فى ~ العلوم والفنون والآداب деятельность в óбласти наýки искýсства и литератýры; 3) столбéц (*в газете, книге*)

— حَقْلَةٌ *мн.* أَحْقَالٌ пáшня; شرط بالـ~ ولا خناق بالبيدر *посл.* лýчше услóвиться (договори́ться) на пáшне, чем ссóриться на токý

— حُقَيْلَةٌ *мн.* —اتٌ небольшóе пóле

— مُحَاقَلَةٌ продáжа хлéба на корню́

I حَقَنَ (*у*) حَقْنٌ 1) впры́скивать (*чем* بِـ); ابرة ~ه *мед.* сдéлать комý-л. укóл; 2) стáвить кли́зму; 3) удéрживать, задéрживать; сохраня́ть; دمه ~ *образн.* избáвить, спасти́ когó-л. от смéрти; الدم ~ помешáть кровопроли́тию; VIII إِحْتَقَنَ 1) быть впры́скиваемым; 2) стáвить кли́зму; 3) имéть прили́в крóви; وجهه ~ лицó у негó покраснéло

— إِحْتِقَانٌ прили́в, застóй крóви; *мед.* кровоизлия́ние; دماغى ~ кровоизлия́ние в мозг; رئوى ~ пневмони́я, воспалéние лёгких; معوى ~ воспалéние кишéчника

— حَاقِنٌ 1. 1) впры́скивающий; 2) задéрживающий (*мочу*); 2. инжéктор

— حَقْنٌ 1) впры́скивание; инъéкция; آلة الـ~ шприц; 2) промывáние кишéчника, кли́зма; 3) удéрживание; ~ الدماء прекращéние кровопроли́тия; ... ~ا للدماء во избежáние кровопроли́тия ...

— حُقْنَةٌ *мн.* حُقَنٌ 1) впры́скиваемое срéдство; 2) инъéкция, впры́скивание; تحت الجلد ~ *или* جلدية ~ подкóжное впры́скивание; عضلية ~ внутримы́шечная инъéкция; فى الوريد ~ *или* وردية ~ внутривéнное впры́скивание; 3) *тж.* شرجية ~ клисти́р, кли́зма; 4) шприц

— مُحْتَقِنٌ имéющий прили́в крóви; الوجه ~ с нали́вшимся крóвью лицóм, гнéвный

— مِحْقَنٌ *мн.* مَحَاقِنُ *тех.* инжéктор

— مِحْقَنَةٌ *мн.* مَحَاقِنُ 1) крýжка для кли́змы; 2) шприц; ابرة الـ~ иглá шпри́ца

حَقْوٌ *мн.* حِقَاءٌ поясни́ца; الماء يبلغ ~يه водá дохóдит емý до пóяса

I حَكَّ (*а/у*) حَكٌّ 1) терéть; 2) скобли́ть; 3) чесáть, царáпать; 4) проби́ровать, стáвить прóбу; ◇ فى صدره ~ трóгать когó-л., воздéйствовать на чýвства когó-л.; II حَكَّكَ 1) терéть; 2) шлифовáть, полировáть (*драгоценный камень*); IV أَحَكَّ 1) болéть чесóткой; 2) чесáться, зудéть (*о коже*); V تَحَكَّكَ 1) терéться (*обо что* بِـ); 2) затевáть ссóру (*с кем* بِـ); VI تَحَاكَّ стáлкиваться, соприкасáться (*с кем* بِـ); VIII إِحْتَكَّ 1) терéться, чесáться (*обо что* بِـ); 2) стáлкиваться, соприкасáться (*с кем* بِـ); X إِسْتَحَكَّ 1) быть чесóточным; 2) чесáться, зудéть

— إِحْتِكَاكٌ 1) *физ.* трéние; قوانين الـ~ закóны трéния; 2) соприкосновéние; 3) столкновéние, встрéча

— إِحْتِكَاكِيٌّ свя́занный с трéнием; *фон.* фрикати́вный

— حَكٌّ 1) трéние; царáпанье; 2) соскáбливание

— حُكٌّ кóмпас

— حَكَّاكٌ 1) грани́льщик; полирóвщик; 2) проби́рщик; 3) тот, кто чи́стит лóшадь скребни́цей

— حَكَكٌ мел

— حَكَّةٌ *мн.* —اتٌ потирáние; عود ثقاب ~ чи́рканье спи́чкой

— حِكَّةٌ *мед.* чесóтка; зуд

— مِحَكٌّ *мн.* —اتٌ 1) прóбный кáмень, оселóк; 2) критéрий

— مِحَكَّةٌ *мн.* —اتٌ скребни́ца

حَكْحَكَ уси́ленно терéть

— حَكْحَكَةٌ си́льное трéние

I حَكِرَ (*а*) حَكْرٌ 1) скупáть; 2) монополизи́ровать; VIII إِحْتَكَرَ 1) скупáть; 2) монополизи́ровать; 3) спекули́ровать

— إِحْتِكَارٌ *мн.* —اتٌ 1) скýпка; 2) монопóлия; ارباب الـ~ монополи́сты; التجارة الخارجية ~ монопóлия внéшней торгóвли; احتكارات البترول нефтяны́е монопóлии; جعله ~ا монополизи́ровать что-л.; 2) заня́тие спекуля́цией

— إِحْتِكَارِيٌّ 1. 1) монопóльный; 2) монополисти́ческий; 2. монополи́ст; الشكل الـ~ للرأسمالية фóрма капиталисти́ческой монопóлии

— إِحْتِكَارِيَّةٌ монополи́зм

— حَاكُورَةٌ *мн.* حَوَاكِيرُ огорóд

— حِكْرٌ *мн.* أَحْكَارٌ 1) учáсток со строéниями, отдаю́щийся в арéнду; 2) плáта за арендýемый учáсток

— حُكْرٌ, حَكَرٌ монополизи́рованное; предмéт монопóлии

— حُكْرَةٌ монопóлия

— مُحْتَكِرٌ 1) монополи́ст; 2) перекýпщик, спекуля́нт

حُكْلٌ мéлкое насекóмое; мéлкий живóтный органи́зм

I (حكم) حَكَمَ (*у*) حُكْمٌ, حُكُومَةٌ 1) прáвить, управля́ть; 2) госпóдствовать; 3) суди́ть; выноси́ть решéние, приговóр (*о чём* بِـ); присуждáть в пóльзу (*кого* لِ); приговори́ть (*кого* على *к чему* بِـ); عليه بالاعدام ~ приговори́ть когó-л. к смéртной кáзни; بادانته ~ признáть винóвным когó-л.; ~ ببراءته признáть невинóвным, оправдáть когó-л.; 4) сдéрживать, удéрживать; حَكُمَ (*у*) حِكْمَةٌ быть мýдрым; II حَكَّمَ 1) избирáть третéйским судьёй; назначáть прави́телем; 2) предоставля́ть неограни́ченное прáво распоряжáться (*чем* فى); 3) укрепля́ть; закрепля́ть; 4) лечи́ть (*о враче*); ◇ عقله ~ раски́дывать умóм, шевели́ть мозгáми; III حَاكَمَ 1) суди́ться, вести́ судéбный процéсс; 2) привлекáть к судý; IV أَحْكَمَ 1) укрепля́ть; 2) дéлать крéпко, прóчно, тóчно, хорошó; فتل الشارب ~ как слéдует закрути́ть усы́; اغلاق الخزانة ~ хорошéнько заперéть шкаф; 3) владéть в совершéнстве; V تَحَكَّمَ госпóдствовать; полновлáстно распоряжáться, комáндовать, хозя́йничать; быть хозя́ином положéния; быть диктáтором; VI تَحَاكَمَ суди́ться; обращáться на суд (*к кому* الى); VIII إِحْتَكَمَ 1) суди́ться; обращáться как к судьé (*к кому* الى); обращáться для решéния вопрóса (*к кому* الى); 2) брать (*кого-л.*) в кáчестве третéйского судьи́; 3) госпóдствовать; распоряжáться (*чем* فى); владéть (*чем* على); 4) вменя́ть в обя́занность, прикáзывать (*кому* الى); 5) проси́ть всё, что хóчется; X إِسْتَحْكَمَ 1) быть крéпким, укреплённым; 2) укрепля́ться

— إِحْكَامٌ 1) укреплéние; 2) крéпость, прóчность, твёрдость; بِـ~ прóчно, крéпко; гермети́чески; 3) тóчность; совершéнство; بالدقة والـ~ тóчно и совершéнно; 4) выполнéние (*чего-л.*) в тóчности; تطبيق القانون ~ тóчное применéние закóна

— إِسْتِحْكَامٌ *мн.* —اتٌ *воен.* укреплéние

— تَحَكُّمٌ 1) госпóдство, влáствование; полновлáстное распоряжéние, диктáт; رئيسية ~ محطة *см.* مَحَطَّةٌ; 2) диктатýра; جهاز الـ~ аппарáт диктатýры

— تَحَكُّمِيٌّ самовлáстный, произвóльный

— تَحْكِيمٌ 1) арбитрáж; لجنة الـ~ арбитрáжная, судéйская коми́ссия; 2) лечéние

— تَحْكِيمَاتٌ *мн.* *воен.* укреплéния

— تَحْكِيمِيٌّ арбитрáжный; الجلنة الـ~ة арбитрáжная коми́ссия

— حَاكِمٌ 1. прáвящий, прави́тельственный; السلطات الـ~ة прави́тельственные влáсти; الطبقة الـ~ة прáвящий класс; 2. *мн.* حُكَّامٌ 1) прави́тель; губернáтор; начáльник; الـ~ الاعلى верхóвный прави́тель; الـ~ بامره полновлáстный прави́тель, диктáтор; عام ~ генерáл-губернáтор; ~ ومحكوم прави́тель и подвлáстный; начáльник и подчинённый; 2) судья́; арби́тр; الصلح ~ мировóй судья́

— حَكَمٌ третéйский судья́, арби́тр

— حُكْمٌ *мн.* أَحْكَامٌ 1) госпóдство; 2) власть, правлéние; الـ~ الذاتى самоуправлéние, автонóмия; الـ~ السوفياتى совéтская власть; الـ~ الثنائى кондоми́ниум; طريقة الـ~ óбраз правлéния; كراسى الـ~ прави́тельственные посты́; قدم الى الـ~ прийти́ к влáсти; 3) режи́м, строй; الـ~ الجمهورى республикáнский режи́м; الـ~ القائم сýществýющий строй; الـ~ الملكى монархи́ческий строй; الـ~ النيابى парламентáрный строй; 4) постановлéние, решéние; приговóр; велéние; зáповедь; *юр.* нóрма; نائب الاحكام прокурóр; القانون ~ велéние закóна; ان هذا العهد لا ينسحب ~ه على... дéйствие э́того договóра не распространя́ется на ...; الاحكام العرفية закóны воéнного врéмени; воéнное положéние; اعلن الاحكام العرفية объявля́ть воéнное положéние; بـ~ الضرورة *или* بـ~ الحاجة в си́лу, вслéдствие необходи́мости; بـ~ القانون в си́лу закóна; بـ~ الحوادث в си́лу обстоя́тельств; الـ~ بالاعدام смéртный приговóр; ~ بالسجن тюрéмный приговóр; بالبراءة ~ оправдáтельный

приговóр (*кому* على)؛ اصدر الـ~ بحقّه вы́нести приговóр комý-л.; غيابىّ ~ *юр.* заóчное решéние; حضورىّ ~ *юр.* решéние в присýтствии сторóн; قراقوش ~ несправедли́вый приговóр, шемя́кин суд; 5) суждéние; поня́тие; определéние; ◇ هو فى ~ المفقود он всё равнó, что бéз вести пропáвший; الدراويش ومن فى ~هم дéрвиши и им подóбные; كان فى ~ المستحيل быть (явля́ться) невозмóжным, находи́ться на грáни невозмóжного

— حُكْمْدَارٌ *мн.* حُكْمْدَارُونَ 1) начáльник поли́ции, полицеймéйстер; 2) командáр

— حُكْمْدَارِيَّةٌ *мн.* —اتٌ полицéйское управлéние

— حَكَمَةٌ *мн.* —اتٌ удилá

— حِكْمَةٌ *мн.* حِكَمٌ 1) мýдрость; филосóфия; الـ~ ضالّته *см.* ضَالَّةٌ; اليس من الـ~ أن ... не бýдет ли разýмнее .. ; 2) мýдрое изречéние; послóвица; 3) мýдрое обоснoвáние; смысл; 4) знáние медици́ны, врачевáния

— حُكْمِىٌّ правовóй, юриди́ческий; شخصيّة ~ة *юр.* юриди́ческое лицó

— حُكُومَةٌ *мн.* —اتٌ 1) правлéние; 2) прави́тельство; кабинéт; العمّال والفلّاحين ~ прави́тельство рабóчих и крестья́н; 3) госудáрство

— حُكُومِىٌّ 1) прави́тельственный; 2) госудáрственный; المسرح الـ~ госудáрственный теáтр

— حُكُومِيَّةٌ госудáрственность

— حَكِيمٌ *мн.* حُكَمَاءُ 1. мýдрый, разýмный; 2. 1) мудрéц; 2) филóсоф; 3) врач, дóктор; الاسنان ~ зубнóй врач, дантíст; العيون ~ глазнóй врач, окули́ст; ~باشى глáвный врач

— مُحَاكَمَةٌ *юр.* тя́жба; судéбное разбирáтельство; процéсс

— مُحْكَمٌ 1) хорошó сдéланный; совершéнный; прóчный, крéпкий; 2) тóчный, вéрный; 3) увéренный (*о движении*); 4) я́сный (*о стихах Корана*)

— مُحَكَّمٌ третéйский судья́, арби́тр; هيأة المحكّمين жюри́

— مَحْكَمَةٌ *мн.* مَحَاكِمُ суд, трибунáл; ابتدائيّة ~ суд пéрвой инстáнции; الاستئناف ~ апелляциóнный суд; ~ العليا *или* الـ~ امن الدولة Верхóвный суд; اهليّة ~ нарóдный суд; جزئيّة ~ *см.* جزئىّ; الجنايات ~ уголóвный суд; شرعيّة ~ шариáтский, духóвный суд; العدل ~ الدّوليّة *или* الـ~ الدُّوَلىّ междунарóдный суд; عسكريّة ~ воéнный трибунáл; قنصليّة ~ кóнсульский суд; مختلطة ~ смéшанный суд; مدنيّة ~ граждáнский суд; النقض ~ والابرام кассациóнный суд; محكمة! суд идёт!

— مَحْكُومٌ[1] 1): عليه ~ (*мн.* عليهم ~) а) осуждённый, приговорённый (*к чему* بـ); الـ~ عليه بالاشغال الشاقّة приговорённый к кáторжным рабóтам; б) обречённый; 2): الـ~ له вы́игравший по судý; 3): الـ~ به предмéт судéбного разбирáтельства

— مَحْكُومِيَّةٌ суди́мость; عدم الـ~ отсýтствие суди́мости

— مُسْتَحْكَمٌ укреплённый; си́льный; ~ عداء закоренéлая враждá

— مُسْتَحْكَمَاتٌ *мн.* = إِسْتِحْكَامٌ *см.* إِسْتِحْكَامٌ

حَكَى I (*и*) حِكَايَةٌ 1) расскáзывать, передавáть; разговáривать; 2) походи́ть, быть похóжим; III حَاكَى 1) походи́ть; 2) подражáть; имити́ровать; тóчно воспроизводи́ть

— حَاكٍ *ж.* حَاكِيَةٌ *мн.* حُكَاةٌ 1) расскáзчик; 2) граммофóн; фонóграф; ابرة الحاكى граммофóнная игóлка

— حَكَّاءٌ расскáзчик

— حِكَايَةٌ *мн.* —اتٌ 1) расскáз, пóвесть, истóрия; 2) *грам.* пря́мая речь; ◇ والـ~ على اللّه! и что бýдет, оди́н Аллáх знáет!

— مُحَاكٍ *ж.* مُحَاكِيَةٌ 1) подражáющий; 2) подражáтельный

— مُحَاكَاةٌ подражáние; имитáция

— مَحْكِىٌّ расскáзанный; излóженный; اللغة الـ~ة разговóрный язы́к

حَلَّ[1] (حلّ) I (*a/y*) حَلٌّ 1) распýтывать, развя́зывать; حلّ العقدة развязáть ýзел; حلّ الظرف вскрыть конвéрт; حلّ الفدّان распря́чь быкóв; حلّ البردعة расседлáть; 2) отви́нчивать; حلّ الالغام разряжáть ми́ны; 3) освобождáть (*от чего* من); حلّ من ذنبه *рел.* отпускáть грехи́, прощáть винý; 4) растворя́ть, разводи́ть (*напр. в воде*); разлагáть; 5) распускáть, разгоня́ть (*партию, парламент*); *воен.* расформирóвывать; حلّ نفسه بنفسه самораспускáться; 6) (раз)решáть (*напр. вопрос, задачу*); разбирáть, расшифрóвывать; ослабля́ть; حَلَّ[2] (*a/y*) حُلُولٌ 1) наступáть (*о сроке, о времени года*); حلّ الدين наступи́л срок уплáты дóлга; لقد مضى دور الكلام وحلّ دور العمل врéмя слов прошлó, настáло врéмя дéло дéлать; 2) занимáть (*место*); поселя́ться, останáвливаться (*где* بـ, فى); حلّ محلّه замещáть; заменя́ть; حلّ ضيفا على... *см.* ضيف; 3) постигáть (*кого-л.* — *о несчастье*), случáться (*с кем* بـ); حلّت به نكبة с ним стряслáсь бедá; حلّ الفزع به егó охвати́л пани́ческий страх; 4) *рел.* воплощáться (*в чём* فى); ◇ ~ اللون вы́цветáть, блёкнуть; حَلَّ (*и/и*) حِلٌّ, حَلَالٌ быть разрешённым, позволи́тельным; быть закóнным; II حَلَّلَ 1) распускáть, растворя́ть; الورم ~ рассáсывать óпухоль; الذرّة ~ расщепля́ть áтом; 2) разбирáть, анализи́ровать, дéлать ана́лиз; 3) позволя́ть, разрешáть; 4) опрáвдывать, считáть (*что-л.*) позвóленным, разрешённым; 5) освобождáть себя́ (*напр. от клятвы*); IV أَحَلَّ 1) помещáть; поселя́ть; устанáвливать; вводи́ть; بدله ~ замени́ть когó-л.; محلّه ~ постáвить на чьё-л. мéсто, замени́ть; 2) считáть дозвóленным; допускáть; позволя́ть (*кому* لـ); 3) *рел.* возвращáться к обы́чной жи́зни по окончáнии церемóний хáджжа; V تَحَلَّلَ 1) растворя́ться; разлагáться; 2) стать разрешённым; 3) освобождáться (*от чего* من); من القيود ~ освободи́ться от окóв; من يمينه ~ освободи́ться от кля́твы; 4) слабéть, ослабевáть; VII إِنْحَلَّ 1) развя́зываться; отвя́зываться (*от чего* من); ~ت عقدة لسانها *образн.* у неё развязáлся язы́к; 2) тáять; распадáться; разлагáться; развáриваться (*о пище*); 3) быть распýщенным, разóгнанным; 4) станови́ться вы́морочным; освобождáться (*напр. о пенсии умершего*); 5) решáться (*напр. о вопросе, задаче*); 6) быть распýщенным, безнрáвственным; VIII إِحْتَلَّ занимáть; оккупи́ровать; المرتبة الثانية ~ *спорт.* заня́ть вторóе мéсто; X إِسْتَحَلَّ позволя́ть себé; считáть разрешённым, закóнным; присвáивать

— إِحْتِلَالٌ оккупáция; جيش (جنود) الـ~ оккупациóнная áрмия

— إِحْتِلَالِىٌّ 1. оккупациóнный; 2. оккупáнт

— إِحْلِيلٌ *мн.* أَحَالِيلُ *анат.* 1) отвéрстие мочеиспускáтельного канáла; 2) мочеиспускáтельный канáл

— إِنْحِلَالٌ 1) распáд, развáл разложéние; упáдок; الـ~ الخلقىّ бытовóе разложéние; النور ~ рассéяние свéта; 2) упáдок сил, расслаблéние; الطهر ~ половóе бесси́лие, импотéнция; 3) рóспуск

— إِنْحِلَالِىٌّ упáдочнический

— إِنْحِلَالِيَّةٌ упáдочничество

— تَحِلَّةٌ 1) освобождéние себя́ от кля́твы, обéта; 2) позволéние, разрешéние; *рел.* отпущéние грехóв

— تَحْلِيلٌ *мн.* تَحَالِيلُ 1) распускáние; الورم ~ рассáсывание óпухоли; 2) ана́лиз, разбóр; البول (الدم) ~ ана́лиз мочи́ (крóви); طبّىّ ~ медици́нский ана́лиз; طيفىّ ~ спектрáльный ана́лиз; كمّىّ ~ коли́чественный ана́лиз; ~ كيفىّ кáчественный ана́лиз; نفسىّ (نفسانىّ) ~ психоана́лиз; 3) разрешéние; حرام ~ разрешéние (*чего-л.*) запрéтного; له حقّ الـ~ والتحريم он имéет прáво разрешáть и запрещáть

— تَحْلِيلِىٌّ аналити́ческий; هندسة ~ة аналити́ческая геомéтрия

— حَلٌّ *мн.* حُلُولٌ 1) распýтывание, развя́зывание; 2) освобождéние; *рел.* отпущéние грехóв; 3) решéние, разрешéние (*напр. вопроса, задачи*); расшифрóвка; حلّ وَسَطىّ *или* حلّ الوسط компроми́сс; اصحاب (اهل) الحلّ والعقد верши́тели дел; влия́тельные ли́ца; 4) останóвка, поселéние; 5) растворéние; قابل للحلّ раствори́мый; 6) рóспуск; *воен.* расформировáние; حلّ نفسه بنفسه саморóспуск; 7) *лит.* развя́зка; ◇ الحلّ والربط полнотá влáсти; صحبه فى حلّه وترحاله неотлýчно сопровождáть; جعله بين حلّ وترحال бросáть тудá-сюдá (*о жизни*)

— حِلٌّ 1. разрешённый; انتِ حلّ له وهو حلّ لكِ ты и он впрáве вступи́ть в брак; 2. 1) позволи́тельность, допусти́мость; انّنا فى حلّ من ان نتحدّث ... мы впрáве говори́ть...; هو فى حلّ من هذا... он не свя́зан э́тим...; اصبح فى حلّ من... не быть свя́занным с чéм-л., стать свобóдным от чегó-л.; 2) закóнное дéйствие; 3) *коран.* жи́тель

— حَلَالٌ 1. 1) разрешённый; закóнный; ابن ~ а) рождённый в брáке; б) поря́дочный человéк; в) прили́чно одéтый человéк; الدم والمال ~ тот, когó безнакáзанно мóжно уби́ть и лиши́ть имýщества; 2) пóлный; неотъéмлемый; 2. закóнное дéйствие; فالطلاق ابغض الـ~ عند اللّه сáмым богопроти́вным закóнным дéйствием явля́ется развóд

— حِلَالٌ 1) дви́жимое имýщество; домáшняя ýтварь; 2) экипáж для жéнщин

— حَلَّالٌ тот, кто развя́зывает, разрешáет (*что-л.*); لكلّ عقدة ~ولها *погов.* на кáждый ýзел найдётся тот, кто егó развя́жет (*соотв.* дéло мáстера бои́тся); الخمر خير ~

الخمر لعقد اللسان *погов.* вино́ — лу́чшее сре́дство развяза́ть язы́к (*соотв.* что у трéзвого на умé, у пья́ного на языкé)

— حَلَّةٌ *мн.* حِلَلٌ котёл; кастрю́ля

— حُلَّةٌ *мн.* حُلَلٌ 1) одея́ние, одéжда; костю́м; بدل ~ه переменя́ть костю́м, переодéться; ارتدت المدينة ~ العيد го́род одéлся в пра́здничный наря́д; 2) оформлéние; ~ المجلّة оформлéние журна́ла

— حِلَّةٌ *мн.* حِلَالٌ, حِلَّاتٌ 1) стоя́нка, ла́герь; селéние, посёлок, населённый пункт; 2) *рел.* освобождéние от обéта; отпущéние грехо́в

— حُلُولٌ 1) поселéние, остано́вка; 2) наступлéние (*сезона*); 3) *филос.* воплощéние; مذهب الـ~ пантеи́зм

— حُلُولِيٌّ *филос.* 1. пантеисти́ческий; 2. пантеи́ст

— حَلِيلٌ *мн.* أَحِلَّاءُ муж, супру́г

— حَلِيلَةٌ *мн.* حَلَائِلُ женá, супру́га

— مُحْتَلٌّ 1. 1) за́нятый; оккупи́рованный; اراضٍ ~ة оккупи́рованные зéмли (террито́рии); 2) занима́ющий; оккупи́рующий; 2. оккупа́нт

— مَحَلٌّ *мн.* مَحَالٌّ, مَحَلَّاتٌ 1) мéсто; ~ حدوث الجريمة мéсто совершéния преступлéния; في ~ه а) на своём мéсте, в надлежа́щем мéсте; б) вмéсто негó; في غير ~ه не на мéсте; كان في ~ه а) быть умéстным; б) быть обосно́ванным; كان محلّ بحث находи́ться в ста́дии изучéния; 2) помещéние; محالّ الحلوى والالبان конди́терские и моло́чные; кафé; محالّ البقّالة бакалéйные ла́вки; 3) фи́рма, заведéние; ~ تجاري торго́вая фи́рма; 4) *грам.* синтакси́ческая фу́нкция (*слова*); ◇ هذا هو ~ الجدل э́то и есть предмéт спо́ра; ~ الادب убо́рная

— مَحِلٌّ срок (*уплаты долга или выполнения обязательства*)

— مُحَلِّلٌ 1. 1) дозволя́ющий; дéлающий зако́нным; 2) растворя́ющий; 2. 1) раствори́тель; анализа́тор; 2) *юр.-богосл.* второ́й муж разведённой жéнщины, на кото́рой по́сле разво́да мо́жет сно́ва жени́ться пéрвый муж

— مَحَلَّةٌ *мн.* —اتٌ 1) ла́герь; 2) кварта́л

— مَحْلُولٌ 1. 1) растворённый; 2) ослáбленный; ~ الظهر импотéнт; 3) разви́нченный, разо́бранный (*на части*); 2. *мн.* مَحَالِيلُ раство́р; насто́йка

— مَحَلِّيٌّ мéстный; اخبار ~ة отдéл хро́ники (*в газете*)

— مَحَلِّيَّاتٌ *мн.* отдéл хро́ники (*в газете*)

— مُنْحَلٌّ 1) распу́щенный, безнра́вственный; 2) сла́бый

I حَلَبَ (*у*) حَلْبٌ дои́ть; V تَحَلَّبَ 1) сочи́ться, проса́чиваться; течь; ~ اللعاب في فمي للون الطعام الشهي у меня́ слю́нки потекли́ от э́того вку́сного блю́да; ~ عرقا облива́ться по́том; ~ بقطرات الرطوبة покрыва́ться ка́плями от сы́рости, запотева́ть; 2) источа́ть; выделя́ть (*напр. пот*); ~ الدهر اشطره *см.* شطر; VII إِنْحَلَبَ дои́ться;; VIII إِحْتَلَبَ дои́ть, выда́ивать; X إِسْتَحْلَبَ 1) выда́ивать 2) выжима́ть сок; 3) дéлать эму́льсию

— حَالِبٌ *мн.* حَلَبَةٌ 1. доя́щий; 2. *анат.* мочето́чник

— حَلَّابٌ доя́р

— حَلَّابَةٌ доя́рка; بقرة ~ до́йная коро́ва

— حِلَابَةٌ моло́чное дéло (*занятие*)

— حَلْبٌ доéние; ~ النجوم *фольк.* заклина́ние, кото́рым привора́живают му́жа к женé

— حَلَبٌ молоко́

— حَلْبَةٌ[1] *мн.* —اتٌ до́йка (*однократная*)

— حَلْبَةٌ[2] *мн.* حَلَبَاتٌ, حَلَائِبُ 1) ска́чки; ипподро́м; 2) арéна, по́прище, сфéра

— حُلْبَةٌ *мн.* حُلَبٌ *бот.* верблю́жье сéно, грéцкое сéно, па́житник сенно́й

— حَلَبِيٌّ 1. алéппский; قرحة ~ة *мед.* пенди́нская я́зва, пенди́нка, лейшманио́з; حبّة ~ة нары́в; 2. жи́тель *г.* Алéппо

— حَلُوبٌ *мн.* حُلُبٌ до́йный, моло́чный; بقرة ~ до́йная коро́ва

— حَلُوبَةٌ *мн.* حَلَائِبُ до́йная

— حَلِيبٌ молоко́; ~ مجفّف сухо́е молоко́; ~ مسحوب сня́тое молоко́; ~ معلّب консерви́рованное (в ба́нках) молоко́; ~ مكثّف сгущённое молоко́; بائع ~ моло́чник, продавéц молока́; ◇ ~ امّه على فمه у негó на губа́х молоко́ не обсо́хло

— مِحْلَابٌ *мн.* مَحَالِيبُ подо́йник

— مَحْلَبٌ 1) мéсто доéния (*Ирак*); 2) мéсто прода́жи молока́; 3) *бот.* черёмуха-анти́пка, черёмуха души́стая, магалéпка

— مِحْلَبٌ *мн.* مَحَالِبُ = مِحْلَابٌ

— مُسْتَحْلَبٌ эму́льсия; ~ اللوز минда́льное молоко́

حَلَبْلَابٌ *бот.* воло́душка круглоли́стная

— حِلِبْلَابٌ *бот.* плющ

حِلْتِيتٌ ферýла ассафети́да (*растение, из которого добывается вонючая камедь*)

I حَلَجَ (*и, у*) حَلْجٌ очища́ть, трепа́ть (*хлопок*); VII إِنْحَلَجَ подверга́ться очи́стке

— حَلَّاجٌ очища́ющий (*хлопок*)

— حِلَاجَةٌ, حَلْجٌ, حَلِيجٌ очи́стка (*хлопка*)

— مِحْلَاجٌ *мн.* مَحَالِيجُ хлопкоочисти́тельная маши́на, джин

— مِحْلَجٌ *мн.* مَحَالِجُ = مِحْلَاجٌ

— مَحْلَجَةٌ *мн.* مَحَالِجُ хлопкоочисти́тельный заво́д

حَلْحَلَ 1) сдвига́ть, смеща́ть; 2) удаля́ть; تَحَلْحَلَ сдвига́ться, смеща́ться; быть сдви́нутым

— حُلَاحِلٌ *мн.* حَلَاحِلُ власте́ли́н

— حَلْحَلَةٌ сдвига́ние, смещéние

— مُحَلْحَلٌ = حُلَاحِلٌ

حَلَزُونٌ *мн.* —اتٌ 1) *зоол.* ули́тка; 2) спира́ль

— حَلَزُونَةٌ спира́ль; *тех.* червя́к

— حَلَزُونِيٌّ спира́льный; винтово́й; *тех.* червя́чный; سلّم ~ винтова́я лéстница

I حَلِسَ (*а*) حَلَسٌ 1) остава́ться (*где* بِ, فِي); 2) ли́пнуть (*к чему* بِ)

— أَحْلَسُ *ж.* حَلْسَاءُ *мн.* حُلْسٌ 1) гнедо́й; 2) безволо́сый, лы́сый

— حِلْسٌ *мн.* أَحْلَاسٌ 1) попо́на, потни́к; подсти́лка; 2) тот, кто увлечённо занима́ется (*чем-л.*)

I حَلَفَ (*и*) حَلْفٌ, حِلْفٌ дава́ть кля́тву; кля́сться (*чем или на чём* بِ, على); приноси́ть прися́гу; ~ على المصحف кля́сться на Кора́не; ~ اليمين дава́ть кля́тву; ~ اليمين كذبا дава́ть ло́жную кля́тву; II حَلَّفَ заставля́ть покля́сться; приводи́ть к прися́ге; ~نى بالحسين ان ... он заклина́л меня́ Хусéйном, что ...; III حَالَفَ заключа́ть сою́з; быть сою́зником; ~نى في القراءة он прочита́л так же, как и я; VI تَحَالَفَ заключа́ть сою́з мéжду собо́й; X إِسْتَحْلَفَ проси́ть покля́сться, заклина́ть; приводи́ть к прися́ге; ~ه على القرآن проси́ть покля́сться на Кора́не

— أُحْلُوفَةٌ (стра́шная) кля́тва

— تَحَالُفٌ сою́з, объединéние; سبب الـ~ casus foederis (*в международном праве*)

— تَحْلِيفٌ приведéние к прися́ге; اعضاء لجنة الـ~ *юр.* прися́жные заседа́тели

— حَلْفٌ кля́тва, прися́га; ~ كاذب ло́жная кля́тва, клятвопреступлéние

— حِلْفٌ *мн.* أَحْلَافٌ 1) сою́з; федерáция; догово́р, пакт; ~ وارسو Варша́вский догово́р; ~ عسكري воéнный сою́з; ~ الاطلنطى Сéверо-Атланти́ческий пакт, НАТО; 2) сою́зник; друг; соуча́стник; ◇ احلاف بؤس ومتربة бедняки́; ~ نسوة жéнский уго́дник, волоки́та

— حَلْفَاءُ *собир. бот.* (х)а́льфа

— حِلْفَانٌ кля́тва

— حَلْفَايَةٌ *мн.* —اتٌ стéбель камыша́

— حَلَفَةٌ = حَلْفَاءُ

— حَلُوفٌ *мн.* حَلَالِيفُ каба́н; свинья́; ~ مخصي бо́ров

— حَلِيفٌ *мн.* حُلَفَاءُ 1. сою́зный; 2. сою́зник; وكان النجاح ~ى *образн.* мне сопу́тствовал успéх

— مُتَحَالِفٌ уча́стник сою́за

— مُحَالِفٌ 1. сою́зный; 2. сою́зник

— مُحَالَفَةٌ 1) заключéние сою́за; 2) *мн.* —اتٌ сою́з; соглашéние

— مُحَلَّفٌ 1. привéдённый к прися́ге; 2. прися́жный заседа́тель; هيأة الـ~ين соста́в прися́жных заседа́телей; прися́жные

I حَلَقَ (*и*) حَلْقٌ брить, сбрива́ть; ~ له على الناشف *перен.* гла́дить про́тив шéрсти; II حَلَّقَ 1) рéять, пари́ть, лета́ть; 2) свёртывать в кольцо́; 3) окружа́ть; прегражда́ть, загора́живать (*дорогу кому* على); V تَحَلَّقَ сади́ться (*вокруг чего* حول); образо́вывать круг; окружа́ть кольцо́м

— تَحْلِيقٌ 1) рéяние, лета́ние; 2) *мн.* تَحْلِيقَاتٌ полёты (*напр. самолёта*); التحليقات الكونيّة косми́ческие полёты

— حَالِقٌ высо́кая гора́; высо́кое мéсто, высота́; القى ~ شيئا من сбро́сить что́-л. с высоты́, свéрху

— حَلَّاقٌ парикма́хер; ~ سيّدات да́мский парикма́хер; ~ صحّي или ~ الصحّة цирю́льник

— حِلَاقَةٌ бритьё; آلة الـ~ безопа́сная бри́тва; فرشة الـ~ *см.* فُرْشَةٌ; قاعة الـ~ или صالون الـ~ парикма́херская; اجر الـ~ пла́та за бритьё

— حِلَاقَةٌ = حَلْقٌ[1]

— حَلْقٌ[2] *мн.* حُلُوقٌ 1) го́рло; гло́тка; طبيب الـ~ ларинго́лог; قال هذا والغصّة في ~ه он сказа́л э́то и почу́в-

ствовал, как комок подступил к горлу; كشوكة فى ~ه *образн.* как кость поперёк горла (*см. тж.* شَوْكَةٌ); 2) *тж.* سقف الـ~ нёбо; ◇ الباب ~ притолока

— حَلَقٌ *собир.* серьги; кольца

— حَلْقَةٌ، حَلَقَةٌ *мн.* حَلَقَاتٌ، حَلَقٌ 1) кольцо; серьга (*в виде кольца*); جهاز الحلق *или* حلق гимнастические кольца; ضربوا حوله ~ они образовали вокруг него кольцо; 2) *спорт.* ринг; للملاكمة ~ боксёрский ринг; 3) звено; الانتقال ~ переходное звено; موصّلة ~ *или* ~ الاتّصال соединительное, связующее звено (*между* بين); الـ~ المفقودة недостающее звено; فى سلسلة ~ звено в цепи; حلقات دوران роликовые подшипники; 4) круг (*людей*); кружок, группа (*учеников в аль-Азхаре, сидящих вокруг шейха-учителя*); الذكر ~ *см.* ذِكْرٌ; التعبير ~ الذاتى кружок самодеятельности; 5) рынок; السمك ~ рыбный рынок; القطن ~ хлопковый рынок; 6) десяток (*лет*); هو فى الـ~ الخامسة من العمر ему пошёл пятый десяток; 7) серия (*облигаций*); ◇ مفرغة ~ заколдованный круг

— حَلْقِيٌّ *лингв.* гортанный; الاصوات الـ~ة гортанные звуки

— حَلَقِيٌّ кольцеобразный, кольцевидный

— حَلَقِيَّةٌ *мн.* —اتٌ круг

— حَلِيقٌ *мн.* حِلَاقٌ، حَلْقَى бритый, выбритый; ~ الشارب واللحية с бритыми усами и бородой

— مِحْلَاقٌ *мн.* مَحَالِيقُ، مَحَالِقُ усик (*у растения*)

— مِحْلَقٌ، مِحْلَقَةٌ *мн.* مَحَالِقُ бритва

— مُحَلِّقَةٌ *мн.* —اتٌ планёр

— حَلِيقٌ=مَحْلُوقٌ

حُلْقُومٌ *мн.* حَلَاقِيمُ горло; ◇ راحة الـ~ рахат-лукум

I حَلِكَ (*a*) حَلَكٌ، حُلُوكَةٌ 1) быть тёмным, мрачным; 2) быть чёрным как смоль; XII إِحْلَوْلَكَ становиться тёмным; ~ت الدنيا стало темно

— حَالِكٌ *тж.* السواد ~ чёрный как смоль

— حَلَكٌ 1) темнота, мрак; 2) чернота

— حَلِكٌ 1) тёмный, мрачный; 2) чёрный

— حُلْكَةٌ 1) непроглядная тьма, мрак; 2) чернота

— حُلُوكَةٌ темнота, мрак

I (حلم) حَلَمَ (*u*) حُلْمٌ 1) видеть во сне; мечтать (*о чём* عن، بـ); 2) достигать зрелости, совершеннолетия; حَلُمَ (*u*) حِلْمٌ быть кротким, мягким; V تَحَلَّمَ делаться кротким, смягчаться; VIII إِحْتَلَمَ достигать зрелости; *мед.* иметь поллюции

— إِحْتِلَامٌ зрелость; *мед.* поллюция

— حَالُومٌ алум (*сорт сыра*)

— حُلْمٌ *мн.* أَحْلَامٌ 1) сон, сновидение; мечта; عالم الاحلام мир грёз; اضغاث الاحلام путаные, бессвязные сны; 2) зрелость, совершеннолетие; بلغ الـ~ достигнуть зрелости

— حِلْمٌ 1) кротость, мягкость; доброта; 2) благоразумие; خرج من ~ه выйти из себя

— حَلَمَةٌ *мн.* —اتٌ 1) сосок (*груди*); 2) мочка (*уха*); 3) паразит; нарост, бугорок

— حَلَمِيٌّ 1) сосковый; сосцевидный; ورم ~ опухоль соска; 2) имеющий соски; 3) паразитический; نبات ~ паразитическое растение

— حَلَمِيَّاتٌ *мн.* паразиты; наросты (*на дереве*)

— حَالُومٌ=حَلُومٌ

— حَلِيمٌ *мн.* حُلَمَاءُ кроткий, мягкий; терпеливый

— مُحْتَلِمٌ зрелый, возмужалый, взрослый

I (حلو; *см. тж.* حلى) حَلَا (*u*) حُلْوٌ 1) быть сладким, приятным; быть пресным (*о воде*); 2) быть красивым, прелестным; 3) нравиться; فى عينى (بعينى) ~ он мне понравился; حَلِىَ (*a*) حَلَاوَةٌ = حَلَا; ◇ ما احلاكِ فى هذه الملابس! какая ты красивая в этом платье!; كما يحلو له ان... как ему нравится ..., как ему угодно...; II حَلَّى 1) подслащивать; 2) украшать, придавать красивый вид (*чем* بـ); 3) опреснять (*воду*); V تَحَلَّى 1) становиться сладким; 2) украшаться, наряжаться; X إِسْتَحْلَى 1) находить сладким, приятным; 2) находить красивым, прелестным; 3) испытывать сладость (*чего-л.*), наслаждаться; XII إِحْلَوْلَى становиться сладким, приятным; становиться красивым, прелестным

— تَحْلِيَةٌ 1) подслащивание; 2) украшение; 3) опреснение

— حَلَاوَاتٌ *мн. анат.* поджелудочная железа, панкреас

— حَلَاوَةٌ *мн.* حَلَاوَى 1) сладость, приятность, прелесть; тонкость; العنب حبّة ~ *погов.* сладость винограда познаётся по одной виноградине; 2) сласти; конфета; 3) на-

града, чаевые; денежный выкуп; ◇ يُباع كالـ~ продаётся нарасхват

— حُلْوٌ 1) сладкий; приятный; الحديث ~ приятный в разговоре; 2) пресный (*о воде*); زيت ~ хлопковое масло; 3) красивый, прелестный; ◇ الغدّة الـ~ة *анат.* поджелудочная железа, панкреас

— حَلْوَاءُ 1) сладость; 2) сласти, кондитерское изделие; халва

— حُلْوَانٌ *мн.* —اتٌ подарок; награда; чаевые

— حُلْوَانُ Хельван (*название курорта в Египте*)

— حَلْوَانِيٌّ *мн.* حَلْوَانِيَّةٌ *или* حَلْوَائِيٌّ *мн.* حَلْوَائِيَّةٌ кондитер, продавец сладостей; دكّان الـ~ кондитерская

— حَلْوَجِيٌّ *мн.* حَلْوَجِيَّةٌ кондитер

— حَلْوَى *мн.* حَلَاوَى сласть, сладости; محبّ الـ~ лакомка

— حَلْوِيَّاتٌ، حَلَوِيَّاتٌ *мн.* сласти, сладости; засахаренные фрукты, цукаты

I (حلى; *см. тж.* حلو) حَلَى (*u*) حَلْيٌ украшать (*чем* بـ); حَلِىَ (*a*) حَلْيٌ быть украшенным; II حَلَّى украшать; V تَحَلَّى 1) надевать украшения, драгоценные вещи; быть украшенным, украшаться (*чем* بـ); 2) отличаться, быть наделённым от природы (*чем* بـ); X إِسْتَحْلَى украшаться *чем* بـ)

— تَحْلِيَةٌ украшение

— حَلْيٌ *мн.* حُلِىٌّ украшение, драгоценная вещь

— حِلْيَةٌ *мн.* حِلًى украшение, драгоценная вещь; наряд

— حُلْيَوَةٌ *нар.* интересная, красивая; шикарная

حَمٌ، حَمَاةٌ *см.* حمو

I (حمّ) حَمَّ[1] (*u/a*) حَمٌّ 1) быть горячим; 2) становиться чёрным; 3) *страд.* болеть лихорадкой; 4) *страд.* быть (пред)решённым; наступать (*о сроке*); الامر ~ настала пора; القضاء ~ свершилось неизбежное; حَمَّ[2] (*a/a*) حُمُومٌ купаться, принимать ванну; حَمَّ[3] (*a/y*) حَمٌّ нагревать, разогревать; растапливать (*печь*); II حَمَّمَ 1) подогревать, разогревать; 2) купать; 3) окрашивать в чёрный цвет; *ист.* мазать лицо сажей (*кому-л.*) перед тем, как везти на позор по улицам; IV أَحَمَّ разогревать, нагревать; V تَحَمَّمَ 1) купаться, принимать ванну; 2) становиться чёрным; X إِسْتَحَمَّ купаться, принимать ванну

— أَحَمُّ *ж.* حَمَّاءُ *мн.* حُمٌّ чёрный

— إِسْتِحْمَامٌ купание, ванна

— حَمٌ *см.* حمو

— حَمٌّ жара; жар

— حَمَامٌ *мн.* حَمَائِمُ *собир.* голуби; الرسائلى ~ *или* ~ المرسلة *или* البريد ~ *или* الزاجل ~ *см.* زَاجِلٌ ~; مطوّق лесные голуби горлицы кольчатые; ساق الـ~ *бот.* а) голубки; б) вербена; в) воловий язык, воловик

— حَمَّامٌ *мн.* —اتٌ баня; ванна; купальня; البحر ~ морская ванна; الشمس ~ *или* شمسى ~ солнечная ванна; السباحة ~ бассейн для плавания; حمّامات كبريتيّة серные ванны; أخذ ~ا принимать ванну

— حِمَامٌ смерть, кончина

— حَمَّامِيٌّ *мн.* حَمَّامِيَّةٌ *или* حَمَّامْجِيٌّ *мн.* حَمَّامْجِيَّةٌ хозяин бани

— حَمَامَةٌ *мн.* —اتٌ голубь (*тж.* ذكر ~); голубка (*тж.* أنثى ~); السلام ~ голубь мира

— حُمَمٌ *собир.* 1) уголь; 2) пепел; 3) лава; магма; ◇ من القنابل ~ лавина бомб

— حُمَمَةٌ *и. ед. от* حُمَمٌ

— حَمَّةٌ *мн.* حَمٌّ горячий источник; فوّارة ~ гейзер

— حُمَةٌ *см.* حمى

— حُمَّةٌ 1) чернота; 2) (лихорадочный) жар, лихорадка

— حِمَّةٌ *мн.* حِمَمٌ смерть

— حُمُومٌ купание, принятие ванны

— حُمَّى *ж. мн.* حُمَّيَاتٌ лихорадка; горячка; жар; الـ~ المحرقة *или* التيفوس (сыпной) тиф; الـ~ التيفوديّة *или* الـ~ المعويّة тифоид; брюшной тиф; الـ~ الراجعة возвратный тиф; الربع ~ четырёхдневная перемежающаяся лихорадка; الـ~ الصفراء жёлтая лихорадка; الغبّ ~ трёхдневная лихорадка; الـ~ الفحميّة *см.* فَحْمِيٌّ; الـ~ القرمزيّة *см.* قِرْمِزِيٌّ; القشّ ~ сенная лихорадка; الـ~ القلاعيّة *см.* قُلَاعِيٌّ; الـ~ المتردّدة перемежающаяся лихорадка; الـ~ المخّيّة الشوكيّة эпидемический менингит; ~ المستنقعات болотная лихорадка; الـ~ المالطيّة бруцеллёз; الـ~ النفاسيّة *или* النفاس ~ родильная горячка; ~ الورْد лихорадка с ежедневными приступами

— حُمِّيٌّ лихорадочный

— حَمِيمٌ[1] 1. горячий; 2. 1) горячая вода; 2) пот

— حَمِيمٌ[2] *мн.* أَحِمَّاءُ закадычный друг, приятель

— مِحَمٌّ мн. ـاتٌ — котёл, водонагреватель

— مَحْمُومٌ 1) лихорадочный; 2) больной лихорадкой

— مُسْتَحَمَّاتٌ мн. места для купания (на море)

I (حمأ) حَمَأَ (a) حَمْءٌ очищать от грязи (канал, колодец); حَمِئَ (a) حَمَأً 1) быть грязным; 2) сердиться, свирепеть (на кого على)

— حَمْأَةٌ грязь; перен. тина; ~ غرق فى перен. погружаться в тину (чего-л.)

حَمْحَمَ[1] быть жарким, знойным; ~ت الدنيا жарко

حَمْحَمَ[2] ржать

— حَمْحَمَةٌ ржание

I حَمِدَ (a) حَمْدٌ 1) хвалить; восхвалять (за что على); 2) благодарить (кого ل); II حَمَّدَ 1) расхваливать; 2) произносить слова: الحمد لله! слава богу!

— أَحْمَدُ 1. похвальный; 2. и. собств. м. Ахмед

— أَحْمَدِيٌّ 1. мусульманский; الشريعة الـ~ة мусульманский религиозный закон; 2. мусульманин

— حَامِدٌ 1) хвалящий; 2) благодарный

— حَمَّادٌ прославляющий

— حَمْدٌ 1) хвала, прославление; 2) благодарность; الـ~ لله! или لله! ~ا слава богу!

— حَمْدَانِيُّونَ: الـ~ ист. Хамданиды

— حَمُودٌ 1) похвальный; 2) благодарный

— حَمِيدٌ 1. 1) похвальный, достойный похвалы; ~ السمعة с прекрасной репутацией; 2) неопасный (о болезни); доброкачественный (об опухоли); 2. и. собств. м. Хамид

— مُحَمَّدٌ 1. хвалимый; 2. и. собств. м. Мухаммад

— مَحْمَدَةٌ мн. مَحَامِدُ хорошая черта, похвальное качество, достоинство; похвальный поступок

— مَحْمِدَةٌ хвала, похвала

— مَحْمُودٌ 1. хвалимый; похвальный; ~ السيرة ведущий похвальный образ жизни; ~ السمعة с прекрасной репутацией; 2. и. собств. м. Махмуд

— مَحْمُودَةٌ бот. вьюнок стрелолистный

— مَحْمُودِيَّةٌ скаммоний (слабительное)

حَمْدَلَ произносить слова: الحمد لله! слава богу!

— حَمْدَلَةٌ произнесение слов: الحمد لله! слава богу!

(حمر) II حَمَّرَ 1) красить в красный цвет; 2) жарить, поджаривать; V تَحَمَّرَ 1) окрашиваться в красный цвет; 2) красить, подкрашивать (губы); 3) жариться, поджариваться; IX إِحْمَرَّ становиться красным, краснеть

— أَحْمَرُ ж. حَمْرَاءُ мн. حُمْرٌ красный; الراية الحمراء красное знамя; ~ تحت (دون) инфракрасный; ◇ الـ~ والاسود а) арабы и негры; б) все люди; الـ~ или ~ الشفاه губная помада; ~ الخدود румяна; ~ موت см. مَوْتٌ; الاحمران дв. образн. а) мясо и хлеб; б) мясо и вино; в) золото и шафран

— إِحْمِرَارٌ покраснение; краснота

— حَمَّارٌ мн. حَمَّارَةٌ погонщик ослов

— حِمَارٌ мн. حُمُرٌ, حَمِيرٌ осёл; ~ الزرد зебра; ~ الوحش дикий осёл; يا لك من ~! какой же ты осёл!; ◇ ~ خشب козлы, подставка

— حِمَارَةٌ мн. حَمَائِرُ ослица

— حَمَّارَةٌ зной, сильная жара; ~ القيظ самое жаркое время лета

— حُمْرٌ красная глина

— حُمَرٌ битум, асфальт; горная смола

— حَمْرَاءُ ржавчина (болезнь колосовых растений); ◇ الـ~ а) Альхамбра (дворец в Гранаде); б) Месопотамия

— حَمْرَاوِيٌّ зоол. нырок красноголовый

— حُمْرَةٌ 1) краснота; румянец; 2) красный цвет; 3) краска, румяна; ~ قلم губная помада; 4) кирпичный порошок; 5) мед. рожистое воспаление, рожа; ~ الخنازير свинка

— حُمَيْرَاءُ мед. краснуха

— حُمَيْرَةٌ мед. краснуха; корь

— مُحَمَّرٌ жареный, поджаренный

— يَحْمُورٌ гемоглобин

حَمْرَقَ 1) обманывать (чьи-л.) ожидания; 2) выходить (из чего-л.), отказываться от участия (в чём-л.); идти на попятный; 3) придираться

— حَمْرَقَةٌ 1) обман ожиданий; 2) отказ от участия (в чём-л.)

I حَمَزَ (u) حَمْزٌ щипать, жечь (язык — об острой пище)

— حَامِزٌ острый (о пище)

I (حمس) حَمَسَ (u) حَمْسٌ жарить, поджаривать; حَمُسَ (u) حَمَاسَةٌ быть храбрым, доблестным; быть воодушевлённым; حَمِسَ (a) حَمْسٌ = حَمُسَ; II حَمَّسَ 1) воодушевлять; 2) сильно поджаривать; V تَحَمَّسَ 1) воодушевляться; проявлять энтузиазм; 2) быть возбуждённым; X إِسْتَحْمَسَ подстрекать (к чему على)

— أَحْمَسُ ж. حَمْسَاءُ мн. حُمْسٌ 1) усердный; упорный; 2) воодушевлённый, полный энтузиазма

— تَحَمُّسٌ 1) воодушевление, энтузиазм; 2) усердие; упорство

— حَمَاسٌ воодушевление, энтузиазм; восторг; دبّ الـ~ بينهم энтузиазм охватил их

— حَمَاسَةٌ 1) храбрость, доблесть; 2) воодушевление, энтузиазм; بـ~ воодушевлённо, с энтузиазмом; الـ~ Хамаса (название известного сборника стихотворений)

— حَمَاسِيٌّ горячий, полный энтузиазма, восторженный

— حَمِسٌ 1) полный энтузиазма; 2) усердный

— مُتَحَمِّسٌ 1) охваченный энтузиазмом; 2) возбуждённый

I حَمَشَ (u) حَمْشٌ сердить; раздражать; возбуждать

— حَمِشٌ раздражённый; возбуждённый

(حمص) II حَمَّصَ жарить поджаривать; печь; ~ البنّ поджарить кофе; V تَحَمَّصَ жариться, поджариваться

— تَحْمِيصٌ 1) жаренье, поджаривание; 2) нагревание; عنبر الـ~ тех. камера нагревания

— حَمَّاصَةٌ мн. ـاتٌ — приспособление для поджаривания; ~ الخبز тостер

— حُمُّصٌ, حِمَّصٌ собир. турецкий (египетский) горох

— حِمَّصَانِيٌّ мн. حِمَّصَانِيَّةٌ торговец горохом

— حُمُّصَةٌ мн. ـاتٌ — горошина; анат. родничок

— مِحْمَصَةٌ сковородка (для поджаривания кофе, гороха и т. п.)

I حَمُضَ (u) حُمُوضَةٌ быть кислым; II حَمَّضَ 1) делать (что-л.) кислым; 2) хим. окислять; обрабатывать кислотой, травить; фото проявлять; 3) скисать (о молоке); IV أَحْمَضَ делать (что-л.) кислым; V تَحَمَّضَ скисать (о молоке)

— حَامِضٌ мн. حَوَامِضُ 1. кислый; 2. 1) хим. кислота; ~ البوليك или ~ بولى или ~ البول мочевая кислота; ~ الفنيك карболовая кислота; ~ كاو ляпис; ~ الكبريت или ~ الكبريتيك серная кислота; ~ اللبنيك молочная кислота; ~ النيتريك азотная кислота; 2) лимон

— حُمَّاضٌ бот. щавель

— حَمْضٌ мн. أَحْمَاضٌ, حُمُوضٌ хим. кислота; ~ الازوت или الـ~ الازوتيك азотная кислота; ~ السلفورى или ~ السلفوريك серная кислота; ~ الكلور см. كلور; ~ النمل муравьиная кислота; الاحماض الامينية аминокислоты

— حَمْضِيَّاتٌ мн. цитрусовые (плоды)

— حُمُوضَةٌ 1) кислота, кислый вкус; 2) кислотность

— حُمَّاضٌ = حُمَّيْضٌ

— مُحَمَّضٌ 1) кислый; 2) хим. окислённый

I حَمُقَ (u) حَمَاقَةٌ 1) быть глупым, быть дураком; 2) сердиться; II حَمَّقَ 1) считать, находить глупым; 2) называть дураком; 3) делать дураком, одурачивать; VI تَحَامَقَ притворяться дурачком; VII إِنْحَمَقَ сердиться; приходить в ярость; X إِسْتَحْمَقَ считать, находить глупым

— أَحْمَقُ ж. حَمْقَاءُ мн. حُمْقٌ, حَمْقَى 1. глупый; злой; 2. дурак; ◇ البقلة الحمقاء или بقلة الحمقاء бот. портулак

— حُمَاقٌ мед. ветряная оспа, ветрянка

— حَمَاقَةٌ 1) глупость; هذه ~ ليس بعدها ~ это величайшая глупость; ~ دونها كلّ ~ هذه см. دون; من الـ~ ان ... глупо, что ...; 2) глупость, глупая выходка; ارتكب ~ сделать (совершить) глупость; 3) ярость, злость

— حُمْقٌ 1) глупость; 2) злость, ярость

— حَمْقَانُ рассерженный; сердитый; раздражённый

— حِمِّقٌ раздражительный

— مَحْمُوقٌ рассерженный; сердитый

I حَمَلَ (i) حَمْلٌ 1) нести, носить, переносить; везти, возить, перевозить; 2) брать, поднимать (груз); снимать (что-л. с чего عن); держать; 3) иметь, питать (чувство); ~ الحقد لـ... ненавидеть, питать ненависть к кому-л.; ~ فكرة طيّبة عن... иметь хорошее мнение о...; 4) иметь; ~ المقال توقيعه статья за его подписью; ~ امراضا معدية быть носителем заразных болезней; ~ اسما لامعا иметь блестящее имя; ~ مؤهّلا иметь аттестат; 5) поднимать (на что), побуждать, подстрекать (к чему على); 6) бросаться, нападать (на кого), атаковать (кого على); вести кампанию (против кого على); ~ عليه حملة شعواء вести против кого-л. яростную атаку; 7) приносить плоды (о дереве); 8) беременеть (от кого من); 9) относить, приписывать (что-л. кому على); ◇ ~ه محمل حسن النيّة отнестись к чему-л. доброжелательно; II حَمَّلَ 1) заставлять нести; обременять; нагружать (на кого-л.); грузить (судно); 2) возлагать (ответственность); ~ه المسؤوليّة

возлагáть на когó-л. ответственность; ◇ الخسائر ـه~ الفادحة нанести комý-л. тяжёлые потéри; V تَحَمَّلَ 1) нагружáть на себя́; 2) брать на себя́, нести́ (*ответственность, расходы*); المسؤوليّة ~ нести́ ответственность (*за что* عن); 3) терпéть, претерпевáть, переноси́ть, выноси́ть; проявля́ть терпéние, выно́сливость; 4) до́лго носи́ться (*об одежде, обуви*); 5) отъезжáть, отправля́ться; VI تَحَامَلَ 1) дави́ть (своим ве́сом) (*на что* على); 2) нападáть (*на кого* على); преслéдовать (*кого* على); 3) проявля́ть нéнависть, злóбу, нетерпи́мость (*к кому* على); 4) унижáть; 5) быть рéзким (*в чём* في); 6) быть упóрным (*в чём* في); 7) собирáться с си́лами; дéлать (*что-л.*) с трудóм, чéрез си́лу; едвá держáться на ногáх; صار قادرا ان يـ~ على نفسه بعد المرض он ужé мóжет сам держáться на ногáх пóсле болéзни; يـ~ على عكازين он едвá передвигáется на костыля́х; VII إِنْحَمَلَ быть несóмым, переноси́мым; VIII إِحْتَمَلَ 1) нагружáть на себя́; нести́; 2) терпéть, переноси́ть, выноси́ть; لا يُحْتَمَلُ *страд.* невыноси́мый; لا يحتمل هذا تأويلين э́то нельзя́ толковáть двоя́ко; لا يحتمل هذا شكّا э́то не вызывáет никакóго сомнéния; 3) *тж. страд.* быть возмóжным, вероя́тным; 4) до́лго носи́ться (*об одежде, обуви*); X إِسْتَحْمَلَ 1) вы́держивать, выноси́ть; 2) до́лго носи́ться (*об одежде, обуви*)

— إِحْتِمَالٌ 1) перенесéние претерпевáние; 2) *тж.* قوة ال~ терпéние; выно́сливость; شديد ال~ весьмá выно́сливый; 3) возмóжность, вероя́тность; الوقوع ~ возмóжно, что (э́то) случи́тся; قليل ال~ маловероя́тный; نظريّة ال~ *мат.* теóрия вероя́тности; 4) нóскость, прóчность, долговéчность (*одежды, обуви*)

— تَحَامُلٌ нетерпи́мость; предубеждéние; пристрáстие

— تَحَمُّلٌ 1) приня́тие на себя́ (*обязанностей*); 2) перенесéние (*напр. горя*); 3) терпели́вость; 4) нóскость, прóчность, долговéчность (*одежды, обуви*)

— تَحْمِيلٌ 1) обременéние; возложéние (*чего-л.*); 2) погрýзка; وتفريغ البضائع ~ погрýзка и разгрýзка товáров; ◇ المهبل ـة~ *мед.* мáточное кольцó

— حَامِلٌ[1] *мн.* حَمَلَةٌ 1. 1) нося́щий; несýщий; 2) имéющий; на рукáх (*что-л.*), владéющий (*чем-л.*); ~ لقب بطل العمل الاشتراكي имéющий звáние Герóя Социалисти́ческого Трудá; حملة الاقلام *образн.* писáтели; 2. 1) носи́тель; держáтель (*ценных бумаг*); البعوض ~ الملاريا комары́ — носи́тели маляри́и; 2) подáтель; هذه الورقة ~ подáтель сегó; 3) мольбéрт, подстáвка; 4) кронштéйн; 5) *бот.* цветолóже

— حَامِلٌ[2] *мн.* حَوَامِلُ, حَامِلَاتٌ берéменная; ~ مرأة берéменная жéнщина

— حَامِلَةٌ *мн.* ـاتٌ 1) несýщая, везýщая; الطائرات ~ авиамáтка, авианóсец; 2) берéменная

— حَامُولٌ хамýль (*болезнь чечевицы*); الكتّان ~ *бот.* повили́ка

— حَمَالٌ *мн.* حُمُلٌ вы́куп; штраф

— حَمَّالٌ носи́льщик; грýзчик

— حَمَالَةٌ=حَمَالٌ

— حِمَالَةٌ[1] профéссия носи́льщика

— حِمَالَةٌ[2] *мн.* حَمَائِلُ 1) пéревязь; портупéя; 2) подтя́жки; 3) амулéт; حمائل وتمائم амулéты и талисмáны

— حَمَّالَةٌ *мн.* ـاتٌ 1) носи́лки; 2) подтя́жки; ~ للصدر бюстгáльтер; 3) подстáвка; бык (*моста*)

— حَمْلٌ 1) несéние; подня́тие; الاثقال ~ *спорт.* тяжёлая атлéтика; подня́тие тя́жестей; 2) перевóзка; переноска; 3) зачáтие; берéменность; في دور ال~ в периóд берéменности; 4) хамль (*мера веса, равная 200* اقّة*, или 249,6 кг*)

— حَمَلٌ *мн.* حُمْلَانٌ ягнёнок; برج ال~ *астр.* созвéздие Óвна

— حِمْلٌ *мн.* أَحْمَالٌ тя́жесть, груз, брéмя, нóша; ~ البعير предéльный груз, котóрый мóжет взять верблю́д

— حَمْلَةٌ *мн.* حَمَلَاتٌ 1) нападéние, атáка; شعواء ~ я́ростная атáка; 2) похóд, экспеди́ция; кампáния; ~ انتخابيّة избирáтельная кампáния; عسكريّة ~ воéнная экспеди́ция, воéнный похóд; 3) напáдки; 4) хáмля (*мера веса, равная 60* اقّة*, или 74,88 кг*)

— حَمَلِيٌّ *мн.* حَمَلِيَّةٌ продавéц воды́ (*на рынке*)

— حَمُولٌ[1] выно́сливый, долготерпели́вый

— حَمُولٌ[2] то, что прино́сится водóй; нанóс; вóдоросли

— حُمُولَةٌ 1) груз; предéльная нагрýзка верблю́да; 2) вмести́мость; тоннáж, водоизмещéние; 3) грузоподъёмность

— حَمِيلٌ 1. несóмый; 2. зарóдыш; плод (*в утробе*)

— حَمِيلَةٌ[1] *мн.* حَمَائِلُ 1) портупéя; 2) тя́гость, обýза (*для кого* على); иждивéнец; тот, кто зави́сит (*от кого-чего* على)؛ كان ~ على ... зави́сеть от когó-чегó-л.

— حَمِيلَةٌ[2] *мн.* حَمَائِلُ клан

— مُحْتَمَلٌ возмóжный, вполнé вероя́тный; من ال~ ان... возмóжно, что ...; من غير ال~ ان ... невозмóжно, что (чтóбы) ...

— مَحْمَلٌ[1], مَحْمِلٌ *мн.* مَحَامِلُ носи́лки; паланки́н; ال~ الشريف мáхмаль (*паланкин с покрывалом и другими дарами для Каабы*)

— مَحْمَلٌ[2] 1) несéние; لم آخذ (أحمل) شكواه على ~ الجدّ я не придáл серьёзного значéния егó жáлобе; حمله ~ الدعابة принимáть чтó-л. за шýтку; 2) моти́в, побуди́тельная причи́на; 3) основáние, бáза; كريّات ~ шарикоподши́пник

— مُحَمَّلٌ нагрýженный, обременённый (*чем* بـ)

— مَحْمُولٌ *мн.* ـاتٌ 1. 1) несóмый, перевози́мый; 2) моторизóванный; 2. 1) груз; 2) вмести́мость; тоннáж; 4) *лог.* предикáт; عليه ~ субъéкт

حِمْلَاجٌ *мн.* حَمَالِيجُ мех (*кузнечный*); пая́льная трýбка; соплó

حَمْلَقَ 1) тарáщить глазá; смотрéть с удивлéнием, ширóко раскрывáть глазá (*на что* في, بـ); 2) *перен.* хлóпать глазáми

— حِمْلَاقٌ *мн.* حَمَالِيقُ внýтренняя сторонá вéка; *анат.* конъюнкти́ва

— حَمْلَقَةٌ удивлённые взгля́ды

حَمْوٌ[1], حَمٌ *мн.* أَحْمَاءٌ тесть; свёкор; своя́к; حموه *им. п.* егó тесть; حميه *род. п.* егó тéстя; حماه *вин. п.* егó тéстя

— حَمَاةٌ *мн.* حَمَوَاتٌ тёща; свекрóвь

— حَمَاوَةٌ 1) жар; 2) крéпость (*табака*)

— حَمْوٌ[2] жарá, зной; ◇ النيل ~ *мед.* лишáй

— حُمُوَّةٌ пыл, жар

حمى (حمى) I حَمَى (*u*) حِمَايَةٌ 1) защищáть; охраня́ть; حماه الله من شرّ الاعين! да храни́т егó Аллáх от дурнóго глáза (сглáза)!; 2) поко(ро)ви́тельствовать; 3) сажáть на диéту; حَمِيَ (*a*) حَمْيٌ 1 станови́ться горя́чим, жáрким, нагрéтым; накаля́ться; разгорáться; حميت المعركة разгорéлся бой; الوطيس ~ *см.* وطيس; 2) пылáть гнéвом (*к кому* على); II حَمَّى 1) нагревáть, согревáть; накаля́ть; 2) купáть, мыть; III حَامَى защищáть (*кого* عن); поддéрживать (*кого* عن); IV أَحْمَى нагревáть; накаля́ть; V تَحَمَّى соблюдáть диéту; VI تَحَامَى защищáться; остерегáться, избегáть (*чего-л.*); VIII إِحْتَمَى 1) защищáться; прикрывáться; укрывáться (*где* في); 2) искáть защи́ты, покрови́тельства (*у кого* من); 3) соблюдáть диéту

— إِحْمَاءٌ нагревáние, накáл

— تَحَامٍ самозащи́та; تحاميا لـ... во избежáние ...

— حَامٍ *ж.* حَامِيَةٌ 1. 1) защищáющий; защити́тельный; покрови́тельственный; ضريبة حامية покрови́тельственная пóшлина; 2) жáркий, горя́чий; حامي الوطيس бýрный, жáркий (*напр. о споре*); حامي الطبع вспы́льчивый; 3) óстрый (*о пище и т. п.*); крéпкий (*о табаке*); ◇ بالحامي وبالبارد лáской и угрóзами; 2. *мн.* حُمَاةٌ 1) защи́тник; حامي المرمى *спорт.* вратáрь; حامي المعارف побóрник просвещéния; 2) покрови́тель; протéктор

— حَامِيَةٌ *мн.* ـاتٌ гарнизóн; пикéт

— حِمَايَةٌ 1. находя́щийся под покрови́тельством; 2. 1) защи́та; охрáна; покрови́тельство; نفسه ~ самозащи́та, самооборóна; الامومة ~ охрáна матери́нства; ال~ الجمركيّة покрови́тельственные пóшлины; حقّ المؤلّف ~ охрáна áвторских прав; 2) протекторáт

— حُمَةٌ 1) жáло; 2) яд

— حُمَّى *см.* حمّ

— حِمًى чтó-л. заповéдное; заповéдник

— حَمِيٌّ заповéдный; недостýпный

— حُمَيَّا 1) пыл, си́ла, стреми́тельность; 2) я́рость

— حِمْيَةٌ диéта

— حَمِيَّةٌ 1) пыл, жар, вспы́льчивость, я́рость; 2) усéрдие, энтузиáзм; 3) надмéнность, занóсчивость; презрéние

— مُحَامٍ *ж.* مُحَامِيَةٌ 1. защищáющий; 2. защи́тник, адвокáт

— مُحَامَاةٌ защи́та, адвокáтская дéятельность, адвокатýра

— مُحْتَمًى укры́тие

— مَحْمِيٌّ 1. защищáемый, охраня́емый; 2. покрови́тельствуемое лицó, протежé

— مَحْمِيَّةٌ *мн.* ـاتٌ протекторáт

— حِمْيَرُ *ист.* Химья́р

— حِمْيَرِيٌّ химья́рский; ال~ـة химья́рский язы́к; الفهم ال~ *образн.* непонимáние

حنّ (حنّ) I حَنَّ[1] (*a/u*) حَنِينٌ 1) стрáстно желáть (*чего*), стреми́ться (*к чему* الى); тосковáть (*о ком, по чему* الى);

2) жáлобно звучáть, издавáть жáлобные звýки; حَنَّ[2] (a/u) حَنَانٌ жалéть (кого), чýвствовать нéжность, сострадáние (к кому على); II حَنَّنَ 1) цвести́ (о дереве); 2) вызывáть жáлость, нéжность (к кому على); ◇ اللّه يحنّن عليك! да смилостивится над тобóй Аллáх!; V تَحَنَّنَ сжáлиться (над кем), почýвствовать сострадáние, нéжность (к кому على)

— تَحْنَانٌ тоскá

— تَحَنُّنٌ нéжность; жáлость, сострадáние; ~ فى с жáлостью, с сострадáнием

— حِنٌّ зоол. мали́новка

— حِنَّا = حِنَّاءٌ см. حنأ

— حَنَانٌ 1) жáлость, сострадáние; сочýвствие; 2) нéжность

— حَنَّانٌ милосéрдный, сострадáтельный, жáлостливый

— حَنَّةٌ жáлость, сострадáние

— حِنَّةٌ см. حِنَّا

— حَنُونٌ 1) жáлостливый, сострадáтельный; 2) жáлобный; 3) нéжный; ◇ الامّ الـ~ة оболóчка мóзга

— حَنِينٌ 1) стрáстное желáние; 2) тоскá; жáлость; 3) вздох

— حُنَيْنٌ и. собств. м. Хунéйн; ◇ ~ رجع (عاد) بخفى он вернýлся ни с чéм

— حِنِّيَّةٌ жáлостливость, сострадáние

حَنَّا и. собств. ж. Áнна

(حنأ) II حَنَّأَ окрáшивать хéнной, хной

— حِنَّاءٌ собир. حِنَّانٌ, حُنْآنٌ бот. хéнна, хна; ~ تمر цветы́ хéнны; افرنكيّة ~ تمر резедá; (الحنّة) ليلة الحنّاء торжествó по слýчаю окрáшивания хéнной ногтéй и волóс дéвушки наканýне свáдьбы; ◇ ابو الـ~ зоол. мали́новка

— حِنَّاءَةٌ мн. ـات— растéние хéнны

حَنْبَلِىٌّ мн. حَنَابِلَةٌ 1. стрóго придéрживающийся зáповедей религии; 2. рел. ханбали́т (последователь религиозной школы имама Ибн Ханбаля)

— حَنْبَلِيَّةٌ: الـ~ исповéдование зáповедей религии (согласно вероучению имама Ибн Ханбаля)

حَنْبِيطٌ мн. حَنَابِيطُ щавéль (Сирия)

حَانُوتٌ см. алф.

— حَانُوتِىٌّ см. алф.

I حَنِثَ (a) حِنْثٌ быть верolóмным; нарушáть (что ب, فى); ~ فى يمينه нарýшить кля́тву; ~ بالوعد нарýшить обещáние; V تَحَنَّثَ занимáться делáми благочéстия

— حَانِثٌ клятвопреступник

— حِنْثٌ мн. أَحْنَاثٌ 1) клятвопреступлéние нарушéние кля́твы; 2) грех

حَنْجَرَةٌ мн. حَنَاجِرُ гортáнь, гóрло; طبيب الـ~ врач по болéзням ýха, гóрла, нóса, отоларингóлог; التهاب الـ~ мед. ларинги́т; منظار الـ~ мед. ларингоскóп

— حَنْجَرِىٌّ гортáнный

— حُنْجُورٌ мн. حَنَاجِيرُ = حَنْجَرَةٌ

حَنْجَلَ становиться на дыбы́; танцевáть (о лошади); تَحَنْجَلَ подпры́гивать; танцевáть (о лошади)

— حَنْجَلٌ мн. حَنَاجِلُ краб

— حَنْجَلَةٌ вставáние на дыбы́; подпры́гивание; тáнец (лошади)

حِنْدِسٌ мн. حَنَادِسُ темнотá, тьма, густóй мрак

حَنْدَقُوقَى, حَنْدَقُوقٌ бот. 1) трили́стник, клéвер; 2) дóнник голубóй

حَنْدَوِيلٌ собир. небольши́е каравáи маисового хлéба

— حَنْدَوِيلَةٌ мн. ـات— маисовый хлéбец

حَنِيرَةٌ мн. حَنَائِرُ архит. свод

(حنس) II حَنَّسَ раздражáть; дразни́ть

حَنَشٌ мн. أَحْنَاشٌ, حُنْشَانٌ змея́; уж; ◇ ~ ابو и́бис

(حنط) II حَنَّطَ 1) бальзами́ровать; превращáть в мýмию; 2) препари́ровать, дéлать чýчело (птицы)

— تَحْنِيطٌ 1) бальзами́рование; приготовлéние мýмии; 2) вкýсно припрáвленная пи́ща

— حِنَاطَةٌ искýсство бальзами́рования

— حِنْطَةٌ пшени́ца; ~ الجرذان маис, кукурýза; ~ سوداء гречи́ха; ~ روميّة пóлба; ~ بريّة бот. чистотéл; ◇ ~ لرحى الحرب пýшечное мя́со

— حِنْطِىٌّ пшени́чного цвéта; пшени́чный

حَنْطُورٌ мн. حَنَاطِيرُ (тж. ~ عربة) пролётка, экипáж; извóзчик (наёмный экипаж с кучером)

— حَنْطُورَةٌ = حَنْطُورٌ

حَنْظَلٌ бот. колокви́нт; امرّ من الـ~ погов. хýже гóрькой рéдьки (букв. гóрше, чем колокви́нт)

I حَنَفَ (u) حَنْفٌ склоня́ться (к чему الى)

— أَحْنَفُ ж. حَنْفَاءُ мн. حُنْفٌ кривонóгий, с вы́вернутой ногóй; ~ القدمين с кривы́ми ногáми

— حَنَفِىٌّ 1. ханифи́тский; 2. мн. أَحْنَافٌ, حَنَفِيُّونَ рел. ханифи́т (последователь религиозной школы имама Абу Ханифы)

— حَنَفِيَّةٌ[1]: الـ~ рел. ханифи́зм (учение имама Абу Ханифы)

— حَنَفِيَّةٌ[2] мн. ـات— кран; выпускнóе отвéрстие; ~ حريق пожáрный кран

— حَنِيفٌ мн. حُنَفَاءُ рел. и́стинный, настоя́щий; и́стинно вéрующий в еди́ного Аллáха; الدين الـ~ и́стинная (мусульмáнская) вéра; ~ الدين и́стинный мусульмáнин

— حَنِيفِيَّةٌ: الـ~ и́стинная вéра в еди́ного Аллáха (Ислáм)

I حَنِقَ (a) حَنَقٌ 1) быть вне себя́, задыхáться от гнéва; зли́ться (на кого على); 2) ненави́деть (кого من); IV أَحْنَقَ 1) приводи́ть в я́рость; 2) проявля́ть непримири́мую нéнависть, злóбу (к кому على)

— حَانِقٌ 1) гнéвный, вне себя́ от гнéва; 2) ненави́дящий; ~ على النساء женоненави́стник; ~ على الحياة недовóльный жи́знью; тот, комý опосты́лела жизнь

— حَنَقٌ си́льный гнев, бéшенство; злóба

— حَنِقٌ гнéвный, задыхáющийся от злóсти, гнéва

— مُحْنَقٌ злóбный; рассéрженный; ◇ ~ الصدر злой

I حَنَكَ (u) حَنْكٌ (с)дéлать óпытным, (на)учи́ть (о жизни); II حَنَّكَ = I; IV أَحْنَكَ = I

— حَنَكٌ мн. أَحْنَاكٌ твёрдое нёбо; рот; пасть

— حُنْكٌ, حِنْكٌ, حُنْكَةٌ жи́зненный óпыт; óпытность

— حَنَكِىٌّ фон. твёрдонёбный, палатáльный

— مُحَنَّكٌ óпытный, нау́ченный жи́знью

حَنْكَلِيسٌ зоол. ýгорь

حَنَمٌ собир. сóвы

— حَنَمَةٌ мн. ـات— совá

I (حنو) حَنَا[1] (u) حَنْوٌ сгибáть; наклоня́ть, нагибáть; حَنَا[2] (u) حُنُوٌّ чýвствовать жáлость, нéжность (к кому على); حَنَى (u) حَنْىٌ, حِنَايَةٌ 1) гнуть, сгибáть, склоня́ть, наклоня́ть; ~ له هامته склони́ть пéред кéм-л. гóлову; 2) склоня́ться, наклоня́ться (над кем على); II حَنَّى 1) окрáшивать хной; 2) окрáшивать; ~ بدم обагри́ть крóвью; IV أَحْنَى 1) сгибáть; наклоня́ть; ~ رأسه امام... склони́ть гóлову пéред...; 2) жалéть (кого), сочýвствовать (кому على); V تَحَنَّى 1) окрáшиваться хной; 2) окрáшиваться; VII إِنْحَنَى 1) наклоня́ться, нагибáться; склоня́ться (над чем على); 2) изгибáться, извивáться (о тропинке); отклоня́ться (от чего عن) 3) кля́няться

— إِنْحِنَاءٌ 1) наклóн; изги́б; отклонéние; 2) искривлéние, кривизнá; 3) поклóн

— حَانٍ ж. حَانِيَةٌ наклоня́ющий; ~ى الرأس со склонённой головóй (напр. на похоронах)

— حَنْوٌ 1) сгибáние; 2) наклóн, наклóнность

— حُنُوٌّ жáлость; нéжность

— حِنْوٌ мн. أَحْنَاءٌ изги́б

— حَنْىٌ = حَنْوٌ

— حَنْيَةٌ мн. ـات— изги́б, поворóт

— حَنِيَّةٌ мн. حَنَايَا, حَنِيَّاتٌ 1) изви́лина, излýчина (реки); изги́б; поворóт; 2) архит. свод; ~ صدر الكنيسة апси́да, абси́да; ~ القنطرة мостовáя áрка; ◇ حنايا القلب глуби́ны, тайники́ сéрдца

— مَحْنِىٌّ склонённый, наклонённый

— مَحْنِيَّةٌ мн. مَحَانٍ изги́б; поворóт

— مُنْحَنٍ 1. ж. مُنْحَنِيَةٌ 1) наклоня́ющийся; наклóнный; 2) склонённый; 2. мн. مُنْحَنِيَاتٌ мат. кривáя (ли́ния)

— مُنْحَنًى мн. مُنْحَنَيَاتٌ изги́б; кривизнá; изви́лина, излýчина (реки); поворóт, закруглéние

حَوَّاءُ и. собств. ж. Éва; ◇ ~ ابنة или ~ بنت жéнщина; ~ كلّ آدم يجد кáждый Адáм найдёт свою́ Éву

I (حوب) حَابَ (u) حَوْبٌ согреши́ть; соверши́ть простýпок; V تَحَوَّبَ избегáть грехá

— حَوْبٌ, حُوبٌ грех, простýпок

— حَوْبَاءُ мн. حَوْبَاوَاتٌ душá

— حَوْبَةٌ, حُوبَةٌ = حُوبٌ; التوبة تغسل الـ~ погов. раскáяние очищáет от грехá

حُوتٌ мн. حِيتَانٌ 1) большáя ры́ба; 2) кит; ~ سليمان лосóсь; برج الـ~ астр. созвéздие Рыб

(حوث) IV أَحَاثَ рыть (землю); X إِسْتَحَاثَ = IV

— إِحَاثَةٌ раскáпывание; ~ الارض палеонтолóгия

(حوج) II حَوَّجَ вызывáть потрéбность (в чём الى); IV أَحْوَجَ 1) нуждáться (в чём الى); 2) принуждáть, вынуждáть (к чему الى); 3) доводи́ть до нужды́; ~ه (~نا) ما ... الى! как он нуждáется (мы нуждáемся) в ...!; VIII إِحْتَاجَ нуждáться, ощущáть потрéбность (в чём الى)

— إِحْتِيَاجٌ мн. ـات— нуждá, потрéбность

— حَاجَةٌ мн. حَاجَاتٌ, حَوَائِجُ 1) нужда́, потре́бность; حسب الـ~ по потре́бности; عند الـ~ в слу́чае нужды́ (необходи́мости); حاجات الحياة жи́зненные потре́бности; كان فى (بـ) ~ الى ... нужда́ться в чём-л. ...; هو فى ~ ماسّة الى ... он кра́йне нужда́ется (в чём فى); هو فى اشدّ الـ~ الى ... ему́ бо́льше всего́ на́до ...; ولا ~ الى القول ان ... и нет нужды́ говори́ть, что ...; 2) жела́ние; قضى ~ه а) удовлетвори́ть чьё-л. жела́ние; б) удовлетвори́ть своё жела́ние; 3) де́ло, на́добность; فى غير ~ без на́добности; قضى الـ~ освобожда́ть кише́чник, испражня́ться; 4) необходи́мый предме́т, вещь; فائض عن الـ~ ли́шний, изли́шний; 5) что́-нибудь, ко́е-что́; وظهر انّه ليس عالما ولا ~ оказа́лось, он во́все не учёный и вообще́ ничто́; ~ تكسف و~ تقرّف ко́е-что́ вызыва́ет стыд, а ко́е-что́ — отвраще́ние

— حَاجِيَّاتٌ мн. 1) насу́щные потре́бности; 2) тж. الـ~ الضروريّة предме́т пе́рвой необходи́мости

— حَوَائِجُ мн. пожи́тки; иму́щество

— مُحْتَاجٌ нужда́ющийся, ощуща́ющий потре́бность (в чём الى)

— مُحْوَجٌ ну́жный; по́льзующийся спро́сом

حَوْجَلَةٌ, حَوْجَلَّةٌ мн. حَوَاجِلُ, حَوَاجِيلُ буты́лка

I (حود) حَادَ (u) حَوْدٌ отклоня́ться (от чего عن); II حَوَّدَ свора́чивать, повора́чивать; حَوِّدْ على يمينك! сверни́ напра́во!

I (حوذ) حَاذَ (u) حَوْذٌ гнать, погоня́ть; IV أَحْوَذَ = I; X إِسْتَحْوَذَ 1) овладева́ть (кем-л.), охва́тывать (кого-л.); 2) захва́тывать, завоёвывать (напр. рынок على)

— حَوْذٌ гоньба́

— حُوذِىٌّ мн. حُوذِيَّةٌ возни́ца, ку́чер; ~ الركّاب легково́й изво́зчик; ~ النقل ломово́й изво́зчик

I (حور) حَارَ (u) حَوْرٌ возвраща́ться (к чему الى); حَوِرَ (a) حَوَرٌ быть чёрными (о глазах); II حَوَّرَ 1) (видо)изменя́ть; 2) раска́тывать (тесто); 3) бели́ть, отбе́ливать (ткань); III حَاوَرَ 1) спо́рить; бесе́довать, разгова́ривать; 2) стара́ться обману́ть; ~ نفسه говори́ть с сами́м собо́й; IV أَحَارَ: ~ جوابا отвеча́ть, возража́ть; لم يُحِرْ كلاما он ни сло́ва не сказа́л; V تَحَوَّرَ (видо)изменя́ться; превраща́ться (во что الى); VI تَحَاوَرَ вести́ бесе́ду ме́жду собо́й

— أَحْوَرُ ж. حَوْرَاءُ мн. حُورٌ черногла́зый

— تَحْوِيرٌ (видо)измене́ние; превраще́ние (во что الى)

— حَارَةٌ мн. حَارَاتٌ, حَوَارِى кварта́л; переу́лок

— حِوَارٌ, حَوَارٌ 1) отве́т; возраже́ние; 2) разгово́р; диало́г; бесе́да; 3) сцена́рий

— حُوَارٌ верблюжо́нок

— حُوَّارَى, حَوَّارَةٌ мел (для побелки)

— حَوَارِىٌّ после́дователь; учени́к; рел. апо́стол

— حِوَارِيَّةٌ мн. —اتٌ литерату́рное произведе́ние в фо́рме диало́га

— حَوَرٌ[1] чернота́ (глаз)

— حَوَرٌ[2] мн. أَحْوَارٌ овчи́на

— حَوْرٌ собир. (тж. ~ ابيض) бе́лый то́поль; ~ اسود или ~ فارسى чёрный то́поль, осоко́рь; ~ رومى ольха́; ~ رجراج см. رجراج

— حَوْرَةٌ то́поль (одно дерево)

— حُورِيَّةٌ мн. —اتٌ 1) гу́рия; ни́мфа; ~ الماء руса́лка; 2) мн. то́лько что вы́шедшие из яи́ц насеко́мые; حوريّات الجراد молода́я саранча́

— مَحَارٌ собир. у́стрицы; ра́ковины

— مَحَارَةٌ мн. —اتٌ 1) ра́ковина; ~ الاذن ушна́я ра́ковина; 2) мастеро́к, лопа́точка (штукатура)

— مُحَاوَرَةٌ спор; бесе́да, разгово́р

— مِحْوَرٌ мн. مَحَاوِرُ 1) ось, вал, сте́ржень; ~ الارض земна́я ось; ~ الدوران ось враще́ния; ~ التناظر ось симметри́и; ~ خلفى за́дняя ось; ~ امامى пере́дняя ось; الـ~ الافقى или ~ الاحداثيّات الافقيّة или ~ السينات мат. ось абсци́сс; ~ الاحداثيّات или ~ الصادات الـ~ السينى мат. ось ордина́т; الـ~ الرأسى или الرأسيّة мат. ось и́ксов; الـ~ الصادى мат. ось и́греков; الـ~ العينى мат. ось зе́тов; دول الـ~ ист. госуда́рства о́си; محاور ببيل ро́ликовые подши́пники; محاور بعجل ша́риковые подши́пники; 2) ска́лка; 3) тех. шпи́ндель

— مِحْوَرِىٌّ осево́й, стержнево́й

I (حوز) حَازَ (u) حَوْزٌ, حِيَازَةٌ владе́ть; овладева́ть; завладева́ть; получа́ть; добыва́ть; V[1] تَحَوَّزَ свёртываться в кольцо́ (о змее); V[2] تَحَيَّزَ переходи́ть (на чью-л. сторону), присоединя́ться (к кому لـ); VII إِنْحَازَ 1) переходи́ть (на чью-л. сторону), присоединя́ться, примыка́ть (к кому الى); принадлежа́ть (кому الى); 2) отходи́ть, отдаля́ться (от кого عن, من); VIII إِحْتَازَ = I; X إِسْتَحْوَزَ овладева́ть (чем على)

— أَحْوَازٌ мн.: ~ المدينة террито́рия (райо́н) го́рода

— إِنْحِيَازٌ перехо́д (на чью-л. сторону); присоедине́ние (к кому-чему الى); سياسة عدم الـ~ поли́тика неприсоедине́ния (к блокам); دول عدم الـ~ неприсоедини́вшиеся госуда́рства

— إِنْحِيَازِىٌّ 1) присоедини́вшийся; 2) пристра́стный; سياسة ~ة пристра́стная поли́тика

— تَحَيُّزٌ 1) подде́ржка одно́й из сторо́н (против кого-чего ضدّ); 2) принадле́жность к (какой-л.) па́ртии; 3) пристра́стие; درسه بلا ~ объекти́вно (беспристра́стно) изуча́ть что́-л.

— حَائِزٌ 1. облада́ющий; 2. облада́тель, владе́лец; ~ على جائزة لينين лауре́ат Ле́нинской пре́мии

— حَاوُوزٌ мн. حَوَاوِيزُ шлюз

— حَوْزٌ 1) владе́ние, облада́ние (чем-л.); 2) получе́ние

— حَوْزَةٌ владе́ние, облада́ние (чем-л.); هذا فى ~ جميع الشعب э́то явля́ется достоя́нием всего́ наро́да; هذا فى ~ه э́то у него́ в рука́х; وقع فى ~ه попа́сть кому́-л. в ру́ки (во владе́ние)

— حَوْزَةٌ = حِيَازَةٌ

— حَيِّزٌ 1) простра́нство; объём; 2) сфе́ра, о́бласть; هذا فى ~ الامكان э́то в преде́лах возмо́жного; هذا فى ~ منها э́то в её вла́сти; احتلّ ~ا رئيسيّا من ... занима́ть гла́вное ме́сто в...; خرج الى ~ الوجود вы́йти в свет (напр. о книге); دخل فى ~ التنفيذ войти́ в си́лу (напр. о законе); دخل ~ الاستثمار вступи́ть в строй (напр. о заводе); نقل الى ~ الواقع претвори́ть (что-л.) в жизнь; وضع الى ~ ا خدمة ввести́ в де́йствие

— مُتَحَيِّزٌ пристра́стный; غير ~ беспристра́стный, объекти́вный

— مُنْحَازٌ присоедини́вшийся, примкну́вший (к кому-чему الى); البلاد غير الـ~ة неприсоедини́вшиеся стра́ны

I (حوش) حَاشَ (u) حَوْشٌ 1) окружа́ть, трави́ть (зверя); 2) меша́ть, препя́тствовать; уде́рживать, заде́рживать; 3) заступа́ться (за кого), защища́ть (кого عن); II حَوَّشَ собира́ть, накопля́ть, откла́дывать (сбережения); VIII إِحْتَوَشَ трави́ть (зверя)

— تَحْوِيشٌ сбереже́ние, накопле́ние (денег)

— تَحْوِيشَةٌ нако́пленные сбереже́ния; ~ العمر нако́пленные за всю жизнь сбереже́ния

— حَاشَ: الـ~ صلوات рел. моли́твы страстно́й пя́тницы; اسبوع الـ~ страстна́я неде́ля

— حُوَاشَةٌ родство́ по боково́й ли́нии

— حَوْشٌ мн. أَحْوَاشٌ, حِيشَانٌ загоро́дка, огра́да; заго́н; ~ الدار двор

— حَوَشٌ толпа́, сбо́рище; сброд

— حَوْشَةٌ мн. —اتٌ рыболо́вный снаря́д

— حُوشِىٌّ 1) непоня́тный; 2) необы́чный; ~ من اللغة устаре́вшее сло́во, выраже́ние, архаи́зм; 3) ни́зкий, по́длый; 4) ди́кий

I (حوص) حَاصَ (u) حَوْصٌ 1) сшива́ть на живу́ю ни́тку; 2) лета́ть, порха́ть (вокруг чего حول); III حَاوَصَ смотре́ть и́скоса

— أَحْوَصُ ж. حَوْصَاءُ мн. حُوصٌ, أَحَاوِصُ с у́зким разре́зом глаз

— حِيَاصَةٌ мн. —اتٌ подпру́га

حَوْصَلٌ мн. حَوَاصِلُ 1) зоб (птицы); 2) пелика́н

— حَوْصَلَةٌ мн. حَوْصَلَاتٌ, حَوَاصِلُ 1) зоб (птицы); 2) пузы́рь; мочево́й пузы́рь

— حُوَيْصِلَةٌ 1) анат., биол. пузы́рь; пузырёк, фолли́кул, мешо́чек; الـ~ المائيّة водяно́й пузы́рь; الـ~ الصفراويّة жёлчный пузы́рь; 2) биол. уст. кле́тка; ~ منويّة семенна́я кле́тка

(حوض) II حَوَّضَ устра́ивать бассе́йны

— حَوْضٌ мн. أَحْوَاضٌ, حِيَاضٌ, حِيضَانٌ 1) бассе́йн, водоём; резервуа́р; ~ النهر бассе́йн реки́; 2) коры́то; чан, бак; 3) док; ~ جافّ сухо́й док; ~ عائم или ~ عوّام плаву́чий док; ~ لبناء السفن док для постро́йки судо́в; 4) анат. таз; 5) гря́дка; ~ الزجاج парни́к; ◇ ذاد عن حياض الوطن защища́ть ро́дину; ذاد عن حياضه а) защища́ть кого́-что́-л.; б) защища́ть самого́ себя́

— حَوْضِىٌّ анат. та́зовый

I (حوط) حَاطَ (u) حَوْطٌ, حِيَاطَةٌ 1) окружа́ть (чем بـ); 2) оберега́ть, охраня́ть (от чего من); II حَوَّطَ 1) окружа́ть, обноси́ть стено́й; 2) огради́ть, обезопа́сить (кого-л.); III حَاوَطَ стара́ться обману́ть, перехитри́ть; IV أَحَاطَ 1) окружа́ть, огражда́ть; 2) охва́тывать (кого بـ); ~ه علما извеща́ть, осведомля́ть, доводи́ть до све́дения кого́-л. (о чём بـ); لا يحيط به الحدّ безграни́чный; 3) знать, понима́ть (что), разбира́ться (в чём بـ); ~ باللغة владе́ть языко́м,

знать язы́к; به علما ~ хорошо́ знать что́-л.; V تَحَوَّطَ 1) бере́чь, стере́чь; 2) принима́ть ме́ры предосторо́жности (*от кого-чего* لـ); VIII إِحْتَاطَ 1) окружа́ть (*что* بِ); 2) забо́титься (*о чём* بِ, على); оберега́ть (*что* على); 3) огражда́ть себя́ (*от чего*), бере́чься (*чего* لـ); принима́ть ме́ры предосторо́жности (*от кого-чего* لـ); 4) откла́дывать про запа́с

— إِحَاطَةٌ 1) окруже́ние, охва́тывание; أحاطه احاطة السوار المعصم *образн.* те́сным кольцо́м окружи́ть кого́-л. подо́бно тому́, как брасле́т окружа́ет запя́стье; 2) зна́ние, понима́ние (*чего*); владе́ние (*чем* بِ); 3) осведомле́ние

— إِحْتِيَاطٌ *мн.* —اتٌ 1) предосторо́жность, ме́ра предосторо́жности; *мн.* предупреди́тельные, превенти́вные ме́ры; على سبيل الـ~ *или* احتياطا из предосторо́жности; دون ~ без огово́рок, безусло́вно; 2) запа́с, резе́рв

— إِحْتِيَاطِيٌّ 1. 1) запасно́й, резе́рвный; 2) предохрани́тельный, предупреди́тельный; اجراءات ~ة предупреди́тельные ме́ры; حجز ~ предохрани́тельный аре́ст иму́щества; الحبس الـ~ предвари́тельное заключе́ние; مال ~ резе́рвный фонд; 2. запа́с, резе́рв; *спорт.* запасно́й (*игрок*)

— تَحَوُّطٌ *мн.* —اتٌ предосторо́жность; *мн.* ме́ры предосторо́жности

— تَحْوِيطَةٌ талисма́н

— حَائِطٌ *мн.* حِيطَانٌ стена́; огра́да; جريدة الـ~ стенна́я газе́та; الـ~ المبكى «стена́ пла́ча» (*в Иерусалиме*); انّ للحيطان اذانا *погов.* и у стен есть у́ши

— حَائِطِيٌّ стенно́й, насте́нный; الخريطة الـ~ة насте́нная ка́рта

— حَوَّاطٌ вор; жу́лик, обма́нщик

— حَوَاطَةٌ хи́трость; ло́вкость

— حَوْطَةٌ предосторо́жность

— حَوِيطٌ хи́трый

— حِيَاطَةٌ оберега́ние, охране́ние; охра́на

— حَيْطٌ = حَائِطٌ

— حَيْطَه *нар.* стена́

— حَيْطَةٌ, حِيطَةٌ 1) предосторо́жность; اخذ ~ه *или* اتّخذ طريق الـ~ والحذر *или* اتّخذ لنفسه الـ~ приня́ть самому́ ме́ры предосторо́жности; быть, держа́ться настороже́; 2) забо́та о безопа́сности, сохра́нности; بلا ~ неосторо́жно, опроме́тчиво

— مُتَحَوِّطٌ осторо́жный, осмотри́тельный

— مُحِيطٌ 1. окружа́ющий (*чем* بِ); 2. *мн.* مُحِيطَاتٌ 1) окру́жность; 2) среда́, окруже́ние; الـ~ الجوّى атмосфе́ра; 3) океа́н

— مُحِيطِيٌّ 1) окру́жный, окра́инный; 2) океа́нский

(حوف) II حَوَّفَ класть (*что-л.*) на край (*чего-л.*)

— حَافٍ *нар.* пусто́й (*напр. о хлебе*)

— حَافَةٌ *мн.* —اتٌ край, кро́мка; грань; кайма́; борт; коне́ц; ~ القارّة континента́льный шельф; على ~ الحرب на гра́ни войны́

— حَوْفٌ *мн.* أَحْوَافٌ край, борт

(حوق) I حَاقَ (*у*) حَوْقٌ окружа́ть (*кого-что* بِ); II حَوَّقَ 1) окружа́ть (*кого-что* على); 2) влия́ть, де́йствовать (*на кого* فى)

حَوْقَلَ произноси́ть слова́ (*при испуге*): لا حول ولا قوّة الّا باللّه العظيم! нет си́лы и могу́щества, кро́ме как у Алла́ха! (*соотв.* с на́ми кре́стная си́ла!); تَحَوْقَلَ нача́ть произноси́ть слова́: لا حول ولا قوّة الّا باللّه العظيم! *см.* حَوْقَلَ

— حَوْقَلَةٌ[1] произнесе́ние слов: لا حول ولا قوّة الّا باللّه العظيم! *см.* حَوْقَلَ

— حَوْقَلَةٌ[2] *мн.* حَوَاقِلُ буты́ль с дли́нным го́рлышком

(حوك) I حَاكَ (*у*) حَوْكٌ, حِيَاكَةٌ вяза́ть; ткать; плести́; ~ المؤامرة على... *образн.* плести́ ни́ти за́говора про́тив ...; ~ الدسائس *см.* دَسِيسَةٌ; II[1] حَوَّكَ подогрева́ть вино́ с пря́ностями; II[2] حَيَّكَ ткать

— حَائِكٌ *мн.* حَاكَةٌ ткач

— حِيَاكَةٌ тка́нье; вяза́ние; плете́ние; ابرة الـ~ вяза́льная игла́

(حول) I حَوِلَ (*а*) حَوَلٌ коси́ть (*о глазах*); حَالَ (*у*) حَوْلٌ, حُؤُولٌ, حَيْلُولَةٌ 1) меша́ть, препя́тствовать (*чему* بين ... وبين ... *или* دون); 2) вме́шиваться; разъединя́ть (*кого* بين); 3) изменя́ться; превраща́ться (*во что* الى); 4) развора́чиваться, отклоня́ться, отка́зываться (*от чего* عن); ~ عن اصله стать неузнава́емым; ~ت عنه السعادة сча́стье отверну́лось от него́; 5) протека́ть, проходи́ть (*о времени*); II حَوَّلَ 1) отодвига́ть; перемеща́ть; *ж.-д.* переводи́ть на запа́сный путь; 2) повора́чивать; ~ بنظره الى... обводи́ть взо́ром (*что-л.*); ~ نظرة الى ... напра́вить взор на ...; ~ اليه بصره взгляну́ть на кого́-л.; ~ طرفه عن... отвести́ глаза́ от ...; 3) передава́ть; де́лать переда́точную

на́дпись (*на векселе*); переводи́ть (*деньги по почте*); 4) изменя́ть; преобразо́вывать, превраща́ть (*во что* الى); *фин.* конверти́ровать; 5) *эл.* трансформи́ровать; 6) *тех.* переключа́ть; 7) денатури́ровать; обраба́тывать; перераба́тывать; 8) отводи́ть, отклоня́ть; отвраща́ть, отгова́ривать (*от чего* عن); III حَاوَلَ 1) жела́ть; 2) пыта́ться; покуша́ться; 3) меня́ться в цве́те; 4) быть укло́нчивым; стара́ться обойти́, обману́ть; IV أَحَالَ 1) превраща́ть, обраща́ть (*во что* الى); ~ المياه المالحة الى المياه العذبة опресня́ть морску́ю во́ду; ~ الحياة الى جهنّم لا يُطاق преврати́ть жизнь в невыноси́мый ад; 2) передава́ть, переводи́ть; ~ الدين على... перевести́ долг на...; ~ه على المعاش перевести́ кого́-л. на пе́нсию; ~ه على المحكمة преда́ть суду́, отда́ть кого́-л. под суд; ~ الى الاستيداع уво́лить в запа́с; 3) де́лать невозмо́жным; V[1] تَحَوَّلَ 1) изменя́ться; ~ت الحال حينما... положе́ние измени́лось, когда́...; 2) превраща́ться, переходи́ть (*во что* الى); 3) повора́чиваться; 4) *перен.* де́лать поворо́т; 5) уходи́ть; 6) перемеща́ться, передвига́ться; 7) развора́чиваться, отступа́ться, отходи́ть (*от кого* عن); 8) обраща́ться (*к кому* الى); 9) быть пе́реданным (*кому* الى), переходи́ть (*к кому* الى); V[2] تَحَيَّلَ прибега́ть к хи́трости, хитри́ть; VI تَحَايَلَ прибега́ть к хи́трости, уло́вке (*в чём* فى, على), ухищря́ться; VIII إِحْتَالَ прибега́ть к хи́трости; соверша́ть моше́нничество, обма́н (*по отношению к кому* على); *прост.* надува́ть (*кого* على); IX إِحْوَلَّ коси́ть (*о глазах*); X إِسْتَحَالَ 1) переходи́ть, превраща́ться (*во что* الى *или вин. п.*); 2) быть невозмо́жным, немы́слимым (*для кого* على)

— إِحَالَةٌ переда́ча, перево́д; قاضى الـ~ судья́, выносящий реше́ние о переда́че де́ла в тот и́ли ино́й суд; بالـ~ الى... ссыла́ясь на...

— إِحْتِيَالٌ ухищре́ние, хи́трость; обма́н, моше́нничество

— إِحْتِيَالِيٌّ моше́ннический; الافلاس الـ~ зло́стное банкро́тство; طرق ~ة моше́ннические приёмы

— أَحْوَلُ *ж.* حَوْلَاءُ *мн.* حُولٌ косо́й, страда́ющий косогла́зием

— إِسْتِحَالَةٌ 1) измене́ние; 2) превраще́ние, перехо́д (*в другое состояние*); ~ القربان *рел.* пресуществле́ние; 3) невозмо́жность, невероя́тность

— إِسْتِحَالِيٌّ превра́тный, изме́нчивый

— تَحَايُلٌ примене́ние хи́трости, ухищре́ние

— تَحَوُّلٌ *мн.* —اتٌ 1) переме́на, сдвиг, измене́ние; мута́ция; *мн.* преобразова́ния; 2) превраще́ние, перехо́д (*в другое состояние*); ~ الكمّيّة الى الكيفيّة перехо́д коли́чества в ка́чество; نقطة الـ~ поворо́тный пункт, перело́мный моме́нт

— تَحْوِيلٌ *мн.* تَحْوِيلَاتٌ, تَحَاوِيلُ 1) превраще́ние; измене́ние; поворо́т; отво́д; ~ المياه المالحة الى المياه العذبة опресне́ние морско́й воды́; ~ مجرى النيل перекры́тие ру́сла Ни́ла; قناة الـ~ отводно́й кана́л; 2) преобразова́ние, перерабо́тка; 3) *эл.* трансформа́ция; 4) *тех.* переключе́ние; 5) переда́ча, перево́д; 6) *эк.* пересчёт, конве́рсия; قابل للـ~ обрати́мый; جدول الـ~ конверсио́нная табли́ца; 7) ве́ксель, чек; دفتر التحويلات че́ковая кни́жка; 8) отклоне́ние, отхо́д (*от чего* عن)

— تَحْوِيلَةٌ *мн.* —اتٌ *ж.-д.* запа́сный путь; ответвле́ние; كشك التحويلات бу́дка стре́лочника

— تَحْوِيلِيٌّ перераба́тывающий; الصناعات الـ~ة перераба́тывающая промы́шленность

— تَحَيُّلٌ ухищре́ние

— حَائِلٌ[1] изменённый; измени́вшийся; ~ اللون вы́цветший

— حَائِلٌ[2] *мн.* حَوَائِلُ 1) препо́на, прегра́да; препя́тствие; لا يحول دونه ~ э́тому ничто́ не меша́ет; 2) ши́рма

— حَالٌ *мн.* أَحْوَالٌ, حَالَاتٌ 1) обстоя́тельство, слу́чай; على كلّ ~ во вся́ком слу́чае; على اىّ ~ в любо́м слу́чае; فى احوال متعدّدة во мно́гих слу́чаях; فى احسن الاحوال в лу́чшем слу́чае; لا... بـ~ (فى ~) من الاحوال (الحالات) не... ни в ко́ем слу́чае, нико́им о́бразом; احوال الدهر превра́тности судьбы́; 2) положе́ние, состоя́ние; де́ло; فى الـ~ неме́дленно, то́тчас; (~ а) тепе́рь, в настоя́щее вре́мя; б) сейча́с же, неме́дленно; ~ما как то́лько; قانون الاحوال الشخصيّة зако́н о гражда́нских состоя́ниях; الاحوال الجوّيّة *см.* جَوِّىٌّ; ابقاه (تركه) على ~ه оста́вить что́-л. без измене́ния; تغيّرت به (تحدرت به) الاحوال (الحال) дела́ его́ пошатну́лись; كيف الاحوال؟ как дела́?; عرض ~ *см.* عَرْضٌ[1]; كيف ~ك؟ как ты пожива́ешь?; حالَ خروجه من... когда́ он выходи́л из...; ويرتدّ به الـ~ الى ما يشبه الطفولة он почти́ впал в де́тство; كما هو الـ~ بـ... как обстои́т де́ло с ...; 3) *грам.* настоя́щее вре́мя; ◇

لسان الـ~ للحزب печа́тный о́рган па́ртии; مضى فى ~ سبيله он пошёл по свои́м дела́м

— حَالَاتِيٌّ приспосо́бленец; непостоя́нный челове́к

— حَالَةٌ мн. —اتٌ 1) положе́ние, состоя́ние; ситуа́ция; ~ الحرب состоя́ние войны́; الـ~ الراهنة существу́ющее положе́ние, status quo; ~ الطوارئ чрезвыча́йное положе́ние; والـ~ هذه при тако́м положе́нии...; اقوام على الـ~ الاولى наро́ды, находя́щиеся в первобы́тном состоя́нии; 2) слу́чай; فى هذه الـ~ в э́том слу́чае; فى الـ~ العكسيّة в проти́вном слу́чае; فى ~ ما اذا... в слу́чае, е́сли...; فى ~ عدم الاتّفاق... в слу́чае несогла́сия...; فى ~ مرضه... в слу́чае его́ боле́зни...

— حَالِيٌّ существу́ющий в настоя́щее вре́мя, ны́нешний, тепе́решний; теку́щий, настоя́щий (о *месяце*); ~ا в настоя́щее вре́мя, сейча́с; جملة ~ة *грам.* обстоя́тельственное предложе́ние

— حَالِيَّاتٌ *мн.* теку́щие вопро́сы

— حِوَالٌ препя́тствие; ши́рма

— حَوَالَةٌ *мн.* —اتٌ 1) де́нежный перево́д; ~ البريد перево́д по по́чте; ~ تلغرافيّة перево́д по телегра́фу; 2) чек; ве́ксель; жи́ро

— حَوَالَىْ о́коло, приблизи́тельно

— حَوْلٌ[1] *мн.* أَحْوَالٌ 1) си́ла, могу́щество; فى ~نا ان... мы в состоя́нии ...; لا ~ له ولا حيلة он ничего́ не мо́жет поде́лать, он соверше́нно бесси́лен; لا ~ ولا قوّة الّا باللّه العظيم! *см.* حَوْقَلَ; 2) год

— حَوْلٌ[2], حِوَلٌ переме́на; измене́ние; لم يطلب عنه ~ا он не тре́бовал измени́ть э́то

— حَوْلَ 1) вокру́г; о́коло; من ~ه вокру́г него́; 2) о, об; по по́воду (*чего-л.*)

— حَوَلٌ косогла́зие

— حَوْلَةٌ измене́ние; мута́ция

— حَوْلِيٌّ 1) годова́лый; 2) годово́й

— حَوْلِيَّاتٌ *мн.* собы́тия за год

— حَوْلِيَّةٌ *мн.* —اتٌ ежего́дник

— حُؤُولٌ 1) превраще́ние; измене́ние; 2) вырожде́ние

— حِيَالَ 1) по отноше́нию к ...; 2) напро́тив, пе́ред; جلس ~ه сесть напро́тив кого́-л.; 3) в противове́с

— حَيَّالٌ жу́лик

— حَيْلٌ си́ла, могу́щество; شدّ ~ك! крепи́сь!

— حِيلَةٌ *мн.* حِيَلٌ 1) хи́трость, уло́вка; вы́думка; сноро́вка; увёртка; ~ حربيّة вое́нная хи́трость; عديم الـ~ беспо́мощный; واسع الـ~ изобрета́тельный, нахо́дчивый; ~ ماكياولّى макиаве́ллевская, кова́рная хи́трость; الـ~ تغلب القوّة хи́трость берёт верх над си́лой; جازت (انطلت) عليه الـ~ он попа́лся на хи́трость (на у́дочку); 2) исхо́д; вы́ход; لا نجد ~ غير الاندفاع وراء التخمين والظنّ у нас нет ино́го вы́хода, как то́лько гада́ть и предполага́ть; وما ~ى فى هذا؟! что я могу́ сде́лать?; ◇ علم الحيل меха́ника

— حَيْلُولَةٌ 1) разъедине́ние; расстава́ние; 2) воспрепя́тствование (*чему* دون)

— حِيَلِيٌّ хи́трый; ло́вкий

— حَيْلِيٌّ меха́ник

— حَيْلِيَّاتٌ *мн.* *физ.* меха́ника

— مُتَحَوِّلٌ меня́ющийся, изменя́ющийся; перехо́дный

— مُحَالٌ 1. невозмо́жный, абсу́рдный; недостижи́мый; طلب الـ~ по́иски несбы́точного; 2. абсу́рд, чепуха́; ودوام الحال من الـ~ абсу́рдно ду́мать, что положе́ние не изме́нится

— مَحَالَةٌ[1] сре́дство спасе́ния; избежа́ние; لا ~ несомне́нно; безусло́вно; неизбе́жно; لا ~ منه э́то соверше́нно неизбе́жно

— مَحَالَةٌ[2] *мн.* مَحَاوِلُ 1) като́к (*для укатывания и т. п.*); 2) *тж.* ~ ناعورة но́рия, ороси́тельное колесо́

— مُحَالِيَّةٌ невозмо́жность, абсу́рдность; недостижи́мость

— مُحَاوِلٌ пыта́ющийся; тот, кто пыта́ется; من غير المفيد ان يحاول ~... бесполе́зно, что́бы кто́-л. попыта́лся ...

— مُحَاوَلَةٌ *мн.* —اتٌ 1) жела́ние; 2) попы́тка; покуше́ние; هذه ~ فاشلة э́то — него́дная попы́тка; ~ على حياته покуше́ние на чью́-л. жизнь; ~ لاغتياله покуше́ние на уби́йство кого́-л.; 3) попы́тка обману́ть; проявле́ние изворо́тливости

— مُحْتَالٌ 1. ухищря́ющийся; хи́трый; ло́вкий; 2. обма́нщик; моше́нник, жу́лик, афери́ст

— مُحَوَّلٌ 1) передава́емый; ~ له или ~ عليه *фин.* трасса́т; 2) денатури́рованный (*о спирте*)

— مُحَوِّلٌ 1. передаю́щий; переводя́щий; 2. 1) *фин.* трасса́нт; 2) *ж.-д.* стре́лочник; 3) *мн.* مُحَوِّلَاتٌ *эл.* трансформа́тор; ~ التيّار а) трансформа́тор; б) коммута́тор; محطّة المحوّلات *см.* محطّة

— مِحْوَلْجِيٌّ *мн.* مِحْوَلْجِيَّةٌ *ж.-д.* стре́лочник

— مُحَوِّلَةٌ *мн.* —اتٌ 1) *ж.-д.* стре́лка; 2) боково́й кана́л

— مُحِيلٌ *фин.* трасса́нт

— مُسْتَحِيلٌ 1) невозмо́жный; невероя́тный; ~ التنفيذ невыполни́мый; ظنّه ~ا счита́ть что́-л. невероя́тным; طلب الـ~ тре́бовать невозмо́жного; 2) абсу́рдный

— مُسْتَحِيلَاتٌ *мн.* невозмо́жные ве́щи; невероя́тности; هذا من رابع ~ э́то не́что невероя́тное; *см. тж.* عَنْقَاءُ

I حَامَ (حوم) (*у*) حَوْمٌ, حَوَمَانٌ 1) пари́ть, вита́ть; лета́ть; 2) ходи́ть (*напр. о слухах — о ком* حول); 3) окружа́ть; броди́ть (*вокруг чего* على); II حَوَّمَ 1) кружи́ть (*вокруг чего* حول); 2) упо́рствовать (*в чём* فى); упо́рно продолжа́ть (*что* فى)

— حَوَّامَةٌ *мн.* —اتٌ вертолёт

— حَوْمَةٌ 1) пучи́на, водоворо́т; ~ الحياة водоворо́т жи́зни; 2) разга́р (*боя*); 3) основно́е, гла́вное

I حَوَى (*и*) حَوَايَةٌ 1) собира́ть; 2) содержа́ть в себе́, заключа́ть (*что вин. п. или* لـ); حوت طفلها بذراعيها она́ взяла́ своего́ ребёнка на́ руки; 3) сохраня́ть; по́мнить; 4) заклина́ть (*змей*); V تَحَوَّى свёртываться в клубо́к, кольцо́ (*о верёвке, змее*); VIII إِحْتَوَى охва́тывать, содержа́ть, заключа́ть в себе́ (*что вин. п. или* على); احتواه الفصل он оказа́лся в кла́ссе

— أَحْوَى *ж.* حَوَّاءُ *мн.* حُوٌّ тёмно-зелёный

— حَاوٍ[1] *ж.* حَاوِيَةٌ содержа́щий (*что* على)

— حَاوٍ[2] *мн.* حُوَاةٌ 1) заклина́тель (*змей*); 2) фо́кусник; 3) жонглёр

— حَوَّاءُ *см. алф.*

— حَوَّاءٌ = حَاوٍ[2]

— حَوَايَةٌ *мн.* —اتٌ поду́шечка (*для переноски тяжестей на голове*)

— حُوَّةٌ тёмно-зелёный цвет

— حَوِيَّةٌ *мн.* حَوَايَا 1) поду́шечка (*для переноски тяжестей на голове*); 2) клубо́к, кольцо́ (*о верёвке, змее*); 3) вну́тренности, кишки́

— مُحْتَوًى *мн.* —اتٌ содержа́ние; الـ~ والشكل содержа́ние и фо́рма

— مُحْتَوَيَاتٌ *мн.* 1) содержи́мое; 2) содержа́ние, смысл

I حَيِىَ, حَىَّ (يَحْيَا) حَيَاةٌ, حَيَاءٌ 1) жить; существова́ть; ليحى...! да здра́вствует ...!; 2) стыди́ться (*чего* من); II حَيَّا приве́тствовать; ~ك اللّه وبيّاك! дай бог тебе́ до́лгую жизнь!; III حَايَا 1) выводи́ть, выра́щивать (*растения*); уха́живать (*за чем-л.*); 2) вдыха́ть жизнь, оживля́ть; ~ النار разду́ть ого́нь; IV أَحْيَا оживля́ть, воскреша́ть; ~ ليلة устро́ить ве́чер, провести́ ве́чер; ◇ ~ حفلة تكريم له устро́ить торже́ственный ве́чер для че́ствования кого́-л.; ~ ذكراه провести́ вре́мя в воспомина́ниях о ко́м-л.; отме́тить чью́-л. па́мять (*чем* بـ); ~ ذكرى مرور مئة عام على وفاة... провести́ заседа́ние, посвящённое па́мяти... в связи́ со столе́тием со дня сме́рти; ~ مولد ولىّ отпра́здновать рожде́ние свято́го; X[1] إِسْتَحْيَا оставля́ть в живы́х; X[2] إِسْتَحَى стыди́ться (*кого* من); красне́ть

— إِحْيَاءٌ 1) оживле́ние, воскреше́ние; ~ الاراضى или ~ الموات возде́лывание неудо́бных земе́ль; 2) устро́йство, проведе́ние (*вечера, празднества и т. п.*); ~ ذكراه проведе́ние собра́ния в па́мять о ко́м-л.

— أَحْيَائِىٌّ 1. биологи́ческий; 2. *тж.* ~ عالم био́лог

— إِسْتِحْيَاءٌ смуще́ние, стыд

— تَحِيَّةٌ *мн.* —اتٌ 1) приве́тствие; ~ عسكريّة во́инское приве́тствие, отда́ние че́сти; 2) приве́т, покло́н

— حُوَيْنٌ *мн.* —اتٌ микроорганизм; حوينات الملاريا маляри́йный плазмо́дий; الـ~ المنوىّ للرجل *биол.* сперматozо́ид

— حُوَيَّةٌ *мн.* —اتٌ небольша́я змея́

— حَىٌّ[1] *мн.* أَحْيَاءٌ 1. 1) живо́й; الاحياء والموتى живы́е и мёртвые; حىّ العالَم *бот.* за́ячья капу́ста; очи́ток; علم الاحياء биоло́гия; 2) живу́щий; هو حىّ يُرْزَق он жив-здоро́в; 3) оживлённый, живо́й; 2. живо́й органи́зм; الاحياء الدنيا ни́зшие органи́змы; ◇ هو موسوعة ~ة он ходя́чая энциклопе́дия

— حَىٌّ[2] *мн.* أَحْيَاءٌ кварта́л

— حَىَّ: ~ عَلَى ٱلصَّلَاةِ! «спеши́те на моли́тву!» (*один из призывов муэззина*)

— حَيًا *мн.* أَحْيَاءٌ дождь

— حَيَاءٌ стыд; засте́нчивость; скро́мность; قليل الـ~ бессты́дный; قلّة الـ~ бессты́дство, неприли́чие

— حَيَاةٌ *мн.* حَيَوَاتٌ жизнь; существова́ние; مستوى

ال~ жизненный у́ровень; ال~ الاجتماعيّة обще́ственная жизнь; ال~ الادبيّة литерату́рная жизнь; ال~ الخاصّة ли́чная жизнь; علم ال~ биоло́гия; في ~ه при (свое́й) жи́зни; فارق ال~ скончáться; السعى نحو ~ افضل стремле́ние к лу́чшей жи́зни; و~ اولادك! кляну́сь жи́знью твои́х дете́й!; نضال ~ او موت борьба́ не на жизнь, а на сме́рть; هو على قيد ال~ он ещё жив; شجر ال~ *бот.* ту́я ◇

— حَيَاتِىٌّ бытово́й (*Ирак*); الظروف ال~ة усло́вия жи́зни, быт

— حَيَّةٌ *мн.* —اتٌ змея́, гадю́ка; ~ سامّة ядови́тая змея́; ~ الصخر пито́н, уда́в; ~ الماء гидрофи́ла, водяна́я змея́; ~ المرجان кора́лловый а́спид; حيّات البطن аскари́ды; ◇ ~ البحر водяно́й смерч

— حَيَوَانٌ، حَيْوَانٌ *мн.* —اتٌ живо́тное; الحيوانات الاليفة дома́шние живо́тные; الحيوانات الثدييّة млекопита́ющие живо́тные; الحيوانات المجترّة жва́чные живо́тные; الحيوانات المفترسة хи́щные живо́тные; علم ال~ зооло́гия; ◇ ال~ المنوىّ живчик, сперматозо́ид

— حَيَوَانِىٌّ، حَيْوَانِىٌّ 1) относя́щийся к живо́тному; 2) живо́тный; органи́ческий

— حَيَوَانِيَّةٌ، حَيْوَانِيَّةٌ 1) живо́тное состоя́ние, живо́тная приро́да; 2) ско́тство; зве́рство

— حَيَوِىٌّ 1) жи́зненный; المدى ال~ жи́зненное простра́нство; 2) животрепе́щущий, важне́йший

— حَيَوِيَّةٌ жи́зненность, жи́зненная си́ла

— حَيِىٌّ стыдли́вый

— حُيَيٌّ *мн.* حُيَيَّاتٌ микро́б

— مُحَايَاةٌ 1) выведе́ние, выра́щивание (*растений*); ухо́д (*за чем-л.*); 2) оживле́ние; رية ال~ поли́в (*после засухи*)

— مَحْيَا *мн.* مَحَايَا жизнь

— مُحَيَّا лицо́, физионо́мия

— مُسْتَحِيَةٌ *бот.* мимо́за стыдли́вая

— يَحْيَى *и. собств. м.* Йа́хья

حَيْثُ 1) где; там, где; туда́, куда́; ~ما там, где ...; где бы ни ...; ينام ~ما اتّفق он спит где попа́ло; فتح الكتاب ~ما اتّفق откры́ть кни́гу наугáд (наудáчу); 2) когдá; в то вре́мя как...; ◇ بحيثُ та́к что...; من حيثُ что каса́ется (до)...; من حيثُ ان... ...حيثُ عن... ввиду́ того́, что ..., та́к как...; من حيثُ с то́чки зре́ния..., по...; من حيثُ الاساسُ в осно́ве; من حيثُ المبدأ в при́нципе; من حيثُ الادارة в администрати́вном отноше́нии; تناسبهم هذه الجهة من حيثُ الاقليمُ э́та ме́стность подхо́дит им по кли́мату; من حيثُ كان как бы то ни́ бы́ло, во вся́ком слу́чае; من حيثُ هو (هى) а) сам по себе́; сама́ по себе́; б) как таково́й; как такова́я

— حَيْثِىٌّ 1. хе́ттский; اللغة ال~ة *или* ال~ة хе́ттский язы́к; 2. хетт

— حَيْثِيَّةٌ *мн.* —اتٌ 1) положе́ние; зва́ние, ранг; اهل ال~ *или* ارباب ال~ лю́ди с высо́ким положе́нием; 2) спосо́бность; 3) отноше́ние, связь; من هذه ال~ в э́том отноше́нии, с э́той стороны́; 4) соображе́ние; мотиви́ровка; حيثيّات الحكم пу́нкты пригово́ра, мотиви́рующие наказа́ние; حيثيّات المشروع объясни́тельные пу́нкты прое́кта

I (حيد) حَادَ (*и*) حَيْدٌ، حَيَدَانٌ отклоня́ться, отходи́ть (*от чего* من، عن); ~ القطار من الخطّ по́езд сошёл с ре́льсов; ~ عنه ببصره отводи́ть от чего́-л. глаза́; II حَيَّدَ 1) отклоня́ть; отводи́ть в сто́рону; 2) нейтрализова́ть, принужда́ть соблюда́ть нейтралите́т; III حَايَدَ 1) сторони́ться; 2) быть нейтра́льным; возде́рживаться (*при голосовании*); 3) быть объекти́вным; VI تَحَايَدَ держа́ться в стороне́; соблюда́ть нейтралите́т

— تَحْيِيدٌ 1) отклоне́ние; отво́д в сто́рону; 2) нейтрализа́ция

— حَائِدٌ нейтра́льный

— حِيَادٌ 1) нейтра́льность; нейтралите́т; воздержа́ние (*при голосовании*); ال~ الايجابى позити́вный нейтралите́т; منطقة ال~ нейтра́льная зо́на; هم على ال~ они́ воздержа́лись; لزم ال~ *или* التزم جانب ال~ соблюда́ть нейтралите́т; 2) объекти́вность

— حِيَادِىٌّ 1) соблюда́ющий нейтралите́т, нейтра́льный; 2) объекти́вный

— حِيَادِيَّةٌ 1) нейтра́льность; 2) объекти́вность

— حَيْدٌ[1] отклоне́ние, отхо́д

— حَيْدٌ[2] *мн.* حُيُودٌ высту́п

— حَيَدَانٌ 1) отхо́д (*в сторону*), отклоне́ние; 2) нейтра́льность

— حَيْدَةٌ = حَيَدَانٌ; على ~ в стороне́; в сто́рону; في ~ нейтра́льно; لزم ال~ соблюда́ть нейтралите́т

— مُحَايِدٌ нейтра́льный; ارض ~ة нейтра́льная террито́рия

— مُحَايَدَةٌ = حِيَادٌ

— مَحِيدٌ 1) отклоне́ние; 2) избежа́ние; لا ~ عنه неизбе́жный, немину́емый; لم يكن له ~ عن ... он неизбе́жно до́лжен был ...

I (حير) حَارَ (*а*) حَيْرَةٌ быть смущённым; недоумева́ть; ока́зываться в затрудне́нии; انّنا حرنا جوابا عن هذا السؤال мы затрудня́лись отве́тить на э́тот вопро́с; ~ في امره не знать, что де́лать; II حَيَّرَ изумля́ть; смуща́ть; затрудня́ть, ста́вить в тупи́к; ◇ ~ الجروح береди́ть ра́ны (*Сев. Афр.*); V تَحَيَّرَ приходи́ть в изумле́ние, недоуме́ние, замеша́тельство; теря́ться; быть в нереши́тельности; VIII إِحْتَارَ = V

— تَحَيُّرٌ изумле́ние; оцепене́ние; смуще́ние, расте́рянность

— حَائِرٌ смущённый, расте́рянный, ста́вший в тупи́к; وقف ~ا أمامه стать в тупи́к пе́ред че́м-л.; هو ~ في السبيل он не зна́ет, куда́ идти́

— حَيْرٌ сад, парк; ~ الحيوانات зоологи́ческий сад, зооса́д

— حَيْرَانُ *ж.* حَيْرَى *мн.* حَيَارَى изумлённый, расте́рянный

— حَيْرَةٌ изумле́ние; оцепене́ние; смяте́ние, смуще́ние; недоуме́ние; замеша́тельство; расте́рянность; затрудни́тельное положе́ние; في ~ расте́рянно; تملّكته ال~ он растеря́лся

— حِيرَةٌ: ال~ *ист.* Хи́ра

— حَائِرٌ = مُتَحَيِّرٌ

— مُحَيِّرٌ приводя́щий в замеша́тельство, сбива́ющий с то́лку

I (حيز) حَازَ (*и*) حَيْزٌ гнать (*напр. скот*); V تَحَيَّزَ свёртываться в кольцо́ (*о змее*)

حَيْزَبُونٌ стару́ха; *бран.* ста́рая карга́, ве́дьма

حَيْزُومٌ *см.* حزم

I (حيش) حَاشَ (*и*) حَيْشٌ испы́тывать страх, боя́ться

— حَيْشَانٌ боязли́вый, пугли́вый

I (حيص) حَاصَ (*и*) حَيْصٌ، حَيَصَانٌ 1) уклоня́ться, избега́ть; 2) убега́ть (*от кого* من، عن); VII إِنْحَاصَ 1) уклоня́ться, избега́ть; 2) убега́ть

— حَيْصٌ избежа́ние (*чего-л.*); спасе́ние (*от чего-л.*); бе́гство; ◇ وقع في حيص بيص попа́сть в тру́дное положе́ние

— حَيْصَةٌ = حَيْصٌ

— مَحِيصٌ избежа́ние; спасе́ние (*от чего-л.*); бе́гство; لا ~ عنها нет от неё спасе́ния; لا ~ لك عن الوقوع في ورطة ты неизбе́жно попадёшь в затрудни́тельное положе́ние; لم يجد ~ا من السفر الى ... он обяза́тельно до́лжен был пое́хать в ...

I (حيض) حَاضَتْ (*и*) حَيْضٌ، مَحَاضٌ име́ть менструа́ции, ре́гулы; V تَحَيَّضَتْ = I

— حَائِضٌ، حَائِضَةٌ *мн.* حَوَائِضُ име́ющая менструа́ции, ре́гулы

— حَيْضٌ менструа́ция, ре́гулы

— حَيْضِىٌّ менструа́льный

حَيْطَةٌ *см.* حوط

حِيطَةٌ *см.* حوط

I (حيف) حَافَ (*и*) حَيْفٌ поступа́ть несправедли́во (*по отношению к кому* على), обижа́ть (*кого* على); V تَحَيَّفَ 1) постепе́нно уменьша́ть, умаля́ть (*что-л.*); 2) вреди́ть, наноси́ть уще́рб; 3) несправедли́во обходи́ться (*с кем-л.*)

— حَيْفٌ несправедли́вость; оби́да

I (حيق) حَاقَ (*и*) حَيْقٌ 1) поража́ть, постига́ть (*кого* ب — *напр. о болезни, несчастье*); 2) окружа́ть (*кого* ب); 3) влия́ть, де́йствовать (*на кого* في); II حَيَّقَ приправля́ть (*пищу*); IV أَحَاقَ окружа́ть (*кого* ب)

— حِيَاقٌ припра́ва

— حَيْقٌ 1) после́дствие, результа́т; (воз)де́йствие, эффе́кт; 2) припра́ва

(حيك) II حَيَّكَ ткать; ~ مؤامرة ضدّه *образн.* плести́ ни́ти за́говора про́тив кого́-л.

— حَيَّاكٌ ткач

حيل *см. корень* حول

I (حين) حَانَ (*и*) حِينٌ، حَيْنُونَةٌ наступа́ть, настава́ть (*о времени*); أَمَا ~ له ان... не пора́ ли ему́...; ~ الوقت ان... наста́ла пора́ для...; ~ـتْ صلاة المغرب наста́ло вре́мя вече́рней моли́твы; ◇ ~ـتْ منه التفاتة (نظرة) اليها его́ взор случа́йно упа́л на неё, он случа́йно её заме́тил; II حَيَّنَ назнача́ть вре́мя; IV أَحَانَ губи́ть; V تَحَيَّنَ 1) выжида́ть (*благоприятного времени, случая*); 2) облада́ть бога́тством; X إِسْتَحَانَ *или* إِسْتَحْيَنَ = V

— أَحَايِينُ (*мн. от* أَحْيَانٌ) времена́; فى ~ كثيرة ча́стенько; многокра́тно; فى بعض الـ~ иногда́, поро́й, по времена́м

— تَحَيُّنٌ выжида́ние (*благоприятного времени, случая*)

— حَانٌ, حَانَةٌ *см. алф.*

— حَيَّانِيٌّ зелёный, незре́лый (*о финиках*); молодо́й (*о стволе пальмы*)

— حِينٌ *мн.* أَحْيَانٌ 1) вре́мя; بين ~ وآخر и́зредка; من ~ الى ~ по времена́м, вре́мя от вре́мени; من ذلك الـ~ с того́ вре́мени; بين ~ و~ *или* ~ا بعد ~ا вре́мя от вре́мени; ~ا времена́ми; بعد ~ че́рез не́которое вре́мя; الى ~ на не́которое вре́мя; ولو الى ~ хотя́ бы на вре́мя; ~ئذ *или* ~ذاك в то вре́мя; احيانا по времена́м; и́зредка; فى بعض الاحيان иногда́; فى ~ه в своё вре́мя, своевре́менно; فى اغلب (اكثر) الاحيان в большинстве́ слу́чаев; على ~ ان... *или* فى ~ ان... в то вре́мя как...; ме́жду те́м как...; ~ا ... ~ا то..., то...; 2) удо́бный (благоприя́тный) моме́нт

— حَيْنٌ ги́бель, коне́ц; قد حان ~ه наступи́л его́ сме́ртный час

— حِينَ когда́; ~ وصوله во вре́мя его́ прибы́тия; ~ما когда́; в то вре́мя как

— مُتَحَيِّنٌ не нужда́ющийся в сре́дствах, зажи́точный, состоя́тельный



خ (خَاءٌ) х̱а̄ (*седьмая буква арабского алфавита; цифровое значение 600*)

خَابُورٌ *мн.* خَوَابِيرُ 1) кол; клин; шест, жердь; болт, сте́ржень; *тех.* ца́пфа; 2) *бот.* бузина́

خَابِيَةٌ *мн.* خَوَابِى большо́й кувши́н; чан; ◇ بنت الـ~ вино́

خَاتُونٌ *мн.* خَوَاتِينُ госпожа́, зна́тная да́ма

خَاخَامٌ *мн.* —اتٌ равви́н

خَارٌ : صينى ~ цинк

خَارٌ *см.* خار صينى=خَارْصِينٌ

خَازُوقٌ *мн.* خَوَازِيقُ *см.* خزق

خَافُورٌ овёс

خَاقَانٌ *мн.* خَوَاقِينُ госуда́рь, властели́н

خَاكِى ха́ки (*ткань*)

خَالٌ *мн.* خِيلَانٌ ро́динка, роди́мое пятно́

خَامٌ[1] коленко́р; митка́ль

خَامٌ[2] *ж., м.* 1. 1) сыро́й, в необрабо́танном ви́де; المواد الـ~ сырьё; الحديد الـ~ желе́зная руда́; 2) нео́пытный; 2. сыро́й материа́л; الحديد ~ желе́зная руда́

— خَامَاتٌ *мн.* сырьё; موارد الـ~ исто́чники сырья́

— خَامَةٌ сырьё, сыро́й материа́л

خَانٌ[1] *мн.* —اتٌ хан; князь

خَانٌ[2] *мн.* —اتٌ гости́ница; постоя́лый двор; (الـ)~ الخليلى Хан аль-Хали́ли (*название рынка в г. Каире*)

— خَانَةٌ *мн.* —اتٌ 1) столбе́ц; отде́л; ме́сто в табли́це, графа́; الآحاد ~ графа́ едини́ц; 2) *шахм.* по́ле

خَانْقَاهُ *мн.* خَانْقَاهَاتٌ странноприи́мный дом, богаде́льня

خَانُوقٌ *см.* خنق

I خَبَّ[1] (*и/у*) خَبٌّ бежа́ть ры́сью (*о лошади*); ◇ خبّ فى الطين увя́знуть в грязи́; خَبَّ[2] (*а/а*) خِبٌّ обма́нывать; IV أَخَبَّ пуска́ть (*лошадь*) ры́сью; VIII إِخْتَبَّ бежа́ть ры́сью (*о лошади*)

— خَابٌّ бегу́щий ры́сью; جواد ~ ряса́к

— خَبٌّ обма́нщик

— خَبَّابٌ ряса́к

— خَبَبٌ, خَبِيبٌ рысь (*лошади*)

I خَبَأَ (*а*) خَبْءٌ пря́тать, скрыва́ть; II خَبَّأَ (при)пря́тать; V تَخَبَّأَ пря́таться, скрыва́ться; укрыва́ться; VIII إِخْتَبَأَ=V

— إِخْتِبَاءٌ скрыва́ние (*себя*); сокры́тие; исчезнове́ние

— تَخْبِئَةٌ укрыва́ние, скрыва́ние

— خَابِئَةٌ *мн.* خَوَابِئُ большо́й кувши́н; чан

— خِبَاءٌ *мн.* أَخْبِيَةٌ, أَخْبِئَةٌ 1) пала́тка; 2) оболо́чка (*зерна злаковых растений*)

— خَبْءٌ что-л. скры́тое; что-л. та́йное

— خَبِيئَةٌ *мн.* خَبَايَا что́-л. спря́танное, скры́тое; что-л. та́йное; عرف ~ امره знать чьи-л. секре́ты; خبايا النفس тайники́ души́; خبايا الارض не́дра земли́; ископа́емые

— مَخْبَأٌ *мн.* مَخَابِئُ потайно́е, скры́тое ме́сто; убе́жище; ~ ارضى земля́нка; ~ للوقاية من اخطار الغازات газоубе́жище; ~ من القنابل бомбоубе́жище

— مُخَبَّأٌ спря́танный, скры́тый

— مُخَبَّآتٌ *мн.* та́йны

— مَخْبَأَةٌ *мн.* —اتٌ 1) потайно́е ме́сто, тайни́к; 2) клад

— مُخَبَّأٌ=مَخْبُوءٌ

— مُخْتَبِئٌ пря́чущийся, скрыва́ющийся

(خبت) IV أَخْبَتَ быть поко́рным, повинова́ться (*кому* الى, لـ)

— خَبْتٌ *мн.* أَخْبَاتٌ, خُبُوتٌ ни́зменность, низи́на

I خَبُثَ (*у*) خُبْثٌ 1) быть дурны́м, поро́чным; 2) быть злым, злове́дным; 3) *мед.* быть злока́чественным; 4) быть отврати́тельным (*о запахе*); VI تَخَابَثَ вести́ себя́ зло́бно, злора́дствовать; X إِسْتَخْبَثَ находи́ть скве́рным, отврати́тельным, злове́дным

— أَخْبَثُ са́мый отврати́тельный, прескве́рный; اَلْأَخْبَثَانِ *дв.* моча́ и кал

— تَخَابُثٌ злора́дство; فى ~ злора́дно

— خَبَاثَةٌ 1) поро́чность; 2) злове́дность

— خَبَثٌ грязь; отбро́сы, отхо́ды; шлак; ~ المعادن ока́лина

— خُبْثٌ 1) поро́чность; ни́зость; 2) зло́бность; кова́рство; кова́рность; 3) *мед.* злока́чественность

— خَبِيثٌ *мн.* خُبَثَاءُ, خَبَثَةٌ 1) дурно́й, скве́рный, ме́рзкий; 2) злой, злове́дный; الشيطان الـ~ злой дух, злой ге́ний; 3) *мед.* злока́чественный; 4) отврати́тельный (*о запахе*)

— خَبِيثَةٌ *мн.* خَبَائِثُ дурно́й посту́пок; ◇ امّ الخبائث вино́

I (خبر) خَبَرَ (*у*) خِبْرَةٌ 1) име́ть о́пыт; 2) познава́ть на о́пыте; 3) испы́тывать; خَبُرَ (*у*) خُبْرٌ быть хорошо́ зна́ющим, осведомлённым; II خَبَّرَ сообща́ть, осведомля́ть, доводи́ть до све́дения (*о чём* بـ); III خَابَرَ 1) перепи́сываться, вести́ перепи́ску; 2) вести́ перегово́ры; переговори́ть (*с кем-л.*); 3) обраба́тывать зе́млю на усло́виях испо́льщины; IV أَخْبَرَ сообща́ть, уведомля́ть, осведомля́ть, информи́ровать (*о чём* بـ); V تَخَبَّرَ 1) знать по о́пыту; 2) справля́ться, узнава́ть; VI تَخَابَرَ 1) вести́ перепи́ску, перегово́ры, сообща́ть друг дру́гу; 2) име́ть сноше́ния (*с кем* مع *по поводу* فى); VIII إِخْتَبَرَ испы́тывать, про́бовать; проводи́ть испыта́ние; X إِسْتَخْبَرَ осведомля́ться, справля́ться, спра́шивать, собира́ть све́дения (*о чём* عن)

— إِخْبَارٌ 1) сообще́ние, извеще́ние, информа́ция; 2) *грам.* ко́свенная речь

— أَخْبَارِىٌّ исто́рик; хроникёр

— إِخْبَارِىٌّ информацио́нный

— إِخْبَارِيَّاتٌ *мн.* информа́ция

— إِخْتِبَارٌ *мн.* —اتٌ 1) о́пыт, про́ба, испыта́ние; эксперти́за; *мн.* те́сты; على سبيل الـ~ в ви́де о́пыта; أنبوبة الـ~ проби́рка; حقل الاختبارات الزراعيّة о́пытное по́ле; 2) о́пытность; عدم ~ нео́пытность; قلّة ~ недоста́точная о́пытность; 3) знако́мство (*с чем-л.*)

— إِخْتِبَارِىٌّ 1. 1) про́бный, испыта́тельный; 2) эмпири́ческий; 2. *филос.* эмпи́рик

— إِخْتِبَارِيَّةٌ *филос.* эмпири́зм

— إِسْتِخْبَارٌ *мн.* —اتٌ узнава́ние, разве́дывание; разве́дка; الاستخبارات *или* قلم الاستخبارات а) разве́дывательное бюро́; б) информацио́нное бюро́; الاستخبارات الاجنبيّة иностра́нная разве́дка

— خَابُورٌ *см. алф.*

— خَبَرٌ *мн.* أَخْبَارٌ 1) изве́стие, весть; сообще́ние; *тж.* ~ جديد но́вость; слух; ~ مثير сенса́ция; ~ مبالغ فيه *перен.* у́тка; وكالة الاخبار Аге́нтство печа́ти «Но́вости»; الاخبار ле́тописи, анна́лы; 2) *грам.* сказу́емое (*именного предложения*); ◇ ما الـ~؟ в чём де́ло?; سألتنى عن اخباره она́ осве́домилась у меня́ о нём; لا أعرف شيئا عن اخباره я ничего́ о нём не зна́ю; صار (أصبح) فى ~ كان пройти́, минова́ть; يا ~ ابيض! кака́я чушь!, кака́я ерунда́!

— خُبْرٌ зна́ние, о́пыт

— خِبْرَةٌ *мн.* —اتٌ зна́ние, о́пыт; о́пытность; تبادل الـ~ обме́н о́пытом; عدم الـ~ нео́пытность; عديم الـ~ нео́пытный; ذو الـ~ о́пытный; واسع الـ~ с больши́м о́пытом; تبادل خبرات обме́н о́пытом

— خَبَرِىٌّ 1) повествова́тельный; جملة ~ة *грам.* повествова́тельное предложе́ние; 2) *грам.* сказу́емостный, предикати́вный

— خَبَرِيَّةٌ слух, молва́; но́вость

— خَبِيرٌ мн. خُبَرَاءُ 1. све́дущий, зна́ющий; 2. знато́к, экспе́рт, специали́ст (в каком-л. деле فى)

— مُخَابَرَةٌ мн. —اتٌ 1) перепи́ска, пи́сьменные сноше́ния; 2) перегово́ры; تلفونيّة ~ телефо́нные перегово́ры; المخابرات разве́дка; قلم المخابرات осведоми́тельное бюро́; разве́дывательное бюро́; 3) издо́льщина

— مَخْبَرٌ[1] мн. مَخَابِرُ лаборато́рия

— مَخْبَرٌ[2] зна́ние (кого-чего-л.) на основа́нии о́пыта или информа́ции

— مُخْبِرٌ 1. сообща́ющий; 2. 1) осведоми́тель; информа́тор; репортёр; 2) сы́щик

— مَخْبَرِىٌّ лаборато́рный

— مُخْتَبِرٌ 1. производя́щий испыта́ние; 2. испыта́тель

— مُخْتَبَرٌ мн. —اتٌ (о́пытная) лаборато́рия; للفزياء ~ النوويّة лаборато́рия я́дерной фи́зики

— مُخْتَبَرِىٌّ лаборато́рный

I خَبَزَ (и) خَبْزٌ печь хлеб; VII إِنْخَبَزَ быть испечённым; выпека́ться; VIII إِخْتَبَزَ=I

— خَبَّازٌ пе́карь

— خِبَازَةٌ хлебопече́ние

— خُبَّازَى, خُبَّازَةٌ бот. ма́льва; افرنكيّة ~ гера́нь

— خَبْزٌ хлебопече́ние

— خُبْزٌ хлеб; الاسمر ~ال чёрный хлеб; التنّور ~ лепёшка; من الذرة ~ال майсовый хлеб; من القمح ~ال пшени́чный хлеб; ◇ الغراب ~ грибы́ (пога́нки); اليومىّ ~ال хлеб насу́щный; ليس بال~ وحده يحيا الانسان не хле́бом еди́ным жив челове́к

— خَبْزَةٌ коли́чество хле́ба, выпека́емое в оди́н приём

— خُبْزَةٌ мн. —اتٌ карава́й хле́ба

— خَبِيزٌ 1. испечённый; 2. вы́печка

— خُبَّيْزَةٌ, خُبَّيْزٌ бот. ма́льва

— مَخْبَزَةٌ, مَخْبَزٌ мн. مَخَابِزُ пека́рня

I خَبَصَ (и) خَبْصٌ 1) сме́шивать, переме́шивать (что с чем بِ); 2) лгать; спле́тничать (о ком على); интригова́ть (против кого على); 3) рассо́рить (кого بين); II خَبَّصَ переме́шивать; запу́тывать; VII إِنْخَبَصَ быть переме́шанным; быть перепу́танным, запу́танным

— خَبَّاصٌ 1. си́льно пу́тающий; 2. 1) пу́таник; 2) спле́тник; интрига́н

— خَبْصٌ сме́шивание; смесь; الادبىّ ~ال литерату́рная стряпня́; بلاش خبص! нар. без фа́льши!; без вы́думок!

— خَبِيصٌ мн. أَخْبِصَةٌ хаби́с (сладкая смесь, приготовляемая из фиников, сливок и крахмала); мармела́д

— خَبِيصَةٌ небольшое количество خَبِيصٌ

— مَخْبُوصٌ 1. 1) сме́шанный, переме́шанный; 2) запу́танный; 2. смесь

I خَبَطَ (и) خَبْطٌ 1) бить, ударя́ть; стуча́ть; топта́ть (ногами); الباب ~ стуча́ть в дверь; رأسه فى الحائط على... ~ перен. би́ться голово́й о сте́ну из-за...; 2) выбива́ть (ковёр); ◇ ~ على العمى или خَبْطَ العشواء поступа́ть необду́манно, де́йствовать наобу́м, вслепу́ю; فى الظلام فى امر معالجة... ~ быть в тупике́, не знать как лечи́ть; II خَبَّطَ бить, колоти́ть; стуча́ть до́лго, стуча́ть изо все́й си́лы; V تَخَبَّطَ 1) идти́ о́щупью, пробира́ться; فى قوله ~ образн. говори́ть нея́сно, сби́вчиво; 2) би́ться, бара́хтаться (в чём فى); فى البؤس ~ والحرمان жить в бе́дности и лише́ниях; فى دوّامة الحيرة ~ والقلق быть по́лным недоуме́ния и трево́ги; VIII إِخْتَبَطَ=V

— خَبْطٌ нанесе́ние уда́ра; стуча́ние; ◇ خبطَ عشواء науга́д, наобу́м, наута́чу

— خَبْطَةٌ мн. خَبَطَاتٌ уда́р; стук; ~ بِ ~ погов. о́ко за о́ко, зуб за зуб

— مِخْبَاطٌ мн. مَخَابِيطُ валёк (для выколачивания белья при стирке)

— مِخْبَطٌ мн. مَخَابِطُ=مِخْبَاطٌ

I خَبَلَ (خبل) (и) خَبْلٌ 1) смуща́ть, приводи́ть в замеша́тельство; 2) затрудня́ть; препя́тствовать (движению); 3) своди́ть с ума́, лиша́ть рассу́дка; خَبِلَ (а) خَبَلٌ лиша́ться рассу́дка, сходи́ть с ума́; II خَبَّلَ 1) смуща́ть; ста́вить в тупи́к; 2) своди́ть с ума́; V تَخَبَّلَ расстра́иваться; приходи́ть в замеша́тельство; VIII إِخْتَبَلَ (по)мути́ться (о рассудке)

— أَخْبَلُ ж. خَبْلَاءُ мн. خُبْلٌ поме́шанный

— إِخْتِبَالٌ у́мственное расстро́йство, умопомеша́тельство

— خَبَالٌ 1) замеша́тельство; беспоря́док; 2) помеша́тельство

— خَبْلٌ расстро́йство; замеша́тельство

— خَبَلٌ 1) расстро́йство; замеша́тельство; 2) помеша́тельство; 3) сумасбро́дство

— خَبِلٌ поме́шанный

— خَبْلَةٌ=خَبْلٌ

— مُخَبَّلٌ 1) опу́танный; сби́тый с то́лку; расстро́енный; смущённый; 2) поме́шанный

— مَخْبُولٌ поме́шанный, умалишённый

— مُخْتَبَلٌ поме́шанный; العقل ~ не в своём уме́

I خَبَا (خبو) (и) خُبُوٌّ угаса́ть, потуха́ть; اوار الحرب ~ война́ око́нчилась

— خَابٍ ж. خَابِيَةٌ уга́сший, поту́хший; نظرة خابية поту́хший взор

خِبْيَارِى икра́ (рыбья); احمر ~ ке́товая икра́

I خَتَرَ (и) خَتْرٌ изменя́ть (кому-л.), обма́нывать (кого-л.)

— خَاتِرٌ изменя́ющий, вероло́мный

— خَتَّارٌ преда́тель, изме́нник

— خَتْرٌ преда́тельство, обма́н

خَتِيعَةٌ мн. خَتَائِعُ напа́льчник

I خَتَلَ (и, у) خَتْلٌ обману́ть, перехитри́ть; III خَاتَلَ обма́нывать; VIII إِخْتَتَلَ обману́ть; سرّا ~ вы́ведать та́йну

— خَاتِلٌ обма́нщик

— مُخَاتِلٌ 1) обма́нывающий; 2) обма́нчивый

— مُخَاتَلَةٌ обма́н

I خَتَمَ (и) خَتْمٌ, خِتَامٌ 1) ста́вить ште́мпель, печа́ть (на что على); штемпелева́ть (чем بِ); بختمه ~ скрепля́ть свое́й печа́тью; 2) запеча́тывать, закрыва́ть (что على или вин. п. чем بِ); الخطاب или على الخطاب ~ запеча́тать письмо́; 3) заверша́ть, зака́нчивать; القرآن ~ зако́нчить изуче́ние Кора́на; 4) зажива́ть (о ране); V تَخَتَّمَ носи́ть, надева́ть пе́рстень; VII إِنْخَتَمَ быть запеча́танным; VIII إِخْتَتَمَ 1) заключа́ть, зака́нчивать; 2) зака́нчиваться

— إِخْتِتَامٌ заключе́ние, коне́ц

— خَاتَامٌ мн. خَوَاتِيمُ 1) пе́рстень, кольцо́ с печа́тью; 2) заключе́ние, коне́ц

— خَاتِمٌ, خَاتَمٌ мн. خَوَاتِمُ 1) печа́ть; пе́рстень с печа́тью; 2) кольцо́; الزواج ~ обруча́льное кольцо́; الملك سليمان ~ фольк. пе́рстень царя́ Соломо́на; 3) анат. за́дний прохо́д; ◇ النبيّين (الانبياء) ~ Муха́ммад; العذرة ~ де́вственная плева́

— خَاتِمَةٌ мн. خَوَاتِمُ заключе́ние, оконча́ние, эпило́г; коне́ц, заключи́тельная часть ре́чи; المطاف ~ оконча́тельный результа́т; الامور بخواتمها посл. коне́ц — всему́ де́лу вене́ц

— خَتَّامٌ ма́стер, изготовля́ющий печа́ти

— خِتَامٌ 1) коне́ц, заключе́ние; فى ال~ в заключе́ние; 2) муз. фина́л

— خَتَّامَةٌ поду́шечка с кра́ской (для печати)

— خِتَامِىٌّ коне́чный; оконча́тельный, заключи́тельный; حساب ~ годово́й отчёт; جلسة ~ة заключи́тельное заседа́ние

— خَتْمٌ 1) приложе́ние печа́ти; بالرصاص ~ запеча́тывание пло́мбой, пломбиро́вка; شمع ال~ сургу́ч; 2) мн. أَخْتَامٌ штамп; ште́мпель; печа́ть; отпеча́ток; بتأريخ ~ штамп с да́той; 3) тж. البريد ~ почто́вая ма́рка

— خَتْمَةٌ мн. خَتَمَاتٌ прочте́ние (учеником) всего́ Кора́на

— خَوَاتِمُ мн. чте́ние Кора́на по поко́йному

— خَوَاتِيمُ мн. коне́ц, заключе́ние; فى ~ القرن الخامس в конце́ пя́того ве́ка

— مُخْتَتَمٌ коне́ц, заключе́ние

— مُخَتَّمٌ 1) с кольцо́м (на руке); 2) с бе́лыми ко́льцами на нога́х (о лошади)

— مَخْتُومٌ 1) нося́щий печа́ть; 2) заштемпелёванный; запеча́танный, скреплённый печа́тью

I خَتَنَ[1] (ختن) (и) خَتْنٌ соверша́ть обря́д обре́зания; خَتَنَ[2] (и) خُتُونَةٌ породни́ться; VIII إِخْتَتَنَ быть обре́занным

— خَاتُونٌ см. алф.

— خِتَانٌ обре́зание

— خِتَانَةٌ 1) обре́зание; 2) соверше́ние обре́заний (как занятие)

— خِتَانٌ=خَتْنٌ

— خَتَنٌ мн. أَخْتَانٌ тесть; зять

— خَتُونٌ сват (отец невестки или зятя)

— خُتُونَةٌ родство́ (по браку детей)

— خَتِينٌ обре́занный

— خَتَنَةٌ 1) тёща; 2) неве́стка

— مَخْتُونٌ обре́занный

خُثٌّ торф

— مَخَثَّةٌ мн. مَخَاثٌّ торфя́ник

I خَثِرَ (а) خَثْرٌ сгуща́ться; свёртываться; скиса́ть; II خَثَّرَ сгуща́ть; заква́шивать; створа́живать; IV أَخْثَرَ=II; V تَخَثَّرَ сгуща́ться, свёртываться

— تَخَثُّرٌ свёртывание; коагуля́ция; الدم فى وعاء دموىّ ~ мед. тромбо́з

— تَخْثِيرٌ сгуще́ние; створа́живание

— خَاثِرٌ 1) свернувшийся; скисший; ~ لبن простокваша; 2) запёкшийся (*о крови*)

— خَاثِرَةٌ сгусток (*крови*), тромб

— خُثَارٌ 1) остаток; осадок; 2) *мед.* тромбоз

— خُثَارَةٌ осадок; остаток; الجبن ~ сыворотка

— خُثْرَةٌ *мн.* خُثَرٌ сгусток; دموية ~ тромб

— خَاثِرٌ=مُخْتَثِرٌ

I خَجِلَ (*a*) خَجَلٌ стыдиться, конфузиться (*кого-чего* من); краснеть (*от стыда*); быть застенчивым; من نفسه ~ ему стало стыдно; II خَجَّلَ стыдить, конфузить; IV أَخْجَلَ=II; VI تَخَاجَلَ застыдиться

— خَجَلٌ стыд, застенчивость, робость; بدون احساس ~ال без всякого стыда! يَاللْخَجَلِ! или وَاخَجْلَتَاهُ! какой стыд!

— خَجِلٌ стыдливый, робкий

— خَجِلٌ=خَجْلَانُ

— خَجْلَةٌ стыд

— خَجُولٌ *ж.*, *м.* стыдливый, застенчивый, робкий

— مُخْجِلٌ постыдный, неприличный, позорный; الاعضاء ~ة половые органы

— مُخْجُولٌ устыдившийся, пристыжённый, сконфуженный

I خَدَّ (*a/y*) خَدٌّ 1) бороздить; 2) пахать; II خَدَّدَ 1) избороздить; 2) избороздить морщинами; V تَخَدَّدَ 1) быть покрытым бороздами; 2) быть морщинистым, морщиться

— أُخْدُودٌ *мн.* أَخَادِيدُ 1) углубление, выемка, ямка; паз; 2) ров, канава; 3) борозда

— خَدٌّ¹ *мн.* خُدُودٌ щека; صعّر خدّه *см.* صعر

— خَدٌّ² *мн.* خِدَادٌ борозда

— خُدَّةٌ *мн.* خُدَدٌ=خَدٌّ²

— مِخَدَّةٌ *мн.* مَخَادُّ, مِخَدَّاتٌ подушка; (بيت) ال~ كيس наволочка

خِدَاجٌ преждевременные роды

— خَدِيجٌ, خِدْجٌ плод (*извлечённый при аборте*); выкидыш

— خَدِيجَةٌ *и. собств. ж.* Хадиджа

I (خدر) خَدَرَ (*y*) خَدْرٌ держать взаперти, скрывать от посторонних взоров (*девушку*); خَدِرَ (*a*) خَدَرٌ неметь, затекать; быть нечувствительным (*к боли*); притупляться (*о боли*); II خَدَّرَ 1) одурманивать; делать анестезию, усыплять (*наркозом*), хлороформировать; بالوعود ~ه усыплять внимание кого-л. обещаниями; يقظته ~ усыпить бдительность кого-л.; 2) держать взаперти (*девушку*); IV أَخْدَرَ=II; V تَخَدَّرَ 1) становиться онемелым (*об органах тела*); подвергаться наркозу; 2) содержаться взаперти (*о девушке*)

— تَخْدِيرٌ анестезия; усыпление (*наркозом*); عامّ ~ общая анестезия; موضعيّ ~ или محلّيّ ~ или وضعيّ ~ местная анестезия

— خَادِرٌ скрывающийся; скрытый; ◇ ال~ лев

— خُدَارٌ онемелость, оцепенение

— خِدْرٌ *мн.* خُدُورٌ, أَخْدَارٌ 1) занавес, портьера; 2) комната, помещение для женщин

— خَدَرٌ 1) онемение, нечувствительность; мурашки по телу; الرِّجل ~ онемение в ноге; 2) анестезия

— خَدِرٌ онемевший, затёкший; лишённый чувствительности (*напр. о каком-л. органе тела*)

— خُدْرَةٌ онемение, нечувствительность; анестезия

— مُخَدَّرٌ усыплённый; опьянённый, одурманенный

— مُخَدِّرٌ 1. притупляющий (*чувства*); одурманивающий; усыпляющий; 2. наркотик

— مُخَدِّرَاتٌ *мн.* анестезирующие средства; наркотики; دخّن ال~ курить наркотики; تجار ال~ торговцы наркотиками

— مُخَدَّرَةٌ *мн.* ~اتٌ женщина, находящаяся взаперти

I خَدَشَ (*u*) خَدْشٌ 1) оцарапать; ссадить; 2) задевать, оскорблять (*честь*); شرفه ~ задеть чью-л. честь; الذوق ~ поступать бестактно; سمعته ~ чернить чьё-л. доброе имя; ◇ اذنه ~ резать слух; II خَدَّشَ сильно (о)царапать

— خَدْشٌ *мн.* خُدُوشٌ царапина; ссадина

— خَدْشَةٌ *мн.* خَدَشَاتٌ царапина

I خَدَعَ (*a*) خَدْعٌ обманывать; III خَادَعَ стараться обмануть; VI تَخَادَعَ 1) обманывать друг друга; 2) притворяться обманутым; VII اِنْخَدَعَ быть обманутым; обманываться; попадаться на обман

— أَخْدَعُ *мн.* أَخَادِعُ шейная вена; أَخْدَعَانِ *дв.* шейные вены (*с двух сторон*); ◇ اقام اخدعيه сбить спесь с кого-л.

— أُخْدُوعَةٌ *мн.* أَخَادِيعُ обман, надувательство; блеф

— خَدَّاعٌ 1. 1) обманывающий; полный лжи; 2) обманчивый; 2. обманщик, плут

— خِدَاعٌ обман, надувательство; البصر ~ обман зрения; الحواسّ ~ обман чувств, иллюзия

— خِدَاعِيٌّ обманчивый, иллюзорный

— خُدْعَةٌ *мн.* خُدَعٌ, خُدَعَاتٌ обман; уловка, трюк; ~ بصريّة обман зрения

— خُدَعَةٌ большой обманщик

— خَدِيعَةٌ *мн.* خَدَائِعُ обман, плутовство

— خَيْدَعٌ нечто кажущееся, обманчивое; мираж

— مُخَادِعٌ обманщик

— مِخْدَعٌ, مُخْدَعٌ *мн.* مَخَادِعُ комната

— مَخْدُوعٌ обманутый, введённый в обман

I خَدِلَ (*a*) خَدَلٌ 1) быть онемевшим, нечувствительным; 2) быть усталым

— خَدْلَانُ 1) нечувствительный; 2) усталый

I خَدَمَ (*u*) خِدْمَةٌ 1) служить, работать, состоять на службе; 2) быть в услужении, прислуживать; ◇ الارض ~ подготовлять, вскапывать землю (*к посеву*); II خَدَّمَ давать, предоставлять работу; принимать в услужение; X اِسْتَخْدَمَ 1) брать на службу, на работу; 2) использовать, применять, употреблять

— اِسْتِخْدَامٌ 1) привлечение, принятие на службу; طلب ال~ заявление о принятии на работу, службу; 2) использование, употребление, применение; 3) работа, служба

— تَخْدِيمٌ предоставление работы; مكاتب ال~ посреднические конторы по найму

— خَادِمٌ *мн.* خُدَّامٌ, خَدَمٌ 1. служащий; 2. слуга, служанка; прислуга; خدم المنازل домашняя прислуга; المطبخ ~كم Ваш покорный слуга (*в письмах*)

— خَادِمَةٌ *мн.* ~اتٌ служанка, прислуга

— خَادِمِيَّةٌ нахождение на службе, услужение

— خَدَّامٌ слуга, служанка; служитель

— خَدَّامَةٌ *мн.* ~اتٌ служанка

— خَدَمَةٌ *собир.* слуги, прислуга

— خِدْمَةٌ *мн.* خِدَمٌ, خِدْمَاتٌ 1) служба; الحكومة ~ государственная служба; الاجباريّة ال~ воинская повинность; العسكريّة ال~ военная служба; ادّى ال~ العسكريّة отбывать воинскую повинность; (العسكريّة) العاملة ال~ действительная (военная) служба; وضعه فى ~ه поставить что-л. на службу чему-л.; وضع مصنعا موضع ال~ ввести в строй завод; 2) услужение; 3) работа; должность; 4) услуга; فى ~كم! к вашим услугам!; هو فى ~ك! он к твоим услугам!; ادّى خدمة оказать услугу (*кому* ل); ◇ الارض ~ подготовка, вскапывание земли (*к посеву*)

— مُخَدِّمٌ предоставляющий работу; посредник по найму на работу

— مَخْدُومٌ господин, хозяин; работодатель, наниматель

— مَخْدُومَةٌ госпожа, хозяйка

— مَخْدُومِيَّةٌ положение хозяина

— مُسْتَخْدَمٌ 1. 1) использованный; 2) взятый на службу; 2. служащий

(خدن) III خَادَنَ дружить (*с кем-л.*)

— خِدْنٌ *мн.* أَخْدَانٌ друг, приятель

— خِدْنٌ=خَدِينٌ

خِدِيوٌ *ист.* хедив (*название правителя Египта во времена Османской империи*)

— خِدِيوٌ=خِدِيوِيٌّ *мн.* خِدِيوِيُّونَ, خَدَاوِيُّ

— خِدِيوِيٌّ хедивский

— خِدِيوِيَّةٌ *ист.* звание хедива

I خَذِيَ (*a*) خَذًا подчиняться (*кому* ل); X اِسْتَخْذَى=I

خُذْرُوفٌ *мн.* خَذَارِيفُ волчок, юла

— خُذْرُوفِيٌّ волчкообразный, шаровидный

I خَذَفَ (*u*) خَذْفٌ бросать, швырять (*что* بـ)

— مِخْذَفَةٌ *мн.* مَخَاذِفُ праща

I خَذَلَ (*y*) خَذْلٌ, خِذْلَانٌ 1) оставлять без помощи, поддержки; бросать на произвол судьбы; 2) отказываться служить (*об органе тела*); قواه ~ته силы ему изменили; 3) *страд.* терпеть неудачу, поражение; не получать поддержки (*напр. о правительстве*); II خَذَّلَ 1) обескураживать; 2) отбивать охоту (*у кого-л. делать что-л.*); 3) лишать поддержки (*напр. правительство*); 4) подкашивать, лишать сил; III خَاذَلَ оставлять без помощи, поддержки; бросать на произвол судьбы; VI تَخَاذَلَ 1) оставлять, бросать (*что* عن); 2) покидать (*о силах*), отказываться служить (*об органе тела*); 3) ослабевать, терять силы; 4) становиться малодушным; пасовать; VII اِنْخَذَلَ 1) терпеть неудачу, поражение; не получать поддержки (*напр. о правительстве*); 2) чувствовать себя слабым, беспомощным; пасовать

— اِنْخِذَالٌ неудача, поражение

— تَخَاذُلٌ 1) слабость, бессилие, беспомощность; потеря сил, упадок сил; расслабление; 2) малодушие

— خِذْلَانٌ 1) оставление без помощи, без поддержки; 2) неудача, поражение; ~ب اصيب терпеть неудачу, поражение (*в чём* فى)

— مُتَخَاذِلٌ 1) потерявший силы, ослабевший; 2) малодушный, капитулянт

— مَخْذُولٌ брóшенный, остáвленный без пóмощи, без поддéржки

(خذو) X إِسْتَخْذَى унижáться; проявля́ть покóрность, раболéпие; покоря́ться (*кому* لِ)

— إِسْتِخْذَاءٌ (само)униже́ние, раболéпие; покóрность

— مُسْتَخْذٍ *ж.* مُسْتَخْذِيَةٌ унизи́тельный; ~يا покóрно, уни́женно

I (خرّ) خَرَّ¹ (*a/u*) خَرِيرٌ 1) журчáть, бу́лькать; 2) храпéть; خَرَّ² (*a/y*) خَرٌّ, خُرُورٌ 1) пáдать (*ниц, на колени*); خرّ صريعا упáсть зáмертво; خروا صرعى فى الجهاد они́ пáли в бою́; خرّ بين قدميه упáсть в нóги комý-л.; 2) кáпать; протекáть

— خَرَّارَةٌ *мн.* —اتٌ 1) дренáжная трубá; 2) выгребнáя я́ма; 3) волчóк

— خَرِيرٌ 1) журчáние, бу́льканье; 2) храп

I خَرِئَ (*a*) خَرْءٌ, خُرُوءٌ освобождáть желу́док, испражня́ться

— خُرْءٌ, خِرَاءٌ экскремéнты, кал

— مَخْرَأٌ, مَخْرَأَةٌ *мн.* مَخَارِئُ отхóжее мéсто

I (خرب) خَرَبَ (*u*) خَرْبٌ разрушáть, развáливать; опустошáть; خَرِبَ (*a*) خَرَابٌ быть разру́шенным, превратúться в развáлины; ~ بيتى! всё пропáло! (*букв.* ру́хнул мой дом!); II خَرَّبَ 1) разрушáть, разоря́ть, опустошáть; 2) проводи́ть подрывну́ю дéятельность, вреди́ть; IV أَخْرَبَ превращáть в развáлины, разрушáть; V تَخَرَّبَ 1) быть разру́шенным, разорённым; 2) разрушáться, развáливаться

— تَخْرُوبٌ *мн.* تَخَارِيبُ я́мка, лу́нка; ячéйка

— تَخْرِيبٌ 1) разрушéние, разорéние, опустошéние; ~ الآثار القديمة вандали́зм; 2) пóрча; вреди́тельство

— تَخْرِيبِيٌّ вреди́тельский; الحركات الـ~ة вреди́тельская, подрывнáя дéятельность

— خَارِبٌ 1. разрушáющий; 2. разруши́тель, разори́тель

— خَرَابٌ *мн.* أَخْرِبَةٌ 1) разрушéние, разорéние, опустошéние; 2) ги́бель; 3) развáлины

— خَرَابَةٌ *мн.* —اتٌ развáлины, руи́ны

— خَرْبٌ разрушéние, опустошéние

— خَرِبٌ 1) разру́шенный, разорённый, опустошённый; 2) неиспрáвный, испóрченный; ◇ الذمّة ~ бессóвестный

— خُرْبٌ *мн.* خُرُوبٌ 1) ушкó (*иглы*); 2) колéнная чáшечка

— خَرْبَانٌ 1) разру́шенный, разорённый; 2) неиспрáвный, испóрченный

— خَرِبَةٌ *мн.* خَرَائِبُ=خَرَابَةٌ

— خُرْبَةٌ *мн.* خُرَبٌ=خُرْبٌ

— خِرْبَةٌ *мн.* خِرَبٌ=خَرَابَةٌ

— خَرُّوبٌ 1) рожкóвое дéрево; 2) рожки́ (*плоды*)

— خَرُّوبَةٌ *мн.* —اتٌ 1) рожóк (*плод*); 2) харру́ба (*мера ёмкости, равная* $^1/_{16}$ قدح, *или* 0,129 *л*)

— مُخْرِبٌ 1. разрушáющий; разруши́тельный; 2. разруши́тель; опустоши́тель

— مُخَرِّبٌ 1. разрушáющий; разруши́тельный, опустоши́тельный; 2. вреди́тель

خَرْبَشَ 1) пóртить; искажáть, обезобрáживать; 2) царáпать; небрéжно, неразбóрчиво писáть

— خَرَابِيشُ *мн.* 1) цара́пины; 2) кóгти; 3) карáкули

— خَرْبَشَةٌ 1) пóрча; 2) небрéжное, неразбóрчивое письмó

خَرْبَصَ пу́тать, мешáть

— خَرْبَصَةٌ перепу́тывание, перемéшивание

خَرْبَطَ 1) пóртить; 2) нарушáть (*порядок*), приводи́ть в беспоря́док; تَخَرْبَطَ пóртиться, станови́ться неисправным

— خَرْبَطَةٌ 1) пóрча; неиспрáвность; 2) нарушéние, расстрóйство

خَرْبَقَ 1) пóртить; 2) продыря́вливать, протыкáть, прокáлывать

— خَرْبَقٌ *бот.* чемери́ца, морóзник

— خَرْبَقَةٌ 1) пóрча; 2) прокáлывание

I خَرَتَ (*y*) خَرْتٌ прокáлывать, дéлать дыру́

— خُرْتٌ *мн.* خُرُوتٌ, أَخْرَاتٌ отвéрстие; дырá; اضيق من ~ الابرة у́же игóльного ушкá

— خِرِّيتٌ *мн.* خَرَارِيتُ умéлый, лóвкий; óпытный; دليل ~ óпытный проводни́к

خَرْتِيتٌ носорóг

I خَرَجَ (*y*) خُرُوجٌ 1) выходи́ть (*откуда* من); ~ الى الوجود возникáть; появля́ться на свет; 2) отходи́ть, отклоня́ться (*от чего* عن); быть вне (*чего* عن); ~ عن الخطّ сойти́ с рéльсов (*о поезде*); ~ عن صمته нару́шить молчáние; ~ عن عادته отвы́кнуть; ~ عن الموضوع отклони́ться от тéмы; ما ~ عن... не идти́ дáльше (*чего-л.*), ограни́чиваться (*чем-л.*); 3) выходи́ть в результáте, получáться; 4) выступáть (*за пределы чего-л.*); 5) быть внéшним, нару́жным; 6) выводи́ть (*кого* بـ); 7) откáзываться, отрекáться (*от чего* عن); 8)

восставáть, идти́ (*против кого-чего* على); ~ على قواعد нару́шить прáвила; 9) дистилли́ровать; ◇ يخرج من يده عمل الحلق он умéет брить; ~ لامّه он уроди́лся весь в мать; II خَرَّجَ 1) выводи́ть, удаля́ть; исключáть; 2) готóвить, подготовля́ть; воспи́тывать, выпускáть (*учеников*); 3) тренировáть; 4) объясня́ть, дéлать вы́вод; 5) выводи́ть этимолóгию (*слова*); IV أَخْرَجَ 1) выводи́ть; вытáскивать, извлекáть; ~ لسانه вы́сунуть язы́к; 2) выноси́ть; вывози́ть; ~ الميّت выноси́ть покóйника; 3) выпускáть (*напр. книгу*); ~ ريحا испускáть вéтры; 4) стáвить (*пьесу, фильм*); 5) создавáть, образóвывать; ~ الصوت издавáть звук; ~ الحروف من مخارجها прáвильно произноси́ть зву́ки; ~ الصور *фото* проявля́ть; 6) исключáть, выключáть; устраня́ть; увольня́ть; изгоня́ть; ~ من الخدمة увóлить со слу́жбы; ~ من جدول الاعمال исключи́ть из повéстки дня; V تَخَرَّجَ 1) кончáть (*учебное заведение*); окáнчивать (*курс* من, فى); 2) получáть звáние, квалификáцию по окончáнии ку́рса; VI تَخَارَجَ дели́ть мéжду собóй (*имущество, общие расходы*); разойти́сь (*о компаньонах*); X إِسْتَخْرَجَ 1) извлекáть, вытáскивать; доставáть; добывáть; дéлать вы́писки, вы́держки (*откуда* من); ~ الجذر *мат.* извлекáть кóрень; ~ المسألة решáть задáчу; 2) дистилли́ровать

— إِخْرَاجٌ 1) выведéние; извлечéние; 2) вы́воз; 3) удалéние, исключéние; увольнéние; изгнáние; 4) режиссу́ра, постанóвка (*пьесы, фильма*); 5) создáние, образовáние

— إِسْتِخْرَاجٌ 1) извлечéние, вытáскивание; ~ الجذر *мат.* извлечéние кóрня; 2) добывáние; 3) вы́писка, вы́держка; 4) дистилля́ция

— إِسْتِخْرَاجِيٌّ относя́щийся к добывáнию; الصناعة الـ~ة добывáющая промы́шленность

— تَخَرُّجٌ окончáние ку́рса, учёбы

— تَخْرِيجٌ 1) удалéние; исключéние; 2) подготóвка, обучéние; воспитáние; 3) вы́пуск (*из учебного заведения*); 4) объяснéние, толковáние

— خَارِجٌ 1. 1) выходя́щий; 2) выступáющий (*за пределы чего-л.*); 3) внéшний, нару́жный; الـ~ заграни́ца; خارجه вне чегó-л.; وضعه خارجَ القانون постáвить когó-л. вне закóна; 2. 1) нару́жная часть, сторонá; ~ا вне, снару́жи; من الـ~ а) из-за грани́цы; б) извнé, снару́жи; فى الـ~ а) за грани́цей; б) на вóле (*не в тюрьме*); الى الـ~ а) за грани́цу; б) нару́жу; هرع الى الـ~ вы́бежать нару́жу; 2) *тж.* ~ القسمة *мат.* чáстное

— خَارِجِيٌّ¹ 1) внéшний, нару́жный; 2) посторóнний; 3) зарубéжный, заграни́чный; инострáнный; وزارة الـ~ة *или* الـ~ة министéрство инострáнных дел; وزير الشؤون الـ~ة *или* وزير الـ~ة мини́стр инострáнных дел; السلك الـ~ дипломати́ческая слу́жба; ◇ تلميذ ~ приходя́щий учени́к; ممرّضة ~ة приходя́щая сестрá (*в больнице*)

— خَارِجِيٌّ² *мн.* خَوَارِجُ 1) ерети́к; раскóльник; 2) сепарати́ст; الخوارج *ист.* харидж́иты

— خَرَاجٌ 1) поземéльный налóг; ~ رأسىّ поду́шная пóдать; 2) юрт, земéльные владéния (*деревни, селения и т. п.*)

— خُرَاجٌ *мн.* أَخْرِجَةٌ *или* خُرَّاجٌ *мн.* خَرَارِيجُ нары́в, гнойни́к, фуру́нкул; óпухоль

— خَرَّاجٌ: ولّاج ~ выходя́щий сухи́м из воды́; лóвкий

— خَرَاجِيٌّ облóженный поземéльным налóгом

— خَرْجٌ *мн.* أَخْرَاجٌ 1) расхóд, издéржки; 2) дéньги на расхóды; 3) паёк, рациóн; полóженное, заслу́женное; 4) дань; пóдать; 5) отдéлка (*платья*)

— خُرْجٌ *мн.* أَخْرَاجٌ вещевóй мешóк (*состоящий из двух отделений*); перемётная сумá; ◇ حطّ (وضع) الامر الى الـ~ отложи́ть дéло в дóлгий я́щик, положи́ть дéло под сукнó

— خَرْجَةٌ *мн.* خَرَجَاتٌ 1) вы́ход; 2) вы́нос покóйника; похорóнное шéствие; пóхороны; 3) вы́ступ (*здания*)

— خُرُوجٌ 1) вы́ход; ~ الانسان الى الفضاء الكونى вы́ход человéка в кóсмос; ~ عن الطاعة ослушáние, неповиновéние; ~ عن الخطّ схождéние с рéльсов, крушéние; فحص الـ~ анáлиз выделéний (*кала, мочи и т. п.*); 2) выступлéние; الـ~ لمقاتلة العدوّ выступлéние на би́тву с врагóм; سفر الـ~ Исхóд (*вторая книга Ветхого Завета*); 3) *мн.* —اتٌ *шахм.* дебю́т

— خُرُوجَاتٌ *мн.* 1) отдéлка; 2) басóнные товáры

— خِرِّيجٌ окóнчивший курс; питóмец (*школы*); выпускни́к, воспи́танник; получи́вший звáние, квалификáцию по окончáнии ку́рса

— مُتَخَرِّجٌ окóнчивший курс; питóмец (*школы*)

— مَخْرَجٌ *мн.* مَخَارِجُ 1) мéсто вы́хода; вы́ход; وجد ~ا من ازمة найти́ вы́ход из крити́ческого положéния; 2) исхóд; 3) *анат.* зáдний прохóд; 4) *лингв.* мéсто артикуля́ции; 5) *мат.* знаменáтель

— مُخْرِجٌ постановщик; режиссёр; سينمائى ~ кинорежиссёр

— مُسْتَخْرَجٌ 1. извлекаемый, добываемый; 2. *мн.* —اتٌ извлечение, выписка (*из документа* من); частичная копия; رسمى من شهادة الميلاد ~ частичная официальная копия свидетельства о рождении

— مُسْتَخْرَجَاتٌ *мн.* 1) экстракты; 2) побочные продукты производства (*напр. нефти*); معدنيّة ~ ископаемые

خَرْخَرَ 1) храпеть; хрипеть; 2) журчать (*о воде*)

— خَرْخَرَةٌ 1) храпение, храп; хрип (*напр. в груди*); 2) журчание

خَرْخَشَ хрипеть (*о больном*)

— خَرْخَشَةٌ хрипение, хрип

I خَرِدَ (*а*) خَرَدٌ быть девственной; быть скромной

— خُرْدَجِىٌّ *мн.* خُرْدَجِيَّةٌ мелкий торговец; торговец галантерейными товарами

— خُرْدَةٌ *мн.* خُرْدَوَاتٌ 1) мелочь; 2) мелкие товары; *мн.* галантерейные товары; خردوات من قطن мелкие изделия из хлопчатобумажной ткани; دكّان الخردوات лавка галантерейных товаров; 3) отслужившие положенный срок вещи (*продающиеся учреждениями, больницами*); بيعت الباخرة لأنّها ~ пароход был продан, как отработавший свой срок; الحديد ال~ железный лом

— خَرُودٌ 1. скромная (*о девушке*); 2. девственница

— خَرِيدٌ девственница

— خَرِيدَةٌ *мн.* خَرَائِدُ 1) девственница; 2) непроколотая жемчужина

خُرْدُقٌ *собир.* дробь

— خُرْدُقَةٌ *мн.* —اتٌ дробинка

خَرْدَلٌ 1) *бот.* горчица; 2) семена горчицы; حبّة ال~ горчичное зерно (семя); غاز ال~ горчичный газ, иприт; لزقة ~ горчичник; ◇ لا يعدل هذا الامر حبّة ال~ это дело выеденного яйца не стоит

— خَرْدَلَةٌ *мн.* —اتٌ горчичное зерно (семя); ◇ لا تسقط من يده ~ он очень скуп, он большой скряга

— خَرْدَلِيَّةٌ *мн.* —اتٌ горчичница

I خَرَزَ (*и, у*) خَرْزٌ просверливать; прокалывать, протыкать

— خَرَزٌ *собир.* бусы; зёрна (*чёток*); камни (*ожерелья*); زجاج ~ стеклянные бусы

— خَرَزَةٌ *мн.* —اتٌ бусина; отдельное зерно (*чёток*); камень (*ожерелья*); ◇ البئر ~ сруб колодца; الرقبة ~ кадык, адамово яблоко; الظهر ~ позвонок

— مِخْرَازٌ *мн.* مَخَارِيزُ шило; пробойник

— مِخْرَزٌ *мн.* مَخَارِزُ=مِخْرَازٌ

I خَرِسَ (*а*) خَرَسٌ 1) быть немым; неметь; عن ايضاح المسألة ~ замалчивать разъяснение вопроса; 2) замолкать; إِخْرَسْ! замолчи!; IV أَخْرَسَ 1) делать немым, лишать голоса; 2) заставлять молчать; ماذا ~كِ؟ почему ты замолчала?; لسانه ~ заставить кого-л. замолчать; ه~ بهذا الجواب заставить замолчать кого-л. своим ответом; VI تَخَارَسَ притворяться немым

— أَخْرَسُ *ж.* خَرْسَاءُ *мн.* خُرْسٌ, خُرْسَانٌ немой; бессловесный

— خَرَسٌ 1) немота; 2) молчание; *мед.* афазия

— خِرْسٌ непригодная для возделывания земля

— خَرْسَانُ *ж.* خَرْسَى=أَخْرَسُ

خَرَسَانٌ бетон

— خَرَسَانَةٌ 1) бетон; ال~ المسلّحة железобетон, армированный бетон; 2) черепица

— خَرَسَانِىٌّ бетонный; اعمدة ~ة бетонные столбы

I خَرَشَ (*и*) خَرْشٌ царапать, оцарапать

خَرْشَنَةٌ морская ласточка, крачка

خُرْشُوفٌ *собир. бот.* артишоки

— خُرْشُوفَةٌ *мн.* —اتٌ артишок

خُرْشُومٌ *мн.* خَرَاشِيمُ 1) пик; высокая гора; 2) нос

I خَرَصَ (*у, и*) خَرْصٌ 1) гадать, предполагать; 2) лгать, врать; V تَخَرَّصَ 1) строить догадки; выдумывать, измышлять; 2) возводить напраслину, клеветать (*на кого* على); лгать; VIII إِخْتَرَصَ клеветать (*на кого* على)

— تَخَرُّصٌ *мн.* —اتٌ 1) измышление; 2) напраслина

— خَرَّاصٌ лжец; клеветник

— خُرْصٌ *мн.* خُرْصَانٌ серьга; кольцо

خَارْصِينٌ=خَرْصِينٌ

I خَرَطَ (*у*) خَرْطٌ 1) вытачивать (*о токаре*); 2) резать на куски, нарезать; 3) врать; хвастать; 4) заваривать (*чай*); 5) обрывать листья (*проводя по ветке рукой*); الشجرة ~ срывать листья с дерева; II خَرَّطَ 1) резать на мелкие куски, крошить; 2) прочищать (*кишечник — о лекарстве*); V تَخَرَّطَ очищаться, прочищаться (*о кишечнике*); VII إِنْخَرَطَ 1) быть выточенным; 2) быть мелко нарезанным; 3) поступать,

вступать (*куда* فى); ввязываться (*во что* فى); فى سلك... ~ поступить (*на службу*); فى سلك الوزارة ~ поступить на службу в министерство; فى سلك القضاء ~ начать работать по судебной линии; فى سلكهم ~ он вступил в их сообщество; VIII إِخْتَرَطَ вытаскивать из ножен (*меч*); X إِسْتَخْرَطَ : فى البكاء ~ разразиться плачем, расплакаться

— خَارِطَةٌ *мн.* خَارِطَاتٌ, خَوَارِطُ карта (*географическая*)

— خَرَّاطٌ 1) токарь; 2) хвастун; врун

— خَرَّاطَةٌ *мн.* —اتٌ нож (*для крошения*)

— خُرَاطَةٌ спилки; стружка

— خِرَاطَةٌ токарное дело, профессия токаря

— خَرْطٌ 1) обточка; токарное дело; 2) обрывание листьев; الشجرة ~ срывание листьев с дерева; 3) враньё; ◇ دون ذلك ~ القتاد это весьма трудное дело

— خَرْطَةٌ *мн.* خُرَطٌ ломтик, кусочек

— خَرِيطَةٌ *мн.* خَرَائِطُ 1) карта (*географическая*); ~ الارصاد الجوّية метеорологическая карта; علم رسم الخرائط картография; 2) кожаный мешок; ранец

— مَخْرَطٌ *мн.* مَخَارِطُ токарная мастерская

— مِخْرَطَةٌ *мн.* مَخَارِطُ токарный станок

— مَخْرُوطٌ *мн.* مَخَارِيطُ конус; قطع مخروط *мат.* коническое сечение; الفخار ~ة глиняный сосуд конической формы

— مَخْرُوطَةٌ махрута (*название народного блюда*)

— مَخْرُوطِىٌّ конический; قطع ~ *мат.* коническое сечение

خَرْطَالٌ *бот.* дикий овёс, овсюг; овёс

خَرْطُوشٌ *собир. мн.* خَرَاطِيشُ патроны; بيت ال~ патронная сумка; патронташ; الصيد ~ охотничьи патроны; ◇ تجارى ~ торговая книга, товарная тетрадь

— خَرْطُوشَةٌ *мн.* —اتٌ 1) патрон; حيّة ~ боевой патрон; خرساء ~ холостой патрон; 2) картуш, рамка

خَرْتِيتٌ=خَرْطِيطٌ

خُرْطُمَانِىٌّ с большим хоботом; с огромным носом

— خُرْطُومٌ *мн.* خَرَاطِيمُ 1) хобот; рыло (*свиньи*); огромный нос; 2) *тж.* الماء ~ кишка, рукав, шланг

خُرْطُونٌ *мн.* خَرَاطِينُ земляной червь

I خَرَعَ (*у*) خُرُوعٌ *или* خَرِعَ (*а*) خَرَعٌ, خَرَاعَةٌ 1) быть слабым, расслабленным; 2) быть слабоумным; VII إِنْخَرَعَ быть слабым, расслабленным; VIII إِخْتَرَعَ изобретать; выдумывать

— إِخْتِرَاعٌ *мн.* —اتٌ 1) изобретательность; 2) изобретение, открытие

— خَرَّاعَةٌ пугало

— خَرِعٌ слабый, расслабленный

— خَرِعٌ=خَرِيعٌ

— مُخْتَرَعٌ 1. выдуманный, вымышленный; изобретённый; 2. *мн.* —اتٌ изобретение

— مُخْتَرِعٌ изобретатель

خُرْعُوبَةٌ *мн.* خَرَاعِيبُ молодая девушка

I خَرِفَ (*а*) خَرَفٌ 1) выживать из ума, впадать в детство; 2) болтать вздор; бредить (*о больном*); II خَرَّفَ=I

— تَخْرِيفٌ *мн.* —اتٌ глупая болтовня, вздор; كلّه ~ فى ~ всё это сущий вздор

— خُرَافَةٌ *мн.* —اتٌ 1) поверье, суеверие; предрассудок; 2) неправдоподобный рассказ; сказка, басня, легенда; вздор, чушь; *мн.* небылицы, домыслы

— خُرَافِىٌّ 1) суеверный; 2) сказочный, баснословный, легендарный

— خَرَفٌ 1) слабоумие (*старческое*); 2) суеверие

— خَرِفٌ, خَرْفَانٌ выживший из ума, впавший в детство

— خَرُوفٌ *мн.* خِرْفَانٌ, خِرَافٌ ягнёнок, барашек; ال~ المحشى фаршированный барашек (*блюдо*); البحر ~ *зоол.* ламантин

— خَرِيفٌ осень

— خَرِيفِىٌّ осенний

— مُخَرِّفٌ 1. выживший из ума; 2. болтун

خَرْفَشَ 1) смешивать, перемешивать; 2) говорить путано; писать неразборчиво; 3) быть грубым, шершавым, неровным

— خَرَافِيشُ *мн.* выражения, свойственные диалекту, диалектизмы

— خَرْفَشَةٌ 1) перемешивание; 2) путаная речь; 3) *радио* помехи, треск, трескотня

— خَرْفُوشٌ *собир. карт.* мелкие карты

— خَرْفُوشَةٌ *мн.* —اتٌ *карт.* мелкая карта; сбрасываемая карта

I (خرق) خَرَقَ[1] (*и, у*) خَرْقٌ 1) делать дыру, отверстие; прорезать; истачивать, изъедать (*о червях, термитах и т. п.*); пробуравливать; пробивать; прорывать; разрывать; جبهة العدوّ ~ прорвать фронт противника; البنت ~ лишать невинности; العين ~ бросаться, бить в глаза,

быть весьма́ заме́тным; 2) проходи́ть, проника́ть; 3) попира́ть, преступа́ть (*напр. закон*); наруша́ть; أدبا ~ наруша́ть прили́чия; الامن العامّ ~ наруша́ть обще́ственную безопа́сность; حدود الدولة ~ наруша́ть грани́цы госуда́рства; ~ حُرْمَةَ المعهد *юр.* наруша́ть неприкоснове́нность институ́та; المدى الجوّى ~ наруша́ть возду́шное простра́нство; خَرَقَ (*у*) خُرُوقٌ сиде́ть до́ма, не выходи́ть из до́ма; خَرُقَ (*у*) خَرَاقَةٌ быть глу́пым; II خَرَّقَ рвать на куски́; продыря́вливать во мно́гих места́х; V تَخَرَّقَ прорыва́ться; разрыва́ться; VII إِنْخَرَقَ быть продыря́вленным; быть про́рванным; VIII إِخْتَرَقَ 1) пересека́ть, проходи́ть; 2) проника́ть; 3) проре́зывать; прони́зывать; прорыва́ть (*фронт*); пробива́ть (*о пуле*)

— إِخْتِرَاقٌ 1) проница́ние; *физ.* проница́емость; 2) проникнове́ние; 3) прони́зывание; проры́в (*фронта*); пробива́ние (*о пуле*)

— أَخْرَقُ *ж.* خَرْقَاءُ *мн.* خُرْقٌ 1) глу́пый, бестолко́вый; 2) несура́зный; нело́вкий, неуклю́жий

— خَارِقٌ 1. 1) пробива́ющий; проре́зывающий; разрыва́ющий; 2) выделя́ющийся; чрезвыча́йный; العادة ~ необы́чный, чрезвыча́йный; ~ نجاح необыча́йный успе́х; الطبيعة ~ сверхъесте́ственный; 2. *мн.* خَوَارِقُ необы́чное явле́ние; (*что-л.*) необы́чное, чуде́сное; чу́до

— خَرْقٌ 1) прорыва́ние; разрыва́ние; пробива́ние; 2) наруше́ние; 3) *мн.* خُرُوقٌ разры́в; щель; дыра́, проре́ха; отве́рстие; ال~ اكبر من ابرة الراتق واطول من خيطه *образн.* э́то де́ло нельзя́ попра́вить; ال~ وسّع а) расши́рить дыру́; б) усложни́ть де́ло; قام بـ~ اذنيه сде́лать кому́-л. проко́л в уша́х (*для серёг*)

— خُرْقٌ 1) глу́пость, бестолко́вость; 2) несура́зность; неуклю́жесть, нело́вкость

— خِرْقٌ *мн.* أَخْرَاقٌ 1) благоро́дный; 2) ще́дрый

— خِرْقَةٌ[1] *мн.* خِرَقٌ 1) тря́пка; обры́вок, лоску́т; *мн.* тряпьё, лохмо́тья; خرق بالية тряпьё; جامع الخرق тря́пичник; 2) *ист.* одея́ние су́фия; اصحاب ال~ су́фии

— خِرْقَةٌ[2] ткань, мате́рия; من الكتّان ~ льняна́я ткань

— مُخْتَرَقٌ *мн.* ـاتٌ — прохо́д

— مُخَرَّقٌ издыря́вленный, весь в ды́рках

— مَخْرَقَةٌ жонглёрство; фо́кусничество

I خَرَمَ (*и*) خَرْمٌ прока́лывать, де́лать дыру́, отве́рстие; ◇ قواعد النطق ~ наруша́ть пра́вила произноше́ния; II خَرَّمَ 1) де́лать, пробива́ть мно́го дыр; 2) вышива́ть; плести́ кружева́; 3) идти́ кратча́йшим путём (*куда* على); 4) разбива́ть; VII إِنْخَرَمَ 1) быть проко́лотым, продыря́вленным; 2) наруша́ться, расстра́иваться; VIII إِخْتَرَمَ 1) похища́ть; 2) подта́чивать; разруша́ть; уничтожа́ть; ~ته المنيّة он у́мер

— أَخْرَمُ *ж.* خَرْمَاءُ *мн.* خُرْمٌ име́ющий отве́рстие в ноздря́х *или* в носово́й перегоро́дке (*для кольца*)

— إِنْخِرَامٌ наруше́ние, расстро́йство

— تَخْرِيمٌ 1) пробива́ние дыр; ال~ عدّة *или* ال~ آلة перфора́тор; 2) вышива́ние; 3) *мн.* تَخَارِيمُ вы́шивка; кру́жево; تخاريم الشرفة решётка балко́на

— تَخْرِيمَةٌ кратча́йший путь

— خَرَّامٌ، خَرَّامَةٌ *мн.* ـاتٌ — сверло́; дрель

— خَرْمٌ *мн.* خُرُومٌ 1) пик, остроконе́чная верши́на горы́; 2) про́пуск, пробе́л

— خُرْمٌ *мн.* خُرُومٌ дыра́; пробо́ина, отве́рстие; الابرة ~ иго́льное ушко́

— خَرْمَانٌ специали́ст по изготовле́нию табака́

— خَرْمَنْجِىٌّ *мн.* خَرْمَنْجِيَّةٌ = خَرْمَانٌ

— مُخَرَّمٌ 1) продыря́вленный; дыря́вый; 2) вы́шитый

— مُخَرَّمَاتٌ *мн.* кружева́

— مَخْرُومٌ име́ющий отве́рстие, проко́л; كانت اذنه ~ة у́хо у него́ бы́ло проко́лото (*для серьги*)

خَرْمَشَ 1) цара́пать (*когтями* بـ); 2) по́ртить

— خَرْمَشَةٌ 1) цара́панье, нанесе́ние цара́пин; 2) по́рча

خِرْنِقٌ *мн.* خَرَانِقُ молодо́й за́яц, зайчо́нок

خَرُّوبٌ = خَرْنُوبٌ *см.* خرب

خِرْوَعٌ *бот.* касто́ровое де́рево; زيت ال~ касто́ровое ма́сло

I خَزَّ (*а/у*) خَزٌّ коло́ть, прока́лывать (*чем* بـ); VIII إِخْتَزَّ = I

— خَزٌّ *мн.* خُزُوزٌ шёлковая ткань, шёлк

— خُزَزٌ *мн.* خِزَازٌ، خِزَّانٌ за́яц

I خَزَرَ (*у*) خَزْرٌ смотре́ть и́скоса, исподло́бья, прищу́рившись

I خَزَعَ (*а*) خَزْعٌ отреза́ть

خُزَعْبَلٌ *собир.* ро́ссказни, ска́зки, небыли́цы

— خُزَعْبَلَةٌ *мн.* ـاتٌ — вы́мысел, вы́думка; ска́зка

— خُزَعْبَلِىٌّ вы́мышленный, невероя́тный

خَزَّافٌ 1) гонча́р; 2) торго́вец посу́дой (*глиняной*)

— خِزَافَةٌ гонча́рное де́ло

— خَزَفٌ гли́няная посу́да; фая́нс; صينى ~ фарфо́р; кера́мика

— خَزَفِىٌّ гли́няный; фая́нсовый

I خَزَقَ (*и*) خَزْقٌ 1) прока́лывать, пронза́ть; 2) рвать, разрыва́ть; II خَزَّقَ рвать в кло́чья, разрыва́ть; V تَخَزَّقَ 1) быть проко́лотым; 2) рва́ться, разрыва́ться; VII إِنْخَزَقَ = V

— خَازِقٌ остриё копья́

— خَازُوقٌ *мн.* خَوَازِيقُ кол (*орудие казни*)

— خَزْقٌ *мн.* خُزُوقٌ дыра́, проре́ха

I خَزَلَ (*и*) خَزْلٌ отреза́ть; отделя́ть; уре́зывать, укора́чивать, сокраща́ть; VIII إِخْتَزَلَ сокраща́ть; الكسور ~ *мат.* сокраща́ть дро́би; ◇ برأيه ~ оста́ться при своём мне́нии

— إِخْتِزَالٌ сокраще́ние; كتابة ال~ стеногра́фия; كتب بال~ стенографи́ровать; كاتب ال~ стенографи́ст; الكسور ~ *мат.* сокраще́ние дробе́й

— إِخْتِزَالِىٌّ стенографи́ческий

— مُخْتَزَلٌ *мн.* ـاتٌ — стеногра́мма

— مُخْتَزِلٌ стенографи́ст

I خَزَمَ (*и*) خَزْمٌ нани́зывать, надева́ть (*напр. на нить*); الانف ~ вдеть кольцо́ в нос; المريض ~ поста́вить больно́му за́волоку; ◇ أنفه ~ унижа́ть кого́-л.

— خَزَامٌ 1) гиаци́нт; 2) резеда́

— خُزَامٌ резеда́ (*Сирия*)

— خُزَامَى *собир.* 1) лава́нда; 2) резеда́; 3) тюльпа́ны

— خُزَامَاةٌ расте́ние лава́нды, резеды́; тюльпа́н

— خِزَامٌ، خِزَامَةٌ *мн.* خَزَائِمُ 1) кольцо́ (*продеваемое через ноздрю верблюда*); 2) кольцо́ (*носимое женщинами в носу*); 3) за́волока

I خَزَنَ (*у*) خَزْنٌ 1) скла́дывать; запаса́ть; копи́ть; 2) храни́ть; السر ~ сохраня́ть та́йну; ◇ الطريق ~ идти́ кратча́йшим путём; II خَزَّنَ 1) запаса́ть; создава́ть, де́лать запа́сы; накопля́ть; собира́ть; 2) сохраня́ть, храни́ть; помеща́ть на склад; храни́ть на скла́де; القطار ~ ста́вить по́езд на запа́сный путь; VIII إِخْتَزَنَ 1) накопля́ть (*для себя*); де́лать запа́сы, запаса́ть; 2) храни́ть; ◇ الطريق ~ идти́ по кратча́йшему пути́

— تَخْزِينٌ 1) запаса́ние; العلف ~ силосова́ние; 2) хране́ние; اجرة ال~ пла́та за хране́ние; سكك ال~ запа́сные пути́

— خَازِنٌ *мн.* خَزَنَةٌ، خُزَّانٌ 1) храни́тель; кладовщи́к (*на складе*); 2) казначе́й; 3) си́ний дя́тел, по́ползень

— خَزَّانٌ *мн.* خَزَّانَاتٌ، خَزَازِينُ 1) храни́лище; склад; 2) водохрани́лище, водоём; бассе́йн, резервуа́р; бак, цисте́рна; الوقود ~ бак для горю́чего, то́пливный бак; 3) плоти́на

— خَزَانَةٌ *мн.* خَزَائِنُ ма́ленькая ко́мната, камо́рка (*в доме крестьянина*)

— خِزَانَةٌ *мн.* خَزَائِنُ، خِزَانَاتٌ 1) сокро́вищница; казна́; العامّة ال~ *или* الحكوميّة ال~ госуда́рственная казна́; 2) шкаф; الملابس ~ *или* الثياب ~ платяно́й шкаф; الكتب ~ а) кни́жный шкаф; б) книгохрани́лище; библиоте́ка; السفرة ~ буфе́т; الحديديّة ال~ несгора́емый шкаф, сейф; 3) ка́мера; الاحتراق ~ *тех.* ка́мера сгора́ния

— خَزْنٌ хране́ние; اجرة ال~ пла́та за хране́ние

— خَزَنْدَارٌ *мн.* خَزَنْدَارِيَّةٌ казначе́й

— خَزْنَةٌ *мн.* خُزَنٌ 1) сокро́вищница; 2) шкаф; 3) помеще́ние для хране́ния; 4) магази́нная коро́бка (*огнестрельного оружия*); 5) *шахм.* рокиро́вка; صغيرة ~ коро́ткая рокиро́вка; كبيرة ~ дли́нная рокиро́вка

— خَزِينٌ 1. храни́мый, сберега́емый; 2. запа́с; حجرة ال~ кладова́я

— خَزِينَةٌ *мн.* خَزَائِنُ، خَزِينَاتٌ 1) сокро́вище, клад; 2) казна́; الدولة ~ госуда́рственная казна́; 3) казначе́йство; 4) ка́сса

— مَخْزَنٌ *мн.* مَخَازِنُ 1) храни́лище, склад; амба́р; 2) парк (*напр. трамвайный, троллейбусный и т. п.*); 3) (универса́льный) магази́н; 4) *воен.* обо́йма; 5): ال~ ма́хзен (*правительство в Марокко*); ◇ مخازن الطريق кратча́йший путь

— مَخْزَنْجِىٌّ *мн.* مَخْزَنْجِيَّةٌ заве́дующий скла́дом; кладовщи́к

— مَخْزَنْجِيَّةٌ пла́та за хране́ние на скла́де

— مَخْزُونٌ 1. храни́мый на скла́де; 2. 1) запа́с; النفط ~ فى بطون الارض запа́сы не́фти в не́драх земли́; 2) храни́лище, склад

— مَخْزُونَاتٌ *мн.* запа́сы това́ров, храни́мые на скла́де

I خَزَى (خزى) (*и*) خِزْىٌ стыди́ть; خَزِىَ (*а*) خِزْىٌ، خَزًى осрами́ться, опозо́риться; почу́вствовать стыд; IV أَخْزَى срами́ть, позо́рить; вызыва́ть стыд; X إِسْتَخْزَى устыди́ться

— خِزْىٌ позо́р, срам; бесче́стье, стыд

— خَزْيَانُ ж. خَزْيَا мн. خَزَايَا пристыжённый, осрамлённый

— خِزْيَةٌ, خَزْيَةٌ мн. خَزَيَاتٌ постыдный поступок; позор

— مُخْزٍ ж. مُخْزِيَةٌ 1. 1) позорящий; 2) позорный, постыдный; 2. мн. مُخْزِيَاتٌ постыдный поступок

— مَخْزَاةٌ мн. مَخَازٍ постыдный поступок

— مَخْزِىٌّ 1. пристыжённый, осрамлённый; 2.: ~ال дьявол, сатана́

I (خسّ) خَسَّ¹ (u/a) خِسَّةٌ, خَسَاسَةٌ 1) быть низким, по́длым; 2) быть небольши́м; уменьша́ться; خَسَّ² (a/y) خَسٌّ уменьша́ть, убавля́ть; II خَسَّسَ=خَسَّ²

— خَسٌّ сала́т-лату́к

— خَسَاسَةٌ 1) униже́ние; 2) ни́зость, по́длость; 3) ску́пость

— خِسَّةٌ по́длость, ни́зость; النفس ~ ни́зость души́

— خَسِيسٌ мн. أَخِسَّاءُ ни́зкий, по́длый; ни́зменный

— خِسِّيَّةٌ 1) уменьше́ние, убавле́ние; 2) ни́зость, по́длость

I (خسأ) خَسَأَ¹ (a) خَسْءٌ прогоня́ть (напр. собаку); إِخْسَأْ! пошла́ вон!; إِخْسَأْ عَنِّى! убира́йся прочь!; خَسِئَ (a) خَسَأَ быть про́гнанным, удалённым; (خسئت) خسئت пой́ди прочь!; يا رجل (مرأة)! فَلْيَخْسَأْ فلان وَلْيَحْيَ فلان! доло́й тако́го-то, да здра́вствует тако́й-то!; خَسَأَ² (a) خُسُوءٌ ослабева́ть (о зрении)

— خَاسِئٌ 1) прогоня́емый; не подпуска́емый бли́зко; 2) ослабе́вший (о зрении); ارتدّ بصره ~ا у него́ ослабе́ло зре́ние

خَسْتَخَانَةٌ мн. —اتٌ больни́ца

خَسْتَكَ боле́ть; чу́вствовать недомога́ние

— خَسْتَكَةٌ боле́знь; недомога́ние

— مُخَسْتَكٌ нездоро́вый, чу́вствующий недомога́ние

I خَسِرَ (a) خَسْرٌ, خُسْرٌ 1) теря́ть (что-л.); лиша́ться (чего-л.); терпе́ть убы́ток; 2) прои́грывать (войну, деньги); 3) потеря́ть доро́гу, заблуди́ться; 4) ги́бнуть; II خَسَّرَ 1) причиня́ть убы́тки, вред, уще́рб; наноси́ть поте́ри; 2) по́ртить; губи́ть; IV أَخْسَرَ=II; X إِسْتَخْسَرَ 1) зави́довать (чему فى, على); 2) счита́ть нежела́тельным; 3) счита́ть поте́рей, жале́ть, бере́чь; عليه الرصاصة ~ образн. он пожале́л на него́ пу́лю

— خَاسِرٌ 1) теря́ющий, прои́грывающий; 2) убы́точный; 3)пропа́щий,ги́блый;دافع عن قضيّة ~ة защища́ть ги́блое де́ло

— خَسَارٌ поте́ря, убы́ток

— خَسَارَةٌ мн. خَسَائِرُ 1) поте́ря, утра́та; لا تُعَوَّض ~ невозмести́мая утра́та; 2) ги́бель; 3) про́игрыш; убы́ток, уще́рб; خسائر وارباح убы́тки и при́были; خسائر فى الارواح والاموال материа́льные и людски́е поте́ри; ◇ يا ~! как жаль!

— خَسْرَانٌ 1) теря́ющий; 2) повреждённый; испо́рченный

— خُسْرَانٌ 1) поте́ря; 2) ги́бель; 3) убы́ток, уще́рб; وقع فى ال~ понести́ убы́тки

— مُخَسِّرٌ причиня́ющий убы́тки, убы́точный

I خَسَفَ (u) خُسُوفٌ 1) опуска́ться; прова́ливаться; 2) затмева́ться (о луне); 3) опуска́ть (что), вызыва́ть прова́ливание (чего بـ); VII إِنْخَسَفَ 1) затмева́ться (о луне); 2) прова́ливаться, исчеза́ть; انخسفْ! пой́ди прочь!

— خَسْفٌ униже́ние; سامه ال~ или سامه ~ا а) унижа́ть; б) причиня́ть неприя́тность

— خُسُوفٌ затме́ние Луны́, лу́нное затме́ние; ال~ الجزئى части́чное затме́ние Луны́; ال~ الكلّى по́лное затме́ние Луны́; الكوكب ~ сокры́тие Луно́й звезды́

— خَسِيفٌ : العقل ~ глу́пый

— مَخْسُوفٌ затми́вшийся; البدر ال~ затми́вшаяся луна́

I خَشَّ (a/y) خَشٌّ 1) входи́ть; 2) продева́ть па́лку в нос (верблюду); II خَشَّشَ 1) вводи́ть (кого-л.); 2) украша́ть (цветами)

— خِشَاشٌ, خُشَاشٌ мн. أَخِشَّةٌ пресмыка́ющиеся; насеко́мые

— خِشَاشَةٌ мн. خِشَاشٌ па́лка, продева́емая в нос (верблюду)

— خَشِيشٌ¹ цветы́, предназна́ченные для украше́ния

— خَشِيشٌ² шо́рох, ше́лест (листьев)

— مَخْشُوشٌ с продéтой па́лкой в носу́ (о верблюде); يهيج كالجمل ال~ погов. он беснуе́тся, как верблю́д, кото́рому проде́ли па́лку в нос

(خشب) II خَشَّبَ 1) покрыва́ть, обшива́ть, облицо́вывать де́ревом, фанерова́ть; 2) быть твёрдым как де́рево; V تَخَشَّبَ 1) быть покры́тым, обши́тым, облицо́ванным де́ревом, быть фанеро́ванным; 2) одеревене́ть; стать кре́пким как де́рево; остолбене́ть; 3) кочене́ть, затвердева́ть

— تَخَشُّبٌ одеревене́ние; мед. катале́псия; столбня́к

— تَخْشِيبٌ облицо́вка, обши́вка де́ревом, фанеро́вка

— تَخْشِيبَةٌ мн. —اتٌ деревя́нное строе́ние; бара́к

— خَشَّابٌ мн. خَشَّابَةٌ дровя́ник; торго́вец ле́сом

— خَشَبٌ собир. мн. أَخْشَابٌ лес, тёс, де́рево (как материал); اخشاب البناء или اخشاب العمارة строево́й лес; اخشاب الحريق дрова́; الورد ~ ро́зовое де́рево; ~ بغدادى или سويد ~ дрань, дра́нка; معاكس ~ фане́ра; معشّق ~ до́ски с паза́ми; ممسوح ~ вы́строганные до́ски; البندقيّة ~ прикла́д (ружья); النبى ~ или القديسين ~ бот. гвая́ковое (желе́зное) де́рево, бака́ут

— خَشَبَةٌ мн. —اتٌ кусо́к де́рева; бревно́; доска́; المسرح ~ театра́льная сце́на; подмо́стки; الميّت ~ гроб; похоро́нные носи́лки

— خَشَبِىٌّ 1) деревя́нный; مسامير ~ة деревя́нные гво́зди; 2) древе́сный

— خَشَبِينٌ древе́сная ма́сса; древеси́на

— خَشَبِيَّةٌ мн. —اتٌ муз. ксилофо́н

— خَشِيبٌ гру́бый, неро́вный, шерохова́тый

— مُتَخَشِّبٌ одеревене́вший, отверде́вший; окочене́лый; твёрдый

خُشْتٌ мн. خُشُوتٌ копьё, дро́тик

خُشْتَاشَةٌ мн. —اتٌ камери́стка

خَشْتَقَ прока́лывать, протыка́ть

خَشْخَشَ 1) звене́ть; шуме́ть; 2) шелесте́ть, шурша́ть (напр. об одежде)

— خَشْخَاشٌ собир. бот. мак

— خَشْخَاشَةٌ¹ мн. —اتٌ одно́ расте́ние ма́ка

— خَشْخَاشَةٌ² мн. —اتٌ склеп

— خَشْخَشَةٌ 1) звон; шум; треск (в приёмнике); 2) ше́лест, шурша́ние (напр. одежды)

— خَشْخِيشَةٌ мн. —اتٌ погрему́шка

خَشْخَنَ 1) полирова́ть; грани́ть; 2) де́лать винтову́ю наре́зку (в стволе)

— خَشْخَانٌ 1) грань, фацéт, фа́ска; 2) боро́здка, ри́фля

— خَشْخَنَةٌ 1) полиро́вка; гране́ние; 2) винтова́я наре́зка (в стволе)

خُشَارٌ или خُشَارَةٌ отбро́сы, оста́тки (пищи)

خَشْرَمٌ мн. خَشَارِمَةٌ рой; у́лей

I خَشَعَ (a) خُشُوعٌ 1) покоря́ться, подчиня́ться; быть смире́нным, почти́тельным; 2) преклоня́ться; ◇ ببصره ~ он опусти́л глаза́; V تَخَشَّعَ проявля́ть поко́рность, смире́ние; благогове́ть (перед кем-л.)

— خَاشِعٌ поко́рный, смире́нный; خاشعا ~ا благогове́йно

— خُشُوعٌ поко́рность, смире́ние, почти́тельность; благогове́ние

I خَشَفَ (y, u) خُشُوفٌ замерза́ть (о воде); II خَشَّفَ ука́зывать путь (о проводнике)

— خُشَافٌ шербе́т; компо́т; بلح ~ компо́т из фи́ников; تين ~ компо́т из ви́нных я́год; رمان ~ компо́т из грана́т

— خُشَّافٌ мн. خَشَاشِيفُ зоол. стриж; الليل ~ лету́чая мышь

— خَشَفٌ снег с дождём, крупа́ (снежная)

— خُشْفٌ, خِشْفٌ мн. خِشَفَةٌ, خُشُوفٌ детёныш газе́ли

— خَشُوفٌ мн. خُشُفٌ 1. вме́шивающийся всю́ду, назо́йливый; 2. прола́за

— خَشِيفٌ мн. خُشُفٌ=خَشَفٌ

خُشْكَارٌ непросе́янная мука́

خَشْكَرِيشَةٌ струп, шелуша́щаяся ко́жа (заживающей раны)

(خشم) II خَشَّمَ опьяня́ть, одуря́ть, ударя́ть в го́лову (о напитке)

— خَشْمٌ мн. خُشُومٌ 1) нос; 2) мыс

— خَشَمٌ мед. аносми́я, поте́ря обоня́ния

— خَيْشُومٌ мн. خَيَاشِيمُ нос; ноздря́; خياشيم السمك жа́бры

I خَشُنَ (y) خُشُونَةٌ быть жёстким, гру́бым; загрубе́ть; II خَشَّنَ де́лать жёстким, гру́бым; III خَاشَنَ обходи́ться гру́бо, груби́ть; V تَخَشَّنَ 1) стать жёстким, гру́бым, загрубе́ть; 2) вести́ суро́вый о́браз жи́зни; XII إِخْشَوْشَنَ 1) быть о́чень жёстким, гру́бым; огрубе́ть; 2) вести́ суро́вый о́браз жи́зни

— أَخْشَنُ ж. خَشْنَاءُ мн. خُشْنٌ гру́бый, суро́вый

— خَشَانَةٌ гру́бость, жёсткость

— خَشِنٌ 1) жёсткий, гру́бый, шерша́вый; 2) гру́бый, суро́вый; الاخلاق ~ или الطباع ~ гру́бый, невоспи́танный; الجنس ال~ си́льный пол, мужчи́ны; 3) кру́пный (о соли и т. п.)

— خُشُونَةٌ жёсткость, гру́бость

I خَشِىَ (a) خَشْيَةٌ боя́ться, опаса́ться, страши́ться (за кого على); II خَشَّى вселя́ть страх, опасе́ние; V تَخَشَّى=I; VIII إِخْتَشَى стыди́ться, стесня́ться

— خَاشٍ ж. خَاشِيَةٌ боя́щийся; боязли́вый, ро́бкий

— خِشْوٌ стыдли́вость, застéнчивость; ро́бость

— خَشِىٌّ стыдли́вый, застéнчивый; ро́бкий

— خَشْيَانُ ж. خَشْيَا мн. خَشَايَا=خَاشٍ

— خَشْيَةٌ опасе́ние, страх, боя́знь; خشيةً من... из опасе́ния...; опаса́ясь (что)...; خشيةَ ان... опаса́ясь, чтóб(ы)...

I خَصَّ (а/у) خَصٌّ, خُصُوصٌ 1) осо́бо наделя́ть (чем بِ); خصّه بالذكر осо́бо вы́делить, упомяну́ть кого́-л.; خصّها بعنايته он удели́л ей осо́бое внима́ние, он прояви́л о ней осо́бую забо́ту; خصّه لنفسه осо́бо вы́делить что́-л. для себя́; присво́ить что́-л.; 2) приходи́ться на до́лю; 3) специа́льно быть свя́занным (с чем), каса́ться (чего بِ); لا يخصّك هذا э́то тебя́ не каса́ется; II خَصَّصَ назнача́ть (что-л.) специа́льно, предназнача́ть, выделя́ть; ассигнова́ть (деньги — для чего لِ); V تَخَصَّصَ специализи́роваться; станови́ться специали́стом (в чём بِ, فِى); VIII إِخْتَصَّ 1) отлича́ться, характеризова́ться (чем بِ); 2) быть свя́занным (с чем), каса́ться (чего بِ); 3) принадлежа́ть (чему بِ); входи́ть в круг ве́дения (кого بِ); 4) избира́ть свое́й специа́льностью (что بِ); специа́льно занима́ться (чем بِ); специализи́роваться (в чём بِ)

— إِخْتِصَاصٌ мн. —اتٌ 1) круг обя́занностей, компете́нция; юрисди́кция; عدم الـ~ некомпете́нтность; ذو ~ компете́нтный; 2) специ́фика; 3) обя́занность; 4) специализа́ция; специа́льность

— إِخْتِصَاصِىٌّ специали́ст

— أَخَصُّ осо́бый; على الـ~ или بالـ~ или على وجه ~ осо́бенно, в осо́бенности

— تَخَصُّصٌ приобрете́ние специа́льности, специализа́ция

— تَخْصِيصٌ мн. —اتٌ 1) назначе́ние, выделе́ние; علامة الـ~ кавы́чки; 2) ассигнова́ние; 3) фонд осо́бого назначе́ния; 4) специализа́ция; بالـ~ специа́льно; على الـ~... وعلى التعميم... в ча́стности... и вообще́...

— خَاصٌّ 1) осо́бый, осо́бенный; специа́льный; 2) ча́стный, ли́чный, со́бственный; الحياة الـ~ة ли́чная жизнь; السكرتير الـ~ ли́чный секрета́рь; الملكيّة الـ~ة ча́стная со́бственность; 3) каса́ющийся (чего بِ); ◇ عرف هذا الـ~ والعامّ узна́ли об э́том все; ~ عيش бе́лый хлеб

— خَاصَّةٌ мн. خَوَاصُّ 1) характе́рная черта́, осо́бенность; сво́йство; عامّةً... وخاصّةً... вообще́... и в ча́стности...; خاصّةً или بِ~ в осо́бенности, осо́бенно; فى ~ نفسه в душе́, про себя́, мы́сленно; 2) целе́бное де́йствие, целе́бная си́ла (напр. лекарства); 3) ли́чная со́бственность; 4) аристокра́тия, знать; сви́та

— خَاصِّيَّةٌ мн. خَاصِّيَّاتٌ, خَصَائِصُ характе́рная черта́, осо́бенность; сво́йство

— خَسٌّ сала́т-лату́к

— خُصٌّ мн. أَخْصَاصٌ, خِصَاصٌ хи́жина, лачу́га; шала́ш

— خَصَاصَةٌ[1] мн. خَصَاصٌ рассе́лина, тре́щина, щель

— خَصَاصَةٌ[2] нужда́, бе́дность

— خُصَاصَةٌ мн. خُصَاصٌ небольшо́е коли́чество

— خُصُوصٌ 1) осо́бенность; ча́стность; على الـ~ или ~ًا или على وجه الـ~ или بالـ~ в осо́бенности, осо́бенно; 2) отноше́ние, связь; من ~ه или بِ~ه или فى ~ه относи́тельно кого́-чего́-л.; من هذا الـ~ в э́том отноше́нии

— خُصُوصِىٌّ 1) осо́бенный; специа́льный; 2) ча́стный, ли́чный, со́бственный

— خُصُوصِيَّاتٌ мн. 1) осо́бенности; علم ~ الشعوب этногра́фия; 2) ча́стности

— خَصِيصٌ[1] сво́йственный (чему بِ); ~ًا наро́чно, специа́льно

— خَصِيصٌ[2] мн. أَخِصَّاءُ 1) специали́ст (в чём فِى); 2) приближённый, бли́зкий друг

— خَصِيصَةٌ мн. خَصَائِصُ ка́чество, сво́йство

— مُتَخَصِّصٌ получи́вший специа́льность (в чём فِى)

— مُخْتَصٌّ надлежа́щий, соотве́тствующий; الهيئات الـ~ة соотве́тствующие о́рганы

— مُخَصَّصَاتٌ мн. ассигно́ванные су́ммы, ассигнова́ния; ~ الملك циви́льный лист короля́

— مَخْصُوصٌ осо́бенный; специа́льный; قطار ~ специа́льный по́езд

I خَصِبَ (а) خِصْبٌ быть плодоро́дным, урожа́йным; быть продукти́вным; II خَصَّبَ 1) спосо́бствовать подня́тию урожа́йности, плодоро́дия; повыша́ть плодоро́дие; 2) удобря́ть; IV أَخْصَبَ 1) быть плодоро́дным; быть плодови́тым; 2) де́лать плодоро́дным; удобря́ть; 3) оплодотворя́ть

— إِخْصَابٌ 1) плодоро́дие; плодови́тость; 2) оплодотворе́ние

— خَصِبٌ плодоро́дный; урожа́йный

— خِصْبٌ плодоро́дие; урожа́йность; изоби́лие плодо́в; قرن الـ~ рог изоби́лия; الهة الـ~ боги́ня плодоро́дия

— خُصُوبَةٌ плодоро́дие

— خَصِيبٌ=خَصِبٌ; الهلال الـ~ ист. Плодоро́дный полуме́сяц (Ирак, Сирия, Ливан)

— مِخْصَابٌ плодоро́дный

— مُخْصِبٌ 1. 1) плодоро́дный; урожа́йный; 2) спосо́бствующий плодоро́дию, урожа́йности; 2. мн. —اتٌ удобре́ние; مخصبات كمياويّة хими́ческие удобре́ния

I خَصِرَ (а) خَصَرٌ зя́бнуть, мёрзнуть; II خَصَّرَ те́сно облега́ть, обхва́тывать в та́лии (об одежде); III خَاصَرَ брать за та́лию (напр. во время танца); VI تَخَاصَرَ брать, держа́ть друг дру́га за та́лию (напр. в танце); обнима́ть друг дру́га; VIII إِخْتَصَرَ 1) сокраща́ть; укора́чивать; уменьша́ть; 2) конспекти́ровать

— إِخْتِصَارٌ 1) сокраще́ние; 2) кра́ткость; بالـ~ или بِ~ а) кра́тко, вкра́тце; б) коро́че говоря́

— خَاصِرَةٌ мн. خَوَاصِرُ та́лия; бок

— خَصْرٌ мн. خُصُورٌ=خَاصِرَةٌ; دقيق الـ~ с то́нкой та́лией; ~ العقد архит. лопа́тка, пиля́стра

— مُخْتَصَرٌ 1. 1) сокращённый; укоро́ченный; коро́ткий; кра́ткий; 2) конспекти́вный; 2. мн. —اتٌ конспе́кт

— مِخْصَرَةٌ мн. مَخَاصِرُ па́лочка, дирижёрская па́лочка; жезл; ски́петр; ◇ مخاصر الطريق кратча́йший путь

I خَصَفَ (и) خَصْفٌ чини́ть, починя́ть (обувь)

— خَصَفَةٌ мн. خَصَفٌ, خِصَافٌ корзи́нка из па́льмовых воло́кон (для фиников)

— مِخْصَفٌ мн. مَخَاصِفُ ши́ло

خَصْلَةٌ мн. خِصَالٌ 1) ка́чество, сво́йство, характе́рная осо́бенность, черта́; 2) му́дрое пра́вило

— خُصْلَةٌ мн. خُصَلٌ, خُصُلَاتٌ 1) прядь воло́с; ло́кон; 2) кисть, гроздь (винограда)

I خَصَمَ (и) خَصْمٌ 1) побежда́ть, оде́рживать верх (в споре и т. п.); 2) вычита́ть (из чего مِن); де́лать ски́дку (на что على); 3) учи́тывать (векселя); III خَاصَمَ 1) спо́рить, препира́ться; 2) ссо́риться; враждова́ть; вести́ тя́жбу; VI تَخَاصَمَ 1) спо́рить друг с дру́гом; 2) враждова́ть; суди́ться (с кем مع); вести́ тя́жбу друг с дру́гом; VII إِنْخَصَمَ быть вы́чтенным; VIII إِخْتَصَمَ 1) начина́ть спор, препира́ния; 2) ссо́риться; враждова́ть

— خِصَامٌ 1) спор; препира́тельство; 2) ссо́ра; вражда́; тя́жба

— خَصْمٌ[1] 1) вычита́ние; ски́дка; 2) фин. учёт (векселей); بنك الـ~ учётный банк; سعر الـ~ учётный проце́нт; ◇ اصول وخصوم акти́в и асси́в

— خَصْمٌ[2] мн. خُصُومٌ, أَخْصَامٌ враг, проти́вник; сопе́рник; вражде́бная сторона́; ثالث ~ юр. тре́тье лицо́

— خُصُومَةٌ 1) спор; тя́жба; 2) ссо́ра, вражда́

— خَصِيمٌ мн. خُصَمَاءُ, خُصْمَانٌ враг, проти́вник; сопе́рник

— مُخَاصِمٌ 1. тя́жущийся; 2. проти́вная сторона́ (на суде); проти́вник

— مُخَاصَمَةٌ спор; тя́жба; проце́сс

I خَصَى (и) خِصَاءٌ, خَصْىٌ оскопля́ть, кастри́ровать, производи́ть стерилиза́цию; класть, холости́ть (животное); IV أَخْصَى специа́льно изуча́ть (какую-л. отрасль науки); специализи́роваться (в чём فِى); VII إِنْخَصَى быть оскоплённым, кастри́рованным

— إِخْصَائِىٌّ специали́ст, знато́к де́ла; ~ فى امراض العين специали́ст по глазны́м боле́зням

— إِخْصَائِيَّةٌ специализа́ция; специа́льность

— خِصَاءٌ оскопле́ние, кастра́ция; холоще́ние (животных)

— خَصِىٌّ мн. خِصْيَانٌ 1. оскоплённый; 2. скопе́ц, кастра́т; е́внух

— خُصْيَةٌ дв. خُصْيَتَانِ мн. خُصًى анат. яи́чко; ◇ خصى الكلب или خصى الثعلب бот. ятры́шник широколи́стный

— مَخْصِىٌّ кастри́рованный, оскоплённый; холощёный; حصان ~ ме́рин

I خَضَّ (а/у) خَضٌّ 1) трясти́, встря́хивать; подбра́сывать; взба́лтывать; خضّ اللبن сбива́ть ма́сло; خضّ الزجاجة взба́лтывать жи́дкость в буты́лке; 2) дава́ть встря́ску; напуга́ть, встрево́жить; II خَضَّضَ осыпа́ть, украша́ть (блёстками, мишурой и т. п.); VII إِنْخَضَّ 1) быть встря́хиваемым, подбра́сываемым; 2) быть напу́ганным, встрево́женным, взволно́ванным

— خَضٌّ встря́хивание; لبن الخضّ па́хтанье

— خَضَّةٌ мн. —اتٌ 1) встря́ска, сотрясе́ние; 2) потрясе́ние; испу́г

— خَضِيضٌ снято́е молоко́ (Ирак)

I خَضَبَ (خضب) خَضَبَ (и) خَضْبٌ окра́шивать, кра́сить; خَضِبَ (а) خُضُوبٌ быть, стать зелёным; II خَضَّبَ=I; VIII إِخْتَضَبَ окра́шиваться, кра́ситься; XII إِخْضَوْضَبَ зелене́ть

— خِضَابٌ кра́ска; кра́сящее вещество́

— خَضْبٌ 1) окра́шивание; 2) пигме́нт

— خَضِيبٌ окра́шенный, вы́крашенный

خَضْخَضَ 1) трясти́, встря́хивать; подбра́сывать; 2) журча́ть, бу́лькать; 3) прополаскивать

— خَضْخَضَةٌ 1) тря́ска, встря́хивание; подбра́сывание; 2) журча́ние, бу́льканье; 3) прополаскивание

I خَضَدَ (u) خَضْدٌ лома́ть, отла́мывать; ~ شوكته сломи́ть чью-л. мощь

I خَضِرَ (a) خَضَرٌ быть зелёным, зеленéющим; II خَضَّرَ де́лать зелёным; ~ الارض засе́ять зе́млю; IX إِخْضَرَّ 1) стать зелёным, зазелене́ть; 2) позелене́ть; XII إِخْضَوْضَرَ быть, стать зелёным

— أَخْضَرُ ж. خَضْرَاءُ мн. خُضْرٌ 1) зелёный; 2) незре́лый; 3) прозра́чный, све́жий; الماء العذب الـ~ све́жая пре́сная вода́; ◇ الخضراء не́бо; خضراء الدمن наво́зный жук; ~ باريس пари́жская зе́лень; الاخضران ∂в. трава́ и дере́вья; اتى الـ~ واليابس сместú всё (о *потоке, буре*); اكتسح على الـ~ واليابس уничто́жить всё по́лностью (о *пожаре*)

— إِخْضِرَارٌ позелене́ние; зе́лень

— خَضَارٌ 1) зелёный цвет, зе́лень; 2) о́вощи

— خُضَارٌ мн. ـاتٌ — зе́лень, о́вощи

— خَضَّارٌ зеленщи́к, торго́вец зе́ленью, овоща́ми

— خُضَارِيٌّ мн. خَضَارِيُّ ди́кая у́тка

— خَضَرٌ зелёный цвет, зе́лень

— خَضِرٌ зеленёющий; зелёный

— خُضْرٌ, خُضَرٌ зе́лень, о́вощи

— خِضْرٌ : الـ~ Хыдр (*пророк Илия*)

— خُضْرَةٌ 1) зелёный цвет; 2) зе́лень, растительность

— خَضْرَوَاتٌ, خُضْرَوَاتٌ мн. зе́лень, о́вощи

— خُضَرِيٌّ мн. خُضَرِيَّةٌ=خَضَّارٌ

— خَضِيرٌ=خَضِرٌ

— خُضَيْرِيٌّ *зоол.* зеленýшка, вьюро́к зелёный; بطّ ~ ди́кая у́тка

— مَخْضَرَةٌ 1) зе́лень, расти́тельность; дёрн; 2) луг

— مُخْضَوْضِرٌ зелёный; الاودية الـ~ة зелёные доли́ны

— يَخْضُورٌ хлорофи́лл

— يَخْضُورِيٌّ : لا~ лишённый хлорофи́лла; النباتات اللا~ة этиоли́рованные расте́ния

(خضرم) تَخَضْرَمَ жить на рубеже́ двух эпо́х; *фольк.* жить во мно́гих эпо́хах

— خِضْرِمٌ мн. خَضَارِمُ оби́льный, ще́дрый

— مُخَضْرَمٌ 1) поэ́т (*конца доисламской эпохи и начала эпохи ислама*); 2) второго́дник

I خَضَعَ (a) خُضُوعٌ 1) покоря́ться, подчиня́ться, повинова́ться (*кому* ل); 2) зави́сеть; II خَضَّعَ покори́ть, подчиня́ть; IV أَخْضَعَ покори́ть, подчиня́ть; усмиря́ть; VI تَخَاضَعَ проявля́ть поко́рность; VII إِنْخَضَعَ подчиня́ться, покоря́ться

— إِخْضَاعٌ покоре́ние, подчине́ние

— خَاضِعٌ мн. خُضَّاعٌ 1) поко́рный, послу́шный; خادمكم الـ~ Ваш поко́рный слуга́; 2) подчинённый, подве́домственный (*кому-чему* ل); 3) зави́симый; الاقطار الـ~ة зави́симые стра́ны

— خَضُوعٌ мн. خُضُعٌ поко́рный, послу́шный

— خُضُوعٌ 1) поко́рность; подчине́ние, повинове́ние; 2) зави́симость

(خضل) II خَضَّلَ мочи́ть, сма́чивать; IV أَخْضَلَ=II

— خَضِلٌ 1) вла́жный; мо́крый; 2) све́жий

I خَضَمَ (u) خَضْمٌ есть с больши́м аппети́том

— خِضَمٌّ океа́н; мо́ре; ~ الحياة *образн.* пучи́на жи́зни; ~ الكفاح *образн.* водоворо́т борьбы́; غرق فى ~ من التفاؤل *образн.* быть сли́шком оптимисти́чески настро́енным

I خَطَّ (a/y) خَطٌّ 1) проводи́ть черту́, ли́нию; черти́ть (*на чём* على); خطّ تحت العبارة (السطر) خطًّا подчеркну́ть выраже́ние (строку́); 2) начерта́ть, (на)писа́ть; намеча́ть (*план*); 3) пробива́ться (*об усах*); ◇ خطّه الشيب он поседе́л; II خَطَّطَ 1) черти́ть, проводи́ть ли́нии; 2) межева́ть, размежёвывать; отмеча́ть зна́ками, ве́хами; 3) плани́ровать, проекти́ровать; 4) проводи́ть бо́розды, борозди́ть; 5) де́лать полоса́тым, испещря́ть по́лосами (*напр. материю*); 6) подкра́шивать; ~ الحواجب подводи́ть бро́ви; ~ الوجه подкра́шивать лицо́; V تَخَطَّطَ подкра́шивать себе́ (*брови, лицо*); VII إِنْخَطَّ быть наче́ртанным, проведённым, напи́санным; VIII إِخْتَطَّ 1) черти́ть (*что-л.*) для себя́; 2) отмежёвывать; 3) намеча́ть себе́ план, ли́нию поведе́ния; ~ لنفسه قاعدة... взять себе́ за пра́вило; 4) плани́ровать, составля́ть план; закла́дывать (*город*); 5) быть располо́женным в ли́нию, в ряд (*где* فى); 6) покрыва́ться пе́рвым пушко́м (о *лице*)

— تَخْطِيطٌ 1) съёмка, обме́р, межева́ние; ~ البلدان геогра́фия; ~ الحدود демарка́ция; разграниче́ние; 2) плани́рование; планиро́вка; проекти́рование; الـ~ الاقتصادى *или* ~ الاقتصاد плани́рование хозя́йства; ~ المدن планиро́вка городо́в; 3) проведе́ние боро́зд; 4) мн. ـاتٌ — план; прое́кт; чертёж; ◇ ~ الحواجب подведе́ние брове́й

— تَخْطِيطِيٌّ относя́щийся к пла́ну, прое́кту; пла́новый, прое́ктный

— خَطٌّ мн. خُطُوطٌ 1) ли́ния; الـ~ العامّ генера́льная ли́ния; الخطّ المتقطّع прерывистая ли́ния; الخطّ المنقّط пункти́рная ли́ния; خطّ الحدود пограни́чная ли́ния; خطّ تلغرافى телегра́фная ли́ния; الخطّ الكهربائى لنقل وتوزيع الكهرباء ли́ния электропереда́чи; خطوط الكهرباء ذات الجهد العالى ли́нии переда́чи то́ка высо́кого напряже́ния; خطوط القوى силовы́е ли́нии (*магнитного поля*); خطّ التجميع ли́ния (конве́йер) сбо́рки; الخطّ الجوّى (الهوائى) الخارج нару́жная анте́нна; الخطّ الجوّى (المباشر) الخطّ الارضى заземле́ние; ... الى *ав.* (пряма́я) возду́шная ли́ния в...; خطّ السير *или* خطّ السفر маршру́т; خطّ سكّة الحديد ли́ния желе́зной доро́ги; خطّ رئيسى магистра́ль; خطّ انابيب النفط нефтепро́вод; خطّ الاستواء эква́тор; خطّ الاعتدال равноде́нственная ли́ния; خطّ نصف النهار *или* خطّ الزوال *или* خطّ الهاجرة мериди́ан; долгота́; خطّ طولى (الطول) *или* خطّ العرض паралле́ль; широта́; الـ~ المستقيم пряма́я ли́ния; على خطّ مستقيم целико́м, по́лностью, соверше́нно; على طول الخطّ по всей ли́нии; خطّ الهجوم *спорт.* ли́ния нападе́ния; خطّ الابتداء *спорт.* старт; خطّ النهاية *спорт.* фи́ниш; خطّ تقسيم المياه водоразде́л; خطّ الماء *или* ~ العوم ватерли́ния; خطوط الكفّ ли́нии руки́; خطوط المواصلات коммуникацио́нные ли́нии; الخطوط البرّيّة والبحريّة والجوّيّة сухопу́тные, морски́е и возду́шные пути́; الخطوط الاماميّة *воен.* передовы́е ли́нии; 2) полоса́; колея́; борозда́; тра́сса; راية الخطوط والنجوم госуда́рственный флаг США; 3) ряд; ли́ния (*строя*); 4) по́черк, письмо́; *тж.* علم الخطّ каллигра́фия; خطّ دقيق ме́лкий по́черк; الخطّ الكوفى куфи́ческое письмо́; الخطّ الاسفينى *или* الخطّ المسمارى кли́нопись; خطّ المؤلّف авто́граф; زاد على هذا المكتوب بخطّ يده ما يأتى... он доба́вил на э́том письме́ от руки́ сле́дующее...; 5) черта́; بخطوط قصيرة в кра́тких черта́х

— خُطٌّ мн. أَخْطَاطٌ кварта́л; райо́н, часть го́рода

— خَطَّاطٌ 1) каллигра́ф; 2) учи́тель каллигра́фии

— خُطَّةٌ мн. خُطَطٌ 1) ли́ния поведе́ния, о́браз де́йствий, та́ктика; الخطط الحربيّة *воен.* та́ктика; 2) план; ~ العمل план рабо́ты (*напр. комиссии*); الـ~ الخماسيّة (الخمسيّة) пятиле́тний план; خطط الدراسة *или* خطط التعليم уче́бные пла́ны; 3) направле́ние, курс; 4) приём, спо́соб

— خِطَّةٌ мн. خِطَطٌ ме́стность; уча́сток террито́рии, земли́

— خَطَّةٌ мн. ـاتٌ — чёрточка, черта́

— خَطِّيٌّ 1) лине́йный; 2) рукопи́сный, пи́сьменный; بيان ~ пи́сьменное заявле́ние; ~ا в пи́сьменном ви́де, пи́сьменно

— مِخَطٌّ мн. مَخَاطٌّ=مِخْطَاطٌ

— مِخْطَاطٌ мн. مَخَاطِيطُ лине́йка

— مُخَطَّطٌ 1. 1) пла́новый; الاقتصاد الـ~ пла́новое хозя́йство; 2) разрисо́ванный; رسم ~ схе́ма, кроки́; 3) подкра́шенный; 4) полоса́тый; пёстрый; 2. мн. ـاتٌ — схе́ма, кроки́, эски́з; набро́сок; план

— مُخَطِّطٌ планиро́вщик

— مَخْطُوطٌ, مَخْطُوطَةٌ мн. ـاتٌ — ру́копись, манускри́пт

I خَطِئَ (a) خَطَأٌ, خِطْءٌ 1) ошиба́ться, заблужда́ться, соверша́ть оши́бку; 2) согреши́ть; II خَطَّأَ признава́ть оши́бочным, непра́вильным; обвиня́ть в оши́бке; признава́ть винова́тым, пови́нным; IV أَخْطَأَ заблужда́ться, ошиба́ться; допуска́ть оши́бку, погре́шность; непра́вильно де́лать (*что-л.*); ~ الاستعمال непра́вильно употреби́ть (*слово и т. п.*); ~ الغرض не попа́сть в цель, промахну́ться; ~ الفهم непра́вильно поня́ть; ~ بين الشيئين приня́ть одно́ за друго́е; ~ فى الاستنتاج сде́лать оши́бочный вы́вод; ~ فى الترجمة (فى النقل) непра́вильно перевести́; ~ فى الحساب ошиби́ться в расчёте, просчита́ться

— خَاطِئٌ 1. 1) греша́щий; ошиба́ющийся; 2) оши́бочный; هذا ~ من الاساس э́то в ко́рне непра́вильно; 2. мн. خَطَأَةٌ 1) гре́шник; 2) наруши́тель

— خَاطِئَةٌ 1. греша́щая; ошиба́ющаяся; 2. мн. خَوَاطِئُ гре́шница

— خَطَاءٌ мн. أَخْطِئَةٌ *или* خَطَأٌ мн. أَخْطَاءٌ оши́бка, погре́шность; про́мах; ~ تافه пустяко́вая оши́бка; ~ جسيم гру́бая оши́бка; ~ يسير ме́лкая оши́бка; ~ غير مقصود нево́льная оши́бка; ~ لفظى оши́бка в произноше́нии; ~ الطبع опеча́тка; ~ وصواب спи́сок опеча́ток; ~ فى الحساب просчёт; بالـ~ *или* خطأ по оши́бке, оши́бочно; من الـ~ ان... оши́бочно

— خَطِيئَةٌ, خَطِيَّةٌ мн. خَطَايَا 1) вина́; грех; ~ مميتة сме́ртный грех; 2) просту́пок; преступле́ние

— مُخْطِئٌ 1) ошиба́ющийся; 2) оши́бочный

I (خطب) خَطَبَ¹ (у) خُطْبَةٌ, خَطَابَةٌ 1) говорить речь; 2) произносить проповедь; خَطَبَ² (у) خِطْبَةٌ, خَطْبٌ сватать, просить руки девушки; помолвить; ◇ وُدَّهُ ~ добиваться чьей-л. дружбы, благосклонности; II خَطَّبَ 1) сватать; 2) выдавать замуж; III خَاطَبَ 1) говорить (с кем-л.), разговаривать; вести переговоры; 2) обращаться, адресоваться (к кому-л.); писать (кому-л.); VI تَخَاطَبَ 1) разговаривать между собой, беседовать; вести переговоры; 2) переписываться друг с другом; VII إِنْخَطَبَ быть просватанной, обручённой (о девушке)

— تَخَاطُبٌ беседа, разговор; переговоры; لغة الـ~ разговорный язык

— خَاطِبٌ мн. خُطَّابٌ 1. 1) говорящий, выступающий; 2) ухаживающий; 2. 1) оратор; 2) жених; 3) сват

— خَاطِبَةٌ мн. اتٌ— 1) невеста; 2) сваха

— خِطَابٌ мн. اتٌ— 1) речь; العرش ~ тронная речь; 2) письмо; письменное сообщение; اعتماد ~ аккредитив; تجارىّ ~ коммерческое письмо; توصية ~ рекомендательное письмо; دورىّ ~ циркуляр; الضمان ~ гарантийное письмо; مفتوح ~ открытое письмо; موصًّى عليه ~ заказное письмо; ◇ فصل الـ~ окончательное решение

— خَطَابَةٌ 1) выступление с речью; 2) произнесение проповеди

— خِطَابَةٌ 1) занятие проповедника; 2) тж. فنّ الـ~ ораторское искусство; речь; علميّة ~ лекция; دينيّة ~ проповедь

— خِطَابِىٌّ ораторский; риторический; عبارات ~ة риторические выражения, обороты; حفلة ~ة митинг

— خَطْبٌ мн. خُطُوبٌ беда, несчастье; ◇ ما ~ك؟ а) что с тобой случилось?; б) чего ты хочешь?; ما ~ هذا التمزيق؟ почему это разорвано?; отчего получился этот разрыв?

— خِطْبٌ мн. أَخْطَابٌ жених

— خُطْبَةٌ мн. خُطَبٌ 1) речь; علميّة ~ лекция; ختاميّة ~ заключительная речь; 2) тж. دينيّة ~ проповедь

— خِطْبَةٌ¹ невеста

— خِطْبَةٌ² мн. خِطَبٌ сватовство; помолвка

— خِطْبَةٌ² = خُطُوبَةٌ

— خَطِيبٌ мн. خُطَبَاءُ 1. обручённый; 2. 1) оратор; 2) проповедник; 3) жених

— خَطِيبَةٌ, خِطِّيبَةٌ мн. اتٌ— невеста

— مُخَاطَبٌ 1) тот, кому говорят, к кому обращаются с речью; 2) грам. второе лицо

— مُخَاطَبَةٌ мн. اتٌ— разговор; переговоры; بالكاف ~ обращение (к кому-л.) на «ты»

— مَخْطُوبٌ 1. обручённый, помолвленный; 2. жених

— مَخْطُوبَةٌ 1. обручённая, помолвленная; 2. мн. اتٌ— невеста

I (خطر) خَطَرَ¹ (у, и) خَطَرَانٌ 1) махать, размахивать (чем بِ); 2) качаться, колебаться; идти раскачиваясь; шествовать; расхаживать; فى الغرفة ~ шагать по комнате; 3) важничать; خَطَرَ² (у) خُطُورٌ приходить в голову, на ум (кому لِ); ~ ببالهِ или ~ فى بالهِ вспомнить; ~ت على ذهنه هذه الخاطرة или ~ت له ببال هذه الفكرة ему пришла в голову эта мысль; لم يَخْطُرْ بالبال непредвиденный, неожиданный; خَطُرَ (у) خُطُورَةٌ, خَطَرٌ 1) быть серьёзным, важным, значительным; 2) быть опасным; III خَاطَرَ 1) биться об заклад, держать пари; 2) рисковать (чем-л.), подвергать опасности, ставить на карту (что بِ); IV أَخْطَرَ уведомлять; осведомлять; делать предупреждение; V تَخَطَّرَ 1) расхаживать горделиво; 2) кичиться; гордиться; 3) гарцевать; 4) качаться, колебаться, дрожать, вибрировать; VI تَخَاطَرَ биться об заклад друг с другом

— إِخْطَارٌ мн. اتٌ— извещение, уведомление; предупреждение

— تَخَطُّرٌ 1) горделивое расхаживание; 2) кичливость; заносчивость; 3) гарцевание; 4) колебание, вибрация

— خَاطِرٌ мн. خَوَاطِرُ 1) мысль, идея; соображение, понятие; توارد الخواطر совпадение мыслей; سرعة الـ~ сообразительность, находчивость; سريع الـ~ сообразительный, находчивый; خطر له الـ~ ему пришла в голову мысль; 2) ум; мн. умственные способности; لم يدُر بـ~ى! и в голову мне не пришло!; 3) душа; أخذ بـ~ه утешить кого-л.; أخذ على ~ه обидеться, принять к сердцу; كدّر ~ه смущать кого-л.; كسر ~ه огорчить кого-л.; عن طِيبِ ~ см. طِيبٌ; 4) желание; على ~ك по твоему желанию, как тебе угодно; على غير ~ неохотно; لاجل ~ى ради меня; اكراما لـ~ك или ارضاءً لـ~ك в угоду тебе; 5) нар. гость; ◇ ~ك! до свидания!

— خَاطِرَةٌ мн. خَوَاطِرُ мысль

— خَطَّارٌ мн. اتٌ— 1) праща; катапульта; 2) маятник

— خَطَرٌ мн. أَخْطَارٌ 1) опасность, риск; тревога; الحرب ~ угроза войны; الـ~ الذرّىّ атомная угроза (опасность); ~ جرمى مُحْدِق грозящая опасность; إشارة الـ~ сигнал тревоги; الـ~ набат; اوقعه فى ~ ввергнуть кого-л. в опасность; عرّضه للـ~ подвергнуть кого-л. опасности; شكّل اكبر الـ~ على... представлять величайшую опасность для...; 2) ставка (в игре); 3) важность, значительность, вес; достоинство; ذو ~ важный, значительный

— خَطِرٌ опасный, рискованный; صناعة ~ة вредное производство

— خَطَرَانٌ колебание, вибрация

— خَطْرَةٌ мн. خَطَرَاتٌ 1) момент, мгновение; случай, раз; هذه ليست اوّل ~ تسألنى فيها هذا السؤال ты уже не впервые задаёшь мне этот вопрос; 2) движение мысли; мысль; خطرات نفسه душевные движения кого-л.; ◇ خطرات الريح лёгкое дуновение ветра

— خُطَرِىٌّ мн. خُطَرِيَّةٌ 1. вызвавшийся (что-л.) сделать; 2. доброволец

— خُطُورَةٌ 1) важность, серьёзность, значительность; 2) опасность

— خَطِيرٌ 1) серьёзный, важный, значительный; الشأن ~ важный; 2) высокий, достойный

— مَخَاطِرُ мн. опасности

— مُخَاطِرٌ 1) рискующий, подвергающийся опасности; 2) рискованный

— مُخَاطَرَةٌ мн. اتٌ— риск, рискованное дело, предприятие; مخاطرات فى الصيد опасные приключения на охоте

— خَطِرٌ = مُخْطِرٌ

خَطْرَقَ бредить, быть в бреду

— خَطْرَقَةٌ бред

I خَطِفَ (а) خَطْفٌ 1) хватать, схватывать; 2) выхватывать, вырывать (из рук); отнимать; 3) уносить; похищать; насильно уводить; ولدا ~ похитить ребёнка; 4) быстро делать (что-л.); ◇ البصر ~ ослеплять (ярким светом, блеском); V تَخَطَّفَ подхватывать; VI تَخَاطَفَ 1) подхватывать; расхватывать (напр. продаваемые газеты); 2) вырывать друг у друга (из рук); VII إِنْخَطَفَ 1) быть схваченным; 2) быть похищенным; 3) быть восхищённым, быть в экстазе (о суфиях); VIII إِخْتَطَفَ 1) схватывать; выхватывать (из чего من); 2) отнимать; похищать; уносить; يختطف هذا المرض الالوف من الارواح эта болезнь уносит тысячи душ; ولدا ~ = خطف ولدا; ◇ البصر ~ = خطف البصر

— إِخْتِطَافٌ 1) похищение; отнимание; 2) выхватывание

— إِنْخِطَافٌ восхищённость, экстаз (у суфиев)

— خَاطِفٌ 1. 1) схватывающий; 2) выхватывающий; 3) похищающий; 4) краткий, быстрый; الحرب الـ~ة молниеносная война; زيارة ~ة краткий визит; صورة ~ة моментальный снимок; نظرة ~ة беглый взгляд; 2. похититель

— خَطَّافٌ похититель; грабитель

— خُطَّافٌ мн. خَطَاطِيفُ 1) крюк, гак; السمك ~ багор (для подхватывания рыбы); 2) лапа якоря; якорь; كانت السفينة على الـ~ корабль стоял на якоре; 3) когти; 4) ласточка; البحر ~ морская ласточка; جبلىّ ~ (каменный) стриж

— خَطْفٌ 1) похищение, насильный увод; 2) схватывание, подхватывание; спорт. رفع بيديه ~ا ٩٠ كيلوغراما он поднял рывком 90 килограммов; ~ا быстро

— خَطْفَةٌ мн. خَطَفَاتٌ 1) подхват, быстрое схватывание, выхватывание; 2) порыв, быстрое движение; فى ~ البرق молниеносно

— خَطِيفَةٌ мн. خَطَائِفُ 1) выхваченное; 2) украденное; أخذ الفتاة خطيفةً умыкать, похищать невесту

— مِخْطَافٌ мн. مَخَاطِيفُ якорь

— مَخْطُوفٌ 1) выхваченный, схваченный; 2) быстрый, кратковременный

I خَطِلَ (а) خَطَلٌ 1) болтать вздор; 2) бахвалиться; важничать; IV أَخْطَلَ болтать вздор; V تَخَطَّلَ важничать, ходить гоголем

— خَطَلٌ вздор, абсурд; من الـ~ ان глупо думать, что...

— خَطِلٌ глупый, абсурдный

خَطَمَ (у) خَطْمٌ надевать недоуздок или намордник; ◇ بالكلام ~ заставить молчать

— خِطَامٌ мн. خُطُمٌ, أَخْطِمَةٌ недоуздок, повод

— خَطْمٌ мн. خُطُومٌ, أَخْطَامٌ морда (напр. собачья)

— خِطْمِىٌّ, خِطْمِيَّةٌ бот. проскурняк, алтей лекарственный

— مَخْطِمٌ мн. مَخَاطِمُ = خَطْمٌ

I (خطو) خَطَا (у) خَطْوٌ шагать, ступать, идти вперёд; خطوات واسعة فى... ~ далеко продвинуться вперёд в...; сделать большие успехи в...; V تَخَطَّى 1) переходить,

переступать, перешагивать; عتبة الدار ~ перешагнуть порог дома; فى الغرفة ~ ходить, шагать по комнате; 2) преступать (*закон*); 3) опередить, обойти (*кого-л. при повышении по службе*); VIII إِخْتَطَى шагать, идти вперёд

— خَطْوَةٌ мн. خَطَوَاتٌ 1) шаг; длина шага; الى الامام ~ (امام) шаг вперёд; الى الوراء (وراء) ~ шаг назад; قام بـ~ حاسمة فى... сделать решительный шаг в...; 2) *шахм.* ход

— خُطْوَةٌ мн. خُطًى, خُطُوَاتٌ; خَطْوَةٌ=خُطْوَةٌ; اتّخذ الخطوات الأولى فى... предпринять первые шаги в...; سار بخطى واسعة (واثقة، ثابتة) لأن (لأجل)... идти широкими (уверенными, твёрдыми) шагами к...; سار بخطى وئيدة الى... спокойно продвигаться к...

خَطِيئَةٌ=خَطِيَّةٌ см. خطأ

I خَفَّ (*а/и*) خِفَّةٌ, خَفٌّ 1) быть лёгким, легковесным; اشترى ما خفّ حمله وغلا ثمنه *погов.* купил что легко весом, да дорого ценой; 2) уменьшаться; ослабевать (*напр. об эпидемии*); редеть (*о толпе*); 3) быть быстрым, проворным; спешить (*куда* الى); II خَفَّفَ 1) облегчать, уменьшать тяжесть (*кому* عن); هذا عنّا بَلْوانا ~ это облегчило нам наше горе; 2) помогать, успокаивать (*о лекарстве*); عن ~ اعصابه успокоить (свои) нервы; 3) смягчать; من صرامته ~ стать менее строгим; 4) снижать, уменьшать (*что вин. п. или* من); 5) заменять (*наказание кому* عن); 6) разжижать, разбавлять; الحليب بالماء ~ разбавить молоко водой; 7) *с.-х.* прорежать; полоть; 8) *грам.* произносить согласную без удвоения; ◇ عنه ~ утешать, подбадривать кого-л.; V تَخَفَّفَ 1) носить ботинки; 2) облегчать себе ношу (*раздавши часть её другим*); 3) становиться легче (*напр. больному*); 4) разреживать; من ثوبه ~ слегка приоткрывать одежду (*напр. от жары*); X إِسْتَخَفَّ 1) считать, находить лёгким, легковесным, незначительным, ничтожным; 2) не ценить, не дорожить; 3) пренебрегать, относиться с пренебрежением (*к кому*), легко смотреть (*на что* بـ); 4) вызывать волнение, возбуждение, восторг; الطرب ـه~ музыка подействовала на него возбуждающе

— أَخَفُّ[1] более лёгкий, меньший; الضررين ~ меньшее из зол

— أَخَفُّ[2] ж. خَفَّاءُ мн. خُفٌّ легкомысленный, глупый

— إِسْتِخْفَافٌ 1) легкомысленное отношение; 2) пренебрежение; неуважение; فى ~ пренебрежительно

— تَخْفِيفٌ 1) облегчение; 2) смягчение; من حدّة التوتّر بين... وبين... ~ смягчение напряжённости между... и...; التوتّر الدّولىّ ~ смягчение международной напряжённости; 3) уменьшение, снижение; 4) замена (*наказания*); 5) разбавление

— تَخْفِيفَةٌ мн. ـاتٌ лёгкое домашнее платье

— خُفٌّ мн. أَخْفَافٌ, خِفَافٌ 1) лапа; ступня; 2) ботинок; туфля; ◇ رجع (عاد) بخفى حُنَيْن см. حُنَيْنٌ

— خَفَّافٌ, خُفَّانٌ пемза

— خِفَّةٌ 1) лёгкость, легковесность; 2) *тж.* العقل ~ легкомыслие; 3) живость, проворство; اليد ~ ловкость рук; العاب اليد ~ фокусы; жонглёрство; الدم ~ любезность; الحركة ~ подвижность, мобильность; الروح ~ жизнерадостность, весёлость

— خُفُوفٌ 1) быстрота; поспешность; 2) поспешный уход, поспешное отправление

— خَفِيفٌ мн. خِفَافٌ, أَخِفَّاءُ 1) лёгкий, легковесный; ورق ~ папиросная бумага; 2) редкий, негустой; الشعر ~ с редкими волосами; لحية ~ـة редкая борода; 3) слабый (*о чае, табаке*); 4) незначительный; 5) *тж.* العقل ~ легкомысленный; 6) живой, проворный; весёлый; الحركة ~ подвижный, мобильный; الرِّجْل ~ быстрый, быстроногий; الظلّ والروح ~ весёлый, жизнерадостный; приятный; 7) хафиф (*название стихотворного размера*); ◇ يده ~ـة он не чист на руку; ذات اليد ~ бедный

— خَفِيفَةٌ мн. خَفَائِفُ лёгкие украшения из золотых пластинок

— مُخَفَّفٌ облегчённый; уменьшённый; разбавленный

— مُخَفِّفٌ 1. 1) смягчающий; للجريمة ~ ظرف смягчающее вину обстоятельство; 2) снижающий; 2. мн. ـاتٌ амортизатор

— مُسْتَخِفٌّ 1) презрительный, пренебрежительный; 2) легкомысленный

I (خفت) خَفَتَ[1] (*у*) خُفُوتٌ быть тихим, неслышным, умолкать (*о голосе*); خَفَتَ[2] (*у*) خَفْتٌ говорить тихо; III خَافَتَ приглушать (*голос* بـ); IV أَخْفَتَ глушить, заглушать; заставлять замолчать (*кого-л.*); VI تَخَافَتَ постепенно смолкать, замолкать; приглушаться; VII إِنْخَفَتَ быть тихим, приглушённым (*о звуке*); VIII إِخْتَفَتَ замолкать, стихать

— خَافِتٌ 1) тихий, глухой, приглушённый (*о звуке*); الصوت ~ с тихим голосом; 2) мягкий, спокойный, ровный (*о свете*)

— خُفُوتٌ *радио* фединг

I (خفر) خَفَرَ (*и*) خَفْرٌ 1) сторожить, охранять; защищать; 2) конвоировать; خَفِرَ (*а*) خَفَرٌ быть стыдливым, застенчивым; II خَفَّرَ охранять, сторожить; V تَخَفَّرَ проявлять стыдливость, застенчивость

— خَافِرَةٌ мн. خَوَافِرُ сторожевой корабль

— خُفَارَةٌ плата за охрану

— خِفَارَةٌ 1) охрана; защита; 2) профессия сторожа

— خَفَرٌ[1] стыдливость, застенчивость

— خَفَرٌ[2] охрана; стража; конвой; эскорт

— خَفِرٌ стыдливый, застенчивый

— خَفِيرٌ мн. خُفَرَاءُ стражник, сторож, караульный

— مَخْفَرٌ мн. مَخَافِرُ 1) сторожевой пост, караул; 2) караульное помещение

I خَفَشَ (*и*) خَفْشٌ 1) высмеивать; насмехаться; 2) разрушать, сносить (*напр. постройку*); VII إِنْخَفَشَ быть разрушенным, снесённым; быть уничтоженным; ◇ إِنْخَفِشْ! прочь с моих глаз!

أَخْفَشُ ж. خَفْشَاءُ мн. خُفْشٌ больной, страдающий дневной слепотой

— خُفَّاشٌ мн. خَفَافِيشُ летучая мышь

— خَفَشٌ дневная слепота (*болезнь*)

I (خفض) خَفَضَ (*и*) خَفْضٌ 1) понижать, снижать; الاثمان ~ снижать цены; 2) принижать; 3) унижать; 4) опускать; البصر ~ потупить взор; عينيه ~ опустить глаза; 5) *грам.* ставить слово в родительном падеже; خَفُضَ (*у*) خَفْضٌ 1) быть спокойным, безбедным (*об образе жизни*); 2) быть тихим (*напр. о голосе*); II خَفَّضَ снижать, понижать, уменьшать; ◇ خَفِّضْ عليك! успокойся!, не принимай близко к сердцу!; V تَخَفَّضَ становиться уменьшённым, пониженным; VII إِنْخَفَضَ 1) понижаться, опускаться (*об уровне воды*); 2) быть низким, падать (*о цене*)

— إِنْخِفَاضٌ 1) спад, низкий уровень; النيل ~ низкий уровень воды в Ниле; 2) понижение, падение; الحرارة ~ понижение температуры; القدرة الشرائيّة ~ падение покупательной способности; الجوّىّ ~الـ *метео* область низкого атмосферного давления, барометрическая депрессия, циклон

— تَخْفِيضٌ снижение, понижение, уменьшение; السّلاح ~ сокращение вооружений; قيمة الفرنك ~ девальвация франка

— خَافِضٌ 1) понижающий; 2) опускающий; البصر ~ с потупленным взором; الجناح ~ скромный, благонравный

— خَفْضٌ 1) снижение, понижение; 2) опускание; 3) *грам.* употребление слова в родительном падеже; حرف الـ~ *грам.* предлог; ◇ هو فى ~ من العيش он живёт в полном благополучии

— خَفِيضٌ 1) низкий, пониженный (*напр. о цене*); 2) тихий (*напр. о звуке*); بصوت ~ тихим голосом

— مُخَفَّضٌ сниженный, пониженный; باثمان ~ـة по сниженным ценам

— مُخَفِّضٌ 1. снижающий; 2. *тех.* редуктор

— مَخْفُوضٌ 1) низкий, пониженный; 2) *грам.* поставленный в винительном падеже

— مُنْخَفَضٌ мн. ـاتٌ низина; низменность; углубление; الجوّىّ ~الـ *метео* область низкого атмосферного давления, барометрическая депрессия, циклон

— مُنْخَفِضٌ 1) низкий; مستوى ثقافىّ ~ низкий культурный уровень; 2) низменный, низинный

I (خفق) خَفَقَ[1] (*и*) خَفَقَانٌ, خَفْقٌ, خُفُوقٌ 1) биться, колотиться (*о сердце*); 2) медленно двигаться туда и сюда; 3) развеваться, колебаться, трепетать; 4) махать крыльями (*о птице*); 5) сверкать (*о молнии*); خَفَقَ[2] (*и*) خَفْقٌ 1) бить (*чем* بـ); 2) сбивать (*напр. сливки*); разминать (*напр. картофель*); 3) стучать (*сапогами при ходьбе*); خَفَقَ[3] (*и*) خُفُوقٌ заходить, садиться (*о светиле*); ◇ برأسه ~ клевать носом, дремать; II خَفَّقَ штукатурить; IV أَخْفَقَ 1) махать крыльями (*о птице*); 2) развеваться (*о флаге*); 3) терпеть неудачу, не иметь успеха (*в чём* فى); проваливаться (*о деле*); ◇ ~ برأسه клевать носом, дремать

— إِخْفَاقٌ неудача, провал

— خَافِقٌ 1. бьющийся, трепещущий; 2. мн. ـاتٌ знамя, флаг; ◇ الخافقان *дв.* запад и восток; الخوافق *или* خوافق السماء четыре страны света

— خَافِقِىٌّ штукатурка

— خَفَّاقٌ сильно бьющийся (*о сердце*); القلب ~ с сильно бьющимся сердцем

— خَفَّاقَةٌ мн. ـاتٌ сбивалка (*для сливок, яиц и т. п.*)

— خَفْقٌ 1) стук, биéние (*сердца*); 2) стук (*сапог*), звук (*шагов*); 3) сбивáние (*напр. сливок, яиц*)

— خَفْقَةٌ *мн.* خَفَقَاتٌ (один) удáр, стук

— مِخْفَقَةٌ *мн.* —اتٌ мутóвка

— مَخْفُوقٌ сбитый; الكريمة الـ~ة сбитые сливки

I (خفى) خَفَى (*u*) خَفْىٌ прятать; скрывáть; خَفِىَ[1] (*a*) خَفَاءٌ быть скрытым, тáйным, неизвéстным (*для кого* على); لا يخفى على не секрéт, что...; لا يخفى على احد ان... от зóркого глáза не укрóется то, что...; العين المبصرة ان... خَفِىَ[2] (*a*) خِفْيَةٌ скрывáться; прятаться; II خَفَّى скрывáть; прятать; IV أَخْفَى скрывáть, прятать; утáивать (*от кого* عن); *юр.* укрывáть; V تَخَفَّى 1) скрывáться, прятаться; 2) переодевáться (*с целью маскировки*); VIII إِخْتَفَى 1) скрывáться, прятаться; исчезáть; ~ من الوجود прекратить своё существовáние; ~ عن الانظار скрыться с глаз; 2) отсýтствовать, не покáзываться, не появляться; X إِسْتَخْفَى скрывáться, прятаться

— إِخْتِفَاءٌ исчезновéние

— إِخْفَاءٌ скрывáние, сокрытие; прятание; утáивание; *юр.* укрытие; ~ المجرمين укрытие престýпников; *астр.* сокрытие звезды за заслонившей её Лунóй

— إِسْتِخْفَاءٌ скрывáние, прятанье (себя); لعب لعبة الـ~ играть в прятки

— تَخَفٍّ переодевáние (*с целью маскировки*)

— تَخْفِيَةٌ скрывáние

— خَافٍ *ж.* خَافِيَةٌ 1) прячущий; 2) тáйный, скрытый; невидимый; غير ~ явный, видимый; وغير ~ ان... не тáйна, что...; لم يَعُدْ هذا سرّا خافيا это теперь не является большóй тáйной; ولم يعد خافيا على احد ان... ни для когó больше не является тáйной, что...

— خَافِيَةٌ *мн.* خَوَافٍ тáйна, секрéт; الخوافى *мн.* оперéние птицы, скрытое под крыльями; ليست بـ~ على احد ان... ни для когó не секрéт, что...; لا تخفى عليه ~ от негó ничтó не укрóется

— خَفَاءٌ 1) скрытность; 2) секрéтность; 3) тáйна; فى الـ~ втáйне, тайкóм; втихомóлку; تحت طى الـ~ скрытно, тáйно; لا ~ بان... не секрéт, что...

— خَفِىٌّ скрытый, тáйный; таинственный; невидимый, незамéтный; ~ استيراد невидимый импорт; وغير خفى أنّ... не секрéт, что...

— خَفِيَّةٌ *мн.* خَفَايَا 1) тáйна; عرف خفايا الامور знать всю подногóтную; 2) агéнт тáйной полиции

— خُفْيَةٌ, خِفْيَةٌ 1) скрытность; 2) секрéтность; ملبس ~ маскарáдный костюм; خفية тáйно, тайкóм, незамéтно, укрáдкой; فى ~ وحذر незамéтно и осторóжно

— مُتَخَفٍّ *ж.* مُتَخَفِّيَةٌ переодéтый (*с целью маскировки*)

— مُخْتَفٍ *ж.* مُخْتَفِيَةٌ скрывáющийся, прячущийся; مختفيا تحت برقع امتياز صحفى... испóльзуя привилéгию журналиста...

— مُخْتَفًى *мн.* مُخْتَفَيَاتٌ тáйное убéжище

— مَخْفِىٌّ скрытый; спрятанный

I خَلَّ (*a/y*) خَلٌّ *с.-х.* прорéживать; II خَلَّلَ 1) становиться кислым; 2) превращáть в ýксус; 3) мариновáть, квáсить, солить; 4) чистить (*зубы*); ◇ ~ لحيته باصابعه прочёсывать бóроду пáльцами; III خَالَّ дружить, водить дрýжбу; خالّ взять в кáчестве сожительницы; IV أَخَلَّ 1) нарушáть (*что* بـ); ~ بالآداب нарýшить прилúчия; ~ بالامن нарýшить общéственное спокóйствие; ~ بالقانون нарýшить закóн; ~ بوعده не выполнить своегó обещáния; 2) пóртить, повреждáть (*что* بـ); V تَخَلَّلَ 1) проникáть, проходить сквозь (*что-л.*), пронизывать; 2) пересекáть; 3) дéлать (*что-л. в промежутках между чем-л.*); перемежáть, пересыпáть (*напр. речь остротами* بـ); لقاء تخلّلته احاديث ومناقشات во врéмя встрéчи бесéды перемежáлись спóрами; 4) находиться, быть мéжду (*чем-л.*); VIII إِخْتَلَّ 1) быть нарýшенным, нарушáться; 2) быть неисправным, пóртиться; 3) быть ненормáльным; приходить в беспорядок, в расстрóйство; ~ عقله он стал психически ненормáльным

— إِخْتِلَالٌ 1) неисправность; 2) расстрóйство; ненормáльность; беспорядок; الـ~ العقلى *или* ~ العقل ýмственное расстрóйство

— إِخْلَالٌ 1) нарушéние; неисполнéние; ~ بالآداب нарушéние прилúчий; 2) пóрча, повреждéние

— خَلٌّ ýксус

— خِلٌّ, خُلٌّ *м., ж. мн.* أَخْلَالٌ друг, приятель; подрýга, приятельница; الكتاب هو الخلّ الوفى книга — вéрный друг

— خِلَالٌ[1] дрýжба

— خِلَالٌ[2] *мн.* أَخِلَّةٌ 1) зубочистка; 2) шпилька; 3) вéртел, шампýр; 4) интервáл, промежýток; 5) середина; ◇ خلاله *или* فى خلاله во врéмя чегó-л., в течéние чегó-л.; من ~ه

чéрез, сквозь что-л.; من ~ الباب чéрез дверь; من ~ الزجاج сквозь стеклó; خلالَ الكتب среди книг; خلالَ الصحراء чéрез пустыню; فى ~ ذلك мéжду тем; فى ~ اليوم в течéние дня; فى ~ الزيارة во врéмя визита

— خِلَالَةٌ *мн.* أَخِلَّةٌ зубочистка

— خُلَالَةٌ остáтки пищи мéжду зубáми

— خَلَلٌ *мн.* خِلَالٌ 1) пóрча, повреждéние; неисправность; 2) расстрóйство (*напр. нервной системы*); ненормáльность; ~ فى العقل помрачéние умá; 3) недостáток, изъян, дефéкт; 4) ошибка, погрéшность; 5) промежýток; брешь; трéщина; 6) беспорядок; ◇ من ~ه чéрез, сквозь что-л.; كرّر من ~ الدموع повторять сквозь слёзы

— خَلَّةٌ[1] *мн.* خِلَالٌ, خَلَّاتٌ свóйство, кáчество, осóбенность; врождённое кáчество

— خَلَّةٌ[2] нуждá, недостáток; سدّ ~ заполнить пробéл

— خُلَّةٌ дрýжба; близость; любóвь

— خُلَّةٌ, خِلَّةٌ *мн.* خُلَلٌ, خِلَلٌ *бот.* 1) *тж.* ~ شيطانيّة ammi majus (*любимая пища верблюдов*); 2) ammi visnaga (*растение, из которого делают зубочистки*)

— خُلُولٌ : أمّ الـ~ *зоол.* съедóбная ракýшка, мидия

— خَلِيلٌ *мн.* خُلَّانٌ 1) возлюбленный; любóвник; 2) друг, приятель; ~ الله *библ.* Авраáм

— خَلِيلَةٌ *мн.* خَلِيلَاتٌ, خَلَائِلُ возлюбленная; любóвница

— مُخَالَّةٌ дрýжба

— مُخْتَلٌّ 1) испóрченный, неисправный; 2) ненормáльный; ~ الشعور *или* ~ العقل помéшанный, не в своём умé

— مُخِلٌّ нарушáющий; ~ بالامن العامّ нарушáющий общéственную безопáсность

— مُخَلَّلٌ засóленный, маринóванный

— مُخَلَّلَاتٌ *мн.* маринáды; солéнья

— مُخَلَّلَاتِىٌّ *мн.* مُخَلَّلَاتِيَّةٌ торгóвец солéньями

— مَخْلُولٌ *мн.* مَخَالِيلُ 1) повреждённый; 2) ненормáльный, не в своём умé

I خَلَبَ (*y, u*) خَلْبٌ 1) схвáтывать когтями; 2) пленять, очарóвывать (*чем* بـ); ~ لبّه *или* ~ عقله очарóвывать когó-л.; 3) завлекáть, обольщáть; обмáнывать; дурáчить; III خَالَبَ обмáнывать; VIII إِخْتَلَبَ 1) дать себя завлéчь, поддавáться обмáну; 2) обольщáть; пленять, очарóвывать

— خَالِبٌ завлекáющий, чарýющий; очаровáтельный

— خَلَّابٌ 1) обмáнчивый; 2) захвáтывающий, чарýющий; очаровáтельный, восхитительный

— خِلَابَةٌ красотá, пленительность, очаровáние

— خِلْبٌ *мн.* أَخْلَابٌ 1) кóготь; 2) виногрáдный лист; 3) *анат.* серóзная оболóчка пéчени, брюшина; مرض الـ~ *мед.* перитонит; ◇ ~ النساء сердцеéд

— خُلَّبٌ обмáнчивый, призрачный; برق ~ мóлния без дождя (*говорится о человеке, который обещает, но не исполняет обещания*)

— خُلَّبِىٌّ обмáнный; طلقة ~ة холостóй патрóн

— مِخْلَبٌ *мн.* مَخَالِبُ, مَخَالِيبُ лáпа (*с когтями*); кóготь; فى مخالب الموت в когтях у смéрти

خَلْبَصَ 1) убегáть; 2) прокáзничать; 3) лгать

— خَلْبُوصٌ *мн.* خَلَابِيصُ прокáзник, шалýн

I (خلج) خَلَجَ (*u*) خَلْجٌ 1) занимáть, волновáть, озабóчивать; 2) двигать, колебáть, шевелить; خَلِجَ (*a*) خَلَجٌ испытывать устáлость; III خَالَجَ 1) озабóчивать, тревóжить; поглощáть внимáние; 2) охвáтывать, закрáдываться (*о сомнении*); لا يخالجه اىّ شكّ بان... он ничýть не сомневáется в том, что...; يخالجه الضحك егó разбирáет смех; 3) быть присýщим (*о духе чего-л.*); V تَخَلَّجَ трястись, дрожáть; быть потрясённым; VIII إِخْتَلَجَ конвульсивно сжимáться; шевелиться; подёргиваться; дрожáть; сокращáться (*о зрачке*); ◇ ~ الامر فى صدره беспокóить, тревóжить

— إِخْتِلَاجٌ дрожáние; *мед.* атаксия

— إِخْتِلَاجَةٌ конвульсивное движéние, подёргивание

— خَالِجَةٌ *мн.* خَوَالِجُ тревóжное, волнýющее чýвство; опасéние; внýтреннее переживáние; خوالج نفسه егó душéвные переживáния

— خَلْجَةٌ *мн.* خَلَجَاتٌ лёгкое волнéние, трéпет; خلجات نفسه егó душéвный трéпет

— خَلِيجٌ *мн.* خُلْجٌ, خُلْجَانٌ залив; бýхта; канáл

خَلْخَلَ 1) качáть, колебáть; шатáть, расшáтывать; трясти; ~ ثقة الجمهور поколебáть довéрие пýблики; 2) разрежáть, разрéживать (*газ*); تَخَلْخَلَ 1) качáться, колебáться; шатáться, расшáтываться; трястись; расслабляться; 2) быть рассéянным; быть разрежённым (*о газе*)

— تَخَلْخُلٌ разрежённость

— خَلْخَالٌ *мн.* خَلَاخِيلُ 1) кольцó (*украшение на ноге у женщины*); 2) лодыжка

— خَلْخَالٌ мн. خَلَاخِلُ=خَلْخَلٌ

— خَلْخَلَةٌ 1) кача́ние, колеба́ние; расша́тывание; 2) разреже́ние (*газа*)

— مُتَخَلْخِلٌ разрежённый; غاز ~ разрежённый газ

— مُخَلْخَلٌ 1) разрежённый (*о газе*); 2) поколе́бленный; расша́танный; ة~ مِشْيَة расша́танная (неро́вная) похо́дка

I خَلَدَ (у) خُلُودٌ 1) быть ве́чным, ве́чно дли́ться; 2) пребыва́ть (*где* بـ); ◇ للنوم ~ *ложи́ться спать*; II خَلَّدَ 1) де́лать ве́чным, увекове́чивать; ذكراه ~ увекове́чить чью-л. па́мять; 2) пребыва́ть (*где* بـ); 3) достига́ть глубо́кой ста́рости; IV أَخْلَدَ 1) остава́ться, пребыва́ть (*где* بـ); 2) склоня́ться, прибега́ть (*к чему*), предава́ться (*чему* الى); الى البطالة ~ нача́ть безде́льничать, предава́ться безде́лью; الى السكون ~ успоко́иться; الى الصمت ~ прибе́гнуть к глубо́кому молча́нию; اليه بثقته ~ по́лностью дове́риться кому́-л.; 3) увекове́чивать; V تَخَلَّدَ увекове́чиваться; ве́чно, до́лго дли́ться

— تَخْلِيدٌ увекове́чивание; ...لـ ا~ в ознаменова́ние...; لذكراه ا~ в знак па́мяти о нём

— خَالِدٌ ве́чный, бессме́ртный

— خَلَدٌ мн. أَخْلَادٌ душа́; ум; لا يدور فى ~ احد ان... нико́му не прихо́дит в го́лову, что...

— خُلْدٌ[1] ве́чность, бессме́ртие; ◇ جنّة الـ~ *или* دار الـ~ рай

— خُلْدٌ[2] мн. مَنَاجِدُ (*тж.* اوروبّى ~) *зоол.* слепы́ш; крот; الماء ~ *зоол.* утконо́с

— خُلُودٌ бесконе́чность, ве́чность, бессме́ртие; ◇ دار الـ~ рай

— خَوَالِدُ мн. ве́чные; الـ~ го́ры

I خَلَسَ (и) خَلْسٌ Воровать, похища́ть; III خَالَسَ де́лать что́-л. укра́дкой; نظرات ~ها он смотре́л на неё укра́дкой; VIII إِخْتَلَسَ похища́ть; присва́ивать обма́нным путём; ло́вко красть; злоупотребля́ть (*по службе*); соверша́ть растра́ту; ...النظر الى ~ укра́дкой посмотре́ть на...

— إِخْتِلَاسٌ мн. ـات— (по)хище́ние; присвое́ние; воровство́; злоупотребле́ние (*по службе*); растра́та, казнокра́дство

— خِلَاسِيٌّ мула́т

— خُلْسَةٌ мн. خُلَسٌ скоропреходя́щий удо́бный слу́чай, благоприя́тный моме́нт; خلسةً та́йно; укра́дкой

— مُخْتَلِسٌ растра́тчик

I (خلص) خَلَصَ[1] (у) خُلُوصٌ 1) быть чи́стым, неподде́льным; быть и́скренним; 2) быть свобо́дным; 3) выявля́ться; 4) получа́ться в ито́ге; 5) достава́ться одному́ (*кому* لـ), всеце́ло принадлежа́ть (*кому* لـ); 6) достига́ть (*чего*), приходи́ть (*к чему* الى); الى حكم آخر ~ приходи́ть к друго́му реше́нию; خَلَصَ[2] (у) خَلَاصٌ 1) конча́ться, выходи́ть (*о деньгах*); 2) спаса́ться, избавля́ться, освобожда́ться, отде́лываться (*от чего* من); II خَلَّصَ 1) спаса́ть, избавля́ть, освобожда́ть; حقّه بيده ~ доби́ться своего́ пра́ва со́бственными си́лами; 2) очища́ть, отделя́ть (*от чего* من); аффини́ровать; 3) зака́нчивать; 4) получа́ть (*товар с таможни после уплаты пошлины*); выкупа́ть (*товар* — على); 5) опла́чивать (*что* بـ *чем* على); له ~ отплати́ть, отомсти́ть кому́-л.; III خَالَصَ 1) поступа́ть и́скренне, че́стно (*по отношению к кому-л.*); 2) расплати́ться, расквита́ться (*с кем-л.*); IV أَخْلَصَ проявля́ть и́скренность (*к кому* لـ *в чём* فى); быть пре́данным, ве́рным (*кому* لـ), быть лоя́льным (*к кому* لـ); الحبّ (له) ~ه и́скренне люби́ть кого́-л.; V تَخَلَّصَ избега́ть (*кого-чего* من); избавля́ться, освобожда́ться, отде́лываться (*от чего* من); VI تَخَالَصَ распла́чиваться друг с дру́гом, расквита́ться друг с дру́гом; X إِسْتَخْلَصَ 1) добива́ться спасе́ния, избавле́ния, вызволя́ть; 2) извлека́ть; выделя́ть; выбира́ть; добыва́ть, получа́ть; الماء العذب من مياه البحر ~ опресня́ть морску́ю во́ду; ...فائدة من ~ извлека́ть по́льзу из чего́-л.; 3) выводи́ть (*заключение*); 4) узнава́ть; 5) добива́ться разреше́ния на вы́воз (*товара из таможни после уплаты пошлины* — على); 6) счита́ть и́скренним

— إِخْلَاصٌ и́скренность, чистосерде́чие, открове́нность; лоя́льность, пре́данность; بـ~ чистосерде́чно, и́скренне

— إِسْتِخْلَاصٌ 1) спасе́ние; 2) извлече́ние; выделе́ние; الطاقة الذرّيّة ~ получе́ние а́томной эне́ргии

— تَخَلُّصٌ спасе́ние (*себя*), самоосвобожде́ние; من العذاب ~ избежа́ние наказа́ния

— تَخْلِيصٌ 1) освобожде́ние; спасе́ние, избавле́ние; 2) очище́ние, очи́стка, аффина́ж; 3) оконча́ние; 4) вы́куп; على البضائع ~ вы́куп това́ров (*из таможни*); يوم الـ~ день вы́купа (*товаров из таможни*); 5) опла́та; الرسوم ~ опла́та по́шлины; على الخطاب (الجواب) ~ опла́та письма́ (*марками*)

— خَالِصٌ мн. خُلَّصٌ 1) чи́стый, неподде́льный, настоя́щий; и́скренний; ة~ حلية настоя́щая (*не фальшивая*) драгоце́нная вещь; 2) свобо́дный (*от чего* من); الاجرة ~ не подлежа́щий опла́те; опла́ченный; الضريبة ~ не облага́емый нало́гом; المصارف ~ а) беспла́тно; б) без упла́ты изде́ржек; 3) зако́нченный

— خَالِصٌ *нар.* о́чень

— خَلَاصٌ 1) освобожде́ние, избавле́ние, спасе́ние (*от чего* من); الجنين ~ *анат.* плаце́нта, после́д; 2) опла́та, вы́плата

— خَلَاصْ *нар.* хва́тит!, ко́нчено!, коне́ц!; !و~ и де́лу коне́ц!

— خُلَاصَةٌ мн. ـات— 1) всё отбо́рное; экстра́кт; 2) результа́т; 3) су́щность; квинтэссе́нция; кра́ткое содержа́ние, изложе́ние, резюме́; ...والـ~ одни́м сло́вом...; 4) распи́ска; квита́нция

— خِلْصٌ мн. أَخْلَاصٌ и́скренний друг

— خُلُوصٌ 1) чистота́, неподде́льность; 2) и́скренность

— مُخَالَصَةٌ мн. ـات— 1) взаи́мный расчёт; урегули́рование счето́в; 2) распи́ска; квита́нция

— مَخْلَصٌ 1) спасе́ние, избавле́ние; 2) убе́жище, ме́сто спасе́ния

— مُخْلِصٌ и́скренний, серде́чный; че́стный; ве́рный, лоя́льный, пре́данный

— مُخَلَّصٌ 1. 1) спасённый, освобождённый; 2) очи́щенный; 3) *тж.* عليه ~ опла́ченный; 2. мн. ـات— вы́держка, извлече́ние

— مُخَلِّصٌ спаси́тель, избави́тель; البضائع ~ выкупа́ющий това́ры (*из таможни*)

— مُسْتَخْلِصٌ 1) добива́ющийся спасе́ния, освобожде́ния; 2) извлека́ющий; البضائع ~ = مخلّص البضائع *см.* مُخَلِّصٌ

— مُسْتَخْلَصٌ 1. извлечённый; 2. 1) вы́тяжка, экстра́кт; 2) мн. ـات— извлече́ние, вы́держка

I خَلَطَ (и) خَلْطٌ 1) меша́ть; сме́шивать; المعادن ~ сплавля́ть мета́ллы; 2) пу́тать, перепу́тывать; لا يخلط بينهما он не пу́тает их, он не принима́ет одного́ за друго́го; فى الكلام ~ говори́ть несвя́зно, пу́тано; 3) тасова́ть (*карты*); II خَلَّطَ 1) сме́шивать, переме́шивать; тасова́ть (*карты*); 2) вноси́ть пу́таницу, беспоря́док; 3) бре́дить (*о больном*); III خَالَطَ 1) приме́шиваться, сме́шиваться; خولط فى عقله *страд.* он помеша́лся; 2) постига́ть; الداء ~ه его́ пости́гла боле́знь; он заболе́л; 3) обща́ться, води́ться; встреча́ться; المرأة ~ име́ть снoше́ние с же́нщиной; VI تَخَالَطَ подде́рживать обще́ние друг с дру́гом; VIII إِخْتَلَطَ 1) сме́шиваться; 2) переме́шиваться, перепу́тываться; يختلط عندهم احدهما بالآخر они́ пу́тают одного́ с други́м; عقله ~ у него́ ум за ра́зум зашёл; ◇ النابل بالحابل ~ всё перепу́талось

— إِخْتِلَاطٌ 1) сме́шивание; 2) пу́таница, беспоря́док; 3) обще́ние, связь; снoше́ние; отноше́ния; ◇ العقل ~ помраче́ние ума́

— تَخْلِيطٌ 1) сме́шивание, переме́шивание; 2) бред; الحمّى ~ лихора́дочный бред

— خَلَّاطَةٌ мн. ـات— аппара́т для сме́шивания, смеси́тель, меша́лка; ми́ксер; خرسانيّة ~ бетономеша́лка

— خَلْطٌ смеше́ние, соедине́ние; خَلْطًا بَلْطًا *нар.* впереме́шку, как попа́ло

— خَلِطٌ[1] смеше́ние; смесь, соста́в

— خَلِطٌ[2] проно́за, льстец

— خِلْطٌ мн. أَخْلَاطٌ 1) запу́танность, нея́сность; 2) смесь; 3) составна́я часть; ◇ ملط ~ в ку́че, как попа́ло, впереме́шку; اخلاط الانسان (الصفراء والبلغم والدم والسوداء) темпера́менты челове́ка (*жёлчь — холерический, флегма — флегматический, кровь — сангвинический, чёрная жёлчь — меланхолический*); اخلاط من الناس *или* اخلاط الناس а) простонаро́дье; б) вся́кого ро́да лю́ди, сброд

— خَلْطَةٌ 1) смесь; 2) пу́таница, неразбери́ха; ◇ بَلْطَة ~ беспоря́дочно, впереме́шку

— خُلْطَةٌ, خِلْطَةٌ обще́ние, снoше́ние; това́рищество, дру́жба

— خَلِيطٌ[1] 1. сме́шанный; 2. смесь; معدنى ~ сплав

— خَلِيطٌ[2] мн. خُلَطَاءُ това́рищ, прия́тель

— خَلِيطَةٌ мн. خَلَائِطُ сплав

— مُخَالَطَةٌ 1) обще́ние, связь, снoше́ние; 2) смеше́ние

— مُخْتَلِطٌ сме́шанный; المحكمة الـ~ة сме́шанный суд

— مُخَلَّطٌ 1) переме́шанный; 2) беспоря́дочный

— مَخْلُوطٌ 1. сме́шанный; 2. мн. مَخَالِيطُ 1) смесь, соста́в; 2) сплав; حديدىّ ~ ферроспла́в

I (خلع) خَلَعَ (а) خَلْعٌ 1) снима́ть (*платье, обувь*); ملابسه ~ разде́ться; حذاءه ~ разу́ться; الحداد ~ снять тра́ур; 2) жа́ловать, дари́ть (*кому*), награжда́ть (*кого* على); 3) смеща́ть; сверга́ть, низлага́ть; من العرش ~ све́ргнуть с престо́ла; 4) удаля́ть, вырыва́ть (*зуб*); 5) вы́вихнуть; ◇ العذار ~ не знать у́держу; ابوه ~ه оте́ц отрёкся от него́; امرأته ~ дава́ть разво́д жене́ (*за денежный выкуп*); قلبه ~ напуга́ть кого́-л.; يده من طاعته ~ перестава́ть

повиноваться кому́-л.; خَلُعَ (у) خَلَاعَةٌ 1) быть поро́чным, распу́щенным, беспу́тным; 2) быть расша́танным; II خَلَّعَ 1) вы́вихнуть; 2) расша́тывать; 3) смеща́ть; удаля́ть; III خَالَعَ: خالع امرأته = ~ امرأته см. خَلَعَ; V تَخَلَّعَ 1) быть вы́вихнутым; 2) быть расша́танным, расша́тываться; ~ فى المشى идти́ развя́зной похо́дкой; 3) предава́ться (чему фى); ~ فى الشراب предава́ться пья́нству, пья́нствовать; VII إِنْخَلَعَ 1) быть вы́вихнутым; 2) быть смещённым, сня́тым (с должности); быть низло́женным; 3) отка́лываться, отделя́ться, отходи́ть (от чего عن); ~ عن هذا الجماعة он отколо́лся от э́той гру́ппы; ◇ ~ قلبه من الهول у него́ от стра́ха душа́ в пя́тки ушла́; VIII إِخْتَلَعَ снима́ть (платье, обувь); ~ ملابسه разде́ться

— خَلَاعَةٌ поро́чность, распу́щенность; распу́тство

— خَلْعٌ 1) сня́тие, смеще́ние; низложе́ние, сверже́ние; 2) вы́вих; 3) удале́ние, выдёргивание (зуба)

— خِلْعَةٌ мн. خِلَعٌ жа́лованная оде́жда; награ́да; خلع ~ عليه пожа́ловать кому́-л. оде́жду (со своего плеча)

— خَلِيعٌ 1. 1) смещённый; низло́женный, све́ргнутый; 2) отве́рженный; 3) изно́шенный (о платье); 4) поро́чный, распу́щенный; ~ العذار беспу́тный; صور ~ة порнографи́ческие карти́нки; 2. мн. خُلَعَاءُ распу́тник, пове́са

— مُخَلَّعٌ 1) вы́вихнутый; 2) парализо́ванный

— مَخْلُوعٌ 1) вы́вихнутый; 2) смещённый; низло́женный, све́ргнутый; ◇ ~ الخاطر расстро́енный; ~ الفؤاد пугли́вый, боязли́вый

I خَلَفَ (у) خِلَافَةٌ 1) сле́довать (за кем-л.); 2) замеща́ть; быть преё́мником; 3) пережива́ть (кого-л.); остава́ться (после кого-л.); 4) отстава́ть (от кого), остава́ться позади́ (кого عن); II خَلَّفَ 1) назнача́ть свои́м преё́мником; 2) оставля́ть (что-л.) по́сле себя́; ~ اثرا جميلا оста́вить хоро́шее впечатле́ние; 3) оставля́ть в насле́дство; де́лать свои́м насле́дником; ~ها على داره он оста́вил её насле́дницей своего́ до́ма; 4) оставля́ть, не брать с собо́й; 5) рожда́ть; III خَالَفَ 1) поступа́ть вопреки́, наперекор (чему-л.); ослу́шиваться; проти́виться; противоре́чить; выступа́ть (против кого-чего-л.); خالِفْ تُعْرَفْ! погов. поступа́й наперекор, тебя́ бу́дут знать!; 2) отлича́ться, ра́зниться, не совпада́ть; 3) наруша́ть, не исполня́ть; ~ وعده нару́шить своё обеща́ние; IV أَخْلَفَ 1) наруша́ть, не исполня́ть; не оправда́ть (ожиданий); ~ وعده не сдержа́ть обеща́ния; ~ المطرُ дождь обману́л ожида́ния, дождя́ не́ было; 2) дава́ть взаме́н, возмеща́ть (что-л. кому على); V تَخَلَّفَ 1) отсу́тствовать; не явля́ться (куда-л.); пропуска́ть (лекцию عن); ~ عن العودة не возврати́ться (на базу — о самолёте); ~ عن مواعيد العمل опозда́ть на рабо́ту; 2) остава́ться (после кого عن، من); 3) быть отста́лым, отстава́ть (в чём فى); VI تَخَالَفَ 1) не соглаша́ться, приде́рживаться ра́зных взгля́дов; 2) не согласо́вываться, не совпада́ть (с чем), не соотве́тствовать (чему و); VIII إِخْتَلَفَ 1) быть разли́чным, разнообра́зным; 2) быть несогла́сным (с чем), быть друго́го мне́ния (о чём على); находи́ться в противоре́чии; расходи́ться (о мнениях); ~ وإياهم или معهم он разошёлся, рассо́рился с ни́ми; لا يختلف فى هذا اثنان э́то соверше́нно бесспо́рно; 3) колеба́ться (о цене); 4) отлича́ться, ра́зниться (от чего عن); 5) ча́сто посеща́ть (что), ходи́ть (куда الى); X إِسْتَخْلَفَ оставля́ть по́сле себя́; оставля́ть свои́м замести́телем, преё́мником

— إِخْتِلَافٌ мн. —اتٌ 1) разнообра́зие; على ~ انواعهم при всём их разнообра́зии; 2) разли́чие; расхожде́ние; ~ الآراء разногла́сие; разли́чие во взгля́дах; ~ المنظر паралла́кс; 3) колеба́ние; изме́нчивость; 4) чередова́ние; 5) разногла́сие, противоре́чие; несогла́сие; раздо́р; اختلافات داخلية вну́тренние противоре́чия, разногла́сия

— تَخَلُّفٌ 1) отстава́ние, отста́лость; الـ~ الاجتماعى социа́льная отста́лость; الـ~ العقلى у́мственная отста́лость; 2) отсу́тствие

— خَالِفٌ 1) отстаю́щий; 2) сле́дующий (за кем-чем-л.); 3) замеща́ющий

— خَالِفَةٌ мн. خَوَالِفُ за́дний пала́точный кол

— خِلَافٌ[1] мн. —اتٌ противоре́чие, разногла́сие; конфли́кт; расхожде́ние (во взглядах); لا ~ فيه неоспори́мый, бесспо́рный; ~ا لما... или على ~ ما... вопреки́ тому́, что...; ~ا لـ... в отли́чие от..., в противополо́жность...; بـ~ ذلك кро́ме того́, не счита́я того́; و~هما и про́чие, не счита́я их двои́х; و~ه и так да́лее, и т. д.

— خِلَافٌ[2] бот. собир. и́ва

— خِلَافَةٌ 1) замеще́ние; замести́тельство; 2) халифа́т; 3) зва́ние хали́фа; 4) эпо́ха правле́ния хали́фа

— خِلَافِىٌّ спо́рный

— خَلْفٌ мн. خُلُوفٌ، أَخْلَافٌ 1) спина́; 2) тыл, за́дняя часть; نظرت ~ى я посмотре́л наза́д; خَلْفَهُ за ним, сза́ди него́; الى الـ~ наза́д; فى الـ~ сза́ди, в тылу́; من الـ~ сза́ди, с ты́ла; ضربه من الـ~ нанести́ кому́-л. уда́р с ты́ла; ارسل خلفه посла́ть за ке́м-л.

— خَلَفٌ мн. أَخْلَافٌ 1) преё́мник; 2) пото́мство, бо́лее по́зднее поколе́ние; 3) возмеще́ние (за потерянную вещь)

— خُلْفٌ[1] 1) несогла́сие; разногла́сие; 2) разли́чие, ра́зница

— خُلْفٌ[2] мн. أَخْلَافٌ 1) обма́нчивая наде́жда; 2) лжи́вое обеща́ние, наруше́ние (неисполне́ние) обе́щанного; 3) абсу́рд

— خِلْفٌ 1. разли́чный; противополо́жный; 2. мн. أَخْلَافٌ сосо́к; ودرّت عليه اخلاف النعم образн. см. دَرَّ

— خَلْفَانِىٌّ за́дний

— خِلْفَةٌ[1]، خُلْفَةٌ 1) разнообра́зие, разли́чие; 2) сле́дование друг за дру́гом

— خِلْفَةٌ[2] 1) побе́г, отро́сток (дерева); 2) оста́ток; 3) запла́та

— خَلْفِىٌّ за́дний; тыловой; مصباح (نور) ~ за́дний фона́рь (свет)

— خَلْفِيَّةٌ мн. —اتٌ 1) небольшо́й сад за до́мом; 2) за́дний план, фон; 3) закули́сная сторона́ (чего-л.)

— خَلِيفَةٌ мн. خُلَفَاءُ 1) наме́стник; хали́ф; 2) преё́мник; انتخب فلانا خليفةً له избра́ть тако́го-то преё́мником кого́-л.

— خَوَالِفُ мн. послеродовы́е бо́ли

— مُتَخَلِّفٌ отстаю́щий; отста́лый; البلاد (البلدان) الـ~ة صناعيا отста́лые в промы́шленном отноше́нии страны

— مُتَخَلِّفَاتٌ мн. 1) отбро́сы, оста́тки; ~ الماضى пережи́тки; 2) воен. всё оста́вшееся от неприя́теля

— مُخَالِفٌ 1. 1) противоре́чащий, проти́вный (чему لـ); не совпада́ющий (с чем لـ); наруша́ющий зако́н, незако́нный; صيد ~ браконье́рство; ~ للواقع (للحقيقة) не соотве́тствующий действи́тельности (и́стине); 2) непослу́шный; 2. проти́вник

— مُخَالَفَةٌ мн. —اتٌ 1) противоре́чие; 2) наруше́ние (закона); просту́пок; правонаруше́ние; прови́нность; 3) ослуша́ние

— مُخْتَلَفٌ: ~ عليه спо́рный

— مُخْتَلِفٌ разли́чный, разнообра́зный; отлича́ющийся (от чего عن)

— مِخْلَافٌ мн. مَخَالِيفُ ист. территориа́льное владе́ние, о́бласть (в Йемене)

— مُخَلَّفَاتٌ мн. насле́дство, насле́дие; оста́тки

— مَخْلُوفَةٌ мн. —اتٌ седло́ (верблюжье)

I خَلَقَ (у) خَلْقٌ (خلق) 1) создава́ть, твори́ть; 2) выду́мывать; خَلِقَ (а) خَلَقٌ или خَلُقَ (у) خُلُوقٌ 1) быть изно́шенным, изна́шиваться; خَلُقَ (у) خَلَاقَةٌ 1) быть го́дным, приспосо́бленным (к чему لـ); 2) быть сво́йственным (чему لـ); 3) надлежа́ть (кому بـ); 4) быть досто́йным (кого بـ); II خَلَّقَ 1) души́ть, опры́скивать духа́ми; ~ت المرأة بالخلوق же́нщина надуши́ла себя́ арома́тными вещества́ми; 2) выделя́ть, извлека́ть аромати́ческие вещества́; 3) создава́ть, синтези́ровать (напр. лекарственные препараты); IV أَخْلَقَ изна́шивать (платье); ~ جديده затаска́ть, износи́ть обно́вку; V تَخَلَّقَ 1) перенима́ть нра́вы, мане́ры; изменя́ть свой хара́ктер (в соответствии с чем بـ); ~ بأخلاق الاطفال вести́ себя́ по-де́тски; ~ بأخلاق اهل البلد воспринима́ть нра́вы ме́стного населе́ния; 2) души́ться (ароматными веществами); ~ بالخلوق души́ться арома́тными вещества́ми, духа́ми; 3) (рас)серди́ться (на кого على); VIII إِخْتَلَقَ 1) фабрикова́ть, подде́лывать; 2) измышля́ть, возводи́ть ложь, напра́слину (на кого على); XII إِخْلَوْلَقَ 1) изна́шиваться; быть обветша́лым; 2) перен. быть изби́тым; 3) быть накану́не (чего-л.)

— إِخْتِلَاقٌ 1) подде́лка; 2) вы́мысел, ложь

— أَخْلَاقِىٌّ нра́вственный, мора́льный; الفلسفة الـ~ة э́тика; الجرائم الـ~ة преступле́ния про́тив нра́вственности; لا~ безнра́вственный, амора́льный

— أَخْلَاقِيَّةٌ 1) нра́вственность; لا~ безнра́вственность, амора́льность; 2) эти́чность; деонтоло́гия

— أَخْلَاقِيَّاتٌ мн. мора́ль, вопро́сы нра́вственности, э́тики

— تَخْلِيقٌ 1) опры́скивание духа́ми; 2) выделе́ние арома́тных веще́ств; جهاز الـ~ о́рганы выделе́ния за́пахов (у растений); 3) созда́ние, синтези́рование; الـ~ الضوئى фотоси́нтез

— تَخْلِيقِىٌّ парфюме́рный; صناعة ~ة парфюме́рная промы́шленность

— خَالِقٌ، خَلَّاقٌ творе́ц, созда́тель

— خَلَاقٌ до́ля, часть

— خَلَّاقٌ тво́рческий, созида́тельный

— خَلْقٌ 1) творе́ние, созда́ние; 2) лю́ди, наро́д; 3) тварь; 4) телосложе́ние

— خَلَقٌ 1. изно́шенный; 2. мн. خُلْقَانٌ, أَخْلَاقٌ ве́тошь, ста́рое пла́тье

— خُلْقٌ, خُلُقٌ мн. أَخْلَاقٌ 1) хара́ктер, нату́ра, нрав; قُوَّةُ الـ~ си́ла хара́ктера; سوء الـ~ дурно́й хара́ктер; سيّئ الـ~ с дурны́м хара́ктером, зловре́дный; سهل الـ~ обходи́тельный; علم الاخلاق э́тика; 2) настрое́ние, расположе́ние ду́ха; 3) гнев; طلع ~ه рассерди́ться, вспыли́ть; طلّع ~ه (اخلاقه) изли́ть свой гнев, зло́бу (на кого في); 4) мн. нра́вственные ка́чества; мора́ль; الاخلاق الطيّبة благонра́вие

— خُلْقَانِيٌّ мн. خُلْقَانِيَّةٌ старьёвщик

— خَلَقَةٌ мн. خَلَقٌ, خُلْقَانٌ лохмо́тья

— خِلْقَةٌ мн. خِلَقٌ 1) приро́да; 2) вне́шний вид, нару́жность; сложе́ние; фо́рма

— خُلُقِيٌّ нра́вственный, мора́льный; رجل ذو الصفات الـ~ة العالية челове́к высо́ких нра́вственных ка́честв

— خُلَقِيٌّ вспы́льчивый

— خِلْقِيٌّ есте́ственный, приро́дный; врождённый; عيب ~ врождённый недоста́ток, поро́к

— خُلْقِيَّةٌ мора́ль, нра́вственность

— خَلُوقٌ[1] благонра́вный

— خَلُوقٌ[2] арома́тные вещества́, духи́

— خَلِيقٌ мн. خُلَقَاءُ приго́дный, подходя́щий (для чего بـ); досто́йный (чего بـ); ~ به ان... ему́ сле́дует, надлежи́т...

— خَلِيقَةٌ мн. خَلَائِقُ 1) тварь, созда́ние; 2) мн. приро́да

— مُخْتَلِقٌ вы́думщик, лжец

— مُخْتَلَقٌ вы́мышленный

— مُخْتَلَقَاتٌ мн. вы́думки, измышле́ния

— مَخْلُوقٌ мн. مَخْلُوقَاتٌ, مَخَالِيقُ тварь, созда́ние

خِلْقِينٌ мн. خَلَاقِينُ ме́дный котёл

خِلْمٌ мн. أَخْلَامٌ друг

خَلَنْجٌ 1) ве́реск; 2) хала́ндж (*дерево с твёрдой древесиной, идущее на изготовление деревянной посуды*); берёза; 3) *нар.* но́вая вещь, вещь, не бы́вшая в употребле́нии (*Сирия*)

— خَلَنْجَانٌ, خُلَنْجَانٌ *бот.* калга́н

I (خلو) خَلَا[1] (у) خُلُوٌّ 1) быть пусты́м, незапо́лненным; 2) быть неза́нятым, вака́нтным; освобожда́ться; 3) быть лишённым, не име́ть (чего من); ~ جيبه من الدرهم والدانق быть без гроша́ в карма́не; هذا لا يخلو من صحّة э́то не лишено́ пра́вды; 4) проходи́ть, минова́ть (*о времени*); خَلَا[2] (у) خَلْوَةٌ 1) быть в одино́честве; 2) остава́ться наедине́; уединя́ться; ~ بنفسه оста́ться наедине́ с сами́м собо́й; 3) удаля́ться (*в совещательную комнату — о суде*); 4) броса́ть на произво́л судьбы́ (кого بـ); II خَلَّى 1) опорожня́ть; 2) освобожда́ть; ~ سبيله освободи́ть, отпусти́ть кого́-л.; خَلِّ عنك! не затрудня́й себя́!; خلّيك تخاف! *нар.* переста́нь тру́сить!; 3) оставля́ть одного́; ~ بينه وبين... позво́лить кому́-л. распоряжа́ться (чем-л.); 4) очища́ть; эвакуи́ровать; IV أَخْلَى 1) опорожня́ть; 2) освобожда́ть; ~ سبيله освободи́ть, отпусти́ть кого́-л.; ~ طرفه см. طَرَفٌ; ~ مكانا потесни́ться, дать ме́сто (кому لـ); 3) оставля́ть; 4) очища́ть (*напр. местность*); эвакуи́ровать; *юр.* выселя́ть; V تَخَلَّى 1) освобожда́ться; 2) оставля́ть, покида́ть, броса́ть (кого-что عن); 3) отсу́тствовать, не быть (где عن); 4) отка́зываться, отступа́ться, отрека́ться (от чего عن); уступа́ть (что عن); لم يتخلّ عن فكرة دخول الجامعة он не отказа́лся от мы́сли поступи́ть в университе́т; VIII إِخْتَلَى 1) уединя́ться; име́ть свида́ние (с кем بـ); 2) удаля́ться (*в совещательную комнату — о суде*)

— اِخْتِلَاءٌ уедине́ние, уединённость; нахожде́ние наедине́

— إِخْلَاءٌ очище́ние (*напр. местности*); эвакуа́ция; *юр.* выселе́ние

— تَخَلٍّ отка́з (от чего عن)

— تَخْلِيَةٌ очище́ние (*напр. местности*); эвакуа́ция

— خَالٍ ж. خَالِيَةٌ мн. خُلُوٌّ 1) пусто́й; الـ~ى من الضرر безвре́дный; ~ من الغرض незаинтересо́ванный; ~ى البال беззабо́тный, безмяте́жный; 2) свобо́дный, неза́нятый; вака́нтный; ~ من العمل не име́ющий рабо́ты; 3) мн. خَوَالٍ про́шлый, проше́дший; عصور (قرون) خالية проше́дшие века́ (столе́тия); خوالى الذكريات воспомина́ния о про́шлом; في الايّام الخوالى в про́шлые времена́; ◇ ~ى الوفاض без гроша́, с пусты́ми карма́нами

— خَلَا (*с вин. п.*) кро́ме, за исключе́нием; ما ~ исключа́я

— خَلَاءٌ 1) пустота́; 2) пусто́е ме́сто; откры́тое, свобо́дное простра́нство; 3) уедине́ние; 4) да́ча; дере́вня; ◇ كان خلاءً من... не име́ть (чего-л.); هو ~ من تلك المعارف у него́ нет таки́х зна́ний; هو على الـ~ он го́лоден, у него́ пусто́й желу́док; في الـ~ *или* تحت الـ~ под откры́тым не́бом; بيت الـ~ убо́рная, туале́т

— خُلُوٌّ 1) пустота́; ~ البال беззабо́тность, безмяте́жность; 2) вака́нтность

— خِلْوٌ свобо́дный (от чего), лишённый (чего من); هى (هو، هم) ~ من... она́ свобо́дна (он свобо́ден, они́ свобо́дны) от...

— خَلْوَةٌ мн. خَلَوَاتٌ 1) уедине́ние; уедине́ние новобра́чных; ~ غراميّة свида́ние, рандеву́; على ~ уединённо, наедине́; 2) ме́сто уедине́ния; тайни́к; убе́жище; ~ المتعبّد ке́лья отше́льника; 3) ко́мната для раздева́ния (*в бане*); каби́нка (*для купающихся*); 4) ло́жа (*в театре*)

— خَلَوِيٌّ се́льский, дереве́нский; بيت ~ да́ча; منظر ~ се́льский пейза́ж

— خُلُوِّيٌّ пустоте́лый (*напр. кирпич*)

— خَلِيٌّ 1) свобо́дный, пусто́й; 2) неза́нятый; ~ من... не име́ющий, лишённый (чего-л.); ~ من الثقافة некульту́рный; ◇ ~ البال *или* ~ القلب беззабо́тный

— خَلِيَّةٌ мн. خَلَايَا 1) у́лей; 2) яче́йка (*организации*); 3) *биол.* кле́тка; ~ حيّة жива́я кле́тка; ~ معقّدة сло́жная кле́тка; وحيد الـ~ одноклё́точный

مِخْلَاةٌ мн. مَخَالٍ то́рба

I (خمّ) خَمَّ[1] (а/у) خَمٌّ мести́, вымета́ть; خَمَّ[2] (и/у) خُمُومٌ име́ть неприя́тный за́пах, воня́ть; отдава́ть за́тхлостью, пле́сенью

— خَامٌّ с неприя́тным за́пахом; воню́чий; за́тхлый, запле́сневелый

— خُمٌّ мн. أَخْمَامٌ корзи́на; خمّ الدجاج корзи́на для кур; куря́тник

— خَمَّةٌ неприя́тный за́пах, вонь; за́тхлость, за́пах пле́сени

— خَامٌّ=مُخِمٌّ

— مِخَمَّةٌ мн. مَخَامٌّ метла́

خَمِجَ (а) خَمَجٌ по́ртиться, протуха́ть

I خَمَدَ (у) خُمُودٌ 1) успока́иваться, затиха́ть; 2) погаса́ть, потуха́ть; 3) разочаро́вываться; II خَمَّدَ погаша́ть, амортизи́ровать (*удар*); IV أَخْمَدَ 1) успока́ивать; 2) туши́ть, гаси́ть; 3) утоля́ть (*жажду*); 4) подавля́ть, заглуша́ть, души́ть; ~ الهمّة обескура́живать; 5) разочаро́вывать; VI تَخَامَدَ постепе́нно затуха́ть, угаса́ть

— إِخْمَادٌ 1) успокое́ние; 2) туше́ние, гаше́ние; 3) подавле́ние

— خَامِدٌ 1) ти́хий, споко́йный; неподви́жный; 2) уга́сший (*о вулкане*)

— خُمُودٌ 1) затуха́ние, угаса́ние; 2) поко́й, неподви́жность

— مُخَمِّدٌ мн. —اتٌ гаси́тель, амортиза́тор

I خَمَرَ (у) خَمْرٌ 1) покрыва́ть, скрыва́ть; 2) вызыва́ть броже́ние; заква́шивать (*тесто*); *хим.* ферменти́ровать; II خَمَّرَ=I; III خَامَرَ 1) закра́дываться (*о сомнении*); охва́тывать, находи́ть (*напр. о безумии*); 2) не покида́ть (чего-л.), остава́ться (где-л.); ~ البيت не выходи́ть из до́ма, сиде́ть до́ма; IV أَخْمَرَ таи́ть зло́бу (против кого لـ, على); V تَخَمَّرَ 1) броди́ть (*о вине*); поднима́ться (*о тесте*); 2) надева́ть покрыва́ло, вуа́ль (*о женщине*); VI تَخَامَرَ совме́стно замышля́ть, стро́ить та́йные пла́ны; VIII إِخْتَمَرَ 1) броди́ть (*о вине*); поднима́ться, подходи́ть (*о тесте*); 2) носи́ть покрыва́ло (*о женщине*); ~ت بخمارها она́ наде́ла своё покрыва́ло; ◇ ~ت الفكرة созре́ла мысль

— إِخْتِمَارٌ броже́ние (*теста, вина*)

— تَخَمُّرٌ броже́ние (*теста, вина*)

— تَخْمِيرٌ заква́шивание (*теста*); *хим.* фермента́ция

— تَخْمِيرِيٌّ вызыва́ющий броже́ние, ферментати́вный; الصناعة الـ~ة промы́шленность по произво́дству ферме́нтов

— خَمَّارٌ виноторго́вец

— خُمَارٌ боле́зненное состоя́ние по́сле вы́пивки, похме́лье

— خِمَارٌ мн. خُمُرٌ, خِمَارَاتٌ, أَخْمِرَةٌ покрыва́ло (*женское*); вуа́ль

— خَمَّارَةٌ мн. —اتٌ ви́нная ла́вка

— خَمْرٌ ж. *редко* м. мн. خُمُورٌ вино́; ~ عنبرىّ ликёр; ~ الاسلام *образн.* ко́фе

— خَمْرَجِيٌّ мн. خَمْرَجِيَّةٌ виноторго́вец, хозя́ин ви́нной ла́вки

— خَمْرَةٌ хмельно́е, спиртно́е; вино́

— خِمْرَةٌ мане́ра надева́ть покрыва́ло

— خَمْرِيٌّ 1) относя́щийся к вину́; ви́нный; 2) цве́та вина́

— خَمْرِيَّةٌ мн. —اتٌ стихотворе́ние, посвящённое воспева́нию вина́

— خَمُورْجِيٌّ мн. خَمُورْجِيَّةٌ=خَمْرَجِيٌّ

— خِمِّيرٌ 1. пью́щий мно́го спиртно́го; 2. пья́ница

— خَمِيرٌ хлеб на дрожжа́х

— خَمِيرَةٌ мн. —اتٌ 1) дро́жжи; заква́ска; ферме́нт;

البيرا ~ или الجعة ~ пивные дрожжи; اللبن ~ а) закваска для молока; б) бот. гладиолус; مرض الـ~ головня, ржавчина (болезнь растений); 2) перен. основной капитал; денежный фонд; 3) ядро, основа (чего-л.)

— خُمَيْرَةٌ мн. ـاتٌ фермент

— مُخْتَمِرٌ бродящий, поднявшийся на дрожжах

— مُخَمِّرٌ мн. ـاتٌ фермент

— مَخْمُورٌ охмелевший, опьянённый; пьяный, опьянелый

I خَمَسَ (у) خَمْسٌ брать пятую часть (чего-л.); II خَمَّسَ разбивать на пять частей; делать пятерным, пятиугольным; умножать (число) на пять

— خَامِسٌ пятый; الـ~ عشر пятнадцатый

— خُمَاسَ по пяти

— خَمَّاسٌ мн. خَمَامِسَةٌ земледелец, работающий из пятой части

— خُمَاسِيٌّ 1. состоящий из пяти (частей), пятерной; грам. состоящий из пяти согласных; المنهاج (البرنامج) الـ~ الاوّل первый пятилетний план, первая пятилетка; ~ الاصابع пятипалый; ~ الزوايا пятиугольный; ~ السطوح пятигранник; 2. 1) муз. квинтет; 2) радио пентод; 3) пятеро, пятёрка

— خُمَاسِيَّةٌ мн. муз. квинты

— خَمْسٌ, خَمْسَةٌ пять; خمسة عشر или خمس عشرة пятнадцать; الـ~ пять ежедневных молитв (у мусульман)

— خُمْسٌ мн. أَخْمَاسٌ одна пятая часть (чего-л.); ◇ ضرب اخماسا لاسداس а) строить догадки, предположения; б) хитрить; راجع اخماسه واسداسه проверять свои догадки, предположения

— خِمْسٌ 1) пятидневный период; حمّى الـ~ пятидневная перемежающаяся лихорадка; 2) период времени, в течение которого верблюд переносит жажду

— خَمْسُونَ пятьдесят; عيد или احد الخمسين рел. Пятидесятница

— خَمْسِيٌّ пятерной; الخطّة الـ~ة пятилетний план, пятилетка

— خَمْسِينٌ хамсин (ветер); ايّام الـ~ дни, когда дует хамсин

— خَمْسِينِيٌّ относящийся к пятидесяти; состоящий из пятидесяти; العيد الـ~ пятидесятилетний юбилей

— خَمِيسٌ тж. يوم الـ~ четверг; العهد ~ или الفصح ~ рел. великий (чистый) четверг; الجسد ~ рел. праздник тела Христова; الصعود ~ рел. праздник Вознесения

— خَمِيسِيَّةٌ мн. ـاتٌ плата за неделю, выдаваемая по четвергам

— خَمْسِينَاتٌ пятидесятые годы

— مَخْمَسَ по пяти; جاؤوا ~ они пришли (группами) по пять человек

— مُخَمَّسٌ 1. пятиугольный; 2. 1) тж. الزوايا ~ пятиугольник, пентаграмма; النجمة الـ~ة пятиконечная звезда; 2) лит. пентаметр

I خَمَشَ (и) خَمْشٌ скрести; царапать

— خُمَاشَةٌ мн. ـاتٌ царапина; лёгкое ранение

— خَمْشٌ мн. خُمُوشٌ царапина

I خَمَصَ (у) خَمْصٌ или خَمِصَ (а) خَمَصٌ быть пустым (о желудке)

— أَخْمَصُ мн. أَخَامِصُ 1) часть подошвы (ступни), не соприкасающаяся с землёй; 2) приклад (ружья); ◇ نظر ~ من قمّة رأسه الى قدميه осмотреть кого-л. с ног до головы; هبط قلبه الى اخمصين у него душа в пятки ушла, он очень перепугался

— خُمْصَانٌ мн. خِمَاصٌ пустой; البطن ~ с пустым желудком, голодный

— خَمِيصٌ: البطن ~ или الحشى ~ голодный

— مَخْمَصَةٌ мн. مَخَامِصُ пустота в желудке; голод

I خَمَعَ (а) خُمُوعٌ прихрамывать

I خَمَلَ (у) خُمُولٌ быть безвестным, неизвестным; ничем не выдаваться; ذكره ~ приходить в забвение

— خَامِلٌ мн. خَمَلَةٌ 1) вялый, расслабленный; апатичный; инертный; غاز ~ инертный газ; 2) бездеятельный, праздный; нерадивый, ленивый; 3) тж. الذكر ~ безвестный, неизвестный

— خَمْلٌ, خَمْلَةٌ ворс, пушок; بساط ذو الـ~ ворсистый ковёр

— خَمَلٌ паразиты (у кур)

— خَمِلٌ праздный; ленивый

— خُمُولٌ 1) вялость, расслабленность; апатичность; безразличие, отсутствие интереса (к чему-л.); инертность; 2) бездеятельность, праздность; нерадивость, лéность, прозябание; 3) косность; депрессия, застой; 4) тж. الذكر ~ безвестность

— خَمِيلَةٌ мн. خَمَائِلُ заросль; густая роща, чаща

— مُخْمَلٌ бархат

— مُخْمَلِيٌّ бархатный

(خمن) II خَمَّنَ 1) предполагать, строить догадки; 2) назначать цену, оценивать

— تَخْمِينٌ 1) предположение, догадка; على الـ~ предположительно; 2) назначение цены, оценка

— مُخَمِّنٌ калькулятор; таксатор; оценщик

I خَنَّ (а/и) خَنِينٌ говорить в нос, гнусавить

— أَخَنُّ ж. خَنَّاءُ мн. خُنٌّ говорящий в нос, гнусавящий

— خُنٌّ мн. أَخْنَانٌ корзина; خنّ الدجاج корзина для кур; курятник; ◇ خنّ الورك пах

— خُنَّةٌ, خَنِينٌ произношение в нос; гнусавость

I خَنِثَ (а) خَنَثٌ, خُنُوثٌ 1) быть женственным, изнеженным; 2) вести себя как женщина; II خَنَّثَ делать женственным, изнеживать; V تَخَنَّثَ 1) становиться женственным, изнеженным; 2) вести себя как женщина

— خَنِثٌ женственный, изнеженный

— خُنْثَى мн. خِنَاثٌ, خَنَاثَى гермафродит

— خُنْثِيَّةٌ гермафродитизм

خَنْجَرٌ мн. خَنَاجِرُ кинжал; ضربة ~ فى الظهر удар кинжалом в спину; ◇ ابو ~ бот. а) настурция, капуцин; б) кресс цветочный

خَنَّ=خَنْخَنَ

— خُنَّةٌ=خَنْخَنَةٌ

خَنْدَقَ рыть, копать ров, окоп; تَخَنْدَقَ окапываться

— خَنْدَقٌ мн. خَنَادِقُ ров; окоп, траншея

— خَنْدَقَةٌ рытьё

— مُخَنْدَقٌ врытый в землю

خِنْذِيذٌ мн. خَنَاذِيذُ блестящий оратор

خِنْزَابٌ мн. خَنَازِيبُ или خَنْزَبٌ мн. خَنَازِبُ демон, сатана

خُنْزُوَانٌ, خُنْزُوَانَةٌ гордость

خِنْزِيرٌ мн. خَنَازِيرُ свинья; الارض ~ муравьед; البحر ~ морская свинья; дельфин; برّىّ ~ кабан; الهند ~ морская свинка; لحم الـ~ свинина; لحم الـ~ المقدّد бекон; فخذ الـ~ المملّح копчёный окорок; داء الخنازير мед. золотуха

— خِنْزِيرَةٌ мн. ـاتٌ свинья (самка)

— خَنَازِيرِيٌّ мед. золотуха

— خَنْزَرَةٌ мн. ـاتٌ молот для разбивания камней

I خَنَسَ (и) خُنُوسٌ отступать, удаляться, скрываться

— أَخْنَسُ ж. خَنْسَاءُ мн. خُنْسٌ со вздёрнутым носом, курносый

— خَنَّاسٌ отступающий (при упоминании Аллаха); الـ~ дьявол

— خُنَّسٌ планеты

خِنْشَارٌ бот. папоротник мужской

خِنْصِرٌ, خِنْصَرٌ мн. خَنَاصِرُ мизинец; ◇ العروس ~ бот. вика; عقد الخناصر على... объединение сил для...; عقد ~ه بـ~ه объединиться с кем-л.

I خَنَعَ (а) خُنُوعٌ подчиняться, покоряться (кому لـ); унижаться (перед кем لـ)

— خَانِعٌ подчиняющийся; покорный; унижающийся; موجات ~ة ленивые волны

— خُنُوعٌ подчинение, покорность; униженность

I خَنَفَ (у) خَنَّ=خَنَفٌ

— أَخْنَفُ ж. خَنْفَاءُ мн. خُنْفٌ=أَخَنُّ см. خَنَّ

— خَنِيفٌ мн. خُنُفٌ дерюга, холстина

خَنْفَرَ сопеть

— خَنْفَرَةٌ сопение

خُنْفُسٌ, خُنْفُسَاءُ собир. навозные жуки

— خُنْفُسَةٌ мн. خَنَافِسُ навозный жук, навозник

I خَنَقَ (у) خَنْقٌ душить, давить; сдавливать; خنقتها العبرات её душили слёзы; ◇ الراية ~ приспустить флаг; II خَنَّقَ душить одного за другим; морить (напр. шелковичных червей в коконах); III خَانَقَ ссориться; упрекать; VI تَخَانَقَ ругаться, браниться друг с другом; VII إِنْخَنَقَ 1) быть удушаемым, удушенным; 2) задыхаться; VIII إِخْتَنَقَ 1) быть задушенным; удавиться; 2) задохнуться (напр. от дыма); ~ مبتلعا لقمة подавиться куском; ~ت الكلمات فى حلقه слова застряли у него в горле; 3) быть битком набитым (чем بـ)

— إِخْتِنَاقٌ 1) удушение; 2) мед. асфиксия, удушье

— خَانِقٌ 1. 1) удушающий; удушливый; الغاز الـ~ удушливый газ; 2) душный; هواء ~ душный, спёртый воздух; 2. мн. خَوَانِقُ 1) ущелье; 2) эл. дроссель; ◇ الذئب ~ бот. волчий корень, аконит; الكلب ~ бот. безвременник осенний, песобой; النمر ~ бот. арника горная

— خَانُوقٌ дифтерия

— خُنَاقٌ 1) дифтерия; тж. الخناق الـ~ ангина; 2)

гнилокро́вие; الخيل ~ мыт (*болезнь лошадей*); الطيور ~ тпу́н

— خِنَاقٌ 1) ссо́ра; 2) верёвка, пе́тля (*на шею*); اخذ بالـ~ (بخناقه) души́ть; схвати́ть за го́рло; 3) во́рот; ضيّق الـ~ задыха́ющийся; ضيّق عليه الـ~ *перен.* а) схвати́ть за ши́ворот, прижа́ть (*кого-л.*); б) дави́ть, ока́зывать давле́ние (*на кого-л.*); 4) оше́йник

— خَنَّاقٌ 1. удуша́ющий; уду́шливый; الغازات الـ~ة уду́шливые га́зы; 2. души́тель

— خِنَاقَةٌ *мн.* —اتٌ ссо́ра

— خَنْقٌ удуше́ние; الانوار ~ затемне́ние

— خُنْقَةٌ *мн.* خُنَقٌ: اليد ~ запя́стье

— خَنِيقٌ уду́шенный, заду́шенный

— مَخْنَقٌ *мн.* مَخَانِقُ 1) мори́льня (*для шелковичных коконов*); 2) го́рло

— مِخْنَقَةٌ *мн.* —اتٌ ожере́лье

— مَخْنُوقٌ 1) уду́шенный, заду́шенный; 2) сда́вленный, приглушённый; ~ بصوت خافت ти́хим, сда́вленным го́лосом

I (خنو) خَنَا (u) خَنْوٌ، خَنًا = خَنِيَ

خِنَّوْصٌ *мн.* خَنَانِيصُ поросёнок

I خَنِيَ (a) خَنًى говори́ть непристо́йности; IV أَخْنَى 1) говори́ть непристо́йности; соверша́ть непристо́йные посту́пки; 2) губи́ть (*кого* على); жесто́ко обходи́ться (*с кем* على — *о судьбе*); أخنت عليه السنون *или* الدهر ~ عليه вре́мя соста́рило его́; الدهر بكلكله ~ عليه судьба́ жесто́ко с ним обошла́сь

— خَنًا 1) непристо́йности; 2) развра́т, распу́тство; проститу́ция; دار الـ~ публи́чный дом

— خَنًى = خَنًا

خَوَاجَا، خَوَاجَةٌ *мн.* —اتٌ господи́н (*в обращении к европейцам*)

— خُوجَةٌ *мн.* —اتٌ учи́тель, ходжа́

(خوخ) II خَوَّخَ гнить, по́ртиться

— خَوْخٌ *собир.* пе́рсики (*Египет*); сли́вы (*Сирия*)

— خَوْخَةٌ *мн.* —اتٌ 1) пе́рсик; сли́ва; 2) отве́рстие; прохо́д; окно́; две́рца (*в большой двери*); السقف ~ люк в потолке́; слухово́е окно́; القنطرة ~ шлюз

خَوْدٌ *мн.* خُوَدٌ، خَوْدَاتٌ молода́я де́вушка

خُوذَةٌ *мн.* خُوَذٌ، خُوذَاتٌ шлем; ка́ска

I (خور) خَارَ¹ (u) خُوَارٌ реве́ть, мыча́ть; خَارَ² (u) خُؤُورٌ *или* خَوِرَ (a) خَوَرٌ ослабева́ть; изнемога́ть; ~ت عزيمته он пал ду́хом; ~ت قواه си́лы оста́вили его́

— خَائِرٌ сла́бый; القوى ~ сла́бый, ослабе́вший, слабоси́льный

— خُوَارٌ мыча́ние, рёв

— خَوَّارٌ 1) изнемо́гший, сла́бый; 2) слабохара́ктерный

— خَوْرٌ *мн.* أَخْوَارٌ 1) вы́сохшее ру́сло; доли́на; 2) бу́хта; зали́в; у́стье реки́

— خَوَرٌ 1) изнеможе́ние, сла́бость; 2) неусто́йчивость (*моральная*); упа́док ду́ха

خُورُسٌ хор

خُورِيٌّ *мн.* خَوَارِنَةٌ свяще́нник

خَوْزَقَ сажа́ть на кол

— خَوْزَقَةٌ сажа́ние на кол

— مُخَوْزَقٌ поса́женный на кол; الـ~ يشتم السلطان *погов.* ему́ тепе́рь ничего́ не стра́шно (*букв.* поса́женный на кол руга́ет султа́на)

خَوْشَقٌ обе́рточная бума́га

I خَوِصَ (a) خَوَصٌ име́ть глубо́ко́ запа́вшие глаза́; II خَوَّصَ покрыва́ть мета́ллом; III خَاوَصَ смотре́ть прищу́рившись

أَخْوَصُ *ж.* خَوْصَاءُ *мн.* خُوصٌ с ма́ленькими (глубо́ко́ сидя́щими) глаза́ми

— خَوَّاصٌ 1) продаве́ц па́льмовых ли́стьев; 2) плете́льщик (*корзин, циновок и т. п. из пальмовых листьев*)

— خُوصٌ *собир.* па́льмовые ли́стья; بردى ~ *бот.* папи́рус; برنيطة ~ соло́менная шля́па

— خُوصَةٌ *мн.* —اتٌ 1) па́льмовый лист; 2) *архит.* ва́лик, поясо́к, ли́стель

I (خوض) خَاضَ (u) خَوْضٌ، خِيَاضٌ 1) переходи́ть, переправля́ться вброд; 2) входи́ть, вступа́ть (*во что*), сме́ло бра́ться (*за что вин. п. или* في); في البحث ~ пуска́ться в рассужде́ния; мно́го рассужда́ть; ~ كفاحا (نضالا) يائسا вести́ отча́янную борьбу́; ~ المعركة (غمار الحرب) вступа́ть в бой (в опа́сную войну́); вести́ бой (опа́сную войну́); غمار السياسة ~ окуну́ться с голово́й в поли́тику; II خَوَّضَ переходи́ть вброд

— خَوْضٌ 1) перехо́д, перепра́ва вброд; 2) вступле́ние (*во что* في); веде́ние (*напр. беседы, боя и т. п.*)

— مَخَاضَةٌ *мн.* مَخَاضَاتٌ، مَخَاوِضُ брод

— مِخْوَضٌ муто́вка

I (خوف) خَافَ (a) خَوْفٌ боя́ться, страши́ться, пуга́ться (*чего* من); опаса́ться (*за кого-что* على); يخاف الله богобоя́зненный; II خَوَّفَ устраша́ть, запу́гивать; IV أَخَافَ пуга́ть, устраша́ть; V تَخَوَّفَ боя́ться, опаса́ться

— إِخَافَةٌ устраше́ние

— تَخْوِيفٌ устраше́ние, запу́гивание

— خَائِفٌ боя́щийся; опаса́ющийся (*за кого-что* على); боязли́вый

— خَوَّافٌ трусли́вый, ро́бкий

— خَوْفٌ страх, боя́знь; опасе́ние; مع الجزع والـ~ со стра́хом и тре́петом; ~ا من... из стра́ха пе́ред...

— خَوِّيفٌ боязли́вый, трусли́вый

— خِيفَةٌ страх, боя́знь; خيفةً опаса́ясь

— مَخَافَةٌ *мн.* مَخَاوِفُ страх; опасе́ние; مخافةَ ان... опаса́ясь, что...; اظهر مخاوفه من... выража́ть свои́ опасе́ния по по́воду...

— مَخُوفٌ стра́шный, ужа́сный; опа́сный (*о пути*)

— مُخِيفٌ внуша́ющий страх, устраша́ющий; стра́шный, ужа́сный

(خول) II خَوَّلَ дава́ть пра́во; предоставля́ть; позволя́ть

— خَالٌ *мн.* أَخْوَالٌ، خُؤُولٌ، خُؤُولَةٌ дя́дя (*со стороны матери*) (*см. тж. алф.*)

— خَالَةٌ *мн.* خَالَاتٌ тётка (*со стороны матери*)

— خُؤُولَةٌ родство́ (*со стороны дядей и тёток*)

— خَوَلٌ¹ 1) рабы́; 2) скот

— خَوَلٌ² *мн.* خَوَلَاتٌ танцо́р (*в женском костюме*)

— خَوْلِيٌّ *мн.* خَوَلٌ 1) полево́й сто́рож; садо́вник; 2) ста́рший (*над рабочими*), надсмо́трщик; деся́тник

I (خون) خَانَ (u) خَوْنٌ، خِيَانَةٌ 1) предава́ть (*кого-л.*), изменя́ть (*кому-л.*); خانته الذاكرة па́мять ему́ измени́ла; خانته رجلاه но́ги ему́ отказа́ли; 2) обма́нывать; 3) не исполня́ть, наруша́ть; لا يخون عهدا он ве́рен обе́ту; II خَوَّنَ 1) обвиня́ть в вероло́мстве, преда́тельстве, изме́не; 2) не доверя́ть, подозрева́ть; V تَخَوَّنَ 1) поступа́ть преда́тельски; 2) наноси́ть ущёрб, ослабля́ть, вреди́ть (*здоровью*); لا تتخوّنه علّة он не боле́ет; VIII إِخْتَانَ обма́нывать, поступа́ть вероло́мно; X إِسْتَخْوَنَ не доверя́ть (*кому-л.*), сомнева́ться (*в честности кого-л.*)

— خَائِنٌ *мн.* خَوَنَةٌ 1. вероло́мный, преда́тельский; 2. преда́тель; الـ~ خائف *посл.* на во́ре ша́пка гори́т (*букв.* преда́тель всегда́ в стра́хе)

— خَوَّانٌ، خَؤُونٌ 1. изме́ннический, преда́тельский; 2. изме́нник, преда́тель

— خُوَانٌ، خِوَانٌ *мн.* أَخْوِنَةٌ стол; обе́денный стол

— خَوْنٌ вероло́мство, преда́тельство, изме́на

— خِيَانَةٌ вероло́мство, преда́тельство, изме́на; الـ~ الوطنيّة *или* الـ~ العظمى *или* الدولة ~ госуда́рственная изме́на; الامانة ~ обма́н дове́рия

— خِيَانِيٌّ вероло́мный, преда́тельский

خُوَّةٌ *см.* اخو

I خَوَى (u) خَوَاءٌ *или* خَوِيَ (a) خَوًى 1) быть пусты́м, пусты́нным; 2) быть голо́дным

— تَخْوِيَةٌ *геол.* дефля́ция

— خَاوٍ *ж.* خَاوِيَةٌ 1) пусты́нный, го́лый; 2) голо́дный; ◇ خاوى الحيلة беспо́мощный, неспосо́бный ничего́ приду́мать; خاوى الوفاض без гроша́ в карма́не

— خَوَاءٌ، خَوًى، خُوِيٌّ 1) пустота́; 2) го́лод

خَيَّةٌ *см. алф.*

I (خيب) خَابَ (u) خَيْبَةٌ не опра́вдываться (*об ожиданиях*), не осуществля́ться (*о надежде*); обма́нываться, терпе́ть неуда́чу (*в чём* في); промахну́ться, сде́лать про́мах (*в чём* في); II خَيَّبَ 1) разочаро́вывать, приноси́ть разочарова́ние; обма́нывать, разруша́ть (*мечты*); 2) отверга́ть (*просьбу*)

— خَائِبٌ безуспе́шный, неуда́чный; принося́щий разочарова́ние

— خَيْبَةٌ 1) *тж.* الامل ~ разочарова́ние; امله ~ اثار разочарова́ть кого́-л.; اصيب بـ~ الامل разочарова́ться (*в чём* في); 2) неуда́ча; про́мах; باء بـ~ потерпе́ть неуда́чу

I (خير) خَارَ (u) خِيَارٌ выбира́ть; предпочита́ть; II خَيَّرَ 1) дава́ть на вы́бор, предоставля́ть вы́бор; 2) отдава́ть предпочте́ние (*чему*), выбира́ть (*что* على); III خَايَرَ дава́ть на вы́бор; V تَخَيَّرَ избира́ть, выбира́ть; предпочита́ть (*что чему* على); VIII إِخْتَارَ = V; ◇ ~ه الله الى جواره (لجواره) он у́мер; X إِسْتَخَارَ 1) проси́ть благослове́ния, по́мощи (*у Аллаха*); 2) гада́ть (*по священной книге*); بالمصحف ~ гада́ть по Кора́ну; بالسُّبْحة ~ гада́ть на чё́тках

— إِخْتِيَارٌ 1) вы́бор; *филос.* свобо́да во́ли; حرّيّة الـ~ свобо́да вы́бора; حقّ الـ~ пра́во опта́ции, вы́бора по́дданства;

وضعه فى موضع الـ~ بين... وبين... поставить кого-л. перед выбором между... и...; ~ طبيعى *биол.* естественный отбор; 2) добрая воля, добровольность; ا~ добровольно, по доброй воле; ◇ ~ رجل старый человек

— إِخْتِيَارِىٌّ 1) добровольный; ا~ добровольно, по доброй воле; 2) факультативный

— إِسْتِخَارَةٌ гадание (*по Корану, на чётках*)

— تَخَيُّرٌ 1) избирание; الـ~ دقيق *радио* с хорошей избирательностью; الـ~ دقّة *радио* избирательность; 2) селекция

— خِيَارٌ[1] 1) выбор; ليس لدينا مجال للـ~ у нас нет выбора; لم يكن امامنا ~ у нас не было выбора; انّه امام خيارين لا ثالث لهما : إمّا ان... وإمّا ان... он должен выбрать только одно из двух: либо..., либо...; 2) отборное, самое лучшее

— خِيَارٌ[2] *собир.* огурцы; ~ قثّة корнишоны; ~ شنبر *бот.* а) корица китайская, кассия; б) стручковая кассия

— خِيَارَةٌ *мн.* اتٌ— огурец

— خَيْرٌ *мн.* خِيَارٌ ,أَخْيَارٌ 1. 1) хороший, добрый, превосходный (*о человеке*); كان بـ~ быть благополучным; انتهى على ~ окончиться благополучно; 2) лучше; наилучший; هو ~ منها он лучше её; على ~ وجه наилучшим образом; ومن الـ~ أن... самым лучшим будет, если...; خيرٌ لنا ألّا... для нас будет лучше, чтобы не...; ~ الناس انفعهم للناس самый наилучший из людей тот, кто приносит пользу людям; والـ~ كلّ الـ~ فى أن... наилучшее же заключается в том, что...; رحّب بهم ~ ترحيب он приветствовал их весьма радушно; 2. добро, благо; الـ~ العامّ общее благо; اهل الـ~ добрые люди; صباح الـ~! с добрым утром!; كثّر اللّه ~ك! (*нар.* كتّر خيرك!) спасибо!

— خَيِّرٌ хороший, добрый; доброжелательный

— خَيْرَةٌ благо, добро; благодеяние

— خَيْرَاتٌ *мн.* 1) блага, богатства; естественные богатства; ~ البلاد الطبيعيّة природные (естественные) богатства страны; 2) имущество; 3) благодеяния

— خِيَرَةٌ ,خِيرَةٌ 1) выбор; 2) всё лучшее, отборное

— خَيِّرُونَ *мн.* добрые люди, благотворители

— خِيرِىٌّ *бот.* левкой; ~ أصفر желтофиоль

— خَيْرِىٌّ благотворительный; جمعيّة ~ة благотворительное общество

— خَيْرِيَّةٌ благотворительность

— مُتَخَيَّرٌ изысканный; отборный

— مُخْتَارٌ[1] 1) избранный; отобранный; المكان الـ~ излюбленное, любимое место; 2) имеющий свободу выбора; ا~ добровольно

— مُخْتَارٌ[2] *мн.* مَخَاتِيرُ староста (*в деревне*)

— مُخْتَارَاتٌ *мн. лит.* избранные произведения; избранное

— مَخْتَرَةٌ место пребывания старосты; دار الـ~ управление старосты

— مُخَيَّرٌ имеющий право выбора; ا~ добровольно; *филос.* обладающий свободной волей

خَيْزُرَانٌ *собир.* индийский тростник; бамбук

— خَيْزُرَانَةٌ *мн.* اتٌ— 1) тростинка; 2) трость, палка

— خَيْزُرَانِىٌّ бамбуковый

(خيس) I خَاسَ (*и*) خَيْسٌ не сдержать (*слова*); ◇ ميزان لا يشيل ولا يخيس точные весы

— خِيسٌ *мн.* أَخْيَاسٌ логово (*зверя*)

(خيش) II خَيَّشَ вышивать золотом, серебром

— خَيْشٌ дерюга, грубый холст, мешковина, парусина

— خَيْشَةٌ *мн.* اتٌ— 1) кусок дерюги, холста, мешковины, парусины; 2) палатка (*бедуина*); 3) мешок

— مُخَيَّشٌ парча

خَيْشُومٌ *мн.* خَيَاشِيمُ 1) нос; ноздря; 2) жабры

(خيط) I خَاطَ (*и*) خِيَاطَةٌ шить; зашивать; ~ الجرّاح الجراح хирург зашил раны; II خَيَّطَ=I; V تَخَيَّطَ быть сшитым

— خَائِطٌ портной

— خَائِطَةٌ *мн.* اتٌ— портниха

— خُوَيْطَةٌ *мн.* اتٌ— волоконце

— خِيَاطٌ игла

— خَيَّاطٌ портной

— خَيَّاطَةٌ *мн.* اتٌ— портниха, швея; ~ آلة швейная машина

— خِيَاطَةٌ шитьё; портняжное ремесло; ماكينة (مكنة) الـ~ (بالرجل، باليد، بالموتور) швейная машина (ножная, ручная, с мотором)

— خَيْطٌ *мн.* خُيُوطٌ ,خُيُوطَةٌ ,أَخْيَاطٌ 1) пряжа; волокно; الخيوط الاصطناعيّة التركيبيّة синтетическое искусственное волокно; 2) нить, нитка; шнурок; ~ إشعال البارود бикфордов шнур; ~ الصنارة леска; ~ القنب шпагат; بكرة الـ~ катушка ниток; ~ الشاغول *или* ~ البنّاء отвес;

~ باطل паутина; حبك خيوط المؤامرة плести нити заговора; ◇ خيط الفجر الاوّل *или* الـ~ الابيض первые проблески зари; مع اوّل خيوط النهار на рассвете; الـ~ الاسود ночная темнота; ~ أمل луч (проблеск) надежды

— خِيطٌ *мн.* خِيطَانٌ стая (*напр. страусов, саранчи*)

— خَيْطِىٌّ 1) ниточный; 2) нитяный

— خُيَيْطٌ *мн.* اتٌ— волоконцы

— مُخَيَّطٌ ,مَخِيطٌ сшитый

— مِخْيَطٌ=خِيَاطٌ

— مِخْيَطَةٌ *мн.* اتٌ— швейная машина

(خيف) II خَيَّفَ удаляться, уходить (*откуда* عن)

— أَخْيَافٌ 1) разного происхождения (*о людях*); 2) от одной матери и разных отцов; ~ اخوة единоутробные братья

(خيل) I خَالَ (*а*) خَيْلٌ думать, воображать, представлять себе; إِخَالُ я думаю (*более красноречиво, чем* أَخَالُ); II خَيَّلَ 1) скакать (*на лошади*); 2) ослеплять; смущать; ~ اليه *страд.* ему представилось, показалось; он подумал; III خَايَلَ очаровывать; IV أَخَالَ быть сомнительным, неясным (*для кого* على); V تَخَيَّلَ воображать, думать, представлять себе; фантазировать; VI تَخَايَلَ 1) высоко мнить о себе, важничать; кичиться; 2) показываться; представляться (*взору* بعينيه), возникать (*о мыслях*); VIII إِخْتَالَ=VI

— إِخْتِيَالٌ гордость; высокомерие

— أَخْيَلُ[1] горделивый; высокомерный

— أَخْيَلُ[2] *мн.* أَخَايِلُ 1) сизоворонка; 2) зелёный дятел

— تَخَيُّلٌ воображение, представление

— تَخَيُّلَاتٌ *мн.* : ~ ادبيّة литературные образы

— تَخَيُّلِىٌّ 1) воображаемый, иллюзорный; 2) *мат.* мнимый

— خَالٌ самодовольство, кичливость

— خَيَالٌ *мн.* أَخْيِلَةٌ 1) воображение, фантазия; химера; мечта; утопия; ركب متن الـ~ *образн.* фантазировать; 2) тень; силуэт; отражение; призрак, (при)видение; 3) *тж.* ~ الظلّ китайские тени; 4) пугало, огородное чучело

— خَيَّالٌ *мн.* خَيَّالَةٌ[1] верховой, всадник; кавалерист

— خَيَّالَةٌ[2] кавалерия

— خَيَالَةٌ *мн.* اتٌ— 1) тень; силуэт; 2) кино; ◇ خيالات فى النظر чёртики в глазах

— خَيَالاتِىٌّ 1) теневой; المسرح الـ~ теневой театр, карагёз; 2) артист теневого театра

— خَيَالِىٌّ 1. фантастический; воображаемый; الاشتراكيّة الـ~ة утопический социализм; 2. фантазёр; утопист

— خَيْلٌ *ж. мн.* خُيُولٌ 1) лошади; مصنع الـ~ конный завод; 2) конница; 3) конные; على الـ~ верхом; ~ ورجل конные и пешие; سباق الـ~ скачки

— خُيَلَاءُ=خَالٌ

— خَيْلُولَةٌ 1) воображение; 2) самомнение, высокомерие

— خَيْلِىٌّ конский, лошадиный

— مُخْتَالٌ горделивый, надменный; кичащийся, важничающий

— مَخِيلَةٌ *мн.* مَخَايِلُ ,مَخَائِلُ 1) качество, достоинство; 2) знак, признак; مخايل الاهتياج признаки волнения

— مُخَيِّلَةٌ воображение, фантазия; هذا من ابتداع ~ه это плод его фантазии

(خيم) II خَيَّمَ 1) ставить, разбивать палатку; жить в палатках; 2) устанавливаться (*о тишине*); нависать (*о темноте*); покрывать, окутывать (*что* على); ~ اليأس فى روحه *образн.* им овладело отчаяние; V تَخَيَّمَ разбивать палатки; располагаться лагерем

— خَيَّامٌ мастер, изготовляющий палатки

— خِيمٌ 1) предрасположение; 2) натура; характер; 3) тайные помыслы; اخذ ~ه испытать кого-л.

— خَيْمَةٌ *мн.* خِيَمٌ ,خِيَامٌ палатка; шатёр; павильон; навес

— خِيَمِىٌّ *мн.* خِيَمِيَّةٌ=خَيَّامٌ

— مُخَيَّمٌ *мн.* اتٌ— лагерь

خَيَّةٌ *мн.* اتٌ— петля, ловушка, силки



د (دَالٌ) даль (*восьмая буква арабского алфавита; цифровое значение 4*)

د *сокр. от* الدكتور

ذَا *нар.* этот; دِى эта

دَاءٌ *см.* دوأ

دَاتُورَةٌ *бот.* дурма́н

دَادَى ня́нчить; уха́живать (*за детьми*)

— دَادَةٌ *мн.* —اتٌ ня́ня; воспита́тельница; гуверна́нтка

دَارْوِينِيٌّ дарвини́ст; الـ~ة дарвини́зм

دَاغٌ *мн.* —اتٌ клеймо́; знак

دَالٌ де́льта; ~ النهر де́льта реки́

دَالِيَا *бот.* георги́н

دَامَا ша́шки (*игра*); لوحة الـ~ ша́шечница; حجر الـ~ ша́шка; صلع ~ ша́шка прошла́ в да́мки

دَانٌ кру́пная жемчу́жина

دَانَةٌ *мн.* —اتٌ ядро́, снаря́д

دَانِقٌ *см.* دنق

دَانِمَرْكِيٌّ 1. да́тский; الـ~ة да́тский язы́к; حركات ~ة спорти́вная гимна́стика; 2. датча́нин

دَانِيَال *и. собств. м.* Дании́л

دَاوُدُ *или* دَاوُودُ *и. собств. м.* Дави́д

دَايَةٌ повива́льная ба́бка; ня́ня (*в больнице*)

I دَأَبَ (*a*) دَأْبٌ, دُؤُوبٌ напряжённо труди́ться, усе́рдно рабо́тать; проявля́ть усе́рдие, насто́йчивость (*в чём* فى)

— دَائِبٌ 1) усе́рдно рабо́тающий; 2) упо́рный, насто́йчивый; после́довательный; ◇ الـ~ان *дв.* день и ночь

— دَأْبٌ 1) усе́рдие; насто́йчивость; بـ~ усе́рдно; после́довательно; 2) привы́чка, обыкнове́ние; осо́бенность, сво́йство; ~ه السُّكْر он большо́й пья́ница

— دَأَبٌ усе́рдие; насто́йчивость

— دَؤُوبٌ трудолюби́вый; стара́тельный, усе́рдный; насто́йчивый

— دَائِبٌ=دَئِبٌ

دَأْدَاءٌ о́чень тёмный (*о ночи*)

I دَبَّ (*а/и*) دَبِيبٌ 1) ползти́; ползти́ на четвере́ньках; دبّ فى احشائها шевели́ться (*о ребёнке во чреве матери*); 2) ме́дленно дви́гаться; كلّ من هبّ ودبّ *см.* هَبَّ; 3) проника́ть (*куда* فى); دبّ فى نفسه охва́тывать кого́-л., закра́дываться в чью́-л. ду́шу (*о чувстве, сомнении и т. п.*); 4) стуча́ть; دبّ على صدره бить себя́ в грудь; II دَبَّبَ заостря́ть, де́лать о́стрым

— دَابٌّ по́лзающий

— دَابَّةٌ *мн.* دَوَابُّ живо́тное; верхово́е живо́тное; *мн.* рабо́чий скот; ~ الارض *зоол.* терми́т

— دُبٌّ *мн.* دِبَبَةٌ медве́дь; الـ~ القطبى *или* الـ~ الابيض бе́лый медве́дь; ~ البحر морско́й ко́тик; الـ~ الاكبر *астр.* Больша́я Медве́дица; الـ~ الاصغر *астр.* Ма́лая Медве́дица; رجل الدبّ *бот.* ака́нт, медве́жья ла́па; شجرة الـ~ *бот.* боя́рышник

— دَبَّابٌ по́лзающий

— دَبَّابَةٌ *мн.* —اتٌ 1) танк; броневи́к; ~ ثقيلة тяжёлый танк; 2) лабба́ба, «черепа́ха» (*древняя осадная машина*)

— دَبَّةٌ *мн.* دِبَابٌ песча́ный холм

— دُبَّةٌ *мн.* —اتٌ медве́дица

— دُبِّيٌّ медве́жий

— دُوَيْبَّةٌ, دُوَيِبَّةٌ *мн.* —اتٌ ма́ленькое живо́тное

— دَبِيبٌ 1. по́лзающий; 2. пресмыка́ющееся

— مَدَبٌّ *мн.* مَدَابٌّ ме́сто, где стека́ет вода́; ру́сло, путь воды́

— مُدَبَّبٌ заострённый; о́стрый; ~ الذقن с заострённым подборо́дком; ~ الانف с заострённым но́сом

دُبَّاخٌ чехарда́ (*игра*)

I دَبَجَ (*у*) دَبْجٌ 1) украша́ть, разукра́шивать; 2) писа́ть краси́вым, о́бразным языко́м; II دَبَّجَ 1) украша́ть, разукра́шивать; 2) составля́ть, сочиня́ть; 3) писа́ть краси́вым, о́бразным языко́м

— دِيبَاجٌ шёлк; парча́

— دِيبَاجَةٌ *мн.* —اتٌ 1) введе́ние, напи́санное о́бразным языко́м; вступле́ние; преа́мбула; 2) *лит.* стиль; 3) *перен.* физионо́мия, лицо́

— مُدَبَّجٌ 1) разукра́шенный; 2) напи́санный о́бразным языко́м

دَبْدَبَ 1) тяжело́ ступа́ть, то́пать, стуча́ть (*ногами*); 2) заостря́ть

— دَبْدَبَةٌ 1) то́панье; стук; 2) заостре́ние

— دَبْدُوبَةٌ *мн.* دَبَادِيبُ о́стрый коне́ц; ко́нчик, остриё

I دَبَرَ (*у*) دُبُورٌ 1) повора́чиваться спино́й (*к кому-чему-л.*); 2) уходи́ть, отступа́ть; 3) проходи́ть (*о времени*); II دَبَّرَ 1) устра́ивать; принима́ть ме́ры; зара́нее подготовля́ть; вести́ (*хозяйство*); управля́ть; ~ امره بحيث... он устро́ил де́ло так, что́бы...; 2) обду́мывать; 3) замышля́ть; подстра́ивать; стро́ить ко́зни; ~ تهمة сфабрикова́ть обвине́ние; ~ مكيدة устро́ить подво́х; III دَابَرَ вести́ борьбу́; проти́виться; IV أَدْبَرَ повора́чиваться спино́й (*к кому-чему-л.*); отступа́ть наза́д, уходи́ть (*откуда* عن); V تَدَبَّرَ 1) размышля́ть, раски́дывать умо́м; рассма́тривать; 2) поступа́ть осмотри́тельно; приду́мывать (*что-л.*); ~ فى النفقة эконо́мить; VI تَدَابَرَ враждова́ть друг с дру́гом; не соглаша́ться друг с дру́гом; X إِسْتَدْبَرَ 1) повора́чиваться спино́й (*к кому-чему-л.*); отвора́чиваться; 2) отступа́ть; ~ هاربا обрати́ться в бе́гство

— إِدْبَارٌ отступле́ние, ухо́д

— تَدْبِيرٌ *мн.* تَدَابِيرُ 1) устрое́ние; управле́ние; веде́ние (*напр. хозяйства*); الـ~ المنزلى дома́шнее хозя́йство; 2) бережли́вость; 3) мероприя́тие, ме́ра; о́браз де́йствий; تدابير الحيطة ме́ры предосторо́жности; اتّخذ التدابير لـ... приня́ть ме́ры к...

— دَابِرٌ 1. 1) после́дний; 2) проше́дший, исте́кший; ذهب ~ كأمس *образн.* исче́знуть; 2. *мн.* دَوَابِرُ 1) оста́ток; قطع ~هم уничто́жить всех до после́днего; 2) ко́рень

— دَابِرَةٌ *мн.* دَوَابِرُ шпо́ра (*у птицы*)

— دُبَارَةٌ 1) шнуро́к, шпага́т, верёвка; 2) обма́н; трюк, уло́вка

— دُبْرٌ, دُبُرٌ *мн.* أَدْبَارٌ 1) тыл, зад, за́дняя часть; من ~ сза́ди; فى ~ вслед за ке́м-л.; 2) я́годицы; ◇ ولّى ~ه обрати́ться в бе́гство; ولّى الأدبار отступи́ть, убежа́ть; ~ اذنيه بنصائح القى не слу́шаться сове́тов, пропуска́ть ми́мо уше́й сове́ты

— دَبَرَانٌ : الـ~ *астр.* Альдебара́н (α *Тельца*)

— دَبْرٌ *мн.* أَدْبُرٌ, دُبُورٌ рой (*ос*)

— دَبْرَةٌ[1] оса́; ше́ршень

— دَبْرَةٌ[2] *мн.* دِبَارٌ пораже́ние; превра́тности судьбы́

— دَبَرِىٌّ после́дний; запозда́лый; за́дний; رأى ~ по́здно прише́дшая в го́лову мысль

— دَبُورٌ за́падный ве́тер

— دَبُّورٌ *мн.* دَبَابِيرُ 1) оса́; ше́ршень; 2) звёздочка (*знак различия*)

— دَبُّورَةٌ 1) молото́к (*каменщика*); فرقة الـ~ брига́да рабо́чих для произво́дства взрывны́х рабо́т в ска́льных поро́дах; 2) звёздочка (*знак различия*)

— دَبِيرٌ то, что нахо́дится сза́ди; ◇ لا يفرق بين قبيله ودبيره он наби́тый дура́к

— دُبَارَةٌ=دُوبَارَةٌ

— مُدَبَّرٌ зара́нее подгото́вленный, подстро́енный

— مُدَبِّرٌ 1. бережли́вый, эконо́мный; 2. устрои́тель; управи́тель; эконо́м; руководи́тель; ~ المكايد интрига́н

(دبس) II دَبَّسَ 1) прика́лывать (*напр. орден*); ~ الاوراق скрепля́ть бума́ги (*скрепкой*); 2) превраща́ть в па́току

— دَبَّاسٌ продаве́ц мёда, па́токи

— دَبَّاسَةٌ *мн.* —اتٌ скре́пка

— دِبْسٌ па́тока

— دَبُّوسٌ *мн.* دَبَابِيسُ 1) була́вка; брошь; ~ إنكليزى англи́йская була́вка; ~ الرسم канцеля́рская кно́пка; ~ الشعر шпи́лька; ~ الغسيل прище́пка для белья́; 2) дуби́на

— مَدْبَسَةٌ *мн.* مَدَابِسُ поду́шечка для була́вок

دَبَشٌ старьё, хлам, ру́хлядь; му́сор

— دَبْشٌ щёбень; бут; قطعة الـ~ булы́жник

دِبْشِكٌ прикла́д; ~ البندقيّة винто́вочный (руже́йный) прикла́д

I دَبَغَ (*а*) دَبْغٌ дуби́ть, выде́лывать (*кожу*); VII إِنْدَبَغَ дуби́ться

— دَبَّاغٌ дуби́льщик

— دِبَاغَةٌ дубле́ние

— دِبْغٌ *мн.* أَدْبَاغٌ *или* دِبْغَةٌ *мн.* دِبَغٌ дуби́тель

— مَدْبَغَةٌ *мн.* مَدَابِغُ дуби́льня; дуби́льный заво́д

I دَبِقَ (*a*) دَبَقٌ прилипа́ть (*к чему* بـ); II دَبَّقَ 1) лови́ть (*птиц — при помощи клея*); 2) добыва́ть, достава́ть (*что* على *или вин. п.*); V تَدَبَّقَ 1) лови́ться (*прилипая к клею — о птицах*); 2) добыва́ть, достава́ть (*что-л.*) для себя́; VII إِنْدَبَقَ пристава́ть, прикле́иваться

— دَابُوقٌ, دِبْقٌ *мн.* أَدْبَاقٌ клей (*для ловли птиц*)

— دَبِقٌ 1) ли́пкий, кле́йкий; 2) прили́пчивый

— دِبْقٌ *бот.* оме́ла бе́лая

— دَبْقَةٌ пристра́стие, си́льная привы́чка

I دَبَكَ (*и*) دَبْكٌ 1) стуча́ть нога́ми; 2) танцева́ть та́нец да́бка

— دَبْكَةٌ 1) стук; шум; 2) *тж.* رقص الـ~ да́бка (*танец в Ливане*)

I دَبَلَ (*у, и*) دَبْلٌ удобря́ть

— دُبَالٌ *мн.* أَدْبِلَةٌ удобре́ние, гу́мус

— دَبْلٌ *мн.* دُبُولٌ 1) руче́й; 2) *мед.* бубо́н

— دَبْلَانٌ бе́лый си́тец

— دِبْلَةٌ *мн.* دِبَلٌ кольцо́; *тж.* ~ الزواج обруча́льное кольцо́

دَبْلَجَ *кино* дублировать

— دُبْلَاجٌ дублированный фильм

— دَبْلَجَةٌ дублирование, дубляж

دِبْلُومٌ ,دِبْلُومَةٌ *мн.* دِبْلُومَاتٌ диплом; аттестат

دِبْلُومَاسِىٌّ ,دِيبْلُومَاسِىٌّ *мн.* دَبَالِسَةٌ 1. дипломатический; محرّر ~ дипломатический обозреватель; 2. дипломат

— دِبْلُومَاسِيَّةٌ дипломатия; ~بِ дипломатично

دَبًى *собир.* молодая саранча

— دَبَاةٌ *мн.* دَبَيَاتٌ молодая саранча

I دَثَرَ (*у*) دُثُورٌ стираться, исчезать; устаревать; II دَثَّرَ 1) стирать, вытирать; 2) губить; 3) покрывать, прикрывать, укутывать; V تَدَثَّرَ покрываться, завёртываться, укутываться (*чем* بِ, فِى); VII إِنْدَثَرَ 1) быть стёртым, исчезать; прекращать существовать; 2) угасать, 3) миновать; 4) устаревать

— إِنْدِثَارٌ 1) исчезновение; прекращение существования; 2) угасание; 3) старение

— دَاثِرٌ 1) стёртый, исчезнувший; 2) устаревший

— دِثَارٌ *мн.* دُثُرٌ верхнее платье; покрывало; лёгкий женский халат

— دَثْرٌ богатство; изобилие

— دُثُورٌ исчезновение, гибель; аннигиляция; الـ~ والتجدّد *биол.* метаболизм

(دجّ) II دَجَّجَ : بالسلاح ~ вооружать с головы до ног; V تَدَجَّجَ : بالسلاح ~ вооружаться с головы до ног

— دُجٌّ дрозд

— دَجَاجٌ *собир.* домашняя птица; куры; الهند ~ *или* الحبش ~ индейки; الوادى ~ *или* السودان ~ *или* فرعون ~ цесарки; الارض ~ бекасы; الغابة ~ вальдшнепы

— دَجَاجَةٌ *мн.* ـاتٌ курица; ◇ الـ~ *астр.* созвездие Лебедя

— دَجَاجِىٌّ 1. куриный; 2. торговец домашней птицей

— دُجَّةٌ мрак, темнота

— دَجُوجِىٌّ мрачный, тёмный; اسود ~ чёрный как смоль

— مُدَجَّجٌ 1. : بالسلاح ~ вооружённый с головы до ног; باللحم والشحم ~ очень полный (мясистый) и жирный; 2. *зоол.* дикобраз

I دَجِرَ (*а*) دَجَرٌ быть смущённым; быть в затруднении, замешательстве

I دَجَلَ (*у*) دَجْلٌ лгать; II دَجَّلَ 1) покрывать краской, позолотой; الارض ~ удобрять землю; 2) обманывать (*кого* على)

— دَجَالٌ удобрение

— دَجَّالٌ¹ *мн.* دَجَاجِلَةٌ обманщик; шарлатан; طبيب ~ врач-шарлатан; ◇ الـ~ *или* المسيح الـ~ антихрист

— دَجَّالٌ² 1) жидкое золото; 2) сусальное золото

— دُجَالَةٌ смола

— دَجْلٌ обман, шарлатанство

I دَجَنَ (*у*) دُجُونٌ 1) быть ручным, приручённым, домашним; 2) быть тёмным; II دَجَّنَ приручать, делать ручным, домашним; III دَاجَنَ льстить; действовать лаской; IV أَدْجَنَ быть тёмным (*о ночи*)

— أَدْجَنُ *ж.* دَجْنَاءُ *мн.* دُجْنٌ тёмный, мрачный

— دَاجِنٌ *мн.* دَوَاجِنُ 1. приручённый, ручной, домашний; 2. домашнее животное; домашняя птица; الحيوانات الـ~ة домашние животные; الطيور الـ~ة домашняя птица; تربية الدواجن птицеводство

— دَجْنٌ *мн.* دُجُونٌ ,أَدْجَانٌ сильный дождь

— دَجَنَةٌ *мн.* ـاتٌ дубина

— دُجْنَةٌ чернота, темнота, мрак

— مُدَجَّنٌ приручённый, ручной, домашний; ◇ المدجّنون *ист.* арабы, оставшиеся в Испании и принявшие христианство после реконкисты

I (دجو) دَجَا (*у*) دَجْوٌ 1) быть тёмным, мрачным; 2) распространяться; III دَاجَى 1) лицемерить, заискивать, льстить; 2) скрывать, таить (*злобу*)

— دَاجٍ *ж.* دَاجِيَةٌ тёмный, мрачный; مستقبل ~ мрачное будущее

— دَجْوَةٌ темнота, мрак

— دَجْوَةٌ=دُجًى

— دَجْوَةٌ=دَيَاجِى : الليل ~ ночная темь

— مُدَاجَاةٌ заискивание, лицемерие, лесть

I دَحَّ (*а/у*) دَحٌّ прятать

(دحدح) تَدَحْدَحَ идти с трудом, ковылять

— دَحْدَحٌ *мн.* دَحَادِحُ *или* دَحْدَاحٌ *мн.* دَحَادِيحُ приземистый, коренастый

دَحْدَرَ скатывать, сваливать вниз; تَدَحْدَرَ скатываться, сваливаться

— دَحْدَرَةٌ скатывание

— دَحْدُورَةٌ *мн.* دَحَادِيرُ склон, скат

— دَحْدُورَةٌ=دُحْدَيْرَةٌ *мн.* دُحْدَيْرَاتٌ

I دَحَرَ (*а*) دَحْرٌ ,دُحُورٌ 1) наносить поражение, разбивать; 2) *страд.* терпеть поражение; VII إِنْدَحَرَ быть разбитым, разгромленным, терпеть поражение

— إِنْدِحَارٌ поражение, разгром

— إِنْدِحَارِىٌّ поражéнец

— إِنْدِحَارِيَّةٌ поражéнчество

— مَدْحُورٌ разбитый, разгромленный

دَحْرَجَ скатывать, спускать; تَدَحْرَجَ скатываться, катиться, спускаться

— دَحْرَجَةٌ скатывание

— دُحْرَيْجٌ *собир.* вика, журавлиный горох

I دَحِسَ (*а*) دَحَسٌ нарывать (*о пальце — у ногтя*)

— دَاحِسٌ ,دَاحُوسٌ *мед.* панариций; ногтоеда

I دَحَشَ (*а*) دَحْشٌ вставлять, втискивать; VII إِنْدَحَشَ быть втиснутым; втискиваться, всовываться

I دَحَضَ (*а*) دَحْضٌ опровергать; لا يُدْحَضُ *страд.* неопровержимый; II دَحَّضَ=I; IV أَدْحَضَ=I

— دَحْضٌ опровержение; لا يقبل الـ~ ان... нельзя опровергнуть то, что...

I دَحَمَ (*а*) دَحْمٌ толкать

دَحَى (*а*) دَحْىٌ 1) катить (*напр. шарик*); 2) делать ровным, укатывать (*дорогу*)

— مِدْحَاةٌ *мн.* مَدَاحٍ 1) шарик (*для игры*); 2) *тех.* каток

I دَخَرَ *см.* دَخَرَ

دُخَسٌ дельфин

I دَخَلَ (*у*) دُخُولٌ 1) входить; 2) проникать (*куда* فى); 3) вступать (*куда вин. п. или* فى); быть составной частью (*чего*), быть включённым (*куда* فى); الجمعيّة ~ вступить в члены общества; الجامعة ~ поступить в университет; على عامه العاشر ~ ему пошёл десятый год; معه فى مفاوضات ~ вступить с кем-л. в переговоры; 4) заходить, приходить (*к кому* على); 5) вводить (*кого* بِ); ◇ الشكّ ~ه у него закралось сомнение; ~ت العبارة عليه بالتركى он ничего не понимал (*букв.* выражение представилось ему сказанным по-турецки); فى عقله ~ *страд.* у него помутился рассудок; على زوجته ~ вступить в супружеские права; الخدمة (العمل) قيد ~ войти в строй (*напр. о заводе*); II دَخَّلَ 1) вводить; включать; 2) помещать (*в учебное заведение*); ~ه أبوه فى المدرسة отец отдал его в школу; III دَاخَلَ 1) вмешиваться; 2) примешиваться; 3) охватывать (*о желании*); закрадываться (*о сомнении*); ~ه بالشكّ вселить сомнение в кого-л.; IV أَدْخَلَ вводить; вносить; ввозить; включать; ◇ ... فى الاذهان ان ~ вбить в голову, что...; V تَدَخَّلَ 1) вмешиваться; вступать (*напр. в прения*); 2) входить (*составной частью*); VI تَدَاخَلَ 1) входить вместе с другими; 2) вмешиваться, вступаться; 3) закрадываться (*о сомнении, подозрении и т. п.*); 4) взаимно проникать, входить одно в другое; примешиваться (*к чему* فى); 5) переплетаться; частично совпадать

— إِدْخَالٌ ввод, введение; ввоз; включение; внесение

— أَدْخَلُ более доходчивый, более подходящий, более соответствующий

— تَدَاخُلٌ 1) вмешательство; интервенция; 2) взаимопроникновение; частичное совпадение; *физ.* проницаемость; интерференция

— تَدَخُّلٌ вмешательство; интервенция; عدم الـ~ فى الامور الداخليّة невмешательство во внутренние дела; الـ~ المسلّح вооружённая интервенция

— دَاخِلٌ 1. 1) входящий; 2) внутренний; 2. внутренность; داخلَه внутри чего-л.; داخلَ ظرف в конверте; من الـ~ изнутри; ~ا а) внутрь; б) внутри

— دَاخِلَةٌ *мн.* دَوَاخِلُ 1) внутренняя, глубинная часть; *мн.* внутренние области (*страны*); 2) внутреннее переживание

— دَاخِلِىٌّ внутренний; تجارة ~ة внутренняя торговля; حرب ~ة гражданская война; طالب ~ учащийся в интернате; ملاحة ~ة речное судоходство; مدرسة ~ة *см.* مدرسة; وزارة الـ~ة *или* الـ~ة министерство внутренних дел

— دَاخِلِيَّةٌ внутренность; البلاد ~ внутренние области страны

— دَخْلٌ *мн.* دُخُولٌ 1) доход, приход, поступление; الـ~ القومى (الوطنى) национальный доход; دخول ثابتة твёрдые доходы; ضريبة الـ~ подоходный налог; صاحب الـ~ рантье; اصحاب الدخول الكبيرة лица, получающие большие доходы; 2) вмешательство; 3) отношение, касательство; كان له ~ فى هذا الامر он был причастен к этому делу; وما ~ه فى هذا؟! а какое он имеет к этому отношение?; 4) подозрение, сомнение; ◇ دخلَك! пожалуйста!, прошу тебя!

— دَخَلٌ 1) помрачение ума; 2) недостаток, порок

— دَخْلَةٌ¹, دِخْلَةٌ тайные мысли, помыслы; طاهر الـ~ с чистой совестью

— دَخْلَةٌ², دُخْلَةٌ вход; ◇ ليلة الـ~ первая брачная ночь

— دُخَّلَةٌ пеночка (*птица*)

— دُخُولٌ 1) вход; رسم الـ~ ввозные пошлины; 2) вступление; 3) проникновение

— دُخُولِيَّةٌ городские пошлины

— دَخِيلٌ мн. دُخَلَاءُ 1. 1) посторонний; 2) пользующийся покровительством; 2. 1) пришелец; 2) *грам.* слово иностранного происхождения (*в арабском языке*); ◇ دخيلك! пожалуйста!; كانت ~ـة فى كلّ بيت она была вхожа в каждый дом

— دَخِيلَةٌ мн. دَخَائِلُ тайный смысл, тайна; ~ نفسى тайна моей души; دخائل المسألة (الامر) тайные пружины дела

— مُتَدَاخِلٌ 1) вмешивающийся; 2) углубляющийся

— مُتَدَخِّلٌ 1. вмешивающийся; 2. интервент

— مُدَاخَلَةٌ вмешательство

— مَدْخَلٌ мн. مَدَاخِلُ 1) вход, проход; дверь; подъезд (*дома*); 2) введение; 3) образ действий, поведение

— مَدْخُولٌ 1. ненормальный; ~ فيه фальсифицированный; ~ الضمير с нечистой совестью; 2. мн. مَدَاخِيلُ, مَدْخُولَاتٌ доход, приход

دَخْمَسَ обманывать

— دَخْمَسَةٌ обман

I دَخِنَ (a) دَخَنٌ 1) куриться, дымить, дымиться; 2) (про)пахнуть дымом; II دَخَّنَ 1) курить (*табак*); ~ الحشيش курить гашиш; ~ السيجارة курить папиросу; 2) коптить (*мясо, рыбу*); 3) окуривать (*напр. растения — вин. п. или* على); IV أَدْخَنَ испускать дым, дымить, чадить

— أَدْخَنُ ж. دَخْنَاءُ мн. دُخْنٌ дымчатый; тёмного цвета

— تَدْخِينٌ 1) курение; اوضة الـ~ курительная комната; 2) копчение; 3) окуривание

— دَاخِنٌ дымящий(ся); дымный

— دَاخِنَةٌ мн. دَوَاخِنُ (дымовая) труба

— دَخَاخِنِيٌّ мн. دَخَاخِنِيَّةٌ продавец табака

— دُخَانٌ, دُخَّانٌ мн. أَدْخِنَةٌ 1) дым, чад; пар; لا ~ بلا نار ولا خبر بلا اصل *погов.* нет дыма без огня и слуха без почвы; 2) табак

— دَخَنٌ дым

— دُخْنٌ просо

— دُخْنَةٌ дымчатый цвет; тёмный цвет

— دَخِينَةٌ мн. —اتٌ папироса

— مُدَخِّنٌ курильщик

— مَدْخَنَةٌ мн. مَدَاخِنُ труба (*дома, паровоза и т. п.*); дымовая труба; дымоход

دَدَنٌ шутка, шалость

(ددى) III دَادَى нянчить, ласкать (*ребёнка*)

I دَرَّ (a/u) دَرٌّ, دُرُورٌ 1) быть обильным, обильно течь (*напр. о молоке, слезах*); 2) приносить (*доход*); давать в большом количестве (*что кому* على); درّت السماء بالمطر пошёл сильный дождь; درّ الخير الوافر принести обильное благо; درّت عليه اخلاف النعم *образн.* он живёт в полном достатке (*букв.* сосцы милостей обильно излили ему своё молоко); IV أَدَرَّ 1) (обильно) лить; обильно давать молоко (*напр. о корове*); 2) приносить (*обильный доход*); давать в большом количестве (*что кому* على); ~ دخلا كبيرا على... приносить большой доход кому-л.; X إِسْتَدَرَّ 1) выдаивать; заставлять обильно течь; ~ الدموع вызвать обильные слёзы; 2) стремиться получать (*что-л.*) в большом количестве; ~ عطفه молить кого-л. о милости

— إِدْرَارٌ 1) проливание в изобилии; 2) быстрое вращение (*напр. волчка*)

— إِدْرَارَةٌ мн. —اتٌ содержание, жалованье

— دَرٌّ молоко; ◇ للّه درّك! а) как ты хорош!; б) ты сделал это отлично!; للّه درّ العلماء الذين... как хороши учёные, которые...

— دُرٌّ *собир.* жемчуг

— دُرَّةٌ¹ мн. دُرَرٌ жемчужина, перл; يتيمة ~ редкостная жемчужина

— دُرَّةٌ² мн. دُرَرٌ попугай

— دِرَّةٌ мн. دِرَرٌ 1) вымя; 2) плеть

— دُرِّيٌّ яркий; сверкающий; блестящий; الكواكب الـ~ـة яркие звёзды

— مُدِرٌّ 1) вызывающий усиленное выделение (*чего-л.*); ~ للبول мочегонный; ~ للعرق потогонный; 2) обильный

— مِدْرَارٌ льющий в большом количестве; льющийся обильно; ~ مطر ливень

دَرَابَزُونٌ, دَرَابِزِينٌ, دَرَبْزِينٌ мн. دَرَبْزِينَاتٌ перила; балюстрада

دِرَامَا, دِرَامَةٌ мн. دِرَامَاتٌ драма

— دِرَامِيٌّ драматический

I دَرَأَ (a) دَرْءٌ отталкивать; устранять; отражать, отбивать (*от чего* عن); II دَرَّأَ 1) отражать; 2) отдалять; VI تَدَارَأَ отталкивать друг друга; ссориться; VII إِنْدَرَأَ ополчаться (*против кого*), набрасываться, нападать (*на кого* على)

— دَرْءٌ 1) отталкивание; устранение; отражение; 2) напор (*напр. потока*), давление

— دَرِيئَةٌ мн. دَرَايَا 1) прикрытие; щит; 2) цель, мишень

I دَرِبَ (a) دَرَبٌ быть обученным (*чему*), тренированным (*в чём* بـ); II دَرَّبَ обучать (*чему* على); тренировать, инструктировать (*в чём* على); учить обращению (*с чем* على); V تَدَرَّبَ обучаться; тренироваться; приучаться (*к чему* على)

— تَدَرُّبٌ обученность; натренированность; выучка, умение

— تَدْرِيبٌ мн. —اتٌ обучение, подготовка; тренировка; ~ عسكرى военное обучение, военная подготовка

— تَدْرِيبِيٌّ учебный, тренировочный

— دَرْبٌ мн. دُرُوبٌ 1) горный проход; тропа; 2) дорога, путь; دروب ملتوية извилистые пути; خطّ ~ه لنفسه الى... проложить себе дорогу в...; ~ التبّانة *см.* تَبَّانَةٌ; 3) улица

— دُرْبَةٌ 1) опыт, навык; выучка; 2) дисциплинированность

— مُتَدَرِّبٌ обученный; тренированный

— مُدَرَّبٌ обученный; опытный; натренированный

— مُدَرِّبٌ руководитель, инструктор, тренер

دَرَابَزُونٌ *см.* دَرَبْزِينٌ

I دَرْبَسَ запирать на засов

— دِرْبَاسٌ мн. دَرَابِيسُ 1) лев; 2) засов; задвижка; 3) сторожевая собака

— دَرْبَسَةٌ запирание на засов

دَرْبَكَ шуметь; стучать

— دَرْبَكَةٌ шум; стук

— دَرَبُكَّةٌ мн. —اتٌ небольшой барабан, тамбурин

I (درج) دَرَجَ¹ (u) دُرُوجٌ 1) медленно идти, постепенно продвигаться; начинать ходить (*о ребёнке*); 2) расти, развиваться; ~ فى بيئة عربيّة صافية он воспитывался в чисто арабской среде; 3) быть в ходу, в обращении; быть в моде; 4) миновать; исчезать, вымирать; دَرَجَ² (u) دَرْجٌ 1) свёртывать, сгибать, складывать; 2) включать, вставлять, помещать; вкладывать; دَرِجَ (a) دَرَجٌ постепенно продвигаться; подниматься по ступеням (*к чему* الى); II دَرَّجَ 1) постепенно продвигать; пускать в ход, в обращение; 2) наносить деления, градуировать; 3) делить на классы, сорта; сортировать; 4) располагать уступами; 5) приучать; 6) сгибать, свёртывать; 7) вводить в обычай, в обыкновение (*что* على); 8) присуждать учёную степень; IV أَدْرَجَ 1) включать; заносить, записывать (*напр. в список*); ~ فى جدول الاعمال включить в повестку дня; 2) помещать (*в газете*); V تَدَرَّجَ 1) постепенно продвигаться; подниматься по ступеням (*к чему* الى); 2) соблюдать последовательность (*в чём* فى); постепенно переходить (*от чего* من *к чему* الى); 3) получать учёную степень; VII إِنْدَرَجَ 1) быть включённым, помещённым; 2) быть вымершим; X إِسْتَدْرَجَ 1) постепенно продвигаться (*куда-л.*); 2) приводить (*к чему* الى); 3) постепенно продвигать, повышать (*кого-л.*); 4) заманивать, вовлекать, завлекать (*куда* الى); 5) обольщать; ◇ ~ المجرم постепенно получать показания от преступника (*во время следствия*)

— إِدْرَاجٌ включение, внесение; запись, занесение (*напр. в список*)

— تَدْرُجٌ *собир.* мн. تَدَارِجُ фазаны

— تَدْرُجَةٌ фазан

— تَدَرُّجٌ 1) постепенный подъём, продвижение; градация; بالـ~ *или* ~ًا постепенно; 2) ученичество

— تَدْرِيجٌ 1) постепенное продвижение; повышение; بالـ~ *или* ~ًا постепенно; 2) градуирование, деление на градусы; 3) расположение уступами; 4) приучение

— تَدْرِيجَةٌ ступенчатая причёска

— تَدْرِيجِيٌّ постепенный; последовательный; ~ًا постепенно

— دَارِجٌ 1) начинающий ходить; ~ طفل начинающий ходить ребёнок; 2) находящийся в обращении, общеупотребительный; ходячий; 3) модный; 4) обычный, обыкновенный; 5) народный; اللغة الـ~ـة разговорный, народный язык

— دَارِجَاتٌ мн. слова из народного языка

— دَرَّاجٌ 1) колесо; 2) каток; 3) велосипедист

— دُرَّاجٌ *собир.* мн. دَرَارِيجُ *зоол.* турачи, рябчики

— دُرَّاجَةٌ мн. —اتٌ рябчик

— دَرَّاجَةٌ мн. —اتٌ 1) приспособление для обучения детей ходьбе, ходунки; 2) велосипед; самокат; ~ بخاريّة *или* ~ ناريّة мотоцикл

— دَرْجٌ мн. دُرُوجٌ 1) свиток; 2) список; 3) складка; 4)

состáв (*слова*); ◇ فى ~ الكتاب в самóй кни́ге; فى ~ الكلام в хóде рéчи

— دَرَجٌ *мн.* أَدْرَاجٌ 1) лéстница; ~ حلزونى винтовáя лéстница; 2) дорóга, путь; رجعوا (عادوا) ادراجهم они́ повернýли назáд; ارتقى ادراج السماء подня́ться в небéсную высь; ◇ ادراج الرياح на вéтер, зря, дáром

— دُرْجٌ *мн.* أَدْرَاجٌ выдвижнóй я́щик

— دَرَجَةٌ *мн.* دَرَجَاتٌ, دَرَجٌ 1) стéпень (*тж. учёная*); فى ~ كبيرة в большóй стéпени; معادلة من الـ~ الاولى (الثانية) уравнéние пéрвой (вторóй) стéпени; الانتخاب على ~تين двухстепéнные вы́боры; ~ جامعيّة учёная стéпень; ~ الدكتوراه стéпень дóктора; ظفر بـ~ الماجستير получи́ть стéпень маги́стра; 2) ранг, звáние; квалификáция (*напр. рабочего*); يعمل بـ~ منهدس он рабóтает в кáчестве инженéра; 3) грáдус; ~ الطول грáдус долготы́; ~ العرض грáдус широты́; ~ الحرارة грáдус (температýры); ~ الغليان тóчка кипéния; ~ التجمّد тóчка замерзáния; 4) класс (*в поезде, на пароходе, в торговле и т. п.*); عامله معاملة ~ اولى обойти́сь превосхóдно с кéм-л.; 5) ступéнь; بالـ~ الاولى в пéрвую óчередь; 6) отмéтка, оцéнка (*школьная*); بـ~ جيّد جدّا с отмéткой «отли́чно»

— مُتَدَرِّجٌ учени́к, подмастéрье

— مَدْرَجٌ *мн.* مَدَارِجُ 1) дорóга, путь; 2) начáло; 3) *ав.* взлётно-посáдочная дорóжка (полосá)

— مُدَرَّجٌ *мн.* —اتٌ 1) амфитеáтр; трибýны (*напр. стадиона*); 2) шкалá; 3) *тж.* الـ~ الموسيقى *муз.* нóтная шкалá, нóтный стан; гáмма; 4) *мн.* устýпы; ступéни

— مُدْرَجَةٌ *мн.* مَدَارِجُ свёрток бумáги

— مُنْدَرَجَاتٌ *мн.* содержáние, содержи́мое

دِرْخَمَةٌ дрáхма (*монета*)

I دَرِدَ (*a*) دَرَدٌ быть беззýбым

— أَدْرَدُ *ж.* دَرْدَاءُ *мн.* دُرْدٌ беззýбый

— دُرْدٌ осáдок

— دُرْدِىٌّ осáдок, подóнки

دَرْدَارٌ вяз; я́сень

دَرْدَبِيسٌ старýха; *бран.* стáрая каргá

دُرْدُرٌ *мн.* دَرَادِيرُ деснá

دُرْدُورٌ вихрь; водоворóт

دَرْدَشَ болтáть, таратóрить; молóть вздор; ◇ ~ من الفاضى والمليان перелива́ть из пустóго в порóжнее

— دَرْدَشَةٌ болтовня́; вздор

دَرْدَمَ засыпáть землёй

— دَرْدَمَةٌ засыпáние землёй

I دَرَزَ (*y*) دَرْزٌ 1) шить мéлкими стежкáми; стегáть; тачáть; 2) *мед.* наклáдывать шов; 3) наполня́ть

— دَرْزٌ *мн.* دُرُوزٌ шов

— دَرْزَةٌ *мн.* دَرَزَاتٌ стежóк

— دَرْزِىٌّ *мн.* دَرْزِيَّةٌ=تَرْزِىٌّ

— دُرْزِىٌّ *мн.* دُرُوزٌ *этн.* друз

I (درس) دَرَسَ¹ (*y*) دُرُوسٌ стирáться, утрáчиваться; исчезáть, пропадáть; دَرَسَ² (*y*) دَرْسٌ 1) учи́ть, изучáть; слýшать курс (*у кого* على); 2) стирáть, сглáживать; دَرَسَ³ (*y*) دَرْسٌ, دِرَاسٌ молоти́ть; II دَرَّسَ 1) обучáть, преподавáть; 2) внимáтельно изучáть; III دَارَسَ изучáть (*вместе с кем-л.*); IV أَدْرَسَ обучáть, преподавáть; VI تَدَارَسَ совмéстно изучáть; VII إِنْدَرَسَ 1) быть стёртым; стирáться; исчезáть; 2) быть обмолóченным

— إِدْرِيسُ *см. алф.*

— تَدْرِيسٌ преподавáние; обучéние; هيأة (هيئة) الـ~ преподавáтельский состáв

— دَارِسٌ¹ *мн.* دَوَارِسُ стирáющийся, исчезáющий; الـ~ والحوشىّ والمهجور *грам.* выходя́щие из употреблéния, непоня́тные и устарéвшие словá

— دَارِسٌ² учáщийся, учени́к

— دَارِسٌ³ молоти́льщик

— دَرَّاسٌ усéрдный, старáтельный, прилéжный (*о школьнике*)

— دِرَاسٌ молотьбá; آلة الـ~ العادية молоти́лка; آلة الـ~ والحصاد комбáйн

— دَرَّاسَةٌ *мн.* —اتٌ 1) цеп; 2) молоти́лка; ~ حصّادة комбáйн

— دِرَاسَةٌ *мн.* —اتٌ 1) изучéние, учéние, учёба; ~ العالية учёба в вы́сшем учéбном заведéнии; اتمّ ~ه закóнчить учёбу; معهد الدراسات الشرقيّة للمجمع العلمى Институ́т востоковéдения Акадéмии наýк; 2) этю́д, небольшóе исслéдование

— دِرَاسِىٌّ учéбный; سنة ~ة учéбный год; رسوم ~ة плáта за обучéние

— دَرْسٌ¹ молотьбá

— دَرْسٌ² 1) изучéние; 2) *мн.* دُرُوسٌ урóк, лéкция

— دُرَسَةٌ, دُرَّسَةٌ *мн.* —اتٌ *зоол.* стренáтка, овся́нка, подорóжник; ~ الثلج пýночка

— دِرْوَاسٌ *мн.* دَرَاوِسُ *см. алф.*

— دُرُوسٌ исчезновéние, пропадáние, утрáта

— دَرِيسٌ сéно; сухóй клéвер; ◇ حمّى الـ~ сеннáя лихорáдка

— دَرِيسَةٌ ремóнтная бригáда (*на железных дорогах*); عمّال الـ~ *или* عساكر الـ~ рабóчие ремóнтной бригáды; الـ~ (أسطى) أوسطى бригади́р ремóнтной бригáды

— مُدَرِّسٌ преподавáтель, учи́тель, педагóг

— مِدْرَسٌ *мн.* مَدَارِسُ учéбник

— مَدْرَسَةٌ *мн.* مَدَارِسُ 1) шкóла, учи́лище; ~ ابتدائيّة *см.* إِبْتِدَائِىٌّ; ~ ثانويّة шкóла вторóй ступéни; ~ جامعة университéт; ~ تجاريّة коммéрческое учи́лище; ~ حربيّة воéнное учи́лище; ~ خارجيّة шкóла для приходя́щих; ~ داخليّة интернáт, шкóла-интернáт; ~ صناعيّة техни́ческая шкóла; ~ عالية вы́сшая шкóла; ~ المعلّمين педагоги́ческий институ́т; ~ الموسيقى العالية консерватóрия; رفيق الـ~ шкóльный товáрищ; 2) шкóла, направлéние (*в науке и т. п.*); الـ~ الواقعيّة الطبيعيّة реали́зм

— مَدْرَسِىٌّ 1) шкóльный; 2) учéбный; كتاب ~ учéбник; учéбное руковóдство; عام ~ учéбный год; 3) схоласти́ческий

— مَدْرَسِيَّةٌ 1) учéбный харáктер (*напр. какого-л. издания*); 2) схолáстика

— مَدْرُوسٌ изýченный, знакóмый, извéстный; غير ~ неизýченный, неизвéстный

(درع) II دَرَّعَ 1) покрывáть бронёй, брони́ровать; 2) надевáть (*на кого-л.*) кольчýгу, пáнцирь; V تَدَرَّعَ 1) защищáться; 2) вооружáться (*чем* بـ); ~ بالصبر вооружи́ться терпéнием; 3) надевáть на себя́ кольчýгу, пáнцирь

— دَارِعٌ брони́рованный

— دَارِعَةٌ *мн.* دَوَارِعُ броненóсец, линéйный корáбль

— دَرَّاعَةٌ *мн.* دَرَّاعَاتٌ=دَارِعَةٌ

— دُرَّاعَةٌ *мн.* دَرَارِيعُ кýртка

— دِرْعٌ *ж., м. мн.* أَدْرُعٌ, دُرُوعٌ 1) броня́; 2) кольчýга; пáнцирь; 3) рубáха

— دُوَيْرِعٌ *зоол.* броненóсец; ~ شعرانى щети́нистый броненóсец

— مُدَرَّعٌ 1. брони́рованный; سيّارة ~ة броневи́к; قوّات ~ة бронетáнковые войскá; 2. *зоол.* броненóсец

— مُدَرَّعَةٌ *мн.* —اتٌ броненóсец; линéйный корáбль

دَرْفٌ сторонá, бок

— دَرْفَةٌ *мн.* دُرَفٌ 1) полови́нка, ствóрка (*двери*); 2) стáвень

دَرْفَلَ прокáтывать (*металл*)

— دَرْفَلَةٌ прокáтка; ◇ ~ من جانب الى جانب бортовáя кáчка

— مُدَرْفَلٌ прокáтанный; حديد ~ прокáт

— مُدَرْفَلَاتٌ *мн.* прокáт (*металлические изделия*)

دَرْفِيلٌ *мн.* دَرَافِيلُ 1) дельфи́н; ~ روسى осётр; 2) *тж.* ~ اسطوانى катóк, брус (*для скатывания грузов*); *мн.* катки́, валки́ (*прокатного стана*)

دُرَّاقٌ, دُرَاقِينٌ *собир.* пéрсики (*Сирия*)

دَرَقٌ *собир. мн.* أَدْرَاقٌ кóжаные щиты́

— دَرَقَةٌ *мн.* —اتٌ 1) щит; 2) пáнцирь (*черепахи*); ابو ~ *зоол.* щитомóрдник

— دَرَقِىٌّ щитови́дный; الغدّة الـ~ة *анат.* щитови́дная железá; الغضروف الـ~ щитови́дный хрящ

I (درك) II دَرَّكَ непреры́вно идти́ (*о дожде*); III دَارَكَ 1) нагоня́ть, настигáть; 2) придéрживаться (*чего-л.*); IV أَدْرَكَ 1) достигáть; доживáть (*до какого-л. события и т. п.*); догоня́ть; ~ه الموت егó пости́гла смерть; 2) добивáться, получáть; 3) непреры́вно продолжáть (*делать что-л.*); 4) постигáть, понимáть; لا يُدْرَكُ *страд.* а) недостижи́мый, недостýпный; б) непостижи́мый; 5) охвáтывать (*взглядом, тж. о болезненных явлениях*); ~ته نوبة السعال егó охвати́л при́ступ кáшля; 6) достигáть зрéлости, созревáть, станови́ться взрóслым; VI تَدَارَكَ 1) поправля́ть, исправля́ть, улáживать (*дело*); ~ النقص испрáвить недостáток; 2) принимáть мéры предосторóжности, предупреждáть, упреждáть; 3) настигáть друг дрýга; спеши́ть вмéсте с други́ми; تتدارك انفاسها онá учащённо ды́шит; 4) напередё понимáть; X إِسْتَدْرَكَ 1) старáться дости́гнуть, догнáть; захвáтывать, заставáть (*отходящий поезд*); 2) исправля́ть, поправля́ть; дополня́ть

— إِدْرَاكٌ 1) достижéние (*чего-л.*); 2) постижéние, понимáние; восприя́тие; ~ نفسه самопознáние; الـ~ الحسّى *психол.* перцéпция; القدرة على الـ~ восприи́мчивость; 3) рáзум; сознáние; 4) сознáтельность; 5) созревáние, достижéние зрéлости; зрéлость

— إِدْرَاكِىٌّ 1) познавáтельный; 2) *рел.* постигáющий (*четвёртая степень у суфиев*; I المريد, II السالك, III المجذوب)

— إِسْتِدْرَاكٌ 1) исправлéние; 2) попрáвка; дополнéние; حرف الـ~ *грам.* ограничительная частица (لكن، بل، غير، الّا انّ، أنّ *и др.*)

— دَارِكٌ опóра; тóчка опóры

— دِرَاكٌ непреры́вный; ~ًا подря́д, оди́н за други́м

— دَرَكٌ¹, دَرْكٌ *мн.* دَرَكَاتٌ обхóд, дозóр; رجال الـ~ а) караýл; б) жандармéрия, поли́ция

— دَرَكٌ² настигáние

— دَرَكٌ³ *мн.* أَدْرَاكٌ 1) край; предéл; وصل الى الـ~ الاسفل дойти́ до сáмой послéдней стéпени, до крáйнего предéла, до крáйности; هبط الى هذا الـ~ حتّى... он так ни́зко пал, что...; 2) дно

— دَرَكَةٌ *мн.* ـاتٌ ступéнь (*движения вниз*); هو فى اقصى دركات الشقاء والفاقة он крáйне нуждáется, он óчень бéден; انهار الى هذه الـ~ он так ни́зко пал, опусти́лся

— دَرَكِيٌّ жандáрм, полицéйский

— مُتَدَارِكٌ 1. непреры́вный; 2. мутадáрик (*стихотворный размер*)

— مَدَارِكُ *мн.* ум, рáзум; духóвные си́лы; الـ~ الخمس пять чувств

— مُدْرَكٌ 1. постигáемый, познавáемый рáзумом; 2. *мн.* ـاتٌ понятие

— مُدْرِكٌ 1) настигáющий; 2) понимáющий; сознáтельный; عامل ~ сознáтельный рабóчий; القوى الـ~ة ýмственные спосóбности; 3) зрéлый, взрóслый

— مُدْرَكَاتٌ *мн.* познáния, знáние

I دَرِمَ (*a*) دَرَمٌ выпадáть (*о зубах*); II دَرَّمَ обрезáть (*ногти*)

— أَدْرَمُ *ж.* دَرْمَاءُ *мн.* دُرْمٌ беззýбый

— تَدْرِيمٌ обрезáние (*ногтей*); ~ الاظفار والعناية بالايدى маникю́р

I دَرِنَ (*a*) دَرَنٌ быть гря́зным, загрязнённым; II دَرَّنَ быть туберкулёзным; IV أَدْرَنَ=I; V تَدَرَّنَ быть туберкулёзным, болéть туберкулёзом

— تَدَرُّنٌ туберкулёз; ~ الرئتين туберкулёз лёгких

— دَرَنٌ¹ *мн.* أَدْرَانٌ грязь, нечистотá

— دَرَنٌ² *собир. мед.* бугорки́, тубéркулы; الـ~ الرئوى туберкулёз лёгких

— دَرَنَةٌ *мн.* ـاتٌ 1) *мед.* бугорóк, тубéркула; 2) клýбень

— دَرَنِيٌّ 1) туберкулёзный; 2) бугóрчатый

— مُتَدَرِّنٌ больнóй туберкулёзом

مِدْرَهٌ *мн.* مَدَارِهُ орáтор; защи́тник, адвокáт

دِرْهَمٌ *мн.* دَرَاهِمُ 1) дрáхма (*единица веса, равная* $^1/_{144}$ *ег. ратля или 16* قيراطا *или 3,12 г*); 2) дирхéм (*серебряная монета, равная в Ираке и Кувейте 100 фельсам*); 3) *мн.* дéньги; دراهم معدودة грошú; خالى الوفاض من الـ~ والدانق без грошá в кармáне; ◇ لا ~ له فى... ولا دينار он никакóго отношéния не имéет к...

— دُرَيْهِمَاتٌ *мн.* грошú, копéйки; اكتسب بعض الـ~ зарабáтывать грошú

دِرْوَاسٌ *мн.* دَرَاوِسُ 1) бульдóг; 2) лев

دُرُوبَاكٌ 1) ски́дка; 2) возвратная пóшлина

دِرْوَةٌ *мн.* دِرْوَاتٌ, دَرَاوَى 1) убéжище; 2) прикры́тие, щит; 3) брýствер; окóп

تَدَرْوَشَ стать дерви́шем

— دَرْوِيشٌ *мн.* دَرَاوِيشُ 1) дерви́ш, стрáнствующий монáх; 2) простодýшный человéк

I دَرَى (*и*) دِرَايَةٌ знать, вéдать (*что вин. п. или* بِ); انّه لا يدرى ما يفعل он не знáет, что дéлать; ~ على التحقيق достовéрно знать; II دَرَّى 1) давáть знать, осведомля́ть; 2) вéять (*зерно*) (*ср.* دَرَّى *см.* درو); III دَارَى 1) скрывáть, сохраня́ть в тáйне; маскировáть; притворя́ться; ~ خجله скрывáть свой стыд; 2) льсти́ть, лебези́ть; подлáживаться; задáбривать, угождáть; IV أَدْرَى давáть знать, осведомля́ть (*о чём* بِ); فما ادراك ماذا يمنعهم؟ откýда тебé знать, что помешáет им?

— أَدْرَى наибóлее знáющий, свéдущий; صاحب البيت ~ بما فيه *погов.* хозя́ин дóма лýчше знáет, что в нём есть

— أَدْرِيَّةٌ *филос.* гностици́зм; اللّا~ агностици́зм

— دَارٍ *ж.* دَارِيَةٌ знáющий (*что*), свéдущий (*в чём* بِ)

— دِرَايَةٌ знáние, осведомлённость; ~ عن хорошó знáя дéло

— مُدَارَاةٌ 1) сокры́тие; притвóрство; 2) лесть; угóдничество; подлáживание

— مِدْرَاةٌ 1) *мн.* مَدَارٍ гребешóк, гребёнка; 2) *мн.* مِدْرَيَاتٌ ви́лы; ви́лы для вéяния (*ср.* مِذْرَاةٌ, *см.* ذرو)

— مِدْرَةٌ ви́лы; ~ المراكبى шест, багóр

— مِدْرًى *мн.* مَدَارٍ, مَدَارَى 1) гребешóк, гребёнка; 2) шест, багóр

دِرْيَاقٌ противоя́дие (*ср.* تِرْيَاقٌ)

دُزَيْنَةٌ *мн.* ـاتٌ дю́жина

I دَسَّ (*a/y*) دَسٌّ 1) интриговáть, стрóить кóзни (*против кого* على); ~ الدسائس плести́ интри́ги; 2) подсóвывать, давáть, класть незамéтно (*кому* لِ); ~ السمّ فى... подсыпáть незамéтно я́ду в...; 3) прятать, закáпывать, зарывáть; ◇ ~ انفه فى كلّ أمر всю́ду совáть свой нос; II دَسَّسَ=I 2); V تَدَسَّسَ прокрáдываться, пролезáть (*куда* فى); VII إِنْدَسَّ проникáть незамéтно; втирáться (*к кому* بين, *куда* الى); затёсываться (*куда* فى); ~ فى معطفه поспéшно надéть пальтó; ~ تحت اللحاف залéзть под одея́ло

— دَسَّاسٌ 1) интригáн; шпиóн; ~ العِرْق *посл.* я́блоко от я́блони недалекó пáдает (*букв.* порóда выдаёт); 2) ядови́тая змея́

— دَسَّاسَةٌ *мн.* ـاتٌ ядови́тая змея́

— دَسِيسٌ тáйный послáнец; лазýтчик

— دَسِيسَةٌ *мн.* دَسَائِسُ интри́га, кáверза, подвóх; *мн.* прóиски; حاك (دسّ) الدسائس плести́ интри́ги (*против кого-л.* ضدّه)

— مَدْسُوسٌ 1) подсýнутый; подсы́панный (*кому* عليه — *напр. о яде*); 2) лóжно припи́санный (*кому* عليه — *напр. о стихах*)

دَسْتٌ *мн.* دُسُوتٌ 1) котёл; 2) прави́тельственный пост; корми́ло влáсти; ~ وزارة الداخليّة пост мини́стра внýтренних дел; تربّع على ~ الحكم *или* تربّع فى ~ السلطة стать у влáсти; 3) крéсло; 4) гарнитýр; 5) *шахм.* пáртия; الـ~ لى я вы́играл; الـ~ علىّ я проигрáл

دَسْتَانٌ *мн.* دَسَاتِينُ *муз.* лады́; гриф; клавиатýра

دَسْتَةٌ *мн.* دَسْتَاتٌ, دُسَتٌ дю́жина; десть; пáчка (*бумаги*); نصف ~ полдю́жины; ~ ورق اللعب колóда (игрáльных) карт

دُسْتُورٌ *мн.* دَسَاتِيرُ 1) конститýция, основнóй закóн; 2) разрешéние, позволéние; بلا ~ без разрешéния, самовóльно; ~ك! с вáшего разрешéния!; 3) поря́док, прáвило, нóрма; образéц; ◇ حجر ~ тёсаный кáмень; ثقيل زىّ الـ~ *нар.* óчень тяжёлый; ~! берегúсь!

— دُسْتُورِىٌّ 1. конституциóнный; 2. конституционали́ст

— دُسْتُورِيَّةٌ конституционали́зм

I دَسَرَ (*y*) دَسْرٌ толкáть; двигáть

— دَاسِرٌ *мн.* دَوَاسِرُ 1) винт (*корабля*); 2) дви́гатель; пропéллер

— دِسَارٌ *мн.* دُسُرٌ дю́бель; гвоздь

دَسْكَرَةٌ *мн.* دَسَاكِرُ 1) усáдьба; посёлок, дерéвня; ~ عمّاليّة рабóчий посёлок; 2) кафé

أَدْسَمُ *ж.* دَسْمَاءُ *мн.* دُسْمٌ 1) жи́рный, тýчный; сáльный; 2) содержáтельный, пóлный смы́сла

— دِسَامٌ запóр; прóбка; вéнтиль

— دَسَامَةٌ жи́рность (*напр. блюд*); сáльность

— دَسَمٌ жир; сáло; دسّ السمّ فى الـ~ лóжку дёгтю в бóчку мёду (*букв.* подсыпáть я́ду в сáло)

— دَسِمٌ=أَدْسَمُ; اللقمة الـ~ة *перен.* жи́рный кусóчек

— دُسُومَةٌ 1) дорóдность, тýчность; 2) содержáтельность

دِسَمْبَر декáбрь

(دسى) V تَدَسَّى прокрáдываться, проникáть (*куда* الى)

I دَشَّ (*a/y*) دَشٌّ 1) крошúть; измельчáть, дроби́ть; من رشّ ~ *погов.* кто польёт свой посéв, бýдет дроби́ть пшени́цу; 2) говори́ть вздор, болтáть

— دُشٌّ *мн.* أَدْشَاشٌ душ

— دَشَّاشٌ болтýн

— دَشِيشٌ 1. дроблёный; أرزّ ~ дроблёный рис; الذرة ~ дроблёный маи́с; 2. 1) дроблёное зернó; 2) даши́ша (*кушанье из дроблёной пшеницы*)

— دَشِيشَةٌ *см.* دَشِيشٌ 2.

دَشْتٌ 1) пусты́ня; степь; 2) беспоря́док, сумя́тица; 3) отхóды, отбрóсы; хлам; скрап; ути́ль

دَشْدَشَ разбивáть вдрéбезги, раздробля́ть, дроби́ть; تَدَشْدَشَ разбивáться, раздробля́ться, дроби́ться

— دَشْدَشَةٌ разбивáние вдрéбезги, дроблéние

— دِشْدَاشَةٌ *мн.* ـاتٌ дишдáша, дли́нная рубáха (*Ирак*)

(دشر) II دَشَّرَ 1) оставля́ть, покидáть; 2) отпускáть

— دَشْرَةٌ дерéвня (*Сев. Африка*)

دَشْمَةٌ *мн.* دُشَمٌ *воен.* укреплённый пункт

(دشن) II دَشَّنَ 1) посвящáть; освящáть; 2) торжéственно открывáть; 3) знаменовáть; انّ ثورة اكتوبر قد ~ت عهدا جديدا Октя́брьская револю́ция ознаменовáла начáло нóвой эпóхи

— تَدْشِينٌ 1) посвящéние; освящéние; 2) торжéственное откры́тие

(دشو) V تَدَشَّى отры́гивать

دَعَّ (*a/y*) دَعٌّ оттáлкивать; отгоня́ть

I دَعَبَ (*a*) دَعْبٌ игрáть, шути́ть; III دَاعَبَ 1) шутли́во относи́ться, шути́ть; подшýчивать; 2) ухáживать, заи́грывать;

флиртовáть; VI تَدَاعَبَ шутúть друг с дрýгом, обмéниваться шýтками

— دَاعِبٌ зайгрывающий; весёлый, шутлúвый

— دَعَّابٌ óчень весёлый, игрúвый, шутлúвый

— دَعَّابَةٌ шутнúк

— دُعَابَةٌ мн. —اتٌ 1) шутлúвость; 2) игрá; шýтка; ~ سخيفة сквéрная шýтка

— دَعِبٌ весёлый; игрúвый

— مُدَاعَبَةٌ 1) заигрывание; подшýчивание; 2) шýтка

دَعْبَلَ 1) пáчкать; 2) пóртить

— دِعْبِلٌ собир. лягýшечья икрá

— مُدَعْبَلٌ 1) нездорóвый; 2) не в дýхе

I دَعِجَ (а) دَعَجٌ быть чёрным (о глазах); II دَعَّجَ подводúть, подкрáшивать чёрным (глаза)

— أَدْعَجُ ж. دَعْجَاءُ мн. دُعْجٌ черноглáзый

I دَعِرَ (а) دَعَرٌ быть безнрáвственным; распýтничать, разврáтничать

— دَاعِرٌ мн. دُعَّارٌ безнрáвственный; распýтный, разврáтный

— دَعَارَةٌ безнрáвственность; распýтство, разврáт; проститýция; بيت الـ~ публúчный дом

— دَعَرٌ безнрáвственность; распýтство

— دَاعِرٌ=دَعِرٌ

I دَعَسَ (а) دَعْسٌ 1) топтáть, растáптывать; раздавúть, переéхать; 2) набивáть, переполнять

— دَعْسَةٌ мн. دَعْسٌ отпечáток, след ногú

— مَدْعَسٌ мн. مَدَاعِسُ утóптанное мéсто

دُعْسُوقَةٌ мн. —اتٌ зоол. бóжья корóвка

دِعْصٌ мн. أَدْعَاصٌ песчáный холм

I دَعَقَ (а) دَعْقٌ ругáть, проклинáть

— مَدْعُوقٌ проклятый

I دَعَكَ (а) دَعْكٌ 1) терéть, протирáть (глаза); скрестú, чúстить; 2) мять, изминáть; 3) нажимáть

I دَعَمَ (а) دَعْمٌ подпирáть, поддéрживать; подкреплять; II دَعَّمَ 1) подпирáть, поддéрживать; подкреплять; 2) устанáвливать, стáвить (на что على); V تَدَعَّمَ подпирáться, быть подпёртым, поддéрживаться; VIII إِدَّعَمَ опирáться, поддéрживаться

— دِعَامَةٌ мн. دَعَائِمُ 1) опóра, оснóва; السلّم ~ перúла лéстницы; 2) стóйка, подпóрка; 3) столб; 4) столп, главá; دعائم الدولة столпы́ госудáрства

دَعَةٌ см. ودع

I (دعو) دَعَا (у) دُعَاءٌ 1) звать, призывáть (к чему لـ); взывáть; вызывáть; الله ~ взывáть к Аллáху; اذا ما دعت الضرورة الى ذلك éсли в э́том возникнет необходúмость; إن ~ الامر الى ذلك éсли э́то потрéбуется; رقم يدعو الى السخرية цúфра, вызывáющая смех; смехотвóрная цúфра; 2) приглашáть (на что الى); 3) называ́ть; (بزيد) دعاه زيدا он назвáл егó Зéйдом; 4) страд. называ́ться, именовáться; 5) побуждáть (к чему الى); трéбовать; 6) благословлять (кого), призывáть благословéние (на кого لـ); желáть (добра, успеха بـ кому لـ); له بطول البقاء (العمر) ~ желáть комý-л. дóлгой жúзни; له بسفر سعيد ~ пожелáть комý-л. счастлúвого путú; 7) содéйствовать (кому لـ); 8) проклинáть (кого على); III دَاعَى 1) спóрить; 2) начинáть судéбное преслéдование; 3) ломáть, разрушáть; VI تَدَاعَى 1) звать, приглашáть друг дрýга; совмéстно призывáть (к чему الى); 2) ассоциúроваться (об идеях); 3) быть наканýне разрушéния, грозúть развáлом; развáливаться, валúться; раскáлываться; 4) совмéстно, вмéсте нападáть (на кого على); VIII إِدَّعَى 1) утверждáть; 2) притязáть, претендовáть; трéбовать (от кого); предъявлять иск, обвинéние (кому على в чём بـ); 3) выдавáть себя (за кого بـ); 4) дéлать вид, симулúровать, прикúдываться (что... بأن...); X إِسْتَدْعَى 1) призывáть к себé; вызывáть; отзывáть (напр. посла); هذا الى ذهنه ~ ...ان э́то напóмнило емý, что (как)...; 2) приглашáть (откуда-л.); 3) просúть, трéбовать

— إِدِّعَاءٌ мн. إِدِّعَاءَاتٌ, إِدِّعَاآتٌ 1) утверждéние; 2) притязáние; претéнзия, трéбование; судéбное преслéдование; 3) тж. الـ~ العام прокуратýра; 4) самозвáнство; ◇ بغير ~! без хвастовствá!

— أَدْعَى бóльше всегó вызывáющий; ... ~ الى الفشل основнóй причúной неудáчи является то, что...

— إِسْتِدْعَاءٌ мн. إِسْتِدْعَاءَاتٌ, إِسْتِدْعَاآتٌ вы́зов, óтзыв, отозвáние; اوراق الـ~ дип. отзывны́е грáмоты

— تَدَاعٍ 1) призывáние (друг друга); تداعى الافكار ассоциáция мы́слей; 2) угрóза развáла, разрушéния (о здании)

— دَاعٍ¹ ж. دَاعِيَةٌ мн. دُعَاةٌ 1. зовýщий, призывáющий; 2. 1) агитáтор; пропагандúст; 2) побóрник; دعاة السلام побóрники мúра, пацифúсты; دعاة الحرب побóрники войны́,

милитарúсты; الـ~ى لكم Ваш покóрный слугá (обычно в письмах)

— دَاعٍ² мн. دَوَاعٍ 1) зов, призы́в; 2) причúна, пóвод; мотúв, побуждéние; предлóг; قهري ~ настоятельная необходúмость, force majeure; من دواعى الاسف ان... бóльше всегó вызывáет сожалéние то, что...

— دَاعِيَةٌ мн. دَوَاعٍ 1) причúна, пóвод; мотúв; предпосы́лка; 2) агитáтор; пропагандúст; 3) проповéдник

— دُعَاءٌ мн. أَدْعِيَةٌ 1) зов; 2) мольбá; прóсьба; 3) молúтва; зáпись молúтвы (носимая на груди как талисман); 4) проклятие

— دُعَائِيٌّ 1) молúтвенный; 2) желáтельный; جملة ~ية грам. желáтельное предложéние (напр.: ادام الله بقاءه! да продлúт Аллáх егó жизнь!)

— دِعَائِيٌّ агитациóнный; пропагандúстский; شنّ حملة ~ية проводúть агитациóнную кампáнию; ضجّة ~ية пропагандúстская шумúха

— دَعَاوَةٌ агитáция; пропагáнда

— دِعَايَةٌ агитáция; пропагáнда; نشر الـ~ вестú агитáцию, пропагáнду

— دَعْوَةٌ мн. دَعَوَاتٌ 1) приглашéние; زيارة بـ~ من... визúт по приглашéнию (кого-л.); 2) призы́в; 3) распространéние; 4) агитáция; пропагáнда; 5) призвáние, назначéние; الـ~ الدينية миссионéрская дéятельность; 6) юр. дéло

— دَعْوَى мн. دَعَاوَى, دَعَاوٍ 1) притязáние; بـ~ أن... под (тем) предлóгом, что...; 2) утверждéние; 3) жáлоба, иск; тяжба; юр. дéло; التعويض ~ иск о возмещéнии; رفع الـ~ подáть исковóе прошéние; اقام الـ~ على... предъявúть иск (к кому-л.)

— دَعِيٌّ мн. أَدْعِيَاءُ 1. выдающий себя (за кого-л.); 2. 1) претендéнт; 2) самозвáнец; ادعياء العلم самозвáнцы от наýки

— مُتَدَاعٍ ж. مُتَدَاعِيَةٌ развáливающийся, готóвый развалúться

— مُدَعٍّ ж. مُدَعِّيَةٌ обучáющий молúтвам (паломников во время хаджжа)

— مُدَّعٍ 1. претендýющий, трéбующий; ~ى العلم самозвáнец от наýки; 2. 1) истéц, жáлобщик; обвинúтель; الـ~ى العمومي общéственный обвинúтель; 2) прокурóр; الـ~ى العسكري воéнный прокурóр

— مَدْعَاةٌ 1) приглашéние; вы́зов; 2) пóвод, причúна

— مَدْعُوٌّ 1. приглашённый; 2. гость

— مُدَّعًى искóмое (по суду); به ~ предмéт úска; عليه ~ отвéтчик, обвиняемый

— مُدَّعَيَاتٌ мн. утверждéния

— مُسْتَدْعٍ ж. مُسْتَدْعِيَةٌ 1. просящий, трéбующий; 2. просúтель

— مُسْتَدْعًى мн. مُسْتَدْعَيَاتٌ трéбование

دَغْدَغَ 1) щекотáть; 2) волновáть, возбуждáть; 3) дробúть, разбивáть; раскýсывать

— دَغْدَغَةٌ 1) щекотáние; 2) волнéние, возбуждéние; 3) дроблéние, разбивáние на кускú; раскýсывание

— مُدَغْدَغٌ дрóбный; раздéльный; чáстый

I دَغَرَ (а) دَغْرٌ атаковáть, нападáть

— دَغْرٌ, دَغْرَى атáка, нападéние

دُغْرِي нар. прямо, напрямúк

(دغش) IV أَدْغَشَ темнéть; ~ت الدنيا стемнéло

— دَغَشٌ, دَغِيشَةٌ сýмерки, наступлéние темноты́

I دَغِصَ (а) دَغَصٌ 1) наедáться дóсыта; 2) переполняться; غضبا ~ преисполняться гнéвом

— دَاغِصَةٌ мн. دَوَاغِصُ анат. колéнная чáшечка

دَاغِلٌ испóрченный, порóчный

— دَغَلٌ¹ мн. أَدْغَالٌ порóчность; недостáток, порóк

— دَغَلٌ² мн. أَدْغَالٌ густóй лес, чáща

— دَغِلٌ 1) испóрченный; 2) лесúстый

— دَغَلَةٌ мн. —اتٌ лесóк, рóща

— مُدْغِلٌ 1) лесúстый, покры́тый лéсом; 2) зложелáтельный, зловрéдный

(دغم) IV أَدْغَمَ 1) включáть, вставлять; 2) соединять, сливáть; 3) грам. удвáивать, ассимилúровать; VII إِنْدَغَمَ 1) быть включённым, присоединённым, слúтым; сливáться; 2) грам. удвáиваться, ассимилúроваться; VIII إِدَّغَمَ 1) включáть, вставлять; 2) соединять, сливáть; вводúть в состáв; инкорпорúровать; 3) грам. удвáивать, ассимилúровать

— إِدْغَامٌ 1) включéние; 2) инкорпорáция; 3) грам. удвáивание, ассимиляция; الـ~ التقدّمي (الرجعي) прогрессúвная (регрессúвная) ассимиляция

— إِدْغَامِيٌّ грам. ассимилятúвный

(دغى) III دَاغَى мошéнничать (в игре в шашки)

— مُدَاغٍ мошéнничающий (в игре в шашки)

(دقّ) II دَقَّقَ 1) спешúть; 2) игрáть на тамбурúне, бýбне

— دَفٌّ мн. دُفُوفٌ 1) тамбури́н, бу́бен; 2) бок, сторона́

— دُفٌّ=دَفٌّ 1)

— دَفَّافٌ игра́ющий на тамбури́не, бу́бне

— دَفَّةٌ мн. —اتٌ 1) руль, корми́ло; الحكم ~ *перен.* корми́ло вла́сти; ذراع (يد) الـ~ ру́мпель; مدير الـ~ рулево́й; هو للـ~ он бу́дет рулевы́м *или* он ся́дет за руль; ادار الـ~ пра́вить (*рулём*); 2) ство́рка, полови́нка (*окна, двери*); 3) кры́шка (*переплёта*); клёпка (*бочки*); ◇ من الـ~ للشابورة все до еди́ного

(دفأ) I دَفِئَ (*a*) دَفَاءَةٌ станови́ться тёплым, согрева́ться; II دَفَّأَ 1) согрева́ть; 2) ота́пливать; IV أَدْفَأَ 1) согрева́ть; 2) одева́ть (*кого-л. в тёплую одежду*); V تَدَفَّأَ гре́ться, обогрева́ться; VIII إِدَّفَأَ согрева́ться; X إِسْتَدْفَأَ гре́ться, согрева́ться, обогрева́ться (*чем* بِ)

— تَدْفِئَةٌ согрева́ние; отопле́ние; الـ~ البخاريّة парово́е отопле́ние; الـ~ المركزيّة центра́льное отопле́ние

— دَافِئٌ нагре́тый, тёплый; البحار الدافئة тёплые мо-ря́

— دِفْءٌ 1) теплота́, тепло́; 2) согрева́ние; обогрева́ние; отопле́ние

— دِفَاءٌ печь

— دَفْآنُ ж. دَفْأَى мн. دِفَاءٌ 1) тёплый; 2) тепло́ оде́тый

— دَفَاءَةٌ теплота́; жара́

— دَفَّايَةٌ мн. —اتٌ печь, ками́н; оча́г; ~ كهربائيّة электри́ческая пе́чка, электрорадиа́тор

— دَفِئٌ, دَفِيءٌ нагре́тый, тёплый

— دَفِيئَةٌ мн. دَفِيآتٌ тепли́ца, оранжере́я, парни́к

— مِدْفَأٌ, مِدْفَأَةٌ мн. مَدَافِئُ печь, ками́н; مدفأة كهربائيّة электри́ческая пе́чка, электрорадиа́тор

دَفْتَرٌ мн. دَفَاتِرُ 1) тетра́дь; 2) кни́га для за́писей, журна́л; تجاريّ ~ торго́вая кни́га; التشريفات ~ кни́га посети́телей; التليفون ~ телефо́нная кни́га; مسك الدفاتر бухгалте́рия; الاستاذ ~ *бухг.* гроссбу́х; الحساب ~ *бухг.* кни́га счето́в; الخرطوش ~ *бухг.* мемориа́л; الشروط ~ догово́рные усло́вия (*при поставках, концессиях и т. п.*); الصندوق ~ ка́ссовая кни́га; النفوس ~ метри́ческое свиде́тельство, свиде́тельство о рожде́нии; اليوميّة ~ журна́л, дневни́к; الدوام ~ журна́л для за́писи прихо́да и ухо́да с рабо́ты; دفاتر النوطة но́тные тетра́ди, но́ты

— دَفْتَرْخَانَةٌ мн. —اتٌ архи́в

— دَفْتَرْدَارٌ 1) счетово́д; 2) *ист.* дафтарда́р (*титул министра финансов в старой Турции*)

دِفْتِرِيَا дифтери́я

دَفْدَفَ лете́ть, скользя́ над пове́рхностью земли́ (*о птице*)

— دَفْدَفَةٌ скользя́щий полёт над пове́рхностью земли́

(دفر) I دَفَرَ (*u*) دَفْرٌ толка́ть, отта́лкивать; دَفِرَ (*a*) دَفْرٌ, دَفَرٌ 1) загнива́ть; 2) име́ть неприя́тный за́пах

— دَفْرٌ[1] толка́ние, отта́лкивание

— دَفْرٌ[2] неприя́тный за́пах, вонь; ◇ ~ أمّ мир, свет

— دَفَرٌ 1) гние́ние; 2) воспале́ние глаз (*у скота*); 3) неприя́тный за́пах, вонь; ◇ ~ أمّ мир, свет

— دَفِرٌ с неприя́тным за́пахом, воню́чий

— دِفْرَانٌ можжеве́льник

— دِفْرَةٌ *стр.* мастеро́к

I دَفَسَ (*y*) دَفْسٌ хорони́ть, пря́тать

I دَفَشَ (*y*) دَفْشٌ толка́ть, отта́лкивать

— دَفَّاشٌ толка́ющий; مركب ~ винтово́й парохо́д

I دَفَعَ (*a*) دَفْعٌ 1) толка́ть, отта́лкивать; بنفسه ~ броса́ться (*куда* فى); 2) отража́ть, отбива́ть; 3) отодвига́ть, отстраня́ть (*от чего* عن); 4) побужда́ть, понужда́ть (*к чему* الى); 5) защища́ть (*кого* عن); 6) плати́ть; قيمته نقدا وعدا ~ оплати́ть сто́имость чего́-л. нали́чными деньга́ми; 7) отдава́ть, передава́ть (*кому* لِ, الى); 8) вести́, доходи́ть (*до чего* الى — *о дороге*); II دَفَّعَ заставля́ть плати́ть; مخالفة ~ه оштрафова́ть кого́-л.; III دَافَعَ 1) защища́ть, обороня́ть (*кого* عن); защища́ть (*кого* عن — *на суде*); 2) заставля́ть отказа́ться, отвраща́ть (*от чего* من); V تَدَفَّعَ бу́рно ли́ться, течь (*о потоке*); VI تَدَافَعَ 1) толка́ть друг дру́га; тесни́ться; 2) прота́лкиваться, прoти́скиваться (*куда* على); 3) бы́стро дви́гаться, устремля́ться (*куда* الى); 4) *физ.* взаи́мно отта́лкиваться друг от дру́га; VII إِنْدَفَعَ 1) оттесня́ться; отта́лкиваться; 2) побужда́ться, быть увлека́емым; быть стреми́тельным; 3) нести́сь, устремля́ться, мча́ться, броса́ться (*куда* الى); 4) вырыва́ться, прорыва́ться (*откуда* من); 5) отдава́ться, предава́ться (*чему* الى, لِ); идти́ (*на что* لِ); فى السير ~ дви́гаться стреми́тельно; فى عبارات ~ позволя́ть себе́ ли́шнее в выраже́ниях; 6) начина́ть (*что-л. делать*); X إِسْتَدْفَعَ стара́ться оттолкну́ть, отдали́ть, отстрани́ть

— إِنْدِفَاعٌ 1) стреми́тельность; поры́в; فى نموّ القطن ~ бу́рный рост хло́пка; 2) стра́стность, подъём; 3) сумасбро́д-

ство, безрассу́дство; ◇ وراء الذهب ~ пого́ня за зо́лотом; الدم ~ прили́в кро́ви; طائرة ذات ~ نافوريّ реакти́вный самолёт

— تَدَافُعٌ толка́ние друг дру́га; толкотня́, да́вка

— دَافِعٌ 1. 1) толка́ющий; القوّة الـ~ة побуди́тельная си́ла; القوّة المركزيّة الـ~ة *физ.* центробе́жная си́ла; 2) пла́тящий; 2. 1) плате́льщик; الضرائب ~ налогоплате́льщик; 2) *мн.* دَوَافِعُ побужде́ние; по́вод; причи́на

— دِفَاعٌ 1) защи́та; محامى الـ~ *юр.* адвока́т, защи́тник; 2) оборо́на; *мн.* دِفَاعَاتٌ *воен.* оборони́тельные сооруже́ния; الـ~ الذاتيّ *или* الـ~ عن نفسه *или* الـ~ عن النفس *или* الـ~ عن الذات самозащи́та, самооборо́на; خطّ الـ~ ли́ния оборо́ны; مجلس الـ~ сове́т оборо́ны; وزير الـ~ мини́стр оборо́ны; 3) *спорт.* защи́та; الـ~ الصقلّيّ *шахм.* сицилиа́нская защи́та; الـ~ الفرنسيّ *шахм.* францу́зская защи́та

— دِفَاعِيٌّ 1) защити́тельный; 2) оборони́тельный; الحرب الـ~ة оборони́тельная война́

— دِفَاعِيَّةٌ *полит.* оборо́нчество

— دَفْعٌ 1) толка́ние; отта́лкивание; رفع بيديه ~ا ١٢٠ كيلوغراما *спорт.* он толкну́л (двумя́ рука́ми) 120 кг; 2) отраже́ние, пари́рование; 3) возраже́ние; 4) удале́ние; отверга́ние; 5) упла́та; переда́ча; ◇ ~ا в защи́ту (*чего* لِ)

— دَفْعَةٌ мн. دَفَعَاتٌ 1) толчо́к; 2) платёж; 3) раз; دفعةً واحدةً сра́зу, за оди́н раз; على دفعات в не́сколько приёмов; 4) о́чередь (*напр. пулемётная*); 5) гру́ппа, па́ртия (*товаров*); 6) вы́пуск (*окончившие учебное заведение*)

— دُفْعَةٌ мн. دُفَعٌ 1) платёж; 2) раз

— مُدَافِعٌ 1. защища́ющий; 2. защи́тник

— مُدَافَعَةٌ защи́та

— مِدْفَعٌ мн. مَدَافِعُ пу́шка, артиллери́йское ору́дие; ~ مائل га́убица; ~ مضادّ للطائرات *или* ~ ضدّ الطائرات *см.* مُضَادٌّ; ~ مضادّ للدبّابات *или* ~ ضدّ الدبّابات *см.* مُضَادٌّ; ~ الهاون (الهون) *см.* هَاوُنٌ *или* هَوْنٌ; ~ رشّاش пулемёт; عربة الـ~ лафе́т

— مِدْفَعِيٌّ 1. артиллери́йский; 2. артиллери́ст

— مِدْفَعِيَّةٌ артилле́рия; الـ~ الثقيلة тяжёлая артилле́рия; الـ~ الخفيفة лёгкая артилле́рия; الميدان ~ полева́я артилле́рия

— مَدْفُوعٌ опла́чиваемый; اليه ~ получа́тель (*суммы*); اجازة ~ة الاجر опла́ченный о́тпуск

— مَدْفُوعَاتٌ *мн.* платежи́; взно́сы

(دفق) I دَفَقَ[1] (*y, u*) دَفْقٌ лить, вылива́ть; пролива́ть; دَفَقَ[2] (*u*) دُفُوقٌ течь, ли́ться; стека́ть (*с чего* من); V تَدَفَّقَ 1) течь, ли́ться; разлива́ться; 2) устремля́ться (*куда* الى); VII إِنْدَفَقَ=V

— تَدَفُّقٌ 1) излия́ние, тече́ние, пото́к (*воды*); 2) стече́ние (*публики*)

— دَافِقٌ лью́щийся, разлива́ющийся; ◇ الصحّة الـ~ة цвету́щее здоро́вье

— دِفَاقٌ, دُفَاقٌ 1) теку́щий ручьём (*напр. о крови из раны*); 2) стреми́тельный, бы́стрый; ◇ الحيويّة ~ по́лный жи́зни (*о юноше*)

— دُفْقَةٌ мн. دُفَقٌ, دُفَقَاتٌ 1) полоса́ (*света*), про́блеск; 2) раз; دفقةً сра́зу, за оди́н раз; ◇ الدم ~ прили́в кро́ви; الريح ~ поры́в ве́тра

دِفْلَى, دِفْلٌ олеа́ндр

I دَفَنَ (*u*) دَفْنٌ 1) зака́пывать, зарыва́ть; 2) погреба́ть; 3) пря́тать; الرأس فى الرمال (الرمل) ~ вести́ стра́усовую поли́тику (*букв.* пря́тать го́лову в песо́к — *о страусе*); VII إِنْدَفَنَ 1) быть зары́тым; 2) быть погребённым; 3) быть спря́танным

— دَفَّانٌ 1) тот, кто зарыва́ет клад в зе́млю; 2) моги́льщик

— دَفْنٌ 1) зарыва́ние, зака́пывание; 2) погребе́ние; 3) пря́тание, сокры́тие

— دَفِينٌ 1) мн. دُفَنَاءُ, دُفْنٌ погребённый; 2) зако́панный, зары́тый; 3) скры́тый; داء (مرض) ~ скры́тая боле́знь

— دَفِينَةٌ мн. دَفَائِنُ клад

— مَدْفِنٌ мн. مَدَافِنُ 1) ме́сто погребе́ния; кла́дбище; 2) моги́ла; الفرعون ~ гробни́ца фарао́на

(دفى) II دَفَّى (*ср.* دفّأ) согрева́ть, обогрева́ть; X إِسْتَدْفَى гре́ться, обогрева́ться

— دَفَّايَةٌ *см.* دفأ

— دَفِّيَّةٌ мн. —اتٌ крестья́нский плащ

(دقّ) I دَقَّ[1] (*a/y*) دَقٌّ 1) бить, стуча́ть; دقّ الباب стуча́ть в дверь; دقّ على الآلة الكاتبة стуча́ть (печа́тать) на пи́шущей маши́нке; دقّ الجرس звене́ть (*о колоколе, звонке*); دقّت الساعةُ часы́ про́били...; دقّ الجرسَ звони́ть в колоко́льчик; دقّ جرس الخطر бить трево́гу; دقّ بيده على صدره бить себя́ в грудь; دقّ التلفونَ звони́ть по телефо́ну; 2) толо́чь, измельча́ть; 3) закола́чивать, забива́ть (*гвоздь*); 4)

играть (*на чём* على); 5) чеканить (*монету*); 6) делать прививку; 7) трамбовать; 8) *тж.* دقّ على جلده татуировать; ◇ دقّ النباتُ пускать корни (*о растении*); دَقَّ[2] (*a/u*) دِقَّةٌ 1) быть мелким, тонким; 2) быть незначительным, неважным; 3) быть тонким, утончённым, изысканным; II دَقَّقَ 1) мелко толочь, превращать в порошок; 2) быть точным (*в чём* في); делать (*что-л.*) точно, внимательно, аккуратно; 3) уточнять; البحث ~ подробно исследовать; النظر ~ внимательно смотреть; 4) требовать точности (*в чём* في); III دَاقَّ проявлять точность, аккуратность (*в чём* في); IV أَدَقَّ мелко толочь, превращать в порошок; VII إِنْدَقَّ становиться тонким, мелким; быть раздробленным; X إِسْتَدَقَّ 1) быть, становиться мелким, тонким; утончаться; 2) считать, находить мелким, тонким

— تَدْقِيقٌ 1) детальное изучение; 2) точность; على الـ~ *или* على وجه الـ~ точнее (говоря); بالـ~ ровно, точно, в точности

— دَقٌّ 1) толчение; измельчение; 2) стучание; 3) бой (*часов*); 3) татуирование; دقّ على الجلد татуировка

— دِقٌّ 1. 1) тонкий; 2) мелкий; 2. небольшое количество; حمّى الـ~ повседневная лихорадка (*при чахотке*); دقّ الشجر подлесок

— دُقَاقٌ 1) порошок; 2) порошок из волчьих бобов (*употребляется вместо мыла*)

— دَقَّاقٌ 1) то, что стучит, бьёт; ~ـة الباب молоток у двери, колотушка; ساعة ~ـة будильник; 2) толкач, пестик; مورس ~ клопфер

— دَقَّةٌ *мн.* ـاتٌ удар; دقّات القلب биение сердца; دقّات النبض биение, удары пульса; ◇ قديمة ~ старомодный

— دُقَّةٌ 1) порошок; 2) толчёные пряности; 3) соль *или* сухая мята (*как приправа к хлебу*); 4) дукка (*название овощного блюда*)

— دِقَّةٌ 1) точность; بـ~ *или* على وجه الـ~ точно, в точности; الـ~ والاحكام точность и совершенство; 2) тщательность, внимательность; النظر ~ внимательное рассмотрение; 3) аккуратность; بالـ~ аккуратно; 4) тонкость, утончённость, изысканность

— دَقِيقٌ[1] *мн.* دِقَاقٌ 1) мелкий; 2) точный, верный; 3) подробный, тщательный; внимательный; 4) щекотливый, деликатный; 5) тонкий, утончённый, изысканный; 6) разборчивый, щепетильный

— دَقِيقٌ[2] мука; الحنطة ~ пшеничная мука; الذرة ~ кукурузная мука; ◇ ابو ~ *см.* أب

— دَقِيقَةٌ *мн.* دَقَائِقُ 1) минута; 2) частица; *физ.* молекула; 3) тонкость; دقائق اللغة тонкости языка

— دَقِيقِيٌّ 1. мучной, мучнистый; 2. продавец муки

— دَقِّيَّةٌ даккыйя (*название блюда из измельчённых овощей*); كوسة ~ даккыйя из кабачков; سبانخ ~ даккыйя из шпината; الفول المدمّس بالبيض ~ даккыйя из варёных бобов с яйцами

— مِدَقٌّ[1] *мн.* ـاتٌ тропинка, дорожка

— مِدَقٌّ[2] *мн.* مَدَاقُّ 1) молоток; колотушка; 2) пестик, пест

— مُدَقِّقٌ внимательно, подробно изучающий; باحث ~ внимательный исследователь

— مِدَقَّةٌ *мн.* ـاتٌ 1) пест; трамбовка; الحنطة ~ цеп; 2) *бот.* пестик; رأس ~ рыльце

— مَدْقُوقٌ толчёный, измельчённый; القرفة الـ~ـة толчёная корица; اللوز الـ~ толчёный миндаль

— مُسْتَدِقٌّ тонкий, мелкий

دَقْدَقَةٌ стук

دَقْشُومٌ *собир.* битый камень, толчёный кирпич

— دَقْشُومَةٌ *мн.* ـاتٌ камешек

I دَقِعَ (*a*) دَقَعٌ 1) унижаться (*в поисках хлеба насущного*); 2) жить в крайней бедности; IV أَدْقَعَ 1)=I; 2) унижать (*о бедности*)

— مُدْقِعٌ унижающий; доводящий до крайности; فقر ~ крайняя бедность, нищета

دَقَلٌ *мн.* أَدْقَالٌ грот-мачта

دُقْمَاقٌ *мн.* ـاتٌ деревянный молоток, киянка

دَقْنٌ *ж.* *мн.* دُقُونٌ борода (*ср.* ذَقْنٌ)

I دَكَّ (*a/y*) دَكٌّ 1) разбивать, дробить; 2) разрушать, ломать; сваливать; сносить; *страд.* рушиться, валиться; 3) выравнивать, укатывать, утрамбовывать; 4) наполнять, набивать; заряжать (*ружьё*); 5) всовывать, втискивать (*во что* بين); 6) ослаблять, лишать сил; دكّه المرض болезнь изнурила его; II دَكَّكَ 1) смешивать; 2) продевать шнур (*в пояс штанов*); VII إِنْدَكَّ 1) быть разбитым, раздробленным; разрушаться; انـ~ت نفسه من هذه الاهوال эти ужасы потрясли его до

глубины души; 2) быть выровненным; быть сравнённым (*с землёй*)

— دَكَاكِينِيٌّ *мн.* دَكَاكِينِيَّةٌ лавочник, торговец

— دَكَّاكَةٌ *мн.* ـاتٌ шнуровальная игла

— دُكَّانٌ *м.*, *ж.* *мн.* دَكَاكِينُ 1) лавка, лавочка; 2) мастерская; التجليد ~ переплётная мастерская

— دُكَّانْجِيٌّ *мн.* دُكَّانْجِيَّةٌ лавочник

— دَكَّةٌ 1) битый камень, толчёный кирпич; балласт; 2) ровное место

— دِكَّةٌ[1] *мн.* دِكَكٌ шнур (*продеваемый в штаны*; *ср.* تِكَّةٌ[3])

— دِكَّةٌ[2] *мн.* دِكَكٌ, دِكَاكٌ скамья

— مِدَكٌّ *мн.* ـاتٌ 1) шомпол; 2) трамбовка

دِكْتَاتُورٌ *мн.* ـاتٌ диктатор

— دِكْتَاتُورِيٌّ 1. диктаторский; 2. диктатор

— دِكْتَاتُورِيَّةٌ диктатура; البروليتاريا ~ диктатура пролетариата; الـ~ العسكريّة военная диктатура

دُكْتُورٌ *мн.* دَكَاتِرَةٌ 1) врач; 2) доктор (*учёная степень*); في الآداب ~ доктор филологических наук; في العلوم الزراعيّة ~ доктор сельскохозяйственных наук; في الطبّ ~ доктор медицинских наук

— دُكْتُورِيَّةٌ, دُكْتُورَاةٌ, دُكْتُورَاه докторская степень; رسالة الـ~ докторская диссертация

دَكَرٌ *см.* ذَكَرٌ; ونتايه ~ шип и паз

دَكْدَكَةٌ *мн.* دَكَادِكُ песчаная равнина

دِكْرِيتُو *мн.* دِكْرِيتَاتٌ декрет, указ

دِكْشٌ кочерга

I دَكِنَ (*y*) دَكَنٌ складывать, укладывать; II دَكَّنَ=I

— أَدْكَنُ *ж.* دَكْنَاءُ *мн.* دُكْنٌ бурый, тёмно-коричневый

— أَدْكَنُ=دَاكِنٌ

— دُكَّانٌ *см.* دكّ

— دُكْنَةٌ бурый, тёмно-коричневый цвет; الليل ~ ночная темнота

I دَلَّ[1] (دلّ) (*a/y*) دَلَالَةٌ 1) указывать (*на что* على); وإن دلّ هذا على شيء فانّه (فانّما) يدلّ على أنّ... если это на что-либо и указывает, то на то, что...; 2) свидетельствовать (*о чём* على); 3) указывать путь, направлять (*куда* الى); دَلَّ[2] (*a/u*) دَلٌّ, دَلَالٌ кокетничать; II دَلَّلَ 1) доказывать; обосновывать; приводить в доказательство (*чего* على); 2) гладить; ласкать; баловать; 3) продавать с аукциона (*что* على); IV أَدَلَّ позволять себе вольное обращение, обращаться фамильярно (*с кем* على); V تَدَلَّلَ 1) кокетничать; 2) играть, забавляться; X إِسْتَدَلَّ 1) получать указание (*от кого* من); 2) делать вывод, заключение (*из чего* من); كما يُسْتَدَلّ من هذا как из этого следует; 3) находить, отыскивать, узнавать (*что* على); 4) строить умозаключения, рассуждать, искать доводы (*в пользу чего*), доказывать (*что* على); пользоваться (*чем-л.*) как доказательством (*чего* على); 5) ориентироваться (*по чему* بـ); 6) просить указать, показать (*напр. дорогу* على)

— أَدَلُّ наиболее показательный, наиболее доказательный; ولا ادلّ على ذلك من ان... нет ничего наиболее показательного чем то, что...

— إِدْلَالٌ вольное обращение, фамильярность

— إِسْتِدْلَالٌ *мн.* ـاتٌ 1) вывод, заключение; рассуждение; 2) дедукция

— إِسْتِدْلَالِيٌّ дедуктивный; الطريقة الـ~ـة дедуктивный метод

— تَدَلُّلٌ кокетство; في ~ кокетливо

— تَدْلِيلٌ 1) доказывание; обоснование; аргументация; 2) избалованность; баловство

— تَدْلِيلَاتٌ *мн.* доводы, доказательства, аргументы

— دَالٌّ 1. указывающий; 2. указатель

— دَالَّةٌ[1] 1) развязность, вольность в обращении, фамильярность, панибратство; بـ~ фамильярно; 2) близкое знакомство; 3) *разг.* заручка

— دَالَّةٌ[2] *мн.* دَالَّاتٌ, دَوَالُّ *мат.* функция; الـ~ الجبريّة алгебраическая функция; جاما ~ гамма-функция

— دَلٌّ, دَلَالٌ 1) кокетство, жеманство; في ~ кокетливо; 2) нежность

— دَلَّالٌ 1) глашатай; 2) маклер, посредник; 3) аукционист

— دَلَّالَةٌ *мн.* ـاتٌ посредница

— دَلَالَةٌ[1] 1) указание; 2) доказательство; لا صراحةً ولا دلالةً ни прямо, ни косвенно

— دَلَالَةٌ[2] *мн.* دَلَائِلُ 1) признак; تدلّ الدلائل على ان... все признаки указывают на то, что...; 2) знак; الـ~ الرقميّة цифровой индекс; 3) значение, смысл (*слова*); عميق (شديد) الـ~ многозначительный

— دِلَالَةٌ 1) вознаграждение за посредничество; куртаж; 2) аукцион; بيع بطريق الـ~ продажа с аукциона; 3) маклерство, посредничество

— دَلِيلٌ[1] *мн.* دَلَائِلُ, أَدِلَّةٌ 1) признак; على ما تدلّ عليه كلّ الدلائل сýдя по всем признакам, сýдя по всемý; 2)показáтель; знак, íндекс; 3) дóвод, доказáтельство; اقام الـ~ приводить дóвод; ...و هذا بـ~ ان и э́то потомý, что...; по той причи́не, что...; 4) ули́ка

— دَلِيلٌ[2] *мн.* أَدِلَّاءُ 1) проводни́к; гид; провожáтый, поводы́рь; лóцман; 2) путеводи́тель, спрáвочник; ~ الهاتف телефóнная кни́га; ~ مصر путеводи́тель по Еги́пту

— مُدَلَّلٌ избалóванный

— مَدْلُولٌ *мн.* مَدَالِيلُ, مَدْلُولَاتٌ значéние, смысл; له ~ رمزىّ э́то имéет символи́ческое значéние

دُلْبٌ *собир. бот.* платáн (востóчный), чинáр

— دُلْبَةٌ *мн.* دُلَبَاتٌ платáн (востóчный), чинáр

دِلْتَا дéльта; ~ النيل Дéльта Ни́ла

I دَلَجَ (*у, и*) دُلُوجٌ чéрпать (*напр. воду из колодца*); IV أَدْلَجَ выступáть в путь нóчью

— مِدْلَجَةٌ *мн.* مَدَالِجُ ведрó; ~ اللبن жбан, бидóн для молокá

دَلْدَلَ 1) свéшивать; опускáть; 2) привéшивать; تَدَلْدَلَ свéшиваться, висéть, болтáться; обвисáть

— دُلْدُولٌ *мн.* دَلَادِيلُ *зоол.* дикобрáз

— دُلْدُولَةٌ подвéска

(دلس) II دَلَّسَ обмáнывать; поддéлывать, фальсифици́ровать; III دَالَسَ обмáнывать

— تَدْلِيسٌ обмáн, мошéнничество; بالـ~ обмáнным путём

— تَدْلِيسِىٌّ мошéннический

— مُدَلَّسٌ поддéльный, фальши́вый

— مُدَلِّسٌ 1. обмáнывающий; ~ افلاس злóстное банкрóтство; 2. обмáнщик

دِلَاصَةٌ золочéние

I دَلَعَ (*а*) دَلْعٌ 1) высóвывать (*язык*); 2) ласкáть, баловáть; II دَلَّعَ 1) ласкáть; изнéживать, баловáть; 2) пóртить, плóхо воспи́тывать; IV أَدْلَعَ высóвывать (*язык*); ◇ ~ النفس вызывáть отвращéние, тошнотý; V تَدَلَّعَ 1) избаловáться; 2) быть капри́зным; VII إِنْدَلَعَ 1) быть вы́сунутым, висéть (*о языке*); 2) поднимáться языкáми, полыхáть (*о пламени*); 3) быть плóхо воспи́танным; быть избалóванным, испóрченным

— تَدَلُّعٌ 1) избалóванность; капри́зность; 2) кокéтливость

— دُلَّاعٌ, دَلَّاعٌ *собир.* арбýзы (*Марокко*)

— دَلْعٌ 1) кокéтство; 2) лáска; اسم الـ~ ласкáтельное и́мя; шутли́вое прóзвище

— دَلِعٌ безвкýсный, проти́вный, неприя́тный

— دَلُوعٌ 1) избалóванный; 2) кокéтливый

— مُدَلَّعٌ изнéженный, избалóванный

دِلْغَانٌ гли́на

I دَلَفَ (*и*) دُلُوفٌ, دَلَفَانٌ 1) идти́ мéлкими шажкáми, семени́ть; мéдленно слéдовать, дви́гаться (*напр. об автомобиле*); 2) почти́тельно подходи́ть (*к кому* الى); 3) прибывáть (*куда* الى); 4) течь, протекáть (*о крыше*); VII إِنْدَلَفَ заходи́ть (*к кому* الى)

— دَالِفٌ *мн.* دُلَّفٌ *или* دَالِفَةٌ *мн.* دَوَالِفُ рикошéт

دَرْفَلَ=دَلْفَنَ

— مُدَلْفَنَاتٌ *мн.* прокáт (*металлические изделия*)

— دُلْفِينٌ *мн.* دَلَافِينُ дельфи́н; ~ رومىّ осётр

I دَلَقَ (*у*) دَلْقٌ 1) вытáскивать, обнажáть (*меч*); 2) лить; проливáть, выливáть; высыпáть (*напр. муку*); ~ عليه سطلا من الماء البارد вы́лить на когó-л. ушáт холóдной воды́; VII إِنْدَلَقَ 1) выливáться, вытекáть; высыпáться (*напр. о муке*); 2) торчáть, выдавáться

— دَلَقٌ куни́ца

I (دلك) دَلَكَ[1] (*у*) دَلْكٌ терéть, растирáть; втирáть; دَلَكَ[2] (*у*) دُلُوكٌ клони́ться к закáту, сади́ться (*о солнце*); II دَلَّكَ массúровать

— تَدْلِيكٌ массáж; قاعة الـ~ массáжная

— دَلَّاكٌ массажи́ст

— دِلَاكَةٌ профéссия массажи́ста

— دَلُوكٌ втирáние, мазь

— مُدَلِّكٌ массажи́ст

— مُدَلِّكَةٌ *мн.* ـاتٌ массажи́стка

(دله) II دَلَّهَ лишáть рассýдка, сводúть с умá (*о любви*); V تَدَلَّهَ терять рассýдок, сходи́ть с умá; безýмствовать; انّها قد ~ت فى حبّه онá безýмно влюбленá в негó

— مُدَلَّهٌ безýмно влюблённый

(دلهم) إِدْلَهَمَّ быть óчень тёмным, мрáчным (*о ночи*)

— دَلْهَمٌ чрезвычáйно тёмный, мрáчный

— دَلْهَمٌ=مُدْلَهِمٌّ

I (دلو) دَلَا (*у*) دَلْوٌ опускáть (*ведро*), чéрпать (*ведром*); II دَلَّى опускáть, свéшивать; IV أَدْلَى 1) спускáть (*ведро*); опускáть вниз (*что* بـ); ...~ بنظره لـ опусти́ть взор, чтóбы...; ~ بدلوه بين الدلاء *или* ~ بدلوه فى... *образн.* внести́ свою́ дóлю во чтó-л.; 2) приводи́ть дóводы; аргументи́ровать (*чем* بـ); 3) предлагáть, давáть (*что* بـ); ~ بالاعترافات сдéлать признáние; ~ بحديثه дать интервью́; ~ برأيه вы́сказать своё мнéние; ~ بسببه указáть причи́ну чегó-л.; ~ بشهادته (بأقواله) дать показáние; ~ بصوته подáть гóлос, проголосовáть; ~ الينا بما يأتى:... он рассказáл нам слéдующее:...; V تَدَلَّى 1) висéть, свéшиваться; 2) опускáться (*куда* الى)

— إِدْلَاءٌ дáча; ~ بالشهادة дáча показáния; ~ الرأى вы́сказывание мнéния; عدم الـ~ بسرّه нежелáние откры́ть свою́ тáйну

— دَالِيَةٌ *мн.* دَوَالٍ 1) виногрáдная лозá; 2) ороси́тельное колесó; 3) учáсток, орошáемый при пóмощи ороси́тельного колесá; 4) *мед.* расширéние вен

— دَلَّايَةٌ *мн.* ـاتٌ цепóчка (*для часов*); брелóк; подвéска

— دَلْوٌ *м., ж. мн.* دِلَاءٌ ведрó; бадья́; ◇ برج الـ~ *астр.* созвéздие Водолéя; ادلى (القى) بـ~ه فى... тóже принимáть учáстие в..., вноси́ть свою́ дóлю в...

— مُتَدَلٍّ *ж.* مُتَدَلِّيَةٌ свéшивающийся; вися́чий

دِلْوَقْت *нар.* тепéрь, сейчáс

دَمٌ *см.* دمى

I دَمَّ (*а/у*) دَمٌّ 1) крáсить; обмáзывать (*чем* بـ); 2) разрáвнивать (*землю граблями*); II دَمَّمَ обмáзывать; окрáшивать

— دِمٌّ крáска

— دِمَامٌ 1) *тж.* ~ الوجه крáска, румя́на; 2) авиациóнный лак

— دَمَامَةٌ безобрáзие, урóдливость

— دَمِيمٌ *мн.* دِمَامٌ 1. некраси́вый, безобрáзный, урóдливый; 2. кáрлик

— مِدَمَّةٌ *мн.* ـاتٌ грáбли

I دَمُثَ (*у*) دَمَاثَةٌ быть мя́гким, крóтким; быть подáтливым; II دَمَّثَ смягчáть, умеря́ть

— دَمَاثَةٌ мя́гкость, крóтость; ~ الاخلاق мя́гкость харáктера

— دَمِثٌ мя́гкий, крóткий; ~ الاخلاق с мя́гким харáктером

I دَمَجَ (*у*) دُمُوجٌ быть включённым, входи́ть (*куда* فى); IV أَدْمَجَ 1) включáть, вноси́ть, вводи́ть (*куда* فى); 2) дéлать (*что-л.*) прóчным, крéпким; 3) сливáть, соединя́ть; ассимили́ровать; VII إِنْدَمَجَ 1) быть введённым, включённым, включáться (*куда* فى); 2) быть хорошó подóгнанным, пригнанным; 3) сливáться, соединя́ться; ассимили́роваться; 4) вмéшиваться

— إِدْمَاجٌ 1) включéние, введéние (*в состав*); 2) ассимиля́ция

— إِنْدِمَاجٌ вхождéние, включéние в состáв; соединéние, слия́ние

— إِنْدِمَاجِىٌّ свя́занный со слия́нием, с включéнием; وحدة ~ة еди́нство, дости́гнутое путём слия́ния

— دَمَجَانَةٌ *мн.* ـاتٌ оплетённая буты́ль

— مُدْمَجٌ компáктный, плóтный

دَمْدَمَ 1) ворчáть, брюзжáть, бормотáть; ругáть (*кого* عليه); 2) гремéть, гудéть, громыхáть

— دَمْدَمَةٌ 1) ворчáние, брюзжáние, бормотáние; 2) гром, гул; грóхот

I دَمَرَ (*у*) دَمَارٌ уничтожáться, ги́бнуть, погибáть, разрушáться; II دَمَّرَ уничтожáть, губи́ть, разрушáть; опустошáть

— تَدْمِيرٌ уничтожéние, разрушéние

— تَدْمِيرِىٌّ разруши́тельный

— دَمَارٌ ги́бель; разорéние, разрушéние

— دَمَّرٌ даммáровая смолá

— دَمُّورٌ даммýр (*сорт дешёвой ткани*)

— دَمِيرَةٌ врéмя разли́ва (*р. Нила*)

— دُمَيْرِى думéйра (*сорт дыни*)

— مُدَمِّرٌ 1. разрушáющий; разруши́тельный; 2. разруши́тель; مدمّرو آثار الحضارة вандáлы

— مُدَمِّرَةٌ *мн.* ـاتٌ 1) истреби́тель; 2) эскáдренный миноно́сец

I (دمس) دَمَسَ[1] (*у*) دَمْسٌ 1) закáпывать; 2) скрывáть, прятать; دَمَسَ[2] (*и*) دُمُوسٌ быть óчень тёмным; сгущáться (*о мраке*); II دَمَّسَ 1) закáпывать; 2) пря́тать; 3) вари́ть, туши́ть; печь

— دَامِسٌ óчень тёмный; ظلام (حلك) ~ непрогля́дная тьма

— دَمَاسَةٌ темнотá

— دِمْسٌ золá, пéпел

— دَيْمَاسٌ *мн.* دَيَامِيسُ 1) подзéмная тюрьмá; 2) подвáл, пóгреб; 3) склеп

— مُدَمَّسٌ варёный, тушёный; فول ~ варёные бобы́ (*блюдо*)

دِمَشْقِىٌّ 1. дамáсский; 2. жи́тель *г.* Дамáска

I دَمَعَ (*а*) دَمْعٌ, دَمَعَانٌ лить слёзы; ~ت العين слёзы льются; II دَمَّعَ проливать слёзы

— دَمَّاعٌ слезливый

— دَمْعٌ *собир. мн.* دُمُوعٌ слёзы; دموع الرياء крокодиловы слёзы

— دَمَّاعٌ=دَمُوعٌ, دَمِعٌ

— دَمْعَةٌ слеза́

— دِمْعَةٌ подли́ва, со́ус

— مَدْمَعٌ *мн.* مَدَامِعُ 1) *анат.* слёзный прото́к; глазна́я железа́; 2) слёзы; 3) *мн.* уголки́ глаз, отку́да теку́т слёзы

I دَمَغَ (*у*) دَمْغٌ 1) бить по голове́; разбива́ть; уничтожа́ть, губи́ть; 2) дока́зывать несостоя́тельность (*напр. доводов*); 3) клейми́ть, штемпелева́ть; 4) пробиро́вать, ста́вить про́бу; VII إِنْدَمَغَ быть заклеймённым; ...بعار العداء لـ ~ он был заклеймён как враг...

— دَامِغٌ неопровержи́мый, убеди́тельный (*о доводе*); حُجّة ~ة убеди́тельный до́вод; الحقيقة الـ~ة неопровержи́мая и́стина

— دِمَاغٌ *мн.* أَدْمِغَةٌ 1) головно́й мозг; ام الـ~ оболо́чка головно́го мо́зга; نزف فى الـ~ кровоизлия́ние в мозг; التهاب الـ~ энцефали́т; 2) голова́

— دِمَاغِيٌّ мозгово́й; سكتة ~ة *или* احتقان ~ кровоизлия́ние в мозг

— دَمْغَةٌ *мн.* دَمَغَاتٌ 1) клеймо́, ште́мпель; знак; رسوم الـ~ ге́рбовый сбор; قانون الـ~ зако́н о ге́рбовом сбо́ре; ورق الـ~ ге́рбовая бума́га; 2) про́ба, проби́рное клеймо́

— مَدْمُوغَاتٌ *мн.* гашёные ма́рки (*почтовые*)

دَمْقَرَطَ демократизи́ровать

— دَمْقَرَطَةٌ демократиза́ция

دِمَقْسٌ шёлк-сыре́ц

I دَمَكَ (*у*) دَمْكٌ крути́ть, скру́чивать

— مِدْمَاكٌ *мн.* مَدَامِيكُ *стр.* ряд, слой

— مُدْمَكٌ пло́тный, компа́ктный

— مُدْمَكٌ=مَدْمُوكٌ

I (دمل) دَمَلَ (*у*) دَمْلٌ унаво́живать, удобря́ть наво́зом; دَمِلَ (*а*) دَمَلٌ зажива́ть (*о ране*); VII إِنْدَمَلَ зажива́ть, зарубцо́вываться

— دُمَّلٌ *мн.* دَمَامِلُ фуру́нкул; прыщ, пры́щик; ячме́нь

دُمْلُجٌ *мн.* دَمَالِجُ брасле́т (*носимый выше локтя*)

— مُدَمْلَجٌ окру́глый как буты́ль

I دَمَنَ (*у*) دَمْنٌ унава́живать, удобря́ть; IV أَدْمَنَ предава́ться (*чему* بـ, على); постоя́нно занима́ться (*чем* بـ, على)

— إِدْمَانٌ пристра́стие (*к чему-л.*); ~ على السكر (الكحول) алкоголи́зм, пья́нство

— دِمْنٌ, دِمَانٌ наво́з; удобре́ние; خضراء الدمن наво́зный жук

— دُومَانٌ *см.* دُمَانٌ

— دِمْنَةٌ оста́тки, следы́ пре́жнего жилья́

— مُدْمِنٌ име́ющий пристра́стие (*к чему-л.*); ~ التدخين зая́длый кури́льщик; ~ الكحول закорене́лый алкого́лик

I دَمِيَ (*а*) دَمًى кровоточи́ть; II دَمَّى вызыва́ть кровотече́ние; IV أَدْمَى=II; ادمى احاسيسه الوطنيّة ра́нить патриоти́ческие чу́вства кого́-л.

— إِسْتِدْمَاءٌ кровообразова́ние

— دَامٍ *ж.* دَامِيَةٌ 1) крова́вый; جرح ~ крова́вая ра́на; الارهاب الدامى крова́вый терро́р; 2) кровопроли́тный

— دَمٌ *мн.* دِمَاءٌ кровь; الدم الازرق *или* الدم الوريدى *или* الدم الاسود вено́зная кровь; الدم الاحمر а) артериа́льная кровь; б) менструа́льная кровь; الدم الشريانى артериа́льная кровь; ضربة الدم апопле́ксия; فقر الدم малокро́вие, анеми́я; فقير الدم анеми́чный; معطى الدم до́нор; ولىّ الدم ближа́йший ро́дственник уби́того, кро́вный мсти́тель; دم الاخوين *или* دم الغزال а) драце́на, драко́ново де́рево; б) драко́нова кровь (*смола*); شجرة الدم *бот.* кра́сный (червлёный) ко́рень; حجر الدم *мин.* гемати́т; ◇ خفيف الدم а) живо́й, весёлый; б) любе́зный; симпати́чный; ثقيل الدم а) неповоро́тливый; б) непри́ятный

— دَمَوِيٌّ 1) кровяно́й; المجارى الـ~ة кровено́сные сосу́ды; 2) крова́вый; кровопроли́тный (*о бое*); غير ~ бескро́вный; انقلاب غير ~ бескро́вный переворо́т; ◇ ~ المزاج а) сангвини́ческий; б) сангви́ник

— دَمَوِيَّةٌ апопле́ксия

— دَمَوِيٌّ=دَمِيٌّ

— دُمْيَةٌ *мн.* دُمًى, دُمْيَاتٌ 1) изображе́ние, карти́на; 2) куми́р, и́дол; 3) ста́туя; صناعة الدمى الشمعيّة произво́дство восковы́х фигу́р; 4) манеке́н; ~ رجل манеке́н челове́ка; 5) ку́кла; *тж.* الـ~ المتحرّكة марионе́тка; تياترو للدمى ку́кольный теа́тр; حكومة الدمى марионе́точное прави́тельство

دِمْيَاطِيٌّ *мн.* دَمَايِطَةٌ 1. дамие́ттский; 2. жи́тель *г.* Дамие́тты

I دَنَّ (*а/у*) دَنٌّ, دَنِينٌ жужжа́ть, гуде́ть; II دَنَّنَ=I

— دَنٌّ *мн.* دِنَانٌ 1) большо́й кувши́н (*для вина*); 2) бо́чка

— دَنّ *нар.*=تَنّ

I (دنأ) دَنَأَ (*а*) دَنَاءَةٌ быть ни́зким, по́длым; دَنُؤَ (*у*) دَنَأَ=دُنُوءَةٌ

— دَنَاءَةٌ ни́зость, по́длость

— دَنِيءٌ *мн.* أَدْنِيَاءُ ни́зкий, по́длый; ни́зменный

دَنْتِلَّا кружева́

— مُدَنْتَلٌ общи́тый кружева́ми; кружевно́й

دُنْجُلٌ *мн.* دَنَاجِلُ ось; صناديق الدناجل *ж.-д.* бу́ксы; ~ امامى пере́дняя ось; ~ خلفى за́дняя ось

دِنْجَةٌ, دِنْجِى (*тж.* حمّى الـ~) де́нге лихора́дка, африка́нская лихора́дка

دِنْحٌ *тж.* عيد الـ~ *рел.* Богоявле́ние, Креще́ние

دَنْدٌ *бот.* крото́н

دُنْدُرْمَةٌ моро́женое

دَنْدَشَ 1) звене́ть, звя́кать; 2) украша́ть драгоце́нными побряку́шками

— دَنْدَشَةٌ 1) звон, звя́канье; 2) украше́ние драгоце́нными побряку́шками

دَنْدَنَ 1) жужжа́ть, гуде́ть; 2) напева́ть, петь вполго́лоса, мурлы́кать; 3) бормота́ть

— دِنْدِنٌ гуде́ние, гул голосо́в

— دَنْدَنَةٌ 1) жужжа́ние, гуде́ние; 2) напева́ние

دَنْدُونٌ индю́к; لحم الـ~ индюша́тина

دِنْدِيٌّ *мн.* دَنَادِيٌّ индю́к

(دنر) II دَنَّرَ чека́нить (*монету*)

— دِينَارٌ *мн.* دَنَانِيرُ, دِينَارَاتٌ 1) дина́р (а) *древняя золотая монета*; б) *основная денежная единица в Ираке, Кувейте, Иордании, Тунисе*); 2) *мн.* де́ньги; ◇ حشيشة الـ~ *бот.* хмель

— دِينَارِيٌّ *карт.* бу́бны

I دَنِسَ (*а*) دَنَسٌ 1) быть запа́чканным, загрязнённым; 2) быть осквернённым; II دَنَّسَ 1) па́чкать, мара́ть, загрязня́ть; 2) оскверня́ть; профани́ровать; ~ العِرْض бесче́стить, позо́рить; V تَدَنَّسَ 1) па́чкаться, загрязня́ться; 2) оскверня́ться

— تَدْنِيسٌ 1) загрязне́ние; 2) оскверне́ние; профана́ция

— دَنَاسَةٌ 1) грязь; 2) осквернённость

— دَنَسٌ *мн.* أَدْنَاسٌ 1) грязь; 2) оскверне́ние

— دَنِسٌ 1) нечи́стый, гря́зный; 2) осквернённый

I دَنِفَ (*а*) دَنَفٌ 1) тяжело́ боле́ть; 2) быть бли́зким к зака́ту (*о солнце*); 3) приближа́ться (*к кому-чему* من); IV أَدْنَفَ тяжело́ боле́ть

— دَنَفٌ *мед.* кахекси́я

— دَنِفٌ 1) *мн.* أَدْنَافٌ тяжело́ больно́й; исхуда́лый; 2) бы́стро заходя́щий (*о солнце*)

(دنق) II دَنَّقَ проявля́ть чрезме́рную ску́пость

— دَانِقٌ *мн.* دَوَانِقُ 1) да́ник (а) *мера площади, равная* $^1/_{144}$ *феддана или 29,172* $м^2$; б) *мера веса, равная* $^1/_6$ *драхмы, дирхема*); 2) ме́лкая моне́та

— دَنَكٌ дуби́нка

I (دنو) دَنَا (*у*) دُنُوٌّ быть бли́зким, приближа́ться, подходи́ть (*к кому-чему* من, لـ); دَنِيَ (*а*) دَنَايَةٌ (*ср.* دَنَأَ) быть ни́зким; II دَنَّى приближа́ть; подводи́ть; III دَانَى 1) быть бли́зким (*к чему-л.*); 2) стара́ться приблизи́ть(ся), сближа́ть(ся); 3) сопе́рничать; равня́ться; لا يُدانَى непревзойдённый; ~ بين وبين сра́внивать; IV أَدْنَى 1)=II; 2) опуска́ть вниз; V تَدَنَّى 1) ти́хо приближа́ться; 2) понижа́ться, уменьша́ться; па́дать (*о цене*); 3) опуска́ться (*морально*); VI تَدَانَى 1) сближа́ться ме́жду собо́й; постепе́нно приближа́ться (*к кому-чему* من); 2) постепе́нно уменьша́ться; ме́ркнуть (*перед чем* امام); X إِسْتَدْنَى 1) приближа́ть; 2) проси́ть приблизи́ться, звать к себе́

— أَدْنَى *мн.* أَدْنَوْنَ, أَدَانٍ *ж.* دُنْيَا *мн.* دُنْيَوَاتٌ, دُنًى 1) ближа́йший, бли́жний; من ادناه الى اقصاه от кра́я до кра́я; الشرق الـ~ Бли́жний Восто́к; المغرب الـ~ Алжи́р; 2) мале́йший; минима́льный; الحدّ الـ~ ми́нимум; لم يبق ~ موجب ان... не оста́лось ни мале́йшей причи́ны, что́бы...; 3) нижа́йший, ни́зший; الحيوانات الدنيا ни́зшие живо́тные; مذكور ادناه нижеупомя́нутый; 4) ни́зкий, ни́зменный

— دَانٍ *ж.* دَانِيَةٌ *мн.* دُنَاةٌ бли́зкий; ◇ يعرفه القاصى والدانى его́ все зна́ют

— دَنَاوَةٌ 1) бли́зость; 2) ни́зость, по́длость

— دُنُوٌّ приближе́ние; бли́зость

— دَنِيٌّ *мн.* أَدْنِيَاءُ 1) бли́зкий, ближа́йший; 2) ни́зкий, по́длый (*ср.* دَنِيءٌ)

— دُنْيَا *ж. мн.* دُنْيَوَاتٌ, دُنًى 1) свет, мир; الـ~ القديمة Ста́рый свет; الـ~ الجديدة Но́вый свет; 2) мирска́я жизнь; فارق الـ~ сконча́ться; 3) пого́да; الـ~ برد (на дворе́) хо́лодно; الـ~ حرّ (на дворе́) жа́рко; الـ~ شابورة (на дворе́) тума́н;

الـ~ شتاء (на дворе́) зима́; الـ~ عتمة (на дворе́) темно́; الـ~ نور (на дворе́) светло́; الـ~ غيم (на дворе́) о́блачно; الـ~ مطر или الـ~ تشتى идёт дождь; وكان الـ~ صيفا э́то бы́ло ле́том; ◇ اسودّت (اظلمت) الـ~ فى وجهه в глаза́х у него́ потемне́ло; تدور الـ~ به у него́ кру́жится голова́; ضاقت الـ~ فى وجهه положе́ние его́ ста́ло безвы́ходным; لم تنقلب الـ~ ничего́ не случи́лось (*букв.* мир не переверну́лся)

— دُنْيَاوِىٌّ 1) мирово́й; 2) све́тский; мирско́й; لا~ не мирско́й

— دَنِيَّةٌ *мн.* دَنَايَا дурно́й посту́пок, по́длость

— دُنْيَاوِىٌّ=دُنْيَوِىٌّ

— دُنْيَوِيَّةٌ 1) принадле́жность к э́тому ми́ру; 2) све́тскость

I دَهَبَ (*a*) *нар.* изна́шивать (*пла́тье*)

دَهْدَهَ 1) кача́ть, ука́чивать; 2) кати́ть

— دَهْدَهَةٌ 1) кача́ние, ука́чивание; 2) ката́ние

دَهْرٌ *мн.* أَدْهُرٌ, دُهُورٌ 1) эпо́ха, век; *геол.* э́ра; ~ الانسان век челове́ка; الـ~ الاوّل палеозо́йская э́ра; الـ~ الثانى мезозо́йская э́ра; الـ~ الثالث трети́чная э́ра; الـ~ الرابع четверти́чная э́ра; ما كذب ~ه он никогда́ не врал; ~ا или على مدى الدهور навеки, навсегда́; الى ~ الداهرين на ве́ки веко́в; 2) судьба́, рок; يد الـ~ рука́ судьбы́; بنات الـ~ *образн.* несча́стья; تصرّفات الـ~ или تصاريف الـ~ или صروف الـ~ превра́тности судьбы́; اكل عليه الـ~ وشرب *образн.* жизнь соста́рила его́

— دَاهِرٌ для́щийся; منذ الدهر الـ~ испоко́н веко́в

— دَهْرِىٌّ 1. 1) веково́й; 2) вольноду́мный; безбо́жный, атеисти́ческий; 2. 1) материали́ст; 2) безбо́жник, атеи́ст

— دُهْرِىٌّ 1. 1) о́чень ста́рый, веково́й; 2) безбо́жный, атеисти́ческий; ◇ دهرىّ العالم о́чень до́лго; 2. безбо́жник, атеи́ст

— دُهْرِيَّةٌ, دَهْرِيَّةٌ : الـ~ безбо́жие, атеи́зм

I دَهَسَ (*a*) دَهْسٌ раздави́ть; задави́ть, перее́хать (*кого-л.* — *напр. о трамвае*); VII إِنْدَهَسَ быть разда́вленным; попа́сть (*напр. под трамвай*)

I دَهِشَ (*a*) دَهَشٌ или *страд.* دُهِشَ быть изумлённым, поражённым (*чем* من); II دَهَّشَ поража́ть, удивля́ть; IV أَدْهَشَ=II; VII إِنْدَهَشَ изумля́ться, поража́ться; быть озада́ченным

— إِنْدِهَاشٌ изумле́ние; озада́ченность

— دَهَشٌ изумле́ние; فى ~ изумлённо, с удивле́нием

— دَهِشٌ изумлённый, удивлённый

— دَهْشَةٌ изумле́ние, удивле́ние; انّنى فى ~ من ان... я весьма́ изумлён тем, что...; استولت عليه ~ بالغة его́ охвати́ло кра́йнее изумле́ние

— مُدْهِشٌ порази́тельный, изуми́тельный

— مُدْهِشَاتٌ *мн.* порази́тельные ве́щи, чудеса́

— مَدْهُوشٌ изумлённый, поражённый

— مُنْدَهِشٌ изумлённый, озада́ченный

I دَهَقَ (*a*) دَهْقٌ 1) наполня́ть, налива́ть; 2) вы́бухать, вы́лить всё сра́зу; IV أَدْهَقَ наполня́ть до краёв

— دِهَاقٌ по́лный, перепо́лненный (*о чаше*)

— دَهَقٌ коло́дки (*орудие пытки*)

— دِهْقَانٌ *мн.* دَهَاقِينُ, دَهَاقِنَةٌ вождь; выдаю́щийся челове́к; ~ القرية ста́роста

I دَهَكَ (*a*) دَهْكٌ разма́лывать; мять, размина́ть

— مَدْهُوكٌ пюре́; ~ البطاطس карто́фельное пюре́

دَهْلَةٌ ко́мья гря́зи

دِهْلِيزٌ *мн.* دَهَالِيزُ пере́дняя, коридо́р, галере́я; ◇ ابن الـ~ найдёныш, подки́дыш

I دَهَمَ (*a*) دَهْمٌ 1) неожи́данно прийти́, нагря́нуть; 2) напа́сть (*на кого-л.*); 3) нае́хать (*на кого-л.* — *о трамвае*); II دَهَّمَ де́лать чёрным, покрыва́ть ко́потью (*напр. о дыме*); III دَاهَمَ 1) неожи́данно напада́ть, обру́шиваться (*на кого-л.*); 2) застава́ть, застига́ть; надвига́ться (*об опасности*)

— أَدْهَمُ *ж.* دَهْمَاءُ *мн.* دُهْمٌ чёрный; тёмный; вороно́й; داهية دهماء беспросве́тное го́ре

— دَهْمَاءُ чёрная; الـ~ ма́сса, толпа́; *презрит.* чернь

— دُهْمَةٌ 1) чернота́; 2) тёмный цвет

I دَهَنَ (*у*) دَهْنٌ 1) сма́зывать (*маслом, жиром*); умаща́ть; 2) окра́шивать; II دَهَّنَ сма́зывать, подма́зывать; III دَاهَنَ 1) льстить, заи́скивать, подли́зываться; 2) потво́рствовать; V تَدَهَّنَ ма́заться, натира́ться души́стыми масла́ми; умаща́ться

— دَهَّانٌ 1) краси́льщик, маля́р; 2) продаве́ц ма́сла

— دِهَانٌ[1] заи́скивание, уго́дливость

— دِهَانٌ[2] *мн.* —اتٌ 1) кра́ска; 2) ма́сло; 3) ва́кса; 4) втира́ние, мазь; ~ من الزنك ци́нковая мазь

— دُهْنٌ *мн.* أَدْهَانٌ ма́сло; са́ло; жир; الـ~ الحرّ ма́сло сли́вочное (*Ирак*)

— دَهْنَاءُ пусты́ня; الـ~ Дахна́ (*часть пустыни ар-Ру́б аль-Хали к северу от Махра*)

— دُهْنِىٌّ ма́сляный; са́льный; жирово́й; غدّة ~ة са́льная железа́

— دُهْنِيَّاتٌ *мн.* жиры́

— دَهِينَةٌ пома́да, мазь

— مُدَاهِنٌ 1. льстя́щий; 2. льстец, подли́за

— مُدَاهَنَةٌ лесть; заи́скивание; уго́дливость

— مُدْهِنٌ 1) ма́сляный; 2) масляни́стый, жи́рный

دَهْنَجٌ малахи́т

دَهْوَرَ сбра́сывать, сва́ливать; تَدَهْوَرَ 1) па́дать, вали́ться; ре́зко понижа́ться; 2) приходи́ть в упа́док

— تَدَهْوُرٌ 1) паде́ние; 2) упа́док

دَهْوَلَ быть неря́шливым, небре́жным

— دَهْوَلَةٌ неря́шливость, небре́жность

I دَهَى (دهى) (*a*) دَهْىٌ обру́шиваться (*на кого-л.*), поража́ть, постига́ть (*напр. о болезни*); دَهِىَ (*a*) دَهَاءٌ быть хи́трым, хитроу́мным; II دَهَّى=I دَهَى

— أَدْهَى *ж.* دَهْيَاءُ бо́лее тя́жкий, ужа́сный, стра́шный, губи́тельный (*о несчастье*)

— دَاهٍ *ж.* دَاهِيَةٌ *мн.* دُهَاةٌ хи́трый, хитроу́мный

— دَاهِيَةٌ[1] *мн.* دَوَاهٍ беда́, несча́стье; ~ دهياء больша́я беда́

— دَاهِيَةٌ[2] у́мный челове́к; больша́я у́мница, выдаю́щийся ум; ~ السياسة выдаю́щийся поли́тик

— دَهَاءٌ проница́тельность; смётливость; хи́трость; ~ الثعلب хи́трость лисы́

دُو два (*в игре в нарды*)

(دوأ) دَاءٌ *мн.* أَدْوَاءٌ боле́знь, неду́г; ~ لا شفاء منه неизлечи́мая боле́знь; ~ الملوك или ~ الاغنياء пода́гра; ~ الجمود катале́псия; столбня́к; ~ الثعلب *см.* ثَعْلَبٌ; ~ الفيل слоно́вая боле́знь; ~ الكلب бе́шенство; ~ المفاصل ревмати́зм; ادواء العصر боле́зни ве́ка

(دوب) I دَابَ (*ср.* ذوب) та́ять; II دَوَّبَ 1) распуска́ть, растворя́ть; 2) изна́шивать

— دُوبْ : يا ~ *нар.* а) почти́; б) едва́, как то́лько

دُوبَارَةٌ *см.* دبر

دُوبِيَا *тж.* حساب الـ~ двойна́я бухгалте́рия

دُوتَا прида́ное

دُوجٌ *мн.* —اتٌ дож

(دوح) I دَاحَ (*у*) دَوْحٌ быть больши́м (*напр. о дереве*); VII إِنْدَاحَ 1) простира́ться, тяну́ться; распространя́ться; 2) станови́ться больши́м; растека́ться, разлива́ться (*о жидкости*)

— دَوْحَةٌ *мн.* أَدْوَاحٌ большо́е де́рево

I (دوخ) دَاخَ (*у*) دَوْخٌ 1) покоря́ть, подчиня́ть; 2) покоря́ться; унижа́ться; 3) кружи́ться (*о голове*); чу́вствовать головокруже́ние; II دَوَّخَ 1) опустоша́ть (*страну*); покоря́ть, подавля́ть; 2) вызыва́ть головокруже́ние, морску́ю боле́знь; ~ الرأس а) вызыва́ть головокруже́ние; б) *перен.* кружи́ть го́лову

— دَائِخٌ испы́тывающий тошноту́, головокруже́ние, подверга́ющийся морско́й боле́зни

— دَوَخَانٌ головокруже́ние; ~ البحر морска́я боле́знь

— دَوْخَةٌ головокруже́ние; ~ البحر морска́я боле́знь; ~ الهواء возду́шная боле́знь

دَاوُدُ *и. собств. м.* Дави́д

(دود) II دَوَّدَ кише́ть червя́ми; черви́веть

— دُودٌ *собир.* че́рви; личи́нки; الـ~ الاحمر моты́ль (*корм для рыб*); ~ المعدة гли́сты; ◇ ~ على عود ко́жа да ко́сти

— دُودَةٌ *мн.* دُودَاتٌ, دِيدَانٌ червь, червя́к; личи́нка; ~ الارض земляно́й червь; ~ قمحانيّة пшени́чная угри́ца; ~ القزّ или ~ الحرير шелкови́чный червь; ~ الجبن личи́нка сы́рной му́хи; الـ~ الخضراء зелёный червь (*вредитель хлопка*); ~ خيطيّة аскари́да; ~ الشريط или الـ~ الوحيدة ле́нточный глист, солитёр; ~ العلق пия́вка; الـ~ القارضة грызу́щий червь (*вредитель хлопка*); ~ قرنفليّة ро́зовый червь (*вредитель хлопка*); ~ القطن хло́пковый червь; ~ اللوز червь хло́пковой коро́бочки; ~ القرمز кошени́ль; ~ معويّة глист

— دُودِىٌّ 1) червеобра́зный; الزائدة الـ~ة *анат.* аппе́ндикс, червеобра́зный отро́сток слепо́й кишки́; التهاب الزائدة الـ~ة аппендици́т; 2) *тех.* червя́чный

— مُدَوَّدٌ, مَدُودٌ 1) черви́вый; кишащий червя́ми; 2) исто́ченный червя́ми

— مِذْوَدٌ *мн.* مَذَاوِدُ коры́то, корму́шка, я́сли (*ср.* مِذْوَدٌ)

I (دور) دَارَ (*у*) دَوْرٌ, دَوَرَانٌ 1) враща́ться, кружи́ться, верте́ться, повора́чиваться; обраща́ться (*вокруг чего* حول); دُرْ! круго́м (*команда*); 2) огиба́ть, обходи́ть, объезжа́ть (*местность*); 3) циркули́ровать; ~ على ألسنة الناس быть у всех на уста́х; 4) име́ть ме́сто, происходи́ть; 5) функциони́ровать, быть на ходу́, де́йствовать; 6) обводи́ть вокру́г (*кого* بـ); ◇ ~ بباله الى... обрати́ть своё внима́ние на...;

~ رَأْسُهُ — оглядываться вокруг себя; ~ بنظراته حوله у него закружилась голова; ~ مع الزمن приноравливаться к обстоятельствам, держать нос по ветру; II دَوَّرَ 1) делать круглым; закруглять; 2) поворачивать; вращать; 3) приводить в действие, в движение; пускать в обращение, в ход; ~ الساعة заводить часы; 4) вызывать головокружение; кружить (голову); 5) искать (что على); бухг. переносить; ~ المبلغ للعام المقبل перенести сумму на будущий год; III دَاوَرَ 1) работать, биться (над чем-л.); 2) обхаживать (кого-л.); заигрывать (с кем-л.); хитрить, хитростью привлекать на свою сторону; обходить, обводить, обманывать; опутать (кого-л.); IV أَدَارَ 1) вертеть, вращать, кружить; поворачивать; ~ الرأس а) вызывать головокружение; б) перен. кружить голову; ~ الحديث حول... завести речь, разговор о...; ~ عنه وجهه отвернуться от чего-л.; ~ فى ذهنه обдумывать; 2) пускать в ход, заводить; ~ المحرّك завести двигатель; 3) управлять, руководить; 4) обносить (чем-л. кого على); V تَدَوَّرَ 1) быть круглым, кругообразным; 2) ходить вокруг (чего-л.); обходить; X إِسْتَدَارَ 1) быть круглым, кругообразным, овальным; 2) ходить вокруг (чего-л.), совершать оборот; استداروا حول المائدة они сели за стол; 3) возвращаться; 4) поворачиваться; ~ على عقبيه он повернулся кругом; ~ لـ... обернуться, повернуться к...; 5) поворачивать (что بـ)

— إِدَارَةٌ мн. —اتٌ 1) управление; администрация; дирекция; ~ مركز الـ главное управление; ~ تحرير الجريدة редакция газеты; مجلس ~ البنك правление банка; 2) учреждение, ведомство

— إِدَارِىٌّ 1. административный; ~ا в административном отношении; 2. администратор

— أَدْوَرُ более всего циркулирующий, находящийся в обращении; ~ على اللسان больше всего на устах

— إِسْتِدَارَةٌ 1) округлость, кругообразность, овальность; 2) мн. —اتٌ оборот, поворот

— دَائِرٌ 1) окружающий; 2) вращающийся; المسرح الـ~ вращающаяся сцена; 3) циркулирующий, работающий; в ходу, на ходу; 4) мат. периодический

— دَائِرَةٌ мн. دَوَائِرُ 1) круг; окружность; محيط الـ~ окружность; ~ الطول геогр. долгота; ~ العرض геогр. широта; ~ القطب или الـ~ القطبيّة геогр. Полярный круг; ~ كهربائيّة радио контур; эл. цепь (тока); الـ~ المُفْرَغة заколдованный (порочный) круг; 2) округ; ~ الانتخاب или الـ~ الانتخابيّة избирательный округ; 3) сфера, отдел, область; كلّ فى ~ عمله каждый в сфере своей деятельности; الدوائر الرسميّة официальные круги; الدوائر المطّلعة осведомлённые круги; ~ المعارف энциклопедия; ~ المعارف الاسلاميّة Энциклопедия ислама; ~ المعارف القانونيّة юридическая энциклопедия; 4) среда, круг, окружение; 5) сессия; الـ~ لمحكمة امن الدولة сессия суда государственной безопасности; 6) учреждение; управление; ведомство; ~ البوليس полицейское управление; ~ الحكومة правительственное учреждение; الـ~ السنيّة государственные учреждения, земли; ~ الاستخبارات المركزيّة الاميركيّة Центральное разведывательное управление США (ЦРУ); 7) имение, поместье; 8) превратности судьбы, беда; تربّص به الدوائر а) выжидать удобного случая, чтобы кому-л. навредить; б) выжидать когда кого-л. постигнут удары судьбы; دارت عليه الـ~ фортуна изменила ему

— دَائِرِىٌّ круговой; кружный; вращательный; кольцевой; خطّ المترو الـ~ кольцевая линия метро; ~ طريق кружный путь; مدار شبه ~ орбита, близкая к круговой

— دَارٌ ж. мн. دُورٌ, دِيَارٌ 1) жилище; дом, здание; ~ الآثار музей; ~ البريد почтамт; ~ التمثيل театр; ~ الحضانة ясли (детские); دور الحكومة правительственные здания; ~ الراحة والاستجمام дом отдыха; ~ الرئاسة здание (у)правления; штаб; ~ السينما или ~ الصور المتحرّكة кинотеатр; ~ الصناعة а) арсенал; б) завод; фабрика; ~ المسكوكات или ~ الضرب монетный двор; ~ العلماء академия; ~ العلوم университет; ~ القضاء суд; ~ الكتب публичная библиотека; ~ الندوة Конгресс (в США); ~ النشر издательство; 2) мн. دِيَارٌ страна, страны; ~ الاسلام юр.-богосл. мусульманские страны; ~ الحرب юр.-богосл. немусульманские страны; الـ~ان дв. а) мусульманские и немусульманские страны (т. е. دار الاسلام и دار الحرب); б) этот мир и загробный мир; اختلاف الـ~ين юр.-богосл. различие по стране проживания (в мусульманских или немусульманских странах, говоря напр. о наследниках); ~ الصلح ист. немусульманские народы, живущие в мусульманских странах; 3) поле (напр. шахматной доски); ◇ الـ~ الاولى рел. земная жизнь; الـ~ الدنيا или ~ البقاء или الـ~ الباقية; الـ~ الآخرة или الـ~ الاخرى рел. загробная жизнь;

загробный мир; небо; الـ~ البيضاء г. Касабланка; ~ السعادة дом счастья (эпитет Константинополя); ~ السلام дом мира (эпитет Багдада); ~ الفتن мир; ~ الفناء рел. земля, этот мир; الديار المصريّة Египет; ديارنا наша земля, страна, родина; ~ الهجرة г. Медина; ~ صينى корица

— دَارَةٌ мн. —اتٌ 1) ореол, светящийся круг, корона (вокруг светила); 2) радио контур; эл. цепь (тока); 3) степь (Аравия)

— دَاوِرِيَّةٌ мн. —اتٌ дозор, патруль; пост (дозорного)

— دُوَارٌ головокружение; тошнота; ~ البحر морская болезнь

— دَوَّارٌ[1], دُوَّارٌ мн. دَوَاوِيرُ загон, двор; ферма; посёлок

— دَوَّارٌ[2] 1. 1) постоянно вращающийся; الآلة الـ~ة центрифуга; 2) вращательный; 3) странствующий; بائع ~ разносчик; 2. тех. ротор; ◇ ~ الشمس подсолнечник, подсолнух

— دَوَّارَةٌ мн. —اتٌ 1) волчок; ~ الماء водоворот; ~ الهواء (الريح) флюгер; 2) женщина, которая любит ходить по гостям; 3) циркуль

— دَوْرٌ мн. أَدْوَارٌ 1) оборот; 2) период; لقد مضى ~ الكلام وحلّ ~ العمل пора от слов перейти к делу; 3) круг; 4) шахм. партия; 5) чередование; приступ, припадок; 6) очередь; بـ~ه в свою очередь; بالـ~ поочерёдно; 7) смена (на производстве); 8) сессия; ~ انعقاد البرلمان парламентская сессия; 9) цикл; 10) стадия; 11) этаж; 12) песня, ария; номер (концертной программы); 13) роль; لعب ~ا (كبيرا) فى... играть (большую) роль в...; قام بـ~ حاسم فى... играть решающую роль в...; اعجبه الممثّل فى ~ عطيل ему понравился этот артист в роли Отелло

— دَوَرَانٌ 1) вращательное движение; вращение; обращение; поворот; 2) процессия

— دَوْرَةٌ мн. دَوْرَاتٌ 1) оборот; обращение; ~ رأس المال оборот капитала; الـ~ الدمويّة кровообращение; الـ~ الكبرى (الصغرى) большой (малый) круг кровообращения; 2) период; الـ~ الجليديّة ледниковый период; 3) цикл; 4) очередь; 5) смена (на производстве); 6) сессия; ~ استثنائيّة чрезвычайная сессия; 7) севооборот; ~ ثلاثيّة трёхполье, трёхпольный севооборот; ~ رباعيّة четырёхполье, четырёхпольный севооборот; و~ القطن دائما برسيم после хлопка всегда сеется клевер; 8) курсы; 9) фортель; 10) спорт. круг; раунд; الـ~ الاولمبيّة олимпиада; ◇ ~ الماء (المياه) уборная, ватерклозет; الـ~ الشهريّة месячные

— دَوْرِىٌّ 1) периодический; نشرة ~ة периодическое издание; الريح الـ~ة муссон; الحمّى الـ~ة перемежающаяся лихорадка; 2) циркулярный

— دُورِىٌّ тж. ~ عصفور воробей

— دَوْرِيَّةٌ мн. —اتٌ 1) дозор, патруль, обход; 2) смена (на производстве)

— دِيرَةٌ место жительства; место пребывания

— مَدَارٌ мн. —اتٌ 1) ось, стержень; ~ الخصام предмет спора; ~ المفاوضات предмет переговоров; 2) сфера, область; 3) тропик; ~ السرطان тропик Рака; ~ الجدى тропик Козерога; 4) астр. орбита; ~ الارض орбита Земли; الـ~ المحسوب расчётная орбита; ◇ السنة ~ على круглый год

— مَدَارِىٌّ орбитальный; قذائف ~ة орбитальные снаряды

— مُدَاوَرَةٌ мн. —اتٌ обман; ухищрение, увёртка; مباشرة او مداورة прямо или обходным путём

— مُدَوَّرٌ круглый; округлый, кругообразный

— مُدِيرٌ мн. مُدَرَاءُ 1) управляющий; заведующий; директор; ~ التشريفات заведующий протокольной частью; ~ عامّ главноуправляющий, генеральный директор; ~ الجوقة капельмейстер, дирижёр; 2) ректор; 3) мудир (глава провинции)

— مُدِيرِيَّةٌ мн. —اتٌ 1) провинция, мудирийя; 2) департамент, управление (Ирак); ~ التربية والتعليم департамент просвещения; ~ السجون управление тюрем

— مُسْتَدَارٌ мн. —اتٌ орбита

— مُسْتَدِيرٌ круглый; овальный

— مُسْتَدِيرَةٌ мн. —اتٌ муз. целая нота

دَوْرَقٌ мн. دَوَارِقُ графин

دَوْزَنَ настраивать (инструмент)

— دَوْزَنَةٌ, دُوزَانٌ настройка; الـ~ (مفتاح) شوكة камертон

دُوزِينَةٌ (ср. دُزِّينَةٌ) мн. —اتٌ дюжина

I (دوس) دَاسَ (у) دَوْسٌ, دِيَاسَةٌ 1) топтать; ступать; ~ بالاقدام топтать ногами, попирать; 2) раздавливать, давить; ~ رأس الافعى прям., перен. раздавить голову ехидны; 3) молотить, обмолачивать

— دَوَّاسٌ 1) фламинго; 2) лев

— دَوَّاسَةٌ мн. —اتٌ педаль

— دَوْسٌ 1) топтáние; попирáние; 2) блеск, полирóвка; 3) молотьбá

— دَوْسَةٌ 1) дáвса (*название танца в Ливане*); 2) *ист.* религиóзная церемóния (*в г. Каире*)

— دِيَاسَةٌ молотьбá

— دِيسَةٌ *мн.* دِيَسٌ густóй лесóк, зáросли, чáща

— مَدَاسٌ *мн.* مَدَاسَاتٌ, أَمْدِسَةٌ 1) башмáк, ботúнок; 2) подстáвка для ног (*напр. у чистильщика*)

— مُدَاسٌ 1) растóптанный; пóпранный; 2) задáвленный

— مِدْوَاسٌ *мн.* مَدَاوِيسُ *или* مِدْوَسٌ *мн.* مَدَاوِسُ 1) цеп; 2) педáль

— مُدَاسٌ=مَدُوسٌ

دَوْسِنْطَارِيَا дизентерúя

دُوسِيَةٌ *мн.* دُوسِيَاتٌ, دُوسِيَهَاتٌ дéло, досьé

دُوشٌ *мн.* —اتٌ душ; أخذ ~ا باردا принять холóдный душ

I دَوَشَ *нар.* шумéть; оглушáть

— دَوْشَةٌ шум, гам; беспорядок, суматóха

— مَدْوُوشٌ 1) напóлненный шýмом; 2) оглушённый

دُوطَةٌ придáное

(دوغ) II دَوَّغَ клеймúть, мéтить

— دَاغٌ *мн.* —اتٌ клеймó, таврó

I (دوف) دَافَ (*у*) دَوْفٌ бить, сбивáть; приготовлять (*лекарство, пасту и т. п.*)

I (دوق) دَاقَ (*у*) دَوْقٌ (*ср.* ذَوْقٌ); прóбовать (*на вкус*)

— دَوْقٌ вкус

دُوقٌ *мн.* —اتٌ гéрцог

— دُوقِيٌّ гéрцогский

— دُوقِيَّةٌ гéрцогство

I (دوك) دَاكَ (*у*) دَوْكٌ шýмно препирáться

— دَوْكَةٌ сумятица, шум, гам

دُول *нар.* эти

I (دول) دَالَ (*у*) دَوْلٌ, دَوْلَةٌ 1) проходúть, миновáть; 2) прекращáть своё существовáние; ~ت هذه الدولة это госудáрство прекратúло своё существовáние; 3) чередовáться, сменяться, менятъся; ~ت له (عليه) الدولة судьбá (фортýна) былá за негó (прóтив негó); 4) наступáть; II دَوَّلَ 1) дéлать интернационáльным, интернационализúровать; придавáть междунарóдный харáктер; 2) огосудáрствливать; III دَاوَلَ 1) обсуждáть; вестú переговóры; 2) сменять; 3) перемежáть; ~ بين... و... чередовáть (*что-л. с чем-л.*); ~ه بين يديه перекладывать что-л. из однóй рукú в другýю; ~ بين اصابعه حبّات السبحة перебирáть зёрна чёток; IV أَدَالَ 1) давáть сúлу (*кому-л. против кого* من); обеспéчивать побéду (*над кем* من); 2) передавáть (*из рук в руки*); 3) прекращáть существовáние (*чего-л.*); 4) пускáть, вводúть в обращéние; VI تَدَاوَلَ 1) обращáться, имéть хождéние (*о деньгах*); 2) обмéниваться мнéниями; обсуждáть (*что* فى); вестú переговóры, переговáриваться (*с кем* مع); ~ فى مشروع قانون обсуждáть законопрóект; 3) передавáть друг дрýгу; 4) дéлать поочерёдно (*что-л.*); попеременно дéлать то однó, то другóе; تداولته الايدى переходúть из рук в рýки; تداولته الالسن переходúть из уст в устá

— إِدَالَةٌ побéда

— تَدَاوُلٌ 1) обращéние, хождéние, циркуляция (*денег*); 2) смéна; بال~ посмéнно, по óчереди, одúн за другúм

— تَدْوِيلٌ 1) интернационализáция; придáние междунарóдного харáктера; 2) огосудáрствление

— دَوَالَيْكَ 1) поочерёдно; 2) периодúчески; ~ وهكذا и так дáлее

— دَوْلٌ измéнчивость, перемéнчивость

— دَوْلَةٌ *мн.* دُوَلٌ 1) госудáрство, держáва; импéрия; ~ اتّحاديّة *или* ~ متعاهدة *или* ~ تعاهديّة федератúвное госудáрство; ~ داخلَ (ضِمْنَ) ~ госудáрство в госудáрстве; الدول غير المنحازة неприсоединúвшиеся госудáрства; الدول الكبرى (العظمى) велúкие держáвы; ~ مستقلّة самостоятельное (незавúсимое) госудáрство; ال~ العلية Высóкая Пóрта; اركان ال~ столпы́ госудáрства; رجل ~ госудáрственный дéятель; صاحب ال~ *ист. титул премьер-министра*; 2) госпóдство; 3) динáстия; 4) превратность (*судьбы*); كان ال~ له судьбá благоприятствовала емý; كانت ال~ عليه судьбá былá прóтив негó; الايّام دول временá меняются

— دَوْلِيٌّ госудáрственный

— دُوَلِيٌّ междунарóдный, интернационáльный

— دُوَلِيَّةٌ интернационалúзм; ال~ Интернационáл; ال~ الثالثة 3-й Интернационáл

— دُوَيْلَةٌ *мн.* —اتٌ небольшóе госудáрство

— مُتَدَاوِلٌ находящийся в обращéнии; употребúтельный, ходячий

— مُدَاوَلَةٌ *мн.* —اتٌ 1) обсуждéние; дискýссия; переговóры; غرفة ال~ *юр.* совещáтельная кóмната; 2) смéна; изменéние

دُولَابٌ *мн.* دَوَالِيبُ 1) машúна; колесó; ~ الكاوتشوك шúна (*автомобиля*); ~ الماء оросúтельное колесó; 2) шкаф, буфéт; ~ الكتب кнúжный шкаф; ~ الملابس гардерóб; 3) продéлка; ◇ ادخل المصنع ~ العمل ввестú в дéйствие завóд; وقف (تعطّل) ~ الاعمال рабóта прекратúлась, стáла; وضع العصى فى دواليب عجلة... *образн.* стáвить пáлки в колёса колеснúцы...; وجرى ~ الزمان а врéмя шло

دُولَارٌ *мн.* —اتٌ дóллар

دُولْمَةٌ долмá, дулмá

دُولُومِيتٌ *мин.* доломúт

I (دوم) دَامَ (*у*) دَوَامٌ, دَيْمُومَةٌ длúться, продолжáться, тянýться; ما ~ حيًّا... покá он жив...; II دَوَّمَ 1) кружúться (*над кем-чем* فوق); 2) кружúть; вертéть; III دَاوَمَ 1) длúться; 2) проявлять настóйчивость, усéрдие, упóрство (*в чём* على); 3) безвы́ходно, неотлýчно находúться (пребывáть), проводúть врéмя (*где* فى); IV أَدَامَ дéлать постоянным, длúтельным; продлевáть; ~ النظر дóлго смотрéть (*на что* الى); ~ اللّه بقاءكم! да пошлёт вам Аллáх дóлгую жизнь!; X إِسْتَدَامَ длúться

— تَدْوِيمٌ кружéние, верчéние; حالة ال~ *ав.* штóпор

— دَائِمٌ длящийся; длúтельный; постоянный; вéчный; *бот.* многолéтний; عمّال ~ون постоянные рабóчие; ~ا всегдá, постоянно; ~ا ابدا постоянно, непрерывно, беспрестáнно; ◇ قهوة ~ة! *говорят в знак благодарности за угощение кофе*

— دَائِمِيٌّ постоянный (*Ирак*)

— دَوَامٌ 1) длúтельность, продолжúтельность; непрерывность; постоянство; 2) врéмя пребывáния на рабóте; присýтственное (служéбное) врéмя; دفتر ال~ журнáл зáписи прихóда на рабóту и ухóда с рабóты; خارجَ اوقات ال~ в нерабóчее врéмя; اضرب عن ال~ прекратúть посещéние (*напр. занятий*); ◇ على ال~ *или* ~ا всегдá, постоянно; ال~ للّه يا...! одúн Бог вéчен!... (*слова утешения умирающему*)

— دَوَامَةٌ длúтельность, течéние врéмени; ~ فى المناقشات во врéмя прéний

— دَوَّامَةٌ, دُوَّامَةٌ *мн.* —اتٌ волчóк; ال~ *или* ~ الماء الماثيّة водоворóт; ال~ الهوائيّة смерч; ~ الذكر кружóк учáстников зúкра (*см.* ذِكْرٌ)

— دَوْمٌ[1] длúтельность; постоянство; вéчность; ~ا постоянно

— دَوْمٌ[2] *собир. бот.* 1) дом (*разновидность пальмы*); 2) плоды́ (пáльмы) дом

— دَوْمَةٌ *мн.* —اتٌ 1) пáльма дом; 2) плод (пáльмы) дом

— دِيمَةٌ *мн.* دِيَمٌ продолжúтельный дождь

— دَيْمُومَةٌ[1] длúтельность, продолжúтельность

— دَيْمُومَةٌ[2] *мн.* دَيَامِيمُ пусты́ня

— مُدَامٌ, مُدَامَةٌ винó

— مُسْتَدِيمٌ 1) постоянный; 2) хронúческий

دُومَانٌ руль; рулевóе колесó

— دُومَانْجِيٌّ *мн.* دُومَانْجِيَّةٌ рулевóй

دُومِسٌ подвóдная часть сýдна

دُومِنْيُونٌ *мн.* —اتٌ доминиóн

دُومِينٌ госудáрственная землé; госудáрственное имýщество

دُومِينُو доминó (*игра*)

(دون) II دَوَّنَ запúсывать, заносúть (*в книгу*), регистрúровать; ~ شرطا постáвить услóвие; V تَدَوَّنَ быть запúсанным, занесённым (*в книгу*), быть зарегистрúрованным

— تَدْوِينٌ зáпись, регистрáция

— دُونَ 1) пéред; за; حال ~ становúться пéред (*кем-л.*); мешáть (*кому-л.*); قام ~ه заступúться за когó-л.; فاغلق ~ها باب العفو والغفران *образн.* он закры́л пéред ней дверь прощéния и мúлости; 2) нúже; под, внизý; мéньше; ليست المرأة ~ الرجل فى الكفاءة жéнщина не нúже мужчúны по спосóбностям; لم يكن ~ها دهشا لدى رؤية هذا при вúде этого он был удивлён не мéнее её; هو ~ عشرين سنة емý мéньше двадцатú лет; هذه حماقة ~ها كلّ حماقة это величáйшая глýпость (*букв.* это такáя глýпость, пéред котóрой малá всякая другáя); الاشعّة ~ البنفسجيّة ультрафиолéтовые лучú; الموجات ~ القصيرة ультракорóткие вóлны; 3) хýже; انّه ~نا فى اكثر من ناحية он хýже нас во мнóгих отношéниях; 4) исключáя, крóме, без; а не...; ~ ادنى تأخير без малéйшего промедлéния; ~ اىّ اعتبار لـ... не обращáя никакóго внимáния на...; ~ اىّ مبرّر без всякого оправдáния; من

~ *или* ~بِ без; ... ان ~بِ без того, чтобы ... ; شَكّ ~بِ несомне́нно; ~مَا без; !ك~ а) вот тебе́!; на!; б) берегись!; ان لَهُ ~ غيره التصرّف فى هذا этим распоряжа́ется то́лько он, а не кто́-нибудь друго́й; ~ يتكشّف هذا للقلب العقل э́то открыва́ется се́рдцу, а не уму́; مات ~ ان يكتب الوصيّة он у́мер, не написа́в завеща́ния

— دُونٌ ни́зкий; ни́зший; ~ال الناس лю́ди из ни́зших слоёв

— دُونِيَّةٌ бесправное, угнетённое положе́ние

— دِيوَانٌ [1] *мн.* دَوَاوِينُ, دَيَاوِينُ 1) дива́н (*сборник стихотворений*); موسيقى ~ *муз.* окта́ва; 2) канцеля́рия; госуда́рственное учрежде́ние; ве́домство; ~ال رئيس нача́льник канцеля́рии; ~ال الملكى короле́вская канцеля́рия (*Сев. Африка*); ~ التفتيش *ист.* инквизи́ция

— دِيوَانٌ [2] *мн.* دَوَاوِينُ, دِيوَانَاتٌ 1) дива́н; софа́; 2) купе́; ~ الحريم купе́ для же́нщин

— دِيوَانَةٌ тамо́жня

— دِيوَانِيٌّ дива́ни (*разновидность почерка*)

— دِيوَانِيَّةٌ бюрократи́зм

— مُدَوَّنَاتٌ *мн.* за́писи, запи́ски

— دُونَانْمَةٌ *мн.* ~اتٌ флот

دُونْكِيشُوتِيٌّ донкихо́тский

— دُونْكِيشُوتِيَّةٌ донкихо́тство

دُونُمٌ *мн.* ~اتٌ до́нум (*мера площади, равная 910 м²*)

دُونَانْمَةٌ = دُونَنْمَةٌ

I دَوَى (دوى) (*и*) دَوِيٌّ 1) гуде́ть; греме́ть; шуме́ть; звуча́ть, раздава́ться; 2) оглаша́ться (*чем* بِ); دَوِىَ (*а*) دَوًى боле́ть; II دَوَّى 1) жужжа́ть, гуде́ть; шуме́ть; 2) звене́ть, звуча́ть; III دَاوَى лечи́ть; уха́живать, ходи́ть за больны́м; VI تَدَاوَى лечи́ться, принима́ть лека́рство

— دَاءٌ *см.* دوأ

— دَاوٍ [1] *ж.* دَاوِيَةٌ шу́мный; оглуши́тельный

— دَاوٍ [2] *мн.* دَاوِيَةٌ *ист.* тампле́р, храмо́вник

— دَوٍ *ж.* دَوِيَةٌ опа́сный (*о болезни*); злока́чественный (*об опухоли*)

— دَوَاءٌ *мн.* أَدْوِيَةٌ лека́рство, медикаме́нт; сна́добье; موضع الادوية апте́ка

— دَوَائِيٌّ 1) лече́бный; 2) лека́рственный; صناعة ~ة фармацевти́ческая промы́шленность

— دَوَاةٌ *мн.* دَوَيَاتٌ черни́льница; черни́льный прибо́р

— دَوَايَةٌ *мн.* دَوَايَاتٌ черни́льница

— دَوِيٌّ 1) шум, гул; 2) э́хо

— مُدَاوٍ *ж.* مُدَاوِيَةٌ 1. леча́щий; 2. врач

— مُدَاوَاةٌ лече́ние; ухо́д за больны́м

— مُدَوٍّ гро́мкий, гу́лкий; ~ال التصفيق гро́мкие аплодисме́нты; ◇ شهرة ~ة гро́мкая сла́ва

دُوَيْرِعٌ *см.* درع

دِيَالَكْتِيكٌ диале́ктика; ~ال الماركسى маркси́стская диале́ктика

— دِيَالَكْتِيكِيٌّ диалекти́ческий; ~ة الطريقة ال диалекти́ческий ме́тод; ~ة المادّيّة ال диалекти́ческий материали́зм

دِيَالُوجٌ *мн.* ~اتٌ диало́г

دِبْلُومَاسِيٌّ = دِيبْلُومَاسِيٌّ

— دِبْلُومَاسِيَّةٌ = دِيبْلُومَاسِيَّةٌ

دَيُّوثٌ сво́дник

دَيَاجٍ *мн.* دَيْجُورٌ мрак, темнота́, тьма (*ср. тж.* دجو)

دَيْجُورٌ *мн.* دَيَاجِيرُ густо́й мрак, темнота́, потёмки

— دَيْجُورِيٌّ тёмный, мра́чный

دَيْدَبَانٌ *мн.* ~اتٌ часово́й; *спорт.* врата́рь; ~ المركب ло́цман

— دَيْدَبَانِيَّةٌ стоя́ние на часа́х; ва́хта

دَيْدَنٌ, دَيْدَانٌ обы́чай, привы́чка

دَيْرٌ *мн.* أَدْيِرَةٌ, أَدْيَارٌ, دُيُورٌ, دُيُورَةٌ, دَيَارَاتٌ монасты́рь; ~ الرهبان мужско́й монасты́рь; ~ الراهبات же́нский монасты́рь; ~ال رئيس настоя́тель монастыря́, игу́мен; ~ال رئيسة настоя́тельница монастыря́, игу́менья

— دَيَّارٌ 1) мона́х; обита́тель монастыря́; 2) кто́-нибудь

— دَيْرَانِيٌّ 1. монасты́рский; 2. 1) уроже́нец Дейр аль-Ка́мар; 2) мона́х

— دِيرَةٌ *см.* دور

— دَيْرِيٌّ монасты́рский

دِيرِكْسِيُونٌ рулево́е управле́ние, руль (*автомашины*)

دِيزِلٌ ди́зель; ~ال مركبة автомотри́са; ~ال محرّك ди́зельный дви́гатель, ди́зель

دَيْسٌ *бот.* камы́ш

دَيْسَمٌ 1) *бот.* амара́нт, ба́рхатник; 2) медвежо́нок

دِيسَمْبَرُ дека́брь

دِيكٌ *мн.* دُيُوكٌ, دِيَكَةٌ пету́х; بَرّىّ ~ фаза́н; حبشى ~ *или* رومى ~ *или* هندى ~ индю́к; ~ال بيضة *см.* دَيْكَةٌ; ~ال وزن *см.* وزن

دِيكَارْتِيٌّ картезиа́нец, последо́ватель Дека́рта

دِيكْتَاتُورِيَّةٌ диктату́ра; ~ البروليتاريا диктату́ра пролетариа́та

دِيكْرِيتُو *мн.* دِيكْرِيتَاتٌ декре́т, ука́з

دِيكُورٌ *мн.* ~اتٌ украше́ние, декора́ция; ~ مهندس инжене́р-декора́тор

دَيْمَا, دَيْمَى полоса́тая мате́рия

دِيمَاغُوجِيٌّ 1. демагоги́ческий; 2. демаго́г

— دِيمَاغُوجِيَّةٌ демаго́гия

دِيمَاغُوجِيٌّ = دِيمَاغُوغِيٌّ

دِيمَاسٌ *см.* دمس

دِيمُوطِيقِيٌّ демоти́ческий; ~ة الكتابة ال демоти́ческое письмо́

دِيمُوقْرَاطِيٌّ 1. демократи́ческий; ~لا антидемократи́ческий; 2. демокра́т

— دِيمُوقْرَاطِيَّةٌ 1) демокра́тия; 2) демократи́зм

دِيمُومَةٌ *см.* دوم

I دَانَ [1] (دين) (*и*) دَيْنٌ 1) подчиня́ться, покоря́ться (*кому* لِ); 2) занима́ть (*деньги*); 3) дава́ть в долг; 4) быть обя́занным (*кому* لِ); دَانَ [2] (*и*) دِينٌ суди́ть (*кого*); دَانَ (*и*) دِيَانَةٌ испове́довать (*какую-л. веру* بِ); ~ بدين الاسلام испове́довать исла́м; III دَايَنَ дава́ть взаймы́, ссужа́ть; IV أَدَانَ 1) обвиня́ть; предава́ть суду́; признава́ть вино́вным (*в чём* فِى); осужда́ть; пригова́ривать (*к чему* بِ); 2) дава́ть в долг; V تَدَيَّنَ 1) испове́довать (*какую-л. веру* بِ), быть религио́зным; 2) влеза́ть в долги́; VI تَدَايَنَ занима́ть друг у дру́га (*деньги*); влеза́ть в долги́; X اِسْتَدَانَ 1) занима́ть (*деньги*); задолжа́ть; 2) покупа́ть в долг

— إِدَانَةٌ 1) обвине́ние; осужде́ние; пригово́р (*к чему* بِ); 2) вино́вность

— تَدَيُّنٌ религио́зность; благоче́стие; на́божность

— دَائِنٌ кредито́р

— دَائِنِيَّةٌ *бухг.* креди́т

— دَيَّانٌ *рел.* Судия́

— دِيَانَةٌ *мн.* ~اتٌ 1) вероиспове́дание; 2) вероуче́ние; ве́ра

— دَيْنٌ *мн.* دُيُونٌ 1) долг; ~بال в долг, в креди́т; ~ه قضى *или* اصحاب الديون ارباب الديون кредито́ры; *образн.* он у́мер; 2) заём; ~ال الموحّد (госуда́рственный) объединённый заём; ~ا عقد сде́лать заём

— دِينٌ *мн.* أَدْيَانٌ ве́ра, рели́гия; ~ال الحنيف исла́м; ~ال اصول катехи́зис; ~ رجل священнослужи́тель; ◇ يوم ~ال *рел.* день стра́шного суда́

— دَيِّنٌ религио́зный, ве́рующий

— دَيْنُونَةٌ *рел.* стра́шный суд; день стра́шного суда́

— دِينِيٌّ относя́щийся к ве́ре; религио́зный; ~لا а) внеконфессиона́льный; б) безбо́жник, неве́рующий, атеи́ст; ~ة لا атеи́зм

— مُتَدَيِّنٌ = دَيِّنٌ; ~ غير неве́рующий

— مُدَانٌ осуждённый, пригово́рённый

— مُدَايِنٌ кредито́р

— مَدَنِيٌّ *см.* مدن

— مَدِينٌ 1. обя́занный (*кому* لِ); هى ~ة له она́ обя́зана ему́; 2. должни́к

— مَدِينَةٌ *см.* مدن

— مَدِينٌ = مَدْيُونٌ

— مَدْيُونِيَّةٌ задо́лженность; *бухг.* де́бет

دِينَارٌ *см.* دنر

دِينَامُو дина́мо-маши́на

دِينَامِيتٌ динами́т

دِينَامِيكَا дина́мика; ~ال الحراريّة термодина́мика; ~ال المائيّة гидродина́мика

— دِينَامِيكِيٌّ динами́ческий; ~ة الكهربائيّة *см.* كَهْرَبَائِيَّةٌ

— دِينَامِيكِيَّةٌ динами́чность

— دِينَامِيَّةٌ дина́мика

دِيَةٌ *мн.* دِيَاتٌ ви́ра, вы́куп (*за убитого; см.* ودى)

دِيُورِيتٌ *мин.* диори́т



ذ (ذَالٌ) за̄ль (*десятая буква арабского алфавита; цифровое значение 700*)

ذَا *ж.* ذِى *или* تَا *мн.* أُولَاءِ э́тот; ماذا؟ что́ же?; لماذا؟ почему́?; من ذا؟ кто́ же?; بذا *или* لذا поэ́тому; كذا так,

вот тако́й; كذا وكذا та́к-то и та́к-то; то́-то и то́-то; сто́лько-то и сто́лько-то; هكذا таки́м о́бразом; ها انا ذا! вот я!; ها هو ذا! вот он!; ها هى ذا! вот она́!; ذَاكَ ж. تَاكَ мн. أُولَائِكَ тот; ~ إِذْ тогда́, в то вре́мя; ذٰلِكَ ж. تِلْكَ мн. أُولَالِكَ тот; بعد ذلك по́сле, впосле́дствии; مع ذلك вме́сте с э́тим, несмотря́ на э́то; وعلى ذلك и поэ́тому; كَذٰلِكَ так, та́к же, ра́вным о́бразом; وذلك ان а и́менно; وذلك لأنّ ... и э́то потому́, что...; هٰذَا ж. هٰذِهِ мн. هٰؤُلَاءِ э́тот

ذَاتٌ мн. ذَوَاتٌ (см. ذُو) 1. име́ющая, облада́ющая; 2. 1) облада́тельница; 2) то, чем облада́ют, предме́т облада́ния; 3) ли́чность, осо́ба, субъе́кт; ذوات тж. ذوات الحيثيّة зна́тные лю́ди; ابن (بنت) الذوات сын (дочь) зна́тных лиц; اولاد الذوات де́ти зна́тных лиц; па́пенькины (ма́менькины) сынки́; 4) су́щность, существо́; 3. то́т же са́мый; ◇ ~ حُسْنٍ а) краси́вая; б) краса́вица; الفتاة ~ الشعر الرمادىّ де́вушка с пе́пельными волоса́ми; تذكرة ~ القرش биле́т ценой в оди́н кирш (пиа́стр); القطعة ~ عشرة القروش моне́та досто́инством в де́сять ки́ршей (пиа́стров); مدرسة ~ فصلين двухкла́ссная шко́ла; طبقة فى ~ها филос. класс в себе́; طبقة لـ~ها филос. класс для себя́; ~ه сам, самоли́чно; بـ~ه а) сам по себе́; б) самоли́чно; قائم بـ~ه а) самостоя́тельный; б) в своём ро́де, своеобра́зный; بالـ~ а) как ра́з, и́менно; б) по существу́; в) ли́чно; ~ا ли́чно; ذاتَ مرّة или ذاتَ يوم или فى ذاتِ يوم одна́жды; فى ~ يوم جميل в оди́н прекра́сный день; ذاتَ صباح одна́жды у́тром; ذاتَ فجر одна́жды на заре́; ذاتَ صيف одна́жды ле́том; ذاتَ عامٍ одна́жды в году́; ذاتَ اليمين напра́во; ذاتَ الشمال нале́во; ~ نفوس или ~ صدور мы́сли, по́мыслы; ~ الجنب плеври́т; ~ الرئة воспале́ние лёгких; ~ البين рознь, вражда́; разногла́сие; ~ اليد бога́тство, иму́щество; الاعجاب بالـ~ самовлюблённость; انكار الـ~ самозабве́ние; محبّة (حبّ) الـ~ эгои́зм, себялю́бие; الحيوانات ذوات الفقرات позвоно́чные живо́тные; ذوات الاربع четвероно́гие; بـ~ المكان на том же са́мом ме́сте; وفى اليوم ~ه в тот же са́мый день; فى ~ الوقت в то же са́мое вре́мя

— ذَاتِيٌّ 1) ли́чный, персона́льный; الحكم الـ~ автоно́мия; самоуправле́ние; 2) субъекти́вный; ~ا а) ли́чно, персона́льно; б) субъекти́вно; 3) автомати́ческий, само=; ~ التفريغ саморазгружа́ющийся; ~ الحركة самохо́дный

— ذَاتِيَّةٌ 1) ли́чность; индивидуа́льность; تحقيق الـ~ установле́ние ли́чности; 2) индивидуа́льность; самостоя́тельность; 3) субъекти́вность; 4) по́длинность; 5) субъективи́зм

ذَاكَ см. ذا

I ذَأَبَ (a) ذَأْبٌ устраша́ть; X إِسْتَذْأَبَ станови́ться свире́пым как волк, де́йствовать по-во́лчьи

— ذُؤَابَةٌ мн. ذَوَائِبُ ло́кон; хохо́л, чёлка; الـ~ или ذوائب ~ بَرْنِيقِيَّةَ астр. Во́лосы Верони́ки; ◇ ذوائب الامواج гре́бни волн

— ذِئْبٌ мн. ذِئَابٌ волк; داء الـ~ мед. лю́пус, волча́нка; ◇ ~ البحر морско́й о́кунь

— ذِئْبَةٌ мн. ـاتٌ волчи́ца

I ذَأَلَ (a) ذَأَلَانٌ легко́ ступа́ть, идти́

I ذَأَمَ (a) ذَأْمٌ 1) упрека́ть; порица́ть; 2) презира́ть

— ذَأْمٌ 1) поро́к, недоста́ток; 2) позо́рный посту́пок

I ذَبَّ (a/y) ذَبٌّ 1) отгоня́ть; 2) защища́ть (кого-что عن)

— ذُبَابٌ[1] мн. أَذِبَّةٌ остриё; ле́звие; ~ السيف ле́звие меча́

— ذُبَابٌ[2] собир. мн. ذِبَّانٌ му́хи; ~ الخيل о́воды; مرض الـ~ мед. трипаносомо́з

— ذُبَابَةٌ мн. ـاتٌ 1) му́ха; ~ الخيل о́вод; ~ هنديّة зоол. шпа́нская му́шка; 2) остриё (меча — السيف)

— مِذَبَّةٌ мн. مَذَابُّ, مِذَبَّاتٌ опаха́ло; хлопу́шка

ذُبَانَةٌ, ذِبَّانَةٌ мн. ـاتٌ 1) му́ха; 2) му́шка (огнестре́льного ору́жия)

I ذَبَحَ (a) ذَبْحٌ, ذِبَاحٌ 1) убива́ть; зака́лывать; ре́зать; 2) приноси́ть в же́ртву (живо́тное); II ذَبَّحَ убива́ть во мно́жестве, устра́ивать резню́; VI تَذَابَحَ ре́зать, истребля́ть друг дру́га

— تَذَابُحٌ взаи́мная резня́, бо́йня

— ذَبْحَةٌ = ذُبَاحٌ

— ذَبَّاحٌ ре́зник, мясни́к

— ذِبْحٌ предназна́ченная для закла́ния же́ртва

— ذَبْحَةٌ, ذُبْحَةٌ анги́на; ~ صدريّة стенокарди́я, грудна́я жа́ба

— ذَبِيحٌ 1. уби́тый или предназна́ченный на убо́й; حيوانات الـ~ убо́йный скот; 2. же́ртва, же́ртвенное живо́тное

— ذَبِيحَةٌ мн. ذَبَائِحُ же́ртва, же́ртвенное живо́тное; приноси́мое в же́ртву живо́тное

— مَذْبَحٌ мн. مَذَابِحُ 1) резня́, бо́йня; 2) же́ртвенник; престо́л; алта́рь

— مَذْبَحَةٌ мн. مَذَابِحُ побо́ище; избие́ние; резня́, бо́йня

ذَبْذَبَ 1) кача́ть, колеба́ть, шата́ть; 2) кача́ться, колеба́ться; шата́ться; تَذَبْذَبَ 1) кача́ться, колеба́ться; шата́ться; вибри́ровать; 2) проявля́ть нереши́тельность, колеба́ться

— ذَبْذَبَةٌ 1) кача́ние, колеба́ние; шата́ние; 2) мн. ذَبَاذِبُ ки́сточка; бахрома́

— ذَبْذَبِيٌّ колеба́тельный

— مُتَذَبْذِبٌ кача́ющийся, коле́блющийся; вибри́рующий; تيّار ~ см. تَيَّارٌ

I ذَبَلَ, ذَبُلَ (y) ذَبْلٌ, ذُبُولٌ увяда́ть, вя́нуть; блёкнуть

— ذَابِلٌ мн. ذُبَّلٌ 1) увя́дший, блёклый, вя́лый; 2) апати́чный, уста́лый

— ذَابُولٌ забу́ль (боле́знь чечеви́цы)

— ذُبَالَةٌ мн. ذُبَالٌ фити́ль

— ذَبْلٌ щит, па́нцирь черепа́хи; ~ صناعىّ иску́сственная черепа́ховая кость; пластма́сса

— ذُبُولٌ увяда́ние; مرض الـ~ المتأخّر назва́ние боле́зни кукуру́зы и хло́пка

ذَحْلٌ мн. ذُحُولٌ, أَذْحَالٌ или ذَحَلٌ мн. أَذْحَالٌ 1) месть, мще́ние; 2) не́нависть, жа́жда ме́сти

I ذَخَرَ (a) ذُخْرٌ накопля́ть; запаса́ть; II ذَخَّرَ накопля́ть; припаса́ть; VIII إِدَّخَرَ или إِذَّخَرَ сберега́ть; откла́дывать про запа́с, запаса́ть; ما ~ جهدا فى سبيله или ما ~ وسعا فى ... не щади́ть, не жале́ть сил ра́ди чего́-л.

— إِدِّخَارٌ или إِذِّخَارٌ хране́ние, сбереже́ние; запаса́ние

— إِذْخِرٌ бот. души́стый тростни́к

— ذُخْرٌ мн. أَذْخَارٌ 1) загото́вленное, запа́сы; 2) перен. вклад; اضاف به ~ا جديدا الى العلم э́тим он сде́лал но́вый вклад в нау́ку

— ذَخِيرَةٌ мн. ذَخَائِرُ 1) сокро́вище; ذخائر الادب العربىّ القديم сокро́вища древнеара́бской литерату́ры; 2) рели́квия; الـ~ المقدّسة церк. святы́е дары́; 3) запа́с; припа́сы; провиа́нт; الـ~ اللغويّة слова́рный (лекси́ческий) запа́с; 4) перен. вклад; 5) патро́ны; снаря́ды; боеприпа́сы; ~ حيّة боевы́е снаря́ды

— مَذْخَرٌ мн. مَذَاخِرُ склад

— مُذَخِّرٌ сберега́тель

— مُذَخَّرٌ (тж. مُدَّخَرٌ) сберега́емый, откла́дываемый про запа́с

— مُذَخَّرَاتٌ (тж. مُدَّخَرَاتٌ) мн. накопле́ния, запа́сы; сбереже́ния

— مَذْخُورٌ запа́с

I ذَرَّ[1] (ذَرّ) (a/y) ذَرٌّ бры́згать; сы́пать, посыпа́ть; ◇ ذرّ الخلاف بين... се́ять раздо́р среди́ ...; ~ الرماد (التراب) فى العيون пуска́ть пыль в глаза́; ذَرَّ[2] (a/y) ذَرٌّ, ذُرُورٌ 1) всходи́ть (о со́лнце); 2) зарожда́ться, появля́ться, возника́ть; ~ قرن الخلاف возни́кло разногла́сие; ~ قرن الازمة الاقتصاديّة начался́ экономи́ческий кри́зис; 3) прораста́ть, пробива́ться из земли́

— ذَرٌّ[1] собир. ме́лкие муравьи́

— ذَرٌّ[2] собир. пыли́нки (в во́здухе)

— ذَرَّةٌ[1] ма́ленький мураве́й

— ذَرَّةٌ[2] мн. ـاتٌ 1) части́чка; ذرّات العرق ка́пельки по́та; 2) пыли́нка (в во́здухе); 3) а́том; بنية الـ~ строе́ние а́тома; حرب الـ~ а́томная война́; محطّمة الـ~ циклотро́н; ◇ مثقال ~ ве́сом с пыли́нку; о́чень ма́ло, немно́жко; ка́пельку; فقد كلّ ~ من الحياء он не испы́тывает ни мале́йшего стыда́

— ذَرُورٌ 1. распылённый; 2. мн. أَذِرَّةٌ 1) порошо́к; присы́пка; 2) пу́дра

— ذَرُورِيٌّ порошко́вый, порошкообра́зный

— ذَرِّيٌّ 1. а́томный; радиоакти́вный; خطر ~ а́томная угро́за; الرؤوس الـ~ة а́томные боеголо́вки; الطاقة الـ~ة а́томная эне́ргия; العدد الـ~ а́томное поря́дковое число́; الغبار الـ~ радиоакти́вная пыль; القنبلة الـ~ة а́томная бо́мба; النظريّة الـ~ة а́томная тео́рия; 2. а́томник

— ذَرِّيَّةٌ а́томность

— ذُرِّيَّةٌ мн. ذَرَارِيُّ де́ти, пото́мство

I ذَرَأَ (a) ذَرْءٌ создава́ть, твори́ть

ذَرِبَ (a) ذَرَبٌ быть о́стрым; ~ لسانُهُ говори́ть непристо́йности

— ذَرَبٌ 1) неизлечи́мая боле́знь; 2) поно́с; 3) непристо́йности, неприли́чные выраже́ния

— ذَرِبٌ 1) о́стрый; 2) язви́тельный; ~ اللسان выража́ющийся непристо́йно, неприли́чно

ذُرَّاحٌ мн. ذَرَارِيحُ мед. шпа́нская му́шка

I (ذرع) ذَرَعَ (a) ذَرْعٌ мéрить, измерять (*локтем*); ◇ ~ بعينه *или* بنظره ~ а) всмáтриваться; пристально смотрéть; б) искáть глазáми; الشوارع على قدميه ~ ходить по ýлицам; гранить мостовýю; الغرفة ذهابا وجيئة ~ мéрить шагáми кóмнату; ходить по кóмнате; ذَرُعَ (a) ذَرْعٌ ходáтайствовать (*перед кем* الى *или* عند); V تَذَرَّعَ 1) воспóльзоваться (*чем* بِ) как предлóгом, срéдством; بحجّة ~ ان... воспóльзоваться тем дóводом, что...; 2) вооружáться (*чем* بِ); بالصبر ~ لِ... вооружиться терпéнием для...; 3) прибегáть (*к чему* بِ); пóльзоваться (*чем* بِ); 4) опрáвдываться, отговáриваться (*чем* بِ); VII إِنْذَرَعَ продвигáться вперёд

— ذِرَاعٌ *ж.*, *м.* *мн.* أَذْرُعٌ, ذُرْعَانٌ 1) рукá (*от кисти до плеча*); лóкоть; конéчность (*животного*); локтевáя кость; واحدة ~ ذو однорýкий; ضيّق الـ~ слáбый, малоспособный; واسع الـ~ сильный; على ~ها طفل صغير на рукáх у неё мáленький ребёнок; فتح (مدّ) ذراعيه لِ... раскрыть свои объятия для...; 2) *тех.* рукоятка, рýчка; рычáг; стрелá (*подъёмного крана*); التوصيل ~ шатýн; الادارة ~ кривошип; 3) лóкоть (*мера длины*); استنبولى ~ *мера длины, равная 0,66 м*; بلدى ~ *мера длины* (*в торговле*), *равная 0,58 м*; معمارى ~ *мера длины* (*в архитектуре*), *равная 0,75 м*; معمارى مربّع ~ *мера площади* (*для измерения построек*), *равная 0,5625 м²*; معمارى مكعّب ~ *мера объёма, равная 0,4218 м³*; هاشمى ~ *мера длины, равная 0,64м*; هندسة ~ *мера длины, равная 0,65 м*

— ذَرْعٌ 1) длинá вытянутой руки; 2) сила; ضعيف الـ~ слáбый; واسع الـ~ сильный; ضاق ~ا ослабéть, потерять силу; ضاق بالامر ~ا а) он не мог вытерпеть этого; б) это (дéло) емý было не по силам; لقد ضقت بهم ~ا они мне надоéли

— ذَرِيعٌ 1. 1) быстрый, скóрый; немéдленный; 2) неизбéжный, неминýемый; خطر ~ неминýемая опáсность; 2. 1) посрéдник; 2) ходáтай

— ذَرِيعَةٌ *мн.* ذَرَائِعُ предлóг; оправдáние, отговóрка; срéдство

— ذَرَائِعِيٌّ 1. апологетический; 2. апологéт

I ذَرَفَ (u) ذُرُوفٌ 1) течь, литься (*о слезах*); 2) проливáть, лить (*слёзы*); ذرفت عيونه الدموع ~ он проливáет слёзы; II ذَرَّفَ 1) проливáть (*слёзы*); 2) превышáть (*что* على); على الخمسين ~ емý бóльше пятидесяти лет; VII إِنْذَرَفَ литься, течь (*о слезах*)

I ذَرَقَ (u) ذَرْقٌ испражняться (*о птице*); IV أَذْرَقَ = I

— ذَرْقٌ птичий помёт; الطير ~ *бот.* дикий клéвер

— ذُرَّقٌ = ذرق الطير *см.* ذَرْقٌ

ذُرَةٌ маис, кукурýза; индийское прóсо; عويجة ~ *или* ~ رفيع *или* بلدى ~ прóсо; сóрго; بيضاء ~ прóсо; شامى ~ *или* شامية ~ *или* مصرية ~ *или* صفراء ~ маис, кукурýза

I (ذرو) ذَرَا (u) ذَرْوٌ 1) уносить (*о ветре*); развéивать, рассéивать; 2) вéять (*зерно*); ذَرَى (u) ذَرْىٌ = ذَرَا; II ذَرَّى = I; IV أَذْرَى 1) развéивать, рассéивать; 2) сбрáсывать; 3) проливáть (*слёзы*); V تَذَرَّى 1) провéиваться (*о зерне*); 2) поднимáться (*на вершину*); 3) укрывáться, защищáться (*чем* بِ); X إِسْتَذْرَى искáть защиты; искáть покровительства; بظلّ الشجرة ~ стать в тень под дéревом

— تَذْرِيَةٌ *геол.* снос, разрушéние порóд; аблящия

— ذَرَّايَةٌ *мн.* —اتٌ (*тж.* آلة ~) вéялка

— ذُرْوَةٌ, ذِرْوَةٌ *мн.* ذُرًى 1) вершина, верхýшка; 2) *перен.* высотá, высший предéл; مؤتمر الـ~ *дип.* совещáние в верхáх, совещáние на высшем ýровне; فترة (اوقات) الـ~ врéмя (часы) «пик»; هى فى ~ جمالها онá необыкновéнно красива; بلغ الـ~ فى... овладевáть высóтами в...; بلغ الـ~ الكبرى فى تطوّره он достиг апогéя (высшей тóчки) своегó развития; ارتفع الى ~ سامقة ببطولته он отличился своим герóйством

— ذَرًّى укрытие; защита

— مِذْرًى, مِذْرَاةٌ *мн.* مَذَارٍ вéялка (*в виде лопаты, вил*)

I ذَعَرَ (a) ذَعْرٌ 1) пугáть, устрашáть, наводить ýжас, 2) *страд.* быть охвáченным паническим стрáхом; IV أَذْعَرَ пугáть, вселять страх; VII إِنْذَعَرَ испытывать страх, ýжас, быть охвáченным стрáхом, ýжасом

— ذَعْرٌ, ذُعْرٌ 1) страх, ýжас; 2) пáника

— ذُعَرَةٌ *зоол.* трясогýзка

— مَذْعُورٌ охвáченный стрáхом

ذُعَافٌ *мн.* ذُعُفٌ смертéльный яд; ◇ موت ~ скоропостижная смерть

I ذَعِنَ (a) ذَعْنٌ повиновáться, подчиняться (*кому* لِ); IV أَذْعَنَ = I

— إِذْعَانٌ повиновéние, послушáние, покóрность

— مِذْعَانٌ послýшный, покóрный

— مُذْعِنٌ повинýющийся; послýшный, покóрный

ذَفَرٌ сильный неприятный зáпах, вонь, зловóние

ذَاقِنَةٌ *мн.* ذَوَاقِنُ подборóдник (*скрипки*)

— ذَقَنٌ, ذِقْنٌ *мн.* أَذْقَانٌ, ذُقُونٌ подборóдок; ◇ غرق حتّى الاذقان فى... пó уши погрузиться в...;

— ذَقْنٌ *ж.* *мн.* ذُقُونٌ бородá; التيس ~ козлиная бородá; ◇ رخوة ~ه он мягкотéлый, слабохарáктерный; ضحك على ذقون رجال... на глазáх (под нóсом) у...; تحت ~ه (ذقونهم) подсмéиваться над кéм-л. втихомóлку

I ذَكَرَ (u) ذِكْرٌ, تَذْكَارٌ 1) упоминáть, называть; приводить, рассказывать; пóмнить, вспоминáть; عدد يذكر значительное числó; وهذا الامر لا يذكر а) это дéло пустякóвое; б) об этом не слéдует упоминáть; الشيء بالشيء يذكر говоря об этом, невóльно вспоминáешь и другóе; بالسوء ~ поминáть лихом; 2) восхвалять, славослóвить (*многократно повторяя имя Аллаха*); 3) учáствовать в зикре (*см.* ذِكْرٌ); II ذَكَّرَ 1) напоминáть; 2) поучáть; 3) оплодотворять; 4) *грам.* стáвить в мужскóм рóде; III ذَاكَرَ 1) обсуждáть; 2) учить, выýчивать наизýсть (*урок*); IV أَذْكَرَ напоминáть; V تَذَكَّرَ вспоминáть; VI تَذَاكَرَ 1) совмéстно обсуждáть; 2) вмéсте вспоминáть (*напр. о прошлых событиях*); 3) совмéстно учить, повторять (*уроки*); VIII إِدَّكَرَ *или* إِذَّكَرَ вспоминáть, припоминáть; X إِسْتَذْكَرَ 1) вспоминáть; старáться вспóмнить, припóмнить; 2) заýчивать наизýсть; запоминáть; درسه ~ учить, заýчивать наизýсть урóк

— تَذْكَارٌ *мн.* —اتٌ 1) воспоминáние; ~ا له в пáмять о нём; 2) сувенир

— تَذْكَارِيٌّ посвящённый пáмяти, воспоминáниям; пáмятный, мемориáльный; احتفال ~ юбилéй; الطوابع الـ~ة пáмятные мáрки; اللوحة الـ~ة мемориáльная доскá

— تَذْكَرْجِيٌّ *мн.* تَذْكَرْجِيَّةٌ продавéц билéтов; билетёр; кондýктор (*трамвая, автобуса и т.п.*)

— تَذْكِرَةٌ *мн.* تَذَاكِرُ 1) извещéние; 2) поучéние; 3) билéт; кáрточка; البريد ~ *или* البوستة ~ открытое письмó, открытка; الدعوة ~ пригласительный билéт; ذهاب واياب ~ билéт тудá и обрáтно; الرصيف ~ перрóнный билéт; السفر ~ проездной билéт; العلاج ~ больничная кáрточка; المرور ~ пáспорт; прóпуск; النفوس ~ мéтрика; удостоверéние личности; الهوية ~ удостоверéние личности; شباك التذاكر билéтная кáсса

— تَذْكِرِيٌّ кондýктор (*трамвая, автобуса и т.п.*)

— تَذْكِيرٌ 1) напоминáние; 2) оплодотворéние

— ذَاكِرَةٌ пáмять; سيبقى هذا فى ~ه الى الابد это навсегдá остáнется у негó в пáмяти

— ذَكَرٌ[1] óстрый (*о мече*)

— ذَكَرٌ[2] *мн.* ذُكُورٌ, ذُكُورَةٌ 1) самéц; النحل ~ трýтень; وأنثى ~ *или нар.* ذكر ونتاية а) самéц и сáмка; б) шип и паз; 2) мужчина; 3) *мн.* ذُكُورٌ, مَذَاكِيرُ *анат.* мужскóй член

— ذِكْرٌ *мн.* أَذْكَارٌ 1) упоминáние; الـ~ (سالف) متقدّم вышеупомянутый; وعلى ~ هذا العمل نقول... говоря об этом дéле, мы скáжем...; 2) пáмять; 3) воспоминáние; سعيد الـ~ *или* طيّب الـ~ блажéнной, свéтлой пáмяти (*о покойном*); 4) слáва; 5) зикр (*моления, заключающиеся, главным образом, в беспрерывном произнесении хором имени Аллаха*); حلقة الـ~ кружóк учáстников зикра; الـ~ الحكيم Корáн

— ذُكْرَانِيٌّ мужскóй

— ذُكْرَةٌ, ذِكْرَةٌ 1) воспоминáние; 2) пáмять; 3) слáва, извéстность

— ذُكْرَانِيٌّ = ذَكَرِيٌّ

— ذِكْرَى *ж.* *мн.* ذِكْرَيَاتٌ 1) воспоминáние; ذكريات الماضى воспоминáния о прóшлом; الـ~ الثالثة трéтья годовщина; الـ~ المئوية столéтний юбилéй; 2) пáмять (*о ком-л.*); إحياء ذكراه проведéние вéчера, посвящённого пáмяти когó-л.

— ذُكُورَةٌ принадлéжность к мужскóму пóлу; мýжественность

— مُذَاكَرَةٌ 1) обсуждéние; бесéда; 2) конферéнция; 3) заýчивание наизýсть

— مُذَكَّرٌ *грам.* мужскóго рóда

— مُذَكِّرٌ 1. увещевáющий; 2. увещевáтель

— مُذَكَّرَاتٌ *мн.* воспоминáния, записки, мемуáры; дневник

— مُذَكِّرَةٌ *мн.* —اتٌ 1) нóта, меморáндум; شفهية ~ *дип.* вербáльная нóта; 2) докладнáя запиская; 3) записнáя книжка; ◇ التوقيف ~ óрдер на арéст

— مَذْكُورٌ 1) упомянутый, назвáнный; ادناه ~ нижеукáзанный; اعلاه ~ вышеупомянутый; 2) знаменáтельный

I (ذكو) ذَكَا (у) ذُكُوّ пылáть (*напр. о пламени*); ذَكِيَ (*а*) ذَكَاءٌ быть проницáтельным, имéть óстрый ум; II ذَكَّى 1) разжигáть; обострять; 2) убивáть, рéзать (*жертвенное животное*); IV أَذْكَى 1) разжигáть, воспламенять; الحماس ~ في النفوس вызвать энтузиáзм у людéй; مسدّسا ~ выстрелить из револьвéра; 2) утончáть, изощрять; развивáть; X إِسْتَذْكَى пылáть (*напр. о пламени*)

— ذَكَاءٌ 1) смышлёность, проницáтельность; سرعة الـ~ быстрая сообразительность; 2) ум

— ذَكِيٌّ[1] мн. أَذْكِيَاءُ 1) проницáтельный; 2) ýмный; спосóбный; 3) вкýсный

— ذَكِيٌّ[2] душистый; пахýчий; الرائحة ~ пахýчий, аромáтный

I ذَلَّ (*а/и*) ذُلٌّ быть низким, презрéнным; II ذَلَّلَ 1) унижáть, умалять достóинство когó-л.; الفقر يذلّل كلّ جبّار *погов.* бéдность сбивáет спесь и с горделивого; 2) преодолевáть; осиливать; الصعوبات ~ преодолевáть трýдности; 3) покорять, подчинять; 4) укрощáть (*лошадь*); IV أَذَلَّ 1) унижáть; 2) побеждáть; 3) укрощáть (*напр. лошадь*); V تَذَلَّلَ 1) унижáться; проявлять угóдничество; 2) покоряться, подчиняться; X إِسْتَذَلَّ 1) унижáть, умалять достóинство; 2) находить низким, ничтóжным, презрéнным

— إِذْلَالٌ унижéние

— تَذَلُّلٌ самоунижéние, раболéпство, угóдничество, пресмыкáтельство

— تَذْلِيلٌ 1) унижéние; 2) подчинéние, покорéние; 3) преодолевáние

— ذُلٌّ 1) принижéнность, унижéние; 2) покóрность, смирéнность; низкопоклóнство

— ذَلَالَةٌ 1) унижéние; 2) низость

— ذِلَّةٌ унижéние, позóр

— ذَلُولٌ мн. ذُلُلٌ верховóй верблюд

— ذَلِيلٌ мн. أَذِلَّاءُ, أَذِلَّةٌ 1) унижéнный; 2) покóрный, смирéнный; 3) низкий, пóдлый; كلب ~ *бран.* пóдлая собáка

— مَذَلَّةٌ 1) унижéние; позóр; 2) низость

I ذَلَقَ (у) ذَلْقٌ точить, дéлать óстрым

— ذَلَاقَةٌ 1) плáвность (*речи*); حروف الـ~ *грам.* плáвные соглáсные (ب، ر، ف، ل، م، ن); 2) бóйкость; اللسان ~ бóйкость рéчи

— ذَلْقٌ 1) óстрый; 2) плáвный (*о речи*); 3) бóйкий, живóй (*о речи*)

— ذُلْقٌ кóнчик (*языка*); حروف الـ~ *грам.* = حروف الذلاقة *см.* ذَلَاقَةٌ

— ذَلْقٌ = ذَلِيقٌ

— ذُلْقٌ = ذَوْلَقٌ

— ذَوْلَقِيٌّ язычный; *грам.* плáвный; الحروف الـ~ة = حروف الذلاقة *см.* ذَلَاقَةٌ

ذُلْذُلٌ мн. ذَلَاذِلُ полá (*одежды*)

ذٰلِكَ *см.* ذَا

I ذَمَّ (*а/у*) ذَمٌّ порицáть, осуждáть; порóчить; II ذَمَّمَ 1) стрóго порицáть; порóчить, бранить; 2) продавáть в долг; V تَذَمَّمَ стыдиться, гнушáться; VI تَذَامَّ порицáть друг дрýга

— ذِمَامٌ мн. —اتٌ 1) обязáтельство; долг; حسن الـ~ добросóвестность; 2) обязанность

— ذَمٌّ мн. ذُمُومٌ неодобрéние, порицáние; упрёк

— ذِمَّةٌ мн. ذِمَمٌ 1) обеспéчение; البنت على ~ه дéвушка нахóдится на егó обеспéчении; 2) защита, прикрытие; 3) дóговóр; 4) долг; في ~ه числящийся за ним (*о долге*); ... باعه على ~ он прóдал чтó-л. в счёт... ; 5) сóвесть; عديم الـ~ бессóвестный; في (على) ~ي! верь моéй сóвести!; чéстное слóво!; 6) добросóвестность; 7) ответственность; 8) компетéнция; ◇ اهل الـ~ *ист.* еврéи и христиáне, находившиеся под защитой мусульмáн; بالـ~ والصدق по сóвести и прáвде; أُعتقل على ~ التحقيق *страд.* он был арестóван для проведéния слéдствия; اصبح في ~ التأريخ отойти в óбласть истóрии; هو على ~ التحقيق он нахóдится под слéдствием; هو في ~ المنون он ужé ýмер

— ذِمِّيٌّ *ист.* находящийся под защитой мусульмáн

— ذَمِيمٌ позóрный; порицáемый, достóйный порицáния; отвратительный, неприятный

— مَذَمَّةٌ мн. مَذَامُّ 1) дурнáя, отрицáтельная чертá; 2) дурнóй постýпок

— مَذْمُومٌ порицáемый

I ذَمَرَ (у) ذَمْرٌ рычáть; V تَذَمَّرَ роптáть, сéтовать, проявлять недовóльство

— تَذَمُّرٌ рóпот, недовóльство

— ذِمَارٌ 1) сáмое дорогóе (*что надо защищать*); 2) честь, достóинство

— مُتَذَمِّرٌ недовóльный

ذَمِيلٌ мéдленный аллюр (*верблюда*)

I ذَمَى (и) ذَمْيٌ быть при послéднем издыхáнии, находиться в агóнии

— ذَمَاءٌ предсмéртные сýдороги, послéднее издыхáние, агóния

(ذنب) II ذَنَّبَ 1) накáзывать; 2) придéлывать хвост (*напр. к бумажному змею*); IV أَذْنَبَ 1) грешить; 2) совершáть простýпок, преступлéние; X إِسْتَذْنَبَ 1) считáть винóвным; 2) уличáть

— ذَنْبٌ мн. ذُنُوبٌ 1) грех; 2) винá; وانا ما ~ي!? а я-то в чём виновáт?!; 3) простýпок; преступлéние

— ذَنَبٌ мн. أَذْنَابٌ 1) хвост; 2) прихвостень, клеврéт; ◇ الثعلب ~ *бот.* лисохвóст; الفأر ~ *бот.* амарáнт хвостáтый, щирица хвостáтая; الخيل ~ *бот.* златовлáска, златоголóвка; ~ نجم ذو *или* ~ ابو комéта

— ذَنَبِيٌّ хвостáтый

— ذُنَيْبٌ *бот.* черенóк листá

— ذُنَيْبَةٌ зунéйба (*род проса*)

— مُذْنِبٌ 1. 1) грéшный; 2) винóвный; 2. 1) грéшник; 2) винóвник

— مُذَنَّبٌ мн. —اتٌ комéта; رأس الـ~ ядрó комéты

I ذَهَبَ (*а*) ذُهُوبٌ, ذَهَابٌ 1) идти; отправляться, направляться, уходить (*куда* الى); كأمس الدابر ~ бесслéдно исчéзнуть; مع الريح ~ *образн.* пропадáть, утрáчиваться; الى القول ~ идти дáльше...; ابعد من ذلك ~ осмéливаться говорить, утверждáть; عبثا ~ *или* سدًى ~ пропадáть зря, напрáсно; مع الرياح ~ *или* ادراج الرياح ~ пропадáть зря, бесполéзно; مذهبا ~ а) придéрживаться (*когó-л.*) учéния; б) вести себя; العلماء في ذلك مذاهب ~ شتّى учёные высказывались на этот счёт по-рáзному; 2) исчезáть; погибáть; ضياعا ~ пропадáть; ضحية الانفجار ~ стать жéртвой взрыва; 3) уносить, уводить (*что* بـ); 4) губить, истреблять (*что* بـ); 5) убеждённо говорить, утверждáть (*что* الى); II ذَهَّبَ золотить, покрывáть зóлотом, позолóтой; IV أَذْهَبَ 1) устранять, удалять; 2) уносить; уводить

— تَمَذْهَبَ *см.* مذهب

— ذَاهِبٌ уходящий, исчезáющий; الصبر ~ потерявший терпéние; اللون ~ потерявший цвет, бесцвéтный

— ذَهَابٌ ухóд, отправлéние; ~ا وايابا тудá и обрáтно

— ذَهَبٌ зóлото; خالص ~ чистое зóлото; ◇ الـ~ الاسود чёрное зóлото (*уголь или нефть*); الـ~ الابيض бéлое зóлото (*платина, хлопок или каучук*); ماء الـ~ жёлтая áмфа, живописное зóлото, позолóта; الـ~ السيّال нефть; وقته من ~ у негó врéмя — дéньги

— ذَهَبِيٌّ 1) золотóй; 2) золотистый

— ذَهَبِيَّةٌ мн. —اتٌ дахабийя (*судно, используемое для жилья на р. Нил*)

— مَذْهَبٌ мн. مَذَاهِبُ 1) путь; óбраз дéйствий, поведéние; 2) религиóзное учéние, вероучéние; толк; сéкта; 3) доктрина, идеолóгия; теóрия; шкóла, направлéние; الـ~ العقلي рационализм; الفردية ~ индивидуализм; الـ~ المثالي идеализм; النسبيّة ~ теóрия относительности; الـ~ النقدي التجريبي эмпириокритицизм; الـ~ الواقعي реалистическое направлéние

— مُذَهَّبٌ золотóй; позолóченный; ◇ الـ~ات المعلّقات Золочёные касыды (*семь доисламских касыд, занимающие по своему значению второе место после муаллак*)

— مَذْهَبِيٌّ 1) относящийся к религиóзному учéнию, тóлку; вероисповéдный; сектáнтский; 2) относящийся к доктрине, теóрии, шкóле, направлéнию; идеологический; الصراع الـ~ идеологическая борьбá

— مَذْهَبِيَّةٌ разрóзненность по религиóзным тóлкам, дух рóзни, сектáнтство

— مَذْهُوبٌ: به ~ потерявший рассýдок

I (ذهل) ذَهَلَ (*а*) ذُهُولٌ, ذَهْلٌ забывáть (*что* عن); ذَهِلَ (*а*) ذُهُولٌ теряться, смущáться, быть в замешáтельстве; IV أَذْهَلَ 1) удивлять, поражáть; смущáть; 2) заставлять забыть (*что-л.*); VI تَذَاهَلَ притворяться забывáющим (*что* عن); VII إِنْذَهَلَ быть поражённым, изумлённым; быть растéрянным; смущённым

— ذَاهِلٌ растерявшийся, находящийся в замешáтельстве

— ذَهْلَةٌ минýта забвéния

— ذُهُولٌ растéрянность, замешáтельство; рассéянность; оцепенéние

— مُذْهِلٌ поражáющий, необычáйный, феноменáльный

— مُنْذَهِلٌ растéрянный, ошеломлённый

ذِهْنٌ мн. أَذْهَانٌ 1) ум, рáзум; حضور الـ~ сообразительность; 2) пáмять; اعاد الى الاذهان напоминáть; فلو عدنا

بِاذهاننا الى... если бы мы мысленно вернулись (обратились) к ..., то ...

— ذِهْنِيّ умственный, интеллектуальный

— ذِهْنِيَّة 1) склад ума; образ мыслей; 2) умственный уровень, умственное развитие, интеллект

ذُو (род. п. ذِى, вин. п. ذَا) ж. ذَات (см. алф.) мн. ذَوُو (род. п. и вин. п. ذَوِى) I. имеющий, обладающий; ذو اجنحة крылатый; ذو ضمير حىّ совестливый; ذو عقل разумный; ذو عينين имеющий глаза; رجل ذو قدم خشبيّة человек с деревянной ногой; ذو لحية бородач; ذو مال богатый; المحرّك ذو الاحتراق الداخلىّ двигатель внутреннего сгорания; ذو معرفة знающий; غير ذى معرفة незнающий; ذوو الاقطاع феодалы; ذوو السمعة السيّئة люди с дурной репутацией; ذوو الشأن заинтересованные лица; ذوو الكلمة влиятельные лица; ذو القربى родственник; ذووها её родня, родственники; من ذى نفسه по собственному побуждению; واد غير ذى زرع бесплодная долина; هذا واضح لكلّ ذى عينين погов. это ясно видно всякому зрячему; 2. обладатель

— أَذْوَاء мн. от ذُو ист. йеменские цари, имена которых начинались с ذُو

I (ذوب) ذَابَ (у) ذَوَبَان таять, распускаться; плавиться; ◇ يذوب قلبه الما لرؤية... сердце у него сжимается от боли при виде...; يذوب له القلب من كمد сердце у него разрывается на части от скорби; ~ كمدا чахнуть, худеть от горя; II ذَوَّبَ 1) распускать, растворять; растапливать; 2) ликвидировать, сводить на нет; IV أَذَابَ распускать, растворять; растапливать; расплавлять; X إِسْتَذَابَ добиваться плавки

— إِذَابَة растворение; растапливание; плавление, плавка

— تَذْوِيب 1) плавление, плавка; ~ المعادن плавка металлов; 2) ликвидация

— ذَائِب 1. плавящийся; расплавленный; 2. расплавленная масса

— ذَائِبِيَّة растворимость; плавкость

— ذَوْب жидкий мёд

— ذَوَبَان переход в жидкое состояние, таяние; растворение; плавление; قابل للـ~ а) плавкий; б) растворимый

— مُذَاب растворённый; расплавленный

— مُذِيب 1. растворяющий; расплавляющий; 2. растворитель

I (ذود) ذَادَ (у) ذَوْد 1) отгонять (от чего عن); 2) защищать (что عن); ~ عن حوضه защищать кого-л.

— ذَائِد мн. ذَادَة защитник

— ذَوْد[1] защита (кого عن)

— ذَوْد[2] ж. мн. أَذْوَاد небольшое стадо (от 3 до 10 верблюдов)

— ذِيَاد = ذَوْد[1]

— مِذْوَد мн. مَذَاوِد корыто, кормушка, ясли

I (ذوق) ذَاقَ (у) ذَوْق 1) пробовать (на вкус); ~ طعمه пробовать вкус чего-л.; ذُقْ تَشْتَهِ! посл. аппетит приходит во время еды (букв. попробуй — захочешь); 2) испытывать; ~ الامرّين натерпеться бед, горя; ~ حلو الحياة ومرّها испытать всё в жизни; ~ مُرّه وحنظله образн. испить горькую чашу; IV أَذَاقَ 1) давать пробовать; 2) заставлять испытать; ~نى المرّ! и заставил же он меня натерпеться!; ~ه الامرّين заставить кого-л. испытать много горя; V تَذَوَّقَ 1) пробовать (на вкус); 2) наслаждаться, испытывать удовольствие

— ذَائِق пробующий, вкушающий; كلّ نفس ~ة الموت всякая душа вкусит смерти (коран. — эпитафия)

— ذَائِقَة вкус

— ذَوَاق вкус

— ذَوَّاق со вкусом, обладающий хорошим вкусом; ~ الخمور дегустатор вин

— ذَوَّاقَة большой любитель (чего-л.), лакомка

— ذَوْق мн. أَذْوَاق 1) вкус; الـ~ الحسن хороший вкус; الـ~ السليم здоровый вкус; الـ~ الرفيع тонкий вкус; حاسّة الـ~ чувство вкуса; كلّ و~ه! у всякого свой вкус!; 2) склонность; 3) такт, деликатность; بـ~ а) со вкусом; б) деликатно, тактично; قلّة الـ~ неделикатность; قليل الـ~ неделикатный

— ذَوْقِيّ вкусовой

— مُتَذَوِّق наслаждающийся; متذوّقو الآداب эстеты литературы

— مَذَاق вкус; حلو الـ~ сладкий на вкус; طيّب الـ~ приятный на вкус

ذَوْلَقِيّ см. ذلق

I ذَوِىَ (а) ذَوًى, ذُوِىّ увядать, чахнуть, засыхать; IV أَذْوَى делать вялым, вызывать увядание, иссушать

— ذَاوٍ ж. ذَاوِيَة увядший, вялый

ذَيَّا уменьш. от ذَا этот

— ذَيَّاك уменьш. от ذَاك тот

I (ذيع) ذَاعَ (и) ذُيُوع распространяться, расходиться; становиться известным, раскрываться (о тайне); IV أَذَاعَ 1) распространять (напр. новости); 2) рассылать (напр. циркуляр); 3) обнародовать, опубликовывать; 4) разглашать, раскрывать (тайну); 5) передавать (о радиостанции)

— إِذَاعَة 1) распространение; ~ لاسلكيّة радиовещание, передача по радио; 2) обнародование

— إِذَاعِيّ 1. радиовещательный, связанный с передачей по радио; الشبكة الـ~ة радиовещательная сеть; خبير ~ специалист (эксперт) по радиовещанию; حملة ~ة проводимая по радио кампания; 2. радиожурналист; работник радиовещания

— ذَائِع 1) распространяющийся; 2) известный; ~ الصيت весьма известный, знаменитый

— مِذْيَاع мн. مَذَايِيع 1. общительный; болтливый; 2. 1) тж. ~ كهربىّ микрофон; 2) мегафон

— مُذِيع диктор

— مُذِيعَة мн. —ات диктор (женщина)

(ذيل) II ذَيَّلَ 1) заканчивать; 2) дополнять (чем بـ), прибавлять в конце (что بـ); говорить в заключение (что بـ)

— ذَيْل мн. ذُيُول, أَذْيَال 1) хвост; ~ الفأر бот. мышиный хвост; ~ الحصان а) конский хвост; б) перен. длинная коса (у женщины); 2) конец; 3) пола; подол; шлейф; 4) приложение, дополнение; 5) последствие; ◇ فى ~ه непосредственно после этого; طاهر الـ~ незапятнанный, чистый; طويل الـ~ богатый; اذيال الناس сброд; جرّ اذيال الخيبة испытывать разочарование; خرج منه طاهر الـ~ выходить сухим из воды; سحب اذيال الخيلاء а) идти с важностью; б) вести себя высокомерно; لاذ بأذيال الفرار обратиться в бегство; هرب يجرّ اذيال الخزى والعار бежать со стыдом и позором; حطّ ~ه فى اسنانه бежать во все лопатки

— تَذْيِيل приложение, добавление

— ذَيْلِيّ хвостовой

— مُذَيَّل снабжённый приложением (напр. о книге بـ)

I (ذيم) ذَامَ (и) ذَيْم порицать

— مَذِيم, مَذْيُوم порицаемый

ر

ر (رَاء) рā (десятая буква арабского алфавита; цифровое значение 200)

رَاتِينَج смола, камедь

رَاجَا мн. رَاجَوَات раджа

رَادَار радио радар, радиолокационная установка

— رَادَارِىّ радиолокационный

رَادِيَاتُور мн. —ات радиатор

رَادِيكَالِىّ 1. радикальный; 2. радикал, член радикальной партии

رَادِيُو 1) радио; الـ~ التلفونى радиотелефон; ~ تلفونى радиотелефонный; آلات الـ~ радиоаппаратура; 2) мн. رَادِيُوهَات радиоприёмник

رَادِيُوم хим. радий; المعالجة بالـ~ радиотерапия

— رَادِيُومِىّ радиевый; الاشعاع الـ~ радиоактивность

رَاشِيتَة мн. —ات рецепт

رَافِيَا рафия (род пальмы)

رَامِى рами, китайская крапива (конопля)

رَاهْنَامَج = رَهْنَامَج

رَاوَنْد ревень

رَاى рай (род мелкой рыбы)

I رَأَبَ (а) رَأْب 1) исправлять, чинить; 2) улаживать

— مَرْأَب мн. مَرَائِب 1) ремонтная мастерская; 2) гараж

رَأْد, رُؤْد мн. أَرْآد молодая (девушка)

رَأْرَأَ вращать (глазами بعينيه)

— رَأْرَأَة 1) вращение (глазами بعينيه); 2) мед. нистагм

I رَأَسَ (а) رِئَاسَة, رِيَاسَة возглавлять; председатель-

ствовать; رَؤُسَ (у) رِئَاسَةٌ быть главой; II رَأَّسَ назначать главой, начальником, председателем; ставить во главе; V تَرَأَّسَ становиться во главе; возглавлять, председательствовать; VIII إِرْتَأَسَ стоять во главе

— تَرْوِيسَةٌ мн. تَرَاوِيسُ заголовок, заглавие

— رِئَاسَةٌ, رِيَاسَةٌ 1) возглавление; председательствование; президентство; منصب رئاسة الجمهوريّة пост президента республики; شغل كرسى الـ~ занять место председателя; 2) президиум; هيئة ~ مجلس السوفيات الاعلى Президиум Верховного Совета СССР

— رِئَاسِىٌّ председательский; президентский; المقرّ الـ~ резиденция президента

— رَأْسٌ м., редко ж. мн. رُؤُوسٌ, أَرْؤُسٌ 1) голова; جلدة الـ~ кожа головы; скальп; مرفوع الـ~ с поднятой головой; مطرق الـ~ с опущенной головой; منكس الـ~ с поникшей головой; وضعه على ~ه оказать уважение кому-л.; عشرون ~ا من الغنم 20 голов овец; 2) глава, начальник; على ~... во главе...; 3) начало; الجسر ~ воен. а) предмостное укрепление; б) плацдарм; السنة ~ Новый год; السلّم ~ лестничная площадка; الشهر القمرى ~ новолуние; القرن ~ начало века; 4) вершина; головка; الزاوية ~ мат. вершина угла; العمود ~ архит. капитель; 5) конец, остриё; الحربة ~ кончик копья (штыка); 6) мыс; ◇ ~ا بـ~ а) так на так, баш на баш, без придачи (об обмене); б) спорт. голова в голову; على رؤوس الاشهاد при свидетелях; на виду у всех; во всеуслышание; открыто; على رؤوس الملأ открыто, публично; على الـ~ والعين! с удовольствием!; على ~ى! с (моим) удовольствием!; من الـ~ للقدم с головы до ног; ~ا прямо, непосредственно; ~ا على عقب а) вверх ногами, вверх тормашками; вверх дном; б) шиворот-навыворот; أسود ~ угорь (на лице); ~ السكّر голова сахару; المال ~ (мн. رؤوس الاموال) капитал; المال الاحتكارى ~ монополистический капитал; ~ المال الاساسى основной капитал; المال الاصلى ~ первоначальный капитал; المال الثابت ~ постоянный капитал; المال الصناعى (التجارى) ~ промышленный (торговый) капитал; المال الفردى ~ частный капитал; ~ المال المالى финансовый капитал; المال المتبدّل ~ переменный капитал; المال المتداول (المتحرّك) ~ оборотный капитал; المال المصرفى ~ банковский капитал; ~ المال المكتتب به подписной капитал; ~ المال النقدى денежный капитал; المال الوهمى ~ фиктивный капитал

— رَأْسَمَالٌ = رأس المال см. رَأْسٌ

— رَأْسَمَالِىٌّ 1. капиталистический; المجتمع الـ~ капиталистическое общество; ~ غير или ~لا некапиталистический; طريق التطوّر اللا~ (غير الـ~) некапиталистический путь развития; 2. капиталист

— رَأْسَمَالِيَّةٌ капитализм

— رَأْسِىٌّ 1) головной; 2) отвесный; вертикальный; перпендикулярный; ~ احداثى мат. ордината

— رَأْسِيَّةٌ вертикальность; перпендикулярность

— رَئِيسٌ мн. رُؤَسَاءُ 1. стоящий во главе; 2. глава, председатель; начальник; управляющий; тж. رَيِّسٌ капитан (судна); воен. капитан; اركان الحرب ~ начальник генерального штаба; اوّل ~ майор; البلديّة ~ или ~ مجلس المدينة мэр; الجمهوريّة ~ президент республики; ~ التحرير главный редактор; فخرى ~ почётный председатель; عامل ~ действительный (фактический) председатель; اللجنة التنفيذيّة ~ председатель исполнительного комитета; الوزراء ~ или مجلس الوزراء ~ председатель совета министров, премьер-министр; الاساقفة ~ архиепископ; الدير ~ игумен; رؤساء روحانيّون религиозные деятели, руководители; الملائكة ~ архангел; عصابة ~ главарь банды

— رَئِيسِىٌّ 1) главенствующий; 2) главный, основной; الاعضاء الـ~ة жизненно важные органы тела; مقالة ~ة передовая статья

— رِئَاسَةٌ = رِيَاسَةٌ

— رَئِيسٌ см. رَيِّسٌ

— مَرْؤُوسٌ 1. подвластный; 2. подчинённый; رئيس و~ начальник и подчинённый

I رَأَفَ (رأف) (а) رَأْفَةٌ, رَآفَةٌ жалеть (кого بـ); сжалиться (над кем بـ); رَؤُفَ (у) رَأْفَةٌ, رَآفَةٌ = رَأَفَ; V تَرَأَّفَ = I

— رَأْفَةٌ сострадание, жалость

— رَآفَةٌ = رَأْفَةٌ

— رَؤُوفٌ сострадательный, милосердный

I رَئِمَ (а) رَأْمٌ, رِئْمَانٌ 1) жалеть (детёныша — о животном); 2) любить

— رِئْمٌ мн. آرَامٌ, أَرْآمٌ белая газель

— رَؤُومٌ 1) любвеобильный; الامّ الـ~ любвеобильная мать; 2) приручённый

I رَأَى (а) (يَرَى) رَأْىٌ, رُؤْيَةٌ 1) видеть, замечать; 2) тж. ~ فى نومه видеть во сне; 3) считать, находить нужным, целесообразным; 4) усматривать; 5) иметь мнение, держаться какого-л. мнения; اترانى نسيتك؟ ты думаешь, что я забыл тебя?; نرى من الواجب ان... мы считаем своим долгом...; ولا ارانى افشى سرّا اذا قلت... я не считаю, что разглашу тайну, если скажу...; رآه رأى العين или رآه بعينيه видеть кого-что-л. воочию, собственными глазами; من يعش يره поживём — увидим; رُئِىَ أن... страд. было признано целесообразным...; ◇ ~ نور الدنيا родиться, появиться на свет; III رَاءَى или رَايَا 1) лицемерить; притворяться, делать вид; 2) делать (что-л.) напоказ; 3) видеться друг с другом; IV أَرَى 1) показывать; 2) страд. думать, полагать; فأين هو يا تُرَى؟ где же он, спрашивается?; تُرَى ماذا نفعل بـ...؟ спрашивается, что мы будем делать с...?; يا (هل) تُرَاكَ или يا تُرَى... интересно бы знать; ◇ أريه نجوما حمراء فى عزّ الظهر! я ему покажу, где раки зимуют!; V تَرَأَّى считать, думать, полагать; VI تَرَاءَى 1) видеться друг с другом; 2) представляться; показываться, виднеться; быть видимым; 3) иметь вид, выглядеть; 4) лицемерить; 5) смотреться в зеркало; VIII إِرْتَأَى 1) думать; придумывать; 2) замышлять, задумывать; 3) находить целесообразным; придерживаться какого-л. мнения

— رَاءٍ мн. رُؤَاةٌ 1. видящий; فاذا رأى ~ انّ... если кто-л. увидит, что...; 2. зритель; наблюдатель

— رَائِيَةٌ ж. 1. видящая; 2. мн. —اتٌ 1) зрительница; 2) фото видоискатель

— رَأْىٌ[1] видение; رأى رأى العين видеть воочию

— رَأْىٌ[2] мн. آرَاءٌ 1) взгляд, мнение; فى ~ى по моему мнению; по-моему; على ~ المثل как говорит пословица; الـ~ العامّ общественное мнение; تبادل الآراء обмен мнениями; ذو رأيين нерешительный, двоедушный; صلب الـ~ упрямый; من ~ه ان ... он придерживается того мнения, что...; لسنا من ~ه ولكن... мы не придерживаемся его мнения, однако...; وهل من ~ك ان...؟ думаешь ли ты, что...?; ابدى ~ه فى... высказать своё мнение о...; 2) мысль, разум; юр.-богосл. самостоятельное суждение; اصحاب الـ~ или اهل الـ~ мудрые, авторитетные люди; 3) голос (на выборах); استشارى ~ совещательный голос; إبداء الـ~ بالنداء поимённое голосование; اخذ الـ~ голосовать

— رَايَةٌ, رَأْيَةٌ мн. —اتٌ флаг, знамя

— رُؤْيَا ж. мн. رُؤًى 1) видение; الاهيّة ~ божественное откровение; سفر الـ~ рел. Апокалипсис; 2) сновидение, сон

— رُؤْيَةٌ 1) видение; القاصى ~ телевидение; 2) видение, видимость; تعذّر الـ~ плохая видимость

— رِئَاءٌ, رِيَاءٌ лицемерие, двуличие; неискренность; ханжество

— رِئَةٌ, رِيَةٌ дв. رِئَتَانِ мн. رِئَاتٌ, رِئُونَ анат. лёгкое; التهاب الـ~ или ذات الـ~ воспаление лёгких; طاعون الـ~ лёгочная чума

— رِئَوِىٌّ лёгочный; ~ التهاب воспаление лёгких

— رَئِىٌّ дух, призрак

— مُرَاءٍ ж. مُرَائِيَةٌ лицемер, ханжа

— مُرَاءَاةٌ лицемерие, ханжество

— مِرْآةٌ мн. مَرَاءٍ, مَرَايَا зеркало

— مِرَايَةٌ мн. مِرَايَاتٌ зеркало

— مَرْأًى мн. مَرَاءٍ вид, зрелище; على مرأى الناس на виду, на глазах у всех; على مرأى منه на виду у него

— مَرْئِىٌّ видимый, наблюдаемый; ~ غير или ~لا невидимый; الجانب (الشطر) غير الـ~ من القمر невидимая сторона Луны

— مَرْئِيَّاتٌ мн. всё видимое, все видимые предметы; علم الـ~ оптика

I رَبَّ (а/у) رَبٌّ 1) воспитывать; 2) вскармливать; II رَبَّبَ = I; V تَرَبَّبَ = I

— رَابٌّ 1) воспитатель; 2) отчим

— رَابَّةٌ мн. —اتٌ 1) воспитательница; 2) мачеха

— رَبٌّ мн. أَرْبَابٌ 1): الربّ рел. господь; رَبَّاهُ! о, господи!; ربّ الجنود бог Саваоф; ربّ العالمين господь миров (Аллах); 2) господин; 3) государь; 4) владелец, хозяин; глава; ربّ العائلة глава семьи; ربّ العمل хозяин, работодатель; ارباب الاحتكارات монополисты; ارباب الاقلام писатели; ارباب الاملاك помещики; ارباب البنوك банкиры; ارباب الحيثيّات лица, занимающие высокое положение; ارباب الديون кредиторы; ارباب الصنائع или

ارباب الحرف ремесленники; ارباب المال капиталисты; ارباب المصانع владельцы заводов; ارباب المعاشات пенсионеры; ارباب المعامل фабриканты

— رُبٌّ мн. رُبُوبٌ фруктовый сироп; варенье, джем; ◇ ربّ الورق бумажная масса

— رُبَّ 1) часто; много, сколько раз; 2) может быть, возможно; ربّما а) может быть; б) иногда, иной раз; وربّ قائل يقول أن... а может быть, кто-л. скажет, что...; ◇ ربّ ضارةٍ نافعةٌ нет худа без добра

— رَبَابٌ, رَبَابَةٌ мн. رَبَابَاتٌ ребаб (*смычковый инструмент*)

— رِبَابَةٌ господство

— رُبَّانٌ мн. رَبَابِنَةٌ капитан (*судна*); кормчий

— رَبَّانِيٌّ божеский, божий; божественный

— رَبَّةٌ мн. —اتٌ 1) госпожа; 2) хозяйка; ~ البيت хозяйка дома; домашняя хозяйка; ~ الشعر муза поэзии; 3) обладательница; ~ الجمال (فينوس) богиня красоты (Венера); ~ الحسن а) красивая; б) красавица

— رِبَّةٌ мн. رِبَبٌ 1) отава; ~ البرسيم второй укос клевера; 2) сыпь, красные пятна (*на теле*); 3) мн. رِبَبٌ, أَرِبَّةٌ *бот.* рожковое дерево; 4) десять тысяч

— رَبُوبٌ пасынок

— رُبُوبَةٌ господство, главенство

— رُبُوبَةٌ=رُبُوبِيَّةٌ

— رِبِّيٌّ мн. رِبِّيُّونَ *коран.* великое множество людей

— رَبِيبٌ мн. أَرِبَّاءُ 1) воспитанник, питомец; 2) пасынок; 3) отчим

— رَبِيبَةٌ мн. رَبَائِبُ 1) воспитанница; 2) падчерица; 3) мачеха

— مُرَبَّةٌ мн. —اتٌ варенье; ~ مايعة мармелад

I رَبَأَ (*а*) رَبْءٌ 1) приподниматься (*чтобы лучше видеть*); 2) следить (*за чем* بِ); 3) искать (*что* بِ); 4) возвышаться (*над чем* عن, على); 5) исправлять (*что* بِ); 6) поднимать (*что* بِ); 7) слишком уважать, высоко ценить (*кого-что* بِ); اربأ بنفسي عن عمل كذا я слишком уважаю себя, чтобы сделать это; اربأ بنفسك (بك) من الجور я очень ценю тебя, чтобы думать, что ты несправедлив; نربأ بأنفسنا ان نردّ عليه بالمثل мы считаем ниже своего достоинства ответить ему тем же

— مَرْبَأٌ мн. مَرَابِئُ наблюдательный пункт

I رَبَتَ (*и*) رَبْتٌ ударять; похлопывать; поглаживать; ~ على الكتف похлопывать по плечу; II رَبَّتَ = I

— رَبْتَةٌ похлопывание, поглаживание

I رَبِحَ (*а*) رِبْحٌ 1) извлекать выгоду, прибыль; 2) выигрывать; ~ الوقت выиграть время; II رَبَّحَ 1) давать возможность получить выгоду; 2) способствовать выигрышу; IV أَرْبَحَ = I

— إِسْتِرْبَاحٌ мн. —اتٌ перекладина; балка

— رَابِحٌ 1) доходный, выгодный; صفقة ~ة выгодная сделка; 2) выигрывающий; الارقام الـ~ة номера, на которые пал выигрыш (*лотереи*)

— رَبَاحٌ выгода, прибыль; ◇ ~ والصباح там видно будет; утро вечера мудренее

— رُبَّاحٌ мн. رَبَابِيحُ *зоол.* мандрил; ~ زُرَيْقَاءُ *зоол.* генетта, виверра

— رِبْحٌ мн. أَرْبَاحٌ 1) доход, прибыль; الـ~ الصافي чистая прибыль; ~ المال проценты с капитала; الـ~ المركّب сложные проценты; الـ~ البسيط простые проценты; ~ السهم дивиденд; الارباح الاسطوريّة баснословные прибыли; الارباح الحرام незаконные прибыли; الارباح الفاحشة чрезмерные прибыли, сверхприбыли; 2) выигрыш

— مُرَابَحَةٌ 1) ажиотаж; 2) биржевая игра; перепродажа

— مَرْبَحٌ мн. مَرَابِحُ выгода; польза

— مُرْبِحٌ прибыльный, доходный

I رَبَدَ (*у*) رُبُودٌ оставаться, пребывать (*где* بِ); V تَرَبَّدَ 1) темнеть, покрываясь тучами (*о небе*); 2) становиться сумрачным, хмурым (*о выражении лица*); IX إِرْبَدَّ быть серого цвета

— أَرْبَدُ ж. رَبْدَاءُ мн. رُبْدٌ серый, пепельный

— رُبْدَةٌ серый цвет

— مُرْبَدٌّ серого цвета; ~ السحنة сумрачный

رَبْرَبٌ мн. رَبَارِبُ стадо (*диких коров, газелей*)

I رَبَسَ (*у*) رَبْسٌ ударять (*кого-л. рукой*); ~ه بيديه похлопывать кого-л.

I رَبَصَ (*у*) رَبْصٌ поджидать в засаде, подстерегать (*кого* بِ); V تَرَبَّصَ подкарауливать, выжидать в засаде (*кого* بِ, لِ); ~ به شرّا замышлять против кого-л. зло; ~ به الدوائر см. دائرة

— مُتَرَبِّصٌ подкарауливающий, выжидающий в засаде; كان ~ا لِ... быть настороже, начеку

I رَبَضَ (*и*) رَبْضٌ, رُبُوضٌ 1) ложиться, залегать; лежать; 2) подстерегать

— رَبَضٌ мн. أَرْبَاضٌ 1) загон, загородка (*для скота*); 2) предместье, окрестности; ارباض القرية окрестности деревни

— مَرْبِضٌ мн. مَرَابِضُ 1) загон, загородка (*для скота*); 2) логово

I رَبَطَ (*и, у*) رَبْطٌ 1) связывать, соединять; привязывать, закреплять; ~ه بقيد (بشرط) связать кого-л. каким-л. ограничением (условием); لا يربط ولا يحلّ он не имеет никакой силы, власти; ~ جأشَهُ сохранять хладнокровие; ~ لسانَهُ заставить кого-л. молчать; صمتوا كأنّ السنتهم رُبطت الى اوتاد см. وتد; 2) перевязывать (*напр. рану*); 3) устанавливать, фиксировать, назначать (*статьи бюджета, жалованье*); 4) облагать, обязывать уплатить (*кого* على); 5) занимать (*должность*); 6) *страд.* потерять мужскую силу (*якобы вследствие колдовства*); II رَبَّطَ 1) связывать во многих местах; 2) перевязывать (*напр. рану*); III رَابَطَ 1) *воен.* размещаться, расквартировываться, дислоцироваться; 2) залегать, засесть (*в засаду*); 3) проявлять хладнокровие, присутствие духа, выдержку; VI تَرَابَطَ 1) быть взаимно связанным; 2) сговариваться (*с кем* مع); VII إِنْرَبَطَ быть связанным, скованным; VIII إِرْتَبَطَ быть связанным, привязанным, соединённым (*с чем* بِ)

— إِرْتِبَاطٌ мн. —اتٌ 1) связанность; связь; خطّ الـ~ линия связи; ضابط الـ~ офицер связи; عن الـ~ *или* بالـ~ *юр.* по совокупности (*преступных действий*); 2) обязательство

— تَرَابُطٌ 1) взаимосвязанность; сплочённость; 2) взаимосвязь

— رَابِطٌ 1. связывающий, соединяющий; ~ الجأش хладнокровный, спокойный; 2. связь

— رَابِطَةٌ мн. رَوَابِطُ 1) связь, отношение; связующее звено; ~ تضمهم واحدة их связывает только одно; 2) союз; ассоциация, лига; الـ~ الشرقيّة *ист.* Восточная лига; 3) *мн.* а) узы; روابط لا تنفصم عراها неразрывные узы; روابط الصداقة узы дружбы; б) *анат.* связки

— رِبَاطٌ[1] мн. أَرْبِطَةٌ, رِبَاطَاتٌ 1) связь; ~ الزوجيّة брачные узы; 2) верёвка; ~ للاحذية шнурок для обуви; 3) скрепка; 4) *тж.* ~ الرقبة *или* ~ العنق галстук; 5) *тж.* ~ الجوارب подвязка; 6) бинт; бандаж

— رِبَاطٌ[2] мн. رُبُطٌ, رِبَاطَاتٌ странноприимный дом; постоялый двор

— رِبَاطَةٌ связанность; ~ الجأش хладнокровие, спокойствие, выдержка

— رَبْطٌ 1) связывание, соединение; связка; الـ~ بالفيل *шахм.* связка слоном; 2) установление, закрепление, фиксирование; ~ الاجرة назначение оклада; ~ الاموال налогообложение; ~ الميزانيّة распределение бюджетных сумм по статьям; 3) *нар.* колдовские действия (*вследствие которых мужчина якобы теряет силу*); ◇ ~ وحلّ а) запрещение и разрешение; б) власть; в) дисциплина

— رَبْطٌ мн. —اتٌ квартал (*города*); предместье (*Тунис*)

— رَبْطَةٌ мн. رَبَطَاتٌ, رُبَطٌ 1) упаковка; 2) пакет; связка; узелок, свёрток (*с вещами*); ~ النقود кошелёк; 3) повязка; ~ الجوارب подвязка; ~ الرقبة *или* ~ العنق галстук

— مُتَرَابِطٌ 1) взаимосвязанный; 2) связный

— مُرَابِطٌ 1. стоящий на страже; الجيش الـ~ территориальная армия; 2. марабут; ◇ المرابطون *ист.* Альморавиды; دولة المرابطين династия Альморавидов

— مَرْبِطٌ мн. مَرَابِطُ место привязи; стойло; конюшня

— مَرْبُوطٌ 1. связанный; 2. 1) фиксированная по бюджету сумма; оклад; 2) *нар.* потерявший мужскую силу (*якобы вследствие колдовства*)

— مُرْتَبِطٌ связанный, соединённый (*с чем* بِ)

I رَبَعَ (*а*) رَبْعٌ 1) пастись (*на весенней траве*); 2) идти рысью; 3) быть четвёртым; 4) брать четвёртую часть; 5) возобновляться на четвёртый день (*о лихорадке*); 6) останавливаться; пребывать; ждать; 7) *спорт.* поднимать тяжести; II رَبَّعَ 1) учетверять; 2) *мат.* возводить в квадрат; 3) делать четырёхугольным; 4) складывать вчетверо (*что-л.*); III رَابَعَ работать за четверть урожая; V تَرَبَّعَ 1) сидеть, усаживаться (*на чём* على); ~ على العرش взойти на престол; ~ في زعامته добиться главенства над чем-л.; 2) садиться скрестив ноги; VIII إِرْتَبَعَ 1) пастись (*на весенней траве*); 2) располагаться, находиться (*где* في); X إِسْتَرْبَعَ садиться скрестив ноги

— أَرْبَاعٌ мн.: ~ الناس толпы, массы людей

— أَرْبَعٌ, أَرْبَعَةٌ четыре; اربع عشرة *или* اربعة عشر четырнадцать; ذوات الـ~ четвероногие; يوم الـ~ среда

— أَرْبِعَاءُ, أَرْبَعَاءُ: يوم الـ~ среда́

— أَرْبَعُونَ со́рок; ~الـ а) сороково́й; б) сороково́й день по́сле сме́рти; حفلة الاربعين поми́нки по слу́чаю истече́ния сорока́ дней по́сле сме́рти; عيد الاربعين *рел.* пра́здник Вознесе́ния; ◇ امّ اربع واربعين *зоол.* сороконо́жка

— أَرْبَعِينَاتٌ сороковы́е го́ды

— تَرْبِيعٌ 1) увеличе́ние в четы́ре ра́за; 2) *мат.* возведе́ние в квадра́т; умноже́ние на четы́ре; 3) *астр.* че́тверть (*фаза Луны*)

— تَرْبِيعَةٌ *мн.* تَرَابِيعُ 1) квадра́т; 2) изразе́ц, облицо́вочная пли́тка, ка́фель; 3) око́нное стекло́

— تَرْبِيعِيٌّ *мат.* квадра́тный; الجذر الـ~ квадра́тный ко́рень

— رَابِعٌ четвёртый; الـ~ عشر четы́рнадцатый; ~ا в-четвёртых

— رُبَاعَ по четы́ре; четы́ре ра́за, четы́режды

— رَبَّاعٌ тяжелоатле́т, штанги́ст

— رِبَاعَةٌ рысь (*аллюр*)

— رُبَاعِيٌّ 1. 1) четверно́й, состоя́щий из четырёх; ~ الاحرف четырёхбу́квенный; ~ الاضلاع *мат.* четырёхбе́дренный; ~ الارجل четвероно́гий; الهرم الـ~ четырёхуго́льная пирами́да; 2) *геол.* четверти́чный; الدور الـ~ четверти́чный пери́од; 2. *муз.* кварте́т; *поэт.* четверости́шие

— رَبَاعِيَةٌ *мн.* ـاتٌ резе́ц (*зуб*)

— رُبَاعِيَّةٌ *мн.* ـاتٌ *муз.* ква́рта; *поэт.* четверости́шие; *мат.* кватернио́н

— رِبْعٌ четырёхдне́вный пери́од; حمّى الـ~ перемежа́ющаяся лихора́дка

— رَبْعٌ[1] заня́тие тяжелоатле́та

— رَبْعٌ[2] *мн.* رِبَاعٌ, رُبُوعٌ 1) жили́ще; большо́й дом, жила́я постро́йка; 2) больша́я гру́ппа, компа́ния; 3) *мн.* земля́, террито́рия; ربوع البلاد террито́рия страны́; ربوع اليمن Йе́мен; ربوع العالم العربى зе́мли ара́бского ми́ра

— رَبْعٌ[3], رَبْعَةٌ *тж.* ~ القامة сре́днего ро́ста

— رُبْعٌ *мн.* أَرْبَاعٌ 1) че́тверть, четвёртая часть; ~ الدائرة *астр.*, *мат.* квадра́нт; 2) кварта́л (*отчётного года*); سنوى ~ кварта́льный, трёхме́сячный; 3) руб' (*мера ёмкости, равная 4* قدح, *или 8,25 л*)

— رُبْعَةٌ *мн.* رُبَعَاتٌ че́тверть; ру́б'а (*мера ёмкости, равная* $^1/_4$ قدح, *или 0,5156 л*)

— رُبْعِيٌّ кварта́льный; مجلّة ~ة журна́л, выходя́щий оди́н раз в три ме́сяца

— رِبْعِيٌّ весе́нний

— رَبِيعٌ *мн.* رِبَاعٌ, أَرْبِعَةٌ 1) весна́, весе́нний сезо́н; ~ الاوّل раби́ аль-а́уваль (*3-й месяц лунного календаря*); ~ الثانى раби́ ас-са́ни (*4-й месяц лунного календаря*); امّ الربيعين *эпитет г. Мосул*; زهرة الـ~ *бот.* первоцве́т; 2) трава́; 3) това́рищ; компаньо́н

— رَبِيعَةٌ *мн.* رَبَائِعُ динамо́метр

— رَبِيعِيٌّ весе́нний; الاعتدال الـ~ весе́ннее равноде́нствие

— مُرَابِعٌ издо́льщик, аренда́тор, рабо́тающий за че́тверть урожа́я; فلّاح ~ крестья́нин, рабо́тающий за че́тверть урожа́я

— مُرَابَعَةٌ рабо́та за че́тверть урожа́я; نظام الـ~ издо́льщина за че́тверть урожа́я

— مَرْبَعٌ *мн.* مَرَابِعُ 1) ме́сто весе́нней стоя́нки, коче́вья; ~ الوطن родна́я земля́, родны́е места́; 2) зал, помеще́ние; 3) луг

— مُرَبَّعٌ 1. квадра́тный; четырёхуго́льный; 2. *мн.* ـاتٌ квадра́т; четырёхуго́льник; *шахм.* по́ле; ~ قائم الزاوية прямоуго́льник; ~ شبه трапецо́ид; ~ منحرف *мат.* трапе́ция; *полигр.* шпа́ция; ◇ ~ سحرى маги́ческий квадра́т

— مُرَبَّعَةٌ *мн.* ـاتٌ кварта́л (*города*)

— مِرْبَعَةٌ *мн.* ـاتٌ 1) подъёмный кран; 2) *спорт.* шта́нга

— مَرْبُوعٌ *тж.* ~ القامة сре́днего ро́ста

يَرْبُوعٌ *см. алф.*

I رَبَغَ (*a*) رَبْغٌ жить в благоде́нствии

— رَابِغٌ благоде́нственный; عيش ~ счастли́вая жизнь

— رَبَاغَةٌ благоде́нствие

I رَبَقَ (*u*) رَبْقٌ набра́сывать лассо́

— رِبْقٌ *мн.* أَرْبَاقٌ, رِبَاقٌ лассо́

— رِبْقَةٌ *мн.* رِبَقٌ, رِبَاقٌ лассо́, пе́тля; ◇ حرّر الاقتصاد من ~ القيود الاستعمارية освободи́ть эконо́мику от империалисти́ческих око́в; خلع ~ الطاعة لـ... взбунтова́ться про́тив кого́-л.; هو فى ~ الحياة он ещё жив

I (ربك) رَبَكَ (*u*) رَبْكٌ 1) усложня́ть, запу́тывать, затрудня́ть; 2) смуща́ть; 3) расстра́ивать; رَبِكَ (*a*) رَبَكٌ 1) усложня́ться, запу́тываться; 2) смуща́ться; IV أَرْبَكَ смуща́ть, приводи́ть в замеша́тельство; VIII إِرْتَبَكَ 1) запу́тываться, затрудня́ться; 2) смуща́ться; приходи́ть в замеша́тельство; 3) расстра́иваться

— إِرْتِبَاكٌ 1) запу́танность; осложне́ние, затрудне́ние; 2) смуще́ние; замеша́тельство, расте́рянность; 3) расстро́йство

— رَبَكٌ 1) затрудне́ние; 2) смуще́ние

— رَبِكٌ, مُرْتَبِكٌ 1) запу́танный; 2) смущённый; ро́бкий; 3) расстро́енный

— رَبْكَةٌ смуще́ние

رَبَالَةٌ полнота́, доро́дность, ту́чность

— رَبْلٌ *мн.* رُبُولٌ ота́ва

— رَبِلٌ по́лный, доро́дный, ту́чный

— رَبْلَةٌ *мн.* رَبَلَاتٌ икра́ (*ноги*); ля́жка

— رَبِيلٌ по́лный, доро́дный, упи́танный

رَبُونٌ *см. алф.*

I (ربو) رَبَا (*u*) رُبُوٌّ расти́, возраста́ть, увели́чиваться; превыша́ть (*что* على); II رَبَّى 1) воспи́тывать; 2) выра́щивать; разводи́ть (*напр. растения, скот*); ◇ ~ الفواكه بالسكّر приготовля́ть джем; III رَابَى дава́ть де́ньги под больши́е проце́нты, занима́ться ростовщи́чеством; IV أَرْبَى увели́чивать; превыша́ть (*что* على); V تَرَبَّى 1) воспи́тываться, получа́ть воспита́ние; 2) разводи́ться, выра́щиваться

— أُرْبِيَّةٌ *см. алф.*

— تَرَبَوِيٌّ воспита́тельный

— تَرْبِيَةٌ 1) разведе́ние, выра́щивание; ~ الزهور цветово́дство; ~ النباتات растениево́дство; ~ المواشى скотово́дство; ~ الدواجن птицево́дство; 2) разви́тие; الـ~ البدنية физи́ческая культу́ра, физкульту́ра; 3) воспита́ние; образова́ние; علم الـ~ педаго́гика; 4) воспи́танность; ве́жливость; قليل الـ~ невоспи́танный

— تَرْبِيَوِيٌّ воспита́тельный

— رَابٍ *ж.* رَابِيَةٌ высо́кий, большо́й

— رَابِيَةٌ *мн.* رَوَابٍ холм, го́рка

— رِبًا 1) взя́точничество; 2) ростовщи́чество; التعامل بالـ~ заня́тие ростовщи́чеством

— رِبَاءٌ 1) взя́точничество; 2) ростовщи́чество; ~ الفاحش чрезме́рные проце́нты; اقرض الناس بالـ~ дава́ть де́ньги взаймы́ под больши́е проце́нты

— رُبَاوَةٌ *мн.* ـاتٌ высота́, холм

— رَبْوٌ *мн.* أَرْبَاءٌ *тж.* داء الـ~ *мед.* а́стма; الـ~ الشُّعَبِى бронхиа́льная а́стма; ~ الخريف сенна́я лихора́дка

— رَبْوَةٌ, رُبْوَةٌ *мн.* رُبًى холм, возвы́шенность

— رِبْوَةٌ *мн.* رِبْوَاتٌ, رِبًى де́сять ты́сяч

— رِبَوِيٌّ 1) взя́точнический; 2) ростовщи́ческий

— مُرَابٍ *ж.* مُرَابِيَةٌ 1) взя́точник; 2) ростовщи́к

— مُرَابَاةٌ ростовщи́чество

— مُرَبٍّ *мн.* مُرَبُّونَ воспита́тель, наста́вник

— مُرَبِّيَةٌ *мн.* ـاتٌ воспита́тельница, наста́вница

— مَرْبًى *мн.* مَرَابٍ пито́мник; سمكى ~ пито́мник для разведе́ния ры́бы

— مُرَبًّى *мн.* مُرَبَّيَاتٌ 1) варе́нье, джем; 2) мармела́д (*ср. тж.* مُرَبَّةٌ; *см.* ربّ)

رِبُورْتَاجٌ *мн.* ـاتٌ репорта́ж

رَبُونٌ 1) зало́г, обеспе́чение; 2) зада́ток, ава́нс (*ср. тж.* أَرْبُونٌ *и* عُرْبُونٌ)

I رَتَّ (*u/a*) رَتَتٌ запина́ться, заика́ться

— أَرَتُّ *ж.* رَتَّاءُ *мн.* رُتٌّ 1. запина́ющийся; заика́ющийся; 2. за́йка

— رُتَّةٌ запи́нка

(رتب) II رَتَّبَ 1) приводи́ть в поря́док; располага́ть по поря́дку; ~ على الحروف الابجدية расположи́ть по алфави́ту; 2) приготовля́ть, хорошо́ устра́ивать; 3) определя́ть, назнача́ть; ~ المسئولية возлага́ть отве́тственность; 4) вызыва́ть, влечь (*за собой что* على); V تَرَتَّبَ 1) быть упоря́доченным, хорошо́ устро́енным; располага́ться в *каком-л.* поря́дке; ~ صفوفا постро́иться в ряды́; 2) яви́ться сле́дствием, результа́том (*чего*), вытека́ть (*из чего* على)

— تَرْتِيبٌ *мн.* ـاتٌ 1) приготовле́ние; устро́йство; организа́ция; 2) поря́док; расположе́ние; план; بالـ~ в поря́дке; على غير ~ беспоря́дочно; ~ هجائى алфави́тный поря́док; عدم الـ~ беспоря́док; عديم الـ~ беспоря́дочный; التزم الـ~ الذى ... держа́ться поря́дка, кото́рый ...; 3) *мн.* а) обору́дование; б) ме́ры

— تَرْتِيبِيٌّ поря́дковый; عدد ~ *грам.* поря́дковое числи́тельное

— رَاتِبٌ[1] разме́ренный, моното́нный

— رَاتِبٌ[2] 1. устано́вленный; 2. *мн.* رَوَاتِبُ 1) устано́вленное; رواتب القرآن *или* الرواتب ча́сти Кора́на; моли́твы, чита́емые в определённые дни и часы́; сбо́рник мо-

лйтв; 2) жáлованье, плáта; ~ تقاعدى пéнсия; ~الـ امام постоя́нный (штáтный) имáм; 3) продовóльственный паёк

— رَتَابَةٌ 1) рути́на; 2) монотóнность

— رَتَبَةٌ мн. رَتَبٌ ступéнь, ступéнька (*лестницы*)

— رُتْبَةٌ мн. رُتَبٌ 1) стéпень; الـ~ الجامعيّة учёная стéпень; 2) достóинство; звáние; ранг, чин; ~ من نال تغيّر سريعا *погов.* кто получáет чин, бы́стро меня́ется; 3) сорт, кáчество; 4) *мат.* разря́д; ~ العشرات разря́д десятков; ~ المئات разря́д сóтен

— رَتَابَةٌ = رُتُوبَةٌ

— رَتِيبٌ 1) рути́нный; 2) однообрáзный, монотóнный; размéренный; ~ عيش однообрáзная жизнь

— مُرَتَّبٌ 1. пригото́вленный; приведённый в поря́док; 2. мн. —اتٌ жáлованье, зарплáта, содержáние; ~ شهرىّ للطالب стипéндия; تقاضى ~ا получáть зарплáту, жáлованье

— مَرْتَبَةٌ мн. مَرَاتِبُ 1) стéпень; ступéнь; 2) *мат.* разря́д; ~ الآحاد разря́д едини́ц; ~ العشرات разря́д десятков; ~ المئات разря́д сóтен; 3) достóинство; الـ~ الثالثة *ист.* трéтье сослóвие; 4) положéние, мéсто; احتلّ الـ~ الاولى а) быть первоклáссным (*напр. по качеству — о товаре*); б) *спорт.* заня́ть пéрвое мéсто; 5) матрáц; 6) скамья́

I (رتج) رَتَجَ (у) رَتْجٌ запирáть (*дверь*); رَتِجَ (а) رَتَجٌ говори́ть с трудóм; заикáться; ~ عليه الامر находи́ться в затруднéнии; IV أَرْتَجَ закрывáть, запирáть; ~ عليه الكلام *страд.* говори́ть с трудóм

— رِتَاجٌ мн. رُتُجٌ ворóта

— مِرْتَاجٌ мн. مَرَاتِيجُ деревя́нный засóв, задви́жка

I رَتَعَ (а) رُتُوعٌ 1) свобóдно пасти́сь; 2) жить привóльно; наслаждáться; нéжиться; резви́ться (*о детях*)

— مَرْتَعٌ мн. مَرَاتِعُ 1) пáстбище; 2) раздóлье, простóр; 3) *тж.* ~ خصب благоприя́тная пóчва (*для чего* ل)

I رَتَقَ (и, у) رَتْقٌ чини́ть, наклáдывать заплáту; сшивáть, зашивáть (*платье*)

— رَاتِقٌ 1. чиня́щий; 2. почи́нщик (*напр. одежды*)

— رَتْقٌ 1) заши́тое, сши́тое; 2) цéлое, еди́ное

I رَتَكَ (у) رَتْكٌ бежáть ры́сью

— مَرْتَكٌ *хим.* óкись свинцá; *тех.* глет

(رتل) II رَتَّلَ петь, распевáть, читáть нараспéв (*духовные песнопения, суры Корана и т. п.*)

— تَرْتِيلٌ пéние; ~ المزامير пéние псалмóв

— تَرْتِيلَةٌ мн. تَرَاتِيلُ пéсня; гимн

— رَتْلٌ мн. أَرْتَالٌ ряд, верени́ца; ~ من الدبّابات колóнна тáнков

— رُتَيْلَاءُ мн. رُتَيْلَاوَاتٌ ядови́тый паýк; фалáнга; тарáнтул

— رُتَيْلَى = رُتَيْلَاءُ

— مُرَتِّلٌ 1. пою́щий; 2. певéц; пéвчий

I رَتَمَ (и) رَتْمٌ: ما ~ بكلمة он не проронúл ни слóва

— رَتَمٌ *бот.* испáнский дрок

— رَتَمَةٌ мн. رَتَمٌ или رَتِيمَةٌ мн. رَتَائِمُ ни́тка (*завязываемая вокруг пальца для памяти*)

رِتُوشٌ рéтушь; بلا ~ без рéтуши, без прикрáс

رَتِينَةٌ мн. رَتَائِنُ *эл.* кали́льная сéтка

I رَثَّ (и/а) رَثَاثَةٌ изнáшиваться, ветшáть, рвáться (*об одежде*)

— رَثٌّ поношенный, вéтхий; рвáный; *тж.* ~ الهيأة обóрванный

— رَثَاثَةٌ понóшенность, вéтхость, обветшáлость

— رِثَةٌ см. وَرِثَ

— رِثَّةٌ мн. رِثَاثٌ рваньё, старьё, хлам

— رَثَاثَةٌ = رُثُوثَةٌ

— رَثِيثٌ = رَثٌّ

I (رثو) رَثَا (у) رَثْوٌ، رِثَاءٌ оплáкивать; жалéть (*кого*), выкáзывать сострадáние (*кому* ل); ~ الميّت оплáкивать покóйника; ~ بمرثاة оплáкивать когó-л. в элéгии; رَثَى (и) رِثَاءٌ оплáкивать; жалéть (*кого*), выкáзывать сострадáние (*кому* ل); فى حال يرثى له в плачéвном, достóйном сожалéния состоя́нии

— رِثَاءٌ 1) оплáкивание; 2) некролóг; 3) элéгия

— رَثْيٌ 1) оплáкивание; 2) сожалéние

— رَثْيَةٌ *мед.* артри́т; подáгра

— مَرْثَاةٌ، مَرْثِيَةٌ мн. مَرَاثٍ элéгия; плач (*о ком-л.*); مراثى إرميا *библ.* плач Иереми́и

I رَجَّ (а/у) رَجٌّ трясти́, встря́хивать; сотрясáть; *страд.* дрожáть, сотрясáться; VIII اِرْتَجَّ 1) трясти́сь; сотрясáться; содрогáться; 2) дрожáть, вибри́ровать; волновáться

— اِرْتِجَاجٌ дрожáние; сотрясéние; الـ~ المخّى или ~ المخّ *мед.* сотрясéние мóзга

— رَجَّاجٌ дрожáщий

— رَجَّةٌ мн. —اتٌ 1) толчóк, удáр; тря́ска (*в вагоне*); 2) потрясéние; 3) раскáт (*грома*)

— مُرْتَجٌّ трясу́щийся, дрожáщий; ~ صوت дрожáщий гóлос

(رجأ) IV أَرْجَأَ отклáдывать, отсрóчивать (*до чего* الى)

— إِرْجَاءٌ отклáдывание, отсрóчка; الـ~ *ист.* учéние сéкты мурджии́тов (*о том, что для спасения души достаточно одной веры, а совершение добрых дел откладывается*)

— مُرْجِئٌ отклáдывающий; الـ~ة *собир. ист.* мурджии́ты

I رَجَبَ (у) رُجُوبٌ боя́ться (*кого-чего — вин. п. или* من)

— رَاجِبَةٌ мн. رَوَاجِبُ сустáв (*пальца*)

— رَجَبٌ рáджаб (*7-й месяц лунного календаря — 30 дней*)

I رَجَحَ (а) رُجُوحٌ 1) перевéшивать, перетя́гивать; 2) прики́дывать вес (*чего-л.*) на рукé (بيده); II رَجَّحَ 1) заставля́ть перевéшивать, перетя́гивать; 2) предполагáть; выскáзывать предположéние; يرجّح ان ... *страд.* по всей веро́ятности; 3) предпочитáть (*что* على); 4) качáть, укáчивать (*ребёнка*); IV أَرْجَحَ застáвить склони́ться чáшу весóв; V تَرَجَّحَ 1) качáться, колебáться, колыхáться; 2) быть наибóлее веро́ятным; 3) вернýться, тяжелó перевáливаясь (*куда* الى); VIII اِرْتَجَحَ качáться, колебáться, дви́гаться взад и вперёд; X اِسْتَرْجَحَ предположи́тельно относи́ть (*по времени — к чему* على)

— أَرْجَحُ перевéшивающий, предпочти́тельный; наибóлее веро́ятный; ~ والظنّ ان... наибóлее веро́ятно, что...; والـ~ ان... веро́ятнее всегó что...; على الـ~ по всей веро́ятности

— أَرْجَحِيَّةٌ перевéс, преобладáние, превышéние; превосхóдство

— أُرْجُوحَةٌ мн. أَرَاجِيحُ 1) качéли; 2) колыбéль, лю́лька; 3) *спорт.* трапéция

— تَرْجِيحٌ 1) предпочтéние; 2) веро́ятность

— رَاجِحٌ перевéшивающий, бóлее предпочти́тельный, возмóжный, веро́ятный; والـ~ ان веро́ятно, что; ~ عقل большóй ум

— رَجَاحَةٌ крóтость; спокóйствие, уравновéшенность; серьёзность; ~ العقل рассуди́тельность

— رُجَّاحَةٌ 1) качéли; 2) колыбéль; 3) гамáк

— رُجْحَانٌ перевéшивание; превышéние

— رُجْحَانِيَّةٌ: الـ~ *филос.* пробабили́зм

— رَجِيحٌ отли́чный, превосхóдный; ~ عقل здрáвый ум

— مُرَجِّحٌ даю́щий перевéс; ~ صوت решáющий гóлос

— مَرْجُوحَةٌ، مُرْجِيحَةٌ мн. مَرَاجِيحُ = رُجَّاحَةٌ

I رَجَدَ (у) رَجَادٌ сноси́ть снопы́ на ток

رَجْرَجَ 1) дрожáть, вибри́ровать; 2) бы́стро дви́гаться; تَرَجْرَجَ 1) дрожáть, вибри́ровать; 2) дви́гаться, шевели́ться

— رَجْرَاجٌ 1) вибри́рующий, дрожáщий; ~ حور оси́на; 2) дви́гающийся, подвижнóй; ~ بحر волну́ющееся мóре

— رَجْرَجَةٌ дрожáние; колебáние

(رجز) III رَاجَزَ соревновáться в сочинéнии стихóв в размéре рáджаз (*см.* رَجَزٌ); VIII اِرْتَجَزَ 1) деклами́ровать, петь (*что-л.*) в размéре рáджаз; 2) сочиня́ть стихотворéние в размéре рáджаз; 3) гремéть (*о громе*)

— أُرْجُوزَةٌ мн. أَرَاجِيزُ стихотворéние, напи́санное размéром рáджаз

— رَجَزٌ рáджаз (*стихотворный размер*)

— رِجْزٌ، رُجْزٌ мн. أَرْجَازٌ 1) наказáние (*ниспосланное свыше*); 2) грязь, нечистотá

I (رجس) رَجِسَ (а) رَجَسٌ или رَجُسَ (у) رَجَاسَةٌ пятнáть себя́; загрязня́ться; осверня́ться; رَجَسَ (у) رَجْسٌ 1) ревéть (*о верблюде*); 2) шумéть (*о дожде*); 3) гремéть (*о громе*)

— رَجَّاسٌ ревýщий; гремя́щий; шу́мный

— رَجَسٌ 1) грязь, нечистотá; 2) осквернéние

— رِجْسٌ мн. أَرْجَاسٌ 1) грязь; мéрзость, гну́сность; сквéрна; 2) гря́зный, сквéрный постýпок; преступлéние

— مِرْجَاسٌ мн. مَرَاجِيسُ *мор.* лот

I رَجَعَ (и) رُجُوعٌ 1) возвращáться; ~ الى صوابه опóмниться; ~ بخفّى حنين *посл.* вернýться с пусты́ми рукáми, вернýться не сóлоно хлебáвши; 2) возобновля́ть (*что* الى); вернýть (*что* ب); 3) обращáться (*к кому-чему* الى); ссылáться (*на что* الى); 4) восходи́ть, относи́ться, своди́ться (*к чему* الى); 5) оставля́ть, бросáть (*что* عن); ~ عن عزمه отказáться, отступи́ть(ся) от своегó решéния; ~ فى كلامه нарýшить обещáние, отказáться от свои́х слов; ~ على عقبه (اعقابه) *см.* عَقِبٌ; 6) хорошó дéйствовать (*на кого* فى); приноси́ть пóльзу (*напр. о лекарстве — кому* فى);

II رَجَّعَ 1) возвраща́ть; 2) повторя́ть; отража́ть (*об эхе*); 3) петь, подпева́ть; III رَاجَعَ 1) сно́ва возвраща́ться (*к чему-л.*); повторя́ть; دروسه ~ повторя́ть уро́ки; سؤاله ~ بينه وبين نفسه повторя́ть про себя́ вопро́с; 2) вновь возвраща́ть (*что-л.*); 3) обраща́ться (*к чему-л.*); консульти́роваться, обраща́ться за консульта́цией (*о чём* فى); رَاجِعْ (*тж.* يُرَاجَعُ) смотри́ (*при ссылке на источник*); 4) сверя́ть, проверя́ть (*напр. входные билеты*); слича́ть; контроли́ровать; 5) смотре́ть (*в справочнике*); справля́ться, наводи́ть спра́вки (*о чём* فى); 6) просма́тривать (*о цензуре*); 7) *юр.* пересма́тривать (*дело*); 8) раздава́ться, повторя́ться (*об эхе*); IV أَرْجَعَ 1) возвраща́ть; الشىء الى اصوله ~ анализи́ровать; 2) относи́ть, возводи́ть (*по времени к чему* الى); объясня́ть (*чем* الى); 3) заставля́ть отказа́ться, отгова́ривать (*от чего* عن); عن قراره ~ отговори́ть кого́-л. от при́нятого реше́ния; VI تَرَاجَعَ 1) отступа́ть, отходи́ть наза́д; 2) регресси́ровать; VIII إِرْتَجَعَ 1) идти́ наза́д; отступа́ться (*от чего* عن); 2) возвраща́ть наза́д, вновь брать к себе́; вновь возвраща́ть себе́; X إِسْتَرْجَعَ 1) тре́бовать возвраще́ния; отзыва́ть; возвраща́ть; ذكريات ~ воскреси́ть воспомина́ния; عافيته ~ поправля́ться по́сле боле́зни; ~ دروسه повторя́ть уро́ки; 2) отбира́ть, брать обра́тно; ~ نفسه опра́виться (*напр. от страха*); 3) произноси́ть слова́: انّا للّه وانّا اليه راجعون мы принадлежи́м Алла́ху и к нему́ возврати́мся

— إِرْتِجَاعٌ 1) возвраще́ние наза́д; 2) *полит.* реа́кция

— إِرْتِجَاعِىٌّ 1. реакцио́нный; 2. реакционе́р

— إِسْتِرْجَاعٌ тре́бование о возвраще́нии (*чего-л.*); отбира́ние

— تَرَاجُعٌ отступле́ние, отхо́д; ~ خطّ ли́ния отступле́ния

— تَرْجِيعٌ 1) припе́в; 2) повторе́ние; 3) возвраще́ние (*чего-л.*)

— رَاجِعٌ возвраща́ющийся; возвра́тный; الحمّى الـ~ة перемежа́ющаяся лихора́дка

— رَجْعٌ возвраще́ние, возвра́т; الصوت ~ э́хо; ◇ فى ~ البصر в мгнове́ние о́ка

— رَجْعَةٌ 1) возвраще́ние, возвра́т; لا ~ له *или* الى غير ~ *или* بلا ~ безвозвра́тно, навсегда́; 2) отступле́ние (*напр. войск*); ~ خطّ ли́ния отступле́ния; 3) *полит.* реа́кция; 4) распи́ска, квита́нция; 5) *биол.* атави́зм; 6) *рел.* метемпсихо́з

— رُجْعَةٌ *мн.* رُجَعَاتٌ распи́ска

— رِجْعَةٌ *юр.-богосл.* возобновле́ние бра́ка с разведённой жено́й

— رَجْعٌ = رُجْعَى

— رَجْعِىٌّ 1. 1) возвраща́ющийся наза́д (обра́тно); регресси́вный; 2) *полит.* реакцио́нный; 3) име́ющий обра́тную си́лу (*о законе*); أثر ~ *юр.* обра́тная си́ла; قانون ذو أثر ~ зако́н, име́ющий обра́тную си́лу; 2. реакционе́р

— رَجْعِيَّةٌ 1) реакцио́нность; 2) *полит.* реа́кция; غلاة الـ~ кра́йние реакционе́ры; 3) *юр.* обра́тная си́ла

— رُجُوعٌ возвраще́ние; обраще́ние (*к чему* الى); ◇ ~ فحم зола́, шлак

— رَجِيعٌ 1. возвращённый; оста́вшийся; فحم ~ зола́, шлак; 2. помёт, экскреме́нты; отбро́сы

— مُرَاجِعٌ ревизо́р; контролёр

— مُرَاجَعَةٌ 1) рассмотре́ние; просмо́тр; 2) све́рка, сличе́ние; 3) обраще́ние (*к чему-л.*); консульта́ция; كتاب الـ~ спра́вочник; 4) *юр.* пересмо́тр (*дела*); 5) контро́ль, реви́зия

— مَرْجِعٌ *мн.* مَرَاجِعُ 1) инста́нция; المراجع الرسميّة официа́льные инста́нции; مراجع الاختصاص компете́нтные о́рганы; 2) прибе́жище; 3) авторите́тный исто́чник; посо́бие, спра́вочник; فى الحساب ~ посо́бие по арифме́тике; ~ فى الجبر (الهندسة) посо́бие по а́лгебре (геоме́трии); ◇ الـ~ الاخير после́днее сре́дство (*чтобы спастись*)

I رَجَفَ (*у*) رَجْفٌ 1) трясти́; 2) сотряса́ться, дрожа́ть; IV أَرْجَفَ распространя́ть трево́жные слу́хи; смуща́ть; VIII إِرْتَجَفَ трясти́сь, дрожа́ть; من البرد ~ дрожа́ть от хо́лода

— إِرْجَافٌ[1] распростране́ние ло́жных слу́хов

— إِرْجَافٌ[2] *мн.* أَرَاجِيفُ ло́жные слу́хи, трево́жные ро́ссказни

— رَاجِفٌ трясу́щий; الحمّى الـ~ة перемежа́ющаяся лихора́дка

— رَاجِفَةٌ: الـ~ а) *рел.* пе́рвый звук трубы́ (*в день страшного суда*); б) *перен.* всео́бщее бе́дствие

— رَجْفَةٌ сотрясе́ние; дрожь; тре́пет

— مُرْجِفٌ 1. се́ющий ло́жные слу́хи; 2. паникёр

I رَجِلَ (*а*) رَجْلٌ идти́ пешко́м; II رَجَّلَ причёсывать, приводи́ть в поря́док (*волосы*); V تَرَجَّلَ 1) спе́шиваться, слеза́ть (*с лошади*); вылеза́ть (*из автомашины*); 2) станови́ться взро́слым, зре́лым; 3) вести́ себя́ по-мужски́ (*о женщине*); VIII إِرْتَجَلَ импровизи́ровать; X إِسْتَرْجَلَ 1) станови́ться взро́слым, зре́лым; 2) вести́ себя́ как мужчи́на (*о женщине*)

— إِرْتِجَالٌ импровиза́ция; ~ا экспро́мтом

— إِرْتِجَالِىٌّ: ~ا экспро́мтом, без подгото́вки

— رَاجِلٌ 1. пе́ший; ~ا пешко́м; 2. *мн.* رَجَّالَةٌ пешехо́д

— رَجَاجِيلُ *мн.* пехоти́нцы

— رِجَالَاتٌ *мн.* де́ятели

— رَجَّالَةٌ *мн.* пе́шие

— رِجَالِىٌّ мужско́й (*об одежде*)

— رَجْلٌ[1] 1. пе́ший; *собир.* пе́шие; 2. пешехо́д; *собир.* пешехо́ды

— رَجْلٌ[2], رَجِلٌ волни́стый (*о волосах*)

— رَجُلٌ *мн.* رِجَالٌ 1) мужчи́на; муж; 2) челове́к; الـ~ العادى просто́й челове́к; الـ~ القوى си́льный челове́к; الـ~ المريض *уст.* больно́й челове́к (*о старой Турции*); ~ دولة госуда́рственный де́ятель; رجال الاذاعة والسينما والتلفزيون де́ятели ра́дио, кино́ и телеви́дения; رجال الاعمال коммерса́нты, дельцы́, бизнесме́ны; رجال البوليس поли́ция; رجال التعليم педаго́ги; رجال السلطة представи́тели вла́сти; رجال السلك الدبلوماسى диплома́ты, дипломати́ческий ко́рпус; رجال السياسة поли́тики; رجال الصحافة журнали́сты; رِجَالَاتٌ *мн.* де́ятели; رجال الفكر والعلم والادب мысли́тели, учёные и писа́тели; رجال اللاهوت духове́нство; رجال نكرات безызве́стные лю́ди; 3) *карт.* коро́ль; ◇ جميعهم عند الشدائد ~ واحد وقلب واحد они́ в беде́ все как оди́н челове́к

— رِجْلٌ[1] *мн.* أَرْجُلٌ нога́; за́дняя нога́; رجلا البنطلون штани́ны; ◇ الارنب ~ *бот.* кле́вер полево́й (па́шенный); الجوزاء ~ *астр.* Ри́гель; ~ على (قائمة) واقفة الدنيا все по́дняты на́ ноги; وقف على رجليه *образн.* стать на́ ноги, окре́пнуть; قطع ~ه من بيتهم он к ним ни ного́й, он переста́л ходи́ть к ним; ~ه والقبر он одно́й ного́й в моги́ле

— رِجْلٌ[2] *мн.* أَرْجَالٌ 1) ста́я, рой, ту́ча (*саранчи*); 2) idem ко́сяк (*рыбы*)

— رِجْلَةٌ *бот.* портула́к; энди́вий

— رُجُولَةٌ, رُجُولِيَّةٌ 1) мужско́е досто́инство; 2) возмужа́лость; بلغ درجة الـ~ возмужа́ть; 3) му́жественность; му́жество

— مُرْتَجَلٌ импровизи́рованный, без подгото́вки

— مِرْجَلٌ *мн.* مَرَاجِلُ котёл; كهربائى ~ электропе́чь; ~ للصهر марте́новская печь; غرفة الـ~ коте́льная; ◇ يحتدم ~ بين جنبيه *или* يغلى ~ه он кипи́т от гне́ва

I رَجَمَ (*у*) رَجْمٌ 1) побива́ть камня́ми (*дьявола, блудницу*); 2) проклина́ть; ◇ ~ بالغيب а) стро́ить дога́дки, предположе́ния; б) де́лать (*что л.*) науга́д; II رَجَّمَ гада́ть, ду́мать (*о чём*), предполага́ть (*что* بِ)

— رَجْمٌ[1] побива́ние камня́ми; ◇ ~ بالغيب дога́дки, предположе́ния; ~ا بالغيب науга́д; قذف حصاة ~ا بالغيب швырну́ть ка́мень науга́д, не це́лясь

— رَجْمٌ[2] *мн.* رُجُومٌ мета́тельный снаря́д

— رَجْمٌ[3] *мн.* رُجُمٌ метео́р, па́дающая звезда́

— رَجْمَةٌ уда́р ка́мнем; ◇ رجمة بالغيب наугад

— رُجْمَةٌ *мн.* رُجَمٌ, رِجَامٌ 1) ку́ча камне́й; 2) моги́льный ка́мень

— رَجِيمٌ 1) избива́емый камня́ми; 2) прокля́тый (*эпитет дьявола*); الشيطان الـ~ сатана́ прокля́тый

— مُرَجَّمٌ сомни́тельный, маловероя́тный; مرجّمات الظنون *мн.* сомни́тельные предположе́ния

رِجِيمٌ режи́м; дие́та

رَجِينَةٌ *мн.* رَجَائِنُ древе́сная смола́, каме́дь

— مَرْجُونَةٌ *мн.* مَرْجُونَاتٌ, مَرَاجِينُ корзи́на

I (رجو) رَجَا (*у*) رَجَاءٌ 1) наде́яться; 2) проси́ть; يُرْجَى إرسال المواد الى... *страд.* про́сьба присыла́ть материа́лы в ...; 3) жела́ть (*кому* لِ); له خيرا ~ жела́ть кому́-л. добра́; رَجِىَ (*а*) رَجًا замолка́ть; رُجِىَ عليه (الكلام) *страд.* он не смог да́льше говори́ть; V تَرَجَّى 1) наде́яться; 2) проси́ть; VIII إِرْتَجَى ожида́ть, наде́яться получи́ть (*что от кого* من)

— رَاجٍ *ж.* رَاجِيَةٌ наде́ющийся; по́лный наде́жд

— رَجًا *мн.* أَرْجَاءٌ 1) край, коне́ц; 2) уголо́к; واسع الارجاء большо́й, обши́рный; فى ارجاء البلاد в преде́лах страны́, по всей стране́

— رَجَاءٌ *мн.* رَجَوَاتٌ 1) наде́жда, ожида́ния; قطع الـ~ потеря́ть наде́жду; 2) про́сьба; ...الـ~ عدم التخلّف لاهمّيّة

نزل على ~ه просьба присутствовать ввиду важности … ; снизойти до просьбы кого-л.

— رَجَاءٌ надежда, ожидания

— رَجِيَّةٌ ожидаемое, предмет ожиданий, надежд

— مَرْجَاةٌ = رَجَاءٌ

— مَرْجُوٌّ 1) ожидаемый; 2) просимый; الـ~ ان … просьба, чтобы … ; وفي ~نا ان … мы надеемся, что …

رُجٌّ мн. رَجَّاءُ ж. أَرَجُّ с плоской стопой

I رَحُبَ (رحب) (y) رُحْبٌ или رَحِبَ (a) رَحْبٌ быть широким, просторным; II رَحَّبَ приветствовать (кого بـ); ~ بالضيوف بلسان الشعب приветствовать гостей от имени народа; V تَرَحَّبَ = II; VI تَرَاحَبَ постепенно расширяться

— تَرْحِيبٌ, تَرْحَابٌ 1) приветствие; خطاب الـ~ приветственная речь; 2) радушие; بـ~ радушно

— تَرْحِيبِيٌّ приветственный; خطبة ~ة приветственная речь

— رَحَابَةٌ ширь, широта; простор; ~ ارضيّة земные просторы; ~ الصدر великодушие; приветливость; широта души; ◇ على الـ~ والسعة! добро пожаловать!

— رَحْبٌ 1) обширный, просторный; пространный; 2) тж. ~ الباع щедрый; тж. ~ الصدر а) радушный, великодушный; б) долготерпеливый; ~ الذراع а) щедрый; б) долготерпеливый, выносливый

— رُحْبٌ = رَحْبٌ

— رُحْبٌ простор; ◇ على الـ~ والسّعة! добро пожаловать; استقبله على ~ وسعة радушно принимать, встречать кого-л.

— رَحْبَةٌ мн. رِحَابٌ, رَحَبَاتٌ 1) свободное место, пространство; رحاب الكون (الفضاء) мировое пространство, просторы космоса; 2) площадка, площадь; парк (для машин); 3) двор (мечети); ~ الكنيسة средняя часть церкви; ◇ فُتِحَتْ له الرحاب الفسيحة перед ним открылись широкие перспективы

— رَحْبٌ = رَحِيبٌ

— مَرْحَبٌ простор; ◇ اهلا وسهلا و~ا! или ~ا بك! добро пожаловать!; ~ا بالصديق! добро пожаловать, друг!

رَحْرَحَ делать широким, плоским, тонким, раскатывать (напр. тесто); ◇ ~ بالكلام говорить обиняками, двусмысленно

— رَحْرَاحٌ 1) плоский; пологий (о береге); 2) спокойный, привольный (о жизни)

— رَحْرَحٌ = رَحْرَاحٌ

— رَحْرَحَةٌ 1) раскатывание (напр. теста); 2) плоскость, гладкая поверхность; ◇ ~ بالكلام речь обиняками, неясная речь

— مُرَحْرَحٌ 1) гладкий, плоский; пологий; ~ بِغَاءٌ майсовая лепёшка; 2) тонкий

I رَحَضَ (a) رَحْضٌ мыть; полоскать

— مِرْحَاضٌ мн. مَرَاحِيضُ отхожее место, уборная

رَحِيقٌ, رُحَاقٌ 1) старое, выдержанное вино; 2) тж. ~ الزهر нектар; ◇ امتصّ ~ الحياة высасывать жизненные соки

— رُحَاقِيٌّ нектароносный

— رُحَاقٌ = رَحِيقٌ

— رُحَاقِيٌّ = رَحِيقِيٌّ

— مَرْحَقَةٌ бот. нектарник

I رَحَلَ (a) رَحِيلٌ отправляться в путь, уезжать (откуда من, عن); ~ من (عن) الوطن эмигрировать; ◇ ~ عن ~ عنّا رحلة من لا يعود или ~ عن هذا العالم (الدنيا) скончаться; II رَحَّلَ 1) отправлять, снаряжать в путь; 2) выселять; 3) переносить (банковские суммы); V تَرَحَّلَ кочевать, переезжать (с места на место); VIII إِرْتَحَلَ 1) отправляться, уходить; уезжать; 2) эмигрировать; ◇ ~ الى رحمة ربّه скончаться

— إِرْتِحَالٌ 1) отправление, отъезд; 2) эмиграция

— تَرَاحِيلُ мн. переброска; أعمال الـ~ отхожие промыслы; عمّال الـ~ сельскохозяйственные и др. рабочие (которые перебрасываются работодателем с одного места работы на другое)

— تَرْحَالٌ отъезд, отправление; ◇ هذا جعله بين حلّ و~ это вынуждало его переезжать с места на место

— تَرْحِيلٌ мн. تَرَاحِيلُ отправление, отправка; ~ الحسابات фин. перенос счетов

— رَاحِلٌ[1] 1. 1) умерший, покойный; 2) ушедший; 2. эмигрант

— رَاحِلٌ[2] мн. رُحَّلٌ, رُحَّالٌ кочевой; العرب الرحّال кочевые арабы

— رَاحِلَةٌ мн. رَوَاحِلُ верховая верблюдица

— رَحَّالٌ мн. رَحَّالَةٌ 1. 1) кочующий; 2) кочевой; перелётный (о птицах); 3) много путешествующий; 2. путешественник

— رَحَّالَةٌ путешественник (исследователь)

— رَحْلٌ мн. رِحَالٌ 1) седло; شدّ ~ه (رحاله) отправиться (куда-л. الى); حطّ ~ه (رحاله) في … прибыть куда-л.; حطّ (القى) ~ه (رحاله) عند … остановиться у … ; 2) багаж

— رَحْلَةٌ мн. رَحَلَاتٌ парта (Сирия)

— رُحْلَةٌ 1) цель (путешествия); 2) предмет устремлений

— رِحْلَةٌ мн. رِحْلَاتٌ, رِحَلٌ путешествие; поездка; тж. ~ قصيرة экскурсия; ~ جوّيّة воздушное путешествие; полёт

— رَحِيلٌ 1) отъезд; 2) тж. الـ~ عن الحياة кончина, смерть

— مُرَحَّلٌ фин. перенос, сальдо, остаток

— مُرَحِّلٌ мн. —اتٌ тех. реле

— مَرْحَلَةٌ мн. مَرَاحِلُ 1) стадия, этап, переход; 2) очередь (этап строительства); фаза; ступень; صروخ مؤلّف من اربع مراحل четырёхступенчатая ракета; ◇ بمراحل намного, значительно

— مَرْحَلِيٌّ поэтапный, поочерёдный

I رَحِمَ (a) رَحْمَةٌ щадить; жалеть, проявлять жалость; прощать; لا يرحم страд. немилосердный; ~ه اللّه! да смилуется над ним Аллах! (соотв. церк. царствие ему небесное!); II رَحَّمَ 1) проявлять жалость; 2) молить о милосердии (к кому على); V تَرَحَّمَ 1) жалеть (кого), сжалиться (над кем على); 2) молиться о ниспослании милосердия (кому على), говоря: رحمة اللّه عليه!; VI تَرَاحَمَ проявлять милосердие друг к другу; X إِسْتَرْحَمَ взывать о милосердии, милости; умолять

— رَحْمٌ, رِحْمٌ, رَحِمٌ м. ж. мн. أَرْحَامٌ 1) анат. матка; عنق الـ~ шейка матки; حمل خارج الـ~ внематочная беременность; 2) родство; صلة الـ~ кровное родство; ذو الـ~ родственник (со стороны матери); 3) внутренность (чего-л.); мн. недра

— رَحْمَنٌ, رَحْمَانٌ милосердный, милостивый (эпитет Аллаха)

— رَحْمَةٌ милосердие, сострадание; милость; بلا ~ ولا شفقة безжалостно; عديم الـ~ немилосердный, безжалостный; هو تحت ~ … он во власти (кого-л.), зависим (от кого-л.); الفلّاح تحت ~ السماء крестьянин зависит от погоды (букв. от неба); تركهم تحت ~ الجوع والفاقة он оставил их без пищи и крова; بساط الـ~ покров (гроба)

— رَحُومٌ милосердный, сострадательный

— رَحِيمٌ милосердный, милостивый

— مَرْحَمَةٌ мн. مَرَاحِمُ милосердие, сострадание, милость

— مَرْحُومٌ 1) тот, к кому проявлено милосердие; 2) умерший, покойный

رَحَايَةٌ мн. —اتٌ ручная мельница (ср. رَحًى)

— رَحًى ж. мн. أَرْحِيَةٌ 1) ручная мельница; حجر الـ~ жёрнов; دارت ~ المصنع образн. завод заработал полным ходом; دارت ~ الحرب образн. разразилась война; 2) коренной зуб

— رَحَوِيٌّ вращательный (о движении); ротационный, роторный

— رَحَوِيَّةٌ мн. —اتٌ тех. ворот

I رَخَّ (a/y) رَخٌّ разбавлять, разводить водой; ◇ ~ت السماء прошёл проливной дождь

— رُخٌّ мн. رِخَاخٌ, رِخَخَةٌ 1) тж. طائر الرخّ рох (название сказочной птицы); رخّ مصرق зоол. гриф; 2) шахм. ладья

— رَخَاخٌ 1) удобный; привольный; 2) мягкий

— رَخَّةٌ мн. —اتٌ проливной дождь, ливень

— رَخَرٌ, رَاخَرٌ ж. رُخْرَى нар. другой; هو راخر он тоже; هى رخرى она тоже

رَخْرَخَ ослаблять; تَرَخْرَخَ ослабляться

— رَخْرَخَةٌ ослабление

— مُرَخْرَخٌ ослабленный, ненатянутый

I رَخُصَ (y) رُخْصٌ, رَخَاصَةٌ 1) быть дешёвым, дешеветь; падать (о цене); 2) быть мягким, нежным, свежим; 3) быть низким (напр. по качеству); II رَخَّصَ 1) удешевлять; 2) давать разрешение, полномочие; позволять (кому لـ что بـ, في); IV أَرْخَصَ 1) удешевлять, снижать (цену); 2) не дорожить (чем-л.); V تَرَخَّصَ 1) становиться дешёвым; 2) быть позволенным, допустимым; 3) проявлять снисходительность (к кому مع в чём في); считать допустимым; 4) поступаться (чем في); VIII إِرْتَخَصَ быть дешёвым; дешеветь; X إِسْتَرْخَصَ 1) считать, находить дешёвым; ~ الانفس

والمال فى سبيله не дорожи́ть жи́знью и иму́ществом ра́ди чего́-л.; 2) проси́ть разреше́ния

— تَرَخُّصٌ 1) дешеви́зна; 2) во́льность (в обращении)

— تَرْخِيصٌ 1) удешевле́ние; 2) мн. تَرَاخِيصُ разреше́ние, лице́нзия; البناء ~ разреше́ние на постро́йку

— رَخْصٌ 1) све́жий (напр. о мясе); 2) не́жный

— رُخْصٌ 1) дешеви́зна; 2) ни́зкое ка́чество

— رُخْصَةٌ мн. رُخَصٌ 1) разреше́ние, позволе́ние; ~ القيادة удостовере́ние на пра́во управле́ния (напр. автомобилем); 2) про́пуск; лице́нзия

— رَخِيصٌ мн. رِخَاصٌ 1) све́жий; 2) не́жный; 3) дешёвый, недорого́й; ни́зкий (о цене); 4) ни́зкий (напр. по качеству); ~ رجل ни́зкий, ничто́жный челове́к

— مُرْتَخِصٌ дешёвый; بذل كلّ ~ وغال فى سبيل شىء образн. де́лать всё возмо́жное, отдава́ть после́днее ра́ди чего́-л.

I (رخم) رَخُمَ (у) رَخَامَةٌ быть не́жным, мелоди́чным (о голосе); رَخَمَ (у) رَخْمٌ выси́живать (яйца вин. п. или على); II رَخَّمَ 1) смягча́ть (голос); модули́ровать; 2) грам. сокраща́ть, усека́ть (слово) в конце́; 3) покрыва́ть, облицо́вывать мра́мором

— تَرْخِيمٌ 1) смягче́ние (голоса); 2) грам. сокраще́ние (слова); 3) облицо́вка мра́мором

— رُخَامٌ мра́мор; سُمَّاقى ~ мин. порфи́р

— رُخَامَةٌ мн. —اتٌ мра́морная плита́; кусо́к мра́мора

— رَخَامَةٌ не́жность, мелоди́чность (голоса)

— رُخَامِىٌّ мра́морный

— رَخَمٌ собир. зоол. стервя́тники

— رَخَمَةٌ мн. —اتٌ зоол. стервя́тник

— رَخِيمٌ не́жный, мелоди́чный (о голосе)

I (رخو) رَخُوَ (у) رَخَاوَةٌ 1) быть ослабленным, вя́лым; 2) свиса́ть; ◇ رَخُوَ (رخا) عيشهُ жить в дово́льстве; رَخِىَ (а) رَخًا, رَخَاءٌ = رَخُوَ; IV أَرْخَى 1) ослабля́ть; 2) спуска́ть, опуска́ть; الليل سدوله على القافلة ~ образн. ночь оку́тала карава́н; 3) отпуска́ть (бороду); VI تَرَاخَى 1) слабе́ть, ослабева́ть; станови́ться рассла́бленным, изнеже́нным; проявля́ть сла́бость; проявля́ть нераде́ние, хала́тность; 2) быть отдалённым (по времени — от чего عن); لم يتراخَ امدُه не так давно́; 3) опуска́ться; па́дать (напр. о ценах); 4) проявля́ть медли́тельность (в чём), ме́длить (с чем عن); VIII إِرْتَخَى слабе́ть; станови́ться вя́лым, изнеже́нным; X إِسْتَرْخَى 1) станови́ться сла́бым, вя́лым, уста́вшим; расслабля́ться; 2) станови́ться ры́хлым

— إِرْتِخَاءٌ 1) сла́бость; вя́лость; упа́док сил; العظام ~ рахи́т; 2) ослабле́ние напряжённости

— إِسْتِرْخَاءٌ см. إِرْتِخَاءٌ

— تَرَاخٍ 1) сла́бость; рассла́бленность; уста́лость; изнеможе́ние; упа́док сил; 2) ры́хлость; 3) нерадивость, беспе́чность; 4) да́вность; على تراخى الزمن (الأحقاب) по истече́нии до́лгого вре́мени; بتراخى العصور по проше́ствии веко́в

— رَخَاءٌ 1) изоби́лие; 2) благоде́нствие, благососто́яние; благополу́чие

— رُخَاءٌ ветеро́к

— رَخَاوَةٌ 1) сла́бость, вя́лость; العود ~ мягкоте́лость, слабохара́ктерность; 2) ры́хлость, мя́гкость; الارض ~ ры́хлость по́чвы, сла́бость гру́нта (напр. для возведения зданий)

— رَخْوٌ, رُخْوٌ, رِخْوٌ 1) ослабленный; сла́бый; ريح ~ة сла́бый ве́тер, ветеро́к; 2) ры́хлый; 3) обви́слый; 4) фон. фрикати́вный, придувно́й

— رَخْوَةٌ, رُخْوَةٌ, رِخْوَةٌ = رَخَاوَةٌ; حروف الـ~ фон. фрикати́вные согла́сные (ث, ح, خ, ذ, ز, س, ش, ظ, ص, ض, غ, ف, ه)

— رَخْوِيَّاتٌ мн. моллю́ски

— رَخِىٌّ 1) сла́бый, вя́лый; 2) ры́хлый, мя́гкий; 3) удо́бный, приво́льный; عيش ~ благоде́нственная (счастли́вая) жизнь; البال ~ беззабо́тный

— مُتَرَاخٍ ж. مُتَرَاخِيَةٌ 1) сла́бый, вя́лый; рассла́бленный; 2) нерадивый

I رَدَّ (а/у) رَدٌّ 1) возвраща́ть, отдава́ть наза́д; отража́ть (свет, звук); ردّ الدَّيْن верну́ть долг; ردّ الاعتبار реабилити́ровать; ردّ العدل الى نصابه восстанови́ть справедли́вость; ما يَرُدُّ هذا عليك شيئًا э́то не принесёт тебе́ по́льзы, э́то тебе́ не помо́жет; ردّ الباب закры́ть дверь; ردّ النور отража́ть свет; 2) отта́лкивать; отклоня́ть, отверга́ть; ردّه عن الحكم فى قضيّة отвести́ кого́-л. из суде́й; ردّ يده отвести́ чью́-л. ру́ку; ردّ عن العزم отговори́ть; 3) отбива́ть, отража́ть; ردّه على عقبه (اعقابه) отогна́ть кого́-л.; ردّ العدوّ الى اعقابه отогна́ть врага́; 4) возража́ть; 5) отвеча́ть (кому على); ردّ بالمثل отве́тить те́м же; ردّ السلام отве́тить на приве́тствие; 6) относи́ть (что к чему الى); 7) опроверга́ть (что على); لا يُرَدُّ страд. неотрази́мый, неопровержи́мый; II رَدَّدَ повторя́ть; вто́рить, подпева́ть; فى سرّه ~ повторя́ть про себя́; V تَرَدَّدَ 1) колеба́ться; 2) сомнева́ться (в чём فى); 3) повторя́ться, отдава́ться (об эхе); 4) перемежа́ться; 5) ходи́ть (к кому), посеща́ть (кого على, الى); 6) быть изме́нчивым (о судьбе); VIII إِرْتَدَّ 1) возвраща́ться; 2) тж. على (الى) اعقابه ~ отступа́ть наза́д; 3) отка́зываться, отходи́ть (от чего عن); броса́ть (что عن); 4) станови́ться ренега́том; 5) отража́ться, отбива́ться; 6) отска́кивать рикоше́том (от чего من — о пуле); X إِسْتَرَدَّ 1) брать наза́д, возвраща́ть, отбира́ть; 2) отража́ть, отбива́ть; 3) проси́ть, тре́бовать верну́ть; ◇ انفاسه ~ переве́сти́ дух

— إِرْتِدَادٌ 1) отступле́ние; 2) отпаде́ние; 3) ренега́тство, отсту́пничество; عن الدين ~ вероотсту́пничество; 4) регре́сс

— إِسْتِرْدَادٌ 1) возвраще́ние, взя́тие наза́д, отбира́ние; رسوم الـ~ возвра́тные по́шлины; 2) тре́бование возврати́ть наза́д; دعوى ~ الحيازة юр. иск о восстановле́нии в права́х владе́ния

— تَرْدَادٌ 1) повторе́ние; 2) ча́стое посеще́ние

— تَرَدُّدٌ 1) колеба́ние, сомне́ние, нереши́тельность; неусто́йчивость; فى غير ~ не колеблясь, реши́тельно; 2) повторя́емость; тех. частота́; عالى الـ~ эл. высо́кой частоты́ (о токе)

— تَرْدِيدٌ 1) повторе́ние; 2) подпева́ние

— رَادٌّ отража́ющий, отбива́ющий; لا ~ له неотврати́мый

— رَدٌّ мн. رُدُودٌ 1) возвраще́ние; ردّ الاعتبار реабилита́ция; ردّ الفعل реа́кция (на какое-л. действие — мн. ردود الفعل); 2) отраже́ние; ردّ الصوت э́хо; 3) отве́т; ردّ صاعق молниено́сный и сокруши́тельный отве́т; بعد اخذ وردّ по́сле до́лгих спо́ров; ردًّا على كتابه в отве́т на его́ письмо́; الردّ بالمثل юр., дип. ретбрсия

— رَدَّةٌ 1) возвраще́ние; الفعل ~ реа́кция; 2) припе́в; 3) о́труби; 4) атави́зм

— رِدَّةٌ 1) отпаде́ние; 2) вероотсту́пничество; حروب الـ~ ист. во́йны с вероотсту́пниками (после смерти Мухаммада); 3) э́хо; 4) движе́ние наза́д, реа́кция; قوى الـ~ си́лы отда́чи

— مُتَرَدِّدٌ колеблющийся; الفكر ~ нереши́тельный

— مُرْتَدٌّ 1) вероотсту́пник; 2) ренега́т

— مَرَدٌّ 1) ме́сто возвраще́ния; 2) отраже́ние, отбива́ние; لا ~ له неизбе́жный, неотврати́мый; ◇ ...الى ~ه э́то объясня́ется ...

— مُرَدِّدٌ повторя́ющий, вто́рящий

— مَرْدُودٌ 1. 1) отража́емый, отбива́емый; 2) возвраща́емый; 3) закры́тый, за́пертый; باب ~ شرّ مطرود погов. за́пертая дверь — спасе́ние от зла; 2. 1) дохо́д, по́льза; 2) урожа́йность; 3) отда́ча, коэфицие́нт поле́зного де́йствия (кпд); вы́ход, вы́пуск (продукции); العمل ~ производи́тельность труда́; الماكنة ~ производи́тельность (кпд) маши́ны; رفيع الـ~ высокопроизводи́тельный

I (ردأ) رَدَأَ (а) رَدْءٌ 1) подпира́ть (напр. стену); 2) подде́рживать, помога́ть; رَدُؤَ (у) رَدَاءَةٌ быть плохи́м, дурны́м; IV أَرْدَأَ ухудша́ть; V تَرَدَّأَ ухудша́ться

— رَدَاءَةٌ 1) плохо́е состоя́ние, ка́чество; الطقس ~ плоха́я пого́да; 2) поро́чность, зло́стность

— رِدْءٌ мн. أَرْدَاءٌ 1) опо́ра, по́мощь; 2) помо́щник

— رَدِىءٌ мн. أَرْدِيَاءُ 1) плохо́й, скве́рный; дурно́й; ~ التربية невоспи́танный; الطبع ~ с дурны́м хара́ктером; 2) поро́чный, зло́стный

رَدْبٌ мн. رُدُوبٌ тупи́к (улица)

I رَدَحَ (а) رَدْحٌ брани́ть, руга́ть; укоря́ть; III رَادَحَ дава́ть отпо́р на слова́х; боро́ться, сопротивля́ться

— رَدَّاحٌ тот, кто мно́го руга́ется, брани́тся

— رَدْحٌ недомога́ние

— رَدَحٌ продолжи́тельное вре́мя; ~ا طويلا или ~ا من الدهر о́чень до́лго

— رُدْحَةٌ занаве́ска (в палатке, отделяющая спальню)

I رَدَسَ (у, и) رَدْسٌ ута́птывать, утрамбо́вывать

— مِرْدَاسٌ мн. مَرَادِيسُ или مِرْدَسٌ мн. مَرَادِسُ трамбо́вка

I رَدَعَ (а) رَدْعٌ 1) сде́рживать; уде́рживать (от чего عن); обу́здывать; 2) отта́лкивать (от чего عن); VIII إِرْتَدَعَ 1) огражда́ть себя́ (от чего عن); 2) сде́рживаться; уннма́ться; быть остано́вленным, уде́ржанным (от чего عن); 3) отка́зываться (от чего عن)

— رَادِعٌ *мн.* رَوَادِعُ сде́рживающее нача́ло; لا رادعَ لهم ولا زاجرَ нет на них никако́го у́держу; ~ بغير безу́держно; без зазре́ния со́вести

— رَدْعٌ сде́рживание; سياسة الـ~ поли́тика сде́рживания

رَدْغَةٌ, رَدَغَةٌ *мн.* رِدَاغٌ (ли́пкая) грязь

I رَدِفَ (*у*) رَدْفٌ сле́довать, идти́ (*за кем-чем-л.*); III رَادَفَ 1) сиде́ть верхо́м сза́ди седока́; 2) быть, явля́ться сино́нимом; IV أَرْدَفَ 1) сажа́ть сза́ди себя́; 2) сопровожда́ть (*чем* بِ); добавля́ть, прибавля́ть (*что* بِ); VI تَرَادَفَ 1) сле́довать друг за дру́гом; 2) быть, явля́ться сино́нимом

— تَرَادُفٌ синоними́чность

— رَادِفٌ сле́дующий (*за кем-чем-л.*); ◇ الـ~ة *рел.* второ́й звук трубы́

— رِدَافٌ круп

— رِدْفٌ *мн.* أَرْدَافٌ 1. 1) за́дний; 2) сидя́щий верхо́м сза́ди седока́; 2. зад, за́дница; круп; ◇ الـ~ان день и ночь

— رَدِيفٌ *мн.* رُدَافَى 1. 1) иду́щий вслед (*за чем* لِ); ~ا вслед (*за чем* لِ); 2) сидя́щий верхо́м сза́ди седока́; 2. *воен.* запа́с, резе́рв

— مُرَادِفٌ, مُتَرَادِفَةٌ *мн.* —اتٌ сино́ним

I رَدَمَ (رِدْم) (*и*) رَدْمٌ 1) зава́ливать, засыпа́ть, заполня́ть землёй (*напр. яму*); 2) починя́ть, лата́ть; رَدَمَ (*у*) رَدْمٌ дли́ться, продолжа́ться; II رَدَّمَ починя́ть, лата́ть; IV أَرْدَمَ дли́ться, быть непреры́вным; V تَرَدَّمَ 1) изна́шиваться, нужда́ться в почи́нке; 2) починя́ть, лата́ть

— رَدْمٌ[1] зава́ливание, засыпа́ние, заполне́ние землёй (*напр. ямы*)

— رَدْمٌ[2] 1) земля́ (*удаляемая при рытье*); 2) обло́мки; му́сор; 3) разва́лины

— رَدِيمٌ 1) зава́ленный, засы́панный; القديم عليه الـ~ бы́ло и прошло́ и быльём поросло́; 2) поно́шенный, ве́тхий (*об одежде*)

— مُتَرَدَّمٌ нужда́ющийся в почи́нке (*об одежде*); ◇ هل غادر الشعراء من ~ всё сде́лано *или* всё ска́зано ра́ньше (*букв.* оста́вили ли поэ́ты что-л., что ну́жно бы́ло бы почини́ть)

I رَدَنَ (*и*) رَدْنٌ 1) прясть; 2) мурлы́кать; 3) ворча́ть (*на кого* على)

— رُدْنٌ *мн.* أَرْدَانٌ рука́в

— مِرْدَنٌ *мн.* مَرَادِنُ веретено́

رَدْهَةٌ *мн.* رَدَهَاتٌ зал; вестибю́ль; фойе́

I رَدِىَ (*а*) رَدًى погиба́ть, ги́бнуть; II رَدَّى 1) вали́ть, сва́ливать; 2) сража́ть; IV أَرْدَى 1) вали́ть, сва́ливать; 2) сража́ть; губи́ть; ارداه قتيلا уложи́ть на ме́сте, уби́ть напова́л кого́-л.; V تَرَدَّى 1) па́дать, сва́ливаться; ~ في الهوة من القمار والخمر *образн.* предава́ться аза́ртным и́грам и пья́нству; 2) надева́ть на себя́ (*одежду*); 3) تَرَدَّى (*ср.* تَرَدَّأَ) ухудша́ться; VIII إِرْتَدَى надева́ть на себя́, одева́ться; быть одётым; носи́ть (*одежду*); ◇ ~ اهمّيّة كبرى приобрести́ огро́мное значе́ние; ~ طابعا مهمّا приня́ть ва́жный (серьёзный) хара́ктер; ~ مختلف الاشكال принима́ть разли́чную фо́рму (*напр. о заговоре*)

— رِدَاءٌ *мн.* أَرْدِيَةٌ плащ; оде́жда

— رَدًى ги́бель

— مُرْدٍ *см.* مرد

I رَدَّ (*у*) رَذَاذٌ: رذّت السماء мороси́т, идёт до́ждик; IV أَرَذَّ: ~ت السماء = I

— رَذَاذٌ до́ждик

I رَذُلَ (رذل) (*у*) رَذَالَةٌ быть дурны́м, по́длым, поро́чным; رَذَلَ (*у*) رَذْلٌ 1) отверга́ть; не одобря́ть; 2) презира́ть; 3) брани́ть; II رَذَّلَ порица́ть; брани́ть, руга́ть; IV أَرْذَلَ = II; VI تَرَاذَلَ вести́ себя́ ни́зко, по́дло, на́гло; X إِسْتَرْذَلَ счита́ть ни́зким, по́длым; презира́ть

— رَذَالَةٌ 1) ни́зость, по́длость; 2) поро́чность, испо́рченность

— رَذْلٌ 1) ни́зкий, по́длый; 2) поро́чный, испо́рченный

— رَذِيلٌ *мн.* رُذَلَاءُ = رَذْلٌ

— رَذِيلَةٌ *мн.* رَذَائِلُ 1) поро́к; 2) дурно́й посту́пок

— مَرْذُولٌ 1) ни́зкий, по́длый; 2) поро́чный

I رَزَّ (*а/у*) رَزٌّ втыка́ть, вонза́ть; вставля́ть; II رَزَّزَ 1) полирова́ть, наводи́ть гля́нец, лощи́ть; 2) добавля́ть рис (*в пищу*); IV أَرَزَّ звони́ть по телефо́ну

— إِرْزِيزٌ телефо́н

— رُزٌّ рис (*ср.* أَرُزٌّ); ~ مفلفل *или* ~ دفين плов; ~ بلبن моло́чная ри́совая ка́ша; عصفور الـ~ ри́совка, ява́нский воробе́й

— رَزَّازٌ торго́вец ри́сом

— رَزَّةٌ *мн.* رِزَزٌ гвоздь, шуру́п с пе́тлей; пе́тля (*двери*); скоба́; ~ مغلق بالف *перен.* за́пертый на ты́сячу замко́в

— رُزَّةٌ *мн.* —اتٌ ри́синка, зёрнышко ри́са

I رَزَأَ (*а*) رُزْءٌ поража́ть, постига́ть (*о несчастье, беде*); رُزِئَ *страд.* лиша́ться (*кого-чего* بِ), понести́ утра́ту

— رُزْءٌ *мн.* أَرْزَاءٌ беда́, бе́дствие, несча́стье; большо́й вред

— رَزِيئَةٌ, رَزِيَّةٌ *мн.* رَزَايَا = رُزْءٌ

— مَرْزِئَةٌ *мн.* مَرَازِئُ большо́й вред; беда́; لا هَبْنِى ما عليك فيه! ~ дай мне, что тебе́ не жа́лко!

I رَزَبَ (*у*) رَزْبٌ остава́ться (*на месте*)

— مِرْزَابٌ *мн.* مَرَازِيبُ сток, водосто́чный жёлоб; انتقل من تحت الدلق لتحت الـ~ *посл.* попа́сть из огня́ да в по́лымя

— مَرْزُبَانٌ *мн.* مَرَازِبَةٌ *ист.* сатра́п

— مِرْزَبَةٌ, مِرْزَبَّةٌ *мн.* مَرَازِبُ 1) желе́зный прут, брус; 2) толка́ч, пест; 3) мо́лот, кува́лда

I رَزَحَ (*а*) رُزُوحٌ 1) изнемога́ть, изныва́ть, па́дать (*под бременем*); ~ تحت نير الاستعمار изнемога́ть под и́гом империали́зма; 2) отягча́ть, дави́ть

— رَازِحٌ 1) изнемога́ющий, изныва́ющий; 2) тя́жкий; ~ كابوس гнету́щий кошма́р

I رَزَعَ (*а*) رَزْعٌ 1) сва́ливать; 2) стуча́ть; ~ الباب захло́пнуть дверь

I رَزَقَ (*у*) رِزْقٌ дава́ть, дарова́ть; дава́ть необходи́мые сре́дства к существова́нию; ◇ ~ منها ولدا *страд.* она́ родила́ ему́ сы́на; هو حىّ يُرْزَق он жив и здоро́в, он здра́вствует; VIII إِرْتَزَقَ 1) зараба́тывать на жизнь; корми́ться; 2) получа́ть паёк; X إِسْتَرْزَقَ 1) иска́ть сре́дства к существова́нию; корми́ться; 2) иска́ть сча́стья

— رَزَّاقٌ даю́щий сре́дства к существова́нию; الـ~ пита́ющий (*эпитет Аллаха*)

— رِزْقٌ *мн.* أَرْزَاقٌ 1) сре́дства к существова́нию; дневно́е пропита́ние; содержа́ние; уде́л, до́ля; الـ~ يحبّ الخفّة *погов.* во́лка но́ги ко́рмят (*букв.* на́до быть прово́рным, что́бы добыва́ть себе́ хлеб); 2) жа́лованье; недви́жимое иму́щество (*Сирия*); *мн.* паёк; ارزاق ناشفة сухо́й паёк; ◇ ~ اليوم хлеб насу́щный; قفل باب الـ~ في وجهه лиши́ть кого́-л. возмо́жности зараба́тывать на жизнь

— رِزْقَةٌ *мн.* رِزَقٌ *юр.-богосл.* baку́фное недви́жимое иму́щество (*доход с которого поступает в пользу мечети и её служителей*)

— مُرْتَزَقٌ исто́чник пропита́ния

— مُرْتَزِقٌ получа́ющий паёк; ~ جندى наёмный солда́т, наёмник

— مُرْتَزِقَةٌ *мн.* 1) *тж.* ~ جنود наёмные солда́ты, наёмники; ~ الاستعمار наёмники империали́зма; 2) аванти́ористы

— مَرْزَقٌ исто́чник пропита́ния

— مَرْزُوقٌ 1) име́ющий всё необходи́мое, не нужда́ющийся ни в чём; 2) счастли́вый

I رَزَمَ (*у*) رَزْمٌ 1) свёртывать, скла́дывать (*одежду*); 2) свя́зывать, упако́вывать (*в тюки*); IV أَرْزَمَ 1) шуме́ть (*о ветре*); 2) рокота́ть (*о громе*); 3) ворча́ть (*о собаке*)

I رِزْمَةٌ *мн.* رِزَمٌ паке́т, свёрток; свя́зка; пучо́к; у́зел; тюк; стопа́ (*напр. бумаги*)

I رَزُنَ (رزن) (*у*) رَزَانَةٌ быть споко́йным, невозмути́мым, уравнове́шенным; быть серьёзным; رَزَنَ[1] (*у*) رُزُونٌ поселя́ться, пребыва́ть (*где* بِ); رَزَنَ[2] (*у*) رَزْنٌ прики́дывать вес на руке́; V تَرَزَّنَ станови́ться споко́йным, уравнове́шенным, серьёзным

— رَزَانٌ: ~ إمرأة серьёзная, досто́йная же́нщина

— رَزَانَةٌ 1) споко́йствие (*ду́ха*), невозмути́мость, уравнове́шенность; серьёзность; اخرجه من ~ه вы́вести кого́-л. из равнове́сия; 2) степе́нность, ва́жность

— رَزِينٌ[1] *мн.* رُزَنَاءُ, رِزَانٌ 1) споко́йный, уравнове́шенный, невозмути́мый; серьёзный; 2) степе́нный, ва́жный

— رَزِينٌ[2] тяжёлый

رُوزْنَامَةٌ = رُزْنَامَةٌ

رَزِيئَةٌ = رَزِيَّةٌ *мн.* رَزَايَا *см.* رزأ

رَسٌّ осно́ва, нача́ло; الرسّ الثنائىّ *грам.* двухсогла́сная осно́ва (*глагола*)

— رَسِيسٌ 1. твёрдый; 2. осно́ва, нача́ло

I رَسَبَ (*у*) رُسُوبٌ 1) тону́ть, идти́ ко дну́; 2) опуска́ться (вниз); осажда́ться, оседа́ть; ◇ ~ في الامتحان прова-ли́ться на экза́мене; II رَسَّبَ осажда́ть, заставля́ть осажда́ться; V تَرَسَّبَ осажда́ться, отста́иваться

— تَرَسُّبَاتٌ *мн.* оста́тки, пережи́тки; ~ العهد المباد пережи́тки ста́рого стро́я

— تَرْسِيبٌ осажде́ние, отста́ивание; وعاء الـ~ *или* اناء الـ~ отсто́йник

— رَاسِبٌ *мн.* رَوَاسِبُ оса́док; подо́нки; *мн. геол.* отложе́ния; за́лежи; رواسب فحم حجرىّ за́лежи ка́менного у́г-

رواسب من الاملاح залежи руды; رواسب معدنيّة ля; *мед.* отложения солей

— رَسُوبٌ осáдок, отстóй

— رَسُوبِيٌّ осáдочный

— رَوَاسِبُ *мн.* пережитки; الاقطاعيّة (الراسماليّة) ~ пережитки феодализма (капитализма); الماضى ~ пережитки прóшлого

رَشْتَقَ хорошó устрáивать; приводить в надлежáщий вид; تَرَشْتَقَ быть благоустрóенным; быть обеспéченным

— رَشْتَقَةٌ обеспéченность, зажиточность, благосостояние

— مُرَشْتَقٌ обеспéченный, зажиточный; преуспевáющий

مَرْسَحٌ *мн.* مَرَاسِحُ 1) теáтр; 2) сцéна, эстрáда, арéна

I رَسَخَ (*y*) رُسُوخٌ 1) укрепляться, закрепляться; крéпнуть, упрóчиваться; укореняться; 2) запечатлевáться; 3) быть знатокóм (*в чём* فى); II رَسَّخَ дéлать устóйчивым, закреплять; укреплять, упрóчивать; ~ه فى الذهن *или* ~ه فى الاذهان вбить что-л. в гóлову; IV أَرْسَخَ укреплять, закреплять; упрóчивать; V تَرَسَّخَ укрепляться, закрепляться; упрóчиваться

— تَرْسِيخٌ укреплéние, закреплéние; упрóчение

— رَاسِخٌ 1) укрепившийся; 2) твёрдый, прóчный, устóйчивый; 3) основáтельно знáющий (*какое-л. дело* فى); ~ فى العلم свéдущий в наýке; فنّان ~ القدم превосхóдный артист

— رُسُوخٌ закреплённость; прóчность, устóйчивость

رَشْرَاشٌ 1) сапóжный клей; 2) *бот.* птицемлéчник

I رَسَغَ (*a*) رَسْغٌ вя́знуть, увязáть (*в грязи*)

— رُسْغٌ *мн.* أَرْسَاغٌ 1) *тж.* اليد ~ *анат.* запя́стье; 2) *тж.* الرجل ~ лоды́жка; القدم ~ предплюснá

I رَسَفَ (*y*) رَسْفٌ 1) идти в окóвах; 2) идти скóванной похóдкой

I رَسِلَ (*a*) رَسْلٌ низко свисáть (*о волосах*); III رَاسَلَ 1) посылáть корреспондéнцию, писáть (*кому-л.*); переписываться (*с кем-л.*); 2) быть корреспондéнтом; IV أَرْسَلَ 1) посылáть, отправлять; حكما ~ вы́нести суждéние; الصوت ~ издáть крик; الدخان ~ выпускáть дым (*при курении*); ~ فى طلبه послáть за кéм-л.; ... نظرة الى ~ брóсить взгляд на ... ; 2) передавáть в эфир; 3) отпускáть (*волосы, бороду*); 4) давáть вóлю (*чему-л.*); الخيال ~ давáть вóлю фантáзии; V تَرَسَّلَ 1) дéйствовать потихóньку, осторóжно, спокóйно; 2) исходить (*откуда* من — *о лучах*); 3) приносить (*куда или кому* الى), доноситься (*до кого-чего* الى — *напр. о голосе*); 4) сочинять письмó; *поэт.* писáть бéлыми стихáми; VI تَرَاسَلَ переписываться, посылáть друг дрýгу послáния, письма; X إِسْتَرْسَلَ 1) давáть себé вóлю, не стесняться, быть неумéренным (*в чём-л.*); ~ت فى افكارها она глубокó задýмалась; ~ت الدموع من عيونها слёзы неудержимо лились из её глаз; 2) подрóбно расскáзывать, распространяться (*о чём* فى); ~ فى الكلام пуститься в разглагóльствования; 3) быть распýщенным, свобóдно свéшиваться (*о волосах*)

— إِرْسَالٌ 1) отпрáвка, посы́лка; 2) *радио* передáча; آلة ~ لاسلكيّة радиопередáтчик

— إِرْسَالِيَّةٌ *мн.* —اتٌ 1) *дип.* миссия делегáция; 2) экспедиция; 3) (почтóвая) посы́лка

— تَرَاسُلٌ переписка друг с дрýгом

— تَرَسُّلٌ 1) писáние бéлыми стихáми; جرع فى الشعر والـ~ умéть хорошó писáть как рифмóванные, так и бéлые стихи; 2) сочинéние писем; أدب الـ~ этикéт (прáвила) составлéния писем

— رَاسِلٌ отправитель

— رِسَالَةٌ *мн.* رِسَالَاتٌ، رَسَائِلُ 1) миссия, призвáние; صاحب الـ~ Мухáммад (*основатель Ислама*); ادّى ~ه выполнить свою миссию; 2) послáние, письмó; غراميّة ~ любóвное письмó; 3) трактáт, исслéдование; доклáд; диссертáция; الدكتوراه ~ дóкторская диссертáция; 4) *дип.* нóта; 5) корреспондéнция (*статьи, письма*); 6) донесéние; сообщéние; برقيّة ~ *или* تلغرافيّة ~ телегрáмма; 7) (почтóвая) посы́лка

— رَسْلٌ 1) тихий, спокóйный, мéдленный; 2) распýщенный (*о волосах*)

— رِسْلٌ 1) мéдленность; 2) спокóйствие; على ~ك ايّها الصديق! потише, друг!

— رِسْلَةٌ спокóйствие; уравновéшенность

— رَسُولٌ *мн.* رُسُلٌ 1) послáнец; 2) посóл; послáнник; 3) *тж.* سرّى ~ эмиссáр; 4) *рел.* апóстол; 5) предвéстник; الله ~ послáнник Аллáха (*Мухаммад*)

— رَسُولِيٌّ апóстольский; пáпский; القاصد الـ~ *см.* قَاصِدٌ

— رَسِيلٌ *м., ж. мн.* رُسَلَاءُ 1. пóсланный; 2. 1) послáнец; посы́льный; 2) отправитель; 3) партнёр (*в игре*); аккомпаниáтор; 4) *мн.* أَرْسُلٌ послáние, извещéние

— رُسَيْلَةٌ *мн.* —اتٌ *уменьш. от* رِسْلَةٌ; القى الكلام على ~ه *образн.* говорить необоснóванно

— مُرَاسِلٌ корреспондéнт; репортёр; حربى (عسكرى) ~ воéнный корреспондéнт; خاصّ ~ сóбственный корреспондéнт

— مُرَاسَلَةٌ 1) *мн.* —اتٌ корреспондéнция, переписка; المراسلات التجاريّة коммéрческая корреспондéнция (переписка); المراسلات الصادرة исходящая переписка; المراسلات الواردة входящая переписка; التعليم بالـ~ заóчное обучéние; تعلّم بالـ~ обучáться заóчно; 2) вестовóй, посы́льный; денщик

— مِرْسَالٌ *мн.* مَرَاسِيلُ 1) послáнец; посы́льный; 2) *тех.* дáтчик

— مُرْسَلٌ 1. 1) пóсланный, отправленный; اليه ~ получáтель, адресáт; منه ~ экспедитор, отправитель; 2) *лит.* написанный бéлыми стихáми; شعر ~ бéлые стихи; نثر ~ прóза; 2. миссионéр

— مُرْسِلٌ 1. посылáющий; передаю́щий (*о станции, аппарате*); جهاز ~ передáтчик; 2. отправитель

— مُرْسِلَةٌ *мн.* —اتٌ *радио* передáтчик

I رَسَمَ[1] (رسم) (*y*) رَسْمٌ 1) чертить; рисовáть; изображáть; بالالوان ~ писáть крáсками; 2) отмечáть; 3) описывать; 4) повелевáть, предписывать (*что* بـ *кому* لـ); رَسَمَ[2] (*y*) رَسَامَةٌ посвящáть в сан; II رَسَّمَ 1) украшáть; расписывать; 2) составлять план (*напр. книги* لـ); 3) объявлять официáльным; V تَرَسَّمَ 1) чертить (*что-л.*) для себя; خطّة ~ намéтить себé план дéйствий; 2) следить, прослéживать; الآثار ~ идти по следáм, выслéживать; خطواته ~ выслéживать когó-л.; 3) считáть для себя обязáтельным (*что* لـ); подчиняться (*чему* لـ); للقواعد ~ соблюдáть прáвила; خطاه ~ идти по стопáм когó-л.; VIII إِرْتَسَمَ 1) рисовáться, изображáться, отображáться, запечатлевáться; 2) намечáться; появляться (*об улыбке*); 3) быть посвящённым в сан; 4) совершáть крéстное знáмение; 5) повиновáться

— إِرْتِسَامٌ выражéние, отображéние

— رَاسِمٌ чертёжник

— رَسَّامٌ 1) чертёжник, рисовáльщик; 2) худóжник; иллюстрáтор; النقوش ~ худóжник-десинáтор

— رَسَامَةٌ рукоположéние, посвящéние в сан

— رِسَامَةٌ профéссия чертёжника

— رَسْمٌ[1] черчéние, рисовáние; علم ~ الخرائط картогрáфия

— رَسْمٌ[2] *мн.* رُسُومٌ، رُسُومَاتٌ 1) чертёж, план; اولى ~ этю́д; بيانى ~ диагрáмма; مجمل ~ крóки; 2) рисýнок; картина; портрéт; изображéние; *тж.* شمسى ~ фотогрáфия; هزلى ~ карикатýра; الرسوم المتحرّكة *кино* мультипликáция; 3) след, знак; رسوم عافية едвá замéтные следы́; رسوم واطلال остáтки жилья́, руины; ◇ بـ~ه для негó, на егó имя, áдрес; بضائع بـ~ التصدير товáры, предназнáченные для э́кспорта; ... تلغرافات بـ~ телегрáммы, адресóванные ... ; 4) пóшлина; сбор; налóг; плáта, дéнежный взнос; الاشتراك (العضويّة) ~ члéнский взнос; الانتاج ~ акци́з; الرسوم الجمركيّة тамóженная пóшлина; الدخول ~ ввóзная пóшлина; الدعوى ~ судéбный сбор; المرور ~ транзитная пóшлина; قيمى ~ пóшлина ad valorem; 5) церемóния, обря́д, ритуáл; رسوم دينيّة религиóзные обря́ды

— رَسْمِيٌّ 1) официáльный, закóнный; شبيه بالـ~ *или* شبه الـ~ *или* نصف الـ~ полуофициáльный; غير ~ неофициáльный; 2) фóрменный; بدلة ~ة *или* لباس ~ фóрменная одéжда; ~ا а) официáльно; б) по фóрме

— رَسْمِيَّاتٌ *мн.* 1) всё, что нóсит харáктер официáльности; 2) докумéнты; 3) формáльности

— رَسِيمٌ ускóренный шаг, ход, бы́строе движéние (*верблюда*)

— رَوْسَمٌ *см. алф.*

— مَرَاسِمُ *мн.* церемониáл, церемóнии, обря́ды; الاستقبال ~ церемониáл встрéчи (*напр. высокого гостя*); مدير (ادارة) الـ~ بوزارة الخارجيّة завéдующий протокóльным отдéлом министéрства инострáнных дел

— مَرَاسِيمُ *мн.* распоря́док, ритуáл, церемониáл

— مَرْسَمٌ мастерскáя, ателье́, стýдия (*художника*); السينما ~ киностýдия

— مِرْسَمَةٌ записывающий аппарáт; الضغط الجوّى ~ барóграф; الطيف ~ спектрóграф

— مَرْسُومٌ 1. 1) начéрченный; 2) намéченный; 3) отмéченный, помéченный; الكتاب الـ~ باسم ... книга под заглáвием ... ; 2. *мн.* مَرَاسِيمُ декрéт; укáз; манифéст

رَسْمَلَ 1) финанси́ровать, вклáдывать капитáл; 2) капитализи́ровать

— رَسْمَالٌ, رِسْمَالٌ мн. رَسَامِيلُ капитáл (ср. رأس المال см. رَأْسٌ)

رَسَنٌ мн. أَرْسَانٌ верёвка; пóвод; недоýздок

I رَسَا (رسو) (у) رُسُوٌّ 1) становиться на якорь, причáливать; стоять на якоре; 2) оставаться (за кем على — напр. о вещи, продаваемой с аукциона); ~ عليه التوريد емý былá предостáвлена постáвка; ~ عليه المزاد вещь остáлась за ним; IV أَرْسَى 1) стáвить на якорь; становиться на якорь; бросáть якорь; ~ سفينة الفضاء على القمر посадить космический корáбль на Лунý; ~ الحجر الاساسي или حجر الاساسي ~ заложить оснóвы (чего-л.); 2) укреплять, упрóчивать; ~ قواعد установить прáвила; ~ اسس قواعده ~ заложить прóчные оснóвы чегó-л.; заложить оснóвы социализма (где في) الاشتراكية

— رَاسٍ [1] ж. رَاسِيَةٌ неподвижный; устóйчивый; стоящий на якоре

— رَاسٍ [2] мн. رَوَاسٍ горá

— رَسْوٌ или رُسُوٌّ причáливание; швартовáние

— مَرْسَاةٌ причáл

— مِرْسَاةٌ мн. مَرَاسٍ якорь

— مَرْسًى мн. مَرَاسٍ якорная стоянка, пристань; ~ الفحم ýгольная пристань

I رَشَّ (а/у) رَشٌّ 1) брызгать; обрызгивать; поливáть (ýлицу); 2) посыпáть (мукой, сахаром и т.п.); рассыпáть; ◇ رشّت السماء моросит дождь; IV أَرَشَّ: ~ت السماء моросит дождь

— رَشٌّ [1] разбрызгивание, поливка; عربة الرشّ цистéрна для полúвки ýлиц

— رَشٌّ [2] мн. رِشَاشٌ мéлкий, моросящий дождь

— رَشٌّ [3] собир. дробь; رشّ الصيد охóтничья дробь

— رَشَاشٌ брызги

— رَشَّاشٌ опрыскиватель; ~ مدفع пулемёт

— رَشَّاشَةٌ мн. —ات 1) лéйка; 2) пулемёт; 3) пульверизáтор

— رَشَّةٌ [1] мн. —ات 1) моросящий дóждик; 2) воен. óчередь; ~ كاملة من الرصاص пóлная óчередь

— رَشَّةٌ [2] мн. —ات дробинка

— رَشُوشٌ 1) пýдра; 2) порошóк, присыпка

— رَشِيشٌ мн. —ات пулемёт

— مِرَشَّةٌ мн. —ات лéйка

رَشَأٌ мн. أَرْشَاءٌ детёныш газéли

رِشْتَةٌ [1] макарóны, свáренные в молокé

— رِشْتَةٌ [2] мед. ришта

I رَشَحَ (а) رَشْحٌ 1) просáчиваться, сочиться, выступáть (о жидкости); 2) потéть; 3) течь, протекáть (о сосуде); II رَشَّحَ 1) фильтровáть, процéживать; 2) готóвить (к чему ل); 3) выставлять (чью-л.) кандидатýру; выдвигáть (кого-л.); ~ نفسه في ... выставить свою кандидатýру ... ; 4) простýживаться; V تَرَشَّحَ 1) фильтровáться; 2) готóвиться (к чему ل); 3) выставлять свою кандидатýру; VIII إِرْتَشَحَ просáчиваться, сочиться

— إِرْتِشَاحٌ мед. инфильтрáция

— تَرْشِيحٌ 1) фильтрáция; 2) выставлéние, выдвижéние кандидатýры; 3) кандидатýра; سحب ~ نفسه снять свою кандидатýру; قبل ~ نفسه согласиться выставить свою кандидатýру

— رَاشِحٌ мн. رَوَاشِحُ фильтр

— رُشَاحَةٌ мед. транссудáт

— رَشْحٌ 1) просáчивание, протекáние; 2) испáрина, пот; 3) простýда; 4) засолéние пóчвы

— رَشْحِيَّاتٌ мн. фильтрýющиеся вирусы

— رُشُوحَاتٌ мн. срéдства прóтив простýды

— مُرَشَّحٌ 1. простýженный; 2. кандидáт

— مُرَشِّحٌ мн. —ات фильтр

I رَشَدَ (у) رُشْدٌ 1) идти по прáвильному пути; 2) достигáть совершеннолéтия; II رَشَّدَ 1) направлять на прáвильный путь; 2) объявлять совершеннолéтним; IV أَرْشَدَ 1) укáзывать прáвильный путь, направлять; 2) давáть укáзáния; руководить; наставлять; 3) вести (судно) в фарвáтере (о лоцмане); X إِسْتَرْشَدَ 1) просить указáния; 2) руковóдствоваться (чем بـ); ориентироваться (по чему بـ)

— إِرْشَادٌ мн. —ات 1) руковóдство; указáние; наставлéние; инстрýкция; директива; 2) провóдка (судна лоцманом)

— أَرْشَدِيَّةٌ совершеннолéтие

— رَاشِدٌ 1) сознáтельный; 2) благоразýмный; 3) взрóслый, совершеннолéтний; 4) идýщий по прáвильному пути; الراشدون или الخلفاء الراشدون ист. халифы прáведного пути (ابو بكر، عمر، عثمان، علي)

— رَاشِدَةٌ: لاسلكية ~ радиопеленгáтор

— رَشَادٌ 1) сознáние; сознáтельность; 2) здрáвость, благоразýмие; 3) прáвильность; 4) бот. кресс цветóчный; ~ برّي кресс водянóй

— رَشَدٌ 1) сознáние; сознáтельность; 2) благоразýмие; 3) бот. кресс цветóчный

— رُشْدٌ 1) сознáние; ~ سياسي политическая зрéлость; سنّ الـ~ совершеннолéтие, зрéлость; بلغ ~ه достигнуть совершеннолéтия; 2) благоразýмие; فقد ~ه а) потерять сознáние; б) потерять благоразýмие; ثاب اليه ~ه или ثاب الى ~ه а) он пришёл в себя; б) он образýмился

— رَشْدَةٌ, رِشْدَةٌ закóнный брак; ~ ولد законнорождённый ребёнок

— رَشِيدٌ 1) прáвильный; 2) здрáвый, (благо)разýмный; совершеннолéтний

— مُرْشِدٌ 1) руководитель; наставник; 2) проводник; тж. ~ السفن лóцман; الـ~ اللاسلكي радиопеленгáтор

رَشْرَاشٌ мягкий (хлеб)

رَشْرَشَ обрызгивать, опрыскивать; поливáть

— رَشْرَشَةٌ обрызгивание, опрыскивание; полúвка

I رَشَفَ (у, и) رَشْفٌ, رَشِيفٌ 1) сосáть, тянýть; 2) пить мáленькими глоткáми; V تَرَشَّفَ тянýть, мéдленно пить; VIII إِرْتَشَفَ 1) сосáть; всáсывать; 2) пить мáленькими глоткáми; ◇ ~ سلسبيل العرفان пить из истóчника знáний

— رَشْفَةٌ мн. رَشَفَاتٌ глотóк; رشف ~ من الشاى он выпил глотóк чáю

I رَشَقَ (رشق) (у) رَشْقٌ бросáть, швырять; забрáсывать (чем بـ); رَشُقَ (у) رَشَاقَةٌ быть изящным, стрóйным; VI تَرَاشَقَ метáть, бросáть (что-л.) друг в дрýга

— رَشَاقَةٌ 1) изящество; стрóйность, грациóзность; 2) живость

— رَشِيقٌ 1) элегáнтный, изящный; стрóйный, грациóзный; 2) живóй

رَشَلٌ нар. глýпость; الـ~ يجلب الفشل погов. дурнáя головá ногáм покóя не даёт (букв. глýпость привóдит к неудáче)

— رَشَالَةٌ собир. رَشَالٌ зоол. нильский лосóсь

I رَشَمَ (у) رَشْمٌ 1) дéлать отмéтку; 2) запечáтывать; опечáтывать; 3) рел. творить крéстное знáмение; крестить, дéлать прáвой рукóй знак крестá

— رَشْمَةٌ мн. رُشَمٌ пóвод; недоýздок

رَاشِنٌ мн. رَوَاشِنُ подáрок, гостинец

I رَشَا (رشو) (у) رَشْوٌ давáть взятку, подкупáть; IV أَرْشَى подкупáть; VIII إِرْتَشَى брать взятки; быть взяточником

— إِرْشَاءٌ пóдкуп

— رِشَاءٌ мн. أَرْشِيَةٌ верёвка (для колодца)

— رَشَاوِيَّةٌ взяточничество

— رَشْوٌ пóдкуп

— رَشْوَةٌ мн. رَشَوَاتٌ, رَشَاوَى или رُشْوَةٌ мн. رُشًا, رَشَاوَى или رِشْوَةٌ мн. رِشًى, رَشَاوَى взятка; пóдкуп; مقدّم الـ~ дающий взятку, взяткодáтель; قابل الـ~ берýщий взятку, взяточник

— مُرْتَشٍ ж. مُرْتَشِيَةٌ 1. продáжный; 2. взяточник

I رَصَّ (а/у) رَصٌّ 1) соединять, скреплять вмéсте; 2) уклáдывать (одно на другое); располагáть в ряд, расставлять в порядке; 3) уплотнять, плóтно сжимáть; трамбовáть; забивáть в ряд (напр. сваи); رصّ صفوفهم сплотить свои ряды; II رَصَّصَ 1) покрывáть свинцóм; 2) уклáдывать; 3) уплотнять; ~ الاسنان запломбировáть зýбы; V تَرَصَّصَ быть плóтно налóженным (на что-л.); плóтно примыкáть друг к дрýгу; VI تَرَاصَّ 1) тéсно сплáчиваться, смыкáться; 2) быть плóтно улóженными (напр. о книгах); VIII إِرْتَصَّ быть плóтно улóженным, уплотняться; ~ في صفوفه стать в чьи-либо ряды, присоединяться, примкнýть к чьим-л. рядáм

— أُرْصُوصَةٌ мн. أَرَاصِيصُ 1) шлем (от солнца); 2) радио наýшники

— تَرَاصٌّ сплочённость

— رَصَاصٌ 1) свинéц; уст. óлово; ختم بالـ~ запечáтать плóмбой, навéсить плóмбу; 2) тж. ~ قلم карандáш; الـ~ الاسود графит; ~ احمر свинцóвый сýрик; 3) пýли; اطلق الـ~ стрелять; ◇ الـ~ (خيط) ميزان отвéс

— رَصَاصَةٌ мн. —ات пýля

— رَصَاصِيٌّ 1) свинцóвый; 2) цвéта свинцá

— رَصَّةٌ мн. —ات ряд, слой; стóпка, штáбель

— رَصِيصٌ тéсно сжáтый, плóтный; компáктный

— مَرْصُوصٌ тéсно сжáтый, уплотнённый; компáктный

I رَصَدَ (у) رَصْدٌ 1) наблюдáть, следить; ~ الجوّ السياسي следить за политикой; ~ النجوم наблюдáть, следить за светилами; 2) высмáтривать, поджидáть (кого ل), сидéть в засáде; 3) закреплять (доход за кем على); ~ المبلغ соз-

да́ть де́нежный фонд; 4) фикси́ровать; 5) назнача́ть (*кому* لـ); 6) *фольк.* заколдо́вывать; ◇ ~وا له العيون к нему́ приста́вили шпио́на; II رَصَّدَ 1) заноси́ть в кни́гу (*счёт*); 2) баланси́ровать; 3) расставля́ть для охра́ны (*напр. отряды полиции*); IV أَرْصَدَ 1) выделя́ть (*деньги*), ассигнова́ть; 2) накопля́ть (*деньги*); ~ جهوده على ... отда́ть все свои́ си́лы ... ; 3) гото́вить (*для чего* لـ); 4) устра́ивать заса́ду (*на кого* لـ); V تَرَصَّدَ 1) подстерега́ть, поджида́ть, высле́живать, подкарау́ливать (*кого вин. п. или* لـ); сади́ться в заса́ду (*где* في); 2) следи́ть, наблюда́ть; VIII إِرْتَصَدَ следи́ть, наблюда́ть

— رَاصِدٌ *мн.* رُصَّدٌ, رُصَّادٌ 1) наблюда́тель; ~ الطقس сино́птик; 2) соглята́тай

— رَاصِدَةٌ *мн.* رَوَاصِدُ подзо́рная труба́

— رَصَّادٌ наблюда́тель; *тж.* ~ جوّى метеоро́лог

— رَصْدٌ *мн.* أَرْصَادٌ наблюде́ние; الارصاد العلميّة нау́чные наблюде́ния; الارصاد الجوّيّة метеороло́гия; آلات الـ~ астрономи́ческая аппарату́ра; مكتب الارصاد الجوّيّة бюро́ пого́ды

— رَصَدٌ[1] заса́да

— رَصَدٌ[2] *мн.* أَرْصَادٌ 1) талисма́н; 2) шпио́н; 3) *фольк.* де́мон, охраня́ющий клад

— رَصَدْخَانَةٌ *мн.* —اتٌ обсервато́рия

— رَصِيدٌ *мн.* رَصَائِدُ, أَرْصِدَةٌ 1) де́нежная *или* това́рная нали́чность; фонд; капита́л, лежа́щий в ба́нке; ~ الذهب золото́й запа́с; سحب الارصدة الماليّة من البنوك изъя́ть де́нежные фо́нды из ба́нков; 2) *бухг.* бала́нс; са́льдо

— مِرْصَادٌ *мн.* مَرَاصِيدُ 1) заса́да; كان (وقف) له بالـ~ устро́ить заса́ду на кого́-л.; 2) обсервато́рия

— مَرْصَدٌ *мн.* مَرَاصِدُ 1) ме́сто наблюде́ния, наблюда́тельный пункт; 2) *тж.* ~ فلكى обсервато́рия

— مِرْصَدَةٌ *мн.* مَرَاصِدُ подзо́рная труба́

— مَرْصُودٌ чудоде́йственный, волше́бный; заколдо́ванный

رَصْرَصَ накла́дывать пло́мбу, пломбирова́ть

— رَصْرَصَةٌ пломбиро́вка

(رصع) II رَصَّعَ вставля́ть (*драгоценные камни*), инкрусти́ровать, уни́зывать, уса́живать (*чем* بـ)

— رَصِيعَةٌ *мн.* رَصَائِعُ медальо́н

— مِرْصَاعٌ *мн.* مَرَاصِيعُ волчо́к

— مُرَصَّعٌ[1] уни́занный (*чем* بـ)

— مُرَصَّعٌ[2] *мн.* مَرَاصِعُ медальо́н

I (رصف) رَصَفَ (*у*) رَصْفٌ мости́ть, зама́щивать; ~ بالاسفلت асфальти́ровать; رَصُفَ (*у*) رَصَافَةٌ быть пра́вильно располо́женным; быть пло́тно располо́женным; II رَصَّفَ мости́ть; VI تَرَاصَفَ станови́ться в ряд

— رَصَافَةٌ про́чность, кре́пость

— رَصْفٌ моще́ние

— رَصَفٌ *см.* رَصِيفٌ[1]

— رَصِيفٌ[1] *мн.* أَرْصِفَةٌ, رُصُفٌ 1) при́стань; на́бережная; ~ بحرى морска́я при́стань; ~ نهرى речна́я при́стань; عمّال الارصفة до́керы; عوائد الـ~ порто́вый сбор; 2) да́мба; ~ الامواج волноло́м, волноре́з; 3) дебарка́де́р; платфо́рма, перро́н; 4) мостова́я; тротуа́р

— رَصِيفٌ[2] *мн.* رُصَفَاءُ колле́га, собра́т

— رَصِيفٌ[3] про́чный, соли́дный, кре́пкий

— مِرْصَافَةٌ *мн.* مَرَاصِيفُ колоту́шка; молото́к

— مَرْصُوفٌ пра́вильно располо́женный; пло́тно располо́женный

I رَصُنَ (*у*) رَصَانَةٌ быть твёрдым; быть споко́йным, вы́держанным, уравнове́шенным; быть степе́нным; II رَصَّنَ 1) *тж.* ~ه معرفةً знать (*что-л.*) достове́рно, то́чно; 2) укрепля́ть; IV أَرْصَنَ = II 2)

— رَصَانَةٌ споко́йствие, вы́держанность, уравнове́шенность; серьёзность; степе́нность

— رَصِينٌ споко́йный, вы́держанный, уравнове́шенный; степе́нный

I رَضَّ (*а/у*) رَضٌّ 1) разбива́ть, дроби́ть; 2) ушиба́ть; конту́зить; V تَرَضَّضَ 1) разбива́ться, раздробля́ться; 2) получа́ть уши́бы

— رَضٌّ *мн.* رُضُوضٌ уши́б; сса́дина; конту́зия

— رَضِّىٌّ относя́щийся к уши́бу, свя́занный с уши́бом

— رَضِيضٌ ушибленный; конту́женный

— رَضِيضٌ = مَرْضُوضٌ

رُضَابٌ слюна́

I رَضَخَ (*а*) رَضْخٌ разбива́ть, раздробля́ть; разда́вливать

— رَضِيخٌ разби́тый, раздро́бленный; разда́вленный

I (رضخ) رَضَخَ[1] (*а*) رُضُوخٌ уступа́ть; подчиня́ться (*чему* لـ); ~ للامر الواقع смири́ться с соверши́вшимся; رَضَخَ[2] (*а*) رَضْخٌ 1) выделя́ть, дава́ть посо́бие (*кому* لـ); 2) разбива́ть, раска́лывать (*напр. орех*); XIII إِرْتَضَخَ: ~ لُكْنَةً فارسيّةً (اعجميّةً) говори́ть (*по-арабски*) с перси́дским (иностра́нным) акце́нтом

— رَضْخٌ, رَضْخَةٌ, رَضِيخَةٌ 1) скро́мный пода́рок; 2) пода́чка, ми́лостыня

— رُضُوخٌ усту́пчивость; подчине́ние

— مِرْضَاخٌ *мн.* مَرَاضِيخُ щипцы́ (*для раскалывания орехов и т.п.*)

رَضْرَضَ разбива́ть, дроби́ть

— رَضْرَاضٌ ме́лкий ка́мень, ме́лкий булы́жник

I رَضِعَ (*а*) رِضَاعٌ соса́ть грудь (*о ребёнке*); ~ت الغنج في المهد *образн.* она́ всоса́ла коке́тство с молоко́м ма́тери; II رَضَّعَ корми́ть гру́дью; IV أَرْضَعَ = II; VIII إِرْتَضَعَ соса́ть грудь (*о ребёнке*); ~ من لبانها соса́ть её грудь; X إِسْتَرْضَعَ иска́ть корми́лицу

— رَاضِعٌ[1] *мн.* رُضَّعٌ сосу́щий грудь (*о ребёнке*)

— رَاضِعٌ[2] *мн.* رَوَاضِعُ моло́чный зуб

— رِضَاعٌ кормле́ние гру́дью; ولد في عهد الـ~ грудно́й ребёнок; ام الـ~ корми́лица

— رِضَاعَةٌ кормле́ние гру́дью; соса́ние груди́; اخ له بالـ~ его́ моло́чный брат

— رَضَّاعَةٌ *мн.* —اتٌ рожо́к с молоко́м

— رَضْعَةٌ кормле́ние гру́дью (*в один приём*)

— رَضِيعٌ *мн.* رُضَّاعٌ, رُضَعَاءُ 1) грудно́й ребёнок; сосуно́к; 2) моло́чный брат; 3) пито́мец

— رَضِيعَةٌ *мн.* رَضَائِعُ грудна́я де́вочка

— مُرْضِعٌ, مُرْضِعَةٌ *мн.* مَرَاضِعُ 1. кормя́щая гру́дью; 2. корми́лица

رَضْفَةٌ *анат.* коле́нная ча́шечка

I رَضَمَ (*и*) رَضْمٌ стро́ить (*дом*) из больши́х ска́льных камне́й

— رَضَمٌ, رَضْمٌ, رِضَامٌ больши́е ска́льные ка́мни

رضه *сокр. от* رضى الله عنه *см.* رَضِىَ

I رَضِىَ (*а*) رِضًى, رِضْوَانٌ 1) быть дово́льным, дово́льствоваться, удовлетворя́ться (*чем* بـ, عن); ~ الله عنه! да бу́дет дово́лен им Алла́х!; 2) соглаша́ться; لن يرضى بديلا عن ذلك он не согласи́тся ни на каку́ю заме́ну; 3) хоте́ть, жела́ть; رضى ام ابى *или* رضى ام لم يَرْضَ хо́чет не хо́чет, во́лей-нево́лей; نرضى لك من الغنيمة بالاياب *посл.* не до жи́ру, быть бы жи́ву (*букв.* мы жела́ем тебе́ вме́сто добы́чи возвраще́ния); 4) допуска́ть; терпе́ть (*что вин. п. или* لـ); II رَضَّى удовлетворя́ть; возмеща́ть; III رَاضَى стара́ться угоди́ть (*кому-л.*), удовлетвори́ть (*кого-л.*); примиря́ть; IV أَرْضَى удовлетворя́ть, ублаготворя́ть; угожда́ть; V تَرَضَّى стара́ться понра́виться; располага́ть (*кого-л.*) в свою́ по́льзу; VI تَرَاضَى приходи́ть к взаи́мному соглаше́нию, сгова́риваться, мири́ться (*в отношении чего* على); VIII إِرْتَضَى 1) признава́ть удовлетвори́тельным, одобря́ть; удовлетворя́ться (*чем* بـ); 2) соглаша́ться, охо́тно избира́ть (*что-л. для себя* لنفسه); 3) жела́ть, хоте́ть; 4) принима́ть (*пищу*); X إِسْتَرْضَى 1) добива́ться благоскло́нности, расположе́ния, согла́сия; 2) угожда́ть; 3) умиротворя́ть, примиря́ть; мири́ться

— إِرْضَاءٌ удовлетворе́ние, угожде́ние; ارضاءً له в уго́ду кому́-л.

— إِسْتِرْضَاءٌ 1) угожде́ние; استرضاءً له в уго́ду кому́-либо; 2) умиротворе́ние, примире́ние

— تَرَاضٍ согла́сие, соглаше́ние, договорённость; بالتراضى полюбо́вно

— تَرْضِيَةٌ удовлетворе́ние; возмеще́ние; نال ~ من ... получи́ть удовлетворе́ние от ...

— رَاضٍ *ж.* رَاضِيَةٌ *мн.* رُضَاةٌ, رَاضُونَ 1) удовлетворённый; дово́льный; 2) прия́тный; عيشة راضية прия́тная жизнь

— رِضًا = رِضَاءٌ; عبّر عن رضاه вы́разить своё удовлетворе́ние (*чем* بـ); برضاهُ *или* عن رضاهُ ورغبة منه по свое́й до́брой во́ле; رضا الناس شىء لا ينال! всем не угоди́ть!

— رِضَاءٌ 1) дово́льство, удовлетворе́ние; удово́льствие; الـ~ عن الذات самодово́льство; عدم الـ~ недово́льство; 2) согла́сие; عن طريق الـ~ по до́брому согла́сию, доброво́льно; 3) благожела́тельность, благоскло́нность; نظر اليه بعين الـ~ смотре́ть на кого́-л. благоскло́нно; ◇ ولد ~ внебра́чный ребёнок

— رِضْوَانٌ 1) = رِضَاءٌ; رضوان الله عليه! да бу́дет дово́лен им Алла́х!; 2) Рыдва́н (*имя ангела, охраняющего вход в рай наподобие апостола Петра у католиков*)

— رِضًى = رِضَاءٌ; عن غير ~ неохо́тно, не по до́брой во́ле

— رَضِىٌّ *мн.* أَرْضِيَاءُ 1) прия́тный; 2) дово́льный; 3) люби́мый, жела́нный

— مَرْضَاةٌ милость; угождение; مرضاةً له в угоду кому-л.

— مُرْضٍ 1) удовлетворительный; благоприятный; بحالة مرضية удовлетворительно; 2) приятный

I رَطُبَ (у) или رَطِبَ (а) رَطَابَةٌ, رُطُوبَةٌ 1) быть влажным, мокрым, сырым; 2) быть свежим; II رَطَّبَ 1) увлажнять, смачивать; 2) освежать, прохлаждать; 3) смягчать; 4) созревать, становиться сочным, поспевать (о финиках); IV أَرْطَبَ увлажнять, смачивать

— رَطْبٌ, رَطِبٌ мн. رِطَابٌ 1) сырой, влажный; 2) свежий; العود ~ молодой; 3) сочный, нежный, мягкий

— رُطَبٌ мн. أَرْطَابٌ, رِطَابٌ собир. свежие спелые финики

— رُطَبَةٌ, رُطْبَةٌ собир. رُطَبٌ финик

— رُطُوبَةٌ влажность, сырость; مقياس الـ~ гигрометр

— رَطِيبٌ 1) сырой, влажный; 2) прохладный, свежий; 3) нежный, сочный, мягкий

— مُرَطِّبٌ смягчающий; освежающий

— مُرَطِّبَاتٌ мн. прохладительные напитки

I رَطَلَ (у) رَطْلٌ прикидывать на руке вес (чего-л.)

— رَطْلٌ мн. أَرْطَالٌ ратль (мера веса, равная 144 дирхемам, или 449,28 г); بالـ~ нар. много и дёшево

I رَطَمَ (у) رَطْمٌ 1) впутывать в неприятность; ставить в трудное положение; 2) посадить на мель (корабль); VIII إِرْتَطَمَ 1) попадать в трудное положение, запутываться; 2) завязать в грязи; садиться на мель; 3) сталкиваться; ~ بعقبات сталкиваться с трудностями; 4) биться (обо что بـ — о волнах)

— مَرْطَمٌ волнолом, волнорез

I رَطَنَ (у) رَطَانَةٌ говорить на чужом, непонятном языке; VI تَرَاطَنَ говорить между собой на чужом, непонятном языке

— رِطَانٌ чужая речь, иностранный говор; ضرب بالـ~ говорить на иностранном языке

— رَطَانَةٌ мн. ـاتٌ чужой непонятный язык; жаргон; тарабарщина

— رُطَيْنَى незнакомый язык; чужая речь; тарабарщина

رَعْ Ра (бог солнца у древних египтян)

رَعَاعٌ, رُعَاعٌ чернь, простонародье

رُعَامٌ вет. сап

I رَعَبَ (а) رُعْبٌ устрашать, пугать; II رَعَّبَ устрашать, пугать, вселять страх; IV أَرْعَبَ = I; VIII إِرْتَعَبَ пугаться, испытывать страх

— رَاعِبٌ вселяющий страх, страшный

— رُعْبٌ страх, ужас; القى الـ~ فى قلوب الناس вселять страх в сердца людей

— مُرْعِبٌ = رَاعِبٌ

رُعْبُوبٌ мн. رَعَابِيبُ 1) молодая девушка; 2) красавица

I رَعَدَ (а) رَعْدٌ 1) греметь; ترعد السماء (الدنيا) гремит гром; ~ و برق см. برق; 2) грозить (кому لـ); IV أَرْعَدَ 1) заставлять дрожать; 2) страд. быть охваченным страхом; VIII إِرْتَعَدَ дрожать, трястись; خوفا ~ дрожать от страха; ~ت فرائصه см. فَرِيصَةٌ

— رَعَّادٌ собир. зоол. электрический скат

— رَعَّادَةٌ мн. ـاتٌ зоол. электрический скат

— رَعْدٌ мн. رُعُودٌ гром

— رَعْدَةٌ[1] мн. رَعَدَاتٌ удар грома

— رَعْدَةٌ[2], رِعْدَةٌ дрожь, трепет; الخوف ~ дрожь от страха; содрогание

— رَعْدِيٌّ громовой; عاصفة ~ة буря с громом

— رِعْدِيدٌ мн. رَعَادِيدُ 1) трусливый; 2) глупый

رَعْرَعَ 1) выращивать; 2) быть свежим; تَرَعْرَعَ расти, подрастать; развиваться; процветать

— رَعْرَاعٌ 1. 1) красиво сложённый; 2) цветущий; 2. бот. тростник (Inula arabica); ايوب ~ бот. блошница

— رَعْرَعٌ 1) стройный; 2) процветающий

I رَعَشَ (а) رَعْشٌ дрожать, трястись; бросать в дрожь; IV أَرْعَشَ заставлять вздрагивать, бросать в дрожь; VIII إِرْتَعَشَ дрожать, трястись; содрогаться; من البرد ~ дрожать от холода

— إِرْتِعَاشٌ дрожь; شيخوخى ~ старческая дрожь; ~ هذيانى белая горячка

— رَعَّاشٌ 1. сильно дрожащий; 2. зоол. электрический скат

— رُعَاشِيٌّ: هذيان ~ белая горячка

— رَعْشٌ, رَعَشٌ дрожь

— رَعْشَةٌ дрожь; الحمّى ~ лихорадочный озноб

— مُرْتَعِشٌ трясущийся, дрожащий

— مُرْعَشٌ дрожащий

I رَعَصَ (а) رَعْصٌ трясти; двигать; V تَرَعَّصَ извиваться; свёртываться; VIII إِرْتَعَصَ = V

I (رعف) رَعَفَ (а) или رَعُفَ (у) رَعْفٌ, رُعَافٌ течь (из носа — о крови)

— رَاعِفٌ мн. رَوَاعِفُ кончик носа

— رُعَافٌ, رَعِيفٌ кровотечение (из носа)

— مَرْعُوفٌ страдающий кровотечением (из носа)

رُعْلَةٌ мн. رُعَلٌ венок; гирлянда

— رَعِيلٌ мн. رِعَالٌ, أَرْعَالٌ 1) группа; 2) ряд, серия; 3) воен. взвод; эшелон

رُعَامٌ 1) вет. сап; 2) слизь

I (رعن) رَعُنَ (у) رُعُونَةٌ быть легкомысленным, бестолковым; быть безрассудным необдуманным; رَعَنَ (у) رُعُونَةٌ 1) см. رَعُنَ; 2) причинять солнечный удар (о солнце); رَعَنَتْهُ الشمس получить солнечный удар

— أَرْعَنُ ж. رَعْنَاءُ мн. رُعْنٌ легкомысленный; безрассудный; необдуманный

— رَعَنٌ, رَعْنٌ мн. رُعُونٌ 1) солнечный удар; 2) вершина горы

— رُعُونَةٌ легкомыслие; безрассудство, необдуманность; глупость; нетерпение; العاصفة ~ образн. неистовство бури

I (رعو) رَعَا (у) رَعْوَى раскаиваться; исправляться; IX إِرْعَوَى 1) образумиться; исправляться; каяться, раскаиваться; 2) сдерживаться; переставать, прекращать (делать что عن, من)

— رَعْوَى раскаяние; исправление (себя); поворот к лучшему

I رَعَى (а) رَعْيٌ, رِعَايَةٌ 1) пастись; 2) пасти; ухаживать за скотом; 3) заботиться, печься; хранить; 4) следить, наблюдать; 5) соблюдать; حرمة ~ чтить; оказывать уважение (кому لـ); الخواطر ~ оказывать большое уважение; покровительствовать; II رَعَّى пасти; III رَاعَى 1) соблюдать; хранить, беречь, охранять; الحياد ~ соблюдать нейтралитет; 2) уважать; 3) учитывать, принимать во внимание, в расчёт; IV أَرْعَى выгонять скот на пастбище; ◇ ارعتنى نظرها она посмотрела на меня; ارعتنى سمعها она слушала меня; VIII إِرْتَعَى пастись; X إِسْتَرْعَى привлекать (взор, внимание); العالم (اهتمام) انتباه ~ привлечь всеобщее внимание; النظر ~ привлечь взоры

— رَاعٍ ж. رَاعِيَةٌ мн. رُعَاةٌ, رِعَاءٌ, رُعْيَانٌ 1) пастух; راعى البقر ковбой, пастух; 2) пастырь, пастор; رعاة الكنائس пастыри церкви; 3) попечитель; ◇ ابرة الراعى бот. герань; شُرَّابة الراعى бот. падуб

— رَعَاوِيٌّ пастушеский

— رِعَايَةٌ забота; внимание; уход; попечение; покровительство; шефство; تحت ~ه под его покровительством; رعاية الدولة الاكثر дип. наиболее благоприятствуемая страна; وضعها تحت ~ه начать шефствовать над чем-л.; احاطها بـ~ه окружить её своей заботой; الله ~ рел. промысл Аллаха

— رَعَوِيٌّ 1) пастырский; رسالة ~ة пастырское послание; 2) пастушеский; пасторальный, буколический

— رَعَوِيَّةٌ 1) подданство; гражданство; 2) рел. пастырство

— رَعْيٌ 1) пастьба; скотоводство; 2) соблюдение; хранение; رعيا له! да хранит его Аллах!

— رَعِيَّةٌ мн. رَعَايَا 1) стадо; 2) паства, приход; 3) подданные; население

— مُرَاعٍ ж. مُرَاعِيَةٌ соблюдающий; مراعى المواعيد пунктуальный

— مُرَاعَاةٌ 1) соблюдение; 2) внимание; 3) уважение; الخواطر ~ высокое уважение; покровительство; фаворитизм; قاعدة أَوْلَى الدول بالـ~ принцип наибольшего благоприятствования; 4) забота, оберегание; مراعاةً لـ принимая во внимание (что-л.); مراعاةً لصحته оберегая своё здоровье

— مَرْعًى мн. مَرَاعٍ 1) пастбище; луг; كان ~ للقلق быть предметом беспокойства; 2) трава

— مَرْعِيٌّ соблюдаемый; принятый, существующий; حسب العادة الـ~ة согласно принятому обычаю

I رَغِبَ (а) رَغْبَةٌ 1) желать, хотеть; 2) не желать, избегать (чего عن); 3) питать отвращение (к чему عن); 4) предпочитать (что به чему عنه); 5) просить (кого الى); II رَغَّبَ возбуждать, вызывать желание, интерес, склонность (к чему-л.); стимулировать; прельщать (чем), соблазнять (на что فى); возбуждать антипатию (к кому-чему عن); IV أَرْغَبَ возбуждать желание, интерес

— تَرْغِيبٌ возбуждение желания, интереса; стимулирование; بوسائل الـ~ والترهيب путём прельщения и устрашения (ср. кнутом и пряником)

— رَاغِبٌ мн. رَغَبَةٌ желающий

— رَغَبٌ желáние; ~ا ورهبا по дóброй вóле и из стрáха

— رَغْبَةٌ *мн.* رَغَبَاتٌ желáние; дóбрая вóля; ~ على غير منه помимо своегó желáния; بال~ لا بالرهبة не из стрáха, а по дóброй вóле; *мн.* дезидерáты

— رَغِيبَةٌ *мн.* رَغَائِبُ мечтá; желáние; предмéт желáний; *мн.* дезидерáты

— مُرَغِّبٌ возбуждáющий желáние, прельщáющий

— مَرْغُوبٌ: ~ فيه а) желáтельный; شخص ~ فيه *дип.* персóна грáта; б) пóльзующийся спрóсом; غير ~ فيه а) нежелáтельный; امر ~ عنه *или* امر غير ~ فيه нежелáтельное дéло; شخص غير ~ فيه а) *дип.* персóна нон грáта; б) не пóльзующийся спрóсом

I رَغَثَ (а) رَغْثٌ сосáть (*о детёнышах*)

— رَغُوثٌ *мн.* رِغَاثٌ сосунóк

I (رغد) رَغِدَ (а) رَغَدٌ *или* رَغُدَ (у) رَغَادَةٌ быть обеспéченным, безбéдным; протекáть в достáтке (*о жизни*)

— رَغَدٌ, رَغَادَةٌ довóльство; благополýчие; богáтство; ~ العيش зажиточная жизнь

— رَغِيدٌ спокóйный; безбéдный; богáтый (*о жизни*)

رَغْرَغَ 1) жить в богáтстве, в рóскоши; 2) полоскáть (*горло ср.* غَرْغَرَ); تَرَغْرَغَ увлажняться, становиться влáжным (*от слёз* بِ)

I رَغَفَ (а) رَغْفٌ месить (*тесто для лепёшек*)

— رَغِيفٌ *мн.* أَرْغِفَةٌ лепёшка; каравáй; ~ رقيق тóнкая лепёшка

I رَغَمَ (а) رَغْمٌ 1) принуждáть; 2) чýвствовать, испытывать отвращéние; не желáть; III رَاغَمَ избегáть; IV أَرْغَمَ принуждáть, вынуждáть; обязывать (*к чему* على); заставлять (*делать что* على); ~ انفه *перен.* победить, одолéть когó-л., унизить когó-л.

— إِرْغَامٌ принуждéние

— إِرْغَامِيٌّ 1) принудительный; 2) вынужденный

— رَاغِمٌ 1) не желáющий; ... ~ انفك وان тебé óчень не нрáвится, что ...; 2) вынужденный

— رَغَامٌ пыль, прах; ~ هبط به الى ال *или* ~ القاه فى ال повéргнуть в прах когó-л.; унизить когó-л.

— رُغَامٌ слизь (*в носу*); сóпли

— رُغَامَى трахéя; дыхáтельное гóрло

— رَغْمٌ 1) принуждéние; 2) нежелáние; отвращéние; رَغْمَ ~ا عنه *или* على ال~ من انفه *или* ~ا عن انفه *или* انفه прóтив егó вóли, желáния; ~ ذلك несмотря на э́то; ~ا عن ... несмотря на ...; بال~ من ان ... вопреки томý, что...; على ال~ من вопреки

— مَرْغَمَةٌ *мн.* مَرَاغِمُ принуждéние

— مُرَاغِمٌ избегáющий; ~ا او راغبا вóлей-невóлей

— مُرَاغَمَةٌ: ~ه فى емý назлó

I (رغو) رَغَا[1] (у) رَغْوٌ пéниться, покрывáться пéной; взмыливаться (*о лошади*); رَغَا[2] (у) رَغْوٌ, رُغَاءٌ 1) ревéть (*о верблюде*); 2) сильно плáкать, плáкать навзрыд; رَغِىَ (а) رَغْىٌ болтáть; таратóрить; II رَغَّى 1) пéниться; 2) разгнéвать; IV أَرْغَى 1) пéниться; бушевáть; 2) *тж.* ~ وازبد кипéть гнéвом

— رَاغِيَةٌ ревýщая (*о верблюдице*); ما له ثاغية ولا ~ *погов.* у негó нет ни овцы, ни верблюдицы (*соотв.* у негó ни колá ни дворá)

— رَغَّاءٌ 1. болтливый; 2. болтýн

— رُغَاءٌ рёв (*верблюда*)

— رُغَاوَةٌ *мн.* رَغَاوَى 1) пéна; ~ الصابون мыльная пéна; طلى وجهه بال~ намылить лицó комý-л. (*о парикмахере*); 2) нáкипь; 3) окáлина; шлак

— رُغْوَةٌ, رَغْوَةٌ *мн.* رُغًى, رِغًى, رَغَاوَى = رُغَاوَةٌ

— رَغْوِيٌّ пéнистый

— رَغْىٌ болтовня, пустословие

— مِرْغَاةٌ *мн.* مَرَاغٍ шумóвка

I (رقّ) رَقَّ[1] (а/и, у) رَقٌّ, رَفِيفٌ 1) трепетáть, биться; قلوبنا جميعا ترق معكم *образн.* мы всем сéрдцем с вáми; 2) подёргиваться (*о веке глаза*); 3) раскрывáть крылья (*о птице*); размáхивать, махáть (*крыльями*); порхáть; 4) вéять (*о ветре*); ◇ ...رق على ذاكرته в егó пáмяти мелькнýло ...; رقت على شفتيه ابتسامة на егó губáх мелькнýла улыбка; رَقَّ[2] (а/и) رَفِيفٌ 1) мигáть, моргáть; قال دون ان يرق له جفن он сказáл, не моргнýв глáзом; 2) блестéть, сверкáть; IV أَرَقَّ 1) раскрывáть крылья (*о птице, сидящей на яйцах*); 2) трепетáть, развевáться (*напр. о знамени*)

— رَقٌّ *мн.* رُقُوفٌ, رِقَافٌ 1) пóлка; رق النافذة (الشبّاك) подокóнник; 2) стáя; ◇ وضع على الرق отложить в дóлгий я́щик

— رَقَّافٌ 1) трепéщущий, трéпетный; 2) блестящий

— رَفِيفٌ биéние, трепетáние

I رَفَأَ (а) رَفْءٌ 1) чинить, латáть; штóпать (*напр. чулки*); 2) подводить к бéрегу (*корабль*); II رَفَّأَ поздравлять новобрáчных, говоря: !بالرفاء والبنين *см.* رِفَاءٌ; IV أَرْفَأَ входить в гáвань (*о корабле*)

— رَفَّاءٌ 1. починяющий; 2. починщик; штóпальщик

— رِفَاءٌ соглáсие (*в браке*); жизнь в соглáсии; счáстье; !بال~ والبنين (желáем) счáстья и дéток! (*пожелание новобрачным*)

— مَرْفَأٌ *мн.* مَرَافِئُ пристань; гáвань; порт

I رَفَتَ (у) رَفْتٌ 1) измельчáть, дробить; 2) увольнять, исключáть; VII إِنْرَفَتَ быть увóленным, исключённым

— رُفَاتٌ остáнки, тéло (*покойника*)

— رَفْتٌ увольнéние; دفتر الامد وال~ журнáл нáйма и увольнéния

— رَفْتِيَّةٌ *мн.* ~اتٌ удостоверéние, свидéтельство (*таможенное*)

I (رفث) رَفَثَ (у) رَفْثٌ, رُفُوثٌ *или* رَفِثَ (а) رَفَثٌ сквернослóвить, говорить непристóйности

— رَفَثٌ, رَفْثٌ сквернослóвие, непристóйные словá

I رَفَدَ (и) رَفْدٌ 1) одарять, награждáть; 2) помогáть, поддéрживать; IV أَرْفَدَ 1) награждáть; 2) помогáть; X إِسْتَرْفَدَ просить пóмощи, поддéржки

— رَافِدٌ *мн.* رَوَافِدُ 1. помогáющий; 2. притóк (*реки*); ◇ الرافدان *дв.* рéки Тигр и Евфрáт; بلاد (ارض) الرافدين Месопотáмия; وسام الرافدين óрден Тигра и Евфрáта (*название ордена в Ираке*)

— رَافِدَةٌ *мн.* رَوَافِدُ 1) опóра, поддéржка; 2) стропило, бáлка

— رِفَادَةٌ *мн.* ~اتٌ бандáж; повязка; ◇ ~ الحجّاج *ист.* почётная дóлжность окáзывать палóмникам пóмощь в питáнии в *г.* Мéкке

— رِفْدٌ *мн.* أَرْفَادٌ 1) подáрок; 2) пóмощь, поддéржка

رَفْرَفَ 1) хлóпать, махáть (*крыльями*); порхáть (*о птице*); 2) развевáться; 3) витáть (*над чем* على); 4) задевáть, затрáгивать (*что* الى); 5) трепетáть (*о сердце*); 6) завязывать, бинтовáть; ~ العين перевязáть глаз

— رَفْرَفٌ *мн.* رَفَارِفُ 1) пóлка; карниз; ~ال القارّى континентáльный шельф; 2) крылó (*автомобиля*); 3) повязка (*для глаз*)

— رَفْرُوفٌ *мн.* رَفَارِيفُ повязка (*для глаз*)

I رَفَسَ (и, у) رَفْسٌ толкáть ногóй, пинáть; лягáть

— رَفَّاسٌ 1. лягáющий; 2. 1) винт (*воздушный или гребной*); 2) винтовóй парохóд

— رَفْسَةٌ *мн.* ~اتٌ удáр ногóй, пинóк

رَفْشٌ *мн.* رُفُوشٌ лопáта

I رَفَصَ (и) رَفْصٌ толкáть ногóй, давáть пинкá; II رَفَّصَ дрыгать (*ногами* بالرجلين — *о ребёнке*)

— رَفَّاصٌ = رَفَّاسٌ

— رَفْصَةٌ *мн.* ~اتٌ удáр ногóй, пинóк

I رَفَضَ (и, у) رَفْضٌ отклонять, отвергáть; откáзывать; ~ الدعوى القضائيّة прекратить судéбное дéло; ~ كمبيالة *ком.* отказáть в платежé по вéкселю; V تَرَفَّضَ быть фанáтиком, изувéром; IX إِرْفَضَّ 1) расходиться (*напр. с собрания*); закáнчиваться, закрывáться (*о собрании*); 2) течь, струиться (*о слезах, поте и т.п.*)

— تَرَفُّضٌ фанатичность

— رَافِضَةٌ *или мн.* رَوَافِضُ *ист.* рафидиты (*шиитская секта*)

— رَافِضِيٌّ 1) изувéр; 2) ренегáт; 3) *ист.* рафидит (*член секты рафидитов*)

— رَفْضٌ отклонéние; откáз; حقّ ال~ прáво вéто

— رَفَضِيٌّ 1. изувéрский; 2. 1) изувéр; 2) ренегáт

— رَفِيضٌ отвéргнутый, отклонённый

I رَفَعَ (а) رَفْعٌ 1) поднимáть, возвышáть, повышáть; ~ صوته повысить гóлос; ~ صوتهم (عاليا) احتجاجا على поднять гóлос протéста прóтив ..; ~ عينيه الى .. поднять глазá на ...; ~ الاثقال *спорт.* поднять штáнгу; ~ الى القوّة *мат.* возвести в стéпень; ~ الدعوى предъявить иск, возбудить дéло; رُفِعَ له *страд.* появляться, покáзываться пéред кéм-л.; ~ العلم поднять флаг; ~ من مكانته (شأنه) повысить значéние чегó-л.; 2) снимáть, устранять, удалять, убирáть (*откуда* من); ... إرفعوا ايديكم عن рýки прочь от ...; ~ الحظر عن ... снять запрéт, эмбáрго; 3) облегчáть, избавлять (*от чего* عن); رُفِعَ عنه *страд.* он опрáвился, пришёл в себя; 4) подавáть, представлять (*куда* الى); ~ العريضة подáть заявлéние, петицию (*кому* ل, الى); ~ شكوى подáть жáлобу (*кому* الى); ~ الحديث الى قائله *юр.-богосл.* возвести хадис по иснáду к пéрвому передáтчику; 5) прекращáть, прерывáть, закрывáть; ~ الجلسة за-

крыть заседа́ние; 6) *грам.* ста́вить в имени́тельном падеже́; II رَفَّعَ 1) возвыша́ть; 2) повыша́ть (*напр. в должности*); ~ه الى رتبة لواء (رتبة اعلى) произвести́ кого́-л. в чин команди́ра брига́ды (в вы́сший чин); 3) де́лать то́нким; 4) устра́ивать карнава́л; III رَافَعَ *юр.* защища́ть (*кого* عن); V تَرَفَّعَ горди́ться; смотре́ть свысока́ (*на кого-что-л.*); счита́ть ни́же своего́ досто́инства; быть вы́ше (*чего* عن); пренебрега́ть (*кем* عن); пренебрежи́тельно отка́зываться (*от чего* عن); VI تَرَافَعَ обраща́ться в суд; защища́ть на суде́ (*кого* عن); вести́ де́ло; VIII إِرْتَفَعَ 1) поднима́ться, возвыша́ться; стоя́ть, быть вы́ше (*чего* عن); عليه أن يرتفع عن الشتائم он до́лжен быть вы́ше вся́кой бра́ни; 2) поднима́ть (*что* بـ); 3) исчеза́ть, сходи́ть, опада́ть (*об опухоли*); быть устранённым; 4) доходи́ть (*до кого* الى — *о сведениях*); 5) зво́нко раздава́ться, звуча́ть

— إِرْتِفَاعٌ *мн.* —اتٌ повыше́ние; подъём; высота́; الـ~ عن سطح البحر высота́ над у́ровнем мо́ря; ~ ضغط الدم *мед.* высо́кое кровяно́е давле́ние; مقياس الـ~ альтиме́тр

— تَرَفُّعٌ 1) высокоме́рие; зано́счивость; بـ~ свысока́, надме́нно; 2) пренебреже́ние

— تَرْفِيعٌ повыше́ние (*в должности*); произво́дство (*в следующий чин*)

— رَافِعٌ 1. поднима́ющий; ~ الاثقال *спорт.* штанги́ст; 2. *мн.* رَوَافِعُ подъёмник; лифт

— رَافِعَةٌ *мн.* رَافِعَاتٌ, رَوَافِعُ 1) подъёмник; лифт; 2) рыча́г; ~ الصوت *радио* усили́тель; ~ الالغام ми́нный тра́льщик

— رَفَّاعٌ подъёмник

— رَفَاعٌ, رِفَاعٌ 1) карнава́л; ма́сленица; 2) убо́рка (*урожая*)

— رَفَاعَةٌ 1) высо́кий сан; досто́инство; 2) высота́ го́лоса, зво́нкость

— رَفْعٌ 1) подня́тие, поднима́ние, повыше́ние; علامة الـ~ *муз.* дие́з; ~ الى القوّة *мат.* возведе́ние в сте́пень; 2) сня́тие, отме́на; устране́ние, убира́ние; بـ~ النظر عن ... не счита́я (*чего-л.*), за вы́четом (*чего-л.*); 3) *грам.* постано́вка (сло́ва) в имени́тельном падеже́; حالة الـ~ имени́тельный паде́ж

— رِفْعَةٌ 1) подня́тие; возвыше́ние; 2) высо́кое положе́ние; 3) превосходи́тельство (*титул премьер-министра*)

— رَفِيعٌ 1) высо́кий; гро́мкий, зво́нкий (*о голосе*); 2) зна́тный; ~ القدر выдаю́щийся; صاحب المقام الـ~ *титул премьер-министра*; الـ~ والوضيع зна́тный и простолюди́н; 3) то́нкий, изя́щный; 4) ме́лкий; الرش الـ~ ме́лкая дробь

— مُتَرَفِّعٌ горде́ливый, надме́нный, высокоме́рный, зано́счивый

— مُرَافَعَةٌ *мн.* —اتٌ 1) судопроизво́дство; قانون المرافعات процессуа́льный ко́декс; 2) суде́бный проце́сс, разбо́р де́ла; 3) речь (*защитника*)

— مُرْتَفَعٌ *мн.* —اتٌ 1) подъём; 2) возвы́шенность; высота́

— مُرْتَفِعٌ поднима́ющийся; высо́кий; возвы́шенный; припо́днятый

— مِرْفَاعٌ *мн.* مَرَافِيعُ подъёмник, домкра́т

— مَرْفَعٌ *мн.* مَرَافِعُ 1) карнава́л; 2) ма́сленица; احد المرافع *рел.* прощёный (проща́льный) день, прощёное (проща́льное) воскресе́нье; ثلاثاء المرافع *рел.* вто́рник пе́рвой неде́ли вели́кого поста́

— مِرْفَعَةٌ *мн.* مَرَافِعُ подъёмное устро́йство, подъёмник; подъёмный кран

— مَرْفُوعٌ 1) по́днятый; 2) *грам.* поста́вленный в имени́тельном падеже́ (*о слове*)

I رَفَقَ (*у*) رِفْقٌ 1) помога́ть; приноси́ть по́льзу; 2) мя́гко обраща́ться (*с кем* بـ, على); проявля́ть доброту́; III رَافَقَ 1) сопровожда́ть; *муз.* аккомпани́ровать; ~ تطوّرات الحوادث عن كثب следи́ть за разви́тием собы́тий на ме́сте; 2) дружи́ть; IV أَرْفَقَ сопровожда́ть (*чем*), прилага́ть (*что* بـ); V تَرَفَّقَ 1) быть милосе́рдным (*к кому* بـ); смилости́виться, сжа́литься (*над кем* بـ); 2) де́лать споко́йно, не спеша́ (*что* فى); VI تَرَافَقَ сопровожда́ть друг дру́га; VIII إِرْتَفَقَ 1) по́льзоваться (*чем-л.*); получа́ть по́льзу, извлека́ть вы́году (*из чего* بـ); 2) опира́ться (*на локоть*)

— إِرْتِفَاقٌ 1) по́льзование; حقّ الـ~ *юр.* пра́во, вытека́ющее из о́бщего по́льзования (*чем-л.*); сервиту́т; 2) пови́нность; 3) *анат.* симфи́з

— تَرَفُّقٌ милосе́рдие, жа́лость, ми́лостивое обхожде́ние; بلا ~ ولا رحمة немилосе́рдно

— رِفَاقِيٌّ това́рищеский

— رِفْقٌ 1) доброта́, доброжела́тельство; мя́гкость; بـ~ мя́гко; جمعيّة الـ~ بالحيوانات о́бщество покрови́тельства живо́тным; 2) снисхожде́ние; жа́лость

— رُفْقَةٌ 1) сопровожде́ние; сопу́тствование; 2) о́бщество, това́рищи

— رِفْقَةٌ=رُفْقَةٌ

— رَفِيقٌ[1] 1) до́брый, мя́гкий; 2) ме́дленный (*о движении*)

— رَفِيقٌ[2] *мн.* رُفَقَاءُ, رِفَاقٌ 1) спу́тник; الـ~ الاعلى *рел.* Алла́х; 2) компаньо́н; това́рищ; ~ المدرسة однока́шник; 3) друг; 4) любо́вник

— رَفِيقَةٌ *мн.* —اتٌ 1) спу́тница; 2) подру́га; 3) любо́вница

— مُرَافِقٌ 1) сопровожда́ющий; 2) водя́щий дру́жбу; ~ المرأة состоя́щий в любо́вной свя́зи

— مُرَافَقَةٌ сопровожде́ние

— مُرْتَفَقٌ *мн.* —اتٌ 1) опо́ра; 2) убо́рная

— مُرْتَفِقٌ *юр.* совладе́лец по пра́ву сервиту́та

— مِرْفَقٌ, مَرْفِقٌ *мн.* مَرَافِقُ 1) ло́коть; ~ المقعد подлоко́тник; 2) о́трасль (*хозяйства*), предприя́тие; استغلال ~ عامّ эксплуата́ция обще́ственного предприя́тия; وزير الاسكان والمرافق мини́стр жили́щного строи́тельства и коммуна́льных служб; ~ نقل المدينة городско́й тра́нспорт; مرافق الحياة удо́бства жи́зни; مرافق الدار слу́жбы до́ма (*кухня, уборная и т.п.*); مرافق الدولة предприя́тия и о́трасли хозя́йства госуда́рственного значе́ния (*железные дороги, водные пути, телеграф, рудники и т.п.*); مرافق عامّة инфраструкту́ра; مرافق المدرسة الصحّيّة санита́рные слу́жбы шко́лы; مرافق المدينة городски́е предприя́тия и о́трасли городско́го хозя́йства (*водопровод, канализация, трамвай и т.п.*); مرافق العالم всё необходи́мое для рабо́ты учёного (*библиотека и т.п.*); المرافق العلميّة спосо́бности к нау́чной де́ятельности

— مُرْفَقٌ прило́женный, присоединённый; ~ا بـ ... с приложе́нием ...

— مُرْفَقَاتٌ *мн.* приложе́ния

I رَفَلَ (*у*) رَفْلٌ 1) тяну́ть, волочи́ть (*полы одежды по земле*); 2) идти́ горде́ливо, щеголя́ть; ~ فى بحبوحة نعمه *образн.* широко́ по́льзоваться благодея́ниями кого́-л.; V تَرَفَّلَ 1) ва́жничать; 2) ва́жно ше́ствовать

— رِفْلٌ *мн.* أَرْفَالٌ, رُفُولٌ шлейф; трен

— رِفَلٌّ 1) дли́нный (*о платье*); 2) с дли́нным хвосто́м (*о животном*); 3) мяси́стый

I رَفَهَ (*а*) رَفْهٌ жить в ро́скоши, благоде́нствовать; رَفُهَ (*у*) رَفَاهَةٌ, رَفَاهٌ, رَفَاهِيَةٌ протека́ть в ро́скоши (*о жизни*); ~ عن نفسه развлека́ться; II رَفَّهَ 1) приуча́ть к ро́скоши; 2) облегча́ть; улучша́ть (*условия жизни*); ~ عن نفسه а) развлека́ться; б) развлека́ть кого́-л.; ~ عن اصحابه развлека́ть свои́х друзе́й; V تَرَفَّهَ жить в ро́скоши, роско́шествовать

— تَرْفِيهٌ 1) приуче́ние к ро́скоши; 2) улучше́ние (*условий жизни*); الـ~ عن النفس развлече́ние

— تَرْفِيهِيٌّ 1) свя́занный с комфо́ртом; 2) развлека́тельный

— رَفَاهِيَةٌ, رَفَاهَةٌ, رَفَاهٌ 1) преуспева́ние; благосостоя́ние; процвета́ние, благополу́чие; رفع ~ الشعب поднима́ть благосостоя́ние наро́да; 2) удо́бства жи́зни, комфо́рт; ро́скошь; رفاهة الذوق изы́сканность вку́са

I (رفو) رَفَا (*у*) رَفْوٌ (*ср.* رَفَأَ) чини́ть, лата́ть; што́пать; IV أَرْفَى прибега́ть (*к чему* الى); прикрыва́ться (*чем* الى)

I (رق) رَقَّ[1] (*а/и*) رِقَّةٌ 1) быть то́нким; 2) быть не́жным; 3) быть ве́жливым, делика́тным; 4) смягча́ться; растро́гаться (*от чего* لـ); 5) проявля́ть сочу́вствие (*по отношению к кому* لـ); ◇ ~ حاله обедне́ть; رَقَّ[2] (*а/у*) رَقٌّ де́лать то́нким, утонча́ть; II رَقَّقَ 1) смягча́ть; ~ حواشيه смягчи́ть хара́ктер кого́-л., сде́лать кого́-л. до́брым, кро́тким; ~ الحواجب подводи́ть бро́ви; 2) де́лать то́нким, утонча́ть; ~ كلامه говори́ть краси́во; 3) раска́тывать; плю́щить; прока́тывать; IV أَرَقَّ 1) де́лать то́нким, утонча́ть; 2) смягча́ть, размягча́ть; V تَرَقَّقَ 1) выража́ть сочу́вствие, симпа́тию (*кому* لـ); 2) смягча́ться; X إِسْتَرَقَّ 1) порабоща́ть; 2) смягча́ться

— إِسْتِرْقَاقٌ порабоще́ние

— رَقٌّ *мн.* رُقُوقٌ 1) перга́мент; веле́невая бума́га; 2) киноле́нта; фильм; 3) *зоол.* черепа́ха

— رِقٌّ 1) ра́бство, нево́ля; نظام الرقّ *или* رقّ الارض крепостни́чество, крепостно́е пра́во; 2) *мн.* رُقُوقٌ тамбури́н; бу́бен

— رُقَاقٌ *собир.* 1) лепёшки, хле́бцы; 2) ва́фли

— رُقَاقَةٌ *мн.* —اتٌ 1) лепёшка, хле́бец; 2) ва́фля

— رِقَّةٌ 1) то́нкость; 2) не́жность; 3) мя́гкость; ~ القلب

мягкосердéчие; الطبع ~ мя́гкость харáктера; добротá; 4) деликáтность

— رَقِيقٌ[1] мн. رِقَاقٌ 1) тóнкий; 2) мя́гкий; 3) нéжный; 4) деликáтный, любéзный; غير ~ грýбый; ◇ الحال ~ бéдный; الحواشى ~ дóбрый; الشعور ~ чувстви́тельный, чýткий; القلب ~ мягкосердéчный, сердобóльный

— رَقِيقٌ[2] мн. أَرِقَّاءُ раб, рабы́; الارض ~ крепостнóй крестья́нин; الـ~ الابيض бéлые рабы́ни; تجارة الـ~ работоргóвля

— رَقِيقَةٌ мн. رَقَائِقُ 1) пласти́нка, плёнка (*фотографи́ческая*); 2) шпóна

— مِرْقَاقٌ мн. مَرَاقِيقُ скáлка

— مَرْقُوقٌ 1. тóнкий; 2. слáдкий пирóг; пирóжное

I رَقَأَ (*a*) رَقْءٌ переставáть течь, иссякáть (*напр. о слезах*); IV أَرْقَأَ приостанáвливать течéние (*напр. крови*)

— رَقُوءٌ 1. кровоостанáвливающий; 2. кровоостанáвливающее срéдство

— مِرْقَأَةٌ мн. مَرَاقِئُ жгут

I رَقَبَ (*у*) رُقُوبٌ, رَقَابَةٌ 1) следи́ть, наблюдáть; 2) контроли́ровать, 3) ожидáть; 4) остерегáться, берéчься; 5) боя́ться (*бога*); III رَاقَبَ 1) следи́ть, наблюдáть; 2) контроли́ровать; осмáтривать; 3) боя́ться (*бога*); 4) ожидáть; V تَرَقَّبَ ожидáть, поджидáть; подкараýливать; VIII إِرْتَقَبَ ждать, ожидáть; выжидáть

— إِرْتِقَابٌ ожидáние

— تَرَقُّبٌ ожидáние

— رِقَابٌ наблюдéние, надзóр

— رَقَابَةٌ 1) слéжка; наблюдéние, надзóр; قضائية ~ судéбный надзóр; 2) контрóль; цензýра; لجنة الـ~ ревизиóнная коми́ссия

— رَقَبَةٌ мн. رِقَابٌ, رَقَبَاتٌ 1) шéя; رباط الـ~ гáлстук; على ~ه خمس بنات *образн.* у негó на шéе пять дочерéй; 2) гóрлышко (*сосуда*); 3) раб; 4) *муз.* гриф; ◇ غليظ الـ~ упря́мый, упóрный; ملكية الـ~ или الـ~ прáво сóбственности

— رِقْبَةٌ наблюдéние, контрóль; внимáние, осмотри́тельность; بغير ~ ولا حساب бесконтрóльно

— رُقْبَى 1) ожидáние; 2) *юр.-богосл.* недви́жимое имýщество, котóрое по взаи́мному обещáнию перехóдит пóсле смéрти одногó в сóбственность другóго

— رَقِبِيَّةٌ мн. —اتٌ хомýт

— رُقُوبٌ ожидáние

— رَقُوبَةٌ мн. —اتٌ пóдкладень

— رَقِيبٌ мн. رُقَبَاءُ 1. стоя́щий на стрáже; السارية ~ вáхтенный; 2. 1) наблюдáтель, надзирáтель; цéнзор; соглядáтай; لا ~ عليه ولا حسيب *см.* حَسِيبٌ; 2) инспéктор; контролёр; بلا ~ ولا حسيب бесконтрóльно; دونما ~ без контролёра; бесконтрóльно; 3) *воен.* сержáнт; ◇ ~ الشمس *бот.* подсóлнечник

— مُرَاقِبٌ 1) наблюдáтель; 2) инспéктор; контролёр; 3) *тж.* المطبوعات ~ цéнзор; 4) член ревизиóнной коми́ссии

— مُرَاقَبَةٌ 1) наблюдéние, надзóр; инспéкция; 2) контрóль, провéрка; لجنة الـ~ ревизиóнная коми́ссия; برج الـ~ наблюдáтельный (контрóльный) пункт; 3) цензýра

— مُرْتَقَبٌ ожидáемый; бýдущий

— مِرْقَابٌ *физ.* монитóр (*прибор для обнаружения вредной для человека радиоактивности*)

— مَرْقَبٌ мн. مَرَاقِبُ 1) наблюдáтельный пункт; ~ الربّان капитáнский мóстик; 2) обсерватóрия

— مِرْقَبٌ мн. مَرَاقِبُ телескóп; بصرى ~ опти́ческий телескóп; شعاعى ~ радиотелескóп

— مَرْقَبَةٌ мн. مَرَاقِبُ = مَرْقَبٌ

I رَقَدَ (*у*) رُقَادٌ, رَقْدٌ 1) спать; покóиться; ложи́ться (*спать, отдыхать*); лежáть; فى المستشفى ~ лежáть в больни́це; ~ت الدجاجة على البيض кýрица сиди́т на я́йцах; 2) успокáиваться, стихáть (*о ветре*); спадáть (*о жаре*); ◇ ~ت السوق на ры́нке застóй; رقدته الابديّة ~ или بالرب ~ скончáться, умерéть; II رَقَّدَ 1) уклáдывать спать; заставля́ть ложи́ться; على البيض ~ посади́ть на я́йца; 2) сажáть (*саженцы*); IV أَرْقَدَ 1) уклáдывать спать, заставля́ть спать; 2) успокáивать; الاعصاب ~ успокóить нéрвы

— رَاقِدٌ мн. رُقُودٌ, رُقَّدٌ спя́щий, дрéмлющий

— رَاقُودٌ мн. رَوَاقِيدُ большóй кувши́н

— رُقَادٌ 1) сон, покóй; 2) нахождéние, лежáние (*в больнице*); الـ~ فوق (على) البيض выси́живание яи́ц

— رَقْدَةٌ сон; корóткий сон

— رُقُودٌ = رُقَادٌ

— تَرْقِيدَةٌ мн. —اتٌ сáженец; отрóсток, молодóй побéг; черенóк

— مَرْقَدٌ мн. مَرَاقِدُ 1) лóже, постéль; 2) усыпáльница; الـ~ الاخير моги́ла

— مُرَقِّدٌ 1. снотвóрный; 2. снотвóрное срéдство

رَقْرَقَ 1) разбавля́ть (*вино*); الخمر بالماء ~ разбáвить винó водóй; 2) струи́ться, ти́хо журчáть (*о воде*); تَرَقْرَقَ 1) орошáться, увлажня́ться (*слезами* بـ — *о глазах*); струи́ться (*о воде*); 2) сверкáть, сия́ть, блестéть; мерцáть

— تَرَقْرُقٌ блеск, мерцáние

— رَقَارِقُ мéлкий, неглубóкий

— رَقْرَاقٌ блестя́щий

— رَقْرَقَةٌ 1) разбавлéние (*вина*); 2) ти́хое журчáние (*напр. ручья*)

I رَقَشَ (*у*) رَقْشٌ распи́сывать разрисóвывать; II رَقَّشَ разукрáшивать, расцвéчивать

— أَرْقَشُ *ж.* رَقْشَاءُ мн. رُقْشٌ пятни́стый; пёстрый

I رَقَصَ (*у*) رَقْصٌ пляса́ть, танцевáть; من الفرح ~ пры́гать от рáдости; II رَقَّصَ 1) заставля́ть танцевáть; طفلا ~ тетёшкать, ня́нчить ребёнка; 2) вызывáть дрожáние, биéние (*напр. сердца*); III رَاقَصَ танцевáть в пáре (*с кем-л.*); IV أَرْقَصَ = II; VI تَرَاقَصَ подпры́гивать, танцевáть (*напр. о буквах при чтении*); VIII إِرْتَقَصَ би́ться (*напр. о сердце*)

— رَاقِصٌ I. 1) танцýющий; 2) танцевáльный; حفلة ~ة бал; خيال ~ теáтр тенéй; موسيقى ~ة танцевáльная мýзыка; 2. танцóр; танцóвщик; ◇ الـ~ *астр.* Геркулéс

— رَاقِصَةٌ мн. —اتٌ танцóвщица; البالية الاحاديّة ~ соли́стка балéта

— رَقَّاصٌ 1) танцóр; пляcýн; 2) мáятник (*часов*); балансúр; الـ~ الموسيقى *муз.* метронóм

— رَقَّاصَةٌ мн. —اتٌ танцóвщица; балери́на

— رَقْصٌ тáнцы; тáнец, пля́ска; الـ~ الغربى зáпадные тáнцы; حفلة الـ~ танцевáльный вéчер, бал; علم الـ~ хореогрáфия; معلّم الـ~ учи́тель тáнцев; داء الـ~ *мед.* хорéя

— رَقْصَةٌ мн. رَقَصَاتٌ тáнец

— مُرَاقِصَةٌ мн. —اتٌ партнёрша (*в танце*)

— مَرْقَصٌ мн. مَرَاقِصُ 1) мéсто для тáнцев, танцевáльная площáдка; 2) танцевáльный вéчер, бал

I (رقط) رَقَطَ (*у*) رَقْطٌ дéлать пятни́стым; رَقِطَ (*a*) رَقَطٌ быть пятни́стым; II رَقَّطَ 1) покрывáть пя́тнами, дéлать крáпчатым; 2) разбрáсывать тáм и ся́м; V تَرَقَّطَ быть пятни́стым, крáпчатым

— أَرْقَطُ *ж.* رَقْطَاءُ мн. رُقْطٌ 1. пятни́стый; 2. *тж.* نمر ~ леопáрд, пантéра

— رُقْطَةٌ мн. رُقَطٌ пятнó; крáпинка

— مُرَقَّطٌ с крáпинками (*напр. о яйце*); بالنجوم ~ усéянный звёздами

I (رقع) رَقَعَ (*a*) رَقْعٌ 1) чини́ть, латáть; 2) бить; ударя́ть; хлóпать (*дверью*); رَقُعَ (*у*) رَقَاعَةٌ 1) быть глýпым, бестолкóвым; 2) быть опромéтчивым; II رَقَّعَ чини́ть, латáть; ◇ الحقل ~ сéять внóвь там, где не оказáлось всхóдов; العين ~ *мед.* сдéлать пересáдку рогови́цы

— أَرْقَعُ *ж.* رَقْعَاءُ мн. رُقْعٌ глýпый, неразýмный

— تَرْقِيعٌ 1) пóчинка, наложéние заплáт; 2) *мед.* трансплантáция; جراحة الـ~ восстанови́тельная (пласти́ческая) хирурги́я

— تَرْقِيعِيٌّ 1) пóчиночный; 2) связанный с трансплантáцией; جراحة ~ة восстанови́тельная (пласти́ческая) хирурги́я; ◇ حلّ ~ паллиати́в

— رَقَاعَةٌ 1) глýпость, неразýмие; бестолкóвость; 2) опромéтчивость

— رُقْعَةٌ мн. رُقَعٌ, رِقَاعٌ 1) заплáта, лáтка; 2) полóска, полосá; 3) прострáнство, плóщадь; мéстность; الارض ~ учáсток земли́; الـ~ الزراعيّة посевнáя плóщадь; الخلاف ~ стéпень разноглáсия; الداما ~ шáшечница; الشطرنج ~ шáхматная доскá; وسع ~ الحرب расширя́ть войнý; 4) запи́ска; 5) кáрточка; الدعوة ~ пригласи́тельный билéт; ~ الزيارة визи́тная кáрточка; 6) *тж.* خطّ الـ~ рукá (*разновидность почерка*); ◇ عار فى ... ~ пятнó позóра на ...

— رِقْعَةٌ ри́ка (*разновидность почерка*)

— رُقْعِيٌّ мéстный

— رَقِيعٌ мн. رُقَعَاءُ, أَرْقِعَةٌ 1. 1) глýпый, неýмный; 2) беспýтный; 2. идиóт

— مُرَقَّعٌ заплáтанный, в заплáтах

— مُرَقَّعَةٌ трафарéт (*для воспроизведения надписи*)

(رقل) IV أَرْقَلَ бы́стро идти́, спеши́ть

I رَقَمَ (*у*) رَقْمٌ 1) писáть; расставля́ть знáки, тóчки; 2) писáть ци́фрами; стáвить нóмер (*напр. исходящих бумаг*); нумеровáть; 3) дати́ровать; 4) стáвить, выжигáть клеймó, таврó; II رَقَّمَ 1) писáть, стáвить знáки препинáния; 2) нумеровáть; исчисля́ть; 3) градуи́ровать

— تَرْقِيمٌ 1) пунктуáция; طريقة الـ~ прáвила пунктуá-

пии; ~ال علامات знáки препинáния; 2) нумерáция; исчислéние; ~ال نظام систéма счислéния

— تَرْقِيمِيٌّ свя́занный с нумерáцией; ~ال النظام систéма счислéния

— رَاقِمٌ 1) пи́шущий; 2) считáющий; السيّارة ~ счётчик автомоби́ля, спидóметр

— رَقْمٌ мн. أَرْقَامٌ 1) ци́фра; числó; الارقام الغبارية арáбские ци́фры; الارقام الهندية арáбско-инди́йские ци́фры; الارقام الرومانية ри́мские ци́фры; الارقام الفلكية астрономи́ческие ци́фры; الارقام الاصطلاحية *или* الارقام السرّية шифр; قياسىّ ~ рекóрд; ضرب (سجّل) الـ~ القياسىّ побить мировóй рекóрд; صاحب الـ~ القياسىّ العالمىّ мировóй рекорди́ст; 2) нóмер; القيد ~ *или* ~ السجلّ нóмер входя́щих бумáг; الافادة ~ нóмер исходя́щих бумáг; الملفّ ~ нóмер дéла; التليفون ~ нóмер телефóна; الـ~ الذرّى áтомный нóмер

— رَقْمِيٌّ 1) цифровóй; числовóй; 2) шифрóванный

— رَقْمِيَّةٌ чи́сленность, коли́чественный состáв

— رَقِيمٌ 1. дати́рованный; نوفمبر ١٥ ~ от 15 ноября́; 2. послáние, письмó

— مِرْقَمٌ мн. مَرَاقِمُ 1) нумерáтор; 2) пастéль

— مَرْقُومٌ 1) напи́санный; напи́санный ци́фрами; ~ مبلغ сýмма, напи́санная ци́фрами; 2) под нóмером ...; ... رقم ~ ...بشارع на ýлице...№...

(رقن) II رَقَّنَ 1) штриховáть; зачёркивать; 2) краси́во, убóристо писáть; 3) стáвить диакрити́ческие тóчки (*над или под буквами арабского алфавита*)

— تَرْقِينٌ 1) штрихóвка; зачёркивание; 2) каллиграфи́ческое письмó; 3) написáние диакрити́ческих тóчек (*над или под буквами арабского алфавита*)

رُقْوَةٌ мн. رُقًا 1) заклинáние; 2) чáры

— رُقْوَانِيٌّ мн. رُقْوَانِيَّةٌ заклинáтель

رَقُونٌ енóт

رَقِّيٌّ арбýз (*Ирак*)

I (رقى) رَقَى (*u*) رَقْيٌ, رُقْيَةٌ заклинáть, заговáривать (*от укуса змеи и т.п.*); رَقِيَ (*a*) رُقِيٌّ 1) поднимáться, восходи́ть; 2) продвигáться вперёд, прогресси́ровать; II رَقَّى 1) поднимáть, возвышáть; 2) продвигáть вперёд, развивáть; улучшáть; 3) производи́ть (*в следующий чин*); давáть повышéние (*по службе*); بيدقا الى فرزان ~ *шахм.* преврати́ть пéшку в ферзя́; 4) *мат.* возводи́ть в стéпень; V تَرَقَّى 1) возвышáться; 2) продвигáться вперёд; развивáться, расти́; 3) получáть повышéние (*по службе*); VIII إِرْتَقَى 1) поднимáться, восходи́ть; 2) постепéнно развивáться, эволюциони́ровать

— إِرْتِقَاءٌ постепéнное разви́тие, рост, эволю́ция

— تَرَقٍّ движéние вперёд, прогрéсс

— تَرْقِيَةٌ 1) улучшéние; 2) продвижéние; разви́тие; 3) повышéние (*по службе*); чинопроизвóдство; بيدق الى ~ فرزان *шахм.* превращéние пéшки в ферзя́; 4) *мат.* возведéние в стéпень

— رَاقٍ[1] мн. رُقَاةٌ заклинáтель (*змей*)

— رَاقٍ[2] ж. رَاقِيَةٌ 1) поднимáющийся; возвы́шенный; 2) идýщий вперёд; развитóй; культýрный

— رَقَّاءٌ заклинáтель, волшéбник

— رَقْيٌ, رُقِيٌّ 1) подъём; движéние вперёд, прогрéсс; 2) заклинáние; 3) талисмáн, амулéт

— رُقْيَةٌ мн. رُقًى 1) заклинáние, зáговор (*напр.* باسم الله ارقيك من كلّ شىء يؤذيك ومن كلّ عين حاسد *или* باسم الله ارقيك والله يشفيك من كلّ نفس او عين); 2) чáры

— مُرْتَقٍ ж. مُرْتَقِيَةٌ высóкий; развитóй, культýрный

— مِرْقَاةٌ мн. مَرَاقٍ 1) ступéнь; лéстница; 2) лифт

I (رك) رَكَّ[1] (*u/u*) رَكٌّ 1) быть слáбым, скýдным; 2) быть неправи́льным (*о речи*); быть лóманым (*о языке*); رَكَّ[2] (*a/y*) رَكٌّ возложи́ть (*что-л. на кого-л.*); الامر فى عنقه ~ возложи́ть дéло на когó-л.

— رَكٌّ оснóва; опóра; ركّك على الفلوس! тебé помóгут тóлько дéньги!; дéло тóлько за деньгáми!; ... حطّ الركّ على полагáться на...

— رِكٌّ мн. رِكَاكٌ, أَرْكَاكٌ слáбый дождь

— رَكِيكٌ = رُكَاكٌ

— رَكَاكَةٌ 1) слáбость; скýдость, недостáточность; 2) неправи́льность (*речи*)

— رُكَّةٌ мн. —اتٌ прялка; طبّ الـ~ *нар.* лечéние заклинáниями; знáхарство

— رَكِيكٌ 1) слáбый; плохóй; жáлкий; 2) неправи́льный (*о речи*); лóманый (*о языке*)

I رَكِبَ (*a*) رُكُوبٌ 1) сади́ться верхóм; сади́ться (*чтобы ехать, напр. в поезд и т.п.*); éхать (*на чём-л.*); сидéть

(*на чём-л.*); 2) совершáть (*грех и т.п.*); ◇ بالدعابة القاسية ~ه жестóко подшýчивать над кéм-л.; البحر ~ плáвать пó морю; الحزن (القلق) ~ه егó охвати́ла печáль; ~ها الذعر (الخوف) её обуя́л (пани́ческий) страх; ~ رأسه а) идти́ наугáд, идти́ кудá глазá глядя́т; б) дéйствовать необдýманно; потеря́ть гóлову (*напр. от злости*); проявля́ть своевóлие; الشطط ~ впадáть в крáйность; ~ الغرر подвергáться опáсностям; الغرورُ رأسه ~ заноси́ться, горди́ться; المغامرات ~ переживáть приключéния; ~ الهواء летéть на самолёте; هواه ~ поступáть как вздýмается; II رَكَّبَ 1) сажáть, усáживать; устанáвливать (*напр. станок*); 2) составля́ть, собирáть, монти́ровать; 3) синтези́ровать; 4) стрóить; конструи́ровать; 5) вставля́ть (*драгоценный камень*); 6) натя́гивать (*струну*); IV أَرْكَبَ сажáть, усáживать; V تَرَكَّبَ составля́ться, состоя́ть (*из чего* من); VI تَرَاكَبَ 1) тéсно сидéть; *перен.* сидéть друг на дрýге; 2) быть нагромождённым друг на дрýга; быть напластóванным; VIII إِرْتَكَبَ совершáть (*грех, преступление и т. п.*); عملا شائنا ~ совершúть позóрный постýпок; X إِسْتَرْكَبَ проси́ть подвезти́

— إِرْتِكَابٌ совершéние (*греха, преступления и т.п.*)

— تَرَاكُبٌ нагромождéние друг на дрýга, напластовáние

— تَرْكِيبٌ мн. تَرَاكِيبُ 1) сбóрка, монтáж; установка; 2) конструкция, строéние; устрóйство; (лекáрственный) состáв; الذرّة ~ строéние áтома; 3) словосочетáние, оборóт (*речи*); اسنادىّ ~ предикати́вное словосочетáние, предложéние; 4) сложéние; الجسم ~ телосложéние; 5) си́нтез; 6) *шахм.* комбинáция

— تَرْكِيبَةٌ мн. —اتٌ 1) построéние, конструкция; *мн.* наслоéния; تركيبات جيولوجيّة геологи́ческие отложéния; 2) состáв (*напр. правительства*)

— تَرْكِيبِيٌّ 1) конструкти́вный, структурáльный; 2) синтети́ческий; الألياف الـ~ة синтети́ческое волокнó

— رَاكِبٌ мн. رُكَّابٌ, رَكْبٌ, رُكْبَانٌ 1. éдущий (*на чём-л.*); درّاجة ~ велосипеди́ст; درّاجة نارية ~ мотоцикли́ст; 2. 1) всáдник, кóнный, верховóй; 2) седóк, пассажи́р

— رِكَابٌ[1] мн. رُكُبٌ, رَكَائِبُ 1) верховы́е *или* вью́чные верблю́ды; 2) процéссия, шéствие; пóезд, кортéж; ◇ ~ الاستعمار колесни́ца империали́зма; سار فى ~ه покóрно идти́, плести́сь за кéм-л.

— رِكَابٌ[2] дв. رِكَابَانِ мн. رُكُبٌ стрéмя; *анат.* стрéмечко; ◇ ... شدّ ~ه الى отпрáвиться (*куда-л.*); حطّ ~ه فى مكان остановúться, посели́ться гдé-л.

— رِكَابِيٌّ свя́занный со стрéменем; العظم الـ~ *анат.* стрéмя, стрéмечко

— رَكَّابٌ жокéй, наéздник

— رَكْبٌ мн. أَرْكُبٌ 1) карaвáн; кавалькáда; الحجيج ~ каравáн палóмников (*в Мекку*); 2) процéссия, шéствие; تخلّف عن ~ الحضارة отставáть в культýрном отношéнии от передовы́х стран; 3) ли́чный состáв; экипáж (*самолёта, танка и т. п.*)

— رُكْبَانٌ верховы́е; каравáн; ◇ يسير بذكره الـ~ о нём все говоря́т

— رُكْبَةٌ мн. رُكَبٌ колéно; ~ ابو *бот.* кольрáби; ابو الركب *мед.* 1) дéнге лихорáдка; 2) грипп

— رِكْبَةٌ посáдка (*при езде*)

— رُكُوبٌ ездá; الخيل ~ верховáя ездá; البحر ~ морeплáвание; الهواء ~ воздухоплáвание, полёты

— رَكُوبَةٌ мн. رَكَائِبُ верховóе живóтное

— مَرَاكِبِيٌّ мн. مَرَاكِبِيَّةٌ лóдочник

— مَرْكَبٌ мн. مَرَاكِبُ 1) срéдство передвижéния; 2) сýдно, корáбль; парохóд; верховóе живóтное; بخارىّ ~ паровóе сýдно, парохóд; جوّال ~ сýдно, не имéющее определённого рéйса; ~ حربىّ воéнное сýдно; خطّىّ ~ линéйный корáбль; ~ دورىّ сторожевóе сýдно; ساحب ~ букси́рное сýдно; ~ سريع العدو быстрохóдное сýдно; شراعىّ ~ пáрусное сýдно; ~ الصيد рыболóвное сýдно; النقل ~ трáнспортное сýдно; ◇ ~ ركب اقبح вести́ себя́ неприли́чно; ركب ~ الحماقة совершáть глýпости; ركب ~ الطيش вести́ себя́ легкомы́сленно; ركب ~ الهوس والجنون вести́ себя́ сумасбрóдно; ركب مراكب الزلل постоя́нно, чáсто ошибáться

— مُرَكَّبٌ 1. 1) слóжный; составнóй, состáвленный (*из чего-л.*); ~ ربح слóжные процéнты; ~ عدد а) *мат.* кóмплексное числó; б) составнóе числó; 2) встáвленный, насáженный; 3) сóбранный, смонти́рованный; сконструи́рованный; ◇ ~ جهل пóлное невéжество; 2. *мн.* —اتٌ 1) слóжный состáв, слóжное соединéние; 2) слóжное тéло; кóмплекс; 3) лекáрственный состáв; كيميائىّ ~ хими́ческое соединéние

— مَرْكَبَةٌ мн. —اتٌ 1) телéга; экипáж; الفضاء ~ кос-

мический корабль; الـ~ القمريّة луноход; 2) вагон; ~ الامتعة (العفش) багажный вагон

— مُرَكِّبَةٌ мн. —اتٌ 1. составляющая, образующая; 2. составная часть, составной элемент; компонент

— مَرْكَبِيٌّ мн. مَرَاكِبِيٌّ = مَرْكَبِيَّةٌ

— مَرْكُوبٌ мн. مَرَاكِيبُ сапог; обувь (*крестьянская*); ◇ ابو ~ аист

I رَكَدَ (*у*) رُكُودٌ 1) застаиваться; становиться стоячим (*о воде*); 2) быть вялым (*о торговле*); 3) стихать (*о ветре*)

— رَاكِدٌ 1) вялый (*о торговле*); 2) стоячий (*о воде*)

— رُكُودٌ застой, депрессия

I رَكَزَ (*у*) رَكْزٌ 1) втыкать; устанавливать, водружать; закреплять; 2) останавливаться, располагаться; II رَكَّزَ 1) сосредоточивать, концентрировать; اهتمامه ~ сконцентрировать (сосредоточить) своё внимание (*на чём* على); 2) сгущать (*молоко*); 3) обогащать (*руду*); IV أَرْكَزَ 1) ставить, устанавливать; 2) содержать золото *или* серебро (*о породе*); 3) обнаруживать запасы золота *или* серебра; V تَرَكَّزَ концентрироваться, сосредоточиваться; VI تَرَاكَزَ иметь общий центр, быть концентрическим; VIII إِرْتَكَزَ 1) опираться (*на что* على); 2) концентрироваться (*где* فى); 3) останавливаться, пребывать (*где* فى)

— إِرْتِكَازٌ опора; نقطة الـ~ точка опоры

— تَرَاكُزٌ концентричность

— تَرْكِيزٌ 1) концентрация, сосредоточение; 2) сгущение (*молока*); 3) обогащение (*руды*)

— رَاكِزٌ твёрдый, спокойный, хладнокровный

— رِكَازٌ мн. أَرْكِزَةٌ، رِكْزَانٌ 1) золотая, серебряная *или* урановая руда; 2) клад

— رَكْزٌ твёрдость; спокойствие

— رِكْزٌ мн. رُكُوزٌ، أَرْكَازٌ лёгкий шум

— رَكْزَةٌ мн. رَكَزَاتٌ остановка; пауза

— رَكِيزَةٌ мн. رَكَائِزُ 1) опора, устой; زعزع ركائزه поколебать устои чего-л.; 2) подпорка, подставка; 3) ножка (*мебели и т.п.*); 4) кол; 5) жила (*напр. золота*); 6) *воен.* лафет

— مُتَرَاكِزٌ концентрический

— مُرْتَكَزٌ мн. —اتٌ 1) опора; опорный пункт; 2) основание, основа

— مَرْكَزٌ мн. مَرَاكِزُ 1) центр; الثقل ~ центр тяжести; الدائرة ~ центр окружности; الجذب ~ центр притяжения; الادارة ~ главное управление; كهربائى ~ электроцентраль; كهرحرارى ~ теплоэлектроцентраль; كهرمائى ~ гидроэлектроцентраль; مائى ~ гидроцентраль; هاتفى ~ телефонная станция; هذا الواقع فى ~ اهتمام الرأى العام العالمى этот факт находится в центре мирового общественного мнения; 2) местонахождение; الداء ~ очаг болезни; الرياسة ~ *воен.* штаб; 3) положение; *воен.* позиция; 4) место, пост, пункт; للاستعلام ~ справочный пункт; ~ الاسعاف пункт первой помощи; البوليس (الشرطة) ~ полицейский участок; السكة الحديدية ~ железнодорожная узловая станция; القيادة ~ центральный пункт управления (командования); 5) *грам.* подставка (*для диакритических точек*); 6) марказ (*административная единица в Египте*); مأمور الـ~ начальник марказа

— مُرَكَّزٌ 1) концентрированный; сосредоточенный; 2) сгущённый (*о молоке*); 3) обогащённый (*о руде*)

— مُرَكِّزٌ концентрирующий; النور ~ прожектор

— مَرْكَزِيٌّ центральный; اللجنة الـ~ة центральный комитет; لا~ эксцентрический, не имеющий общего центра; децентрализованный

— مَرْكَزِيَّةٌ 1) нахождение в центре, центральность; 2) централизм, централизация; لا~ децентрализация

I رَكَسَ (*у*) رَكْسٌ опрокидывать, перевёртывать; VIII إِرْتَكَسَ 1) вновь попадать (*в затруднительное, опасное положение*); 2) быть опрокинутым, перевёрнутым; 3) быть возвращённым (*в прежнее состояние*); быть отброшенным назад

I رَكَضَ (*у*) رَكْضٌ бежать; скакать; الفرس برجله ~ давать шпоры, пришпоривать; ◇ قلبه بين جنبيه ~ сердце у него встрепенулось; III رَاكَضَ состязаться в беге; VI تَرَاكَضَ 1) состязаться в беге; 2) бежать вместе; сбегаться (*к чему* الى); VIII إِرْتَكَضَ 1) двигаться; шевелиться (*тж. о плоде во чреве матери*); 2) волноваться

— رَكْضٌ бег; скачка; галоп; اتاه ~ا прибежать к кому-л.; ◇ الـ~ وراء الارباح погоня за прибылями; الـ~ وراء التسلح гонка вооружений

— رَكَّاضٌ бегун

— رَكُوضٌ 1. быстрый (*в беге*); 2. бегун

I رَكَعَ (*а*) رُكُوعٌ кланяться в пояс; опускаться на колени; совершать коленопреклонение; امامه ~ преклониться перед кем-чем-л.; امام جبروته ~ стать на колени перед могуществом кого-л.; على الركب امامه ~ пресмыкаться перед кем-л.; II رَكَّعَ заставить опуститься (стать) на колени; IV أَرْكَعَ ставить на колени

— رَاكِعٌ мн. رُكَّعٌ совершающий коленопреклонение; молящийся

— رَكْعَةٌ мн. رَكَعَاتٌ 1) коленопреклонение (*во время молитвы*); поклон; ادّى ركعتين сделать два коленопреклонения; 2) ракат (*часть молитвы*)

— رُكُوعٌ коленопреклонение

I رَكَلَ (*у*) رَكْلٌ толкать, ударять ногой; лягать; пинать; VI تَرَاكَلَ лягать друг друга; пинать друг друга

— رَكْلَةٌ мн. رَكَلَاتٌ удар ногой, пинок

I رَكَمَ (*у*) رَكْمٌ 1) собирать, сваливать в кучу; 2) скапливать, накапливать; VI تَرَاكَمَ скопляться; накопляться; громоздиться; сгущаться (*о тумане*); VIII إِرْتَكَمَ скучиваться, скопляться

— تَرَاكُمٌ скопление, накопление; الثروة ~ скопление богатств; الـ~ المالى финансовое накопление

— رُكَامٌ 1) куча; скопление; *геол.* каменистая осыпь, щебень; الناس ~ толпа, масса; انبعثت المدينة من ~ها город возродился из развалин; 2) тучи; кучевые облака

— رُكَامِيٌّ: مزن ~ ливневые, грозовые тучи

— رَكَمٌ кучевые облака

— مِرْكَمٌ мн. مَرَاكِمُ *эл.* аккумулятор

I رَكَنَ (*у*) رُكُونٌ *или* رَكِنَ (*а*) رَكْنٌ 1) опираться; 2) полагаться (*на кого*), доверять (*кому* الى); 3) предаваться (*чему*), склоняться (*к чему* الى); الى الهدوء ~ предаваться покою; оставаться спокойным; 4) укрываться (*где*), удаляться (*куда* الى); فى المنزل ~ сидеть дома, не выходить из дому; يُرْكَنُ اليه *страд.* тот, на кого можно положиться; надёжный; 5) откладывать в сторону; على الرف ~ отложить на полку; отложить в долгий ящик; II رَكَّنَ 1) прятать под замок; 2) класть в гардероб (*одежду*); IV أَرْكَنَ 1) полагаться (*на кого*), доверять (*кому* الى); 2) прибегать (*к чему* الى); الى الفرار ~ обратиться в бегство; VIII إِرْتَكَنَ прислоняться (*к чему* الى); опираться (*на что* على)

— إِرْكَانٌ доверие, уверенность (*в ком* الى)

— رَكَانَةٌ солидность, серьёзность, важность; важный вид

— رُكْنٌ мн. أَرْكَانٌ 1) колонна; столб, опора; 2) угол; 3) главная составная часть; 4) основа; اركان الحرب *воен.* генеральный штаб; رئيس (هيأة) اركان الحرب начальник управления генерального штаба; اركان الحرب للقوات المسلحة штаб вооружённых сил; اركان المفوضية представители посольства; اركان الحياة الاقتصادية основы экономической жизни; اركان البلاد устои государственной жизни; أركان الدين основы религии; 5) уголок, отдел (*в журнале, радиопередаче*)

— رُكْنَةٌ угол

— رُكْنِيٌّ угловой; ضربة ~ة *спорт.* угловой удар

— رُكُونٌ доверие

— رَكِينٌ 1) прочный, твёрдый, крепкий; 2) солидный, серьёзный, важный; 3) основной

— مُرَاكَنَةٌ обручение, помолвка (*Алжир*)

— مِرْكَنٌ мн. مَرَاكِنُ таз (*для мытья*)

I (ركو) رَكَا (*у*) رَكْوٌ 1) копать; 2) оставаться, пребывать (*где* فى، بـ); II رَكَّى опереть, прочно установить; مرفقيه ~ على ... облокотиться на ...; VI تَرَاكَى подходить к причалу, причаливать

— رَكْوَةٌ мн. رَكَوَاتٌ кофейник; кофеварка

— رَكِيَّةٌ мн. رَكَايَا колодец

I (رمّ) رَمَّ[1] (*а/у*) رَمٌّ исправлять чинить, ремонтировать; لا يُرَمُّ *страд.* не поддающийся исправлению, неисправимый; رَمَّ[2] (*а/и*) رِمَّةٌ гнить, разлагаться, портиться; II رَمَّمَ 1) = رَمَّ[1]; 2) копировать (*через прозрачную бумагу*), калькировать; IV أَرَمَّ = رَمَّ[2]; V تَرَمَّمَ чиниться, ремонтироваться; X إِسْتَرَمَّ требовать ремонта (*о какой-л. вещи*)

— تَرْمِيمٌ 1) починка, исправление, ремонт; 2) копирование, калькирование

— تَرْمِيمَاتٌ мн. ремонтные работы

— رُمَامٌ гнилой; истлевший

— رَمٌّ гниение, порча

— رُمَّةٌ мн. رُمَمٌ، رِمَمٌ 1) верёвка; 2) совокупность; بـ~ه всего целиком, полностью

— رِمَّةٌ мн. رِمَمٌ، رِمَامٌ 1) истлевшие кости; 2) труп; падаль

— رَمِيمٌ 1. гнилой; истлевший; 2. истлевшие кости

— مُرَمِّمٌ 1. производящий ремонт; 2. ремонтный рабочий

— مَرَمَّةٌ ремо́нт

رَمَثٌ мн. أَرْمَاثٌ, رِمَاثٌ плот

I رَمَحَ (a) رَمْحٌ 1) ударя́ть копьём; 2) лягать; 3) скака́ть (*галопом — о лошади*); 4) устремля́ться (*куда* الى); 5) быть бу́йным, бу́йствовать; II رَمَّحَ 1) гнать вскачь (*лошадь*); 2) де́лать ко́пья; ~ وصفّح *образн.* кова́ть ору́жие

— رَامِحٌ име́ющий копьё; ~ السماك الـ *астр.* Аркту́р (*см. тж.* سِمَاكٌ)

— رَمَّاحٌ мн. رَمَّاحَةٌ копьено́сец; *ист.* ула́н

— رِمَاحَةٌ бег; гало́п

— رُمْحٌ мн. أَرْمَاحٌ, رِمَاحٌ копьё; пи́ка

— مِرْمَاحٌ мн. —اتٌ 1) аре́на, цирк; 2) ипподро́м

— مِرْمَاحٌ = مَرْمَحٌ

(رمغ) VIII إِرْتَمَغَ иссяка́ть, ослабева́ть (*о силах*)

I رَمِدَ (a) رَمَدٌ 1) боле́ть (*о глазах*); 2) страда́ть боле́знью глаз; II رَمَّدَ 1) класть в золу́, пе́пел; 2) сжига́ть, испепеля́ть; ~ الجثّة кремировать сжига́ть те́ло; IV أَرْمَدَ заболе́ть (*о глазах*); V تَرَمَّدَ 1) превраща́ться в золу́, пе́пел; 2) быть покры́тым золо́й; 3) страда́ть офтальми́ей

— أَرْمَدُ ж. رَمْدَاءُ мн. رُمْدٌ 1) больно́й офтальми́ей; 2) пе́пельный

— تَرْمِيدٌ сжига́ние; ~ الموتى (الجثث) крема́ция поко́йников

— رَمَادٌ мн. أَرْمِدَةٌ зола́, пе́пел; ~ ذرّى радиоакти́вный пе́пел; ~ الجثّة المحروقة прах креми́рованного поко́йника; ماء الـ~ щёлок; ◇ ذرّ الـ~ فى العيون пуска́ть пыль в глаза́; تنفخ فى الـ~ *посл.* ты де́лаешь себе́ во вред (*букв.* ты ду́ешь на золу́)

— رَمَادِىٌّ цве́та пе́пла, пе́пельный; ~ حزن *образн.* глубо́кая печа́ль

— رَمَدٌ *мед.* офтальми́я; الـ~ الحبيبى трахо́ма

— رَمِدٌ, رَمْدَانٌ больно́й офтальми́ей

— رَمَدِىٌّ *тж.* ~ طبيب окули́ст, глазно́й врач

رَمْرَمَ есть всё без разбо́ра

— رَمْرَمَةٌ еда́ без разбо́ра

— رَمْرَامٌ тот, кто ест всё без разбо́ра

I رَمَزَ (у, и) رَمْزٌ 1) де́лать знак, ука́зывать (*чем* بِ); 2) (символи́чески) обознача́ть (*что* الى, لـ *чем* بِ); 3) знаменова́ть; символизи́ровать; VIII إِرْتَمَزَ ознаменова́ться (*чем* بِ)

— رَامُوزٌ мн. رَوَامِيزُ образе́ц, обра́зчик; факси́миле

— رَمْزٌ мн. رُمُوزٌ 1) знак, си́мвол; 2) намёк; 3) псевдони́м

— رَمْزِىٌّ 1) символи́ческий; هديّة ~ة символи́ческий пода́рок; 2) шифро́ванный

— رَمْزِيَّةٌ: الـ~ символи́зм

I رَمَسَ (у) رَمْسٌ 1) хорони́ть; зака́пывать; 2) скрыва́ть; VIII إِرْتَمَسَ быть погружённым (*в воду*)

— رَامُوسٌ мн. رَوَامِيسُ моги́ла

— رَمْسٌ мн. رُمُوسٌ, أَرْمَاسٌ моги́ла, моги́льный холм

I رَمَشَ (у) رَمْشٌ 1) брать ко́нчиками па́льцев; 2) мига́ть, морга́ть

— رَمَشٌ воспале́ние век, конъюнктиви́т

— رِمْشٌ мн. رُمُوشٌ ресни́ца

— رَمْشَةٌ мн. رَمَشَاتٌ мига́ние, морга́ние; ◇ بـ~ العين в мгнове́ние о́ка

I رَمِصَ (a) رَمَصٌ гнои́ться (*о глазах*)

— رَمَصٌ 1) гной, грязь (*на глазах*); 2) за́спанный вид

I رَمِضَ (a) رَمَضٌ быть горя́чим, раскалённым; IV أَرْمَضَ 1) жечь, пали́ть (*о солнце*); 2) причиня́ть боль, страда́ния; 3) губи́тельно де́йствовать; ◇ ~ه التعب он о́чень (си́льно) уста́л

— رَمَضٌ *мед.* инсоля́ция, де́йствие со́лнца

— رَمْضَاءُ паля́щий зной; كالمستجير من الـ~ بالنار *образн.* попа́сть из огня́ да в по́лымя (*букв.* он похо́ж на прося́щего защи́ты у огня́ от зно́я)

— رَمَضَانُ рамада́н (*9-й месяц лунного календаря, месяц поста — 30 дней*)

رُمَاعٌ: داء الـ~ *мед.* бле́дная не́мочь

I رَمَقَ (у) رَمْقٌ смотре́ть, взира́ть; впери́ть взор; ~ه بنظرات سيّئة النيّة броса́ть на кого́-л. зло́бные взгля́ды; II رَمَّقَ 1) упо́рно, до́лго смотре́ть; 2) ко́е-ка́к де́лать, ула́живать, устра́ивать; ~ العيش ترميقا едва́ своди́ть концы́ с конца́ми; III رَامَقَ остерега́ться (*кого-л., следя за ним*)

— تَرْمِيقٌ рабо́та на ско́рую ру́ку, рабо́та ко́е-ка́к

— رَمَقٌ мн. أَرْمَاقٌ оста́ток сил, и́скра жи́зни (*напр. у умирающего*); على آخر ~ при после́днем издыха́нии; دافع عنه حتّى آخر ~ защища́ть кого́-л. до после́днего издыха́ния; ◇ امسك ~ه подкрепи́ться (*чем*), немно́го пое́сть (*чего* بِ); سدّ (اقام) به الـ~ поддержа́ть чем-л. жизнь

— مَرْمُوقٌ обраща́ющий на себя́ внима́ние; ва́жный, значи́тельный; ви́дный; зави́дный

رَمَكَةٌ мн. رَمَكَاتٌ, رِمَاكٌ кобы́ла; *шахм. уст.* конь

(رمل) II رَمَّلَ 1) посыпа́ть песко́м (*написанное чернилами*); 2) сде́лать вдово́й; IV أَرْمَلَ овдове́ть; V تَرَمَّلَ = IV

— أَرْمَلُ мн. أَرَامِلُ, أَرَامِلَةٌ вдове́ц

— أَرْمَلَةٌ мн. أَرَامِلُ вдова́

— تَرَمُّلٌ вдовство́

— رَمَّالٌ гада́тель на песке́

— رَمَلٌ ре́мель (*стихотворный размер*)

— رَمْلٌ мн. رِمَالٌ песо́к; أمّ رمال гие́на; الـ~ البولى *мед.* мочево́й песо́к; ка́менная боле́знь; أخفى (وضع) رأسه فى الـ~ (كالنعامة) *образн.* пря́тать го́лову в песо́к (как стра́ус); بناه على الـ~ *перен.* строи́ть что́-л. на песке́; اسسه على الرمال *перен.* осно́вывать что́-л. на песке́; ضرب (علم) الـ~ гада́ние на песке́

— رَمْلَةٌ песча́ная по́чва; песча́ный уча́сток земли́

— رَمْلِىٌّ 1) песо́чный; ساعة ~ة песо́чные часы́; 2) песча́ный; العاصفة الـ~ة песча́ная бу́ря

— مِرْمَلَةٌ песо́чница (*с промокательным песком*)

رُمَّانٌ *собир. бот.* грана́ты (*деревья и плоды*)

— رُمَّانَةٌ мн. —اتٌ 1) грана́т (*дерево и плод*); 2) голо́вка; ши́шка; набалда́шник; 3) передвижна́я ги́ря (*шкальных весов*); 4) *воен.* грана́та; ~ حيّة боева́я грана́та; ~ خرساء уче́бная грана́та; ~ يدويّة ручна́я грана́та

— رُمَّانِىٌّ грана́товый, я́рко-кра́сный; ~ ياقوت *мин.* руби́н

I رَمَى (и) رَمْىٌ 1) броса́ть, мета́ть, швыря́ть; отбра́сывать; 2) стреля́ть; обстре́ливать (*чем* بِ); 3) обвиня́ть, упрека́ть (*в чём* بِ); رمتنى بدائها وانسلّت *посл.* вали́ть с больно́й головы́ на здоро́вую; 4) стреми́ться (*к чему*), име́ть це́лью (*что*), ме́тить (*куда* الى); ◇ ~ بينهم се́ять рознь среди́ них; ~ بسهم вноси́ть свою́ до́лю (*во что* فى); VI تَرَامَى 1) броса́ться всем вме́сте (*на кого-что* على); броса́ться (*на кого* على); ~ بين ذراعيه бро́ситься кому́-л. в объя́тия; ~ بين قدميه бро́ситься кому́-л. в но́ги; 2) быть разбро́санным, отдалённым друг от дру́га; разбра́сываться; простира́ться; 3) броса́ть друг на дру́га (*что*), перебра́сываться (*чем* بِ); 4) доходи́ть (*до кого-чего* الى); ~ الى أذنيه ان... он узна́л, что...; ~ اليه ان ... он услы́шал, что ... ; VIII إِرْتَمَى 1) быть бро́шенным; 2) лежа́ть; 3) броса́ться (*на кого* على); 4) па́дать, вали́ться; ~ على الارض упа́сть на зе́млю, на́ пол; ~ على قدميه припа́сть к чьи́м-л. нога́м

— تَرَامٍ разбро́санность; ترامى الاطراف обши́рность

— رَامٍ ж. رَامِيَةٌ мн. رُمَاةٌ 1. броса́ющий, мечущий; رامى القرص или رامى المطثة *спорт.* дискобо́л; 2. стрело́к; الرامى *астр.* Стреле́ц; سهم الرامى *астр.* Стрела́

— رِمَايَةٌ стрельба́; الـ~ على الاطباق *спорт.* стрельба́ по таре́лочкам

— رَمْىٌ 1) броса́ние, мета́ние; ~ المطثة (القرص) *спорт.* мета́ние ди́ска; ~ الرمح мета́ние копья́; 2) стрельба́; قتل (اعدام) ~ا بالرصاص расстре́л

— رَمْيَةٌ мн. رَمَيَاتٌ 1) бросо́к; ~ حرّة *спорт.* свобо́дный уда́р; 2) вы́стрел; على ~ سهم منه на расстоя́нии полёта стрелы́; ربّ ~ من غير رام *посл.* и у плохо́го стрелка́ быва́ет хоро́ший вы́стрел

— رَمِيَّةٌ мн. رَمَايَا дичь, зверь

— مُتَرَامٍ ж. مُتَرَامِيَةٌ 1) далёкий, отдалённый (*от кого-чего* من); 2) раски́нувшийся; простира́ющийся; مترامى الاطراف обши́рный; شجرة مترامية الاغصان разве́систое де́рево

— مَرْمًى мн. مَرَامٍ 1) да́льность, преде́л досяга́емости; охва́т; ~ النظر по́ле зре́ния; بعيد الـ~ дальнобо́йный (*об орудии*); لمحناه على ~العين он находи́лся в по́ле на́шего зре́ния; كان على ~ حجر *образн.* он был о́чень бли́зко (*букв.* он был на расстоя́нии бро́шенного ка́мня); 2) цель, мише́нь; *перен.* жела́ние; ~ المدافع артиллери́йское стре́льбище, полиго́н; 3) *спорт.* воро́та; انقذ مرماه من كرتين он спас свои́ воро́та от двух мячей

— مَرْمِىٌّ броса́емый

— مَرْمِيَّاتٌ мн. *спорт.* мета́тельные снаря́ды

I رَنَّ (а/и) رَنٌّ, رَنِينٌ 1) звене́ть; звуча́ть; греме́ть; позва́нивать (*напр. монетами в руке*); البرميل الفارغ يرنّ *погов.* пуста́я бо́чка греми́т; 2) отдава́ться э́хом

— رَنٌّ звон, лязг

— رَنَّانٌ 1. зво́нкий, зву́чный; высокопа́рный, треску́чий (*о речи*); 2. контра́льто

— رَنَّةٌ[1] мн. —اتٌ звон; о́тзвук; жа́лобный звук

— رَنَّةٌ[2] мн. —اتٌ оле́нь

— رَنِينٌ 1) звуча́ние, звон; жа́лобные зву́ки; 2) гром, гро́хот; 3) э́хо; резона́нс

— رَنِينِيٌّ резона́нсный

— مُرِنٌّ зво́нкий; зву́чный

— مِرْنَانٌ зво́нкий

رِنْجَةٌ мн. —اتٌ се́льдь; النرويجى ~ال норве́жская сельдь; الروسى ~ال ру́сская сельдь

(رنح) II رَنَّحَ 1) шата́ть, колеба́ть, трясти́, раска́чивать; اعطافه ~ العجب بنفسه чу́вство самовлюблённости распира́ло ему́ грудь; 2) вызыва́ть головокруже́ние; V تَرَنَّحَ 1) шата́ться, колеба́ться, кача́ться, болта́ться; 2) едва́ держа́ться на нога́х; ◇ زهوا وتيها ~ кичи́ться

— مُتَرَنِّحٌ 1) кача́ющийся; нетвёрдо держа́щийся на нога́х; الاعطاف ~ охва́ченный большо́й ра́достью; весьма́ ра́достный; 2) подвы́пивший, вы́пивший

— مَرْنَحَةٌ мн. مَرَانِحُ нос (су́дна)

(رنخ) II رَنَّخَ: بالمكان ~ остава́ться на ме́сте; *перен.* торча́ть

رَنْدٌ ранд (*растение в Неджде*); ла́вр

رَنْدَحَ петь, воспева́ть

— رَنْدَحَةٌ пе́ние, воспева́ние

(رنق) II رَنَّقَ 1) уста́вить взор, при́стально смотре́ть; ~ النظر اليه при́стально посмотре́ть на кого́-л.; بالمكان ~ остава́ться на ме́сте; *перен.* торча́ть; 2) пари́ть (*о птице*); 3) мути́ть (*напр. воду*); 4) наруша́ть (*покой*); IV أَرْنَقَ мути́ть (*напр. воду*)

— رَنْقٌ, رَنِقٌ му́тный

رَنْكٌ мн. رُنُوكٌ герб

رَنْكَةٌ мн. رَنْكَاتٌ се́льдь

I رَنِمَ (a) رَنِيمٌ петь, распева́ть; II رَنَّمَ выводи́ть тре́ли; V تَرَنَّمَ петь; говори́ть нараспе́в (*что* بِ)

— تَرْنِيمَةٌ мн. تَرْنِيمَاتٌ, تَرَانِيمُ пе́сня; гимн; تَرَانِيمُ мн. песнопе́ния

I (رنو) رَنَا (у) رُنُوٌّ смотре́ть при́стально (*на кого*), обраща́ть взор (*на кого* الى); II رَنَّى 1) весели́ть; 2) петь

I رَهِبَ (a) رَهْبٌ боя́ться, страши́ться; II رَهَّبَ пуга́ть, устраша́ть; IV أَرْهَبَ запу́гивать, устраша́ть; терроризи́ровать; V تَرَهَّبَ 1) грози́ть, угрожа́ть, устраша́ть; 2) принима́ть мона́шество; VI تَرَاهَبَ боя́ться, пуга́ться друг дру́га

— إِرْهَابٌ 1) устраше́ние; 2) *тж.* قوّة ال~ терро́р; ال~ الابيض бе́лый терро́р; ال~ الاسود жесто́кий (крова́вый) терро́р

— إِرْهَابِيٌّ 1. относя́щийся к терро́ру; террористи́ческий; الاجراءات ال~ة террористи́ческие ме́ры; 2. террори́ст

— تَرَهُّبٌ 1) устраше́ние; 2) приня́тие мона́шества; мона́шество; عيشة ال~ мона́шеская жизнь; حديث ال~ по́слушник

— تَرْهِيبٌ запу́гивание, устраше́ние

— رَاهِبٌ мн. رُهْبَانٌ мона́х; إبرة ال~ *бот.* гера́нь

— رَاهِبَةٌ мн. —اتٌ мона́хиня

— رُهَابَةٌ, رَهَابَةٌ мн. رَهَابٌ *анат.* ни́жняя часть грудно́й ко́сти

— رَهْبَةٌ страх, боя́знь, у́жас; رهبةً او رغبةً из стра́ха или доброво́льно; во́лей-нево́лей

— رَهْبَى, رُهْبَى страх, боя́знь

— رَهَبُوتٌ у́жас, пани́ческий страх

— رَهِيبٌ стра́шный, ужа́сный, гро́зный; ايفان ال~ *ист.* Ива́н Гро́зный

(رهبن) تَرَهْبَنَ станови́ться мона́хом

— رَهْبَانِيٌّ мона́шеский

— رَهْبَانِيَّةٌ мона́шество

— رَهْبَنَةٌ 1) приня́тие мона́шества; 2) мона́шество

(رهج) IV أَرْهَجَ 1) поднима́ть пыль; 2) се́ять раздо́р, сму́ту (*среди кого* بين)

— رَهْجٌ, رَهَجٌ 1) пыль (*носящаяся в воздухе*); 2) слои́стые облака́; 3) сму́та

(رهش) VIII إِرْتَهَشَ *вет.* засека́ться (*о лошади*)

— رَاهِشٌ, رَاهِشَةٌ мн. رَوَاهِشُ кровено́сный сосу́д, ве́на (*в том месте руки, где прощупывается пульс*)

I رَهَصَ (a) رَهْصٌ заложи́ть фунда́мент; IV أَرْهَصَ 1) заложи́ть основа́ние; 2) обосно́вывать; 3) гото́вить; спосо́бствовать; 4) предвеща́ть, знаменова́ть (*что* بِ)

— إِرْهَاصٌ 1) осно́ва, основа́ние; 2) предпосы́лка; 3) мн. —اتٌ предве́стие; предзнаменова́ние

— إِرْهَاصَاتٌ мн. зада́тки

— رَاهِصَةٌ мн. رَوَاهِصُ *геол.* поро́да; бре́кчия; بركانيّة ~ агломера́т

— رِهْصٌ подо́шва стены́

I رَهَطَ (a) رَهْطٌ жа́дно есть, жа́дно глота́ть

— رَهْطٌ¹, رَهَطٌ мн. أَرْهَاطٌ 1) не́которое коли́чество (*до десяти*); 2) толпа́; гру́ппа; 3) родня́

— رَهْطٌ² мн. رِهَاطٌ набе́дренная повя́зка

I (رهف) رَهَفَ (a) رَهْفٌ точи́ть; رَهُفَ (у) رَهَافَةٌ 1) быть о́стрым; 2) быть то́нким; 3) быть обострённым; IV أَرْهَفَ 1) точи́ть; 2) обостря́ть, напряга́ть (*слух, зрение*); اذنيه ~ навостри́ть у́ши, внима́тельно прислу́шиваться; V تَرَهَّفَ быть изне́женным, утончённым

— رَهَافَةٌ 1) острота́; 2) обострённость; الحسّ ~ обострённость чу́вства

— رَهِيفٌ 1) о́стрый; 2) то́нкий; 3) стро́йный

— مُرْهَفٌ 1) заострённый; о́стрый; 2) обострённый; الحسّ ال~ обострённое чу́вство; 3) изощрённый

I رَهِقَ (a) رَهَقٌ 1) чини́ть несправедли́вость, притесня́ть; 2) настига́ть; III رَاهَقَ достига́ть зре́лости, станови́ться взро́слым; IV أَرْهَقَ обременя́ть, отягча́ть; дави́ть; притесня́ть, угнета́ть; الاعصاب ~ де́йствовать на не́рвы; ~ الذاكرة напряга́ть па́мять

— إِرْهَاقٌ притесне́ние, гнёт; обремене́ние

— رَهَقَانٌ *мед.* анкилосто́ма, еги́петская анеми́я

— مُرَاهِقٌ ю́ноша

— مُرَاهِقَةٌ мн. —اتٌ деви́ца, молода́я де́вушка

— مُرَاهَقَةٌ зре́лость, возмужа́лость

— مُرْهِقٌ обременя́ющий; обремени́тельный; гнету́щий

I رَهِلَ (a) رَهَلٌ быть вя́лым, рассла́бленным, одутлова́тым; V تَرَهَّلَ 1) станови́ться вя́лым, рассла́бленным, одутлова́тым; 2) быть дря́блым, обви́слым; отвиса́ть

— تَرَهُّلٌ 1) вя́лость, рассла́бленность; الروحى ال~ упа́док духо́вных сил; 2) дря́блость, одутлова́тость

— رَهِلٌ вя́лый, рассла́бленный

— مُتَرَهِّلٌ отви́слый, дря́блый

رِهْمَةٌ мн. رِهَمٌ, رِهَامٌ ме́лкий дождь

— مَرْهَمٌ мн. مَرَاهِمُ 1) мазь, пома́да, крем; пла́стырь; بنسلين ~ пеницилли́новая мазь; 2) бальза́м

I رَهَنَ (a) رَهْنٌ, رُهُونٌ 1) быть дли́тельным; дли́ться; 2) остана́вливаться, пребыва́ть (*где* بِ); 3) закла́дывать, отдава́ть в зало́г; III رَاهَنَ держа́ть пари́, би́ться об закла́д; على ... ~ поста́вить ста́вку на ...; IV أَرْهَنَ заложи́ть, отда́ть в закла́д; VI تَرَاهَنَ держа́ть пари́ ме́жду собо́й; VIII إِرْتَهَنَ 1) брать на себя́ обяза́тельство, обяза́ться (*сделать что* بِ); 2) получа́ть зало́г; 3) закла́дывать; 4) *страд.* явля́ться зало́гом; быть зало́женным; 5) зави́сеть (*от кого-чего* على, بِ); X إِسْتَرْهَنَ тре́бовать зало́г

— رَاهِنٌ¹ закла́дчик

— رَاهِنٌ² 1) совреме́нный; настоя́щий, ны́нешний, ны́не существу́ющий; الحالة ال~ة существу́ющее положе́ние, ста́тус-кво́; فى الظروف ال~ة при существу́ющих усло́виях; 2) действи́тельный, реа́льный; 3) постоя́нный, твёрдый; гото́вый; 4) непрело́жный, бесспо́рный; ве́ский, ва́жный; حقيقة ~ة су́щая и́стина

— رِهَانٌ заключе́ние пари́; закла́д; كسب ~ا вы́играть пари́; ◇ خيل ~ скакова́я ло́шадь; محلّ ال~ ипподро́м; وقد هما كفرسى ~ они́ о́ба соверше́нно одина́ковы, равны́; كان وإيّاه كفرسى ~ они́ о́ба состяза́лись с ра́вным успе́хом

— رَهْنٌ 1. зави́сящий; 2. мн. رُهُونٌ, رُهُونَاتٌ, رِهَانٌ 1) зало́г, закла́д; 2) зало́жник

— رَهْنَ на предме́т (*чего-л.*); впредь до ...; под; в зави́симости от ...; со вре́мени ...; بقاء الكتب ~ بما حوت من منفعة жизнь книг зави́сит от того́, наско́лько они́ поле́зны; لا تزال هذه المسائل ~ البحث э́ти вопро́сы всё ещё явля́ются предме́том изуче́ния; نضع انفسنا ~ اوامرك мы в твоём распоряже́нии; إنّى ~ اشارتك тебе́ сто́ит то́лько сде́лать мне знак (и я к твои́м услу́гам); هو ~ التحقيق он нахо́дится под сле́дствием; هم ~ الاعتقال они́ сидя́т под аре́стом; وضع شيئا ~ ما يتطلّبه поста́вить что́-л. в зави́симость от того́, что потре́буют

— رَهْنِيَّةٌ мн. —اتٌ закладна́я

— رَهِينٌ 1. 1) зало́женный; 2) зави́сящий; 2. зало́женная вещь; قضى نصف عمره ~ اسوار السجن *образн.* он провёл полови́ну свое́й жи́зни в заключе́нии; الرجل ~ اعماله *погов.* о челове́ке су́дят по его́ дела́м

— رَهِينَةٌ мн. رَهَائِنُ 1) закла́д, зало́женная вещь; 2) зало́жник; ◇ رهائن الملاجئ обита́тели прию́тов; كانت المطبخ ~ ку́хня была́ её уде́лом

— مُرَاهَنَةٌ мн. —اتٌ закла́д, пари́, спор

— مُرْتَهِنٌ беру́щий, принима́ющий закла́д

— مَرْهَنٌ мн. مَرَاهِنُ ломба́рд

— مَرْهُونٌ 1) зало́женный; 2) зави́сящий (*от чего*), обусло́вленный (*чем*), свя́занный (*с чем* بِ); ال~ حلّ الوقت

للاتّفاق настало время заключить соглашение; الامور ~ة باوقاتها *погов.* всякому овощу своё время (*букв.* дела связаны со временем)

رَهْنَامَجٌ корабельный (судовой) журнал

I (رهو) رَهَا (у) رَهْوٌ идти иноходью

— رَهْوٌ[1] *мн.* رِهَاءٌ *зоол.* журавль

— رَهْوٌ[2] тихий, спокойный

رَهْوَنَ идти (бежать) иноходью

— رَهْوَانٌ иноходец; ◇ يعمل كالـ~ он работает как вол

— رَهْوَنَةٌ бег иноходью; иноходь

I (روب) رَابَ (у) رَوْبٌ свёртываться, створаживаться, скисать (*о молоке*); II رَوَّبَ створаживать; IV أَرَابَ = II

— رَائِبٌ свернувшийся, кислый (*о молоке*)

— رَوْبٌ свернувшееся, кислое молоко

— رُوبٌ *мн.* أَرْوَابٌ, رُوبَاتٌ платье; мантия; المحاماة ~ мантия адвоката

— رَوْبَةٌ закваска (*из сычуга*)

— رُوبَةٌ 1) закваска (*из сычуга*); 2) участок плодородной земли

— رَائِبٌ = مُرَوَّبٌ

رَوْبَصَةٌ лунатизм

— مُتَرَوْبِصٌ лунатик

رُوبْلٌ *мн.* —اتٌ рубль

رُوبُوطٌ робот

رُوبَيْرٌ *геод.* репер, знак, отметка

رُوبِيَّةٌ *мн.* —اتٌ рупия

رُوتِينٌ рутина

— رُوتِينِيٌّ рутинный; بصورة ~ة рутинно

I (روث) رَاثَ (у) رَوْثٌ оставлять помёт (*о животном*)

— رَوْثٌ *мн.* أَرْوَاثٌ помёт

I (روج) رَاجَ (у) رَوَاجٌ 1) распространяться; 2) расходиться, иметь сбыт; ~ت سوقه пользоваться спросом (*о чём-л.*); 3) быть в обращении (*о деньгах*); 4) быть оживлённым (*о рынке*); II رَوَّجَ 1) распространять; 2) сбывать; 3) пускать в обращение; 4) продвигать; пропагандировать

— تَرْوِيجٌ 1) распространение; 2) сбыт; 3) пуск в обращение; 4) продвижение

— رَائِجٌ 1) распространённый; 2) ходкий, ходовой, имеющий спрос; 3) бойкий, оживлённый (*о торговле*); احواله ~ة дела у него идут хорошо

— رَوَاجٌ 1) распространение; 2) сбыт; 3) обращение, циркуляция; 4) *тж.* تجارى ~ спрос (*на товар*)

رُوجٌ румяна

I (روح) رَاحَ (у) رَوَاحٌ 1) уходить, отправляться; ходить; 2) возвращаться вечером; غدى و~ уходить утром и возвращаться вечером; 3) начинать; быть готовым сделать (*что-л.*); يكتب ~ начать писать; رَاحْ يموت *нар.* он сейчас умрёт; ◇ ضحيّته ~ пасть жертвой чего-л.; II[1] رَوَّحَ 1) возвращаться домой; 2) давать покой; облегчать; 3) прохлаждать, освежать; بالمروحة ~ обмахиваться веером; وجهه ~ بمنديل обмахивать лицо платком; عن نفسه ~ *или* ~ عن صدره развлекаться; отдыхать; освежаться; 4) вентилировать; II[2] رَيَّحَ 1) давать покой, давать отдохнуть; 2) оседать (*напр. о здании*); III رَاوَحَ 1) чередовать (*что* بين); غادى و~ في مكانه ~ топтаться на месте; шагать на месте; ходить взад и вперёд; 2) ходить вечером (*к кому-л.*); اغاديه واراوحه я хожу к нему утром и вечером; IV[1] أَرَاحَ давать покой, отдых; приносить облегчение; избавлять (*от чего* من, عن); رأسه على... ~ положить голову на..., прислонить голову к...; نَفْسه ~ отдохнуть (*от кого* من); لم يرح احدا ولم يسترح он никому не давал отдыха и сам не отдыхал; IV[2] أَرْوَحَ издавать неприятный запах; V تَرَوَّحَ 1) пропахивать, приобретать запах; 2) обмахиваться; بالمروحة ~ обмахиваться веером; VI تَرَاوَحَ 1) колебаться; 2) чередоваться (*в чём* على); VIII إِرْتَاحَ 1) отдыхать (*напр. в доме отдыха*); 2) успокаиваться; быть довольным, чувствовать удовлетворение; радоваться (*чему* ل); ~ للمعروف с радостью сделать доброе дело; ضميره ~ у него совесть спокойна; X[1] إِسْتَرَاحَ 1) отдыхать; 2) ощущать покой, спокойствие; успокаиваться; 3) доверять (*кому* الى *что* في), полагаться (*на кого* الى *в чём* في); *воен.* إِسْتَرِحْ! вольно!; X[2] إِسْتَرْوَحَ 1) чувствовать запах; узнавать по запаху; 2) вдыхать

— إِرْتِيَاحٌ удовлетворение; удовольствие; радость; عدم الـ~ неудовольствие, неодобрение, недовольство; ادخل الـ~ الى قلوب الناس вселять радость в сердца людей, радовать сердца людей

— أَرْيَحِيٌّ щедрый, великодушный

— أَرْيَحِيَّةٌ щедрость, великодушие

— إِسْتِرَاحَةٌ *мн.* —اتٌ 1) отдых; 2) покой; 3) пауза; перемена; антракт; перерыв (*напр. между заседаниями*); 4) гостиница для путешественников

— تَرْوِيحٌ проветривание, вентиляция; обвевание; ~ النفس отдых, прогулка

— تَرْوِيحَةٌ *мн.* تَرَاوِيحُ 1) отдохновение; 2) *тж.* صلاة التراويح дополнительная молитва *или* служба (*совершаемая в месяце рамадане*)

— تَرْيِيحٌ оседание (*напр. здания*)

— رَائِحٌ 1) уходящий; проходящий; 2) дальнейший; كلّ غاد و~ всякий прохожий; первый встречный; من اليوم و~ا с сегодняшнего дня и в дальнейшем, отныне и впредь

— رَايِحٌ 1) идущий; 2) *слово, употребляющееся в диалектах для выражения будущего времени и превратившееся в частицу будущего времени* حا *или* ح; انا ~ آكل *или* انا حآكل я буду есть

— رَائِحَةٌ *мн.* رَوَائِحُ запах, дух, аромат; ذكي الـ~ благоухающий; خبيث الـ~ вонючий; عديم الـ~ не имеющий запаха; روائح (عطريّة) духи

— رَاحٌ *ж.* вино; لعبت الـ~ برأسه (في رأسه) вино ударило ему в голову

— رَاحَةٌ 1) спокойствие, безмятежность; покой; отдых; البال ~ спокойствие духа; بالـ~ *или* مع الـ~ спокойно; легко; اسباب الـ~ *см.* سَبَبٌ; دار الـ~ дом отдыха; وفّر سُبُل الـ~ обеспечить всё необходимое для отдыха; 2) удобство; ◇ اليد ~ ладонь; القدم ~ подошва ноги; ~ الحلقوم рахат-лукум; بيت الـ~ уборная; الري بالـ~ орошение вручную

— رَوَاحٌ 1) уход, отправление; отправление, возвращение вечером; 2) вечер, вечернее время; 3) покой, спокойствие

— رُوحٌ *ж. редко м. мн.* أَرْوَاحٌ 1) дух; الـ~ العامّة настроение масс; العصر ~ дух эпохи; الـ~ المعنوية настроение; الانتقام ~ реваншизм; الـ~ والمادّة дух и материя; سادت المؤتمر ~ التعاون на конференции царил дух сотрудничества; القدس ~ *рел.* а) Иисус; б) святой дух; в) *тж.* الـ~ الامين архангел Гавриил; 2) душа; خفيف الـ~ весёлый, живой; طويل الـ~ терпеливый; سلّم الـ~ لخالقه он умер; 3) дух, призрак; شرّير ~ злой дух; به ~ شرّير одержимый, ненормальный; استحضار (مخاطبة) الارواح спиритизм; 4) жизнь; خسارة في الارواح потери в живой силе; человеческие жертвы; قتل ~ه он покончил с собой; 5) спирт; настойка; эссенция; الافيون ~ опийная настойка; ◇ ابن ~ه обязанный всем самому себе, самостоятельно пробивший себе дорогу; بندقيّة بـ~ين двустволка; فرد بسبعة ارواح семизарядный револьвер; عمل بـ~ين работать за двоих

— رَوْحٌ[1] 1) отдых; покой; 2) радость

— رَوْحٌ[2] милость

— رُوحَانِيٌّ 1. духовный; 2. духовное лицо

— رُوحَانِيَّةٌ духовность, духовная сторона; одушевлённость

— رَوْحَةٌ *мн.* —اتٌ возвращение вечером; رافقه في غدواتهم وروحاتهم всюду сопровождать кого-л.

— رُوحِيٌّ 1) духовный; سلطة ~ة духовная власть; 2) спиртной; مشروبات ~ة спиртные напитки

— رُوحِيَّةٌ 1) духовность, духовная сторона; 2) состояние духа, душевное настроение; 3) спиритизм; 4) *филос.* спиритуализм

— رَيَّاحٌ *мн.* —اتٌ основной канал, оросительная магистраль

— رِيحٌ *ж. мн.* رِيَاحٌ 1) ветер; المراكب التى فوق الـ~ يجب ان تخلى الطريق التى تحت الـ~ суда, идущие с наветренной стороны, должны уступать путь судам, идущим с подветренной стороны; دوّارة الـ~ флюгер; طاحون الـ~ ветряная мельница; ذهب على متن الـ~ он полетел на самолёте; ابو رياح а) флюгер; б) пугало; 2) запах; 3) могущество, сила; ذهبت ~ الدولة государство утратило былое могущество; 4) кишечные газы, ветры; اخرج ~ا выпускать (кишечные) газы (ветры)

— رَيِّحٌ ветреный (*о погоде и т.п.*)

— رَيْحَانٌ *собир. мн.* رَيَاحِينُ *бот.* 1) ароматическое растение; 2) базилик; شامي ~ мирт; ◇ قلم الـ~ *или* القلم الـ~ي рейхани (*вид каллиграфического почерка*)

— رِيحَةٌ запах

— مَرَاحٌ 1) место, куда отправляются по вечерам (*напр. в кино, в гости и т.п., ср.* مَغْدًى); 2) вечернее время, вечер

— مُرَاحٌ *мн.* مُرُحٌ конюшня; хлев; الغنم ~ загон для скота

— مُرْتَاحٌ довольный; удовлетворённый; البال ~ спокойный; الضمير ~ со спокойной совестью

— مِرْوَاحٌ *мн.* مَرَاوِيحُ веер, опахало

— مِرْوَحَةٌ *мн.* مَرَاوِحُ 1) веер; الخيش ~ висячее опахало; 2) вентилятор; كهربائيّة ~ электрический вентилятор; 3) пропеллер; винт (*судна*)

— مِرْيَاحٌ вызывающий газы

— مُرِيحٌ 1) удобный, комфортабельный; 2) пучащий (*живот*), вызывающий газы

— مَرْيُوحٌ одержимый, бесноватый

— مُسْتَرَاحٌ *мн.* —اتٌ уборная, клозет

— مُسْتَرِيحٌ 1) отдыхающий; 2) *тж.* البال ~ спокойный

I (رود) رَادَ (*у*) رِيَادٌ 1) изучать исследовать; 2) искать; 3) ходить туда и сюда; III رَاوَدَ 1) настойчиво просить; 2) соблазнять; عن نفسها ~ соблазнять женщину; 3) обуревать, охватывать; انّ افكارا مبهمة تراوده смутные думы обуревали его; الشعور بالندم على ... ه~ его охватило чувство раскаяния о ...; IV أَرَادَ 1) хотеть, желать; ام ~ لم يرد волей-неволей; به خيرا ~ желать кому-л. добра; 2) подразумевать, иметь в виду; 3) побуждать (*кого к чему* على); VIII اِرْتَادَ 1) исследовать, изучать; разведывать; 2) разыскивать; 3) приезжать; 4) ходить, посещать; X اِسْتَرَادَ добиваться, искать

— إِرَادَةٌ 1) намерение; желание, охота; (добрая) воля; الطيّبة ~ال добрая воля; حسب ~ال по желанию; تغلب على ... بقوّة ~ لا تنثنى преодолеть (*что-л.*) несгибаемой волей; 2) декрет, указ; ملكيّة ~ королевский указ

— إِرَادِيٌّ 1) добровольный; 2) вольный; لا~ *или* غير ~ непроизвольный, невольный

— اِرْتِيَادٌ 1) исследование, изучение; разведывание; *воен.* разведка; 2) изыскание, поиск; 3) посещение; المخازن ~ хождение по магазинам; المحيط ~ плавание по океану

— تَرْوِيدَةٌ *мн.* تَرَاوِيدُ песенка

— رَائِدٌ *мн.* رُوَّادٌ 1) исследователь; пионер; зачинатель; سبّاق ~ первый исследователь (*чего-л.*); الفضاء ~ космонавт; 2) искатель; разведчик; 3) посетитель; 4) руководитель; путеводитель; 5) путеводная нить, руководящая идея; 6) *воен.* майор; ◇ قوّة ~ руководящая сила

— رَوْدٌ[1] лёгкий, тихий (*напр. о ветре*)

— رَوْدٌ[2] 1) изучение, исследование; 2) искание

— رُودٌ медленность; على ال~! потише!, не спеши!

— رُوَيْدًا тихо, тихонько

— رِيَادَةٌ 1) изучение, исследование; путешествие (*с целью исследования*); 2) искание; روح ال~ дух искательства

— مَرَادٌ пространство, сфера, арена

— مُرَادٌ 1) предмет желаний; 2) желание, намерение

— مُرْتَادٌ 1. исследующий, изучающий; 2. 1) посетитель; 2) любимое место для посещений

— مِرْوَدٌ *мн.* مَرَاوِدُ, مَرَاوِيدُ 1) карандаш (*для подведения глаз*); 2) булавка; 3) стержень, ось; محورى ~ шарнирное соединение

— مُرِيدٌ 1) последователь, ученик; 2) аспирант; 3) *рел.* последователь, ученик суфия (*первая ступень у суфиев*)

I (روز) رَازَ (*у*) رَوْزٌ прикидывать на вес, определять на глаз (*что-л.*), взвешивать; II رَوَّزَ = I

— رَائِزٌ архитектор

— رَازٌ *мн.* رَازَةٌ старший у каменщиков; строитель

— رِيَازَةٌ 1) способ кладки (*камней, кирпича*); 2) руководство строительством

رُوزْنَامِجَةٌ *мн.* —اتٌ календарь

رُوزْنَامَةٌ *мн.* —اتٌ календарь

(روس) II رَوَّسَ русифицировать

— تَرْوِيسَةٌ *см.* رأس

— رُوسٌ *собир.* русские

— رُوسِيٌّ 1. русский; ال~ة русский язык; 2. русский

رُوسْتُو жаркое

رَوْسَمٌ *мн.* رَوَاسِمُ клише

رُوشِتَّةٌ *мн.* —اتٌ рецепт

رَوْشَنٌ *мн.* رَوَاشِنُ (слуховое) окно; отверстие для света

I (روض) رَاضَ (*у*) رِيَاضَةٌ 1) объезжать (*лошадь*); укрощать; дрессировать; 2) тренировать, упражнять; II رَوَّضَ = I; III رَاوَضَ льстить; стараться обойти, обмануть; V تَرَوَّضَ 1) гулять, прогуливаться; على الجليد ~ кататься на льду; 2) упражняться, тренироваться; заниматься спортом; VI تَرَاوَضَ 1) состязаться; 2) торговаться, спорить о цене; VIII اِرْتَاضَ 1) гулять, прогуливаться; 2) тренироваться; X اِسْتَرَاضَ 1) прогуливаться; 2) радоваться (*чему*), наслаждаться (*чем* بـ)

— تَرْوِيضٌ 1) выучка, дрессировка; 2) тренировка

— تَرَيُّضٌ 1) прогулка; 2) тренировка; занятие спортом; ال~ أرجوحة *спорт.* трапеция

— رَائِضٌ *мн.* رُوَّاضٌ 1. объезжающий лошадь; 2. тренер

— رَوْضَةٌ *мн.* رِيَاضٌ, رَوْضٌ луг; сад; ◇ الاطفال ~ детский сад

— رِيَاضَةٌ *мн.* —اتٌ 1) (гимнастическое) упражнение; 2) тренировка; 3) прогулка; 4) спорт; гимнастика; ال~ البدنيّة физкультура; ال~ الروحيّة *рел.* упражнение духа; 5) математика; ال~ البحتة чистая математика; ال~ التطبيقيّة *или* ال~ العمليّة прикладная математика; ال~ العالية высшая математика

— رِيَاضِيٌّ 1. 1) математический; ال~ة المعادلات математические уравнения; 2) спортивный; ال~ة الالعاب спортивные игры; спорт; 2. 1) математик; 2) спортсмен

— رِيَاضِيَّاتٌ *мн.* математические науки; математика

— رَيِّضٌ *м., ж.* недостаточно тренированный

— مُرَوِّضٌ 1. объезжающий лошадь; 2. 1) дрессировщик; الوحوش ~ укротитель; 2) тренер

I (روع) رَاعَ (*у*) رَوْعٌ 1) внушать страх, трепет; устрашать; 2) поражать, потрясать; 3) восхищать; нравиться; *страд.* ужасаться, содрогаться; ريع العالم بوفاته *страд.* мир был потрясён его кончиной; لا تُراعى يا بنت! не бойся, девушка!; II رَوَّعَ пугать, устрашать; потрясать; сеять ужас; IV أَرَاعَ пугать; VIII اِرْتَاعَ пугаться, приходить в ужас

— اِرْتِيَاعٌ испуг

— أَرْوَعُ *ж.* رَوْعَاءُ *мн.* رُوعٌ вызывающий восторг; превосходный

— رَائِعٌ 1) ужасный, страшный; 2) замечательный, блестящий, чудесный; بصورة ~ة блестяще, великолепно

— رَائِعَةٌ *мн.* رَوَائِعُ образцовое произведение; روائع الادب العربى лучшие произведения арабской литературы; روائع الفنّ шедевры искусства; ◇ فى النهار ~ среди бела дня

— رَوْعٌ страх, ужас

— رَوَعٌ красота, великолепие

— رُوعٌ душа, сердце; ادخل فى ~ه ان ... внушить кому-л., что ...; فى ~ه أفرغ *или* أَفْرَغَ ~ه *см.* فرغ (IV); القى فى ~ه ان ... *или* وقع (خطر) فى ~ه ان ... (أَفْرَغَ); *страд.* ему пришла в голову мысль ...; سكّن ~ه *или* استردّ ~ه успокоиться; ملك ~ه овладеть собой, оправиться

— رَوْعَةٌ 1) страх, ужас; 2) благоговение

— رَوْعَةٌ прелесть, необыкновенная красота, блеск

— مُرْتَاعٌ напуганный

— مُرَوَّعٌ испуганный, напуганный

— مُرَوِّعٌ 1. пугающий, устрашающий; 2. страшный, ужасный

— مُرِيعٌ страшный, ужасный

I (روغ) رَاغَ (*у*) رَوَغَانٌ идти, действовать обходными путями, уклоняться, увиливать, хитрить; عن الطريق ~ свернуть с дороги; III رَاوَغَ хитрить, плутовать; втирать очки; فى الكلام ~ говорить двусмысленно; فى الاجابة ~ отвечать уклончиво; IV أَرَاغَ желать; искать, добиваться

— رَوَاغٌ уловка, увёртка, трюк; хитрость

— رَوَّاغٌ 1. хитрый, ловкий; 2. хитрец

— رَوَغَانٌ уклонение, увёртка; عن الطريق ~ сворачивание с дороги

— رَوَاغٌ = رَوْغَةٌ

— مُرَاوِغٌ хитрый, пронырливый, увёртливый; كزئبق ~ *погов.* увёртлив как ртуть

— مُرَاوَغَةٌ уклонение, увиливание

I (روق) رَاقَ (*у*) رَوْقٌ 1) быть прозрачным, чистым; 2) очищаться, светлеть; 3) восхищать (*кого*), нравиться (*кому* لـ); II رَوَّقَ очищать; делать прозрачным, просветлять; фильтровать; ◇ البضاعة ~ ликвидировать, продать товар; باله ~ успокоиться; IV أَرَاقَ лить, проливать; دماءه ~ فى سبيل ... пролить свою кровь за ...; V تَرَوَّقَ завтракать

— إِرَاقَةٌ пролитие; الدماء ~ кровопролитие

— تَرْوِيقٌ фильтрование; просветление

— تَرْوِيقَةٌ *мн.* —اتٌ лёгкий завтрак

— رَائِقٌ *мн.* رُوقٌ, رَوْقَةٌ 1) чистый, прозрачный, светлый; 2) прекрасный, отличный, блестящий; 3) в хорошем настроении

— رَاقٌ *мн.* —اتٌ слой, пласт

— رَاوُوقٌ *мн.* رَوَاوِيقُ 1) фильтр; 2) чаша

— رِوَاقٌ *мн.* أَرْوِقَةٌ, رُوَاقٌ 1) портик, крытая галерея; 2) балдахин; 3) коридор; 4) ложа; 5) *мн.* кулуары

— رِوَاقِيٌّ *филос.* 1. стоический; ال~ة стоицизм; 2. стоик

— رَوْقٌ *мн.* أَرْوَاقٌ 1) портик, крытая галерея; 2) рог

— رُوقَةٌ *прилагательное для всех родов и чисел* весьма красивый, прекрасный

— مُرَوِّقٌ светлый, прозрачный; чистый

— مُرَوِّقٌ мн. —اتٌ очиститель

رَوْكٌ общественное владение; على الـ~ сообща

رُوكَمَةٌ вышивка

(رول) II رَوَّلَ пускать слюну, пену (*о лошади*)

— رُوَالٌ мн. رَوَاوِيلُ слюна

رُولٌ *юр.* список дел, подлежащих судебному разбирательству

رُولْمَانٌ подшипник; ~ بلى шариковый подшипник

رُولِيتٌ рулетка

I (روم) رَامَ (*у*) رَوْمٌ желать, хотеть; على ما يرام *страд.* как следует, наилучшим образом; хорошо; على غير ما يرام *страд.* не так, как хотелось бы

— رَوْمٌ желание

— رُومٌ[1] ром

— رُومٌ[2] *собир.* мн. أَرْوَامٌ византийцы, греки

— رُومَانٌ *собир.* 1) римляне; 2) румыны

— رُومَانِيٌّ 1. 1) римский; латинский; романский; الارقام (الاعداد) الـ~ة римские цифры; القانون الـ~ см. قَانُونٌ; اللغات الـ~ة романские языки; 2) румынский; الـ~ة а) латинский язык; б) румынский язык; 2. 1) римлянин; 2) румын

— رُومِيٌّ 1. византийский, греческий; ديك ~ индюк; دجاج ~ индюшка; 2. византиец, грек

— مَرَامٌ мн. —اتٌ желание, стремление

رُومَاتِزْمٌ ревматизм

— رُومَاتِزْمِيٌّ ревматический

رُومَانْسِيٌّ 1. романтический; 2. романтик

— رُومَانْسِيَّةٌ: الـ~ романтизм

رُومَانْطِيقِيٌّ 1. романтический; 2. романтик

— رُومَانْطِيقِيَّةٌ: الـ~ романтизм

رُومِسٌ мн. رَوَامِسُ плот

رَوْنٌ область; пространство; территория

رَاوَنْدٌ = رَوَنْدٌ

رَوْنَقٌ великолепие, блеск, красота

رُونِيُو: آلة الـ~ копировальный (множительный) аппарат

I (روى) رَوَى (*и*) رِوَايَةٌ 1) рассказывать, сообщать; передавать (*со слов кого* عن); 2) насыщать водой; орошать, поливать, поить (*чем* بـ); رَوِىَ (*а*) رَيٌّ, رِيٌّ 1) насыщаться водой; орошаться; 2) утолять жажду; II رَوَّى 1) давать напиться; 2) обводнять, орошать; IV أَرْوَى орошать, поливать; V تَرَوَّى 1) насыщаться водой; орошаться; 2) размышлять; обдумывать; VIII إِرْتَوَى 1) насыщаться водой, напитываться; быть орошённым; 2) утолять жажду

— إِرْوَاءٌ орошение; ~ بالراحة орошение вручную

— إِرْوَائِيٌّ оросительный

— تَرَوٍّ 1) размышление, обдумывание; 2) благоразумие

— تَرْوِيَةٌ снабжение водой; يوم الـ~ *8-й день месяца зу-ль-хиджжа*

— رَاوٍ мн. رُوَاةٌ ж. رَاوِيَةٌ мн. رَاوِيَاتٌ рассказчик; передатчик (*преданий, стихотворений*)

— رَاوِيَةٌ мн. رَوَايَا 1) рассказчик; передатчик; 2) *тж.* الماء ~ напиток; сосуд с водой

— رَايَةٌ см. رأى

— رَوَاءٌ пресная вода

— رُوَاءٌ блестящий вид, блестящая внешность; красота форм

— رِوَائِيٌّ 1. повествовательный; طريقة ~ة повествовательный приём; 2. 1) романист; 2) драматург

— رِوَايَةٌ мн. —اتٌ 1) рассказ, повесть; роман; легенда; ~ بوليسيّة детективный роман; ~ خياليّة (قصصيّة) роман; 2) пьеса; ~ تمثيليّة غنائيّة опера; ~ هزليّة غنائيّة оперетта; ~ مضحكة или ~ هزليّة комедия; ~ مسرحيّة постановка, спектакль, пьеса; ~ محزنة трагедия; драма; ~ سينمائيّة кинокартина; ~ ناطقة звуковой фильм; 3) версия

— رَوِيٌّ 1. 1) обильный, полный; 2) утоляющий жажду (*о воде*); 2. *поэт.* согласный звук рифмы

— رَوِيَّةٌ 1) рассуждение, размышление; усмотрение; 2) разумение; ~ في или ~ عن обдуманно, сознательно; عن غير ~ необдуманно

— رَيٌّ орошение, ирригация; الرىّ بالراحة см. رَاحَةٌ; الرىّ بالآلات орошение при помощи механизмов; رىّ الحياض бассейновое орошение

— رِيٌّ 1) утоление жажды; 2) = رَيٌّ

— رَيًّا аромат

— رِيَاءٌ см. رأى

— رَيَّانُ ж. رَيَّا мн. رِوَاءٌ 1) обильно орошённый; напоенный; 2) сочный; пышный, полный

— رَيَّةٌ мн. رَيَّاتٌ разовое орошение, полив; ~ الزراعة полив после посева; ~ المحاياة полив подсохшей почвы (*на 20-й — 25-й день после посева*)

— رِيَّةٌ = رِئَةٌ см. رأى

— مَرْوًى мн. مَرَاوٍ оросительная канава, арык

— مَرْوِيٌّ 1. 1) орошаемый; اراضٍ ~ة орошаемые земли; اراضٍ ~ة بعليّة орошаемые естественным путём земли; 2) устный; передаваемый устно; 2. мн. مَرْوِيَّاتٌ передаваемые рассказы, сообщения

I (ريب) رَابَ (*и*) رَيْبٌ, رِيبَةٌ 1) вызывать сомнения, недоверие; 2) смущать; IV أَرَابَ = I; V تَرَيَّبَ сомневаться (*в чём* بـ, في); VIII إِرْتَابَ 1) сомневаться (*в чём* في); относиться с недоверием, подозрением (*к чему*), подозревать (*что* في); 2) смущаться; X إِسْتَرَابَ сомневаться (*в чём* بـ)

— إِرْتِيَابٌ 1) сомнение; недоверие; подозрение; 2) смущение

— إِرْتِيَابِيٌّ 1. скептический; 2. скептик

— إِرْتِيَابِيَّةٌ скептицизм

— رَيْبٌ сомнение; недоверие; подозрение; بلا ~ без сомнения; لا ~ فيه несомненно; لا ~ في ان ... нет сомнения в том, что ...; مسلك الـ~ والشكّ скептицизм; اثار ~ه возбудить подозрение у кого-л.; ◇ ~ الزمان (المنون) превратности судьбы

— رِيبَةٌ = رَيْبَةٌ

— رِيبَةٌ мн. رِيَبٌ сомнение; подозрение, опасение

— مُرْتَابٌ 1. сомневающийся; 2. скептик

— مُرِيبٌ 1. возбуждающий подозрение; 2. 1) сомнительный; 2) неблаговидный

رِيبُورْتَاجٌ мн. —اتٌ репортаж

رَيْتَ *нар.* = لَيْتَ; يا ~! о, если бы...!

(ريث) رَاثَ (*и*) رَيْثٌ медлить; V تَرَيَّثَ медлить, выжидать

— رَيْثَمَا пока, пока не ...

رِيجِى монополия

ريح см. روح

رَيْدٌ мн. رُيُودٌ верхушка (*горы, крыши и т.п.*)

رَيِّسٌ мн. رُؤَسَاءُ 1) глава; 2) капитан (*корабля*)

I (ريش) رَاشَ (*и*) رَيْشٌ 1) опериться (*о птице*); 2) оперять, снабжать перьями (*напр. стрелу*); 3) стать богатым, разбогатеть; ◇ هو لا يريش ولا يبرى *погов.* ни богу свечка, ни чёрту кочерга (*букв.* он не достаёт перьев и не чинит их); II رَيَّشَ 1) опериться (*о птице*); 2) оперять, снабжать перьями (*напр. стрелу*); IV أَرَاشَ снабжать перьями (*напр. стрелу*); V تَرَيَّشَ разбогатеть; жить в роскоши

— رِيَاشٌ мн. богатая обстановка, мебель

— رِيشٌ *собир.* перья; оперение; ~ النعام страусовое перо

— رِيشَةٌ мн. —اتٌ 1) перо (*птичье, для письма*); кисть (*художника*); ~ المحراث ручки плуга; 2) *муз.* плектр, медиатор; 3) *тж.* ~ فصادة ланцет; 4) лопасть (*напр. турбины, пропеллера и т.п.*)

— رِيشِيٌّ 1) относящийся к оперению; 2) пернатый; 3) *бот.* перистый

— رَيُّوشٌ *бот.* ковыль

ريض см. روض

I (ريع) رَاعَ (*и*) رَيْعٌ, رُيُوعٌ, رِيَاعٌ возрастать, увеличиваться; II رَيَّعَ давать (*деньги*) в рост

— تَارِيعٌ см. *алф.*

— رَيْعٌ 1) лучшая пора, расцвет; 2) рост, подъём; 3) прирост, доход; рента; الـ~ المطلق абсолютная рента

— رَيْعَانٌ, رَيَعَانٌ 1) здоровая полнота (*тела*); 2) расцвет, лучшая пора; في ~ الشباب в расцвете лет

— مُرِيعٌ 1) урожайный; 2) доходный, прибыльный, рентабельный

رِيفٌ мн. أَرْيَافٌ 1) берег; плодородное побережье; 2) деревня, провинция

— رِيفِيٌّ 1. деревенский, провинциальный; بيت ~ дача; 2. деревенский житель, провинциал

(ريق) I رَاقَ (*и*) رَيْقٌ 1) литься; 2) блестеть, сиять; IV أَرَاقَ проливать, разливать

— إِرَاقَةٌ пролитие; ادّى الى ~ الدماء привести к кровопролитию

— رَائِقٌ см. روق

— رَيْقٌ, رَيِّقٌ 1) расцвет; في ~ العمر в расцвете лет; 2) блеск; 3) красота

— رِيقٌ слюна; ◇ على الـ~ натощак; اجرى الـ~ возбуждать аппетит; ازدرد ~ه فرقًا *образн.* сильно перепугаться; بلع ~ه см. بلع; جرى ~ه عليه при виде этого у него слюнки потекли; جفّ له ~ه у него пересохло во

рту; ... على ~ه غيّر перекусить (*чем-л.*); كسر الـ~ закусить; заморить червячка

— رِيقَةٌ слюна

I (ريل) رَالَ (*u*) رَيْلٌ пускать слюни; II رَيَّلَ = I

— رِيَالٌ [1], رِيَالَةٌ слюна

— رِيَالٌ [2] *мн.* —اتٌ реал (*в Египте равен 20 пиастрам*); ماريا تريزا ~ талер Марии Терезии

— مَرْيَلَةٌ, مَرْيُولٌ *мн.* مَرَايِلُ передник

I (ريم) رَامَ (*u*) رَيْمٌ оставлять, покидать (*что вин. п. или* من); ما ~ فراشه не покидать постели (*о больном*); ما ~ من مكانه не двинуться с места; II رَيَّمَ 1) оставаться (*где* بِ); 2) морочить голову (*кому* على), обманывать (*кого* على)

— رَيْمٌ 1) могила; 2) небольшой холм

— رِيمٌ [1] белая антилопа

— رِيمٌ [2], رِيمَةٌ 1) пена, накипь; 2) окалина, шлак

— رِيمَةُ *и. собств. ж.* Рима; رجعت (عادت) ~ الى عادتها القديمة *погов.* Рима опять вернулась к своей старой (скверной) привычке, она опять принялась за своё (за старое)

I (رين) رَانَ (*u*) رَيْنٌ 1) покрывать, накрывать (*что вин. п. или* على *или* بِ); 2) охватывать, овладевать (*чем* على); الصمت ~ наступило молчание; ~ على جفنه الكرى فنام дремота смежила ему веки, и он заснул

(ريى) IV أَرْيَى водружать (знамя)

— رَايَةٌ *мн.* —اتٌ знамя, флаг; *ср. тж.* رَأْيَةٌ

ز

ز (زَاىٌ *или* زَاءٌ) зейн (*одиннадцатая буква арабского алфавита, цифровое значение 7*)

زَاجٌ купорос; ابيض ~ цинковый (белый) купорос; ~ ازرق медный (синий) купорос; اخضر ~ железный (зелёный) купорос; زيت الـ~ серная кислота, купоросное масло

زَاجُورَةٌ загора (*сорт хлопка*)

زَارٌ 1) нечистая сила; 2) обряд заклинаний злых духов женщинами (*в Египте*)

زَاقُولٌ *мн.* زَوَاقِيلُ вор

زَانٌ бук, буковое дерево; اخشاب الـ~ лесоматериалы из букового дерева; ثمر الـ~ буковые орешки; القفز العالى بعصا الـ~ *спорт.* прыжки с шестом

— زَانَةٌ *мн.* —اتٌ буковый брус, шест; القفز (الوثب) بالـ~ *спорт.* прыжки с шестом

زَاوُوقٌ, زَاوُوقٌ ртуть

زَايِرْجَةٌ, زَايِرْجَا доска для гадания (*имеет сто полей, на каждом из которых обозначена буква*)

زَأْبَرَ начёсывать, делать ворсистым (*ткань*)

— زِئْبِرٌ пушок, ворс

— زَأْبَرَةٌ начёс, начёсывание

زَأْبَقَ наводить ртутную амальгаму, покрывать ртутью

— زِئْبَقٌ ртуть

— زِئْبَقِيٌّ 1) ртутный; ترمومتر ~ ртутный термометр; 2) подобный ртути

I زَأَرَ (*a*) زَئِيرٌ реветь; рычать, рыкать

— زَئِيرٌ рёв, рыкание; المدافع ~ *образн.* грохот пушек

I زَأَطَ (*a*) زِئَاطٌ шуметь, кричать

زُؤَامٌ: موت ~ скоропостижная, внезапная смерть; насильственная смерть

زُؤَانٌ *собир.* сорные травы, плевелы; овсюг

(زبّ) II زَبَّبَ сушить (*виноград*); V تَزَبَّبَ высыхать, превращаться в изюм (*о винограде*)

— أَزَبُّ *ж.* زَبَّاءُ *мн.* زُبٌّ волосатый, косматый

— زُبٌّ *мн.* أَزْبَابٌ *анат.* мужской половой член

— زَبِيبٌ 1) *собир.* изюм; رومى ~ коринка; 2) *тж.* عرقى ~ местная водка

— زَبِيبَةٌ *мн.* —اتٌ изюминка; ◇ عمل من الـ~ خمّارة делать из мухи слона (*букв.* делать из изюминки винную лавку)

I زَبَدَ (*u*) زَبْدٌ сбивать (*масло*); II زَبَّدَ покрываться сливками, пенкой (*о молоке*); IV أَزْبَدَ пениться, выделять пену; бушевать, бурлить; ارغى و~ приходить в бешенство, буйствовать; حقدا ~ кипеть ненавистью

— زَبَادٌ цибет, мускус; قط الـ~ *зоол.* цибетовая кошка, виверра

— زَبَادِيٌّ *тж.* لبن الـ~ кислое молоко, простокваша

— زَبَدٌ *мн.* أَزْبَادٌ 1) пена; 2) шлак; окалина; الجبال ~ продукты выветривания (*приносимые горными потоками*); البحر ~ *мин.* морская пенка; пемза

— زُبْدٌ *собир.* масло (*сливочное*)

— زُبْدَةٌ 1) масло (*сливочное*); طازة ~ свежее сливочное масло; مسيّحة ~ топлёное масло; مملّحة ~ солёное масло; صناعيّة ~ маргарин; 2) сливки; 3) суть, сущность; квинтэссенция

— زِبْدِيَّةٌ, زَبْدِيَّةٌ *мн.* زَبَادِيٌّ, —اتٌ махотка, крынка

— زُبَيْدَةُ 1) *бот.* ноготки; 2) *и. собств. ж.* Зубейда

I زَبَرَ (*у, и*) زَبْرٌ 1) писать, переписывать; 2) бранить, ругать; отгонять криком (*напр. нищего*); II زَبَّرَ = I

— زُبْرٌ = زُبٌّ

— زُبْرَةٌ *мн.* زُبَرٌ (*тж.* الحديد ~) железная балка; ارادة من زبر الحديد железная воля

— زَبُورٌ псалмы, псалтырь

— مَزْبُورٌ упомянутый

زِبْرِجٌ *мн.* زَبَارِجُ украшение, орнамент (*в виде рисунка, вышивки, изделия из золота и т. п.*)

زَبَرْجَدٌ *мн.* زَبَارِجُ *мин.* хризолит; زيتونى ~ оливин, перидот

I زَبَطَ (*u*) زَبْطٌ, زَبِيطٌ крякать (*об утке*)

— زُبَاطَةٌ *мн.* —اتٌ кисть (*фиников*)

— زَبَطٌ грязь, слякоть

I زَبَقَ (*и, у*) زَبْقٌ вырывать (*кому-л. волосы, бороду*); VII إِنْزَبَقَ пробираться незаметно, проникать

(زبل) II زَبَّلَ унавоживать, удобрять навозом

— زَبَّالٌ мусорщик; метельщик улиц

— زُبَالَةٌ мусор; صندوق الـ~ мусорный ящик, урна (*уличная*); عربة الـ~ телега для вывоза мусора; مجرفة الـ~ совок для мусора

— زِبْلٌ, زِبْلَةٌ, زَبِيلٌ навоз, помёт

— مَزْبَلَةٌ *мн.* مَزَابِلُ навозная куча, яма

زَبَانٌ *или* زُبَانَى *мн.* زُبَانَيَاتٌ жало (*насекомого*); زبانيا العقرب *дв.* клешни скорпиона

— زِبَانَةٌ клиентура

— زَبَانِيَةٌ: النار ~ *или* جهنّم ~ 1) *коран.* адское воинство, черти; 2) *перен.* агентура, прислужники, приспешники, лакеи; الاستعمار ~ лакеи империализма

— زَبُونٌ [1] 1. 1) жестокий (*о боге*); 2) глупый, слабоумный; 2. дурак

— زَبُونٌ [2] *мн.* زَبَائِنُ, زُبُنٌ посетитель (*кафе и пр.*); покупатель; клиент; приезжий (*в гостинице*)

زُبْيَةٌ *мн.* زُبًى 1) место, не заливаемое водой; 2) волчья яма; ◇ بلغ السيل الزبى дело приняло опасный оборот

I زَجَّ (*а/у*) زَجٌّ бросать, кидать (*кого-что вин. п. или* بِ); زجّ به فى السجن бросить кого-л. в тюрьму; زجّ نفسه а) броситься (*куда* فى); б) вмешаться (*во что* فى); II زَجَّجَ 1) подводить (*брови*); 2) превращать в стекло; VII إِنْزَجَّ быть брошенным (*куда* فى)

— زُجٌّ *мн.* زِجَاجٌ, أَزْجَاجٌ металлический ободок; металлический наконечник (*палки, шнурка*)

— زَجَّاجٌ стекольщик

— زُجَاجٌ *собир.* стекло; الابصار ~ оптическое стекло; الـ~ المعشّق بالرصاص *или* الـ~ المعشّق *или* الـ~ الملوّن витраж

— زِجَاجَةٌ производство стекла

— زُجَاجَةٌ *мн.* —اتٌ 1) кусок стекла; 2) бутылка; фляга; флакон; الروائح ~ флакон духов; 3) стекло (*керосиновой лампы*); 4) *фото* пластинка

— زُجَاجِيٌّ 1. стеклянный; أوان ~ة стеклянная посуда; غرفة ~ة *или* بيت ~ оранжерея; 2. торговец стеклом; стекольщик

I زَجَرَ (*у*) زَجْرٌ 1) прикрикивать (*на кого-л.*), прогонять криком; 2) удерживать (*от чего* عن); препятствовать; VI تَزَاجَرَ запрещать друг другу окриками (*что* عن); удерживать друг друга (*от чего* عن); VII إِنْزَجَرَ быть удержанным, удерживаться (*кем-л.*); VIII إِزْدَجَرَ удерживаться, сдерживаться

— زَاجِرٌ [1] гадальщик (*по полёту птиц*)

— زَاجِرٌ [2] 1. сдерживающий, удерживающий; الاحكام الـ~ة предостерегающие статьи (*закона*); اتّخذ التدابير الـ~ة принять предупредительные меры; 2. *мн.* زَوَاجِرُ совесть

— زَاجِرَةٌ *мн.* زَوَاجِرُ сдерживающее начало

— زَجْرٌ *мн.* زُجُورٌ стерлядь

— زَجْرٌ прикри́кивание; о́крики; ◇ سياسة الـ~ поли́тика угро́з

— زَجْرَةٌ *мн.* زَجْرٌ 1) о́крик; 2) предзнамено́вание (*определяемое гадателем по полёту птиц*)

— زَجْرِىٌّ сде́рживающий, уде́рживающий; запрети́тельный; تدابير ~ة предупреди́тельные ме́ры

I زَجَلَ (*у*) زَجْلٌ бросáть; отбрáсывать; выпускáть (*голубей*)

— زَاجِلٌ: حمام الـ~ почто́вые го́луби

— زَجَّالٌ *мн.* زَجَّالَةٌ сочини́тель стихотво́рных наро́дных пе́сен, наро́дный певе́ц

— زَجَلٌ[1] *мн.* أَزْجَالٌ стихотво́рная наро́дная пе́сня

— زَجَلٌ[2] *нар.* обмáн

— زَجَلِيَّةٌ стихотво́рная наро́дная пе́сня

I زَجَا (زجو) (*у*) زَجْوٌ 1) дви́гаться; 2) дви́гать, толкáть, побуждáть; II زَجَّى 1) дви́гать, толкáть, побуждáть; 2) проводи́ть (*время*); IV أَزْجَى 1) дви́гать, побуждáть; 2) давáть, приноси́ть (*пользу* — فائدة); 3) направля́ть, посылáть, адресовáть (*похвалу, благодарность и т.п.*); ~ الثناء воздáть хвалу́; ~ تهانيه القلبيّة الى ... принести́ серде́чные поздравле́ния кому́-л.; ~ الشكر الى ... вы́разить благодáрность кому́-л.

— تَزْجِيَةٌ проведе́ние (*времени*); ~ الفراغ проведе́ние досу́га, времяпрепровожде́ние

— مُزْجًى *ж.* مُزْجَاةٌ небольшо́й, незначи́тельный

I زَحَرَ (*а*) زَحِيرٌ, زُحَارٌ 1) стонáть; 2) страдáть поно́сом

— زُحَارٌ 1) стон; 2) поно́с; дизентери́я

زَحْزَحَ 1) сдвигáть; отодвигáть; 2) удаля́ть; تَزَحْزَحَ сдвигáться; быть отодви́нутым; подви́нуться

— زَحْزَحَةٌ 1) сдвигáние, сдвиг; 2) удале́ние

I زَحَفَ (*а*) زَحْفٌ, زُحُوفٌ 1) по́лзать, ползти́; ~ على بطنه по́лзать на брю́хе; стели́ться (*о плетях, огудине арбуза, тыквы и т.п.*); 2) наступáть (*о войсках*); дви́гаться (*на кого-что* الى); II زَحَّفَ вырáвнивать (*почву*), боронова́ть; V تَزَحَّفَ пресмыкáться, подхали́мничать (*перед кем* لدى)

— زَاحِفٌ 1. 1) по́лзающий; 2) ползу́чий; 2. *мн.* زَوَاحِفُ *зоол.* пресмыкáющиеся

— زَحَّافٌ по́лзающий

— زَحَّافَةٌ *мн.* —اتٌ 1) *зоол.* пресмыкáющееся; 2) скребо́к, лопáта, боронá (*для выравнивания почвы или для сгребания, удаления снега*); 3) сáни

— زَحْفٌ 1) по́лзание; 2) наступле́ние; 3) *мн.* زُحُوفٌ наступáющие войскá

I زَحَلَ (*а*) زُحُولٌ, زَحْلٌ перемещáться; покидáть (*какое-л. место* — عن); II زَحَّلَ 1) перемещáть; 2) удаля́ть; IV أَزْحَلَ = II; V تَزَحَّلَ перемещáться, удаля́ться

— زُحَلُ *астр.* Сату́рн

— زَحْلَةٌ сдвиг; ~ الارض о́ползень

زَحْلَقَ 1) кати́ть; 2) заставля́ть скользи́ть; تَزَحْلَقَ 1) кати́ться; катáться; 2) скользи́ть; поскользну́ться

— تَزَحْلُقٌ катáние (*на коньках, лыжах и т.п.*); الـ~ الفنّى фигу́рное катáние (*на коньках*)

— زَحْلَقَةٌ 1) катáние; 2) скольже́ние; قبقاب الـ~ ро́ликовые коньки́; مركوب الـ~ على الثلج лы́жи; ميدان الـ~ като́к

— زُحْلُوقَةٌ *мн.* زَحَالِيقُ ско́льзкое ме́сто

I زَحَمَ (*а*) زَحْمٌ 1) тесни́ть; ~ بمنكبيه тесни́ть свои́ми плечáми; 2) жать, дави́ть; III زَاحَمَ 1) тесни́ть, вытесня́ть; 2) сопе́рничать, конкури́ровать; VI تَزَاحَمَ 1) тесни́ть друг дру́га, дави́ть друг на дру́га; 2) конкури́ровать друг с дру́гом (*в борьбе за что* على); VIII إِزْدَحَمَ 1) тесни́ться; толкáться; 2) скопля́ться; быть перепо́лненным (*чем* بِ)

— إِزْدِحَامٌ 1) дáвка, толкотня́; теснотá; 2) зато́р; перепо́лненность, ску́ченность

— زِحَامٌ = إِزْدِحَامٌ

— زَحْمَةٌ 1) дáвка, толкотня́; теснотá; 2) стесне́ние; затрудне́ние; 3) толпá; 4) мáсса, мно́жество, у́йма; ~ كتب мно́жество книг

— مُزَاحِمٌ сопе́рник, конкуре́нт

— مُزَاحَمَةٌ 1) вытесне́ние; сопе́рничество, конкуре́нция; 2) дáвка; теснотá

— مُزْدَحِمٌ перепо́лненный, биткóм наби́тый (*чем* بِ)

— مُزْدَحَمٌ дáвка; теснотá

I (زخّ) زَخَّ[1] (*а/и*) زَخِيخٌ 1) быть накалённым, раскалённым; 2) раскаля́ться, приходи́ть в раж; زَخَّ (*а/у*) زَخٌّ идти́, пáдать. лить (*о дожде*)

— زَخَّةٌ 1) си́льный (проливно́й) дождь; 2) гнев, зло́ба

— زَخِيخٌ си́льный жар; накáл

I زَخَرَ (*а*) زُخُورٌ 1) вздувáться, поднимáться, разливáться (*напр. о реке*); 2) изоби́ловать (*чем*), быть по́лным (*чего* بِ); 3) горди́ться, хвали́ться (*чем* بِ); V تَزَخَّرَ = I; VIII إِزْدَخَرَ быть перепо́лненным

— تِزْخَارٌ переполне́ние

— زَاخِرٌ разли́вшийся, многово́дный, полново́дный (*о реке*)

— زَخَّارٌ перепо́лненный; богáтый (*напр. об источнике*)

زَخْرَفَ убирáть, украшáть, декори́ровать; ~ القول говори́ть цвети́сто

— زُخْرُفٌ, زَخْرَفَةٌ *мн.* زَخَارِفُ 1) украше́ние, убрáнство; 2) орнáмент; الزخارف العربيّة *или* زخرف عربىّ арабе́ски; زخارف الدنيا а) декорáции (*в театре*); б) соблáзны ми́ра; мирскáя суетá

— زُخْرُفِىٌّ слу́жащий для украше́ния, декорати́вный

I (زخم) زَخَمَ (*а*) زَخْمٌ оттáлкивать, отбрáсывать; продвигáть; زَخِمَ (*а*) زَخَمٌ по́ртиться; име́ть неприя́тный зáпах, воня́ть (*о мясе*)

— أَزْخَمُ *ж.* زَخْمَاءُ *мн.* زُخْمٌ испо́рченный, с душко́м (*о мясе*)

— زَاخِمٌ си́льный, мо́щный

— زَخْمٌ 1) горя́чность; стреми́тельность; 2) *физ.* эне́ргия, си́ла; моме́нт си́лы

— زَخِمٌ = أَزْخَمُ

— زَخَمَةٌ испо́рченность; неприя́тный зáпах; вонь

— زُخْمَةٌ *мн.* زُخَمٌ 1) реме́нь; кнут; 2) барабáнная пáлочка; 3) *муз.* плектр, медиáтор

زَدْوَارٌ *бот.* цитвáрный ко́рень

I زَرَّ (*а/у*) زَرٌّ 1) застёгивать; 2) смыкáть (*глаза*); 3) дави́ть, души́ть; زرّنى الضحك меня́ души́л смех; II زَرَّرَ застёгивать

— زِرٌّ *мн.* أَزْرَارٌ 1) пу́говица; зáпонка; 2) кно́пка (*звонка*); زرّ كهربائىّ выключáтель, переключáтель; 3) по́чка; буто́н; ◇ زرّ الطربوش ки́сточка фе́ски; زرّ العين *мед.* стафило́ма

— زِرَارٌ *мн.* زَرَائِرُ пу́говица

I زَرَبَ (*а*) زَرْبٌ 1) течь, ли́ться (*о воде*); 2) облегчáться, испражня́ться; II زَرَّبَ 1) загоня́ть в загóн (*скот*); 2) стáвить загоро́дку (*из тростника, соломы, кукурузы для защиты овощных культур от холода*)

— زَارُوبٌ *мн.* زَوَارِيبُ дли́нная у́лица; алле́я

— زَرْبٌ *мн.* زُرُوبٌ загоро́дка (*для защиты овощных культур от холода*)

— زُرْبَةٌ 1) стáдо; 2) мно́жество, ку́ча (*детей*)

— زَرْبِيَّةٌ *мн.* —اتٌ огрáда

— زُرْبِيَّةٌ *мн.* زَرَابِىُّ поду́шка (*для сидения*); ковёр

— زِرْيَابٌ жи́дкое зо́лото (*для золочения*)

— زَرِيبَةٌ *мн.* زَرَائِبُ загóн, загоро́дка (*для скота*); ~ للخنازير свинáрник

— مِزْرَابٌ *мн.* مَزَارِيبُ сток, водосто́чный жёлоб

زَرْبُولٌ *мн.* زَرَابِيلُ сапоги́ на высо́ких каблукáх

تَزَرْبَنَ (زربن) 1) разгне́ваться; 2) груби́ть

— زَرْبُونٌ *мн.* زَرَابِينُ грубия́н

زِرْخٌ броня́; سفينة ~ брониро́ванное су́дно

I (زرد) زَرَدَ (*у*) زَرْدٌ души́ть, дави́ть; زَرِدَ (*а*) زَرَدٌ, زَرْدٌ прогла́тывать, глотáть; VIII إِزْدَرَدَ = زَرِدَ

— زَرَدٌ *мн.* زُرُودٌ кольчу́га; броня́; ◇ حمار الـ~ *см.* حِمَارٌ

— زَرَدَةٌ *мн.* —اتٌ кольцо́ (*кольчуги*)

— زَرْدَةٌ зáрда (*сладкое блюдо из риса и мёда*)

— زَرَدِيَّةٌ *мн.* —اتٌ щипцы́; плоскогу́бцы

— مَزْرَدٌ *мн.* مَزَارِدُ го́рло; гло́тка

زَرْزَرَ чири́кать; петь (*о скворце*)

— زُرْزُرٌ, زُرْزُورٌ *мн.* زَرَازِيرُ скворе́ц

— زَرْزَرَةٌ чири́канье; пе́ние (*скворца*)

I زَرَعَ (*а*) زَرْعٌ, زِرَاعَةٌ 1) се́ять; сажáть; разводи́ть, культиви́ровать; ~ الشقاق بين ... وبين ... *перен.* се́ять рознь ме́жду ... и ...; ~ الرعب والخراب فى ... *перен.* се́ять страх и разру́ху в ...; ~ الشكوك والظنون بين ... *перен.* се́ять сомне́ния и подозре́ния среди́ ...; ~ الالغام *воен.* расставля́ть ми́ны, мини́ровать; 2) возде́лывать, обрабáтывать (*землю*); 3) пересáживать (*органы тела*); ~ القلب сде́лать пересáдку се́рдца; II زَرَّعَ привлекáть к рабо́те в се́льском хозя́йстве; заставля́ть занимáться земледе́лием; III زَارَعَ совме́стно обрабáтывать зе́млю; предоставля́ть зе́млю в поря́дке издо́льщины; VII إِنْزَرَعَ быть засáженным (*об участке земли*); обрабáтываться; засевáться; VIII إِزْدَرَعَ 1) вырáщивать, разводи́ть, культиви́ровать (*микробов искусственным путём*); 2) возде́лывать (*землю*); X إِسْتَزْرَعَ 1) засевáть; 2) де́лать приго́дным для засевáния

(воздéлывания); 3) трéбовать обрабóтки и засéва (*о неудобных землях*)

— إِسْتِزْرَاعٌ необходи́мость в обрабóтке и засéве; مناطق استصلاح الاراضى البور واستزراعها райóны с неудóбными зéмлями, котóрые нуждáются в мелиорáции, обрабóтке и засéве

— زَارِعٌ 1. сéющий; занимáющийся сéльским хозя́йством; 2. *мн.* زُرَّاعٌ сéятель; землedéлец; фéрмер

— زَرَّاعٌ 1. занимáющийся сéльским хозя́йством; الارزّ ~ занимáющийся выращиванием ри́са, рисовóд; 2. *мн.* زَرَّاعَةٌ землеdéлец; фéрмер

— زِرَاعَةٌ 1) землеdéлие; وزارة الـ~ министéрство землеdéлия; 2) воздéлывание; сéяние; разведéние, культиви́рование; الـ~ اللاأرضيّة гидропóника; البساتين ~ садовóдство; التفاح ~ разведéние я́блок; صنف واحد ~ монокульту́ра; قابل للـ~ (при)гóдный для обрабóтки; علم الـ~ агронóмия; 3) сéльское хозя́йство; الـ~ الخفيفة экстенси́вное сéльское хозя́йство; الـ~ الكثيفة интенси́вное сéльское хозя́йство; 4) пересáдка (*органов тела*); القلب ~ пересáдка сéрдца

— زِرَاعِيٌّ 1. 1) землеdéльческий; ارض ~ة пáхотная земля́; 2) сельскохозя́йственный; عمّال زراعيّون сельскохозя́йственные рабóчие; 3) агрáрный; المسألة الـ~ة агрáрный вопрóс; 2. *тж.* مهندس ~ агронóм

— زَرْعٌ[1] 1) посáдка, сéяние; وضرع ~ земля́ и скот, хозя́йство; الريبة بين ... وبين ... ~ сéяние недовéрия мéжду ... и ... ; 2) воздéлывание, обрабóтка; قابل للـ~ (при)гóдный для обрабóтки; 3) пересáдка (*органов тела*); القلب ~ пересáдка сéрдца

— زَرْعٌ[2] *мн.* زُرُوعٌ растéние

— زَرْعَةٌ *мн.* زَرَعَاتٌ = زَرْعٌ[2]

— زَرِيعَةٌ 1) ростóк; сáженец; 2) мальки́

— مُزَارِعٌ занимáющийся сéльским хозя́йством на чужóй земле́; фéрмер

— مُزَارَعَةٌ издóльщина

— مَزْرَعَةٌ *мн.* مَزَارِعُ 1) обрабáтываемое пóле, пáшня, ни́ва; 2) фéрма; الـ~ الاشتراكيّة للحكومة السوفياتيّة совхóз; الـ~ الجماعيّة *или* الـ~ التعاونيّة الاشتراكيّة колхóз; الـ~ التعاونيّة сельскохозя́йственная кооперáция; تربية الديوك الروميّة ~ индюши́ная фéрма

— مَزْرُوعٌ посéянный, посáженный; ◇ وقف ~ا فى مكانه он стал как вкóпанный

— مَزْرُوعَاتٌ *мн.* засéянные поля́, ни́вы; плантáции

زَغْرُودَةٌ *мн.* زَرَاغِيدُ = زَغْرُودَةٌ

زَرَّافٌ бы́стрый

— زَرَافَةٌ, زُرَافَةٌ[1] *мн.* زَرَافَى, زَرَافِيُّ, زَرَائِفُ, —اتٌ жирáф

— زَرَافَةٌ[2] *мн.* —اتٌ толпá; гру́ппа; جاؤوا زرافات ووحدانًا они́ пришли́ тóлпами и поодинóчке

I (زرق) زَرَقَ (*u, y*) زَرْقٌ 1) оставля́ть помёт (*о птицах*); 2) пронести́сь, промчáться; 3) всáживать, вонзáть; فى ... مسمارا ~ заби́ть гвоздь (*во что-л.*); زَرِقَ (*a*) زَرَقٌ быть си́ним, голубы́м; II زَرَّقَ = I 3); IX إِزْرَقَّ станови́ться си́ним, голубы́м; сине́ть

— أَزْرَقُ *ж.* زَرْقَاءُ *мн.* زُرْقٌ си́ний; голубóй; الزرقاء (си́нее) нéбо; سماوىّ ~ лазу́рный; ◇ خوف ~ смертéльный страх; عدوّ ~ закля́тый враг; عرق ~ холóдный пот (*от страха*); الـ~ الماء *или* المائيّة الزرقاء глаукóма

— إِزْرِقَاقٌ си́ний цвет, синевá, лазу́рь; مرض الـ~ *мед.* синю́ха, цианóз

— زُرَاقٌ, زَرَقٌ синевá, си́ний цвет, лазу́рь

— زَرْقٌ помёт (*птичий*)

— زُرْقَةٌ 1) синевá, голубóй цвет, лазу́рь; 2) *мед.* синю́ха

— زُرَيْقٌ *тж.* ابو ~ *зоол.* сóйка

— مِزْرَاقٌ *мн.* مَزَارِيقُ копьё, пи́ка

زَرْقُونٌ *мин.* циркóн, гиаци́нт

زَرْقُونِيُومٌ *хим.* циркóний

زَرْكَشَ 1) вышивáть; обшивáть позумéнтом; 2) покрывáть позолóтой

— زَرْكَشَةٌ 1) вышивáние; шитьё позумéнтом; 2) покрывáние позолóтой

— زَرْكَشِيٌّ *мн.* زَرَاكِشَةٌ вышивáльщик; позумéнтщик

— مُزَرْكَشٌ вы́шитый; оши́тый позумéнтом

زِرْكُونِيُومٌ *хим.* циркóний

زِرْنِيخٌ мышья́к; احمر ~ *мин.* реальгáр; اصفر ~ *мин.* аурипигмéнт

— زِرْنِيخِيٌّ мышьякóвый

I زَرَى (*u*) زَرْيٌ порицáть, осуждáть, не одобря́ть; брани́ть, упрекáть (*кого вин. п. или* على); IV أَزْرَى 1) насмехáться, издевáться (*над кем* على, بـ); задевáть достóинство

(*кого* على, بـ); 2) презирáть (*кого*), пренебрегáть (*кем вин. п. или* بـ); порóчить, унижáть (*кого вин. п. или* بـ); V تَزَرَّى порицáть, брани́ть (*кого* على); VIII إِزْدَرَى 1) презирáть (*кого*), пренебрегáть (*кем вин. п. или* بـ); 2) издевáться, насмехáться (*над кем*), высмéивать (*кого вин. п. или* بـ); X إِسْتَزْرَى 1) презирáть (*кого* بـ); 2) насмехáться (*над кем* بـ)

— إِزْدِرَاءٌ 1) презрéние; пренебрежéние; الخطر ~ пренебрежéние опáсностью; 2) издевáтельство; насмéшка

— إِزْرَاءٌ неуважéние; презрéние; пренебрежéние

— زِرَايَةٌ 1) презрéние; пренебрежéние; 2) издевáтельство

— زَرِيٌّ презрéнный; невзрáчный; жáлкий, ничтóжный

— مُزْدَرٍ *ж.* مُزْدَرِيَةٌ 1. презирáющий; пренебрегáющий; 2. презри́тельный, пренебрежи́тельный

— مُزْرٍ *ж.* مُزْرِيَةٌ 1) омерзи́тельный, отврати́тельный; 2) унизи́тельный; порóчащий

زِرْيَابٌ *см.* زَرِبَ

زُطٌّ *собир.* цыгáне

— زُطِّيٌّ цыгáн

زَعْبُوبَةٌ, زَعْبُوبَةٌ вихрь, ураган

زَعْبَرَ обмáнывать, надувáть (*кого* على)

— زَعْبَرَةٌ 1) обмáн, плутовствó, надувáтельство; 2) фóкусы, трю́ки

— مُزَعْبَرَاتِيٌّ *мн.* مُزَعْبَرَاتِيَّةٌ фóкусник, жонглёр

زَعْبُوطٌ *мн.* زَعَابِيطُ крестья́нский плащ

زَعْتَرٌ *бот.* тимья́н

I زَعَجَ (*a*) زَعْجٌ беспокóить, тревóжить; IV أَزْعَجَ = I; ~ه من مكانه вы́теснить когó-л. с егó мéста; VII إِنْزَعَجَ быть обеспокóенным, встревóженным; беспокóиться

— إِنْزِعَاجٌ беспокóйство, тревóга, волнéние

— زَعَجٌ тревóга, волнéние

— مُزْعَجٌ обеспокóенный, встревóженный

— مُزْعِجٌ беспокóйный, тревóжный (*напр. о сне*)

أَزْعَرُ *ж.* زَعْرَاءُ 1. *мн.* زُعْرٌ 1) с рéдкими волосáми; 2) бесхвóстый; 2. *мн.* زُعْرَانٌ хулигáн, молóдчик; негодя́й

— زَعَارَةٌ хулигáнские (злóстные) дéйствия; озорствó

— زَعِرٌ с рéдкими волосáми

— زُعَرَةٌ *зоол.* трясогу́зка

— زُعْرُورٌ *мн.* زَعَارِيرُ 1. серди́тый; злой; 2. *бот.* 1) боя́рышник азерóлевый, испáнский боя́рышник; الاودية ~ боя́рышник; جبلىّ ~ мандрагóра; 2) кизи́льник, мушмулá, чáшковое дéрево; بستانىّ ~ иргá, мушмулá гермáнская; 3) ди́кая сли́ва

زَعْزَعَ колебáть; трясти́; дви́гать; تَزَعْزَعَ колебáться; трясти́сь; дви́гаться; дрожáть; لا يتزعزع непоколеби́мый

— تَزَعْزُعٌ колебáние; сотрясéние

— زَعْزَاعٌ, زَعْزَعٌ си́льный вéтер, ураган; шторм

— زَعْزَعٌ, زُعْزُعٌ си́льный (*о ветре*)

— زَعْزَعَانٌ = زَعْزَاعٌ

— زَعْزَعَةٌ *мн.* زَعَازِعُ 1) трясéние; движéние; 2) бу́ря; 3) верху́шка сáхарного тростникá

— زُعْزُوعٌ 1) тонконóгий; 2) дли́нный как жердь

— زُعْزُوعَةٌ *мн.* زَعَازِيعُ верху́шка сáхарного тростникá; انّها كـ~ *образн.* онá худáя, онá худáя как щéпка

— مُتَزَعْزِعٌ, مُزَعْزَعٌ шáткий, неусто́йчивый; колéблющийся

I زَعَطَ (*a*) زَعْطٌ 1) задуши́ть, удави́ть; 2) вытесня́ть

— زَعِيطٌ: ومعيط ونطّاط الحيط ~ вся́кий встрéчный и поперéчный

I زَعَفَ (*a*) زَعْفٌ уложи́ть на мéсте; дéйствовать смертонóсно (*о яде*); II زَعَّفَ мести́, выметáть, чи́стить (*пальмовыми ветвями*)

— زُعَافٌ смертéльный; سمّ ~ смертéльный яд

— زَعَافَةٌ *мн.* —اتٌ пáльмовая ветвь

— زَعَفٌ *собир.* пáльмовые вéтви

— زَعَفَةٌ *мн.* —اتٌ пáльмовая ветвь, вáйя

— مُزْعِفٌ смертéльный, смертонóсный

زَعْفَرَانٌ *бот.* шафрáн, крóкус

I (زعق) زَعَقَ (*a*) زَعْقٌ 1) кричáть вопи́ть; بملء صوته ~ кричáть во всё гóрло; 2) клохтáть (*о курице*); 3) пересáливать (*пищу*); زَعُقَ (*y*) زُعُوقَةٌ, زَعَاقَةٌ быть солоновáтым (*о воде, пище*); II زَعَّقَ мнóго, си́льно кричáть

— زُعَاقٌ солоновáтый (*о воде, пище*)

— زَعْقٌ кри́ки, вóпли

— زَعْقَةٌ *мн.* زَعَقَاتٌ крик

— زَعِيقٌ = زَعْقٌ; ملأ الدنيا ~ا *образн.* кричáть на весь мир (*о чём* بـ)

I زَعِلَ (*a*) زَعَلٌ быть серди́тым, раздражённым; испы́тывать чу́вство досáды, недовóльства; II زَعَّلَ 1) серди́ть;

раздража́ть; 2) надоеда́ть, докуча́ть; IV أَزْعَلَ серди́ть; выводи́ть из себя́; раздража́ть

— زَعَلٌ раздраже́ние; гнев; доса́да; недово́льство

— زَعِلٌ серди́тый, гне́вный

— زَعْلَانُ серди́тый; раздражённый; не в ду́хе

زِعْلِفَةٌ мн. زَعَالِفُ черепа́ха

I زَعَمَ (у) زَعْمٌ 1) утвержда́ть; полага́ть; 2) руча́ться (за кого بـ); V تَزَعَّمَ 1) се́ять слу́хи (среди кого بين); 2) претендова́ть на руково́дство, главе́нство; объявля́ть себя́ руководи́телем; 3) быть ли́дером, вождём; возглавля́ть

— زَعَامَةٌ предводи́тельство, главе́нство, руково́дство; веду́щая роль, гегемо́ния

— زَعْمٌ утвержде́ние; предположе́ние; بـ~ه как он утвержда́ет; по его́ утвержде́нию

— زَعِيمٌ 1. руча́ющийся; انا ~ بـ ... я руча́юсь за ...; 2. мн. زُعَمَاءُ 1) ли́дер, вождь; воен. полко́вник (Ливан); бригади́р, брига́дный генера́л; 2) глава́рь, предводи́тель

— مَزَاعِمُ мн. 1) прете́нзии, притяза́ния; 2) голосло́вные утвержде́ния, необосно́ванные положе́ния

— مَزْعُومٌ 1) утвержда́емый; 2) пресловýтый; 3) мни́мый

زِعْنِفَةٌ, زَعْنَفَةٌ мн. زَعَانِفُ 1) плавни́к; пла́вательная перепо́нка; ласт; ~ الطائرة ав. хвостово́е опере́ние; 2) сброд

أَزْغَبُ ж. زَغْبَاءُ мн. زُغْبٌ покры́тый пушко́м, пуши́стый

— زَغَابَةٌ пушо́к, пуши́нка

— زَغَبٌ пух, пушо́к

— زَغِبٌ = أَزْغَبُ

— زُغْبَةٌ зоол. со́ня оре́шниковая

زَغْبَرٌ, زِغْبِرٌ, زُغْبُرٌ ворс

I زَغَدَ (а) زَغْدٌ 1) дави́ть, нада́вливать; 2) толкну́ть, ткнуть; VII إِنْزَغَدَ получа́ть толчо́к, лёгкий уда́р

— زَغْدَةٌ мн. زَغَدَاتٌ толчо́к, тычо́к, лёгкий уда́р

I زَغَرَ (а) زَغْرٌ при́стально, упо́рно смотре́ть (на кого الى); смотре́ть, броса́ть взгляд (на кого لـ)

— زَغْرَةٌ мн. زَغَرَاتٌ взгляд

زَغْرَدَ ра́достно крича́ть, издава́ть пронзи́тельные ра́достные кри́ки (о женщинах)

— زَغْرَدَةٌ мн. زَغَارِدُ 1) дрожа́щий пронзи́тельный ра́достный крик; 2) муз. трель

— زَغْرُودَةٌ мн. زَغَارِيدُ = زَغْرَدَةٌ; زغاريد الفرح ра́достные пронзи́тельные кри́ки (женщин); تنطلق الزغاريد раздаю́тся ра́достные кри́ки

زَغْرَطَ = زَغْرَدَ

— زَغْرُوطَةٌ мн. زَغَارِيطُ = زَغْرُودَةٌ

زَغْزَغَ 1) скрыва́ть, пря́тать; 2) щекота́ть; ◇ ~ به насмеха́ться над ке́м-л.

— زَغْزَغَةٌ 1) скрыва́ние; 2) щекота́ние, щеко́тка

I زَغَطَ (у) زَغْطٌ глота́ть, прогла́тывать; II زَغَّطَ корми́ть

— زُغُطَّةٌ ико́та

I زَغَلَ (а) زَغْلٌ 1) лить понемно́гу; 2) подде́лывать, фальсифици́ровать; ухудша́ть (качество); 3) смотре́ть то на оди́н предме́т, то на друго́й; ~ت عيناى у меня́ разбежа́лись глаза́; IV أَزْغَلَ лить понемно́гу

— زَغَلٌ 1. фальши́вый, подде́льный; 2. обма́н; подде́лка

— مَزْغَلٌ мн. مَزَاغِلُ амбразу́ра, бойни́ца

زَغْلُوطَةٌ мн. زَغَالِيطُ ра́достный крик

زَغْلَلَ ослепля́ть; ~ عينيه ослепи́ть кому́-л. глаза́ (о ярком свете)

— زَغْلَلَةٌ ослепле́ние

— زُغْلُولٌ, زَغْلُولٌ мн. زَغَالِيلُ 1) дитя́, ребёнок; 2) птене́ц, молодо́й го́лубь; 3) тж. البلح الـ~ зуглю́ль (название разновидности финика в Египте)

زَغْلَنْتٌ собир. бот. лю́тик полево́й

I (زق) زَقَّ[1] (а/у) زَقٌّ, زِقَافٌ 1) отводи́ть торже́ственно неве́сту (к жениху على); 2) представля́ть, преподноси́ть (кому الى); زفّ البشرى возвести́ть, сообщи́ть ра́достную весть; زفّ الخبر الى ... принести́ кому́-л. сообще́ние; 3) спеши́ть, бежа́ть; زَفَّ[2] (а/и) زَفِيفٌ 1) бы́стро идти́, спеши́ть; 2) дуть (о ветре)

— زِفَافٌ сва́дьба, бракосочета́ние; ملابس الـ~ сва́дебное одея́ние (невесты)

— زَفَّةٌ мн. ـاتٌ сва́дебная проце́ссия; اقامت لزوجها الـ~ образн. она́ устро́ила своему́ му́жу сканда́л

— زَفَّةٌ оди́н раз; زَفَّتَيْنِ два ра́за

— زُفَّةٌ 1) толпа́; 2) ку́чка; باع حبّ العزيز بالـ~ продава́ть земляно́й минда́ль ку́чками

— زَفُوفٌ бы́стрый

— زَفِيفٌ 1) бы́стрый, поспе́шный; 2) ве́яние, дунове́ние (ветра)

— مِزَفَّةٌ мн. ـاتٌ сва́дебная каре́та

(زفت) II زَفَّتَ 1) покрыва́ть смоло́й; 2) асфальти́ровать, залива́ть асфа́льтом, би́тумом; 3) па́чкать

— زِفْتٌ 1) смола́; زفت الـ~! нар. пло́хо, скве́рно!; 2) асфа́льт; тж. ~ معدنى би́тум

I زَفَرَ (и) زَفِيرٌ глубоко́, тяжело́ вздыха́ть; выдыха́ть; стона́ть, о́хать; II زَفَّرَ 1) нама́зывать ма́слом (хлеб); класть ма́сло (в пищу); 2) дава́ть (что-л.) жи́рное (больному)

— زَفَارَةٌ 1) жи́рность; 2) са́льность, непристо́йность

— زَفَرٌ 1) жир; 2) употребле́ние мясно́й пи́щи

— زَفِرٌ 1) жи́рный; 2) гря́зный; 3) непристо́йный; 4) прого́рклый; 5) вонючий; ◇ شبّة ~ة квасцы́

— زَفْرَةٌ мн. زَفَرَاتٌ глубо́кий вздох; о́ханье; стон

— زَفِيرٌ вздыха́ние; выдыха́ние

زَفْزَفَ си́льно дуть, свисте́ть (о ветре)

— زَفْزَفَةٌ си́льное дунове́ние, свист, поры́в (ветра)

I زَفَنَ (и) زَفْنٌ танцева́ть, пляса́ть

I زَقَّ (а/у) زَقٌّ 1) корми́ть (птенцов — о птице); 2) толка́ть, сова́ть; сдвига́ть (с места); نهرته أمّهُ وزقّه ابوه فى كتفه ولسعه عمّه على قفاه погов. на бе́дного Мака́ра все ши́шки ва́лятся; VII إِنْزَقَّ быть сдви́нутым (с места)

— زِقٌّ мн. زِقَاقٌ, أَزْقَاقٌ мех; бурдю́к

— زُقَاقٌ м., ж. мн. أَزِقَّةٌ у́лица, у́лочка

— زَقَّةٌ мн. ـاتٌ толчо́к

— زُقَّةٌ зоол. анхи́нга (водяная птица)

— زُقَيْقِيَّةٌ зоол. коноплянка, реполо́в

زَقْزَقَ 1) чири́кать; 2) болта́ть (о женщине); 3) корми́ть (птенцов — о птице); 4) ня́нчить, пе́стовать, кача́ть на рука́х (ребёнка)

— زَقْزَاقٌ зоол. зуёк, ржа́нка; чи́бис

— زَقْزَقَةٌ 1) чири́канье; 2) болтовня́

— زَقْزُوقٌ мн. زَقَازِيقُ небольша́я пти́ца или ры́ба

زُقُطَّةٌ (ср. زُغُطَّةٌ) ико́та

I زَقَفَ (у) زَقْفٌ бы́стро хвата́ть

I زَقَلَ (у) زَقْلٌ отбра́сывать; швыря́ть, броса́ть (в кого-л.); бить (камнями); VII إِنْزَقَلَ быть отбро́шенным

— زُقْلَةٌ мн. زُقَلٌ дуби́на; дуби́нка

— زُقْلِيَّةٌ мн. زُقْلِيَّاتٌ = زُقْلَةٌ

I زَقَمَ (у) زَقْمٌ глота́ть, прогла́тывать; II زَقَّمَ заставля́ть проглоти́ть; корми́ть (птенцов — о птице); IV أَزْقَمَ заставля́ть проглоти́ть; VIII إِزْدَقَمَ = I

— زَقُّومٌ 1) рел. а́дское де́рево (плодами которого якобы будут питаться грешники); 2) бот. ди́кая масли́на

I (زقو) زَقَا (у) زُقَاءٌ крича́ть (о сове); петь, кукаре́кать (о петухе); гро́мко пла́кать (о ребёнке)

I زَكَّ (а/и) زَكٌّ 1) идти́ пока́чиваясь, ковыля́ть, прихра́мывать; 2) токова́ть (о птицах)

I زَكَبَ (у) زَكْبٌ наполня́ть; насыпа́ть

— زَكِيبَةٌ мн. زَكَائِبُ мешо́к; су́мка

I زَكَمَ (у) زَكْمٌ 1) вызыва́ть просту́ду, на́сморк; заража́ть; 2) тж. ~ الانف ударя́ть в нос (о запахе); 3) страд. простужа́ться

— زُكَامٌ просту́да; на́сморк

— زَكْمَةٌ = زُكَامٌ

— مَزْكُومٌ просту́женный

زَكِنَ (а) زَكَنٌ понима́ть, уга́дывать

— زَكَانَةٌ проница́тельность, острота́ ума́; чутьё

I (زكو) زَكَا (у) زَكَاءٌ 1) расти́, увели́чиваться; развива́ться; преуспева́ть, процвета́ть; 2) подходи́ть, годи́ться (кому بـ); زَكِيَ (а) زَكًى быть чи́стым; II زَكَّى 1) выра́щивать; развива́ть, воспи́тывать; 2) очища́ть; обеля́ть, опра́вдывать; 3) хвали́ть, восхваля́ть; 4) выставля́ть (чью-л.) кандидату́ру, рекомендова́ть (кого-л.); 5) юр.-богосл. плати́ть десяти́ну с иму́щества (для бедных); IV أَزْكَى увели́чивать, уси́ливать; V تَزَكَّى 1) рел. очища́ться; 2) опра́вдываться; 3) дава́ть ми́лостыню

— تَزْكِيَةٌ 1) выра́щивание; разви́тие, воспита́ние; 2) очище́ние; обеле́ние, оправда́ние; 3) восхвале́ние; 4) выставле́ние (чьей-л.) кандидату́ры, рекоменда́ция (кого-л.); 5) юр.-богосл. упла́та десяти́ны с иму́щества (для бедных)

— زَكَاءٌ 1) рост, увеличе́ние; 2) чистота́

— زَكَاةٌ мн. زَكَوَاتٌ 1) чистота́; 2) ми́лостыня; 3) десяти́на; образн. дань

— زَكِيٌّ мн. أَزْكِيَاءُ 1) чи́стый, неви́нный; الدم الـ~ المسفوك неви́нно про́литая кровь; 2) о́стрый

I زَلَّ (и/а) زَلَلٌ или زَلَّ (а/и) زَلٌّ 1) поскользну́ться; زلّت به القدم образн. он оши́бся; 2) соска́льзывать (с чего عن); 3) ошиба́ться, де́лать оши́бку; IV أَزَلَّ заставля́ть поскользну́ться; X إِسْتَزَلَّ сбива́ть, заставля́ть (кого-л.) ошиби́ться

— زُلَالٌ 1) све́жая, ключева́я вода́; 2) альбуми́н, бело́к;

مصاب البيض ~ белóк (*яйцá*); 3) *мед.* Брáйтова болéзнь; ~بـ больнóй Брáйтовой болéзнью

— زُلَالِيٌّ белкóвый; المواد الـ~ белкóвые веществá; الـ~ مرض البول *мед.* Брáйтова болéзнь

— زُلَالِيَّاتٌ *мн.* белкóвые веществá

— زَلَلٌ ошѝбка, прóмах

— زَلَّةٌ *мн.* زَلَّاتٌ 1) спотыкáние; 2) ошѝбка, прóмах; ~ القلم опѝска (lapsus calami); ~ اللسان обмóлвка, оговóрка (lapsus linguae)

— مَزَلَّةٌ *мн.* مَزَالُّ 1) скóльзкое мéсто; 2) ошѝбка

زَلَابِيَةٌ олáдья

— زَلَابَانِيٌّ *мн.* زَلَابَانِيَّةٌ готóвящий *или* продающий олáдьи

I زَلَجَ (زلج) (*у*) زَلْجٌ запирáть (*дверь*) на засóв, на задвѝжку; زَلِجَ (*а*) زُلُوجٌ 1) скользѝть; соскáльзывать (*с чего* عن); 2) катáться (*на коньках*); V تَزَلَّجَ = زَلِجَ; VII إِنْزَلَجَ = V

— زِلَاجٌ щекóлда, задвѝжка, засóв

— زَلْجٌ скольжéние; соскáльзывание (*с чего* عن)

— زَلِجٌ скóльзкий

— زَلِيجٌ скóльзкий

— زُلَّيْجٌ глазурóванная андалу́зская керáмика; кáфель

— زُلَيْجِيٌّ кáфельный

— مُتَزَلِّجٌ 1. катáющийся (*на коньках*); 2. конькобéжец

— مِزْلَاجٌ *мн.* مَزَالِيجُ = زِلَاجٌ

— مَزْلَجٌ *мн.* مَزَالِجُ личѝнка замкá, гнездó для задвѝжки

— مِزْلَجٌ *мн.* مَزَالِجُ конёк, рóликовый конёк (*для катания*)

— مَزْلَجَةٌ катóк; скéтинг-рѝнк

— مِزْلَجَةٌ *мн.* مَزَالِجُ сáни

I زَلَعَ (*а*) زَلْعٌ прóбовать (*пищу*); ◇ ~ت رأسه он облысéл

— أَزْلَعُ *ж.* زَلْعَاءُ *мн.* زُلْعٌ лы́сый

زِلَحْفَةٌ, زِلْحِفَةٌ *мн.* زَلَاحِفُ черепáха

زَالِخَةٌ *зоол.* дюгóнь

زُلَّخَةٌ *мед.* прострéл

زُلَيْخَا *и. собств. ж.* Зулéйха

زَلْزَلَ трястѝ, потрясáть; двѝгать, колебáть; تَزَلْزَلَ трястѝсь, содрогáться

— زِلْزَالٌ *мн.* زَلَازِلُ 1) трясéние; مقياس (جهاز) الزلازل сейсмóграф; 2) *тж.* ~ الارض землетрясéние

— زِلْزَالِيٌّ сейсмѝческий; التنقيب الـ~ сейсмѝческая развéдка (*напр. нефти*); النشاط الـ~ сейсмѝческая дéятельность

— زَلْزَلَةٌ = زِلْزَالٌ

زَنْزَلَخْتٌ = زَلْزَلَخْتٌ

زَلِزَةٌ *мн.* —اتٌ любѝтельница ходѝть в гóсти

I زَلَطَ (*и*) زَلْطٌ 1) бы́стро идтѝ, бежáть; 2) глотáть; هو يزلط ولا يمضغ он глотáет не жуя́; II زَلَّطَ раздевáть, обнажáть; ◇ ~ الارض мостѝть булы́жником; V تَزَلَّطَ раздевáться, обнажáться

— زُلْطٌ наготá; بالـ~ голышóм; ~ رأسه он совершéнно лы́сый (плешѝвый)

— زَلَطٌ *собир.* булы́жник; щéбень; وابور الـ~ катóк (*для укатывания дорожного покрытия улиц*)

— زَلَطَةٌ *мн.* —اتٌ 1) булы́жник; 2) мéлкая монéта; мéлочь

— زَلِيطٌ с вы́щипанными волосáми, оголённый, плешѝвый

زَلَعَةٌ, زَلْعَةٌ *мн.* زِلَعٌ 1) большóй кувшѝн (*для воды*); 2) гнóйная рáна

زُلْعُومٌ *мн.* زَلَاعِيمُ гóрло; глóтка

I زَلَفَ (*у*) زَلْفٌ 1) подходѝть, приближáться (*к кому* الى); 2) заѝскивать (*перед кем* الى); II زَلَّفَ преувелѝчивать, раздувáть (*какое-л. сообщение*); IV أَزْلَفَ приближáть; V تَزَلَّفَ 1) заѝскивать (*перед кем*), льстить (*кому* الى); снискáть мѝлость (*у кого* الى); 2) приближáться; VIII إِزْدَلَفَ = V

— تَزَلُّفٌ 1) заѝскивание; лесть; 2) низкопоклóнство

— زُلْفٌ высóкое достóинство

— زَلَفٌ, زُلْفَى заѝскивание; снискáние мѝлости, благосклóнности; лесть; угóдливость

— مُتَزَلِّفٌ 1) льстец; 2) низкопоклóнник; 3) прихлебáтель

I زَلِقَ (*а*) زَلَقٌ *или* زَلَقَ (*у*) زَلْقٌ скользѝть, катѝться; ~ت قدمه он поскользну́лся; II زَلَّقَ дéлать скóльзким; V تَزَلَّقَ скользѝть; ~ على الثلج катáться (*на коньках*); VII إِنْزَلَقَ 1) поскользну́ться; 2) скользѝть, катѝться (*по льду*); катáться (*на коньках*); 3) скáтываться (*к чему* الى); 4) соскáльзывать (*с чего* عن); ~ السير عن الطارة ремéнь соскользну́л со шкѝва

— إِنْزِلَاقٌ скольжéние; ملهى الـ~ катóк; جنود الـ~ *воен.* лы́жники

— زَلَاقَةٌ 1) скóльзкое мéсто; 2) глáдкость, плáвность; ~ اللسان плáвность рéчи

— زَلَّاقَةٌ *мн.* —اتٌ 1) сáни; сáнки, салáзки; 2) *тех.* ползу́н, ползунóк; карéтка; 3) *мн.* زَلَالِيقُ рыболóвный снаря́д

— زَلَقٌ 1) грязь, сля́коть; 2) скóльзкое мéсто

— زَلِقٌ скóльзкий

— زَلْقَةٌ 1) скольжéние, óступь; 2) скóльзкое мéсто

— مِزْلَقٌ *мн.* مَزَالِقُ сáни

— مَزْلَقٌ *мн.* مَزَالِقُ скат; مزالق تدشين السفن *мор.* стáпели

— مَزْلَقَانٌ *мн.* —اتٌ 1) скат, откóс; рáмпа (*для перемещения грузов*); 2) дáмба; нáсыпь; 3) *ж.-д.* переéзд

— مَزْلَقَةٌ 1) скóльзкое мéсто; 2) катóк

— مِزْلَقَةٌ = مِزْلَقٌ

— مُنْزَلَقٌ 1) скóльзкое мéсто; 2) скользя́щая (подвижнáя) шкалá; 3) *перен.* тру́дное положéние

— مُنْزَلِقٌ скользя́щий; عقدة ~ة скользя́щий у́зел; باب ~ вы́движнáя (раздвижнáя) дверь; صمام ~ *тех.* золотнѝк

زَلَمٌ *мн.* أَزْلَامٌ стрелá (*без перьев — для гадания, игр*); ◇ حبّ الـ~ *бот.* землянóй миндáль

— زَلَمَةٌ[1] *мн.* زَلَمٌ человéк; субъéкт, тип; *мн.* молóдчики

— زَلَمَةٌ[2] внéшность, вид, фигу́ра

— زَلُومَةٌ *мн.* زَلَالِيمُ хóбот; хоботóк; ~ الابريق нóсик чáйника

I زَمَّ (*а/у*) زَمٌّ свя́зывать; привя́зывать; закрепля́ть; стя́гивать, сжимáть; زمّ شفتيه сжать гу́бы; زمّ البعير надéть на верблю́да пóвод; ◇ زمّ بأنفه задирáть нос; вáжничать; II زَمَّمَ 1) надевáть пóвод (*на животное*); 2) дéлать óпись; VII إِنْزَمَّ быть свя́занным, привя́занным

— زِمَامٌ *мн.* أَزِمَّةٌ 1) пóвод, недоу́здок; ремéнь; 2) завя́зка, шнурóк (*напр. сандалии*); 3) обрабáтываемая земля́; земéльный фонд, юрт; ~ الحكومة ارض فى землá, находя́щаяся в пóльзовании у правѝтельства; ~ زراعة القطن земéльная плóщадь под хлóпком; ~ القرية общѝнная землá; قانون ثلث الـ~ *ист.* закóн о засéве хлóпком $^1/_3$ пáхотной землѝ; ◇ ~ الحكم *или* ~ الامر والنهى *или* ازمّة الامور бразды́ правлéния; بعيد منال الـ~ недосту́пный; تسلّم ~ السيّارة взять на себя́ управлéние автомобѝлем; ملك ~ المبادرة овладéть инициатѝвой; ملك ~ نفسه сдéрживаться, владéть собóй; لم يملك ~ ارادته не владéть собóй; не имéть сѝлы вóли; افلت ~ الوقار منه он потеря́л чу́вство сóбственного достóинства

— زِمَامَاتٌ *мн.* обязáтельства

— زَمَّةٌ у́зкий разрéз глаз

زِنْبَارٌ = زِمْبَارٌ

زَنْبَلِكٌ *см.* زُمْبُلِكٌ

I زَمُتَ (*у*) زَمَاتَةٌ быть серьёзным; быть невозмутѝмым, чóпорным; быть натя́нутым; وقد ~ وجهه егó лицó прѝняло серьёзное выражéние; V تَزَمَّتَ 1) принимáть серьёзный, чóпорный, вáжный вид; 2) стрóго придéрживаться (*чего*), проявля́ть педантѝзм (*в чём* فى, بـ); لا يتزمّت باستعمال كلمات من اللغة الدارجة он не стесня́ется употребля́ть словá из диалéкта

— تَزَمُّتٌ 1) невозмутѝмость; 2) чóпорность; педантѝзм

— زَمَاتَةٌ серьёзность; невозмутѝмость; натя́нутость

— زُمَّتٌ вóрон

— زَمِيتٌ серьёзный; невозмутѝмый; натя́нутый

— مُتَزَمِّتٌ 1. 1) чóпорный, педантѝчный; 2) невозмутѝмый; 2. формалѝст, педáнт

زُمَّجٌ *мн.* زَمَامِجُ, زَمَامِيجُ сóкол; ~ الماء чáйка

زَمْجَرَ ревéть; рычáть; ворчáть

— زَمْجَرَةٌ рёв; рычáние; ворчáние

I زَمَرَ (*у, и*) زَمْرٌ, زَمِيرٌ игрáть на свирéли, флéйте, рожкé; II زَمَّرَ = I

— زَامِرٌ игрáющий на свирéли, флéйте, рожкé

— زَامُورٌ (сигнáльный) гудóк (*автомашины*)

— زَمَّارٌ музыкáнт, игрáющий на свирéли, флéйте, рожкé; ◇ ~ الرمل *зоол.* перевóзчик (*птица*)

— زَمَّارَةٌ *мн.* زَمَّارَاتٌ, زَمَامِيرُ свирéль; ду́дка, флéйта; рожóк; ~ الانذار возду́шная тревóга; ~ الترام сигнáльный рожóк трамвáя; ◇ ~ الزور *или* ~ الرقبة глóтка; امسك من ~ رقبته схватѝть когó-л. за глóтку

— زَمْرٌ[1] игрá (*на свирели, флейте, рожке*)

— زَمْرٌ[2] *мн.* زُمُورٌ 1) ду́дка; 2) гудóк

— زُمْرَةٌ *мн.* زُمَرٌ компáния, гру́ппа; клѝка

— زَمِيرٌ игра́ (*на свирели, флейте, рожке*)

— زُمَّيْرٌ *бот.* ди́кий овёс

— زِمِّيرٌ ко́люшка (*рыбка*)

— مِزْمَارٌ *мн.* مَزَامِيرُ 1) свире́ль; ду́дка; кларне́т; 2) *анат.* горта́нная щель; الزور ~ горта́нь; لسان الـ~ *анат.* надгорта́нник; ◇ الراعى ~ *бот.* подоро́жник

— مَزْمُورٌ *мн.* مَزَامِيرُ псало́м

زُمُرُّدٌ *собир.* изумру́д, смара́гд; أصفر ~ *мин.* гелиодо́р; ريحانى ~ аквамари́н; مصرى ~ бери́лл

— زُمُرُّدِيٌّ изумру́дный

زَمْزَمَ 1) бормота́ть; 2) гуде́ть; 3) громыха́ть

— زَمْزَمٌ 1) оби́льный; 2) Земзе́м (*священный колодец при храме Кааба в г. Мекке*)

— زَمْزَمَةٌ 1) бормота́ние; 2) гул, гуде́ние; 3) громыха́ние

— زِمْزِمَةٌ *мн.* زَمَازِمُ гру́ппа

— زَمْزَمِيٌّ водоно́с (*в г. Мекке*)

— زَمْزَمِيَّةٌ *мн.* زَمْزَمِيَّاتٌ, زَمَازِمُ 1) фля́га; 2) те́рмос

I زَمَطَ (*у*) زَمْطٌ убега́ть, удира́ть; ускольза́ть

(زمع) II زَمَّعَ реша́ть (*что вин. п.*, على ,بِ); IV أَزْمَعَ реша́ться (*на что вин. п.*, على ,بِ)

— زَمَعَةٌ *мн.* زَمَعَاتٌ, أَزْمَاعٌ ничто́жество, ничто́жная ли́чность

— مُزْمَعٌ: عليه ~ решённый, предопределённый; предстоя́щий

— مُزْمِعٌ 1) реши́вшийся; 2) грозя́щий (*об опасности*)

I زَمَلَ (*у*) زُمُولٌ сле́довать (*за кем-л.*); III زَامَلَ 1) сопровожда́ть, сопу́тствовать; 2) быть колле́гой; 3) следи́ть (*за кем-л.*); V تَزَمَّلَ заку́тываться, завора́чиваться (*во что* فى); покрыва́ться (*чем* بِ)

— إِزْمِيلٌ *см. алф.*

— زَمَالَةٌ това́рищество, това́рищеское отноше́ние

— زُمْلَةٌ *мн.* زُمُلَاتٌ компа́ния; гру́ппа

— زَمِيلٌ *мн.* زُمَلَاءُ спу́тник; сотова́рищ, собра́т; колле́га, сослужи́вец; член (*какого-л. общества*); партнёр (*в игре*); المدرسة ~ шко́льный това́рищ, однока́шник

— زَمِيلَةٌ *мн.* —اتٌ спу́тница; подру́га; колле́га, сослужи́вица; партнёрша

زِمْلِكٌ *мн.* زَمَالِكُ хи́жина

I زَمِنَ (*а*) زَمَنٌ страда́ть хрони́ческой боле́знью; IV أَزْمَنَ 1) до́лго остава́ться, пребыва́ть (*где* بِ); 2) до́лго дли́ться, быть хрони́ческим (*о болезни*); VI تَزَامَنَ быть синхро́нным

— تَزَامُنٌ одновре́менность, синхрони́зм

— تَزَامُنِيٌّ синхро́нный; ـًا~ синхро́нно

— تَزَامُنِيَّةٌ синхрони́зм, синхрони́я

— زَمَانٌ *мн.* أَزْمِنَةٌ 1) вре́мя, пора́; эпо́ха; الى ~ قريب до неда́внего вре́мени; من ~ قريب неда́вно, с неда́вних пор; من ~ уже́ давно́; من غابر الـ~ и́здавна, испоко́н веко́в; اهل ~ه совреме́нники кого́-л; تصاريف الـ~ превра́тности судьбы́; 2) сезо́н; 3) *грам.* вре́мя; ◇ نزل به الـ~ судьба́ суро́во обошла́сь с ним

— زَمَانَةٌ хрони́ческая боле́знь

— زَمَانِيٌّ 1) вре́менный; 2) мирско́й; све́тский

— زَمَانِيَّةٌ выжида́ние моме́нта

— زَمَنٌ *мн.* أَزْمَانٌ 1) вре́мя, пора́; الى آخر الـ~ наве́чно; مع الـ~ со вре́менем; منذ ~ طويل уже́ давно́, с да́вних пор; على تباعد الـ~ несмотря́ на то, что прошло́ мно́го вре́мени; несмотря́ на большу́ю да́вность; فى ~ الحرب во вре́мя войны́; ـًا~ в тече́ние не́которого вре́мени; 2) *грам.* вре́мя

— زَمِنٌ страда́ющий хрони́ческой боле́знью

— زَمَنَةٌ промежу́ток вре́мени

— زَمَنِيٌّ 1) свя́занный со вре́менем, вре́менный; فترة ~ة не́который отре́зок вре́мени; قنبلة ~ة бо́мба заме́дленного де́йствия; 2) хронологи́ческий; ترتيب ~ хронологи́ческий поря́док; 3) мирско́й; све́тский; سلطة ~ة све́тская власть

— مُتَزَامِنٌ синхро́нный

— مُزَامِنٌ синхрониза́тор

— مِزْمَانٌ синхро(но)ско́п

— مُزْمِنٌ 1) дли́тельный, продолжи́тельный; 2) застаре́лый; хрони́ческий

زَمْهَرَ быть кра́сным, воспалённым; إِزْمَهَرَّ налива́ться кро́вью (*от гнева — о глазах*)

— زَمْهَرِيرٌ си́льный хо́лод, сту́жа

I زَنَّ (*а/у*) زَنٌّ жужжа́ть, гуде́ть

— زَنٌّ жужжа́ние, гуде́ние; гул

I زَنَأَ (*а*) زَنْءٌ уде́рживать (*мочу*); II زَنَّأَ стесня́ть, ограни́чивать (*кого* على)

— زَنَّاءَةٌ уде́рживание; البول ~ задержа́ние (заде́ржка) мочи́

زَنْبَرَ вести́ себя́ го́рдо, высокоме́рно (*по отношению к кому* على)

— زُنْبُورٌ, زِنْبَارٌ *мн.* زَنَابِيرُ оса́

— زُنْبُرُكٌ, زَنْبَرِكٌ, زُنْبَرَكٌ 1) пружи́на (*напр. часов*); ~ لولبى спира́льная пружи́на; 2) рессо́ра

— زُنْبُرُكِيٌّ пружи́нный; مرتبة ~ة пружи́нный матра́ц

زَنْبَقٌ *собир.* гиаци́нты; ли́лии; (флоренти́йский) и́рис, каса́тик; ара́бский жасми́н; الماء ~ водяны́е ли́лии, кувши́нка

— زَنْبَقَةٌ *мн.* زَنَابِقُ гиаци́нт; ли́лия; цвето́к и́риса; цвето́к ара́бского жасми́на

زَنْبَرِكٌ = زَنْبَلِكٌ

زَنْبِيلٌ, زِنْبِيلٌ *мн.* زَنَابِيلُ 1) больша́я корзи́на; 2) занби́ль (*мера ёмкости*); كبير ~ большо́й занби́ль (*равен 115,5 л*); صغير ~ ма́лый занби́ль (*равен 57,75 л*)

(زنتر) تَزَنْتَرَ 1) идти́ горде́ливо; 2) ва́жничать, горди́ться, кичи́ться

— زَنْتَرَةٌ горде́ливость, надме́нность

زِنْجٌ *собир. мн.* زُنُوجٌ не́гры

— زِنْجِيٌّ 1. негритя́нский; 2. негр

زَنْجَبِيلٌ *бот.* имби́рь; بلدى ~ *или* شامى ~ *бот.* девяси́л

زَنْجَرَ гурти́ть, де́лать (*на монете*) гурт

— زِنْجَارٌ я́рь-медя́нка

— زَنْجَرَةٌ гурче́ние (*монеты*), нака́тка гу́рта

— زِنْجِيرٌ *мн.* زَنَاجِيرُ цепь; гу́сеница (*напр. у танка*); ◇ حساب الـ~ двойна́я бухгалте́рия

زُنْجُفْرٌ, زِنْجَفْرٌ ки́новарь

زِنْجِيَّةٌ джаз-ба́нд

I زَنِخَ (*а*) زَنَخٌ прого́ркнуть, стать за́тхлым; II زَنَّخَ = I

— زَنَاخَةٌ прого́рклость, за́тхлость

— زَنَخٌ = زَنَاخَةٌ

— زَنِخٌ прого́рклый, за́тхлый

زِنَادٌ *мн.* زِنَادَاتٌ, أَزْنِدَةٌ 1) креса́ло, огни́во; حجر الـ~ кремéнь; 2) спусково́й крючо́к, куро́к (*напр. ружья*); ابرة الـ~ боёк; ◇ قدح ~ فكره (ذهنه) лома́ть го́лову

— زَنْدٌ *мн.* زُنُودٌ, زِنَادٌ, أَزْنَادٌ 1) *анат.* локтева́я кость, предпле́чье; 2) огни́во; زَنْدَانِ *дв.* огни́во и креме́нь; 3) соба́чка (*напр. ружья*); ◇ خشب ~ чурба́н

(زندق) تَزَنْدَقَ быть еретико́м, безбо́жником

— زَنْدَقَةٌ е́ресь, неве́рие

— زِنْدِيقٌ *мн.* زَنَادِيقُ, زَنَادِقَةٌ ерети́к, безбо́жник

(زنر) II زَنَّرَ опоя́сывать; ◇ بعينه الى ... ~ при́стально (упо́рно) смотре́ть на ...

— زُنَّارٌ *мн.* زَنَانِيرُ по́яс

زِنْزَانَةٌ *мн.* زِنْزَانَاتٌ, زَنَازِينُ ка́мера (*тюремная*)

زَنْزَلَخْتٌ *бот.* клоко́чина, ацедера́х, чёточное де́рево

زَنْطَرَ вести́ себя́ хвастли́во, зано́счиво; заноси́ться

— زَنْطَرَةٌ хвастовство́; зано́счивость

I زَنَقَ (*и*) زَنْقٌ 1) сжима́ть, дави́ть, тесни́ть; على ~ عائلته ску́дно содержа́ть свою́ семью́ (*по скупости или из бедности*); 2) надева́ть оше́йник (*на животное*); II زَنَّقَ си́льно сжима́ть, сда́вливать; стя́гивать; VII إِنْزَنَقَ быть сжа́тым

— زِنَاقٌ *мн.* —اتٌ оше́йник; воротничо́к; шнуро́к (*для шляпы*)

— زَنْقَةٌ 1) притесне́ние, давле́ние; нужда́; البول ~ *мед.* задержа́ние мочи́; 2) у́зкая у́лица

— مُزَنَّقٌ сжа́тый; كتابة ~ة сжа́тый, убо́ристый по́черк

— مَزْنَقَةٌ *мн.* مَزَانِقُ 1) ожере́лье; 2) шнуро́к (*для шляпы*)

— مِزَنَّقَةٌ *нар.* двойно́е ожере́лье

— مَزْنُوقٌ стеснённый; انا ~ я в стеснённых обстоя́тельствах; я без гроша́

زَنْقُورٌ *мн.* زَنَاقِيرُ у́гол; ни́ша

زِنْكٌ, زِنْكُو цинк

زَنِيمٌ 1) внебра́чный, незаконнорождённый; 2) по́длый, ни́зкий; чу́ждый, втёршийся

— مُزَنَّمٌ по́длый

زِنَةٌ *см.* وزن

I زَنَى (*и*) زِنًى, زِنَاءٌ прелюбоде́йствовать; наруша́ть супру́жескую ве́рность

— زَانٍ *мн.* زُنَاةٌ прелюбоде́й; наруша́ющий супру́жескую ве́рность

— زَانِيَةٌ *мн.* زَوَانٍ 1) прелюбоде́йка; 2) проститу́тка, блудни́ца

— زِنَاءٌ 1) прелюбодея́ние; блуд, распу́тство; ابن ~ внебра́чный сын; *груб.* ублю́док; 2) проститу́ция

— زِنًى = زِنَاءٌ

I زَهَدَ, زَهِدَ (a) и زَهُدَ (u) زُهْدٌ, زَهَادَةٌ 1) не иметь никакого желания; отказываться (от чего عن, فى); ـتُ فى هذا или ـت نفسى فى هذا мне это надоело; 2) проявлять умеренность, воздержание; 3) избегать (людей, общества); 4) быть благочестивым; быть подвижником; ~ فى الدنيا быть аскетом; II زَهَّدَ удерживать (от чего), отбивать охоту (к чему عن); V تَزَهَّدَ 1) отрешаться от мира; вести аскетический образ жизни; 2) подвизаться

— زَاهِدٌ 1. воздержанный; набожный; 2. мн. زُهَّادٌ подвижник, аскет

— زُهْدٌ = زَهَادَةٌ

— زُهْدٌ 1) воздержанность, воздержание; 2) благочестие, набожность; аскетизм

— زُهْدِىٌّ аскетический

— زَهِيدٌ умеренный; небольшой, незначительный

I زَهَرَ (a) زَهْرٌ блистать, сиять; II زَهَّرَ цвести; III زَاهَرَ расцветать; IV أَزْهَرَ 1) блистать, сиять; сверкать (напр. о глазах); 2) цвести; VIII إِزْدَهَرَ 1) блистать, сиять; 2) цвести; расцветать; процветать

— إِزْدِهَارٌ процветание, расцвет

— أَزْهَارٌ (мн. от زَهْرٌ) мн. أَزَاهِيرُ цветы

— أَزْهَرُ ж. زَهْرَاءُ мн. زُهْرٌ 1. блестящий; яркий; الـ~ или الجامع الـ~ аль-Азхар (мечеть и мусульманский университет в г. Каире); 2. Луна; الازهران дв. м. Луна и Солнце; الزهراوان дв. ж. 2-я и 3-ья суры Корана; الزهراء аз-Захра (дворец близ г. Кордовы)

— أَزْهَرِىٌّ 1) относящийся к аль-Азхару; 2) учившийся или окончивший курс в аль-Азхаре

— أَزْهَرِيَّةٌ учёность; знания, приобретённые в аль-Азхаре

— تَزْهِيرٌ цветение

— زَاهِرٌ 1) блестящий; яркий; 2) цветущий; прекрасный

— زَهَّارٌ продавец цветов

— زَهْرٌ собир. мн. زُهُورٌ, أَزْهَارٌ 1) цветы; ~ الربيع бот. первоцвет, примула; ~ العسل бот. жимолость; ماء الـ~ померанцевая вода; 2) кости (игральные); طاولة الـ~ нарды; 3) тж. ~ الحديد чугун

— زَهْرَاوِىٌّ 1. весёлый, жизнерадостный; 2. ист. захрави (турецкая монета)

— زَهْرَةٌ мн. زَهَرَاتٌ, أَزَاهِرُ 1) цвет; ~ الغسيل синька; 2) цветок; ~ الثلج или ~ اللبن подснежник; ~ الثالوث анютины глазки; ~ الريح анемон, ветреница; ~ اللؤلؤ маргаритка; ~ اليابان гортензия; 3) перен. цвет; ~ شباب القاهرة цвет каирской молодёжи; 4) лучшая пора, расцвет; ~ العمر или ~ الحياة лучшая пора жизни; 5) красота

— زُهْرَةٌ блеск; красота

— زُهَرَةٌ: الـ~ астр., миф. Венера

— زَهْرِىٌّ бот. цветковый; لا~ бесцветковый, тайнобрачный

— زَهَرِىٌّ, زُهْرِىٌّ I. 1) относящийся к Венере; طول السنة الـ~ة продолжительность года на Венере; 2) венерический; الامراض الـ~ة венерические болезни; 2. тж. مرض الـ~ сифилис

— زُهْرِيَّةٌ, زَهْرِيَّةٌ мн. ـاتٌ цветочная ваза

— مِزْهَرٌ мн. مَزَاهِرُ 1) муз. лютня; 2) поэт. лира

— مُزْهِرٌ 1) сияющий; сверкающий; 2) цветущий; 3) цветной

— مَزْهَرِيَّةٌ цветочная ваза

زَهَفَ (a) زُهُوفٌ быть близким (к чему ل, الى); ~ للموت быть близким к смерти

I زَهَقَ (a) زُهُوقٌ 1) уходить; исчезать; гибнуть; ـت نفسه (روحه) он умер; 2) чувствовать усталость, выбиваться из сил; 3) чувствовать отвращение, пресыщение (от чего من); II زَهَّقَ докучать, надоедать; IV أَزْهَقَ уничтожать, устранять; ~ روحه убить, умертвить кого-л.

— زَهْقَانُ 1) утомлённый; 2) чувствующий отвращение (к чему من); пресыщенный (чем من)

— زَهُوقٌ гибнущий; неустойчивый, преходящий

زَهِمٌ тухлый, зловонный, вонючий

— زُهْمَةٌ, زُهُومَةٌ тухлость; зловоние, вонь

I (زهو) زَهَا (u) زَهْوٌ 1) сиять, ярко светить, блестеть; пышно расти; развиваться; 3) тж. страд. гордиться (чем بِ); IV أَزْهَى 1) пышно расти; процветать; 2) гордиться (чем بِ); VIII إِزْدَهَى 1) восхищать, приводить в восторг; 2) гордиться (чем بِ)

— زَاهٍ ж. زَاهِيَةٌ 1) цветущий; 2) яркий; 3) весёлый (о виде, красках и т.п.)

— زُهَاءٌ 1) некоторое количество; زُهَاءَ ساعة около часа, с час; 2) блеск

— زَهْوٌ, زُهُوٌّ 1) хвастовство; тщеславие; гордость; لا يأخذه ~ он не гордец; 2) блеск, великолепие

— زَهْوَةٌ блеск, расцвет; فى ~ الشباب в расцвете молодости

— زُهًى блеск

— زَهِىٌّ блестящий; яркий

— مَزْهُوٌّ гордый (чем بِ); высокомерный; горделивый

زَوْبَعَةٌ мн. زَوَابِعُ гроза; буря, ураган; ~ فى فنجان образн. буря в стакане воды

— زَوْبَعِىٌّ бурный

(زوج) II زَوَّجَ 1) женить (на ком بِ); выдать замуж (за кого بِ); 2) биол. скрещивать; III زَاوَجَ 1) соединять в пару, сочетать; соединять браком; 2) совмещать (что с чем بين... وبين...); ~ بين العمل وبين العلم совмещать работу с учёбой; 3) поэт. делать созвучным; 4) биол. скрещивать, спаривать (кого с кем بين... وبين...); IV أَزْوَجَ женить; выдавать замуж; V تَزَوَّجَ жениться (на ком بِ); выходить замуж (за кого بِ); VI تَزَاوَجَ 1) пережениться, взаимно заключить браки (напр. о двух племенах); 2) сочетаться (с чем مع); VIII إِزْدَوَجَ 1) составлять друг с другом пару, чету; 2) делать(ся) двойным; дублировать(ся); шахм. сдваивать; ~ الخطّ проводить двухколейную дорогу

— إِزْدِوَاجٌ 1) соединение в пару; дублирование; парность; 2) эл. сопряжение; шахм. сдвоение

— إِزْدِوَاجِيَّةٌ двойственность; ~ اللغة двуязычие

— تَزَوُّجٌ женитьба; выход замуж; ~ بامرأتين (فى آن واحد) двоежёнство; ~ برجلين (فى آن واحد) двоемужие

— زَوَاجٌ 1) брак, бракосочетание; супружество; حفلة الـ~ свадьба; خاتم الـ~ обручальное кольцо; وحدة الـ~ моногамия, единобрачие; 2) биол. скрещивание

— زَوَاجِىٌّ брачный

— زَوْجٌ мн. أَزْوَاجٌ 1) пара; чета; اربعة ازواج четыре пары (чего من); 2) муж, супруг; زَوْجَانِ дв. супруги; ~ الابنة зять; ~ الامّ отчим; ~ امّ свекровь; تعدّد الازواج полиандрия, многомужество; 3) жена, супруга; ◇ ~ ام فرد؟ чёт или нечет?

— زَوْجَةٌ мн. ـاتٌ жена, супруга; ~ الاب мачеха; ~ الابن невестка; تعدّد الزوجات полигиния, многожёнство

— زَوْجِىٌّ 1) супружеский; 2) чётный; парный

— زَوْجِيَّةٌ супружество; اواصر الـ~ брачные узы; بيت الـ~ юр.-богосл. супружеский дом

— زِيجَةٌ мн. ـاتٌ брак, бракосочетание

— زِيجِىٌّ 1) брачный; 2) супружеский

— مُتَزَوِّجٌ женатый, семейный

— مُزَاوَجَةٌ 1) (брако)сочетание; 2) биол. скрещивание, спаривание; 3) соединение

— مُزْدَوِجٌ 1) двойной, двоякий; двойственный; парный; الطبيعة الـ~ة двойственная природа; عانى النير الـ~ терпеть двойной гнёт; 2) дву=, двух=; بندقيّة ~ة двустволка; ~ اللغة двуязычный; ~ اللون двухцветный; الماسورة двуствольная; القطع الـ~ة дублеты

— مِزْوَاجٌ человек, который часто разводится и женится вновь

I (زوح) زَاحَ (u) زَوْحٌ 1) уходить, удаляться; 2) устраняться; IV أَزَاحَ 1) удалять, устранять; 2) сдвигать, смещать; ~ الستار عن التمثال снять покрывало с памятника; ~ الستار عنه образн. разоблачить кого-л.; VII إِنْزَاحَ 1) уходить; 2) быть удалённым, устранённым; 3) быть сдвинутым

— إِزَاحَةٌ удаление, устранение; сдвигание, смещение

(زود) II زَوَّدَ снабжать (чем بِ); оснащать (чем بِ); давать провизию (кому-л.); IV أَزَادَ снабжать провизией; V تَزَوَّدَ снабжаться; запасаться (чем بِ); брать с собой провизию (напр. в дорогу)

— تَزْوِيدٌ снабжение, оснащение

— زَادٌ мн. أَزْوَادٌ провизия, провиант; قليل الـ~ перен. с малым багажом (напр. знаний); الـ~ العقلى перен. духовная пища

— زُوَادَةٌ, زَوَّادَةٌ дорожная провизия, провиант

— مَزَادٌ = زَوَّادَةٌ

— مِزْوَدٌ мн. مَزَاوِدُ дорожная сумка; дорожный мешок

I (زور) زَارَ (u) زَوْرٌ, زِيَارَةٌ посещать, навещать, делать (наносить) визит; زَوِرَ (a) زَوَرٌ 1) быть косым, наклонным; 2) подавиться (пищей بِ); II زَوَّرَ подделывать, фабриковать; фальсифицировать; III زَاوَرَ отвернуться (от кого عن); IV أَزَارَ приглашать в гости; отводить (кого-л.) в гости; VI تَزَاوَرَ обмениваться визитами; ходить в гости друг к другу; посещать друг друга; IX إِزْوَرَّ отворачиваться (от кого عن); отклоняться, отходить в сторону (от кого عن); ~ به

отвести́ кого́-л. (*от чего* عن); X إِسْتَزَارَ приглаша́ть к себе́ в го́сти

— أَزْوَرُ *ж.* زَوْرَاءُ *мн.* زُورٌ косо́й; со́гнутый, криво́й; اَلزَّوْرَاءُ аз-Завра́ (*один из эпитетов г. Багдада*)

— تَزْوِيرٌ 1) подде́лка; 2) подло́г, обма́н

— زَائِرٌ *мн.* زُوَّارٌ 1) посети́тель; гость; 2) пало́мник

— زَوْرٌ *мн.* أَزْوَارٌ 1) ве́рхняя часть груди́; 2) го́рло

— زَوَرٌ 1) кривизна́, накло́н; 2) взгля́ды и́скоса

— زُورٌ[1] 1) подде́лка; 2) обма́н; фальшь; ложь; ا~ непра́вильно, ло́жно; شاهد الـ~ лжесвиде́тель; شهادة الـ~ лжесвиде́тельство

— زُورٌ[2] си́ла; наси́лие; بالـ~ наси́льно

— زَوَرَانٌ подави́вшийся

— زَوْرَةٌ *мн.* زَوَرَاتٌ посеще́ние, визи́т

— زِيَارَةٌ *мн.* —اتٌ 1) посеще́ние, визи́т; قام بـ~ رسميّة нанести́ официа́льный визи́т (*кому* ل); 2) пало́мничество

— زِيرٌ *мн.* زِيَرَةٌ, أَزْوَارٌ кавале́р, да́мский уго́дник

— مَزَارٌ *мн.* —اتٌ 1) посеща́емое ме́сто; 2) моги́ла (*какого-л. святого*); 3) помеще́ние для моле́ния

— مُزَوَّرٌ подде́льный; де́ланный, фальши́вый

— مُزَوِّرٌ 1) фальсифика́тор; مُزوّرو التّأريخ фальсифика́торы исто́рии; 2) проводни́к по святы́м места́м

زَوْرَقٌ *мн.* زَوَارِقُ ло́дка, шлю́пка; барка́с, ка́тер; ~ النجاة спаса́тельная ло́дка; ~ بخاري мото́рная ло́дка; ~ شراعي па́русная ло́дка; ~ الصيد рыба́чья ло́дка

زَوْزَغَ моше́нничать (*в игре* في)

— زَوْزَغَةٌ моше́нничество

زُوْعَةٌ *мн.* زُوَعٌ 1) кусо́к, ло́мтик; 2) суха́я ве́тка; جوعة ~ على جوعة تخلّى الصبيّة *погов.* го́лод никого́ не кра́сит

I (زوغ) زَاغَ (*u*) زَوَغَانٌ 1) свора́чивать, сходи́ть (*с чего*), отклоня́ться (*от чего* عن); ~ عن الطريق сверну́ть с доро́ги; 2) уклоня́ться, ускольза́ть (*от чего* من); манки́ровать (*чем* من); ~ من المحاضرات манки́ровать ле́кциями; ~ت عينه у него́ глаза́ разбежа́лись; ~ت عيناه الى... и́скоса погля́дывать на...; II زَوَّغَ 1) отклоня́ть, отстраня́ть (*от чего* عن); 2) упо́рно уклоня́ться (*от чего* من); ча́сто манки́ровать (*чем* من); III زَاوَغَ уклоня́ться

— تَزْوِيغٌ манки́рование (*чем* من); прогу́ливание (*напр. уроков* — من)

— مُزَوِّغٌ манки́рующий; пропуска́ющий, прогу́ливающий (*напр. уроки*)

I (زوف) زَافَ (*u*) زَوْفٌ 1) тащи́ться, едва́ передвига́ться 2) толка́ть, отта́лкивать; сдвига́ть; устраня́ть; 3) токова́ть (*о птицах*)

— زُوفَاءُ, زُوفَى, زُوفَا *бот.* иссо́п

— زُوفَة: بالـ~ *нар.* пуда́ми, мно́го и дёшево (*при купле или продаже*)

(زوق) II زَوَّقَ украша́ть, разукра́шивать; приукра́шивать; V تَزَوَّقَ украша́ться

— تَزْوِيقٌ 1) украше́ние; 2) орна́мент

— زَاوُوقٌ ртуть

— زَوَاقٌ украше́ние, наря́д; мишура́

— زُوَيْقَةٌ *мн.* —اتٌ *карт.* фигу́ра

— مُزَوَّقٌ 1) укра́шенный; наря́дный; 2) фигу́рный; ورقة ~ة *карт.* фигу́ра

I (زول) زَالَ (*u*) زَوَالٌ 1) зака́тываться (*о светиле*); 2) удаля́ться; исчеза́ть; прекраща́ться; ~ من الوجود *см.* وجود; III زَاوَلَ соверша́ть, выполня́ть; исполня́ть (*работу*); практикова́ть (*что-л.*), занима́ться (*чем-л.*); IV أَزَالَ устраня́ть, удаля́ть; уничтожа́ть

— إِزَالَةٌ устране́ние, удале́ние

— زَائِلٌ преходя́щий; недолгове́чный; кратковре́менный; мимолётный

— زَوَالٌ 1) по́лдень; 2) зака́т; ве́чер; 3) исчезнове́ние; прекраще́ние; ги́бель; 4) привиде́ние, дух; ◇ خطّ الـ~ меридиа́н

— زَوْلٌ *мн.* أَزْوَالٌ 1) осо́ба, ли́чность; 2) фо́рма; фигу́ра; 3) привиде́ние; дух

— زَوَلَانٌ исчезнове́ние; прекраще́ние

— زَوْلِيَّةٌ ковёр (*Ирак*)

— مُزَاوَلَةٌ 1) выполне́ние рабо́ты; 2) пра́ктика

— مِزْوَلٌ *мн.* مَزَاوِلُ диск; ~ التليفون диск телефо́на

— مِزْوَلَةٌ *мн.* مَزَاوِلُ 1) *тж.* ~ شمسيّة со́лнечные часы́; 2) квадра́нт

زُولُوجِيَا зооло́гия

— زُولُوجِيٌّ зоологи́ческий

I (زوم) زَامَ (*u*) زَوْمٌ 1) стона́ть; 2) рыча́ть, ворча́ть; 3) бормота́ть; II زَوَّمَ де́лать, ко́рчить, стро́ить грима́сы

— زَوْمٌ *мн.* أَزْوَامٌ сок

زُوَانٌ со́рные тра́вы

I زَوَى (*u*) زَيٌّ 1) класть (*что-л.*) в у́гол; 2) откла́дывать; 3) скрыва́ть; II زَوَّى 1) пря́тать, скрыва́ть; ~ شبابه жить одино́ко; 2) сгиба́ть, скла́дывать; ~ حاجبيه *или* ~ ما بين عينيه нахму́рить бро́ви; ~ وجهه состро́ить, сде́лать грима́су; V تَزَوَّى скрыва́ться; уединя́ться; VII إِنْزَوَى удаля́ться; скрыва́ться; уединя́ться

— إِنْزِوَاءٌ уедине́ние; за́мкнутость

— زَاوِيٌّ, زَاوَوِيٌّ угловой

— زَاوِيَةٌ *мн.* زَوَايَا 1) *тж. мат.* у́гол; *тех.* уго́льник; ~ قائمة прямо́й у́гол; ~ حادّة о́стрый у́гол; ~ منفرجة тупо́й у́гол; ~ خارجة вне́шний у́гол; ~ داخلة вну́тренний у́гол; قائم الـ~ с прямы́м угло́м; متساوى الزوايا равноуго́льный; متعدّد الزوايا многоуго́льный; 2) отде́л (*в газете*); ~ سياسيّة отде́л, посвящённый вопро́сам поли́тики; 3) моли́твенный дом, моле́льня; часо́вня; небольша́я мечéть; ◇ حجر الـ~ краеуго́льный ка́мень; عاش فى زوايا الريف жить в глуши́; عاش مهملا فى زوايا النسيان жить в по́лном забве́нии; يجب النظر الى ... من هذه الـ~ под э́тим угло́м зре́ния сле́дует рассма́тривать ...

— مِزْوَاةٌ *мн.* مِزْوَيَاتٌ теодоли́т; угломе́р

زيى *см.* زيّ

زِئْبَقٌ = زِيبَقٌ

I (زيت) زَاتَ (*u*) زَيْتٌ ма́слить, приправля́ть, ма́зать ма́слом; II زَيَّتَ 1) ма́слить, приправля́ть, ма́зать ма́слом; 2) сма́зывать ма́слом (*напр. оружие*)

— زَيَّاتٌ торго́вец ма́слом

— زَيْتٌ *мн.* زُيُوتٌ 1) ма́сло (*растительное*); ~ البترول *или* ~ الحجر нефть; ~ بذر القطن *или* الـ~ الحلو хло́пковое ма́сло; ~ التشحيم сма́зочное ма́сло; ~ بذر (بزر) الكتّان *или* ~ حارّ льняно́е ма́сло; ~ الحمضيّات эфи́рное ма́сло; ~ الحوت *или* ~ السمك ры́бий жир; ~ الخروع касто́ровое ма́сло; ~ الخشخاش ма́ковое ма́сло; ~ الزيتون *или* الـ~ الطيّب *или* الـ~ العذب оли́вковое ма́сло; ~ السمسم кунжу́тное ма́сло; ~ الصخر *или* ~ الاستصباح кероси́н; ~ عبّاد الشمس подсо́лнечное ма́сло; ~ الفول السودانى арахи́дное ма́сло; ~ كافورىّ камфа́рное ма́сло; ~ معدنى минера́льное ма́сло; الـ~ المقدّس *церк.* ми́ро; ~ النفط скипида́р; 2) сма́зка

— زَيْتُونٌ *собир.* ма́сличные дере́вья, масли́ны, оли́вы; غصن الـ~ *перен.* оли́вковая ветвь; احد الـ~ *рел.* ве́рбное воскресе́нье

— زَيْتُونَةٌ *мн.* —اتٌ 1) оли́вковое де́рево; 2) масли́на (*плод*); ◇ جامع الـ~ мечéть аз-Зайту́на (*в г. Тунисе*)

— زَيْتُونِيٌّ 1) оли́вковый; 2) оли́вкового цве́та

— زَيْتِيٌّ 1) ма́сляный; لوحة ~ة *или* صورة ~ة карти́на, напи́санная ма́слом, ма́сло; 2) масляни́стый; 3) масли́чный; البذور الـ~ة масли́чные семена́; النباتات الـ~ة масли́чные культу́ры

— زَيْتِيَّاتٌ *мн.* предприя́тия, добыва́ющие нефть

— مِزْيَتَةٌ *мн.* مَزَايِتُ маслёнка, жестя́нка для ма́сла

زِيجٌ *мн.* أَزْيَاجٌ, زِيجَةٌ, زِيُوجٌ астрономи́ческий календа́рь, спра́вочник; астрономи́ческие табли́цы; ◇ ~ البنّاء *тех.* отве́с

— زِيجَةٌ *см.* زوج

I (زيح) زَاحَ (*u*) زَيْحٌ, زَيَحَانٌ 1) быть удалённым, устранённым, вытесненным; 2) уходи́ть, удаля́ться; IV أَزَاحَ удаля́ть, устраня́ть; смеща́ть; вытесня́ть; ~ اللثام عن ... сорва́ть ма́ску, разоблачи́ть; VII إِنْزَاحَ 1) быть смещённым, удалённым; 2) уходи́ть; 3) быть по́днятым (*о занавесе*)

— تَزَيُّحٌ паралла́кс

— إِزَاحَةٌ удале́ние, вытесне́ние, смеще́ние; ~ الستار عن التمثال сня́тие покрыва́ла с па́мятника, откры́тие па́мятника

— زَيَّاحٌ *мн.* —اتٌ религио́зная проце́ссия

— زِيحٌ *мн.* أَزْيَاحٌ 1) ли́ния, черта́; 2) поло́ска; лоску́т

I (زيد) زَادَ (*u*) زِيَادَةٌ 1) быть (станови́ться) бо́льшим; увели́чиваться, возраста́ть; ~ت الحالة حدّةً положе́ние ещё бо́лее обостри́лось; ~ دهشةً кра́йне удиви́ться; 2) превыша́ть, превосходи́ть (*что* عن, على); منذ عشر سنوات او تزيد ... вот уже́ де́сять лет и́ли бо́льше ...; 3) увели́чивать; добавля́ть, прибавля́ть; ~وه ضربا они́ ещё бо́льше изби́ли его́; ~ه ذلك من حيرة واضطراب э́то ещё бо́льше смути́ло его́ и взволнова́ло; زد على هذا أنّه ... приба́вь к э́тому то, что ...; кро́ме того́ ...; ◇ ~ فى الطين بلّة *см.* بِلَّةٌ; II زَيَّدَ увели́чивать; III زَايَدَ дава́ть бо́льше (*на аукционе*); V تَزَيَّدَ 1) увели́чиваться; поднима́ться; 2) преувели́чивать, раздува́ть (*что* فى); добавля́ть от себя́ (*в рассказе* فى, بـ); VI تَزَايَدَ 1) возраста́ть; постепе́нно увели́чиваться; 2) набавля́ть це́ну (*на аукционе*); VIII إِزْدَادَ уве-

личиваться, возрастать; سوءًا ~ ухудшаться; حدّةً ~ ещё более обостряться; معرفةً ~ узнать ещё больше (о чём بِ); X إِسْتَزَادَ искать, просить, добиваться увеличения, большего, стараться увеличить

— إِزْدِيَادٌ увеличение, возрастание; حدّة التوتّر ~ الدُّوَلِيّ ещё большее обострение международной напряжённости

— أَزْيَدُ больше; ... من ~ больше чем ... ; كسب القرش ~ال заработать лишний пиастр

— تَزَايُدٌ 1) возрастание, рост; 2) набавление цены (*на аукционе*)

— تَزَيُّدٌ 1) увеличение, рост; ازمة ~ الانتاج кризис перепроизводства; 2) преувеличивание, раздувание; отсебятина

— زَائِدٌ 1. 1) возрастающий; 2) добавочный; 3) *тж.* ~ عن الحاجة лишний, излишний; 4) большой; чрезмерный; ~ بسرور с большой радостью; 2. 1) излишек; 2) плюс (+); واحد ~ واحدا ان يساوى اثنين один плюс один (будет) два

— زَائِدَةٌ *мн.* زَوَائِدُ 1) излишек; придаток; جلديّة ~ бородавка; الدوديّة ~ال *анат.* червеобразный отросток (*слепой кишки*), аппендикс; التهاب الـ~ الدوديّة *мед.* аппендицит; 2) *грам.* приставка; окончание; الزوائد *грам.* добавочные буквы (ء، ا، ت، س، ل، م، ن، ه، و، ى — *форма для памяти* سألتمونيها)

— زِيَادَةٌ *мн.* —اتٌ 1) увеличение; 2) добавление, прибавление; надбавка; прирост; излишек; بالـ~ достаточно; слишком; لـ~ الايضاح для большей ясности; زيادةً على ذلك вдобавок к тому, в довершение того, сверх того; اسهب فى هذا الموضوع بما لا يترك ~ لمستزيد он так подробно говорил об этом, что добавить было нечего; ابتدأ النهر بالـ~ вода в реке начала прибывать; حروف الـ~=الزوائد *см.* زائدة; 3) *мат.* прогрессия; حسابيّة ~ арифметическая прогрессия; هندسيّة ~ геометрическая прогрессия; 4) *грам.* аффикс; سابقة ~ префикс; لاحقة ~ суффикс; ~ وسطيّة инфикс

— زَيْدٌ *и. собств. м.* Зейд; يؤثّر هذا فى ~ وعمرو *образн.* это влияет на всех без исключения; فمن يمدح ~ا قد يعتب بكرا *погов.* кто хвалит Зейда, тот, вероятно, порицает Бекра

— زَيْدِىٌّ *рел.* 1. зейдитский; 2. зейдит; ال~ة *рел.* зейдизм

— زُيُودٌ *мн. рел.* зейдиты

— مُتَزَايِدٌ всё возрастающий, увеличивающийся

— مَزَادٌ *мн.* —اتٌ продажа с аукциона, аукцион; ~ علنى публичный аукцион; بيع بالـ~ продажа с аукциона, с молотка; باع بالـ~ продавать с аукциона; عرض شيئا للـ~ *или* طرح شيئا بالـ~ отдать что-л. для продажи с аукциона

— مُزَايِدٌ 1) аукционист; 2) набавляющий цену на аукционе

— مُزَايَدَةٌ 1) набавление цены на аукционе; 2) продажа с аукциона, аукцион; طرح شيئا فى الـ~ отдать что-л. для продажи с аукциона; فتح الـ~ открыть аукцион

— مَزِيدٌ[1] увеличение; прибавление, добавление; بـ~ الأسف с превеликим сожалением; بـ~ السرور с большой радостью; طلب الـ~ требовать большего; ما عليه من ~ большего и желать нельзя; تكلّم عنه بـ~ من التقدير والثناء говорить о ком-л. с большой похвалой и уважением; ليس له ~ здесь нечего добавить; لاحاجة بعده الى ~ после этого не требуется никакого добавления

— مَزِيدٌ[2] увеличенный; дополненный, имеющий добавление; فعل ~ فيه *грам.* производный глагол

— يَزِيدُ *и. собств. м.* Йезид

— يَزِيدِىٌّ *рел.* исповедующий йезидизм

— يَزِيدِيَّةٌ : الـ~ *рел.* йезидизм

زِيَارٌ 1) *егип.* закрутка; 2) кляп

زِيرٌ[1] *мн.* أَزْيَارٌ, زِيَرَةٌ большой кувшин, сосуд для фильтрования и хранения воды

زِيرٌ[2] *мн.* أَزْيَارٌ *муз.* струна ми

زِيرُو зеро (*в играх*)

زِيزٌ[1] *бот.* морской лук

— زِيزٌ[2] *мн.* زِيزَانٌ цикада

زَيْزَفُونٌ 1) липа; 2) неплодоносная рябина; هو كالـ~ يُزْهِر ولا يُثْمِر от него, как от козла молока (*букв.* он точно неплодоносная рябина — цветёт, но плодов не даёт)

I (زيط) زَاطَ (u) زِيَاطًا кричать; шуметь; II زَيَّطَ = I

— زَيَّاطٌ крикливый; шумливый

— زَيْطَةٌ шум, гам; беспорядок; بلا ~! *нар.* не шуметь!

— زِيطَةٌ *зоол.* трясогузка

I (زيغ) زَاغَ (u) زَيَغَانٌ 1) отклоняться, уклоняться (*от чего* عن); 2) сходить; сбиваться, сворачивать (*с пути* عن); زاغت عينها اليه она искоса посмотрела на него; بصره يزيغ взор его блуждает; 3) преломляться (*о луче*); IV أَزَاغَ 1) отворачивать, отклонять (*от чего* عن); ~ بصره عنها он отвёл от неё глаза; 2) преломлять (*луч*)

— زَائِغٌ 1) отклоняющийся, уклоняющийся; 2) косой; نظرات ~ة косые взгляды

— زَاغٌ *мн.* زِيغَانٌ галка; جيفى ~ ворона

— زَيْغٌ, زَيَغَانٌ 1) отклонение, уклонение; 2) направление вкось, преломление; *физ.* аберрация

I (زيف) زَافَ[1] (u) زُيُوفٌ быть поддельным, фальшивым (*о монете*); زَافَ[2] (u) زَيَفَانٌ горделиво шествовать; II زَيَّفَ подделывать, фабриковать; фальсифицировать; ~ النقود делать фальшивые деньги; ~ الوقائع фальсифицировать факты

— زَائِفٌ поддельный, фальшивый

— تَزْيِيفٌ подделка; фальсификация

— زَيْفٌ[1] *мн.* زُيُوفٌ 1. фальшивый, поддельный; 2. фальшь, фальшивость

— زَيْفٌ[2] *мн.* زُيُوفٌ, زِيَافٌ *архит.* карниз

— مُزَيَّفٌ фальшивый, поддельный; фальсифицированный

— مُزَيِّفٌ подделыватель; фальсификатор; ~ النقود фальшивомонетчик

(زيق) II زَيَّقَ 1) скрипеть, визжать (*о двери*); 2) издавать свист (*о лёгких*); 3) приделывать воротник

— زِيقٌ *мн.* أَزْيَاقٌ 1) полоска; край, кайма, бордюр; 2) воротник (*напр. рубашки*); 3) просвет, щель, промежуток (*между полураскрытыми створками двери, ставнями и т. п.*)

I (زيل) زَالَ (a) زَيْلٌ переставать, прекращать; لم يزل *или* لا (ما) يزال يعمل *или* ما زال يعمل он продолжает работать, он всё ещё работает; II زَيَّلَ рассеивать; III زَايَلَ покидать, оставлять; расставаться; VI تَزَايَلَ 1) рассеиваться, постепенно исчезать; 2) разлучаться, расставаться; удаляться, покидать (*что* عن)

I (زين) زَانَ (u) زَيْنٌ украшать; убирать; II زَيَّنَ 1) украшать; декорировать; расписывать; приукрашивать; ~ بالانوار устраивать иллюминацию; 2) представлять в лучшем свете (*кому* لـ); ~ لهم الحياة فى ... он прельщал их хорошей жизнью в ... ; V تَزَيَّنَ 1) украшаться; 2) бриться; стричься; VIII إِزْدَانَ быть украшенным; украшаться (*чем* بِ)

— تَزْيِينٌ украшение, декорация, роспись

— زَيْنٌ 1) украшение; убор; ~ الحكيم صمت *погов.* украшение мудрого — молчание; 2) краса

— زَيْن! хорошо!

— زِينَةٌ *мн.* زِينَاتٌ, زِيَنٌ 1) украшение; لفظيّة ~ словесное украшение; غرفة الـ~ туалетная комната; 2) иллюминация

— مُزْدَانٌ украшенный; убранный

— مُزَيِّنٌ 1) декоратор; 2) парикмахер

زَيْنَبُ *и. собств. ж.* Зейнаб

(زى) II زَيَّا, زَيَّى одевать (*кого-л.*); V تَزَيَّى *или* تَزَيَّا одеваться, переодеваться (*во что* بِ); ~ بزى الصديق تجاهه *образн.* прикинуться другом кого-л.

— زِىٌّ *мн.* أَزْيَاءٌ 1) одежда, одеяние; костюм; платье; 2) форма, вид; фасон; 3) мода; عارضة الازياء манекенщица

— زَىّ *тж.* إِزَّى *нар.* как; إِزَّيك؟ как поживаешь?, как дела?; زى الوقت *см.* زَقْتْ; زى بعض(ه) одинаково; одно и то же; всё равно



س (سِينٌ) син (*двенадцатая буква арабского алфавита; цифровое значение 60*)

س 1) *сокр. от* سؤال вопрос; 2) *сокр. от* سلام привет; 3) *сокр. от* سهم сахм (*мера земельной площади*); 4) *тж.* سم *сокр. от* سنتيمتر сантиметр; 5) *сокр. от* سطرة строка; 6) *сокр. от* سين *мат.* x (*икс*)

سَ : سـ.... *грам. частица будущего времени*; سيكتب он напишет

سَاتَانٌ сатин

سَاجٌ мн. سِيَاجٌ, سَاجَاتٌ бот. тик; индийский дуб

— سَاجَاتٌ мн. кастаньéты

سَادَةٌ 1) простóй; 2) одноцвéтный (о ткани); 3) без сáхара (о кофе)

سَادِيَّةٌ садизм

سَارُوخٌ мн. سَوَارِيخُ 1) ракéта; 2) фейервéрк; 3) бенгáльский огóнь (ср. صَارُوخٌ)

سَارِى сáри (одежда индийских женщин)

سَاسَانُ и. собств. м. Сасáн; بنو ~ а) ист. сасаниды; б) перен. цыгáне

— سَاسَانِىٌّ ист. 1. сасанидский; 2. сасанид

— سَاسَانِيُّونَ мн. 1) ист. сасаниды; 2) перен. цыгáне

سَاطُورٌ мн. سَوَاطِيرُ большóй нож, косáрь

سَالْمُونٌ лосóсь; احدب ~ горбýша; سيبيريا ~ кéта

سَالْنَامَةٌ календáрь

سَامُ библ. Сим (сын Ноя)

— سَامِىٌّ 1. семитский, семитический; اللغات الـ~ة семитские языки; اللغة الـ~ة الاولى семитский язык-основа (праязык); علم الساميّات семитология; عالم الساميّات семитóлог; 2. семит

— سَامِيَّةٌ 1) семитизм; لا~ антисемитизм; 2) семитский язык; الـ~ الامّ семитский язык-основа (праязык)

— مُسْتَسِيمٌ семитóлог

سَامِرِيَّةٌ 1) библ. самаритянка; 2) перен. дóбрая жéнщина

سُؤْبَانٌ надсмóтрщик; смотритель

سُؤْدُدٌ см. سود

I سَئِرَ (а) سَأْرٌ оставáться

— سَائِرٌ 1. 1) остающийся; прóчий, остальнóй; 2) всевозмóжный; 2. все

— سُؤْرٌ мн. أَسْآرٌ остáток (пищи, напитка)

سَأْسَأَ 1) обмáкивать, мочить; 2) подливáть (сок, масло в жаркое)

I سَأَلَ (а) سُؤَالٌ 1) спрáшивать, опрáшивать; расспрáшивать (о чём عن); عن اخباره ~ спрáвиться о кóм-л.; سؤالا ~ задáть вопрóс; وقد يسأل سائل... мóжет быть ктó-нибудь спрóсит...; 2) просить (что-л.); III سَاءَلَ обращáться с вопрóсом, задавáть вопрóс; IV أَسْأَلَ : سُؤْله ~ испóлнить чьё-л. желáние; V تَسَأَّلَ, تَسَوَّلَ нищенствовать; просить милостыню; VI تَسَاءَلَ задавáть друг дрýгу вопрóсы, расспрáшивать, спрáшивать друг у дрýга

— تَسَاؤُلٌ мн. ـاتٌ расспрáшивание; вопрóсы

— تَسَوُّلٌ попрошáйничество, нищенство

— سَائِلٌ мн. سُؤَّالٌ 1. спрáшивающий; سألنى ~ меня ктó-то спросил...; 2. нищий; попрошáйка; ◇ ما بـ~! невáжно!, не бедá!; нé за что!

— سَأَّالٌ мнóго спрáшивающий; допытывающийся

— سُؤَالٌ мн. أَسْئِلَةٌ 1) вопрóс; 2) прóсьба

— سُؤْلٌ, سُؤْلَةٌ 1) прóсьба; 2) предмéт желáний, желáние

— سَآلٌ=سَؤُولٌ

— مُتَسَوِّلٌ попрошáйка, нищий

— مُسَاءَلَةٌ задавáние вопрóсов, спрáшивание; допрóс

— مَسْأَلَةٌ[1] мн. مَسَائِلُ 1) вопрóс, проблéма, дéло; предмéт (напр. обсуждений); الـ~ الوطنيّة национáльный вопрóс; الـ~ الشرقيّة ист. востóчный вопрóс; حياة او موت ~ вопрóс жизни или смéрти; حسّاسة دقيقة ~ тóнкий, деликáтный вопрóс; ما الـ~؟ в чём дéло?; 2) мат., шахм. задáча; جبريّة ~ алгебраическая задáча

— مَسْأَلَةٌ[2] прóсьба

— مَسْئُولٌ, مَسْؤُولٌ 1. 1) отвечáющий, ответственный (за что عن); 2) подотчётный; 2. ответственное лицó

— مَسْئُولِيَّةٌ, مَسْؤُولِيَّةٌ 1) ответственность; خالى الـ~ безответственный; حمّله ~ возлагáть на когó-л. ответственность; 2) подотчётность (кому عن)

I سَئِمَ (а) سَآمَةٌ 1) испытывать скýку (от чего من, вин. п.); ~ت من هذا мне э́то надоéло; 2) испытывать отвращéние (к чему من); IV أَسْأَمَ 1) вызывáть скýку, надоедáть; 2) вызывáть отвращéние

— سَأَمٌ, سَآمَةٌ 1) скýка; 2) отвращéние

— سَئِمٌ испытывающий скýку

— سَؤُومٌ 1) испытывающий скýку; 2) испытывающий отвращéние; 3) противный

سِيَةٌ=سِيَّةٌ мн. سِيَّاتٌ

I سَبَّ (а/у) سَبٌّ ругáть, поносить, оскорблять; سبّ الدين богохýльствовать; II سَبَّبَ 1) причинять, вызывáть (что-л.); الخسائر ~ нанести потéри; 2) мотивировать, укáзывать причины; III سَابَّ ругáть (кого-л.); ругáть друг дрýга; поносить друг дрýга; V تَسَبَّبَ 1) послужить причиной; быть виновником (в чём بـ, فى); 2) послéдовать, произойти (от чего من, عن); 3) вести мéлкую торгóвлю; VI تَسَابَّ ругáться друг с дрýгом

— أُسْبُوبَةٌ мн. أَسَابِيبُ пóвод для ссóры

— سِبَابٌ поношéние, брань; كال الـ~ له осыпáть когó-л. брáнью

— سَبَّابٌ 1. ругáтельный, брáнный; 2. ругáтель, оскорбитель

— سَبَّابَةٌ мн. ـاتٌ указáтельный пáлец

— سَبَبٌ мн. أَسْبَابٌ 1) причина; пóвод, мотив; لـ~ ولغير ~ по причине и без причины; بـ~ ذلك поэ́тому; يعود الـ~ الى... причиной э́того является...; التحالف ~ кáзус фёдерис (casus fœderis); الحرب~ кáзус бéлли (casus belli); اسباب الحكم мотивирóвка приговóра; 2) путь, спóсоб, срéдство; اسباب العيش срéдства к жизни; 3) предмéт, вещь; принадлéжность; اسباب الراحة удóбства; 4) верёвка; 5) связь; قطعتُ ما بينه وبينى من ~ я порвáл вся́кую связь с ним; اخذ باسباب... придéрживаться (чего-л.); 6) мн. ýзы; إحكام اسباب الصداقة укреплéние уз дрýжбы

— سَبَبِىٌّ причинный; نعت ~ грам. причинное прилагáтельное

— سَبَبِيَّةٌ причинность

— سَبَّةٌ мн. سَبَّاتٌ промежýток врéмени; البرد ~ период холодóв, холóдная волнá

— سُبَّةٌ оскорблéние, поношéние

— سَبَّابَةٌ=سِبَّةٌ

— سَبُّوبَةٌ мн. ـاتٌ дéло, рабóта

— سَبِيبَةٌ мн. سَبَائِبُ лóкон; прядь волóс

— مُتَسَبِّبٌ 1. 1) являющийся причиной; 2) винóвный; 2. 1) винóвник; 2) мéлкий торгóвец

— مُسَابَّةٌ поношéние, рýгань, брань

— مُسَبِّبٌ 1. являющийся причиной (чего-л.); 2. 1) винóвник, зачинщик; создáтель; الاسباب ~ первопричина; 2) рел. бог

— مَسَبَّةٌ мн. ـاتٌ 1) рýгань, оскорблéние; поношéние; 2) ругáтельство

سَبَا собир. ист. сабéйцы (южные арабы); ملكة ~ بلقيس ист. цари́ца Сáвская Балкис; ◇ تفرّقوا (ذهبوا) ايدى ~ они рассéялись, разошлись в рáзные стóроны

سَبَأُ и. собств. ж. Сáба; بلاد ملكة ~ ист. госудáрство цари́цы Сáвской; تفرّقوا (ذهبوا) ايدى ~ см. سَبَا

— سَبَئِىٌّ, سَبَائِىٌّ 1. сабéйский; الـ~ة сабéйский язык; 2. сабéй, сабéец

I سَبَأَ (а) سَبْءٌ закупáть, запасáть винó

سَبَاتِىٌّ карт. трéфы

سَبَانِخٌ, سَبَانِغٌ шпинáт

سِبَاهِى ист. сипáн

I سَبَتَ (у) سَبْتٌ 1) находиться в покóе; отдыхáть; 2) рел. соблюдáть суббóту (о евреях); IV أَسْبَتَ 1) вступáть в суббóтний день; 2) усыплять, заставлять уснýть

— سُبَاتٌ 1) покóй; 2) спячка; الشتاء ~ зимняя спячка (у животных); 3) кóсность; 4) мед. летаргия; 5) мед. кóма

— سَبَاتِىٌّ см. алф.

— سُبَاتِىٌّ 1) летаргический; 2) сóнный; الشريان الـ~ анат. сóнная артéрия

— سَبْتٌ мн. سُبُوتٌ (тж. يوم الـ~) суббóта; النور ~ рел. страстнáя суббóта

— سَبَتٌ мн. أَسْبِتَةٌ небольшáя корзина; الغسيل ~ корзинка для грязного бéлья (предназначенного для стирки); الجوّالة ~ коляска мотоцикла

— مُسْبِتٌ усыпляющий; усыпительный

— مَسْبُوتٌ в состоянии летаргии

سِبْتَمْبَرُ сентябрь

سَبَجٌ 1) гагáт; 2) чёрные бýсы

I سَبَحَ (а) سِبَاحَةٌ 1) плыть; плáвать; 2) перен. витáть; II سَبَّحَ 1) хвалить, восхвалять; بحمد اللّه ~ слáвить Аллáха; بحمده بكرةً واصيلا ~ или بحمده لَيْلَ نَهَارَ ~ чрезмéрно восхвалять когó-л.; 2) перебирáть чётки, произнося: سبحان اللّه! хвалá Аллáху!

— تَسْبِيحٌ мн. تَسَابِيحُ 1) прославлéние, восхвалéние; славослóвие; 2) чётки

— تَسْبِيحَةٌ мн. تَسَابِيحُ духóвная пéсня, гимн; تسابيح القبرات пéние жáворонков

— سَابِحٌ мн. سُبَّاحٌ плáвающий

— سَابِحَةٌ мн. ـاتٌ 1. плáвающая; 2. ав. планёр

— سَابِحَاتٌ мн. 1) корабли; 2) коран. быстро мчáщиеся лóшади; 3) светила; 4) áнгелы

— سَبَّاحٌ пловéц

— سَبَّاحَةٌ мн. ـاتٌ 1) пловчиха; 2) указáтельный пáлец; 3) архит. кáпелька (украшение под модильоном)

— سِبَاحَةٌ плáвание; حرّة ~ плáвание вóльным стилем;

على الصدر ~ плáвание на груди́; على الظهر ~ плáвание на спинé

— سِبَاحَةٌ=سَبْحٌ

— سَبْحَاتٌ мн.: الفكر ~ *образн.* полёт мы́сли

— سُبْحَانٌ славослóвие, восхвалéние; !سبحانَ اللّه хвалá Аллáху!; يا سبحانَ اللّه бóже мой (*форма, выражающая удивление*)

— سَبْحَةٌ плáвание; заплы́в

— سُبْحَةٌ мн. سُبَحٌ 1) чётки; حبّات الـ~ зёрна чёток; 2) дополни́тельная моли́тва (*сверх пяти обязательных*)

— سَوَابِحُ мн. 1) *коран.* бы́стро мчáщиеся лóшади; 2) *биол.* нектóн

— مَسْبَحٌ мн. مَسَابِحُ бассéйн для плáвания

— مِسْبَحَةٌ мн. مَسَابِحُ чётки; ◇ مسابح الماء والهواء воздýшные и морски́е корабли́

— مُسَبِّحَةٌ мн. ـاتٌ — указáтельный пáлец

سَبْحَلَ произноси́ть фóрмулу славослóвия Аллáху: سبحانَ اللّه; *см.* سُبْحَانٌ

— سَبْحَلَةٌ произнесéние фóрмулы славослóвия Аллáху: سبحانَ اللّه; *см.* سُبْحَانٌ

I سَبَخَ (*у*) سَبْخٌ спать крéпким сном; II سَبَّخَ 1) унавáживать, удобря́ть (*землю*); 2) спать глубóким сном; 3) облегчáть, смягчáть; اللّه عنه ~ да пошлёт Аллáх емý облегчéние; ◇ له ~ *нар.* задáть пéрцу комý-л.

— تَسْبِيخٌ 1) крéпкий (глубóкий) сон; 2) удобрéние, унавáживание

— سِبَاخٌ удобрéние; بلدى ~ навóз; كيمياوى ~ хими́ческое удобрéние

— سَبْخٌ : الـ~ الافريقى *мед.* африкáнская летарги́я

— سَبَخٌ удобрéние, навóз

— سَبِخٌ солёный, солончакóвый

— سَبْخَةٌ мн. سِبَاخٌ солончáк

— سَبِيخَةٌ мн. سَبَائِخُ 1) клочóк (*напр. хлопка*); 2) хлóпья

سُبَدٌ мн. سِبْدَانٌ *зоол.* козодóй

I سَبَرَ (*у*) سَبْرٌ прóбовать, испы́тывать, зонди́ровать; ~ غوره а) узнавáть глубинý чегó-л.; б) серьёзно испы́тывать когó-л.

— سِبَارٌ мн. سُبُرٌ *мед.* зонд

— سَبْرٌ мн. أَسْبَارٌ прóба, испытáние, зондáж

— سَبْرَةٌ мн. سَبَرَاتٌ холóдное ýтро; ýтренняя прохлáда

— سُبْرُوتٌ мн. سَبَارِيتُ 1. бéдный; 2. бедня́к

— سَبُورٌ спорт

— سَبُّورَةٌ клáссная доскá

— مِسْبَارٌ мн. مَسَابِيرُ *мед.* зонд; لاسلكى ~ радиозóнд

— مِسْبَرٌ мн. مَسَابِرُ=مِسْبَارٌ

سِبِرِينٌ аспири́н

سَبْسَبَ приглáживать, поправля́ть, приводи́ть в поря́док (*волосы, одежду*)

— سَبْسَبٌ мн. سَبَاسِبُ пусты́ня

— سَبْسَبَةٌ приглáживание, приведéние в поря́док (*волос, одежды*)

I سَبُطَ (*у*) سُبُوطَةٌ быть глáдким, не курчáвиться (*о волосах*)

— سَابَاطٌ мн. سَوَابِيطُ 1) колоннáда; 2) аркáда

— سَابَاطَاتٌ мн. колоннáда

— سُبَاطَةٌ мн. ـاتٌ — кисть, пучóк (*фиников, бананов*)

— سَبْطٌ, سَبِطٌ мн. سِبَاطٌ 1) стрóйный, краси́во сложённый 2) глáдкий (*о волосах*); ◇ اليدين ~ щéдрый

— سَبَطٌ *собир. бот.* чертополóх

— سِبْطٌ мн. أَسْبَاطٌ 1) внук; 2) род; колéно

I سَبَعَ (*а*) سَبْعٌ 1) быть седьмы́м; 2) растерзáть, разорвáть (*о звере*); II سَبَّعَ 1) дéлать (*что-л.*) семь раз; 2) дели́ть на семь частéй; *мат.* дели́ть нá семь

— أُسْبُوعٌ мн. أَسَابِيعُ недéля

— أُسْبُوعِىٌّ недéльный, еженедéльный; ~ا еженедéльно; раз в недéлю

— سَابِعٌ седьмóй; الـ~ عشر семнáдцатый

— سُبَاعِىٌّ 1) семернóй, семикрáтный; 2) семи=; الشكل الـ~ семиугóльник; البرنامج الـ~ семилéтний план

— سَبْعٌ[1], سَبُعٌ мн. سِبَاعٌ, سُبُوعٌ, مَسْبُوعَةٌ 1) зверь; 2) лев; ◇ الماء ~ *или* البحر ~ морскóй лев; الجبل ~ пýма; الليل ~ собáка

— سَبْعٌ[2] *или* سَبْعَةٌ 1) семь; 2) сéмеро; عشرة ~ *или* ~ة عشر семнáдцать; ◇ ابن سبعة вспы́льчивый; الـ~ المثانى пéрвая сýра Корáна

— سُبْعٌ мн. أَسْبَاعٌ седьмáя часть

— سَبْعَةٌ мн. سَبَعَاتٌ *карт.* семёрка

— سَبْعُونَ сéмьдесят; الـ~ семидеся́тый

— سَبْعُونِىٌّ, سَبْعِينِىٌّ 1) состоя́щий из семи́десяти; الترجمة الـ~ة *рел.* перевóд семи́десяти толкóвников; 2) семидесятилéтний; حرب ~ة *ист.* семидесятилéтняя войнá

— سَبْعِينَاتٌ мн. семидеся́тые гóды

— سُبُوعٌ седьмóй день со дня рождéния ребёнка *или* свáдьбы и свя́занные с э́тим торжествá

— مُسَبَّعٌ 1. семиугóльный; 2. мн. ـاتٌ — семиугóльник

I سَبَغَ (*у*) سُبُوغٌ быть пóлным, прострáнным; быть дли́нным; IV أَسْبَغَ 1) дари́ть, щéдро давáть (*кому* على); 2) придавáть (*напр. вид, форму — чему* على); عليه صفة ~ شرعيّة придáть чемý-л. харáктер закóнности; وضوءه ~ *рел.* пóлностью соверши́ть омовéние

— سَابِغٌ пóлный, прострáнный; большóй; дли́нный

I سَبَقَ (*и*) سَبْقٌ 1) быть рáньше, предшéствовать; ألم يسبق لك ان قرأت هذا الكتاب؟ не приходи́лось ли тебé рáньше (ужé) читáть э́ту кни́гу?; لقد ~ لنا ان حدّدنا موقفنا إزاء... мы ещё рáньше определи́ли своё отношéние к...; ~ ان ارسلنا اليكم... мы ужé посылáли вам...; 2) опережáть, обгоня́ть, брать пéрвенство; !لا تسبق الزمن не говори́ гоп, покá не перепры́гнешь!; II سَبَّقَ опережáть, дéлать рáньше, упреждáть; ~ه فى الكلام переби́ть, прервáть когó-л.; III سَابَقَ состязáться, соревновáться; учáствовать в кóнкурсе; الريح ~ *образн.* бы́стро бежáть; VI تَسَابَقَ состязáться, соревновáться; совмéстно учáствовать в кóнкурсе; تسابقوا فى القوارب соревновáться в гребле; VIII إِسْتَبَقَ 1) спеши́ть; бежáть наперегóнки (*к чему* الى); 2) опережáть; الزمن ~ быть преждеврéменным

— أَسْبَقِيَّةٌ 1) пéрвенство; первоочерёдность; 2) приоритéт; 3) старшинствó (*в чём* فى)

— إِسْتِبَاقٌ опережéние

— إِسْتِبَاقِىٌّ упреди́тельный, упреждáющий

— تَسْبِيقٌ упреждéние, опережéние

— سَابِقٌ 1. 1) обгоня́ющий; 2) предшéствующий, предыдýщий; الاجيال الـ~ة предшéствующие поколéния; اعداد ~ة стáрые номерá (*газеты и т. п.*); 3) бы́вший, прéжний; لا ~ له беспрецедéнтный; هجوم ~ упреждáющая атáка; فى الـ~ прéжде; в прóшлом; قصد ~ عن *см.* قَصْدٌ; كـ~ العادة как обы́чно; لأوانه ~ преждеврéменный; الوزير الـ~ экс-мини́стр; ~ا рáньше, прéжде; ~ا ولاحقا прéжде и потóм; 2. 1) предшéственник; 2) лóшадь, пришéдшая пéрвой к призовóму столбý

— سَابِقَاتٌ мн. лóшади

— سَابِقَةٌ мн. سَوَابِقُ 1) *юр.* прецедéнт; ~ سجّل установи́ть прецедéнт; 2) рециди́в, повтóрное преступлéние; اصحاب السوابق рецидиви́сты; 3) *грам.* прéфикс, пристáвка

— سَابِقِيَّةٌ : القصد ~ преднамéренность

— سَبَّاقٌ 1. опережáющий, обгоня́ющий; فى المغامرات ~ тот, у когó бы́ло мнóго приключéний; 2. победи́тель (*в состязании*)

— سِبَاقٌ мн. ـاتٌ — состязáние, соревновáние; бег; ~ الخيل скáчки; бегá; الضاحية ~ кросс; القوارب ~ регáта; ~ المراحل (البدل، التتابع، التناوب) ٤ بـ ١٠٠ *спорт.* эстафéтный бег 4 по 100 (мéтров); الماراثون ~ марафóнский бег; حصان الـ~ скаковáя лóшадь; ميدان (حلبة) الـ~ ипподрóм; ◇ التسلّح ~ гóнка вооружéний

— سَبَاقَةٌ пéрвенство, пéрвое мéсто

— سَبْقٌ 1) опережéние; مع ~ الاصرار والترصّد преднамéренный (*о преступлении*); عن ~ اصرار преднамéренно; 2) пéрвенство, приоритéт; حبّ الـ~ стремлéние быть впереди́; ~ صاحب зачинáтель (*чего* فى); له فضل الـ~ емý принадлежи́т приоритéт (*в чём* فى); ◇ قصب الـ~ *см.* قَصَبٌ

— سَبَقٌ, سُبْقَةٌ мн. أَسْبَاقٌ приз; стáвка (*в состязании в беге*)

— مُسَابِقٌ=مُتَسَابِقٌ

— مُسَابِقٌ 1. состязáющийся; 2. учáстник состязáния, кóнкурса

— مُسَابَقَةٌ мн. ـاتٌ — состязáние, соревновáние, кóнкурс; الـ~ الاشتراكيّة социалисти́ческое соревновáние; امتحان الـ~ кóнкурсный экзáмен; ~ نظّم устрóить кóнкурс

— مُسَبَّقٌ предвари́тельный, заблаговрéменный; ~ا заблаговрéменно, зарáнее; دون شروط ~ة без предвари́тельных услóвий

— مَسْبُوقٌ 1) опережённый, остáвшийся сзáди, слéдующий вторы́м; سابق و~ предшéственник и послéдователь; 2) предпóсланный, предварённый (*чем* بـ); غير ~ а) не предварённый (*чем* بـ); б) небывáлый; المنجزات غير الـ~ة небывáлые достижéния; بصورة غير ~ة необы́чным путём

I سَبَكَ (*и*) سَبْكٌ 1) лить, отливáть; 2) плáвить; II سَبَّكَ 1) *см.* I; 2) туши́ть (*напр. мясо*); VII إِنْسَبَكَ отливáться, быть отли́тым

— سَبَّاكٌ 1) литéйщик; формóвщик; 2) плави́льщик; 3) водопровóдчик

— سِبَاكَةٌ 1) плáвка; 2) литьё; литéйное дéло

— سَبْكٌ 1) литьё; 2) плáвка; ~ المعادن плáвка метáллов

— سَبِيكَةٌ мн. سَبَائِكُ слиток; сплав; سبائك ذهبيّة золотые слитки

— مَسْبَكٌ мн. مَسَابِكُ 1) литéйная; ~ الحروف словолитня; 2) плавильня

(سبل) II سَبَّلَ жéртвовать (что-л.) в благотворительных цéлях; предназначáть для óбщего пóльзования; III سَابَلَ вести меновýю торгóвлю; IV أَسْبَلَ 1) опускáть; спускáть; ~ الستار опустить зáнавес; ~ اهدابه опустить вéки; 2) проливáть; ~ الدمع проливáть слёзы; 3) колоситься

— سَابِلٌ тóрный; ~ سبيل или ~ة سبيل тóрная дорóга, тóрный путь

— سَابِلَةٌ собир. мн. سَوَابِلُ прохóжие; проéзжие

— سَبَلٌ 1) дождь; 2) помутнéние зрéния; 3) колóсья

— سَبْلَةٌ навóз (как удобрение)

— سَبَلَةٌ[1] мн. —اتٌ кóлос

— سَبَلَةٌ[2] мн. سِبَالٌ ус

— سَبِيلٌ м., ж. мн. سُبُلٌ 1) путь, дорóга; ابن ~ пýтник, путешéственник, стрáнник; فى هذا الـ~ на этом пути, в этом направлéнии; كل حيّ ~ الموت смерть — конéчный путь всемý живóму, всё живóе смéртно; اخذ (اتّخذ) ~ه ذهب (راح) فى حال ~ه الى... напрáвиться кудá-л.; отпрáвиться восвоя́си; 2) возмóжность, срéдство; لا ~ الى نكران ان... невозмóжно отрицáть, что...; وجد ~ا الى... находить возмóжность (сделать что-л.); مهّد ~ا لـ... подготовля́ть пути (возмóжности) для...; لا ~ للعفاريت على من يُدَرَّعُ بآيات اللّه фольк. чéрти не мóгут подступиться к томý, кто вооружён Корáном; 3) мн. أَسْبِلَةٌ общéственный колóдец, истóчник; ◇ على ~ التجربة в виде óпыта; على ~ المثل в виде (в кáчестве) примéра; على ~ الترنزيت транзитом; فى ~ ان... рáди тогó, чтóбы...; فى ~ الدفاع для (рáди) защиты; в дéле защиты; النضال فى ~ الحرّيّة борьбá за свобóду; انابيب النفط بـ~ الانشاء нефтепровóд в процéссе сооружéния, стрóящийся нефтепровóд; الخلافات فى ~ التسوية والتصفية сейчáс разноглáсия улáживаются и ликвидирýются; انّى فى ~ى الى القيام (للقيام) بـ... я сейчáс собирáюсь сдéлать...; كان هذا فى ~ه емý понáдобилось это; كان من الناس بـ~ быть нýжным лю́дям; وهذا ليس من ~نا ان نُعْنَى ببحثه изучéнием этого как раз нам не слéдует занимáться; نحن بـ~ه мы над этим рабóтаем, мы этим занимáемся; كرامةً فى ~ اللّه! подáйте милостыню!; اخلى ~ه освободить, отпустить когó-л.

سِبِنْسَةٌ мн. —اتٌ послéдний вагóн; тормознóй вагóн

سَبَهٌ стáрческое слабоýмие

سَبَهْلَلٌ 1) равнодýшный, безразличный; ~ا равнодýшно, безразлично; 2) бесцéльный

— سَبَهْلَلِيَّةٌ равнодýшие, безразличие

سِبَاهِىٌّ ист. сипáи

I سَبَى (и) سَبْىٌ 1) брать в плен; 2) пленя́ть, очарóвывать; 3) отправля́ть в изгнáние; VIII إِسْتَبَى 1) захвáтывать в плен; 2) очарóвывать

— سَبْىٌ пленéние; الـ~ البابلىّ لليهود ист. вавилóнский плен еврéев

— سَبِىٌّ мн. سَبَايَا плéнный, плéнник

سَبِيدَاجٌ свинцóвые белила

سِبِرْتُو спирт

(ستّ) سَاتٌ шестóй

سِتٌّ[1] мн. —اتٌ 1) госпожá, дáма; ستّى! судáрыня!; 2) бáбушка; 3) хозя́йка; ◇ ابناء الستّ мáменькины сынки; ستّ الحسن бот. белладóнна; الستّ المستحية бот. мимóза

— سِتٌّ[2] или سِتَّةٌ шесть; ستّ عشرة или ستّة عشر шестнáдцать

— سِتَّةٌ мн. —اتٌ карт. шестёрка

— سِتُّونَ шестьдеся́т; الـ~ шестидеся́тый; ◇ قال واحد وستّين погов. побежáть во всю прыть, побежáть сломя́ гóлову

— سِتُّونِىٌّ 1) состоя́щий из шестидесяти; 2) шестидесятилéтний

— سِتِّينَاتٌ мн. шестидеся́тые гóды

— سِتُّونِىٌّ=سِتِّينِىٌّ

— سِتِّينِيَّاتٌ мн. шестидеся́тые гóды

سَتَاتِيكُو стáтус-квó (status quo)

سِتَادٌ тж. ~ رياضىّ стадиóн

I سَتَرَ (у) سَتْرٌ 1) покрывáть; закрывáть; прикрывáть, защищáть; ~ عليه покрывáть, не выдавáть когó-л.; 2) скрывáть, прятать; II سَتَّرَ=I; III سَاتَرَ старáться скрыть; таить (напр. злобу); V تَسَتَّرَ 1) скрывáться, прятаться; 2) маскировáться, прикрывáться (чем بـ); ~ بستار الدين прикрывáться ширмой религии; 3) служить ширмой, прикрытием (для кого على); 4) укрывáть (кого على); VIII إِسْتَتَرَ скрывáться, укрывáться, прятаться; маскировáться

— تَسَتُّرٌ 1) скрытие; 2) скрытность; تحت طىّ الـ~ тáйно, скрытно

— سَاتِرٌ мн. سَوَاتِرُ 1) укрытие, прикрытие; 2) ширма

— سَتَّارٌ 1) прикрывáющий; 2) прощáющий (эпитет Аллаха); ◇ يا ~! возглас мужчины при входе в чужой дом, чтобы скрылись женщины

— سِتَارٌ мн. سُتُرٌ 1) покрóв, завéса; ~ من الدخان воен. дымовáя завéса; 2) зáнавес; ширма; штóра; фото светофильтр; وراء الـ~ за кулисами; ~ حديدىّ полит. желéзный зáнавес; اتّخذه ~ا لـ... избрáть себé что-л. в кáчестве ширмы для...; اسدل ~ا من الصمت образн. замáлчивать (что على); اسدل الـ~ опустить зáнавес; رفع الـ~ поднять зáнавес; عمل تحت ~ действовать, прикрывáясь чéм-л., как ширмой; كشف (أزاح) الـ~ عنه перен. сорвáть мáску с когó-л.; 3) экрáн; ~ فضّىّ экрáн (кино)

— سِتَارَةٌ мн. سَتَائِرُ 1) прикрытие; покрóв, завéса; 2) зáнавес; занавéска, штóра

— سِتْرٌ мн. سُتُورٌ, أَسْتَارٌ 1) покрывáло; зáнавес; 2) прикрытие; ширма; защита

— سُتْرَةٌ мн. سُتَرٌ, سُتُرَاتٌ вéрхняя мужскáя одéжда; пиджáк

— سِتْرَةٌ мн. سِتَرٌ, سِتْرَاتٌ=سُتْرَةٌ

— سُتْرِىٌّ пиджáк, жакéт

— سُتَرِىٌّ мн. سُتَرِيَّةٌ шут

— مُسَاتَرَةٌ утáйка; فى ~ скрытно, тайкóм

— مُسْتَتِرٌ 1. скрывáющийся; 2. скрытый; ضمير ~ грам. подразумевáемое местоимéние

— مَسْتُورٌ[1] спрятанный, закрытый; скрытый, тáйный

— مَسْتُورٌ[2] мн. مَسَاتِيرُ 1) целомýдренный; 2) чéстный, добросóвестный

سِتْرَاتِيجِىٌّ 1. стратегический; 2. стратéг

— سِتْرَاتِيجِيَّةٌ стратéгия

سِتْرُونْتِيُومٌ хим. стрóнций

(ستف) II سَتَّفَ склáдывать, уклáдывать (товары, грузы)

— تَسْتِيفٌ уклáдка, штивка (грузов)

سَتَةٌ, سِتَةٌ ж. мн. أَسْتَاهٌ 1) я́годицы, зáдница; 2) заднепрохóдное отвéрстие

سِتُودِيُو мн. سِتُودِيُوهَاتٌ стýдия; ~ الافلام киностýдия; ~ الافلام الوثائقيّة (التسجيليّة) стýдия документáльных фильмов

سِجَارَةٌ мн. سَجَائِرُ папирóса, сигарéта

I سَجَحَ (а) سَجَاحَةٌ 1) быть мягким, крóтким (о характере); 2) имéть пропорционáльные, прáвильные черты лицá

— أَسْجَحُ ж. سَجْحَاءُ мн. سُجْحٌ пропорционáльный, прáвильный, красивый (о чертах лица)

— سَجَاحَةٌ мягкость; ~ الخلق мягкость (крóтость) харáктера

I سَجَدَ (у) سُجُودٌ 1) клáняться; пáдать ниц; 2) поклоня́ться

— سَاجِدٌ мн. سُجَّدٌ поклоня́ющийся

— سَجَّادٌ[1] чáсто совершáющий поклóны (о верующем)

— سَجَّادٌ[2] собир. ковры

— سَجَّادَةٌ мн. سَجَاجِيدُ ковёр; وضع المشكلة تحت الـ~ образн. отложить вопрóс в дóлгий я́щик; положить дéло под сукнó; ~ الصلاة молитвенный кóврик

— سَجْدَةٌ 1) поклóн; 2) поклонéние

— مَسْجِدٌ мн. مَسَاجِدُ мечéть, храм; الـ~ الحرام Меккáнская мечéть; الـ~ الاقصى мечéть аль-Áкса (в Иерусалиме)

I سَجَرَ (у) سَجْرٌ разводить огóнь (в печи), топить (печь); II سَجَّرَ переполня́ть (водой)

(سجس) II سَجَّسَ 1) мутить (воду); 2) волновáть, возбуждáть

— سَجِيسٌ: سجيس الليالى или سجيس الدهر никогдá

سَجْسَجٌ умéренный; хорóший (о погоде)

I سَجَعَ (а) سَجْعٌ 1) ворковáть; 2) писáть, говорить рифмóванной прóзой; II سَجَّعَ говорить рифмóванной прóзой

— أُسْجُوعَةٌ мн. أَسَاجِيعُ отрывок рифмóванной прóзы

— سَجْعٌ рифмóванная прóза

— سَجْعَةٌ=أُسْجُوعَةٌ

— مَسْجُوعٌ 1) скáзанный рифмóванной прóзой; 2) воркýющий; ритмичный, размéренный

I سَجَفَ (у) سَجْفٌ 1) создавáть завéсу; 2) опускáть зáнавес; II سَجَّفَ=I

— سِجَافٌ мн. سُجُفٌ 1) зáнавес, занавéска; 2) отдéлка (платья)

— سِجْفٌ мн. سُجُوفٌ 1) завéса; 2) зáнавес; портьéра; 3) отдéлка (платья)

سُجُقٌ, سُجُوقٌ колбасá; сосиски

(سجل) II سَجَّلَ 1) вписывать; записывать, заносить в

книгу, в протокол; записывать (*о звукозаписывающем аппарате*); 2) регистрировать; отмечать; 3) иметь на своём счету (*что-л.*); 4) *спорт.* показать (*результат*); ~ ١,٤٨,٩ دقيقة في سباق ٨٨٠ ياردة он показал одну минуту 48,9 секунд в беге на 880 ярдов; ◇ ~ الاختراع запатентовать изобретение; ~ اصابة *спорт.* забить гол; ~ انتصارات иметь на своём счету победы; ~ الخطاب отправить заказное письмо; ~ الرقم القياسي побить рекорд; ~ صفحات جليلة في التأريخ вписать славные страницы в историю; ~ على اسرته خزيا запятнать свою семью позором; ~ نجاحا في... иметь успех (*в чём-л.*); III سَاجَلَ 1) делать (*что-л.*) попеременно; 2) соперничать, состязаться; спорить; VI تَسَاجَلَ 1) совместно делать (*что-л.*); 2) делать (*что-л.*) попеременно; 3) состязаться

— تَسْجِيلٌ 1) запись; ~ الاصوات звукозапись; آلة ~ الصوت *или* جهاز الـ~ звукозаписывающий аппарат, магнитофон; 2) регистрация

— تَسْجِيلِيٌّ хроникальный, документальный; فلم ~ документальный фильм

— سَجْلٌ *мн.* سِجَالٌ ведро (*водоподъёмного приспособления колодца*); ◇ كانت الحرب بينهم سجالا война велась с переменным успехом

— سِجِلٌّ *мн.* ـاتٌ 1) реестр; 2) книга для записей, журнал; *мн.* архив; امين السجلّات архивариус; ◇ ~هم في هذا الميدان ناصع их деятельность в этой области блестяща

— سِجِّيلٌ *коран.* окаменевшая глина; حجارة من ~ камни из необожжённой глины

— مُسَاجَلَةٌ 1) состязание, соревнование; спор; 2) *форма литературного произведения*

— مُسَجَّلٌ 1) записанный; اقراص ~ة патефонные пластинки; الذرّات الـ~ة меченые атомы; 2) зарегистрированный; 3) заказной (*о письме*)

— مُسَجِّلٌ 1. 1) записывающий; ~ الاصوات звукооператор; ~ الزلازل сейсмограф; ~ العقود нотариус; 2) регистрирующий; 2. 1) регистратор; 2) *мн.* ـاتٌ магнитофон (*тж.* ~ الصوت)

I (سجم) سَجَمَ[1] (*у*) سُجُومٌ литься, течь; سَجَمَ[2] (*и*) سَجْمٌ лить, проливать; IV أَسْجَمَ=سَجَمَ[2]; VII إِنْسَجَمَ 1) литься; 2) быть плавным, стройным, гармоничным (*о речи*)

— إِنْسِجَامٌ плавность, стройность, гармоничность; гармония; ~ اصوات اللين *фон.* гармония гласных

— مُنْسَجِمٌ 1) легко льющийся; 2) плавный, стройный, гармоничный

I سَجَنَ (*у*) سَجْنٌ сажать, заключать в тюрьму; VII إِنْسَجَنَ быть посаженным, заключённым в тюрьму

— سَجَّانٌ *мн.* سَجَّانَةٌ тюремный надзиратель, тюремщик

— سَجْنٌ тюремное заключение; ~ مؤبّد пожизненное заключение; ~ مع الاشغال الشاقّة каторжные работы

— سِجْنٌ *мн.* سُجُونٌ тюрьма; ◇ حمّى السجون тиф

— سَجِينٌ *мн.* سُجَنَاءُ заключённый; ~ سياسيّ политический заключённый

— مَسْجُونٌ *мн.* مَسَاجِينُ=سَجِينٌ

I (سجو) سَجَا (*у*) سُجُوٌّ 1) быть тихим, спокойным; 2) быть томным, нежным (*о взгляде*); II سَجَّى 1) покрывать (*умершего чем* بِ); 2) прикрывать (*чей-л. недостаток*); IV أَسْجَى покрывать (*умершего чем* بِ); V تَسَجَّى покрываться (*чем* بِ)

— سَاجٍ *ж.* سَاجِيَةٌ 1) спокойный, тихий; 2) томный, нежный (*о взгляде*)

— سَجِيَّةٌ *мн.* سَجَايَا врождённое качество, свойство; характер, природа

— مُسَجًّى покрытый (*о покойнике*)

I (سحّ) سَحَّ[1] (*а/у*) سَحٌّ лить; протекать (*о крыше, сосуде и т. п.*); سحّت عينه у него слёзы на глазах; سَحَّ[2] (*и/а*) سُحُوحٌ течь, литься; سحّ عرقا обливаться потом

— سَحٌّ дождь

— سَحَّاحٌ обильно льющий (*слёзы — о глазах, дождь — о тучах*)

— سَحَّاحَةٌ *тж.* ~ القيامى бюретка, мерная колба

— سَحِّيٌّ слезоточивый

I سَحَبَ (*а*) سَحْبٌ 1) тянуть, тащить; буксировать; вытаскивать; 2) удалять; уводить (*войска*); отзывать (*представителя откуда* من); 3) снимать (*кандидатуру*); 4) брать обратно, отбирать (*что-л. у кого* من); вынимать вклад; ~ اقتراحا снять предложение; ~ الحوالة *или* ~ التحويلة выписывать чек; ~ كمبيالة трассировать чек; 5) распространять (*действие закона на кого* على); 6) проводить тираж (*напр. лотереи*); 7) волочить (*напр. проволоку*); ◇ ~ له ناعما ласково обращаться с кем-л.; V تَسَحَّبَ проникать,

пролезать (*куда* الى); VII إِنْسَحَبَ 1) уходить, удаляться; отходить, отступать; ~ الليل окончилась ночь; 2) быть отведённым (*напр. о войсках*); 3) распространяться (*о действии закона на кого* على); VIII إِسْتَحَبَّ делать (*что-л.*) много; злоупотреблять; ~ الكسل предаваться лени

— إِنْسِحَابٌ уход, удаление; отступление; выход (*напр. из войны*); ◇ قابل الـ~ а) податливый; б) ковкий

— سَاحِبٌ 1. влекущий, тянущий; ~ المراكب бурлак; 2. *фин.* трассант

— سَاحِبَةٌ *мн.* ـاتٌ 1. влекущая, тянущая; 2. *тж.* ~ بخارية тягач; трактор

— سَحَابٌ *собир. мн.* سُحُبٌ облака, тучи; السحب الركامية кучевые облака; السحب الطبقيّة слоистые облака; السحب العالية высокие облака; السحب المنخفضة низкие облака

— سَحَابَةٌ *мн.* سَحَائِبُ 1) облако, туча; 2) протяжение; سحابة اليوم *или* ~ في اليوم в течение дня, весь день, за весь день

— سَحَّابَةٌ *мн.* ـاتٌ комод

— سُحَابَةٌ *мед.* лейкома; бельмо

— سَحْبٌ 1) увод, отвод; 2) изъятие; отбирание, отобрание; ~ الجنسيّة عنه лишение кого-л. гражданства; 3) выемка (*напр. писем*); 4) тираж (*напр. газеты, лотереи*)

— سَحْبَانُ *тж.* ~ وَائِلٍ Сахбан (*имя араба, отличавшегося большим красноречием*); له لسان ~ *или* له بلاغة ~ он весьма красноречив

— مَسْحَبٌ : ~ الهواء тяга воздуха, сквозняк

— مَسْحُوبٌ 1) влекомый; буксируемый; 2) извлечённый; ~ عليه *фин.* трассат

سُحْتٌ, سُحُتٌ *мн.* أَسْحَاتٌ 1. незаконный; запретный; 2. *что-л.* добытое незаконным путём

سَحْتُوتٌ *мн.* سَحَاتِيتُ 1) мелкая монета, грош; لا يملك الدانق ولا الـ~ у него нет ни гроша; 2) сахтут (*мера площади, равная* $^1/_{13824}$ *феддана, см.* فدّان*, или 0,304* $м^2$)

I سَحَجَ (*а*) سَحْجٌ 1) ссаживать, царапать; натирать, сдирать кожу; 2) соскабливать; строгать; II سَحَّجَ=I

— سَحْجٌ 1) ссаживание, истирание; 2) соскабливание; 3) *геол.* абразия

— سَحْجَةٌ *мн.* سَحَجَاتٌ царапина, ссадина

— سَوَاحِجُ *мн.* абразивы, абразивные материалы

— مِسْحَاجٌ *мн.* مَسَاحِيجُ струг; рубанок

— مَسْحَجٌ *мн.* مَسَاحِجُ=مِسْحَاجٌ

— مِسْحَجَةٌ *мн.* مَسَاحِجُ строгальный станок

I سَحَرَ (*а*) سِحْرٌ 1) околдовывать, очаровывать; 2) восхищать; II سَحَّرَ объявлять о наступлении сухура (*см.* سُحُورٌ); V تَسَحَّرَ принимать пищу перед рассветом (*в месяце рамадане*)

— سَاحِرٌ 1. волшебный; 2. *мн.* سَحَرَةٌ, سُحَّارٌ волшебник, чародей, колдун

— سَاحِرَةٌ *мн.* سَوَاحِرُ волшебница, чародейка

— سَحَّارٌ 1) волшебник, колдун; 2) *тж.* ~ افرنكي фокусник

— سَحَّارَةٌ[1] *мн.* ـاتٌ волшебница, чародейка

— سَحَّارَةٌ[2] *мн.* ـاتٌ сифон

— سَحَّارَةٌ[3] *мн.* سَحَاحِيرُ сундук *или* шкатулка с секретным отделением

— سَحْرٌ, سُحْرٌ *мн.* سُحُورٌ, أَسْحَارٌ *анат.* лёгкое; ◇ انتفخ ~ه он перепугался

— سَحَرٌ *мн.* أَسْحَارٌ заря, рассвет

— سِحْرٌ 1) очарование; 2) чары, волшебство; ~ شيطانيّ чёрная магия; بـ~ ساحر по волшебству

— سِحْرِيٌّ волшебный, магический; بساط ~ *фольк.* ковёр-самолёт; العين الـ~ة магический глаз; فانوس ~ волшебный фонарь; مربّع ~ *мат.* магический квадрат

— سُحُورٌ, سَحُورٌ сухур (*время перед рассветом, когда мусульмане в последний раз перед наступлением дневного поста в месяце рамадане могут принимать пищу*); موائد الـ~ *или* طعام الـ~ принятие пищи в последний раз перед наступлением дневного поста в месяце рамадане

— مُسَحِّرٌ возвещающий криками о наступлении сухура (*см.* سُحُورٌ)

— مُسَحِّرَاتِيٌّ *мн.* مُسَحِّرَاتِيَّةٌ=مُسَحِّرٌ

— مَسْحُورٌ околдованный, заколдованный, очарованный; القصر الـ~ заколдованный замок

سَحْسَحَ 1) протекать; 2) испускать мочу

— سَحْسَحَةٌ протекание

I (سحق) سَحَقَ (*а*) سَحْقٌ 1) стереть в порошок, измельчать, толочь; 2) уничтожать; давить; *воен.* сломить сопротивление, сокрушать, разбить; ◇ ~ الثوب изнашивать платье; سَحُقَ (*у*) سُحْقٌ быть далёким, отдалённым; VII إِنْسَحَقَ 1) быть

превращённым в порошо́к, быть измельчённым; 2) быть разби́тым, уничто́женным; быть разгро́мленным; 3) сокруша́ться; раска́иваться

— إِنْسِحَاقٌ 1) пораже́ние, разгро́м; 2) раска́яние; ~ القلب скорбь, сокруше́ние; покая́нный вид

— سَاحِقٌ 1) сокруша́ющий; сокруши́тельный; قنبلة ~ة ماحقة бо́мба огро́мной си́лы; 2) огро́мный, подавля́ющий (*о числе*)

— مُسَاحَقَةٌ=سِحَاقٌ

— سَحَّاقَةٌ мн. ـاتٌ трибáдка, лесбия́нка

— سَحْقٌ мн. سُحُوقٌ рва́ное пла́тье, ве́тошь

— سُحْقٌ 1) даль; 2) глубина́; ◇ ا~ لهُ! прочь, доло́й его́!

— سَحِيقٌ 1) далёкий, отдалённый; عصور ~ة отдалённые века́; منذ امد ~ с да́вних пор; 2) глубо́кий; ~ القرار о́чень глубо́кий; هوّة ~ة бездо́нная про́пасть

— سَحِيقَةٌ мн. ـاتٌ трибáдка, лесбия́нка

— مُسَاحَقَةٌ трибади́зм, лесби́йская любо́вь

— مَسْحُوقٌ 1. измельчённый, растёртый, толчёный; 2. мн. مَسَاحِيقُ порошо́к; ~ البيض яичный порошо́к; ~ اللبن порошко́вое молоко́; مساحيق التجميل космети́ческие порошки́

— مُنْسَحِقٌ : ~ القلب сокруша́ющийся; раска́ивающийся

I سَحَلَ (*a*) سَحْلٌ 1) счища́ть; среза́ть; выра́внивать (*напильником*); строга́ть, состру́гивать; 2) тащи́ть, волочи́ть (*Ирак*); III سَاحَلَ направля́ться, приближа́ться к бе́регу

— سَاحِلٌ мн. سَوَاحِلُ побере́жье, бе́рег; прибре́жная полоса́; مدفعيّة السواحل берегова́я артилле́рия

— سَاحِلِيٌّ 1) прибре́жный; 2) берегово́й

— سُحَالَةٌ опи́лки; обре́зки

— سِحْلِيَّةٌ мн. سَحَالٍ 1) я́щерица; 2) *полигр.* пунсо́н

— سَوَاحِلِيٌّ прибре́жный; ◇ الـ~ة язы́к суахи́ли

— مُسَاحَلَةٌ кабота́ж

— مِسْحَلٌ мн. مَسَاحِلُ 1) руба́нок; 2) напи́льник

— مَسْحُولٌ тщеду́шный, худо́й

سَحْلَبٌ 1) са́леп а) *сушёные клубни ятрышника*; б) *название приготовляемого из них сладкого напитка*; 2) *бот.* ятры́шник широколи́стный

أَسْحَمُ ж. سَحْمَاءُ мн. سُحْمٌ чёрный

— سُحْمَةٌ, سَحَمٌ, سُحَامٌ чернота́, чёрный цвет

I سَحَنَ (*a*) سَحْنٌ дроби́ть, разбива́ть; растира́ть, толо́чь; распыля́ть

— سَحْنَةٌ мн. سُحَنٌ вид, вне́шность; выраже́ние лица́

— مِسْحَنَةٌ мн. مَسَاحِنُ пест

I (سحو) سَحَا (*y*) سَحْوٌ 1) удаля́ть; сгреба́ть; 2) сбрива́ть; VIII إِسْتَحَى сбрива́ть

— سِحَاءَةٌ, سِحَايَةٌ мн. أَسْحِيَةٌ, سَحَايَا оболо́чка (кора́) головно́го мо́зга

— سِحَائِيٌّ относя́щийся к оболо́чке головно́го мо́зга; مرض الالتهاب الـ~ *мед.* менинги́т

— مِسْحَاةٌ мн. مَسَاحٍ лопа́та

I سَخَّ (*a/y*) سَخٌّ бить, колоти́ть

سَخْتِيَانٌ *тж.* جلد ~ сафья́н

I (سخر) سَخَرَ (*a*) سُخْرِيٌّ принужда́ть рабо́тать; заставля́ть рабо́тать беспла́тно; سَخِرَ (*a*) سُخْرٌ насмеха́ться, издева́ться (*над кем* بِ, من); II سَخَّرَ 1) мобилизова́ть, привлека́ть на обще́ственные рабо́ты; принужда́ть рабо́тать беспла́тно; эксплуати́ровать; испо́льзовать; 2) подчиня́ть (*что-л. кому* لِ); V تَسَخَّرَ быть привлечённым к принуди́тельной рабо́те

— تَسْخِيرٌ 1) привлече́ние к беспла́тной рабо́те; 2) подчине́ние

— سَاخِرٌ 1) насмеха́ющийся; 2) насме́шливый; язви́тельный; ضحك ~ا язви́тельно смея́ться

— سُخْرَةٌ 1) принуди́тельный труд; беспла́тный труд; اعمال الـ~ принуди́тельные рабо́ты; عمل بالـ~ рабо́тать беспла́тно; 2) трудова́я пови́нность; рабо́та по назначе́нию; 3) предме́т насме́шек

— سُخْرِيٌّ[1] неопла́чиваемый труд; принуди́тельный труд

— سُخْرِيٌّ[2] 1) смешно́й, смехотво́рный; 2) неле́пый

— سُخْرِيَّةٌ 1) предме́т насме́шек; 2) насме́шка, издёвка, издева́тельство; من ~ القدر по иро́нии судьбы́

— مَسْخَرَةٌ мн. مَسَاخِرُ 1) предме́т насме́шек; 2) ма́ска; 3) маскара́д, карнава́л

سَخْسَخَ па́дать в о́бморок, теря́ть созна́ние; ◇ ~ من الضحك покáтываться (помира́ть) со́ смеху

— سَخْسَخَةٌ о́бморок, поте́ря созна́ния

I (سخط) سَخَطَ (*a*) سَخْطٌ превраща́ть (*во что-л.*); سَخِطَ (*a*) سَخَطٌ негодова́ть, гнéваться; пита́ть зло́бу (*против кого* على); IV أَسْخَطَ вызыва́ть гнев, негодова́ние, серди́ть; V تَسَخَّطَ негодова́ть, гне́ваться (*на кого* على)

— سَاخِطٌ гне́вный, негоду́ющий; недово́льный

— سُخْطٌ, سَخَطٌ гнев, негодова́ние; недово́льство; صبّ ~ه على... изли́ть свой гнев на...

— سُخْطَةٌ при́ступ, поры́в гне́ва; проявле́ние недово́льства

— مَسْخَطَةٌ мн. مَسَاخِطُ посту́пок, вызыва́ющий гнев

— مَسْخُوطٌ 1. 1) превращённый; 2) отврати́тельный; 2. мн. مَسَاخِيطُ 1) уро́д; 2) и́дол

I سَخُفَ (*y*) سَخَافَةٌ 1) быть глу́пым, недалёким; 2) быть незначи́тельным, ничто́жным; 3) быть по́шлым; II سَخَّفَ счита́ть глу́пым; счита́ть неле́пым; X إِسْتَسْخَفَ 1) находи́ть глу́пым; находи́ть неле́пым; 2) находи́ть незначи́тельным, ничто́жным

— سَخَافَةٌ мн. ـاتٌ 1) глу́пость, неразу́мие, неле́пость, бессмы́слица; 2) по́шлость

— سُخْفٌ, سَخْفٌ 1) глу́пость, слабоу́мие; неле́пость, несура́зность; 2) незначи́тельность, ничто́жность

— سَخِيفٌ 1. 1) глу́пый, недалёкий; 2) незначи́тельный, ничто́жный; 3) по́шлый; 4) низкосо́ртный, плохо́й; 2. мн. سُخَفَاءُ глупе́ц

سَخْلَةٌ мн. سَخْلٌ, سِخَالٌ ягнёнок

(سخم) II سَخَّمَ 1) черни́ть; 2) па́чкать, ма́зать са́жей; V تَسَخَّمَ 1) быть зачернённым; 2) быть запа́чканным, быть изма́занным са́жей; 3) пита́ть зло́бу (*против кого* على)

— أَسْخَمُ ж. سَخْمَاءُ мн. سُخْمٌ чёрный

— سُخَامٌ 1) чернота́; 2) са́жа; ко́поть; 3) ушна́я се́ра

— سَخَمٌ 1) чернота́; 2) зло́ба; не́нависть

— سُخْمَةٌ чернота́

— سَخِيمَةٌ мн. سَخَائِمُ гнев; зло́ба; не́нависть; затаённая вражда́

سَخْمَطَ 1) черни́ть; 2) па́чкать

— سَخْمَطَةٌ 1) черне́ние; 2) па́чканье

I سَخُنَ (*y*) سُخُونَةٌ *или* سَخِنَ (*a*) سَخَانَةٌ *или* سَخَنَ (*y*) سُخْنٌ 1) быть горя́чим, тёплым; 2) быть разгорячённым; 3) быть в лихора́дочном жару́; II سَخَّنَ 1) подогрева́ть, нагрева́ть; 2) *страд.* заболева́ть; IV أَسْخَنَ=II; V تَسَخَّنَ нагрева́ться, согрева́ться, станови́ться горя́чим

— تَسْخِينٌ нагрева́ние, подогре́в; تمارين للـ~ *спорт.* упражне́ния для разогрева́ния мышц

— سَاخِنٌ 1) горя́чий; тёплый; حرب ~ة война́ (*ср.* حرب باردة); 2) разгорячённый; 3) больно́й лихора́дкой

— سَخَانَةٌ 1) теплота́; 2) жар, температу́ра

— سَخَّانٌ, سَخَّانَةٌ мн. ـاتٌ нагрева́тельный прибо́р; га́зовая коло́нка (*в ванной*); ~ المياه кипяти́льник

— سُخْنٌ горя́чий; тёплый

— سَخْنَانُ 1) разгорячённый, возбуждённый; 2) лихора́дочный

— سُخُونَةٌ 1) горя́чее состоя́ние (*напр. пищи*); теплота́; 2) жар; лихора́дка

— سَخِينٌ разгорячённый, возбуждённый

— مُسَخِّنٌ мн. ـاتٌ нагрева́тельный прибо́р; электри́ческая пли́тка

— مِسْخَنَةٌ мн. مَسَاخِنُ котёл

I (سخو) سَخَا (*y*) سَخَاءٌ быть ще́дрым; быть великоду́шным; سَخِيَ (*a*) سَخًى=سَخَا; V تَسَخَّى 1) проявля́ть ще́дрость; 2) стара́ться быть ще́дрым; VI تَسَاخَى=V 2)

— سَخَاءٌ, سَخَاوَةٌ ще́дрость; великоду́шие; بـ~ ще́дро; ~ اليد ще́дрость

— سَخِيٌّ мн. أَسْخِيَاءُ (*тж.* ~ الكفّ) ще́дрый; великоду́шный; هو ~ بالكلام شحيح بالعمل *посл.* щедр на слова́, да скуп на де́ло

I (سدّ) سَدَّ (*a/y*) سَدٌّ 1) закрыва́ть, затыка́ть, заку́поривать; سدّ اذنيه عن أن يسمع... заткну́ть себе́ у́ши, что́бы не слы́шать...; не жела́ть слу́шать; سدّ انفه заткну́ть себе́ нос; سدّ ثغرة (ثلمة) في... запо́лнить брешь в...; سدّ الفراغ запо́лнить пустоту́, пробе́л; سدّ خانات الدفتر заполня́ть гра́фы журна́ла; 2) запира́ть; سدّ الباب بوجهه запере́ть дверь пе́ред ке́м-л.; 3) загражда́ть; прегражда́ть; سدّ الطريق عليه прегради́ть путь кому́-л.; 4) покрыва́ть, удовлетворя́ть (*потребности*); سدّ حاجات الشعب المتزايدة удовлетворя́ть возраста́ющие потре́бности наро́да; سدّ النفقات покры́ть расхо́ды; 5) упла́чивать; سدّ دينه уплати́ть долг; ◇ سدّ الرمق едва́ подде́рживать существова́ние (*чем* بِ); سدّ رمقه بشيء من الاكل перекуси́ть че́м-л., перехвати́ть что́-л. *или* чего́-л.; سدّ مسدّه замеща́ть кого́-л.; سَدَّ (*a/u*) سَدَادٌ поступа́ть пра́вильно, здра́во; де́лать (*что-л.*) то́чно, ме́тко; II سَدَّدَ 1) наце́ливать, направля́ть (*на что* الى); направля́ть на пра́вильный путь; 2) опла́чивать, погаша́ть; ~ حسابا оплати́ть счёт; IV أَسَدَّ попада́ть в цель; VII إِنْسَدَّ 1) быть закры́тым, заку́поренным; 2) быть за́пертым; 3) быть заграждённым, преграждённым

— إِنْسِدَادٌ закýпоренность, закýпорка; وِعَاء دَمَوِيّ ~ или العِرْق ~ *мед.* закýпорка кровенóсных сосýдов; эмболи́я; التاجى ~ال *мед.* закýпорка коронáрных сосýдов

— تَسْدِيدٌ 1) нацéливание, прицéливание; 2) уплáта, погашéние; تحت الـ~ неоплáченный, подлежáщий оплáте

— سَدٌّ *мн.* سُدُودٌ 1) заграждéние; прегрáда; барьéр; 2) плоти́на; سدّ اسوان العالى Высóтная Асуáнская плоти́на; ◇ وقف سدّا منيعا فى وجهه стать стенóй пéред кéм-л.; طريق سدّ *или* حارة سدّ тупи́к

— سَدَادٌ 1) прáвильность, здрáвость; здрáвый смысл; ~ الرأى благоразýмие; 2) погашéние, уплáта; вы́куп (*облигаций*); ...ل ~ا в уплáту..., в кáчестве уплáты...

— سُدَادٌ 1) закýпорка (*носа*); 2) *мед.* аденóиды

— سِدَادٌ *мн.* أَسِدَّةٌ, سِدَادَاتٌ прóбка; заты́чка; загражде́ние; *мед.* эмбóлус

— سِدَادَةٌ *мн.* ـاتٌ 1) прóбка; 2) кры́шка; 3) двéрца; 4) *мед.* инфáркт

— سَدَدٌ прáвильность

— سَدَّةٌ *мн.* ـاتٌ 1) запрýда, загражде́ние, преграда; 2) *мед.* эмболи́я

— سُدَّةٌ *мн.* سُدَدٌ 1) дверь; 2) порóг; 3) трон; 4) крéсло; ~ رئاسة الجمهورية пост президéнта респýблики; ~ بابوية (رسولية) пáпский престóл; تسلّم ~ الحكم прийти́ к влáсти; وضعه فى ~ الحكم постáвить когó-л. у корми́ла влáсти

— سَدِيدٌ 1) прáвильный, здрáвый, благоразýмный; 2) мéткий; 3) достóйный

— مَسَدٌّ мéсто загражде́ния

— مَسْدُودٌ 1) закры́тый, закýпоренный; 2) заграждённый, преграждённый; طريق ~ тупи́к

سِدَابَةٌ *мн.* ـاتٌ прóбка

— سَدَبٌ *бот.* рýта (*ср.* سَذَابٌ)

I سَدِرَ (*a*) سَدَرٌ 1) пребывáть; погрязáть (*в чём* فى); ~ فى غلوائه *или* غيّه находи́ться в заблуждéнии; 2) быть растéрянным, смущённым; ~ بصره быть ослеплённым (*напр. ярким светом*); 3) быть безразли́чным, равнодýшным

— سَادِرٌ безразли́чный, равнодýшный; рассéянный (*о взгляде*)

— سِدَارَةٌ *мн.* سَدَائِرُ фóрменная фурáжка; каскéтка, кéпи

— سَدَرٌ 1) *тж.* ~ النظر ослеплéние; 2) смятéние, замешáтельство

— سَدِرٌ смущённый, растéрянный

— سِدْرٌ *собир. мн.* سُدُورٌ 1) лóтос; 2) лóтус (*дерево*), христóв тёрн, ди́кая юю́ба (*ср.* نَبْقٌ)

— سِدْرَةٌ *мн.* سِدَرٌ, سِدْرَاتٌ 1) лóтос; 2) лóтус; ◇ اصاب ~ الصواب попáсть в тóчку; ~ المنتهى *коран.* лóтос крáйнего предéла

— سِدْرِيَّةٌ *мн.* ـاتٌ сосýд, чáша (*для мытья посуды*)

— سِدَارَةٌ=سِيدَارَةٌ

I سَدَسَ (*u*) سَدْسٌ быть шесты́м; II سَدَّسَ 1) дéлать (*что-л.*) шесть раз; 2) *мат.* умножáть нá шесть; 3) дéлать (*что-л.*) шестиугóльным

— سَادِسٌ шестóй; ~ عشر الـ шестнáдцатый

— سُدَاسَ по шести́

— سُدَاسِيٌّ 1. шестери́чный, состоя́щий из шести́; ~ الاركان шестиугóльник; 2. *муз.* секстéт

— سُدْسٌ *мн.* أَسْدَاسٌ однá шестáя (часть); الـ~ *или* آلة الـ~ *тех.* секстáн(т)

— سُدْسِيَّةٌ *мн.* ـاتٌ *тех.* секстáн(т)

— مَسْدَسَ по шести́

— مُسَدَّسٌ[1] 1) состоя́щий из шести́; 2) шести=; ~ الاركان а) шестиугóльный; б) шестиугóльник

— مُسَدَّسٌ[2] *мн.* ـاتٌ револьвéр

سَادِفٌ сáдиф (*инструмент, употребляемый в горшечном производстве*)

— سَدَفٌ, سُدْفَةٌ 1) сýмерки; 2) рассвéт

I سَدَلَ (*u*) سَدْلٌ 1) распускáть (*волосы*); 2) спускáть, опускáть (*занавес*); II سَدَّلَ распускáть (*волосы*); IV أَسْدَلَ опускáть, спускáть; ~ ستارا من النسيان عليه предáть что-л. забвéнию; أُسْدِلَ الستار عليهم *страд.* они́ прéданы забвéнию; V تَسَدَّلَ свéшиваться, висéть; VII إِنْسَدَلَ быть опýщенным, опускáться

— سِدْلٌ[1] ожерéлье

— سِدْلٌ[2] *мн.* سُدُولٌ, أَسْدَالٌ 1) покрывáло; 2) занавéска

I سَدِمَ (*a*) سَدَمٌ грусти́ть, скорбéть

— سَدَمٌ гóре, скорбь

— سَدِيمٌ *мн.* أَسْدَامٌ, سُدُمٌ 1) тумáн; ды́мка; 2) *астр.* тумáнность; ~ لولبى *или* ~ حلزونى спирáльная тумáнность; السُّدُم اللامجرّية тумáнности вне Млéчного пути́

— سَدِيمِيٌّ *астр.* состоя́щий из тумáнностей

I سَدَنَ (*y*) سِدَانَةٌ 1) быть служи́телем (*при храме*); 2) храни́ть (*напр. реликвии*)

— سَادِنٌ *мн.* سَدَنَةٌ 1) служи́тель (*при храме*); смотри́тель (*святых мест*); храни́тель (*напр. реликвий*); ~ الكعبة смотри́тель Кáабы; سدنة للتمدّن *образн.* блюсти́тели цивилизáции; 2) *мн.* экипáж (*самолёта, танка*); оруди́йный расчёт

— سِدَانَةٌ служéние (*при храме*)

(سدو) II سَدَّى 1) давáть; даровáть; 2) изготовля́ть оснóву (*ткани*); IV أَسْدَى протя́гивать (*руку*); ~ الايادى البيضاء пожéртвовать; ~ خدمة оказáть услýгу (*кому* الى); ~ شكرا вы́разить благодáрность; ~ العون الى... оказáть пóмощь (*кому-л.*); ~ معروفا сдéлать дóброе дéло (*для кого-чего* الى); ~ النصيحة дать совéт

— سَدَاةٌ *мн.* أَسْدِيَةٌ 1) оснóва (*ткани*); 2) *бот.* ты́чинка

— سُدًى напрáсно, дáром, зря

سَذَابٌ=سَدَبٌ; ~ البرّ *бот.* ди́кая рýта

سَاذَجٌ, سَاذِجٌ *мн.* سُذَّجٌ 1. наи́вный; простовáтый; 2. простáк

— سَذَاجَةٌ наи́вность, простотá

سَرْ 1. глáвный; سردار *или* سرعسكر главнокомáндующий; سرمهندس глáвный инженéр; 2. главá; سرتجّار главá купцóв

I سَرَّ (*a/y*) سُرُورٌ 1) рáдовать; весели́ть; يسرّنى ان... я рад, что...; 2) *страд.* рáдоваться (*чему* بـ); II سَرَّرَ рáдовать; доставля́ть удовóльствие; III سَارَّ дели́ться тáйной, сообщáть по секрéту; IV أَسَرَّ 1) рáдовать; 2) скрывáть, держáть в тáйне; 3) сообщáть по секрéту, шепнýть (*кому* الى); 4) читáть шёпотом, читáть про себя́; V تَسَرَّرَ имéть налóжницу, любóвницу; VI تَسَارَّ шептáться друг с дрýгом, секрéтничать; сообщáть друг дрýгу тáйны; X إِسْتَسَرَّ 1) скрывáться; таи́ться; 2) имéть налóжницу, любóвницу

— أَسَارِيرُ *мн. см.* سِرَارٌ

— إِسْتِسْرَارٌ конкубинáт, внебрáчное сожи́тельство

— إِسْتِسْرَارٌ=تَسَرٍّ

— سَارٌّ рáдующий; рáдостный

— سُرٌّ *мн.* أَسِرَّةٌ пуповина

— سِرٌّ[1] *мн.* أَسْرَارٌ 1) тáйна, секрéт; السرّ المصون *или* السرّ الباتع *или* سرّ الليل глубóкая тáйна; كلمة السرّ *или* سرّ паpóль; فى السرّ *или* سرّا втáйне, тáйно, секрéтно; ظل سرّا مكتوما оставáться, пребывáть в неизвéстности; لم يبق سرّا على احد ان... ни для когó не явля́ется тáйной, что...; تلا فى سرّه читáть про себя́; لعنه فى سرّه проклинáть когó-л. в душé; 2) моги́ла (*святого*); قدّس الله سرّه! да бýдет святá егó моги́ла!; 3) сéрдце; душá; اتعب سرّه беспокóить, тревóжить когó-л.; وقالت (بسرّها) فى سرّها в душé онá сказáла себé...; онá подýмала про себя́...; هذا ما جال فى سرّها вот что твори́лось у неё в душé; 4) *тж.* السرّ المقدّس *рел.* причáстие; 5) знáние сокровéнного; ◇ كاتب الاسرار секретáрь; بسرّكم! за Вáше здорóвье!; شرب سرّه вы́пить за здорóвье когó-л.; الولد سرّ ابيه сын весь в отцá

— سِرٌّ[2] *мн.* أَسْرَارٌ, أَسَارِيرُ=سِرَارٌ

— سَرَّاءُ рáдость; рáдостная весть; شاطرها ~ عيشه وضراءه он дели́л с ней и рáдость и гóре

— سِرَارٌ *мн.* أَسِرَّةٌ, أَسَارِيرُ 1) ли́ния (*напр. руки, лба*); اسارير الوجه черты́ лицá; 2) изви́лина (*мозга*)

— سُرُرٌ ли́ния (*напр. руки, лба*)

— سُرَّةٌ *мн.* سُرَرٌ 1) пупóк, пуп; 2) центрáльный пункт, центр; ~ البلد центр гóрода; 3) ступи́ца (*колеса*)

— سُرُورٌ рáдость, ликовáние; удовóльствие; بـ~ рáдостно; وجد فيه ~ا لا يعادله ~ находи́ть в чём-л. большýю рáдость

— سُرِّيٌّ пупóчный; الحبل الـ~ пупови́на; الفتق الـ~ *мед.* пупóчная гры́жа

— سِرِّيٌّ 1) секрéтный, тáйный; الامراض الـ~ة венери́ческие болéзни; 2) таи́нственный; بوليس ~ сы́щик; حبر ~ симпати́ческие черни́ла; جلسة ~ة закры́тое заседáние; محاكمة ~ة суд при закры́тых дверя́х

— سَرِيرٌ *мн.* أَسِرَّةٌ, سُرُرٌ кровáть; кóйка (*больничная*); ◇ ~ الملك трон

— سَرِيرِيٌّ 1) кровáтный; 2) клини́ческий

— سَرِيرَةٌ *мн.* سَرَائِرُ 1) ум; душá; طيّب الـ~ простодýшный; فى ~ نفسه в глубинé души́; 2) сокровéнная мысль, тáйна; 3) глáдкая повéрхность земли́

— سِرِّيَّةٌ 1) секрéтность, секрéтный харáктер (*чего-л.*); فى ~ تامّة в пóлной секрéтности; совершéнно секрéтно; 2) таи́нственность

— سُرِّيَّةٌ *мн.* سَرَارِيُّ налóжница, любóвница

— مُسِرٌّ рáдующий; рáдостный, весёлый

— مَسَرَّةٌ мн. ـاتٌ радость; удовольствие; كان هذا ~ لخاطره это было для него большой радостью

— مِسَرَّةٌ мн. مَسَارُّ 1) рупор; 2) телефон

— مَسْرُورٌ обрадованный; радостный, весёлый

سُرَادِقٌ мн. ـاتٌ 1) палатка; 2) павильон; 3) балдахин

سِيرَامِيكٌ керамика

سَرَايَةٌ, سَرَايٌ мн. ـاتٌ дворец; ~ اتّحاد النقابات في موسكو Дом Союзов в Москве

I سَرَأَ (a) سَرْءٌ 1) нереститься (*о рыбе*); откладывать яички (*о саранче*); II سَرَّأَ=I

— سِرْءٌ *собир.* 1) икра (*рыбья*); 2) яички (*саранчи*)

— سِرْأَةٌ 1) икринка (*рыбья*); 2) яичко (*саранчи*)

سِرْبٌ *собир.* сербы

— سِرْبِيٌّ 1. сербский; الـ~ـة сербский язык; 2. серб

I سَرَبَ (сорб) (*у*) سُرُوبٌ 1) пастись на свободе; 2) течь; سَرِبَ (*а*) سَرَبٌ 1) течь, протекать, пропускать воду; 2) незаметно уходить; II سَرَّبَ 1) пускать пастись на воле; 2) незаметно впускать; 3) незаметно посылать; V تَسَرَّبَ 1) просачиваться; 2) незаметно проникать; 3) блуждать, ходить туда и сюда; заблудиться; VII إِنْسَرَبَ незаметно входить, проникать, пролезать

— أُسْرُبٌ *см. алф.*

— تَسَرُّبٌ просачивание, утечка

— سَارِبٌ ясный

— سَرَابٌ 1) мираж, марево; 2) *тж. мн.* سَرَابَاتٌ нечистоты, сточные воды

— سَرَابَاتِيٌّ мн. سَرَابَاتِيَّةٌ 1. убирающий нечистоты; 2. ассенизатор

— سَرَبٌ мн. أَسْرَابٌ подземный ход; туннель

— سِرْبٌ мн. أَسْرَابٌ 1) стая; рой; стадо; 2) толпа; группа; 3) флотилия; ~ الطائرات (الطيّارات) эскадрилья; 4) душа, сердце; آمن الـ~ со спокойным сердцем; في ~ه в душе

— سَرَبَاتِيٌّ мн. سَرَبَاتِيَّةٌ=سَرَابَاتِيٌّ

— سُرْبَةٌ мн. سُرَبٌ 1) стая; рой; стадо; 2) диапазон, полоса

— مَسْرَبٌ мн. مَسَارِبُ 1) путь; проход; مسارب الحديقة канавки в саду (*для орошения*); 2) дренажная (сточная) труба

سَرْبَخَ спешить, торопиться

— سَرْبَخَةٌ поспешность

سَرْبَلَ одевать, облачать; تَسَرْبَلَ одеваться, облачаться (*во что* بِ); носить (*одежду*)

— سِرْبَالٌ мн. سَرَابِيلُ 1) одеяние, одежда, платье; 2) рубашка

سَرْبَنْدٌ головная повязка

I سَرَجَ (*у*) سَرْجٌ плести, заплетать (*косы*); II سَرَّجَ 1) седлать; 2) плести, заплетать; 3) смётывать, стегать; IV أَسْرَجَ 1) седлать; 2) зажигать; ~ شمعة зажечь свечу

— سِرَاجٌ мн. سُرُجٌ светильник, лампа; ~ الليل *зоол.* светляк, светлячок

— سَرَّاجٌ седельник, шорник

— سِرَاجَةٌ 1) седельное дело; 2) *вет.* сап

— سَرْجٌ мн. سُرُوجٌ седло

— سُرُوجِيٌّ мн. سُرُوجِيَّةٌ=سَرَّاجٌ

— سُرُوجِيَّةٌ седельное дело

— سِيرَجٌ *см. алф.*

— مَسْرَجَةٌ мн. مَسَارِجُ подставка для светильника

— مِسْرَجَةٌ мн. مَسَارِجُ=سِرَاجٌ

سَرْجَنَ изгонять; ссылать

— سِرْجِينٌ навоз, удобрение

I سَرَحَ (سرح) (*а*) سَرْحٌ, سُرُوحٌ 1) пастись; 2) выпускать пастись; 3) распускать (*армию*); ◇ ~ البصر или ~ بالبصر посмотреть, окинуть взором; ~ ومرح вольготно разгуливать на свободе; ~ ومرح على هواه хозяйничать, действовать по своему произволу; ~ عقله задуматься, погрузиться в раздумья; سَرِحَ (*а*) سَرَحٌ заниматься своими делами, своей работой; II سَرَّحَ 1) выпускать пастись; 2) увольнять; распускать; демобилизовать; 3) предоставлять свободу; 4) давать развод; 5) развеять, рассеять (*чью-л. грусть* عن); 6) причёсывать; ~ شعره причёсываться; ◇ ~ البصر في... или ~ الطرف في... оглядывать, окидывать взором (*что-л.*); V تَسَرَّحَ причёсываться; VII إِنْسَرَحَ 1) быть выпущенным на волю; 2) свободно течь, литься; 3) свободно двигаться; 4) погружаться, углубляться (*во что* في); 5) начинать; ~ يفكر он стал думать, он погрузился в размышления; ~ به الفكر في... мысленно он перенёсся в...

— تَسْرِحَةٌ мн. ـاتٌ 1) причёска; 2) туалетный столик

— تَسْرِيحٌ мн. ـاتٌ 1) массовое увольнение; *воен.* роспуск; демобилизация; تعويضات الـ~ выходное пособие; 2) причёсывание; ~ عادم очёски

— سَارِحٌ 1) пасущий; 2) пасущийся; ◇ ~ الفكر задумавшийся, рассеянный

— سَرَاحٌ 1) освобождение, выпуск на волю; اطلق ~ه освободить, выпустить (*арестованного*); مطلق الـ~ свободный; 2) отсылка (*разведённой жены к родителям*)

— سَرْحٌ мн. سُرُوحٌ пасущееся стадо

— سَرْحَانُ *тж.* ~ الفكر задумавшийся; замечтавшийся

— سِرْحَانٌ мн. سَرَاحِينُ, سَرَاحٍ волк

— سَرَحَانٌ задумчивость; мечтательность

— سَرْحَةٌ мн. ـاتٌ свободное пространство; простор; ~ جبين открытый лоб; залысина

— سَرَحِيَّاتٌ мн. полёт мысли

— سَرِّيحٌ мн. سَرِّيحَةٌ 1) разносчик; 2) *тж.* ~ بائع (*мн.* باعة ~ة) бродячий торговец

— سَرِيحٌ 1) лёгкий; 2) быстрый, скорый

— مُسَرَّحٌ демобилизованный

— مَسْرَحٌ мн. مَسَارِحُ 1) *тж.* ~ التمثيل театр; الـ~ الخيالاتي театр теней, карагёз; 2) *тж.* خشبة الـ~ сцена, арена; الـ~ الدّولي международная арена; 3) *тж.* ~ الاحداث место действия

— مَسْرَحِيٌّ 1) театральный; сценический; 2) драматический; التأليف الـ~ драматургия; مؤلّف (كاتب) ~ драматург

— مَسْرَحِيَّةٌ мн. ـاتٌ драматическое произведение, пьеса

— مُنْسَرِحٌ 1. 1) свободный, вольный, ничем не стесняемый; ~ خيال свободная фантазия; ~ الفكر задумавшийся; 2) быстрый; 2. мунсарих (*название стихотворного размера*); ◇ ~ القامة стройный, хорошо сложённый

سَارُوخٌ *см. алф.*

سَرْخَسٌ *бот.* папоротник

I سَرَدَ (*у*) سَرْدٌ 1) прокалывать; 2) сшивать (*кожу*); 3) перечислять; приводить (*чьи-л. слова*), цитировать; ~ الحديث продолжать рассказ; II سَرَّدَ 1) прокалывать; 2) сшивать (*кожу*); VII إِنْسَرَدَ цитироваться

— سَرْدٌ цитирование, передача (*рассказа и т. п.*)

— مَسْرَدٌ мн. مَسَارِدُ список; оглавление

سِرْدَابٌ мн. سَرَادِيبُ 1) подземный ход; туннель; 2) погреб; подземелье; подвал

سِرْدَارٌ, سَرْدَارٌ сердар, главнокомандующий

— سَرْدَارِيَّةٌ 1) звание сердара; 2) управление сердара

سَرْدِينٌ *собир.* сардины

سَرِيسٌ цикорий

سَرْسَبَ обрызгивать; опрыскивать

— سِرْسَابٌ угнетённое состояние духа; мания заболевания; ипохондрия

— سَرْسَبَةٌ обрызгивание; опрыскивание

سَرْسَعَ стрекотать (*о сверчке*)

— سَرْسَعَةٌ стрекотание, стрекот

سِرْسَامٌ *мед.* менингит

I سَرِطَ (*а*) سَرْطٌ глотать, проглатывать; VIII إِسْتَرَطَ=I

— صِرَاطٌ=سِرَاطٌ

سَرَطَانٌ мн. ـاتٌ рак (*тж. мед.*); краб; برج الـ~ *астр.* созвездие Рака; ~ بحري омар; ~ الدم рак крови, белокровие, лейкемия; ~ العظام рак костей; اخصائي الـ~ специалист по раковым болезням, онколог; معهد الـ~ онкологический институт; مات بالـ~ умереть от рака

— سَرَطَانِيٌّ раковый; النموّ الـ~ раковый нарост; خلايا ~ة раковые клетки; ورم ~ раковая опухоль

I سَرُعَ (*у*) سُرْعَةٌ 1) быть быстрым; 2) спешить; II سَرَّعَ ускорять, убыстрять; торопить; III سَارَعَ 1) спешить, торопиться; 2) состязаться в беге; IV أَسْرَعَ 1) спешить; 2) ускорять; فما ~ أن أتى طبيب и очень скоро врач пришёл; V تَسَرَّعَ спешить, торопиться; VI تَسَارَعَ 1) спешить вместе с другими; 2) ускоряться, убыстряться

— أُسْرُوعٌ мн. أَسَارِيعُ *зоол.* гусеница

— تَسَارُعٌ *физ.* ускорение

— تَسَرُّعٌ поспешность, торопливость; спешка

— تَسْرِيعٌ ускорение; убыстрение

— سُرْعٌ мн. أَسْرَاعٌ *дв.* سُرْعَانِ вожжи

— سُرْعَانَ или سِرْعَانَ: ~ما скоро, очень скоро, сейчас же; ~ما تغيّرت الحالة но очень скоро положение изменилось

— سُرْعَةٌ 1) быстрота, скорость; الـ~ الحرجة критическая скорость; ~ الزاوية угловая скорость; ~ الصوت скорость звука; الـ~ فوق الصوتيّة сверхзвуковая скорость; بـ~ быстро; بـ~ خاطفة или بـ~ البرق с быстротой молнии, молниеносно; على وجه الـ~ очень быстро; 2) поспешность

— سَرِيعٌ мн. سِرَاعٌ 1. скорый, быстрый; поспешный; ~ا быстро, скоро; ~ الاثر быстродействующий (*напр. яд*); ~ التأثّر впечатлительный; ~ الالتهاب легко воспламеняющийся; ~ التصديق легковерный; ~ التلف (العطب)

скоропортящийся; الخاطر ~ находчивый, остроумный; ~ الغضب вспыльчивый; 2. сари (*название стихотворного размера*)

— مُتَسَرِّعٌ поспешный, торопливый

— مُسَارَعَةٌ поспешность

— مُسْرِعٌ быстрый; поспешный

— مِسْرَعٌ метроном

— مُسَرِّعٌ 1. ускоряющий; 2. *мн.* —اتٌ *физ.* ускоритель; الـ~ الذرّى атомный ускоритель, циклотрон

(سرف) IV أَسْرَفَ 1) расточать; тратить без меры; 2) переступать границы (*чего* فى); доходить до крайности (*в чём* فى)

— إِسْرَافٌ 1) расточительность; расточительство; 2) превышение нормы, меры (*в чём* فى); крайность, чрезмерность

— سَرَفٌ чрезмерность, излишество; فى غير ~ умеренно, без излишеств

— سُرْفَةٌ *мн.* سُرَفٌ *зоол.* 1) личинка; 2) термит

— سَرِيفٌ *мн.* سَرَائِفُ (глинобитная) лачуга (*Ирак*)

— مِسْرَافٌ очень расточительный

— مُسْرِفٌ 1) расточительный; 2) превышающий норму, меру; فى الدقّة ~ чрезвычайно тонкий

I سَرَقَ (*и*) سَرِقَةٌ, سِرْقَةٌ красть, воровать; обкрадывать; похищать; يسرق الكحل من العين *погов.* на ходу подмётки рвёт (режет) (*о ловком воре*); II سَرَّقَ обвинять в воровстве; III سَارَقَ делать (*что-л.*) украдкой; النظر ~ *или* ه~ النظر اليه смотреть на кого-л. украдкой; السمع ~ подслушивать; VII إِنْسَرَقَ 1) ослабевать (*о силах*); 2) быть украденным; ~ فى... *или* ~ الى... прокрадываться (*куда-л.*); VIII إِسْتَرَقَ=III

— سَارِقٌ *мн.* سُرَّاقٌ, سَرَقَةٌ вор; المؤلّفات ~ плагиатор

— سَارِقَةٌ *мн.* سَوَارِقُ воровка

— سَرَّاقٌ 1. вороватый; 2. 1) вор; 2) ножовка, ручная пила

— سَرِقَةٌ, سَرْقَةٌ=سِرْقَةٌ

— سِرْقَةٌ *мн.* —اتٌ воровство, кража; باكراه ~ грабёж, ограбление; ادبيّة ~ плагиат; جنون الـ~ клептомания

— سَرِيقَةٌ *мн.* —اتٌ украденная вещь

— مُسَارَقَةٌ : فى ~ وتلصّص украдкой, воровски

— مَسْرُوقَاتٌ *мн.* краденое

— مُنْسَرِقٌ ослабевший; القوى ~ обессиленный

سِرْقِينٌ навоз, удобрение

سِرْكٌ *мн.* أَسْرَاكٌ цирк

سَرْكَلٌ *мн.* سَرَاكِيلُ десятник, староста (*Ирак*)

سَرْكِيٌّ *мн.* سَرَاكِيُّ 1) приказ об уплате; 2) маклерская записка; 3) расчётная книжка; عمل ~ книжка для записи произведённой работы

سُرْمٌ *мн.* أَسْرَامٌ *анат.* прямая кишка; задний проход

سَرْمَدٌ, سَرْمَدِيٌّ вечный

— سَرْمَدِيَّةٌ вечность

سِرِنْجَةٌ *мн.* —اتٌ шприц

سَرْهَدَ кормить; выкармливать

— سَرْهَدَةٌ кормление

(سرو) I سَرَا (*у*) سَرْوٌ, سَرَاوَةٌ быть знатным, именитым; II سَرَّى 1) отгонять, разгонять (*печаль*); 2) развлекать, утешать (*кого* عن); عنه ~ *страд.* он очнулся, оправился; у него отлегло от сердца; عن نفسه ...بـ ~ развлекаться чем-л.; V تَسَرَّى иметь наложницу, любовницу; VII إِنْسَرَى быть удалённым; عنه ~=عنه سُرِّىَ *см.* سَرَّى

— تَسْرِيَةٌ развлечение, облегчение; للتسلية والـ~ для полного развлечения

— سَرَاةٌ *мн.* سَرَوَاتٌ 1) хребет; верхняя часть (*чего-л.*); 2) середина; 3) вождь; ◇ سراةَ يومه целый день

— سَرَاوَةٌ знатность, именитость

— سَرْوٌ *бот. собир.* кипарисы

— سَرْوَةٌ *мн.* سَرَوَاتٌ кипарис

— سَرِيٌّ *мн.* سُرَاةٌ, أَسْرِيَاءُ 1. знатный; благородный; 2. представитель аристократии; дворянин

— سُرِّيَّةٌ *см.* سرّ

سِرْوَالٌ *м., ж. мн.* سَرَاوِيلُ, سَرَاوِيلَاتٌ шаровары; штаны; кальсоны; панталоны

I سَرَى (*и*) سَرَيَانٌ, سُرًى 1) идти ночью; 2) течь, циркулировать (*напр. о крови*); 3) быть действующим, иметь обязательную силу; распространяться (*о законе — на кого* على); يسرى القانون على الماضى закон имеет обратную силу; IV أَسْرَى 1) идти ночью, путешествовать ночью; 2) переносить ночью (*что* بـ *куда* الى)

— إِسْرَاءٌ путешествие ночью; الـ~ *рел.* ночное путешествие Мухаммада из Мекки в Иерусалим

— سَارٍ *ж.* سَارِيَةٌ 1) *мн.* سُرَاةٌ идущий, путешествующий ночью; 2) действующий; سارى المفعول *см.* مَفْعُولٌ

— سَارِيَةٌ *мн.* سَوَارٍ 1) ночное облако, облачко; 2) мачта; البرق ~ радиомачта; 3) столб

— سُرًى *ж., м.* ночное путешествие; عند الصباح يحمد القوم الـ~ *посл.* утро вечера мудренее

— سَرِيٌّ *мн.* أَسْرِيَةٌ, سُرْيَانٌ ручей, речушка

— سَرِيَّةٌ *мн.* سَرَايَا 1) отряд; рота; 2) *тж.* الخيل ~ *или* خيالة ~ конный отряд, эскадрон

— مَسْرًى 1) движение, циркуляция (*напр. крови*); 2) ночное путешествие; محمّد ~ *рел.* ночное путешествие Мухаммада (*ср.* إِسْرَاءٌ)

سُرْيَانٌ ассирийцы

— سُرْيَانِيٌّ 1. ассирийский; الـ~ة среднеассирийский язык; 2. ассириец

أُسْطُبَّةٌ *см. алф.*

مَسْطَبَةٌ *мн.* مَسَاطِبُ 1) участок земли для высаживания овощей; 2) мастаба (*каменная скамья*); завалинка

I سَطَحَ (*а*) سَطْحٌ 1) расстилать; 2) раскатывать (*тесто*); 3) выравнивать; 4) укладывать; 5) валить наземь; II سَطَّحَ 1) уравнивать; 2) делать плоским, гладким; 3) ровно класть, укладывать; *тех.* проецировать; ◇ ~هم على مستوى واحد ставить кого-л. на одну доску (*с кем-л.*), равнять; V تَسَطَّحَ 1) расстилаться; 2) раскатываться; 3) выравниваться; 4) ложиться на спину; VII إِنْسَطَحَ 1) быть выровненным; 2) быть распростёртым, лежать на спине

— تَسْطِيحٌ 1) выравнивание; уравнивание; 2) проецирование; проекция

— سَطَّاحٌ стелющееся растение

— سَطْحٌ *мн.* سُطُوحٌ, أَسْطُحٌ 1) поверхность; плоскость; الارض ~ поверхность земли; البحر ~ уровень, поверхность моря; الباخرة ~ палуба; 2) *тж.* البيت ~ плоская крыша; 3) терраса; 4) *мат.* плоскость; مائل ~ наклонная плоскость

— سَطْحِيٌّ 1) плоскостной; 2) поверхностный, неглубокий; ~ا поверхностно

— سَطْحِيَّةٌ поверхностность

— سَطِيحٌ 1) ровный; плоский; 2) распростёртый; 3) слабый (*от болезни*)

— سَطِيحَةٌ очень слабый (*от болезни*)

— مِسْطَاحٌ 1) площадка, заваленная финиками; 2) финиковый базар

— مَسْطَحٌ *мн.* مَسَاطِحُ поверхность

— مُسَطَّحٌ 1. ровный; плоский; عربة ~ة вагон-платформа; 2. *мн.* —اتٌ площадь, поверхность, площадка; ◇ المتر الـ~ квадратный метр

I سَطَرَ (*у*) سَطْرٌ 1) линовать, проводить линии; 2) писать; II سَطَّرَ 1) линовать; 2) много писать; строчить; V تَسَطَّرَ 1) быть разлинованным; 2) быть исписанным

— أَسَاطِيرِيٌّ легендарный, мифический, сказочный

— أُسْطُورَةٌ *мн.* أَسَاطِيرُ 1) предание, сказание; легенда, миф; 2) сказка; басня; рассказ; история

— أُسْطُورِيٌّ баснословный; легендарный; мифический, сказочный; ثروات ~ة сказочные богатства

— سَاطُورٌ *мн.* سَوَاطِيرُ большой нож

— سَطْرٌ *мн.* أَسْطُرٌ, سُطُورٌ 1) линия; 2) строка, строчка; حياة الفقيد فى سطور биография покойного в нескольких строках; ◇ فهم من بين سطور понимать (читать) между строк

— مِسْطَارٌ 1) лопаточка, кельня, мастерок; 2) рейсфедер

— مُسَطَّرٌ линованный (*о бумаге*)

— مِسْطَرَةٌ, مَسْطَرَةٌ *мн.* مَسَاطِرُ 1) линейка; حاسبة ~ счётная (логарифмическая) линейка; 2) образец; образчик; 3) количество строк (*напр. на странице рукописи*)

— مِسْطَارٌ=مَسْطَرِينٌ

شَطْرَنْجٌ=سَطْرَنْجٌ

I سَطَعَ (*а*) سُطُوعٌ 1) ярко светить, ослепительно сиять; сверкать; 2) подниматься (*напр. о пыли*); 3) распространяться (*напр. о запахе*); 4) становиться ясным, очевидным

— سَاطِعٌ 1) яркий, ослепительный; 2) пронизывающий; 3) очевидный, ясный

— سَطْعٌ 1) рукоплескание; 2) стук (*от упавшего предмета*)

— سُطُوعٌ яркое сияние, яркость; بـ~ ярко

I سَطَلَ (*у*) سَطْلٌ одурманивать, опьянять; VII إِنْسَطَلَ 1) быть одурманенным, опьянённым; 2) накуриться гашиша

— أُسْطُولٌ *см. алф.*

— سَطْلٌ *мн.* أَسْطَالٌ, سُطُولٌ ведро, бадья; ковш (*землечерпалки, экскаватора и т. п.*)

— سَطْلَةٌ *мн.* سُطَلٌ лепёшка (*гашиша*)

— مَسْطُولٌ *мн.* مَسَاطِيلُ 1) опьянённый; пьяный; 2) накурившийся гашиша, опиума

I سَطَمَ (*у*) سَطْمٌ 1) запирать; закрывать; затыкать; 2) заграждать; 3) *страд.* быть заложенным (*о носе*)

— سِطَامٌ пробка; затычка

I (سطو) سَطَا (у) سَطْوٌ, سَطْوَةٌ наступать; нападать, набрасываться (на кого عَلَى, بِ); вламываться (куда عَلَى)

— سَطْوٌ 1) нападение; 2) сила; мощь

— سَطْوَةٌ мн. سَطَوَاتٌ 1) нападение; 2) сила; мощь; 3) господство; влиятельность; 4) властность; власть

زَعْتَرٌ=سَعْتَرٌ

I سَعِدَ (а) سَعَادَةٌ быть счастливым; иметь счастье, успех; ولقد ~تُ بالاستماع اليه я имел счастье лично слышать его; III سَاعَدَ помогать, содействовать, способствовать; поддерживать; IV أَسْعَدَ 1) осчастливливать; وكم يُسْعِدنى ان اصرّح... как я счастлив заявить...; 2) обогащать

— سَاعِدٌ мн. سَوَاعِدُ рука; предплечье; анат. лучевая кость; ◇ اشتدّ ~ه вырасти, войти в силу; فتّ فى ~ه см. فَتَّ

— سَاعِدَةٌ мн. سَوَاعِدُ приток (реки)

— سَعَادَةٌ 1) счастье; благополучие; преуспевание; успех; دار ال~ дом счастья (эпитет г. Стамбула); 2) ист. превосходительство (титул паши); صاحب ال~ его превосходительство

— سُعْدٌ, سُعَادَى бот. 1) осока; 2) сыть

— سَعْدٌ мн. سُعُودٌ счастье; успех, удача

— سَعْدَانٌ мн. سَعَادِينُ обезьяна

— سَعْدَانَةٌ мн. —اتٌ 1) сосок (груди); 2) круглая ручка (двери); 3) голубь

— سَعْدَنَةٌ 1) обезьянничанье; 2) мн. —اتٌ проделка

— سُعْدَى и. собств. ж. Суада

— سَعُودِىٌّ 1. саудовский; 2. житель Саудовской Аравии

— سَعِيدٌ мн. سُعَدَاءُ 1) счастливый, удачный; وانّى ل~ بأن اقدّم لكم... я весьма счастлив предложить Вам...; 2) благополучный; ◇ ~ حادث ожидаемое рождение ребёнка

— مُسَاعِدٌ 1. 1) содействующий; благоприятный; 2) попутный; 3) вспомогательный; 2. помощник; ~ استاذ адъюнкт

— مُسَاعَدَةٌ 1) содействие, помощь, поддержка; ~ مالية субсидия; ~ علمية субсидия для поддержания науки; مدّ يد ال~ подать руку помощи; 2) взаимопомощь

— مُسْعَدٌ счастливый

— مَسْعُودٌ осчастливленный; счастливый

I سَعَرَ (а) سَعْرٌ 1) разжигать, разводить (огонь); 2) страд. взбеситься (о собаке); II سَعَّرَ 1) разводить, разжигать (огонь); ~ الحرب الباردة разжечь холодную войну; 2) таксировать, назначать цену; оценивать; фин. котировать; III سَاعَرَ торговаться; IV أَسْعَرَ разжигать (огонь); V تَسَعَّرَ 1) пламенеть, воспламеняться, разгораться; 2) оцениваться; VII إِنْسَعَرَ быть бешеным (о собаке); VIII إِسْتَعَرَ разгораться; пылать

— تَسْعِيرٌ 1) разжигание; 2) таксация, назначение цены, оценка; фин. котировка

— تَسْعِيرَةٌ мн. —اتٌ тариф; расценка; такса

— سَعَّارٌ оценщик

— سُعَارٌ 1) жар, теплота; 2) сильный голод; 3) бешенство

— سِعْرٌ мн. أَسْعَارٌ цена, курс; بـ~... ценой в..., по цене...; بـ~ اليوم по курсу (цене) дня; ~ اصلى номинальная цена; ~ البيع продажная цена; ~ التعادل курс аль-пари; ~ التكلفة себестоимость; ~ ثابت твёрдая цена; ~ جارٍ рыночная цена, прейскурант; ~ الخصم или ~ القطع курс учёта векселей, вексельный биржевой курс; ставка учёта; ~ الشراء покупная цена; ~ الصرف обменный курс; اسعار العملة курс валюты; ~ الفائدة процентная ставка; ~ المبادلة курс дня; اسعار الجملة оптовые цены; اسعار المفرّق или اسعار القطّاعى розничные цены; بيان ال~ фондовая курсовая таблица; ~ البضاعة بما فيه التأمين والنولون торг. сиф; ~ الكمبيو см. كمبيو

— سَعِرٌ мн. سَعْرَى сумасшедший, помешанный

— سُعْرٌ 1) бешенство, водобоязнь; помешательство; 2) жар; 3) сильный голод; 4) тж. ~ حرارى физ. калория

— سَعْرَانٌ бешеный; взбесившийся

— سَعْرَةٌ бешенство

— سُعْرَةٌ мн. سُعَرٌ физ. калория (Ирак)

— سُعْرِيَّةٌ калорийность

— سَعِيرٌ мн. سُعُرٌ огонь; пламя

— مُسْتَعِرٌ пылающий; жгучий; ~ حقد жгучая ненависть

— مِسْعَارٌ мн. مَسَاعِيرُ 1) кочерга; 2) поджигатель, подстрекатель; مساعير الحرب поджигатели войны

— مِسْعَرٌ мн. مَسَاعِرُ=مِسْعَارٌ

— مُسَعِّرٌ 1. разжигающий; 2. поджигатель; مسعّرو الحرب поджигатели войны

— مَسْعُورٌ=سَعْرَانٌ

(سعط) IV أَسْعَطَ вводить (лекарство) в нос; VIII إِسْتَعَطَ нюхать (табак)

— سَعُوطٌ нюхательный табак; علبة ال~ табакерка

— مِسْعَطٌ мн. مَسَاعِطُ табакерка

I سَعَفَ (а) سَعْفٌ помогать, оказывать помощь; III سَاعَفَ помогать; IV أَسْعَفَ 1) помогать; 2) оказывать первую помощь

— إِسْعَافٌ оказание помощи; ال~ الاوّل оказание первой помощи; جمعيّة ال~ скорая помощь; مركبة или عربة ال~ или سيّارة ال~ карета скорой помощи; رجال ال~ санитары (при карете скорой помощи)

— إِسْعَافَاتٌ мн. лекарства

— إِسْعَافِىٌّ санитар

— سَعْفٌ помощь

— سَعَفٌ мн. سُعُوفٌ пальмовые ветви, листья; احد ال~ рел. вербное воскресенье

— سَعَفِىٌّ из пальмовых листьев

— سَعْفَةٌ язва, струпья (на голове ребёнка)

— مُسْعِفٌ помогающий делу; выгодный

I سَعَلَ (у) سُعَالٌ кашлять

— سُعَالٌ кашель; ال~ الديكى мед. коклюш; ◇ ~ الخيل запал (у лошади); حشيشة ال~ бот. мать-и-мачеха

— سِعْلَاةٌ, سِعْلَاءُ мн. سَعَالٍ ведьма, фурия

— سُعْلَةٌ кашель; حبوب ال~ таблетки от кашля

— سِعْلَاءُ=سِعْلَى

— سُعْنٌ мн. أَسْعَانٌ, سِعَنَةٌ кожаное ведро; бурдюк; ◇ ابو ~ зоол. марабу; индийский марабу, индийский зобастый аист

سَعَةٌ см. وسع

I (سعى) سَعَى[1] (а) سَعْىٌ 1) быстро устремляться, бежать; ~ حول الكعبة рел. совершать бег вокруг Каабы; ~ بين الصفا والمروة рел. совершать бег между холмами Сафа и Марва (во время хаджжа); 2) идти, отправляться; ~ على قدميه ходить пешком; ~ بخطى واسعة идти широкими шагами; 3) стремиться (к чему الى); 4) стараться; работать (над чем-л.); добиваться (чего فى); ~ جهده فى... приложить все старания к...; 5) хлопотать (перед кем لدى); 6) вести интригу (против кого على); سَعَى[2] (а) سِعَايَةٌ 1) доносить (на кого بِ); 2) клеветать (на кого بِ)

— سَاعٍ ж. سَاعِيَةٌ мн. سُعَاةٌ 1) курьер; посланец, посыльный; ساعى البريد почтальон; ~ التلغراف разносчик телеграмм; 2) доносчик; 3) сплетник

— سِعَايَةٌ 1) донос; 2) сплетня, клевета

— سَعْىٌ 1) бег; ال~ рел. бег между холмами Сафа и Марва; 2) стремление; 3) старание; труд; 4) происки

— مَسْعًى мн. مَسَاعٍ старание; усилие; напряжение; мн. происки

— مَسْعَاةٌ мн. مَسَاعٍ похвальное деяние

I سَغِبَ (а) سَغْبٌ голодать

— سَغَابَةٌ голодовка, голод

— سَغَبٌ голод

— سَغْبَانُ ж. سَغْبَى мн. سِغَابٌ голодный

— مَسْغَبَةٌ=سَغَابَةٌ; دفع به ال~ перебить голод чем-л.

سَغْسَغَ 1) маслить, мазать маслом; 2) мочить, пропитывать

— سَغْسَغَةٌ намазывание маслом

I سَفَّ (и/а) سَفٌّ 1) класть в рот, глотать, принимать (порошки, лекарство); 2) плести; سفّ الحصير плести циновку; IV أَسَفَّ 1) вперять (взор, взгляд); ~ النظر الى... пристально смотреть на...; 2) пролетать низко, порхать (о птице); лететь бреющим полётом (о самолёте); 3) опускаться морально, низко падать; ~ الى اسفل درك من الرذيلة погрязнуть в пороках; 4) делать (что-л.) несерьёзно, поверхностно; 5) давать для приёма внутрь (напр. лекарство); ~ه السفوف дать кому-л. порошки; 6) плести; ~ الحصير плести циновку; VIII إِسْتَفَّ=I 1)

— إِسْفَافٌ 1) поверхностность; 2) бреющий полёт; 3) моральное падение; الشرف لا يصان بال~ والاستهانة нельзя сохранить честь подлостью и унижением

— سَفَّافٌ нар. взяточник

— سَفُوفٌ собир. порошки (лекарство)

— سَفِيفٌ худой; тщедушный

— سَفِيفَةٌ мн. سَفَائِفُ циновка из пальмовых листьев

سُفْتَجَةٌ мн. سَفَاتِجُ вексель; чек

I سَفَحَ (а) سَفْحٌ лить, проливать (слёзы, кровь); ~ سمعته запятнать чью-л. репутацию; III سَافَحَ совершать прелюбодеяние, развратничать; VI تَسَافَحَ=III

— سَفَّاحٌ проливающий кровь; ال~ Кровавый (прозвище одного из халифов)

— سِفَاحٌ прелюбодеяние; ولد من ال~ или ولد ~ا страд. родиться вне брака

— سَفْحٌ мн. سُفُوحٌ склон, скат; подно́жие, основа́ние (*горы*)

I سَفَدَ (и) سِفَادٌ 1) покрыва́ть (*самку*); 2) наса́живать, нани́зывать на ве́ртел; II سَفَّدَ наса́живать, нани́зывать на ве́ртел; III سَافَدَ=I

— سِفَادٌ слу́чка

— سَفُّودٌ мн. سَفَافِيدُ ве́ртел

I (سفر) سَفَرَ¹ (и) سَفْرٌ 1) отправля́ться в путь; 2) отправля́ть; 3) писа́ть; ◇ ~ بينه وبينه помири́ть кого́-л. с ке́м-л.; سَفَرَ² (и) سُفُورٌ 1) снима́ть покрыва́ло, открыва́ть лицо́ (*о женщине*); 2) сия́ть, блиста́ть (*о заре*); II سَفَّرَ отправля́ть, высыла́ть (*куда* الى); III سَافَرَ отправля́ться, е́хать (*куда-л.*); соверша́ть путеше́ствие; ~ بحرا путеше́ствовать по мо́рю; ~ برّا е́хать су́шей; ~ جوّا соверша́ть путеше́ствие на самолёте; IV أَسْفَرَ 1) блиста́ть, сия́ть; ~ الفجر заняла́сь заря́; 2) открыва́ть лицо́ (*о женщине*); 3) вскрыва́ть, обнару́живать, пока́зывать (*что* عن); 4) дава́ть в результа́те (*что*), зака́нчиваться (*чем* عن); VII إِنْسَفَرَ быть откры́тым, обнажённым

— تَسْفِيرَةٌ мн. تَسَافِيرُ, —اتٌ медальо́н

— سَافِرٌ¹ 1. 1) отправля́ющийся в путь, путеше́ствующий; 2) пи́шущий; 2. 1) мн. سَفْرٌ, سُفَّارٌ пу́тник; путеше́ственник; 2) мн. سَفَرَةٌ писе́ц

— سَافِرٌ² 1) откры́тый, неприкры́тый; ~ مرأة (мн. نساء سوافر) же́нщина, сня́вшая покрыва́ло; 2) откры́тый, я́вный; ~ة بالقوّة الـ~ة путём я́вного наси́лия; ~ة بصفة откры́то

— سِفَارَةٌ, سَفَارَةٌ мн. —اتٌ 1) посре́дничество; 2) посо́льство

— سَفْرٌ мн. пу́тники, путеше́ственники

— سَفَرٌ мн. أَسْفَارٌ 1) путеше́ствие; поéздка; نفقات الـ~ путевы́е изде́ржки; 2) проéзд, рейс; 3) *воен.* похо́д; 4) заря́

— سِفْرٌ мн. أَسْفَارٌ кни́га; الاسفار المنزّلة свяще́нное писа́ние; اسفار موسى الخمسة Пятикни́жие

— سُفْرَجِيٌّ мн. سُفْرَجِيَّةٌ официа́нт; ке́льнер

— سَفَرَةٌ мн. пи́сцы

— سَفْرَةٌ мн. سَفَرَاتٌ 1) путеше́ствие; поéздка; 2) рейс

— سُفْرَةٌ мн. سُفَرٌ 1) доро́жная прови́зия; 2) обе́денный стол; رئيس الـ~ метрдоте́ль; فضيّات الـ~ столо́вое серебро́

— سَفَرِيٌّ 1) относя́щийся к путеше́ствию, путево́й; доро́жный; ~ شطرنج доро́жные ша́хматы; 2) похо́дный; ~ سرير похо́дная крова́ть

— سَفَرِيَّةٌ мн. —اتٌ 1) поéздка; экску́рсия; 2) полёт (*самолёта*); 3) маршру́тный по́езд

— سُفُورٌ откры́тие лица́; مسألة الـ~ вопро́с о сня́тии покрыва́ла

— سَفِيرٌ мн. سُفَرَاءُ 1) посо́л; посла́нник; полномо́чный мини́стр; الـ~ البابوىّ ну́нций, па́пский посо́л; الـ~ فوق العادة والمفوّض чрезвыча́йный и полномо́чный посо́л; الـ~ المتجوّل или المتنقّل стра́нствующий посо́л; 2) посре́дник

— سَفِّيرٌ *мин.* сапфи́р

— مَسَافِرُ мн.: ~ الوجه откры́тые ча́сти лица́ (*у женщины*)

— مُسَافِرٌ 1) путеше́ственник; 2) пассажи́р; 3) гость

سَفَرْجَلٌ мн. سَفَارِجُ *бот. собир.* айва́

— سَفَرْجَلَةٌ мн. —اتٌ айва́ (*плод*)

سَفْسَطَائِيٌّ софи́ст

— سَفْسَطَةٌ 1) софи́стика; софи́зм; 2) болтовня́

— سَفْسَطِيٌّ 1. софисти́ческий; 2. софи́ст

— مُتَسَفْسِطٌ софи́ст

سَفَاسِفُ мн.: ~ الامور глу́пости; اشتغل بـ~ الامور занима́ться пустяка́ми, глу́постями

I سَفَطَ (у) سَفْطٌ чи́стить (*рыбу*)

— سَفْطٌ 1) чешуя́ (*рыбы*); 2) шелуха́ (*от кофе*)

— سَفَطٌ мн. أَسْفَاطٌ 1) корзи́нка; 2) коро́бочка; ларе́ц

I سَفَعَ (а) سَفْعٌ 1) бить, ударя́ть; 2) обжига́ть, придава́ть зага́р

— أَسْفَعُ ж. سَفْعَاءُ мн. سُفْعٌ чёрный; тёмный; загоре́вший

— سُفْعَةٌ мн. سُفَعٌ пятно́, тёмное пятно́

I سَفَقَ (у) سَفْقٌ 1) бить, ударя́ть; 2) закрыва́ть, захло́пывать (*напр. дверь*); II سَفَّقَ дуть (*о ветре*)

I سَفَكَ (и) سَفْكٌ лить, пролива́ть; VII إِنْسَفَكَ быть проли́тым; ли́ться, пролива́ться

— سَفَّاكٌ кровопи́йца, душегу́б

— سَفْكٌ проли́тие; ~ الدماء кровопроли́тие

I سَفِلَ (а) سَفَلٌ быть ни́зким, по́длым; V تَسَفَّلَ 1) станови́ться ни́зким, по́длым; 2) опуска́ться; поступа́ть по́дло

— أَسْفَلُ ж. سُفْلَى мн. أَسَافِلُ 1. 1) са́мый ни́зкий, нижа́йший; 2) *тж.* ~ السافلين са́мый по́длый; 2. низ, ни́жняя часть

— تَسَفُّلٌ ни́зость, по́длость

— سَافِلٌ мн. سَفَلَةٌ, سُفَّالٌ 1. ни́зкий, по́длый; 2. подле́ц

— سَفَالَةٌ=تَسَفُّلٌ

— سُفَالَةٌ 1) низ, ни́жняя часть; основа́ние; 2) ба́за

— سِفْلٌ, سُفْلٌ 1) низ; основа́ние; 2) пли́нтус; 3) глубина́

— سُفْلِيٌّ 1) ни́жний; 2) ни́зкий, по́длый; 3) мирско́й

— سَفِيلٌ 1. ни́зкий, по́длый; 2. *бот.* страстоцве́т

(سفلق) تَسَفْلَقَ паразити́ровать, жить за счёт (*кого-л.* عليه)

— سَفْلَقَةٌ=تَسَفْلُقٌ

— سِفْلَاقٌ парази́т, тунея́дец

— سَفْلَقَةٌ паразити́зм

(سفن) II سَفَّنَ вбива́ть клин

— إِسْفِينٌ мн. أَسَافِينُ клин; دقّ ~ا فى (بين... و...)... *образн.* вбить клин (*во что-л. или между... и...*)

— إِسْفِينِيٌّ клинови́дный, клинообра́зный; الخطّ الـ~ кли́нопись

— سَفَّانٌ кораблестрои́тель

— سِفَانَةٌ кораблестрое́ние

— سَفَنٌ 1) нажда́к, нажда́чная бума́га; 2) *зоол.* скат

— سِفْنَةٌ шелуха́, кожура́

— إِسْفِينٌ=سَفِينٌ

— سَفِينَةٌ мн. سُفُنٌ, سَفَائِنُ, سَفِينٌ кора́бль, су́дно; ~ تجاريّة торго́вое су́дно; ~ حاملة للطائرات авиано́сец; ~ حربيّة вое́нный кора́бль; ~ الشحن грузово́е су́дно; ~ محطّمة ~ كونيّة или ~ فضاء косми́ческий кора́бль; ~ الجليد ледоко́л; ~ نوح Но́ев ковче́г; ~ واضعة الالغام ми́нный загради́тель; جوف الـ~ или عنبر الـ~ трюм; مقدّم الـ~ нос корабля́; مؤخّر الـ~ корма́; الـ~ *астр.* Кора́бль Аргона́втов; سفائن البرّ *образн.* корабли́ пусты́ни, верблю́ды; ◇ ~ الدجاجة кури́ная грудь

— مَسْفَنٌ мн. مَسَافِنُ верфь

سَفَنْجٌ гу́бка

I سَفِهَ (а) سَفَهٌ или سَفُهَ (у) سَفَاهَةٌ 1) быть глу́пым, неразу́мным; 2) быть на́глым, де́рзким; 3) быть расточи́тельным; II سَفَّهَ находи́ть, счита́ть глу́пым, безрассу́дным; называ́ть (*что-л.*) глу́постью; ~ نفسه порица́ть себя́; VI تَسَافَهَ притворя́ться дурачко́м

— سَفَاهَةٌ 1) сла́бость ума́, слабоу́мие, неразу́мие, глу́пость; 2) на́глость, де́рзость, бессты́дство; 3) расточи́тельность

— سَفَاهَةٌ=سَفَهٌ

— سَفِيهٌ мн. سُفَهَاءُ, سِفَاهٌ ж. سَفِيهَةٌ мн. سَفَائِهُ, سُفَّهٌ 1) глу́пый, неразу́мный; 2) на́глый; 3) расточи́тельный; 4) низкосо́ртный, плохо́й

سَفًا *собир.* о́сти (*колосьев*); поло́ва

— سَفَاةٌ ость

I سَفَى (и) سَفْيٌ поднима́ть, нести́ (*пыль, песок — о ветре*); IV أَسْفَى дуть (*о ветре*)

— سَافِيَاءُ пыль

— سَافِيَاتٌ мн.: ~ الرمال несо́мый ве́тром песо́к

سَقْبٌ мн. سُقُوبٌ, سُقْبَانٌ верблюжо́нок

سَقَرُ ж. ад, преиспо́дняя

سَقْسَقَ 1) мочи́ть, пропи́тывать, погружа́ть (*в жидкость*); 2) пища́ть, чири́кать (*о птицах*)

— سَقْسَاقَةٌ *зоол.* зуёк, ржа́нка

— سَقْسَقَةٌ 1) разма́чивание, нама́чивание, пропи́тывание; 2) чири́канье

I سَقَطَ (у) سُقُوطٌ 1) па́дать; выпада́ть; 2) спада́ть (*напр. о жаре*); 3) отпада́ть; утра́чиваться (*о праве*); станови́ться недействи́тельным; 4) ошиба́ться; 5) быть отстаю́щим (*об ученике*); 6) выки́дывать (*плод*); ◇ لِيَسْقُطْ! доло́й!; ~ رأسه فى... он роди́лся в...; ~ فى الامتحان провали́ться на экза́мене; ~ فى قبضته попа́сть кому́-л. в ру́ки; ~ من عينى он потеря́л моё уваже́ние, он упа́л в мои́х глаза́х; ~ لى كتاب نادر мне попа́лась ре́дкая кни́га; ~ به урони́ть что́-л.; ~ فى يده *страд.* а) он не знал, что де́лать; б) *перен.* он был припёрт к стене́; II سَقَّطَ 1) броса́ть; сва́ливать; 2) провали́ть (*на экзамене*); 3) изгоня́ть плод, вызыва́ть вы́кидыш; III سَاقَطَ сбра́сывать оди́н за други́м (*напр. финики с пальмы*); ~ه الحديث попереме́нно говори́ть друг дру́гу; IV أَسْقَطَ 1) роня́ть; сбива́ть; выбива́ть; сва́ливать, сбра́сывать; сверга́ть; ~ الاسنان вы́бить зу́бы; ~ طائرة сбить самолёт; 2) утра́чивать, теря́ть (*право*); 3) сбра́сывать со счёта; вычита́ть; 4) выпуска́ть, опуска́ть (*напр. отрывок из текста*); 5) де́лать або́рт, вызыва́ть вы́кидыш; 6) выки́дывать (*плод*); ◇ ~ حصنا взять кре́пость; ~ الدعوى прекрати́ть иск; ~ عنه الجنسيّة лиши́ть кого́-л. гражда́нства; ~ فى قوله соверши́ть оши́бку в ре́чи, оговори́ться; ~ فى يده *страд.* а) он не знал, что де́лать; б) *перен.* он был припёрт к стене́; ~ كلامه قلبى بين جنبىّ от его́ слов у меня́ душа́ в пя́тки ушла́; V تَسَقَّطَ 1) быть испо́рченным, име́ть дефе́кт; 2) постепе́нно

собира́ть (*сведения*); VI تَسَاقَطَ 1) па́дать в большо́м коли́честве; па́дать вме́сте с други́ми; выпада́ть (*о волосах*); сы́паться; рассыпа́ться; осыпа́ться; 2) распада́ться; ~ على نفسه разва́ливаться; разлага́ться; 3) выпада́ть (*о дожде*); 4) сочи́ться (*о крови*); X إِسْتَسْقَطَ призыва́ть (*несчастье, болезнь на чью-л. голову* على رأسه)

— إِسْقَاطٌ 1) вы́чет; ски́дка; ~ مع с вы́четом (*чего-л.*); 2) сбра́сывание, сверже́ние; 3) або́рт; 4) проеци́рование; ◇ ~ الجنسيّة عنه лише́ние кого́-л. гражда́нства

— تَسْقِيطٌ ко́лер (*болезнь лошадей*)

— سَاقِطٌ име́ющий недоста́тки, поро́чный; ~ الخلق амора́льный; ~ من الحقوق المدنيّة лишённый гражда́нских прав; مرأة ~ ة па́дшая же́нщина, проститу́тка

— سُقَاطٌ о́сыпь

— سَقَّاطٌ торго́вец рубца́ми, требухо́й

— سَقَّاطَةٌ, سُقَّاطَةٌ *мн.* —اتٌ щеко́лда; задви́жка; *тех.* храпови́к

— سَقَطٌ 1. дефекти́вный; него́дный; недоста́точный; 2. *мн.* أَسْقَاطٌ 1) дефе́кт; дефе́ктная проду́кция, брак; اسقاط المخطوط вы́павшие страни́цы ру́кописи; 2) отбро́сы; ~ الاثمار по́рченые фру́кты; ~ الكلام бра́нные слова́; 3) требуха́, гольё; خسر الجلد والـ~ *погов.* оста́ться у разби́того коры́та, потеря́ть всё (*букв.* потеря́ть ко́жу и гольё)

— سَقْطٌ 1) оса́дки (*атмосферные*); 2) и́скры (*от огнива*); 3) вы́кидыш

— سِقْطٌ, سُقْطٌ *мн.* أَسْقَاطٌ вы́кидыш

— سَقْطَةٌ *мн.* سَقَطَاتٌ 1) паде́ние; 2) оши́бка

— سَقَطِيّ старьёвщик, тряпи́чник

— سُقُوطٌ 1) паде́ние; 2) отпаде́ние; ~ الحقّ (بمُضِيّ المدّة) поте́ря пра́ва (за да́вностью); ~ الدعوى прекраще́ние и́ска

— سَقِيطٌ 1) град; 2) и́ней; снег

— مَسْقَطٌ, مَسْقِطٌ *мн.* مَسَاقِطُ 1) ме́сто паде́ния; ~ المياه водопа́д; 2) прое́кция, план; ~ افقيّ горизонта́льная прое́кция; ~ جانبيّ боково́й фаса́д; ~ رأسيّ чертёж фаса́да; الـ~ السمتيّ азимута́льная прое́кция; ◇ ~ الرأس ме́сто рожде́ния, ро́дина

— مُسْقِطٌ 1) сбива́ющий, вызыва́ющий паде́ние; 2) аборти́вный

— مُسْقِطَاتٌ *мн.* абorти́вные сре́дства

I سَقَعَ (*a*) سَقْعٌ ударя́ть, шлёпать

— سُقْعٌ *мн.* أَسْقَاعٌ ме́сто, ме́стность

— مُسَقَّعَةٌ *название блюда из баклажан и мяса*

I سَقَفَ (*u*) سَقْفٌ крыть, покрыва́ть кры́шей; II سَقَّفَ 1) крыть кры́шу; 2) возводи́ть потоло́к; 3) хло́пать в ладо́ши

— أُسْقُفٌ *см. алф.*

— تَسْقِيفَةٌ *мн.* —اتٌ наве́с; сара́й, бара́к

— سَقَّافٌ кро́вельщик

— سَقْفٌ *мн.* سُقُوفٌ, أَسْقُفٌ 1) кры́ша; 2) потоло́к; ثريّا الـ~ вися́чая лю́стра; ◇ ~ الحلق нёбо

— سَقِيفَةٌ *мн.* سَقَائِفُ, سَقِيفَاتٌ 1) наве́с; 2) заго́н; сара́й; 3) анга́р; 4) павильо́н

— مُسَقَّفٌ покры́тый кры́шей; ~ سوق кры́тый ры́нок

سَقَالَةٌ, سِقَالَةٌ *мн.* سَقَائِلُ 1) перекидно́й мо́стик; схо́дни; помо́ст; подмо́стки; 2) леса́ (*на стройке*); 3) ле́стница (*ср.* صَقَالَةٌ)

سَقْلَبَ опроки́дывать, перевора́чивать

— سَقْلَبَةٌ опроки́дывание

سَقْلَبِيّ 1. славя́нский; 2. *мн.* سَقَالِبَةٌ славяни́н

I سَقِمَ (*a*) سَقَمٌ быть больны́м, нездоро́вым, сла́бым; исхуда́ть; II سَقَّمَ де́лать больны́м; IV أَسْقَمَ вызыва́ть недомога́ние; изнуря́ть

— سَقَامٌ *мн.* أَسْقَامٌ боле́знь; нездоро́вье; боль

— سَقَمٌ *мн.* أَسْقَامٌ=سَقَامٌ

— سُقْمٌ *мн.* أَسْقَامٌ 1) боле́знь; недомога́ние; сла́бость; худоба́; 2) недоста́точность; ~ الذوق плохо́й вкус (*напр. при выборе чего-л.*)

— سَقِيمٌ *мн.* سُقَمَاءُ *ж.* سَقِيمَةٌ *мн.* سَقَائِمُ 1) больно́й, нездоро́вый; сла́бый; худо́й; 2) *мн.* سُقْمٌ непра́вильный (*о выражении*)

— مِسْقَامٌ боле́зненный

سُقُمْرِيّ макре́ль, ску́мбрия

I سَقَى (*u*) سَقْيٌ 1) пои́ть; 2) ороша́ть; полива́ть; ~ الله ضريحه ونوّره! *рел.* да droси́т Алла́х его́ моги́лу и озари́т её!; 3) закаля́ть (*сталь*); II سَقَّى сма́чивать; III سَاقَى пить вме́сте (*с кем-л.*); IV أَسْقَى 1) пои́ть; 2) ороша́ть; VI تَسَاقَى пои́ть друг дру́га; пить вме́сте с други́ми; VIII إِسْتَقَى 1) че́рпать; 2) брать; X إِسْتَسْقَى моли́ть о ниспосла́нии дождя́

— إِسْتِسْقَاءٌ *мед.* водя́нка; асци́т

— إِسْتِسْقَائِيّ относя́щийся к водя́нке

— سَاقٍ *мн.* سُقَاةٌ виноче́рпий

— سَاقِيَةٌ 1. подаю́щая вино́; 2. *мн.* سَوَاقٍ 1) ороси́тельное колесо́; 2) бараба́н (*револьвера*); 3) ручей́; ороси́тельная кана́ва

— سِقَاءٌ *мн.* أَسْقِيَةٌ мех; бурдю́к

— سَقَّاءٌ водоно́с

— سَقَاوَةٌ : الـ~ الرئويّة *вет.* сап; الـ~ الجلديّة ко́жный сап

— سِقَايَةٌ 1) пое́ние; 2) ороше́ние; поли́в; ~ الحاج *или* الـ~ *ист.* почётная до́лжность снабжа́ть водо́й пало́мников в Ме́кке

— سَقْيٌ 1) ороше́ние; поли́вка; 2) уча́сток земли́, ороша́емый иску́сственным путём; 3) зака́лка (*стали*)

— سُقْيَا питьё; آنية الـ~ сосу́д с питьём

— مِسْقَوِيّ, مِسْقَاوِيّ ороша́емый иску́сственным путём

— مَسْقِيّ 1) орошённый; 2) закалённый

— مِسْقًى *мн.* مَسَاقٍ ороси́тельная кана́ва, ары́к

I (سكّ) سَكَّ (*a/y*) سَكٌّ 1) закрыва́ть, запира́ть на замо́к; 2) чека́нить (*монету*); ◇ سكّ المسامع оглуша́ть (*о шуме*); سَكِكَ (*a*) سَكَكٌ быть глухи́м; VII إِنْسَكَّ быть за́пертым (*о двери*); VIII إِسْتَكَّ огло́хнуть

— أَسَكُّ *ж.* سَكَّاءُ *мн.* سُكٌّ глухо́й

— سَكٌّ[1] чека́нка; دار السكّ моне́тный двор

— سَكٌّ[2] *мн.* سُكُوكٌ 1) гвоздь; штифт; 2) крючо́к

— سُكَاكٌ ве́рхние слои́ атмосфе́ры, стратосфе́ра

— سِكَّةٌ *мн.* سِكَكٌ 1) моне́та; 2) доро́га, путь; ~ زراعيّة полева́я доро́га; ~ سلطانيّة столбова́я доро́га; 3) у́лица; ~ الحديد *или* ~ المحراث ле́мех; ◇ ~ الفلّاح *или* الـ~ الحديديّة желе́зная доро́га; عامل ~ الحديد железнодоро́жник

— مَسْكُوكَاتٌ *мн.* моне́ты; ضرب الـ~ чека́нка моне́т; علم الـ~ нумизма́тика

I سَكَبَ (*u*) سَكْبٌ лить; вылива́ть; пролива́ть; ~ الحديد الصبّ производи́ть разли́вку чугуна́; ◇ ~ قلبه изли́ть ду́шу; VII إِنْسَكَبَ 1) быть вы́литым, разли́тым; ли́ться, пролива́ться, течь; 2) выпада́ть (*о дожде*)

— تَسْكَابٌ проли́тие

— سَاكِبٌ лью́щий; ~ الماء *астр.* созве́здие Водоле́я

— سَكَبَةٌ *бот.* анемо́н

— سَكِيبٌ проли́тый

— مَسْكَبَةٌ *мн.* مَسَاكِبُ пито́мник; гряда́, гря́дка; مساكب بقدونس гря́дки петру́шки

سِكْبَاجٌ рагу́ (*приготовляемое из мяса, уксуса, лука, мёда и пр.*)

I سَكَتَ (*y*) سُكُوتٌ 1) молча́ть, безмо́лвствовать; 2) не говори́ть (*о чём*), ума́лчивать, зама́лчивать (*что* عن); 3) успока́иваться, стиха́ть; ~ الغضب عنه он успоко́ился; 4) *страд.* быть в припа́дке; получа́ть уда́р; II سَكَّتَ заставля́ть замолча́ть; ~ الطفل успоко́ить ребёнка; IV أَسْكَتَ 1) заста́вить замолча́ть; ~ جوعته بقضمة он уме́рил го́лод, откуси́в кусо́чек; ~ مدفعيّة العدوّ подави́ть, заста́вить замолча́ть артилле́рию проти́вника; 2) смо́лкнуть

— إِسْكَاتٌ принужде́ние к молча́нию; подавле́ние (*огня артиллерии*)

— سَاكِتٌ 1) молча́щий; 2) молчали́вый; 3) ти́хий, споко́йный

— سُكَاتٌ 1) молча́ние; 2) молчали́вость

— سُكَاتَةٌ убеди́тельный отве́т

— سَكْتٌ молча́ние; على الـ~ молчали́во

— سَكْتَةٌ 1) молча́ние; па́уза; 2) *мед.* припа́док, уда́р, парали́ч; ~ قلبيّة серде́чный при́ступ; парали́ч се́рдца; داء الـ~ апопле́ксия; الـ~ الدماغيّة *или* الـ~ المخيّة инсу́льт

— سُكُوتٌ 1) молча́ние; التزم الـ~ تجاه... храни́ть молча́ние в отноше́нии...; لا تتحمّل الحالةُ الـ~ нельзя́ молча́ть при тако́м положе́нии; 2) молчали́вость; بـ~ молчали́во

— سَكُوتٌ, سِكِّيتٌ молчали́вый

— مُسْكِتٌ убеди́тельный (*об ответе*)

مُسَكَّجٌ *нар.* удовлетвори́тельный; сре́дний, терпи́мый

I (سكر) سَكِرَ (*a*) سَكَرٌ быть опьянённым, пья́ным; سَكَرَ (*y*) سَكْرٌ закрыва́ть, запира́ть (*напр. дверь*); II سَكَّرَ 1) запира́ть (*напр. дверь*); ~ المياه في... перекры́ть водопрово́д (*где-л.*); 2) опьяня́ть; 3) посыпа́ть са́харом; 4) заса́харивать (*фрукты*); 5) заса́хариваться; ◇ ~ بصره *страд.* а) не различа́ть цвето́в, страда́ть дальтони́змом; б) пло́хо ви́деть; IV أَسْكَرَ опьяня́ть, де́лать пья́ным; VI تَسَاكَرَ притворя́ться пья́ным

— تَسْكِيرٌ *мед.* дальтони́зм

— سَكَاكِرُ *мн.* сла́дости; леденцы́; заса́харенные фру́кты, цука́ты

— سَكَرٌ опьяня́ющий напи́ток

— سَكِرٌ пья́ный

— سُكْرٌ 1) опьяне́ние, нетре́звое состоя́ние; 2) пья́нство

— سُكَّرٌ са́хар; الاحمر ~ال ба́стр, жёлтый са́харный песо́к; البنجر ~ свеклови́чный са́хар; الشعير ~ мальто́за, солодо́вый са́хар; العنب ~ глюко́за; الفاكهة ~ фрукто́вый са́хар, фрукто́за; القصب ~ тростнико́вый са́хар; اللبن ~ моло́чный са́хар, лакто́за; ال~ الابيض или ال~ المكرّر са́хар-рафина́д; ناعم ~ са́харный песо́к; نبات ~ леденéц; قالب ال~ са́харная голова́; قصب ال~ са́харный тростни́к; ال~ тж. مرض ال~ са́харная боле́знь, диабе́т

— سَكْرَانُ ж. سَكْرَى мн. سَكَارَى، سُكَارَى пья́ный; ◇ طينة ~ см. طِينَةٌ

— سَيْكَرَانٌ=سَكْرَانٌ

— سَكْرَةٌ мн. سَكَرَاتٌ 1) запо́й; попо́йка, пья́нка; 2) упое́ние; опьяне́ние, хмель; ◇ الموت ~ смерте́льная аго́ния; الشباب ~ безрассу́дство ю́ности

— سُكَّرَةٌ мн. ~اتٌ кусо́к са́хара

— سِكِّيرٌ пья́ница

— سُكَّرِيٌّ 1) сахари́стый; الموادّ ال~ة сахари́стые веще-ства́; 2) са́харный; ال~ (الشوندر) البنجر са́харная свёкла; مرض البول ال~ са́харная боле́знь, диабе́т

— سُكَّرِيَّاتٌ мн. сла́дости

— سُكَّرِيَّةٌ мн. ~اتٌ са́харница

— سَكُورٌ си́льно пья́ный

— سِكِّيرٌ 1. пья́ный; 2. пья́ница

— سَيْكَرَانٌ см. алф.

— مَسْكَرٌ питьё, пья́нство

— مُسْكِرٌ 1. опьяня́ющий; 2. мн. ~اتٌ спиртно́й напи́ток

— مُسَكَّرٌ засаха́ренный; فواكه ~ة засаха́ренные фру́кты

— مُسْكِرَاتٌ мн. спиртны́е напи́тки

سِكُرْتَاه страхова́ние

سِكْرِتَارِيَّةٌ 1) секрета́рство; 2) секретариа́т

— سِكْرِتِيرٌ секрета́рь; عامّ ~ генера́льный секрета́рь

سُكُرُّجَةٌ، سُكُرُّجَةٌ мн. سَكَارِجُ блю́до; таре́лка

سَكَّرِينٌ сахари́н

سَكْسِيَّةٌ мн. ~اتٌ муз. саксофо́н

تَسَكْسَكَ (سكسك) проявля́ть поко́рность; ◇ على اقدامهم ~ пресмыка́ться у чьих-л. ног

— تَسَكْسُكٌ поко́рность; ◇ ال~ على اقدامهم раболе́пие

— سُكْسُكَةٌ зоол. королёк; крапи́вник

— سَكْسُوكَةٌ эспаньо́лка

سَكْسُونِيٌّ 1. саксо́нский; 2. саксо́нец

I سَكَعَ (а) سَكْعٌ 1) броди́ть, идти́ науга́д, без це́ли; 2) бить, шлёпать, ударя́ть (руко́й, ного́й); V تَسَكَّعَ 1) идти́, пробира́ться о́щупью; 2) броди́ть без де́ла, слоня́ться

سَكَعْكَعٌ зоол. трясогу́зка

إِسْكَافٌ، إِسْكَافِيٌّ мн. أَسَاكِفَةٌ сапо́жник

— أُسْكُفَّةٌ 1) тж. الباب ~ поро́г; 2) тж. الشبّاك ~ подоко́нник

— سَاكِفٌ мн. سَوَاكِفُ при́толока; надве́рный или око́нный кося́к

— سَكَّافٌ сапо́жник

— سِكَافَةٌ профе́ссия сапо́жника

سَكَلَّارِيدِيسُ сакеллари́дис (сорт хло́пка)

I سَكَنَ (سكن) (у) سُكُونٌ 1) быть ти́хим, споко́йным; 2) утиха́ть, успока́иваться; الالم ~ боль ути́хла; غضبه ~ он успоко́ился; ~ت ريحه о нём забы́ли; اليه ~ полага́ться на кого́-л., доверя́ть кому́-л.; الى الصمت ~ замолка́ть; 3) грам. не име́ть огласо́вки (о бу́кве); سَكَنَ² (у) سُكْنَى жить; обита́ть; населя́ть; II سَكَّنَ 1) успока́ивать, утиша́ть; смягча́ть; خاطره ~ или روعه ~ или جأشه ~ успоко́ить кого́-л.; 2) грам. оставля́ть без огласо́вки, лиша́ть огласо́вки (бу́кву); ста́вить суку́н; 3) поселя́ть; III سَاكَنَ жить совме́стно (с кем-л.), сожи́тельствовать; IV أَسْكَنَ поселя́ть; расселя́ть; воен. расквартиро́вывать; الله فسيح جناته ~ه да посели́т его́ Алла́х в ра́йских сада́х! (о поко́йном); VI تَسَاكَنَ жить совме́стно; VIII إِسْتَكَنَّ 1) подчиня́ться, покоря́ться (кому́ ل); 2) успока́иваться, утиха́ть

— إِسْكَانٌ поселе́ние, предоставле́ние жили́ща; воен. расквартирова́ние; مشكلة ال~ жили́щная пробле́ма

— تَسْكِينٌ 1) успокое́ние; смягче́ние; 2) грам. огласова́ние суку́ном

— سَاكِنٌ¹ 1. 1) споко́йный, ти́хий; 2) неподви́жный; стати́ческий; 3) грам. согла́сный; ◇ لا يحرك ~ا ... он па́лец о па́лец не уда́рит, что́бы...; 2. мн. سَوَاكِنُ эл. ста́тор

— سَاكِنٌ² мн. سَكَنَةٌ، سُكَّانٌ 1. живу́щий, прожива́ющий; 2. жи́тель, обита́тель; كثير السكّان многонаселённый; سكّان المدينة городско́е населе́ние; السكّان المدنيّون гражда́нское населе́ние; السكّان الأصليّون абориге́ны; ◇ الجنان ~ поко́йный

— سَاكِنَةٌ мн. سَوَاكِنُ жи́тельница

— سَكَاكِينِيٌّ ножо́вщик

— سَكَّانِيٌّ=سَكَّانٌ

— سُكَّانٌ мн. ~اتٌ руль

— سُكَّانِيٌّ каса́ющийся населе́ния; المشكلة ال~ة пробле́ма народонаселе́ния

— سَكَنٌ 1) жи́тельство, прожива́ние; 2) жильё, жили́ще; بيوت ال~ жилы́е дома́; ازمة ال~ жили́щный кри́зис; قابل لل~ го́дный для жилья́

— سَكَنَةٌ мн. ~اتٌ нахожде́ние в поко́е, неподви́жность, остано́вка

— سَكَنَةٌ мн. ~اتٌ жильё, жили́ще

— سُكْنَى жи́тельство, прожива́ние; пребыва́ние; محلّ ال~ ме́сто жи́тельства

— سَكَنِيٌّ предназна́ченный для жилья́, жили́щный, жило́й; مناطق ~ة жилы́е райо́ны; احياء ~ة жилы́е ква́рталы

— سُكُونٌ 1) поко́й, споко́йствие; тишина́; 2) грам. суку́н

— سُكُونِيٌّ стати́ческий

— سِكِّينٌ м., ж. мн. سَكَاكِينُ нож; المطبخ ~ ку́хонный нож

— سِكِّينَةٌ мн. سِكِّينٌ=سَكَاكِينُ

— سَكِينَةٌ 1) споко́йствие; тишина́; في وهدوء ~ ти́хо и споко́йно; ملك نفسه ~ сохраня́ть споко́йствие ду́ха; 2) штиль

— مَسْكَنٌ، مَسْكِنٌ мн. مَسَاكِنُ жильё, жили́ще; кварти́ра

— مُسَكِّنٌ мн. ~اتٌ мед. успока́ивающее, болеутоля́ющее сре́дство

— مَسْكَنَةٌ бе́дственное положе́ние; бе́дность

— مَسْكُونٌ 1) обита́емый, населённый; 2) одержи́мый; поме́шанный; 3) населённый ду́хами, привиде́ниями (о до́ме)

— مَسْكُونَةٌ : ال~ земля́, земно́й шар

— مَسْكُونِيٌّ рел. вселе́нский (напр. о собо́ре); غبطة البطريرك ال~ (قداسة) его́ блаже́нство (его́ святе́йшество) вселе́нский патриа́рх

— مِسْكِينٌ мн. مَسَاكِينُ бе́дный; жа́лкий, несча́стный

سَكَنْجَبِينٌ подкислённый у́ксусом мёд (напи́ток)

سِكَنْدَرِيٌّ жи́тель г. Александри́и

سِكَنْدِنَافِيٌّ скандина́в

I سَلَّ (а/у) سَلٌّ 1) выта́скивать, извлека́ть; стащи́ть, укра́сть; 2) вырыва́ть (язы́к); 3) страд. боле́ть туберкулёзом; V تَسَلَّلَ пробира́ться, проника́ть, проходи́ть незаме́тно (куда́ الى); проса́чиваться; من باب خلفي ~ пробра́ться че́рез за́днюю дверь (куда́ الى); VII إِنْسَلَّ 1) пробира́ться, проска́льзывать, проника́ть, незаме́тно входи́ть (куда́ الى); незаме́тно уходи́ть (отку́да من); من الجواب ~ уклони́ться от отве́та; 2) боле́ть туберкулёзом; VIII إِسْتَلَّ 1) извлека́ть, выта́скивать; سيفه ~ обнажи́ть меч; 2) вырыва́ть, отнима́ть; المرض صحّته ~ боле́знь отняла́ у него́ здоро́вье

— تَسَلُّلٌ 1) незаме́тное проникнове́ние; 2) муз. фу́га; 3) спорт. офса́йд, вне игры́; 4) мед. инфильтра́ция

— سُلٌّ тж. سَلٌّ، سِلٌّ ~ تدرّني туберкулёз; سلّ رئوي туберкулёз лёгких; سلّ العظام ко́стный туберкулёз

— سَلٌّ мн. سِلَالٌ небольша́я корзи́на

— سَلَّالٌ ма́стер, изготовля́ющий корзи́ны; корзи́нщик

— سُلَالَةٌ мн. ~اتٌ 1) о́трпрыск, пото́мок; 2) пото́мство, де́ти; 3) род, семья́, дина́стия; 4) поро́да; происхожде́ние; علم السلالات البشريّة этноло́гия; 5) биол. штамм

— سُلَالِيٌّ 1) фами́льный, династи́ческий; 2) этнологи́ческий

— سَلَّةٌ мн. سَلَّاتٌ، سِلَالٌ небольша́я корзи́на; корзи́нка; كرة ال~ баскетбо́л; المهملات ~ корзи́нка (для бума́ги)

— سَلِيلٌ¹ 1. 1) извлечённый; 2) веду́щий свой род (от кого́-л.); 2. мн. سُلَلَاءُ сын

— سَلِيلٌ² больно́й туберкулёзом

— سَلِيلَةٌ 1. 1) извлечённая; 2) веду́щая свой род (от кого́-л.); 2. мн. سَلَائِلُ дочь

— مِسَلَّةٌ мн. مَسَالُّ، مِسَلَّاتٌ 1) рого́жная игла́; стрека́ло; архит. шпиль; 2) обели́ск

— مَسْلُولٌ 1) извлечённый; 2) туберкулёзный

I سَلَأَ (а) سَلْءٌ 1) растапливать (ма́сло); 2) очища́ть, рафини́ровать; VIII إِسْتَلَأَ=I

— سِلَاءٌ топлёное ма́сло

— سُلَّاءٌ собир. шипы́ (па́льмы)

— سُلَّاءَةٌ мн. سُلَّاءَاتٌ (سُلَّآتٌ) шип (па́льмы); ◇ خير لي ان اخيط ثوبي ولو بـ~ я лу́чше сам сде́лаю э́то (букв. я бу́ду лу́чше сам шить свою́ оде́жду, хотя́ бы шипо́м)

— سِلَائِيَّةٌ мн. ~اتٌ нар.=سُلَّاءَةٌ

— سِلَاءٌ=مَسْلَى، مُسَلًّى

سِلَافٌ собир. славя́не

— سِلَافِيٌّ 1. славя́нский; 2. славяни́н

سَلَقُونٌ=سَلَاقُونٌ

سِلَاقِيٌّ борзóй (*о собаке*)

I (سلب) سَلَبَ (*у*) سَلْبٌ 1) грáбить; отнимáть; лишáть; الجنسيّة عنه ~ лишúть когó-л. граждáнства; 2) захвáтывать (*трофеи*); 3) отрицáть; ◇ العقل ~ сводúть с умá, пленя́ть, очарóвывать; سَلِبَ (*а*) سَلَبٌ надевáть, носúть трáур (*по ком* على); VII إِنْسَلَبَ быть огрáбленным; VIII إِسْتَلَبَ грáбить; отнимáть, отбивáть

— إِسْتِلَابٌ грабёж, ограблéние

— أُسْلُوبٌ *мн.* أَسَالِيبُ спóсоб, мéтод; манéра; фóрма; стиль; استعمل اساليب الابادة применúть срéдства мáссового уничтожéния

— سَالِبٌ 1. отрицáтельный, негатúвный; 2. *фото* негатúв

— سِلَابٌ *мн.* سُلُبٌ трáурная одéжда; трáур

— سَلَّابٌ[1] верёвочник

— سَلَّابٌ[2] грабúтель, вор

— سَلَّابَةٌ грабúтель, вор; грабúтельница, воровка

— سَلْبٌ 1) грабёж; 2) отрицáтельность; 3) отрицáние; بـ~ отрицáтельно; علامة الـ~ *мат.* мúнус

— سَلَبٌ[1] *мн.* أَسْلَابٌ награбленное, добы́ча

— سَلَبٌ[2] *собир.* 1) канáты, трóсы; верёвки (*из пальмовых волокон*); 2) гольё

— سَلَبَةٌ *мн.* —اتٌ трос, канáт; верёвка (*из пальмовых волокон*)

— سَلْبِيٌّ 1. 1) отрицáтельный; 2) негатúвный; 3) пассúвный; المقاومة الـ~ة пассúвное сопротивлéние; 2. *мн.* —اتٌ негатúвная сторонá; *фото* негатúв

— سَلْبِيَّةٌ *мн.* —اتٌ 1) отрицáтельность; 2) негатúвность; 3)негативúзм; 4) *фото* негатúв

— سَلِيبٌ 1) огрáбленный; 2) óтнятый

— مَسْلُوبٌ 1) огрáбленный; 2) сумасшéдший; ◇ القوّة ~ ослабéвший; слáбый

سَلْبَنْدٌ, سَلَبَنْدٌ мартингáл

I سَلَتَ (*и*) سَلْتٌ извлекáть, вытáскивать; снимáть, стáскивать; ملابسه ~ сбрóсить одéжду; II سَلَّتَ извлекáть, вытáскивать (*что-л.*) мнóго раз; VII إِنْسَلَتَ 1) быть извлечённым; 2) скрывáться, незамéтно уходúть

سُلَّجٌ *кустарниковое растение, обладающее слабительными свойствами*

سَلْجَمٌ *собир.* 1) рéпа; 2) полевáя рéпа; рáпс, сурéпица; زيت الـ~ сурéпное мáсло

— سَلْجَمَةٌ *мн.* —اتٌ рéпа (*одна*)

سَلْجُوقِيٌّ *мн.* سَلَاجِقَةٌ *ист.* сельджýк

I سَلَحَ (*а*) سَلْحٌ оставля́ть помёт (*о птице*); II سَلَّحَ вооружáть, снабжáть орýжием; V تَسَلَّحَ вооружáться (*чем* بِ)

— تَسَلُّحٌ вооружéние (*себя*); السباق للـ~ гóнка вооружéний

— تَسْلِيحٌ 1) вооружéние, снабжéние орýжием; 2) армúрование

— سِلَاحٌ *м., ж. мн.* أَسْلِحَةٌ 1) орýжие; الـ~ الابيض холóдное орýжие; بالـ~ الابيض врукопáшную; الـ~ الجرثومي бактериологúческое орýжие; الدفاع ~ оборонúтельное орýжие; الـ~ الذرّي áтомное орýжие; الـ~ النّاريّ огнестрéльное орýжие; الـ~ النووي я́дерное орýжие; الـ~ الروحي духóвное орýжие; رفيق الـ~ сорáтник, товáрищ по орýжию; 2) род войск; сúлы; الـ~ البحري воéнно-морскúе сúлы; الجوّ ~ *или* الـ~ الجوّي воéнно-воздýшные сúлы; الطيران ~ авиáция; الفرسان ~ кавалéрия; المشاة ~ пехóта; الصيانة ~ *воен.* ремóнтная слýжба; 3) вооружéние; تخفيض الـ~ сокращéние вооружéний; نزع الـ~ разоружéние; ...القى ~ه امام *или* سلّم ~ه сложúть орýжие; 4) *тж.* المحراث ~ сошнúк, лéмех; лéзвие; السكّين ~ лéзвие ножá; ◇ تحت الـ~ на дéйствительной воéнной слýжбе

— سِلَاحْدَارٌ *мн.* سِلَاحْدَارِيَّةٌ оруженóсец

— سِلَاحْلِيكٌ кóзлы, пирамúда для винтóвок

— سِلَاحِيٌّ оружéйный мáстер, оружéйник

— سَلْحٌ помёт (*птичий*)

— مُسَلَّحٌ вооружённый; بالقوّة الـ~ة вооружённой сúлой; ◇ الاسمنت الـ~ армúрованный бетóн, железобетóн

— سِلَاحِيٌّ=مُسَلِّحٌ

— مَسْلَحَةٌ *мн.* مَسَالِحُ 1) арсенáл; 2) гарнизóн, пограничная охрáна; 3) сторóжка, сторожевáя бýдка

سُلَحْفَاةٌ *мн.* سَلَاحِفُ черепáха; البحر ~ черепáха морскáя; سار سير الـ~ идтú черепáшьим шáгом; ببطء الـ~ весьмá мéдленно

— سُلَحْفَائِيٌّ черепáший; ◇ سرعة ~ة черепáшьи тéмпы

— سُلَحْفَائِيَّةٌ 1) продвижéние черепáшьим шáгом; 2) мéдленная рабóта

I (سلخ) سَلَخَ (*а*) سَلْخٌ 1) снимáть, сдирáть кóжу; ссáживать,

натирáть (*напр. ногу*); الثعبان ~ сбрóсить с себя́ кóжу (*о змее*); 2) отделя́ть, отторгáть, выделя́ть (*территорию*); отделя́ть (*от чего* من, عن); 3) проходúть, миновáть (*о времени*); 4) проводúть (*время*); سَلُخَ (*у*) سَلَاخَةٌ быть безвкýсным, невкýсным; ◇ في الحكم ~ впервы́е стать у влáсти; V تَسَلَّخَ 1) шелушúться, слезáть (*о коже*); 2) вырывáться (*о восклицаниях, криках* من); VII إِنْسَلَخَ 1) сбрáсывать кóжу (*о змее*); 2) отделя́ться, отрывáться (*от чего* من, عن); الجلد ~ *мед.* слезáть, лупúться, шелушúться (*о коже*); 3) происходúть рóдом (*из, от* من); 4) быть оттóргнутым, отходúть (*о землях*); 5) проходúть, истекáть (*о времени*)

— تَسَلُّخٌ *мн.* —اتٌ ссáдина

— سَلَّاخٌ живодёр

— سِلَاخَةٌ профéссия живодёра

— سَلَاخَةٌ отсýтствие вкýса, безвкýсие

— سَلْخٌ 1) сдирáние кóжи; 2) *мн.* سُلُوخٌ, أَسْلَاخٌ сня́тая шкýра; сбрóшенная змеúная кóжа

— سِلْخٌ *мн.* سُلُوخٌ, أَسْلَاخٌ сня́тая шкýра; сбрóшенная змеúная кóжа

— سَلْخَانَةٌ *мн.* —اتٌ бóйня

— سَلَخَانَةٌ=سَلْخَانَةٌ

— سَلْخَةٌ клочóк, полóска (*напр. земли*)

— سَلِيخٌ 1. 1) сóдранный, сня́тый; 2) безвкýсный; 2. необрабóтанная земля́

— سَلِيخَةٌ 1) корúца; 2) мускáтное мáсло

— مِسْلَاخٌ *мн.* مَسَالِيخُ 1) кóжа, шкýра; 2) *перен.* личúна; ملك في ~ انسان *образн.* áнгел в óбразе человéка

— مَسْلَخٌ *мн.* مَسَالِخُ=سَلْخَانَةٌ

I سَلِسَ (*а*) سَلَسٌ 1) быть послýшным; 2) быть мя́гким, подáтливым; II سَلَّسَ дéлать послýшным, покóрным; اللغة ~ хорошó овладéть языкóм; IV أَسْلَسَ 1) дéлать послýшным; اسلس له قيادَه совершéнно подчинúть когó-л.; قيادتَه ~ подчинúться комý-л.; العنان ~ подчинúться (*кому* لِ); 2) дéлать мя́гким, лёгким

— أَسْلَسُ *ж.* سَلْسَاءُ *мн.* سُلْسٌ 1) послýшный; 2) подáтливый, гúбкий; 3) плáвный

— سَلَاسَةٌ 1) послушáние, покóрность; 2) подáтливость; الكلام ~ плáвность рéчи

— سَلَسٌ *мед.* недержáние мочú

— سَلِسٌ 1) послýшный; 2) мя́гкий; 3) плáвный (*о речи*)

سَلْسَبِيلٌ 1) *рел.* Сальсабúль (*название источника в раю*); 2) *перен.* рáйский напúток, нектáр

سَلْسَلَ 1) сцепля́ть; свя́зывать; 2) скóвывать цéпью; ◇ النسب ~ устанáвливать происхождéние; الماء ~ лить вóду; تَسَلْسَلَ 1) сцепля́ться; 2) беспреры́вно слéдовать друг за дрýгом; 3) вестú свой род, происходúть (*от кого* من); 4) струúться, течь (*о воде*)

— تَسَلْسُلٌ 1) послéдовательность; непреры́вность; بالـ~ *или* على سبيل الـ~ послéдовательно; الـ~ التاريخي а) хронологúческий поря́док; من حيث التسلسل التاريخي в хронологúческом поря́дке; б) историческая послéдовательность; серúйность; حسب الـ~ الهجائي по алфавúту; نجوم الـ~ الاكبر *астр.* звёзды глáвной послéдовательности; 2) происхождéние

— تَسَلْسُلِيٌّ цепнóй, послéдовательный; серúйный; بشكل ~ послéдовательно, по поря́дку; الرقم الـ~ серúйный нóмер

— سَلْسَلٌ, سَلْسَالٌ свéжий, прохлáдный (*о воде*)

— سِلْسِلَةٌ *мн.* سَلَاسِلُ 1) цепь; цепóчка; الدبّابة ~ гýсеница тáнка; 2) ряд; сéрия; المقالات ~ сéрия статéй; الجبال ~ гóрная цепь; فقريّة ~ *или* الظهر ~ позвонóчник, позвонóчный столб; المسّاح ~ межевáя (мéрная) цепь; ~ النسب родослóвная, генеалóгия; الاكاذيب ~ лжúвые хитросплетéния

— مُتَسَلْسِلٌ 1) цепнóй, послéдовательный; بصورة ~ة послéдовательно; التفاعل الـ~ *физ.* цепнáя реáкция; الجرائم الـ~ة ряд послéдовательно совершённых преступлéний; 2) поря́дковый; رقم ~ *или* نمرة ~ة поря́дковый нóмер

— مُسَلْسَلٌ 1) закóванный в цéпи; 2) послéдовательный; поря́дковый; الارقام الـ~ة поря́дковые номерá; بترتيب الارقام الـ~ة по поря́дку номерóв; رواية ~ة ромáн, имéющий продолжéние в послéдующих номерáх периодúческой печáти; ◇ المرأة الـ~ة *астр.* Андромéда

— مُسَلْسَلَةٌ *мн.* —اتٌ сéрия

I سَلُطَ *или* سَلِطَ (*у, а*) سَلَاطَةٌ быть красноречúвым; быть óстрым на язы́к; II سَلَّطَ 1) давáть вóлю; предоставля́ть власть (*над чем* على); جزيته عليه ~ *образн.* нападáть на когó-л.; الاضواء ~ проливáть свет (*на что* على); 2) подстрекáть (*против кого* على); الكلاب عليه ~ натравúть собáк на когó-л.; V تَسَلَّطَ 1) брать власть (*над чем*), завладевáть (*чем* على); 2) распоряжáться; госпóдствовать (*над чем* على)

— تَسَلُّطٌ власть, госпóдство; самовлáстие
— تَسَلُّطِيٌّ империалистѝческий
— تَسَلُّطِيَّةٌ империализм
— سَلَاطَةٌ[1] 1) готóвность дать отвéт; острота языкá; 2) беззастéнчивость, нахáльство
— سَلَاطَةٌ[2] мн. —اتٌ салáт
— سَلَطَةٌ мн. سَلَطَاتٌ=سَلَاطَةٌ[2]
— سَلْطَةٌ мн. سُلَطٌ кýртка
— سُلْطَةٌ мн. سُلَطٌ, سُلُطَاتٌ, سُلْطَاتٌ госпóдство, власть; الـ~ الابويّة отцóвская власть; الـ~ التشريعيّة законодáтельная власть; الـ~ التنفيذيّة исполнѝтельная власть; الـ~ الحاكمة правѝтельственная власть; الـ~ الروحيّة духóвная власть; الـ~ العُليا верхóвная власть; الـ~ القضائيّة судéбная власть; الـ~ المطلقة абсолютная власть; السلطات الاهليّة или السلطات المدنيّة граждáнские влáсти; السلطات الدينيّة духóвные влáсти; السلطات الزمنيّة свéтские влáсти; السلطات العسكريّة воéнные влáсти; السلطات المحلّيّة мéстные влáсти; السلطات المركزيّة центрáльные влáсти; عصا الـ~ скѝпетр
— سَلِيطٌ[1] 1) рéзкий; 2) нахóдчивый; язвѝтельный; ~ اللسان óстрый на язык; 3) нестесняющийся, нахáльный, нáглый
— سَلِيطٌ[2] олѝвковое мáсло
— مُتَسَلِّطٌ госпóдствующий; распоряжáющийся
سَلْطُوحَةٌ, سُلْطَيْحَةٌ гóлая, твёрдая землѝ; سيخك والـ~ *погов.* есть вёртел и землѝ, а жáрить нéчего
سَلْطَنَ провозглашáть султáном, государем; تَسَلْطَنَ станóвиться султáном, государем; получáть абсолютную власть
— سُلْطَانٌ[1] власть, госпóдство, владычество
— سُلْطَانٌ[2] мн. سَلَاطِينُ султáн; госудáрь; верхóвный правѝтель; ◇ ~ ابراهيم барабýлька (*рыба*)
— سُلْطَانِيٌّ 1) султáнский; королéвский; 2) держáвный; ◇ طريق ~ или سكّة ~ة столбовáя дорóга
— سُلْطَانِيَّةٌ мн. سُلْطَانِيَّاتٌ, سَلَاطِينُ чáша; мѝска
— سَلْطَنَةٌ мн. —اتٌ султанáт (*госудáрство*)
سَلْطَعُونٌ мн. —اتٌ краб
I سَلِعَ (а) سَلَعٌ 1) трéскаться (*о коже ног, рук*); раскáлываться; 2) быть прокажённым; II سَلَّعَ раскáлывать, рассекáть; VII إِنْسَلَعَ трéскаться, раскáлываться
— أَسْلَعُ ж. سَلْعَاءُ мн. سُلْعٌ 1) с трéщинами (*на коже ног, рук*); 2) прокажённый
— سَلْعٌ мн. سُلُوعٌ трéщина; щель, расщéлина
— سِلْعَةٌ мн. سِلَعٌ 1) товáр, предмéт торгóвли; سلع الاستهلاك или السلع الاستهلاكيّة потребѝтельские товáры; السلع الانتاجيّة произвóдственные товáры; ~ تُباع وتُشْتَرى товáр, котóрый мóжно продáть и купѝть; السلع الصناعيّة промышленные товáры; السلع الكماليّة предмéты рóскоши; تحوّل الى ~ تباع وتشرى стать продáжным; 2) *мед.* жировѝк, липóма
— سِلَعِيٌّ товáрный; صادرات ~ة экспортѝруемые товáры
I سَلَفَ (у) سَلَفٌ, سُلُوفٌ (سلف)[1] быть рáньше (*чего-л.*), предшéствовать; быть прóшлым; فيما ~ в прóшлом; прéжде; когдá-то; سَلَفَ[2] (у) سَلْفٌ боронѝть; готóвить зéмлю, к посéву II سَلَّفَ авансѝровать; давáть ссýду (*подо что* على); IV أَسْلَفَ 1) дéлать рáньше (*чего-л.*); предпосылáть; приводѝть выше; 2) давáть в вѝде ссýды, авáнса, задáтка; 3) боронѝть, готóвить зéмлю к посéву; V تَسَلَّفَ занимáть; брать ссýду, авáнс; VIII إِسْتَلَفَ занимáть; брать авáнсом, получáть ссýду (*под залог* على)
— تَسْلِيفٌ авансѝрование; выдача ссýды; кредитовáние; بنك الـ~ الزراعيّ банк земéльного кредѝта; محلّ الـ~ على الرهونات ломбáрд
— سَالِفٌ предшéствующий; предыдущий; прéжний, прóшлый; ~ الذكر вышеупомянутый; في ~ الزمان в стáрое врéмя; ~ا рáньше, прéжде; ◇ ~ العروس *бот.* амарáнт, бáрхатник; ~ان *дв.* вискѝ (*вóлосы на вискáх*)
— سُلَافٌ, سُلَافَةٌ сулáф (*вино высшего качества*)
— سِلَافٌ *собир.* славяне
— سَلَفٌ мн. أَسْلَافٌ 1) прéдки; предшéственники; ~ا рáньше; зарáнее, предварѝтельно; 2) ссýда; авáнс; ~ على الاجرة авáнс под жáлованье
— سِلْفٌ мн. أَسْلَافٌ шýрин; дéверь; свояк
— سِلْفَةٌ мн. سَلَائِفُ невéстка; золóвка; свояченица
— سُلْفَةٌ мн. سُلَفٌ, سُلُفَاتٌ 1) авáнс; ссýда; 2) стéлька
— سَلَفِيٌّ поддéрживающий традѝции прéдков
— سَلَفِيَّةٌ мн. —اتٌ авáнс; ссýда
— سَلِيفٌ мн. سُلَفَاءُ предшéственник
— مِسْلَفَةٌ мн. —اتٌ боронá; اسنان الـ~ зýбья бороны
سُلْفَاتٌ *хим.* сульфáт; ~ الحديد желéзный (зелёный) купорóс; ~ الرصاص сернокѝслый свинéц, свинцóвый купорóс, англезѝт; ~ الزنك цѝнковый (бéлый) купорóс; ~ الصودا сульфáт нáтрия, глáуберова соль; ~ المانيزا или ~ المانيزيا (المغنيسيا) сернокѝслый мáгний, гóрькая соль; ~ النحاس мéдный (сѝний) купорóс; ~ النشادر сернокѝслый аммóний

سَلْفَتَ асфальтѝровать
— سَلْفَتَةٌ асфальтѝрование
— مُسَلْفَتٌ асфальтѝрованный; طريق ~ асфальтѝрованная дорóга
سُلْفِيدٌ *хим.* сульфѝд
I سَلَقَ (у) سَلْقٌ 1) кипятѝть; варѝть; обвáривать; 2) язвѝть, уязвлять; оскорблять; 3) *перен.* кипéть (*о споре*); ◇ ~ الحرّ النبات жарá погубѝла растéния; ~ انتخابات состряпать выборы; V تَسَلَّقَ влезáть, взбирáться, поднимáться; брать подъём, набирáть высотý; вѝться (*о растениях*); VII إِنْسَلَقَ варѝться; быть свáренным
— تَسَلُّقٌ восхождéние, подъём; ~ الجبال альпинѝзм
— سُلَاقٌ *мед.* воспалéние век
— سَلَّاقٌ тот, кто вáрит, кашевáр
— سُلَّاقٌ : الـ~ *рел.* прáздник Вознесéния Христá
— سَلَاقَةٌ 1) рéзкость рéчи; 2) бесстыдство, нáглость
— سَلَاقِيٌّ борзóй (*о собаке*)
— سَلْقٌ[1] кипячéние, вáрка
— سَلْقٌ[2], سِلْقٌ 1) сáхарная свёкла; 2) турнéпс
— سَلَقٌ мн. أَسْلَاقٌ, سُلْقَانٌ равнѝна
— سَلَاقِيٌّ=سَلُوقِيٌّ, سِلُوقِيٌّ
— سَلُوقِيَّةٌ капитáнский мóстик
— سَلِيقٌ свáренный; варёный
— سَلِيقَةٌ[1] (мяснóй) суп; варёная пѝща
— سَلِيقَةٌ[2] мн. سَلَائِقُ 1) натýра, прирóда; склóнность; прирóдный ум; خطيب بالـ~ прирождённый орáтор; 2) интуѝция
— سَلِيقِيٌّ прирóдный; خطيب ~ прирождённый орáтор
— مُتَسَلِّقٌ 1. поднимáющийся, берýщий подъём, высотý; 2. высóтник (*рабочий, лётчик и т. п.*)
— مَسْلُوقٌ варёный; الفواكه الـ~ة компóт
— مَسْلُوقَةٌ варёное мясо
سَلَقُونٌ свинцóвый сýрик, сатýрнова (свинцóвая) кѝноварь
I سَلَكَ (у) سُلُوكٌ, سَلْكٌ 1) идтѝ по путѝ, слéдовать; ~ سياسة... проводѝть полѝтику...; 2) входѝть; вступáть; 3) вестѝ себя, дéйствовать, поступáть; 4) нанѝзывать; намáтывать; II سَلَّكَ 1) чѝстить, очищáть, прочищáть (*ход, дорогу*); ~ الاسنان чѝстить зýбы; ~ صوته прочѝстить гóрло; 2) распýтывать (*нитки, дело*); 3) вдевáть, вводѝть (*что вин. п. или* بـ); IV أَسْلَكَ вводѝть, вдевáть, продевáть
— تَسْلِيكٌ 1) чѝстка, прочѝстка; 2) вдевáние
— سَالِكٌ 1. 1) идýщий; 2) открытый, свобóдный (*о пути*); проéзжий, тóрный (*о дороге*); 2. аскéт (*достигший третьей степени — у суфиев*)
— سَلَّاكَةٌ мн. —اتٌ : ~ الاسنان зубочѝстка
— سَلْكٌ слéдование, движéние; ~ البحر мореплáвание; ~ الهواء воздухоплáвание
— سِلْكٌ мн. أَسْلَاكٌ, سُلُوكٌ 1) нить; 2) прóвод; прóволока; ~ كهربائيّ электрѝческий прóвод; اسلاك شائكة колючая прóволока; اسلاك مفتولة кáбель; ~ بحريّ подвóдный кáбель; ~ برقيّ телегрáфная лѝния; الـ~ الارضيّ *радио* заземлéние; ~ هوائيّ антéнна; 3) (лѝчный) состáв, персонáл; الـ~ التعليميّ преподавáтельский состáв; 4) слýжба; الـ~ السياسيّ или الـ~ الدبلوماسيّ дипломатѝческая слýжба; رجال الـ~ السياسيّ (الدبلوماسيّ) дипломáты, дипломатѝческий кóрпус; ~ الدرك (الشرطة) жандáрмский (полицéйский) кóрпус; انتظم في ~ الوزارة поступáть в министéрство; служѝть в министéрстве; 5) род орýжия; الضبّاط من أي ~ كانوا يجب عليهم ان... офицéры, к какóму бы рóду войск онѝ ни принадлежáли, должны...; الادباء والشعراء ومن ينخرط في ~هم литерáторы, поэ́ты и им подóбные; 6) *бот. зоол.* ýсик; ◇ الـ~ الدراسيّ врéмя учёбы
— سِلْكَةٌ мн. سِلَكٌ, سُلُوكٌ нить; шнурóк
— سِلْكِيٌّ 1) прóволочный; لا~ беспрóволочный; رسالة لا~ة радиогрáмма; 2) рáдио; 3) *тж.* عامل لا~ радѝст
— سُلُوكٌ 1) *тж.* السير والـ~ óбраз дéйствий, óбраз жѝзни, поведéние; قواعد الـ~ прáвила поведéния; حُسْن الـ~ хорóшее поведéние; ذو الـ~ الحسن или حَسَن الـ~ хорóшего поведéния; тактѝчный; سوء الـ~ плохóе поведéние; ذو الـ~ السيّء или سيّء الـ~ плохóго поведéния; 2) манéра держáться; 3) э́тика, морáль; آداب الـ~ этикéт
— سُلُوكِيٌّ 1. свя́занный с óбразом жѝзни, с поведéнием; المذهب الـ~ или النظريّة الـ~ة бихевиорѝзм; 2. бихевиорѝст
— سُلُوكِيَّةٌ : الـ~ бихевиорѝзм

— مَسْلَكٌ мн. مَسَالِكُ 1) путь, доро́га; путь сле́дования, маршру́т; المسالك البوليّة мочено́сные проводники́, мочето́чники; 2) о́браз де́йствий, поведе́ние; سلك ~ه сле́довать по стопа́м кого́-л., подража́ть кому́-л.

— مُسَلِّكَاتِيٌّ мн. مُسَلِّكَاتِيَّةٌ чи́стильщик тру́бок, чи́стильщик чубуко́в

— مِسْلَكَةٌ приспособле́ние для намо́тки ни́тей пря́жи, кату́шка

سَلِكَا кремнезём

— سِلِيكَا сили́ций, кре́мний

— سِلِيكَا=سِلِيكُونٌ

I سَلِمَ (a) سَلَامَةٌ 1) быть благополу́чным; остава́ться це́лым, невреди́мым; сохраня́ться; 2) спаса́ться; избавля́ться (*от чего* من); 3) быть свобо́дным (*от чего* عن); II سَلَّمَ 1) приве́тствовать (*кого* على; *см.* صلو); 2) передава́ть; вруча́ть (*кому* الى); ~ امره الى اللّه отда́ться на во́лю Алла́ха; ~ لى عليه! передава́й ему́ приве́т от меня́!; ~ نَفْسَه اليه نَفَسَه الاخير испусти́ть дух, умере́ть; сда́ться, отда́ться в ру́ки кому́-л.; ~ سلاحه сдать ору́жие, сда́ться; 3) поставля́ть; 4) выдава́ть (*преступника*); 5) признава́ть, допуска́ть (*что* بـ; *см.* جدل); соглаша́ться (*с чем* بـ); ~ لـه сде́лать усту́пку кому́-л. (*в чём* فى); ~ بالقضاء والقدر примири́ться со случи́вшимся; 6) избавля́ть, спаса́ть (*от чего* من); ◇ فطار يسلّم للريح ساقيه удира́ть во все лопа́тки; III سَالَمَ 1) мири́ться; 2) ми́рно жить друг с дру́гом; IV أَسْلَمَ 1) покоря́ться, подчиня́ться; ~ رأسه الى ركبتيه положи́ть го́лову на коле́ни; ~ نفسه الى مقعد он бесси́льно опусти́лся на скамью́; اسلموا عيونهم للنوم они́ предали́сь сну; 2) вруча́ть, передава́ть (*напр. пленных, преступников*); предава́ть, выдава́ть; броса́ть на произво́л судьбы́; 3) принима́ть исла́м; быть мусульма́нином; 4) приводи́ть, вести́ (*кого* بـ *к чему* الى); ◇ ~ النفس *или* ~ الروح отда́ть бо́гу ду́шу; V تَسَلَّمَ получа́ть, принима́ть; ~ مقاليد الحكم брать бразды́ правле́ния в свои́ ру́ки; VI تَسَالَمَ мири́ться друг с дру́гом; VIII إِسْتَلَمَ 1) брать; принима́ть (*тж. по радио*); получа́ть; 2) целова́ть; прикла́дываться (*к чему-л. священному*); X إِسْتَسْلَمَ сдава́ться, капитули́ровать; отдава́ться, подчиня́ться (*кому-чему* لـ); ~ امام المصاعب спасова́ть пе́ред тру́дностями; ~ للغضب разгнева́ться, рассерди́ться

— إِسْتِسْلَامٌ 1) сда́ча, капитуля́ция; 2) подчине́ние, поко́рность; بـ~ поко́рно

— إِسْتِسْلَامِيٌّ 1. капитуля́нтский; 2. капитуля́нт

— إِسْتِسْلَامِيَّةٌ капитуля́нтство

— إِسْتِلَامٌ 1) получе́ние, приня́тие, приём; 2) лобыза́ние, целова́ние (*чего-л. священного*)

— إِسْلَامٌ 1) преда́ние себя́ бо́гу; поко́рность; приня́тие мусульма́нской ве́ры, исла́ма; 2): الـ~ исла́м; 3) мусульма́не; دين الـ~ мусульма́нская ве́ра; исла́м

— إِسْلَامِيٌّ 1) исла́мский; 2) мусульма́нский; الامّة الـ~ة мусульма́нская общи́на; التشريع الـ~ мусульма́нское законода́тельство; الدين الـ~ мусульма́нская рели́гия; 3) относя́щийся к мусульма́нской эпо́хе

— إِسْلَامِيَّةٌ 1) мусульма́нство; исла́м; 2) мусульма́нский хара́ктер (*напр. архитектуры*); 3) эпо́ха исла́ма

— تَسَلُّمٌ получе́ние, приня́тие

— تَسْلِيمٌ 1) приве́тствие; 2) усту́пка; 3) вруче́ние; переда́ча; 4) вы́дача (*преступников*); 5) сда́ча неприя́телю, капитуля́ция; 6) допуще́ние, призна́ние (*чего* بـ); 7) поста́вка; ~ واستلام *ком.* поста́вка и получе́ние; ~ ميناء الوصول *ком.* сиф; ~ ظهر الباخرة (السفينة) *ком.* фоб; фра́нко-бо́рт; ~ رصيف ميناء التصدير *ком.* фас; ~ موانئ بيروت *ком.* фра́нко-Бейру́т; ◇ الـ~ *рел.* ат-таслим (*призыв, который следует за азаном*)

— سَالِمٌ 1) це́лый; جمع ~ *грам.* пра́вильное (це́лое) мно́жественное число́; 2) здоро́вый, норма́льный; فعل ~ *грам.* пра́вильный глаго́л; 3) безопа́сный, благополу́чный; ~ًا в сохра́нности, благополу́чно; ~ًا غانما живы́м и здоро́вым

— سَلَامٌ мн. ـاتٌ 1) мир, безопа́сность; благополу́чие; بـ~ благополу́чно; الـ~ العامّ обще́ственная безопа́сность; رسل الـ~ посла́нцы ми́ра; مدينة الـ~ го́род ми́ра (*эпитет г. Багдада*); الـ~ عليه! да бу́дет над ним мир!; الـ~ عليكم! мир Вам! (*приветствие мусульман*); وعليكم الـ~! и Вам мир! (*ответ на приветствие*); 2) приве́т; приве́тствие; بلّغ الـ~ передава́ть приве́т (*кому* الى); ~ عسكرى честь, во́инское приве́тствие; ادّى ~ا عسكريّا отда́ть честь; 3) гимн; الـ~ المصرى еги́петский национа́льный гимн; ◇ يا ~! вот чу́до!; бо́же мой!; удиви́тельно!; يا ~ عليه! како́й он прекра́сный челове́к!; والـ~! и всё!, и де́ло с концо́м!; и до свида́ния!;

دور ~! *воен.* на карау́л!; دار الـ~ рай; не́бо; نهر الـ~ река́ Тигр

— سَلَامْلِكٌ гости́ная; ~ التشريفات приёмная

— سَلَامَةٌ[1] 1) безопа́сность; це́лость; благополу́чие; على الـ~ благополу́чно, в це́лости; 2) спасе́ние; 3) здра́вость; ~ العقل здра́вость ума́; ~ القلب серде́чная чистота́, и́скренность; ~ الذوق хоро́ший вкус; ~ النيّة а) благо́е наме́рение; б) бесхи́тростность; ◇ مع الـ~! счастли́вого пути́!, до свида́ния!

— سَلَامَةٌ[2] саля́ми (*сорт колбасы*)

— سُلَامَى, سُلَامِيَّةٌ мн. سُلَامَيَاتٌ *анат.* суста́в па́льца, фала́нга

— سَلَامِيٌّ ми́рный

— سَلْمٌ, سِلْمٌ мир; انصار الـ~ сторо́нники ми́ра; حالة اللاسلم واللاحرب состоя́ние — ни войны́, ни ми́ра

— سُلَّمٌ мн. سَلَالِمُ, سَلَالِيمُ 1) ле́стница; ступе́ни; шкала́; ~ العربة подно́жка ваго́на, экипа́жа; ~ لولبى винтова́я ле́стница; ~ نقال переносна́я ле́стница, стремя́нка; ~ متحرّك *или* ميكانيكى эскала́тор; صدفة الـ~ ле́стничная площа́дка; الـ~ الموسيقى га́мма; الـ~ الرخو энгармони́ческая га́мма; الـ~ القوى диатони́ческая га́мма; الـ~ الملوّن хромати́ческая га́мма; 2) *перен.* сре́дство, ору́дие (*для достижения чего-л.*); استعمل هذا كـ~ للوصول الى... он испо́льзовал э́то в ка́честве сре́дства для достиже́ния...

— سُلَّمَةٌ мн. سُلَّمٌ ступе́нь, ступе́нька

— سِلْمِيٌّ 1. ми́рный; بالطرق الـ~ة ми́рным путём; 2. пацифи́ст

— سِلْمِيَّةٌ пацифи́зм

— سَلِيمٌ мн. سُلَمَاءُ 1) здоро́вый; норма́льный; це́лый, невреди́мый; العقل الـ~ فى الجسم الـ~ в здоро́вом те́ле здоро́вый дух (*букв.* ум); 2) настоя́щий, неподде́льный; здра́вый; свобо́дный (*от чего* من); непоро́чный; ~ القلب и́скренний, просто́й; ~ النيّة с до́брым наме́рением; бесхи́тростный; 3) ужа́ленный (*змеёй*); опа́сно ра́ненный

— سُلَيْمَانُ *и. собств. м.* Сулейма́н, Соломо́н; ◇ امّ ~ *зоол.* ла́ска; حوت ~ *см.* حُوتٌ

— سُلَيْمَانِيٌّ *хим.* сулема́

— مُتَسَلِّمٌ 1. получа́ющий; 2. 1) получа́тель; 2) *ист.* прави́тель; ~ البصرة *ист.* прави́тель Ба́сры

— مُسَالِمٌ 1. 1) ми́рный; المدن والقرى الـ~ة ми́рные города́ и сёла; غير ~ непримири́мый; 2) снисходи́тельный; 2. соглаша́тель

— مُسَالَمَةٌ мир, примире́ние; عدم ~ непримири́мость

— مُسْتَلِمٌ 1) получа́тель, адреса́т; 2) приёмщик

— مُسْلِمٌ 1. приня́вший исла́м; 2. мусульма́нин

— مُسَلَّمٌ[1] *ист.* солда́т (*из крестьян, обязанных за освобождение от налогов служить в войсках*)

— مُسَلَّمٌ[2]: ~ به допусти́мый, вполне́ возмо́жный; من الـ~ به ان... вполне́ допусти́мо, что...; ومن غير الـ~ به ان... недопусти́мо, что́бы...

— مُسَلَّمَةٌ мн. ـاتٌ предпосы́лка, постула́т

سَلْمَنٌ ло́со́сь

— سَلْمُونٌ 1) ло́со́сь; ~ احدب горбу́ша; ~ سيبيريا ке́та; ~ مرقّط форе́ль; 2) лососи́на

سِلِنْدَرٌ мн. ـاتٌ цили́ндр

سَلْهَبٌ мн. سَلَاهِبُ, سَلَاهِبَةٌ высо́кий, стро́йный

I سَلَا (سلو) (u) سُلْوَانٌ утеша́ться; забыва́ть (*о чём* عن); سَلِيَ (a) سُلِيٌّ=سَلَا; II سَلَّى успока́ивать, утеша́ть; развлека́ть, забавля́ть; IV أَسْلَى=II; V تَسَلَّى успока́иваться; развлека́ться, забавля́ться; VI تَسَالَى совме́стно развлека́ться

— تَسَلِّيَاتٌ мн. развлече́ния

— تَسْلِيَةٌ мн. تَسَالٍ развлече́ние, увеселе́ние

— سَالٍ ж. سَالِيَةٌ утеша́ющийся

— سُلْوَانٌ утеше́ние, успокое́ние; نسأل لعائلة الفقيد الصبر والـ~ мы жела́ем семье́ поко́йного терпе́ния и утеше́ния (*слова соболезнования у христиан*)

— سَلْوَاةٌ пе́репел

— سَلْوَةٌ, سُلْوَةٌ утеше́ние; развлече́ние, заба́ва; طلب الـ~ فى قراءة الكتب иска́ть утеше́ние в чте́нии книг

— سَلْوَى[1] утеше́ние; بحث عن الـ~ иска́ть утеше́ние (*в чём* فى)

— سَلْوَى[2] *собир. мн.* سَلَاوَى перепела́

— سَلًى мн. أَسْلَاءٌ *анат.* руба́шка, оболо́чка плода́; ◇ انقطع الـ~ فى البطن! всё поги́бло!

— مَسْلَاةٌ мн. مَسَالٍ ме́сто развлече́ния

— مِسْلَاةٌ игру́шка

— مَسْلِيٌّ топлёное ма́сло

سم *сокр. от* سَنْتِيمِتْرٌ сантиме́тр

I سَمَّ (a/u) سَمٌّ отравля́ть; II سَمَّمَ отравля́ть, класть яд (*куда-л.*); заража́ть; V تَسَمَّمَ отравля́ться (*чем* بـ); VII إِنْسَمَّ

1) быть отрáвленным; 2) быть раздражённым, рассéрженным

— تَسَمُّمٌ заражéние; отравлéние; الـ~ الدموى заражéние крóви; الـ~ البولى *мед.* уремúя

— سَامٌّ ядовúтый; ◇ ابرص ~ *зоол.* гéкко (*ящерица*)

— سَمٌّ, سُمٌّ *мн.* سُمُومٌ 1) яд; سمّ الفأر мышья́к; 2) ушкó (*иглы*)

— سَمُومٌ *мн.* سَمَائِمُ самýм (*горячий ветер*); ◇ تتحرّق سمائم سخطه он кипúт от гнéва

— سَمِّىٌّ ядовúтый; مواد ~ة ядовúтые веществá

— سَمِّيَّاتٌ *мн.* ядовúтые веществá, я́ды

— سَمِّيَّةٌ ядовúтость

— مَسَامٌّ *собир.* пóры

— مَسَامِّىٌّ пóристый; الاحجار الـ~ة пóристые кáмни

— مَسَامِّيَّةٌ пóристость

— مُسِمٌّ ядовúтый

— مَسْمُومٌ отрáвленный

سَمَافُورٌ *мн.* —اتٌ семафóр

سَمَاوَرٌ *мн.* —اتٌ самовáр; شخير الـ~ шипéние самовáра

سِمْبَطَاوِىٌّ, سِمْبَتَاوِىٌّ, سِمْبَاتَوِىٌّ симпатúческий; الاعصاب الـ~ة симпатúческие нéрвы

(سمت) III سَامَتَ 1) быть в зенúте, находúться над головóй (*о солнце*); 2) быть параллéльным; идтú параллéльно

— تَسَامُتٌ áзимут

— تَسَامُتِىٌّ áзимутный; خريطة ~ة áзимутная кáрта

— سَمْتٌ *мн.* سُمُوتٌ 1) направлéние; путь; цель; اخذ ~ه الى... (اتّخذ) напрáвиться (*куда-л.*); السموت ~ *или* الـ~ *астр.* áзимут; القدم ~ *или* الـ~ نظير *астр.* надúр; الرأس ~ зенúт; الاعتدال ~ колю́р (круг) равнодéнствий; الانقلاب ~ колю́р (круг) солнцестоя́ний; 2) óблик; благообрáзие; رزين الـ~ спокóйный, уравновéшенный; هو من ذوى الـ~ والسنّ والوقار он благообрáзный, почтéнный стáрец

— مُسَامَتَةٌ нахождéние сóлнца в зенúте

I سَمُجَ (*у*) سَمَاجَةٌ, سُمُوجَةٌ 1) быть грýбым; 2) быть безобрáзным, отвратúтельным, протúвным; X إِسْتَسْمَجَ 1) находúть (*что-л.*) грýбым; 2) находúть (*что-л.*) безобрáзным, отвратúтельным

— سَمَاجَةٌ 1) грýбость; 2) безобрáзие, отвратúтельность; 3) непрúятность

— سَمْجٌ, سَمِجٌ 1) грýбый; 2) безобрáзный; 3) неприя́тный

I (سمح) سَمَحَ (*у*) سَمَاحَةٌ быть щéдрым, великодýшным; سَمَحَ (*а*) سَمَاحٌ позволя́ть, допускáть (*что* بِ); проявля́ть терпúмость; ...لنفسه أن ~ позвóлить себé...; ◇ الله! ~ لا не дай бог!; III سَامَحَ прощáть, извиня́ть; проявля́ть снисходúтельность; الله! ~ه да простúт егó Аллáх!; IV أَسْمَحَ =سَمُحَ; VI تَسَامَحَ 1) быть снисходúтельным (*к кому* مع *в чём* فى); проявля́ть терпúмость; 2) быть предупредúтельным, внимáтельным; X إِسْتَسْمَحَ 1) просúть прощéния, извинéния; 2) просúть позволéния, разрешéния

— إِسْمَاحٌ великодýшие, добротá

— أَسْمَحُ *ж.* سَمْحَاءُ *мн.* سُمْحٌ щéдрый, великодýшный; ◇ الملّة السمحاء; الشريعة الغرّاء=الشريعة السمحاء мусульмáнство

— تَسَامُحٌ 1) снисхождéние; снисходúтельность; терпúмость; الـ~ الدينى веротерпúмость; 2) *тех.* дóпуск

— تَسَامُحِيَّةٌ соглашáтельство

— سَمَاحٌ 1) щéдрость, великодýшие, добротá; 2) прощéние; 3) позволéние, разрешéние; снисхождéние; عدم ~ запрещéние; ايّام الـ~ льгóтные дни (*предоставляемые должнику для погашения долга*)

— سَمَاحَةٌ 1) щéдрость, великодýшие; 2) высотá, велúчие; 3) свящéнство (*титул, напр.* المفتى ~ *или* صاحب الـ~ المفتى); 4) терпúмость

— سَمْحٌ 1. *мн.* سُمَحَاءُ 1) щéдрый, великодýшный, дóбрый; 2) высóкий, чúстый (*о вере*); 2. 1) щéдрость, великодýшие; 2) терпúмость

— سَمْحَةٌ *мн.* سِمَاحٌ *ж. от* سَمْحٌ 1.; الشريعة الـ~=الشريعة الغرّاء *см.* شرع

— سَمُوحَاتٌ *мн.* товáры, освобождённые от пóшлины

— سَمِيحٌ *мн.* سُمَحَاءُ щéдрый, великодýшный

— مُسَامَحَةٌ 1) прощéние, извинéние; 2) снисходúтельность

— مُسَامَحَاتٌ *мн.*: ايّام الـ~ прáздники; óтпуск; канúкулы

— مِسْمَاحٌ щéдрый, великодýшный

— مَسْمُوحٌ разрешённый; допустúмый, позволúтельный

— مَسْمُوحَاتٌ *мн.* =سَمُوحَاتٌ

سِمْحَاقٌ *мн.* سَمَاحِيقُ *биол.* ткань; العظام ~ надкóстница

— سَمَاحِيقُ *мн.* пéристые облакá

I سَمَدَ (*у*) سُمُودٌ гóрдо поднимáть гóлову; II سَمَّدَ удобря́ть, унавáживать (*почву*); V تَسَمَّدَ удобря́ться

— تَسْمِيدٌ удáбривание

— سَامِدٌ *тж.* الرأس ~ гóрдо поднимáющий гóлову

— سَمَادٌ *мн.* أَسْمِدَةٌ удобрéние; صناعى ~ искýсственные удобрéния; عضوى ~ органúческие удобрéния; الاسمدة الآزوتيّة азóтные удобрéния; الاسمدة الفوسفاتيّة фосфáтные удобрéния; الاسمدة المعدنيّة минерáльные удобрéния

— سَمِيدٌ *или* سَمِيذٌ *собир.* 1) бéлая мукá; 2) барáнки, бýблики, крéндели, калачú (*ср.* سميط)

I (سمر) سَمُرَ (*у*) سُمْرَةٌ быть тёмным, корúчневым, смýглым; سَمَرَ (*у*) سَمْرٌ, سُمُورٌ проводúть вéчер в бесéдах; не спать нóчью; II سَمَّرَ 1) прибивáть, заколáчивать гвоздя́ми; مسمارا ~ забúть гвоздь; 2) скóвывать, прикóвывать, пригвождáть; عينه به ~ приковáть свой взор к чемý-л.; *образн.* لم يتحرّك كأنّ قدميه سُمّرتا الى الارض он не двúнулся с мéста; он стоя́л, как вкóпанный; III سَامَرَ занимáть бесéдой друг дрýга, разговáривать; V تَسَمَّرَ 1) быть прибúтым, заколóченным; 2) пригвождáться; VI تَسَامَرَ бесéдовать друг с дрýгом; IX إِسْمَرَّ станóвиться тёмным, смýглым; загорáть

— أَسْمَرُ *ж.* سَمْرَاءُ *мн.* سُمْرٌ тёмный; смýглый; корúчневый; الجلد ~ тёмнокóжий, смýглый

— سَامِرٌ[1] вечерúнка; احيا الـ~ устрáивать вечерúнку

— سَامِرٌ[2] *мн.* سُمَّارٌ 1) учáстник вечерúнки, собесéдник; 2) ночнóй посетúтель кафé; 3) певéц; الـ~ الشعبى нарóдный певéц

— سَامِرِيَّةٌ *см. алф.*

— سَمَارٌ[1] тёмный цвет; смýглость

— سَمَارٌ[2] тростнúк; камы́ш; الحُصْر ~ кугá

— سَمَرٌ *мн.* أَسْمَارٌ 1) вéчер, вечерúнка; اقام حفلة ~ устрóить вéчер; 2) бесéда (*вечером*); 3) ночнáя темнотá

— سُمْرَةٌ тёмный цвет; смýглость

— سَمُّورٌ *мн.* سَمَامِيرُ *зоол.* сóболь; فرو ~ сóболий мех

— سَمِيرٌ *мн.* سُمَرَاءُ собесéдник; расскáзчик

— مُسَامِرٌ собесéдник

— مُسَامَرَةٌ *мн.* —اتٌ 1) бесéда; собесéдование; вечéрнее собрáние; 2) публúчная лéкция

— مِسْمَارٌ *мн.* مَسَامِيرُ гвоздь; بطاسة ~ гвоздь с большóй шля́пкой; البرشمة ~ заклёпка; بصامولة ~ болт с гáйкой; الفلنكات ~ *ж.-д.* косты́ль; قباقيبى ~ кнóпка; لولبى ~ винт; مقلوظ ~ винт, шурýп; ◇ القدم ~ мозóль; اللبن ~ молóзиво; جُحَا ~ «гвоздь» Джýхи (*Джуха — герой фольклора у арабов*); зацéпка, предлóг (*для частых посещений*); ليس له شىء حتّى ولا ~ جحا у негó нет никакóй причúны и никакóго предлóга (*напр. для посещения кого-л.*)

— مِسْمَارِىٌّ 1) гвоздеобрáзный; 2) клинообрáзный; الكتابة الـ~ة клúнопись

— مُسَمَّرٌ 1) заколóченный гвоздя́ми; 2) на гвоздя́х (*об обуви*)

سَمَرْمَرٌ пурпýровый скворéц

سَمْسَرَ мáклерствовать, посрéдничать

— سِمْسَارٌ *мн.* سَمَاسِرَةٌ мáклер; агéнт; комиссионéр; ◇ سماسرة السوء сéятели зла

— سَمْسَرَةٌ 1) мáклерство, посрéдничество; 2) плáта за мáклерство

سِمْسِمٌ *собир.* сезáм, кунжýт; زيت الـ~ кунжýтное мáсло; ◇ افتح يا ~ ! *фольк.* Сезáм, открóйся!

I (سمط) سَمَطَ[1] (*у*) سَمْطٌ обвáривать, обдавáть горя́чей водóй, ошпáривать; варúть; سَمَطَ[2] (*у*) سُمُوطٌ молчáть

— سِمَاطٌ *мн.* سُمُطٌ, أَسْمِطَةٌ 1) скáтерть; 2) стол; 3) накры́тый стол

— سِمْطٌ *мн.* سُمُوطٌ ожерéлье

— سَمِيطٌ *собир.* барáнки, бýблики, крéндели, калачú

— سُمَيِّطٌ *мн.* —اتٌ небольшáя скáтерть

— سَمِيطَةٌ барáнка, бýблик, крéндель, калáч

— مَسْمَطٌ *мн.* مَسَامِطُ мéсто продáжи барáньего голья́

I سَمِعَ (*а*) سَمْعٌ, سَمَاعٌ 1) слы́шать; слýшать; باذنيه ~ услы́шать сóбственными ушáми (*мн.* سمعوا بآذانهم); كان يُسْمَع به ولا يُرَى о нём слыхáли, но егó не видáли; لم يُسْمَع *страд.* неслы́ханный; وليس من ~ كمن رأى *погов.* лýчше раз увúдеть, чем сто раз услы́шать; 2) слýшаться, повиновáться; II سَمَّعَ 1) заставля́ть слýшать; расскáзывать; читáть (*лекцию*); декламúровать; 2) бесслáвить, порóчить, позóрить (*кого* بِ); IV أَسْمَعَ 1) заставля́ть слýшать; 2) говорúть, расскáзывать; сообщáть; передавáть (*о радио*); اغنية ~ испóлнить пéсню; ~ه مرّ الكلام наговорúть комý-л. неприя́тных вещéй; درسه ~ а) отвечáть урóк; б) заýчивать на пáмять (наизýсть) урóк; V تَسَمَّعَ слýшать; выслýшивать; прислýшиваться (*к чему* الى, على, لِ); VI تَسَامَعَ слы́шать друг от дрýга; прослы́шать (*о чём* بِ); говорúть, передавáть друг дрýгу (*что* بِ); VIII إِسْتَمَعَ слýшать; выслýшивать; подслýшивать (*что* الى)

— إِسْتِمَاعٌ слу́шание; выслу́шивание; قاعة الـ~ аудито́рия

— تَسْمِيعٌ 1) расска́зывание; чте́ние (*лекции*); деклами́рование; ~ا у́стно; 2) обесссла́вливание, поро́чение

— تَسَمُّعٌ 1) слу́шание; выслу́шивание; 2) *мед.* аускульта́ция

— سَامِعٌ 1. слу́шающий; 2. слу́шатель; ◇ الـ~ان у́ши

— سَمَاعٌ 1) слу́шание; سَمَاعِ! слу́шай!; 2) гармо́ния, благозву́чие; علم الـ~ аку́стика; 3) жива́я речь (*как источник изучения лексики*)

— سَمَّاعَةٌ мн. ~ات 1) телефо́нная тру́бка; слухова́я тру́бка; *радио* нау́шники; 2) *мед.* стетоско́п; ◇ ~ الباب дверно́й молото́к

— سَمَاعِىٌّ 1) *грам.* узако́ненный пра́ктикой (*о слове, обороте, форме*), не встреча́ющийся в пи́сьменной ре́чи, разгово́рный; 2) *юр.* не име́ющий по́лной си́лы (*о свидетельстве, показании*); شاهد ~ свиде́тель, с показа́ниями кото́рого счита́ются, как с ко́свенным доказа́тельством

— سَمَاعِيَّاتٌ мн. аку́стика

— سَمْعٌ мн. أَسْمَاعٌ 1) слух; بالـ~ вслух, гро́мко; حاسّة الـ~ чу́вство слу́ха; ثقيل الـ~ туго́й на́ ухо; جهاز الـ~ слухово́й аппара́т; بلغ الخبر اسماعه до него́ дошла́ э́та но́вость; تحت اسماعه وابصاره или تحت ~ه وبصره на виду́ и на слуху́ у кого́-л.; 2) у́хо; 3) пе́ние; ◇ ~ا وطاعةً слу́шаюсь и повину́юсь; كان الحديث فى ~ه разгово́р шёл в его́ прису́тствии

— سِمْعٌ по́месь во́лка и гие́ны

— سُمْعَةٌ сла́ва, репута́ция, прести́ж; ~ حميدة до́брая сла́ва; ~ رديئة дурна́я сла́ва; حسن الـ~ с хоро́шей репута́цией

— سَمْعِىٌّ 1) слухово́й, воспринима́емый на слух; صدمة ~ة слухова́я тра́вма, конту́зия у́ха; 2) акусти́ческий

— سَمْعِيَّاتٌ мн. =سَمَاعِيَّاتٌ; علم الـ~ аку́стика (*раздел физики*)

— سَمِيعٌ 1. слу́шающий, слы́шащий; الـ~ всеслы́шащий (*эпитет Аллаха*); 2. мн. سُمَعَاءُ слу́шатель

— مُسْتَمِعٌ слу́шатель

— مِسْمَاعٌ мн. مَسَامِيعُ мед. стетоско́п

— مَسْمَعٌ ме́сто, отку́да слы́шно; سأله بـ~ منّى или سأله على ~ منّى он спроси́л его́ так, что я слы́шал

— مِسْمَعٌ мн. مَسَامِعُ о́рган слу́ха, у́хо

— مَسْمُوعٌ слы́шимый; слы́шный, вня́тный; غير ~ неслы́шный; ~ الكلمة влия́тельный, авторите́тный

— مَسْمُوعَاتٌ мн. всё услы́шанное

— مَسْمُوعِيَّةٌ слы́шимость

سِمْفُونِيَا симфо́ния

I سَمَقَ (у) سُمُوقٌ, سَمْقٌ быть высо́ким; быть высо́кого ро́ста; VI تَسَامَقَ повыша́ться, возвыша́ться

— سَامِقٌ высо́кий

— سُمَّاقٌ *бот.* дуби́льный сума́х

— سُمَّاقِىٌّ: ~ رخام или ~ حجر порфи́р

— سَمِقٌ высо́кий

I سَمُكَ (у) سُمُوكٌ 1) быть высо́ким; 2) быть то́лстым; II سَمَّكَ де́лать то́лстым

— سِمَاكٌ: الـ~ الرامح или الـ~ *астр.* Аркту́р (*в созвездии Волопаса*); الـ~ الاعزل *астр.* Спи́ка (*в созвездии Девы*); السماكان *дв. астр.* Аркту́р и Спи́ка; رفعه الى السماكين *образн.* подня́ть кого́-л. на недосяга́емую высоту́; رفع الى الـ~ اسمه *образн.* превозноси́ть до небе́с чьё-л. и́мя

— سَمَّاكٌ 1) ры́бник, торго́вец ры́бой; 2) рыболо́в

— سَمَاكَةٌ 1) высота́; толщина́ (*слоя*); 2) пло́тность

— سِمَاكَةٌ рыболо́вство

— سَمْكٌ, سُمْكٌ 1) высота́; толщина́; глубина́; 2) потоло́к

— سَمَكٌ *собир.* мн. أَسْمَاكٌ ры́ба; ~ بحرى морска́я ры́ба; ~ نهرى речна́я ры́ба; ~ الامير форе́ль; ~ الثعبان *зоол.* у́горь; ~ قديد балы́к; ~ موسى ка́мбала; الاسماك الطازجة све́жая ры́ба; الاسماك المجفّفة сушёная ры́ба; الاسماك المجمّدة моро́женая ры́ба; الاسماك المحفوظة (المعلّبة) ры́бные консе́рвы; الاسماك المملّحة солёная ры́ба; تربية الـ~ рыбово́дство; صيّاد الـ~ рыба́к, рыболо́в; صيد الـ~ рыболо́вство; كـ~ غاض بحره *погов.* как ры́ба без воды́; اشترى ~ا فى البحر (الماء) *образн.* купи́ть кота́ в мешке́ (*букв.* купи́ть ры́бу в мо́ре)

— سَمَكَةٌ мн. ~ات ры́ба, ры́бина; ~ ابريل первоапре́льская шу́тка; الـ~ الذهبيّة *фольк.* золота́я ры́бка; الـ~ *астр.* созве́здие Рыб

— سَمَكِىٌّ ры́бный, ры́бий; ثروة ~ة ры́бное бога́тство

— سَمِيكٌ 1) высо́кий; 2) то́лстый; пло́тный

— مَسْمَكَةٌ мн. ~ات 1) то́ня; 2) аква́риум

سَمْكَرِىٌّ мн. سَمْكَرِيَّةٌ жестя́нщик, рихто́вщик; луди́льщик; مكواة الـ~ пая́льник

— سَمْكَرِيَّةٌ, سَمْكَرَةٌ ремесло́ жестя́нщика, рихто́вка

I سَمَلَ (سمل) (у) سَمْلٌ вы́колоть (*глаз*); سَمُلَ (у) سُمُولٌ изна́шиваться, превраща́ться в лохмо́тья; IV أَسْمَلَ изна́шиваться, рва́ться; VIII إِسْتَمَلَ=I

— سَمَلٌ мн. أَسْمَالٌ 1) рва́ное пла́тье, лохмо́тья; 2) оста́ток

I سَمِنَ (а) سِمَنٌ быть жи́рным, ту́чным, по́лным; II سَمَّنَ де́лать жи́рным, ту́чным; отка́рмливать; придава́ть полноту́; IV أَسْمَنَ 1) станови́ться жи́рным, то́лстым; жире́ть; 2) отка́рмливать; ◇ هذا لا يسمن ولا يغنى من جوع э́то де́лу не помо́жет; X إِسْتَسْمَنَ находи́ть, счита́ть жи́рным, ту́чным

— تَسْمِينٌ отко́рм; ~ الحيوانات отко́рм скота́

— سَمَّانٌ¹ торго́вец ма́слом

— سَمَّانٌ² *собир.* перепела́

— سُمَانَاةٌ мн. سُمَانَيَاتٌ пе́репел; перепёлка

— سَمَانَةٌ полнота́, ту́чность; الـ~ نصف الجمال *погов.* полнота́ — полови́на красоты́

— سَمَّانَةٌ мн. ~ات пе́репел; перепёлка; ◇ ~ الرّجل икра́ (*ноги*)

— سَمَّانٌ²=سُمَانَى

— سَمْنٌ мн. سُمُونٌ ма́сло; ~ بلدى или ~ عربى топлёное ма́сло; ~ نباتى расти́тельное ма́сло; ~ صناعى маргари́н; ~ على عسل *погов.* са́мое лу́чшее, сли́вки (*букв.* ма́сло с мёдом)

— سِمَنٌ ту́чность, полнота́, доро́дность

— سُمَانَى=سُمَّنٌ

— سَمْنَانُ ту́чный, по́лный, доро́дный, жи́рный

— سُمْنَةٌ мн. سُمَّانٌ пе́вчий дрозд

— سُمْنَةٌ мн. سُمَّنٌ, سَمَامِنُ=سُمْنَةٌ

— سِمْنَةٌ=سِمَنٌ

— سَمِينٌ мн. سِمَانٌ=سَمْنَانُ

— مُسَمَّنٌ жи́рный; отко́рмленный

سِمِنْت, سِمِنْتُو цеме́нт

سَمَنْجُونِىٌّ лазу́рный, небе́сного цве́та

سَمَنْدَرٌ *зоол.* салама́ндра; ~ الماء *зоол.* трито́н

سَمَنْدَرٌ=سَمَنْدَلٌ

سَمْهَرِىٌّ твёрдый, кре́пкий

سِمَةٌ см. وسم

I سَمَا (سمو) ((у) سُمُوٌّ 1) быть высо́ким; возвыша́ться; быть вы́ше (*чего* عن); поднима́ться (*до чего* الى); 2) домога́ться (*чего* الى); 3) поднима́ть (*что* بـ); ~ بنظره подня́ть свой взор (*на кого* الى); 4) произноси́ть слова́: باسم اللّه во и́мя Алла́ха; II سَمَّى называ́ть (*кем*), дава́ть и́мя, дава́ть назва́ние (*какое вин. п. или* بـ); سمّاه محمّدا (بمحمّد) он назва́л его́ Муха́ммадом; ما يُسَمَّى или كما يسمّونه بـ... так называ́емый...; III سَامَى сопе́рничать в сла́ве, в занима́емом высо́ком положе́нии; стара́ться превзойти́ (*кого-л.*); стара́ться сравни́ться (*с кем-л.*); IV أَسْمَى 1) называ́ть (*кем*), дава́ть и́мя (*какое вин. п. или* بـ); 2) возвыша́ть; V تَسَمَّى называ́ться (*кем*), носи́ть и́мя (*какое* بـ); VI تَسَامَى 1) возвыша́ться, стреми́ться ввысь, поднима́ться; 2) сопе́рничать в сла́ве, хвали́ться; счита́ть себя́ вы́ше; 3) поднима́ть (*что* بـ)

— إِسْمٌ мн. أَسْمَاءٌ, أَسَامٍ 1) и́мя; назва́ние; بـ~ فلان от чьего́-л. и́мени; ~ الشخص и́мя (*в отличие от фамилии*); ~ العائلة фами́лия; ~ مستعار или ~ منتحل вы́мышленное и́мя, псевдони́м; ~ سرّى кли́чка; ~ا а) по и́мени; б) номина́льно; كان ~ا من غير مسمّى существова́ть то́лько по назва́нию; عُرِف بالاسم فقط быть изве́стным то́лько по и́мени; الاسماء الحسنى или اسماء اللّه الحسنى *рел.* прекра́снейшие имена́ (*99 эпитетов Аллаха*); بـ~ اللّه! во и́мя Алла́ха!; ~ اللّه عليه! да храни́т его́ Алла́х!; ~ اللّه عليك! стыди́сь!; 2) репута́ция; 3) загла́вие (*напр. книги*); 4) *грам.* и́мя; ~ علم и́мя со́бственное; ~ العين и́мя веще́ственное; ~ المعنى и́мя отвлечённое; ~ الفاعل прича́стие действи́тельного зало́га; ~ المفعول прича́стие страда́тельного зало́га

— أَسْمَى са́мый высо́кий, высоча́йший

— إِسْمِىٌّ 1) имено́й; جملة ~ة *грам.* имено́е предложе́ние; ~ عيد имени́ны; 2) номина́льный; нарица́тельный

— إِسْمِيَّةٌ 1) *грам.* ка́чество и́мени существи́тельного, субстанти́вность; 2) *филос.* номинали́зм

— تَسْمِيَةٌ мн. ~ات называ́ние; наименова́ние; تسميات اصطلاحيّة номенклату́ра

— سَامٍ ж. سَامِيَةٌ мн. سُمَاةٌ 1) высо́кий; возвы́шенный; 2) верхо́вный; высоча́йший; المندوب السامى верхо́вный комисса́р; الامر السامى ука́з

— سُمًا сла́ва, до́брое и́мя

— سَمَاءٌ ж. мн. سَمَاوَاتٌ, سَمَوَاتٌ не́бо; اﻹ الـ~ *астр.*

Млéчный Путь; صبّت (همّت) الـ~ الماء بالدلاء дождь лил как из ведрá; تُمطر الـ~ идёт дождь; تُمطر الـ~ بَرَدًا идёт град

— سَمَائِيٌّ 1) небéсный; 2) цвéта нéба, голубóй

— سَمَاوِيٌّ 1) небéсный; الاجرام الـ~ة небéсные телá; 2) цвéта нéба, голубóй; 3) находя́щийся под откры́тым нéбом; 4) ниспóсланный свы́ше, божéственный, бóжеский; كتاب ~ божéственная кни́га; الشرائع الـ~ة см. شَرِيعَةٌ

— سُمُوٌّ 1) высотá; 2) вели́чие; 3) высóчество (*титул*); صاحب الـ~ егó высóчество

— سَمِيٌّ[1] высóкий

— سَمِيٌّ[2] тёзка

— مُسَامَاةٌ состязáние, сопéрничество в слáве, в занимáемом высóком положéнии; старáние превзойти́ (*кого-л.*)

— مُسَمًّى 1. 1) называ́емый, нáзванный; كثرة الاسماء تدلّ على شرف الـ~ мнóжество имён у человéка говори́т о егó знáтности; 2) определённый; اجل غير ~ неопределённый срок; 2. *мн.* مُسَمَّيَاتٌ 1) называ́емый предмéт; الـ~ واسمه предмéт и егó назвáние; 2) и́мя, назвáние; سمّى اشياء بمسمّياتها называ́ть вéщи свои́ми имена́ми; ظلّ (اصبح) اسما بلا ~ оставáться тóлько на бумáге, на словáх; 3) поня́тие; مسمّيات علميّة нау́чные поня́тия

سِمُوكِنْ смóкинг

سَمَيْدَعٌ 1. щéдрый; 2. *мн.* سَمَادِعَةٌ герóй, храбрéц

I سَنَّ (*a/y*) سَنٌّ 1) точи́ть, заостря́ть; سنّ عينيه напрягáть зрéние; 2) издавáть (*закон*); устанáвливать (*правило*); II سَنَّنَ 1) точи́ть, оттáчивать, заостря́ть; 2) определя́ть вóзраст по ви́ду; ◇ سنّن الولدُ у ребёнка прорéзались зу́бы; IV أَسَنَّ быть пожилы́м, быть в летáх; ◇ الولدُ ~ = سنّن الولد; ~ انيابه لأن... точи́ть зу́бы, чтóбы...; VIII إِسْتَنَّ узакóнивать; издавáть (*закон*); устанáвливать (*правило*); вводи́ть (*обычай*); ~ بالسنّة поступáть соглáсно су́нне

— أَسْنَانِيٌّ *фон.* зубнóй; ~ شفويّ гу́бно-зубнóй (ث، ذ، ظ)

— تَسْنِينٌ 1) появлéние, прорéзывание зубóв; 2) определéние вóзраста по ви́ду

— سَنٌّ издáние (*законов*); سنّ الشرائع *или* سنّ القوانين законодáтельство

— سِنٌّ[1] *ж. мн.* أَسْنَانٌ 1) вóзраст; سنّ الرشد совершеннолéтие; حديث السنّ молодóй; طاعن فى السنّ престарéлый, стáрый; صغير السنّ малолéтний; كبير السنّ стáрый; متقدّم السنّ пожилóй

— سِنٌّ[2] *ж. мн.* أَسْنَانٌ, أَسِنَّةٌ зуб; سنّ طاحنة коренно́й зуб; سنّ قاطعة резéц; سنّ الفيل а) клык слонá; б) слонóвая кость; طاقم اسنان صناعيّة зубнóй протéз; طبيب الاسنان зубнóй врач, дантист; فرشة الاسنان зубнáя щётка; سنّ الكلب а) клык; б) *архит.* лепнóе украшéние; 2) *архит.* дентикула; 3) зубéц; سنّ المسلفة зубéц бороны́; سنّ المنشار зубéц пилы́; سنّ الثوم зубóк (дóлька) чеснокá; 4) остриё, óстрый кóнчик; سنّ القلم кóнчик калéма; 5) стручóк; سنّ الفول стручóк бобóв; سنّ العدس стручóк чечеви́цы; ◇ هم كأسنان المشط они́ дру́жны; они́ равны́; السنّ بالسنّ والعين بالعين óко за óко, зуб за зуб; سنّ الأسد одувáнчик; سنّ المنجل сини́ца; عيش سنّ второсóртный хлеб; ذات السنّ *муз.* однá восьмáя (*нота*); ذات السنّ *муз.* одна восьмая (*нота*); ثنائيّة الاسنان *муз.* однá шестнáдцатая (*нота*); رباعيّة الاسنان *муз.* три́дцать вторáя (*нота*)

— سِنَانٌ *мн.* أَسِنَّةٌ остриё; кóнчик

— سَنَّانٌ точи́льщик

— سُنَّةٌ *мн.* سُنَنٌ 1) обы́чай; прáктика; 2) предáние; الـ~ النبويّة *или* ~ الرسول *или* الـ~ су́нна (*совокупность хадисов о высказываниях и делах Мухаммада*); اهل الـ~ сунни́ты; 3) закóн; ~ الطبيعة закóн прирóды

— سِنَّةٌ 1) зуб; 2) *архит.* дентикула

— سَنُونٌ зубнóй порошóк

— سُنِّيٌّ 1. сунни́тский; المسلمون السنّيّون сунни́ты; الاسلام الـ~ сунни́зм; 2. сунни́т

— سُنِّيَّةٌ сунни́зм

— مِسَنٌّ *мн.* ـاتٌ точи́ло, точи́льный кáмень, брусóк; ~ الموسى оселóк

— مُسِنٌّ престарéлый, пожилóй

— مُسَنَّنٌ зубчáтый (*о стене*)

— مُسَنَّنَةٌ *мн.* ـاتٌ зу́бчатое колесó, шестерня́

— مَسْنُونٌ 1) оттóченный; óстрый; 2) глáдкий, рóвный

صُنَّارَةٌ, سِنَّارَةٌ *мн.* سَنَانِيرُ, صُنَّارَاتٌ, سِنَّارَاتٌ крючóк; рыболóвный крючóк; شغل الـ~ والابرة вязáнье; трикотáж

سَنَامَكِيٌّ *бот.* кáссия, александри́йский лист

سَنَامُورَةٌ 1) *собир.* анчóусы; 2) рапá, рассóл

سُنْبَاذَجٌ *мин.* наждáчный кáмень, наждáк

سُنْبَاذَجٌ=سُنْبَادَجٌ

سَنْبُكٌ *мн.* سَنَابِكُ небольшáя лóдка

— سُنْبُكٌ *мн.* سَنَابِكُ 1) перéдний край копы́та; 2) пробóйник; 3) небольшáя лóдка

سَنْبَلَ колоси́ться, давáть колóсья

— سُنْبُلٌ *собир. мн.* سَنَابِلُ 1) колóсья; 2) тюльпáны; ~ برّىّ гиаци́нты; ~ هندى нард (*ароматическое растение*)

— سُنْبُلَةٌ *мн.* ـاتٌ 1) кóлос; 2) тюльпáн; ~ برّيّة гиаци́нт; ◇ برج الـ~ *астр.* созвéздие Дéвы

— سُنْبُلِيٌّ колосови́дный

سَنْبُوسَكٌ *собир.* пирожки́

— سَنْبُوسَكَةٌ *мн.* ـاتٌ пирожóк

سَنْبُوقٌ, سُنْبُوقٌ *мн.* سَنَابِيقُ небольшáя лóдка

سَنْبُوكٌ *мн.* سَنَابِيكُ=سَنْبُكٌ=سَنْبُوقٌ

(سنت) IV أَسْنَتَ пережива́ть голóдный (неурожáйный) год

سَنْتٌ цент

سِنْتْرَالٌ централь; ~ التلفون الاوتوماتيكى автомати́ческая центрáльная телефóнная стáнция

سَنْتُو : الـ~ الحلف=الحلف الاطلسى

سَنْتِى *сокр.* сантимéтр

سَنْتِيجْرَادٌ стогрáдусный (*о термометре*); مقياس ~ термóметр Цéльсия

سَنْتِيغْرَامٌ *мн.* ـاتٌ сантигрáмм

سَنْتِيمَتْرٌ *мн.* ـاتٌ сантимéтр

سِنَاجٌ сáжа

— سَنْجَةٌ *мн.* سُنَجٌ, سِنَجٌ 1) ги́ря; 2) штык

— سِنْجَةٌ *мн.* سِنَجٌ 1) штык; 2) трамвáйная дугá, токоприёмник

سِنْجَابٌ *мн.* سَنَاجِيبُ, سَنَاجِبُ бéлка

— سِنْجَابِيٌّ 1) бéличий; 2) сéрого цвéта

سَنْجَقٌ *мн.* سَنَاجِقُ 1) знáмя, флаг; 2) санджáк (*административная единица в Турции*)

I سَنَحَ (*a*) سُنُوحٌ 1) приходи́ть на ум (*кому* لـ); 2) представля́ться (*о случае*); ◇ ~ عن رأيه отговори́ть; عند سنوح الفرصة когдá предстáвится удóбный слу́чай, при удóбном слу́чае; II سَنَّحَ быть снисходи́тельным (*к чему* لـ); не замечáть (*чего* عن)

— سَانِحَةٌ *мн.* سَوَانِحُ, سَانِحَاتٌ 1) удóбный слу́чай; الفرصة الـ~ (предстáвившийся) удóбный слу́чай; سوانح الظروف благоприя́тные услóвия; 2) случáйная мысль

I سَنِخَ (*a*) سَنَخٌ, سَنَاخَةٌ быть гóрьким, прогóрклым (*о масле*)

— سَنَخٌ, سَنَاخَةٌ прогóрклость (*масла*)

— سَنِخٌ прогóрклый (*о масле*)

— سِنْخٌ *мн.* سُنُوخٌ 1) кóрень; основáние; 2) *анат.* лу́нка, ячéя, альвеóла

— سِنْخِيٌّ *мед., лингв.* альвеоля́рный

I سَنَدَ (*y*) سُنُودٌ 1) опирáться, полагáться (*на кого-что* الى); 2) поддéрживать, подпирáть (*что* بـ); 3) помогáть; ◇ ~ الى الخمسين емý скóро пятьдеся́т (лет); II سَنَّدَ поддéрживать; подпирáть; III سَانَدَ поддéрживать, помогáть; IV أَسْنَدَ 1) поддéрживать, подпирáть; ~ ظهره прислони́ться спинóй (*к чему* الى); 2) припи́сывать (*кому* الى); 3) предоставля́ть (*напр. работу кому* الى); 4) возлагáть (*что на кого* الى); 5) *юр.-богосл.* возводи́ть цепь передáтчиков хади́са к пéрвому расскáзчику; VI تَسَانَدَ 1) поддéрживать друг дрýга; опирáться вмéсте (*на что* على); 2) помогáть друг дрýгу; VIII إِسْتَنَدَ 1) опирáться (*на что* على); прислоня́ться (*к чему* الى); 2) полагáться (*на кого-что* على)

— إِسْنَادٌ *мн.* أَسَانِيدُ 1) опóра; 2) подпóрка; 3) доказáтельство; 4) истóчник (*напр. литературный*); 5) *юр.-богосл.* цепь передáтчиков хади́са; 6) *грам.* предикáция, предикати́вная связь

— إِسْتِنَادٌ поддéржка, опóра; بالـ~ الى... опирáясь (ссылáясь) на...

— إِسْنَادِيٌّ *грам.* предикати́вный; المركّب الـ~ предикати́вное сочетáние, предложéние

— تَسَانُدٌ взаи́мная поддéржка

— سَانِدَةٌ *мн.* سَوَانِدُ подпóрка

— سِنَادٌ спи́нка (*скамьи*)

— سِنَادَةٌ *мн.* ـاتٌ опóра

— سَنَدٌ[1] *мн.* أَسْنَادٌ 1) опóра; 2) подпóрка; 3) склон (*горы*)

— سَنَدٌ[2] *мн.* ـاتٌ 1) распи́ска; докумéнт; вéксель; дéнежное обязáтельство; ~ إذنى простóй вéксель; ~ لحامله вéксель на предъяви́теля; 2) облигáция; *мн.* цéнные бумáги

— سَنِيدٌ опóра

— مُسْتَنِدٌ 1) опирáющийся (*на что* على); 2) полагáющийся (*на кого-что* على)

— مُسْتَنَدٌ *мн.* ـاتٌ 1) опóра; 2) распи́ска; докумéнт; 3) истóчник

— مُسْتَنَدِيٌّ документальный; ~ اعتماد или ~ تسليف торг. документальный кредит

— مَسْنَدٌ мн. مَسَانِدُ кресло; الخديوية ~ трон хедива; مساند الديوان подлокотники, локотники дивана

— مُسْنَدٌ 1) то, на что опираются; опора; 2) грам. сказуемое (глагольного предложения); اليه ~ подлежащее (глагольного предложения); الحِمْيَرِيّ ~ال ист. муснад (химьярское письмо)

— مِسْنَدٌ мн. مَسَانِدُ 1) подушка; 2) подлокотник, локотник (кресла); спинка (стула)

سِنْدَالٌ мн. سَنَادِيلُ наковальня

سِنْدَانٌ мн. سَنَادِينُ наковальня (тж. анат.)

سَنْدَرُوسٌ 1) бот. сандараковый куст; 2) сандарак

سَنْدِرِيلَّا фольк. Золушка

سُنْدُسٌ тафта, тонкая шёлковая ткань

— سُنْدُسِيٌّ из тафты, из тонкой шёлковой ткани; بساط الارض ~ال образн. мурава

سِنْدِيَانٌ собир. бот. падуб

سِنْدِيكَالِيزْمٌ синдикализм; الفوضوىّ ~ال анархосиндикализм

سَنْسْكْرِيتِيَّةٌ тж. اللغة ~ال санскрит

سَنْطٌ бот. нильская акация

— سَنْطَاوِيٌّ собир. сантави (сорт дыни)

— سَنْطَةٌ мн. ~اتٌ бородавка

— سَنْطُورٌ, سُنْطُورٌ, سِنْطُورٌ, سِينْطُورٌ, سِنْطِيرٌ сантур (муз. инструмент наподобие цитры)

I سَنَعَ (u) سُنُوعٌ, سَنَاعَةٌ быть красивым

— سَانِعٌ красивый

— سَنِيعٌ=سَانِعٌ

سِنْفٌ собир. оболочка, кожура (семян)

— سِنْفَةٌ мн. سُنُوفٌ стручок, семенная коробочка

سَنْفَرَ чистить наждаком, полировать

— سَنْفَرَةٌ чистка наждаком; ~ ورق наждачная бумага

سِنْكْرُوفَازُوتْرُونْ физ. синхрофазотрон

سَنْكَرِيٌّ мн. سَنْكَرِيَّةٌ жестянщик, рихтовщик; лудильщик

سِنَكْسَارٌ церк. санаксарий, мартиролог

سِنْكَةٌ мн. سِنَكٌ 1) штык; 2) токоприёмник; трамвайная дуга

— سُنْكِيٌّ, سِنْكِيٌّ штык

I سَنِمَ (a) سَنَمٌ быть горбатым; V تَسَنَّمَ 1) всходить, подниматься (на что-л.); العرش ~ взойти на трон; 2) занимать (должность)

— تَسْنِيمَةٌ конёк (крыши)

— سَنَامٌ мн. أَسْنِمَةٌ горб (верблюда)

سِينِمَا кино

سِنِمَّارٌ и. собств. м. Синиммар; ◇ ~ جزاء чёрная неблагодарность

سَنَامَكِيٌّ=سَنَمَكِيٌّ

سَنَامُورَةٌ=سَنَمُورَةٌ

سِنَةٌ см. وسن

سَنَةٌ мн. سَنَوَاتٌ, سِنُونَ год; دراسيّة ~ учебный год; شمسيّة ~ солнечный год; قمريّة ~ лунный год; كبيسة ~ високосный год; ماليّة ~ финансовый год; ميلاديّة ~ год христианской эры; هجريّة ~ год по мусульманскому летосчислению; رأس ~ال а) начало года; б) Новый год; بعد ~ ~ или الى اخرى ~ من или بعد اخرى ~ с каждым годом; из года в год

— سَنَوِيٌّ годовой, годичный; ~ا а) ежегодно; б) в год

I (سنو) سَنَا (u) سَنَاءٌ блистать, сиять, сверкать; سَنِيَ (a) سَنَاءٌ быть высоким, величественным; II سَنَّى 1) облегчать; 2) возвышать; V تَسَنَّى 1) становиться лёгким; удаваться (кому ل); 2) возвышаться

— سَانِيَةٌ мн. سَوَانِي фруктовый сад (Тунис)

— سَنًا блеск, сияние; ◇ مكّى ~ или حجازى ~ бот. кассия

— سَنَاءٌ 1) блеск, сияние; 2) величественность; величие

— سَنِيٌّ 1) высокий; 2) величественный; 3) высочайший

— مُسَنَّاةٌ мн. مُسَنَّوَاتٌ, مُسَنَّيَاتٌ дамба; плотина; вал

سِنُودِسٌ синод

سِنَّوْرٌ мн. سَنَانِيرُ кошка

سَنُوسِيٌّ 1. сенуситский; الطريقة ~ة сенуситский орден; 2. сенусит; ~ة собир. сенуситы

سُنُونُو собир. ласточки

— سُنُونَةٌ мн. ~اتٌ ласточка

سِنْيُورٌ синьор

(سهب) IV أَسْهَبَ много говорить; вдаваться в подробности (о чём فى)

— إِسْهَابٌ пространность речи, многословие; ~ب подробно

— سَهْبٌ пустыня, степь

— سُهْبٌ мн. سُهُوبٌ обширная равнина

— مُسْهَبٌ пространный; растянутый; подробный

I سَهِدَ (a) سَهَدٌ не спать, страдать бессонницей; II سَهَّدَ не давать спать, лишать сна; IV أَسْهَدَ=II; V تَسَهَّدَ=I

— سَاهِدٌ бессонный, лишённый сна

— سُهَادٌ бессонница, отсутствие сна

— سُهْدٌ=سُهَادٌ

I سَهِرَ (a) سَهَرٌ 1) бодрствовать, не спать; قراءة ~ الليالى فى ночи не спать, читая...; 2) стоять на страже; 3) беречь, блюсти (что على); следить (за чем-л.); على الامن العام ~ оберегать общественное спокойствие; 4) проводить вечер (где فى, у кого عند); عنده ~ провести вечер у кого-л.; ~ الليلة فى القهوة (весело) провести вечер в кафе; II سَهَّرَ не давать спать; IV أَسْهَرَ=II

— سَاهِرٌ мн. سُهَّارٌ 1) бодрствующий; 2) бдительный

— سُهَارٌ бодрствование; бессонница

— سَهَّارٌ бодрствующий всю ночь

— سَهَّارَةٌ мн. ~اتٌ ночник

— سَهَّارِيٌّ кафе, открытое всю ночь; ◇ مصباح ~ ночник

— سَهَرٌ бодрствование; бессонница; فى القهوة ~ال проведение вечера в кафе

— سَهْرَانُ=سَاهِرٌ

— سَهْرَةٌ мн. سَهَرَاتٌ вечеринка; вечер; званый вечер; لباس ~ال или ثياب ~ال вечерний туалет

— مَسْهَرٌ мн. مَسَاهِرُ место вечерних увеселений; кафе

I سَهِفَ (a) سَهَفٌ ощущать сильную жажду

— سُهَافٌ сильная жажда

I سَهُلَ (u) سُهُولَةٌ 1) быть лёгким, нетрудным; 2) быть ровным, гладким; II سَهَّلَ 1) делать лёгким, облегчать; 2) выравнивать; 3) приветствовать словами: اهلا وسهلا ومرحبا добро пожаловать!; 4) фон. читать без хамзы (слово); ~ الهمزة фон. слегка произносить хамзу; III سَاهَلَ проявлять снисходительность; IV أَسْهَلَ слабить (о лекарстве); страд. иметь понос; V تَسَهَّلَ становиться лёгким, нетрудным; VI تَسَاهَلَ 1) облегчать (что-л. кому مع); 2) проявлять снисходительность, послабление, уступчивость; 3) быть покладистым; VII إِنْسَهَلَ страдать поносом; X إِسْتَسْهَلَ 1) считать, находить лёгким, незначительным; 2) несерьёзно относиться (к чему-л.)

— إِسْهَالٌ понос

— تَسَاهُلٌ 1) снисходительность, уступчивость; ~ دون او لين без всякого снисхождения; 2) попустительство, послабление; 3) терпимость; 4) уступка

— تَسَاهُلِيٌّ соглашательский

— تَسْهِيلَاتٌ мн. 1) меры, мероприятия, приспособления, облегчающие (что-л.); 2) пособия; льготы

— سَهْلٌ[1] мн. سُهُولٌ 1) равнина; ровное место; 2) пустырь

— سَهْلٌ[2] 1) лёгкий, нетрудный; الاستعمال ~ лёгкий в употреблении; удобный; الهضم ~ легко усваиваемый (о пище); ...من ال~ إن легко, нетрудно...; ليس من ال~ عليه ان... не легко ему...; 2) мягкий (о грунте); 3) ровный, гладкий; ◇ الجانب ~ приятный в обхождении; اهلا و~ا! добро пожаловать!

— سَهْلَةٌ мн. سَهَلَاتٌ полигр. выколотка

— سَهُولٌ 1. слабительный; 2. слабительное

— سُهُولَةٌ лёгкость; الخُلُق ~ мягкость характера; ~ب с лёгкостью, легко

— سُهَيْلٌ астр. Канопус; أنّى يلتقى ~ بالسهى! образн. куда там Канопусу встретиться с Суха! (говорят о невозможном; см. سُهًا)

— مُتَسَاهِلٌ 1) снисходительный; уступчивый; 2) терпимый

— مُسْتَهَلٌ страдающий поносом

— مُسْهِلٌ мн. ~اتٌ слабительное

— مُسَهَّلٌ 1) облегчённый; 2) льготный

— مَسْهُولٌ тж. البطن ~=مُسْهَلٌ

I سَهُمَ (u) سُهُومَةٌ, سُهُومٌ 1) быть бледным, измождённым; 2) быть серьёзным; быть задумчивым, сумрачным; 3) становиться задумчивым, задумываться; III سَاهَمَ 1) быть пайщиком, акционером; вносить свою долю; участвовать (в чём فى); 2) бросать жребий; IV أَسْهَمَ 1) делать участником, пайщиком; 2) вносить свою долю, делать вклад (во что فى); ~ فى تنظيم الحزب внести свою долю в дело организации партии; VIII إِسْتَهَمَ участвовать, иметь свою долю (в чём فى)

— إِسْهَامٌ внесение своей доли, своего вклада; اسهم به ~ا مرموقا فى... он сделал этим значительный вклад в...

— سَاهِمٌ: الوجه ~ с бледным лицом; عيناها ساهمتان у неё задумчивые глаза

— سَهْمٌ[1] мн. سِهَامٌ, أَسْهُمٌ 1) стрела; انطلق كال~ он побежал как стрела; طاش ~ه сделать промах; ارتفع ~ه образн. он стал влиятельным (в чём فى); الرامى ~ астр. Стрелец; созвездие Стрельца; 2) стрелка (указатель); 3)

мат. кóсинус; 4) *мн.* أَسْهُمٌ ракéта; фейервéрк; اطلق الاسهم النارية пускáть ракéты, фейервéрк; ◇ نَفَذَ الـ~ ! жрéбий брóшен!

— سَهْمٌ² *мн.* أَسْهُمٌ 1) дóля; ضرب بـ~ وافر فى... вложи́ть бóльшую дóлю (*во что-л.*); 2) áкция; حملة الاسهم акционéры; 3) сахм (*мера земельной площади, равная* $^1/_{24}$ *кирата, или 7,293* $м^2$)

— سَهْمِىٌّ стрелови́дный

— مُسَاهِمٌ 1. акционéрный; شركة ~ة акционéрное óбщество; 2. пáйщик; акционéр

— مُسَاهَمَةٌ учáстие, соучáстие; شركة الـ~ акционéрное óбщество

I (سهو) سَهَا (*у*) سَهْوٌ забывáть; допускáть невнимáтельность, небрéжность; дéлать упущéние, оплóшность, упускáть; недосмáтривать; (умы́шленно) не замечáть (*чего* عن); III سَاهَى пóльзоваться (*чьей-л.*) оплóшностью

— سَاهٍ *ж.* سَاهِيَةٌ не замечáющий (*чего* عن); невнимáтельный, рассéянный; небрéжный

— سُهًى *или* سُهَيَا : الـ~ Сýха (*самая тёмная звезда Малой Медведицы*); ◇ فوق الـ~ والثريّا на недосягáемой высотé; اَنَّى يلتقى سهيل بالـ~ *см.* سُهَيْلٌ

— سَهْوٌ невнимáтельность, рассéянность; оплóшность; недосмóтр; оши́бка; ~ا а) по невнимáтельности; б) оши́бочно; ~ا ولهوا необдýманно, опромéтчиво

— سَاهٍ=سَهْوَانٌ

I (سوء) سَاءَ (*у*) سَوْءٌ 1) быть дурны́м, неприя́тным, плохи́м; ухудшáться; 2) быть злым; 3) быть злополýчным; причиня́ть неприя́тность; огорчáть; ◇ ~ ظنًّا плóхо дýмать (*о ком* بـ); يسوءنى ان اقول... мне гóрько сказáть...; II سَوَّأَ порицáть, осуждáть (*кого* على); IV أَسَاءَ 1) пóртить; ухудшáть; 2) причиня́ть зло, неприя́тность (*кому* الى); 3) оскорбля́ть, обижáть; 4) плóхо, непрáвильно дéлать (*что-л.*); ~ الاستعمال а) непрáвильно употребля́ть; б) злоупотребля́ть; ~ الظنّ а) плóхо дýмать (*о ком* بـ); б) не доверя́ть (*кому* بـ); ~ الفهم непрáвильно поня́ть; ~ معاملته плóхо обращáться (обходи́ться) с кéм-л.; V تَسَوَّأَ ухудшáться; пóртиться; VIII إِسْتَاءَ 1) возмущáться (*чем*), негодовáть (*на что* من); 2) быть оби́женным, оскорблённым (*кем* من)

— إِسَاءَةٌ *мн.* إِسَاءَاتٌ, إِسَاآتٌ 1) ухудшéние; 2) причинéние зла; قابل الـ~ بالـ~ плати́ть злом за зло; 3) оскорблéние; оби́да, 4) непрáвильное выполнéние; ~ الاستعمال а) непрáвильное употреблéние; б) злоупотреблéние

— إِسْتِيَاءٌ возмущéние, недовóльство; негодовáние; اثار الـ~ вы́звать возмущéние

— أَسْوَأُ наихýдший, сáмый плохóй; تطوّرت الحالة من سيّىء الى ~ положéние ещё бóлее ухýдшилось

— سُوءٌ *мн.* أَسْوَاءٌ 1) зло; 2) огорчéние; 3) *тж.* ~ الحظّ бедá, несчáстье; من ~ الحظّ ان... *или* لـ~ الحظّ к несчáстью...; ◇ ~ الادارة плохóе управлéние; ~ الاستعمال а) непрáвильное употреблéние; б) злоупотреблéние; ~ استعمال الحقّ злоупотреблéние прáвом; ~ الحال злополýчие; ~ البخت злосчáстие; ~ التغذية недостáточное питáние; ~ التفاهم недопонимáние; недоразумéние; ~ التقدير недооцéнка; ~ حالة الرؤية плохáя ви́димость; ~ الخلق злонрáвие, плохóй харáктер; ~ السلوك плохóе поведéние; ~ الظنّ а) плохóе мнéние; б) недовéрие; ~ العاقبة плохи́е послéдствия, печáльный исхóд; ~ الفهم непрáвильное понимáние; ~ القصد злой ýмысел; ~ المصير несчáстная судьбá; ~ المعاملة плохóе обхождéние, плохóе обращéние; ~ الهضم плохóе пищеварéние; اهل الـ~ злы́е, плохи́е лю́ди; رفقاء الـ~ плохи́е товáрищи; زاده ~ا ухудшáть чтó-л.; ازداد ~ا على ~ óчень си́льно ухýдшиться

— سَوْأَةٌ *мн.* سَوْءَاتٌ 1) мéрзкий постýпок, мéрзость; 2) половы́е óрганы; ◇ واسوأتاه! о, позóр!

— سَيِّءٌ, سَيِّئٌ 1) дурнóй, плохóй; ~ التربية невоспи́танный; ~ الخلق злонрáвный, с плохи́м харáктером; ~ السمعة с плохóй слáвой; ~ الحظّ *или* ~ الطالع несчастли́вый; ~ النيّة злонамéренный; سار من ~ الى أسوأ всё врéмя ухудшáться; 2) грýбый (*об ошибке*)

— سَيِّئَةٌ *мн.* سَيِّئَاتٌ плохóй постýпок; прегрешéние, проступок; плохáя чертá (сторонá), недостáток

— مَسَاءَةٌ *мн.* مَسَاوِئُ 1) плохóй постýпок; сквéрное дéло; 2) оскорблéние; 3) злоупотреблéние; 4) неприя́тность; 5) бедá, бéдствие; 6) *мн.* недостáтки, порóки

— مُسْتَاءٌ негодýющий, возмущённый (*чем* من).

— مُسِيءٌ 1. причиня́ющий неприя́тность, зло; 2 злодéй

سُوتْيَانٌ бюстгáльтер

I (سوح) سَاحَ (*у*) путешéствовать, стрáнствовать; V تَسَوَّحَ=I

— سَاحَةٌ *мн.* سَاحَاتٌ, سَاحٌ, سُوحٌ 1) откры́тое прострáнство; سوح واسعة широ́кие прострáнства, огрóмные просторы; 2) двор; 3) плóщадь; الـ~ الحمراء Крáсная плóщадь; ~ الشهداء Плóщадь Мýчеников (*в Дамаске*); 4) арéна; пóле; ~ الالعاب الرياضيّة спорти́вная арéна; ~ القتال *или* ~ الوغى *или* ~ المعركة пóле сражéния; ◇ برّأت المحكمة ~هم суд оправдáл их; برىء الـ~ непови́нный, невинóвный

— سَوَّاحٌ путешéственник; тури́ст

— سَوَّاحٌ=مُتَسَوِّحٌ

I (سوخ) سَاخَ (*у*) سَوْخٌ, سَوَخَانٌ 1) погружáться, опускáться; 2) *тж.* ساخت روحه пáдать в óбморок

I (سود) سَادَ (*у*) سِيَادَةٌ 1) быть начáльником; управля́ть, прáвить, руководи́ть; 2) влáствовать, госпóдствовать; فَرِّقْ تَسُدْ! разделя́й и влáствуй!; 3) *перен.* цари́ть; سَوِدَ (*а*) سَوَدٌ быть чёрным; II سَوَّدَ 1) стáвить во главé (*кого*), дéлать начáльником (*над кем* على); 2) дéлать чёрным, черни́ть; لم تسوّد صفحته نقطة واحدة *образн.* егó дóброе и́мя ничéм нé было запя́тнано; 3) писáть нáчерно; 4) черни́ть, клеветáть; IX إِسْوَدَّ станови́ться чёрным, чернéть

— أَسْوَدُ *ж.* سَوْدَاءُ *мн.* سُودٌ чёрный; тёмный; мрáчный; مآرب سود чёрные желáния; ~ فاحم чёрный как смоль; السود *шахм.* чёрные; ◇ الحبّة السوداء *см.* حبّة; الاسودان *дв. образн.* а) фи́ники и водá; б) змея́ и скорпиóн; الاراضى السوداء чернозём; ~ حقد жгýчая нéнависть; الرؤوس السود угри́ (*на лице*); (سوداء) ~ سوق чёрный ры́нок; ~ عدوّ смертéльный (закля́тый) враг; ~ فقر крáйняя бéдность, нищетá; اللوح الـ~ клáссная доскá; ~ مستقبل мрáчное бýдущее; اظهر الـ~ على انّه ابيض выдавáть чёрное за бéлое

— تَسْوِيدَةٌ *мн.* تَسَاوِيدُ 1) чернови́к; 2) лист корректýры

— سَائِدٌ 1. 1) госпóдствующий; 2) преобладáющий; 2. *мн.* سَادَةٌ 1) главá; 2) господи́н

— سَوَادٌ *мн.* أَسْوِدَةٌ 1) чернотá; 2) чёрное плáтье; 3) чёрное пятнó (*о предмете вдали*); 4) мнóжество; الـ~ الاعظم огрóмное, значи́тельное большинствó; 5) толпá; ~ الناس *или* ~ الشعب простóй нарóд, простонарóдье; ◇ ~ العين зрачóк; ~ المدينة окрéстности гóрода; ~ الوجه позóр; بقى ~ا على بياض оставáться тóлько на бумáге

— سَوْدَاءُ *ж.* 1) чёрная жёлчь; 2) меланхóлия; 3) *муз.* чéтверть (*нота*)

— سُودَانٌ чёрные; нéгры

— سُودَانِىٌّ 1. судáнский; 2. судáнец; ◇ فول ~ *или* ~ земляны́е орéхи; китáйские орéхи, арáхис

— سَوْدَاوِىٌّ 1. меланхоли́ческий; 2. меланхóлик

— سُؤْدُدٌ 1) руковóдство; 2) главéнство, госпóдство

— سُوَيْدَاءُ 1) чёрная жёлчь; 2) меланхóлия; ◇ ~ القلب тáйники сéрдца

— سُوَيْدِىٌّ 1. швéдский; الـ~ة швéдский язы́к; 2. швед

— سِيَادَةٌ 1) госпóдство; 2) главéнство; гегемóния; 3) суверенитéт; ذو ~ суверéнный; 4) звáние сейи́да (*см.* سَيِّدٌ²); 5) святéйшество, преосвящéнство (*напр.* ~ الامام يحيى *или* ~ مطران طنطا); 6) господи́н (*при обращении*); يا ~ الرئيس! господи́н председáтель (президéнт)!; يا ~ السفير! господи́н посóл!

— سَيِّدٌ¹ суверéнный; دول مستقلّة ~ة незави́симые суверéнные госудáрства

— سَيِّدٌ² *мн.* سَادَةٌ, أَسْيَادٌ, سَادَاتٌ 1) госудáрь, господи́н; يا سيّداتى وسادتى! ми́лостивые госудáрыни и ми́лостивые госудáри!; дáмы и господá!; سيّدنا! господи́н учи́тель! (*обращение учеников к учителю в начальной школе*); ~ المطران егó преосвящéнство митрополи́т; اصبح ~ نفسه он стал сам себé хозя́ином; 2) сейи́д (*почётный титул мусульманина, ведущего своё происхождение от Мухаммада*); ◇ ~ المطربين виртуóз, выдаю́щийся музыкáнт; ~ الوحوش лев; انت ~ العارفين به ты лýчше всех знáешь это

— سَيِّدَةٌ *мн.* ـاتٌ 1) судáрыня, госпожá, мадáм; 2) жéнщина, дáма; صحيفة السيّدات страни́чка жéнщины (*в журнале*); 3) *зоол.* бóжья корóвка

— مَسُودٌ подчинённый; سيّد و~ начáльник и подчинённый; господи́н и слугá

— مُسَوَّدَةٌ *мн.* ـاتٌ 1) чернови́к; ~ الطبع корректýрный óттиск, грáнка; 2) проéкт (*напр. договора*)

— مُسَوَّدَةٌ=مُسْوَدَّةٌ *мн.* مُسْوَدَّاتٌ

سَوْدَنَ суданизи́ровать

— سَوْدَنَةٌ суданизáция

سَوَارِشٌ *название старинного крытого экипажа*

I (سور) سَارَ (*у*) سَوْرٌ 1) взбирáться, поднимáться; 2) бросáться (*на кого* الى); 3) ударя́ть в гóлову, опьяня́ть (*о вине*); 4) бушевáть (*в гневе*); II سَوَّرَ обноси́ть стенóй, огорáживать; III سَاوَرَ 1) нападáть; 2) охвáтывать, овладевáть

(*о страхе, сомнении*); V تَسَوَّرَ 1) взбира́ться, поднима́ться, влеза́ть (*на стену — вин. п. или* على); 2) быть обнесённым стено́й

— إِسْوَارٌ, سُوَارٌ, سِوَارٌ *мн.* أَسْوِرَةٌ, أَسَاوِرُ, أَسَاوِرَةٌ 1) брасле́т, запя́стье; ساعة اليد ~ брасле́тка для часо́в; احاط به احاطة الـ~ بالمعصم *образн.* пло́тно окружа́ть что́-л.; 2) манже́та; обшла́г

— سَوَّارٌ 1) си́льно бью́щий в го́лову, хмельно́й; 2) си́льно де́йствующий; ~ الم о́страя боль; نزوة ~ة си́льный поры́в (*о чувствах*)

— سُوَارِيٌّ *мн.* أَسَاوِرَةٌ 1. ко́нный; 2. 1) кавалери́ст; 2) кавале́рия

— سُورٌ *мн.* أَسْوَارٌ 1) стена́; огра́да; забо́р; ~ صينى кита́йская стена́; 2) вал

— سُورَةٌ *мн.* سُوَرٌ су́ра (*глава Корана*); ~ الحمد пе́рвая су́ра Кора́на

— سَوْرَةٌ 1) си́ла; стреми́тельность, жи́вость; ~ الشباب *образн.* живо́й хара́ктер ю́ности; 2) вспы́шка; ~ الغضب вспы́шка гне́ва; ~ البرد суро́вые холода́

— سُورِيٌّ 1. сири́йский; 2. сири́ец

— سُورِيَّةٌ *мн.* سَوَارِيُّ руба́шка (*Тунис*)

سُزْيَانٌ=سُوزِيَانٌ

— سُزْيَانِيٌّ=سُوزِيَانِيٌّ

I (سوس) سَاسَ (*у*) سِيَاسَةٌ 1) управля́ть, заве́довать; руководи́ть; вести́; 2) пра́вить (*лошадью*); 3) смотре́ть (*за скотом*); 4) быть ко́нюхом; سَوِسَ (*а*) سَوَسٌ быть исто́ченным (*червями*); быть изъе́денным (*молью*); II سَوَّسَ 1) быть исто́ченным (*червями*); быть изъе́денным (*молью*); 2) по́ртиться (*о зубе*); III سَاوَسَ согласо́вываться, соотве́тствовать; V تَسَوَّسَ=II

— تَسَوُّسٌ, تَسْوِيسٌ по́рча зубо́в, ка́риес

— سَائِسٌ *мн.* سَاسَةٌ, سُوَّاسٌ 1) управля́ющий; администра́тор; ~ الطائرة пило́т; 2) поли́тик; 3) ко́нюх

— سَوَّاسٌ 1) прави́тель; 2) поли́тик

— سُوسٌ *собир.* 1) че́рви; ~ الخشب *зоол.* древото́чец; ~ الحنطة *зоол.* долгоно́сик; 2) моль; ◇ عرق الـ~ *бот.* солодко́вый ко́рень, лакри́ца

— سُوسَةٌ *мн.* —ات че́рвь

— سِيَاسَةٌ *мн.* —ات 1) управле́ние; 2) поли́тика; ~ خارجية вне́шняя поли́тика; ~ داخلية вну́тренняя поли́тика; ~ الباب المفتوح поли́тика откры́тых двере́й; الـ~ الاقتصادية экономи́ческая поли́тика; ~ التعايش السلمى поли́тика ми́рного сосуществова́ния; ~ عدم الانحياز поли́тика неприсоедине́ния; ~ القوة поли́тика с пози́ции си́лы; ~ إملاء الاوامر إزاءه поли́тика дикта́та по отноше́нию к кому́-л.; ~ التأرجح على حافة الحرب поли́тика баланси́рования на гра́ни войны́; سار على ~ سلمية вести́ ми́рную поли́тику; اشتغل بالـ~ занима́ться поли́тикой; 3) диплома́тия

— سِيَاسِيٌّ 1. 1) полити́ческий; الدوائر الـ~ة полити́ческие круги́; علم الاقتصاد الـ~ полити́ческая эконо́мия; 2) диплома́тический; ممثل ~ дипломати́ческий представи́тель; لا~ аполити́чный; 3) диплома́тичный, полити́чный; 2. *мн.* سَاسَةٌ 1) госуда́рственный де́ятель; 2) поли́тик; 3) диплома́т

— سِيَاسِيَّةٌ : اللا~ аполити́чность

سَوْسَنٌ *собир.* ли́лии; ~ أبيض бе́лые ли́лии; ~ الوادى ла́ндыш ма́йский; ~ اسمانجونى каса́тик (и́рис) герма́нский; ~ معمّم тюльпа́н

— سَوْسَنَةٌ ли́лия

I (سوط) سَاطَ (*у*) سَوْطٌ 1) хлеста́ть, бичева́ть; 2) сме́шивать (*жидкости*)

— سَوْطٌ *мн.* سِيَاطٌ, أَسْوَاطٌ плеть, кнут

— مِسْوَاطٌ *мн.* مَسَاوِيطُ меша́лка

I (سوع) سَاعَ (*у*) 1) вмеща́ть; 2) охва́тывать (*ср.* وسع); III سَاوَعَ нанима́ть поча́сно

— سَاعَاتِيٌّ *мн.* سَاعَاتِيَّةٌ часовщи́к, часовы́х дел ма́стер

— سَاعَةٌ *мн.* سَاعَاتٌ, سَاعٌ 1) час; ساعات العمل часы́ рабо́ты; الساعةَ сейча́с; ساعتَها в тот час; من ~ه или لـ~ه или فى ~ه то́тчас; الى الـ~ до настоя́щего вре́мени; من الـ~ отны́не; للـ~ (*сокр.* للسّا) всё ещё; ~ ساعتئذٍ в тот час, в то вре́мя; ~ الصفر *воен.* обусло́вленный час (*для начала военных действий*); الـ~ *рел.* час воскресе́ния; ~ ابن флю́гер, непостоя́нный челове́к; رجل الـ~ геро́й дня; كتاب الـ~ мо́дная кни́га; مشكلة الـ~ злободне́вная пробле́ма; موضوع الـ~ злободне́вная те́ма; 2) часы́; ~ الجيب карма́нные часы́; ~ الحائط сте́нные часы́; ~ المعصم ручны́е часы́; ~ رملية песо́чные часы́; ~ شمسية со́лнечные часы́; ~ السباق секундоме́р; ~ه مضبوطة его́ часы́ точны́; ~ى متقدّمة мои́ часы́ иду́т вперёд; ~ها متأخّرة её часы́ отстаю́т

— سَاعِيٌّ : ~ كيلواط килова́тт-час

— سُوَيْعَةٌ *мн.* —ات часо́к; коро́ткое вре́мя

I (سوغ) سَاغَ (*у*) سَوْغٌ, سَوَغَانٌ 1) быть позволи́тельным, допусти́мым; 2) легко́ глота́ться; 3) быть прия́тным (*о напитке*); II سَوَّغَ 1) позволя́ть, разреша́ть, допуска́ть; 2) опра́вдывать; ~ه بالعذر оправда́ть что́-л. отгово́ркой; 3) де́лать легко́ глота́емым, усва́иваемым; 4) сдава́ть в аре́нду (*помещение*); ~ ثانيا сдава́ть в суба́ренду; IV أَسَاغَ легко́ прогла́тывать, усва́ивать (*пищу*); X إِسْتَسَاغَ 1) допуска́ть; 2) легко́ усва́ивать, перева́ривать; 3) счита́ть хоро́шим, прия́тным; счита́ть прие́млемым

— إِسْتِسَاغَةٌ допусти́мость; عدم ~ недопусти́мость

— إِسَاغَةٌ усвое́ние (*пищи*)

— سَائِغٌ 1) допусти́мый, позволи́тельный, прие́млемый; 2) легко́ глота́емый; 3) вку́сный; прия́тный; ◇ لقمة ~ة ла́комый кусо́чек

— سَائِغٌ=سَيِّغٌ

— مَسَاغٌ 1) лёгкое прохожде́ние (*пищи*); 2) возмо́жность

— مُسَوِّغٌ *мн.* —ات зако́нное основа́ние; благови́дный предло́г; причи́на; مسوّغات التعيين зако́нные основа́ния для назначе́ния (*напр. на должность*)

(سوف) II سَوَّفَ 1) откла́дывать на бу́дущее, оття́гивать; 2) замедля́ть; VIII إِسْتَافَ вдыха́ть (*запах и т. п.*), обоня́ть

— تَسْوِيفٌ откла́дывание, оття́гивание

— سَافٌ, سَافَةٌ *мн.* سَافَاتٌ ряд, слой (*напр. при кладке стен*)

— سَوْفَ *грам. частица будущего времени*; ~ اكتب я напишу́

— مَسَافَةٌ *мн.* —ات расстоя́ние, диста́нция; промежу́ток

— مُسَوَّفٌ 1) затя́гиваемый; 2) заме́дленный; تلغرافات ~ة просты́е телегра́ммы

سُوفْخُوزٌ *мн.* —ات совхо́з

سُوفِسْطَائِيٌّ 1. софисти́ческий; 2. софи́ст

— سُوفِسْطَائِيَّةٌ софи́стика

سُوفْيَاتٌ 1) сове́т (*орган власти*); حكومة الـ~ Сове́тское прави́тельство; 2) сове́тские лю́ди, сове́тские гра́ждане

— سُوفْيَاتِيٌّ сове́тский; اتّحاد الجمهوريّات السوفياتية الاشتراكية Сою́з Сове́тских Социалисти́ческих Респу́блик (СССР)

— سُوفْيَاتٌ=سُوفْيَيْتٌ

— سُوفْيَاتِيٌّ=سُوفْيَيْتِيٌّ

I (سوق) سَاقَ (*у*) سَوْقٌ, مَسَاقٌ, سِيَاقٌ, سِيَاقَةٌ 1) гнать; подгоня́ть; ~ قدميه سوقا (едва́) волочи́ть но́ги; 2) отправля́ть, везти́, доставля́ть (*куда* الى); 3) вести́; ~هم بين يديه он предоста́вил их ему́; ~ الحديث вести́ бесе́ду; 4) приводи́ть, излага́ть; ~ مثلا привести́ приме́р; 5) управля́ть; ~ سيارة вести́ маши́ну, управля́ть маши́ной; II سَوَّقَ 1) отправля́ть на ры́нок, сбыва́ть (*товары*); 2) име́ть то́лстый ствол (*о дереве*); III سَاوَقَ сле́довать за (*кем-л.*), сопровожда́ть (*кого-л.*); V تَسَوَّقَ 1) вести́ ме́лкую торго́влю; 2) покупа́ть, де́лать заку́пки; VI تَسَاوَقَ 1) идти́ ря́дом, идти́ в но́гу; сле́довать друг за дру́гом; 2) соотве́тствовать; гармони́ровать; VII إِنْسَاقَ 1) быть подгоня́емым, подгоня́ться; ~ مع التيار дрейфова́ть; 2) быть влеко́мым, ведо́мым; вести́сь; ~ بقدميه الى... но́ги несли́ его́ в...; 3) побужда́ться; 4) подчиня́ться; VIII إِسْتَاقَ 1) гнать, угоня́ть, пригоня́ть (*скот*); 2) отправля́ть, отводи́ть (*напр. подсудимого в тюрьму*)

— إِنْسِيَاقٌ подчине́ние, повинове́ние

— تَسَاوُقٌ 1) движе́ние (*кого-чего-л.*) ря́дом (*с кем-чем-л.*); 2) соотве́тстие; гармони́чность; الـ~ والانسجام гармони́чность и согласо́ванность

— تَسْوِيقٌ сбыт; موانئ الـ~ по́рты сбы́та

— تَسْوِيقَةٌ вы́годная поку́пка

— سَائِقٌ 1. 1) подгоня́ющий; 2) веду́щий; 2. *мн.* سَاقَةٌ, سُوَّاقٌ 1) води́тель; ~ الترام вагоновожа́тый; ~ الجرّارة трактори́ст; ~ الرافعة кранов́щик; ~ السيّارة шофёр; ~ الطائرة пило́т; ~ القطار машини́ст; 2) во́зчик, ку́чер; 3) пого́нщик

— سَاقٌ *ж. мн.* سِيقَانٌ, سُوقٌ 1) го́лень; нога́; عظم الـ~ *анат.* больша́я берцо́вая кость; 2) сте́бель; ствол; 3) *мат.* сторона́; متساوى الساقين равнобе́дренный; ◇ ~ ابو *зоол.* ака́тка; ~ الحمام *см.* حَمَامٌ; رباط الـ~ подвя́зка; العمل جارٍ على قدم و~ рабо́та идёт по́лным хо́дом, рабо́та кипи́т; وقف على ~ الجدّ لـ... серьёзно бра́ться за...; اتردّد واقدّم ~ا واؤخّر ~ا я колéблюсь и не дви́гаюсь с ме́ста; طار يسلّم ~يه للريح или اطلق ~يه ركضا бежа́ть во все лопа́тки

— سَاقَةٌ тыл, зад; ~ الجيش арьерга́рд

— سَوَّاقٌ 1) води́тель, шофёр; ~ الترامواى вагоновожа́тый; 2) во́зчик, ку́чер

— سُوقٌ *ж., м. мн.* أَسْوَاقٌ ры́нок, база́р; الـ~ العالمية мирово́й ры́нок; الـ~ الاوربّية المشتركة о́бщий европе́йский

~ الاحسان *или* ~ خيريّة благотворительный базар; ~ حرّة свободный рынок; рынок; ~ سنويّة *или* ~ دوريّة ярмарка; سعر الـ~ рыночная цена; ◇ ~ سوداء чёрный рынок; ~ الهال рынок пряностей и овощей;

— سَوْقٌ ведение; вождение, управление (*машиной*)

— سُوقَةٌ *собир.* подданные, народ; простонародье; чернь

— سُوقِيٌّ 1) рыночный; ярмарочный; قيمة ~ة рыночная стоимость; 2) плебейский; простонародный

— سَوْقِيٌّ стратегический

— سَوْقِيَّةٌ стратегия

— سَوِيقٌ *мн.* أَسْوِقَةٌ 1) ячменная *или* пшеничная каша; 2) лёгкий хмельной напиток

— سُوَيْقَةٌ *мн.* —اتٌ 1) черенок; стебель; 2) небольшой рынок

— سِيَاقٌ 1) ход, течение (*рассказа*); ~ الكتاب дальнейшее изложение содержания книги; فى ~ تاريخه الطويل в продолжение его долгой жизни; 2) *тж.* ~ الكلام контекст

— سِيَاقَةٌ управление (*машиной*)

— مَسَاقٌ 1) приведение (*напр. примеров, слов*); ~ بالكلمات المقابلة список (перечень) сравниваемых слов; 2) ведение; движение, ход

I (سوك) سَاكَ (*у*) سَوْكٌ 1) тереть; 2) чистить (*зубы*); II سَوَّكَ 1) тереть; 2) чистить (*зубы*); V تَسَوَّكَ чистить (*зубы*)

— سِوَاكٌ *мн.* سُوكٌ зубочистка

— مِسْوَاكٌ *мн.* مَسَاوِيكُ=سِوَاكٌ

سَوْكَرَ страховать; ~ خطابا отправить письмо заказным

— سَوْكَرَةٌ ,سُوكُرْتَاهْ страхование, страховка

— مُسَوْكَرٌ 1) застрахованный; 2) гарантированный; 3) заказной (*о письме*)

(سول) II سَوَّلَ 1) наущать; внушать злую мысль (*кому* ﻟ); ~ت له نفسه ان... у него возникла злая мысль...; كيف ~تْ نفسكِ هذا العبث؟ как ты могла так пошутить?; 2) искушать, соблазнять; V تَسَوَّلَ попрошайничать, нищенствовать (*ср.* سَأَلَ)

— تَسَوُّلٌ попрошайничество; нищенство

— مُتَسَوِّلٌ нищий, попрошайка

سُولَارْ топливо, горючее, солярка

I (سوم) سَامَ[1] (*у*) سَوْمٌ 1) пастись на свободе; 2) возлагать, налагать; 3) причинять; ~ المذلّة والهوان унижать, наносить оскорбление; ~ه خسفا поступать несправедливо с кем-л.; سيم الاذى *страд.* ему был причинён вред; 4) пускать в продажу (*товары*); سَامَ[2] (*у*) سِيَامَةٌ посвящать в сан, рукополагать; II سَوَّمَ 1) возлагать; поручать; 2) назначать цену; 3) клеймить; III سَاوَمَ торговаться, спорить о цене (*с кем-л. о чём* على, فى); IV أَسَامَ выгонять на пастбище; ◇ ~ اليه ببصره окидывать взглядом кого-л.; VI تَسَاوَمَ торговаться, спорить о цене друг с другом; VIII إِسْتَامَ торговаться

— سَائِمٌ 1) свободно пасущийся; 2) бродячий; ~ كلب бездомная собака

— سَائِمَةٌ *мн.* سَوَائِمُ пасущееся стадо; скот; قطيع من الـ~ стадо скота

— سَامٌ *собир. геол.* жилы

— سَامَةٌ жила; ~ الذهب золотоносная жила; ~ الفضّة серебряная жила

— سِيمٌ знак, отметка

— سِيمَاءُ 1) знак; 2) примета; 3) физиономия, выражение лица

— سِيمَةٌ=سِيمٌ

— مُسَاوَمَةٌ торг, споры о цене; ◇ بـ~ путём взаимного соглашения, по соглашению

سُومِرِيٌّ *ист.* 1. шумерский; الـ~ة шумерский язык; 2. шумериец

سُونَاتَةٌ *мн.* —اتٌ *муз.* соната

سُونْكِيٌّ штык

سُونَةٌ сона (*мушка — вредитель злаков*)

I سَوِىَ (*а*) سِوًى 1) стоить; 2) равняться, быть равноценным; II سَوَّى 1) уравнивать, выравнивать; ~ البناء بالارض сровнять с землёй (разрушить) постройку; 2) устранять, улаживать, регулировать; ~ بينهما примирить кого-л. с кем-л.; 3) выплачивать (*долг*); 4) создавать; делать; 5) варить; 6) делать зрелым; ◇ سُوِّيت عليه (به) الارض *страд.* он умер; III سَاوَى 1) выравнивать; 2) равняться, соответствовать; 3) стоить; 4) уравнивать, делать одинаковым; ~ بينهما примирить кого-л. с кем-л.; VI تَسَاوَى 1) быть равным, одинаковым; равняться; 2) сговариваться (*о чём* على); VIII إِسْتَوَى 1) быть ровным, плоским; 2) быть равным, одинаковым; равняться; 3) быть справедливым; 4) выравниваться, выпрямляться; 5) садиться, усаживаться, располагаться (*на чём* على); 6) обращаться, направляться (*к чему* الى); 7)

сидеть, покоиться (*на чём* على); 8) свариться; 9) поспевать, созревать (*о плодах*)

— إِسْتِوَاءٌ 1) равенство; ~ الحقوق равноправие; 2) ровность; 3) одинаковость; ◇ خطّ الـ~ экватор; خطّ الـ~ السماوى *астр.* экватор небесной сферы

— إِسْتِوَائِيٌّ 1) экваториальный; 2) тропический; المنطقة الـ~ة тропический пояс

— تَسَاوٍ 1) равенство; ~ى الحقوق равноправие; بالتساوى поровну; 2) одинаковость

— تَسْوِيَةٌ *мн.* —اتٌ 1) выравнивание, нивелировка; 2) улаживание, урегулирование; решение, разрешение (*вопроса*); 3) уплата, платёж; расплата; تحت الـ~ неоплаченный; 4) приготовление (*пищи*), варка

— سَوَاءٌ *мн.* سَوَاسِيَةٌ I. 1) ровный; 2) равный, одинаковый; ~ السبيل правильный путь; على حدٍّ *или* على الـ~ одинаково, в одинаковой степени; سواءً بسواءٍ совершенно одинаково; ~ عليهم им всё равно, им безразлично; ~... ام... всё равно (безразлично)... ли..., или...; 2. 1) равенство; 2) одинаковость; ~ هما (هم، نحن) они оба (они, мы) одинаковы, равны

— سِوَى исключая, кроме; سواه кроме него; لا... ~ *или* ليس... ~... не что иное, как...; только...

— سَوِيٌّ *мн.* أَسْوِيَاءُ 1) ровный; прямой; 2) правильный; الصراط=الطريق الـ~ правильный путь; الصراط الـ~ المستقيم (*см.* صِرَاطٌ); ~ا а) ровно; б) беспрерывно

— سَوِيَّةٌ равенство; سويّةً вместе, совместно; بالـ~ одинаково; поровну

— سِيٌّ одинаковый; равный; سيّان عندى для меня эти две вещи одинаковы; мне всё равно; ◇ لا سيّما в особенности, особенно

— مُتَسَاوٍ *ж.* مُتَسَاوِيَةٌ 1) ровный; 2) равный, одинаковый; ~ى الحقوق равноправный; ~ى الاضلاع равносторонний; ~ى الزوايا равноугольный; ~ى الساقين *мат.* равнобедренный

— مُسَاوٍ *ж.* مُسَاوِيَةٌ равный, одинаковый

— مُسَاوَاةٌ равенство; ~ الشعوب والاجناس равенство наций и рас; على مبدأ الـ~ на паритетных началах; على قدم الـ~ *или* على اساس الـ~ التامّة на основе полного равенства

— مُسْتَوٍ *ж.* مُسْتَوِيَةٌ 1) ровный, плоский; الهندسة الـ~ة *мат.* планиметрия; 2) сваренный; 3) зрелый, спелый; 4) *грам.* общего рода

— مُسْتَوًى *мн.* مُسْتَوَيَاتٌ 1) уровень; ~ الماء فى النهر (فى البحر) уровень воды в реке (в море); ~ الاقتصاد الوطنى уровень национальной экономики; الـ~ الثقافى культурный уровень; الـ~ المعاشى *или* ~ المعيشة *или* ~ الحياة жизненный уровень; الـ~ السياسى политический уровень; على اعلى المستويات на высшем уровне; على جميع المستويات на всех уровнях; وضع عدوّه وصديقه على ~ واحد *образн.* ставить и врага и друга на одну доску; 2) высота подъёма; 3) *мат.* плоскость

سُوَيْدِيٌّ 1. шведский; الـ~ة шведский язык; 2. швед

سُوِيسْرِيٌّ 1. швейцарский; 2. швейцарец

سُوَيْسِيٌّ 1. суэцкий; 2. житель *г.* Суэца

سَيِّدِى *или* سَيِّدٌ=سِى

سوى *см.* سِيٌّ

I (سيب) سَابَ (*и*) سَيْبٌ 1) течь, литься (*напр. о слезах*); 2) двигаться; 3) убегать; ходить без присмотра, блуждать; 4) бросать, оставлять; запускать, не заботиться; II سَيَّبَ оставлять, бросать; бросать без присмотра; запускать; V تَسَيَّبَ быть брошенным, заброшенным; быть запущенным; VII إِنْسَابَ 1) течь, литься; 2) бежать, устремляться; 3) быть увлекаемым; 4) проникать, пробираться (*куда* الى); 5) начинать; ~ يتصفّح الكتاب он стал рассматривать книгу

— إِنْسِيَابِيٌّ обтекаемый

— تَسَيُّبٌ халатность

— سَائِبٌ 1) брошенный, оставленный без присмотра; бесхозный; 2) блуждающий; ~ الاوصال разлезающийся, расползающийся (*о ткани*); ضلع ~ة ложное ребро; 3) свободный, вольный; المال الـ~ يعلم السرقة *посл.* плохо не клади, вора в грех не вводи

— سَائِبَةٌ *мн.* سَوَائِبُ домашнее животное

— سَايِب *нар.* продаваемый на вес, развесной; нерасфасованный

— سِيبَةٌ тренога, подставка

— سِيبَانٌ *мн.* гниды (*ср. мн.* صِئْبَانٌ *см.* صُؤَابَةٌ)

سِيبَرْنَتِيك кибернетика

(سيج) II سَيَّجَ огораживать, обносить изгородью, забором

— سِيَاجٌ *мн.* سِيَاجَاتٌ, أَسْيِجَةٌ изгородь, забор, ограда

— سِيجَةٌ шашки; لعب الـ~ игра в шашки

سِيجَارٌ сигáра

— سِيجَارَةٌ мн. سَجَائِرُ сигарéта; папирóса

I (سيح) سَاحَ¹ (и) سِيَاحَةٌ путешéствовать, стрáнствовать; سَاحَ² (и) سَيَحَانٌ، سَيْحٌ 1) тáять; распускáться; плáвиться; 2) течь, разливáться; II سَيَّحَ 1) плáвить, расплавлять; растáпливать (*масло*); 2) заставлять разливáться, литься; ◇ دمه ~ рáнить когó-л.; избить когó-л. дó крови; IV أَسَاحَ проливáть; VII إِنْسَاحَ расширяться

— سَائِحٌ¹ 1) текýщий; 2) расплáвленный

— سَائِحٌ² мн. سُيَّاحٌ путешéственник; турист

— سَائِحٌ=سَيَّاحٌ²

— سَيَاحَةٌ мн. ـاتٌ— болóтистая низина

— سِيَاحَةٌ мн. ـاتٌ— 1) путешéствие; поéздка; 2) туризм

— سِيَاحِىٌّ، سُيَّاحِىٌّ туристический, туристский; رحلة ~ة туристическая поéздка; وفد ~ туристическая делегáция

— سِيَاحِيَّةٌ туризм

— مُسَيَّحٌ 1) расплáвленный; топлёный; زبدة ~ة топлёное мáсло; 2) полосáтый; ◇ بلوة ~ة тяжкое гóре

I (سيخ) سَاخَ (и) سَيَخَانٌ погружáться, увязáть (*о ногах*)

— سِيخٌ мн. أَسْيَاخٌ 1) вéртел, шампýр; 2) желéзный прут

سيد см. سود

سَيْدَكَارٌ коляска (*мотоцикла*)

I (سير) سَارَ (и) سَيْرٌ، مَسِيرٌ، مَسَارٌ 1) идти, ходить; двигаться, передвигáться; совершáть марш; отправляться; ~ فى ركابه покóрно идти за кéм-л.; ~ كتفا لكتف идти плечó к плечý; ~ وراءه слéдовать за кéм-л.; ~ شوطا واسعا сдéлать большие успéхи (*в чём* فى); ~ الى (نحو) التحسّن идти на улучшéние, улучшáться; ~ من سيّئ الى أسوأ... ухудшáться; 2) держáться (*чего* على); ~ على سياسة... проводить, вести политику; 3) поступáть; дéйствовать, функционировать; 4) быть в ходý, в обращéнии; курсировать; быть распространённым; 5) вести, доставлять (*кого* بِ); II سَيَّرَ 1) отправлять (*куда* الى); 2) пускáть в ход, приводить в движéние; 3) пускáть в обращéние; 4) направлять; управлять (*напр. машиной*); ~ امور الحكم осуществлять правлéние, прáвить; 5) вести, проводить (*дело*); 6) устанáвливать, открывáть движéние, сообщéние; ~ البريد установить почтóвое сообщéние (*между* بين); ~ السيّارات открыть автомобильное движéние (*между* بين); 7) испещрять полосáми (*напр. ткань*); III سَايَرَ 1) идти вмéсте; идти ногá в нóгу; 2) провожáть, сопровождáть; *муз.* аккомпанировать; 3) соотвéтствовать, гармонировать; 4) приспосáбливаться (*к чему-л.*), подлáживаться (*к кому-чему-л.*); потакáть (*кому-л.*); соглашáться (*с кем-л.*); обходиться лáсково (*с кем-л.*); ~ الظروف примениться к обстоятельствам; 5) направлять (*судно*); IV أَسَارَ пускáть в ход, приводить в движéние

— أَسْيَرُ наибóлее хóдкий, распространённый

— تَسْيَارٌ 1) ходьбá; 2) путешéствие; ◇ وفيها القى عصا الـ~ там он сдéлал привáл; там он поселился (обосновáлся)

— سَائِرٌ¹ 1) идýщий; двигающийся; 2) хóдкий; 3) ходячий; обычный; المثل الـ~ поговóрка; послóвица

— سَائِرٌ² см. سئر

— سَيَّارٌ 1) всё врéмя двигающийся; صحف ~ة *или* جرائد ~ة текýщая прéсса; 2) похóдный; مستشفى ~ похóдный гóспиталь; 3) передвижнóй

— سَيَّارَةٌ мн. ـاتٌ— 1) планéта; 2) автомобиль; (авто)машина; ~ الركوب *или* ~ الركّاب легковóй автомобиль; ~ الشحن *или* ~ النقل грузовóй автомобиль; ~ الاسعاف машина скóрой пóмощи; ~ ثلّاجة авторефрижерáтор; ~ قلّابة самосвáл; ~ عموميّة автóбус; ~ مدرّعة броневик; سائق الـ~ водитель, шофёр; 3) каравáн

— سَيْرٌ¹ 1) ходьбá, движéние; марш; ход; ~ الحوادث *или* ~ الاحداث ход событий; سريع الـ~ быстрохóдный; 2) поведéние, óбраз дéйствий

— سَيْرٌ² мн. سُيُورٌ кóжаный пóяс, ремéнь; приводнóй ремéнь

— سِيرَةٌ мн. سِيَرٌ 1) биогрáфия; 2) óбраз жизни; حَسَنُ الـ~ хорóшее поведéние; حَسَنُ الـ~ والسلوك хорóшего поведéния; نقاء فى الـ~ والسريرة *образн.* морáльная чистотá; 3) репутáция; 4) истóрия, рассказ; اذا جاءت ~ها... когдá заходила речь о нéй...; ~ رسول الله *или* الـ~ житиé Мухáммада

— سَيْرُورَةٌ движéние, ход; распространённость (*напр. литературного произведения*)

— مَسَارٌ 1) мн. ـاتٌ— направлéние, путь; линия движéния, траектóрия; 2) движéние; ~ فى اتجاهين двусторóннее движéние (*транспорта*)

— مُسَايَرَةٌ 1) движéние ногá в нóгу; 2) сопровождéние; *муз.* аккомпанирование; 3) соотвéтствие; مسايرة مقتضيات الزمن в соотвéтствии с потрéбностями врéмени; 4) приспосáбливание

— مَسِيرٌ ходьбá, ход; ездá; движéние; течéние; ~ ساعة على الحمار час езды на ослé; سار ذكره كلّ ~ слáва о нём распространилась повсюду

— مُسَيَّرٌ 1) движимый, управляемый; قذيفة ~ة управляемый снаряд; ~ بالراديو управляемый по рáдио; 2) *филос.* не имéющий свобóдной вóли (*ср.* مُخَيَّرٌ); 3) полосáтый

— مُسَيِّرٌ штýрман

— مَسِيرَةٌ мн. ـاتٌ— 1) движéние; 2) похóд; шéствие; марш; ~ السلم والصداقة похóд за мир и дрýжбу; قام بـ~ (شعبيّة) احتجاجا على... устрóить (нарóдное) шéствие в знак протéста прóтив...; 3) расстояние, дистáнция

سَيْر : الـ~ сэр

سِيرَجٌ кунжýтное мáсло

سِيرْكٌ цирк

سِيْسَالٌ сизáль

سَيْسَبَانٌ *бот.* молочáй масличный

سِيسِىٌّ мн. سَيَاسِىٌّ пóни

سَيْطَرَ главéнствовать, госпóдствовать, властвовать (*над чем* على); управлять; سَيْطَرَ=تَسَيْطَرَ

— سَيْطَرَةٌ госпóдство, власть; управлéние; гегемóния; ~ البحر госпóдство на мóре

(سيج) II سَيَّجَ покрывáть, обмáзывать (*стену чем* بِ); ◇ ~ الشيب رأسه поседéть

I (سيف) سَافَ (и) سَيْفٌ ударять мечóм; III سَايَفَ фехтовáть

— سَيَّافٌ палáч; ◇ ~ البحر меч-рыба

— سَيْفٌ мн. سُيُوفٌ، أَسْيَافٌ меч; шáшка, сáбля; لعب الـ~ фехтовáние; ◇ ~ البحر *или* ابو ~ меч-рыба; سبق الـ~ العذل ужé пóздно; لا لـ~ ولا للضيف ни бóгу свéчка, ни чёрту кочергá

— سِيفٌ мн. أَسْيَافٌ 1) бéрег, побережье; 2) край, окрáина; опýшка

— سِيفٌ *торг.* сиф

— مُسَايَفَةٌ фехтовáние

سِيفُونٌ، سَيْفُونٌ 1) сифóн; زجاجة ~ бутыль с сифóном, сифóн; 2) *тех.* сифóн; трубá, изóгнутая в виде бýквы «П»

سِيكَارٌ сигáра

— سِيكَارَةٌ мн. سَكَائِرُ сигарéта; папирóса

سَيْكَرَانٌ *бот.* беленá

سِيكْلُوتْرُونٌ *физ.* циклотрóн

سِيكَةٌ шáшки (*ср.* سيجة)

سِيكُوبَاثِيَةٌ психопáтия

سِيكُورْتَاهْ страховáние; ~ الحريق страховáние от огня; ~ الحياة страховáние жизни

سِيكُوزٌ психóз

سِيكُولُوجِىٌّ 1. психологический; 2. психóлог

— سِيكُولُوجِيَةٌ، سِيكُولُوجِيَا психолóгия

I (سيل) سَالَ (и) سَيْلٌ، سَيَلَانٌ 1) быть жидким; 2) течь, протекáть; II سَيَّلَ 1) заставлять течь; проливáть; 2) превращáть в жидкое состояние, сжижáть; ~ الغاز сжижáть газ; IV أَسَالَ 1) заставлять течь; проливáть; 2) дéлать жидким; растворять; расплавлять; VI تَسَايَلَ обильно течь (*о слезах*); растекáться (*о жидкости*)

— إِسَالَةٌ 1) пролитие, проливáние; ~ الدم кровопролитие; ~ الماء проведéние водопровóда; 2) растворéние

— سَائِلٌ 1. жидкий, текýчий; гидравлический; الغاز الـ~ жидкий газ; 2. мн. سَوَائِلُ 1) сок; 2) жидкость; سوائل الوقود жидкое тóпливо

— سَائِلِيَّةٌ жидкостное (жидкое) состояние

— سَيَّالٌ 1. жидкий, текýчий; 2. мн. ـاتٌ— 1) жидкость; 2) ток; ◇ قلم ~ бóйкое перó

— سَيَّالَةٌ мн. ـاتٌ— 1) сток, стóчная канáва; ручéй; 2) кармáн

— سَيْلٌ мн. سُيُولٌ потóк; ручéй; ~ العرم *ист., коран.* потóк, прорвáвший плотину (*прорыв плотины Ма'риба в Сабейском царстве*)

— سَيَلَانٌ 1) течéние, истечéние; протекáние; ~ ذاتى самотёк; ستسير المياه فى هذه القناة بالـ~ الذاتى водá в этом канáле бýдет идти самотёком; 2) *мед.* гонорéя, трипер

— سِيلَانٌ *мин.* гранáт

— سَيْلَةٌ ручеёк

— سُيُولَةٌ 1) жидкое состояние, текýчесть; 2) жидкость; 3) *фин.* ликвидные срéдства; الـ~ النقديّة свобóдная дéнежная наличность

— مُسَيِّلٌ заставляющий течь; الغازات الـ~ة للدموع слезоточивые гáзы

— مَسِيلٌ мн. مَسَايِلُ 1) сток; 2) рýсло

— مِسْيَلٌ ареометр

سِيلُو мн. سِيلُوَاتٌ 1) си́лос; 2) си́лосная ба́шня

سِيلُوفَانٌ тж. ورق ~ целлофа́н

سَلَقُونٌ=سَيْلَقُونٌ

سَيْللو виолонче́ль

سِيلِيسِيُومٌ хим. кре́мний, сили́ций

سِيلِيكُونٌ сило́н, кре́мний

سِيم см. سوم

— سِيمَةٌ ,سِيمَا ,سِيمَاءُ см. سوم

سِيَّما см. سِيٌّ (سوى)

سِيمَافُورٌ мн. —اتٌ семафо́р

سِيمْفُونِيٌّ симфони́ческий; اوركسترا ~ симфони́ческий орке́стр

— سِيمْفُونِيَّةٌ мн. —اتٌ симфо́ния

سِيمَنْتُو цеме́нт

سِيمِيَا тж. علم الـ~ бе́лая ма́гия

سِيمِيَاءُ знак; الـ~ التزامنى лингв. синхрони́ческая сема́нтика; المعانى ~ лингв. диахрони́ческая сема́нтика; علم الـ~ сема́нтика, семасиоло́гия

— سِيمَاوِيٌّ ,سِيمِيَائِيٌّ относя́щийся к ма́гии; الالعاب الـ~ة фо́кусы

سِينٌ мн. —اتٌ 1) син (*название буквы*); ~ وجيم *образн.* допро́с (جواب — ج ,سؤال — س); وكان معه تحقيق و~ وجيم *образн.* он был под сле́дствием и подверга́лся допро́сам; 2) *мат.* икс (*X*); محور السينات ось и́ксов, ось абсци́сс

— سِينِيٌّ относя́щийся к и́ксу (*X*); الاشعّة الـ~ة X-лучи́, рентге́новские лучи́; المحور الـ~ ось и́ксов, ось абсци́сс; الأحداثى الـ~ абсци́сса

سِينَارِيسْتٌ сценари́ст

سِينَارِيُو мн. سِينَارِيُوهَاتٌ ,سِينَارِيَاتٌ сцена́рий

سِينْفُونِيٌّ симфони́ческий

— سِينْفُونِيَّةٌ мн. —اتٌ симфо́ния

سِينْكِرُوتْرُونٌ *физ.* синхротро́н

سِينَمَا ,سِينِمَا мн. —اتٌ кино́; الـ~ الناطقة или الـ~ الصائتة звуково́е кино́; الـ~ الصامتة немо́е кино́; دار الـ~ киноте́атр

— سِينِمَائِيٌّ 1. кинематографи́ческий; رواية ~ة кинофи́льм; الفنّ الـ~ киноиску́сство; 2. де́ятель кино́

سَيْنُودُسٌ сино́д

سَيْه 3 (три) (*в игре в нарды*)

سِيَةٌ мн. سِيَاتٌ оди́н из боко́в лу́ка; سِيَتَانِ *дв.* лук

سُيُوطِيٌّ 1) асью́тский; 2) жи́тель *г.* Асью́та

ش

ش (شِينٌ) шин (*тринадцатая буква арабского алфавита; цифровое значение 300*)

ش 1) *сокр. от* شعبان ша'ба́н (*название месяца*); 2) *сокр. от* شكل фигу́ра, чертёж; 3) *сокр. от* شمسى со́лнечный; 4) *сокр. от* شارع у́лица

شَاءٌ мн. *от* شَاةٌ см. شوه

شَابُورَةٌ 1) тума́н, ды́мка; 2) нос (*судна*); ◇ من الدقّة للـ~ все без исключе́ния, все до еди́ного

شَادِرٌ мн. شَوَادِرُ шатёр; пала́тка

شَاذَرْوَانٌ фонта́н

شَاسِيٌّ ,شَاسِيَةٌ мн. شاسيهاتٌ шасси́

شَاشٌ 1) мусли́н; 2) ма́рля; бинт; معقّم ~ стерилизо́ванная ма́рля

— شَاشَةٌ мн. —اتٌ экра́н; الـ~ البيضاء или الـ~ الفضّيّة или ~ العرض киноэкра́н; الـ~ العريضة широ́кий экра́н; ~ التلفزيون телеэкра́н

— شَاشِيَّةٌ мн. شَوَاشِيٌّ 1) ша́шия (*ткань для тюрбанов*); 2) ша́почка

شَاغُولٌ па́русный кана́т, галс

شَاكُوشٌ мн. شَوَاكِيشُ молото́к; ~ الأُذُن *анат.* молото́чек

شَالٌ мн. شِيلَانٌ шаль, большо́й плато́к; ~ كشمير каше́мировая шаль

شَالِيَةٌ[1] мн. شَالِيَهَاتٌ шале́ (*небольшой сельский или дачный домик*)

— شَالِيَةٌ[2] мн. شَالِيَاتٌ ,شَوَالِى цвето́чный горшо́к; гли́няная ча́ша; ~ النار жаро́вня

شَامِيٌّ 1. сири́йский; ذرّة ~ة маис; 2. мн. شَوَامٌ сири́ец

شَامَةٌ мн. —اتٌ ро́динка; роди́мое пятно́

شَانْطَةٌ см. شَنْطَةٌ[2]

شَاةٌ см. شوه

شَاهٌ мн. —اتٌ 1) шах; 2) *шахм.* коро́ль; ~ مات шах и мат

— شَاهَانِيٌّ ша́хский, султа́нский; الحضرة الـ~ة осо́ба ша́ха (султа́на); الارادة الـ~ة ша́хский (султа́нский) ука́з

— شَاهِنْشَاهُ шахинша́х

— شَاهِنْشَاهِيٌّ шахинша́хский

شَاهْبَلُّوطٌ *бот.* кашта́н

شَاهْبَنْدَرٌ старшина́

شَاهِيٌّ[1] полоса́тая шёлковая ткань; بلوزة من الـ~ блу́за из полоса́той шёлковой тка́ни; ~ة руло́н полоса́той шёлковой тка́ни

— شَاهِيٌّ[2] чай; حفلة الـ~ ча́шка ча́я, чаепи́тие

شَاوِيشٌ у́нтер-офице́р; сержа́нт

شَايٌ чай; الـ~ الاخضر зелёный чай; الـ~ الاسود чёрный чай; ابريق الـ~ ча́йник

شُؤْبُوبٌ мн. شَآبِيبُ си́льный дождь, ли́вень; ◇ استمطر شآبيب الرحمة призыва́ть милосе́рдие (*на кого-л.*)

شَأْفَةٌ ко́рень; استأصل ~ه искореня́ть что-л.

I شَأَمَ (*a*) شَأْمٌ навлека́ть несча́стье (*на кого вин. п. или* على); быть злополу́чным (*для кого вин. п. или* على); IV أَشْأَمَ направля́ться в Си́рию; VI تَشَاءَمَ 1) счита́ть плохи́м предзнаменова́нием, счита́ть злове́щим (*что* بـ, من); 2) быть пессими́стом; X إِسْتَشْأَمَ счита́ть (*что* بـ) дурны́м зна́ком

— أَشْأَمُ *ж.* شُؤْمَى мн. أَشَائِمُ 1) са́мый злополу́чный; 2) ле́вый

— تَشَاؤُمٌ пессими́зм

— تَشَاؤُمِيٌّ 1. пессимисти́ческий; 2. пессими́ст

— شَأْمَةٌ 1) ле́вая сторона́; 2) дурно́е предзнаменова́ние

— شَأْمِيٌّ 1. сири́йский; 2. мн. شَوَامٌ сири́ец

— شَائِمٌ злополу́чный, злове́щий

— شُؤْمٌ злополу́чие, несча́стье; ان الـ~ التشاؤم *погов.* беда́ уже́ в том, что ве́рят в плохи́е приме́ты

— شُؤْمِيٌّ злове́щий

— شِئْمَةٌ мн. شِئَمٌ 1) нату́ра, хара́ктер; 2) осо́бенность, ка́чество

— مُتَشَائِمٌ 1. пессимисти́ческий; 2. пессими́ст

— مَشْأَمَةٌ ле́вая сторона́

— مَشْؤُومٌ злове́щий, злополу́чный; злосча́стный, несча́стливый; роково́й

شَأْنٌ мн. شُؤُونٌ ,شُئُونٌ 1. 1) де́ло; وزارة الشؤون الخارجيّة министе́рство иностра́нных дел; وزارة الشؤون الاجتماعيّة министе́рство социа́льных дел; كاتب شؤون الافراد секрета́рь по ли́чному соста́ву; والـ~ ان... де́ло в том, что...; ترك وشأنه или ترك لـ~ه предоста́вить самому́ себе́, соверше́нно оста́вить кого́-л.; оста́вить (*кого-л.*) в поко́е; انت وشأنك! де́лай, как тебе́ уго́дно!; 2) отноше́ние, связь; لا شأنَ له بالجريمة он не име́ет никако́го отноше́ния к преступле́нию; فى ~ه или بـ~ه относи́тельно чего́-л., по вопро́су чего́-л.; يُجْرَى التحقيق بشأنه по э́тому де́лу ведётся сле́дствие; فى هذا الـ~ в э́том отноше́нии, в э́той связи́; ~ على *тж. нар.* عَلَشَان или عَشَان ра́ди, для, что́бы; 3) досто́инство; ва́жность, значе́ние; ذو ~ ва́жный, значи́тельный; عظيم الـ~ о́чень ва́жный; اظهر ~ تجارب الحياة показа́ть значе́ние жи́зненного о́пыта; 4) сво́йство, осо́бенность; 5) заинтересо́ванность; صاحب الـ~ заинтересо́ванный; أُولو الـ~ соотве́тствующие ли́ца; заинтересо́ванные ли́ца; 2. подо́бно, как и...; та́к же, как и...; كما هو الـ~ فى... как и обстои́т де́ло...; من ~ для, ра́ди;... شأنَ... как э́то быва́ет; ◇ من ~ه ان... осо́бенность э́того такова́, что...; он тако́й, что...; э́то (при)веде́т к тому́, что...; э́то напра́влено на то, что́бы...; من ~ هذه المعاهدة ان تساعد... или من ~ هذه المعاهدة ان تساعد... مساعدة... це́лью э́того догово́ра явля́ется оказа́ние по́мощи

شَأْوٌ преде́л; коне́ц; цель; بلغ ~ا بعيدا فى... дости́гнуть высо́кой сте́пени в...

I شَبَّ[1] (شبّ) (*a/u*) شَبَابٌ выраста́ть, станови́ться ю́ношей; شبّ عن الطوق вы́йти из де́тского во́зраста; شبّ على... وشاب على... до́лго занима́ться (*чем-л.*); من شبّ على شىء شاب عليه *погов.* горба́того моги́ла испра́вит; شَبَّ[2] (*a/u*) شُبُوبٌ горе́ть, разгора́ться; вспы́хивать; شبّت الحرب вспы́хнула, разрази́лась война́; شَبَّ[3] (*a/y*) شَبٌّ разводи́ть (*огонь*), зажига́ть, разжига́ть; شَبَّ[4] (*a/u*) شَبِيبٌ

1) *тж.* شبّ على اطراف (امشاط) قدميه приподниматься, становиться на цыпочки; 2) становиться на дыбы (*о лошади*); II شَبَّبَ 1) воспевать в стихах (*женщину* بِ); 2) омолаживать; IV أَشَبَّ омолаживаться, восстанавливать силы и здоровье; V تَشَبَّبَ 1) воспевать в стихах (*женщину* بِ); 2) омолаживаться

— شَابٌّ *мн.* شَبَابٌ ,شُبَّانٌ юноша, молодой человек

— شَابَّةٌ *мн.* شَوَابُّ ,شَابَّاتٌ девушка

— شَبٌّ[1] *тж.* حجر الشبّ квасцы

— شَبٌّ[2] *мн.* شُبَّانٌ = شَابٌّ; شبّ الليل *бот.* ночная красавица

— شَبَابٌ[1] 1) юность, молодость; تجديد الـ~ омоложение; 2) молодёжь

— شَبَابٌ[2] *мн.* молодые люди, молодёжь

— شَبَّابَةٌ свирель

— شَبَابِيٌّ юношеский

— شَبَبٌ бычок

— شَبَّةٌ *мн.* شَبَائِبُ 1) девушка; جاموس ~ буйволица; 2) квасцы

— شُبُوبٌ внезапное возникновение, вспышка; الحرب ~ внезапное начало войны; الحريق ~ внезапное возникновение пожара

— شَبِيبَةٌ юношество, молодёжь; الـ~ الحمراء *или* الـ~ الشيوعيّة комсомол; اتّحاد الـ~ союз молодёжи

— مَشْبُوبٌ 1) разожжённый; 2) горячий, пылкий, распалённый

شَبَثٌ = شَبَتٌ[2]

I شَبِثَ (*a*) شَبَثٌ цепляться, хвататься (*за что* بِ); V تَشَبَّثَ 1) цепляться (*за что*), вцепляться (*во что* بِ); крепко держаться (*за что* بِ); 2) проявлять упорство (*в чём*); цепко держаться (*за что*), настаивать (*на чём* بِ); 3) проявлять инициативу

— تَشَبُّثٌ 1) цепкость; 2) стойкость, упорство; 3) инициатива

— شَبَثٌ[1] 1) цепляние, хватание; 2) *тж.* ابو ~ тарантул

— شَبَثٌ[2] укроп

— شَبِثٌ цепляющийся, хватающийся; رجل ~ привязчивый, навязчивый человек

— شَبَثٌ = شِبِثٌ ,شِبِثٌ

I شَبَحَ (*a*) شَبْحٌ протягивать (*что-л. кому-л.*); протягивать руки; II شَبَّحَ протягивать руки; жестикулировать

— شَبَحٌ *мн.* أَشْبَاحٌ 1) призрак, видение; 2) фигура, силуэт, неясные очертания; 3) привидение; ◇ بلا روح ~ одна видимость

— تَشْبِيحٌ жестикулирование, жестикуляция

— شَبْحَةٌ оковы, путы

— شَبَحِيَّةٌ объектив

— مِشْبَاحٌ стереоскоп

I شَبَرَ (*у*) شَبْرٌ измерять пядью; II شَبَّرَ 1) измерять пядью; 2) жестикулировать; размахивать руками

— شَابُورَةٌ *см. алф.*

— شِبْرٌ *мн.* أَشْبَارٌ 1) пядь; 2) шибр, пядь (*мера длины, равная 22,5 см*)

— شُبُّورٌ *мн.* شَبَابِيرُ рог; труба

— شَابُورَةٌ = شَبُّورَةٌ

شَبْرَقَ 1) рвать, разрывать; 2) *нар.* угощать; ◇ ~ عينيه любоваться; تَشَبْرَقَ *нар.* угощаться; пировать

— شَبْرَقَةٌ[1] 1) разрывание; 2) лёгкая еда (*семечки, салат, горошек и т. п.*)

— شَبْرَقَةٌ[2] *мн.* شَبَارِقُ карманные деньги

شَبْشَبَ ударить (*кого-л.*) туфлей

— شِبْشِبٌ *мн.* شَبَاشِبُ туфля

— شَبْشَبَةٌ удар туфлей

I شَبَطَ (*у*) شَبْطٌ 1) привязываться (*к кому-л.*); 2) заинтересовываться, быть увлечённым (*чем-л.*); 3) держаться (*чего* فِى)

— شُبَاطُ февраль

— شَبُّوطٌ *мн.* شَبَابِيطُ карп; голавль

I شَبِعَ (*a*) شَبَعٌ 1) быть сытым, пресыщенным (*чем* مِن); ضحكا ~ вдоволь насмеяться; 2) быть насыщенным; II شَبَّعَ 1) насыщать; 2) пропитывать; IV أَشْبَعَ 1) насыщать; удовлетворять; кормить досыта; من جوع ~ избавить от голода; رغبته ~ удовлетворить чьё-л. желание (*в чём* فِى); ه~ ذمّا وقدحا выругать кого-л. хорошенько; ه~ ضربا сильно избить кого-л.; الموضوع درسا (بحثا) وتمحيصا ~ досконально изучить предмет; فضوله ~ удовлетворить своё любопытство; الكلام فيه ~ очень пространно говорить о чём-л.; بالكهرباء ~ зарядить электрическим током; ~ المطالب المتزايدة للشعب удовлетворять всё возрастающие потребности народа; 2) пропитывать; V تَشَبَّعَ 1) насыщаться, пресыщаться (*чем* بِ); 2) пропитываться (*чем* بِ)

— إِشْبَاعٌ 1) насыщение; удовлетворение; 2) пропитывание

— تَشَبُّعٌ насыщенность

— شَبَعٌ 1) сытность; 2) насыщенность; 3) удовлетворённость

— شِبَعٌ сытность; пресыщение

— شِبْعٌ количество пищи, достаточное для насыщения

— شَبْعَانُ *ж.* شَبْعَى *мн.* شِبَاعٌ 1) сытый; 2) насыщенный; 3) удовлетворённый; رجل ~ *перен.* богатый человек

— شُبْعَةٌ *мн.* شُبَعٌ количество пищи, достаточное для насыщения

— مُشَبَّعٌ насыщенный (*чем* بِ)

— مُشْبِعٌ 1) насыщающий; 2) удовлетворительный; 3) существенный

I شَبِقَ (*a*) شَبَقٌ быть похотливым, сладострастным

— شَبَقٌ 1) вожделение, похоть, сладострастие; 2) охота (*у животных*)

— شَبِقٌ похотливый, сладострастный

— شُبُقٌ ,شُبُوقٌ чубук, длинная трубка

— شَبَقَةٌ *мн.* —اتٌ брус, балка; полоса (*напр. железа*)

— شَبَقِيٌّ похотливый, сладострастный

I شَبَكَ (*u*) شَبْكٌ 1) путать, мешать, перемешивать; 2) переплетать, вплетать; смыкать, соединять; 3) прицеплять, прикреплять (*к чему* بِ); ه~ بدبابيس على ... приколоть что-л. булавками к ...; 4) усложнять; 5) обручать; II شَبَّكَ 1) путать, мешать; 2) скрещивать, соединять; переплетать; يديه (ذراعيه) على صدره ~ скрестить руки на груди; 3) усложнять; V تَشَبَّكَ 1) перепутываться, перемешиваться; 2) переплетаться; смыкаться, соединяться; 3) усложняться; VI تَشَابَكَ 1) перепутываться; 2) переплетаться (*напр. о руках*); VIII إِشْتَبَكَ 1) перепутываться, перемешиваться; 2) переплетаться; соединяться, сцепляться 3) ввязываться; впутываться (*во что* فِى); завязывать (*драку, ссору*); входить в соприкосновение (*с противником*); иметь стычку (*с кем-л.*); فى حديث ~ завязать разговор; 4) усложняться

— إِشْتِبَاكٌ *мн.* —اتٌ стычка, столкновение; встреча, соприкосновение (*с неприятелем*); завязка боя

— تَشَابُكٌ 1) переплетение, переплетённость; 2) запутанность, путаница

— شُبَّاكٌ *мн.* شَبَابِيكُ окно; окошко (*кассы, бюро*)

— شُبُكٌ = شُبُقٌ

— شُبُكْجِيٌّ *мн.* شُبُكْجِيَّةٌ *или* شُبُكْشِيٌّ *мн.* شُبُكْشِيَّةٌ мастер *или* продавец трубок

— شَبْكَةٌ свадебный подарок (*от жениха*); تقديم الـ~ торжество вручения свадебного подарка

— شَبَكَةٌ *мн.* شِبَاكٌ ,شَبَكٌ 1) сетка; сеть, невод; ~ نطّاطة *или* هزّازة ~ *спорт.* батуд; 2) тенёта; 3) *радио* сетка; ◇ العنكبوت ~ паутина; الاحداثيّات ~ координатная сетка; التمويه ~ маскировочная сеть; ~ جاسوسيّة *или* التجسّس ~ шпионская сеть; ~ السكك (الخطوط) الحديديّة железнодорожная сеть; ~ القواعد العسكريّة сеть военных баз; الكهرباء ~ электросеть; ~ لاسلكيّة радиосеть

— شَبَكِيٌّ сетчатый, в виде сетки

— شَبَكِيَّةٌ *анат.* ретина, сетчатка (*глаза*); ◇ الصمام ~ сетка радиолампы

— شُبَيْكَةٌ решётка, сетка

— مُشَبَّكٌ 1. переплетённый, заплетённый; решётчатый; 2. 1) сладкое блюдо (*в виде кручёного пирожного*); 2) *архит.* решётчатое украшение (*в сводах и окнах*)

— مِشْبَكٌ *мн.* مَشَابِكُ 1) крючок; брошь, застёжка; 2) скрепка; 3) прищепка; зажим, клемма; 4) шпилька

شِبْلٌ *мн.* أَشْبَالٌ львёнок

شَبِينٌ *мн.* شَبَائِنُ = إِشْبِينٌ

— شَبِينَةٌ *мн.* —اتٌ 1) подружка невесты; 2) крёстная мать

I شَبِهَ (*a*) شَبَهٌ быть подобным, похожим; походить; II شَبَّهَ 1) уподоблять (*чему-л.*); 2) сравнивать (*с чем* بِ); 3) *страд.* представляться неясным, тёмным (*кому* على); III شَابَهَ быть подобным, похожим; походить (*на кого-л.*); IV أَشْبَهَ = I; وما ~ ذلك и тому подобное; ما اشبهَ الليلةَ بالبارحةِ! *погов.* как всё похоже одно на другое!; V تَشَبَّهَ уподобляться, подражать (*кому* بِ); VI تَشَابَهَ 1) походить друг на друга, быть сходными; 2) быть сомнительным, неясным, туманным; VIII إِشْتَبَهَ 1) сомневаться (*в чём* بِ, فِى); подозревать (*в чём* فِى); أُشتبه فى أمره *страд.* он был заподозрен; 2) походить (*на кого-л.*); 3)

быть сомнительным, неясным (*для кого* على); ◇ ~ على حسن برجل آخر он принял другого человека за Хасана

— أَشْبَهُ более похожий; ~ من الماء بالماء как две капли воды

— إِشْتِبَاهٌ сомнение, недоумение; подозрение

— تَشَابُهٌ 1) сходство, подобие; 2) неясность, туманность

— تَشْبِيهٌ *мн.* تَشَابِيهُ, تَشْبِيهَاتٌ 1) уподобление; 2) сравнение; 3) подобие; образ; 4) *рел.* антропоморфизм (*представление божества в образе человека*); 5) *лит.* аллегория; 6) *мн.* приметы

— شَبَهٌ 1) сходство, подобие; قريب الـ~ очень похожий; ما ابعدَ الـ~ بين الليلة والبارحة! *образн.* какая большая между ними разница!, как они не похожи друг на друга!; 2) образ; вид; عرفه ~ا знать кого-л. по виду, по наружности; 3) жёлтая медь, латунь

— شِبْهٌ *мн.* أَشْبَاهٌ, مَشَابِهُ 1. подобный; اشباه الانسان человекоподобные; 2. 1) сходство, подобие; ~ جزيرة полуостров: ~ رسمى полуофициальный; ~ مستعمرة полуколония; ~ معيَّن *мат.* ромбоид; ~ مُنْحَرِف *мат.* трапеция; ~ مهجور полузаброшенный; ~ عار полунагой; 2) образ, вид

— شِبْهَانٌ, شَبَهَانٌ жёлтая медь, латунь

— شُبْهَةٌ *мн.* شُبَهٌ, شُبُهَاتٌ 1) подобие; 2) сомнение; подозрение; تحت الـ~ подозрительный

— شَبَهِيٌّ из жёлтой меди, латунный

— شَبِيهٌ 1. подобный, похожий; 2. двойник

— مُتَشَابِهٌ 1) подобный, похожий; 2) однообразный; 3) неясный, туманный

— مُتَشَابِهَاتٌ *мн.* *рел.* неясные стихи Корана

— مَشَابِهُ *мн.* признаки сходства

— مُشَابِهٌ подобный, похожий

— مُشَابَهَةٌ сходство, подобие

— مُشَبَّهٌ трудный, неясный (*о вопросе*)

— مُشْتَبَهٌ: ~ فيه *см.* مَشْبُوهٌ

— مَشْبُوهٌ *тж.* ~ به сомнительный, подозрительный

شَبَاةٌ *мн.* شَبًا, شَبَى, شَبَوَاتٌ 1) кончик, остриё (*меча, калема и т.п.*); 2) шип; 3) жало (*напр. скорпиона*)

I شَتَّ (*a/u*) شَتَاتٌ 1) быть рассеянным, рассыпанным; 2) быть разобщённым; II شَتَّتَ 1) рассеивать, разбрасывать; ~ شملهم рассеять (*по разным местам*); разлучить; разъединить; 2) разрознивать; 3) разнообразить; IV أَشَتَّ рассеивать, разбрасывать; V تَشَتَّتَ 1) рассеиваться, расходиться; 2) разбрасываться; ◇ ~ ايدى السبا разойтись в разные стороны

— تَشَتُّتٌ разбросанность; ~ الافكار рассеянность

— تَشْتِيتٌ рассеивание, разбрасывание

— شَتٌّ *мн.* أَشْتَاتٌ 1) рассеянный; разобщённый; اشتاتًا в отдельности; по частям; 2) разнообразный; قصّ عليه اشتاتا من الاضاحيك рассказывать кому-л. различные смешные истории

— شَتَاتٌ 1) разбросанность; рассеяние; ~ اليهود diaspora; 2) разобщённость; لمّ شتاتهم *или* جمع شتاتهم собрать воедино, сплотить

— شَتَّانَ как различен!; ~ ما بين ... وَ какая огромная разница между ...!

— شَتَّى 1) отдельный; рассеянный; разный; 2) *употребляется для обозначения имён как в единственном, так и во множественном числе, а также в качестве наречия*; فى ~ البلدان в разных странах; قاموا بهذا جماعاتٍ و~ они это делали как группами, так и в одиночку

— شَتِيتٌ *мн.* شَتَّى 1. 1) рассеянный, разбросанный; отдельный; 2) различный, разнообразный; 2. отдельная группа

— مُشَتَّتٌ 1) рассеянный; 2) разнообразный

I شَتَرَ (*u*) شَتْرٌ отрезать; разрывать

I شَتَلَ (*y*) شَتْلٌ пересаживать; отсаживать

— شَتْلٌ *мн.* أَشْتَالٌ саженец

— شَتْلَةٌ *мн.* شَتَلَاتٌ саженец; рассада

— مَشْتَلٌ *мн.* مَشَاتِلُ питомник (*для растений*)

I شَتَمَ (*y, u*) شَتْمٌ ругать, поносить, бранить; II شَتَّمَ сильно ругать, поносить; III شَاتَمَ = I; VI تَشَاتَمَ ругать друг друга, ругаться; перебраниваться (*с кем* مع)

— شَتَّامٌ 1. постоянно ругающийся; 2. ругатель

— شَتِيمٌ 1) отвратительный, безобразный; 2) осыпанный бранью

— شَتِيمَةٌ *мн.* شَتَائِمُ ругательство; брань, поношение; قذف بالشتائم осыпать бранью; هطلت الشتائم عليه كالمطر *образн.* ругательства сыпались на него градом

— مُشَاتَمَةٌ брань, поношение, ругань

I (شتو) شَتَا (*y*) شَتْوٌ проводить зиму, зимовать; II شَتَّى 1) зимовать; 2) идти (*о дожде*); شتّت الدنيا шёл дождь; V تَشَتَّى = I

— إِشْتَاءٌ пребывание на зимнем курорте; зимний курортный сезон

— شَاتٍ *ж.* شَاتِيَةٌ зимний

— شِتَاءٌ *мн.* أَشْتِيَةٌ 1) зима; 2) дождь

— شِتَائِيٌّ, شَتَوِيٌّ 1) зимний; 2) озимый

— مَشْتًى *мн.* مَشَاتٍ 1) зимовье; зимовище; 2) зимний курорт

I شَجَّ (*a/y*) شَجٌّ разбивать, рассекать; ранить до крови

— شَجَّةٌ *мн.* شِجَاجٌ рана на голове

I (شجب) شَجَبَ[1] (*y*) شُجُوبٌ печалить, огорчать; شَجَبَ[2] (*y*) شَجْبٌ выражать порицание, осуждать; II شَجَّبَ = شَجَبَ[2]; IV أَشْجَبَ печалить

— تَشْجِيبٌ порицание, осуждение

— شَجْبٌ *мн.* شِجَابٌ вешалка

— شَجَبٌ печаль, огорчение; горе

— مِشْجَبٌ *мн.* مَشَاجِبُ = شِجَابٌ; ~ التجميع сборочный стенд

I شَجَرَ (*y*) شَجْرٌ 1) подпирать; 2) возникать, происходить (*о споре между кем* بين); II شَجَّرَ делать насаждения, засаживать деревьями; III شَاجَرَ 1) спорить, препираться; ссориться; 2) бороться, драться; VI تَشَاجَرَ спорить, ссориться между собой; VIII إِشْتَجَرَ спорить, дискутировать; ссориться

— أَشْجَرُ *ж.* شَجْرَاءُ *мн.* شُجْرٌ заросший деревьями

— تَشْجِيرٌ лесонасаждение, древонасаждение

— شِجَارٌ[1] спор; ссора, распря

— شِجَارٌ[2] *мн.* شُجُرٌ 1) задвижка, засов; 2) носилки

— شَجْرٌ полость между нёбом и языком

— شَجِرٌ = أَشْجَرُ

— شَجَرٌ *собир.* деревья

— شَجَرَةٌ *мн.* شَجَرَاتٌ, أَشْجَارٌ дерево; ~ رأس (عيد) السنة новогодняя ёлка; ~ عيد الميلاد рождественская ёлка; ◇ ~ النسب родословное дерево; ~ اللّه кедр

— شَجْرِيٌّ *грам.* язычный, нёбный; الحروف الـ~ة (ج، ش، ض، ى) нёбные согласные

— شَجَرِيَّةٌ насаждения; роща

— شُجَيْرَةٌ *мн.* —اتٌ деревцо; кустик

— مُشَاجَرَةٌ 1) ссора, склока; 2) драка

— مَشْجَرٌ *мн.* مَشَاجِرُ лесистая местность

— مُشْجِرٌ = أَشْجَرُ

— مُشَجَّرٌ покрытый рисунками в виде деревьев; с разводами

شَجَرَانٌ шагрень

I شَجُعَ (*y*) شَجَاعَةٌ быть храбрым, смелым; II شَجَّعَ 1) делать смелым; ободрять; 2) поощрять; содействовать (*чему* على); стимулировать; V تَشَجَّعَ осмеливаться; ободряться

— تَشْجِيعٌ 1) ободрение; 2) поощрение; благоприятствование

— تَشْجِيعِيٌّ поощрительный; جائزة ~ة поощрительная премия

— شُجَاعٌ *мн.* شُجْعَانٌ храбрый, отважный, смелый

— شَجَاعَةٌ храбрость, отвага, смелость

— شَجِيعٌ *мн.* شُجَعَاءُ = شُجَاعٌ

— مُشَجِّعٌ 1. поощряющий, подбадривающий; 2. *спорт.* болельщик

I شَجِنَ (*a*) شَجَنٌ печалиться, скорбеть; II شَجَّنَ печалить, огорчать

— شَجَنٌ *мн.* شُجُونٌ, أَشْجَانٌ 1) горе; скорбь, горесть; грусть; مثير الشجون трогательный; 2) путь, дорога; والحديث ذو شجون! а) о чём только не говорят во время беседы!; б) а история разно толкуется; هم فى شجون من الاحاديث они заняты разного рода разговорами

I (شجو) شَجَا (*y*) شَجْوٌ печалить, огорчать; شَجِىَ (*a*) شَجًا горевать, печалиться; II شَجَّى трогать, растрогать; IV أَشْجَى = شَجَا

— شَجٍ *ж.* شَجِيَةٌ печальный; горестный; жалобный (*о звуке*)

— شَجًى = شَجًا

— شَجْوٌ горе; печаль, грусть; тоска

— شَجْوِيٌّ печальный, грустный; тоскливый

— شَجًى 1) забота; 2) кость, кусок (*застрявшие в горле*); ◇ كان ~ فى حلقه он стал ему поперёк горла

— شَجِيٌّ печальный, грустный; жалобный

I شَحَّ (*a/y, u*) شُحٌّ быть скрягой, скупцом; быть скупым (*в чём* ب, على); ◇ شحّت الامطار дожди не выпадали; III شَاحَّ 1) проявлять скупость (*по отношению к кому* على *в чём* ب); 2) спорить

— شُحٌّ 1) скýпость, скрягничество; 2) недостáточность, скýдность; فى حالة شحّ الوقود в слýчае нехвáтки тóплива

— شَحَائِحُ: ايّام الـ~ врéмя мáлой воды́ (*в Ниле*)

— شَحِيحٌ мн. شِحَاحٌ 1) скупóй, скрягнический; 2) скýдный, бéдный (*водой*); سنوات ~ة засýшливые гóды

— مُشَاحَّةٌ: لا ~ فى ان ... бесспóрно, что ... ; несомнéнно, что ...

I شَحُبَ (*у*) شُحُوبٌ, شُحُوبَةٌ быть блéдным, измождённым

— شَاحِبٌ блéдный и слáбый, измождённый

I شَحَتَ (*а*) شَحْتٌ просить, выпрáшивать мúлостыню; нúщенствовать

— شَحَّاتٌ нúщий; попрошáйка; ◇ ~ العين ячмéнь (*на глазу*)

— شِحَاتَةٌ нúщенство; попрошáйничество

— شَحْتَةٌ подáчка, мúлостыня

شَحِيجٌ крик, рёв

I شَحَذَ (*а*) شَحْذٌ 1) точúть, заострять; прáвить (*бритву*); 2) нúщенствовать

— شَحَّاذٌ нúщий; попрошáйка (*ср.* شَحَّاتٌ); ◇ ~ العين ячмéнь (*на глазу*)

— شِحَاذَةٌ = شِحَاتَةٌ

— مِشْحَذٌ, مِشْحَذَةٌ мн. مَشَاحِذُ точúло

(شحر) II شَحَّرَ покрывáть, чернúть сáжей

— شُحَارٌ *мед.* токсемúя

— شُحَّارٌ сáжа

— شُحْرُورٌ мн. شَحَارِيرُ чёрный дрозд

— مُشَحَّرٌ покрытый сáжей

I (شحط) شَحَطَ[1] (*а*) شُحُوطٌ быть далёким, отдалённым; شَحَطَ[2] (*а*) شَحْطٌ 1) садúться на мель (*о судне*); 2) чúркать (*спичкой*); II شَحَّطَ садúться на мель (*о судне*); IV أَشْحَطَ удалять (*откуда* عن)

— شَاحِطٌ 1) далёкий; отдалённый; 2) сéвший на мель

— شَحَّاطَةٌ мн. ـات 1) спúчка; 2) тáпочки

— شَحْطٌ мн. شُحُوطٌ верзúла

— شَحَّيْطَةٌ, شُحَّيْطَةٌ мн. ـات спúчка

I شَحُمَ (*у*) شَحَامَةٌ быть, стать жúрным; разжирéть; II شَحَّمَ смáзывать жúром, сáлом

— تَشْحِيمٌ смáзка, смáзывание жиром, сáлом; подмáзывание; زيوت الـ~ смáзочные маслá

— شَحْمٌ мн. شُحُومٌ жир; сáло; *тех.* смáзка; ~ الخنزير свинóе сáло; ◇ ~ الثمر мякоть плодá

— شُحُومَاتٌ мн. жиры́

— شَحِمٌ 1) жúрный; 2) мясúстый

— شَحْمَجِيٌّ мн. شَحْمَجِيَّةٌ смáзчик

— شَحْمَةٌ мн. شَحَمَاتٌ 1) кусóк сáла, жúра; 2) мякоть плодá; ◇ ~ الاذن мóчка ýха; ~ الارض трюфель (*гриб*); ~ العين глазнóе яблоко; حجر الـ~ гранúт

— شَحْمِيٌّ 1) сáльный; 2) жировóй

— شَحِيمٌ = شَحِمٌ

— شَحِيمَةٌ *церк.* молúтвенник

— مُشْحِمٌ = شَحِمٌ

— مُشَحَّمٌ жúрный

— مِشْحَمَةٌ мн. مَشَاحِمُ маслёнка; бýкса

I (شحن) شَحَنَ (*а*) شَحْنٌ 1) наполнять; нагружáть; погружáть (*товар*); 2) *эл.* заряжáть; 3) удалять, прогонять; ◇ ~ به دماغه набúть гóлову комý-л. чéм-л.; شَحِنَ (*а*) شَحْنٌ ненавúдеть; чýвствовать злóбу (*к кому* على); III شَاحَنَ 1) ненавúдеть; чýвствовать злóбу (*к кому-л.*); 2) ссóриться, враждовáть; IV أَشْحَنَ 1) наполнять; нагружáть; 2) удалять, прогонять; VI تَشَاحَنَ ссóриться мéжду собóй, враждовáть; VII إِنْشَحَنَ быть напóлненным, нагружённым

— شَاحِنٌ 1) наполняющий, нагружáющий; 2) нагружённый

— شَاحِنَةٌ мн. ـات вагóн (*товарный*); грузовóй автомобúль; ~ قلّابة самосвáл

— شَحْنٌ 1) погрýзка; 2) груз фрахт; سيّارة الـ~ грузовóй автомобúль; بوليصة الـ~ накладнáя на груз, коносáмент; 3) *эл.* зарядка

— شَحْنَاءُ злóба; нéнависть

— شَحْنَةٌ мн. شَحَنَاتٌ 1) груз, фрахт; 2) *эл.* заряд; ~ كهربائيّة سالبة (ايجابيّة) отрицáтельный (положúтельный) электрúческий заряд

— شِحْنَةٌ мн. شِحَنٌ 1) отряд; полúция; رجال الـ~ агéнты полúции; 2) враждá; 3) злóба

— شِحَنِيٌّ агéнт полúции

— مُشَاحَنَةٌ 1) злóба, злость; нéнависть; 2) раздóры, ссóра

— مَشْحُونٌ 1) напóлненный, нагружённый; ~ الكتاب

بأغلاط مطبعيّة в кнúге óчень мнóго опечáток; 2) *эл.* заряженный

— مَشْحُونَاتٌ мн. грýзы, фрáхты

شَخْوَرَ чернúть, покрывáть сáжей; мáзать, пáчкать

— شُخْوَارٌ, شِخْوَارٌ сáжа; ~ المصباح кóпоть от лáмпы

— شَخْوَرَةٌ чернéние; пачкотня, мазня

I شَخَّ (*а/у*) شَخٌّ, شَخِيخٌ 1) мочúться, испускáть мочý; 2) храпéть; II شَخَّخَ сажáть на горшóк (*ребёнка*)

— شَخٌّ, شُخَاخٌ мочá

— شَخَّاخٌ тот, кто мóчится в постéли

— شَخَّةٌ мн. ـات 1) отправлéние естéственных нáдобностей; 2) *мед.* стул

— مَشَخَّةٌ мн. ـات обществéнная убóрная

I شَخَبَ (*а*) شَخْبٌ течь, лúться

شَخْبَطَ 1) пáчкать, марáть, грязнúть; 2) писáть карáкулями; تَشَخْبَطَ 1) быть испáчканным, замáранным; 2) быть напúсанным карáкулями

— شَخْبَطَةٌ мн. شَخَابِيطُ 1) пачкотня; 2) писáние карáкулями; 3) грязное пятнó

شَخْتُورَةٌ мн. شَخَاتِيرُ бáрка; большáя грузовáя лóдка

I شَخَرَ (*и*) شَخِيرٌ храпéть, ржать (*о лошади*); ревéть (*об осле*); II شَخَّرَ сúльно храпéть

— شَخَّارٌ тот, кто грóмко храпúт; храпýн

— شَخْرَةٌ мн. شَخَرَاتٌ храп, всхрáпывание

شَخْشَخَ гремéть; звенéть; звякать; шумéть

— شَخْشَخَةٌ звон; стук; звякание; шум

— شُخْشَيْخَةٌ[1] мн. شَخَاشِيخُ погремýшка, трещóтка

— شُخْشَيْخَةٌ[2] мн. ـات окнó в потолкé; люк

I شَخَصَ (*а*) شُخُوصٌ 1) поднимáться, вы́ситься; 2) появляться; 3) быть устремлённым (*о взоре*); прúстально смотрéть (*на кого-что* الى); 4) отправляться (*куда* الى); уходúть; покидáть (*что* من); II شَخَّصَ 1) выявлять, устанáвливать лúчность; 2) олицетворять; 3) *театр.* представлять, игрáть; 4) определять болéзнь, стáвить диáгноз; 5) стáвить вéхи; IV أَشْخَصَ высылáть, удалять, отсылáть; V تَشَخَّصَ 1) определяться; 2) представляться, появляться

— تَشْخِيصٌ 1) *театр.* представлéние, исполнéние; 2) диáгноз

— تَشْخِيصِيٌّ 1) актёрский, исполнúтельский; 2) диагностúческий; ~ طبيب врач, стáвящий диáгноз, диагнóст

— شَاخِصٌ[1] прúстально смотрящий; неподвúжный (*о взоре*)

— شَاخِصٌ[2] мн. شَوَاخِصُ шест, кол; вéха, мéта

— شَخْصٌ мн. أَشْخَاصٌ, شُخُوصٌ 1) осóба, персóна, лицó; ~ معنوىّ юридúческое лицó; ~ طبيعىّ физúческое лицó; 2) мн. *театр.* дéйствующие лúца; ◇ فى ~ه в егó лицé; ~ مرغوب فيه персóна грáта, persona grata

— شَخْصِيٌّ 1) лúчный, персонáльный; قانون الاحوال الـ~ة закóн о граждáнском состоянии; محكمة الاحوال الشخصيّة суд, разбирáющий делá о граждáнских состояниях; البطاقة الـ~ة удостоверéние лúчности (*документ*); ~ا лúчно; 2) субъектúвный; 3) чáстный

— شَخْصِيَّةٌ мн. ـات 1) лицó, лúчность; индивидуáльность; تحقيق الـ~ установлéние лúчности; ~ بارزة выдающаяся лúчность; شخصيّات اجتماعيّة представúтели общéственности; 2) персонáж; 3) *мн.* замечáния, носящие чáстный харáктер

— مُشَخِّصٌ актёр, исполнúтель

— مُشَخِّصَةٌ мн. ـات актрúса, исполнúтельница

— مُشَخِّصَاتٌ мн. характéрные черты́, осóбенности

I شَخَطَ (*а*) شَخْطٌ кричáть, прикрúкивать (*на кого* فى)

— شَخَّاطَةٌ мн. شَخَاخِيطُ спúчка (*Ирак*); شخّاط امين безопáсные спúчки

— شَخْطَةٌ мн. شَخَطَاتٌ óкрик

شَخْتُورَةٌ = شَخْطُورَةٌ

شَخْلَعَ покáчиваться (*исполняя национальный танец*)

— شَخْلَعَةٌ покáчивание тéлом (*во время танца*)

شَخْلَلَ звенéть, звякать

— شُخْلَيْلَةٌ звон, звякание

I (شدّ) شَدَّ[1] (*а/и*) شِدَّةٌ быть сúльным, крéпким; لَشَدَّ ما أخطأ فى ... как сúльно он ошибáлся в ... ; شدّ ما يحزننى هذا! как же сúльно это печáлит меня!; شُدَّ حيلك! держúсь!, крепúсь!; شَدَّ[2] (*а/у*) شَدٌّ 1) тащúть, влечь, привлекáть; شدّ انتباه العالم привлéчь внимáние мировóй обществéнности; 2) тянýть, растягивать; شدّ به الى الوراء тянýть когó-л. назáд; شدّ اذنه трепáть когó-л. зá уши; 3) натягивать (*струну, верёвку*); شُدَّت اعصابه *страд.* нéрвы у негó напряжены́; 4) связывать (*с чем* بـ); укреплять, сплáчивать (*напр. ряды*); прикреплять, привязывать (*к чему* الى); شدّ العقدة крéпко завязáть ýзел;

◇ شدّ الحمار оседлать осла́; شدّ الفدّان запря́чь быко́в; شدّ ازره помога́ть кому́-л.; شدّ عضده поддёрживать кого́-л.; شدّ الرحال отпра́виться (*куда* الى); شدّ على كلمة сде́лать ударе́ние на сло́ве; شدّ عليه а) ока́зывать давле́ние на кого́-л.; б) стя́гивать ту́го что́-л.; в) напада́ть на кого́-л.; شدّ على الايدى пожима́ть ру́ки; شدّ عينيه الى ... устреми́ть свой взор на ...; II شَدَّدَ 1) уси́ливать; 2) *грам.* ста́вить ташди́д над бу́квой; произноси́ть согла́сную с удвое́нием; اللام ~ произнести́ ل с удвое́нием; 3) проявля́ть си́лу, твёрдость; быть стро́гим; 4) стро́го нака́зывать (*кого* على); 5) де́лать нажи́м (*на что* على); III شَادَّ препира́ться; ссо́риться; V تَشَدَّدَ 1) уси́ливаться; 2) станови́ться стро́гим; проявля́ть си́лу, твёрдость, насто́йчивость (*в чём* فى); VI تَشَادَّ спо́рить, ссо́риться ме́жду собо́й (друг с дру́гом); VIII إِشْتَدَّ 1) станови́ться си́льным, уси́ливаться, кре́пнуть; ساعده ~ *см.* سَاعِدٌ; 2) ухудша́ться; станови́ться тру́дным, неприя́тным (*для кого* على)

— إِشْتِدَادٌ 1) усиле́ние, укрепле́ние; 2) ухудше́ние

— أَشَدُّ са́мый си́льный; са́мый стро́гий; са́мый суро́вый; اعتدالا ~ са́мый уме́ренный; ... اعتدالا من ~ уме́реннее, чем ...; حمرةً ~ са́мый кра́сный; ... حمرةً من ~ красне́е, чем ...; ما يكون ~ так си́льно, как то́лько мо́жно; кра́йне, о́чень, в вы́сшей сте́пени; هو ~ ما يكون حذرا он кра́йне осторо́жен

— أَشُدٌّ зре́лость, возмужа́лость; بلغ (ادرك) ~ه дости́чь по́лной зре́лости; ◇ وكان الشتاء فى ~ه зима́ была́ в по́лном разга́ре; وكان الخلاف على ~ه بين ... وبين ... разногла́сия ме́жду ... и ... дости́гли вы́сшего преде́ла

— تَشْدِيدٌ 1) усиле́ние, укрепле́ние; 2) давле́ние; насто́йчивость; 3) *грам.* ташди́д

— شَدٌّ[1] тя́га, натяже́ние; لعبة شدّ الحبل кто кого́ перетя́нет (*игра*); الشدّ والجذب *образн.* борьба́, спор

— شَدٌّ[2] повя́зка, по́яс

— شَدَّةٌ 1) свя́зка; ورق اللعب ~ коло́да карт; ~ اسنان зубно́й проте́з; 2) *грам.* ташди́д

— شِدَّةٌ 1) си́ла, мощь; интенси́вность; بـ~ уси́ленно, энерги́чно; ازداد شدّةً уси́ливаться; 2) стро́гость; суро́вость; 3) бе́дность, нужда́; 4) несча́стье, го́ре, беда́, бе́дствие; وما (من) ~ الّا وبعدها الفرج *погов.* нет беды́, по́сле кото́рой не́ было бы облегче́ния

— شَدِيدٌ мн. أَشِدَّاءُ, شِدَادٌ 1) си́льный, кре́пкий, мо́щный; الاهتمام ~ весьма́ заинтересо́ванный; البأس ~ отва́жный; الخطورة ~ о́чень серьёзный; الشكيمة ~ упо́рный; المراس ~ упря́мый, упо́рный; 2) тя́жкий, невыноси́мый, тру́дный; الوطأة ~ а) тяжёлый, тя́жкий; б) жесто́кий; 3) стро́гий; суро́вый; 4) *фон.* смы́чный, взрывно́й

— شَدِيدَةٌ мн. شَدَائِدُ беда́, несча́стье; عند الشدائد تُعْرَفُ الاخوان *посл.* друзья́ познаю́тся в беде́

— مُتَشَدِّدٌ твёрдый, насто́йчивый; стро́гий

— مُشَادَّةٌ ссо́ра; сты́чка; препира́тельство; борьба́

— مِشَدٌّ мн. —اتٌ 1) то, чем стя́гивают; 2) корсе́т

— مُشَدَّدٌ 1) уси́ленный; подчёркнутый; الفاظ ~ة подчёркнутые (*интонацией*) слова́; 2) *грам.* име́ющий ташди́д; (ق) القاف الـ~(ة) каф (ق) с ташди́дом

— مُشَدِّدٌ 1) уси́ливающий; отягча́ющий; ظروف ~ة отягча́ющие обстоя́тельства; 2) стро́гий; اتّخذ تدابير ~ة приня́ть стро́гие ме́ры

— مَشْدُودٌ натя́нутый

(شدح) VII إِنْشَدَحَ упа́сть на́взничь, на́ спину

I شَدَخَ (а) شَدْخٌ разбива́ть; дроби́ть; раска́лывать; II شَدَّخَ = I; VII إِنْشَدَخَ быть разби́тым

— شَادِخٌ молодо́й, не́жный

شَادِرٌ мн. شَوَادِرُ 1) пала́тка; 2) склад

I شَدَفَ (и) شَدْفٌ достава́ть во́ду при по́мощи шаду́фа (*см.* شَادُوفٌ); II شَدَّفَ = I

— شَادُوفٌ мн. شَوَادِيفُ шаду́ф (*приспособление для доставания из колодца воды для орошения*); жура́вль

— شَدَّافٌ достаю́щий во́ду при по́мощи шаду́фа (*см.* شَادُوفٌ)

(شدق) V تَشَدَّقَ 1) бы́стро говори́ть; болта́ть; 2) ора́торствовать, говори́ть напы́щенно; 3) хва́статься (*чем* بـ)

— أَشْدَقُ *ж.* شَدْقَاءُ мн. شُدْقٌ с больши́м ртом

— شِدْقٌ мн. أَشْدَاقٌ 1) у́гол рта; 2) че́люсть; ◇ ضحك بملء ~يه смея́ться во весь рот; نفخ ~يه наду́ться, наду́ть гу́бы (*от гордости*)

— شِدْيَاقٌ мн. شَدَايِقَةٌ иподья́кон

I شَدَهَ (а) شَدْهٌ 1) смуща́ть, изумля́ть; 2) *страд. перен.* онеме́ть, остолбене́ть

— مَشْدُوهٌ изумлённый; находя́щийся в состоя́нии отупе́ния; бессмы́сленный (*о взоре*)

I (شدو) شَدَا (у) شَدْوٌ 1) петь; воспева́ть; 2) получи́ть небольши́е зна́ния

— شَادٍ мн. شُدَاةٌ, شَادُونَ певе́ц, деклама́тор

— شَادِيَةٌ певи́ца

— شَدْوٌ пе́ние

I شَذَّ (а/у, и) شُذُوذٌ 1) быть исключи́тельным, еди́нственным (в своём ро́де); составля́ть исключе́ние; отклоня́ться (*от чего* من); ра́зниться (*в чём* عن); 2) сходи́ть (*с чего* عن); II شَذَّذَ выделя́ть, обособля́ть; исключа́ть

— شَاذٌّ 1. мн. شُذَّاذٌ 1) исключи́тельный, необыкнове́нный; ре́дкий; 2) из ря́да вон выходя́щий, анорма́льный; анома́льный; противоесте́ственный; شذّاذ الناس чужи́е (посторо́нние) лю́ди; чужаки́; شذّاذ الآفاق авантюри́сты; 3) стра́нный; чуде́сный; الطبع ~ эксцентри́чный, стра́нный; 2. мн. شَوَاذُّ 1) *тж.* شَاذَّةٌ исключе́ние; لكلّ قاعدة شواذّ *погов.* нет пра́вила без исключе́ния; 2) изъя́тие

— شَذٌّ, شُذُوذٌ исключе́ние; непра́вильность, анома́лия; شذوذ مغناطيسى магни́тная анома́лия

I شَذَبَ (и, у) شَذْبٌ подреза́ть, подстрига́ть (*лишние ветви*); II شَذَّبَ 1) подреза́ть, подстрига́ть (*лишние ветви*); 2) отшлифо́вывать; V تَشَذَّبَ отшлифова́ться

(شذر) V تَشَذَّرَ рассе́иваться, расходи́ться в ра́зные сто́роны

— شَذَرَ: مذر ~ в беспоря́дке, как попа́ло; повсю́ду; разбро́санно

— شَذْرَةٌ 1. мн. شَذَرَاتٌ 1) крупи́нка (*золота*); 2) ме́лочь; 2. немно́жко; من تأريخ حياته ~ отры́вок из чье́й-л. биогра́фии

I (شذو) شَذَا (у) شَذْوٌ издава́ть арома́т, па́хнуть

— شَذًا, شَذًى арома́т, благоуха́ние

— شَذِيٌّ души́стый, арома́тный

I (شرّ) شَرَّ[1] (и/а) شَرٌّ быть злым, ду́рным; شَرَّ[2] (и/а) شَرِيرٌ сочи́ться, ка́пать, течь; III شَارَّ обходи́ться пло́хо (*с кем-л.*)

— شَرٌّ[1] мн. شُرُورٌ 1) зло́ба; зло́бность; 2) вред, зло

— شَرٌّ[2] мн. شِرَارٌ 1) плохо́й; злой; 2) са́мый плохо́й; зле́йший; الناس ~ наиху́дший из люде́й; ... من ~ ху́же чем ...

— شُرٌّ, شِرٌّ *зоол.* чернозо́бик

— شَرَّارٌ испуска́ющий и́скры; искри́стый

— شَرَارَةٌ мн. شَرَارٌ, شَرَارَاتٌ и́скра; ~ تحرق الحارّة *посл. букв.* от и́скры сгора́ет кварта́л

— شَرَّانِىٌّ вспы́льчивый; злой

— شَرَرَةٌ мн. شَرَرٌ и́скра

— شِرَّةٌ гнев; пыл; раздражи́тельность

— شَرِيرٌ злой

— شِرِّيرٌ мн. أَشْرَارٌ 1. 1) о́чень злой; зловре́дный; 2) зло́стный; 2. злоде́й, разбо́йник; الـ~ дья́вол

(شرأب) إِشْرَأَبَّ 1) вытя́гивать ше́ю; поднима́ть го́лову; 2) повора́чивать го́лову

— إِشْرِئْبَابٌ 1) вытя́гивание ше́и; подня́тие головы́; 2) повора́чивание головы́

I شَرِبَ (а) شُرْبٌ 1) пить; على صحّته ~ *или* نخبه ~ пить за чьё-л. здоро́вье; 2) вса́сывать; دخانا ~ кури́ть; II شَرَّبَ 1) пои́ть; 2) насыща́ть (*чем-л.*); نشاء ~ крахма́лить; III شَارَبَ пить вме́сте (*с кем-л.*); IV أَشْرَبَ 1) пои́ть; اشربنى ما لم أشرب *образн.* он приписа́л мне то, в чём я непови́нен; 2) пропи́тывать, насыща́ть; فى قلبه حبّ الوطن ~ *страд.* его́ се́рдце бы́ло преиспо́лнено любви́ к ро́дине; V تَشَرَّبَ 1) пропи́тываться, насыща́ться (*чем* بـ); ~ وجهها بحمرة الخجل стыдли́вый румя́нец покры́л её лицо́; 2) проника́ться (*чем* بـ); X إِسْتَشْرَبَ вса́сывать, пропи́тываться

— شَارِبٌ[1] мн. شَرْبٌ, شُرَّابٌ пью́щий

— شَارِبٌ[2] мн. شَوَارِبُ ус; السمك ~ кито́вый ус; ابو شوارب уса́тый; уса́ч

— شَرَابٌ мн. أَشْرِبَةٌ 1) питьё, напи́ток; 2) сиро́п; 3) вино́; التفّاح ~ сидр

— شَرَّابٌ мно́го пью́щий

— شُرَّابٌ мн. —اتٌ носо́к; чуло́к (*ср.* جُرَابٌ)

— شَرَابَاتِىٌّ мн. شَرَابَاتِيَّةٌ продаве́ц шербе́та

— شَرَّابَةٌ, شُرَّابَةٌ мн. شَرَارِيبُ ки́сточка; хохоло́к; бахрома́ (*ковра*); الراعى ~ *бот.* па́дуб

— شُرْبٌ 1) питьё; 2) поглоще́ние; вса́сывание

— شَرْبَاتٌ шербе́т; сла́дкий напи́ток; сиро́п

— شَرْبَةٌ 1) глото́к; 2) слаби́тельное

— شُرْبَةٌ мн. شُرُبَاتٌ 1) глото́к; 2) суп; 3) миксту́ра; دواء ~ до́за жи́дкого лека́рства, до́за миксту́ры; زيت خروع ~ до́за касто́рки; 4) недоста́ток воды́ (*в г. Мекке*)

— شَرُوبٌ люби́тель вы́пить

— شَرِيبٌ годный для питья
— شِرِّيبٌ много пьющий
— شُورْبَا، شُورْبَةٌ суп
— مَشْرَبٌ мн. مَشَارِبُ 1) место, где пьют; ~ القهوة кофейная, кафе; ~ البيرة пивная; 2) склонность, характер; вкус; 3) направление, ориентация; политическая окраска
— مَشْرَبَةٌ мн. مَشَارِبُ место, где пьют; питьевой фонтанчик
— مِشْرَبَةٌ мн. مَشَارِبُ чаша
— مَشْرَبِيَّةٌ мн. —اتٌ 1) выступающее решётчатое окно дома; 2) решётка окна
— مَشْرُوبٌ мн. —اتٌ питьё, напиток; مشروبات مرطّبة прохладительные (безалкогольные) напитки; مشروبات كحوليّة или مشروبات روحيّة спиртные напитки; مشروبات روحانيّة образн. духовная пища
شَرْبَكَ запутывать
— شَرْبَكَةٌ путаница, замешательство
— مُشَرْبَكٌ путан(н)ый
شَرْبِينٌ бот. ливанский кедр
شِرْتُونِيَّةٌ церк. хиротония, рукоположение
I شَرِثَ (а) شَرَثٌ трескаться (о коже рук, ног)
I شَرَجَ (у) شَرْجٌ смётывать, шить на живую нитку; II شَرَّجَ = I
— شَرَجٌ мн. شُرُوجٌ، أَشْرَاجٌ 1) петля; 2) анат. задний проход
— شَرَجِيٌّ анат. анальный, заднепроходный; القناة ال~ة заднепроходный канал; حقنة ~ة клизма
I شَرَحَ (а) شَرْحٌ 1) раскрывать, открывать; ~ الله صدره коран. Аллах раскрыл ему (Мухаммаду) грудь (для восприятия истины); 2) объяснять, комментировать; 3) резать на кусочки, на ломтики; ◇ ~ صدره или ~ خاطره радовать кого-л.; II شَرَّحَ 1) резать на ломтики; 2) разрезать; вскрывать, производить вскрытие, анатомировать; VII إِنْشَرَحَ 1) раскрываться; расширяться; 2) объясняться; 3) радоваться, испытывать удовольствие; ◇ ~ خاطرا или ~ صدرا радоваться, быть довольным
— إِنْشِرَاحٌ радость, веселье; довольство; بـ~ с удовольствием
— تَشْرِيحٌ вскрытие, анатомирование; علم ال~ анатомия
— تَشْرِيحَةٌ частичное вскрытие, частичное анатомирование
— تَشْرِيحِيٌّ анатомический
— شَارِحٌ мн. شُرَّاحٌ 1. объясняющий; 2. толкователь; комментатор
— شَرِحٌ весёлый, открытый (напр. о взгляде, лице)
— شَرْحٌ мн. شُرُوحٌ 1) объяснение, разъяснение; комментарий, толкование; описание; 2) примечание; ~ه ما قبلَه как указано выше
— شَرْحَةٌ мн. شَرَحَاتٌ ломтик, кусочек
— شَرْحِيٌّ объяснительный
— شَرِيحَةٌ мн. شَرَائِحُ 1) ломтик, кусочек; 2) пластинка, полоска (напр. металла); 3) слой, прослойка (общества)
— مُشَرِّحٌ анатом
— مَشْرَحَةٌ мн. مَشَارِحُ хирургический кабинет
— مُنْشَرِحٌ: ~ الصدر радостный; довольный
I (شرخ) شَرَخَ[1] (а) شُرُوخٌ расти, становиться взрослым; شَرَخَ[2] (а) شَرْخٌ раскалывать, расщеплять; ◇ ~ قلبه надрывать сердце кому-л. (о звуках, криках); ~ صوته надрывать голос (о кашле); V تَشَرَّخَ раскалываться, трескаться
— شَرْخٌ мн. شُرُوخٌ трещина, щель; ◇ ~ الشباب расцвет молодости
— مَشْرُوخٌ разбитый, надтреснутый
I شَرَدَ (у) شُرُودٌ 1) убегать; уходить; ~ من الموت ووقع في حضرموت посл. из огня (да) в полымя; 2) блуждать, скитаться; II شَرَّدَ 1) вынуждать к бегству; изгонять; 2) лишать крова, жилья, выгонять на улицу; IV أَشْرَدَ спугивать, обращать в бегство, изгонять; V تَشَرَّدَ 1) лишаться крова, быть (стать) бездомным, беспризорным; 2) скитаться, блуждать; бродяжничать
— تَشَرُّدٌ бродяжничество, скитания
— تَشْرِيدٌ изгнание, лишение крова
— شَارِدٌ мн. شُرَّدٌ 1. 1) блуждающий, странствующий; ~ الفكر или ~ البال рассеянный; 2) беглый (о взгляде); 2. изгнанник
— شَارِدَةٌ мн. شَوَارِدُ 1) (что-л.) упущенное; ~ وواردة а) известное и ускользнувшее от наблюдения; б) старое и новое; в) всё до тонкостей; 2) (что-л.) исключительное, редкое; شوارد اللغة выражения, редко встречающиеся в языке; اقام عندنا اسبوعا فعددناه من شوارد الزمان неделю, которую он пробыл у нас, мы считали подарком времени; 3) промелькнувшая мысль; 4) мимолётность
— شَرْدٌ знойный ветер, сирокко
— شَرُودٌ бродячий, бездомный
— شُرُودٌ 1) бегство; 2) блуждание; في ~ рассеянно; ~ الفكر (الذهن) рассеянность, невнимательность
— شَرِيدٌ 1. 1) беглый; 2) блуждающий; 2. беглец; изгнанник; бродяга; ~ طريد бездомный
— مُتَشَرِّدٌ 1. беспризорный, бездомный; 2. скиталец; бродяга
— مُشَرَّدٌ беженец
شَرْدَقَ، تَشَرْدَقَ подавиться
تَشَرْذَمَ делиться на группы, раскалываться на группировки
— تَشَرْذُمٌ разделение, раскол на группировки
— شِرْذِمَةٌ мн. شَرَاذِمُ отряд; группа; кучка; толпа
شَرْزَمَ разрывать, рвать (рану); تَشَرْزَمَ быть рваным (о ране)
I شَرِسَ (а) شَرَاسَةٌ 1) быть злым, злобным; 2) быть своенравным; VI تَشَارَسَ проявлять злость друг к другу; ссориться, враждовать друг с другом
— شِرَاسٌ сапожный клей
— شَرَاسَةٌ 1) злость; злобность; 2) грубость
— شَرِسٌ злой, злобный; ~ الخلق со злым характером
— شَرَسٌ злость; злобность
— شَرِيسٌ злой, злобный
شُرْسُوفٌ мн. شَرَاسِيفُ рёберный хрящ
— شَرَاسِيفِيٌّ анат. наджелудочный; القسم ال~ наджелудочная область
(شرش) II شَرَّشَ 1) пускать корни; 2) вкореняться
— شِرْشٌ мн. شُرُوشٌ корень; ~ النجيل бот. пырей ползучий; ◇ ~ اللبن сыворотка
شَرْشَحَ умалять (подрывать) авторитет, дискредитировать; تَشَرْشَحَ терять авторитет, дискредитировать себя; опозориться
— شَرْشَحَةٌ умаление (подрыв) авторитета, дискредитация
شَرْشَرَ 1) точить; 2) делать зубчатым; 3) капать, стекать
— شَرْشَرَةٌ[1] 1) точка (ножей); 2) капание, стекание
— شَرْشَرَةٌ[2] серп
— شُرْشُورٌ мн. شَرَاشِيرُ зяблик
— شَرْشِيرٌ чирок, дикая утка
— مُشَرْشَرٌ с зазубринами, с зубчиками; سكّين ~ة нож (для резки хлеба)
شَرْشَفٌ мн. شَرَاشِفُ простыня
I شَرَطَ (у) شَرْطٌ ставить (что-л.) условием, обусловливать (чем-л.); II شَرَّطَ 1) делать насечки, надрезы; 2) рвать на ленты, лоскуты; III شَارَطَ 1) уславливаться, договариваться; 2) держать пари (на что), ставить (что على); انا اشارط على طربوشي بأنّك ... ставлю свою феску, что ты ...; V تَشَرَّطَ 1) ставить тяжёлые условия (кому على); 2) надрезываться, насекаться; ◇ ~ في عمله тщательно, хорошо выполнять работу; VIII إِشْتَرَطَ = I
— إِشْتِرَاطٌ обусловливание
— تَشْرِيطٌ насечка
— شَرْطٌ мн. شُرُوطٌ условие; требование, положение; شروط الاتّفاق положения соглашения; بلا ~ безусловный, безоговорочный; من دون ~ وقيد без всяких условий, безоговорочно; ~ لا بُدّ منه непременное условие, conditio sine qua non; وضع ال~ لـ... ставить условие для...; ادوات ال~ грам. условные частицы; جواب ال~ грам. главное предложение (в сложносочинённом условном предложении); على ~ ان ... или بـ~ ان ... с тем условием, что ...; على ~ ألّا ... с тем условием, что(бы) не ...; ال~ عند الحرث ولا القتال في الحصيدة погов. уговор дороже денег (букв. условиться при пахоте, чтобы не драться при разделе урожая)
— شَرَطٌ мн. أَشْرَاطٌ знак, признак
— شَرْطَةٌ мн. شَرَطٌ тире; نُقَط وشَرَط точки и тире (тлг.); чёрточка; ~ قصيرة дефис
— شُرْطَةٌ полиция; ال~ العسكريّة (الحربيّة) военная полиция; كلب ال~ полицейская собака, ищейка; ~ النجدة выездная полиция
— شَرْطِيٌّ условный; جملة ~ة грам. условное предложение
— شُرْطِيٌّ، شُرَطِيٌّ полицейский; ~ السير (المرور) регулировщик уличного движения
— شَرْطِيَّةٌ мн. —اتٌ соглашение, контракт

— شَرِيطٌ мн. شَرَائِطُ, أَشْرِطَةٌ 1) лéнта; полóска; тесьмá; шнурóк; قصّ ~ المعرض перерéзать лéнту при открытии вы́ставки; ~ الآلة الكاتبة лéнта пи́шущей маши́нки; ~ الانبوب сéтка электрóнной трýбки *или* катóдной лáмпы; ~ التخزين *ж.-д.* запáсный путь; ~ سكّة الحديد железнодорóжное полотнó; ~ السينما кинолéнта; ~ القياس мéрная лéнта; ~ النار бикфóрдов шнур; ~ ناطق звуковóй фильм; دودة الـ~ лéнточный червь, солитёр; راية الاشرطة والنجوم госудáрственный флаг США; 2) насéчка; 3) *воен.* наши́вка

— شَرِيطَةٌ мн. شَرَائِطُ услóвие; شريطة أن ... при том услóвии, что ...

— مُشَارَطَةٌ соглашéние, услóвие, дóговóр

— مِشْرَاطٌ мн. مَشَارِيطُ ланцéт; скáльпель

— مِشْرَطٌ мн. مَشَارِطُ = مِشْرَاطٌ

— مُشَرَّطٌ с насéчками

— مَشْرُوطٌ обуслóвленный; услóвный; ~ انعكاس услóвный рефлéкс; غير ~ безуслóвный, безоговóрочный; مساعدة غير ~ة безоговóрочная пóмощь

شَرْطَنَ *рел.* посвящáть, рукополагáть в сан

— شَرْطَنَةٌ хиротóния, посвящéние в сан

— شِرْطُونِيَّةٌ, شِرْتُونِيَّةٌ = شَرْطَنَةٌ

شَرْطُوطَةٌ мн. شَرَاطِيطُ 1) тря́пка; лохмóтья; 2) распýтная жéнщина

(شرع) شَرَعَ[1] (а) شَرْعٌ 1) направля́ть пря́мо, наводи́ть, нацéливать; ~ الحبل натянýть верёвку; 2) издавáть закóны; شَرَعَ[2] (а) شُرُوعٌ 1) начинáть; предпринимáть; ~ فى يكتب *или* الكتابة он начáл писáть; ~ مشروعا составля́ть, намечáть план; 2) покушáться (*на что* فى); II شَرَّعَ издавáть закóны; IV أَشْرَعَ направля́ть наводи́ть; наставля́ть (*копьё*); ~ الحبل натянýть верёвку; ~ عينيه الى ... посмотрéть на ...; устреми́ть свой взор на ...; ~ الحربة فى البندقية примкнýть штык к винтóвке; VIII إِشْتَرَعَ = II

— إِشْتِرَاعٌ законодáтельство; حقّ الـ~ прáво законодáтельства; تثنية الـ~ *библ.* Второзакóние

— إِشْتِرَاعِيٌّ законодáтельный

— تَشْرِيعٌ мн. تَشَارِيعُ законодáтельство; кодификáция; حقّ الـ~ прáво законодáтельства; الـ~ الدّولى междунарóдное законодáтельство

— تَشْرِيعِيٌّ законодáтельный; السلطة الـ~ة законодáтельная власть; الجمعيّة الـ~ة законодáтельное собрáние

— شَارِعٌ[1] законодáтель

— شَارِعٌ[2] мн. شَوَارِعُ ýлица; бульвáр; ~ رئيسىّ главная ýлица; رجل الـ~ обывáтель

— شِرَاعٌ мн. أَشْرِعَةٌ, شُرُعٌ пáрус

— شُرَّاعَةٌ мн. ـاتٌ веерообрáзное окнó (*над дверью*)

— شِرَاعِيٌّ пáрусный; السفينة الـ~ة пáрусный корáбль; المركب الـ~ пáрусное сýдно; ◇ طيّارة شراعيّة *или* (طائرة) ~ة планёр

— شَرْعٌ религиóзный, церкóвный закóн; шариáт; ~ا соглáсно шариáту; الناس فى هذا ~ واحد лю́ди в э́том все одинáковы

— شِرْعَةٌ[1] мн. شِرْعٌ, شِرَعٌ, شَرْعَةٌ 1) тетивá; ремешóк; 2) струнá

— شِرْعَةٌ[2] мн. شِرَعٌ закóн; хáртия; ~ الامم хáртия нарóдов; ~ حقوق الانسان Декларáция прав человéка

— شَرْعِيٌّ 1) относя́щийся к закóну; ~ا по закóну; ~ا وفعليّا де-юре и де-фáкто; طبّ ~ судéбная медици́на; طبيب ~ судéбный врач; 2) закóнный; легáльный; ابن ~ закóнный сын; غير ~ незакóнный; ابن غير ~ незакóнный сын; وارث ~ закóнный наслéдник; 3) шариáтский; الاحكام الـ~ة постановлéния шариáта, шариáт; القاضى الـ~ судья́, руковóдствующийся шариáтом; القضاء الـ~ судопроизвóдство по шариáту; المحكمة الـ~ة духóвный (шариáтский) суд

— شَرْعِيَّةٌ закóнность, легáльность

— شُرُوعٌ 1) начинáние, почи́н; начáло; افعال الـ~ *грам.* глагóлы начинáния (أخذ, طفق *и др.*); 2) покушéние (*на что* فى)

— شَرِيعَةٌ мн. شَرَائِعُ законоположéние, церкóвный закóн; шариáт; الـ~ الغرّاء *или* الـ~ السمحة *или* الـ~ المحمديّة *или* الاسلاميّة мусульмáнский закóн, шариáт; الشرائع السماويّة бóжеские закóны; ◇ ~ الغابة (الغاب) закóн джýнглей

— مُتَشَرِّعٌ законовéд, юри́ст; адвокáт

— مُشْتَرِعٌ законодáтель

— مَشْرَعٌ, مَشْرَعَةٌ мн. مَشَارِعُ водопóй

— مُشَرِّعٌ = مُشْتَرِعٌ

— مَشْرُوعٌ[1] легáльный, закóнный; حقّ ~ закóнное прáво; غير ~ а) нелегáльный, незакóнный; недозвóленный; б) неблагови́дный; لا~ незакóнный; неблагови́дный

— مَشْرُوعٌ[2] мн. ـاتٌ — план проéкт; схéма; ~ سباعىّ семилéтний план; семилéтка; ~ قانون законопроéкт; ~ مضادّ (معارض) контрпроéкт

— مَشَارِيعُ мн. *эк.* предприя́тие; الـ~ الانشائيّة конструкти́вные предприя́тия

— مَشْرُوعِيَّةٌ 1) закóнность; الـ~ الاشتراكيّة социалисти́ческая закóнность; 2) предприя́тие, начинáние

(شرف) شَرُفَ (у) شَرَفٌ 1) быть знáтным; 2) быть благорóдным; شَرِفَ (а) быть высóким, возвышáться; комáндовать (*над чем-л.*); II شَرَّفَ 1) высокó стáвить, повышáть, возвышáть; 2) чтить, почитáть; окáзывать честь; شرّفتنا ты оказáл нам честь; III شَارَفَ 1) быть бли́зким (*к чему-л.*); приближáться; ~ الاربعين емý скóро сóрок; 2) состязáться в слáве, знáтности; IV أَشْرَفَ 1) быть бли́зким (*к чему*), быть наканýне (*чего* على); приближáться (*к чему* على); 2) наблюдáть; контроли́ровать (*что* على); 3) обозревáть (*что* على); 4) возглавля́ть, стоя́ть во главé (*чего*), управля́ть, руководи́ть, комáндовать (*чем* على); *воен.* госпóдствовать, комáндовать (*о позиции — над чем* على); 5) выходи́ть; быть обращённым (*в какую-л. сторону* على); V تَشَرَّفَ имéть честь, удостáиваться чéсти (*делать что* بـ); اتشرّف بان ... имéю честь ...; تشرّفنا! мы вам óчень рáды!; вы оказáли нам честь!; X إِسْتَشْرَفَ 1) поднимáться (*чтобы лучше видеть*); 2) стреми́ться (*к чему* الى); 3) смотрéть (*на что* لـ), прикры́в рукóй (بـ) глазá (*от солнца*); устремля́ть взор (*куда-л. или на кого-что-л.*); смотрéть вдаль, вперёд; осмáтривать

— إِشْرَافٌ 1) наблюдéние; контрóль; لجنة الـ~ контрóльная коми́ссия; 2) руковóдство, вéдение; تحت ~ه под чьи́м-л. руковóдством; под чьи́м-л. вéдением

— تَشْرِيفٌ мн. تَشَارِيفُ почёт, пóчесть; церемониáл

— تَشْرِيفَاتِيٌّ церемонимéйстер; завéдующий протокóльным отдéлом

— تَشْرِيفَةٌ мн. ـاتٌ — торжéственный приём (*при дворе*); мн. церемониáл; باب التشريفات парáдный ход; رئيس (مدير) التشريفات завéдующий протокóльным отдéлом

— شَارِفٌ мн. شَارِفَاتٌ, شَوَارِفُ стáрая верблю́дица

— شُرَّافَةٌ балкóн; галерéя; террáса

— شَرَفٌ 1) честь, почёт; على ~ه в честь когó-л.; ~ حفرة почётный караýл; ~ رئيس почётный председáтель; ~ عضو почётный член; لى عظيم الـ~ بان ... *или* انّه لى ~ كبير بان... для меня́ большáя честь ...; بالشرف! *или* بشرفى! *или* كلمة ~! чéстное слóво!; 2) знáтное происхождéние, знáтность; достóинство, благорóдство; 3) возвы́шенное мéсто, возвы́шенность

— شَرْفٌ шарф

— شُرْفَةٌ мн. شُرَفٌ, شُرَفَاتٌ 1) балкóн; террáса; ~ كبار الزوّار балкóн для почётных гостéй (*в парламенте*); 2) лóжа (*в театре*); 3) окнó

— شَرَفِيٌّ почётный; مراتب ~ة почётные звáния

— شَرِيفٌ мн. شُرَفَاءُ, أَشْرَافٌ I. 1) знáтный; الاشراف знать, аристокрáтия; 2) благорóдный; чéстный; 2. шери́ф (*титул потомков пророка*)

— مُشْتَشْرَفٌ террáса, балкóн

— مُشْرَفٌ, مَشْرَفٌ мн. مَشَارِفُ возвы́шенность; *воен.* высотá; ◇ مشارف المدينة пóдступы к гóроду; окрéстности гóрода; هو على مشارف الثلاثين емý ужé под три́дцать (*о возрасте*)

— مُشْرِفٌ I. руководя́щий, завéдующий (*чем* على); стоя́щий во главé (*чего* على); 2. руководи́тель

— مُشَرَّفٌ почтéнный, уважáемый, почётный; بصورة ~ة с чéстью

(شرق) شَرَقَ (у) شُرُوقٌ 1) восходи́ть (*о светилах*); 2) сия́ть; 3) всáсывать в себя́, потя́гивать; شَرِقَ (а) подави́ться (*чем* بـ); ~ بالبكاء глотáть слёзы; II شَرَّقَ 1) отправля́ться на востóк; 2) быть засýшливым, сухи́м (*о почве*); 3) суши́ть, вя́лить на сóлнце лóмтики мя́са; IV أَشْرَقَ 1) восходи́ть (*о светилах*); 2) сия́ть, блистáть (*чем* بـ); озаря́ться; V تَشَرَّقَ станови́ться подóбным жи́телю Востóка; перенимáть обы́чаи жи́телей Востóка; X إِسْتَشْرَقَ изучáть Востóк

— إِسْتِشْرَاقٌ востоковéдение

— إِشْرَاقٌ сия́ние, блеск; فلسفة (مذهب) الـ~ филосóфия (учéние) иллюминáтов

— إِشْرَاقَةٌ 1) сия́ние; озарéние; 2) начáло; ~ عام ١٩٦٢ начáло 1962 гóда

— إِشْرَاقِيٌّ озарённый; *филос.* представи́тель иллюми-

низма, иллюминат; المذهب الـ~ учение (система) иллюминатов

— إِشْرَاقِيَّةٌ: الـ~ *филос.* иллюминизм; فلسفة الـ~ философия иллюминатов

— تَشْرِيقٌ сушка, вяление на солнце ломтиков мяса; ايّام الـ~ три дня, следующие за днём жертвоприношений десятого зу-ль-хиджжа

— شِرَاقٌ[1] легковоспламеняющееся (смолистое) дерево

— شِرَاقٌ[2] *мн.* ـاتٌ— ученик, мальчик; приказчик

— شَرَاقِىٌّ земли, которые не заливаются водой во время разлива Нила

— شَرَقٌ засуха

— شَرْقٌ восток; الـ~ الادنى Ближний Восток; الـ~ الاقصى Дальний Восток; الـ~ الاوسط Средний Восток; ~ا на востоке; к востоку

— شَرْقَاوِىٌّ 1. относящийся к провинции Шаркийя; 2. *мн.* شَرَاقِوَةٌ житель провинции Шаркийя (*в Египте*)

— شَرْقِىٌّ 1. восточный; شَرْقِىّ المدينة к востоку от города; جنوب ~ юго-восточный; الدراسات الـ~ة востоковедение; 2. житель Востока

— شَرْقِيَّاتٌ *мн.* востоковедение, ориенталистика

— شُرُوقٌ восход; الشمس ~ восход солнца

— مُسْتَشْرِقٌ востоковед, ориенталист

— مُشْرِقٌ 1) восходящий (*о солнце*); بلاد الشمس الـ~ة страна восходящего солнца; 2) сияющий; светлый, лучезарный; مستقبل ~ светлое будущее

— مَشْرِقٌ *мн.* مَشَارِقُ восход; восток; فى مشارق الارض ومغاربها по всему свету, во всём мире; الـ~ان *дв.* восток и запад

— مَشْرِقِىٌّ 1. восточный; 2. *мн.* مَشَارِقَةٌ житель Востока

— مُشْرِقِىٌّ 1. *филос.* относящийся к иллюминатам; الحكمة الـ~ة философия иллюминатов, иллюминизм; 2. *филос.* иллюминат

شَرَقْرَقٌ *зоол.* зелёный дятел

شَرْقَطَ вспыхивать

— شَرْقَطَةٌ вспыхивание, вспышка

I شَرِكَ (*a*) شِرْكَةٌ быть (со)участником, компаньоном; III شَارَكَ 1) делить, разделять (*напр. горе вин. п. или* فى — *с кем вин. п. или* مع); 2) иметь общее (*что вин. п. или* فى — *с кем-чем вин. п. или* مع); участвовать вместе; сотрудничать; انّ اللغة العربيّة تشارك العبرانيّة فى اصولها арабский язык имеет общие корни с древнееврейским языком; IV أَشْرَكَ 1) делать участником, привлекать к участию, присоединять; прикомандировывать; 2) снабдить ремешком (*сандалию, ботинок и т.п.*); ◇ بالله ~ быть язычником, многобожником, политеистом; VI تَشَارَكَ совместно участвовать, быть в компании (*с кем* مع *в чём* فى); VIII إِشْتَرَكَ 1) (со)участвовать, принимать участие (*с кем* مع *в чём* فى); 2) иметь (*что-л.*) общее между собой; 3) быть членом (*общества*); 4) быть абонентом, подписчиком (*чего* فى); 5) объединять; 6) *рел.* приобщаться, причащаться

— إِشْتِرَاكٌ *мн.* ـاتٌ— 1) соединение; 2) общность; ~ المصالح общность интересов; الـ~ اللفظىّ *грам.* омонимия; 3) (со)участие; بالـ~ сообща, совместно; 4) подписка; 5) членский, паевой взнос (*тж.* رسوم الـ~); абонементная плата; 6) *рел.* приобщение, причастие

— إِشْتِرَاكِىٌّ 1. социалистический; النظام الـ~ социалистический строй; 2. социалист

— إِشْتِرَاكِيَّةٌ: الـ~ социализм; الـ~ العلميّة научный социализм; بناء الـ~ построение социализма

— إِشْرَاكٌ язычество, политеизм

— تَشَارُكٌ сотоварищество, соучастие

— شِرَاكٌ *мн.* شُرُكٌ, أَشْرَاكٌ шнурок; ремешок (*сандалии*)

— شِرَاكَةٌ соучастие

— شِرْكٌ 1) (со)участие; 2) *нар.* общее добро *или* имущество; 3) язычество, политеизм; اهل الـ~ язычники

— شَرَكٌ *мн.* أَشْرَاكٌ сеть; силок; ловушка

— شُرُكٌ 1) нездоровый; порченый, негодный (*напр. о фруктах*); 2) ниже номинальной стоимости

— شِرْكَةٌ *мн.* ـاتٌ— 1) общество, компания; агенство; التأمين ~ страховая компания; ذات مسؤوليّة محدّدة ~ компания с ограниченной ответственностью; الشركات ~ трест; مساهمة ~ акционерное общество; مُغْفَلَة ~ *торг.* анонимное общество; الملاحة ~ мореходное общество; الهند الشرقيّة ~ *ист.* Ост-Индская компания; 2) общее достояние, имущество

— شِرْكَةٌ = شَرِكَةٌ

— شِرْكِيَّاتٌ *мн.* языческие дела, поступки

— شَرِيكٌ *мн.* شُرَكَاءُ 1) сотоварищ; компаньон, партнёр; соучастник; 2) сообщник

— شُرَيْكٌ лепёшка, чурек

— شَرِيكَةٌ *мн.* شَرَائِكُ 1) соучастница, партнёрша; فى الحياة ~ подруга жизни; 2) сообщница

— مُشَارِكٌ участник; соучастник

— مُشَارَكَةٌ 1) общность; 2) соучастие, причастность; 3) сотрудничество; ◇ بالـ~ в порядке издольщины

— مُشْتَرَكٌ 1) общий; объединённый; совместный; حدود ~ة общие границы; 2) обоюдный, взаимный; مصلحة ~ة обоюдная выгода

— مُشْتَرِكٌ подписчик, абонент

— مُشْرِكٌ политеист, многобожник, язычник

شَرْكَلَ 1) затруднять, запутывать, сбивать с толку; 2) подставлять подножку (ножку)

شَرْكَسِىٌّ *мн.* شَرَاكِسَةٌ черкес

I شَرَمَ (*u*) شَرْمٌ раскалывать, рассекать, разрезать; VII إِنْشَرَمَ быть расколотым, разрезанным

— أَشْرَمُ *ж.* شَرْمَاءُ *мн.* شُرْمٌ 1) с изуродованным носом; 2) с рассечённой губой; с заячьей губой; 3) неопрятный, неряшливый

— شَرْمٌ *мн.* شُرُومٌ 1) прорез, разрез; 2) брешь, щель, расселина; пролом; 3) небольшой залив, бухта

شَرْمِيتَةٌ побоище, схватка

شَرْمَطَ рвать в клочья

— شَرْمَطَةٌ разрывание в клочья

— شَرْمُوطَةٌ *мн.* شَرَامِيطُ 1) тряпка; клочок; 2) проститутка

شَرْنَقَةٌ *мн.* شَرَانِقُ кокон (*шелковичного червя*)

— شَرَانِقُ *мн.* 1) (сброшенная) змейная кожа; 2) семена конопли

I شَرِهَ (*a*) شَرَهٌ 1) быть жадным, алчным (*до чего, к чему* على, الى); 2) быть прожорливым

— شَرَاهَةٌ 1) жадность, алчность; بـ~ жадно; 2) прожорливость

— شَرَهٌ = شَرَاهَةٌ

— شَرِهٌ 1) жадный, алчный; 2) прожорливый

شَرْوٌ мёд

— شَرْوٌ = شِرْوٌ

شِرْوَالٌ *мн.* شَرَاوِيلُ шаровары

شَرْوَى подобный; ◇ لا يملك ~ نقير у него нет ни гроша

شَرْوِيطَةٌ *мн.* شَرَاوِيطُ тряпка

I شَرَى (*u*) شِرًى, شِرَاءٌ 1) покупать; 2) продавать; II شَرَّى выставлять для продажи; IV أَشْرَى разжигать рознь (*среди кого* بين); VIII إِشْتَرَى покупать; приобретать; لا يُشْتَرى ولا يُبَاع непродажный; X إِسْتَشْرَى 1) сердиться; 2) осложняться; усиливаться; становиться серьёзным, опасным, угрожающим (*о положении, болезни и т.п.*); 3) распространяться всюду

— إِسْتِشْرَاءٌ осложнение, усиление; البطالة ~ рост безработицы

— شَارٍ *ж.* شَارِيَةٌ *мн.* شُرَاةٌ 1. покупающий; 2. покупатель; ◇ شارى الصواعق громоотвод; الشراة *ист. одна из сект хариджитов*

— شِرَاءٌ *мн.* أَشْرِيَةٌ купля, покупка; بالتقسيط ~ покупка в рассрочку; بالنقد ~ покупка за наличные деньги; على الحساب ~ покупка в кредит

— شِرَائِىٌّ покупательный; قوّة ~ة покупательная способность

— شَرْوَةٌ 1) купля, покупка; купленная вещь; 2) сделка

— شَرَوِىٌّ: الحمّى الـ~ة = شَرًى

— شَرًى сыпь, крапивница, крапивная лихорадка

— شَرْىٌ *собир.* колоквинт

— شِرًى *мн.* أَشْرِيَةٌ купля, покупка

— شَرْيَانٌ, شِرْيَانٌ *мн.* شَرَايِينُ артерия; التاج ~ коронарный сосуд; تصلّب الشرايين *мед.* артериосклероз; ملقط الشرايين хирургические щипцы

— شَرْيَانِىٌّ, شِرْيَانِىٌّ артериальный; الالتهاب الـ~ *мед.* артериит

— مُشْتَرٍ *ж.* مُشْتَرِيَةٌ покупатель; ◇ المشترى *астр.* Юпитер

— مُشْتَرًى *мн.* مُشْتَرَوَاتٌ, مُشْتَرَيَاتٌ покупка; закупка; مكتب المشتروات закупочная контора

I شَزَرَ (*u*) شَزْرٌ смотреть искоса, исподлобья

— شَزْرًا 1) искоса; сбоку; 2) слева направо; по часовой стрелке

— شَزْرَاءُ косой (*о взгляде*); сердитый, злобный

شِشْتٌ: حجر ~ *мин.* шифер, сланец

I شَسَعَ (a) شُسُوعٌ 1) быть далёким, отдалённым; 2) быть широ́ким, обши́рным

— شَاسِعٌ 1) далёкий; على بُعد ~ на далёком расстоя́нии; 2) огро́мный, обши́рный; فرق ~ больша́я ра́зница

— شَسَاعَةٌ 1) отдалённость; 2) обши́рность

— شِسْعٌ мн. أَشْسَاعٌ реме́нь санда́лии

شَشْخَانٌ, شَشْخَانَةٌ нарезно́й ствол

— شَشْخَنَةٌ наре́з, наре́зка (*ствола*)

— مُشَشْخَنٌ с наре́зом, с наре́зкой, нарезно́й (*о стволе*)

شِشْمٌ глазна́я мазь; присы́пка

— شِشْمَةٌ мн. شِشَمٌ убо́рная

شِشْنِى мн. شَشَانِى образе́ц, обра́зчик; про́ба

— شَشْنَجِىٌّ мн. شَشْنَجِيَّةٌ проби́рщик

شَصٌّ, شِصٌّ мн. شُصُوصٌ рыболо́вный крючо́к

I شَطَّ (a/u, y) شَطٌّ, شُطُوطٌ 1) переступа́ть преде́л, грани́цу; 2) быть далёким, отходи́ть (*от чего* عن); 3) быть несправедли́вым (*к кому* على); притесня́ть, обижа́ть (*кого* على); IV أَشَطَّ доходи́ть до кра́йности; VIII إِشْتَطَّ 1) впада́ть в кра́йность; ولا أشتطّ اذا قلت ... я не впаду́ в кра́йность, е́сли скажу́ ...; ~ شططا (اشتطاطا) كبيرا соверши́ть большо́й просту́пок, допусти́ть большу́ю кра́йность (*в чём* في); 2) быть несправедли́вым (*к кому* على)

— شَطٌّ[1] проявле́ние несправедли́вости; притесне́ние

— شَطٌّ[2] мн. شُطُوطٌ бе́рег, побере́жье

— شَطَطٌ 1) просту́пок; 2) кра́йность; чрезме́рность; переги́б

— شَطَّةٌ стручко́вый пе́рец; ◇ القلم ~ ро́счерк

— شَطَّةٌ = شَطِيطَةٌ

— شَاطِئٌ мн. شَوَاطِئُ, شُطْآنٌ бе́рег

— شَاطِئِيٌّ берегово́й, прибре́жный

— شَطٌّ мн. شُطُوءٌ = شَاطِئٌ

I شَطَبَ (y) شَطْبٌ 1) разреза́ть на ча́сти, по́лосы; 2) зачёркивать, вычёркивать; аннули́ровать; 3) исключа́ть из спи́ска; الدعوى ~ прекрати́ть де́ло; II شَطَّبَ 1) де́лать по́лосы, разво́ды; اللحم ~ ре́зать ло́мтиками мя́со; 2) де́лать насе́чки, цара́пины, насека́ть; 3) вычёркивать одно́ за други́м; 4) заверша́ть, зака́нчивать, конча́ть (*что вин. п. или* على); отде́лывать (*что*), придава́ть зако́нченный вид (*чему вин. п. или* على); الحساب ~ *бухг.* переноси́ть счета́ в гроссбу́х; 5) распродава́ть (*товар*)

— تَشْطِيبٌ 1) нареза́ние ло́мтиками; 2) нанесе́ние надре́зов, насе́чек; 3) вычёркивание; 4) зака́нчивание; отде́лка; ~ال شقق تحت кварти́ры в ста́дии отде́лки

— تَشْطِيبَاتٌ мн. отде́лочные рабо́ты

— شَطْبٌ[1] 1) разреза́ние на по́лосы; 2) зачёркивание; 3) исключе́ние из спи́ска

— شَطْبٌ[2] высо́кий и стро́йный

— مُشَطَّبٌ в разво́дах

I شَطَحَ (a) شَطْحٌ 1) убега́ть; уходи́ть; 2) блужда́ть (*где* في); ... في اختياره ~ он колеба́лся, был нереши́тельным при вы́боре ...; بالقلم ~ строчи́ть, бы́стро писа́ть

— شَطْحَةٌ мн. شَطَحَاتٌ 1) прогу́лка; экску́рсия; 2) вы́ход из норма́льного состоя́ния; забытьё; моме́нт поте́ри созна́ния (*у суфиев*); اغرق في ~ погрузи́ться в забытьё

I (شطر) شَطَرَ (y) شَطْرٌ 1) дели́ть, ре́зать, рассека́ть на две ча́сти; 2) отделя́ться (*от чего* عن); شَطُرَ (y) شَطَارَةٌ быть хи́трым, уме́лым, ло́вким; быть смышлёным, у́мным; III شَاطَرَ дели́ть, разделя́ть (*с кем-л. — труды, чувства*); сочу́вствовать; V تَشَطَّرَ проявля́ть ло́вкость, иску́сство; VII إِنْشَطَرَ дели́ться попола́м, на две ча́сти

— إِنْشِطَارٌ деле́ние; ~ال والاندماج النووى *физ.* я́дерное расщепле́ние и си́нтез

— شَاطِرٌ мн. شُطَّارٌ 1) ло́вкий, уме́лый; 2) хи́трый; 3) смышлёный, у́мный

— شَطَارَةٌ 1) ло́вкость, уме́ние, иску́сство; 2) хи́трость; 3) смышлёность

— شَطْرٌ мн. أَشْطُرٌ, شُطُورٌ 1) полови́на; часть; 2) сторона́, направле́ние; ولّينا وجوهنا شَطْرَ الجنوب *образн.* мы напра́вились к ю́гу; 3) полусти́шие; 4) па́ра сосков (*передняя или задняя — у верблюдицы*); ◇ حلب الدهرَ اشطره он всё пережи́л — и го́ре, и ра́дость

— شَطِيرَةٌ мн. شَطَائِرُ ло́мтик; са́ндвич

— مُشَاطِرٌ сосе́д; компаньо́н

— مُشَاطَرَةٌ 1) соуча́стие, уча́стие; 2) сочу́вствие

شَطْرَنْجٌ, شِطْرَنْجٌ ша́хматы; ~ال احجار или ~ال قطع ша́хматные фигу́ры; ~ال (رقعة) لوحة ша́хматная доска́; ~ال اولئك الذين يحركون قطع а) передвига́ющие ша́хматные фигу́ры; б) *образн.* осуществля́ющие (*какой-л.*) та́йный за́мысел; تحوّل الى بيدق ~ في يده *перен.* стать пе́шкой в чьих-л. рука́х

— شَطْرَنْجِىٌّ 1. ша́хматный; ~ة وضعيّة ша́хматная пози́ция; 2. шахмати́ст

I شَطَفَ (y) شَطْفٌ 1) мыть, промыва́ть; прополаскивать (*бельё*), спола́скивать (*посуду*); 2) отка́лывать; 3) строга́ть; *тех.* ска́шивать, де́лать фа́ску; II شَطَّفَ чи́сто мыть, промыва́ть

— شُطْفَةٌ мн. شُطَفٌ 1) оско́лок; обре́зок; ще́пка; 2) кусо́к кремня́

— مَشْطُوفٌ 1) промы́тый, вы́полосканный; 2) ско́шенный, со ско́шенными края́ми, с фа́ской; ~ة حافّة фа́ска

شَطَنَ (y) شَطْنٌ свя́зывать верёвкой

— شَطَنٌ мн. أَشْطَانٌ верёвка; кана́т

— شَطُونٌ 1) далёкий; 2) глубо́кий

شَظُفَ (y) شَظَافَةٌ быть тя́жким, по́лным лише́ний (*о жизни*)

— شَظَفٌ нужда́, лише́ния

— شَظِفٌ тяжёлый, по́лный лише́ний (*о жизни*)

I شَظِىَ (a) شَظًا разбива́ться, разлета́ться на ме́лкие куски́, оско́лки; II شَظَّى расщепля́ть, раска́лывать (*на щепки*); V تَشَظَّى = I

— تَشْظِيَةٌ расщепле́ние, раска́лывание

— شَظِيَّةٌ мн. شَظَايَا 1) оско́лок (*снаряда*); 2) ще́пка; 3) *анат.* ма́лая берцо́вая кость

I شَعَّ (a/u) شَعٌّ, شَعَاعٌ 1) расходи́ться, распространя́ться; 2) излуча́ть(ся); IV أَشَعَّ испуска́ть лучи́, излуча́ть; V تَشَعَّعَ свети́ться; излуча́ться

— إِشْعَاعٌ мн. —اتٌ излуче́ние, лучеиспуска́ние; радиа́ция; الذرّى ~ال а́томная радиа́ция; (بيتا) جاما ~ излуче́ние га́мма-(бе́та-) луче́й; اشعاعات الشمس السينيّة излуче́ние со́лнцем x-луче́й

— إِشْعَاعِىٌّ излуча́ющий; лучи́стый; فاعليّة или نشاط ~ ~ة радиоакти́вность; ذو نشاط ~ радиоакти́вный; الخامات ~ة ~ال радиоакти́вное сырьё; ~ال المرض лучева́я боле́знь

— إِشْعَاعِيَّةٌ радиоакти́вность

— تَشَعُّعٌ излуче́ние; радиа́ция; الشمسى ~ال со́лнечная радиа́ция

— شُعٌّ мн. شِعَاعٌ 1) луч; 2) паути́на

— شُعَاعٌ мн. أَشِعَّةٌ 1) луч; полоса́ све́та; اشعّة رونتجين рентге́новы лучи́; اشعّة ألفيّة وبائيّة وجيميّة или اشعّة ألفا وبيتا وجاما а́льфа-, бе́та- и га́мма-лучи́; الاشعّة الكونيّة косми́ческие лучи́; الاشعّة تحت الحمراء инфракра́сные лучи́; الاشعّة فوق البنفسجيّة ультрафиоле́товые лучи́; المعالجة بالاشعّة *мед.* радиотерапи́я; بعث الامل في نفوس الناس ~ *образн.* всели́ть луч наде́жды в сердца́ люде́й; 2) спи́ца (*колеса*); 3) ость (*колоса*); 4) ра́диус

— شَعَاعٌ расхожде́ние; рассе́яние; تطايرت الشظايا ~ا оско́лки разлете́лись во все сто́роны; طار قلبه ~ا в голове́ у него́ пронесло́сь мно́жество мы́слей; ◇ طارت نفسه ~ا (من الخوف) он си́льно испуга́лся, у него́ душа́ в пя́тки ушла́

— شِعَاعَةٌ фотографи́рование

— شُعَاعِىٌّ 1) лучево́й; ~ال (علم) الفلك радиоастроно́мия; ~ال الفلكى радиоастроно́м; 2) радиа́льный; خطوط المترو ~ة~ال радиа́льные ли́нии метро́

— شُعَاعِيَّةٌ *астр.* свети́мость

— مُشِعٌّ 1. лучеиспуска́ющий; радиоакти́вный; المواد ~ة~ال радиоакти́вные вещества́; 2. *тех.* радиа́тор

(شعب) II شَعَّبَ разветвля́ть; дели́ть, подразделя́ть; V تَشَعَّبَ 1) разветвля́ться; разделя́ться; расходи́ться, ответвля́ться (*от чего* عن); 2) быть разнообра́зным (*о мнениях*); VII إِنْشَعَبَ разветвля́ться, ответвля́ться; отделя́ться; VIII إِشْتَعَبَ разветвля́ться (*о пути*)

— أَشْعَبِىٌّ ска́редный; المطامع ~ة~ال стремле́ние к стяжа́тельству; الاطماع ~ة~ال а́лчные жела́ния

— تَشَعُّبٌ раздвое́ние, разветвле́ние, ответвле́ние

— شَعْبٌ мн. شُعُوبٌ 1) наро́д; на́ция; ~ال حزب *ист.* Наро́дная па́ртия (*название политической партии в Египте*); 2) пле́мя

— شِعْبٌ мн. شِعَابٌ 1) уще́лье, го́рный прохо́д, дефиле́; 2) подво́дный ка́мень, риф

— شَعْبَانُ ша'ба́н (*8-й месяц лунного календаря — 29 дней*)

— شُعْبَةٌ мн. شُعَبٌ 1) о́трасль; 2) ветвь, ответвле́ние; *ж.-д.* ве́тка; 3) отделе́ние, филиа́л; 4) *биол., бот.* тип; 5) зубе́ц; شعب الرئة *анат.* бро́нхи; التهاب الشعب *мед.* бронхи́т

— شَعْبِىٌّ наро́дный; национа́льный; ~ال الادب наро́дная литерату́ра, фолькло́р; ~لا антинаро́дный, антипатриоти́ческий; السياسة اللا~ة антинаро́дная поли́тика

— شُعَبِيٌّ бронхиальный; الالتهاب الـ~ *мед.* бронхит

— شَعْبِيَّةٌ популярность; عدم ~ непопулярность; يتمتّع بالـ~ он пользуется популярностью; اكسبه هذا ~ это принесло ему популярность

— شُعُوبِيٌّ 1. 1) *ист.* представитель движения шу‘убийя (*см.* شُعُوبِيَّةٌ); 2) космополитический, антинациональный, антипатриотический; 2. космополит, антипатриот

— شُعُوبِيَّةٌ 1) *ист.* шу‘убийя (*движение, отстаивавшее догму о равенстве народов в исламе и не признававшее превосходства арабов*); 2) космополитизм, антинационализм, антипатриотизм

— مُنْشَعَبٌ разветвление (*напр. дороги*); раздвоение

شَعْبَذَ 1) показывать фокусы; 2) хитрить; обманывать

— شَعْبَذَةٌ 1) показывание фокусов, фокусничество; 2) плутовство, шарлатанство

شَعْبَطَ подниматься, взбираться; تَشَعْبَطَ 1) подниматься; 2) цепляться; висеть (*напр. на подножке трамвая*)

— تَشَعْبُطٌ висение (*напр. на подножке трамвая*)

— شَعْبَطَةٌ подъём, восхождение

I شَعِثَ (*a*) شَعَثٌ, شُعُوثَةٌ 1) быть растрёпанным, взъерошенным (*о волосах*); 2) быть разбросанным, находиться в беспорядке; II شَعَّثَ 1) взъерошивать, растрёпывать (*волосы*); 2) разбрасывать; рассеивать; V تَشَعَّثَ 1) рассыпаться; рассеиваться; 2) приходить в беспорядок

— أَشْعَثُ *ж.* شَعْثَاءُ *мн.* شُعْثٌ 1) всклокоченный, взъерошенный, растрёпанный (*о волосах*); 2) разбросанный

— شَعَثٌ 1) разбросанность; 2) разобщённость; لمّ ~هم объединять, собирать воедино

— شَعِثٌ 1) всклокоченный, растрёпанный (*о волосах*); 2) находящийся в беспорядке

I شَعَرَ (*у*) شُعُورٌ 1) чувствовать, ощущать, воспринимать (*что* بِ); ما ~ (لم يشعر) الّا و... не успел он почувствовать, как ...; и вдруг ...; 2) постигать, узнавать, замечать (*что* بِ); ◇ شِعْرًا ~ сочинять стихи; III شَاعَرَ состязаться в поэтическом творчестве; IV أَشْعَرَ 1) дать почувствовать (*что* بِ); 2) извещать, уведомлять; осведомлять; сообщать (*что* بِ); VI تَشَاعَرَ мнить себя поэтом; X إِسْتَشْعَرَ 1) чувствовать, выносить ощущение; 2) догадываться; усматривать; замечать

— إِشْعَارٌ *мн.* —اتٌ уведомление, извещение

— أَشْعَرُ *ж.* شَعْرَاءُ *мн.* شُعْرٌ покрытый волосами, волосатый

— شَاعِرٌ *мн.* شُعَرَاءُ 1) поэт; الشعراء الرحّل странствующие поэты, менестрели; شاعر القطرين поэт двух стран (*титул поэта Халиля Мутрана*); 2) рассказчик

— شَاعِرَةٌ *мн.* شَوَاعِرُ поэтесса

— شَاعِرِيٌّ поэтический

— شَاعِرِيَّةٌ 1) поэтический дар; 2) поэтичность

— شِعَارٌ *мн.* شِعَارَاتٌ, أَشْعِرَةٌ 1) девиз; призыв, лозунг; الجبهة المتّحدة ~ лозунг единого фронта; 2) знак; марка; герб; эмблема; 3) *уст.* рубашка

— شِعْرٌ *мн.* أَشْعَارٌ стихи, поэзия; غنائيّ ~ лирическая поэзия; قصصيّ ~ эпическая поэзия; حرّ ~ свободные стихи; الـ~ ربّة *или* الـ~ الاهة *или* الـ~ عروس муза; ◇ ليت ~ى! если бы я знал!

— شَعْرٌ, شَعَرٌ *собир. мн.* شُعُورٌ волосы; مستعار ~ *или* عارية ~ фальшивые волосы; парик; حصان ~ конский волос; خشن ~ *или* حلوف ~ щетина

— شَعْرَانِيٌّ = أَشْعَرُ

— شَعْرَةٌ *мн.* شَعَرَاتٌ 1) волос, волосок; 2) волокно; القطن ~ волокно хлопка; الارض ~ *бот.* венерин волос; العين ~ *мед.* трихиазис; ◇ خرج مثل الـ~ من العجين выйти сухим из воды; تعلّق بـ~ висеть на волоске

— شُعْرُورٌ *мн.* شَعَارِيرُ захудалый поэт, стихоплёт

— شِعْرَى: الـ~ *или* الـ~ اليمانيّة *астр.* Сириус; الـ~ الشاميّة *астр.* Процион

— شِعْرِيٌّ стихотворный; поэтический

— شَعْرِيٌّ 1) волосяной; 2) волосной, капиллярный; الاوعية الـ~ة волосные (капиллярные) сосуды

— شَعْرِيَّةٌ[1] волосность, капиллярность

— شَعْرِيَّةٌ[2] *мн.* —اتٌ сетка; решётка; жалюзи; ◇ ميزان الـ~ аптекарские, ювелирные весы

— شِعْرِيَّةٌ вермишель

— شُعُورٌ 1) ощущение; 2) переживание; 3) сознание; بلا ~ бессознательно; اللا~ подсознание; حسن الـ~ такт; الـ~ الوطنيّ патриотизм; غاب عن الـ~ *или* فقد الـ~ потерять сознание; فقد ~ الواقع утратить чувство реальности; 4) чувство, чувствительность; عديم الـ~ бесчувственный; ◇ امّ الـ~ *бот.* плакучая ива

— شُعُورِيٌّ 1) относящийся к чувству, сознанию; сознательный; لا~ а) бессознательный; б) подсознательный; 2) чувствительный, восприимчивый

— شُعُورِيَّةٌ чувствительность, восприимчивость

— شَعِيرٌ *собир.* ячмень; لؤلؤيّ ~ перловая крупа; الارزّ ~ шала; البيرة ~ *или* البيرا ~ *или* محمّص لصنع البيرة ~ солод; بلبل الـ~ *зоол.* овсянка

— شَعِيرَةٌ[1] *мн.* —اتٌ 1) ячменное зерно (*одно*); 2) *тж.* الجفن ~ ячмень (*на веке*); 3) мушка (*огнестрельного оружия*)

— شَعِيرَةٌ[2] *мн.* شَعَائِرُ обряд, церемония; دينيّة ~ религиозный обряд; شعائر الحجّ церемонии хаджжа; اقامة الشعائر исполнение обрядов

— شُعَيْرَةٌ *мн.* —اتٌ 1) волосок; 2) нить (*электрической лампы*)

— شُعَيْرِيَّةٌ = شِعْرِيَّةٌ

— شُوَيْعِرٌ = شُعْرُورٌ

— مُشَاعَرَةٌ состязание в поэтическом творчестве

— مَشْعَرٌ *мн.* مَشَاعِرُ 1) чувство; ощущение; تلقّى هذا الخبر بمشاعر الفرح والابتهاج он воспринял эту новость с радостью и восторгом; 2) обряд (*совершаемый во время хаджжа*)

— مَشْعُورٌ 1) ощущаемый; 2) с трещиной (*о посуде*); 3) *тж.* العقل ~ тронутый, ненормальный

شَعْشَعَ 1) блистать, сверкать; 2) разбавлять, смешивать с водой (*вино*)

— شَعْشَعَةٌ 1) сверкание; 2) разбавление, смешивание с водой (*вина*); 3) лёгкое опьянение

— مُشَعْشَعٌ 1) разбавленный, смешанный с водой (*о вине*); 2) слегка опьянённый, навеселе

I شَعَطَ (*a*) شَعْطٌ опалять, обжигать

— شَعْطَةٌ изжога

I شَعِفَ (*a*) شَعَفٌ быть влюблённым (*в кого* بِ)

— شَعَفَةٌ *мн.* شِعَافٌ, شُعُوفٌ вершина, верхушка; الجبل ~ вершина горы; الرأس ~ макушка

I شَعَلَ (*a*) شَعْلٌ зажигать, разводить огонь; II شَعَّلَ зажигать, воспламенять; IV أَشْعَلَ зажигать, разжигать; воспламенять; كبريتة (سيجارة) ~ зажечь спичку (папиросу); النار ~ развести огонь; النار (النيران) فى ... ~ поджигать что-л.; ◇ نيران الحرب ~ разжечь пламя войны; نار الفتنة ~ поднять восстание; VIII إِشْتَعَلَ воспламеняться, загораться; ◇ غضبا ~ пылать гневом; رأسه شيبا ~ поседеть

— إِشْتِعَالٌ горение, сгорание; воспламенение; قابل الـ~ воспламеняющийся, горючий

— إِشْعَالٌ зажигание, разжигание; النار فى ... ~ поджог (*чего-л.*)

— أَشْعَلُ *ж.* شَعْلَاءُ *мн.* شُعْلٌ 1) с красноватыми глазами; 2) с белым пятном на лбу, на затылке *или* на хвосте (*о лошади, голубе*)

— شُعْلَةٌ *мн.* شُعَلٌ 1) пламя; 2) головня, головешка; 3) факел; 4) горелка, конфорка

— مَشَاعِلِيٌّ *мн.* مَشَاعِلِيَّةٌ 1) факельщик; 2) палач

— مِشْعَالٌ *мн.* مَشَاعِيلُ факел, светоч

— مَشْعَلٌ, مَشْعَلَةٌ *мн.* مَشَاعِلُ факел; светильник

— مُشْعِلٌ 1. поджигающий; 2. поджигатель; مشعلو نيران الحرب поджигатели войны

شَعْلِيلَةٌ *мн.* شَعَالِيلُ, شَعْلِيلَاتٌ костёр

— شُعْلَيْلَةٌ, شُعَيْلَةٌ = شَعْلِيلَةٌ

شَعْلَقَ вешать, подвешивать; تَشَعْلَقَ влезать, взбираться; цепляться, повисать

شُعْنُونٌ *мн.* شَعَانِينُ легкомысленный; глуповатый

— شَعْنِينَةٌ *мн.* شَعَانِينُ пальмовая ветвь, вайя; ◇ عيد الشعانين *или* احد الشعانين *рел.* вербное воскресенье, неделя ваий

شَعْوَاءُ упорный, яростный; опустошительный; حرب ~ жестокая война; حملة ~ яростная атака; غارة ~ опустошительный набег

شَعْوَذَ показывать фокусы, трюки; жонглировать

— شَعْوَذَةٌ 1) показывание фокусов; жонглирование; 2) шарлатанство

— مُشَعْوِذٌ 1) фокусник; жонглёр; 2) шарлатан, обманщик

شَعْوَطَ = شَعَطَ

I شَغِبَ (*a*) شَغْبٌ 1) сеять смуту, вызывать возмущение; 2) шуметь, кричать; III شَاغَبَ сеять смуту, вызывать недовольство; восставать (*против кого* على)

— شَغَّابٌ человек, вносящий смуту, раздор; смутьян; мятежник

— شَغَبٌ 1) волнение, смута; 2) гвалт, шум; беспорядок; драка; احدث ~ا поднять шум

— شَغُوبٌ человéк, вносящий смýту, раздóр; смутьян, смутьянка

— شَغَّابٌ = مُشَاغِبٌ

— مُشَاغَبَةٌ 1) волнéние, смýта; ссóра; 2) беспорядок; 3) обстрýкция (*шумом*)

شَغَتٌ низкосóртное мясо

I شَغَرَ (*у*) شُغُورٌ быть свобóдным, незáнятым, вакáнтным (*о должности*)

— شَاغِرٌ 1. пустóй, незáнятый, вакáнтный; وظيفة ~ة вакáнтная дóлжность; 2. *мн.* شَوَاغِرُ вакáнтное мéсто, вакáнтная дóлжность

— شَاغُورٌ *мн.* شَوَاغِيرُ каскáд, водопáд

— شُغُورٌ вакáнсия

شَغْرَبَ давáть, подставлять поднóжку

— شَغْرَبَةٌ подставлéние ногú под нóгу (*кому-л.*), поднóжка

— شَغْرَبِيَّةٌ *мн.* —اتٌ поднóжка

شَغْرَبَ = شَغْزَبَ

I (شغف) شَغَفَ (*а*) شَغِفَ شَغَفٌ стрáстно любúть, увлекáться (*чем* بِ); شُغِفَ بِهِ *страд.* быть стрáстно влюблённым в когó-л.; شَغَفَ (*а*) شَغْفٌ охвáтывать, наполнять (*о любви*); جمالها كثيرين حبًّا ~ её красотá пленяла мнóгих; ه~ حبّ التعلّم егó охватúла страсть к учёбе; VII إِنْشَغَفَ быть влюблённым (*в кого*), увлекáться (*чем* بِ)

— شَغَافٌ *анат.* перикáрд околосердéчная сýмка; ◇ لمس (مسّ) ~ الافئدة брать за сéрдце (*о речи и т.п.*)

— شُغَافٌ *мед.* перикардúт

— شَغَفٌ 1) любóвь, страсть, сúльное увлечéние; 2) *анат.* перикáрд, околосердéчная сýмка; الجوّ ~ воздýшная оболóчка

— شَغُوفٌ лю́бящий (*кого-что*), увлечённый (*кем-чем* بِ); بالحرّيّة ~ свободолюбúвый

— مَشْغُوفٌ стрáстно влюблённый (*в кого-что*), увлечённый (*кем-чем* بِ)

I شَغَلَ (*а*) شُغْلٌ, شَغْلٌ 1) занимáть (*помещение, место, должность*); 2) давáть (*какое-л.*) дéло, рабóту, заня́тие; نفسه ~ занимáть себя́ (*чем* بِ); 3) озабóчивать, тревóжить; البال ~ занимáть ум; بال الرأى العامّ ~ занимáть общéственное мнéние; 4) отвлекáть (*от чего* عن); мешáть, препя́тствовать (*чему* عن *чем* بِ); II شَغَّلَ 1) заставля́ть рабóтать, привлекáть к рабóте (*над чем* بِ); давáть (*какое-л.*) дéло, заня́тие, (*какую-л.*) рабóту; устрáивать на рабóту; 2) пускáть в ход (*фабрику*), приводúть в дéйствие (*машину*); 3) вкладывать (*капитал во что* فى); 4) испóльзовать, эксплуатúровать; 5) отдéлывать, обрабáтывать; الخشب ~ обрабáтывать дéрево; III شَاغَلَ давáть заня́тие, занимáть, забавля́ть (*ребёнка — чем* بِ); IV أَشْغَلَ 1) занимáть (*место*); 2) давáть (*какое-л.*) дéло, заня́тие, (*какую-л.*) рабóту; 3) отвлекáть (*от чего* عن); VI تَشَاغَلَ 1) занимáться (*чем* بِ); отвлекáться (*от чего* عن); 2) дéлать вид занимáющегося (*чем* بِ), прикúдываться дéлающим (*что* بِ); VII إِنْشَغَلَ 1) быть зáнятым, занимáться (*чем* بِ); 2) быть отвлечённым (*чем* بِ *от чего* عن); VIII إِشْتَغَلَ 1) быть зáнятым; занимáться (*чем* بِ); 2) рабóтать, быть в дéйствии (*о машине*); 3) испóльзовать; 4) быть отвлечённым (*чем* بِ *от чего* عن); ◇ قلبه ~ быть озабóченным, обеспокóенным

— إِشْتِغَالٌ 1) зáнятость, заня́тие; 2) рабóта (*машины*); الذاتى ~ال автомáтика; 3) *грам.* синтаксúческая констрýкция инверсиóнного дополнéния *или* определéния, *напр.*: الامّ يحبها الابن сын лю́бит мать; احمد كتابُه кнúга Áхмада

— إِشْغَالٌ 1) заня́тие, оккупáция; 2) предоставлéние *какого-л.* дéла, заня́тия, *какой-л.* рабóты

— أُشْغُولَةٌ *мн.* أَشَاغِيلُ дéло, заня́тие

— إِنْشِغَالٌ зáнятость; البال ~ озабóченность; беспокóйство

— تَشْغِيلٌ 1) предоставлéние рабóты, заня́тия; принуждéние (*в работе*); الحبس مع ال~ заключéние в тюрьмý с принудúтельными рабóтами; 2) приведéние в дéйствие, пуск в ход; الورشات الجديدة ~ ввод в дéйствие нóвых цехóв

— شَاغِلٌ 1. занимáющий; الشغل ال~ глáвная забóта; هو فى شغل ~ он óчень зáнят; 2. *мн.* شَوَاغِلُ дéло, заня́тие, вопрóс; شواغل الحياة житéйские делá, забóты; شغلنى ~ ... бóльше всегó занимáло меня́ ...

— شَاغُولٌ *мор.* пáрусный канáт, шкот

— شَغَّالٌ 1. мнóго рабóтающий, óчень зáнятый; старáтельный, усéрдный; النحل ال~ة рабóчие пчёлы; 2. *мн.* شَغَّالُونَ, شَغَّالَةٌ рабóчий

— شُغْلٌ, شُغُلٌ *мн.* أَشْغَالٌ заня́тие, дéло, рабóта; اشغال يدويّة рукодéлие; وزارة الاشغال العامّة министéрство общéственных рабóт; الشاغل ال~ *см.* شَاغِلٌ; اشغال شاقّة кáторжные рабóты; كان فى ~ بِ ... быть зáнятым чéм-л.; كان فى ~ عن ... быть отвлечённым от ..., не занимáться ...; الزم شغلك! не лезь не в своё дéло!

— شُغْلَانَةٌ дéло, заня́тие

— شَغْلَةٌ *мн.* —اتٌ дéло, заня́тие, рабóта

— شَغُولٌ трудолюбúвый

— شَغِيلٌ *мн.* شَغِيلَةٌ рабóчий, трудя́щийся; рабóтник

— مَشْغَلٌ *мн.* مَشَاغِلُ 1) дéло, заня́тие, рабóта; 2) мастерскáя; цех; افران ماردان ~ мартéновский цех; السباكة ~ литéйный цех; ميكانيكى ~ механúческий цех

— مَشْغَلَةٌ *мн.* مَشَاغِلُ дéло, заня́тие, рабóта

— مَشْغُولٌ 1) зáнятый; لحدّ الرأس ~ зáнятый по гóрло; البال (النفس) ~ озабóченный, поглощённый (*чем-л.*); тревóжащийся; 2) кóваный; حديد ~ кóваное желéзо; прокáт

— مَشْغُولَاتٌ *мн.* издéлия

— مَشْغُولِيَّةٌ 1) зáнятость; 2) озабóченность; беспокóйство

I شَفَّ (*а/и*) شُفُوفٌ 1) быть тóнким, прозрáчным; просвéчивать; 2) проглядывать, обнарýживаться (*сквозь что* عن); 3) покáзывать, обнарýживать; II شَفَّفَ дéлать тóнким, прозрáчным; VIII إِشْتَفَّ: الاناء ~ пить до дна, осушáть; X إِسْتَشَفَّ 1) вúдеть (*сквозь что-л.*); 2) проникáть (*в тайну*), предугáдывать

— إِسْتِشْفَافٌ 1) вúдение (*сквозь что-л.*); 2) проникновéние (*в тайну*), предугáдывание; проницáтельность

— شَفٌّ, شِفٌّ *мн.* شُفُوفٌ прозрáчная ткань; газ

— شَفَّافٌ 1. прозрáчный, просвéчивающий; тóнкий; شبه ~ полупрозрáчный; 2. *тж.* ورق ~ кáлька

— شُفَافَةٌ остáток (*напитка*)

— شَفَّافِيَّةٌ прозрáчность; ажýрность

— شَفَايِفُ *мн. нар.* гýбы (*см.* شفة); قلم ال~ губнáя помáда

— شَفَفٌ, شُفُوفٌ прозрáчность

— شَفُوفَةٌ вуáль

— شَفِيفٌ прозрáчный, просвéчивающий; ажýрный

شِفْتٌ *мн.* شُفُوتٌ 1) щипцы́, щúпчики; 2) пинцéт

شَفْتَرَ надýть гýбы; дýться (*на кого-л.*)

— شَفْتُورَةٌ *мн.* شَفَاتِيرُ тóлстая губá (*нижняя*)

— مُشَفْتِرٌ толстогýбый

شِفْتِشِىٌّ филигрáнное издéлие

I شَفَرَ (*и*) شَفْرٌ бранúть; дéлать вы́говор

— شَفْرٌ, شُفْرٌ *мн.* أَشْفَارٌ 1) край, конéц; борт; العين ~ внýтренний край вéка; 2) *анат.* срамны́е гýбы

— شِفْرَةٌ = شِفْرٌ

— شَفْرَةٌ *мн.* شَفَرَاتٌ, شِفَارٌ 1) лéзвие; 2) клинóк; большóй нож

— شِفْرَةٌ шифр; مفتاح ال~ ключ к шúфру; برقيّة بال~ шифрóванная телегрáмма; خبر بال~ шифрóванное сообщéние

— شِفْرِىٌّ шифрóванный

— شَفِيرٌ *мн.* أَشْفَارٌ край, конéц; борт; الجفن ~ край вéка; على ~ حرب مدمّرة на грáни разрушúтельной войны́; وقف على ~ الهاوية стоя́ть на краю́ прóпасти

— مِشْفَرٌ *мн.* مَشَافِرُ губá (*животного*)

شَفْشَفَ сушúть, иссушáть (*о болезни, жаре и т.п.*); الضرع ~ выдáивать молокó

— شَفْشَفَةٌ иссушéние

شَفْشَقٌ *мн.* شَفَاشِقُ графúн

I شَفَطَ (*и*) شَفْطٌ сосáть; посáсывать, потя́гивать; всáсывать; высáсывать (*из чего* من); II شَفَّطَ = I; VII إِنْشَفَطَ всáсываться

— شَفَّاطَةٌ *мн.* —اتٌ сифóн; الغبار ~ пылесóс

— شَفْطَةٌ *мн.* شَفَطَاتٌ посáсывание, мáленький глотóк; شرب القهوة شفطةً пить кóфе мáленькими глоткáми, потя́гивать кóфе

I (شفع) شَفَعَ[1] (*а*) شَفَاعَةٌ 1) заступáться, ходáтайствовать (*за кого* لِ); 2) *юр.* покупáть, имéя преимýщественное прáво пéред другúми; شَفَعَ[2] (*а*) شَفْعٌ сопровождáть (*чем* بِ); V تَشَفَّعَ просúть, ходáтайствовать (*за кого* لِ); X إِسْتَشْفَعَ 1) заступáться (*за кого* لِ); 2) просúть о мúлости, заступни́честве

— شَافِعٌ застýпник, посрéдник

— شَافِعَةٌ застýпница; ◇ لا تشفع بهم ~ им ужé ничтó не помóжет

— شَافِعِىٌّ *мн.* شَافِعِيَّةٌ *рел.* 1. шафиúтский; 2. шафиúт (*последователь религиозной школы имама Шафии*)

— شَفَاعَةٌ ходáтайство, заступничество; посрéдничество

— شَفْعٌ мн. أَشْفَاعٌ пáра; чёт, чётное число́

— شَفَعٌ мед. диплопия

— شُفْعَةٌ тж. حَقّ الـ~ юр. преимýщественное прáво покýпки

— شَفْعِيٌّ пáрный; чётный

— شَفِيعٌ мн. شُفَعَاءُ застýпник; ходáтай; посрéдник

I شَفِقَ (а) شَفَقٌ соболéзновать (кому), жалéть (кого على); IV أَشْفَقَ 1) жалéть (кого), испы́тывать сострадáние (к кому على); выражáть соболéзнование (кому على); 2) опасáться (за кого على); боя́ться (кого-чего), испы́тывать страх (перед кем-чем من)

— إِشْفَاقٌ 1) жáлость, сострадáние; 2) опасéние

— شَفَقٌ 1) сýмерки; 2) вечéрняя заря́; ◇ الـ~ القطبي (الشمالي) поля́рное (сéверное) сия́ние; الـ~ الجنوبي ю́жное сия́ние

— شَفَقَةٌ жáлость, сострадáние; снисхождéние; عديم الـ~ безжáлостный; اخذته الـ~ عليها емý стáло жáлко её

— شَفُوقٌ, شَفِيقٌ сострадáтельный

I شَفَنَ (и) شُفُونٌ смотрéть и́скоса

شِفْنِينٌ мн. شَفَانِينُ зоол. 1) тж. بحري ~ скат; 2) гóрлица

(شفه) III شَافَهَ имéть разговóр, бесéду, разговáривать (с кем — вин. п.)

— شِفَاهٌ разговóр, бесéда; ~ا ýстно, словéсно

— شِفَاهِيٌّ ýстный, словéсный; ~ا ýстно, словéсно

— شَفَةٌ мн. شِفَاهٌ, شَفَوَاتٌ, شَفَهَاتٌ, нар. شَفَايِفُ 1) губá; 2) край, конéц, крóмка; ◇ ~ الثور бот. бéлая бýквица, первоцвéт; بنت الـ~ слóво; ماء الـ~ питьевáя водá; ~ هذا على كل это у всех на устáх

— شَفَهِيٌّ, شَفَوِيٌّ 1) ýстный, словéсный; ~ا ýстно, словéсно; 2) вербáльный; 3) губнóй; الحروف الـ~ة фон. губны́е соглáсные

— مُشَافَهَةٌ ýстная речь; бесéда, разговóр; مشافهةً ýстно, словéсно

(شفو) IV أَشْفَى 1) быть на краю́ (чего), быть бли́зким (к чему على); ~ على الغرق он чуть не утонýл; ~ على اليأس дойти́ до отчáяния; 2) стáвить на край (чего على кого ب); ~ به على المجاعة довести́ когó-л. до голодóвки

— شَفًا мн. أَشْفَاءُ край, конéц; كان على ~ الموت (الكارثة) быть на волосóк от смéрти, быть на грáни катастрóфы

I شَفَى (и) شِفَاءٌ 1) вылéчивать, излéчивать, исцеля́ть, лечи́ть (чем ب); شفاه بالايحاء лечи́ть когó-л. внушéнием; شفاه الله! да исцели́т егó Аллáх!; 2) страд. выздорáвливать, поправля́ться; ◇ ~ غُلّته (غليله) а) удовлетвори́ть своё желáние; б) утоли́ть жáжду мéсти; V تَشَفَّى 1) излéчиваться; 2) отплáчивать, своди́ть счёты; брать реванш (за что من); вымещáть зло (на ком من); VIII إِشْتَفَى 1) излéчиваться, вылéчиваться (чем ب); 2) злорáдствовать, рáдоваться чужóму гóрю; 3) удовлетворя́ться, довóльствоваться (чем من); X إِسْتَشْفَى искáть исцелéния; лечи́ться (чем ب)

— إِسْتِشْفَاءٌ восстановлéние здорóвья, лечéние, излечéние; آلات الـ~ лечéбная аппаратýра; دار للـ~ санатóрий; مدينة ~ курóртный гóрод; مياه الـ~ лечéбные вóды

— إِشْفًى мн. أَشَافٍ см. алф.

— تَشَفٍّ злорáдство; في ~ злорáдно

— شَافٍ ж. شَافِيَةٌ 1. 1) целéбный, цели́тельный; 2) убеди́тельный; 3) окончáтельный; 2. (ис)цели́тель; الشافي هو الله рел. цели́тель — Аллáх

— شِفَاءٌ[1] выздоровлéние, излечéние; قابل للـ~ излечи́мый; هذه الاصابة لا تقبل الـ~ это заболевáние неизлечи́мо

— شِفَاءٌ[2] мн. أَشْفِيَةٌ лечéбное срéдство, лекáрство

— شِفَائِيٌّ целéбный

— شِفَاخَانَةٌ мн. —اتٌ ветеринáрная лечéбница

— مُسْتَشْفًى мн. مُسْتَشْفَيَاتٌ больни́ца; гóспиталь; ~ الرمد глазнáя больни́ца; الـ~ العسكري воéнный гóспиталь; ~ الامراض العقلية или ~ المجاذيب дом для умалишённых; ~ الميدان полевóй гóспиталь

— مَشْفًى мн. مَشَافٍ лечéбное учреждéние, гóспиталь, больни́ца

I شَقَّ (а/у) شَقٌّ 1) раскáлывать, рассекáть; пробивáть, прола́мывать; рвать, разрывáть; ~ الارض распáхивать зéмлю; ~ الترعة проры́ть канáл; ~ الحناجر надрывáть гóрло (чем ب); ~ السكون прервáть молчáние; ~ الشوارع проклáдывать ýлицы; ~ طريق пробивáть дорóгу; ~ المنجم разрабáтывать рудни́к; ~ه نصفين расколóть что-л. нáдвое; ~ ثوبه حسرةً على... рвать на себé одéжду от гóря по ... ; ~ صفوف العمال расколóть ряды́ рабóчих; ~ عنان السماء сотрясáть вóздух (о криках); 2) прорéзываться (о зубе); пробивáться из земли́ (о всходах); ~ النهار заня́лся́ день; 3) быть тяжёлым, тя́гостным, трýдным (для кого على); 4) заходи́ть (к кому), посещáть, навещáть (кого على); ◇ ... لا يشقّ له غبار في страд. он недосягáем (в чём-л.); ~ عصا الطاعة восставáть (против кого على); перестáть повиновáться (кому على); ~ عصا القبيلة сéять рознь срéди плéмени; II شَقَّقَ 1) раскáлывать на куски́; 2) отчётливо произноси́ть; III شَاقَّ проти́виться, противорéчить; V تَشَقَّقَ раскáлываться, трéскаться; имéть трéщины (о дереве); лóпаться (о стакане); VII إِنْشَقَّ 1) раскáлываться; разрывáться; ~ت الارض земля́ развéрзлась; 2) отделя́ться, отрывáться, откáлываться (от чего عن); ◇ ~ النهار заня́лся́ день; VIII إِشْتَقَّ 1) производи́ть, образóвывать (от чего من); 2) происходи́ть (от чего من); 3) пробивáть себé (путь); ~ طريقا جديدا في البحث идти́ нóвыми путя́ми в óбласти исслéдования

— إِشْتِقَاقٌ 1) произвóдство, образовáние (слов); 2) происхождéние; грам. этимолóгия, словообразовáние, словопроизвóдство

— إِشْتِقَاقَاتٌ мн. грам. произвóдные словá

— إِنْشِقَاقٌ раскóл; несоглáсие, разлáд, разры́в

— إِنْشِقَاقِيٌّ 1. раскóльнический; عمليات ~ة раскóльнические дéйствия; 2. раскóльник

— تَشَقُّقَاتٌ рассéлины, трéщины

— شَاقٌّ трýдный; изнури́тельный, утоми́тельный; اشغال شاقّة кáторжные рабóты

— شَقٌّ[1] раскáлывание, рассекáние; разрывáние; الشقّ القيصري мед. кéсарево сечéние; ~ الذرّة расщеплéние áтома; بـ~ الانفس (النفس) с величáйшим трудóм

— شَقٌّ[2] мн. شُقُوقٌ 1) трéщина, рассéлина; щель; прорéха; дырá; 2) половина; часть

— شِقٌّ 1) половина, сторонá; 2) двойни́к; ◇ بين شقّي الرحى мéжду мóлотом и наковáльней

— شِقَاقٌ раздóр; بثّ (أحدث) الـ~ بين... сéять раздóр срéди ...

— شَقَّةٌ мн. شُقَقٌ квартира; ~ مفروشة меблирóванная квартира

— شُقَّةٌ мн. شُقَقٌ далёкий и трýдный путь; ~ بعيدة огрóмное расстоя́ние; بُعد الـ~ а) отдалённость; большóе расстоя́ние; б) больша́я рáзница

— شِقَّةٌ мн. شِقَقٌ 1) разры́в; трéщина; ما اشدّ ~ الخُلْف بيننا وبينكم! как велики́ нáши разноглáсия!; وسّع (ضيّق) ~ الخلاف بين ... углубля́ть (умеря́ть) конфли́кт мéжду ... ; 2) часть; 3) учáсток, полосá; ~ من الارض учáсток земли́; ~ الحرام запрéтная зóна; нейтрáльная зóна; ~ الحياد нейтрáльная полосá, зóна; ~ ساعية астр. часовóй пóяс; 4) квартира; ~ مفروشة меблирóванная квартира; 5) трýдность, затруднéние

— شَقِيقٌ мн. أَشِقَّاءُ 1) половина; 2) роднóй брат; 3) бот. анемóн; الـ~ الاصفر лю́тик

— شَقِيقَةٌ[1] мн. شَقَائِقُ роднáя сестрá; الاحزاب الـ~ брáтские пáртии; البلاد (الاقطار) الـ~ брáтские стрáны; ◇ شقائق النعمان бот. а) анемóны; б) пиóны

— شَقِيقَةٌ[2] мн. شَقَائِقُ си́льная головнáя боль, мигрéнь

— مُتَشَقِّقٌ раскáлывающийся; имéющий трéщины, надтрéснутый; ~ الحلق охри́пший

— مُشْتَقٌّ произвóдный

— مَشَقَّةٌ мн. مَشَاقٌّ, مَشَقَّاتٌ затруднéние; трýдность; труд, тя́жесть; تحمّل (كلّف نفسه) مشقّة الذهاب الى... взять на себя́ труд пойти́ кудá-л.

— مَشْقُوقٌ имéющий трéщину, с трéщиной

(شقح) IV أَشْقَحَ удаля́ть

شَقْدَفَ перебрáсывать

— شُقْدُفٌ мн. شَقَادِفُ носи́лки; شقادف الجمال паланки́н для езды́ на верблю́дах

— شَقْدَفَةٌ перебрáсывание

I شَقَرَ (у) شُقْرَةٌ или شَقِرَ (а) شَقَرٌ быть белокýрым, рýсым; быть блонди́ном, ры́жим; II شَقَّرَ посещáть, навещáть (кого), заходи́ть (к кому على); IX إِشْقَرَّ станови́ться белокýрым, рýсым

— أَشْقَرُ ж. شَقْرَاءُ мн. شُقْرٌ 1. белокýрый; рýсый; ры́жий; 2. блонди́н

— شُقَّارٌ бот. вéтреница, анемóн; ~ البحر зоол. акти́ния

— شَقَرٌ, شُقْرَةٌ свéтлый цвет волóс

شَقْرَقَ быть весёлым, весели́ться

— شِقِرَّاقٌ, شِقْرَاقٌ зоол. зелёный дя́тел

— شَغْرَقَةٌ весёлье

شَغْشَقَ 1) чирикать, пищать, щебетать (*о птицах*); 2) реветь (*о верблюде*); 3) трещать (*о сверчке*); 4) болтать, тараторить; 5) появляться, пробиваться (*о свете*)

— شَغْشَقَةٌ 1) болтливость; 2) болтовня, пустые разговоры; ◇ النهار ~ рассвет

— شِغْشِقَةٌ *мн.* شَقَاشِقُ нёбная занавеска (*у верблюда*); ◇ هدرت ~ه он говорит красивыми фразами; هدرت ~ ثمّ قرّت *погов.* много шума из ничего

شَقَحَ (*а*) شَقْحٌ класть один на другой (*напр. камни*), нагромождать один на другой

شَقْفَةٌ, شَقَفَةٌ *мн.* شَقَفٌ черепок, осколок глиняного изделия

— شَاقُوفٌ *мн.* شَوَاقِيفُ молоток; киянка

— شُقَافَةٌ черепки

I شَقَلَ (*у*) شَقْلٌ 1) взвешивать (*монеты*); 2) доставать воду при помощи шадуфа (*см.* شَادُوفٌ)

— شَاقِلٌ *ист.* сикл, сикель, шекель (*мера веса, а тж. серебряная монета в древней Иудее*)

— شَاقُولٌ *мн.* شَوَاقِيلُ отвес, лот

— شَاقُولِيٌّ отвесный, вертикальный

— شَقْلٌ 1) взвешивание; 2) поливка; ~ه على قدّ بقله *нар. погов.* он делает лишь самое необходимое (*букв.* он поливает столько, сколько этого требует его посев)

شَقْلَبَ опрокидывать, переворачивать, перекувыркивать; свергать; تَشَقْلَبَ опрокидываться, перевёртываться, перекувыркиваться; кувыркаться

— شَقْلَبَةٌ, شُقْلَيْبَةٌ опрокидывание, перевёртывание; кувырканье

— مُشَقْلَبٌ опрокинутый, перевёрнутый; ◇ بالـ~ шиворот-навыворот

I شَقِيَ (*а*) شَقَاءٌ находиться в бедственном положении; быть несчастным; мучиться, страдать; IV أَشْقَى ввергать в беду; делать несчастным; VI تَشَاقَى вести себя своевольно, непокорно

— شَاقٍ *ж.* شَاقِيَةٌ *мн.* شُقَاةٌ несчастный

— شَقَاءٌ тяжёлое, бедственное положение, беда, несчастье; мучение, страдание; العيش ~ тяжкая жизнь

— شَقَاوَةٌ 1) тяжёлое, бедственное положение; нужда, беда; 2) своеволие, озорство; 3) разбой, бандитизм

— شَقْوَةٌ нужда, бедственное положение; несчастье

— شَقِيٌّ *мн.* أَشْقِيَاءُ 1. 1) бедный; несчастный; 2) бесстыдный; 3) своевольный, озорной; 4) злой; 2. негодяй; злодей, преступник; разбойник, бандит

I شَكَّ (*а/у*) شَكٌّ 1) сомневаться, быть в сомнении (*относительно чего* فى); 2) колоть, прокалывать (*булавкой* بـ); пронзать; втыкать; ◇ فى السلاح ~ быть сильно вооружённым; II شَكَّكَ 1) вызывать, вселять сомнение; делать сомнительным; 2) покупать, продавать в кредит, в долг; 3) колоть много раз, прокалывать; V تَشَكَّكَ сомневаться (*в чём* فى); VII إِنْشَكَّ быть проколотым

— شَاكٌّ сомневающийся; ◇ السلاح ~ *или* فى السلاح ~ хорошо вооружённый, вооружённый до зубов

— شَكٌّ *мн.* شُكُوكٌ 1) сомнение; لا شكّ несомненно; من بلا شكّ *или* دونما شكّ *или* دون شكّ без сомнения; ما (ليس) من شكّ فى ان ... нет никакого сомнения в том, что ... ; ابدى شكّه فى (بـ)... выражать сомнение в ... ; زرع الشكوك حول ... сеять сомнения в отношении ... ; ساوره الشكّ فى ... его охватило сомнение в ... ; 2) неуверенность; подозрительность, недоверчивость

— شِكٌّ костыль (*большой гвоздь*)

— شَكَّاكٌ 1. 1) подозрительный, недоверчивый; 2) скептический; 2. скептик

— شُكُكٌ в кредит, в долг; الـ~ يفلس التاجر الألفى *погов.* продажа в кредит разорит и купца с тысячами

— شَكَّةٌ *мн.* ـاتٌ укол

— شَكَّاكٌ = شَكُوكٌ

— شَكِّيَّةٌ скептицизм

— مُتَشَكِّكٌ сомневающийся; نظر الى ... نظرة متشكّك с сомнением смотреть на ...

— مَشْكُوكٌ: فيه ~ сомнительный, ненадёжный; من الـ~ فيه ان ... сомнительно что(бы) ... ; فى امره ~ сомнительный, подозрительный

I شَكَرَ (*у*) شُكْرٌ 1) благодарить, выражать благодарность; يُشكر عليه заслуживающий благодарности; 2) хвалить; 3) быть признательным, благодарным (*кому* لـ); V تَشَكَّرَ благодарить, выражать благодарность (*за что* على)

— شَاكِرٌ благодарящий; благодарный, признательный

— شَاكِرِيٌّ *мн.* شَاكِرِيَّةٌ наёмник, наёмное лицо

— شَاكِرِيَّةٌ *мн.* ـاتٌ кинжал

— شِكَارَةٌ *мн.* شَكَائِرُ 1) рапшер; 2) мешок

— شُكَارَةٌ *мн.* شَكَائِرُ подарок (*в знак благодарности*)

— شُكْرٌ *мн.* شُكُورٌ 1) похвала; 2) выражение благодарности, благодарность, признательность; ~ا لك! благодарю тебя!; أشكرك ~ا جزيلا весьма Вам благодарен!; لا داعِىَ لـ~ *или* لا شكرَ على الواجب! *или* لا يستحقّ الـ~ не стоит благодарности!, не за что!

— شُكْرَانٌ *тж.* الجميل ~ благодарность, признательность

— شَكْرَى полная, переполненная (*слезами — о глазах, молоком — о вымени*)

— شَكُورٌ благодарный

— شُكُورٌ благодарение, благодарность

— مُتَشَكِّرٌ выражающий благодарность; ~! благодарю!

— مَشْكُورٌ достойный благодарности, похвальный

I شَكِسَ (*а*) شَكَسٌ *или* شَكُسَ (*у*) شَكَاسَةٌ быть своенравным, обладать дурным характером; быть раздражительным; III شَاكَسَ дразнить; раздражать; задевать, придираться; VI تَشَاكَسَ быть несговорчивым (*с кем-л.*), быть в плохих отношениях друг с другом; вздорить, браниться

— شَكَاسَةٌ 1) своенравие, злостность, норов; 2) раздражительность; 3) неуживчивость; несговорчивость

— شَكْسٌ, شَكَسٌ = شَكَاسَةٌ

— شَكِسٌ 1) своенравный, злостный, норовистый; 2) раздражительный; 3) несговорчивый

— مُشَاكِسٌ придирающийся, задевающий; своенравный, строптивый, непокорный

— مُشَاكَسَةٌ задевание, придирчивость; грызня

شَاكُوشٌ = شَكُوشٌ

I شَكَلَ (*у*) شَكْلٌ 1) быть сомнительным, неясным, запутанным; 2) *грам.* огласовывать (*слово, текст*); 3) спутывать (*животное*), связывать; привязывать; قميصه بالدبابيس ~ скрепить булавками рубашку; الامرَ ~ усложнить, запутать дело; II شَكَّلَ 1) быть тёмным, неясным, запутанным; 2) образовывать, формировать, организовывать; устраивать; составлять; представлять собою; خطرا على... ~ представлять опасность для кого-л.; 3) разнообразить; 4) сортировать; 5) *грам.* огласовывать; 6) спутывать (*животное*); III شَاكَلَ 1) походить, быть похожим; وما ~ ذلك и тому подобное; 2) затевать ссору, схватиться (*с кем-л.*); IV أَشْكَلَ 1) быть сомнительным, неясным (*для кого* على); 2) быть трудным (*для кого* على); V تَشَكَّلَ 1) принимать форму, вид (*чего* بـ); باشكال الديكة ~ превратиться в петухов (*в сказке*); 2) образовываться, формироваться, организовываться; 3) кокетничать (*о женщине*); VI تَشَاكَلَ 1) походить, быть похожим друг на друга; иметь сходную форму; 2) сходиться (*в чём-л.*); 3) ссориться друг с другом; VII إِنْشَكَلَ краснеть (*о белках глаз*); X إِسْتَشْكَلَ 1) находить сомнительным; 2) находить трудным; فى شىء ~ делать проблему из чего-л.; 3) быть сомнительным (*для кого* على); 4) быть трудным (*для кого* على)

— إِشْكَالٌ *мн.* ـاتٌ трудность, затруднение, сложность; *филос.* апория

— أَشْكَلُ *ж.* شَكْلَاءُ *мн.* شُكْلٌ белый с красным оттенком *или* красный с белым оттенком

— تَشَاكُلٌ подобие, сходство, соответствие; *хим., мат.* изоморфизм

— تَشْكِيلٌ *мн.* ـاتٌ 1) построение, формирование; 2) составная часть; 3) *воен.* соединение; строй; 4) организация, состав; المحكمة ~ состав суда; سرّى ~ тайная организация

— تَشْكِيلَةٌ *мн.* ـاتٌ 1) выбор, ассортимент; набор; 2) состав (*напр. формируемого правительства*); 3) букет; 4) *воен.* соединение; строй; *ав.* фигура высшего пилотажа

— تَشْكِيلِيٌّ пластический (*о танце*); الفنون الـ~ة пластические искусства

— شَاكِلَةٌ *мн.* شَوَاكِلُ 1) сторона, бок; 2) вид, род, сорт; هو على ~ه он ему подобен

— شِكَالٌ *мн.* شُكُلٌ путы

— شَكْلٌ *мн.* شُكُولٌ, أَشْكَالٌ, شِكْلٌ 1) форма, вид; بـ~ ما в какой-л. форме; بهذا الـ~ او بذاك в той или иной форме; اتّصل بـ~ او بآخر بـ ... быть связанным с кем-л. в той или иной форме; بـ~ سافر в неприкрытой форме; على ~ المروحة в виде веера, веерообразно; ~ًا а) по форме, видом; б) формально; اشكال القمر *астр.* фазы Луны; الـ~ والموضوع *или* الـ~ والمحتوى *или* الـ~ والمضمون форма и содержание; كروى الـ~ шаровидной формы; مستدير الـ~ круглой формы; 2) образ, способ; لا يعنى هذا بـ~ من الاشكال أن ... это никоим образом не значит, что ... ; بهذا الـ~ таким образом; 3) фигура,

чертёж, диагра́мма, рису́нок; 4) подо́бие; هم واشكالهم они́ и им подо́бные; الطيور على اشكالها تقع *посл.* рыба́к рыбака́ ви́дит издалека́; 5) разнови́дность, тип, сорт; 6) мане́ра; 7) *грам.* огласо́вка

— شِكْلٌ 1) коке́тство; 2) элега́нтность

— شَكَلٌ сва́лка; перебра́нка, ссо́ра, спор

— شَكِلَةٌ *мн.* —اتٌ коке́тливая же́нщина

— شُكْلَةٌ краснота́ в глаза́х

— شَكْلِيٌّ 1. 1) фо́рменный; 2) форма́льный; اجراءات ~ة форма́льности; 3) пласти́ческий; 2. формали́ст

— شَكِلِيٌّ *мн.* شَكِلِيَّةٌ 1. 1) задо́рный; 2) сварли́вый; 2. задира́

— شَكْلِيَّاتٌ *мн.* форма́льности; قانونيّة ~ юриди́ческие форма́льности

— شَكْلِيَّةٌ форма́льность; формали́зм

— مُتَشَاكِلٌ подо́бный, похо́жий; аналоги́чный

— مُشَاكَلَةٌ схо́дство, подо́бие

— مُشَكَّلٌ 1) разнообра́зный, разли́чный; 2) разукра́шенный; 3) *грам.* огласо́ванный

— مُشْكِلٌ 1. тру́дный, нея́сный, запу́танный; 2. тру́дность; пробле́ма

— مُشْكِلَةٌ *мн.* مَشَاكِلُ, مُشْكِلَاتٌ тру́дность; зада́ча, пробле́ма

I شَكَمَ (у) شَكْمٌ 1) подкупа́ть, дава́ть вознагражде́ние за молча́ние; 2) надева́ть узду́, взну́здывать; сде́рживать

— شَكْمَجِيَّةٌ ларе́ц, шкату́лка

— شَكِيمَةٌ *мн.* شَكَائِمُ 1) удила́; 2) си́ла, эне́ргия; شديد ~ال си́льный, энерги́чный; неукроти́мый; упря́мый; قوىّ ~ال си́льный, энерги́чный; 3) го́рдость, высокоме́рие

(شكه) III شَاكَهَ походи́ть, быть подо́бным

I (شكو) شَكَا (у) شَكْوٌ, شَكْوَى 1) жа́ловаться (*на кого* من); приноси́ть жа́лобу; 2) боле́ть; مرضا ~ жа́ловаться на боле́знь; V تَشَكَّى = I; VI تَشَاكَى жа́ловаться друг на дру́га; жа́ловаться совме́стно, сообща́; VIII إِشْتَكَى = I

— شَاكٍ *ж.* شَاكِيَةٌ 1. жа́лующийся; 2. жа́лобщик; ◇ شاكى السلاح хорошо́ вооружённый (*см.* شك)

— شَكَّاءٌ 1. постоя́нно жа́лующийся; 2. плакси́вый челове́к, нытик

— شَكَاةٌ, شَكَاوَةٌ, شِكَايَةٌ жа́лоба; обвине́ние

— شَكْوَةٌ 1) = شَكَاةٌ; 2) *мн.* شِكَاءٌ небольшо́й мех, бурдю́к

— شَكْوَى *мн.* شَكَاوَى жа́лоба

— شَكِيَّةٌ *мн.* شَكَايَا жа́лоба

— مُشْتَكٍ *ж.* مُشْتَكِيَةٌ = شَاكٍ

— مِشْكَاةٌ ни́ша

— مَشْكُوٌّ: منه ~ *или* عليه ~ тот, на кого́ жа́луются; отве́тчик

شِكُورِيَّةٌ цико́рий

شَاكُوشٌ *см.* شَكُوشٌ

شُكُولَاتَةٌ шокола́д

شَكُونِيتَةٌ ткань (*вид си́тца*)

I (شلّ) شَلَّ¹ (*и/а*) شَلٌّ, شَلَلٌ 1) парализова́ть; 2) быть парализо́ванным; لا شَلَّتْ يمينك! отли́чно (*букв.* да бу́дет здоро́вой твоя́ десни́ца!); شَلَّ² (*а/у*) شَلٌّ 1) прогоня́ть; 2) стега́ть, шить больши́ми стежка́ми; II شَلَّلَ стега́ть; смётывать; IV أَشَلَّ парализова́ть; VII إِنْشَلَّ быть парализо́ванным, перестава́ть де́йствовать

— أَشَلُّ *ж.* شَلَّاءُ *мн.* شُلٌّ парали́чный, парализо́ванный; безде́йствующий

— شَلَّالٌ *мн.* —اتٌ 1) водопа́д; 2) поро́ги (*на реке*)

— شِلَالَةٌ смётывание, сшива́ние на живу́ю ни́тку

— شَلَلٌ парали́ч; парализо́ванность; الرعّاش ~ال *или* الاهتزازى ~ال дрожа́тельный парали́ч; الطفلى ~ال *или* ~ الاطفال полиомиели́т; النصفى ~ال односторо́нний парали́ч

— شَلَّةٌ¹ *мн.* شَلَّاتٌ, شُلَلٌ 1) мото́к (*ниток*); 2) компа́ния; гру́ппа; кома́нда (*напр. детей, играющих в какую-л. игру*)

— شَلَّةٌ², شُلَّةٌ цель (*дальнего пути*)

— مَشْلُولٌ парали́чный, парализо́ванный

شَلَاضِيمُ *мн.* гу́бы

شِلْبٌ нешелушёный рис, ша́ла (*Ирак*)

— شِلْبَةٌ лещ

— شَلَبِيٌّ 1. элега́нтный; 2. франт

(شلبن) تَشَلْبَنَ быть элега́нтным

(شلت) II شَلَّتَ ударя́ть ного́й, брыка́ться

— شَلْتَةٌ, شِلْتَةٌ *мн.* شِلَتٌ то́нкий матра́с, тюфячо́к

— شَلُوتٌ *мн.* شَلَالِيتُ толчо́к, уда́р ного́й, пино́к; اعطاه ~ا дать кому́-л. пинка́

— شَلِيتَةٌ *мн.* —اتٌ мешо́к

شَلْتَتَ де́лать то́нким, пло́ским (*хлеб, пирог*)

— شَلْتُوتَةٌ *мн.* شَلَاتِيتُ тря́пка

— مُشَلْتَتٌ то́нкий, пло́ский (*о хлебе, пироге*); فطيرة ~ة то́нкий пирожо́к

شَلْجَمٌ 1) ре́па; 2) полева́я ре́па; рапс, суре́пица

I شَلَحَ (*а*) شَلْحٌ снима́ть, сбра́сывать; ثيابه ~ раздева́ться; الكاهن ~ лиша́ть духо́вного зва́ния; II شَلَّحَ 1) раздева́ть донага́; разоблача́ть; 2) гра́бить; X إِسْتَشْلَحَ снима́ть с себя́ оде́жду, раздева́ться

— مَشْلَحٌ *мн.* مَشَالِحُ плащ; пальто́

— مُشَلَّحٌ гардеро́бная

شِلْشٌ *мн.* شُلُوشٌ ко́рень

شَلْشَلَ па́дать ка́плями, ка́пать

شَلْغَمٌ = شَلْجَمٌ

شَلْفَطَ 1) па́чкать, мара́ть; писа́ть кара́кулями; 2) промока́ть (*промокательной бумагой*)

— شَلْفَطَةٌ мара́нье, неразбо́рчивое письмо́, кара́кули

I شَلَقَ (*у*) شَلْقٌ раска́лывать

— شَلُوقٌ *сорт фиников*

— شُلُوقٌ горя́чий ве́тер; сиро́кко

شَيْلَمٌ *см.* شَالَمٌ

شَالِمٌ 1) рожь; 2) фигу́рная ско́бка; شالمان *дв.* фигу́рные ско́бки

شِلِنٌ *мн.* شِلِنَاتٌ ши́ллинг

شِلْوٌ *мн.* أَشْلَاءٌ 1) о́рган, член, часть те́ла (*отделённая от тела, туши*); 2) оста́ток

شُلَيْكٌ *собир.* земляни́ка

I (شمّ) شَمَّ¹ (*а/у*) شَمٌّ чу́вствовать за́пах, обоня́ть; ню́хать; شمّ الهواء дыша́ть све́жим во́здухом; شَمَّ² (*и/а*) شَمَمٌ быть высокоме́рным, го́рдым; II شَمَّمَ дава́ть ню́хать; IV أَشَمَّ = II; V تَشَمَّمَ ощуща́ть за́пах, ню́хать; чу́ять; الاخبار ~ разню́хивать, разве́дывать но́вости; VII إِنْشَمَّ быть ощуща́емым; VIII إِشْتَمَّ 1) ощуща́ть за́пах; ню́хать; 2) ощуща́ться, чу́вствоваться (*о запахе*); X إِسْتَشَمَّ чу́вствовать, ощуща́ть

— أَشَمُّ *ж.* شَمَّاءُ *мн.* شُمٌّ 1) высо́кий; 2) го́рдый

— إِشْمَامٌ *фон.* произнесе́ние зву́ков «у», «и» с си́льной лабиализа́цией

— شَامَّةٌ обоня́ние

— شَمٌّ 1) обоня́ние; حاسّة الشمّ чу́вство обоня́ния; حاسّة الشمّ السياسى полити́ческое чутьё; 2) ню́ханье; ◇ عيد شمّ النسيم пра́здник встре́чи весны́ (*в Египте*)

— شَمَّامٌ¹ 1. ню́хающий (*табак*); 2. ню́хальщик

— شَمَّامٌ² *собир.* ды́ни (*душистые*)

— شَمَّامَةٌ *мн.* —اتٌ ды́ня; ◇ مصباح ~ ла́мповая горе́лка

— شَمَمٌ 1) высота́; возвыше́ние; 2) горби́нка (*на носу*); 3) го́рдость, надме́нность

— شَمَّةٌ щепо́тка (*табаку*), поню́шка

— شَمِّيٌّ обоня́тельный

— شَمِيمٌ прия́тный за́пах

— مِشَمٌّ *мн.* مَشَامِيمُ о́рган обоня́ния, нос

— مَشْمُومٌ 1. обоняемый; 2. 1) за́пах; 2) му́скус

— مَشْمُومَاتٌ *мн.* души́стые цветы́

(شمأز) إِشْمَأَزَّ испы́тывать отвраще́ние (*к кому-чему* من); содрога́ться (*от чего* من); возмуща́ться (*чем* من)

— إِشْمِئْزَازٌ отвраще́ние

— مُشْمَئِزٌّ 1) содрога́ющийся от отвраще́ния (*к чему* من); 2) проти́вный

إِشْمَأَنَّطَ быть недово́льным, серди́ться

— إِشْمِئْنَاطٌ недово́льство

شَمَاشِيرٌ бельё

— شَمَاشِيرْجِيٌّ *мн.* شَمَاشِيرْجِيَّةٌ 1. занима́ющийся сти́ркой белья́; 2. слуга́

شَمْبَانِيَةٌ, شَمْبَانِيَا шампа́нское

I شَمِتَ (*а*) شَمَاتَةٌ злора́дствовать, ра́доваться чужо́му несча́стью (ب); II شَمَّتَ 1) вызыва́ть злора́дство; 2) говори́ть: «бу́дьте здоро́вы», жела́ть здоро́вья (*чихнувшему*); IV أَشْمَتَ = II 1)

— شَامِتٌ *мн.* شُمَّاتٌ злора́дствующий

— شَامِتَةٌ *мн.* شَوَامِتُ злора́дствующая

— شَمَاتَةٌ, شَمَاتٌ злора́дство

— شَمْتَانٌ злора́дствующий; злове́дный

I شَمَخَ (*а*) شَمْخٌ, شُمُوخٌ 1) быть высо́ким; поднима́ться, вы́ситься; 2) быть высокоме́рным; بانفه ~ смотре́ть свысока́, задира́ть нос; 3) устремля́ться ввысь (*к чему* الى); II شَمَّخَ возвыша́ть; VI تَشَامَخَ 1) быть высо́ким, превосходи́ть (*кого* على); возвыша́ться (*над кем* على); 2) горди́ться; проявля́ть высокоме́рие

— تَشَامُخٌ го́рдость, высокоме́рие

— شَامِخٌ 1) высо́кий; возвыша́ющийся; поднима́ющийся; 2) высоко́мерный, го́рдый

— شَمْخَةٌ го́рдость, зано́счивость, самомне́ние; ونفخة ~ وبصلة فى الجيب *погов.* зано́счивость и наду́тость — а в карма́не лу́ковица

— شُمُوخٌ 1) высота́; 2) высоко́мерие, го́рдость

— مُتَشَامِخٌ высоко́мерный, го́рдый

(شمخر) إِشْمَخَرَّ 1) быть высо́ким, больши́м; вы́ситься; 2) быть го́рдым, высоко́мерным, зано́счивым; горди́ться, заноси́ться

— شَمْخَرَةٌ горде́ливость, высоко́мерие, зано́счивость

— مُشْمَخِرٌّ 1) возвы́шенный, высо́кий; большо́й, огро́мный; الجهل الـ~ глубо́кое неве́жество; 2) го́рдый; الانف ~ задира́ющий нос

I شَمَرَ (u) شَمْرٌ 1) спеши́ть, торопи́ться; 2) засу́чивать (*рукава*); II شَمَّرَ 1) засу́чивать, подбира́ть (*рукава*); شمّروا عن زنودهم واخذوا ... они́ засучи́ли рукава́ и на́чали...; عن ساقيه ~ приподня́ть штани́ны (*напр. чтобы перейти лужу*); 2) принима́ться (*за что-л.*); عن ساعد ~ الجدّ والكدّ нача́ть упо́рно рабо́тать; عن ساعده ~ засучи́ть рукава́, приня́ться за де́ло; V تَشَمَّرَ приступа́ть (*к чему* لـ)

— شَمَارٌ, شَمَرٌ, شُمْرَةٌ *бот.* укро́п

— شِمَارٌ *мн.* —اتٌ подтя́жки

— شِمْرَاخٌ, شُمْرُوخٌ *мн.* شَمَارِيخُ 1) виногра́дная лоза́ с гро́здью; 2) па́льмовая ве́тка с фи́никами; 3) па́льмовая ве́тка (*без листьев*), прут

— شُمْرُوخَةٌ па́лка

I شَمَزَ (u) شَمْزٌ испы́тывать отвраще́ние, омерзе́ние (*к чему* من), содрога́ться (*от чего* من); возмуща́ться (*чем* من); негодова́ть; V تَشَمَّزَ хму́риться, смотре́ть серди́то

I شَمَسَ (u) شُمُوسٌ 1) быть све́тлым, со́лнечным; 2) проти́виться; проявля́ть свой но́ров; II شَمَّسَ выставля́ть на со́лнце; подверга́ть (воз)де́йствию со́лнца; V تَشَمَّسَ лежа́ть, гре́ться на со́лнце; прогу́ливаться на со́лнце

— شَامِسٌ 1) со́лнечный, све́тлый; 2) упря́мый; норови́стый

— شَمَّاسٌ *мн.* شَمَامِسَةٌ дья́кон

— شَمْسٌ *ж. мн.* شُمُوسٌ со́лнце; شروق الـ~ восхо́д со́лнца; غروب الـ~ захо́д со́лнца; ضوء الـ~ со́лнечный свет; عابد الـ~ поклоня́ющийся со́лнцу; ◇ عبّاد الـ~ а) подсо́лнечник; б) гелиотро́п; هذا واضح وضوح الـ~ *или* هذا واضح وضوح الـ~ رابعة النهار э́то я́сно как день, э́то соверше́нно я́сно

— شَمْسِيٌّ со́лнечный; بطاريّة ~ة со́лнечная батаре́я; سنة ~ة со́лнечный год; شهر ~ ме́сяц со́лнечного го́да; حروف ~ة со́лнечные бу́квы; التصوير الـ~ фотографи́рование, фотогра́фия; صورة ~ة фотографи́ческая ка́рточка

— شَمْسِيَّةٌ *мн.* شَمْسِيَّاتٌ, شَمَاسِيُّ зо́нтик; الشبّاك ~ жалюзи́

— شَمُوسٌ стропти́вый; норови́стый

— شُمَيْسَةٌ со́лнышко

— مُشْمِسٌ = شَمْسِيٌّ

— مَشْمَسَةٌ соля́рий

— مَشْمُوسٌ поражённый со́лнечным уда́ром

شَمْشَمَ 1) ню́хать; 2) разню́хивать, разузнава́ть

— شَمْشَمَةٌ 1) ню́ханье; 2) разню́хивание, разузнава́ние

(شمص) VII إِنْشَمَصَ пуга́ться; боя́ться

I (شمط) شَمِطَ (a) شَمَطٌ седе́ть, покрыва́ться седино́й; شَمَطَ (u) شَمْطٌ 1) уноси́ть, похища́ть; 2) отнима́ть; вытя́гивать, выма́нивать, вымога́ть

— أَشْمَطُ *ж.* شَمْطَاءُ *мн.* شُمْطٌ поседе́вший; седо́й

— شَمَطَةٌ шум, гвалт

شَمَّجَ *нар.* слу́шать

I شَمَعَ (a) شَمْعٌ шути́ть, забавля́ться, игра́ть; II شَمَّعَ покрыва́ть во́ском, вощи́ть; ◇ الفتلة ~ удра́ть, сма́зать пя́тки; V تَشَمَّعَ быть навощённым

— شَمَّاعٌ 1) изготовля́ющий све́чи; 2) продаю́щий све́чи

— شَمَّاعَةٌ *мн.* —اتٌ ве́шалка

— شَمْعٌ 1) воск; الختم ~ *или* احمر ~ сургу́ч; ~ العسل *или* النحل ~ воск; 2) све́чи; الشحم ~ са́льные све́чи

— شَمْعَدَانٌ *мн.* —اتٌ подсве́чник

— شَمْعَةٌ *мн.* شَمَعَاتٌ, شُمُوعٌ свеча́; شرارة ~ *тех.* свеча́

— شَمْعِيٌّ восково́й; التماثيل الـ~ة восковы́е фигу́ры

— مُشَمَّعٌ[1] вощёный

— مُشَمَّعٌ[2] *мн.* —اتٌ 1) непромока́емый плащ; 2) *тж.* قماش ~ клеёнка; الارض ~ лино́леум

I شَمَلَ (u) شَمْلٌ, شُمُولٌ *или* شَمِلَ (a) شَمَلٌ 1) завёртывать; обнима́ть, охва́тывать; فرحة ~نى меня́ охвати́л поры́в ра́дости; بالعناية ~ забо́титься; 2) включа́ть в себя́, содержа́ть, каса́ться; 3) быть о́бщим, универса́льным; II شَمَّلَ распространя́ть (*напр. действие закона на* على); V تَشَمَّلَ завёртываться, ку́таться; VIII إِشْتَمَلَ 1) завёртываться (*во что вин. п. или* بـ); 2) охва́тывать, содержа́ть в себе́ (*что* على)

— شَامِلٌ всеобъе́млющий, по́лный; о́бщий, универса́льный

— شَمَالٌ, شِمَالٌ[1] 1) се́вер; شمالا на се́вер(е), с се́вера; شرقى ~ се́веро-восто́к; غربى ~ се́веро-за́пад; كوكب الـ~ Поля́рная звезда́; 2) *ж.* се́верный ве́тер

— شِمَالٌ[2] 1. ле́вый; 2. 1) *ж.* ле́вая рука́; 2) ле́вая сторона́; ~ا *или* ذات الـ~ нале́во; сле́ва; 3) *полит.* ле́вые

— شَمَالِيٌّ, شِمَالِيٌّ[1] се́верный

— شِمَالِيٌّ[2] находя́щийся, сидя́щий сле́ва, ле́вый; الشماليّون *полит.* ле́вые

— شَمْلٌ 1) объединённость, совоку́пность; це́лостность; تشتّت الـ~ разро́зненность; рознь; تفرّق ~هم فى البلاد они́ рассе́ялись по стране́; 2) сою́з; جمع (لمّ) ~هم объедини́ть, собра́ть вме́сте кого́-л.; بدّد ~هم разъедини́ть, рассе́ять кого́-л.; اجتمع الـ~ العربى فى هذا المؤتمر на э́том конгре́ссе собра́лся весь ара́бский мир

— شَمْلَةٌ *мн.* شَمَلَاتٌ плащ; من القماش ~ тря́пка

— شَمُولٌ 1) се́верный ве́тер; 2) прохла́дное вино́

— شُمُولٌ охва́т, содержа́ние, о́бщность

— شُمُولِيٌّ всеобъе́млющий, разносторо́нний, универса́льный

— شُمُولِيَّةٌ универса́льность

— شَمِيلَةٌ *мн.* شَمَائِلُ ка́чество; досто́инство

— مُشْتَمَلَاتٌ *мн.* содержи́мое, содержа́ние

— مُشْمُلَةٌ мушмула́

— مَشْمُولٌ охва́ченный; покры́тый; بالحماية ~ находя́щийся под покрови́тельством, защи́той; برعايته ~ находя́щийся под чьи́м-л. попечи́тельством

شَمْلَلَ быть прово́рным, бы́стрым

— شُمْلُولٌ[1] прово́рный, бы́стрый

— شُمْلُولٌ[2] *мн.* شَمَالِيلُ небольшо́е, незначи́тельное коли́чество

شَمَنْدَرٌ, شَمَنْدُورٌ свёкла; السكّرى الـ~ са́харная свёкла

— شَمَنْدُورَةٌ *мн.* —اتٌ буй, ба́кен; السلامة ~ спаса́тельный буй

I شَنَّ (a/u) شَنٌّ лить, пролива́ть; налива́ть (*воду в вино*); ◇ شنّ الغارة соверша́ть набе́г, напада́ть (*на кого* على); предпринима́ть похо́д (*против кого* على); شنّ حربا вести́ (нача́ть) войну́; شنّ حملة (هجوما) вести́ ата́ку; شنّ عدوانا соверша́ть агре́ссию (*против кого* على, ضدّ); IV أَشَنَّ: الغارة ~ = شنّ الغارة; X إِسْتَشَنَّ 1) изнашиваться; 2) худе́ть

— شَنٌّ *мн.* شِنَانٌ ста́рый бурдю́к

— شِنَّةٌ *мн.* —اتٌ корзи́нка

I شَنِئَ (a) شَنْءٌ, شَنْأَةٌ *или* شَنَأَ (a) شَنَآنٌ си́льно ненави́деть; зло́бствовать; VI تَشَانَأَ (си́льно) ненави́деть друг дру́га

— شَانِئٌ *мн.* شُنَّاءُ ненави́стник

— شَانِئَةٌ *мн.* شَوَانِئُ ненави́стница

— شَنْآنُ 1. ненави́дящий; 2. ненави́стник

— شَنَآنٌ си́льная не́нависть

— مَشْنَأَةٌ, شَنَأَةٌ, شَنَاءَةٌ не́нависть

I شَنِبَ (a) شَنَبٌ быть прохла́дным, холо́дным

— شَنِبٌ прохла́дный, холо́дный

— شَنَبٌ[1] белизна́ зубо́в

— شَنَبٌ[2] *мн.* أَشْنَابٌ усы́; فردة من الـ~ ус; ابو ~ уса́тый; уса́ч

شَنْبَرٌ *мн.* شَنَابِرُ 1) кольцо́; ша́йба; 2) металли́ческая ле́нта для оби́вки я́щиков

شِنْتِيَانٌ *мн.* شَنَاتِينُ широ́кие пантало́ны

I شَنِجَ (a) شَنَجٌ мо́рщиться, морщи́ниться, сокраща́ться; V تَشَنَّجَ сокраща́ться; су́дорожно сжима́ться, подёргиваться; ко́рчиться

— تَشَنُّجٌ су́дорожное сокраще́ние мышц; су́дорога; спа́зма; конву́льсия

— تَشَنُّجِيٌّ су́дорожный, спазмати́ческий

— شِنْجَانَةٌ *мн.* —اتٌ цыга́нка

(شنر) II شَنَّرَ бесcла́вить, позо́рить

— شَنَارٌ бесче́стье, позо́р

— شَنَارَى *зоол.* и́рбис

شَنْشَنَ производи́ть треск, шум, ше́лест

— شَنْشَنَةٌ треск; шум; ше́лест

— شِنْشِنَةٌ *мн.* شَنَاشِنُ обы́чай, приро́да, хара́ктер; по-

ва́дка, привы́чка; امرفها من أخزم ~ *погов.* э́то — ста́рая пе́сня (*букв.* э́ту привы́чку я зна́ю ещё по А́хзаму)

I شَنَطَ (у) شَنْطٌ завя́зывать у́зел *или* узло́м; свя́зывать; ~ بندقيّته في كتفه наде́ть на плечо́ винто́вку; II شَنَّطَ слегка́ поджа́ривать (*мясо*)

— شَنْطَةٌ[1] у́зел

— شَنْطَةٌ[2] *мн.* شَنَطَاتٌ, شُنَطٌ 1) мешо́к, су́мка; ~ اليد да́мская су́мочка; ~ الكتب ра́нец; 2) чемода́н

— شَنِيطَةٌ затяжно́й у́зел

I شَنُعَ (у) شَنَاعَةٌ быть отврати́тельным, га́дким, ме́рзким; II شَنَّعَ 1) вызыва́ть отвраще́ние; 2) поро́чить, бесче́стить, брани́ть, поноси́ть; X إِسْتَشْنَعَ находи́ть отврати́тельным, ме́рзким, посты́дным, га́дким

— أَشْنَعُ *ж.* شَنْعَاءُ *мн.* شُنْعٌ га́дкий, посты́дный, позо́рный; ме́рзкий, по́длый; отврати́тельный

— شَنَاعَةٌ га́дость, безобра́зие; по́длость, ме́рзость

— شَنِيعٌ позо́рный, ме́рзкий, отврати́тельный; гну́сный; ужа́сный

— شُنْعَةٌ *мн.* شُنَعٌ безобра́зие, по́длость, ни́зость, ме́рзость

— شَنِعٌ=شَنِيعٌ

I شَنَفَ (и) شَنْفٌ смотре́ть свысока́ (*на кого* الى); II شَنَّفَ украша́ть серьга́ми, подве́сками; ◇ ~ الآذان услажда́ть слух (*о музыке, словах похвалы и т.п.*)

— شَنْفٌ *мн.* شُنُوفٌ серьга́; подве́ска

I شَنَقَ (у) شَنْقٌ ве́шать, лиша́ть жи́зни че́рез пове́шение; VII إِنْشَنَقَ быть пове́шенным

— مَشْنَقَةٌ *мн.* مَشَانِقُ ви́селица

— مَشْنُوقٌ пове́шенный

شُنْقُبٌ бека́с, боро́вой кули́к

شِنِّيكٌ *мн.* شَنَانِيكُ пра́зднество, наро́дное гуля́нье с фейерве́рком

شِنْكَارٌ ре́йсмас

شَنْكَلَ 1) зацепля́ть; 2) подставля́ть но́гу, дава́ть (ста́вить) подно́жку; تَشَنْكَلَ 1) быть заце́пленным, зацепля́ться; 2) спотыка́ться

— شَنْكَلٌ *мн.* شَنَاكِلُ крюк, крючо́к; ~ وزرّة крючо́к и пе́тля

— شَنْكَلَةٌ 1) заце́пка; 2) подно́жка (*напр. в игре*)

شَنْهَقَ хны́кать

— شَنْهَقَةٌ хны́канье

شَنْهَقَ реве́ть (*об осле*)

— شَنْهَقَةٌ рёв (*осла*)

I شَهِبَ (у) شُهْبَةٌ быть се́рым, пе́пельного цве́та

— أَشْهَبُ *ж.* شَهْبَاءُ *мн.* شُهْبٌ се́рый, пе́пельного цве́та; اَلشَّهْبَاءُ се́рый (*эпитет г. Алеппо* — حلب الشهباء)

— شِهَابٌ *мн.* شُهُبٌ па́дающая звезда́, метео́р

— شَهَبٌ се́рый, пе́пельный цвет

I (شهد) شَهِدَ[1] (*a*) شُهُودٌ быть, прису́тствовать (*при чём-л.*), быть свиде́телем (*чего-л.*); شَهِدَ[2] (*a*) شَهَادَةٌ 1) свиде́тельствовать (*о чём* بِ); 2) дава́ть показа́ния (*против кого* على, *за кого* ل); 3) пи́сьменно засвиде́тельствовать (*что* على); ◇ ~ بالله покля́сться Алла́хом; II شَهَّدَ призыва́ть в свиде́тели; III شَاهَدَ 1) ви́деть; наблюда́ть; смотре́ть; ~ بامّ عينيه ви́деть со́бственными глаза́ми; شاهدوا باعينهم هذا они́ ви́дели э́то воо́чию; 2) прису́тствовать; IV أَشْهَدَ 1) брать в свиде́тели; 2) *страд.* пасть му́чеником; V تَشَهَّدَ произноси́ть слова́ испове́дания ве́ры: لا اله الّا اللّه ومحمّد رسول اللّه нет божества́ кро́ме Алла́ха, Муха́ммад проро́к его́; X إِسْتَشْهَدَ 1) привлека́ть, брать в свиде́тели (*кого* بِ); приводи́ть в ка́честве свиде́тельства, доказа́тельства (*что* بِ *против кого-чего* على); 2) приводи́ть (*что*) в ка́честве доказа́тельного приме́ра, ссыла́ться (*на что*), цити́ровать (*что* بِ — *в качестве доказательства*); 3) *страд.* стать му́чеником (*за веру*); пасть на войне́ (*за правое дело*)

— إِسْتِشْهَادٌ *мн.* —اتٌ 1) приведе́ние(*чего-л.*) в ка́честве свиде́тельства, ссы́лка; цита́та; 2) кончи́на, му́ченическая смерть (*за идею, веру, правое дело и т. п.*)

— شَاهِدٌ *мн.* شُهُودٌ, شُهَّادٌ, أَشْهَادٌ 1) свиде́тель; ~ على الاثبات свиде́тель обвине́ния; *см.* رؤوس الاشهاد; ~ عدل полнопра́вный свиде́тель; ~ عيان *или* ~ عين очеви́дец; ~ المبارز секунда́нт; ~ الملك коро́нный свиде́тель; ~ النفي свиде́тель защи́ты; 2) наблюда́тель; 3) надгро́бный ка́мень; 4) нота́риус (*Тунис*)

— شَاهِدَةٌ *мн.* شَوَاهِدُ 1) да́нные, слу́жащие доказа́тельством, свиде́тельством; 2) отры́вок из те́кста, цита́та; 3) указа́тельный па́лец; 4) ко́пия, дублика́т; ورق ال~ копирова́льная бума́га; 5) надгро́бный ка́мень; ◇ ال~ а) земля́; б) па́пка с ко́пиями исходя́щих бума́г

— شَهَادَةٌ *мн.* —اتٌ 1) свиде́тельство, показа́ние (*на суде*); 2) пи́сьменное удостовере́ние; аттеста́т; дипло́м; ~ الاختراع пате́нтное свиде́тельство; ~ الدراسة الثانويّة (الاعداديّة) аттеста́т об оконча́нии шко́лы второ́й ступе́ни (пе́рвой ступе́ни); ~ تحقيق شخصيّة удостовере́ние ли́чности; ~ تلقيح (تطعيم) ضدّ الجدري свиде́тельство о приви́вке про́тив о́спы; ~ حسن السير والسلوك удостовере́ние о благонадёжности; ~ الدكتوراه аттеста́т до́ктора нау́к; ~ عالية дипло́м вы́сшей шко́лы; ~ عدم المحكوميّة свиде́тельство о несуди́мости; ~ الميلاد метри́ческое свиде́тельство; ~ الوفاة свиде́тельство о сме́рти; 3) му́ченичество; 4) слова́ испове́дания ве́ры (*см.* تَشَهَّدَ); نطق بال~ произнести́ слова́ испове́дания ве́ры (*напр. во время смертельной опасности*)

— شُهْدٌ *мн.* شِهَادٌ, شُهْدٌ, شَهْدٌ со́товый мёд

— شَهْدَةٌ *мед.* карбу́нкул

— شَهِيدٌ *мн.* شُهَدَاءُ 1. па́вший на войне́, уби́тый; 2. 1) му́ченик; 2) же́ртва; ~ الواجب же́ртва до́лга

— مُشَاهِدٌ наблюда́тель; зри́тель

— مُشَاهَدٌ наблюда́емый, ви́димый

— مُشَاهَدَةٌ 1) наблюде́ние; (рас)смотре́ние; 2) осмо́тр; 3) свида́ние; المكاتبة نصف ال~ *погов.* перепи́сываться — наполови́ну ви́деться

— مَشْهَدٌ *мн.* مَشَاهِدُ 1) собра́ние; 2) похоро́нное ше́ствие; 3) зре́лище, вид; 4) *театр.* карти́на, явле́ние; но́мер (*концертной программы*); 5) па́мятник; достопримеча́тельность; مشاهد المدينة достопримеча́тельности *г.* Меди́ны; 6) моги́ла свято́го (*как место паломничества*); ◇ على ~ من الناس на виду́ у всех

— مَشْهُودٌ па́мятный, знамена́тельный, достопримеча́тельный; ~ له بالكفاءة спосо́бный; عائلة ~ لها بالوطنيّة والاخلاق العالية семья́, изве́стная свои́м патриоти́змом и высо́кой нра́вственностью

— مَشْهُودَاتٌ *мн.* наблюде́ния (*во время путешествия*)

I شَهَرَ (*a*) شَهْرٌ 1) де́лать изве́стным; 2) распространя́ть; обнаро́довать; ~ في المزاد выставля́ть на прода́жу с аукцио́на; ~ الحرب объявля́ть войну́ (*кому* على); 3) обнажа́ть (*напр. саблю*); ~ البندقيّة це́литься (*в кого* على); 4) *страд.* быть изве́стным (*чем* بِ); II شَهَّرَ 1) распространя́ть; 2) бесчести́ть, черни́ть (*кого* بِ), распуска́ть дурны́е слу́хи (*о ком* بِ); дискредити́ровать (*кого* بِ); III شَاهَرَ нанима́ть поме́сячно; IV أَشْهَرَ 1) де́лать изве́стным; 2) объявля́ть, обнаро́довать; ~ الحرب объяви́ть войну́; 3) обнажа́ть (*напр. саблю*); VIII إِشْتَهَرَ 1) распространя́ться; 2) станови́ться изве́стным, сла́виться, прославля́ться (*чем* بِ); ~ عنه ان... о нём изве́стно, что...

— إِشْتِهَارٌ 1) изве́стность, сла́ва, популя́рность; 2) репута́ция

— إِشْهَارٌ объявле́ние, обнаро́дование; ~ الافلاس объявле́ние банкро́тства

— أَشْهَرُ бо́лее изве́стный; هو ~ من نار على علم *образн.* он о́чень изве́стен (*букв.* он бо́лее заме́тен, чем ого́нь на горе́)

— شَهْرٌ *мн.* شُهُورٌ, أَشْهُرٌ ме́сяц; ال~ الحالى (الجارى) теку́щий ме́сяц; ال~ القادم насту́пающий ме́сяц; ال~ المنصرم (الماضى) про́шлый, исте́кший ме́сяц; ◇ ~ العسل *см.* عَسَلٌ

— شُهْرَةٌ 1) изве́стность, сла́ва; ~ عالميّة мирова́я изве́стность; ~ شعبيّة популя́рность; ما ~ هذه المدينة؟ чем сла́вится э́тот го́род?; طبّقت ~ه آفاق المغارب والمشارق сла́ва о нём распространи́лась по всему́ све́ту; 2) репута́ция

— شَهْرِيٌّ ме́сячный, ежеме́сячный; ~ا ежеме́сячно, поме́сячно; نصف ~ двухнеде́льный (*о периодическом издании*)

— شَهْرِيَّةٌ *мн.* —اتٌ ме́сячная пла́та

— شَهِيرٌ изве́стный, знамени́тый

— مُشَاهَرَةٌ 1) ме́сячная пла́та; стипе́ндия; مشاهرةً в ме́сяц, ежеме́сячно, поме́сячно; 2) поте́ря молока́ (*у роженицы*), пораже́ние же́нщины беспло́дием (*нар. поверье*)

— مَشْهُورٌ *мн.* مَشَاهِيرُ 1. изве́стный, сла́вный, знамени́тый; من ال~ ان... хорошо́ изве́стно, что...; على ال~ как (обще)при́нято; 2. знамени́тость; مشاهير الشرق знамени́тые лю́ди Восто́ка

I شَهَقَ (*a*) شَهِيقٌ, شُهَاقٌ 1) всхли́пывать, рыда́ть; 2) (глубоко́) вздыха́ть; 3) стона́ть, хрипе́ть (*об умирающем*); 4) ика́ть; 5) крича́ть, реве́ть (*об осле*); IV أَشْهَقَ рыда́ть; ~ بالبكاء разрыда́ться

— شَاهِقٌ высо́кий, возвы́шенный; грома́дный; علوّ ~ головокружи́тельная высота́

— شَاهِقَةٌ *мн.* شَوَاهِقُ 1. высо́кая, возвы́шенная; грома́дная; جبال شواهق высо́кие го́ры; 2. небоскрёб

— شَهْقَةٌ *мн.* شَهَقَاتٌ 1) стон, вопль, крик; 2) ико́та; ~ الديك *мед.* коклю́ш; 3) вздох

— شَهِيقٌ 1) всхлипывание, рыдание; 2) хрипение; 3) крик (осла)

(شهل) II شَهَّلَ 1) спешно посылать, отправлять; 2) торопить; ускорять; спешить; IV أَشْهَلَ ускорять

— أَشْهَلُ ж. شَهْلَاءُ мн. شُهْلٌ голубоглазый

— تَشْهِيلٌ спешная отправка

— تَشْهِيلَاتٌ мн.: ~ مأمور заведующий транспортом

— شَهِلٌ, شِهِلٌ быстрый, проворный

— شُهْلَةٌ голубой цвет глаз

I شَهُمَ (у) شَهَامَةٌ быть неустрашимым, доблестным, стойким; быть проницательным

— شَهَامَةٌ 1) неустрашимость, храбрость; энергия, доблесть, героизм; 2) благородство, порядочность; 3) проницательность

— شَهْمٌ мн. شِهَامٌ 1) стойкий, энергичный; неустрашимый, доблестный; 2) проницательный

I (شهو) شَهَا (у) شَهْوَةٌ 1) желать, хотеть; 2) иметь аппетит; شَهِيَ (а) شَهْوَةٌ=شَهَا; II شَهَّى вызывать желание; возбуждать аппетит; V تَشَهَّى 1) вожделеть, страстно желать; 2) есть смакуя, наслаждаться (едой); VIII إِشْتَهَى желать, хотеть

— إِشْتِهَاءٌ 1) желание; 2) аппетит

— شَهْوَانُ ж. شَهْوَى мн. شَهَاوَى 1) сильно желающий, жадный; 2) чувственный, сластолюбивый

— شَهْوَانِيٌّ страстный, чувственный, сластолюбивый

— شَهْوَةٌ мн. شَهَوَاتٌ 1) сильное желание; 2) страсть, похоть

— شَهْوِيٌّ чувственный, похотливый

— شَهِيٌّ 1) желанный; 2) аппетитный, вкусный, приятный

— شَهِيَّةٌ=إِشْتِهَاءٌ; ~ى مفتوحة у меня есть аппетит

— مُشْتَهًى мн. مُشْتَهَيَاتٌ желаемое, предмет желаний; пожелание

— مُشَهٍّ ж. مُشَهِّيَةٌ возбуждающий аппетит

— مُشَهِّيَاتٌ мн. пища, возбуждающая аппетит; закуски; аперитивы

شُو؟ нар. что? (Сирия)

I (شوب) شَابَ (у) شَوْبٌ 1) примешиваться; 2) подмешивать; 3) пятнать, марать; لا تشوبه شائبة он безупречен; الخجل خدّيها ~ она покраснела от стыда

— شَائِبَةٌ мн. شَوَائِبُ 1) недостаток, порок, пятно; 2) примесь

— شَوْبٌ 1) примесь; 2) горячий ветер; сирокко; 3) жара

— شَوْبَةٌ 1) жар, жара; 2) обман

— مَشُوبٌ запятнанный; испорченный; имеющий примесь, с примесью; غير ~ чистый, без примесей

شَوْبَقٌ мн. شَوَابِقُ скалка

شَوْبَكٌ мн. شَوَابِكُ=شَوْبَقٌ

I (شوت) شَاتَ (у) شَوْتٌ спорт. ударять (по мячу)

(شوح) II شَوَّحَ 1) размахивать руками, жестикулировать; 2) поджаривать; السمك في السمن ~ поджарить рыбу в масле; 3) отрицать

— تَشْوِيحٌ жестикуляция; الايدى ~ размахивание руками

— شُوحٌ ель

— شُوحَةٌ коршун

— شُوحِيَّةٌ мн. شُوحِيَّاتٌ, شَوَاحِيُّ балка; перекладина

شَوْحَطٌ (собир.) бот. тис

I (شور) شَارَ (у) شَوْرٌ 1) собирать мёд; 2) указывать; 3) советовать; II شَوَّرَ 1) указывать (на что الى); 2) делать знаки, подавать сигналы (кому الى); 3) совершать показательную проездку (продаваемого осла, лошади — о маклере); III شَاوَرَ 1) просить совета; советоваться, совещаться, консультироваться; 2) подавать, делать знаки (кому ل чем ب); IV أَشَارَ 1) указывать (на что الى); يُشار اليه بالبنان см. بَنَانٌ; 2) делать знак, подавать сигнал (кому الى); 3) отмечать (что الى); 4) намекать (на что الى); советовать (кому على); V تَشَوَّرَ прогуливаться, совершать прогулку; VI تَشَاوَرَ советоваться, совещаться между собой; X إِسْتَشَارَ просить совета, указания, консультации (в чём في); советоваться (в чём في)

— إِسْتِشَارَةٌ мн. —اتٌ обращение за советом, консультация

— إِسْتِشَارِيٌّ 1) совещательный; 2) консультационный; консультативный; رأى ~ совещательный голос; المجلس الـ~ а) совещательное собрание; палата; б) консультативный совет

— إِشَارْجِيٌّ мн. إِشَارْجِيَّةٌ сигнальщик; связист

— إِشَارَةٌ[1] мн. —اتٌ 1) указание; اسم الـ~ грам. указательное местоимение; بالـ~ الى... ссылаясь на...; طوع رهن ~ها образн. он всегда готов выполнить её указание; 2) совет; 3) указатель, знак; сигнал; намёк; برقية ~ телеграмма; ~ الحمراء (الخضراء) красный (зелёный) свет (сигнал) (светофора); الخطر ~ сигнал тревоги, тревога; الصليب ~ рел. крестное знамение; الصليب الاحمر ~ знак Красного Креста; لاسلكية ~ радиосигнал; المرور الضوئية ~ сигнал светофора; المسافة ~ указатель расстояния; الوقت ~ сигнал поверки времени (передаваемый по радио); اليد ~ жест; قوّات الـ~ войска связи; كشك الاشارات сигнальная будка, блокпост; كشك اشارات المرور будка регулировщика; كان بمثابة ~ لـ... быть как бы сигналом для...

— إِشَارَةٌ[2] мн. أَشَائِرُ флаг

— إِشَارِيٌّ указательный; نقطة ~ة ориентир

— إِشَارْجِيٌّ=أَشْرْجِيٌّ

— تَشَاوُرٌ коллективное совещание, консультация

— شَارَةٌ мн. —اتٌ 1) знак, символ; الصليب الاحمر ~ знак Красного Креста; 2) воен. знак различия; 3) значок; герб

— شُوَارٌ приданое

— شَوَّارٌ жокей

— شُورَى совет, совещание, палата; مجلس ~ القوانين законодательный совет; مجلس ~ الدولة государственный совет

— شُورِيٌّ 1) совещательный; 2) относящийся к совету, совещанию

— مُسْتَشَارٌ 1) советник, консультант; السفارة ~ советник посольства; قانوني или قضائي ~ советник по юридическим вопросам, юрисконсульт; عسكري ~ военный советник; مالي ~ финансовый советник; 2) канцлер

— مُسْتَشَارِيٌّ канцлерский

— مُسْتَشَارِيَّةٌ канцлерство

— مُسْتَشِيرٌ обращающийся за советом, просящий совета

— مُشَارٌ : اليه ~ вышеуказанный, вышеупомянутый

— مُشَاوَرَةٌ мн. —اتٌ совещание

— مِشْوَارٌ мн. مَشَاوِيرُ см. مشور

— مُشَوِّرٌ тот, кому поручают продажу животного (см. II شوّر)

— مَشُورَةٌ мн. —اتٌ совет, указание; بـ~ الاطبّاء по совету врачей; غرفة الـ~ комната для совещания (в суде)

— مُشِيرٌ 1. указывающий; 2. 1) индикатор, указатель; 2) советник; 3) (фельд)маршал; بحرى ~ адмирал

— مُشِيرَةٌ указательный палец

شُورْبَةٌ суп, шурпа

شَوْرَمَةٌ кавурма, жареная баранина

(شوش) II شَوَّشَ 1) расстраивать, портить, нарушать; запутывать, дезорганизовать, вносить путаницу (во что في); искажать (напр. текст); создавать радиопомехи; 2) заражать (болезнью); V تَشَوَّشَ 1) расстраиваться, нарушаться; запутываться, приходить в беспорядок; 2) быть, становиться превратным (о мнении); 3) заражаться сифилисом

— أَشْوَشُ ж. شَوْشَاءُ мн. شُوشٌ, أَشَاوِشُ 1. смелый, отважный; الفرسان الاشاوش отчаянные, смелые наездники; 2. герой

— تَشَوُّشٌ расстройство, нарушение

— تَشْوِيشٌ мн. —اتٌ 1) расстройство, беспорядок, дезорганизация; радио помехи; 2) болезнь; сифилис

— شَاوِشٌ см. алф.

— شَاوِشَةٌ см. алф.

— شُوشْبَرَكٌ, شُشْبَرَكٌ вареники; пельмени

— شُوشَةٌ мн. شُوشَاتٌ, شَوَاشِيُّ 1) чуб, хохолок, пук волос на макушке, вихор; гребешок (напр. петуха); 2) пук, пучок нитей; ابو ~ пучковатый; كراث ~ бот. порей; شواشي الذرة початки, женские соцветия кукурузы; ◇ مديون للـ~ по уши в долгах

— مُشَوَّشٌ 1) расстроенный, нарушенный, запутанный; взъерошенный (напр. о волосах); дезорганизованный; искажённый; الفكر ~ сбитый с толку; 2) больной; больной сифилисом

شَوْشَرَةٌ шум, шумиха; беспорядок; возбуждение

I (شوط) شَاطَ (у) شَيْطٌ подгорать; быть обожжённым; II شَوَّطَ 1) допускать подгорание (пищи); 2) совершать длинное путешествие; الكرة ~ далеко забросить мяч

— شَائِطٌ подгоревший

— شَوْطٌ мн. أَشْوَاطٌ 1) расстояние, дистанция; قطع (سار) ~ا (كبيرا, واسعا, طويلا) في... делать большие успехи в...; قطع اشواطا جساما في طريق الاستقلال пройти огромный путь в борьбе за независимость; 2) спорт. пробег; заезд, гит; тайм; الـ~ الاوّل первая половина игры, первый тайм; 3) тех. такт

— شَوْطَةٌ эпидемия

شُوَاظٌ, شِوَاظٌ пламя, огонь, жар; ◇ الحفيظة ~ ярость гнева

I (شوف) شَافَ (u) شَوْفٌ 1) видеть; смотреть, осматривать; 2) казать (чем بِ); ◇ البخت ~ гадать; II شَوَّفَ 1) показывать; 2) украшать; V تَشَوَّفَ 1) смотреть с высоты; 2) стремиться (к чему), домогаться (чего الى); ожидать с нетерпением (чего الى); проникать умственным взором (во что الى)

— تَشَوُّفٌ 1) проникновение (во что الى); 2) сильное желание; ~ في لهفة و со страстным желанием

— شَائِفٌ видящий; نفسه (روحه) ~ тщеславный, самодовольный

— شَوْفٌ¹ борона

— شَوْفٌ², شَوَفَانٌ рассматривание, осмотр

— شُوفَانٌ овёс; بَرِّيّ ~ овсюг; طحين الـ~ овсяная мука

— شَوْفَةٌ мн. —اتٌ вид

شُوفِيرٌ мн. شُوفِيرِيَّةٌ шофёр

شُوفِينِيٌّ 1. шовинистический; 2. шовинист

— شُوفِينِيَّةٌ шовинизм

I (شوق) شَاقَ (u) شَوْقٌ возбуждать желание, страсть; очень нравиться; II شَوَّقَ возбуждать интерес, желание, побуждать (к чему), заинтересовывать, увлекать, прельщать (чем لِ, الى); V تَشَوَّقَ 1) страстно желать, жаждать; 2) быть занимательным; VIII اِشْتَاقَ 1) стремиться (к чему الى); 2) страстно желать; 3) томиться, тосковать (по кому الى)

— اِشْتِيَاقٌ страстное желание, стремление

— تَشْوِيقٌ возбуждение интереса, желания; увлекательность (напр. фильма)

— شَائِقٌ увлекательный, красивый; отличный, превосходный; великолепный, блестящий; интересный

— شَوْقٌ мн. أَشْوَاقٌ 1) страсть, сильное желание; 2) тоска

— شَيِّقٌ 1) желанный; 2) изящный; 3) занимательный, интересный; превосходный

— مُشْتَاقٌ 1) страстно желающий; 2) томящийся, тоскующий

— مَشُوقٌ обуреваемый сильным желанием, страстью (к чему الى)

— مُشَوِّقٌ возбуждающий интерес, увлекающий; увлекательный, занимательный, интересный

— مُشَوِّقَاتٌ мн. элемент занимательного (в рассказе)

I (شوك) شَاكَ (u) شَوْكٌ быть колючим, колоть; II شَوَّكَ 1) быть колючим, иметь шипы, колоть; 2) делать колючим; IV أَشَاكَ колоть шипами, иглами

— شَائِكٌ 1) колючий; острый; الأسلاك الـ~ة проволочные заграждения; колючая проволока; 2) тернистый, трудный; щекотливый; المسائل الـ~ة трудные вопросы, проблемы

— شَوَّاكٌ мастеровой, изготовляющий вилки

— شَوْكٌ собир. мн. أَشْوَاكٌ 1) шипы, иглы; الجمال ~ бот. верблюжья колючка; الجمل ~ бот. чертополох; الورد ~ мед. розеола; اليهود ~ бот. акант, медвежья лапа; تاج الـ~ терновый венец; كان طريقه مزروعا بالاشواك образн. его путь был усеян шипами; 2) вилки; 3) рыбьи кости; ◇ على الـ~ как на иголках

— شَوِكٌ колючий

— شَوْكَةٌ мн. —اتٌ 1) шип, колючка, игла; зубец, остриё; الحرب ~ трезубец; الديك ~ шпора петуха; العقرب ~ жало скорпиона; القنفذ ~ игла ежа; 2) вилка (тж. шахм.); 3) рыбья кость; كان ~ مؤلمة في حلقه образн. стать костью поперёк горла; 4) сила, мощь, могущество; كسر ~ه сломить силу, могущество кого-л.; ◇ جديد بـ~ه новенький, с иголочки

— شَوْكِيٌّ покрытый шипами; колючий; ◇ ارضيّ ~ артишок; ~ تين кактус; النخاع الـ~ или الحبل الـ~ спинной мозг; العمود الـ~ спинной хребет; الحمّى المخّيّة الـ~ة см. حُمَّى

شَوْكَرَانٌ бот. болиголов

شُوكُولَاتَة, شُوكُولَاتَا шоколад

I (شول) شَالَ (u) شَوْلٌ, شَوَلَانٌ 1) подниматься; приподниматься; повышаться; 2) поднимать (что вин. п. или بِ); 3) нести, переносить (см. شيل); ◇ ~ت نعامته он умер; II شَوَّلَ быть в недостаточном количестве (о молоке, воде); IV أَشَالَ поднимать, нести

— أَشْوَلُ ж. شَوْلَاءُ мн. شُولٌ левша

— شَالٌ см. алф.

— شُوَالٌ мн. أَشْوِلَةٌ мешок

— شَوَّالٌ шаввāль (10-й месяц лунного календаря — 29 дней)

— شَوَّالَةٌ мн. —اتٌ 1) сплетница; 2) певчая птичка; 3) скорпион

— شَوِلٌ быстрый, проворный

— شَوْلَةٌ мн. —اتٌ запятая; منقوطة ~ точка с запятой

— مِشْوَلٌ мн. مَشَاوِلُ небольшой серп

شَوْلَقِيٌّ лакомка, сластёна

شَيْلَمٌ=شَوْلَمٌ

شَوَامٌ см. по алф. شَامِيٌّ

— شُومٌ¹ мн. —اتٌ 1) вяз (тж. материал); عصا الـ~ трость, палка; дубинка; 2) пальмовая ветка; الضرب بالـ~ избиение палками, пальмовыми ветками; حَبّ الـ~ бот. дёрен, кизил

— شُومٌ² злополучие (от شُؤْم): يا ~ ما عمل! что он наделал!, как он нехорошо поступил!; يا عيب الـ~! а) нар. извините!; б) не стоит благодарности!, не за что!; يكسب الـ~ في اليوم заработок у него плох

— شُومَةٌ мн. —اتٌ 1) палка; 2) удар палкой

(شون) II شَوَّنَ складывать в сарай, амбар; накоплять, хранить в сарае; V تَشَوَّنَ складываться в сарай, амбар; накопляться, храниться в сарае, амбаре

— شُونَةٌ, شَوْنَةٌ мн. شُوَنٌ сарай; амбар; склад

شَوَانْدَرٌ, شَوَنْدَرٌ=شَمَنْدَرٌ; الـ~ السكّريّ сахарная свёкла

شَوْنِيزٌ, شُونِيزٌ бот. чернушка, чёрный тмин

I شَوِهَ (a) شَوَهٌ или شَاهَ (u) شَوْهٌ быть безобразным, уродливым; быть искажённым, обезображенным; II شَوَّهَ 1) обезображивать; увечить, калечить; 2) порочить (чьё-л. имя); дискредитировать; سمعته ~ испортить чью-л. репутацию; 3) извращать, искажать; 4) тех. деформировать; V تَشَوَّهَ 1) становиться обезображенным, изувеченным, искалеченным; 2) извращаться, искажаться; 3) опозориться; потерять престиж; 4) тех. деформироваться

— أَشْوَهُ ж. شَوْهَاءُ мн. شُوهٌ обезображенный, изувеченный; безобразный, некрасивый

— تَشَوُّهٌ уродливость, уродство

— شَائِهٌ безобразный

— شَاةٌ мн. شَاءٌ, شِيَاهٌ 1) овца; баран; 2) коза; козёл

— شَوَهٌ безобразие, искажение, извращение

— شُوهَةٌ 1) обезображенность, некрасивый (безобразный) вид; 2) искажённость

— مُشَوَّهٌ 1) обезображенный, изувеченный; الحرب ~ инвалид войны; 2) искажённый, извращённый; 3) тех. деформированный

I شَوَى (i) شَيٌّ 1) жарить (на вертеле); печь; 2) жечь, палить (о солнце); VII اِنْشَوَى жариться; печься

— شِوَاءٌ, شُوَاءٌ жареное мясо, жаркое

— شَوَّاءٌ продавец жареного мяса

— شَوَاةٌ кожа на голове

— شَوَّايَةٌ мн. —اتٌ рашпер, решётка (для жаренья); сковорода

— شَوْيٌ жаренье; печение

— شَوِيٌّ жаркое

— شُوَيَّةٌ см. شيأ

— مِشْوَاةٌ мн. مَشَاوٍ=شَوَّايَةٌ

— مَشْوِيٌّ 1. жареный; 2. жаркое

I (شيأ) شَاءَ (a) مَشِيئَةٌ желать, хотеть; ان ~ اللّه если богу будет угодно; может быть; ~ت القدر ان... или ~ت المصادفات ان... судьбе, случаю угодно было, чтобы...; ◇ الى ما ~ اللّه до бесконечности, навсегда; ما ~ اللّه! как хорошо!; ~ ام ابى волей или неволей; اجّل العمل الى ما ~ اللّه отложить дело в долгий ящик, отложить до греческих календ (ad calendas graecas); وقد عاش ما ~ اللّه له ان يعيش жил он столько, сколько ему было суждено

— شُوَيَّة нар. немного, немножко

— شَيْءٌ мн. أَشْيَاءُ 1. вещь, предмет; قائم بذاته ~ или ~ بذاته филос. вещь в себе; كائن لاجلنا ~ филос. вещь для нас; كلّ ~ всякая вещь, всё; نفس الـ~ то же самое; ما تريده ~ وما اريده ~ آخر. ты желаешь одно, а я желаю другое; ولكن انا ~ وهو ~ آخر! но я — это одно, а он — другое!; 2. кое-что, что-нибудь, нечто; ничего (после глагола с отрицанием); немного; بعض الـ~ до некоторой степени; لا ~ ничего; ~ا понемногу; ~ا فـ~ا мало-помалу, постепенно; هو ~ بين بين это нечто среднее; ~ من ~ немного; هو على ~ من القلق он слегка встревожен; في ~ من الاقتصاد до некоторой степени экономно; لا يفهم ~ا он ничего не понимает; ~ افضل من لا ~ лучше что-нибудь, чем ничего

— شَيْئِيَّةٌ мн. —اتٌ объектив

— شُيَيْءٌ 1. немного; 2. вещичка

— مَشِيئَةٌ желание, воля; بـ~ اللّه по воле Аллаха

I (شيب) شَابَ (i) شَيْبٌ 1) становиться седым, седеть; شابت لحانا والعقل ما جانا нар. посл. бороды у нас поседели, а ума не прибавилось (соотв. век учись, а дураком умрёшь); 2) стареться; II شَيَّبَ делать седым, заставлять седеть; IV أَشَابَ=II

— أَشْيَبُ ж. شَيْبَاءُ мн. شِيبٌ поседе́вший, седо́й; بين الشيب والولدان среди́ молоды́х и ста́рых

— أَشْيَبُ=شَائِبٌ

— شَايِبٌ *карт.* коро́ль

— شَيْبٌ 1) седина́, седы́е во́лосы; 2) ста́рость

— شَيْبَةٌ *бот.* полы́нь; العجوز ~ лиша́йник, мох

— مَشِيبٌ седина́

شِيمْتٌ, си́тец, митка́ль с набивны́м цветны́м рису́нком

I (شيح) شَاحَ (и) شَيْحٌ 1) прилага́ть стара́ние, усе́рдие (с чем على); 2) отвора́чиваться (от кого-чего من); IV أَشَاحَ отвора́чиваться (от кого من); отвора́чивать (*напр.* взор بِ)

— شِيحٌ *бот.* полы́нь

I (شيخ) شَاخَ (и) شَيْخٌ, شَيْخُوخَةٌ 1) станови́ться старико́м, ста́риться, старе́ть; устарева́ть; 2) перезрева́ть (*напр.* об овощах); II شَيَّخَ 1) быть ста́рым; 2) назнача́ть ше́йхом; 3) говори́ть يا شيخ (*обращаясь к кому-л.*); 4) перезрева́ть (*напр.* об овощах)

— شَائِخٌ 1) состари́вшийся; устаре́вший; 2) ста́рый; дре́вний; 3) перезре́вший

— شِيَاخَةٌ 1) зва́ние ше́йха; 2) мн. —اتٌ ше́йхство (*административная единица, во главе которой стоит шейх*); ~ الخفر возглавле́ние охра́ны; قلم الشياخات бюро́ *или* отде́л, ве́дающие назначе́нием ста́рост, ше́йхов для селе́ний и племён; لجنة الشياخات коми́ссия, ве́дающая ше́йхствами

— شَيْخٌ мн. شُيُوخٌ, أَشْيَاخٌ, مَشْيَخَةٌ, مَشَايِخُ 1) стари́к, ста́рец; 2) член пала́ты ше́йхов, сена́тор; مجلس الشيوخ пала́та ше́йхов, сена́т; 3) шейх, вождь, глава́ пле́мени; 4) ста́роста (*напр.* артели, цеха); البلد ~ ста́роста селе́ния; 5) духо́вный вождь; الاسلام ~ шейх-уль-исла́м (*главный толкователь религиозного закона*); الاكبر ~الـ ре́ктор аль-Азхара; السجّادة ~ глава́ дерви́шского о́рдена; 6) учёный; 7) учи́тель, наста́вник; الشيوخ аш-шую́х (*титул властителя в Недждe*); ◇ البحر ~ *зоол.* тюле́нь, не́рпа

— شَيْخَةٌ 1) стару́ха; 2) образо́ванная же́нщина

— شَيْخُوخَةٌ ста́рость, престаре́лость; في ~ الليل *образн.* в глубо́кую ночь

— شَيْخُوخِيٌّ ста́рческий

— مَشْيَخَةٌ 1) ше́йхство (*звание, должность шейха как духовной особы*); 2) мн. —اتٌ террито́рия ше́йха (*как главы племени*)

I (شيد) شَادَ (и) شَيْدٌ стро́ить, возводи́ть, сооружа́ть; II شَيَّدَ стро́ить, возводи́ть, сооружа́ть; ◇ القصور العوالى ~ стро́ить возду́шные за́мки; قصرا على الرمال ~ стро́ить зда́ние на песке́; IV أَشَادَ 1) возводи́ть (*здание*); 2) поднима́ть, возвыша́ть го́лос; 3) восхваля́ть (*кого*), с похвало́й отзыва́ться (о ком بِ); بذكره ~ превозноси́ть, расхва́ливать кого́-л.; ~ باسمه прославля́ть чьё-л. и́мя

— تَشْيِيدٌ постро́йка, возведе́ние, сооруже́ние

— شِيدٌ гипс, и́звесть; штукату́рка

— مَشِيدٌ, مُشَيَّدٌ постро́енный, возведённый

شِيرَةٌ сла́дкий напи́ток, сиро́п

شِيرَجٌ кунжу́тное ма́сло

شِيشٌ мн. شِيَاشٌ 1) рапи́ра; لعب الـ~ фехтова́ние; 2) ве́ртел; الشبّاك ~ жалюзи́

— شَيْشٌ шесть очко́в (*в игре в нарды*); بَيْشٌ ~ на́рды, трикта́к

— شِيشَةٌ мн. شِيَشٌ кальян, наргиле́; شرب الـ~ кури́ть кальян

I (شيط) شَاطَ (и) شَيْطٌ обгора́ть, опаля́ться, подгора́ть; II شَيَّطَ обжига́ть, опаля́ть; допуска́ть подгора́ние (*пищи*); IV أَشَاطَ=II; V تَشَيَّطَ обжига́ться, опаля́ться; подгора́ть, пригора́ть; X إِسْتَشَاطَ возгора́ться; غضبا ~ вспыли́ть

— شَائِطٌ подгоре́лый; الـ~ اسمخ من الطبيخ безвку́снее, чем подгоре́лая еда́

— شِيَاطٌ за́пах горе́лого

(شيطن) تَشَيْطَنَ 1) поступа́ть зло, по-дья́вольски; 2) шали́ть, озорнича́ть

— شَيْطَانٌ мн. شَيَاطِينُ чёрт, сатана́, дья́вол; бес, де́мон; الـ~ الوسواس الخنّاس *коран.* дья́вол-искуси́тель (*отступающий при упоминании имени Аллаха*); ~ ولد дьяволёнок, пострелёнок; ~ به а) одержи́мый (*о человеке*); б) с привиде́ниями (*о доме*); ليذهب الى الـ~! пусть убира́ется к чёрту!; كأنّما مسّه الـ~ как бу́дто бес в него́ всели́лся

— شَيْطَانِيٌّ дья́вольский, чертовский, бесо́вский; а́дский

— شَيْطَانِيَّةٌ : الـ~ чертовщи́на

— شَيْطَنَةٌ дья́вольщина; дья́вольская (зла́я) проде́лка

I (شيع) شَاعَ (и) شُيُوعٌ 1) распространя́ться; станови́ться изве́стным; распространя́ть (*что* بِ); 2) быть о́бщим, всео́бщим, принадлежа́ть всем; II شَيَّعَ отправля́ть, провожа́ть, проща́ться; ~ه بصيحات السخرية провожа́ть кого́-л. насме́шливыми кри́ками; ~ جنازة الميّت провожа́ть гроб уме́ршего; النار ~ подде́рживать ого́нь; III شَايَعَ присоединя́ться, примыка́ть (*к кому-л.*); станови́ться на (*чью-л.*) сто́рону; сле́довать (*за кем-л.*); разделя́ть (*чьё-л. мнение*); IV أَشَاعَ распространя́ть, распуска́ть (*слухи*); V تَشَيَّعَ 1) принима́ть (*чью-л.* لِ) сто́рону; 2) де́латься шии́том; VI تَشَايَعَ сгова́риваться (*о чём* على)

— إِشَاعَةٌ мн. —اتٌ слух, молва́, то́лки

— تَشَيُّعٌ приня́тие чье́й-л. стороны́; التشيع *рел.* шии́зм

— شَائِعٌ 1) распространя́ющийся; (من) الـ~ ان... хо́дит слух, что...; 2) *тж.* الاستعمال ~ общеупотреби́тельный, общепри́нятый, распространённый; 3) о́бщий, обще́ственный; ~ ملك о́бщая со́бственность

— شَائِعَةٌ мн. شَائِعَاتٌ, شَوَائِعُ слух, молва́

— شَيَعَانٌ те́чка (*у животных*)

— شِيعَةٌ мн. شِيَعٌ, أَشْيَاعٌ па́ртия, приве́рженцы, сторо́нники; се́кта; الـ~ шии́ты; الاسلام الـ~ *или* المسلمون الـ~ мусульма́не-шии́ты

— شِيعِيٌّ 1. шии́тский; 2. шии́т

— شُيُوعٌ 1) распространённость, изве́стность; 2) (все)о́бщность; على الـ~ сообща́

— شُيُوعِيٌّ 1. коммунисти́ческий; الحزب الـ~ коммунисти́ческая па́ртия; الدّوليّة الـ~ة *ист.* Коммунисти́ческий Интернациона́л; 2. коммуни́ст

— شُيُوعِيَّةٌ : الـ~ коммуни́зм

— مُشَاعٌ 1. о́бщий, обще́ственный, принадлежа́щий всем; على الـ~ сообща́; 2. о́бщина

— مُشَاعِيَّةٌ 1) общи́на; الـ~ البدائيّة (الابتدائيّة) первобы́тная о́бщина; 2) комму́на

— مُشَايِعٌ приве́рженец, после́дователь, сторо́нник

— مُشَايَعَةٌ приве́рженность (*к кому-л.*); пристра́стие

— مُشْتَاعٌ совладе́лец, партнёр

— مُشَيَّعٌ отва́жный, хра́брый

شَيْكٌ мн. —اتٌ чек; لحامله ~ чек на предъяви́теля; دفتر الشيكات че́ковая кни́жка

أَشْيَكُ са́мый шика́рный, са́мый изя́щный

— شَيَاكَةٌ шика́рность, элега́нтность

— شِيكٌ, شَيِّكٌ шика́рный, изя́щный

شِكَارَةٌ=شِيكَارَةٌ

شَيْكَرَانٌ *бот.* болиголо́в

I (شيل) شَالَ (и) شَيْلٌ 1) поднима́ться; 2) поднима́ть (*что* بِ); 3) носи́ть, переноси́ть (*что* بِ); 4) удаля́ть, убира́ть (*что* بِ); II شَيَّلَ заста́вить подня́ть; нагрузи́ть; IV أَشَالَ поднима́ть (*см.* خيس); VII إِنْشَالَ 1) быть по́днятым; 2) переноси́ться

— شَالِيَةٌ мн. —اتٌ горшо́к, ва́за для цвето́в

— شَيَّالٌ носи́льщик

— شِيَالَةٌ 1) перено́ска, перенесе́ние; 2) профе́ссия носи́льщика; 3) пла́та за перено́ску

— شَيَّالَةٌ 1) подтя́жки; 2) подста́вка

— شَيْلَةٌ мн. شَيَلَاتٌ но́ша, груз

— مَشَالٌ 1) перено́ска; 2) пла́та за перено́ску

— مُشَايَلَةٌ : بالـ~ 1) о́птом, гурто́м; 2) сде́льно

شَيلُلُو виолонче́ль

شَيْلَمٌ *бот.* ку́коль

I (شيم) شَامَ (и) شَيْمٌ ви́деть, усма́тривать; чу́вствовать, предви́деть, прови́деть (*в чём* فى)

— شَائِمٌ облада́ющий (*каким-л. качеством*)

— شَامَةٌ *см.* алф.

— شِيمَةٌ мн. شِيَمٌ ка́чество, сво́йство; хара́ктер; النسيان من شيم الانسان челове́ку сво́йственна забы́вчивость

— شِيمِيَّةٌ мн. شَيَامِى водоворо́т

— مَشِيمَةٌ мн. مَشَايِمُ *анат.* плаце́нта, после́д, де́тское ме́сто

شِيمَنْتُو цеме́нт

I (شين) شَانَ (и) شَيْنٌ поро́чить, черни́ть (*чьё-л. имя*)

— شَائِنٌ позо́рный, посты́дный

— شَيْنٌ позо́р, бесче́стье; бесла́вие

— مَشَايِنُ мн. поро́ки

— شَائِنٌ=مَشِينٌ

شِيَاهٌ мн. от شَاةٌ см. شوه

شِيَةٌ см. وشى

ص

ص[1] (صَادْ) çāд (*четырнадцатая буква арабского алфавита; цифровое значение 90*)

ص[2] 1) *сокр. от* صفر сáфар (*название месяца*); 2) *сокр. от* صحيفة страни́ца; 3) *сокр. от* صاد *мат.* у (*игрек*); 4) *сокр. от* صلّى اللّه عليه وسلّم (*см.* صلو); 5): ص ب *сокр. от* صندوق البوسطة почтóвый я́щик

صَابُورَةٌ *см.* صبر

صَابُونٌ *см.* صبن

صَاجٌ листовóе желéзо; ~ مضلّع (مموّج) гофриро́ванное желéзо

صَاحِ : يا ~! *сокр. от!* يا صاحبى о друг мой!

صَادٌ *мн.* —اتٌ 1) *см.* ص[1]; 2) *мат.* и́грек; محور الصادات ось и́греков

— صَادِىٌّ : المحور الـ~ *мат.* ось и́греков; الاحداثى الـ~ *мат.* ордина́та

صَارُوخٌ *см.* صرخ

صَاغٌ[1] 1) здоро́вый, норма́льный; 2) настоя́щий, неподде́льный; 3) полноце́нный, полнове́сный; ~ قرش *см.* قرش; 4) номина́льный

— صَاغٌ[2] *мн.* —اتٌ майо́р

صَالَةٌ *мн.* —اتٌ 1) *тж.* ~ الاستقبال гости́ная; 2) (зри́тельный) зал; ~ المطالعة чита́льный зал; ~ الجمباز гимнасти́ческий зал; ~ الرقص танцева́льный зал

صَالُونٌ *мн.* صَالُونَاتٌ, صَوَالِينُ 1) зал; гости́ная; сало́н; ~ ادبى литерату́рный сало́н; ~ الحلاقة парикма́херская; 2) сало́н-ваго́н

صَامُولَةٌ *см.* صمل

صَايَةٌ са́йя (*вид женской одежды, а также мужской рубашки*)

صَأْصَأَ издава́ть писк

— صَأْصَأَةٌ писк

I صَأَى (*и, а*) صَئِىٌّ пища́ть

صُؤَابَةٌ *мн.* صِئْبَانٌ гни́да

I صَبَّ (صبّ) صَبٌّ[1] (*а/у*) 1) лить, вылива́ть; صبّ عليه سوط النقمة *образн.* изли́ть свой гнев на кого́-л.; صبّ جام غضبه على... *см.* جام; صبّ عليه اللعنة (اللعنات) прокли́нать кого́-л.; 2) отлива́ть, формова́ть; صَبَّ[2] (*а/и*) صَبِيبٌ ли́ться, влива́ться; впада́ть (*о реке*); صَبَّ[3] (*и/а*) صَبَابَةٌ люби́ть; ◇ صبّ الزيت على النار подлива́ть ма́сла в ого́нь; صبّ الماء فى طاحونته лить во́ду на чью-л. ме́льницу; صبّ الغلالة على الجسم надева́ть на себя́ руба́шку; صبّ عليه الغلالة наде́ть на кого́-л. руба́шку; V تَصَبَّبَ 1) ли́ться, стека́ть (*с чего* من); ~ عرقا облива́ться по́том; 2) быть очаро́ванным (*кем-л.*); влюбля́ться (*в кого-л.*); VII إِنْصَبَّ 1) влива́ться, впада́ть (*о реке*); 2) низверга́ться, па́дать (*о воде*); 3) ли́ться, вылива́ться; 4) набра́сываться (*на кого* على); ~ على الدراسة отдава́ться заня́тиям; ~ اهتمام الناس على... *образн.* интере́с люде́й был напра́влен на...; 5) име́ть *какой-л.* смысл; 6) быть напра́вленным (*на что* على)

— صَبٌّ[1] 1) вылива́ние; 2) литьё; حديد صبّ чугу́н; مصنع صبّ الفولاذ сталелите́йный заво́д

— صَبٌّ[2] лю́бящий, влюблённый

— صُبَابٌ *мн.* —اتٌ кла́пан

— صَبَابَةٌ любо́вь; глубо́кая страсть

— صُبَابَةٌ *мн.* —اتٌ оста́ток (*воды и т. п. в сосуде*); ◇ لا تروى وثمالة لا تغنى ~ э́того соверше́нно недоста́точно

— صَبَبٌ *мн.* أَصْبَابٌ склон, скат

— صَبِيبٌ 1. про́ли́тый; вы́литый; 2. пот

— مَصَبٌّ *мн.* مَصَابٌّ, مَصَبَّاتٌ ме́сто впаде́ния, у́стье (*реки*); коне́чный пункт (*напр. нефтепровода*)

— مَصْبُوبٌ 1) про́ли́тый; вы́литый; 2) отли́тый, формо́ванный; ~ سوط плеть, в кото́рую вло́жен свине́ц; ◇ ~ صمت вы́нужденное молча́ние

— مَصْبُوبَاتٌ *мн.* литьё, литы́е металли́ческие изде́лия, това́ры

I صَبَأَ (*а*) صُبُوءٌ 1) появля́ться, пока́зываться, выраста́ть (*напр. о зубе, растении*); 2) отступа́ться, отка́зываться (*от чего* عن); ~ عن الدين отступи́ться от ве́ры; 3) направля́ться (*откуда* من *куда* الى)

— صَابِئٌ 1. поклоня́ющийся звёздам; 2. *мн.* صَابِئُونَ сабе́й, сабе́ец

— صَابِئَةٌ *собир.* сабе́и, сабе́йцы; مذهب الـ~ или الـ~ сабеи́зм

I (صبح) صَبَحَ (*а*) صَبْحٌ приходи́ть у́тром; встава́ть у́тром; تَصْبَح على خير! наде́юсь ви́деть вас у́тром здоро́вым! (*соотв.* споко́йной но́чи!); صَبُحَ (*у*) صَبَاحَةٌ быть све́жим, прекра́сным, преле́стным; сия́ть; II صَبَّحَ 1) приходи́ть у́тром; 2) жела́ть до́брого у́тра (*кому*), здоро́ваться (*с кем* على); III صَابَحَ 1) посеща́ть у́тром; صابح القوم ولا تماسيهم! *погов.* посеща́й люде́й у́тром, а не ве́чером!; 2) встреча́ть у́тром; IV أَصْبَحَ 1) станови́ться, де́латься; ~ مريضا стать больны́м; ~ معلّما стать учи́телем; ~ يقرأ нача́ть чита́ть; ~ الصباح наста́ло у́тро; 2) встава́ть у́тром; вступа́ть в у́тро; происходи́ть у́тром; 3) станови́ться я́сным; ~ الحقّ и́стина обнару́жилась; V تَصَبَّحَ 1) встреча́ть у́тром (*кого* بـ); 2) за́втракать; VIII إِصْطَبَحَ 1) есть, пить у́тром, за́втракать; 2) начина́ть у́тро (*с чего* بـ); X إِسْتَصْبَحَ зажига́ть свет, освеща́ть

— إِسْتِصْبَاحٌ освеще́ние (*действие*); غاز الـ~ свети́льный газ

— إِصْبَاحٌ рассве́т, ра́ннее у́тро

— أُصْبُوحَةٌ *мн.* أَصَابِيحُ у́тро

— صَابِحٌ све́жий, но́вый

— صَبَاحٌ *мн.* أَصْبَاحٌ у́тро; рассве́т; صباح مساء у́тром и ве́чером; постоя́нно; ~ا у́тром; صباح اليوم сего́дня у́тром; عِمْ ~ا! или صباح النور! или صباح الخير! до́брое у́тро! ◇

— صَبَاحَةٌ све́жесть; красота́, пре́лесть

— صَبَاحِىٌّ у́тренний; الجرائد الـ~ة у́тренние газе́ты

— صَبَاحِيَّةٌ *мн.* —اتٌ пода́рок му́жа жене́ на у́тро по́сле сва́дьбы

— صُبْحٌ *мн.* أَصْبَاحٌ у́тро; рассве́т; فريضة الـ~ или الـ~ или صلاة الـ~ у́тренняя моли́тва

— صُبْحَانُ *ж.* صَبْحَى *мн.* صُبَاحَى краси́вый, преле́стный

— صُبْحَةٌ 1) у́треннее вре́мя; 2) за́втрак; 3) звёздочка (*на лбу лошади*)

— صَبُوحٌ 1) све́жий; 2) краси́вый, прекра́сный; ~ الوجه с краси́вым лицо́м; 3) у́треннее питьё

— صَبِيحٌ *мн.* صِبَاحٌ краси́вый, преле́стный

— صَبِيحَةٌ у́тро; صبيحتئذ в то у́тро

— مِصْبَاحٌ *мн.* مَصَابِيحُ свети́льник; ла́мпа; фона́рь; фа́ра; ~ علاء الدين *фольк.* ла́мпа Аладди́на; ~ كهربائى (يدوىّ) электри́ческая ла́мпа; ~ بترولى кероси́новая ла́мпа; ~ كشّاف проже́ктор

— مَصْبَحٌ, مُصْبَحٌ у́треннее вре́мя, у́тро; قضى ~ه وممساه *см.* مُمْسًى

I صَبَرَ (*и*) صَبْرٌ 1) быть терпели́вым; терпе́ть, переноси́ть (*что* على); 2) ждать (*чего* لـ); 3) отка́зываться, возде́рживаться (*от чего* عن); II صَبَّرَ 1) внуша́ть терпе́ние; утеша́ть; 2) изготовля́ть чу́чело; бальзами́ровать; 3) консерви́ровать; 4) нагружа́ть балла́стом (*судно*); ◇ ~ بطنه слегка́ перекуси́ть, замори́ть червячка́; III صَابَرَ 1) де́лать (*что-л.*) терпели́во; проявля́ть терпели́вость, насто́йчивость; запаса́ться терпе́нием; вы́держивать; 2) брать (*кого-л.*) измо́ром; V تَصَبَّرَ 1) проявля́ть терпе́ние; 2) смиря́ться, покоря́ться; утеша́ться (*чем-л.*); VIII إِصْطَبَرَ терпе́ть, вы́терпеть, проявля́ть терпе́ние; терпели́во переноси́ть (*что* على)

— إِصْطِبَارٌ терпе́ние, вы́держка; выно́сливость

— تَصْبِيرَةٌ лёгкая заку́ска

— صَابِرٌ терпели́вый; выно́сливый, сто́йкий

— صَابُورَةٌ балла́ст; خرجت السفن على الـ~ суда́ вы́шли с балла́стом

— صَبَّارٌ[1] облада́ющий больши́м терпе́нием, долготерпели́вый

— صَبَّارٌ[2], صُبَّارٌ *бот.* ка́ктус, опу́нция

— صَبْرٌ[1] *бот.* ало́э

— صَبْرٌ[2] 1) терпе́ние; выно́сливость, сто́йкость; بـ~ терпели́во; فى ~ وجلد с превели́ким терпе́нием; ~ (ال) بفروغ или بفارغ الـ~ или بـ~ نافد или بذاهب الـ~ с нетерпе́нием; قلّة الـ~ нетерпе́ние, нетерпели́вость; قليل الـ~ нетерпели́вый; ~ ايوب долготерпе́ние (*букв.* терпе́ние Ио́ва); هم فى ~هم كالجمال они́ о́чень терпели́вы (*букв.* они́ терпели́вы, как верблю́ды); انّ المسألة لا تطيق ~ ساعة вопро́с не те́рпит отлага́тельства; ضاق ~ا потеря́ть терпе́ние; نفد ~ه или عيل ~ه или قلّ ~ه или فرغ ~ه *страд.* у него́ ло́пнуло терпе́ние; 2) ожида́ние; ◇ ~ جميل сто́йкое перенесе́ние утра́ты; долготерпе́ние; قتلهم ~ا он уби́л их беззащи́тных, он беспоща́дно истреби́л их

— صُبْرٌ, صِبْرٌ *мн.* أَصْبَارٌ край, коне́ц; ◇ اخذه باصباره взять что-л. целико́м, по́лностью

— صَبْرَةٌ си́льный хо́лод, сту́жа; ~ الشتاء разга́р зимы́

— صُبْرَةٌ[1] = صَابُورَةٌ

— صُبْرَةٌ мн. صِبَارٌ ку́ча, гру́да; صبرةً واحدةً о́птом

— صَبُورٌ с больши́м терпе́нием; долготерпели́вый, выно́сливый, сто́йкий

— صَبِيرٌ мн. صُبُرٌ бе́лые облака́; سحاب ~ гряда́ облако́в

— صُبَّيْرٌ собир. бот. ка́ктусы, опу́нция

— صُبَّيْرَةٌ мн. اتٌ— бот. ка́ктус, опу́нция

— مُصَبَّرَاتٌ мн. консе́рвы; الاسماك ~ ры́бные консе́рвы; الخضر ~ овощны́е консе́рвы; الفواكه ~ консерви́рованные фру́кты

I صَبَعَ (a) صَبْعٌ 1) ука́зывать па́льцем (на что على); 2) щу́пать па́льцами (при покупке)

— إِصْبَعٌ, أُصْبُعٌ, أَصْبَعٌ мн. أَصَابِعُ 1) па́лец; الاشارة ~ придоро́жный столб (с указанием направления); الاحمر ~ губна́я пома́да; طباشير ~ кусо́к ме́ла; الموز ~ плод бана́на; بصمة الاصابع отпеча́ток па́льцев; اصابع العذراء бот. дигита́лис, наперстя́нка; غادر المكان على اطراف اصابعه уйти́ (удали́ться) на цы́почках; 2) и́сба' (мера длины, равная 3,125 см); ◇ له ~ فى هذا он заме́шан в э́том; وضع ~ه على موضع (مَكْمن) الألم (الداء) помо́чь кому́-л.; لم يجرؤ على رفع ~ ضدّه он не осме́лился его́ и па́льцем тро́нуть; لا يزيد على اصابع اليدين عدّا счётом не бо́льше десяти́; لا يتجاوز عددهم اصابع اليد их не бо́лее пяти́; اصابعه تلعب وراء الستار فى... он скры́тно де́йствует в...; لم يتقدّم الامر ~ا де́ло не подви́нулось ни на шаг

— صَابِعَةٌ ручна́я а́збука глухонемы́х

— صُبَاعٌ мн. صَوَابِعُ па́лец; العروسة ~ бот. ви́ка

— مُصَبِّعٌ мн. اتٌ— ра́шпер

— مُصَبَّعَاتٌ мн. (тж. النار ~) колосники́

I صَبَغَ (a) صَبْغٌ 1) кра́сить, окра́шивать; 2) погружа́ть (во что فى); بالماء ~ крести́ть (в купели); IV أَصْبَغَ придава́ть окра́ску; صبغة شرعيّة على... ~ прида́ть окра́ску (хара́ктер) зако́нности чему́-л.; VII إِنْصَبَغَ быть окра́шенным; окра́шиваться (чем بـ); VIII إِصْطَبَغَ 1) кра́ситься, окра́шиваться; 2) окра́шивать

— صَابِغٌ 1. кра́сящий, окра́шивающий; 2. краси́льщик

— صِبَاغٌ мн. أَصْبِغَةٌ 1) кра́ска; 2) космети́ческое сре́дство

— صَبَّاغٌ краси́льщик; يوحنّا ال~ Иоа́нн Крести́тель

— صِبَاغَةٌ кра́шение; профе́ссия краси́льщика

— صِبْغٌ[1] мн. أَصْبَاغٌ 1) кра́ска; اصباغ كيميائيّة хими́ческие кра́ски; 2) отте́нок, цвет

— صِبْغٌ[2] мн. صِبَاغٌ припра́ва, подли́ва

— صِبْغَةٌ мн. صِبَغٌ 1) кра́ска; 2) цвет, окра́ска, отте́нок; 3) хара́ктер; جريمة ذات ~ سياسيّة преступле́ние, нося́щее полити́ческий хара́ктер; التقرير ~ хара́ктер докла́да; سرّىّ ال~ име́ющий секре́тный хара́ктер; 4) мне́ние; направле́ние; испове́дание; 5) тинкту́ра, насто́йка; الافيون ~ о́пийная насто́йка; اليود ~ йо́дная насто́йка

— صِبْغِىٌّ мн. صِبْغِيَّاتٌ биол. хромосо́мы

— صَبُوغَةٌ солёная ры́ба

— صَبِيغٌ окра́шенный

— مَصْبَغَةٌ мн. مَصَابِغُ 1) краси́льня; 2) дуби́льная мастерска́я

I صَبَنَ (u) صَبْنٌ 1) не допуска́ть получе́ния (чего-л.); عنه الهديّة ~ помеша́ть кому́-л. получи́ть пода́рок; 2) моше́нничать с костя́ми (напр. во время игры в нарды); II صَبَّنَ мыть мы́лом; намы́ливать; хим. омыля́ть; V تَصَبَّنَ мы́ться мы́лом; намы́ливаться

— صَابُونٌ мы́ло; عادىّ ~ просто́е мы́ло; عطرىّ ~ туале́тное мы́ло; للغسيل ~ хозя́йственное мы́ло

— صَابُونَةٌ мн. اتٌ— кусо́к мы́ла; ◇ الرّجل ~ коле́нная ча́шечка

— صَابُونِىٌّ 1. мы́льный; 2. мылова́р

— صَابُونِيَّةٌ бот. мы́льная трава́, сапона́рия, мыльня́нка

— صَبَّانٌ мылова́р

— مَصْبَنَةٌ мн. مَصَابِنُ мылова́ренный заво́д

I صَبَا (صبو) (u) صَبْوٌ, صُبُوٌّ 1) стреми́ться, тяну́ться с любо́вью (к кому الى); пита́ть скло́нность (к чему الى); 2) тоскова́ть, мечта́ть; صَبِىَ (a) صَبَاءٌ, صَبًا поступа́ть по-ребя́чески, по-де́тски; II صَبَّى де́лать молоды́м, омола́живать; V تَصَبَّى 1) станови́ться молоды́м; 2) уха́живать; добива́ться любви́; VI تَصَابَى 1) вести́ себя́ несерьёзно, по-ребя́чески; 2) молоди́ться; X إِسْتَصْبَى 1) вести́ себя́ несерьёзно, по-ребя́чески; 2) счита́ть (что-л.) ребя́ческим, несерьёзным; 3) добива́ться любви́; заста́вить влюби́ться в себя́

— صَبًا, صَبَّى ж. восто́чный ве́тер

— صِبًا[1], صِبَّى скло́нность; любо́вь

— صِبًا[2], صَبَاءٌ ю́ность, мо́лодость; فى شرخ ال~ в расцве́те мо́лодости

— صَبْوَةٌ 1) ю́ность, мо́лодость; 2) тоска́; мечта́; 3) мн. صَبَوَاتٌ увлече́ние мо́лодости; поры́в, пыл ю́ности

— صُبُوَّةٌ ю́ность

— صِبْيَانِىٌّ ребя́ческий, мальчи́шеский

— صِبْيَانِيَّاتٌ мн. ребя́чество

— صَبِىٌّ мн. صِبْيَةٌ, صِبْيَانٌ 1) ма́льчик; ю́ноша; па́рень; 2) ма́льчик, подмасте́рье, учени́к; ◇ امّ الصبيان ба́ба-яга́

— صَبِيَّةٌ мн. صَبَايَا де́вочка, молода́я де́вушка

I صَحَّ (a/u) صِحَّةٌ, صَحَاحٌ 1) быть здоро́вым; выздора́вливать; зажива́ть (о ране); صوموا تصحّوا! нар. погов. пости́тесь — бу́дете здоро́вы!; 2) благополу́чно зака́нчиваться, удава́ться; 3) быть здра́вым; быть и́стинным, ве́рным, достове́рным, пра́вильным; صحّت العزيمة على... или صحّت النيّة бы́ло до́брое наме́рение...; يصحّ القول ان... бу́дет пра́вильным сказа́ть, что...; إن (اذا) صحّ التعبير е́сли мо́жно так сказа́ть; 4) допуска́ться, разреша́ться; II صَحَّحَ 1) исправля́ть, вноси́ть попра́вку; корректи́ровать; 2) оздоровля́ть; изле́чивать, выле́чивать; 3) удостоверя́ть, подтвержда́ть; подпи́сывать (документ); V تَصَحَّحَ 1) исправля́ться, улучша́ться; 2) излечиваться, выле́чиваться; X إِسْتَصَحَّ 1) выздора́вливать, поправля́ться; 2) находи́ть пра́вильным (что-л.)

— أَصَحُّ са́мый (наибо́лее) пра́вильный, ве́рный; наилу́чший; على ال~ верне́е (говоря́)

— أَصْحَاحٌ, إِصْحَاحٌ мн. اتٌ— глава́ (священной книги)

— تَصْحِيحٌ мн. اتٌ— исправле́ние, попра́вка; корректи́рование; ◇ جمع ال~ грам. це́лое мно́жественное число́

— صَحٌّ 1. пра́вильный; 2. постскри́птум

— صِحَّةٌ 1) здоро́вье; гигие́на; عموميّة (اجتماعيّة) ~ социа́льная гигие́на; علم ال~ гигие́на (наука); مصلحة ال~ отде́л здравоохране́ния; وزارة ال~ министе́рство здравоохране́ния; وزير ال~ мини́стр здравоохране́ния; 2) и́стинность, по́длинность, пра́вильность; достове́рность, правди́вость; الرأى ~ пра́вильность мне́ния

— صِحِّىٌّ 1) относя́щийся к здоро́вью; حالته ال~ة состоя́ние здоро́вья кого́-л.; 2) санита́рный; غير ~ антисанита́рный, нездоро́вый; محجر ~ см. محجر; 3) гигиени́ческий

— صَحِيحٌ мн. صِحَاحٌ, أَصِحَّاءُ 1) здоро́вый; معافًى ~ соверше́нно здоро́вый; الجسم ~ здоро́вый; находя́щийся в по́лном здра́вии; 2) и́стинный, по́длинный; пра́вильный, ве́рный; соотве́тствующий действи́тельности; зако́нный; ~ انّ... пра́вда, ве́рно, что...; غير ~ непра́вильный; فعل ~ грам. пра́вильный глаго́л; 3) це́лый; عدد ~ мат. це́лое число́

— مَصَحٌّ мн. اتٌ— санато́рий

— مُصَحِّحٌ 1. 1) исправля́ющий; 2) подписа́вший; 2. корре́ктор

— مَصَحَّةٌ[1] мн. اتٌ— лече́бница, кли́ника; санато́рий

— مَصَحَّةٌ[2] всё, что поле́зно для здоро́вья

I صَحِبَ (a) صُحْبَةٌ 1) быть дру́гом; 2) сопровожда́ть, сопу́тствовать; III صَاحَبَ 1) дружи́ть; 2) сопровожда́ть, сопу́тствовать; 3) быть любо́вником; 4) аккомпани́ровать; IV أَصْحَبَ 1) дава́ть в спу́тники (кого-л.); 2) присоединя́ть, прилага́ть; V تَصَحَّبَ станови́ться на сто́рону (кого), брать сто́рону (кого لـ); быть на стороне́ (кого لـ); VI تَصَاحَبَ подружи́ться ме́жду собо́й; VIII إِصْطَحَبَ 1) сопровожда́ть; 2) брать себе́ в спу́тники; X إِسْتَصْحَبَ 1) брать в спу́тники; 2) брать с собо́й (что-л.)

— إِصْطِحَابٌ сопровожде́ние

— صَاحِبٌ 1. мн. أَصْحَابٌ, صِحَابٌ, صَحْبٌ 1) спу́тник; 2) това́рищ, друг, прия́тель; компаньо́н; يا صاحبى! или يا صاح! о друг!; 3) хозя́ин, владе́лец; со́бственник; الاسم ~ нося́щий и́мя; الاقتراح ~ лицо́, вы́двинувшее предложе́ние; الامتياز ~ концессионе́р; الامر ~ полновла́стный хозя́ин; хозя́ин положе́ния; الترجمة ~ тот, чья биогра́фия опи́сывается; التوقيع ~ нижеподписа́вшийся; الحديث ~ или ~نا геро́й расска́за или наш геро́й; الدعوة ~ лицо́, приглаша́ющее к себе́ госте́й; الدين ~ кредито́р; الشكوى ~ пода́тель жа́лобы; الصورة ~ а) владе́лец портре́та; б) лицо́, изображённое на портре́те; الطلب ~ проси́тель; الفكر ~ пода́вший мысль, инициа́тор; الكتاب ~ а́втор кни́ги; الكرامات ~ чудотво́рец; المدرسة العلميّة ~ основа́тель нау́чной шко́лы; المشروع ~ а́втор прое́кта; الملايين ~ миллионе́р; اصحاب الاطيان земе́льные со́бственники; اصحاب الاملاك со́бственники; поме́щики; اصحاب الحقّ الشرعيّون юр. зако́нные субъе́кты пра́ва; اصحاب الحلّ والعقد власти́тели; اصحاب العلم والفضل учёные и досто́йные мужи́; اصحاب الاعمال или اصحاب العمل предпринима́тели; работода́тели; اصحاب المخترعات изобрета́тели; اصحاب المذاهب الفلسفيّة созда́тели филосо́фских уче́ний, школ; اصحاب النفوذ влия́тельные лю́ди; 4) после́дователь; اصحاب ابى حنيفة рел. после́дователи вероуче́ния има́ма Абу́ Хани́фы; 2. его́ (употребляется в сочетании с именем в род. п., означающим титул); الجلالة ~

его величество; السعادة ~ его превосходительство; السمو ~ его высочество; العزّة ~ его благородие

— صَاحِبَةٌ мн. صَوَاحِبُ подруга

— صَحَابَةٌ : ~ال рел. сподвижники Мухаммада

— صَحَابِيٌّ : ~ال рел. сподвижник Мухаммада

— صُحْبَةٌ 1) сообщество; ذهب ~هم он отправился вместе с ними; 2) общение, дружба; ~ال الروحيّة духовная дружба; 3) приятели; ◇ زهور ~ букет цветов

— صُوَيْحِبٌ дружок

— صُوَيْحِبَةٌ мн. —اتٌ подружка

— مُصَاحِبٌ друг, интимный друг; любовник

— مُصَاحَبَةٌ 1) сопровождение, сопутствие; 2) аккомпанемент; 3) дружба

— مَصْحُوبٌ сопровождаемый, сопутствуемый; ~ا в сопровождении (чего بِ); с приложением (чего بِ)

(صحر) IV أَصْحَرَ направляться в пустыню

— صَحْرَاءُ мн. صَحَارَى, صَحْرَاوَاتٌ пустыня, пустынная степь

— صَحْرَاوِيٌّ пустынный

(صحف) II صَحَّفَ 1) неправильно произносить; 2) неправильно писать; делать описки; 3) извращать, искажать; 4) *полигр.* стереотипировать; V تَصَحَّفَ 1) быть произнесённым неправильно; 2) быть написанным неправильно; X إِسْتَصْحَفَ *полигр.* стереотипировать

— تَصْحِيفٌ 1) ошибка, описка; 2) неправильное произнесение; 3) извращение, искажение; 4) *полигр.* стереотип

— صَحَّافٌ газетчик, продавец газет

— صِحَافَةٌ журналистика; печать, пресса; رجال ~ال журналисты; представители прессы, корреспонденты

— صِحَافِيٌّ 1. относящийся к прессе; 2. журналист; работник печати; репортёр

— صَحْفَةٌ мн. صِحَافٌ блюдо, миска; صحاف الطعام различные яства

— صُحُفٌ мн. газеты; печать, пресса

— صُحُفِيٌّ 1. журналистский; газетный; المؤتمر ~ال см. مُؤْتَمَرٌ; 2. журналист; работник печати; репортёр

— صَحِيفَةٌ мн. صَحِيفَاتٌ, صَحَائِفُ, صُحُفٌ 1) страница; лист; الدعوى ~ жалоба (*подаваемая в суд*); الوجه ~ кожица (эпидермис) лица; رخام ~ мраморная плита; صحائف من الفخار глиняные дощечки с письменами; وجه ~ال лицевая сторона страницы; ظهر ~ال обратная сторона страницы; 2) газета, бюллетень; الصباح ~ утренняя газета; 3) лицо, физиономия

— صُحَيْفَةٌ мн. —اتٌ блюдечко

— مُصْحَفٌ мн. مَصَاحِفُ 1) свиток; 2) книга; الشريف ~ال или ~ال рукописный экземпляр Корана; Коран; احلف لك على ال~! клянусь тебе Кораном!

أَصْحَلُ ж. صَحْلَاءُ мн. صُحْلٌ с хриплым голосом

— صَحَلٌ хрипота голоса

أَصْحَمُ ж. صَحْمَاءُ мн. صُحْمٌ 1) тёмно-жёлтого цвета; 2) смуглый

I صَحَنَ (a) صَحْنٌ толочь, измельчать, превращать в порошок (чем بِ)

— صَحْنٌ мн. صُحُونٌ 1) блюдо, тарелка; الفنجال ~ блюдце; 2) блюдо (*еда*); 3) мн. посуда; ◇ الدار ~ двор дома; المسجد ~ двор мечети; الكنيسة ~ неф церкви

صَحْنَاةٌ сардина

I (صحو) صَحَا (u) صَحْوٌ 1) быть ясным, чистым, прозрачным; быть безоблачным; 2) очнуться; приходить в себя, в сознание; من غفوة ~ очнуться от полузабытья; 3) просыпаться; من نومه ~ пробудиться ото сна; 4) протрезвляться; 5) быть бдительным; صَحِيَ (a) صَحًا=صَحَا; II صَحَّى 1) будить; 2) протрезвлять; IV أَصْحَى 1) проясняться, улучшаться (*о погоде*); 2) будить; 3) протрезвляться

— صَاحٍ ж. صَاحِيَةٌ 1) ясный, чистый; безоблачный; 2) очнувшийся; бодрствующий; 3) бдительный; 4) трезвый

— صَحْوٌ 1. чистый, ясный; прозрачный; 2. 1) ясность, чистота; прозрачность; 2) ясная погода; ايّام ~ال погожие дни; 3) сознание

— صَحْوَةٌ 1) приход в сознание; пробуждение; 2) сознание; 3) сознательность

صَاخَّةٌ грохот, оглушительный шум; ◇ ~ال *рел.* страшный суд

I صَخِبَ (a) صَخَبٌ шуметь, кричать, орать; VI تَصَاخَبَ расшуметься, раскричаться; VIII إِصْطَخَبَ=I

— إِصْطِخَابٌ крик, шум

— صَاخِبٌ шумящий; шумный

— صَخَّابٌ шумный; шумливый

— صَخَبٌ 1) шум, гул, грохот (*машин*); 2) крик

صَخْرٌ *собир.* скалы; ~ال حيّة *зоол.* питон

— صَخِرٌ скалистый, каменистый

— صَخْرَةٌ мн. صُخُورٌ 1) скала, утёс; ~ال قبّة Куббат ас-сахра (*старинное строение близ Иерусалимской мечети*); 2) большой твёрдый камень; 3) *геол.* горная порода; صخور رسوبيّة осадочные породы; صخور رمليّة псаммитовые (рассыпчатые) породы; صخور طينيّة глинистые породы; صخور منضّدة или صخور ناريّة слоистые горные породы; صخور بركانيّة вулканические горные породы; علم الصخور петрография

— صَخْرِيٌّ скальный, скалистый; حرير ~ см. حرير

— صَخْرِيَّاتٌ мн. : ~ال петрография

I (صدّ) صَدَّ[1] (a/y) صَدٌّ 1) удерживать; препятствовать; 2) отбивать, отражать; оттеснять, отталкивать, отстранять (от чего عن); отвращать; не допускать (до чего عن); 3) отказывать (в чём عن); صَدَّ[2] (a/u) صُدُودٌ отворачиваться, отказываться (от кого عن, من); II صَدَّدَ гноиться (*о ране*); IV أَصَدَّ=II; VII إِنْصَدَّ быть отбитым, отражённым

— صَدٌّ 1) удерживание; 2) отпор, отражение; 3) препятствие; 4) отказ (от чего عن, من)

— صَدَدٌ 1) отношение, связь; بهذا ~ال или فى هذا ~ال в этом отношении, в этой связи, по этому поводу, вопросу; فى ~ هذه المادّة относительно этой статьи; هو بـ~ه он как раз этим занимается; 2) близость, соседство; 3) напротив, перед; صددَه напротив него, перед ним

— صُدُودٌ столб (*у оросительного колеса*)

— صَدِيدٌ гной

— صَدِيدِيٌّ гнойный

— مِصَدٌّ мн. —اتٌ 1) преграда; 2) амортизатор; буфер, бампер

I صَدِئَ (a) صَدَأٌ или صَدُؤَ (u) صَدَاءَةٌ покрываться ржавчиной, ржаветь; II صَدَّأَ 1) покрывать ржавчиной; 2) вызывать ржавчину

— صَدَأٌ 1) ржавчина; غير قابل للـ~ нержавеющий; يأكل ~ال الحديد ржавчина разъедает железо; 2) *бот.* головня

— صَدَاءَةٌ ржавчина

— صَدِئٌ заржавленный; ржавый

— مُصْدَأٌ покрытый ржавчиной, ржавый

— مُصْدِئٌ кислород

I صَدَحَ (a) صَدْحٌ 1) петь (*о птицах*); 2) играть, греметь (*о музыке*)

— صَادِحٌ мн. صَوَادِحُ 1. 1) поющий; 2) певчий; طيور صوادح певчие птицы; 2. тенор

— صَدَّاحٌ 1) крикливый; голосистый; 2) звонкий

— صَدْحَةٌ мн. صَدَحَاتٌ пение (*птиц*)

I صَدَرَ (u) صُدُورٌ 1) выходить, исходить; появляться, быть объявленным, изданным (*напр. о приказе*); 2) отправляться, уходить (*куда* الى); 3) *страд.* иметь боль в груди; II صَدَّرَ 1) вывозить, экспортировать; отправлять; 2) начинать (*чем* بِ); الكتاب ~ написать введение к книге; 3) ставить (*кого-л.*) во главе; сажать в центре; III صَادَرَ 1) конфисковать, секвестровать; الحقوق ~ присвоить права; اجتماعا ~ закрыть собрание; не допустить собрания; 2) настаивать на своём; противиться; оспаривать; 3) чинить препятствия, мешать; IV أَصْدَرَ 1) издавать; выпускать, опубликовывать; الحكم ~ вынести приговор; أمرا ~ издать приказ; ازيزا ~ издавать шипение, шум; 2) вывозить, экспортировать; 3) производить эмиссию; V تَصَدَّرَ 1) стоять, находиться в середине, в центре; 2) занимать почётное место, занимать место в центре; стоять во главе, возглавлять; председательствовать; 3) браться (*за что* لِ); 4) вывозиться, экспортироваться (*откуда* من); 5) противиться (*чему* لِ); X إِسْتَصْدَرَ добиваться издания, выпуска (*напр. книги*)

— إِصْدَارٌ 1) выпуск, издание (*книги*); 2) эмиссия; بنك (مصرف) ~ال эмиссионный банк

— تَصْدِيرٌ 1) вывоз, экспорт; رؤوس الاموال ~ экспорт капиталов; اعادة ~ال реэкспорт; 2) начинание; 3) введение (*в книге*)

— صَادِرٌ выходящий, исходящий; قرار ~ فى ١٢... постановление от 12-го...; ~ال والوارد экспорт и импорт; ◇ ما له ~ ولا وارد у него ничего нет

— صَادِرَاتٌ мн. вывозимые, экспортные товары, экспорт; ~ال والواردات экспорт и импорт

— صِدَارٌ мн. —اتٌ 1) корсаж; жилет; 2) шнуровка; лифчик

— صَدَارَةٌ 1) первое место, центральное место; احتلّ مركز ~ال занимать первое место, иметь самое большое значение; 2) нахождение во главе; هذه تحتلّ (تشغل) المسألة ~ال فى... этот вопрос занимает первое место среди...; 3) пост великого визиря (*в старой Турции*)

— صَدَرٌ возвращение с водопоя

— صَدْرٌ мн. صُدُورٌ 1) грудь; сéрдце; ضرب ~ه بيده удáрить себя в грудь (*от удивления*); فتح ~ه لـ... открыть свои объятия (*кому-л.*); اثلج هذا ~نا это нас обрáдовало; 2) перёд; 3) середи́на, центр; 4) почётное мéсто; 5) начáло; *грам.* прéфикс; 6) пéрвое полусти́шие; ◇ ~ الاسلام начáльная эпóха ислáма; الـ~ الاعظم *ист.* вели́кий визи́рь; بنات الصدور забóты; ذات الـ~ боль в груди́; ذات الصدور мысли, тáйные пóмыслы; رحابة الـ~ а) привéтливость; б) велико-ду́шие; رحب الـ~ великоду́шный; سعة الـ~ широ́кий кругозóр, широтá умá; ضيق الـ~ а) *мед.* áстма; б) ску́ка; ضيّق الـ~ с тяжёлым харáктером; منقبض الـ~ подáвленный, в угнетённом состоя́нии

— صُدْرَةٌ мн. صُدَرٌ 1) жилéт; камзóл; 2) нагру́дник; ли́фчик

— صَدْرِيٌّ грудно́й; امراض ~ة лёгочные болéзни

— صَدْرِيَّةٌ мн. ـاتٌ — бюстгáльтер, ли́фчик

— صُدَيْرِيٌّ 1) жилéт; 2) корсáж; лиф

— صُدَيْرِيَّةٌ мн. ـاتٌ — 1) жилéт; 2) ли́фчик

— مُصَادَرَةٌ конфискáция, реквизи́ция; отобрáние

— مَصْدَرٌ мн. مَصَادِرُ 1) истóчник; ~ الثقة достовéрный, надёжный истóчник; ~ الرزق истóчник пропитáния; 2) происхождéние; 3) *грам.* мáсдар, отглагóльное и́мя; مصادر الافعال мáсдары глагóлов

— مُصَدِّرٌ 1. вывозя́щий; 2. 1) отправи́тель; 2) экспортёр

— مَصْدُورٌ лёгочный больнóй

I صَدَعَ (*а*) صَدْعٌ 1) раскáлывать, рассекáть; 2) подчиня́ться (*кому-чему* بـ, لـ); исполня́ть (*что вин. п. или* بـ); ~ بالامر *или* ~ الامرَ подчини́ться прикáзу; 3) *страд.* испы́тывать головну́ю боль; ◇ ~ بالحقّ откры́то говори́ть прáвду, рéзать прáвду-мáтку; ~ رأسه في... ломáть гóлову (*над чем-л.*); II صَدَّعَ 1) вызывáть головну́ю боль; 2) беспокóить; досаждáть, надоедáть; ~ خاطره докучáть комý-л.; 3) раскáлывать; разрушáть; ~ الاسس разру́шить оснóвы; 4) *страд.* испы́тывать головну́ю боль; IV أَصْدَعَ откры́то заявля́ть (*о чём*), откры́то выступáть (*с чем* بـ); V تَصَدَّعَ 1) раскáлываться, давáть трéщину; разрушáться, развáливаться (*напр. о стене*); 2) быть обеспокóенным; ◇ ~ الصباح светáть; VII إِنْصَدَعَ быть раскóлотым, рассечённым; ◇ ~ الصباح рассветáть

— تَصَدُّعٌ раскóл; раздрóбленность

— تَصْدِيعٌ си́льная головнáя боль

— صُدَاعٌ головнáя боль; الـ~ المزمن мигрéнь

— صَدْعٌ мн. صُدُوعٌ трéщина; щель

— صِدْعٌ полови́на (*разбитой вещи*)

— مَصْدُوعٌ 1) раскóлотый, с трéщиной; 2) страдáющий головнóй бóлью

(صدغ) II صَدَّغَ быть назóйливым, нахáльным

— صَدَاغَةٌ назóйливость, нахáльство

— صُدْغٌ мн. أَصْدَاغٌ висóк

— صِدِغٌ *нар.* назóйливый, нахáльный

— صُدْغِيٌّ висóчный

— مِصْدَغَةٌ мн. مَصَادِغُ, مِصْدَغَاتٌ поду́шка

I صَدَفَ (*и*) صَدْفٌ, صُدُوفٌ 1) отвращáть (*от чего* عن); 2) отворáчиваться, откáзываться (*от чего* عن); гнушáться (*чем* عن); 3) случáться; случáйно происходи́ть; ~ ان قابلته я случáйно встрéтил егó; III صَادَفَ 1) натáлкиваться, случáйно встречáть, находи́ть; 2) совпадáть; пáдать на, соотвéтствовать; 3) стоя́ть на пути́ (*о препятствиях*); V تَصَدَّفَ отворáчиваться (*от чего* عن); избегáть (*чего* عن); VI تَصَادَفَ 1) встречáться друг с дрýгом; 2) совпадáть

— تَصَادُفٌ совпадéние; بطريق الـ~ случáйно

— صَدَفٌ *собир.* мн. أَصْدَافٌ 1) рáковины; شغل الـ~ украшéние из рáковин; 2) перламу́тр

— صَدَفَةٌ мн. ـاتٌ — рáковина; ◇ ~ الاذن ушнáя рáковина; ~ السلّم лéстничная площáдка

— صُدْفَةٌ мн. صُدَفٌ случáйность, неожи́данность; صدفةً случáйно, неожи́данно; بالـ~ случáйно; لم يكن من باب الـ~ (الصدف) ان... нé было случáйностью, что...

— صُدَفِيٌّ случáйный

— صَدَفِيٌّ рáковинный; الحيوانات الـ~ة органи́змы, живу́щие в рáковинах

— مُصَادَفَةٌ мн. ـاتٌ — 1) случáйная встрéча; 2) случáйность, слу́чай; совпадéние; من باب الـ~ *или* عن طريق الـ~ *или* بالـ~ случáйно; شاءت الـ~ ان... слу́чаю угóдно бы́ло, чтóбы...; وليس من الـ~ (المصادفات) ان... не явля́ется случáйностью, что...; ومن المصادفات البحتة ان... чи́стая случáйность, что...

I صَدَقَ (*у*) صِدْقٌ 1) говори́ть прáвду; быть правди́вым, и́скренним; اصدق القول... скажу́ по прáвде..., по прáвде говоря́...; ~ه النصح дать комý-л. и́скренний совéт; ~ الوعد испóлнить обещáние; 2) оправдываться (*о предположении*); II صَدَّقَ 1) считáть правди́вым; вéрить; لا يصدّق ما يرى

или لا يصدّق عينيه (اذنيه) не вéрить свои́м глазáм (ушáм); صدّقْ او لا تُصَدِّقْ فانّي... верь и́ли не верь, но я...; ~ الاعمال ولا الاقوال вéрить делáм, а не словáм; 2) подтвер-ждáть, удостоверя́ть; заверя́ть; ратифици́ровать, утверждáть (*напр. документ* على); III صَادَقَ 1) обходи́ться дружелю́бно, по-дру́жески; дружи́ть; 2) одобря́ть (*что* على), соглашáться (*с чем* على); 3) утверждáть, скрепля́ть (*напр. подписью*), удостоверя́ть, санкциони́ровать (*что* على); IV أَصْدَقَ назначáть придáное, калы́м; V تَصَدَّقَ давáть ми́лостыню, подая́ние (*кому* على); VI تَصَادَقَ 1) дружи́ть мéжду собóй, поддéрживать дру́жбу; 2) утверждáть, удостоверя́ть

— أَصْدَقُ сáмый правди́вый, и́скренний, вéрный; ~ صديق сáмый вéрный друг

— تَصَادُقٌ взаи́мная дру́жба, дружелю́бное отношéние; взаи́мное довéрие; единоду́шие

— تَصْدِيقٌ 1) вéра; سرعة الـ~ легковéрие, довéрчивость; سريع الـ~ легковéрный, довéрчивый; 2) подтверждéние, удостоверéние; 3) утверждéние, ратификáция

— صَادِقٌ 1) правди́вый, и́скренний; 2) и́стинный; 3) си́льный; مقاومة ~ة си́льное сопротивлéние

— صَدَاقٌ мн. أَصْدِقَةٌ, صُدُقٌ придáное (*невесты*), калы́м; مؤخّر الـ~ остáток придáного (*при разводе*); مقدّم الـ~ часть придáного, давáемого наперёд

— صَدَاقَةٌ дру́жба; معاهدة الـ~ *дип.* договóр о дру́жбе; علاقات الـ~ дру́жеские отношéния; دار الـ~ дом дру́жбы

— صِدْقٌ 1) правди́вость, чéстность, и́скренность; 2) прáвда; بـ~ правди́во; ~ا по прáвде

— صَدَقَةٌ мн. ـاتٌ — ми́лостыня, подая́ние

— صَدُوقٌ правди́вый, и́скренний

— صَدُّوقِيٌّ мн. صَدُّوقِيُّونَ *ист.* саддукéй

— صَدِيقٌ[1] мн. أَصْدِقَاءُ, صُدْقَانٌ друг; ~ صدوق заду-шéвный, прéданный друг

— صَدِيقٌ[2] дру́жественный; البلدان الشقيقة والـ~ة брáтские и дру́жественные стрáны

— صِدِّيقٌ всегдá говоря́щий прáвду, правди́вейший; ابو بكر الـ~ *ист.* Абу́ Бекр Правди́вейший

— مُصَادَقَةٌ 1) одобрéние; 2) утверждéние, удостоверéние, сáнкция

— مِصْدَاقٌ мн. مَصَادِيقُ 1) критéрий; *перен.* прóбный кáмень; 2) подтверждéние, доказáтельство

— مُصَدَّقٌ достóйный вéры, довéрия; ~ عليه утверждён-ный, завéренный; نسخة ~ عليها завéренная кóпия

I صَدَمَ (*и*) صَدْمٌ 1) поражáть; наноси́ть удáр, ударя́ть; 2) толкáть; стáлкивать; 3) натáлкиваться (*при езде*), наезжáть (*об экипаже*); III صَادَمَ стáлкиваться, имéть столкновéние, налетáть друг на дру́га; VI تَصَادَمَ стáлкиваться друг с дру́гом; VIII إِصْطَدَمَ стáлкиваться (*с чем*), натáлкиваться, налетáть (*на что* بـ); ударя́ться (*обо что* بـ)

— إِصْطِدَامٌ мн. ـاتٌ — столкновéние

— تَصَادُمٌ столкновéние; колли́зия; طاسة الـ~ *см.* طَاسَةٌ

— صِدَامٌ столкновéние; сты́чка; ~ مسلّح вооружённое столкновéние; ◇ فرقة الـ~ удáрная бригáда

— صِدَامِيٌّ удáрный

— صَدْمَةٌ мн. صَدَمَاتٌ 1) удáр, толчóк; ~ العبوّة отдáча (*при выстреле*); 2) *мед.* шок; потрясéние; ~ عصبيّة нéрвное потрясéние; ~ نفسيّة психи́ческая трáвма; 3) *мн.* напáдки

— مُصَادَمَةٌ мн. ـاتٌ — столкновéние

I صَدِيَ (*а*) صَدًى ощущáть си́льную жáжду; IV أَصْدَى повторя́ть, отражáть звук; V تَصَدَّى 1) выступáть; вызывáться (*что-л.*) дéлать; приступáть, брáться, принимáться (*за что* لـ); идти́ (*на что* لـ); 2) ввя́зываться, вмéшиваться (*во что* لـ)

— صَدًى мн. أَصْدَاءٌ 1) э́хо, отголóсок; 2) óтклик; احدث ~ واسعا вы́звать широ́кий óтклик; كان لهذا الخبر ~ بعيد (واسع) э́то извéстие получи́ло широ́кий óтклик; لقي (لاقى) ~ عند... найти́ óтклик у...; 3) *фольк.* совá (*якобы появляющаяся на могиле убитого и криком призывающая к мести*)

— صَدْيَانُ ж. صَدْيَا жáждущий

I (صرّ) صَرَّ[1] (*а/у*) صَرٌّ 1) свя́зывать (*завёрнутое в кусок материи*); завя́зывать; صرّ الدراهم класть дéньги в су́мку, кошелёк; 2) подвя́зывать вы́мя (*верблюдице*); ◇ صرّ اذنه насторожи́ться, навостри́ть у́ши; صَرَّ[2] (*а/и*) صَرِيرٌ, صِرَارٌ 1) скрипéть (*напр. о двери*); издавáть звук; صرّ على اسنانه скрипéть зубáми; 2) шумéть, завывáть (*о ветре*); صرّت الاذن в у́хе звени́т; 3) стрекотáть трещáть (*о сверчке*); IV أَصَرَّ 1) настáивать, твёрдо стоя́ть (*на чём*), упóрствовать (*в чём* على); 2) скрипéть (*напр. о полозьях*)

— إِصْرَارٌ настóйчивость, упóрство; سبق الـ~ преднамé-ренность; قتل مسبوق الـ~ преднамéренное уби́йство

— إِصْرَارِيَّةٌ настоя́тельность

— صَارُورٌ холостя́к

— صَرَّارٌ скрипу́чий; ◇ ~ اللّيل сверчо́к

— صُرَّةٌ мн. صُرَرٌ 1) свёрток; пакéт; свя́зка; мешо́чек; 2) кошелёк, су́мка (*с деньгами*); صرر النقود де́нежные су́ммы; ~ الحرمين *или* الـ~ де́нежные су́ммы, посыла́емые в *г.* Ме́кку во вре́мя ха́джжа

— صَارُورٌ=صَرُورٌ

— صَرِيرٌ стре́кот, стрекота́ние; скрип; шум; ◇ ~ الاسنان скре́жет зубо́в

— صَرِيرَةٌ храни́мые в кошельке́ де́ньги

— مُصِرٌّ 1) наста́ивающий; насто́йчивый; 2) настоя́тельный

صِرْبٌ *собир.* се́рбы

— صِرْبِيٌّ 1. се́рбский; الـ~ة се́рбский язы́к; 2. серб

I (صرح) صَرُحَ (*u*) صَرَاحَةٌ, صُرُوحَةٌ 1) быть я́сным, я́вным; 2) быть чи́стым (*без примеси*); صَرَحَ (*a*) صَرْحٌ разъясня́ть, объясня́ть; II صَرَّحَ 1) я́сно, откры́то говори́ть, выска́зывать, заявля́ть; де́лать заявле́ние; деклари́ровать; 2) разреша́ть, позволя́ть; дава́ть разреше́ние (*на что* بِ); III صَارَحَ я́сно, открове́нно выража́ть свои́ мы́сли, говори́ть, заявля́ть; ~ها بحبّه он призна́лся ей в любви́; IV أَصْرَحَ заявля́ть; V تَصَرَّحَ быть позво́ленным; VI تَصَارَحَ постепе́нно выясня́ть; VII إِنْصَرَحَ станови́ться я́сным, я́вным

— تَصْرِيحٌ мн. تَصَارِيحُ, تَصْرِيحَاتٌ 1) откры́тое объясне́ние; заявле́ние, деклара́ция; ادلى بـ~ *или* افضى بـ~ сде́лать заявле́ние; لم يقل عن هذا لا ~ا ولا تلميحا он не сказа́л об э́том ни откры́то, ни намёком; 2) разреше́ние, позволе́ние

— صَرَاحٌ, صُرَاحٌ 1) я́сный, я́вный, очеви́дный; 2) чи́стый, неподде́льный

— صَرَاحَةٌ я́сность, я́вность; открове́нность; ~ النيّة и́скренность; صراحةً я́сно, я́вно; откры́то, открове́нно; بـ~ откры́то, открове́нно, напрями́к

— صَرْحٌ мн. صُرُوحٌ большо́е зда́ние, за́мок, дворе́ц; ба́шня; ~ من الورق ка́рточный до́мик; بنى عليه صروح الآمال *образн.* возлага́ть наде́жды на кого́-л.; بنى ~ الرخاء والرفاهية мечта́ть о преуспея́нии и комфо́рте

— صَرِيحٌ мн. صُرَحَاءُ 1) говоря́щий я́сно; 2) я́сный, я́вный, определённый; ~ بذاته очеви́дный; ~ا я́сно; 3) откры́тый, открове́нный, и́скренний; ~ا откры́то; 4) чи́стый; العرب الصرحاء чистокро́вные ара́бы

— مُصَارَحَةٌ открове́нность; ~ فى открове́нно

I صَرَخَ (*u*) صُرَاخٌ, صَرِيخٌ крича́ть, вопи́ть; пла́кать; звать на по́мощь (*кого* بِ); ~ بالويل والثبور وعظائم الامور подня́ть бу́чу; ◇ ~ بطنه من الجوع быть о́чень голо́дным; VI تَصَارَخَ крича́ть вме́сте с други́ми; крича́ть друг на дру́га; X إِسْتَصْرَخَ 1) крича́ть, звать на по́мощь; 2) добива́ться кри́ком (*чего-л.*)

— صَارِخٌ 1. 1) крича́щий, вопи́ющий; ~ تناقض вопи́ющее противоре́чие; كذب ~ вопи́ющая ложь; 2) ре́зкий; о́стрый; دليل ~ я́ркий до́вод; 2. крику́н

— صَارُوخٌ, صَارُوخَةٌ мн. صَوَارِيخُ 1) раке́та; الـ~ البالستيكى العابر القارّات баллисти́ческая трансконтинента́льная раке́та; ~ ضد الصواريخ антираке́та; ~ كُلّى глоба́льная раке́та; الـ~ متعدّد المراحل многоступе́нчатая раке́та; ~ قاطع القارّات *или* ~ موجّه عبر القارّات трансконтинента́льная раке́та; الـ~ الناقل ракетоноси́тель; صواريخ ذات الرؤوس النوويّة раке́ты с я́дерными боеголо́вками; الصواريخ (التى تطلق) من الارض الى الارض раке́ты (кла́сса) «земля́ земля́»; الصواريخ (التى تطلق) من الجوّ الى الجوّ раке́ты (кла́сса) «во́здух во́здух»; الطابق الثانى من الـ~ втора́я ступе́нь раке́ты; 2) фейерве́рк

— صَارُوخِىٌّ раке́тный; بسرعة ~ة со ско́ростью раке́ты; الحرب الـ~ة النوويّة раке́тно-я́дерная война́; اسلحة ~ة раке́тное ору́жие; قاعدة ~ة раке́тная ба́за; قنبلة ~ة раке́тный снаря́д; محرّك ~ раке́тный дви́гатель; مركب ~ раке́тный кора́бль

— صَرَّاخٌ 1. крича́щий; 2. 1) крику́н; 2) павли́н

— صُرَاخٌ кри́ки, плач, во́пли

— صَرْخَةٌ мн. صَرَخَاتٌ крик, вопль; зов; ذهبت توسّلاته صرخةً فى واد ونفخةً فى رماد *образн.* его́ мольбы́ бы́ли гла́сом вопию́щего в пусты́не

— صُرَاخٌ=صَرِيخٌ

(صرد) IV أَصْرَدَ ме́тко попада́ть (*стрелой в цель*)

— صُرَّادٌ о́блако, ту́ча (*без дождя*)

— صَرْدٌ си́льный хо́лод, сту́жа

صَرْصَرَ 1) треща́ть, стрекота́ть; скрипе́ть; 2) пронзи́тельно крича́ть; завыва́ть (*о ветре*)

— صِرْصَارٌ мн. صَرَاصِيرُ тарака́н

— صَرْصَرٌ си́льный (*о ветре*); ريح ~ عاتية о́чень си́льный ве́тер

— صُرْصُرٌ мн. صَرَاصِرُ сверчо́к

— صَرْصَرَةٌ трескотня́, стре́кот; скрип, скрипе́ние

— صُرْصُورٌ[1] мн. صَرَاصِيرُ тарака́н

— صُرْصُورٌ[2]: ~ الاذن мо́чка у́ха

صِرَاطٌ *коран.* путь, доро́га (*ср.* سِرَاطٌ); الـ~ المستقيم пра́вильный путь; وجد ~ا مستقيما فى... *перен.* найти́ пра́вильный путь в...; ضلّ عن الـ~ المستقيم сби́ться с пра́вильного пути́

I صَرَعَ (*a*) صَرْعٌ 1) сва́ливать, сбра́сывать; 2) срази́ть, порази́ть; поборо́ть; 3) пуга́ть; 4) *страд.* страда́ть эпиле́псией; 5) быть одержи́мым; II صَرَّعَ вали́ть на зе́млю, сбива́ть с ног; III صَارَعَ боро́ться, вступа́ть в единобо́рство; VI تَصَارَعَ боро́ться друг с дру́гом; VII إِنْصَرَعَ 1) быть напу́ганным; 2) быть бе́шеным; беси́ться; VIII إِصْطَرَعَ боро́ться, би́ться

— إِصْطِرَاعٌ борьба́

— صِرَاعٌ мн. —اتٌ борьба́, единобо́рство; الـ~ الطبقى кла́ссовая борьба́; ~ حياة او موت борьба́ не на жизнь, а на смерть

— صُرَاعٌ *мед.* эпиле́псия

— صِرَاعَةٌ борьба́ (*вид спорта*)

— صُرَاعٌ=صَرْعٌ

— صَرَعٌ бе́шенство

— صُرْعٌ по́вод, узда́

— صَرِيعٌ мн. صَرْعَى 1) пове́рженный, сражённый; мёртвый; خرّ ~ا он упа́л за́мертво; 2) обурева́емый (*чем-л.*); находя́щийся во вла́сти (*чего-л.*); ~ اليأس والقنوط охва́ченный по́лным отча́янием

— مُصَارِعٌ 1. бо́рющийся; 2. боре́ц; атле́т

— مُصَارَعَةٌ борьба́, единобо́рство; бой; ~ الثيران бой быко́в; ~ حرّة во́льная борьба́; ~ رومانيّة класси́ческая борьба́; ~ يابانيّة япо́нская борьба́

— مِصْرَاعٌ мн. مَصَارِيعُ 1) ство́рка две́ри; فتح الباب على ~يه раствори́ть две́ри на́стежь; 2) полусти́шие

— مَصْرَعٌ[1] мн. مَصَارِعُ 1) ги́бель, трагическая смерть; لقى ~ه трагически поги́бнуть; 2) аре́на бо́я, теа́тр вое́нных де́йствий

— مَصْرَعٌ[2] мн. مَصَارِعُ=مَقْتَلٌ 2)

— مَصْرُوعٌ 1. 1) больно́й эпиле́псией; 2) сражённый; поги́бший (*от чего-л.*); 2. же́ртва (*чего-л.*); ~ المخدّرات же́ртва нарко́тиков

I (صرف) صَرَفَ[1] (*u*) صَرْفٌ 1) расхо́довать, тра́тить; ~ الوقت проводи́ть вре́мя; ~ العناية (الاهتمام) فى... уделя́ть внима́ние (*чему-л.*); صُرِفَ *страд.* быть за́нятым (*чем* الى); 2) выдава́ть (*билет*); 3) выпла́чивать, отпуска́ть (*деньги кому* الى, لِ); 4) меня́ть (*деньги*); 5) отклоня́ть (*от чего* عن); ~ النظر عن... не обраща́ть внима́ния на...; ~ من عمله увольня́ть с рабо́ты; 6) отгова́ривать (*от чего* عن); 7) отводи́ть (*воду*); ~ المياه من الاراضى дрени́ровать, осуша́ть по́чву; 8) разгоня́ть (*толпу*); 9) отпуска́ть, отсыла́ть (*слугу*); 10) *грам.* склоня́ть; спряга́ть; صَرَفَ[2] (*u*) صَرِيفٌ скрипе́ть (*о двери*); II صَرَّفَ 1) сбыва́ть, продава́ть (*товары*); 2) спуска́ть (*воду*); производи́ть дрена́ж; осуша́ть; 3) *мед.* заставля́ть расса́сываться (*опухоль*); 4) выполня́ть, исполня́ть, отправля́ть; реша́ть (*дела́*); 5) меня́ть (*деньги*); 6) предоставля́ть свобо́ду де́йствий (*в чём* فى); 7) пуска́ть в обраще́ние; 8) *грам.* склоня́ть; спряга́ть; IV أَصْرَفَ отпуска́ть, отсыла́ть (*слугу*); V تَصَرَّفَ 1) полновла́стно распоряжа́ться (*чем* بِ); де́йствовать, поступа́ть по своему́ усмотре́нию; проявля́ть произво́л; 2) находи́ть вы́ход (*куда* الى — *напр. о парах*); 3) *грам.* склоня́ться; спряга́ться, изменя́ться по фле́ксиям *или* оконча́ниям; VII إِنْصَرَفَ 1) уходи́ть, удаля́ться; направля́ться (*куда* الى); 2) проходи́ть, минова́ть (*о времени*); 3) предава́ться (*чему*), приступа́ть (*к чему* الى); ~ الى السياسة отда́ться поли́тике; 4) быть напра́вленным (*на что* الى — *об энергии*); 5) расхо́доваться, тра́титься; расходи́ться, име́ть сбыт (*о товаре*); 6) отходи́ть, отка́зываться (*от чего* عن); прекраща́ть, броса́ть (*что* عن); ~ عن الزراعة бро́сить заня́тие земледе́лием; 7) быть вы́данным (*о документе, деньгах*); 8) *грам.* склоня́ться (*по трём падежам*); X إِسْتَصْرَفَ моли́ть об отвраще́нии (*напр. опасности*)

— إِنْصِرَافٌ 1) ухо́д, отхо́д; 2) отка́з (*от чего* عن)

— تَصَارِيفُ мн.: ~ الدهر (القدر) превра́тности судьбы́

— تَصَرُّفٌ мн. —اتٌ 1) распоряже́ние; تحت ~ الوزير в распоряже́нии мини́стра; تحت ~ الاستعمار под вла́стью империали́зма; وضع تحت ~ه предоставля́ть в чьё-л. распоряже́ние; مطلق الـ~ облечённый по́лной свобо́дой де́йствий; 2) самостоя́тельное де́йствие, мероприя́тие; 3) поведе́ние; 4) самоупра́вство, самовла́стие; правонаруше́ние; بـ~ свобо́дно, произво́льно; ~ النهر вы́ход реки́ из берего́в

— تَصْرِيفٌ мн. تَصَارِيفُ 1) сбыт; 2) отво́д; ~ المياه

отвод воды, дренаж; 3) выполнение, отправление; ~ الشؤون или ~ الامور отправление (выполнение) дел; 4) *грам.* склонение; спряжение; علم الـ~ наука о словоизменении, морфология

— صَرَّافٌ *мн.* صَيَارِفَةٌ 1) меняла; 2) кассир (*банка, учреждения и т. п.*); 3) сборщик налогов

— صَرَّافَةٌ *мн.* —اتٌ кассирша; ~ التذاكر продавщица билетов; кассирша (*напр. в кино*)

— صِرَافَةٌ 1) размен денег; 2) профессия кассира; 3) банковское дело

— صَرْفٌ 1) размен; 2) расходование; отпуск (*средств*); уплата; 3) освобождение (*слуги*) по окончании работы; 4) осушение; отвод воды, дренаж; الرىّ والـ~ орошение и дренаж; ترعة الـ~ выводной канал; 5) *грам.* склонение; спряжение; ممنوع من الـ~ несклоняемый; علم الـ~ наука о словоизменении, морфология; ◇ بـ~ النظر عن... невзирая на...; не говоря уже о...

— صِرْفٌ 1) чистый; ~ًا в чистом виде; 2) простой

— صَرْفِىٌّ 1. грамматический; морфологический; 2. грамматик

— صَرْفِيَّةٌ комиссионная плата за размен денег

— صُرُوفٌ *мн.*: ~ الدهر (الزمان) превратности судьбы; ~ المفاوضات перипетии переговоров

— صَرِيفٌ скрип

— صَيْرَفَةٌ банковое (банковское) дело

— صَيْرَفِىٌّ *мн.* صَيَارِفَةٌ, صَيْرَفِيَّةٌ 1) меняла; 2) банкир

— مُتَصَرِّفٌ[1] *грам.* изменяющийся по флексиям; اللغات الـ~ة флективные языки

— مُتَصَرِّفٌ[2] правитель, начальник уезда, округа; ~ لواء بغداد губернатор провинции г. Багдада

— مُتَصَرِّفِيَّةٌ *мн.* —اتٌ мутасаррифийя (*административный округ, уезд*)

— مَصْرِفٌ[1] 1) сбыт; 2) расход

— مَصْرِفٌ[2] *мн.* مَصَارِفُ банк; банкирская контора; صاحب الـ~ банкир

— مَصْرِفٌ, مِصْرَفٌ *мн.* مَصَارِفُ выводной канал, канава для спуска воды; дренажная труба

— مَصْرِفِىٌّ банковский; كفالة ~ة банковская гарантия; مكتب ~ банковская контора; ورقة ~ة банкнот; شيك ~ банковский чек

— مَصْرُوفٌ[1] 1) издержанный, истраченный; 2) занятый (*чем* الى...); كان ~ًا الى... быть занятым чем-л.

— مَصْرُوفٌ[2] *мн.* مَصْرُوفَاتٌ, مَصَارِيفُ издержки, расход; ~ الجيب карманные расходы; خالص المصاريف франко-; مصاريف البريد почтовые расходы; مصاريف تأمين страховые расходы; مصروفات الدعوى или مصروفات القضيّة судебные издержки; وفى المصاريف покрыть сполна расходы

— مُنْصَرَفٌ 1) место выхода, выход; 2) минование, прошествие; 3) уход; спасение, избавление; ليس لنا عنه ~ от этого нам нет спасения; 4) сбыт

— مُنْصَرِفٌ *грам.* изменямый, склоняемый по трём падежам; غير ~ изменяемый, склоняемый по двум падежам; اسم غير ~ двухпадежное имя

I صَرَمَ (صرم) (*u*) صَرْمٌ, صُرْمٌ 1) отрезать, отсекать, отделять; 2) расставаться, порывать отношения; 3) оставаться; проводить (*время где* فى); صَرُمَ (*y*) صَرَامَةٌ 1) быть строгим, суровым; быть резким; быть жестоким; 2) быть острым; II صَرَّمَ порывать отношения, расставаться; III صَارَمَ прекращать отношения; расставаться; V تَصَرَّمَ оканчиваться, приходить к концу; проходить, истекать, протекать (*о времени*); VII إِنْصَرَمَ 1) проходить, истекать, протекать (*о времени*); ~ أَجَلُهُ он скончался; 2) быть отделённым, отрезанным, отсечённым

— صَارِمٌ *мн.* صَوَارِمُ 1) строгий, суровый; 2) острый (*напр. меч*); 3) жёсткий

— صَرَامَةٌ 1) строгость, суровость; 2) острота; 3) жёсткость

— صُرْمٌ[1] *анат.* прямая кишка, задний проход (*ср.* شُرْمٌ)

— صُرْمٌ[2], صَرْمٌ разрыв, прекращение отношений

— صُرْمَاتِىٌّ *мн.* صُرْمَاتِيَّةٌ сапожник

— صِرْمَايَةٌ *мн.* صَرَامِىُّ ботинок, башмак

— صَرْمَةٌ *мн.* صُرَمٌ старый башмак

— صِرْمَةٌ *мн.* صِرَمٌ небольшое стадо

— صَوَارِمُ *мн. перен.* мечи

— مُنْصَرِمٌ истёкший, прошедший

I صَرَى (*u*) صَرْىٌ идти впереди

— صَارٍ *мн.* صَوَارٍ, صَارِيَةٌ, صَارِيَاتٌ 1) мачта; 2) шест; древко (*знамени*); 3) косяк (*двери, окна*)

أَصْطَبَّةٌ *см. алф.*

— مَصْطَبَةٌ, مِصْطَبَةٌ *мн.* مَصَاطِبُ 1) каменная площадка,

терраса; زراعة المصاطب террасное земледелие; 2) каменная скамья, завалинка, мастаба

I صَعُبَ (*y*) صُعُوبَةٌ быть тяжёлым, трудным, мучительным (*для кого* على); II صَعَّبَ делать трудным, затруднять; тяготить; V تَصَعَّبَ создавать затруднения, затруднять; VI تَصَاعَبَ 1) создавать затруднения (*кому* مع); 2) быть несговорчивым, упрямым; X إِسْتَصْعَبَ 1) находить, считать трудным; 2) проявлять несговорчивость, непокорность

— صَعْبٌ *мн.* صِعَابٌ тяжёлый, трудный; ~ الارضاء тот, кому трудно угодить, привередливый; ~ الاحتمال трудно переносимый, несносный; ~ المراس упрямый, непокорный; عملة ~ة твёрдая валюта; صعاب *мн.* трудности

— صُعُوبَةٌ трудность, тяжесть

— مَصَاعِبُ *мн.* трудности, затруднения

صَعْتَرٌ *бот.* тимьян

I صَعِدَ (*a*) صُعُودٌ 1) подниматься, восходить; взлетать (*о самолёте*); ~ السلّم подниматься по лестнице; ~ الجبل восходить на гору; 2) садиться (*на трамвай и т. п.*); 3) поднимать (*что* بـ); II صَعَّدَ 1) часто, долго подниматься, восходить; 2) испарять, возгонять, сублимировать; 3) переосмысливать (*слова*); 4) поднимать; ~ نظره الى (فى)... поднять свой взор на...; посмотреть на...; 5) отправляться в Верхний Египет; ◇ ~ الزفرات вздыхать, испускать вздохи, IV أَصْعَدَ 1) поднимать, тянуть вверх; 2) издавать (*крики*); 3) отправляться в Верхний Египет; V تَصَعَّدَ 1) подниматься; 2) испаряться; улетучиваться; VI تَصَاعَدَ 1) постепенно подниматься (*о пламени, дыме*); 2) подниматься вместе с другими; X إِسْتَصْعَدَ подниматься; ~ السلّم подниматься по лестнице

— تَصَاعُدٌ 1) постепенный подъём; 2) эскалация

— تَصَاعُدِىٌّ прогрессивный; ضرائب ~ة прогрессивные налоги

— تَصْعِيدٌ 1) поднимание; 2) эскалация; ~ الحرب эскалация войны; 3) испускание (*вздохов*); 4) возгонка, сублимация

— صَاعِدٌ[1] *мн.* صُعَّدٌ поднимающийся, восходящий; فـ~ًا и выше; ◇ من الآن فـ~ًا отныне и впредь, в будущем

— صَاعِدٌ[2] *мн.* صَوَاعِدُ *геол.* сталагмит

— صُعُدٌ высота; ~ًا ввысь, вверх

— صُعَدَاءُ глубокий вздох; تنفّس الـ~ свободно вздохнуть, перевести дух

— صَعْدَةٌ *мн.* صَعَدَاتٌ 1) возвышение, поднятие; 2) высокое место

— صُعُودٌ подъём, восхождение; взлёт (*самолёта*); مضارب على ~ играющий на повышение (*на бирже*); عيد الـ~ или خميس الـ~ *рел.* праздник вознесения

— صُعُودِىٌّ 1) подъёмный; 2) играющий на повышение (*на бирже*)

— صَعِيدٌ *мн.* أَصْعِدَةٌ, صُعُدٌ, صُعُدَاتٌ 1) плоскогорье, гористая поверхность; 2) *перен.* земля, почва, место; плоскость; сфера, область; اجتمع الناس فى ~ واحد люди собрались в одном месте; كلّهم فى ~ واحد они все занимают одну и ту же позицию; على الـ~ الوطنى в национальном плане; على الـ~ الدّولى в области международных отношений; على ~ العلاقات السياسيّة в области дипломатических отношений; فى الـ~ الاقتصادى (الثقافى) в области экономики (культуры); فى ~ عشرين جنيه в пределах 20 фунтов; وضعه على ~ واحد مع... *перен.* ставить кого-л. на одну доску с...

— صَعِيدِىٌّ *мн.* صَعَايِدَةٌ уроженец Верхнего Египта

— مَصْعَدٌ *эл.* анод

— مِصْعَدٌ, مِصْعَدَةٌ *мн.* مَصَاعِدُ подъёмник, лифт

I صَعِرَ (*a*) صَعَرٌ 1) быть искривлённым (*от отвращения — о лице*); 2) взбеситься; II صَعَّرَ искривлять; ~ وجهه (خدّه) искривить лицо, сделать гримасу (*отвращения*); VII إِنْصَعَرَ быть бешеным

— صَعْرَانٌ бешеный

I صَعِقَ (*a*) صَعْقٌ 1) поражать громом, молнией; 2) оглушать, ошеломлять; 3) *страд.* быть изумлённым (*чем* بـ); IV أَصْعَقَ оглушать; лишать чувств

— صَاعِقٌ 1) поражающий громом; 2) молниеносный; حرب ~ة молниеносная война

— صَاعِقَةٌ *мн.* صَوَاعِقُ удар грома; молния; قوّات الـ~ ударные войска; مانعة (شارى) الصواعق громоотвод; وقع نعى هذا الرجل وقع الـ~ على العالم اجمع сообщение о смерти этого человека, как громом поразило всех

— صَعْقٌ гром, громыханье

— صَعِقٌ поражённый громом

— مَصْعُوقٌ поражённый громом; как громом поражённый

صُعْقُرٌ икра (*яички самок рыб*)

أَصْعَلُ *ж.* صَعْلَاءُ *мн.* صُعْلٌ с небольшой головой

— صَعْلٌ 1) микроцефáл; 2) стрáус

تَصَعْلَكَ 1) становиться бéдным, нищáть; 2) бродить, шатáться (*по улицам*), бродяжничать

— تَصَعْلُكٌ бродяжничество

— صَعْلَكَةٌ бéдность, нищетá

— صُعْلُوكٌ *мн.* صَعَالِيكُ 1. бéдный, нищий; 2. 1) бедняк; *мн.* голытьбá; 2) оборвáнец, бродяга, босяк; бездéльник; 3) *уст.* разбóйник

— مُتَصَعْلِكٌ 1) обеднéвший, бéдный; 2) бродяга

صَعْوَةٌ *мн.* صَعَوَاتٌ, صِعَاءٌ *зоол.* королёк

I (صغر) صَغَرَ (*у*) صُغْرٌ быть молóже (*кого-л.*); تصغره بعشرة اعوام онá молóже егó на дéсять лет; صَغِرَ (*а*) صَغَرٌ *или* صَغُرَ (*у*) صِغَرٌ 1) быть мáлым, небольшим; 2) быть малолéтним; 3) быть ничтóжным; II صَغَّرَ 1) уменьшáть, сокращáть; преуменьшáть; 2) унижáть; 3) *грам.* образóвывать имя уменьшительное; IV أَصْغَرَ находить ничтóжным, недооцéнивать; V تَصَغَّرَ становиться мáленьким; VI تَصَاغَرَ 1) притворяться мáленьким, ничтóжным; проявлять раболéпие; 2) робéть; X إِسْتَصْغَرَ считáть небольшим, незначительным; пренебрегáть (*чем-л.*); умалять; ~ نفسه чýвствовать себя невáжно

— أَصْغَرُ *мн.* أَصَاغِرُ *ж.* صُغْرَى *мн.* صُغْرَيَاتٌ 1) мéньший; сáмый мáлый; الدول الصغرى мáлые держáвы; ~ الشرّين мéньшее из зол; النهاية الصغرى минимум; 2) млáдший; ◇ الـ~ان *дв.* язык и сéрдце; إن الانسان بـ~يه *посл.* о человéке сýдят по егó языкý и сéрдцу

— تَصَاغُرٌ раболéпная покóрность

— تَصْغِيرٌ 1) уменьшéние; اسم الـ~ *грам.* имя уменьшительное; صيغة الـ~ *грам.* словообразовáтельная фóрмула имени уменьшительного (فُعَيْلٌ، فُوَيْعِلٌ); 2) унижéние, умалéние; сокращéние

— صَاغِرٌ 1) покóрный; ~ا покóрно, смирéнно; 2) унижéнный

— صَغَارٌ, صِغَارٌ 1) презрéние, пренебрежéние; 2) унижéние; бесчéстие

— صَغَارَةٌ, صِغَارَةٌ 1) мáлый размéр, ничтóжность; малозначительность; неполноцéнность; 2) смирéние, покóрность; 3) низость, унижённость

— صِغَرٌ небольшóй размéр; ~ السنّ малолéтство; дéтство

— صِغْرَةٌ сáмый млáдший (*из детей*)

— صَغِيرٌ *мн.* صِغَارٌ 1. 1) мáлый, мáленький, небольшóй; ~ السنّ малолéтний; ~ العقل с дéтским умóм, неýмный; 2) мéлкий; 3) молодóй; 2. мáленький ребёнок

— صُغَيِّرٌ *нар.* мáленький

— صَغِيرَةٌ *мн.* صَغَائِرُ 1) незначительное упущéние, погрéшность; небольшóй грех; 2) мéлочь; صغائر الامور мéлочи

— مُصَغَّرٌ умéньшенный; فى صورة ~ة в миниатюре

I (صغو) صَغَا (*у*) صُغُوٌّ, صَغْوٌ склоняться (*к чему-л.*); слýшать (*кого* الى); صَغِىَ (*а*) صَغًى=صَغَا; IV أَصْغَى внимáть, слýшать, выслýшивать (*кого* الى); ~ الى صوت الشعب прислýшиваться к гóлосу нарóда

— إِصْغَاءٌ 1) слýшание, выслýшивание; 2) внимáние

— صَاغٍ *ж.* صَاغِيَةٌ 1. 1) слýшающий; وجد اذنا صاغية *образн.* найти внимáтельного слýшателя; 2) внимáтельный; اعار اذنا صاغية *см.* اذن; 2. слýшатель

— مُصْغٍ *ж.* مُصْغِيَةٌ=صَاغٍ

I صَفَّ (*а/у*) صَفٌّ располагáть, стáвить в ряд; уклáдывать; صفّ الحروف *полигр.* набирáть; II صَفَّفَ 1) располагáть в ряд, в шерéнгу; 2) приводить в порядок; ~ الشعر причёсывать, уклáдывать вóлосы; VI تَصَافَّ выстрáиваться в ряд; VIII إِصْطَفَّ 1) выстрáиваться, стрóиться, становиться в ряд; 2) быть пострóенным в ряд

— تَصْفِيفٌ 1) построéние в ряд; 2) приведéние в порядок; ~ الشعر причёсывание, уклáдка волóс

— صَفٌّ *мн.* صُفُوفٌ 1) ряд; строй; шерéнга; صفوف طبقة العمّال ряды рабóчего клáсса; صفّ ضابط ýнтер-офицéр; وضعه فى صفّ واحد مع... стáвить когó-л. в один ряд с...; وقف صفّا واحدا ضدّ... выступáть единым стрóем прóтив...; كان فى الصفوف الاولى быть в пéрвых рядáх; ضمّ (رصّ) الصفوف сплотить ряды; 2) разряд; 3) курс, класс (*учащихся*); 4) óчередь, хвост; الوقوف فى صفّ طويل (فى انتظار...) длинный хвост, óчередь (в ожидáнии...); ◇ الزمن فى صفّه врéмя рабóтает на негó; الحقّ فى صفّه прáво на егó сторонé; كان (وقف) من (فى) صفّه быть (выступáть) на чьéй-л. сторонé

— صَفَّافٌ *тж.* ~ الحروف набóрщик

— صُفَّةٌ *мн.* صُفَفٌ 1) кáменный выступ, кáменная скамья; 2) пóлка; карниз; 3) навéс, укрытие

— صَفِّىٌّ рядовóй; ординáрный

— مَصَفٌّ *мн.* مَصَافُّ 1) ряд, линия; وصل الى مصافّ العلماء المشهورين стать в ряды знаменитых учёных; 2) *полигр.* верстáтка

— مِصْفَافٌ *полигр.* линотип

— مُصَفِّفٌ *мн.* —اتٌ *полигр.* мáтрица

— صَفَّافٌ=مُصَفِّفٌ

I صَفَحَ (*а*) صَفْحٌ 1) прощáть (*кому* عن); 2) дéлать плóским; 3) покрывáть метáллом; II صَفَّحَ 1) дéлать плóским; прокáтывать; ~ الحديد прокáтывать желéзо; 2) разбивáть на пластинки; 3) наклáдывать (*золото, серебро*); 4) обивáть метáллом, покрывáть бронёй, бронировáть; 5) ковáть мечи; III صَافَحَ 1) пожимáть рýку, здорóваться зá руку; ~ه باليد пожáть комý-л. рýку; 2) покáзываться; идти, двигаться навстрéчу; 3) слегкá коснýться, пахнýть (*о ветре, запахе и т. п.*); V تَصَفَّحَ 1) внимáтельно смотрéть, рассмáтривать; перелистывать; 2) быть разбитым на пластинки; VI تَصَافَحَ обмéниваться рукопожáтиями; X إِسْتَصْفَحَ 1) просить прощéния, извиняться; 2) *полигр.* печáтать со стереотипа

— تَصْفِيحٌ бронировáние; броня

— صَفَّاحٌ прощáющий; великодýшный

— صُفَّاحٌ *собир.* кáменные плитки; ~ الحقول полевóй шпат

— صَفْحٌ[1] прощéние

— صَفْحٌ[2], صُفْحٌ *мн.* صِفَاحٌ 1) повéрхность; 2) бок; склон (*горы*); ◇ ضرب عنه ~ا не обращáть внимáния; обходить молчáнием

— صَفْحَةٌ *мн.* صَفَحَاتٌ 1) лицó; лицевáя сторонá (*чего-л.*); بيّض (سوّد) ~ه обелять (чернить) когó-л.; 2) страница; ~ بيضاء чистая страница; بدأ على ~ بيضاء начáть кaкóе-л. дéло (*букв.* начáть с чистой страницы); 3) повéрхность, зéркало (*воды*); على ~ الماء на повéрхности воды

— صَفُوحٌ=صَفَّاحٌ

— صَفِيحٌ 1) óлово; 2) жесть (*белая*); مشغولات من الـ~ издéлия из жéсти

— صَفِيحَةٌ *мн.* صَفَائِحُ 1) жестянка, бáнка, корóбка; 2) бидóн; 3) лист; плитá; пластина; ~ الصمام анóд радиолáмпы; صفائح الجبنة круги, бруски сыра; صفائح السقوف крóвельное желéзо; صفائح المعادن (الحديد) прокáт (*металлические изделия*); 4) клинóк (*меча*); 5) сафихá (*запечённая лепёшка со слоем мяса сверху*)

— مُصَافَحَةٌ рукопожáтие

— مُسْتَصْفَحٌ стереотипный; طبعة ~ة стереотипное издáние

— مُصَفَّحٌ 1) обитый метáллом, металлическими пластинами; 2) бронирóванный; سيّارة ~ة бронирóванная автомашина; броневик; قطار ~ бронирóванный пóезд, бронепóезд; فرقة ~ة моторизóванная дивизия; 3) плóский; ~ الرأس долихоцефáльный

— مُصَفَّحَةٌ *мн.* —اتٌ 1) бронемашина; 2) *полигр.* стереотип

— مِصْفَاحٌ *мн.* مَصَافِيحُ прокáтный стан

I صَفَدَ (*и*) صَفْدٌ связывать; наклáдывать окóвы; ~ بالاغلال заковáть в цéпи; II صَفَّدَ=I; IV أَصْفَدَ=I

— صَفَدٌ, صِفَادٌ *мн.* أَصْفَادٌ цепь, окóвы; ~ اليدين нарýчники

I (صفر) صَفَرَ (*и*) صَفِيرٌ свистáть; свистéть, завывáть (*о ветре*); шипéть (*о змее*); صَفِرَ (*а*) صَفَرٌ быть пустым, свобóдным; II صَفَّرَ 1) свистéть, давáть свистóк (*о пароходе*); 2) шипéть (*о змее*); 3) освистывать; 4) окрáшивать в жёлтый цвет; 5) опорожнять, освобождáть; IV أَصْفَرَ 1) дéлать пустым, опорожнять; 2) беднéть; IX إِصْفَرَّ 1) желтéть; 2) бледнéть (*о лице*)

— أَصْفَرُ *ж.* صَفْرَاءُ *мн.* صُفْرٌ 1) жёлтый; 2) блéдный; النقابات الصفراء жёлтые профсоюзы; ◇ الـ~ الرنّان зóлото; الصفراء зóлото; الاصفران *дв.* зóлото и шафрáн; الحمّى الصفراء жёлтая лихорáдка; الهواء الـ~ *мед.* холéра; ابتسامة صفراء кислая улыбка

— إِصْفِرَارٌ 1) желтизнá; 2) блéдность

— صَافِرٌ 1. свистящий; 2. свистýн

— صَفَارٌ 1) желтизнá, жёлтый цвет; ~ البيض желтóк; ابو ~ *мед.* желтýха; 2) *тж.* ~ الشمس вечéрнее врéмя (*незадолго до захода солнца*); вечéрняя зaря

— صُفَارٌ желтизнá, жёлтый цвет

— صَفَّارٌ литéйщик (*меди*)

— صَفَّارَةٌ *мн.* صَفَّارَاتٌ, صَفَافِيرُ свистóк; сирéна; ~ الرعاة свирéль; اطلقت صفّارات الانذار *страд.* былá объявлена воздýшная тревóга

— صُفَّارِيَّةٌ *мн.* —اتٌ иволга

— صَفَرٌ[1], صَفَرُ *тж.* ~ الخير сáфар (*2-й месяц лунного календаря —29 дней*)

— صَفَرٌ[2] 1) *мед.* желтýха; 2) кишéчные глисты, аскариды

— صَفْرٌ¹ свист

— صَفْرٌ², صَفِرٌ пустой; (اليدين) الايدى ~ с пустыми руками

— صِفْرٌ мн. أَصْفَارٌ 1) нуль, ноль; تحت الـ~ ниже нуля; فوق الـ~ выше нуля; الـ~ المطلق абсолютный нуль; حصل على ~ или أخذ ~ا получить нуль (соотв. получить кол — об ученике); انطلق من ~ начать с нуля (на пустом месте); جمع الاصفار складывать нули (ничего не получать в результате); فى الساعة الـ~ воен. в ноль часов (начало напр. атаки); حدّد ساعة الـ~ назначить момент для решительных действий; 2) ничто; ليس اكثرَ من ~ على اليسار ноль без палочки (букв. он значит не больше, чем ноль слева)

— صِفْرٌ, صُفْرٌ 1) жёлтая медь, латунь; бронза; 2) золото

— صَفْرَاءُ 1) жёлчь; التهاب كيس الـ~ мед. холецистит; انعدام الـ~ мед. ахолия; 2) золото

— صَفْرَاوِىٌّ жёлчный; الحمّى الـ~ة жёлтая лихорадка; ضحكة ~ة язвительный смех

— صُفْرَةٌ 1) желтизна, жёлтый цвет; 2) блёдность

— صَفَرِيَّاتٌ мн. аскариды

— صَفِيرٌ 1) свист; 2) свисток, гудок; حروف الـ~ фон. свистящие согласные (ص، س، ز); مزعج ~ тревожный свисток

صَفْصَفَ причёсывать, приводить в порядок (волосы)

— صَفْصَافٌ собир. бот. ивы; باكٍ ~ плакучие ивы

— صَفْصَافَةٌ мн. ـاتٌ — ива; مستحية ~ или باكية ~ плакучая ива

— صَفْصَفٌ мн. صَفَاصِفُ равнина; قاع ~ ровное, пустое место

— صَفْصَفَةٌ причёсывание

I صَفَعَ (а) صَفْعٌ ударять по лицу, давать пощёчину

— صَفْعَةٌ мн. صَفَعَاتٌ удар по лицу, пощёчина

I (صفق) صَفَقَ (и) صَفْقٌ 1) хлопать, ударять; ~ بجناحيه махать крыльями (о птице); 2) захлопывать (дверь); 3) бить по рукам, заключать соглашение, сделку; 4) переливать (вино) из сосуда в сосуд (для очистки), отмучивать, клеровать; ~ الدم мед. переливать кровь; صَفُقَ (у) صَفَاقَةٌ 1) быть толстым и прочным; 2) быть бесстыдным, наглым, бессовестным; II صَفَّقَ 1) хлопать, рукоплескать, аплодировать; صفقوا بملء ايديهم бурно аплодировать (кому-чему ل); ~ بجناحيه махать, хлопать крыльями; 2) приветствовать (кого-что ل); 3) переливать из сосуда в сосуд, отмучивать, клеровать; IV أَصْفَقَ делать переливание (крови); VII إِنْصَفَقَ захлопываться (о двери); VIII إِصْطَفَقَ издавать звук, дребезжать (напр. о стёклах), трещать (о горящих дровах); шуметь (о волнах)

— إِصْفَاقٌ переливание (крови)

— تَصْفِيقٌ аплодисменты; الـ~ الحادّ или الـ~ العاصف бурные аплодисменты

— صِفَاقٌ мн. صُفُقٌ соединительнотканная оболочка; перитональная оболочка, брюшина; التهاب الـ~ мед. перитонит, воспаление брюшины

— صَفَاقَةٌ 1) толщина; 2) тж. ~ الوجه бессовестность, наглость, бесстыдство; بكلّ ~ ووقاحة а) самым бессовестным образом; б) без стыда и совести

— صَفْقٌ 1) хлопанье; ~ الباب хлопанье двери; 2) переливание; ~ الدم переливание крови

— صَفْقَةٌ мн. صَفَقَاتٌ сделка, коммерческое соглашение; عقد ~ заключить сделку; رابحة ~ выгодная (прибыльная) сделка; خاسرة ~ убыточная (невыгодная) сделка; ~ المغبون образн. обман, надувательство

— صَفِيقٌ мн. صِفَاقٌ 1) толстый; 2) тж. ~ الوجه бессовестный, бесстыдный

— مِصْفَقٌ, مَصْفَقٌ мн. مَصَافِقُ биржа

— مُصَفِّقٌ 1. аплодирующий; 2. мн. ـاتٌ — тж. муз. трещотка

I صَفَنَ (и) صُفُونٌ 1) бить копытом (о лошади); 2) думать, раздумывать

— صَافِنٌ бьющий копытом (эпитет лошади); جواد ~ отличная лошадь

— صَفَنٌ мн. أَصْفَانٌ анат. мошонка

— صَفِينَةٌ бот. донской можжевельник

صِفَةٌ см. وصف

I (صفو) صَفَا (у) صَفْوٌ быть чистым, прозрачным, ясным; быть безоблачным; II صَفَّى 1) очищать, фильтровать, процеживать, рафинировать (сахар); 2) спускать (воду); осушать; 3) ликвидировать; ~ الاوراق المالية фин. разменять ценные бумаги на наличные деньги; ◇ ~ الخشب строгать доску; III صَافَى проявлять дружелюбие, искренне относиться (к кому-л.); IV أَصْفَى 1) проявлять искренность (к кому — вин. п. или ل); 2) одарять (кого чем ب); V تَصَفَّى очищаться, фильтроваться; VI تَصَافَى 1) искренне относиться;

любить друг друга; 2) примиряться; VIII إِصْطَفَى выбирать, избирать; X إِسْتَصْفَى 1) конфисковать; забирать полностью, целиком; 2) очищать; 3) ликвидировать; 4) выбирать, отбирать; 5) превращать (имущество) в наличные деньги

— إِسْتِصْفَاءٌ конфискация

— إِصْطِفَاءٌ выбор; отбор; селекция; الـ~ الطبيعى естественный отбор; علماء الـ~ селекционеры

— إِصْطِفَائِىٌّ 1. селекционный; 2. селекционер

— تَصَافٍ 1) искренняя дружба; 2) примирение

— تَصْفَوِىٌّ ликвидаторский

— تَصْفِيَةٌ 1) очистка, очищение, фильтрация, процеживание; рафинирование; осветление (жидкости); 2) ликвидация; улаживание (вопроса); 3) спорт. отборочное соревнование; ◇ فارة ~ рубанок

— صَافٍ ж. صَافِيَةٌ 1. чистый, прозрачный, ясный; безоблачный (о небе); صافى الايراد чистый доход; ربح ~ чистая прибыль; صافى النيّة простосердечный; 2. 1) нетто; 2) остаток

— صَفًا украшение женской причёски (в виде золотых или серебряных монет)

— صَفًّا собир. камни; скалы

— صَفَاءٌ 1) чистота, прозрачность, ясность; безоблачность (неба); 2) искренность; 3) спокойствие, безмятежность; ~ العيش счастливая жизнь

— صَفَاةٌ мн. صَفَوَاتٌ камень

— صَفْوٌ 1) чистота, прозрачность, ясность; безоблачность (неба); 2) искренность

— صَفْوَةٌ 1) отбор; 2) всё лучшее; الـ~ المختارة самое лучшее; زبائنه ~ чьи-л. наилучшие клиенты (покупатели); ◇ و~ القول одним словом

— صَفِىٌّ 1. чистый, ясный, прозрачный; 2. мн. أَصْفِيَاءُ избранник; искренний друг

— مُصَافَاةٌ чистота, искренность взаимных отношений

— مُصْطَفًى 1. избранный; отборный; 2. и. собств. м. Мустафа

— مُصَفًّى очищенный; чистый

— مُصَفٍّ ж. مُصَفِّيَةٌ ликвидатор

— مِصْفَاةٌ мн. مَصَافٍ 1) фильтр; ~ تكرير النفط фильтр (установка) для очистки нефти; ~ الزيت масляный фильтр;

(صقب) III صَاقَبَ 1) находиться поблизости; 2) быть близким, сродным

— مُصَاقَبَةٌ близость, родство

صَاقُورٌ мн. صَوَاقِيرُ кирка

— صَاقُورَةٌ мн. صَوَاقِيرُ 1) анат. верхняя внутренняя часть черепной коробки; 2) кирка

— صَقَّارٌ сокольничий

— صَقْرٌ мн. صُقُورٌ, أَصْقُرٌ сокол, балабан; ястреб; ~ الليل зоол. козодой; ~ الناموس зоол. стрекоза

I (صقع) صَقَعَ (а) صُقَاعٌ, صَقِيعٌ 1) петь (о петухе), кукарекать; 2) страд. мёрзнуть; охлаждаться; II صَقَّعَ замерзать, промерзать

— أَصْقَعُ лжец

— أَصْقَعُ=صَاقِعٌ

— صُقَاعٌ пение петуха

— صِقَاعٌ мн. صُقُعٌ, أَصْقِعَةٌ покрывало (лица женщины); ~ الغاز противогаз

— صُقْعٌ мн. أَصْقَاعٌ 1) место, участок земли; 2) район, местность, область; земля; территория

— صَقْعَانُ промёрзший, замёрзший

— صَقْعَةٌ сильный холод, стужа

— صَقِيعٌ 1) мороз; 2) лёд

— مِصْقَعٌ мн. مَصَاقِعُ красноречивый, блестящий (об ораторе)

I صَقَلَ (у) صَقْلٌ 1) полировать, придавать блеск; наводить лоск; 2) перен. утончать; 3) перен. закалять; ~ته التجربة (التجارب) опыт закалил его; VII إِنْصَقَلَ быть отполированным, отполировываться

— صِقَالٌ полировка

— صَقَّالٌ полировщик

— صَقَالَةٌ, صِقَالَةٌ мн. صَقَائِلُ 1) помост, подмостки; сходни; 2) леса (постройки); 3) подпорки (напр. для виноградной лозы)

— صِقِلِّىٌّ 1. сицилийский; 2. сицилиец

— صَقِيلٌ блестящий; глянцевый, глянцевитый

— صَيْقَلٌ мн. صَيَاقِلُ, صَيَاقِلَةٌ=صَقَّالٌ

— مِصْقَلَةٌ мн. مَصَاقِلُ инструмент для полировки

— مَصْقُولٌ отполированный, глазированный; блестящий, глянцевый, атласный; ورق ~ веленевая бумага

صَقْلَبِىٌّ мн. صَقَالِبَةٌ славянин

I صَكَّ (a/y) صَكٌّ 1) запира́ть (дверь); 2) бить, ударя́ть; صدره ~ колоти́ть себя́ в грудь; VIII إِصْطَكَّ стуча́ть (о зубах); дрожа́ть (о коленях)

— صَكٌّ мн. صُكُوكٌ, صِكَاكٌ 1) акт, докуме́нт; распи́ска; الاتّهام ~ обвини́тельный акт; الانتداب ~ докуме́нт на манда́т; البيع ~ запрода́жная за́пись; 2) чек; مصرفىّ ~ ба́нковский чек

— صَكَّةٌ разга́р, вы́сший преде́л (тепла, холода); الشتاء ~ зи́мняя сту́жа; الصيف ~ ле́тний зной

I صَلَّ (a/u) صَلِيلٌ звене́ть, ля́згать, звя́кать

— صِلٌّ мн. أَصْلَالٌ, صِلَالٌ змея́ (ядовитая); مصرىّ ~ ко́бра

— صَلِيلٌ звон, лязг, звя́канье

I صَلَبَ (صلب) (u) صَلْبٌ 1) распина́ть; 2) подпира́ть; صَلُبَ (y) صَلَابَةٌ быть жёстким, твёрдым, про́чным, кре́пким; быть соли́дным; II صَلَّبَ 1) де́лать твёрдым, кре́пким, жёстким, про́чным; укрепля́ть; 2) твори́ть кре́стное зна́мение, крести́ться; 3) подпира́ть; القلب ~ ожесточа́ть; V تَصَلَّبَ 1) отвердева́ть, станови́ться кре́пким; 2) застыва́ть, кочене́ть (о трупе); 3) деревене́ть (о частях тела); 4) проявля́ть твёрдость, жёсткость, упря́мство (в чём فى); VI تَصَالَبَ скре́щивать (ру́ки)

— تَصَلُّبٌ затверде́ние, отверде́ние; الاذن الداخليّة ~ мед. отосклеро́з; التاجىّ ~ال мед. склеро́з корона́рных сосу́дов; الشرايين ~ или شريانىّ ~ мед. артериосклеро́з

— صَالِبٌ тж. حمّى صالب лихора́дка, сопровожда́ющаяся высо́кой температу́рой и озно́бом

— صَلَابَةٌ 1) твёрдость, жёсткость; про́чность, кре́пость; 2) упо́рство; الرأى ~ упря́мство; العود ~ непрекло́нность

— صَلْبٌ распя́тие

— صَلَبٌ 1) анат. позвоно́чник; 2) ко́стный мозг

— صُلْبٌ[1], صَلِيبٌ твёрдый, про́чный, кре́пкий; соли́дный; الرأى (الرقبة) ~ упря́мый; твердоло́бый

— صُلْبٌ[2] мн. أَصْلَابٌ 1) спинно́й хребе́т, позвоно́чник; 2) поясни́ца, кресте́ц; 3) текст; су́щность; сердцеви́на; الكتاب ~ текст кни́ги; البيان ~ текст заявле́ния; الموضوع ~ су́щность те́мы; المعاهدة ~ текст догово́ра; ◇ اللغة العربيّة ~ слова́рный запа́с (соста́в) ара́бского языка́; فى اصلاب التاريخ в не́драх (глуби́нах) исто́рии; ابن ~ه его́ родно́й сын; من ~ه ودمه от пло́ти и кро́ви его́

— صُلْبٌ[3] сталь; لا يصدأ ~ нержаве́ющая сталь

— صَلْبَةٌ подпо́рка, опо́ра

— صُلْبَةٌ анат. скле́ра

— صُلْبِىٌّ стально́й

— صَلِيبٌ[1] мн. صُلُبٌ, صُلْبَانٌ 1) крест; الاحمر ~ال Кра́сный Крест; اسود ~ или معقوف ~ сва́стика; عود ~ال а) рел. дре́во креста́; б) бот. пио́н; عيد ~ال рел. пра́здник воздви́жения; 2) кре́стное зна́мение; يوم ~ال день оконча́ния разли́ва Ни́ла

— صَلِيبٌ[2] 1) си́льный; 2) твёрдый, жёсткий; ماء ~ жёсткая вода́; 3) чи́стого происхожде́ния; هو عربىّ ~ он чистокро́вный ара́б

— صَلِيبَةٌ чистота́ происхожде́ния; عربىّ صليبةٌ чистокро́вный ара́б

— صَلِيبِىٌّ 1. кресто́вый; الحروب الـ~ة кресто́вые похо́ды; 2. кресторо́сец

— صَلِيبِيَّاتٌ мн. бот. крестоцве́тные

— مُصَلَّبٌ мн. ـاتٌ — перекрёсток (дорог)

— مَصْلُوبٌ 1) распя́тый; 2) подпёртый

I صَلُتَ (y) صُلُوتَةٌ быть гла́дким и блестя́щим; IV أَصْلَتَ обнажа́ть (напр. шпагу)

صُلَّجَةٌ мн. صُلَّجَاتٌ, صُلَّجٌ ко́кон

صَوْلَجَانٌ см. алф.

I صَلَحَ (y) или صَلُحَ (c) صَلَاحٌ, صُلُوحٌ 1) быть хоро́шим, пра́вильным; быть в поря́дке; быть го́дным, подходя́щим, годи́ться (для чего ل); 2) быть благочести́вым, на́божным; 3) улучша́ться; II صَلَّحَ 1) улучша́ть; де́лать го́дным, подходя́щим; поправля́ть, исправля́ть, приводи́ть в поря́док; الاراضى ~ проводи́ть мелиора́цию; 2) чини́ть, ремонти́ровать; III صَالَحَ мири́ться, примиря́ться; заключа́ть мир (с кем مع); мири́ть (кого с кем بين); IV أَصْلَحَ 1) улучша́ть; де́лать (при)го́дным; ула́живать; исправля́ть, поправля́ть; الخطأ ~ испра́вить оши́бку; 2) ремонти́ровать; 3) реформи́ровать; 4) мири́ть, примиря́ть (кого بين); V تَصَلَّحَ 1) станови́ться го́дным; исправля́ться; 2) ремонти́роваться; VI تَصَالَحَ мири́ться друг с дру́гом; VII إِنْصَلَحَ 1) улучша́ться, приходи́ть в поря́док; 2) исправля́ться (о преступнике); VIII إِصْطَلَحَ 1) улучша́ться, исправля́ться; 2) мири́ться (с кем مع); 3) соглаша́ться (с кем-чем); сгова́риваться, усла́вливаться (о чём على); принима́ть (что على); X إِسْتَصْلَحَ 1) находи́ть, счита́ть (при)го́дным; 2) добива́ться улучше́ния, исправле́ния (чего-л.); الاراضى ~ проводи́ть мелиора́цию; الاراضى البكر ~ поднима́ть (осва́ивать) цели́нные зе́мли

— إِسْتِصْلَاحٌ стремле́ние к улучше́нию; الاراضى البكر ~ подня́тие цели́нных земе́ль

— إِصْطِلَاحٌ мн. ـاتٌ — 1) усло́вность, о́бщая договорённость; обы́чное словоупотребле́ние; ~ا усло́вно; 2) специа́льное выраже́ние; те́рмин; الديوانىّ ~ال канцеля́рский язы́к; التلغرافىّ ~ال телегра́фный код

— إِصْطِلَاحِىٌّ 1) усло́вный; لغة ~ة усло́вный язы́к; 2) идиомати́ческий; 3) техни́ческий

— إِصْلَاحٌ мн. ـاتٌ — 1) улучше́ние; исправле́ние; ремо́нт; الاراضى ~ мелиора́ция; اليد ~ ме́лкий (ручно́й) ремо́нт; 2) рефо́рма; الزراعىّ ~ال агра́рная (земе́льная) рефо́рма

— إِصْلَاحِىٌّ 1. 1) исправи́тельный; 2) реформи́стский; 2. реформи́ст; الاشتراكيّون الـ~ون социа́л-реформи́сты

— إِصْلَاحِيَّةٌ 1) реформи́зм; 2) исправи́тельное заведе́ние; الاحداث ~ исправи́тельный дом для малоле́тних престу́пников

— تَصَالُحٌ примире́ние

— تَصْلِيحٌ мн. ـاتٌ — почи́нка, ремо́нт; تصليحات كلّيّة капита́льный ремо́нт; تصليحات مركّبة сре́дний ремо́нт; السيّارات ~ مصنع авторемо́нтный заво́д; ◇ الاراضى ~ мелиора́ция

— صَالِحٌ[1] 1) хоро́ший, благо́й, до́брый; пра́вильный; испра́вный; 2) мн. صُلَحَاءُ пра́ведный, благочести́вый; 3) (при)го́дный (к чему ل); للمرور ~ приго́дный для движе́ния (о дороге); اصبح ~ا لـ... стать приго́дным, стать спосо́бным для...

— صَالِحٌ[2] мн. صَوَالِحُ 1) по́льза; интере́с; لـ~ه в чью-л. по́льзу (о решении суда); ضدّ ~ه (صوالحه) про́тив его́ интере́са (его́ интере́сов); من ~ه ان... в чьих-л. интере́сах; استغلّ الظروف لـ~ه испо́льзовать обстоя́тельства в свои́х интере́сах; 2) до́брое де́ло; бла́го; العامّ ~ال о́бщее бла́го

— صَالِحَةٌ мн. ـاتٌ — до́брое де́ло, благодея́ние

— صَلَاحٌ 1) бла́го, добро́; 2) благоче́стие, пра́ведность; 3) (при)го́дность (к чему ل); عدم ~ неприго́дность

— صَلَاحِيَّةٌ мн. ـاتٌ — 1) (при)го́дность, испра́вность (напр. тормозов); целесообра́зность; 2) полномо́чие, полнота́ вла́сти; правомо́чность; прерогати́ва; компете́нция; юрисди́кция; عدم ~ а) неприго́дность, неиспра́вность; б) неправомо́чность; حائز الـ~ التامّة облада́ющий (облечённый) все́ми полномо́чиями; مطلق الـ~ дип. полномо́чный

— صُلْحٌ мир; примире́ние; قاضى الـ~ мирово́й судья́; محكمة الـ~ мирово́й суд; مؤتمر الـ~ ми́рная конфере́нция; معاهدة الـ~ ми́рный догово́р; التحفّظىّ ~ال соглаше́ние ме́жду несостоя́тельным должнико́м и кредито́ром

— صُلْحِىٌّ мирово́й; примири́тельный

— صَلَاحِيَّةٌ=صُلُوحِيَّةٌ

— مُصَالِحٌ примири́тель

— مُصَالَحَةٌ заключе́ние ми́ра; примире́ние; مؤقّتة ~ мо́дус виве́нди, modus vivendi

— مُصْطَلَحٌ 1. догово́рный, общепри́нятый, обы́чный (عليه); 2. мн. ـاتٌ — те́рмин, усло́вное выраже́ние; مصطلحات علميّة нау́чные те́рмины

— مُصْلِحٌ 1) реформа́тор; 2) соль (поваренная)

— مَصْلَحَةٌ мн. مَصَالِحُ 1) тж. العامّة ~ال о́бщее бла́го; 2) вы́года, по́льза; де́ло; интере́с; لـ~ فلان в по́льзу, в интере́сах тако́го-то; لـ~ من هذا؟ кому́ э́то на по́льзу?; кому́ э́то вы́годно?; جاء هذا فى ~ه (ضدّ ~ه) э́то оказа́лось в его́ интере́сах (не в его́ интере́сах); مصالح طبقة العمّال интере́сы рабо́чего кла́сса; مصالح حيويّة жи́зненные интере́сы; صاحب الـ~ заинтересо́ванное лицо́ (в чём فى); челове́к, у кото́рого есть де́ло (к кому-л.); 3) отде́л, ве́домство, департа́мент, управле́ние; التجارة والصناعة ~ отде́л торго́вли и промы́шленности; الجمارك ~ тамо́женное управле́ние; الصحّة ~ санита́рное управле́ние; الغاز ~ управле́ние га́зовой се́тью

— مَصْلَحِيَّةٌ коры́стная заинтересо́ванность

أَصْلَخُ ж. صَلْخَاءُ мн. صُلْخٌ глухо́й

— صَلَخٌ глухота́

I صَلَدَ (u) صُلُودٌ, صُلُودَةٌ 1) быть твёрдым, кре́пким, про́чным; 2) быть чёрствым (о сердце); IV أَصْلَدَ быть твёрдым; V تَصَلَّدَ затвердева́ть

— أَصْلَدُ ж. صَلْدَاءُ мн. صُلْدٌ 1) о́чень кре́пкий, твёрдый; 2) о́чень скупо́й

— تَصَلُّدٌ затверде́ние; اسمنت سريع الـ~ быстротвердéющий цеме́нт

— صَلَادَةٌ твёрдость, кре́пость

— صَلْدٌ мн. أَصْلَادٌ твёрдый (о камне); القلب ~ жестокосе́рдный

— صَلُودٌ 1) очень твёрдый, крепкий; 2) скаредный

صِلَّوْرٌ *зоол.* морской угорь

صَلْصَلَ звенеть, звякать; греметь, громыхать (*о телеге*); صَلْصَلَ=تَصَلْصَلَ

— صَلَاصِلُ *мн.* *муз.* систр, трещотка

— صَلْصَالٌ гончарная (белая) глина

— صَلْصَالِيٌّ глинистый

— صَلْصَلَةٌ лязг; звон (*напр мечей*); громыхание

صَلْصَةٌ *мн.* صَلْصَاتٌ, أَصْلَاصٌ соус, подливка

صَلْطَحَ делать плоским

— مُصَلْطَحٌ 1) плоский; 2) мелкий, мелководный

I صَلِعَ (*a*) صَلَعٌ быть лысым; лысеть

— أَصْلَعُ *ж.* صَلْعَاءُ *мн.* صُلْعٌ лысый; плешивый

— صَلَعٌ лысина

— صَلَعٌ=صَلْعَةٌ

صلعم *сокр. от.* صلّى اللّه عليه وسلّم (*см.* صلو)

I صَلِفَ (*a*) صَلَفٌ хвастать, хвалиться (*чем-л.*); заноситься; V تَصَلَّفَ=I

— صَلَفٌ, صَلَافَةٌ хвастовство; самомнение; заносчивость; ~ بـ *или* ~ فى заносчиво

— صَلِفٌ 1. 1) хвастливый; 2) безвкусный (*о пище*); 2. *мн.* صُلَفَاءُ хвастун

I صَلَمَ (*и, у*) صَلْمٌ отрывать, отрезать (*ухо*); увечить

— أَصْلَمُ *ж.* صَلْمَاءُ *мн.* صُلْمٌ с отрезанным ухом

صِلَةٌ *см.* وصل

(صلو) II صَلَّى 1) молиться; совершать пять ежедневных молитв; ~ الى اللّه молиться Аллаху; 2) благословлять (*кого-что* على); صلّى اللّه عليه وسلّم *рел.* да благословит его Аллах и приветствует (*формула величания Мухаммада после упоминания его имени; сокр.* صلعم *или* ص); 3) приходить вторым к призовому столбу (*о лошади*)

— صَلًا *мн.* أَصْلَاءٌ круп (*лошади*)

— صَلَاةٌ *мн.* صَلَوَاتٌ 1) молитва; ~ الغائب молитва по усопшему; ~ الجمعة пятничная молитва; الصلوات الخمس пять ежедневных молитв; ~ الغداة *или* ~ الفجر *или* ~ الصبح *или* الشاهد утренняя молитва; ~ الظهر полуденная молитва; ~ العصر послеполуденная молитва; ~ المغرب молитва при заходе солнца; ~ العشاء вечерняя молитва; الـ~ الربّانيّة молитва „отче наш"; ~ التراويح молитва, читаемая по ночам в месяце рамадане; ~ الرحمة молитва за упокой (*кого* على); كتاب ~ молитвенник; ادّى ~ العيد совершать праздничную молитву; عليه الـ~ والسلام! *рел.* да будет над ним благословение и привет!; 2) мольба; благословение

— صَلْوَةٌ *мн.* صَلَوَاتٌ молитва

— مُصَلٍّ 1. *ж.* مُصَلِّيَةٌ *мн.* مُصَلُّونَ молящийся; 2. лошадь, пришедшая второй к призовому столбу

— مُصَلًّى *мн.* مُصَلَّيَاتٌ место для молитвы; молельня

I (صلى) صَلَى (*u*) صَلْيٌ жарить; печь; صَلِيَ (*a*) صَلًى жариться; печься; II صَلَّى (*см. тж.* صلو) согревать; IV أَصْلَى разжигать; жечь; به ~ (اصلاه) نارا حامية... *воен.* вести сильный огонь по...; اصلاه حربا عوانا вести с кем-л. беспощадную войну; V تَصَلَّى греться; подвергаться нагреванию; ~ لنار الاضطهاد *образн.* подвергаться сильному гонению; VIII إِصْطَلَى согреваться, греться (*чем* بـ)

— صَلَاءَةٌ, صَلَايَةٌ *мн.* صِلِيٌّ 1) камень (*на котором толкут благовония*); 2) деревянная ступа

— مُصْطَلًى камин

I (صمّ) صَمَّ[1] (*а/у*) صَمٌّ закупоривать, затыкать (*пробкой*); صمّ الاذن оглушать; صَمَّ[2] (*и/а*) صَمَمٌ быть глухим, глохнуть; ◇ صمّ الدرس зубрить урок; II صَمَّمَ 1) решать (*что*), решаться (*на что* على); 2) настаивать (*на чём* على), упорствовать (*в чём* على); 3) конструировать, проектировать; составлять план, проект; 4) делать глухим; ◇ ~ه الدرس зубрить урок; IV أَصَمَّ делать глухим; оглушать; не давать слушать; ~ أذنيه... не слушать (*чего* عن); اصمّوا آذانهم عن سماع هذه الاقوال они и слушать не хотели этих слов; VI تَصَامَّ *или* تَصَامَمَ 1) притворяться глухим; 2) оставаться глухим (*к чему*), не слушать (*чего* عن)

— أَصَمُّ *ж.* صَمَّاءُ *мн.* صُمٌّ, صُمَّانٌ 1) глухой; ~ أصلخ совершенно глухой; ~ أبكم глухонемой; الشهر الـ~ месяц раджаб; آلة صمّاء *перен.* слепое орудие; 2) плотный; твёрдый; компактный; массивный; فعل ~ *грам.* удвоенный глагол; غدد صمّ *анат.* железы внутренней секреции; علم الغدد الصمّ эндокринология; 3) *мат.* иррациональный; جذر ~ *мат.* иррациональный корень; الكمّيّات الصمّ иррациональные величины

— تَصْمِيمٌ 1) решительность, решимость; решение; 2) проектирование, конструирование; 3) *мн.* تَصْمِيمَاتٌ, تَصَامِيمُ проект, чертёж, план; схема; الـ~ الخماسىّ пятилетний

план; مكتب الـ~ проектное бюро; 4) смета; 5) *шахм.* комбинация

— صَمٌّ 1) закупоривание; 2) зубрёжка

— صِمَامٌ *мн.* صِمَامَاتٌ, أَصِمَّةٌ 1) пробка, затычка; вентиль, клапан; خنّاق *или* ~ خانق ~ дроссель; дроссельный клапан; ~ الامن (الامان) предохранительный клапан; ~ التصريف дренажный клапан; صمامات القلب *анат.* сердечные клапаны; 2) радиолампа; ~ التقويم *эл.* выпрямитель; ~ ثنائى диод; ~ ثلاثى триод

— صِمَامَةٌ *мн.* صَمَائِمُ=صِمَامٌ

— صَمَمٌ глухота, потеря слуха

— صِمَّةٌ *мн.* صِمَمٌ пробка

— صَمِيمٌ 1. 1) чистый (*о породе*); 2) настоящий; 2. 1) сердцевина; 2) высшая степень (*холода, жары*); فى ~ الحرّ в разгар жары; ◇ من ~ القلب от всего сердца

— مُصَمِّمٌ проектировщик, конструктор; ~ ازياء النساء модельер дамского платья; ~ة الازياء модельерша

I صَمَتَ (*у*) صَمْتٌ молчать, безмолвствовать; صمتوا وكأنّ السنتهم ربطت باوتاد они замолчали, словно языки проглотили; II صَمَّتَ заставлять молчать, приводить к молчанию; IV أَصْمَتَ=II

— صَامِتٌ молчащий; бессловесный, безгласный; безмолвный, молчаливый; التأييد الـ~ молчаливая поддержка; السينما الـ~ة немое кино; التمثيل الـ~ пантомима; المسرحيّة الـ~ة пьеса пантомима; ممثّل ~ а) мим (*актёр*); б) статист; ◇ الموسيقى الـ~ة инструментальная музыка

— صَمْتٌ молчание; ذو ~ молчаливый; مطبق ~ гробовое, полное молчание; فى ~ молчаливо; صمتا! молчать!; ساد (وقف) الـ~ العميق فى... воцарилось глубокое молчание в...; وقف دقيقة ~ تكريما لذكرى المرحوم... почтить минутой молчания память покойного...

— صَمْتَةٌ краткое молчание

— صَمُوتٌ молчаливый, безмолвный

— صُمُوتٌ молчание, безмолвие

— صَمُوتٌ=صَمِيتٌ

— مُصْمَتٌ 1) плотный; компактный; массивный; حائط ~ глухая стена; 2) неделимый, цельный, единообразный, сплошной; 3) *фон.* глухой; الحروف الـ~ة глухие согласные (*все согласные, исключая* ب، ر، ف، ل، م، ن)

I صَمَخَ (*a*) صَمْخٌ повреждать слуховой канал; V تَصَمَّخَ стать повреждённым, болеть (*о слуховом канале*)

— صِمَاخٌ *мн.* أَصْمِخَةٌ *анат.* слуховой канал

I (صمد) صَمَدَ[1] (*у*) صَمْدٌ идти, направляться (*куда* الى); صَمَدَ[2] (*у*) صُمُودٌ 1) стойко выдержать (*что*), устоять, удержаться (*перед чем* لـ); 2) пребывать, быть; ◇ ~ الزجاجة закупорить бутылку; ~ ه بالعصا ударить кого-л. палкой; II صَمَّدَ 1)=I صَمَدَ[1]; 2) откладывать, копить (*деньги*); III صَامَدَ бороться

— صَامِدٌ стойкий, крепкий

— صَمَدٌ 1) неизменный; вечный; 2) массивный, крепкий

— صَمَدَانِيٌّ господний, вечный

— صَمَدِيٌّ: الـ~ة *название 112-й суры Корана*

— صُمُودٌ стойкость, непоколебимость, твёрдость

صَمْصَمَ 1) быть настойчивым, упорным; 2) не спать, бодрствовать

أَصْمَعُ *ж.* صَمْعَاءُ *мн.* صُمْعٌ с маленькими ушами

(صمغ) II صَمَّغَ мазать камедью, клеем; IV أَصْمَغَ выделять камедь, гумми, клей (*о дереве*)

— صَمْغٌ *мн.* صُمُوغٌ, أَصْمَاغٌ камедь, гумми, клей (*выделяемый деревом*); ~ البطم канифоль; ~ الصنوبر сосновая смола; ~ عربىّ гуммиарабик; ~ الكثيراء гуммитрагант; ~ اللك шеллак; الـ~ الهندىّ каучук; ~ سائل клейкое вещество

— صَمْغِيٌّ 1) клейкий; 2) выделяющий камедь, гумми, клей (*о дереве*)

— مُصَمَّغٌ покрытый клеем; شريط ~ липучка (*для мух*)

I صَمَلَ (*у*) صَمْلٌ выдерживать, выносить (*что* على)

— صَامُولَةٌ *мн.* صَوَامِيلُ гайка; مفتاح ~ гаечный ключ

— صَمْلٌ затвердение, окоченение

— صَامُولَةٌ=صَمُولَةٌ

صِمْلَاخٌ *мн.* صَمَالِيخُ ушная сера

(صمى) IV أَصْمَى убить, уложить на месте

(صنّ) IV أَصَنَّ издавать неприятный запах

— صُنَانٌ, صِنَّةٌ неприятный запах

صِنَابٌ *мн.* صُنُبٌ 1) *бот.* горчица чёрная; 2) горчичник

صِنَّبْرٌ *мн.* صَنَابِرُ период сильных холодов зимой; ◇ صنابر الذهب масса золота

صُنْبُورٌ *мн.* صَنَابِيرُ 1) кран; ماء الـ~ вода из-под крана;

2) но́сик (*чайника*); 3) выходна́я тру́бка; الغاز ~ га́зовая горе́лка

(صنت) II صَنَّتَ слу́шать; подслу́шивать; V تَصَنَّتَ=I

صَنَّاجٌ цимбали́ст

— صَنَّاجَاتٌ *мн.* кастанье́ты

— صَنْجٌ *мн.* صُنُوجٌ 1) *тж.* صنوج الاصابع кастанье́ты; ضرب بالصنوج игра́ть на кастанье́тах; 2) цимба́лы

— صَنْجَةٌ *мн.* صِنَجٌ 1) ка́мень сво́да; 2) *см.* سَنْجَةٌ

صَنْجَقٌ *мн.* صَنَاجِقُ=سَنْجَقٌ

صِنْدِيدٌ *мн.* صَنَادِيدُ 1. до́блестный, хра́брый; 2. геро́й, богаты́рь; кру́пный де́ятель

صَنَادِقِيٌّ *мн.* صَنَادِقِيَّةٌ ма́стер, изготовля́ющий я́щики, сундуки́

— صُنْدُوقٌ *мн.* صَنَادِيقُ 1) сунду́к; 2) я́щик, коро́бка; ~ الانتخابات (الاقتراع) у́рна для голосова́ния; ~ البوسطة (البريد) почто́вый я́щик; ~ الدَّفْق (الطرد) бачо́к (*для спуска воды в уборной*); ~ السرعة (التروس) *тех.* коро́бка скоросте́й (переда́ч); ~ الساعة ко́рпус часо́в; ~ الشحم *тех.* бу́кса; ~ الكرنك *тех.* ка́ртер; ~ الميّت гроб; ~ الونش ковш подъёмного кра́на; امين الـ~ казначе́й (*напр. какого-л. общества*); 3) ка́сса; ~ التعاون (القرض) ка́сса взаимопо́мощи; ~ التوفير сберега́тельная ка́сса; ~ الحديد сейф; ~ الدين долгова́я ка́сса; الـ~ العربى *полигр.* ара́бская ка́сса; ~ المرض больни́чная ка́сса; دفتر الـ~ *бухг.* ка́ссовая кни́га; 4) фонд; ~ السلام фонд ми́ра; صناديق اجتماعيّة обще́ственные фо́нды; 5) горб; ◇ ~ الدنيا калейдоско́п

صَنْدَلٌ[1] *бот.* санда́ловое де́рево

— صَنْدَلٌ[2] *мн.* صَنَادِلُ шала́нда, ба́ржа; ~ الحرائق пожа́рное су́дно

— صَنْدَلٌ[3] *мн.* صَنَادِلُ санда́лия

— صَنْدَلِيَّةٌ *мн.* —اتٌ скаме́йка, табуре́т

صُنَّارَةٌ, صِنَّارَةٌ *мн.* صَنَانِيرُ 1) крючо́к; ~ الحياكة вяза́льный крючо́к; 2) у́дочка

— مُصَنَّرَاتٌ трикота́жные изде́лия

I صَنَعَ (*a*) صُنْعٌ, صَنْعٌ 1) де́лать; ~ صنيعهم де́лать то́ же, что и други́е; ~ معروفا де́лать одолже́ние (*кому* الى); ~ به صنيعا قبيحا оказа́ть кому́-л. плохую услу́гу; 2) выде́лывать; производи́ть, изготовля́ть; II صَنَّعَ 1) индустриализи́ровать; 2) изготовля́ть фабри́чным спо́собом; изготовля́ть (*напр. лекарства*); приготовля́ть (*напр. блюдо*); производи́ть (*напр. сыр*); 3) украша́ть, приукра́шивать; III صَانَعَ 1) льсти́ть; подде́лываться (*к кому-л.*); 2) подкупа́ть; V تَصَنَّعَ 1) притворя́ться, де́лать вид; ~ الابتسامة де́ланно улыба́ться; ~ الجدّ притвори́ться серьёзным; ~ الجنون притвори́ться сумасше́дшим; ~ العطف على... притво́рно выража́ть сочу́вствие (*кому-л.*); 2) индустриализи́роваться; 3) кра́ситься, украша́ть себя́; VIII إِصْطَنَعَ 1) фабрикова́ть, измышля́ть; де́лать вид; прики́дываться; ~ الحرص على مصلحته он сде́лал вид (прики́нулся), что блюдёт его́ интере́сы; 2) де́лать для себя́; 3) изготовля́ть, выраба́тывать; создава́ть; 4) поруча́ть сде́лать, зака́зывать; 5) употребля́ть, испо́льзовать; ~ اللغة الاجنبيّة فى التعليم по́льзоваться иностра́нным языко́м при обуче́нии; ~ حقّ الـ... испо́льзовать пра́во (*чего-л.*); 6) занима́ться (*чем-л., как ремеслом*); ~ التجارة занима́ться торго́влей; ◇ ~ الصبر *или* ~ الاناة набира́ться терпе́ния, запаса́ться терпе́нием; проявля́ть терпе́ние; ~ الشجاعة проявля́ть хра́брость; ~ الحياة بهدوء вести́ споко́йную жизнь; X إِسْتَصْنَعَ 1) проси́ть изгото́вить, заказа́ть сде́лать (*что-л.*); 2) выраба́тывать, производи́ть

— إِصْطِنَاعٌ 1) изготовле́ние, произво́дство; 2) де́ланность, иску́сственность

— إِصْطِنَاعِيٌّ иску́сственный; ~ بديل проте́з

— تَصَنُّعٌ притво́рство, лицеме́рие; неесте́ственность, де́ланность; вы́чурность

— تَصَنُّعِيٌّ притво́рный, лицеме́рный; неесте́ственный, де́ланный; вы́чурный

— تَصْنِيعٌ индустриализа́ция

— تَصْنِيعِيٌّ свя́занный с индустриализа́цией

— صَانِعٌ 1. де́лающий, производя́щий; 2. *мн.* صُنَّاعٌ 1) мастерово́й; реме́сленник; рабо́чий-стано́чник; ~ المثقاب сверло́вщик; ~ الفريز фрезеро́вщик; ~ المقشطة строга́льщик; 2) рабо́тник, слуга́

— صَنَائِعِيٌّ *мн.* صَنَائِعِيَّةٌ 1) рабо́чий; 2) реме́сленник; 3) ма́стер

— صَنَاعٌ *м., ж. мн.* صُنُعٌ уме́лый, иску́сный; ◇ ~ يد уме́лые ру́ки

— صِنَاعَةٌ *мн.* صَنَائِعُ, صِنَاعَاتٌ 1) иску́сство; 2) ремесло́, заня́тие, профе́ссия; 3) произво́дство; 4) промы́шленность, инду́стрия; الـ~ الاستخراجيّة добыва́ющая промы́шленность; الـ~ الحربيّة вое́нная промы́шленность; الـ~ الضخمة тяжёлая

промы́шленность; الـ~ الخفيفة лёгкая промы́шленность; الـ~ اليدويّة куста́рная промы́шленность; صاحب الـ~ реме́сленник, мастерово́й; إصحاب الصنائع реме́сленники; 5) о́трасль промы́шленности; ~ الخمور виноде́лие; ~ الزيت маслоде́лие

— صِنَاعَاتٌ *мн.* промы́шленность

— صِنَاعِيٌّ 1) иску́сственный, синтети́ческий; ~ حرير иску́сственный шёлк; ~ مطاط иску́сственный (синтети́ческий) каучу́к; رجل ~ة иску́сственная нога́, проте́з; 2) промы́шленный, произво́дственный, индустриа́льный; بلاد ~ة индустриа́льная страна́; الدور الـ~ة фа́брики; ~ رأسمال промы́шленный капита́л; ~ سرّ произво́дственная та́йна

— صُنْعٌ, صَنْعٌ[1] изготовле́ние, произво́дство, вы́делка; حديث الـ~ но́вый, неда́вно изгото́вленный; ~ هذا هو من يده э́то же его́ рук де́ло

— صُنْعٌ[2] до́брое де́ло

— صَنْعَانِيٌّ, صَنْعَائِيٌّ 1. относя́щийся к *г.* Сана́; 2. жи́тель *г.* Сана́

— صَنْعَةٌ[1] 1) рабо́та, труд; иску́сство; متقن الـ~ превосхо́дной рабо́ты; 2) заня́тие, ремесло́; دور الـ~ мастерски́е; цеха́; ~ فى اليد امان من الفقر *погов.* ремесло́ в рука́х — гара́нтия от бе́дности

— صَنْعَةٌ[2] неесте́ственность, де́ланность

— صَنِيعٌ 1. сде́ланный, изгото́вленный; 2. 1) еда́, угоще́ние; 2) де́йствие, посту́пок; 3) благодея́ние

— صَنِيعَةٌ *мн.* صَنَائِعُ 1) творе́ние, изде́лие (*чьих-л.*) рук; 2) игру́шка; креату́ра, марионе́тка; ~ الاستعمار марионе́тка империали́зма; 3) благодея́ние

— مُسْتَصْنِعٌ промы́шленник

— مُصْطَنَعٌ 1) сде́ланный, изгото́вленный; 2) фальши́вый; де́ланный, иску́сственный; вы́думанный

— مَصْنَعٌ *мн.* مَصَانِعُ фа́брика; заво́д; мастерска́я, цех; ~ التراية (sic) цеме́нтный заво́д; الـ~ التعدينى металлурги́ческий заво́д; ~ صبّ الفولاذ сталелите́йный заво́д; ~ المعادن غير الحديديّة заво́д цветны́х мета́ллов; ~ الغزل пряди́льня; ~ المنسوجات тка́цкая фа́брика; ~ للاسفلت заво́д по произво́дству асфа́льта; مصانع للزيت والصابون заво́ды по произво́дству жиро́в и мы́ла; قوانين المصانع фабри́чное законода́тельство

— مَصْنَعِيَّةٌ 1) рабо́та (*над чем-л.*); 2) пла́та за рабо́ту

— مَصْنُوعٌ 1. 1) сде́ланный, изгото́вленный; 2) де́ланный; 2. *мн.* مَصْنُوعَاتٌ изде́лие, фабрика́т, фабри́чное изде́лие; проду́кт труда́, произведе́ние; المصنوعات الحديديّة желе́зные изде́лия

(صنف) II صَنَّفَ 1) подбира́ть; сортирова́ть; распределя́ть по кла́ссам, классифици́ровать; 2) составля́ть, сочиня́ть

— تَصْنِيفٌ 1) подбо́р; классифика́ция; 2) *мн.* تَصَانِيفُ сочине́ние, литерату́рное произведе́ние

— تَصْنِيفَةٌ *мн.* —اتٌ 1) ба́сня, вы́мысел; 2) ассортиме́нт

— صِنْفٌ *мн.* أَصْنَافٌ, صُنُوفٌ 1) род, сорт; класс, катего́рия; *ист.* цех; ~ا нату́рой, това́рами; 2) *воен.* подразделе́ние; взвод

— مُصَنَّفٌ *мн.* —اتٌ сочине́ние, литерату́рное произведе́ние

— مُصَنِّفٌ а́втор, состави́тель

صَنْفَرَ тере́ть, чи́стить наждако́м

— صَنْفَرَةٌ нажда́к; ~ ورق нажда́чная бума́га

صَنَمٌ *мн.* أَصْنَامٌ и́дол, истука́н; куми́р; عبادة الاصنام идолопокло́нство; بيت الاصنام ка́пище

— صَنَمِيَّةٌ фетиши́зм

صِنْوٌ[1] 1. подо́бный, соотве́тственный, равноце́нный; 2. эквивале́нт; ◇ حوفظت هنا التقاليد على ~ها здесь тради́ции сохрани́лись без измене́ний

— صِنْوٌ[2] *мн.* أَصْنَاءٌ, صِنْوَانٌ 1) родно́й брат; 2) сын; 3) близне́ц; 4) дубле́т; 5) двойни́к; الابن ~ ابيه сын — ко́пия отца́

صَنَوْبَرٌ пи́ния, ка́менная сосна́, италья́нская сосна́; الـ~ الهندى инди́йская сосна́; حبّ الـ~ кедро́вые оре́хи; صمغ الـ~ канифо́ль

— صَنَوْبَرِيٌّ 1) сосно́вый, хво́йный; الغابة الـ~ة хво́йный лес; التفّاح الـ~ анана́сы; 2) конусообра́зный, кони́ческий; الغدّة الـ~ة *см.* غُدَّةٌ

صَهْ! цыц!, молча́ть!, молчи́!

أَصْهَبُ *ж.* صَهْبَاءُ *мн.* صُهْبٌ ры́жей ма́сти; рыжева́тый, шате́н; الصهباء золоти́стое (*о вине*); لعبت الصهباء بالرؤوس вино́ уда́рило в го́лову

I صَهَدَ (*a*) صَهْدٌ опаля́ть, обжига́ть

— صَهْدٌ жар

— صَهِيدٌ жара́, зной

I صَهَرَ (*a*) صَهْرٌ пла́вить, выплавля́ть, расплавля́ть; III

صَاهَرَ породниться, вступать в родство (*путём брака*); IV أَصْهَرَ стать зятем (*кому* الى); VI تَصَاهَرَ породниться между собой (*путём брака*); VII إِنْصَهَرَ быть расплавленным; выплавляться, плавиться

— صَاهِرٌ литейщик

— صَاهِرٌ=صَهَّارٌ

— صَهَارَةٌ магма

— صَهْرٌ выплавка, плавка; مصنع (معمل) الـ~ литейный завод; مصنع لاعادة ~ الحدائد завод по переплавке железа

— صِهْرٌ[1] союз (*брачный*); родство по женской линии

— صِهْرٌ[2] *мн.* أَصْهَارٌ зять; шурин; деверь; свояк

— صَهِيرٌ расплавленный

— مُصَاهَرَةٌ 1) вступление в родственные отношения (*путём брака*); 2) свойство

— مَصْهَرٌ *мн.* مَصَاهِرُ литейная, литейный цех

— مَصْهَرَةٌ *мн.* مَصَاهِرُ литейная, плавильня; مصاهر الحديد железоплавильные заводы

— مَصْهُورٌ расплавленный, жидкий

— مَصْهُورَاتٌ *мн.* расплавленная масса, лава

صِهْرِيجٌ *мн.* صَهَارِيجُ 1) цистерна, бак; *тж.* ~ القاطرة тендер; ~ البنزين бензиновый бак (*напр. самолёта*); ~ الفحم бункер; 2) водоём, резервуар

I صَهَلَ (*a*) صَهِيلٌ ржать

— صَهِيلٌ ржание

صَهْوَةٌ *мн.* صَهَوَاتٌ, صِهَاءٌ спина (*лошади*)

صَهْيَنَ 1) кричать, прикрикивать (*на кого-л.*); 2) сигнализировать; 3) молчать

— صَهْيَنَةٌ 1) цыканье; 2) сигнализация; 3) молчание

— صِهْيُونِيٌّ 1. сионистский; الـ~ة сионизм; 2. *мн.* صَهَايِنَةٌ сионист

I صَابَ (صوب) (*u*) صَوْبٌ, صَيْبُوبَةٌ 1) попадать (*в цель*); 2) направляться (*куда* الى); ◇ ~ بالعين сглазить; II صَوَّبَ 1) направлять; нацеливать, наводить (*орудие на что* الى); 2) находить правильным; одобрять; 3) исправлять; IV أَصَابَ 1) поражать, постигать (*о беде, болезни*); 2) настигать, захватывать (*о буре*); 3) ранить; 4) попадать (*в цель*); 5) достигать (*успеха*); ~ نجاحا فى... достигнуть успеха в...; ~ غرضه достичь цели; ~ هدفا *или* ~ اصابة *спорт.* забить гол; 6) выпадать, приходить на долю (*кому-л.*); 7) правильно поступать; быть правым; 8) угадывать; 9) брать; получать; доставать; добывать, добиваться; ~ ثروة كبيرة добыть большое состояние; 10) *страд.* болеть (*чем* بـ); ◇ ~ بالعين сглазить; ~ت قليلا من الطعام она немножко поела; ~ عشاءه поужинать; ~ طعامه ومنامه есть и спать; V تَصَوَّبَ спускаться (*с горы*); VII إِنْصَابَ быть поражённым, постигнутым (*горем*); X إِسْتَصْوَبَ находить правильным, нужным; одобрять

— إِسْتِصْوَابٌ одобрение

— إِصَابَةٌ *мн.* ـاتٌ 1) попадание; поражение; ~ بالعمى поражение слепотой; احرز اصابتين برمية واحدة *образн.* одним ударом убить двух зайцев; 2) причинение (*горя*); 3) ранение; 4) заболевание; случай болезни; несчастный случай (*во время работы*); 5) *спорт.* очко; гол; انتصر بـ~ين لواحدة победить двумя очками против одного; فاز بثلاث اصابات نظيفة одержать победу с сухим счётом 3:0

— أَصْوَبُ самый правильный; والـ~ ان... самое правильное...

— أَصْوَبِيَّةٌ целесообразность, правильность

— صَابٌ *бот.* колоквинт; ◇ ~ وعلقم горечь; شرب الـ~ والعلقم испить чашу горечи, много выстрадать

— صَابَةٌ *мн.* ـاتٌ урожай, сбор

— صَائِبٌ правильный; удачный, меткий; подходящий

— صَوَابٌ 1) правильность; здравый смысл, благоразумие; ذهب بـ~ه лишить кого-л. рассудка; فقد (اضاع) ~ه потерять рассудок; عاد (رجع) الى جادّة الـ~ вернуться, стать на правильный путь; هو على ~ он прав; اعاده الى ~ه образумить кого-л.; اخرجه من ~ه вывести кого-л. из себя, вывести кого-л. из равновесия; 2) сознание; غائب عن ~ه потерявший сознание; غاب عن ~ه потерять сознание; ثاب الى ~ه прийти в себя

— صَوَابَةٌ *мн.* ـاتٌ оранжерея

— صَوَابِيَّةٌ правильность

— صَوْبٌ направление, сторона; ~ه по направлению к кому-л.; من كلّ ~ وحدب со всех сторон, отовсюду

— صُوبَةٌ *тж.* ~ النباتات оранжерея

— صَيِّبٌ дождь; ◇ ~ البلاد дары страны

— مُصَابٌ[1] 1. больной; раненый; пострадавший; ~ بالسكّر страдающий сахарной болезнью, диабетик; 2. жертва (*несчастного случая*); مُصَابُونَ *мн.* пострадавшие

— مُصَابٌ[2] несчастье, беда, горе, удар; потеря (*в лице умершего*)

— مُصِيبٌ 1) попадающий (*в цель*); 2) меткий, удачный; ملاحظة ~ة меткое замечание; 3) правильный; правый; انّه مخطئ وانا ~ он ошибается, а я нет

— مُصِيبَةٌ *мн.* مَصَائِبُ беда, несчастье; يا لل~! какое несчастье!

صَابُونٌ *см. алф.*

— صَوْبَنَ мылить, намыливать

— صَوْبَنَةٌ намыливание

I صَاتَ (صوت) (*u*) صَوْتٌ 1) издавать звук, звучать; 2) подавать голос, кричать; II صَوَّتَ 1) кричать, вопить; 2) голосовать; ~ مع... *или* ~ على جانب... *или* ~ فى جانب... голосовать за...; ~ ضدّ... голосовать против...; 3) озвучивать; ~ فلما озвучивать фильм

— تَصْوِيتٌ голосование; الـ~ العامّ المتساوى والمباشر وبالاقتراع السرّى всеобщее прямое равное тайное голосование; الـ~ برفع الايدى голосование поднятием руки; الـ~ نداءً بالاسم поимённое голосование (*напр. за предложение* على); حقّ الـ~ право голоса; ورقة الـ~ избирательный бюллетень; امتنع عن الـ~ воздержаться от голосования; طرح على الـ~ поставить на голосование; مطروح على الـ~ поставленный на голосование

— صَائِتٌ издающий звук; звучащий; سينما ~ة звуковое кино

— صُوَاتٌ крики, вопли

— صَوْتٌ *мн.* أَصْوَاتٌ 1) голос; بـ~ اجشّ басом; بـ~ عال громко; بـ~ واحد в один голос; بـ~ واطئ тихо; اعلى من ~ه (اصواتهم) повышать голос, говорить громче; 2) избирательный голос; باتّفاق الاصوات единогласно; باغلبيّة الاصوات большинством голосов; مندوب بـ~ فعلى делегат с правом решающего голоса; مندوب بـ~ استشارى делегат с правом совещательного голоса; ~ معه *или* ~ فى جانبه голос за кого-что-л.; ~ ضدّه голос против кого-чего-л.; اخذ الاصوات голосовать; 3) звук; رَجْع الـ~ эхо; مهندس الـ~ звукооператор; الـ~ اللغوىّ *фон.* фонема; اصوات اللغة *фон.* звуки языка; علم الاصوات фонетика; الاصوات الساكنة согласные звуки; اصوات اللين гласные звуки; الـ~ والضوء بالهرم звук и свет (*зрелищное представление на пирамидах*); 4) крик; الاصوات восклицания; 5) напев; тон; ~ كامل *муз.* целый тон; نصف الـ~ полутон; ◇ بُعْدُ الـ~ слава, известность

— صَوْتِيٌّ 1) голосовой; الموسيقى الـ~ة вокальная музыка; 2) звуковой; صورة ~ة *см.* صُورَةٌ; فوق ~ сверхзвуковой; 3) *тж.* حرف ~ *грам.* гласный; 4) акустический, фонетический; التسجيل الـ~ фонетическая запись; النظام الـ~ للغة фонетическая система языка

— صَوْتِيَّاتٌ *мн. тж.* علم الـ~ фонетика

— صَيِّتٌ голосистый

— صِيتٌ слава, известность; بُعْدُ الـ~ знаменитость; بعيد الـ~ *или* ذائع الـ~ знаменитый; ذاع (طار) ~ها слава о ней разнеслась, распространилась

— مِصْوَاتٌ 1) громкоговоритель; 2) микрофон

— مُصَوِّتٌ 1. 1) звучащий; حرف ~ *грам.* гласная; 2) голосующий; 2. избиратель

I صَاحَ (صوح) (*u*) صَوْحٌ раскалывать; рассекать; II صَوَّحَ 1) высыхать (*о растениях от жары*); 2) высушивать, сушить; VII إِنْصَاحَ 1) быть расколотым, рассечённым; 2) пробиваться (*о лучах*); 3) появляться, светить (*о луне*)

— صَاحٍ : يا ~ *см.* صَاحِبٌ

(صوخ) IV أَصَاخَ слушать, слышать (*что* لـ); ~ السمع *или* ~ بسمعه *или* ~ اذنيه прислушиваться (*к чему*), напрягать слух (*для чего* لـ, الى)

— إِصَاخَةٌ слушание; ~ السمع внимательное слушание

صُودَا, صُودَةٌ сода, карбонат натрия; ~ كاوية каустическая сода; ~ لاذعة едкая щёлочь; ماء الـ~ содовая вода; نترات الـ~ *хим.* азотнокислая соль натрия, селитра

صُودِيُومٌ *хим.* натрий; ثانى كربونات الـ~ *или* بيكربونات الـ~ сода; كلورور الـ~ поваренная соль

(صور) II صَوَّرَ 1) рисовать; 2) иллюстрировать (*книгу*); 3) изображать, представлять; обрисовывать, описывать; 4) фотографировать, снимать; 5) придавать (*чему-л.*) форму, вид; IV أَصَارَ придавать (*чему-л.*) форму, вид; ~ه الى صورة مشوّهة он представил это в искажённом виде; V تَصَوَّرَ 1) представлять себе, воображать; لا يتصوّره العقل невообразимый; 2) представляться, рисоваться (*кому* لـ); 3) быть изображённым, сфотографированным

— تَصَوُّرٌ *мн.* ـاتٌ воображение, представление

— تَصَوُّرِيٌّ воображаемый, представляемый

— تَصْوِيرٌ 1) рисование; 2) иллюстрирование; 3) изобра-

жéние, описáние; ~ شمسىّ фотографи́рование, фотосъёмка; киносъёмка; آلة الـ~ الشمسىّ фотографи́ческий аппарáт; الـ~ الجوّى аэрофотогрáфия, аэрофотосъёмка; آلة الـ~ السينماتوغرافيّة (السينمائيّة) киноаппарáт, кинокáмера; قام بالـ~ фотографи́ровать; 4) иллюстрáция; картúна

— تَصْوِيرَةٌ мн. تَصْوِيرَاتٌ, تَصَاوِيرُ картúна; изображéние; фотогрáфия; портрéт

— تَصْوِيرِىٌّ изобрази́тельный, иллюстрати́вный; фотографи́ческий; مراقبة ~ة *астр.* фотографи́ческое наблюдéние

— صُورٌ мн. أَصْوَارٌ рог; трубá; هو الذى نفخ فى الـ~ واقام هذه القيامة! *образн.* э́то он поднял такýю бýчу!

— صُورَةٌ мн. صُوَرٌ 1) вид, óбраз; على ~... напoдóбие, в ви́де...; على ~ه و مثاله по óбразу и подóбию когó-чегó-л.; على ~ عقد بيع в ви́де запродáжной; بـ~ افضل наилýчшим óбразом; بـ~ صارمة стрóго; بـ~ سريعة бы́стро; بـ~ رسميّة официáльно; بـ~ غير قانونيّة незакóнно; 2) картúна, изображéние, представлéние; (фото)сни́мок; портрéт; фигýра; ~ ذاتيّة автопортрéт; الصور المتحرّكة кинокартúна; الـ~ الحقيقيّة и́стинное изображéние; ~ شمسيّة (فوتوغرافيّة) фотокáрточка; ~ صوتيّة репортáж; ~ كلاميّة словéсный портрéт; ~ محفورة гравю́ра; ~ مصغّرة уменьшённая кóпия; فى ~ مصغّرة в миниатю́ре; الـ~ المقلوبة зеркáльное изображéние; ~ مكبّرة увели́ченный сни́мок; اعطى ~ (صادقة) дать (и́стинное) представлéние (*о чём* عن); اعطى ~ شاملة давáть пóлное представлéние (*о чём* لـ); 3) стáтуя; 4) фóрма; الـ~ والجوهر *или* الـ~ والهيولى фóрма и сýщность (матéрия); صورةً по фóрме; 5) фóрмула; ~ القسم фóрмула кля́твы; 6) кóпия; ~ طبق الأصل тóчная кóпия; ~ رسميّة завéренная кóпия; إنّه ~ صادقة لأبيه! он настоя́щая кóпия отцá!; كان صورةً من ابيه быть в отцá; 7) *карт.* фигýра; 8) *астр.* созвéздие; 9) *мат.* числи́тель; ~ الكسر числи́тель дрóби

— صُورِىٌّ 1) формáльный; 2) фикти́вный, дéлаемый для ви́да; 3) идеографи́ческий; الكتابة الصوريّة идеографи́ческое письмó

— صُورِيَّةٌ идеогрáфия

— مُصَوَّرٌ[1] 1. 1) нарисóванный; сфотографи́рованный; ~ة مخطوطات фотокóпия рýкописей; 2) иллюстри́рованный; 2. 1) áтлас; 2) панорáма

— مُصَوَّرٌ[2] мн. ـاتٌ 1) фотоательé; 2) киноательé

— مُصَوِّرٌ 1) худóжник; لوحة الـ~ пали́тра; 2) фотóграф; (кино)оператóр; ~ صحافىّ фоторепортёр

— مُصَوِّرَاتِىٌّ мн. مُصَوِّرَاتِيَّةٌ фотóграф

— مُصَوَّرَةٌ мн. ـاتٌ фотосни́мок

— مُصَوِّرَةٌ мн. ـاتٌ фотоаппарáт

صَوْصَى пищáть, издавáть писк; يصوصى كالفأر он пищи́т как мышь

— صُوصٌ мн. صِيصَانٌ цыплёнок

— صَوْصَوَةٌ писк

(صوع) VII إِنْصَاعَ 1) возвращáться; 2) подчиня́ться, повиновáться, поддавáться (*чему* لـ)

— صَاعٌ мн. أَصْوَاعٌ, صِيعَانٌ сáа (*мера сыпучих тел*); يريد ان يكيل له الـ~ صاعين *образн.* он хóчет отплати́ть емý двойнóй мéрой; ◇ ~ا بـ~ зуб зá зуб (*букв.* мéра за мéру)

— صَاعَةٌ мн. ـاتٌ зал, гости́ная

(صوغ) I صَاغَ (*у*) صَوْغٌ, صِيَاغَةٌ 1) отливáть; формовáть; 2) образóвывать, создавáть; 3) формули́ровать; ~ مذكّرة сформули́ровать текст нóты; VII إِنْصَاغَ 1) быть отли́тым, сформóванным; 2) быть образóванным, сóзданным

— صَائِغٌ мн. صَاغَةٌ, صُوَّاغٌ ювели́р, золоты́х дел мáстер; ◇ ~ للدعابة шутни́к

— صَاغٌ *см. алф.*

— صِيَاغَةٌ 1) литьё, придáние фóрмы; 2) ювели́рное дéло, профéссия ювели́ра; 3) формулирóвка; изложéние, слог; لجنة الـ~ редакциóнная коми́ссия

— صِيغَةٌ мн. صِيَغٌ 1) фóрма (*тж. грам.*); ~ قانونيّة закóнная фóрма; ~ المعلوم фóрма действи́тельного залóга; ~ المجهول фóрма страдáтельного залóга; 2) вид; 3) формáльность; ~ عقد القران формáльность заключéния брáка; 4) фóрмула; формулирóвка, редáкция (*статьи, закона*); 5) драгоцéнная вещь

— مَصَاغٌ мн. ـاتٌ драгоцéнность, драгоцéнная вещь

— مَصُوغَاتٌ мн. драгоцéнности

(صوف) V تَصَوَّفَ станови́ться сýфием

— تَصَوُّفٌ суфи́зм

— صَوَّافٌ 1) торгóвец шéрстью; 2) шерстоби́т

— صُوفٌ мн. أَصْوَافٌ шерсть, вóлос; шерстянáя ткань

— صُوفَانٌ трут

— صُوفِىٌّ[1] шерстянóй

— صُوفِىٌّ[2] 1. суфи́йский; الـ~ة суфи́зм; мистици́зм; 2. сýфий; ми́стик

— مُتَصَوِّفٌ мн. مُتَصَوِّفَةٌ сýфий; الفلاسفة الـ~ة филóсофы сýфии

(صول) I صَالَ (*у*) صَوْلٌ, صِيَالٌ 1) пры́гать; вскáкивать; 2) бросáться, набрáсываться, нападáть (*на кого* على); 3) *тж.* ~ وجال господствовать, хозя́йничать; бушевáть; II صَوَّلَ 1) размáчивать, мочи́ть в водé; 2) очищáть, промывáть (*зерно, золотой песок и т. п.*); III صَاوَلَ 1) нападáть; 2) борóться; VI تَصَاوَلَ набрáсываться друг на дрýга; состязáться

— صَوَّالٌ стреми́тельный, бýрный

— صُوَالَةٌ мéлкий алюми́ниевый *или* мéдный лом

— صُولٌ мн. ـاتٌ 1) фельдфéбель; старшинá; ~ المرور регулирóвщик движéния; ~ التعيين каптенáрмус; 2) агéнт; телохрани́тель

— صَوْلَةٌ 1) нападéние, атáка; 2) мощь, си́ла; власть; اهل ~ وشوكة могýщественные (влия́тельные) лю́ди

— صِيَالٌ борьбá

— مُصَاوِلٌ смéлый, отвáжный

— مِصْوَلَةٌ мн. مَصَاوِلُ метлá

صَوْلَجَانٌ, صَوْلَجَةٌ мн. صَوَالِجَةٌ 1) ски́петр; булавá; жезл; ~ الاسقف епи́скопский пóсох; 2) клю́шка, пáлка для игры́ в кóнное пóло

(صوم) I صَامَ (*у*) صَوْمٌ 1) пости́ться, соблюдáть пост; 2) откáзываться, воздéрживаться (*от чего* عن); II صَوَّمَ застaвля́ть пости́ться

— صَائِمٌ мн. صِيَامٌ, صُوَّمٌ 1. постя́щийся; المعى الـ~ *анат.* тóщая кишкá; 2. 1) пóстник; 2) *спорт.* ничéйный счёт

— صَوَّامٌ стрóго соблюдáющий посты́

— صِيَامٌ 1) пост; 2) соблюдéние постá

— صِيَامِىٌّ пóстный (*о пище*)

— صَوْمٌ пост; شهر الـ~ мéсяц постá (*рамадан*); الـ~ الكبير *рел.* вели́кий пост; الـ~ الصغير рождéственский пост

صُومَالٌ *собир.* сомали́йцы

— صُومَالِىٌّ 1. сомали́йский; الـ~ة сомали́йский язы́к; 2. сомали́ец

صَوْمَعٌ, صَوْمَعَةٌ мн. صَوَامِعُ 1) кéлья; хи́жина (*отшельника*); бáшня; ~ المسجد бáшня мечéти; 2) *тж.* ~ للتخزين храни́лище; صوامع الغلال (الحبوب) зернохрани́лище

(صون) I صَانَ (*у*) صَوْنٌ, صِيَانَةٌ 1) храни́ть; 2) охраня́ть, защищáть; 3) содержáть в поря́дке (*напр. железнодорожные пути*); V تَصَوَّنَ остерегáться, берéчься (*делать что-л.* عن); VII إِنْصَانَ охраня́ться, быть охраня́емым

— تَصْوِينَةٌ мн. ـاتٌ забóр, огрáда

— صَائِنٌ 1. 1) храня́щий; 2) охраня́ющий; 3) забóтливый; 2. храни́тель, смотри́тель

— صِوَانٌ[1], صَوَانٌ мн. أَصْوِنَةٌ шкаф; ~ الاوانى шкаф для посýды; ~ الثياب платянóй шкаф; ~ الكتب кни́жный шкаф; ◇ ~ الأذن ушнáя рáковина

— صِوَانٌ[2]=صِيوَانٌ *см. алф.*

— صَوَّانٌ *собир.* кремéнь; ~ شفّاف кварц; حجر الـ~ грани́т

— صَوَّانَةٌ мн. ـاتٌ кусóк кремня́, грани́та; الزناد والـ~ огни́во и кремéнь

— صَوَّانِىٌّ кремнёвый; ادوات ~ة кремнёвые орýдия

— صَوْنٌ 1) оберегáние, сохранéние, охрáна; 2) ухóд, содержáние в испрáвности; ◇ فى الحفظ والـ~ в цéлости и сохрáнности

— صِيَانَةٌ 1) сохранéние, охрáна; защи́та; ~ السلم сохранéние ми́ра; ~ الاحراش охрáна лесóв; ملك الـ~ *рел.* áнгел храни́тель; 2) содержáние в поря́дке; ухóд, ремóнт; مصاريف الـ~ расхóды по ухóду и содержáнию в поря́дке; ~ السيّارات техни́ческое обслýживание автомоби́лей; ورشة الـ~ ремóнтная мастерскáя; 3) бди́тельность; 4) непорóчность, нрáвственная чистотá

— مَصُونٌ оберегáемый, храни́мый

— مَصُونِيَّةٌ сохрáнность, сохранéние; قانون ~ الطاقة закóн сохранéния энéргии

صُوَّةٌ мн. صُوًى 1) знак; 2) придорóжный кáмень

I صَوَى (*и*) صُوِىٌّ *или* صَوِىَ (*а*) صَوًى 1) высыхáть, засыхáть (*о дереве*); 2) пищáть (*о цыплёнке*); II صَوَّى=I

صُويَا сóя; فول ~ сóевые бобы́

صُيَّابَةٌ всё лýчшее, отбóрное; هو من ~ المحقّقين он лýчший исслéдователь

(صيح) I صَاحَ (*и*) صِيَاحٌ 1) кричáть, вопи́ть; восклицáть; 2) петь (*о петухе*); 3) звать (*кого* بـ); 4) прикри́кивать (*на кого* على, فى); II صَيَّحَ грóмко кричáть; VI تَصَايَحَ 1) кричáть вмéсте (*с кем-л.*); перекликáться; кричáть друг на дрýга; 2) вскри́кивать

— صَائِحَةٌ мн. صَوَائِحُ крик

— صِيَاحٌ крик, вопль; ~ الديك пе́ние петуха́

— صَيَّاحٌ 1. шу́мный; крикли́вый; 2. крику́н

— صَيْحَةٌ мн. —اتٌ крик; ارسل صيحات издава́ть кри́ки; ~ فى واد глас вопию́щего в пусты́не; ~ آخر *или* الـ~ الاخيرة после́дний крик (*моды*) ◇

I (صيد) صَادَ (*и*) صَيْدٌ охо́титься (*за дичью*); лови́ть (*рыбу*); ◇ ~ت اذنه بعض الكلمات его́ у́хо улови́ло не́сколько слов; ~ فى الماء العكر лови́ть (ры́бу) в му́тной воде́; V تَصَيَّدَ охо́титься; гоня́ться (*за чем-л.*); ~ فى الماء العكر = صاد فى الماء العكر; *см.* I; VIII إِصْطَادَ лови́ть, добыва́ть; убива́ть (*на охоте*); ~ فى الماء العكر = صاد فى الماء العكر; *см.* I

— صَائِدٌ охо́тник; лове́ц; ~ السمك рыболо́в

— صَيَّادٌ охо́тник; лове́ц; ~ السمك а) рыба́к; б) *зоол.* зиморо́док, бакла́н

— صَيَّادَةٌ рога́тка

— صَيْدٌ 1) охо́та; ло́вля; ~ السمك ры́бная ло́вля; الـ~ فى البرّ والبحر охо́та и рыболо́вство; كلب الـ~ охо́тничья соба́ка; حذاء الـ~ охо́тничьи сапоги́; سكّين الـ~ охо́тничий нож; بوق الـ~ охо́тничий рог; 2) дичь

— صَيْدَةٌ мн. —اتٌ дичь; добы́ча, уло́в

— صَيُودٌ мн. صُيُدٌ охо́тник

— مَصْيَدَةٌ мн. مَصَايِدُ ме́сто охо́ты, ло́вли; مصايد الاسماك места́ ры́бной ло́вли; مصايد اللؤلؤ места́ ло́вли же́мчуга

— مِصْيَدَةٌ мн. مَصَايِدُ сило́к, лову́шка; сеть; الـ~ المغناطيسيّة *физ.* магни́тная лову́шка

صَيْدَلَانِيٌّ мн. صَيَادِلَةٌ апте́карь; прови́зор

— صَيْدَلَةٌ фармаце́втика, изготовле́ние лека́рств; صندوق ~ апте́чка

— صَيْدَلِيٌّ 1. 1) апте́карский; 2) фармацевти́ческий; 2. мн. صَيَادِلَةٌ апте́карь; прови́зор

— صَيْدَلِيَّةٌ мн. —اتٌ апте́ка

I (صير) صَارَ (*и*) صَيْرُورَةٌ, مَصِيرٌ 1) станови́ться, де́латься; 2) начина́ть; ~ يمشى он на́чал ходи́ть, он пошёл; 3) происходи́ть, случа́ться; 4) идти́, переходи́ть (*к кому* الى); 5) вести́ (*кого* بـ); II صَيَّرَ обраща́ть, превраща́ть (*во что-л.*); ~ه بين حلّ وترحال броса́ть туда́ и сюда́ (*о жизни*); IV أَصَارَ приводи́ть (*к чему* الى)

— صِيرٌ 1) щель; тре́щина; 2) *зоол.* анчо́ус

— صِيرَةٌ мн. صِيَرٌ овча́рня

— صَيْرُورَةٌ 1) превраще́ние, перехо́д (*во что-л.*); становле́ние; ~ فى в проце́ссе становле́ния; 2) судьба́; 3) исхо́д

— مَصِيرٌ мн. مَصَايِرُ 1) судьба́, уде́л, у́часть; бу́дущность; ~ كلّ حىّ уде́л всего́ живо́го (*т. е.* смерть); حقّ تقرير الـ~ пра́во на самоопределе́ние; اختار ~ه بنفسه самому́ избира́ть (определя́ть) свою́ судьбу́; 2) исхо́д, результа́т; ~ المعركة исхо́д сраже́ния

— مَصِيرِىٌّ свя́занный с судьбо́й, реша́ющий судьбу́; المعركة الـ~ة реши́тельное сраже́ние

صَيْرَفِىٌّ *см.* صرف

صِيصَةٌ, صِيصِيَةٌ мн. صَيَاصٍ 1) кре́пость, цитаде́ль; 2) шпо́ра (*петуха*); 3) рог (*быка, газели*)

I (صيع) صَاعَ (*и*) صَيْعٌ разгоня́ть, рассе́ивать; II صَيَّعَ подверга́ть кре́кингу (*нефть*); VII إِنْصَاعَ 1) бы́стро возвраща́ться наза́д; 2) поднима́ться ввысь, взмыва́ть; 3) подчиня́ться (*чему* لـ), смиря́ться (*с чем* لـ)

— إِنْصِيَاعٌ повинове́ние, подчине́ние; примире́ние, смире́ние (*с чем, перед чем* لـ); الـ~ لاوامره повинове́ние чьи́м-л. прика́зам

— صَائِعٌ мн. صِيَاعٌ 1. не име́ющий де́ла; 2. безде́льник

(صيف) II صَيَّفَ 1) проводи́ть ле́то (*где* بـ, فى); 2) *нар.* выходи́ть на поля́ собира́ть коло́сья; V تَصَيَّفَ = II; VIII إِصْطَافَ проводи́ть ле́то (*напр. на курорте* فى); отправля́ться ле́том на о́тдых (*куда* الى)

— إِصْطِيَافٌ проведе́ние ле́та (*напр. на курорте*); ле́тний куро́ртный сезо́н; اماكن الـ~ куро́рты

— صَيْفٌ мн. أَصْيَافٌ ле́то; فصل الـ~ ле́тний сезо́н; ايّام الـ~ ле́тние дни; صيف شتاء и ле́то и зи́му; ле́том и зимо́й

— صَيْفِىٌّ ле́тний; ~ (بيت) منزل да́ча

— صَيْفِيَّةٌ ле́тний сезо́н

— مُصْطَافٌ 1. отдыха́ющий на куро́рте; 2. куро́ртник

— مَصِيفٌ, مَصْيَفٌ мн. مَصَايِفُ ме́сто пребыва́ния ле́том; да́чное ме́сто, да́ча; куро́рт

— مُصَيِّفٌ 1. отдыха́ющий на куро́рте; 2. куро́ртник

(صين) II صَيَّنَ китаизи́ровать; V تَصَيَّنَ китаизи́роваться

— صِينِىٌّ 1. кита́йский; الـ~ة кита́йский язы́к; الصلصال الـ~ фарфо́ровая гли́на, каоли́н; الشمع الـ~ кита́йский воск; الحبر الـ~ кита́йская тушь; الجدار الـ~ Вели́кая

кита́йская стена́; 2. 1) кита́ец; 2) *тж.* ~ خزف фарфо́р, фарфо́ровая посу́да

— صِينِيَّةٌ мн. صَوَانِىٌّ 1) подно́с; 2) посу́да; 3) *ж.-д.* поворо́тный круг; ◇ هو انظف من الـ~ بعد غسيله быть без гроша́ в карма́не (*букв.* он чи́ще вы́мытого подно́са)

صَيْهَدٌ 1) пусты́ня; ~ الرمل песча́ная пусты́ня; 2) Са́йхад (*часть пустыни ар-Руб аль-Хали между Йеменом и Хадрамаутом*)

صِيوَانٌ мн. صَوَاوِينُ 1) больша́я пала́тка, шатёр; 2) наве́с, тент; ◇ ~ الاذن нару́жное у́хо; ушна́я ра́ковина